METRYKA KATEDRY ORMIAŃSKIEJ WE LWOWIE

za lata 1635–1732

w opracowaniu
Krzysztofa Stopki (część kipczacka)
i Marcina Łukasza Majewskiego
(część polska i łacińska)

Pomniki dziejowe Ormian polskich 3

METRYKA KATEDRY ORMIAŃSKIEJ WE LWOWIE

za lata 1635-1732

FUNDACJA KULTURY I DZIEDZICTWA ORMIAN POLSKICH

POMNIKI DZIEJOWE ORMIAN POLSKICH
3

METRYKA KATEDRY ORMIAŃSKIEJ WE LWOWIE

za lata 1635-1732

w opracowaniu
Krzysztofa Stopki (część kipczacka)
i Marcina Łukasza Majewskiego
(część polska i łacińska)

WYDAWNICTWO KSIĘGARNIA AKADEMICKA

Kraków 2020

Redaktor naukowy
Andrzej A. Zięba

© Copyright by Marcin Łukasz Majewski, Krzysztof Stopka, 2020
© Copyright by Fundacja Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich, 2020

Recenzenci
Ewa Siemieniec-Gołaś
Tomasz Babnis (część łacińska)

Redakcja
Hanna Antos

Indeksy
Krzysztof Zięba

ISBN 978-83-926645-3-6 [druk]
ISBN 978-83-953439-0-2 [on-line, pdf]
https://doi.org/10.12797/9788395343902
Publikacja finansowana w ramach programu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego
pod nazwą „Narodowy Program Rozwoju Humanistyki" w latach 2017-2022,
nr projektu 22H 16 0433 84

NARODOWY PROGRAM
ROZWOJU HUMANISTYKI

Publikacja ukazuje się z cyfrową wersją źródła na płycie CD

Wydawcy

WYDAWNICTWO
KSIĘGARNIA AKADEMICKA
ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków
tel./faks: 12 431-27-43, 12 421-13-87
e-mail: publishing@akademicka.pl
https://akademicka.com.pl

FUNDACJA KULTURY I DZIEDZICTWA
ORMIAN POLSKICH
ul. Zgoda 4/16, 00-018 Warszawa
tel. 22 243-18-42
e-mail: fundacja@ormianie.pl
https://dziedzictwo.ormianie.pl

Spis treści

WSTĘP 7
1. Okoliczności powstania rękopisu 7
2. Opis rękopisu 12
3. Autorzy i współtwórcy rękopisu 13
4. Datacja 55
5. Uwagi edytorskie 57
6. Podziękowania 57

TEKST 59

PRZEKŁAD 387

INDEKS OSOBOWY 693

INDEKS GEOGRAFICZNY 865

FAKSYMILE RĘKOPISU n° 440
ze zbiorów OO. Mechitarystów w Wiedniu
znajduje się w pliku PDF na dołączonej płycie CD

Wstęp

1. Okoliczności powstania rękopisu

Nakaz prowadzenia ksiąg metrykalnych w Kościele rzymskokatolickim wprowadzono na soborze trydenckim (1563). Początkowo chodziło o księgi chrztów i zaślubin, a następnie – od 1614 roku – także o księgi zgonów. Procedury te upowszechniły się pod wpływem opublikowanego w 1624 roku *Rytuału rzymskiego*. W Polsce synod prowincjonalny metropolii gnieźnieńskiej w 1607 roku nakazał prowadzenie w każdej parafii ksiąg chrztów, bierzmowania, ślubów oraz spisów wiernych (*status animarum*). Księgi zgonów pojawiły się dopiero po 1631 roku, po opublikowaniu zawierającego nakaz ich prowadzenia *Rytuału piotrkowskiego*[1].

W ormiańskiej diecezji lwowskiej, zależnej od katolikosatu w Eczmiadzynie, regulacje prawne Kościoła rzymskiego nie obowiązywały. Trzeba jednak pamiętać, że diecezja ta działała w państwie, w którym religia katolicka miała status uprzywilejowany. Zarówno praktyki duszpasterskie i formy pobożności, jak i regulacje prawne Kościoła dominującego miały wpływ na zwyczaje innych wyznań chrześcijańskich. Naśladowano też w społecznościach mniejszościowych świeckie procedury prawne obowiązujące w głównym nurcie życia społecznego, w tym prawa miejskiego (magdeburskiego). Zjawisko to we wspólnotach ormiańskich złączyło się z kościelnymi praktykami metrykalnymi, gdyż w obyczaju Ormian żyjących w diasporze sprawy kościelne były zarządzane przez starszyznę świecką. Ich laikat miał – gdy chodzi o zarządzanie Kościołem – o wiele więcej do powiedzenia niż w ówczesnym Kościele rzymskokatolickim.

---

[1] S. Olczak, *Kancelaria*, w: *Encyklopedia katolicka*, 8, Lublin 2000, kol. 554-555; B. Petryshak, Wstęp do: *Liber copulatorum ecclesiae metropolitanae Leopoliensis 1554-1591*, Leopoli MMXVII, s. 5-24.

We Lwowie z inicjatywy dwóch najistotniejszych instytucji gminy ormiańskiej, to jest Rady Starszych i Sądu Duchownego, prowadzono księgi, które można uznać za odpowiedniki dokumentacji miejskiej, a następnie urzędów parafialnych Kościoła katolickiego. Zachowane do dziś, zawierają umowy zaręczynowe (grorenki, krorąki) i testamenty (diatiki, dastymenty) z lat 1572-1630, 1630-1642, 1643-1669[2]. Prowadzone były w etnolekcie kipczackim, później także po polsku[3]. Umowy zaręczynowe spisywano na ogół tuż przed zawarciem związku małżeńskiego na kartach, które potem pisarz Rady Starszych wpisywał do księgi. Po latach poświadczano też wypełnienie zobowiązań przedślubnych[4]. Narzeczeństwo potwierdzone krorąkiem traktowano niemal jak małżeństwo, a jego zerwanie prawie jak rozwód[5]. Rozwody w Kościele ormiańskim przed upowszechnieniem się unii z Kościołem rzymskim (czyli do trzeciej ćwierci XVII wieku) były dopuszczalne. Testamenty, zgodnie z prawem ormiańskim, spisywano w obecności kilku starszych i osobistego spowiednika (kipcz.: *din atasy*), a po śmierci wystawcy stawały się prawnie nienaruszalne.

Gminy ormiańskie w Polsce w XVI wieku nie prowadziły jedynie rejestru urodzonych (ochrzczonych). Pierwsza metryka tego rodzaju została zaprowadzona dopiero w latach 30. XVII wieku we Lwowie, a w kolejnych latach została wzbogacona o zapisy dokumentujące udzielanie sakramentu małżeństwa oraz zgony. W Kamieńcu Podolskim obowiązek prowadzenia księgi chrztów, małżeństw i zgonów wprowadził arcybiskup Mikołaj Torosowicz w ordynacji z 1668 roku[6]. Niestety, metrykalne księgi kamienieckie nie są dotąd znane. Po unii księgi tego rodzaju prowadzone były także przy innych parafiach ormiańskokatolickich. Na przykład w Stanisławowie fragmenty księgi zgonów

---

2 Bibliothek des Mechitharistenklosters, Wien (dalej: BMW): sygn. 441, 447; Biblioteca dei Padri Mechitaristi di San Lazzaro, Venezia (dalej: BMV): sygn. 1788. Por. K. Stopka, *Języki oswajane pismem. Alografia kipczacko-ormiańska i polsko-ormiańska w kulturze dawnej Polski,* Kraków 2013, s. 66.

3 K. Stopka, *Języki oswajane pismem*, s. 222-241.

4 Я. Дашкевич, *Вірмени в Україні*, Львів 2012, s. 623-654.

5 Por. *Zapisy sądu duchownego Ormian miasta Lwowa w języku ormiańsko-kipczackim za lata 1564-1608*, oprac. E. Tryjarski, Kraków 2017, s. 477-481, 484-485, 491-500, 506-507, 510.

6 *Ստեփանոսի Ռօշքայ ժամանակագրութիւն կամ տարեկանք եկեղեցականք* [*Chronologia albo Kroniki kościelne Stefana Roszki*], հրատ. հ. Հ. Ոսկեան, [oprac. o. H. Woskian], [Վիեննա] [Wiedeń] 1964, s. 181.

w latach 1715-1739 były prowadzone w języku ormiańskim przez księdza Stepanosa Stepaniana Roszkę[7].

Pod wpływem pierwszego badacza metryki, o. Sadoka Barącza, w historiografii upowszechniło się przekonanie, że inicjatywa zaprowadzenia metryki katedry lwowskiej wyszła od głównego twórcy unii kościelnej, arcybiskupa Mikołaja Torosowicza, który miał ją zaprowadzić w 1636 roku, tuż po powrocie z Rzymu[8]. Wydaje się jednak, że teza ta jest chybiona. Pierwsze wpisy pochodzą z 1635 roku, gdy hierarcha ten przebywał jeszcze poza swą diecezją. Co więcej, w tym czasie funkcję kapłana chrzczącego dzieci sprawował przede wszystkim Szymon (Simon) Mikołajowicz, jego zawzięty przeciwnik. W 1636 roku w księdze nie powstał żaden wpis, a skądinąd wiemy, że Mikołajowicz siedział wówczas w więzieniu, oskarżony o pełnienie posług duszpasterskich wbrew zaleceniom biskupa. Wraz z nim uwięziony był też inny duszpasterz występujący w księdze chrztów, mnich Chaczadur (Chaczko, Krzysztof), syn Stecka Chodzigowicza. Obaj pojmani zostali w kamienicy kapłana ormiańskiego Kaspra położonej przy ulicy Piekarskiej[9]. Syn tego nieżyjącego już duchownego, Zachariasz Kasprowicz, sprawujący po ojcu godność archiprezbitera (*awakereca*) lwowskiego, również należał do przeciwników biskupa. Podobnie było z księdzem Owanesem (Janem, Iwaszkiem) Iwaszkowiczem Miskowiczem, zakrystianem, wymiennie z księdzem Szymonem sprawującym posługę sakramentu chrztu we Lwowie. Iwaszkowicz razem z Kasprowiczem w 1635 roku byli członkami delegacji Ormian lwowskich,

---

7 Archiwum Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich (dalej: FKiDOP): Zbiór ksiąg stanu cywilnego i zapowiedzi przedślubnych parafii ormiańskokatolickich z dawnych Kresów Rzeczpospolitej. Księga o sygnaturze 36 obejmuje lata 1715-1829. Pierwszy wpis został dokonany w języku łacińskim, następne trzy – w języku ormiańskim (1715-1716). Kolejne wpisy są w języku łacińskim. Język ormiański pojawia się od września 1719 do 30 października 1739 roku. Reszta (prócz notatki z 15 listopada 1739) do 1829 roku zawiera wpisy tylko w języku łacińskim. Zob. P. Mnacakanian, *Księga zgonów parafii ormiańskokatolickiej w Stanisławowie 1715-1739*, „Lehahayer" 1, 2010, s. 123-133. Zachowane księgi metrykalne parafii ormiańskokatolickich udostępnione są na stronie Archiwów Państwowych – Archiwum Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich: https://www.szukajwarchiwach.gov.pl/zespol/-/zespol/26306.

8 S. Barącz, *Rys dziejów ormiańskich*, Tarnopol 1869, s. 121.

9 Центральний державний історичний архів України, м. Львів (dalej: CDIAUL): fond (dalej: f.) 52, opys (dalej: op.) 2, sprawa (dalej: spr.) 51, s. 517. Por. K. Stopka, *Śladami kopisty Awedyka. (Portret rodzinny Derszymonowiców, czyli mikrohistoria przemian kulturowych Ormian polskich w XVII wieku),* „Lehahayer" 2, 2013, s. 91-93, 97-99.

która na dworze królewskim w Warszawie toczyła spór z radą miasta Lwowa i hierarchą ormiańskim[10]. Aż do roku 1653, kiedy nastąpiło pojednanie zwaśnionych stron, arcybiskup Torosowicz był wielkim nieobecnym we wspomnianej księdze. Nie pojawił się ani razu w charakterze szafarza sakramentu czy chrzestnego. Wszystko wskazuje więc na to, że księga była prowadzona w kręgu duchowieństwa antyunickiego, przeciwnego biskupowi. Podczas sporów kościelnych Ormianie byli wciąż przepytywani o ilościowy stosunek sił między stronami we Lwowie. Ponieważ arcybiskup Torosowicz podawał mocno przeszacowaną liczbę swych zwolenników, dowodem na prawdziwy stan rzeczy mogła być księga rejestrująca chrzty dzieci, które przyszły na świat w rodzinach jego przeciwników. Być może taka była prawdziwa przyczyna założenia księgi, która otrzymała tytuł *METRIKA KOSCIOŁA ORMIANSKIEGO LWOWSKIEGO*.

Początkowo był to zbiór luźnych, to jest nieoprawnych razem zeszytów lub nawet kart[11]. Po 1653 roku, czyli po wspomnianej już ugodzie między pasterzem a wiernymi, spisy chrztów przechowywano w zakrystii katedralnej. Być może tam mieściło się wspomniane w 1731 roku archiwum kościelne[12]. Poszczególne fragmenty spisu, wcześniej funkcjonujące oddzielnie, zostały oprawione po 1732 roku i stały się jedną księgą. Trafiła ona następnie do biblioteki kapituły katedralnej, erygowanej kanonicznie w 1803 roku.

W 1853 roku oglądał ją tam i opisał o. Sadok Barącz, dominikanin, Ormianin i historyk swej nacji. Podał, że księga ta „*in folio* w półskórkę oprawna" liczy sobie „kartek zapisanych 120"[13]. Nieznany jest nam żaden kolejny badacz, który korzystałby z tego cennego źródła w wieku XIX. W 1895 roku wywiózł ją bowiem o. Bartłomiej Kostecki do klasztoru mechitarystów w Wiedniu jako dar od ówczesnego arcybiskupa ormiańskokatolickiego Lwowa Izaaka Isakowicza (1875-1901)[14].

---

10 F. Bischoff, *Urkunden zur Geschichte der Armenier in Lemberg*, „Archiv für Kunde österreichischer Geschichtsquellen", 32, Wien 1865, s. 106-111, nr 56.

11 W rękopisie po karcie 102v została wklejona luźna kartka informująca o chrztach udzielonych 18 marca i 30 listopada 1725 roku.

12 BMW: sygn. 440 (dalej: *Metrika*), k. 53.

13 S. Barącz, *O rękopismach kapituły ormiańskiej lwowskiej*, „Dziennik Literacki" 1853, nr 34, s. 266.

14 Na wewnętrznej stronie okładki rękopisu czytamy u góry: Առաքեաց Գեր[ապայծառ] Ս[ա]հ[ա]կ Ս[ա]հ[ա]կեան արքեպիս[կոպոս] Լեմպերկի Հայոց ի նուէր Մխիթ-[արեան] Մ[ա]տ[ենա]դ[ա]ր[ա]նի ի Վիեննա յամին 1895, to znaczy: „Przesłał prze-

Niejasne jest tło tego daru. Arcybiskup Isakowicz jeszcze przed wyniesieniem na stolicę biskupią utrzymywał kontakty z klasztorem mechitarystów w Wiedniu, gdzie przebywało w tym czasie kilku mnichów z Galicji: Astwadzadur Awakian (Bogdan Awakowicz) z Łyśca (zm. 1897), Bedros Mowsisjan (Piotr Mojzesowicz) z Kut (zm. 1922), Mowses Wartanian (Wartanowicz) z Kut (zm. 1887) oraz bliżej znani arcybiskupowi: Bartłomiej Kostecki (zm. 1922) i Mygyrdicz (Antoni) Kosiński (zm. 1908). Ci dwaj w 1879 roku zostali wcieleni (inkardynowani) do kleru archidiecezji ormiańskiej lwowskiej. Kosiński, pełniący funkcję administratora parafii ormiańskiej w Horodence, towarzyszył w 1882 roku Isakowiczowi jako arcybiskupowi-elektowi w drodze do Wiednia. Kostecki, zaraz po konsekracji biskupiej Isakowicza, został mianowany proboszczem w Brzeżanach i administratorem kościoła w Tyśmienicy. W 1890 roku został z kolei proboszczem w Horodence. W tym samym roku we Lwowie bawił też o. Krikoris Galemkarian, mechitarysta zainteresowany zwłaszcza tzw. *Ewangeliarzem ze Skewry*. Ponieważ w mocno już uszczuplonych zbiorach kapituły ormiańskiej znajdowało się jeszcze kilkadziesiąt rękopisów spisanych w alfabecie ormiańskim, słabo rozumianych we Lwowie, a mechitaryści wiedeńscy okazywali nimi zainteresowanie naukowe, doszło do zmiany ich depozytariusza. Gdy w 1895 roku o. Kostecki wracał na stałe do Wiednia, zabrał ze sobą ponad 40 rękopisów, które zakwalifikowane zostały w klasztorze wiedeńskim jako dar arcybiskupa Isakowicza dla tamtejszej biblioteki[15]. Wśród nich właśnie znalazła się i pozostaje do dziś *Metrika Koscioła ormianskiego lwowskiego*[16].

---

wielebny Sahak Sahakjan arcybiskup lwowski Ormian w prezencie dla biblioteki mechitarystów w Wiedniu w roku 1895". O ofiarodawcy zob.: T. Zaleski, *Słownik biograficzny duchownych ormiańskich w Polsce*, Kraków 2001, s. 50-52, nr 79; tenże, *Biskup ormiański Izaak Isakowicz „Złotousty": duszpasterz, społecznik, patriota,* Kraków 2001.

15 F. Macler, *Rapport sur une mission scientifique en Galicie et en Bukovine*, „Revue des Etudes Arméniennes" 1927, nr 7, s. 97 (w przypisach); T. Mańkowski, *Archiwum lwowskiej katedry ormiańskiej*, „Archeion" 1932, 10, s. 5-6; P. Mnacakanian, *Sprawozdanie z poszukiwań polono-armeniców. Krótki zarys historii Kongregacji Mechitarzystów*, „Biuletyn Ormiańskiego Towarzystwa Kulturalnego" 2011, nr 66/67, s. 71-77.

16 Spis i charakterystykę rękopisów podarowanych przez Isakowicza przeprowadziła w swej niepublikowanej rozprawie doktorskiej Piruz Mnatsakanyan (P. Mnacakanian, *Kultura języka ormiańskiego w dawnej Polsce*, Kraków 2015, s. 221-222).

2. Opis rękopisu

Rękopis publikowanej tu księgi został scharakteryzowany w *Katalogu rękopisów ormiańskich biblioteki mechitarystów w Wiedniu* wydanym w 1895 roku przez o. Hagopa Dasziana. To drugi badacz, który miał z nią do czynienia po o. Barączu. Nazwał ją w swym katalogu „Księgą chrztów Ormian Lwowa" (Գիրք մկրտելոց լեմպերկի հայոց)[17]. Zamieszczony poniżej opis łączy informacje pochodzące z opisów katalogowych w języku niemieckim i ormiańskim o. Dasziana, uzupełnione uwagami własnymi.

Tytuł: *METRIKA KOSCIOŁA ORMIANSKIEGO . ROKV . 1. 6 . 3 . 6 .*
Obecne miejsce przechowywania: Bibliothek des Mechitharistenklosters (Biblioteka Klasztoru Mechitarystów), Wiedeń.
Sygnatura: 440.
Miejsce powstania: Lwów.
Wytwórca instytucjonalny: kancelaria katedry ormiańskiej we Lwowie.
Depozytariusze: zakrystia (archiwum) katedry ormiańskiej we Lwowie do roku 1784; od 1803 roku biblioteka ormiańskokatolickiej kapituły katedralnej we Lwowie; od roku 1895 biblioteka klasztoru mechitarystów w Wiedniu jako dar arcybiskupa Izaaka Isakowicza.
Liczba kart: 120; paginacja późniejsza, ołówkiem; puste karty: 34v, 53v, 120v; pomylona numeracja: po karcie 9v następuje karta 11 (brak karty 10-10v).
Rozmiary i układ wewnętrzny treści: 36 × 20,5 cm (tekst: k. 2-22 w 2 kolumnach każda 30 × 7 cm; k. 22v i następne w 1 kolumnie, każda 29/30 × 18 cm, przeważnie nierównych); liczba linii na stronach nierówna, niektóre strony liczą nawet do 65 linii.
Okładka: tektura papierowa wzmocniona kartą z niezidentyfikowanym drukiem cyrylickim, uszkodzona, ślady po klamerkach do zamykania, grzbiet i narożniki skórzane.
Materiał: stary, niewygładzony papier, karty cienkie i grube.
Stan zachowania: zły na skutek intensywnego użytkowania, niektóre strony wyrwane, niektóre w połowie rozdarte i naprawione.

---

[17] J. Dashian, *Catalog der armenischen Handschriften in der Mechitharisten-Bibliothek zu Wien*, Wien 1895, s. 209 (w języku niemieckim), s. 907-998 (w klasycznym języku ormiańskim, grabarze).

Pismo: kursywa (*notrgir*) i inny typ kursywy (*szeghagir*), szczególnie od k. 13v (1659).

Nagłówki: czarne.

Inicjały ozdobne: brak.

Dopiski: na wewnętrznych stronach okładki.

Daty krańcowe: 1635-1732; karta 1: 1 lutego roku 1084 ery ormiańskiej; karta 119v: 29 listopada 1732 roku ery od narodzenia Chrystusa. Początkowa datacja według ery ormiańskiej (k. 1-11v), potem od marca roku 1655 (k. 11v-119v) od narodzenia Chrystusa; daty dzienne notowane za pomocą liter ormiańskich według kalendarza juliańskiego, natomiast alfabetem łacińskim według kalendarza gregoriańskiego. Rękopis zaczyna się według rachuby ormiańskiej 1 [10] lutego 1084 roku, a w tym czasie ormiańscy pisarze w Polsce liczyli już początek roku od dnia 1 stycznia. A zatem dodając do tej liczby 551, otrzymujemy rok 1635. Jest to data właściwa, choć niezgodna z podaną w tytule *Metriki*.

Układ: metryka chrztów: k. 2-42v, 45-46v, 54-120; notki o święceniach kapłańskich i mniszych: k. 9v (1654), 21v (1678), 22v (1679), 26v-27 (1678); metryka małżeństw: 38-39v (1687-1701), 43-44v (1694-1703); noty obituarne: k. 20v-21 (1677, 1678), 22v (1679), 25 (1677), 25v (1677), 26-26v (1678), 29 (1679), 46 (1704); 47 (1677); *Rejestrz zmarłych dusz* (1671-1704): k. 47-52v; zapiski historyczne: k. 18v, 19, 42v, 43, 43v, 44, 47, 47v, 52, 52v.

Pisarze: księża ormiańscy lwowscy.

Języki: kipczacki: k. 2-30v (1635-1680), polski: k. 18v (1668), 20 (1674), 21 (1675), 21v (1676), 22v (1679), 23v (1679), 31-52v (1682-1704), 68, 68v (1701), 75v-100 (1707-1722); łaciński: k. 41v (1690), 53-75v (1690-1707), 78, 79 (1708), 81v-82v (1710), 83-83v (1711), 84 (1712), 85v (1712), 86 (1713), 87 (1713), 87v (1714), 88 (1714), 89 (1714, 1715), 90 (1715), 91 (1716), 96 (1718), 98v (1720), 99v (1721), 100 (1722), 100v-120 (1722-1732); ormiański: k. 16v (1664), 19 (1668), 47 (1670).

3. Autorzy i współtwórcy rękopisu

Nad spisywaniem *Metriki* czuwali nie proboszczowie, jak przypuszczał o. Daszian, lecz księża opiekujący się zakrystią katedralną – zakrystianie (*sacristia-*

nus, *sacrista*, *zacristan*, *ecclesiarch*, *σκευοφύλαξ*), zwani w praktyce Kościoła ormiańskiego w Polsce po ormiańsku jegeghecpanami (եկեղեցբան[18], dosłownie: kościelny)[19] lub zakrystianami („zacristanus")[20], względnie kustoszami rzeczy świętych (*custos sacrorum*), czyli zgromadzonych w zakrystii katedralnej przedmiotów liturgicznych, nieraz sporej wartości materialnej (relikwiarzy, kielichów, monstrancji, szat liturgicznych), w tym cennych ksiąg rękopiśmiennych (ewangeliarzy, lekcjonarzy, mszałów, hymnariów, modlitewników, homiliarzy), pobranych ze skarbca znajdującego się pod opieką Rady Starszych, a szczególnie dwóch z nich, zwanych jerespochanami (erecpochanami). Zakrystianie odpowiadali też za porządek i przystrojenie świątyni. Funkcja ta ma starą genezę w judaizmie i chrześcijaństwie, również w Kościele ormiańskim, gdzie do dziś jest obecna.

Za twórców *Metriki* trzeba jednak uznać w pewnym sensie wszystkich duchownych udzielających sakramentów w katedrze. Trudno jest bowiem wskazać z całkowitą pewnością osoby zapisujące księgę, gdyż poza wyjątkami nie poświadczały one imiennie swego autorstwa. Byli to zapewne sami zakrystianie, ale mogli się oni też wyręczać jakimiś pomocnikami. W pewnych okresach charaktery pisma *Metriki* zmieniały się dosyć często, co sugeruje, że główni autorzy wpisów byli zastępowani przez incydentalnych współpracowników. Poza tym podstawą wpisów mogły być notatki czynione w trakcie obrzędów przez ich celebransów. Dlatego poniżej przedstawiona zostanie pełna lista duchownych chrzczących w katedrze[21], a w tym zbiorze znajdują się i ci, którzy byli pisarzami *Metriki*. Charakterystyki tych duchownych – podane zgodnie z chronologią pojawiania się ich nazwisk w księdze – zostały uporządkowane według okresów sprawowania funkcji przez kolejnych zakrystianów, a to dla podkreślenia sprawczej roli tych ostatnich w jej wytworzeniu.

---

18 W wymowie wschodnioormiańskiej: jekeghecban.

19 E. Tryjarski, *Zapisy sądu duchownego Ormian miasta Lwowa za lata 1625-1630 w języku ormiańsko-kipczackim*, Kraków 2010, s. 124 (fol. 77).

20 F. Bischoff, *Urkunden*, s. 106.

21 Nie podaję tu jedynie danych biograficznych arcybiskupa Mikołaja Torosowicza, najbardziej znanego z tych kapłanów, których nazwiska pojawiają się w *Metrice*, gdyż jest to postać zbyt często opisywana, aby trzeba było ją użytkownikowi tej edycji przybliżać.

Owanes (Jan) Iwaszkowicz Miskowicz

W 1635 roku, a więc gdy księga została założona, funkcję zakrystiana sprawował ksiądz Jan Iwaszkowicz Miskowicz[22]. Był to syn Iwaszka Miskowicza (Mikołajowicza), starszego nacji ormiańskiej lwowskiej w latach 1612-1631[23], i Katarzyny (Kachny), córki Krzysztofa Torosowicza[24]. Ksiądz Owanes był spokrewniony z biskupem Torosowiczem. W 1627 roku ożenił się z Hanną, córką Sefera Nuridzianowica, po czym zapewne otrzymał święcenia kapłańskie[25]. W składzie sądu duchownego miasta Lwowa został wymieniony w marcu 1627 roku. W listopadzie 1629 roku jako *jegeghecpan* kościoła miejskiego sprzeciwiał się przekazaniu pewnych kwot pieniężnych biskupowi Torosowiczowi, nim ten nie rozliczy się z Radą Starszych[26]. W lutym 1631 roku skarżył się na hierarchę, że ten nie pozwalał na pochowanie jego zmarłego syna[27]. Należał do zdecydowanych przeciwników unii czy też samego biskupa Torosowicza. Z tego powodu został za jego staraniem dwukrotnie aresztowany w 1631 roku, w czerwcu i w grudniu[28]. W 1635 roku – jak już o tym była mowa – brał udział w delegacji skarżącej się na biskupa w sądzie królewskim w Warszawie. W 1646 roku po raz ostatni ochrzcił dziecko. W testamencie sporządzonym 4 [14] lutego 1649 roku przedstawiał się jako *Der Howanes baron Iwaszko oghlu Mikolajowic* (ksiądz Howanes, syn pana Iwaszka, Mikołajowic), „zakristyjanin kościoła ormiańskiego lwowskiego". Zapisał w nim pewne sumy pieniężne, a także kielich i krzyż na kościół eczmiadzyński.

---

22 W testamentach z lat 1633-1642 nazywany był *Der Jowanes Iwaszko oghlu Miskowicz* lub *Der Owanes Iwaszko oghlu Misko oghlu zakrestian*. BMV: sygn. 1788, k. 16 (1633).

23 M. Kapral, *Urzędnicy miasta Lwowa w XIII-XVIII wieku*, Toruń 2008, s. 252, nr 924 (tam starszy w latach 1618-1630). Iwaszko Mikołajowicz jako starszy Ormian lwowskich występuje już 30 marca 1612 roku. W spisie podatników jako żyjący jest wzmiankowany jeszcze 31 stycznia 1631 roku. W 1637 roku ksiądz Owanes (Der Owanes) zapłacił podatek jasachowy w imieniu swego brata Miska, nazwanego Mikołajowiczem. Por. *Jasachy gminy Ormian lwowskich za lata 1598-1638*, oprac. K. Stopka, Kraków 2020, s. 381, 502, 559.

24 CDIAUL, f. 52, op. 2, spr. 523: *Acta iudicii civilis Armenorum* (dalej: *AICA*), s. 460 (krorąk z 6 grudnia 1590 roku).

25 BMW: sygn. 441, k. 187 (krorąk z 17 czerwca 1627 roku).

26 E. Tryjarski, *Zapisy*, s. 61, 124, 165, 212.

27 Г. П. Пингирян, *«История» Аракела Даврижеци и ее источники об антиуниатском движении в армянских колониях на Украине в 20-50-х гг. XVII в.*, w: *Исторические связи и дружба украинского и армянского народов*, 3, Ереван 1971, s. 354.

28 Y. Dashkevytch, *Armenia and Ukraine*, Lviv – New York 2001, s. 350.

W podobny sposób obdarowany został kościół jerozolimski. Zapisał też trzy księgi liturgiczne (szaraknoc-hymnarium i dwa psałterze) oraz 200 florenów „na poprawę kościoła lwowskiego, gdy nas Pan Bóg pocieszyć raczy". Pragnął być pochowany w Kamieńcu Podolskim. Z tego powodu obdarował tamtejszych księży i kościół[29]. Zmarł wkrótce potem. W marcu 1650 roku pojawiła się w sądzie duchownym Anna [Hanna] Seferowicówna „nieboszczyka księdza Jana Iwaszkowica małżonka"[30]. Ze związku z nią ksiądz Owanes pozostawił córkę – Zofię, potem małżonkę Stanisława Owieczki, instygatora lwowskiego (1646-1647), członka miejskiej Rady 40 Mężów, a zatem rzymskiego katolika.

W 1637 roku jako szafarz chrztu pojawił się epizodycznie ksiądz Hagop (Jakub, Agop) z Jazłowca[31], a w 1643 roku chrzcił Bedros (Piotr), syn Jakuba Altunczego, ksiądz z Łucka (zm. ok. 1650)[32], jednak w tym czasie wespół z księdzem Iwaszkowiczem chrztów udzielał głównie ksiądz Szymon (Der Simon, Simeon).

Był to syn Nikolajosa (Mikołaja), kupca ormiańskiego z Łucka. Przed wstąpieniem w stan kapłański ożenił się z Ormianką lwowską Zuzanną (Szuszan), córką Awedyka Popowicza Waskowicza. W 1608 roku był diakonem, natomiast święcenia kapłańskie otrzymał 10 (20) lipca 1610 roku. Zaraz potem został wysłany do parafii św. Stepanosa (Szczepana) w Łucku. Przed wyjazdem na Wołyń skopiował dla księdza Dawida z Zejtunu, rektora ormiańskiej szkoły katedralnej, komentarz do *Psalmów* autorstwa wardapeta Wartana, teologa ormiańskiego z XIII wieku[33]. W 1619 roku, już w Łucku, przepisał *Modlitewnik* przeznaczony dla biskupa Ormian lwowskich Mesroba z Kaffy[34]. Z kolei w 1622 roku, na zamówienie księdza Iwaszka Muratowicza Karmatanienca, wykonał kopię komentarzy do dzieł Nersesa z Lambronu, ormiańskiego arcybiskupa Tarsu w Cylicji i pisarza religijnego (zm. 1198), a także bibliografię prac Nersesa Sznorhalego, katolikosa ormiańskiego i poety (zm. 1173)[35]. Nie

---

29 BMW: sygn. 447, k. 209-210, 219-227.

30 BMW: sygn. 447, k. 234v.

31 *Metrika*, k. 2v. W kolofonie rękopisu skopiowanego przez siebie w Kamieńcu Podolskim w 1609 roku (BMV: sygn. 1009) wspomniał, że został niedawno wyświęcony.

32 *Metrika*, k. 8. Por. BMV: sygn. 1788, k. 255-255v, 260-262: testament świętej pamięci księdza Bedrosa, kapłana łuckiego (18 listopada 1650).

33 Bodleian Library w Oksfordzie: sygn. 85.

34 Սուրբ Հակոբյանց վանք (Klasztor św. Jakuba) w Jerozolimie (dalej: BJJ): sygn. 1525.

35 BJJ: sygn. 911.

mogąc spłacić długów mimo zastawiania precjozów kościelnych, zbiegł z Łucka do Kijowa, gdzie znalazł gościnę u tamtejszego proboszcza ormiańskiego (1624). Ponieważ parafia łucka znajdowała się pod opieką lwowskiej Rady Starszych, został przez nią osądzony i w styczniu 1625 roku usunięty ze stanu duchownego oraz wtrącony do więzienia. Jednakże już we wrześniu tegoż roku, formalnie ze względu na czasy niespokojne „od Wołochów", został przywrócony do kapłaństwa i ponownie powierzony decyzjom Rady Starszych. W kolejnych latach zajmował się kopiowaniem rękopisów: w 1626 roku na zamówienie księdza Andriasa z Erzurumu wykonał kopię *Księgi pytań* Grzegorza z Tatewu (zm. 1409), wielkiego przeciwnika Kościoła rzymskiego, być może nie bez związku z kontrowersjami religijnymi w łonie diaspory Ormian polskich, w 1631 roku skopiował i iluminował ewangeliarz na zamówienie Anastazji, żony Mikołaja Awedykowicza[36]. Jako przeciwnik Torosowicza został za jego sprawą w tymże roku wtrącony do aresztu. Po wyjściu na wolność posłował do katolikosa eczmiadzyńskiego Mowsesa III w imieniu Ormian polskich w związku z waśnią unijną. W 1633 roku towarzyszył poselstwu polskiemu z Jerzym Ossolińskim na czele do papieża Urbana VIII, co też pozostawało w związku ze staraniami o usunięcie kontrowersyjnego biskupa. Gdy w 1635 roku Torosowicz przebywał w Rzymie, ksiądz Szymon prowadził duszpasterstwo we Lwowie, za co ponownie po powrocie biskupa znalazł się w areszcie. Uwolniony jesienią 1637 roku, pełnił posługę kapłańską do marca 1643 roku. Zmarł w październiku tego roku we Lwowie[37].

Chaczadur (Krzysztof) Steckowic Chodzigowicz (lub *vacat*)

Nie wiadomo, kto formalnie po śmierci Jana Iwaszkowicza Miskowicza objął funkcję kościelnego – zakrystiana, o ile w ogóle była ona obsadzona. Jak dowiadujemy się z *Metriki*, w 1651 roku chrzty miały miejsce w Jaworowie, w posiadłości magnackiej rodziny Sobieskich, ponieważ – jak czytamy w źródle – „tam schroniliśmy się przed zarazą". W dwóch wypadkach sakramentu udzielał tam mnich Chaczadur (Krzysztof) Steckowic Chodzigowicz, syn Stecka Chodzigowicza, wyróżniony zaszczytnym tytułem *derder* (orm.: przewie-

[36] Instytut Starych Rękopisów im. Mesropa Masztoca w Erywaniu (dalej: Matenadaran): sygn. 9742.

[37] K. Stopka, *Śladami kopisty Awedyka*, s. 83-97; P. Mnatsakanyan, *Kultura języka ormiańskiego*, s. 113, 138; *Zapisy sądu duchownego Ormian miasta Lwowa za lata 1564-1608*, s. 534.

lebny). Jako kapłan udzielający chrztów pojawił się już w 1642 i 1645 roku. W testamencie sporządzonym w 1648 roku pod koniec życia przez księdza Owanesa Miskowicza został wymieniony jako trzeci z kolei kapłan lwowski po awakerecu-oficjale i po nim właśnie[38]. Niewykluczone, że do 1654 roku to on prowadził księgę chrztów, a więc mógł być kolejnym zakrystianem.

Również jego sylwetka wyłania się z kilku zaledwie wzmianek źródłowych. Z października 1595 roku pochodzi krorąk jego rodziców: Nastuchny, córki Miklasza Andrzejowicza, oraz Stecka, syna Greska, zwanego w innym dokumencie Chodzigijem. Stecko Chodzigowicz występuje wśród płatników podatków ormiańskich we Lwowie w latach 1598-1637. W 1612 roku w jednym z testamentów został wymieniony Chaczadur Chodzigowicz, mnich w klasztorze na Przedmieściu Krakowskim (Der Chaczadur apiegha wankta Chodżigijowic)[39]. W 1627 roku przekazał on ekskomunikę katolikosa Melchizedeka rzuconą na gminę lwowską za zniewagę Mikołaja Torosowicza podczas jego konsekracji biskupiej. W latach 1629-1635 był prawdopodobnie duszpasterzem w Łucku. W 1629 roku skopiował tam rytuał (*masztoc*)[40]. W czerwcu 1630 roku doszło między biskupem a starszymi do konfliktu w związku z jego osobą. Biskup nakazał mu opuścić sąd, a starsi się temu sprzeciwili. Podłoże tej sprawy nie jest jasne, w każdym razie biskup zirytowany wyszedł z sądu i nie chciał już wrócić. W 1636 i 1646 roku mnich był aresztowany przez Torosowicza. Chrzcił jeszcze w październiku 1654 roku[41].

W 1649 roku dzieci chrzcili ponadto: Zachariasz Kasprowicz, Bogdan Agopowicz, Jakub Jaskiewicz (Jaśkiewicz, Jaskowicz) i Jakub Brocki.

Zachariasz Kasprowicz, syn awakereca Kaspara i Anastazji, w umowie przedślubnej z 1610 roku z Gulaf (Różą), córką Hołuba Jaskiewicza, figuruje jeszcze jako diakon. Księdzem został zaraz potem. W 1633 roku, jako kolejny awakerec, kopiował rękopisy „w czasach ciężkich dla naszej wiary". W 1635 roku w Warszawie złożył skargę na Torosowicza i miasto Lwów. W 1637 roku odbył pielgrzymkę do Jerozolimy. W 1646 roku biskup pochwycił go jako

---

38 BMW: sygn. 447, k. 224.

39 BMW: sygn. 441, k. 172.

40 Matenadaran: sygn. 211.

41 BMW: sygn. 452, k. 2, 134; sygn. 441, k. 78, 127; E. Tryjarski, *Zapisy sądu duchownego*, s. 163, 188, 209, 217-218; *Украинско-армянские связи в XVII веке. Сборник документов*, wyd. Я. Дашкевич, Киев 1969, s. 94-95, nr 26; P. Mnatsakanyan, *Kultura języka ormiańskiego*, s. 119; *Metrika*, k. 5v, 9, 11.

zbuntowanego awakereca, obciął mu brodę i wąsy oraz wygolił tonsurę, a za wypuszczenie pobrał sowity okup. Kasprowicz chrzcił jeszcze w 1651 roku. Zmarł 24 września 1652 roku[42].

Aswadur (Bogdan) Agopowicz, syn księdza Jakuba z Tokatu zwanego Ajwadencem, pochodził z rodziny, która schroniła się na początku XVII wieku w Kamieńcu Podolskim. W 1618 roku był jeszcze dypirem (pisarzem), a następnie księdzem w Kamieńcu. W 1655 roku w Zamościu jeden z dawnych kupców brodzkich przedstawił zeznanie z podpisem i pieczęcią wielebnego X. Bogdana Der Agopowicza „wytłumaczone z ormienskiego pisma na polskie"[43]. W 1660 roku ksiądz Aswadur Deragopowicz zeznał przed sądem ormiańskim kamienieckim, że otrzymał zapis testamentowy małżonki Jakuba Pirumowicza[44].

Jakub Jaskiewicz, zwany Goryczką, był synem Krzysztofa, a wnukiem Hołuba Jaskiewiczów. W 1630 roku wraz z ojcem i innymi księżmi ułożyli paszkwil skierowany przeciw „śmierdzącym" błędom Kościoła rzymskiego. Jako szafarz sakramentu chrztu pojawił się w 1642 i 1657 roku. W styczniu 1645 roku „Der Jagup Chaczko oghlu Jaskowic" wystąpił w sprawie sądowej przeciw potomkom Wartana Agopsowicza. Dnia 15 grudnia 1660 roku arcybiskup Torosowicz i Rada Starszych we Lwowie oddali mu pod opiekę kleryków dla wprawy w śpiewie kościelnym, przydzieliwszy za tę pracę 30 zł na rok[45].

Jakub Derdawidowicz (*Der Agop der Dawit oghlu*), nazywany Brodzkim lub Brockim, pochodził ze Wschodu. Najpierw duszpasterzował wśród Ormian w Brodach, mieście należącym do rodu Koniecpolskich. W 1648 roku, po ich zdobyciu i spaleniu przez wojska kozackie Bohdana Chmielnickiego, wszyscy

---

42 CDIAUL, f. 2, op. 2, spr. 521: *AICA*, 1616, s. 160; BMW: sygn. 441, k. 120; sygn. 447, k. 54; *Metrika*, k. 8v; BMV: sygn. 202 (kronika kamieniecka); F. Bischoff, *Urkunden*, s. 106, nr 56; *Украинско-армянские связи*, s. 95, nr 26; G. Petrowicz, *L'Unione degli Armeni di Polonia con la Santa Sede*, Roma 1950, s. 22; P. Mnatsakanyan, *Kultura języka ormiańskiego*, s. 126-127, 134, 160-161, 240-241, 243.

43 Archiwum Państwowe w Lublinie (dalej: APL): Akta wójtowskie prawa uprzywilejowanego ormiańskiego zamojskiego, sygn. 66, s. 256-257; P. Mnatsakanyan, *Kultura języka ormiańskiego*, s. 96-97.

44 Центральний державний історичний архів України, м. Київ, f. 39, op. 1, spr. 42, k. 133.

45 Cz. Lechicki, *Kościół ormiański w Polsce. Zarys historyczny*, Lwów 1928, s. 53; BMW: sygn. 447, k. 84; *Metrika*, k. 5v, 12; Biblioteka Zakładu Narodowego im. Ossolińskich we Wrocławiu (dalej: BZNiO): sygn. 1646 II, s. 76; *Украинско-армянские связи*, s. 112, nr 33.

tamtejsi Ormianie rozproszyli się. Ksiądz Jakub „obdarty niemal i biedny" znalazł schronienie we Lwowie[46] i stał się potem najpopularniejszym szafarzem sakramentu chrztu w tym mieście[47]. Do jego udziału w posłudze chrzcielnej jeszcze wrócimy.

Awedyk (Gabriel) Torosowicz

W 1653 roku nastąpiło porozumienie między arcybiskupem Torosowiczem a wiernymi. Wkrótce potem funkcję zakrystiana objął rodzony brat hierarchy – Awedyk (Gabriel) Torosowicz.

Był to syn kupca Jakuba Torosowicza i Katarzyny Awedykowicówny. Już jego ojciec przejawiał silne sympatie do katolicyzmu, a na losach rodziny swe piętno odcisnęła wyrazista osobowość najmłodszego z braci Awedyka, to jest Mikołaja, który w 1627 roku, mając zaledwie 21 lat, otrzymał sakrę biskupią, a w 1630 roku złożył katolickie wyznanie wiary i zapoczątkował długi i burzliwy proces unii swej diecezji z Kościołem rzymskim. Awedyk towarzyszył bratu w tym dziele. Był żonaty, doczekał się kilku córek, dobrze wydanych za notabli gminy ormiańskiej we Lwowie[48].

Od 16 marca 1655 roku w metryce chrztów pojawiła się datacja łacińska, poprzedzona zwrotem AD – *Anno Domini* – czyli Roku Pańskiego z polskimi lub łacińskimi nazwami miesięcy. Nieobecny dotąd w edytowanym źródle arcybiskup Torosowicz został wspomniany z szacunkiem jako „przewielebny" (*baronder*), „Jego Wysokość przewielebny" (*anyn bijliki baronder*)[49]. Informacja o święceniach kapłańskich udzielanych przez arcybiskupa księżom kamienieckim została wpisana już w lipcu 1654 roku[50]. Z kolei wpis o chrzcie córki Awedyka Torosowicza, Zuzanny (Szuszan), informuje, że sakrament został udzielony 23 lutego 1656 roku „w naszym domu" (*bizim owda*)[51]. Przesłanki te pozwalają domniemywać, że pióro pisarza *Metriki* znalazło się wprost w ręku członka rodu biskupiego. Nie wiemy jednak, czy Awedyk Torosowicz

---

46 *Dzieje zjednoczenia Ormian polskich z Kościołem rzymskim w XVII wieku*, wyd. A. Pawiński, Warszawa 1876, *Źródła Dziejowe*, 2, s. 18. We Lwowie był spowiednikiem już 25 marca 1650 roku. BMW: sygn. 447, k. 234v.

47 BMW: sygn. 447 (1652, 1657).

48 K. Stopka, *Genealogia Torosowiczów, czyli o przodkach i rodzinie twórcy unii Ormian polskich z Kościołem katolickim*, „Lehahayer" 3, 2015, s. 31-32.

49 *Metrika*, k. 11, 12.

50 *Metrika*, k. 9v.

51 *Metrika*, k. 11v.

dokonywał wszystkich wpisów do księgi, czy tylko części z nich. W latach 1662 i 1664 wpisany został do księgi jako ojciec chrzestny najpierw Tomka, syna Martirosa Łucznika, potem córki tegoż – Katarzyny. W obu przypadkach został nazwany jegeghecpanem[52]. W 1668 roku w jednym z krorąków zapisano ormiańskimi literami po polsku: „ven[erabilis] dom[inus] Gabriel Torosowic zakrestian kosciola ormianskiego miesckiego”[53].

W tym czasie upowszechnił się zwyczaj nadawania przy chrzcie dwóch imion. Wprawdzie pierwszy taki wypadek miał miejsce już w 1635 roku, ale był wówczas odosobniony[54]. Nie można wykluczyć, że nowość ta była odbiciem miejscowych zwyczajów łacińskich. Pod koniec 1656 roku syn Miska (Mikołaja) Eminowicza otrzymał dwa imiona – Filip Jakub. Chrztu udzielił mu arcybiskup Torosowicz. Z kolei 3 stycznia 1658 roku biskup Mołdawii Antoni (Andon) Serebkowicz (Serepkowicz) ochrzcił córkę krewnego arcybiskupa, Iwaszka (Jana) Torosowicza, sekretarza królewskiego, nadając jej imiona: Konstancja Aniela. Podczas tej uroczystości domu Torosowiczów chrzestnym (kumem) był sam ormiański hierarcha[55]. Ojciec dziecka został 17 września tego samego roku nobilitowany, otrzymał herb Wieniawa i zapoczątkował linię rodu, używającą odtąd nazwiska Wieniawski[56]. W 1660 roku biskup Antoni Serebkowicz ochrzcił córkę innego ormiańskiego domu uszlachconego Katarzynę Budzanowską. Z rodziną dziecka arcybiskup spokrewniony był poprzez swą siostrzenicę, Zofię Kierymowiczównę. Pisarz zanotował, że ojcem chrzestnym był „ojciec nasz Der Nigolajos arcybiskup” (*atamyz der Nigolajos arkebisgopos*)[57].

Od 29 października 1659 roku (k. 13v) nastąpiła zmiana charakteru pisma w księdze, a także formularza chrztu. Zamiast dotychczasowej standardowej formuły: NN (imię ojca) Pan Bóg dał potomka (*Bij Tengri zawag berdi*), syna (córkę) / NN (imię księdza) ochrzcił (*mygyrdiel etti*) / dał imię (*atyn chojdu*) NN (imię dziecka) / chrzestnym był (*chaczły boldu*) NN (imię chrzestnego) –

---

52 *Metrika*, k. 14v, 16v. W październiku 1667 roku pojawił się jeszcze raz jako ojciec chrzestny. *Metrika*, k. 18.

53 BMW: sygn. 447, k. 458v.

54 *Metrika*, k. 2. Chodziło o syna Zadika Manczukowicza, który na chrzcie otrzymał imiona Jakub Ohan.

55 *Metrika*, k. 12.

56 K. Stopka, *Genealogia Torosowiczów*, s. 47-49.

57 *Metrika*, k. 14.

pojawiła się nowa: NN (imię ojca) syn (córka) był(a) ochrzczony(a) (*krisdan boldu*) / imię jego (jej) (*atyn anyn*) NN (imię dziecka) / ojcem chrzestnym (*krisdan ata*) był NN (imię chrzestnego) / NN (imię kapłana) ochrzcił (*mygyrdiel etti*)[58]. Dawny *chaczły* (chrzestny) był więc odtąd nazywany *krisdan ata* (ojciec chrzestny). Nie wiadomo, kto był inicjatorem tej zmiany. Pojawiło się też raz słowo *krisdlik* – chrzciciel, szafarz sakramentu chrztu. Słowo *krisdan* (ochrzczony) i *krisdan ata* (ojciec chrzestny) ewoluowało ku formom *kisdan*, *kisdan ata*. W użycie weszło też polskie słowo *kum*.

Charakter pisma księgi zmienił się znowu 6 czerwca 1661 roku[59]. Do lutego 1669 roku, czyli do karty 20 włącznie, zapiski chrzcielne wpisywano raczej na bieżąco, w dwóch kolumnach[60]. Dopiero pod koniec drugiej kolumny na tej samej karcie różne osoby, odmiennymi atramentami, dość chaotycznie wpisywały informacje o chrztach, które miały miejsce począwszy od maja 1677 roku do końca stycznia 1679 roku (k. 22). Niektóre z nich są bardzo wyblakłe, wręcz nieczytelne. Na kolejnej karcie (22v), poczynając znowu od stycznia 1679 roku, ktoś zaczął notować chrzty, ale w jednej kolumnie. Następna karta 23 jest u dołu wydarta i podklejona białym papierem. Ta dość dziwna część rękopisu urywa się na następnej stronie (k. 23v) wpisem o chrzcie, który miał miejsce 20 listopada 1679 roku. Czyżby w 1669 roku nastąpił jakiś kryzys w zakrystii katedralnej? Skądinąd wiemy, że arcybiskup Torosowicz w 1668 roku wyjechał do Rzymu. Być może jego brat, zakrystian podążył w jego ślady, a zastępcy nie stanęli na wysokości zadania. Być może miało to jakiś związek z wybuchem wojny polsko-tureckiej w 1672 roku. Z edytowanej księgi wiemy, że Awedyk Torosowicz zmarł 5 września 1674 roku[61].

W tym okresie chrztów udzielali nadal księża Brocki (najczęściej) i Jakub Jaśkiewicz Goryczka, a także ksiądz Boghos (Paweł) Mowsesowicz (niemal równie często, co Brocki) i mnisi: Zosim Muratowicz, biskup Antoni Serebkowicz, Mikołaj (Nigol) Muratowicz, Arsen Minasowicz.

Ksiądz Brocki w 1662 roku występował jako kapelan arcybiskupa. W lipcu 1663 roku pojawił się w jednym z testamentów z tytułem oficjała (awakereca)[62]. W 1664 roku zniknął na dwa lata z zapisów w księdze, gdyż

---

58 *Metrika*, k. 13v.
59 *Metrika*, k. 14.
60 *Metrika*, do k. 20.
61 *Metrika*, k. 47v.
62 BMW: sygn. 447.

został z Polski wypędzony pod naciskiem teatynów, pod zarzutem oporu wobec zmian w liturgii ormiańskiej autorstwa ich lwowskiego prefekta, o. Clementa Galana[63]. Do wyjazdu zmusił go arcybiskup łaciński Lwowa Jan Tarnowski. Miejsce Brockiego zajął w tym czasie ksiądz Mowsesowicz[64]. Gdy wygnaniec powrócił, podjął swe dawne obowiązki w sprawowaniu sakramentów. Po raz pierwszy chrzcił w październiku 1667 roku, a potem czynił to już regularnie, na zmianę z księdzem Mowsesowiczem. Ostatni raz udzielił chrztu w 1675 roku[65]. W rejestrze zmarłych czytamy, że „ks. Jakub Derdawidowicz", oficjał lwowski, zmarł 15 stycznia 1677 roku[66].

Ksiądz Mowsesowicz pochodził z Imperium Osmańskiego (z Adrianopola lub Konstantynopola), wyświęcił go biskup Torosowicz, „z którego krewniaczką się ożenił[67]. Do Lwowa przybył nieco wcześniej niż ksiądz Brocki. W 1646 roku w aktach sądu ormiańskiego pojawił się „Bohos Moyzesowicz ritus armenici clericus"[68]. Pierwszego chrztu we Lwowie udzielił w 1654 roku[69]. Teatyni charakteryzowali go jako „prostaka bez znaczenia", „spowiednika ludu". Edytowane źródło informuje, że ks. Paweł „z Iendrna" (Adrianopola) zmarł 8 października 1679 roku[70].

Zosim Muratowicz, od początku sporu kościelnego zwolennik arcybiskupa, katolik z przekonania, był jako diakon świadkiem złożenia przez Mikołaja Torosowicza katolickiego wyznania wiary we lwowskim kościele karmelitów bosych 24 października 1630 roku. Występuje w źródłach jako „mnich pustelnik św. Antoniego" (1642). Zmarł we Lwowie w czasie zarazy 27 listopada 1657 roku[71].

---

63 Informacja o nakazie dolewania wody do wina została wpisana w edytowanej księdze (k. 16v) pod datą 23 grudnia 1664 roku w języku ormiańskim.

64 *Metrika*, k. 11v.

65 *Metrika*, k. 21.

66 *Metrika*, k. 48.

67 *Dzieje zjednoczenia*, s. 19.

68 *AICA*, 1646, s. 900; sporządzony w dniu 23 lutego 1649 roku testament Sahaka Agopszowicza został spisany m.in. „przy obecności Der Boghosa, syna Mowsesa, kapłana świeckiego". BMW: sygn. 447, k. 209v.

69 *Metrika*, k. 9v. We Lwowie był już jednak w sierpniu 1651 roku. Pojawił się w testamencie Der Chaczadura rospopa jako jego spowiednik. BMW: 447, k. 269.

70 *Metrika*, k. 48v.

71 *Vetera Monumenta Poloniae et Lithuaniae gentiumquae finitimarum historiam illustrantia* (dalej: *VMPL*), wyd. A. Theiner, 3, Romae 1863, s. 390-393, nr 321 (*Syzomus diaconus ordinis S. Antonii*); *Украинско-армянские связи*, s. 91-92, nr 24; BMW: sygn. 1339/271.

Podobny mu w stosunku do unii Antoni Serebkowicz urodził się około 1609 roku. Był synem Jurka Dawidowicza Serebkowicza i Bilenki, córki Marka Krzysztofowicza (Manczuka lub Kijika). W życiu świeckim nosił imię Iwaszka (Jana). Poświęcony na mnicha przez Mikołaja Torosowicza w Kamieńcu Podolskim w 1628 roku, był świadkiem katolickiego wyznania wiary złożonego przez Torosowicza w 1630 roku[72]. Uważał się za ucznia patriarchy Konstantynopola, Zachariasza z Wanu (1626-1631, 1636-1639), od którego otrzymał tytuł wardapeta (wartabeda, tj. doktora teologii). W 1644 roku został wyświęcony w Sis na biskupa Mołdawii przez katolikosa Cylicji Symeona, który był także patriarchą Jerozolimy. Święcił następnie duchownych w Chocimiu, Śniatynie, Łucku, Jassach, Botoszanach, Serecie, Romanie i Suczawie. W latach 1654-1655 mieszkał w Jazłowcu, ale bywał też w Suczawie i Serecie. W Mołdawii został odrzucony przez diecezjan ze względu na katolickie przekonania. We Lwowie chrzcił w październiku 1656 roku i w styczniu 1657 roku[73]. W 1660 wraz z łacińskim arcybiskupem Janem Tarnowskim i Mikołajem Torosowiczem konsekrował łacińskiego biskupa pomocniczego dla diecezji łuckiej. Teatyni pisali, że sprawował obowiązki biskupa pomocniczego we Lwowie oraz że podobno był „prostakiem", który umarł krótko po ich przybyciu do Lwowa. Potajemnie ciało jego namaścił ks. Brocki. Pozostał po nim wielki zbiór kazań na cały rok liturgiczny w etnolekcie kipczackim[74].

Mikołaj Muratowicz, urodzony około 1597 roku, był synem Murata i Jaghut z Zamościa. Uczył się we Lwowie u Aswadura, syna Awaka (Derkasparowicza) z Kamieńca, po czym ożenił się z Mariam. W 1626 roku jako diakon przepisał modlitewnik w języku kipczackim z ormiańskimi nagłówkami na zamówienie Wartana, syna Agopszy, jerespochana z Suczawy, dla jego córki

---

72 S. Barącz (*Żywoty*, s. 286) notuje, że rękopis Mariana Zakrzewskiego wspominał o Antonim Serebkowiczu, który napisał relację o tym wydarzeniu: Relatio brevis de publica facta professione fidei in Ecclesia PP. Carmelitarum Discalceatorum, tum ab ip[so] Nicolao Torosowicz, tum a nonnullis aliis personis, die 24 Octobris 1630.

73 *Metrika*, k. 11v.

74 *VMPL*, 3, nr 321, s. 390-392; CDIAUL: f. 475, op. 1, spr. 89; Ալիշան (Gh. Aliszan), Կամենից. Տարեգիրք հայոց Լեհաստանի և Ռումենիոյ հաւաստչեայ յաւելուածովք (Kamieniec. Kronika Ormian w Polsce i w Rumunii wraz z wiarygodnymi aneksami), Վենետիկ (Wenecja) 1896, s. 191-192; В. Р. Григорян, *История Армянских колоний Украины и Польши. Армяне в Подолии*, Ереван 1980, s. 110; P. Mnatsakanyan, *Kultura języka ormiańskiego*, s. 72, 156, 204, 221, 242; C. Mutafian, *La saga des Arméniens de l'Ararat aux Carpates*, Paris 2018, s. 188, 305.

Zofii (w kolofonie wspomniał o przyjeździe do Lwowa katolikosa Melchizedeka w 1626 roku)[75]. W 1627 roku zwrócił się do lwowskiej Rady Starszych o zgodę na wyświęcenie dla „prowincji kijowskiej" (*kijow prowiziasyna*). Otrzymał ją i w 1628 roku został wyprawiony do Kijowa. W czerwcu 1632 roku znów działał we Lwowie, gdzie aresztowano go jako wroga unii. W czerwcu 1640 roku król Władysław IV potwierdził na jego ręce w Warszawie dekret Trybunału Koronnego przysądzający grunt i młyn na rzece Syrcu oraz wszelkie prawa i przywileje, jakie jego poprzednicy oraz inne osoby nadali kościołowi ormiańskiemu w Kijowie, których dyplomy zatraciły się w pożarze miasta w 1638 roku. Po powstaniu Chmielnickiego Muratowicz uciekł z Kijowa i osiadł w rodzinnym Zamościu, ale bywał też we Lwowie, gdzie w 1654 roku chrzcił[76]. W następnym roku został odnotowany w Zamościu jako „parafian" (proboszcz, wikary?) kościoła ormiańskiego. W 1657 skopiował w Zamościu hymnarium (*szaraknoc*), w którym prosił o modlitwę za swą rodzinę i ludzi sobie bliskich[77].

Arsen Minasowicz pochodził ze Lwowa. Przebywał jakiś czas w Jerozolimie razem z księdzem Brockim. W 1649 roku był już kapłanem[78]. W 1660 roku starsi ormiańscy zatrudnili go jako magistra szkolnego (wraz z Efremem Arondonowiczem). Teatyni uważali go za prostaka, gdyż szerzył wśród ludu wiarę w ogień jerozolimski, zapalający się rzekomo samoistnie w bazylice Grobu Pańskiego, w dzień „prawdziwej" (to jest obliczanej według kalendarza ormiańskiego) Wielkanocy. Był spowiednikiem Torosowicza i (znów według relacji teatyńskiej) rozgrzeszał go bez skrupułów, bo wcześniej z powodu zbytniej w tym względzie surowości arcybiskup go uwięził. Znał doskonale śpiew

---

75 Matenadaran: rkps 2403.

76 *Metrika*, k. 9-9v, 11.

77 BMV: sygn. 515. Dane biograficzne pochodzą z: Archiwum Główne Akt Dawnych w Warszawie: *Metryka Koronna*, 186, k. 210-211v; APL: Akta wójtowskie prawa uprzywilejowanego ormiańskiego zamojskiego, sygn. 66, k. 195; E. Tryjarski, *Zapisy*, s. 87, 90, 101, 184, 187, 195; Y. Dashhkevych, *Armenia and Ukraine*, s. 503; А. Н. Гаркавец, *Кыпчакское письменное наследие*, 1, *Каталог и тексты памятников армянским письмом*, Алматы 2002, s. 272-302 (kolofon na s. 292-296). H. Kaufhold, *Schriftliche Spuren der Armenier in Zamość (Polen)*, w: *Sarmatismus versus Orientalismus in Mitteleuropa / Sarmatyzm versus Orientalizm w Europie Środkowej*, red. M. Długosz, P. O. Scholz, M. Faber, Berlin 2013, s. 249.

78 S. Barącz, *Żywoty sławnych Ormian w Polsce*, Lwów 1856, s. 6.

kościelny, co zapewniało mu poważanie, był spowiednikiem znacznej części wiernych we Lwowie. Zmarł 11 lipca 1672 roku[79].

Tylko wyjątkowo w 1668 roku chrzcił sufragan Jan Kieremowicz vel Kierymowicz (Howanes Karmatanianc). Był lwowianinem, synem Simona Muratowicza Kierymowicza i Katarzyny Torosowiczówny, siostry arcybiskupa. Uczył się u jezuitów (filozofii) i dominikanów (teologii). W 1638 roku pełnił funkcję notariusza konsystorza biskupiego u boku wuja. W 1642 roku porzucił stanowisko, przekazał stare akta starszyźnie gminy i zbiegł, co było powodem oskarżenia o zmianę wiary. Święcenia kapłańskie otrzymał w Armenii. W 1651 roku – jako wardapet – nabył *Księgę kazań* Grzegorza z Tatewu. Przed 1662 rokiem został wyświęcony w Armenii na biskupa Mołdawii, ale nie zyskał aprobaty wiernych w tej diecezji. Wyjechał więc do Jerozolimy, gdzie spędził kilka lat, stamtąd udał się do Rzymu, gdzie złożył katolickie wyznanie wiary. Kongregacja Rozkrzewiania Wiary wysłała go do pracy wśród Ormian w Livorno. Do Lwowa przybył 14 listopada 1665 roku jako „biskup Bogdanii" (tj. Mołdawii) i sufragan Torosowicza. Kongregacja Rozkrzewiania Wiary przyznała mu zasiłek 120 rzymskich skudów. O. Pidou pisał, że był niskiego wzrostu i kulał. Uznawał go za „męża poczciwego żywota i uczonego". Kieremowicz zmarł we Lwowie 17 czerwca 1677 roku[80].

Jan Bernatowicz

Po śmierci Awedyka Torosowicza, czyli po wrześniu 1674 roku, zakrystianem został ksiądz Jan Bernatowicz[81]. Była to jego pierwsza funkcja kościelna we Lwowie. Pochodził z zamożnej i wpływowej rodziny lwowskiej, której członkowie stale zasiadali w Radzie Starszych ormiańskiej nacji. Urodzony po roku 1630, według opisu kronikarza teatyńskiego „olbrzymiego wzrostu, o długiej brodzie", „spowinowacony z najpierwszymi domami ormiańskimi, mąż pięknej powierzchowności", znał trochę łacinę, ale wykształcenie kościelne zdobył w Eczmiadzynie. Tam też został wyświęcony na kapłana jako nieżonaty, czyli został mnichem. Do Lwowa wrócił, jak twierdzono, z intencją objęcia arcybiskupstwa i według teatynów „fałszywe opowiadając cuda Filipa

---

79 *Dzieje zjednoczenia*, s. 23; *Украинско-армянские связи*, s. 112, nr 33; *Metrika*, k. 11v, 47v.

80 *Metrika*, k. 19v, 20. *Dzieje zjednoczenia*, s. 44, 148, 184, 187, 199; G. Petrowicz, *L'Unione*, s. 310; K. Stopka, *Genealogia Torosowiczów*, s. 30.

81 S. Barącz, *Żywoty*, s. 76.

patriarchy (zm. 1655) i wszystkim ziemię z jego grobu rozdając, ogromne zbił pieniądze". Dystansował się wobec idei unijnej, „ledwie się zgodził na unię i poprawki". Uczestniczył w pertraktacjach ugodowych w roku 1666 w Kamieńcu. W 1673 roku zamieszkał w domu po dawnym kolegium teatynów we Lwowie, nadal „najnieprzychylniejszy unii". Mimo to arcybiskup Torosowicz sprzyjał mu, może ze względu na jego wpływy nie tylko wśród Ormian, i w dwa lata po nominacji na zakrystiana, 8 października 1676 roku, mianował opatem przy klasztornym kościele św. Jakuba, przyznał odznaki honorowe (pierścień i rokietę) oraz pensję w wysokości 300 zł z funduszu wydzielonego na cele kościelne przez rodzinę Bernatowiczów, ale jednocześnie zabraniając mu sprawowania pogrzebów. Bernatowicz nie jest poświadczony w *Metrice* ani jako zakrystian, ani jako szafarz sakramentu chrztu. Pod koniec 1682 roku udał się w pielgrzymkę do Ziemi Świętej i w siedzibie katolikosa cylicyjskiego Izaaka (Sahaga/Sahaka) otrzymał sakrę na tytuł biskupa Kamieńca Podolskiego, który wówczas znajdował się w posiadaniu Turków. W 1683 roku, po śmierci arcybiskupa Torosowicza, wjechał do Polski i, witany przez mijane po drodze gminy ormiańskie, dotarł do Lwowa. Jednak nie zdołał objąć archidiecezji lwowskiej, gdyż nuncjusz Pallavicini obłożył go ekskomuniką, zdjętą dopiero po trzech latach. W roku 1687 arcybiskup Hunanian uwolnił go od wszelkich kar kościelnych, przy czym Bernatowicz zrzekł się wszystkich oznak władzy biskupiej. Zmarł po 1699 roku[82].

Gabriel (Awedyk) Zachnowicz

Po awansie Bernatowicza zakrystianem został Gabriel Zachnowicz, syn Andrzeja Zachnowicza, kuśnierza. Urodził się w 1643 roku[83]. Jak pisali ojcowie teatyni, był to lwowianin „z bardzo starożytnego rodu ormiańskiego, synowiec pierwszego między lwowskimi rajcami, zwanemi po ormiańsku Erespochan"[84]. Uczył się we lwowskim kolegium jezuickim poetyki i retoryki w języku łacińskim, po czym studiował u teatynów logikę w języku ormiańskim. Był jednym

---

82 BZNiO: sygn. 1732 II: Protocollum actorum Consistorii Archiepiscopatus Leopoliensis Nationis Armenae, k. 56-57, 60-61v. Cytaty z: *Dzieje zjednoczenia*, s. 19-20, 99, 143, 157, 199, 216; por. też: S. Barącz, *Żywoty*, 76-77.

83 *Metrika*, k. 6, 23v.

84 *Dzieje zjednoczenia*, s. 20. Chodziło o starszego Ormian Krzysztofa Zachnowicza. Wchodził w skład Rady w latach 1637-1680. M. Kapral, *Urzędnicy miasta Lwowa w XIII--XVIII wieku*, s. 254, nr 943.

z pierwszych uczniów zachodnich zakonników, sprowadzając innych kolegów do ich szkoły. Po chwilowym kryzysie, gdy odszedł w związku z wypędzeniem księdza Brockiego (koniec 1664 roku), wrócił do kolegium, gdzie nauczał innych gramatyki i retoryki łacińskiej. Wprawiał się także w kaznodziejstwie. Był ponadto jednym z nauczycieli małych chłopców w szkole ormiańskiej. Przyprowadzał ich raz w tygodniu do teatynów dla nauczania katechizmu w języku polskim. Jeszcze jako kleryk głosił kazania w katedrze. Jednym z nich, na temat spowiedzi, tak naraził się arcybiskupowi Torosowiczowi, że w jego sprawie musiał interweniować biskup Kieremowicz. Opóźniło to jego awans kościelny. Mimo iż starsi już w 1667 roku zalecili go arcybiskupowi na kapłaństwo, został wyświęcony dopiero 20 kwietnia 1668 roku. Kolegium teatynów opuścił 5 czerwca 1668 roku, ukończywszy retorykę w języku łacińskim, język ormiański (klasyczny), a także filozofię i teologię w obu językach. Po publicznej obronie tezy został kaznodzieją katedralnym[85]. Rzymska Kongregacja Rozkrzewiania Wiary przyznała mu pensję 40 skudów rzymskich, które miał otrzymywać także za słuchanie spowiedzi. Często był wzywany do osób konających. W 1670 roku głosił w Warszawie kazania do szlachty.

Ksiądz Zachnowicz na pewno przeglądał wcześniejsze wpisy w księdze chrztów, bo znalazłszy swój własny z 1643 roku, dopisał do niego literami ormiańskimi, ale po polsku „Ja teraz ksiondz [Gabriel] Zachnowic bien[dąc] kustoszem”[86]. Być może z jego inicjatywy doszło do próby uporządkowania chaosu zapisów z czasów poprzednika. Od karty 24 jednakowym charakterem pisma, być może Zachnowicza, aż do końca części kipczackojęzycznej, czyli do karty 31v[87], wpisane zostały najpierw chrzty z 1669 roku (z uzupełnieniami za 1668 rok)[88], a następnie chrzty z 1677 (od maja), 1678 i 1679 roku. Pokrywały się one częściowo z wpisami już dokonanymi, jakby ktoś starał się uczytelnić wyblakłe zapiski. Ten charakter pisma i kolor atramentu widzimy wcześniej w niektórych zapiskach na kartach 20v-21 (1677)[89]. Charakterystyczne,

---

85 BZNiO: rkps 1646, s. 136. *Metrika*, k. 23v podaje, że święcenia kapłańskie przyjął 20 kwietnia 1678 roku. Niewątpliwie pisarz pomyłkowo wpisał ‘78’ zamiast ‘68’.

86 Był synem Andrzeja Zachnowicza „Kusznira” (kuśnierza); do chrztu trzymał go Szymon (Simon) Sohur (ślepy), zapewne dziad mieszkający w ormiańskim szpitalu. *Metrika*, k. 6.

87 Ostatni wpis po kipczacku nosi datę 20 stycznia 1680 roku. *Metrika*, k. 30v.

88 Musiały więc istnieć materiały w postaci luźnych kartek lub zbiorowych wpisów na osobnej karcie lub kartach.

89 Prawdopodobnie też w ostatniej zapisce w drugiej kolumnie na k. 22.

że 16 maja 1677 roku wpisany został chrzest udzielony przez Zachnowicza trzy mile od Lwowa[90]. Być może jego ręką, bardzo podobnym atramentem jak w ostatniej części kipczackiej, wpisano w języku polskim chrzty udzielone od czerwca 1685 do lutego 1686[91].

Od tego roku nasiliła się przy niektórych wpisach maniera podawania dwóch imion przy chrzcie[92], a także imion obecnych przy ceremonii dwóch chrzestnych. Poprzednio w zwyczaju Ormian lwowskich było prosić do tej roli tylko jedną osobę, zawsze mężczyznę[93]. Pierwsza matka chrzestna (kuma) zanotowana została w 1671 roku[94], co też było innowacją obyczajową wprowadzoną pod wpływem społeczeństwa polskiego. W 1677 i 1678 roku wpisane zostały również pojedyncze informacje o zgonach. Spotyka się też wpisy o święceniach udzielonych przez arcybiskupa.

Jeśli chodzi o formularz wpisu do *Metriki*, uległ on w tym czasie pewnej modyfikacji (1677-1680). Po podaniu daty według kalendarza gregoriańskiego, literami łacińskimi (*Anno*, *die*) pisarz pisał: NN (imię ojca) urodził się (*toghdu*) syn/córka (*oghul*, *chyz*) imię jego/jej (*aty anyn*) NN, kumem był (*kum boldu*) NN, Der (imię duchownego) ochrzcił (*kistan etti*) w kościele (*jychowda*), ewentualnie w domu (*owda*).

Od 1678 do 1680 roku, gdy kończyła się część księgi prowadzona po kipczacku, chrzcili we Lwowie: ksiądz Mowsesowicz (zob. wyżej), Mikajel (Michał) Michalewicz, mnich Zachariasz Zachariaszewicz (Zadykiewicz) Browar, arcybiskup Torosowicz, ksiądz Zachnowicz, Onufry Asłanowicz i Jakub Markiewicz.

Michalewicz był być może wnukiem Ghazara, przybysza z Sis, i Ustiany, synem księdza Michała (Mikajela), wyświęconego w 1622 roku przez biskupa

---

90 *Metrika*, k. 20. Powtórzone na k. 24v.

91 *Metrika*, k. 33-34.

92 W 1671 roku znajdujemy po raz pierwszy wyjaśnienie, że pierwsze imię to „chrzczone", a drugie – „bierzmowane". *Metrika*, k. 20.

93 Martin Gruneweg, gdańszczanin mieszkający wśród Ormian lwowskich, zanotował w swym diariuszu pod 1582 rokiem: „Po chrzcie bierze ojciec chrzestny (który jest mężczyzną) na obie ręce, przykryte jedwabnym ręcznikiem [dziecko], przy czym w każdej ręce [ma] płonącą świecę i niesie je do matki. Przed nim idzie kilkoro kościelnych sług z płonącymi świecami, a za nimi postępuje aż do domu cały lud z kościoła". *Die Aufzeichnungen des Dominikaners Martin Gruneweg (1562-ca. 1618) über seine Familie in Danzig, seine Handelsreisen in Osteuropa und sein Klosterleben in Polen*, wyd. A. Bues, 2, Wiesbaden 2008, s. 673-674.

94 *Metrika*, k. 20.

Mesroba z Kaffy, kopisty dwóch rękopisów w Kamieńcu Podolskim (1642, 1643). Na chrzcie otrzymał imię Jakub, które w 1654 roku, podczas święceń kapłańskich, zmieniono na Michał. Teatyni pisali o nim w 1669 roku, że jest rozumny i zna nieco łaciny. Z drugiej strony miał być według nich przebiegły i podstępny, aspirować do godności oficjała (awakereca) kamienieckiego, lubił grać w karty i bawić się. W swym domu koło kościoła św. Mikołaja w Kamieńcu prowadził karczmę „ku zgorszeniu całego miasta". Po zdobyciu Kamieńca przez Turków z grupą Ormian został wysiedlony do Philippopolis (Philibe, dziś: Płowdiw w Bułgarii), gdzie jest poświadczony w 1676 roku. We Lwowie obecny od 1678 roku. Zmarł 12 stycznia 1683 roku[95].

Zachariasz (Zakaria) Zachariaszewicz urodził się jako Jakub, syn Zadyka (tj. Zachariasza) Browara w Kamieńcu Podolskim. Zmieniono mu imię przy święceniach kapłańskich, celebrowanych przez Mikołaja Torosowicza w lipcu 1654 roku. W 1668 roku doszło w Jazłowcu do ugody między nim a bratem Serhijem w sprawie kamienicy Browarowskiej w Kamieńcu i bogatego kramu. W 1676 roku przebywał na wygnaniu w Philippopolis. We Lwowie pojawił się we wrześniu 1678 roku. Chrzcił we Lwowie w marcu 1683 i we wrześniu 1686 roku[96].

Jakub Markiewicz, lwowianin, był synem kupca Marka Rabiczki. Ochrzczony został w 1643 roku, a po latach dopisano do notki o jego chrzcie: „X. Markiewicz się tego roku urodził"[97]. Pełnił służbę w katedrze. Studiował u teatynów od 1665 roku jako kleryk z czterema niższymi święceniami. U księdza Zachnowicza uczył się gramatyki i retoryki łacińskiej. W kolegium wyuczył się też klasycznego języka ormiańskiego, logiki i teologii moralnej. Teatyni uważali go za mało zdolnego i „usposobienia smętnego". Egzamin końcowy zdał przed arcybiskupem ormiańskim, biskupami pomocniczymi i duchownymi obu obrządków. Nie ożenił się i został mnichem. W 1668 roku arcybiskup Torosowicz mianował go proboszczem przy kościele św. Jakuba, położonym w kompleksie monasteru ormiańskiego na Krakowskim Przedmieściu.

---

95 *Dzieje zjednoczenia*, s. 15; *Metrika*, k. 49. Por. P. Mnatsakanyan, *Kultura języka ormiańskiego*, s. 88-89; M. Agopsowicz, *Ormianie kamienieccy w ostatniej ćwierci XVII wieku. Próba rekonstrukcji spisu imiennego*, „Lehahayer" 6, 2019, s. 33.

96 *Metrika*, k. 9v, 27v, 31v, 35v; Национальный Исторический Архив Беларуси, Mińsk: f. 1807, op. 1, deło 1, Замойский Магистрат (1660-1668), k. 256v-258. M. Agopsowicz, *Ormianie kamienieccy*, s. 65.

97 *Metrika*, k. 5v.

W 1674 roku Rada Starszych rozważała kwestię jego powrotu do monasteru. W 1679 roku chrzcił na przedmieściu. W 1681 roku znajdujemy jego nazwisko w testamencie arcybiskupa Torosowicza. Chrzcił jeszcze w 1683 i 1686 roku[98].

Onufry Asłanowicz

Po śmierci Mikołaja Torosowicza w 1681 roku ksiądz Zachnowicz został administratorem archidiecezji ormiańskiej, a następnie oficjałem (1682)[99]. W zaistniałej sytuacji obowiązki zakrystiana powierzono jego bliskiemu współpracownikowi, mnichowi Onufremu Asłanowiczowi. Na tym urzędzie występuje on w dokumencie z 3 kwietnia 1686 roku, gdy jako „Onophrius Asłanowicz, vicarius, necnon pro illo tunc sacristianus ecclesiae […] cathedralis" (Onufry Asłanowicz, wikary, a także w tym czasie zakrystian kościoła […] katedralnego) skarżył się w konsystorzu ormiańskim na jerespochana Jana Augustynowicza, że ten nie wydał relikwii św. Grzegorza Oświeciciela na obchody święta. Ze względu na to, że wśród zaproszonych na uroczystość gości byli zakonnicy łacińscy, doszło do skandalu[100]. W tej sytuacji biskup pomocniczy Deodat Nersesowicz, zastępujący nieobecnego we Lwowie kolejnego arcybiskupa ormiańskiego Wartana Hunaniana, odebrał jerespochanom klucze od zakrystii. Wraz z nią kancelaria katedralna przeszła w wyłączną administrację duchowieństwa[101]. Było to jedno z pierwszych działań na drodze do odsunięcia laikatu od zarządzania sprawami kościelnymi.

Nowy zakrystian – kustosz, w życiu świeckim Jan, pochodził z Kamieńca Podolskiego. Jak świadczy jego patronimik, był synem Asłana[102], a matka miała na imię Gulaf (Róża). Jako mały chłopiec w 1658 roku widział cudowne wydarzenie w kamienicy Waszkiewiczowskiej we Lwowie. Stojący na stole w jednym z pokojów obraz św. Grzegorza Oświeciciela, misjonarza Armenii z IV wieku, spływał łzami przez 10 godzin, zanim został przeniesiony do

98 *Dzieje zjednoczenia*, s. 18, 30, 95; *Украинско-армянские связи*, s. 122, nr 49; *Metrika*, k. 22v, 29v, 31-31v, 36.

99 *Metrika*, k. 31; nuncjusz Opizio Pallavicini w liście z 21 maja 1683 roku tytułował go „archidioecesis Leopoliensis Armenae sede vacante administrator ac in spiritualibus officialis". *Acta Nuntiaturae Polonae* (dalej: *ANP*), 34/6, wyd. M. Domin, Cracoviae 2008, s. 354, nr 2069.

100 BZNiO: sygn. 1732 II, Protocollum actorum consistorii, k. 8v-9.

101 S. Barącz, *Rys dziejów ormiańskich*, Tarnopol 1869, s. 129.

102 Ponieważ Aslan znaczyło „lew", o. Onufry na k. 45v *Metriki* (1698) zapisał swe nazwisko jako „Lewonowicz" i „Leonowicz".

katedry ormiańskiej. Świadectwo o tym Asłanowicz dał, wpisując notę w języku polskim u dołu karty początkowej *Metriki*, zaraz po informacji o rzekomej unii kościelnej w czasach Grzegorza Oświeciciela i papieża Sylwestra[103]. Jako syn ubogich rodziców mieszkał u oficjała Brockiego, co bardzo niepokoiło teatynów. Z ich inspiracji został w 1665 roku usunięty od służby kościelnej. Miał wówczas cztery niższe święcenia i dobry głos. Dlatego gdy poprosił ojców o przebaczenie, został przyjęty do ich kolegium. Zrobili to tym chętniej, że uważali go za młodzieńca „wielkich nadziei". Uczył się u nich klasycznego języka ormiańskiego i łaciny, doszedł do kursu teologii moralnej. Jego publiczny egzamin odbył się w obecności arcybiskupa ormiańskiego, biskupów pomocniczych i duchownych obu obrządków, a po nim miał on jeszcze uczęszczać dalej na wykłady z polemiki teologicznej[104]. Początkowo chciał się ożenić, ale zrezygnował i został poświęcony 8 kwietnia 1668 roku na mnicha (*kronawor*), przyjmując imię Onufry (Der Onofrios Asłanowicz). Być może do tej decyzji dojrzał po lekturze książki Jana Kasjana *O żywocie i ćwiczeniach ludzi świat opuszczających ksiąg XII*[105], którą nabył[106]. Konsekrował go sufragan Jan Kieremowicz, o czym czytamy w edytowanej księdze[107]. Jeszcze w tym samym roku był nazywany wardapetem, zapewne dlatego, że wraz z ks. Zachnowiczem jeszcze jako diakon był nauczycielem chłopców przy ormiańskiej katedrze we Lwowie. Przyprowadzał ich też do teatynów na naukę katechizmu w języku polskim.

W 1672 roku zostało zdobyte przez Turków ojczyste miasto o. Onufrego – Kamieniec Podolski. Być może to wtedy, z uciekinierami kamienieckimi, przybyła do Lwowa jego matka. W sierpniu 1673 roku Asłanowicz zamieścił na obrazie Matki Boskiej wierszowaną pochwałę Bogurodzicy w formie akrostychu, bowiem pierwsze litery jego wierszy dają wyraz „Onoprios". W 1677 roku skopiował we Lwowie lekcjonarz (*czaszoc*) i mszał (*pataragamatujc*), które zdobią liczne iluminacje utrzymane w stylu zachodnim. W lekcjonarzu

---

103 *Metrika*, karta tytułowa verso.

104 *Dzieje zjednoczenia*, s. 37, 101, 106.

105 Kraków 1604.

106 Trafiła potem do księgozbioru benedyktynek ormiańskich. Por. E. Różycki, *W kręgu zainteresowań czytelniczych Ormian lwowskich. Szkic do dziejów księgozbiorów XVI--XX wieku*, w: *Lwów. Miasto, społeczeństwo, kultura. Studia z dziejów Lwowa*, red. H. Żaliński, K. Karolczak, 2, Kraków 1998, s. 343.

107 *Metrika*, k. 19.

widnieje wizerunek klęczącego w chmurach św. Onufrego z gęstymi włosami i brodą. Na znajdującej się pod nim tarczy podtrzymywanej przez dwóch aniołów wpisany został kolofon skryby. Tegoż samego świętego Asłanowicz wymalował w mszale: poniżej wizerunku Trójcy Świętej aniołowie trzymają taśmy z akrostychem ku jego czci. Inicjały liter tworzą słowa: „Onofrios kronawor" (Onufry mnich)[108].

Pierwszych chrztów udzielał o. Onufry w katedrze w 1677 i 1678 roku[109], ale w *Metrice* występuje najczęściej od 1682 roku, czyli od początku części polskiej[110]. Równolegle dokonywał odpowiednich wpisów, czasem w pierwszej osobie. W 1694 roku zapisał: „ja ksiądz Onufry Asłanowicz" i w 1703 roku podobnie: „Ja ksiądz Onufry Asłanowicz ochrzciłem"[111]. W 1681 roku został jednym z wykonawców („egzekutorów") testamentu arcybiskupa Torosowicza[112]. Był szczególnie związany z koadiutorem Deodatem Nersesowiczem, biskupem tytularnym Trajanopolis. Wyrażał się o nim w *Metrice*: „nasz Deodat", „biskup nasz" (1684)[113]. W 1685 roku – gdy jest już poświadczony na stanowisku zakrystiana i wikariusza – doznał osobistej bolesnej straty. Jak czytamy w *Metrice*: „Panu Bogu oddała duszę Pani Róża Asłanowa rodzicielka X[iędza] Onofrego"[114]. Od 1686 roku był ponadto prowizorem bractwa św. Michała Archanioła z Kamieńca Podolskiego na uchodźstwie[115]. W 1688 roku na koszt tej organizacji został odnowiony ewangeliarz z przełomu XIII i XIV wieku, spisany na pergaminie, o czym odpowiednią notatkę sporządził w nim „kronawor Onofrios"[116].

Bez wątpienia to z jego inicjatywy zapiski o chrztach zaczęły być prowadzone w języku polskim. W tym czasie księga stała się nie tylko rejestrem ochrzczonych. Pojawiło się w niej kilka informacji o zawarciu związku

---

108 P. Mnatsakanyan, *Kultura języka ormiańskiego*, s. 132-133.

109 *Metrika*, k. 20v, 21v-22, 25v, 26v, 27v, 28.

110 *Metrika*, k. 31.

111 *Metrika*, k. 43, 44v.

112 Львівська національна наукова бібліотека України імені В. Стефаника (dalej: LNNBU) we Lwowie: sygn. f. 5, op. 1, spr. 1657, Munimenta, 3, s. 48.

113 *Metrika*, k. 31v-32.

114 *Metrika*, k. 49v.

115 LNNBU: sygn. f. 5, op. 1, spr. 1657, Munimenta, 3, s. 51; BZNiO: sygn. 1732/II, Protocollum actorum consistorii, k. 44.

116 BMW: sygn. 278; Ղ. Ալիշան (Gh. Aliszan), Կամենից (Kamieniec), s. 199.

małżeńskiego „po zapowiedziach trzech" (1687-1701)[117], a także *Rejestrz zmarłych dusz* za lata 1671-1704[118]. Wpisano też kilka not historycznych[119] i nadano osobną, górną paginację od 1 (=31) do 27 (=52). Być może ta część *Metriki* pozostawała w osobistym posiadaniu mnicha Onufrego do jego śmierci, czyli dłużej niż sprawował funkcję zakrystiana (najpóźniej do 1688 roku), gdyż pod 19 maja 1703 roku zapisał: „Ja ksiądz Onufry senior kościoła dałem błogosławieństwo". Podobnie pod 21 maja 1703 wspomniał: „dałem błogosławieństwo"[120]. Po opuszczeniu urzędu zakrystiana był proboszczem katedry (1693, 1703), penitencjariuszem (1697), seniorem kleru katedralnego (1698, 1703), spowiednikiem (1704). W czerwcu 1701 roku odwiózł do odzyskanego przez Polskę Kamieńca obraz Matki Boskiej Kamienieckiej[121]. Zmarł tuż po zakończeniu okupacji Lwowa przez Szwedów na skutek zarazy (*corruptus peste*). W *Metrice* zapisano: „W[ielebny] ksiądz Onofry, który te akta pisał umarł sam Roku Pańskiego 1704 22 Listopada. Niech spoczywa w pokoju"[122].

W czasie sprawowania funkcji zakrystiana przez o. Onufrego chrzcili dzieci ormiańskie następujący księża: Mikołaj Jakubowicz (Deragopowicz) Brocki (najczęściej), Grzegorz Balsamowicz, Jakub Markiewicz, biskup Deodat Nersesowicz, Stefan Balicki (dość często), Gabriel Zachnowicz, Zachariasz Zachariaszewicz, Grzegorz Derszymonowicz, Michał (Mikajel) Muratowicz.

Mikołaj (Misko) Brocki, zwany też Derjakubowiczem, był synem oficjała Jakuba Brockiego. Urodził się w grudniu 1654 roku, został ochrzczony przez arcybiskupa Mikołaja Torosowicza, a ojcem chrzestnym był Awedyk Derszymonowic. Przy notce chrzcielnej dopisał po latach: „Ja ksiądz Mikołaj tego roku właśniem się urodził". Prawdopodobnie przyjął święcenia kapłańskie

---

117 *Metrika*, k. 38: 2 lutego 1687; k. 38v: 3 lutego 1687; k. 38v-39 (1687); k. 39: 8 stycznia 1687; k. 39v: 8 sierpnia 1688; 4 listopada 1688; 20 listopada 1689; 8 listopada 1689 [?]; 22 stycznia 1690; 23 stycznia 1690; 27 października 1690; 1701 (urwane).

118 *Metrika*, k. 47-52.

119 *Metrika*, k. 43 (1694), 43v (1695), 45 (1702), 47 (1671), 51v (1702), 52v (1704). S. Barącz, *O rękopismach*, s. 266. Autor ten uporządkował je chronologicznie i podał numery kart właściwe dla współczesnej paginacji (43-52v), a mianowicie: 11 (=43-43v), 14 (=45v), 18 (=47), 25 (=51v), 27 (=52v).

120 *Metrika*, k. 44v.

121 LNNBU: sygn. f. 5, op. 1, spr. 1657, Munimenta, 3, s. 186, s. 93; BZNiO: sygn. 1732/II, Protocollum actorum consistorii, k. 193; *Metrika*, k. 44v, 52v.

122 *Metrika*, k. 46, 52v.

z rąk biskupa niekatolickiego, „bez dimisorium (zgody) swego ordynariusza" i dlatego około 1683 roku zwrócił się do nuncjusza Opizia Pallaviciniego o absolucję od nieregularności w ten sposób powstałej, dodając, że dotąd wstrzymywał się od sprawowania liturgii. Nuncjusz w liście do administratora diecezji, Gabriela Zachnowicza, nakazał udzielić proszącemu absolucję od suspensy i dyspensę od nieregularności[123]. Chrzty w katedrze zapoczątkował ksiądz Mikołaj Brocki 10 czerwca 1684 roku. Zapisywany był w różnoraki sposób: Mikołaj Jakubowicz, Mikołaj Deragopowicz, Mikołaj Derjakubowicz Brocki, Mikołaj Brocki[124]. W 1683 i 1686 roku Onufry Asłanowicz ochrzcił jego córki, a w 1688 – syna[125]. Uwieńczeniem jego kariery kościelnej była funkcja zakrystiana (zob. dalej).

Ksiądz Grzegorz Balsamowicz urodził się około 1663 roku. Był synem księdza o tym samym imieniu i Katarzyny z Awedykowiczów. Z jego rodzeństwa, Zofia została żoną szlachcica Jana Konstantego Rogowskiego, a brat Gabriel – obywatelem Lwowa (1707) i kupcem w Piotrkowie, gdzie też należał do konfraterni kupieckiej[126]. Przyjęty został do kolegium teatynów 16 października 1683 roku w wieku 20 lat, a zwolniony 9 października 1689, po ukończeniu studiów. W katedrze chrzcił w 1684 i 1685 roku. Zmarł 4 września 1704 roku na apopleksję[127].

Stefan Balicki pochodził z Kamieńca Podolskiego. Po wygnaniu Ormian przez Turków był z uchodźcami w Sozopolu (Zuzepolu). Do Lwowa przybył prawdopodobnie przed 1681 rokiem, bo został uwzględniony w spisanym wtedy testamencie arcybiskupa Torosowicza. Chrzcił w katedrze po raz pierwszy 20 czerwca 1685 roku. Na wniosek o. Onufrego Asłanowicza poświadczył w konsystorzu, że sędzia Jan Augustynowicz nie wydał relikwii św. Grzegorza Oświeciciela. Od 1685 roku był proboszczem parafii ormiańskiej w Złoczowie

---

123 *ANP* 34/6, s. 354-355, nr 2069.

124 *Metrika*, k. 34v, 35v, 36, 37v, 40, 40v.

125 *Metrika*, k. 31v, 34, 40.

126 E. Tryjarski, *Ze studiów nad rękopisami i dialektem kipczackim Ormian polskich*, 3, *Katalogi alumnów Kolegium teatyńskiego we Lwowie* (dalej: *Katalogi alumnów*), „Rocznik Orientalistyczny" 24, 1960, s. 47; BZNiO: sygn. 1732, k. 12v-13; *Katalog starych druków Biblioteki Publicznej miasta stołecznego Warszawy*, 10, *Polonica XVII wieku*, Warszawa 1976, s. 111; M. Ł. Majewski, *Zapomniana mniejszość. Ormianie w Piotrkowie Trybunalskim w XVII i XVIII wieku*, „Lehahayer" 3, 2015, s. 64, 68.

127 *Metrika*, k. 46.

w dobrach Sobieskich. Z tego roku zachował się jego rękopiśmienny psałterz i brewiarz[128]. Zmarł w lutym 1692 roku[129].

Grzegorz Derszymonowicz (Dersymunowicz) był synem Chaczka (Krzysztofa), a wnukiem księdza Der Szymona (od którego imienia powstało nazwisko rodziny). Ochrzczony 19 lipca 1658 roku przez ks. Jakuba Brockiego, wyświęcony został na kapłana z przeznaczeniem misyjnym przez nuncjusza Pallaviciniego w Warszawie w prywatnej kaplicy 19 marca 1683 roku. W 1686 roku poświadczony jest we Lwowie jako notariusz biskupa Nersesowicza, sufragana, w 1688 roku jako prepozyt kościoła Św. Krzyża na Krakowskim Przedmieściu. Od grudnia 1688 roku chrzcił dzieci w katedrze[130]. Ponieważ pod koniec życia objął funkcję zakrystiana, będzie jeszcze wspomniany w tym spisie.

Również Michał (Der Mikajel) Muratowicz (Muratian) dostąpił zaszczytu wyświęcenia na księdza w prywatnej kaplicy nuncjusza Pallaviciniego w Warszawie 19 marca 1683 roku. Jako ksiądz chrzcił we Lwowie od 1 marca 1690 roku. W 1692 roku, po śmierci Stefana Balickiego, został proboszczem ormiańskim w Złoczowie. Zrezygnował z tej funkcji w 1700 roku i wyjechał do Kamieńca Podolskiego. W 1704 roku witał mową w tamtejszym kościele św. Mikołaja arcybiskupa Wartana Hunaniana. Był awakerecem kamienieckim (1708), prepozytem (1710). Zmarł 8 grudnia 1711 roku w wieku 55 lat. Jego portret znajduje się we Lwowskiej Galerii Obrazów (mylnie zidentyfikowany jako portret drukarza Iwaszka Muratowicza)[131].

---

128 BMW: sygn. 355.

129 *Metrika*, k. 33; BZNiO: sygn. 1732 II, k. 9; D. Lewandowska, *Księga metrykalna parafii ormiańskiej w Złoczowie (1685-1787) jako przyczynek do dziejów Ormian w Polsce*, „Miscellanea Historico-Archivistica" 15-16, 2010, s. 148, 149; M. Agopsowicz, *Ormianie kamienieccy*, s. 22.

130 *ANP*, 34/6, s. 187, 188, nr 1919, przyp. 2; *Metrika*, 440, k. 40, 42, 52, 58, 60, 61v, 62, 63v, 64v, 65, 65v. Zob. K. Stopka, *Śladami kopisty Awedyka*, s. 108-109.

131 *ANP*, 34/6, s. 187, nr 1919; *Metrika*, k. 41, D. Lewandowska, *Księga metrykalna*, s. 149; A. A. Zięba, *Daniel Zarugowicz – tragiczna kariera kamienieckiego Ormianina*, w: *Ormianie polscy. Kultura i dziedzictwo. Studia i materiały zebrane dla uczczenia jubileuszu dziesięciolecia Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich*, red. A. A. Zięba, Warszawa-Kraków 2016, s. 76, 82; P. Mnatsakanyan, *O „Diariuszu przygody naszej w kraju Lechów w roku Pańskim 1704" oraz o jego autorze*, w: *Ormianie polscy. Kultura i dziedzictwo*, s. 146; M. Agopsowicz, *Ormianie kamieniccy*, s. 53.

Mikołaj Brocki (Derjakubowicz)

Po awansie Asłanowicza funkcję zakrystiana objął na krótko scharakteryzowany wyżej ks. Mikołaj Brocki. W dniu 15 listopada 1688 roku wystąpił z tytułem „custos sacrorum". Ostatniego chrztu udzielił w kwietniu 1690 roku[132]. Być może potem był księdzem w Stanisławowie (1695). Niestety nie był to pilny zakrystian. Pod rokiem 1725 zapisano informację, że za jego czasów nie wpisywano chrztu niektórych dzieci[133].

Mikołaj Bogdanowicz (?)

Nic bliższego nie wiadomo o tej osobie. Z określeniem „kościelny" występuje jako ojciec chrzestny w dniu 30 maja 1689 roku[134]. W tym wypadku nie ma jednak pewności, czy nie chodzi o funkcję bardziej podrzędną, porównywalną ze stanowiskiem znanym w kościołach łacińskich, które sprawować mógł nawet człowiek świecki.

Jan Tobiasz Augustynowicz

Dnia 24 czerwca 1690 roku chrzcił dziecko ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz, wówczas wpisany do *Metriki* jeszcze bez żadnych tytułów, by 2 lipca tego roku wystąpić w podobnym charakterze, ale już jako „kustosz" (*custos sacrorum*)[135].

Jan Tobiasz Augustynowicz urodził się we Lwowie w bogatej rodzinie kupieckiej Jana i Anny z Jakubowiczów. Ochrzcił go 29 listopada 1664 roku ksiądz Boghos (Paweł) Mowsesowicz, a do chrztu trzymał sam arcybiskup Torosowicz[136]. Po latach, już jako kustosz katedralny, pod wpisem swojego chrztu zanotował w języku polskim: „Ja ksiądz Jan Augustynowicz, będąc custosem, tego roku urodziłem się"[137]. Po nauce początkowej w szkole miejskiej, która

---

132 *Metrika*, k. 41v.

133 *Metrika*, k. 102v.

134 *Metrika*, k. 40v.

135 *Metrika*, k. 4.

136 W oblacie z 27 listopada 1688 roku ksiądz Mikołaj Deragopowicz (Derjakubowicz) Brocki zaświadczył, że Jan Tobiasz Augustynowicz, syn Grzegorza (!) Jana i Anny Jakubowiczówny, był trzymany do chrztu 29 listopada 1664 roku przez śp. arcybiskupa Mikołaja Torosowicza i panią Boymową. Dokument podpisali ks. Gabriel Zachnowicz i Grzegorz Derszymonowicz. BZNiO: sygn. 1732 II. Tych informacji nie ma w *Metrice*. Z kolei Dionizy Kajetanowicz (D. Kajetanowicz, *Augustynowicz Jan Tobjasz*, w: *Polski słownik biograficzny*, 1, Kraków 1935, s. 185) podał, że późniejszy arcybiskup urodził się 24 listopada 1664. I tej daty brak w *Metrice*.

137 *Metrika*, k. 16v.

była filią Uniwersytetu Krakowskiego, Augustynowicz wpisał się do Papieskiego Kolegium teatynów 1 października 1679 roku. Studiował tam filozofię moralną w językach łacińskim i ormiańskim. W sierpniu 1683 roku prefekt kolegium o. Francesco Bonesana prosił nuncjusza o jego uwolnienie[138], gdyż Augustynowicz chciał prawdopodobnie studiować prawo kanoniczne w Krakowie. Z kolegium uwolniony został ostatecznie po ukończeniu studiów 9 października 1689 roku[139]. W tymże roku uzyskał święcenia kapłańskie[140]. W tym czasie doznał bolesnych strat w rodzinie: 20 listopada 1689 roku zmarł jego ojciec – Jan Augustynowicz, a na początku następnego roku siostra, żona Torosa Matiaszowicza[141]. Wkrótce potem Augustynowicz podjął obowiązki w katedrze (1690) obok Gabriela Zachnowicza, Onufrego Asłanowicza oraz Grzegorza Derszymonowicza.

Po uzyskaniu funkcji zakrystiana – „custosa sacrorum" Jan Tobiasz Augustynowicz starał się odnowić starą metrykę z czasów Asłanowicza. Pracę nad nią podjął 1 października 1690 roku, prowadząc ją w języku łacińskim. Na karcie tytułowej umieścił uroczysty wpis, który w tłumaczeniu na język polski brzmi:

> Bogu Najlepszemu, Najwyższemu / Spoczywającej na Górach Armenii Arce Noego, a także Najświętszemu Oświecicielowi Małej i Wielkiej Armenii Grzegorzowi Sława, Honor i Chwała / Księga ochrzczonych / Kościoła lwowskiego ormiańskiego pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, odnowiona dzięki trosce i baczeniu Przewielebnego Księdza Jana Tobiasza Augustynowicza na ten czas kustosza [rzeczy] świętych tegoż Kościoła Ormiańskiego Lwowskiego. / Gdy powszechnemu Kościołowi rzymskiemu szczęśliwie przewodzi Aleksander, z Bożej Opatrzności papież VIII, Kościołowi naszemu Ormiańskiemu Lwowskiemu Najdostojniejszy i Najprzewielebniejszy Wartan Hunanian arcybiskup, za panowania w Królestwie Polskim Najjaśniejszego Jana III. / Roku Pańskiego / 1690 / Dnia pierwszego października[142].

---

138 *ANP*, 34/7, wyd. M. Domin, Cracoviae 2012, s. 108, nr 2239.

139 *Katalogi alumnów*, s. 46. Tam czytamy, że kleryk ten oddaje się studiom prawa kanonicznego w Krakowie (*clericus vacat iuri Canonico Cracoviae*).

140 S. Barącz (*Żywoty*, s. 35) podaje rok 1688; T. Zaleski (*Słownik biograficzny*, s. 30, nr 19) rok 1689. Ta druga data jest bardziej prawdopodobna.

141 *Metrika*, k. 50.

142 *Metrika*, k. 54.

Dwa pierwsze wpisy chrztów z jego czasów pochodzą z 29 i 31 października 1690 roku[143]. Pierwszego z nich faktycznie udzielił poprzedni kustosz – Onufry Asłanowicz, a nie – jak czytamy – Jan Tobiasz Augustynowicz[144]. Nie wszystkie chrzty odnotowane w metryce Asłanowicza w latach 1690-1704 znalazły się w nowej, łacińskiej metryce. Niektóre noszą inne daty dzienne[145]. Ta część nie zachowuje konsekwentnie porządku chronologicznego. Po chrzcie udzielonym 1 grudnia 1700 roku (k. 67), na odwrotnej stronie karty (67v), za wpisem chrztu udzielonego bez podania daty, następują chrzty z roku 1703 (od marca do maja). Kolejna karta została wydarta, a na następnej zachowanej (k. 68) wpisane są chrzty od października do grudnia 1701 roku. Karta 68v ma zapisy chrzcielne zasadniczo od lutego do lipca 1701. Na karcie 69 wpisane zostały chrzty od maja do czerwca nieokreślonego roku (1702?), po czym dopiero od karty 69v następuje kontynuacja chrztów od lipca do sierpnia 1703 roku. Dalej porządek chronologiczny jest zachowany. Nowością metryki zaprowadzonej przez Jana Tobiasza Augustynowicza było pojawienie się w niej imienia (potem też nazwiska) matki dziecka. Do tej pory niemowlęta ormiańskie rodziły się tylko ojcom. W *Metrice* znalazła się także piękna formuła dotycząca współdziałania przy sakramencie rodziców chrzestnych, powielana w późniejszym czasie: „levantibus e sacro fonte" – „podnieśli ze świętego źródła".

Jan Tobiasz Augustynowicz w lutym 1695 roku wystąpił jako prokurator i kustosz, a w roku następnym dodatkowo jako notariusz[146]. W kwietniu 1698 roku był także kaznodzieją (*concionator*)[147]. Być może w tym roku zastępował go czasowo ksiądz Grzegorz Derszymonowicz, gdyż wystąpił on z tytułem *custos sacrorum*[148]. Augustynowicz pojawił się dopiero w październiku 1699 roku[149]. W 1702 roku występuje jako kustosz i penitencjariusz[150], w 1704, 1705, 1706 i 1707 jako oficjał (*officialis*), najwyższy penitencjariusz (*supremus poenitentiarius*, *archipoenitentiarius*) i kustosz (*custos*)[151]. Ostatni

143 *Metrika*, k. 55.
144 Wpisany po polsku na k. 42v.
145 Por. *Metrika*, k. 45.
146 *Metrika*, k. 59v, 61.
147 *Metrika*, k. 63.
148 *Metrika*, k. 63, 63v.
149 *Metrika*, k. 65.
150 *Metrika*, k. 69.
151 *Metrika*, k. 70, 71, 72, 72v, 73, 73v, 75, 75v.

raz jako kustosz wystąpił 31 stycznia 1707 roku[152]. Później tytułowany był już tylko „najwyższym penitencjariuszem"[153].

W 1709 roku Augustynowicz został wikariuszem generalnym arcybiskupa Hunaniana po śmierci dotychczasowego koadiutora Deodata Nersesowicza. W 1711 roku został wybrany przez kler i lud na biskupa koadiutora z prawem następstwa[154]. Konsekrowany został w 1713 roku z tytułem biskupa himerieńskiego *in partibus infidelium* (w ziemiach niewiernych)[155]. W 1715 roku, po śmierci arcybiskupa Hunaniana, stał się arcybiskupem ormiańskim lwowskim.

Wkładem Jana Tobiasza Augustynowicza w prowadzenie kancelarii katedralnej było konsekwentne używanie w księdze chrztów języka łacińskiego i ustalonego formularza wpisów. Nie mamy pewności, kto był inicjatorem tej praktyki, ale wiele wskazuje na niego. W 1718 roku usiłował on założyć przy katedrze ormiańskiej kapitułę, wzorowaną na łacińskiej. Plany te pokrzyżował ówczesny rzymskokatolicki arcybiskup lwowski Jan Skarbek, twierdząc, że kapituły mogą istnieć tylko przy takich katedrach, gdzie prałaci i kanonicy są pochodzenia szlacheckiego[156]. Augustynowicz po powrocie z Rzymu, gdzie przebywał w 1719 roku, starał się jeszcze bardziej zbliżyć organizację archidiecezji ormiańskiej do modelu łacińskiego. Przy pomocy proboszcza stanisławowskiego Stefana Roszki przeprowadził reformę kalendarza, mszału i rytuału, mimo iż nie otrzymał na to zgody Kongregacji Rozkrzewiania Wiary[157].

---

152 *Metrika*, k. 75v.

153 *Metrika*, k. 79v (22 września 1708, 13 listopada 1708).

154 Cz. Lechicki, *Nieznany opis pierwszej wolnej elekcji sufragana ormiańskiego we Lwowie, 1711 r.*, „Posłaniec św. Grzegorza" 1928, nr 10/11, s. 49-50.

155 Dnia 6 i 16 sierpnia 1712 wystąpił jako „x. Nominat" i „coadyutor Nominatus", 11 listopada 1712 roku „nominatus coadiutor cum futura successione archiepiscopatus Leopoliensis Armenorum", zaś 20 listopada 1713 roku już jako biskup himerieński i koadiutor. *Metrika*, k. 87.

156 G. Petrowicz, *La chiesa armena in Polonia*, 3, *1686-1954*, Roma 1988, s. 113-115. Sam arcybiskup Augustynowicz od jakiegoś czasu używał herbu Odrowąż i tworzył mit szlacheckiego pochodzenia swego rodu. Sadok Barącz (*Żywoty,* s. 33), powołując się na drukowane kazanie Klemensa Chodykiewicza wygłoszone na egzekwiach arcybiskupa (*Noe czworakiej godności*, Lwów 1752), pisze, że „Augustynowicze mają pochodzić […] od Attabeków, królów i książąt ormiańskich". Oczywiście nie trzeba dowodzić, że takich królów i książąt historia Armenii nie zna.

157 W 1720 roku Ormianie skarżyli się Kongregacji Rozkrzewiania Wiary, że klerycy w kolegium teatynów nie uczą się języka ormiańskiego. To samo potwierdziła wizytacja kanoniczna przeprowadzona przez łacińskiego biskupa kamienieckiego Stanisława Hozjusza

W tych okolicznościach zmiana języka w księgach urzędowych była jak najbardziej zrozumiała. Zmarł w 1751 roku[158].

Augustynowicz chrzcił na zmianę z księżmi: Gabrielem Zachnowiczem, Onufrym Asłanowiczem, Michałem Muratowiczem, Mikołajem Derjakubowiczem Brockim, Piotrem Dawidowiczem, Grzegorzem Dawidowiczem, Grzegorzem (Krzysztofem?) Jakubowiczem, Grzegorzem Derszymonowiczem, Zachariaszem Krzysztofowiczem[159], Wartanem Hunanianem, Deodatem Nersesowiczem, Wartanem Melkonowiczem, Grzegorzem Balsamowiczem, Zachariaszem Simonem Steckiewiczem, Janem Łazarzem Augustynowiczem, Nersesem (Narcyzem) Hołubowiczem, Krzysztofem Zachnowiczem, Deodatem Borszczowskim. Kilku z nich, z racji pojawienia się w *Metrice* po raz pierwszy, wymaga przedstawienia.

O Piotrze Grzegorzu Dawidowiczu teatyni pisali w 1669 roku, że miał 32 lata, a zatem urodził się około 1637 roku. Był już wówczas biegły w języku łacińskim. Ponieważ był katolikiem z przekonania, został wyświęcony po kilku miesiącach nauki w kolegium na księdza ormiańskiego do Zamościa. W 1672 roku był tam proboszczem. Pod koniec grudnia spotykamy go w charakterze świadka testamentu Ormianina zamojskiego Krzysztofa Balejowicza. Zrobił on indeks do martyrologium (*hajsmawurk*) skopiowanego w 1617 roku przez swego poprzednika na parafii, księdza Jakuba z Tokatu[160]. Proboszczem w Zamościu był jeszcze w 1722 roku[161].

Grzegorz Dawidowicz pochodził ze Lwowa. W wieku 23 lat został przyjęty do Papieskiego Kolegium teatynów 22 października 1680 roku, a po ukończe-

---

w 1722 roku. W raporcie z 1723 roku wizytator alarmował Rzym, iż Ormianie samowolnie latynizują obrządek ormiański.

158 6 kwietnia 1715 roku zapisany jako biskup himerieński i koadiutor (*Metrika*, k. 90), a 13 lutego 1716 jako arcybiskup (*Metrika*, k. 91).

159 Być może tożsamy z oficjałem kamienieckim.

160 National-Bibliothek, Wiedeń: sygn. Arm 17, k. V-Vv oraz 11, *Index topographicus Nominum Omnium Sanctorum, Provinciarum, Urbium, Oppidorum, ac Locorum qui in hoc Martyrologio continentur, tum in Romano Maenologio Greaeco, Legendario Sanctorum, cum in Vitis S*[*anctorum*] *Patrum, Collectus per me Gregorium Petrum Davidovicz Praepositum huius Ecclesiae Zamoscensis Armeniorum Assumptionis Gloriosissimae in Caelum Beatae Virginis Mariae*.

161 *Dzieje zjednoczenia*, s. 17; M. Zakrzewska-Dubasowa, *Ormianie zamojscy i ich rola w wymianie handlowej i kulturalnej między Polską a Wschodem*, Lublin 1965, s. 303; J. Kowalczyk, *Kościół ormiański w Zamościu z XVII wieku*, „Kwartalnik Architektury i Urbanistyki" 25, 1980, s. 218 (A. 16); G. Petrowicz, *La chiesa armena in Polonia*, 3, s. 132.

niu studiów uwolniony 9 października 1689 roku. Początkowo był diakonem w katedrze lwowskiej[162].

Wartan Hunanian, który dopiero teraz pojawił się jako chrzczący dzieci w katedrze, już wcześniej odgrywał istotną rolę w Kościele ormiańskim w Polsce. Urodził się w Tokacie i przybył do Lwowa w 1665 roku jako 21-letni diakon u boku wardapeta Boghosa, legata katolikosa Jakuba IV. Uciekł swemu patronowi, bo chciał wstąpić do kolegium teatynów. Został tam oficjalnie przyjęty 8 stycznia 1666 roku. Według o. Louisa Pidou miał być „zdolny, zręczny, roztropny, od dzieciństwa wykształcony w [języku] ormiańskim książkowym i ludowym", miał też mieć talent pisarski. W 1670 roku wyjechał do Rzymu, gdzie kształcił się w Collegium Urbanum Kongregacji Rozkrzewiania Wiary i otrzymał doktorat z teologii. W 1674 roku arcybiskup Torosowicz konsekrował go w Rzymie na biskupa Epifanii *in partibus*, gdyż przewidziano go na jego koadiutora i następcę. Do Lwowa powrócił wraz z Torosowiczem w 1675 roku. W 1677 roku wyjechał do Konstantynopola i dalej na Wschód – do Armenii. Jako katolik został uwięziony w Eczmiadzynie przez katolikosa Eleazara. Uwolniony po interwencji króla Jana III Sobieskiego i papieża, powrócił do Lwowa w 1686 roku. W 1689 roku zwołał synod duchowieństwa ormiańskiego, na którym zapadła decyzja o zerwaniu z Eczmiadzynem. Potem usunął się od rządów biskupich (zastępował go Deodat Nersesowicz). Zmarł w maju 1715 roku we Lwowie[163].

Deodat Nersesowicz urodził się w 1644 roku w Jazłowcu jako syn tamtejszego księdza Nersesa Agopowicza i Katarzyny Michalewiczówny. W 1665 roku został przyjęty do kolegium teatynów. „Wysoki, postawny, z dobrą pamięcią, pobożny i bogobojny" – tak pisał o nim o. Pidou. Koledzy lekceważyli go jednak ze względu na brak znajomości języka łacińskiego. Mieszkał początkowo u arcybiskupa, wkrótce jednak – przed oficjalnym otwarciem kolegium – przeniósł się do pierwszej jego siedziby nieopodal katedry. Studiował nauki humanistyczne, filozofię i teologię. W 1667 roku został wyświęcony na subdiakona i diakona, zaś w 1668 – na kapłana. W tym samym roku został uwolniony z kolegium i posłany do Jazłowca jako kaznodzieja. Prowadził tam

---

162 *Katalogi alumnów*, s. 47.

163 *Dzieje zjednoczenia*, s. 39, 102, 172, 185, 187, 214-226, 219-220; M. Bohosiewicz, *Hunanian Wartan*, w: *Polski słownik biograficzny*, 10, Wrocław-Warszawa 1962-1964, s. 16-107; J. Bazydło, *Hunanian Wartan*, w: *Encyklopedia katolicka*, 6, Lublin 1993, kol. 1331.

szkołę dla 60 uczniów, ucząc ich języka ormiańskiego i łacińskiego. Założył też bractwa i wprowadził wypominki za zmarłych. Arcybiskup Torosowicz zlecił mu korektę ksiąg liturgicznych. Studiował następnie w Collegium Urbanum Kongregacji Rozkrzewiania Wiary w Rzymie. Otrzymał tam zgodę na celebrowanie w dwóch obrządkach (birytualizm). Po powrocie zatrzymał się u rodziny w Brodach (Jazłowiec był zajęty przez Turków). Kniaź Dymitr Wiśniowiecki wyjednał mu probostwo łacińskie w Lewartowicach (Lubartowie) pod Lublinem. Następnie był spowiednikiem benedyktynek łacińskich w Jarosławiu i proboszczem w Krasnem w diecezji przemyskiej. W 1683 roku z polecenia nuncjusza toczył się jego proces informacyjny poprzedzający sakrę biskupią. Po konsekracji na tytuł biskupa Traianopolis in Rhodope objął urząd administratora diecezji ormiańskiej lwowskiej (1684-1686). W 1687 roku został dziekanem łukowskim. Po powrocie Wartana Hunaniana wyjechał do Rzymu, gdzie przebywał siedem lat. Powrócił w 1698 roku i objął stanowisko koadiutora z prawem następstwa. Zmarł 9 maja 1709 roku we Lwowie[164].

Wartan (Walerian) Melkonowicz (Mielkonowicz, Miełkonowicz, Milkonowicz) był prawdopodobnie absolwentem kolegium teatynów we Lwowie. Pochodził z Jazłowca[165]. Po ukończeniu studiów jako diakon posługiwał w kościele ormiańskim w Stanisławowie. Po otrzymaniu święceń kapłańskich pełnił funkcję wikarego katedralnego (1705), a następnie (1713) pierwszego penitencjariusza (*poenitentiarius primus*). Dnia 30 stycznia 1719 roku chrzcił jako prepozyt archikatedralny. Był potem oficjałem i proboszczem parafii św. Mikołaja w Kamieńcu Podolskim. Jego portret przetrwał do naszych czasów i jest dziś w posiadaniu Państwowego Historyczno-Kulturalnego Rezerwatu w Kamieńcu Podolskim[166]. Według napisu na tym portrecie zmarł w roku 1786, a więc w bardzo podeszłym wieku (możliwa też jest pomyłka malarza).

---

164 S. Barącz, *Żywoty*, s. 240-244; Z. Abrahamowicz, *Nersesowicz Deodat*, w: *Polski słownik biograficzny*, 22, Wrocław-Warszawa 1977, s. 675-677; G. Petrowicz, *La chiesa armena*, 3, s. 7-11, 50-58.

165 BZNiO: 1732/II, Protocollum, k. 193v: Reverendus Vartanus Milkonowicz Jazłovecensis ordinatus ad titulum missionis (1699).

166 *Katalogi alumnów*, s. 47; *Metrika*, k. 72, 86v, 96, 98; S. Barącz, *Rys*, s. 98; T. Zaleski, *Słownik*, s. 77, nr 152; І. Гаюк, *Ілюстрована енциклопедія вірменської культури в Україні. З каталогізованим додатком переліку памяток вірменської культури в музеях та заповідниках / Иллюстрированная энциклопедия армянской культуры в Украине. С каталогизированным приложением перечня памятников армянской культуры в музеях и заповедниках*, Львів 2012, s. 77.

Zachariasz Stetkiewicz być może był tożsamy z Paschalisem Steckiewiczem. Imię Zachariasz skracano często do formy Zadik, co w języku ormiańskim oznaczało Paschę, czyli Wielkanoc; stąd Paschalis. W dniu 11 lipca 1689 roku przyjęto do kolegium teatynów Paschalisa Steckiewicza ze Lwowa w wieku 16 lat. W kolegium pozostawał do 1697 roku, po czym został wydalony za wybryki na polecenie nuncjusza papieskiego. Miał zamieszkać u krewnych. Być może mimo to otrzymał potem święcenia kapłańskie. Zachariasz Szymon Stetkiewicz chrzcił we Lwowie w latach 1700-1703, potem (1703) został proboszczem ormiańskim w Jazłowcu[167].

Nerses (Hołub) Hołubowicz 7 listopada 1688 roku przyjął tonsurę; w 1704 roku był wikarym lwowskim[168].

Krzysztof Szymon (Symeon) Zachnowicz był lwowianinem, synem Krzysztofa (Chaczadura) Zachariaszowica, malarza, i Barbary Juchnowiczówny. Urodził się około 1653 roku. W 1668 roku został przyjęty do kolegium teatynów, według których był „słabych zdolności". Był drugim proboszczem w Stanisławowie, gdzie pełnił posługę przez 36 lat. Zmarł w 66 roku życia, 16 grudnia 1719 roku[169].

Deodat (Bogdan) Borszczowski urodził się w 1664 roku w Kamieńcu Podolskim jako syn Krzysztofa Bachdasarowicza Borszczowskiego i Anny Chodzikowiczówny. W 1688 roku został przyjęty w poczet kleryków lwowskich; w 1693 śpiewał przy mszach bractwa św. Grzegorza Oświeciciela. Księdzem był już w 1699 roku, chrzcił dzieci od 16 lutego 1704 roku; następnie był wikariuszem we Lwowie (1716)[170].

Grzegorz Derszymonowicz

Scharakteryzowany już wyżej, dnia 2 lipca 1698 roku wystąpił jako *custos sacrorum* w katedrze. Pieczę nad *Metriką* sprawował krótko, nie dłużej niż do marca 1701 roku. Zmarł około 1702 roku.

---

167 *Katalogi alumnów*, s. 47, 48, 49, 51; *Metrika*, k. 67, 70; S. Barącz, *Rys*, s. 92.

168 *Metrika*, k. 71v.

169 *Dzieje zjednoczenia*, s. 112; S. Barącz, *Rys*, 168.

170 *Metrika*, k. 70v, 92. M. Agopsowicz, *Ormianie kamienieccy*, s. 29.

Jan Łazarz Augustynowicz

Krewny Jana Tobiasza Augustynowicza, ochrzcił we Lwowie po raz pierwszy 17 kwietnia 1700 roku. O. Sadok Barącz wymienił wśród rękopisów kapituły ormiańskiej: „Regestr tak srebra kościelnego różnego jako i aparatów skarbcu w zakrystii zostających pod dyspozycją X. Jana Łazarza Augustynowicza zakrystiana kościoła katedralnego orm[iańskiego] Lwowskiego będący in Anno 1701 die 20 Martii po rewizyi uczynionej oddany, in folio w papier oprawny, kartek nieliczbowanych 46”[171]. W latach 1705, 1706 i 1709 był oficjałem, w 1712 roku – dziekanem, zaś w 1718 roku – także oficjałem „in spiritualibus”. W 1719 roku, podczas nieobecności arcybiskupa Jana Tobiasza Augustynowicza (wyjazd do Rzymu), pełnił funkcję administratora arcybiskupstwa[172]. Był spowiednikiem benedyktynek ormiańskich. Zmarł 16 października 1723 roku[173].

Stefan Faruchowicz (Farukowicz)

W 1707 roku opiekę nad zakrystią objął ksiądz Stefan Faruchowicz (Farukowicz). Pochodził z Jazłowca, być może był synem Sinana[174]. Nic nie wiadomo o jego wykształceniu. Przed zapiskami o chrztach udzielonych w marcu 1707 roku zanotowano w *Metrice*: „A[nno]D[omini] za zakrystiana X[ięd z]a Stefana Faruchowicza”[175]. Zaraz też nastąpiła zmiana języka zapisów. Zdecydowaną przewagę uzyskał z powrotem język polski. Widocznie nowy zakrystian, a może i inni lwowscy księża ormiańscy nie byli z językiem Rzymian dostatecznie oswojeni. Najczęściej wpisów łacińskich dokonywał Jan Tobiasz Augustynowicz.

Przed wpisem chrztu udzielonego w dniu 4 stycznia 1708 roku przez ks. Nersesa Hołubowicza nadpisano: „w same wilią Bożego Naro[dzenia] naszego”[176]. Jest to dowód, że mimo narzucenia Ormianom w 1682 roku przez nuncjusza Pallaviciniego Bożego Narodzenia w dniu 25 grudnia, utrzymywało się wśród kleru, a na pewno jeszcze bardziej wśród ludu, silne poczucie, że „nasze Boże Narodzenie” wypada w dniu 6 stycznia.

---

171 S. Barącz, *O rękopismach*, s. 275.

172 *Metrika*, k. 66, 67v, 68, 68v, 69v, 73v, 74, 75, 77v, 78, 79, 80, 80v, 81, 81v, 82, 82v, 83, 84, 95v, 97.

173 S. Barącz, *Żywoty*, s. 34-35.

174 P. Mnatsakanyan, *Kultura języka ormiańskiego*, s. 159, 178.

175 *Metrika*, k. 75v.

176 *Metrika*, k. 77.

W poprzedniej części rękopisu ktoś pod nagłówkiem *Zakrystian zostawuje rzeczy kościelne* zanotował, że w 1710 roku ksiądz Stefan Faruchowicz, odjeżdżając do Kamieńca Podolskiego, zostawił „2 srebrne kadzielnice, 2 łuki kielichów [nadpisane: 11], 4 lampy, 1 srebrną tacę, 11 ampułek do chorego, puszkę na *sacra olea* [tj. oleje święte], 5 krzyży srebrnych"[177]. Cała ta zapiska została następnie przekreślona. Czyżby był to jakiś szczątkowy inwentarz rzeczy srebrnych znajdujących się w zakrystii katedralnej? Faktem jest, że zakrystian Faruchowicz wyjechał na Podole, bo nie było go we Lwowie w pierwszej połowie tego roku. Powrócił w maju 1710 roku, gdyż 15 tego miesiąca ochrzcił dziecko. Na stanowisku zakrystiana-kustosza ksiądz Faruchowicz jest poświadczony do 25 września 1718 roku[178]. W 1720 roku występuje jako wikariusz[179], a 25 kwietnia 1724 roku jako dziekan, w grudniu 1726 roku nazwany został wikariuszem seniorem, 19 października 1727 roku – kantorem, w 1728 i 1729 roku ponownie jest „senior vicarius". Utrzymywał kontakt korespondencyjny z ks. Stefanem Roszką, proboszczem stanisławowskim i dziekanem na Podole, Pokucie i Siedmiogród. Zmarł 7 kwietnia 1737 roku w wieku 77 lat. Tablica nagrobna nazywająca go „seniorem kościoła" zachowała się do dziś w murze katedry lwowskiej od strony południowej[180].

W tym czasie chrzcili następujący kapłani: Jan Tobiasz Augustynowicz, Wartan Melkonowicz, Nerses Hołubowicz, Gabriel Zachnowicz, Jan Łazarz Augustynowicz, Stefan Steckiewicz, Deodat Borszczowski, Stefan Mikołajowic (Nikolajowic) „Olij" (Olej), Stefan Bogdanowicz, Stefan Balicki, Deodat Nikorowicz, Andrzej Pirumowicz, Krzysztof Bernatowicz, Michał Butachowicz, Grzegorz Steckiewicz, Krzysztof Faruchowicz, Gabriel Stefanowicz.

---

177 *Metrika*, k. 52v.

178 *Metrika*, k. 77, 78 („zakristyan"), 79v, 80v, 82 („custos sacrorum"), 82v („custos sacrorum"), 83 („custos sacrorum"), 84 („zakrystian"), 84v („custos"), 85 („custos"), 88v („custos"), 89 („custos"), 90v („zakrystian"), 92 („custos"), 92v, 94 („custos"), 96 (wikary).

179 *Metrika*, k. 98.

180 *Metrika*, k. 98, 102, 105, 108, 110; FKiDOP, Zbiór ksiąg rękopiśmiennych, sygn. 50, trzydzieści kart korespondencji Stefana Faruchowicza z księdzem Stefanem Roszką z 1714 roku; BMW: sygn. 538; F. Macler, *Rapport sur une mission*, s. 162; J. Chrząszczewski, *Kościoły Ormian polskich*, Warszawa 2001, s. 97. Inskrypcję z nagrobka księdza Faruchowicza „seniora kościoła, ktory zasnoł w Bogv D[nia] 7 kwiet[nia] R[oku] 1737, żył lat 77" podają Macler i Chrząszczewski, zob. *Rapport sur une mission scientifique en Galicie et en Bukovine (juillet-aout 1925)*, par Frédéric Macler, "Revue des Études Arméniennes", t. VII, fasc. 1, 1927, s. 162; J. Chrząszczewski, *Kościoły Ormian polskich*, s. 97.

Stefan Mikołajewicz (Nicolaiowicz, Micholajewicz) Olej (Olij) pochodził z Kamieńca Podolskiego. W dniu 10 czerwca 1689, w wieku 13 lat, został przyjęty do kolegium teatynów we Lwowie. Studiował tam do 1698 roku. Został uwolniony 20 maja jako subdiakon. Następnie służył w kościele katedralnym lwowskim. Od 1711 roku jako kapłan chrzcił dzieci. Dnia 6 maja 1719 roku jest poświadczony jako prepozyt kościoła Św. Krzyża na Krakowskim Przedmieściu (tuż przy Papieskim Kolegium teatynów). W 1722 roku był penitencjariuszem i wikariuszem, w 1723 wikariuszem generalnym konsystorza, zaś w 1724 roku – oficjałem[181]. „Gorliwością o pomnożenie chwały Bożej, przykładną obyczajnością i niepospolitą biegłością w piórze" miał sobie zjednać zaufanie duchowieństwa i powszechny szacunek. Zmarł 20 listopada 1748 roku. Sadok Barącz pisał, że w kapitule ormiańskiej przechowywano rękopis, który na karcie 1 zawierał następujący zapis: „Munimenta post fata JMĆ X. Oleja oficjała służące kościołowi świętokrzyskiemu", tj. „Podpory po śmierci Jego Mości, księdza Oleja oficjała służące kościołowi świętokrzyskiemu"[182].

Stefan Balicki pochodził ze Śniatyna. W wieku 20 lat został przyjęty 12 lipca 1700 roku do kolegium teatynów we Lwowie. Jeszcze w 1709 roku był klerykiem niższych święceń[183]. Następnie – według Barącza – „po odprawionej dyspucie został licencjatem św. teologii". Wyświęcony na kapłana był wikariuszem przy katedrze lwowskiej. W 1712 i 1714 roku chrzcił dzieci w katedrze[184]. Uczył dzieci języka ormiańskiego i łacińskiego. Jan Tobiasz Augustynowicz uważał go za człowieka wykształconego i kaznodzieję „ewangelicznego" (*evangelicus concionator*)[185].

Deodat Grzegorz Nikorowicz pochodził z Jazłowca. W wieku 11 lat, 23 kwietnia 1698 roku, został przyjęty do kolegium teatynów we Lwowie, gdzie jest poświadczony do 1708 roku. W 1713 był już wikariuszem katedralnym. W 1717 roku był nauczycielem w szkole ormiańskiej. W dniu 3 maja 1720 roku występuje dodatkowo jako prepozyt kościoła ormiańskiego w Śniatynie, a w lipcu 1725 roku jako prepozyt katedralny i kościoła w Śniatynie, łącząc najwyraźniej obie te funkcje. Według Sadoka Barącza prawo patronatu

---

181 *Katalogi alumnów*, s. 47, 50, 51; *Metrika*, k. 83v, 87v, 88v, 89v, 96v, 100, 102.

182 S. Barącz, *Żywoty*, s. 7, 255-256. Por. Львівська національна наукова бібліотека України імені В.Стефаника: sygn. 1758 II.

183 *Katalogi alumnów*, s. 50-51.

184 *Metrika*, k. 85v, 87v.

185 S. Barącz, *Żywoty*, s. 58-59.

na tę parafię wykonywali do 1774 roku arcybiskupi ormiańscy lwowscy, co tłumaczy ową szczególną unię personalną. Z kolei w dniu 4 sierpnia 1728 roku Nikorowicz zapisany został jako prepozyt klasztoru św. Anny na Krakowskim Przedmieściu we Lwowie, a także prepozyt w Śniatynie. W 1729 roku był proboszczem katedralnym i promotorem bractwa Matki Boskiej Jazłowieckiej. Następnie był dziekanem i oficjałem katedry lwowskiej. W 1750 roku kupił za 5 tysięcy zł kamienicę Rabiczkowską położoną obok rezydencji arcybiskupa z przeznaczeniem na szpital ormiański. Zmarł w 1757 roku[186].

Krzysztof Józef Bernatowicz urodził się około 1695 roku we Lwowie w jednej z najznaczniejszych rodzin ormiańskich tego miasta. Naukę w kolegium teatynów rozpoczął przed 1706 rokiem. Sadok Barącz zanotował, że w archiwum kapituły ormiańskiej we Lwowie była: „Theologia polemica caepta scribi Anno 1706 die 4 Maji terminata Anno 1709 die 13 Calendis Maji per Cristophorum Josephum Bernatowicz Alumnum Collegii Pontificii Leopoliensis armenorum in 4to, kartek nieliczbowanych 668 w półskórkę oprawna"[187]. W 1712 roku Bernatowicz był jeszcze subdiakonem. Od września 1715 roku chrzcił w katedrze. Pod datą 7 czerwca 1719 roku zapisano, że był prepozytem św. Anny w klasztorze na Krakowskim Przedmieściu. W tym samym roku kupił dla kościoła św. Anny rękopis przepisany w 1631 roku przez księdza Szymona (Simona Mikołajowicza?) we Lwowie, podarowany do Hadżgadaru w Suczawie przez córkę Bogdana Donowakowicza, Anastazję (Nasduchnę), żonę Mikołaja (Miska) Awedykowicza[188]. W 1722 roku przetłumaczył z języka włoskiego *Życie, cnoty i cuda wielkiego w Kościele Chrystusowym wyznawcy, ś. Andrzeja Awelina zakonu teatynów* (Lwów 1722). W 1723 roku miał licencjat z teologii i był protonotariuszem apostolskim. W tym samym roku witał oracją łacińską wizytatora diecezji lwowskiej, łacińskiego biskupa kamienieckiego Stanisława Hozjusza. Jako prepozyt św. Anny i protonotariusz apostolski był ojcem chrzestnym 2 października 1726 roku[189]. Zmarł 28 lutego 1746 roku[190].

Michał (Michael) Butahowicz (Butakowicz, Butachowicz) ze Lwowa urodzony w 1685 roku został przyjęty 12 lutego 1701 roku do kolegium teatynów.

---

186 *Katalogi alumnów*, s. 51-52; *Metrika*, k. 86, 93v, 98, 103, 105, 108, 112; S. Barącz, Żywoty, s. 245-246; tenże, *Rys*, s. 165.

187 S. Barącz, *O rękopismach*, nr 35, 3 IX 1853, s. 275; tenże, *Żywoty*, s. 79.

188 Matenadaran: sygn. 9742.

189 *Katalogi alumnów*, s. 51-51; *Metrika*, k. 90, 97, 105; S. Barącz, *Protonotariusze*, s. 222; C. Mutafian, *La sage*, s. 152.

190 S. Barącz, *Żywoty*, s. 78.

Jako kleryk poświadczony tam jest do 1709 roku. Był potem kaznodzieją w katedrze. Chrzcił od 20 stycznia 1717 roku. W czerwcu 1722 roku nazwany został protonotariuszem apostolskim. W październiku 1732 roku jako penitencjariusz był ojcem chrzestnym (kumem)[191]. Zmarł w 1753 roku we Lwowie[192].

Grzegorz Steckiewicz pochodził ze Lwowa. W wieku 16 lat został przyjęty 1 września 1707 roku do kolegium teatynów. W 1711 roku otrzymał niższe święcenia. W kolegium uczył się do 1715 roku. Chrzcił dzieci od 7 października 1717 roku. W 1723 roku był kaznodzieją katedralnym (*concionator*). Dnia 18 grudnia 1729 roku nazwany został wikariuszem i penitencjariuszem. W 1732 roku wspomniano, że był promotorem bractwa Świętej Trójcy przy katedrze lwowskiej[193].

Również Gabriel Stefanowicz pochodził ze Lwowa. W wieku 16 lat został przyjęty 18 września 1707 roku do kolegium teatynów. W 1711 roku miał już niższe święcenia. Uczył się do 1715 roku. Chrzcił dzieci od 29 maja 1718 roku. W 1719 roku towarzyszył arcybiskupowi Janowi Tobiaszowi Augustynowiczowi w podróży do Rzymu. Był dobroczyńcą bractwa Niepokalanego Poczęcia NMP i bractwa Świętej Trójcy (oba działały przy katedrze lwowskiej), składając na ich rzecz dary finansowe w latach 1733 i 1753. W 1740 roku zbudował młyn we Lwowie (tzw. świętokrzyski), który darował katedrze w zamian za odprawianie corocznych nabożeństw za dusze swych rodziców[194].

Andrzej Pirumowicz

Od 1 stycznia 1719 roku zakrystianem-kustoszem został ks. Andrzej Pirumowicz[195]. Pochodził ze Lwowa. Być może to on został przyjęty do kolegium teatynów w wieku 12 lat 1 sierpnia 1698 roku[196]. W kolegium przebywał do około 1709 roku. Jako kapłan chrzcił dzieci od 13 września 1713 roku[197]. W październiku 1716 roku nazwany został „instygatorem", czyli oskarżycielem

---

191 *Katalogi alumnów*, s. 51-51; *Metrika*, k. 32v, 92v, 100v, 119v.

192 S. Barącz, *Żywoty*, s. 102.

193 *Katalogi alumnów*, s. 51-54; *Metrika*, k. 94, 102, 111v, 118v.

194 *Katalogi alumnów*, s. 52-54; *Metrika*, k. 95v; S. Barącz, *Żywoty*, s. 35; tenże, *Rys*, s. 137, 149-151; T. Zaleski, *Słownik*, s. 96.

195 *Metrika*, k. 96.

196 *Katalogi alumnów*, s. 51. Edward Tryjarski odczytał: „Pirumowicz []rus". Być może należałoby poprawić na „Pirumowicz [And]reas".

197 *Metrika*, k. 86v.

w konsystorzu biskupim[198]. Na stanowisku kustosza poświadczony jest jeszcze w 1720 roku[199]. W tym czasie wpisy do *Metriki* były dokonywane jego ręką. W dniu 21 grudnia 1721 i 10 lutego 1722 roku nazywany był wikarym. W dniu 4 czerwca 1725 roku był prokuratorem katedry, a w latach 1726-1730 prokuratorem generalnym[200]. W 1731 roku jako prokurator generalny wystąpił już Ignacy Lazarowicz[201].

W tym czasie księga chrztów była prowadzona zasadniczo w języku polskim. W języku łacińskim podawana była jedynie tytulatura szafarza sakramentu, coraz bardziej barokizowana. Dopiero od 16 kwietnia 1722 roku wpisów chrzcielnych dokonywano wyłącznie w języku łacińskim. W lipcu 1723 roku „Regestrum ochrzczonych i bierzmowanych" zostało przedłożone, przejrzane i podpisane przez Macieja Flaszyńskiego, sekretarza wizytacji apostolskiej diecezji ormiańskiej przeprowadzonej na polecenie Rzymu przez biskupa kamienieckiego Stanisława Hozjusza[202].

Wkrótce potem do *Metriki* wkradło się kilka pomyłek. Pod 1723 rokiem w wolnym miejscu został wpisany chrzest, którego udzielono 24 listopada 1725 roku[203]. Nieco dalej, gdzie wpisywano chrzty z 1725 roku, dopisano u doły karty informację o chrzcie udzielonym 9 maja 1724 roku. Wklejono też luźną kartkę z informacjami o chrztach udzielonych 18 marca i 30 października 1725 roku. Nie wiadomo, czy opieszałość należy przypisać Andrzejowi Pirumowiczowi czy też kolejnemu zakrystianowi.

Stefan Steckiewicz

Nowy „custos sacrorum" pojawił się w księdze dopiero 24 maja 1725 roku[204]. Był nim lwowianin Stefan Steckiewicz, syn Lazara, starszego nacji ormiańskiej lwowskiej, oraz Anny Bobrykiewiczówny, ochrzczony 24 października 1684 roku[205]. Był wychowankiem kolegium teatynów, gdzie wstąpił 4 maja 1701 roku. Uczył się tam przynajmniej do roku 1709, gdy poświadczony

198 *Metrika*, k. 92.
199 *Metrika*, k. 96, 96v, 97v, 98, 98v, 99.
200 *Metrika*, k. 104.
201 *Metrika*, k. 116.
202 *Metrika*, k. 101v.
203 *Metrika*, k. 101.
204 *Metrika*, k. 103.
205 *Metrika*, k. 31v; S. Barącz, *Żywoty*, s. 287-288.

jest jako diakon i kaznodzieja. Od 4 stycznia 1722 roku jako kapłan chrzcił w katedrze[206].

Ignacy Lazarowicz (Lazurowicz)

Dnia 12 października 1726 roku pojawił się w charakterze zakrystiana-kustosza ksiądz Ignacy Lazarowicz (Lazurowicz)[207]. Był to Ormianin pochodzący z Jarosławia. W wieku 18 lat został przyjęty 15 sierpnia 1704 roku do kolegium teatynów. W 1713 roku był diakonem. Uwolniony został w 1714 roku. Jako kapłan chrzcił dzieci od 1721 roku. Na stanowisku przetrwał 10 lat. W kwietniu 1731 roku był już prokuratorem generalnym[208].

Krzysztof (Kristapor) Faruchowicz (Farukowicz, Faruchianc)

Jesienią 1731 roku, a dokładnie 16 października, stanowisko zakrystiana zajmował Krzysztof (Kristapor) Faruchowicz (Farukowicz, Faruchianc)[209]. Duchowny ten urodził się około 1695 roku. Do kolegium teatynów został przyjęty 25 maja 1710 roku[210]. W 1713 roku miał już niższe święcenia. W 1718 roku otrzymał święcenia kapłańskie i w takim charakterze 26 marca ochrzcił dziecko ormiańskie[211]. Z 1720 roku pochodzi jego rękopiśmienny brewiarz, a z 1723 roku mszał[212]. W Fundacji Kultury i Dziedzictwa Ormian Polskich zachował się ponadto mszał (*pataragamatujc*), przepisany przez niego we Lwowie w 1725 roku, oprawiony w tkaninę haftowaną złotymi nićmi. Na oprawie znajduje się herb arcybiskupa Jana Tobiasza Augustynowicza[213]. W 1742 roku we Lwowie Faruchowicz skopiował mszał, który do dziś zachował się

---

206 *Katalogi alumnów*, s. 51-51; *Metrika*, k. 100, 103.

207 *Metrika*, k. 104v.

208 *Metrika*, k. 116.

209 *Metrika*, k. 117.

210 *Katalogi alumnów*, s. 52-55. Pod 1716 rokiem zanotowano prawdopodobnie błędnie, że został przyjęty 1 września 1707 roku.

211 *Metrika*, k. 95. Por. k. 97v (1720), 102v (1725). Jako kustosz poświadczony: 31 października 1732 (k. 119v).

212 BZNiO: sygn. 12080 I; Biblioteca Apostolica Vaticana: *Codices Borgiani Armeni*, sygn. 58.

213 Պատարագամատոյց ըստ արարողութեան եւ ծիսի եկեղեցւոյ հայոց գրեցեալ ի Քրիստափորէ Ֆառուհեանց Anno Domini 1725, die 25 April (Mszał według obrządku ormiańskiego skopiowany przez Kristafora Faruchowicza w roku 1725, 25 kwietnia). FKiDOP: Zbiór ksiąg rękopiśmiennych, sygn. 23.

w Armenii[214]. Sadok Barącz widział w 1853 roku w archiwum kapituły ormiańskiej we Lwowie sporządzony przez niego manuskrypt pt. „Splendor Archikatedralnego kościoła Lwows[kiego] Orm[iańskiego] tak w srebrze, aparatach, lichtarzach i innych wszystkich ornamentach w skarbcu zostających, natenczas będącego zakrystiana X[iędza] Krzysztofa Faruchowicza 1756, Ia Junii in folio, w półskórkę oprawne, kartek liczbowanych 46"[215]. Mają się tam znajdować różne zapiski historyczne i legendarne o początkach katedry ormiańskiej we Lwowie[216].

W edytowanym źródle znajduje się sporządzony przez niego wzór świadectwa chrztu dla osób pochodzących z prawego łoża, przeznaczony prawdopodobnie dla kleru parafialnego. Na karcie 53 czytamy:

Wzór zaświadczenia o urodzeniu z prawego łoża
Powyższe zaczyna się następującym wprowadzeniem [dosłownie: tytułem]

Dla wszystkich i każdego z osobna, których to dotyczy, treścią niniejszą podaję do wiadomości i [składam] świadectwo, że można znaleźć w Księdze ochrzczonych albo Metryce Kościoła Metropolitalnego Ormiańskiego (którą przechowuje się w Archiwum tegoż kościoła) [wzór] świadectwa o urodzonych zgodnie z prawem i z prawego łoża i według obrządku Kościoła ormiańskiego [ochrzczonych] niżej wpisany o takiej następującej treści: Roku Pańskiego NN [rok], dnia zaś NN [numer dnia i nazwa miesiąca], za urzędowania w tym czasie Przewielebnego Pana NN [imię biskupa], został ochrzczony syn NN [imię ojca] i NN [imię matki] prawych małżonków. Podnieśli ze świętego źródła NN [imię i nazwisko ojca chrzestnego] i NN [imię i nazwisko matki chrzestnej]. Na wiarę tego i dowód to zaświadczenie urodzenia z prawego łoża ręką moją podpisałem, a także pieczęcią potwierdziłem. Dano we Lwowie Roku Pańskiego [data roczna], dnia zaś NN [nazwa miesiąca i numer dnia].

Podpis imienia i przyłożenie pieczęci

Krzysztof Faruchowicz
Kustosz [rzeczy] świętych
Kościoła Ormian lwowskich

W czasie czterech ostatnich zakrystianów (1719-1732) chrztów udzielali następujący księża: Deodat Nikorowicz, Wartan Melkonowicz, Deodat Borsz-

[214] Matenadaran: sygn. 9764; P. Mnatsakanyan, *Kultura języka ormiańskiego*, s. 72, 133, 178.

[215] BZNiO: sygn. 1740/II.

[216] S. Barącz, *O rękopismach*, s. 307.

czowski, Jan Łazarz Augustynowicz, Stefan Mikołajowicz Olej, Krzysztof Bernatowicz, Gabriel Stefanowicz, Jan Tobiasz Augustynowicz, Michał Butachowicz, Grzegorz Steckiewicz, Paschalis Szymoński, penitencjariusz dla wiernych ze Wschodu (*poenitentiarius Orientalium*)[217], Jakub Augustynowicz, Jakub Wartanowicz[218], Grzegorz Kopczyk, Jakub (Hacobus) DerAgopowicz, promotor bractwa Świętej Trójcy, Mikołaj Wartanowicz.

Grzegorz Kopczyk to kolejny absolwent kolegium teatyńskiego, wikary katedralny, kaznodzieja katedralny (1729), dziekan, głosił m.in. kazanie podczas inauguracji bractwa pobożnego pod wezwaniem Jezusa Nazareńskiego przy kościele trynitarzy we Lwowie w 1740 roku. Zmarł 14 października 1782 roku[219].

Mikołaj Gabriel Wartanowicz pochodził ze znanej lwowskiej rodziny przeciwników unii kościelnej. Brat jego dziada, Stefan Wartanowicz, opuścił Lwów w dobie unijnych kontrowersji i osiadł przy katolikosie w Eczmiadzynie, gdzie odegrał wybitną rolę jako wysokiej rangi dostojnik kościelny i tłumacz dzieł filozoficznych i teologicznych z języka polskiego na ormiański[220]. W wieku XVIII byli już Wartanowiczowie gorliwymi katolikami i przyczynili się do odbudowy kolegium teatyńskiego po pożarze. Mikołaj Gabriel był synem kupca lwowskiego Mikołaja (Nigola) i Anny Wartanowiczów. Kapłanem był już w roku 1722[221]. Dnia 2 października 1727 roku wystąpił jako ojciec chrzestny

---

217 Chrzcił 13 marca 1723 roku. *Metrika*, k. 101v.

218 Chrzcił 9 czerwca 1728 roku. *Metrika*, k. 108.

219 Chrzcił 22 maja 1729 roku. *Metrika*, k. 110; S. Barącz, *Żywoty*, s. 171; Z. Pazdro, *Organizacja i praktyka żydowskich sądów podwojewodzińskich w okresie 1740-1772 na podstawie lwowskich materiałów archiwalnych*, Lwów 1903, s. 14; M. Sikorski, *Hypomnema Ordinis Discalceatorum Sanctissimae Trinitatis, Redemptionis Captivorum, in Inclytum Regnum Poloniae introducti*, Varsaviae 1753, s. 330.

220 P. Mnacakanian, *Stefan Wartanowic Lehacy – zapomniany Ormianin polski*, „Lehahayer" 2, 2013, s. 123-152 (tam tablica genealogiczna Wartanowiczów). Sadok Barącz (*Żywoty*, s. 7) notuje, że korzystał z rękopisu pt. „*Analogia domu Wartanowiczów* napisana dnia 28go października 1715 r. na pierwszej stronnicy rękopisu in folio Munimenta post fata JMC. X. Oleja Oficyała służące kościołowi świętokrzyskiemu w księgozbiorze kapituły Lwowskiej ormiańskiej".

221 W tym roku wraz z rodzonymi braćmi Krzysztofem i Józefem zeznali, że są dłużni 4000 florenów o. Józefowi Mocarskiemu i całemu konwentowi dominikanów. Kapitał ten zapisali na hipotece kamienicy Wartanowiczowskiej położonej przy ulicy Dominikańskiej. Archiwum Prowincji oo. Dominikanów w Krakowie: sygn. Lw 561, Akta sądowe Ormian lwowskich, 1722 (bez paginacji).

(kum) z tytułem wiceprokuratora kościoła katedralnego (prokuratorem był Andrzej Pirumowicz). Dnia 11 lipca 1730 roku sam udzielał sakramentu chrztu. W 1746 roku zapadł na ciężką chorobę, tak że przez 15 dni nie widział, jednak ozdrowiał, co przypisywał cudowi wymodlonemu przed obrazem Najświętszej Marii Panny we lwowskim klasztorze dominikanów. W trzy lata potem złożył też zeznanie o innym jeszcze cudzie, którego świadkiem był jego ojciec. Był wikarym katedralnym i od 21 stycznia 1749 roku ostatnim proboszczem kościoła Św. Krzyża we Lwowie. Ponieważ kościół ten przeszedł w 1769 roku na własność zgromadzenia misjonarzy, można domniemywać, że ksiądz Wartanowicz już wtedy nie żył[222].

Najwybitniejszy z ostatniego pokolenia księży zanotowanych w *Metrice*, Jakub Stefan Augustynowicz (Augustinowicz), lwowianin, był bratankiem arcybiskupa Jana Tobiasza, synem Grzegorza i Anny z Minasiewiczów. Urodził się 30 grudnia 1701 roku. Wstąpił do kolegium teatynów 23 sierpnia 1715 roku. W 1716 roku miał już święcenia niższe, ale nadal uczył się jeszcze w 1717 roku. Po uwolnieniu z kolegium wyjechał w 1719 roku do Rzymu na studia teologiczne w Collegium Urbanum Kongregacji Rozkrzewiania Wiary, uzyskując doktorat z teologii i filozofii. Święcenia kapłańskie przyjął z rąk stryja. Od kwietnia 1728 do marca 1732 roku chrzcił w katedrze jako wikary. Dnia 27 kwietnia 1736 roku został wybrany przez duchowieństwo koadiutorem stryja. Sakrę biskupią otrzymał w 1737 roku z tytułem biskupa eginejskiego *in partibus infidelium*. W 1771 roku otrzymał koadiutora z prawem następstwa w osobie Jakuba Tumanowicza. Rządy archidiecezją objął w 1751 roku. W 1774 roku wyjednał dla siebie i duchowieństwa utrzymanie rządowe od Austrii. Rok później swym kosztem odnowił i powiększył mieszkanie arcybiskupów, mieszkania księży, wieżę, archiwum, klasztor benedyktynek i szpital (po pożarze). W 1782 roku wprowadził w swej archidiecezji kalendarz gregoriański. Zmarł 11 stycznia 1783 roku. Był ostatnim hierarchą pochowanym

---

222 *Metrika*, k. 106v, 113; S. Barącz, *Żywoty*, s. 6; D. Kajetanowicz, *Katedra ormiańska i jej otoczenie*, Lwów 1930, s. 31; L. Ulanowski, *Obraz Najświętszej Maryi Panny Matki Boskiej, przez ś. Łukasza ewangelistę namalowany w kościele Bożego Ciała WW XX Dominikanów we Lwowie łaskami i cudami słynący*, Lwów 1853, s. 24-25; *Hasło Słowa Bożego, Łaskę, Pokoy, y Chwałę, wcielonego Słowa Matki Berłowładney Woiuiącego y Trijumfniącego Kościoła Monarchini, Nayswiętszey Boga Rodzicy y Panny Maryi, od Zwycięztwa, cudowney w Obrazie Lwowskim* […] *Ukoronowaney Roku Generalnego Jubileuszu 1751* […] *głoszące*, Lwów 1754, bez paginacji, cud XXIX i XXXI.

w podziemiach katedry ormiańskiej. Jego portret autorstwa Eustachego Bielawskiego znajduje się we Lwowskiej Galerii Obrazów[223].

Metrika Kościoła Ormiańskiego Lwowskiego jest ważnym źródłem do różnych kierunków badań historycznych: demograficzno-statystycznych, genealogicznych, biograficznych, onomastycznych, językoznawczych, kulturowych. Pozwala obserwować przekształcanie się jednej z diecezji Kościoła ormiańskiego katolikosatu eczmiadzyńskiego w diecezję katolicką (unicką) podporządkowaną Kongregacji Rozkrzewiania Wiary w Rzymie. Warte uważnej analizy są przejawiające się w języku, procedurach chrzcielnych, imiennictwie i notach historycznych zmiany obyczajowe i tożsamościowe, świadczące o dynamice procesu akulturacyjnego, jaki dokonywał się w społeczeństwie dawnej Polski.

4. Datacja

Pisarze księgi stosowali dwie różne formy datacji: ormiańską i od narodzenia Chrystusa. Jeśli data dzienna zapisana była za pomocą liter alfabetu ormiańskiego, to podawana była według kalendarza juliańskiego. Gdy zapisana była alfabetem łacińskim (*Anno*, *die*), oznaczało to tzw. nowy styl, czyli kalendarz gregoriański. Dowodem na to jest zapiska na karcie 22v, donosząca o narodzeniu dziecka w dniu 24 lipca (*die 24 Juli*). W tym czasie różnica między kalendarzami wynosiła 10 dni. Gdyby przyjąć, że podano stary styl, dziecko powinno urodzić się w sierpniu według nowego stylu i w kilka dni potem być ochrzczone. Tymczasem w tej samej zapisce czytamy, że chrzest odbył się „w dniu św. Anny polskiej" (w oryginale kipczackim: *swienty Hanna kuna nemicz*), czyli 26 lipca. W części polskojęzycznej *Metriki* wpisana została informacja o powrocie z Armenii arcybiskupa Wartana Hunaniana w roku „1686 3 Octobris (października) […] dnia czwartkowego"[224]. W roku tym dzień ten wypadł w kalendarzu gregoriańskim, a w kalendarzu juliańskim była niedziela.

---

223 *Katalogi alumnów*, s. 55-57; *Metrika*, k. 108, 113v, 114v, 117, 118; S. Barącz, *O rękopismach*, s. 314; tenże, *Żywoty*, s. 42-46; D. Kajetanowicz, *Jakub Stefan Augustynowicz*, w: *Polski słownik biograficzny*, 1, Kraków 1935, s. 185; B. Kumor, *Augustynowicz Jan Tobiasz*, w: *Encyklopedia katolicka*, 1, kol. 1131; G. Petrowicz, *La chiesa armena*, passim; *Ormianie polscy*, il. 75; T. Zaleski, *Słownik biograficzny*, s. 29.

224 *Metrika*, k. 34.

Pod rokiem 1687 zapisany został ślub Gabriela Bogdanowicza „z Małej Armenii", który udzielony został 2 lutego w niedzielę. Znowu zgadza się to z datą według kalendarza gregoriańskiego[225]. Pod rokiem 1698, zgodnie z kalendarzem gregoriańskim, zapisana została informacja o uroczystym wjeździe do Lwowa nowego króla Augusta II, co miało miejsce 16 sierpnia 1698 „w sobotę"[226]. Z kolei gdy wpisano w klasycznym języku ormiańskim (grabarze) datę poświęcenia nowej zakrystii w katedrze lwowskiej w 1119 roku rachuby ormiańskiej (1670), 18 grudnia w niedzielę, zastosowano kalendarz juliański[227].

Do podanych już argumentów, że edytowana tu księga zaczyna się od roku 1635, a nie 1636, można dorzucić jeszcze jeden. W zapisce o chrzcie z 17 lipca 1084 roku (wedle kalendarza ormiańskiego) podano dodatkowo, że miał on miejsce w piątek (kipcz.: *ajnakun*). Gdyby chodziło tu o rok 1636, w dniu tym wypadłaby niedziela[228], czyli chrzest miał miejsce w 1635 roku.

Już w drugiej połowie XVII wieku użytkownicy księgi mieli problemy z ustaleniem dat zapisanych na kartach początkowych. Ksiądz Mikołaj Kubaczowski, znalazłszy zapiskę o swym chrzcie pod datą 1087 roku kalendarza ormiańskiego, uznał, że miał on miejsce w 1639, a nie w 1638 roku, jak to było naprawdę[229]. Na karcie 3v, gdzie notowano chrzty z 1638 roku, któryś z duchownych, być może Gabriel Zachnowicz, dopisał: „Anno Domini 1638", po czym błędnie poprawił na 1640. Na karcie 5 ten sam duchowny nad ormiańską datą 1091 dopisał całkiem poprawnie „Anno Domini 1642", ale starał się potem przerobić ją na rok 1643. Na karcie 5 ktoś inny wpisał czarnym atramentem błędną datę 1644, podczas gdy prawidłowa powinna być 1642. Pod koniec zapisek na kolejnej karcie (5v), po chrztach wpisanych pod rokiem ormiańskim 1091, objaśniono, że miały miejsce „Anno Domini 1642", co było informacją prawidłową. Ostatnia zapiska na tej stronie ma z boku wykaligrafowaną datę ormiańską 1092, czyli 1643. Na karcie 6 być może ksiądz Zachnowicz

---

225 *Metrika*, k. 38.

226 *Metrika*, k. 42v.

227 *Metrika*, k. 47.

228 Jeżeli słuszne jest przypuszczenie, że chrzest wspomniany przed tym tu omawianym miał miejsce 28 czerwca (w tekście widać tylko sylabę *ju*, a zatem wchodzi w grę albo *junis*, czyli czerwiec, albo *julis* – lipiec) i w niedzielę (kipcz.: *jychkun*), to również byłoby to wskazanie na rok 1635, w którym 28 czerwca przypadł na niedzielę, podczas gdy w 1636 roku – na wtorek.

229 Na k. 23v zanotowano, że urodził się 8 maja 1639 roku. Na k. 3 ze względu na urwany margines nie widzimy miesiąca i daty dziennej chrztu.

prawidłowo zapisał: „Anno Domini 1643”. Rzeczywiście, na karcie tej wpisane są chrzty z ormiańskiego roku 1092, czyli z 1643 od narodzenia Chrystusa. Od 16 marca 1655 roku stosowano, jak już była o tym mowa, kalendarz gregoriański.

5. Uwagi edytorskie

W części kipczackiej źródła zastosowano transliterację (z elementami transkrypcji) z alfabetu ormiańskiego na alfabet łaciński autorstwa prof. Edwarda Tryjarskiego[230]. W datacji wyrażonej przy użyciu liter alfabetu ormiańskiego użyto powszechnie przyjętego systemu transliteracji podawanego przez różnojęzyczne Wikipedie. W części polskiej i łacińskiej zachowana została pisownia oryginalna rękopisu. Oryginalna grafia ma duże znaczenie dla badań filologicznych nad tzw. polszczyzną kresową. Z kolei łacina rękopisu wskazuje na stopień przyswojenia tego języka przez wyznawców religii ormiańskiej, dla której przez wiele wieków językiem sakralnym był język klasyczny ormiański, tak zwany grabar. Tłumaczenia z języków oryginalnych rękopisu zostały z kolei uwspółcześnione dla ułatwienia korzystania z tego źródła przez szerszy krąg odbiorców. Objaśnienia osób i miejscowości występujących w tekście *Metriki* znajdują się w indeksie na końcu tomu. Pierwotną wersję indeksu przygotował Krzysztof Zięba. Połączenia osób zapisanych w rozmaity sposób dokonali Andrzej A. Zięba i Krzysztof Stopka. Przy objaśnianiu niektórych postaci współpracował też Marcin Łukasz Majewski.

6. Podziękowania

Pracę nad edycją źródła znacznie ułatwiło pozyskanie zdjęć rękopisu z biblioteki klasztoru mechitarystów w Wiedniu. Wykonał je w bardzo dobrej jakości pan Władysław Deńca, któremu należą się wyrazy wdzięczności[231]. Delegat biskupi Kongregacji Mechitarystów arcybiskup Boghos Lewon Zekiyan

---

230 Zob. E. Tryjarski, *Zapisy sądu duchownego*, s. 35.

231 Wcześniejsze zdjęcia wykonała dr Piruz Mnatsakanyan. Za ich udostępnienie również dziękuję.

wyraził zgodę na publikację źródła. Szczególną życzliwość okazali ojcowie mechitaryści z klasztoru wiedeńskiego, o. Vahan S. Hovagimian i o. Simon Bayan. Dużo wniosła ponadto konsultacja turkologiczna prof. Ewy Siemieniec-Gołaś z Instytutu Orientalistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, a także konsultacja armenistyczna prof. Agnès Ouzounian z Institut National des Langues et Civilisations Orientales i Institut Catholique de Paris, prof. Claude'a Mutafiana z Paryża, członka Narodowej Akademii Republiki Armenii, prof. Andrzeja Pisowicza, emerytowanego pracownika Instytutu Orientalistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego, i dr. Jakuba Osieckiego z tegoż Uniwersytetu.

Wszystkim, którzy okazali pomoc i życzliwość przy publikacji tego źródła, składam w tym miejscu uprzejme podziękowanie.

Krzysztof Stopka

TEKST

Codex Mechitaristarum Vindobonensis 440
1635-1732
120 f. Folio, saec. 17, 18

[napis na wyklejce u góry:]
Առաքեաց Գեր[ապայծառ] Ս[ա]հ[ա]կ Ս[ա]հ[ա]կեան
արքեպիս[կոպոս] Լեմպերկի Հայոց ի նուէր Մխիթ[արեան]
Մ[ա]տ[ենա]դ[ա]ր[ա]նի ի Վիեննա յամին 1895.

[poniżej w środku sygnatura]

440

[pieczęć Kongregacji Mechitarystów]

Folio [0]

[pieczęć Kongregacji Mechitarystów]

Folio [0v]

[pusta]

Folio 1

METRIKA KOSCIOŁA ORMIANSKIEGO . ROKV
1. 6. 3. 6 .
FEBRVAR 1636
[pieczęć owalna Biblioteki Kongregacji Mechitarystów w Wiedniu]

Folio 1v

Za Xsiążęcia Miecława Rzÿmską Wiare Polacy Zupełnie Przÿięli. Roku Panskiego 325 S[więty] Papiez Selwester, Swiętym Grzegorzem Oswicicielem Naszym Ziedneÿ Stronÿ, A Konstantÿnem Cesarzem Rzÿmskim ÿ Terydatesem Krolem Wielkieÿ ÿ Małeÿ Armenieÿ. Nierozdzielna Ś[więtej] Wiarÿ Stałasię Społecznosc ÿ Unÿa S Kosciołem Rzÿm[skim].

Roku 1658 15 Aprilis obra[z] [Świętego] [G]rzegorza iest do Koscioła wprowadzo[n]y Pani Katarzÿnÿ Grzegorzoweÿ Der [Waszkiewiczowey] [który] Obraz [w] wielki poniedziale[k] w kamienicy Waszkiewiczoweÿ nad stołem bęndoncÿ [płakał] przez godzin 10 na [wydarty fragment karty: #które łzy święte patrzały#] oczÿ moie niegodne. [X. Onufry Asłanowicz]#.
[#zrekonstruowane na podstawie: S. Barącz, *O rękopismach*, s. 266.]

Folio 2

Metrika Koscioła ormianskiego lwowskiego ab anno <u>1636.</u>
#nȯayan [?] nº3 […]
[#alfabetem ormiańskim]

Tʿ[vagan] ṘJD [1084] [pʿi̱]edrvar a [1]	biy tʿèngri zawag bèrdi p[a]n grèskʿoga . pan pètrè . oɣluna . èr oɣul . d[è]r simun m[ï]g[ï]rdi̱el . ètdi atïn χoydu χaçli boldu . asat špitʿaldan.	-mȯn . m[ï]g[ï]rdi̱el ètti atïn χoydu i̱akub ohan χaçli boldu murad. kʿafalï sèferning švagi̱eri.	

Tʿ[vagan] ṘJD [1084] [pʿi̯edrvar?] žd [14]	pan awėdikʿ . č̣i̯ėrkʿasga χabaχč̣iχari biy tʿėngri zawag bėrdi χ[ï]z ohlan d[ė]r simȯn ėtti m[ï]g[ï]r-di̯el atïn χoydu marta χač̣li boldu gulamir . špitʿaldan //	pan χač̣kʿoga zaχnoviç . [biy] tʿ[ėngri] zawag bėrdï χïz . ohlan . d[e]r simon m[ï]g[ï]r[di̯el] ėtdï atïn χoydu sȯfii̯a χač̣li boldu gulamir.	[Tʿvagan ṘJD / 1084]
Tʿ[vagan] [ṘJ]D [1084] [mard?] tʿ [9]	pan zadikʿkʿa . d[ė]r vaskʿo . tʿȯr̆nuna biy tʿėn[gri] zawag bėrdi χ[ï]z ohlan d[ė]r simȯn m[ï]-g[ï]r[di̯el] ėtdi . atïn χoydu . hr̆ėpʿsimė . χač̣li boldu asat spital[dan].	χabaχč̣iχarï . manugkʿa biy tʿėn[gri] zawag bėrdï χ[ï]z ohlan d[e]r simȯn m[ï]-g[ï]r[di̯el] ėtdï . atïn χoydu mïχan[ė] [marianė?] [χač̣]li boldu asat:	[Tʿvagan ṘJD / 1084]
Tʿvagan ṘJD [1084] [ma]r[d?] žd [14]	χabaχč̣i . χari awėdikʿkʿa biy tʿė[ngri] zawag bėrdi d[ė]r simon m[ï]g[ï]r[di̯el] ėtti atïn χoydu gatarinė . χač̣li boldu gulamir špitaldan.	pan zadikʿkʿa . andriy ohluna [pas]tïrnakʿ . biy tʿėn[gri] zawag bėrdïy [χïz] ohlan d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]r[di̯el] ėtdïy atïn [χoy]du oršula χač̣li asat:	[Tʿvagan ṘJD / 1084]
Tʿ[vagan] ṘJD [1084] [mard?] tʿ [9] [i̯iχpa škʿun]	pan i̯an pisarč̣ikʿkʿa biy tʿėn[gri] zawag bėrdï χ[ï]z ohlan d[ė]r simun m[ï]-g[ï]r[di̯el] ėtdï . atïn χoydu . i̯eɣisapi̯etʿ. χač̣li boldu . pan milkʿon . pan i̯ak[ub] kʿravėçnin boldu.	χabaχč̣iχarï nuridžanga bi[y tʿėngri] zawag . bėrdï [χïz ohlan] d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]r[di̯el] ėtdïy atïn χoydu hanuχna χač̣li boldu asat.	[Tʿvagan ṘJD / 1084]
[Tʿvagan ṘJD] [1084] d [4] mard	χabaχč̣iχari . χač̣kʿo antoš oɣluna . biy tʿėn[gri] zawag . bėrdï . χ[ï]z ohlan . d[ė]r simun . m[ï]-g[ï]r[di̯el] ėttï atïn χoydu . mariam . χač̣li boldu balïy . atlï . atïrnadan . [Uw.: po prawej nieczytelne zdanie w alfabecie łacińskim]	χabaχč̣iχarï zadikʿ pohorėč̣kʿiy biy tʿėn[gri] zawag bėrdï . ėr . oɣul [dėr] simȯn m[ï]g[ï]r[di̯el] ėttï . atïn χoydu a[n]trėas χač̣li boldu . a[tlï?] . adïr[n]a[li?]	[Tʿvagan ṘJD / 1084]
[Tʿvagan] ṘJD [1084] yu[nis?] ib [22] [i̯iχpa] škʿun	pan ivaškʿo blaskʿuragay biy tʿėn[gri] zawag bėrdï d[ė]r simun m[ï]g[ï]r[di̯el] etdï atïn χoydu šimkʿo χač̣li boldu simun voytʿ švi̯ėntïy i̯an tibindan.	pan χač̣kʿȯ madžargay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy χ[ï]z ohlan d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]r[di̯el] ėttï atïn . χoydu marianė . χač̣li boldu hadžiy χ[ï]dïr angurı̯alï.	[Tʿvagan ṘJD / 1084]

[Tʿvagan ṘJD / 1084] yu[nis?] iə [28] [i̯iškʿun]	χabaχčiχarï . aslančïkʿ zadikʿkʿa . biy tʿėn[gri] zawakʿ bėrdï . χïz ohlan . d[ė]r simun m[ï]g[ï]r-[di̯el] ėttï . atïn χoydu . vartė . χačli boldu zadig manugnun χardašï:	pan i̯an mȯskʿviči̯nga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdï . ėr oɣul . d[ė]r simon . m[ï]-g[ï]r[di̯el] ėtti atïn . χoydu i̯isayiy . χačli bol[du] asat:	[Tʿvagan ṘJD / 1084] [na poziomie pierwszej linijki widać:] TʿV [t.j. tvagan]
Tʿ[vagan] ṘJD [1084] yu[lis?] . žē [17] . ayn[akʿun]	pan zadikʿkʿa manči̯ukʿoviči̯ pan i̯akub ohluna biy tʿėn[gri] zawag bėrdi ėr oɣul. d[ė]r si-	pan muradkʿa . ėminoviči̯ . biy tʿėn[gri] zawag . bėrdï . ėr oɣul . d[ė]r simon [mïgïrdi̯el] ėtdi . atïn χoydu sdi̯ėpʿanos . χačli boldu bohȯs tafïalï [tul fïalï?]:	[Tʿvagan ṘJD / 1084]
		pan zadikʿkʿay b[a]r[a]n . biy tʿ[ėngr]i . zawag bėrdï ėr oɣul . d[ė]r ovanės m[ï]g[ï]r[di̯el] ėtti . atïn χoydu . mikʿayi̯ėl . χačli boldu simon voytʿ:	[Tʿvagan ṘJD / 1084]
		pan χačko pisarčikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . χ[ï]z ohlan . d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]r[di̯el] ėtdï . atïn χoydu . nastuχna . χačli boldu i̯akub vartikʿ [oɣlu] kʿoza . ol kʿi̯ečanï . oldu zaraz sïn[gari?]	[Tʿvagan ṘJD / 1084]
	[w środku pieczęć zakonu Mechitarystów]	pan zadikʿkʿa andriy oɣlu pastïrnakʿ biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy χ[ï]z ohlan d[ė]r simon m[ï]g[ï]r[di̯el] ėtdï atïn χoydu […] χačli boldu […] asat.	[Tʿvagan ṘJD / 1084]

Folio 2v

t [?] i[?]de	pan i̱an pisarčikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdï χ[ï]z oɣlan d[ė]r simȯn . m[ï]-g[ï]rdi̱el ėttï . atïn χoydu . gatarinė . χaçli . boldu asat.	d[ė]r simȯn ėttïy m[ï]g[ï]r-di̱el . atïn χoydu . nastuχna . χaçli̱[li] boldu andriy . d[ė]r vaskʿo tʿornu . olži̱ė kʿunu ol[du] ohlan	
[Tʿvagan] ṘJZ . [1086] [p]i̱edr[var]	χabaχçiχarï . alikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtdï atïn . χoydu . gatarinė . χaçli . boldu . a[likʿ?] . angurialï:	pan bohȯs tavraçikʿa biy tʿėn[gri] . zawag bėr[di] χ[ï]z oɣlan d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtdïy . atïn . χoydu baška . χaçli boldu asat	[Tʿ]v[agan] ṘCZ [1086] i̱un[is?] tʿ [9?]
[p]i̱edr- [var]	pan tʿ ȯrȯskʿa . lušni̱a biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdi̱el . ėtdïy . atïn . χoydu tʿȯrȯs . χaçli boldu y[o]v[a]nės . χart . kʿi . dom[a]ž[irskiy χzïn altï?] . // [Uw: po prawej:] N[ota] B[ene]	pan grėskʿoga lušni̱a biy tʿėngri . zawag bėrdï . ėr oɣul d[ė]r yovanės o[v]a-nės . kʿi . domažirskʿiyda [χzïn altï?]	
[…]l mart []ading [1]637	pan awėdikʿ bohdan ohlunay biy tʿ[ėngri] . zawag bėrdï . ėr . oɣlu d[ė]r simȯn . ettï . m[ï]-g[ï]rdi̱el . atïn χoydu bohdan . χaçli boldu bi̱ėdrȯs tabaχ[çi] . buž kʿunnu . d[ė]r simun m[ï]-g[ï]rdi̱el ettï . χabaχçïχarï aslançikʿ . zadikʿnïn . oɣlanïn atïn . χoydu y[o]-v[a]nes . χaçli boldu . ali̱ėkʿsandrȯs gi̱endug [?] i̱azlȯvçalï tabaχ[çi]:	pan grėskʿoga pėtrė oɣlu biy [tʿėngri] zawag . berdï. d[ė]r simun . m[ï]g[ï]rdi̱el [ettï]. atïn [χoy]du . donavakʿ . χaçli. bold[u] y[ov]ha[nė]s . dėrviš . buz kʿunn[u] d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̱el ėtti χabaχ[çiχaradagi?]	[Tʿ]v[agan] Ṙ[JZ] [1086]
[Tʿvagan] ṘJZ [1086] abr[il]	χabaχçiχarï . çi̱ėrkʿi̱ėz awėdikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . d[ė]r simȯn	biy tʿėngri . zawag. bėrdi χ[ï]z oɣlan [dwa słowa skreślone] d[ė]r sim[on]	

ž [10]	m[ï]g[ï]rdi̯el ėtdï atïn χoydu . awėdikʿ . χaçli boldu asat.	[skreślone: yagȯpšanïn oɣlunïn atïn χoydu yȯhan] m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . χaçli boldu simon vi̯epr [?] i̯uvurhan[çi] [Uw.: uzupełnienie zapiski wzdłuż pionowej środkowej linii:] pan nigolga . batʿo . oylu pan stėçkʿo χodžikʿȯviviç [sic!] kʿiyovuna	
Tʿ[vagan] ṘJZ [1086] abr[il]	χabaχçiχarï tʿorȯskʿa olaχlï . kʿi . kʿobaçovskʿi χzïn altï . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdï. ėr oɣul. d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtdï . atïn χoydu . χaçkʿo χaçli boldu asat	s[ur]b χaçta . χabaχçiχarï biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdï . olaχlï donikʿkʿa . ėr oɣul . d[ė]r y[a]g[o]p i̯azlȯvçalï . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtdïy . atïn . χoydu . mi̯esrȯp . χaçlï boldu sahakʿ . olaχlï.	
Tʿ[vagan] ṘJZ [1086] abr[il] […]	χabaχçiχarï andriy . zlotėnkʿoga . biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdï d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̯el ėtdïy χaçli boldu bi̯ėdrȯs . tabaχ[či].	χabaχçiχarï . zadikʿkʿa . vasil . oɣluna . biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdï χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu . soviya . χaçli . boldu . sahakʿ olaχlï.	N 30 Tʿv[agan] ṘJZ [1086] yunis a [1]
Tʿ[vagan] ṘJZ [1086] abr[il] g [3?]	pan hrihȯr . patrarçikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . d[ė]r simȯn m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtdïy . atïn χoydu gatarine . χaçli boldu asat . [Uw.: po prawej: X z czterema kropkami. Pod spodem pieczęć zakonu mechitarystów.]	pan χaçkʿo kʿulhaga . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdï . ėr . oɣul d[ė]r simȯn . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn . χoydu . zakʿari̯a . χaçli . boldu . y[o]v[a]n[e]s igit kʿafali [miš]kʿo [lub: [mil]kʿo] . i̯usufnun . oɣlu: /	Tʿv[agan] ṘJZ [1086] yulis […]
Tʿ[vagan] ṘJZ [1086] may[is] iē [27?]	pan lukʿaš pašaramadïga . biy tʿ[ė]n[gri] . zawag . bėrdïy χ[ï]z oɣlan .	holub . burçanïn oɣluna . χabaχçiχari . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdï . ėr . oɣul . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy . atïn χoydu . bi̯edros .	Tʿv[agan] ṘJZ [1086]. yulis tʿ [9].

Folio 3

	χačli . boldu χačkʿo χoza: /	-lu . rusinnïng olžė kʿi̯ečanïn oldu ohlan	[W prawym rogu ukosem:] a [niżej ukośnie:] kʿarama [?]
Tʿv[agan] ṘJZ [1086] yulis. žə . [18]. [Niżej przekreślona dwoma kreskami łacińska litera] „B”	[p]an šimkʿoga kʿamėnėčli . kʿi [pol]ibovskʿi . χïzïn altï . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdï . χ[ï]z ohlan . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtdïy . atïn [χo]ydu . anna . χačli boldu asat –	χabaχčiχarïy grėskʿoga bohdan ohluna . biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . baskʿa . χačli boldu asat:	Tʿv[agan] […]
Tʿv[agan] ṘJZ [1086] yulis. ib [22]. [Poniżej łacińskimi literami:] P.M. Zach[n]owicz qui i[…]	[pa]n χačkʿo zaχnȯvičkʿa biy tʿ[ėngri] . [z]awag . bėrdïy . ėr . ohul d[ė]r [s]imon m[ï]g[ï]rdi̯el . ettïy atïn . [χ]oydu . miskʿȯ . χačli boldu . χod͡ža maχsut . ėrėvanlï:	pan i̯an . vartėrėsoviç.kʿa . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtdi . atïn χoydu . i̯epʿrosinė . χačli boldu . pan lazar . matʿii̯ašoviç . kʿoval .	Tʿv[agan] […] i [20]
Tʿv[agan] ṘJZ [1086] yulis . i [20].	χabaχčiχarï . awėdikʿga biy tʿ[ėngri] . zawag bėrdï . ėr . ohul . d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttï atïn χoydu . sahag . χačli boldu asat.	χabaχčχari . andȯnga . biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r simon . ėtdi . m[ï]g[ï]rdi̯el . atïn χoydu . anna . χačli boldu . pirzada kʿamėnėčli.	Tʿ[vagan] ṘJ[Z] […] id [24]
Tʿv[agan] ṘJZ [1086] og[ost]os . i [20]	ivaškʿo vlaskʿuraga . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu χačkʿo . χačli . boldu . pan . zadikʿ mančukʿȯvič . pan i̯aku[b] ohlu:	pan i̯an . moskʿvičinga . biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu šimkʿo . χačli boldu asat.	Tʿv[agan] ṘJ[Z] [1086?] […] l [30] :
Tʿv[agan] ṘJZ [1086] o[gosto]s [?]	pan. awėdikʿga d͡žulfalï . balïn kʿiyovuna . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdï .	pan χačkʿo pisarčikʿkʿa . biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r	

[…]	ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu . šimkʿo . χaçli . boldu asat [Uw.: po prawej stronie, między dwoma liniami:] 1639:	simon . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti atïn χoydu sdi̯epʿanos . χaçli boldu m[ï]g[ï]rdiç sarkʿavarkʿ.	Tʿv[agan] ṘJ[Z?] [1086?] […] l [30]
Tʿv[agan] ṘJZ [1086] s[i̯eb]-di̯empi̯er] ē [7] .	pan zadikʿ. tėbi̯ėnkʿaga . biy tʿ[ėngri]. zawag. bėrdi. ėr . ohul d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti. atïn χoydu. grėskʿo . χaçli boldu vartan kʿumuš χanlï. [Uw.: po prawej stronie:] N[ota]B[ene]	pan χaçkʿo balïçkʿiga biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu . awėdikʿ . χaçli boldu asat	Tʿv[agan] [ṘJZ?] [1086?] […] v[…] **Ṙ[JĒ] [1087]**
[Tʿvagan] ṘJZ [1637] h[o]g-[di̯empi̯er] g [3].	pan ivaš kʿo sėfėrçukʿga . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu χaçli boldu martirȯs tabaχçi	pan χaçkʿoga . bėrnatʿ[oviç]: pan i̯an oɣluna . biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r simon . m[ï]-g[ï]rdïl ėtti . atïn anna . ė . aylχ i̯edi oɣlan . χaçli boldu čėrkʿi̯ez oɣlu	Tʿv[agan] ṘJĒ [1087] […] ž[a] [11?]
[Tʿvagan] ṘJZ . [1086] no[yem]bi̯er. ža [11].	pan χaçkʿo madžarga biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . d[ė]r simon m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu . sȯpʿiay . χaçli boldu orus stėpʿan. [Uw.: po prawej stronie trzy razy:] N[ota]B[ene]	pan zadikʿga bėrnatʿ[oviç] biy . tʿ[ėngri] . zawag. bėrdi. χ[ï]z . ohlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]r-dïl ėtti . atïn χoydu . gadarinė . χaçli boldu . voyt :	Tʿv[agan] ṘJ[Ē] [1087] […] žtʿ [19]
[Tʿvagan ṘJ]Z [1086] [noyemb]i̯er. žē [17]	pan šimkʿo . kʿulhaga . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtdï . atïn χoydu . gadarinay . χaçli . boldu ivaškʿo . pan Tʿorȯs oɣ- [Uw.: po prawej:] #	χabaχçarï . noridžanga . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r simon . ėtti m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy . atïn χoydu . mariam . χaçli boldu asat	Tʿv[agan] ṘJ[Ē] [1087] […] ig [23]
		pan χaçkʿo . hayçiyçikʿgay biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]r-	Tʿv[agan] ṘJĒ [1087] […]

		di̯el . ėtti . atïn χoydu mariam . χač̣li boldu . asat:	
		pan χač̣kʿo . kʿobač̣ȯvskʿiga . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s ėttïy m[ï]g[ï]rdi̯el . atïn . χoydu . lazar . χač̣lï boldu asat:	Tʿv[agan] [ṘJĒ] [1087] […] l [30] X[iądz] [8 maja 1639; por. k. 23v]
		pan zadikʿga . pan andriy oɣlu . pastirnakʿ biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . atï sovii̯a . d[ė]r simon ėtti m[ï]g[ï]r-di̯el . χač̣li boldu . asat	Tʿv[agan] [ṘJĒ] [1087] […]
		[U dołu karty:] X[iądz] . Kubaczowski sie urodził ṘJĒ [1087]	

Folio 3v

[Tʿvagan] ṘJĒ . [1087]	pan hrihȯr . patrarč̣ikʿkʿa biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdiy . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtdïy . ėr oɣul . atïn χoydu . i̯urkʿo . χač̣li boldu . asat .	pan andriyga lazarovič̣ biy tʿ[ėngri] zawav [sic!] bėrdïy . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtdïy atïn χoydu lazar . χač̣li boldu . p[a]n gabrii̯ėl bartʿosoviç.	Tʿv[agan] ṘJĒ: [1087] abr[i]l: ib [22]. X
X: [Tʿvagan] [Ṙ]JĒ. [1087] yu[lis] ža [11]	i̯askʿo . gorič̣kʿaga . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdï . ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . y[o]v[a]n[ė]s . χač̣li boldu . sahakʿolaχlï:	pan tʿȯrȯskʿa bėrnatʿoviç biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu hanuχna . χačli . boldu p[a]n i̯eržï d̯žurd̯žikʿ nėmič̣.	Tʿ[vagan] ṘJĒ . [1087] . si̯eb[di̯em-pi̯er]. ž [10]
[Tʿvagan] ṘJĒ . [1087] yu[lis] žē [17].	pan lukʿaškʿa bašaramadïy . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdïy . ėr . oɣul . d[ė]r simun m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti atïn χoydu . krikor . χač̣li boldu . asat :	pan χač̣kʿoga zaχnoviç . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti . χ[ï]z oɣlan atïn . χoydu i̯eɣisapi̯etʿ χač̣li boldu aṙakʿi̯el oχč̣i:	Tʿv[agan] ṘJĒ . [1087] hog[di̯empi̯er] ža [11] N[ota]B[ene]

[Tʿvagan] ṘJĒ [1087] . yu[li]s ia [21]	pan tʿorȯskʿa rusin . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdï . ėr oɣul d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . tʿorȯs. χaçli . boldu . isay . altunçi:	pan andrïy . pan pi̯etʿrė ohluna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdï . ėr oɣlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttï . atïn . χoydu . nigol χaçli boldu . asat.	Tʿv[agan] ṘJĒ [1087] hog[di̯empi̯er] že [15].
[Tʿvagan] ṘJĒ . [1087] yulis ib [22].	pan zadikʿkʿa mihulçikʿga biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . etti m[ï]-g[ï]rdi̯el . atïn χoydu . [brak imienia] χaçli boldu . iv[a]škʿo kʿaprusikʿ	pan i̯an pisarçikʿkʿa . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . d[ė]r simon m[ï]g[ï]r-di̯el . etti . ėr . oɣul . atïn . χoydu . χaçkʿo . χaçli boldu . m[ï]g[ï]rdiç . s[a]r-g[awa]kʿ . ɣzï . oɣlu	Tʿv[agan] ṘJĒ [1087] . noi̯ėm[pi̯er] žə [17]:
[Tʿvagan] ṘJĒ . [1087] yulis iə [28] N[ota]B[ene]	χabaχçiχarï . zadikʿ pohorėçkʿiga . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr oɣul d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s ėtti . m[ï]g[ï]rdi̯el . atïn χoydu . [brak imienia] χaçli boldu biï ėrėnvanlï [sic!] . bi̯erzirkʿan [bėzirgan]	pan šimkʿo . kamėnėçli . d[ė]r zakʿari̯i̯anïn . oɣluna biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . χ[ï]z . oɣlan d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy . atïn χoydu sofiya . χaçli boldu asat.	
[Tʿvagan] ṘJĒ [1087] . yulis . id [24] Boɣdan	pan ivaškʿo bohdan oɣlu kʿokʿut biy . tʿ[ėngri] . zawag bėrdiy . ėr oɣul d[ė]r simon . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy . atïn χoydu bohdan . χaçli boldu bi̯edrȯs . tati̯eçikʿ [?]	Tʿv[agan] ṘJƏ [1088] . yunvar . i [20] . pan lazar matʿi̯i̯asoviç biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdïl . ėtti . atïn χoydu . gȯstantii̯anos . χaçli boldu . d[ė]r israyi̯el çïmïšgadzglï	[innym charakterem pisma:] A[nno] D[omini] 1638 [poprawione błędnie na: 1640] ṘJƏ [1088].
[Tʿvagan Ṙ]JĒ [1087] . ogosd[os] iə [28].	χabaχçiχarï . martirȯskʿa . biy . tʿ[ėngri] . zawag bėrdï . ėr oɣul . d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu . zadikʿ χaçli boldu . šimkʿonun oɣlu χaçkʿo mançukʿoviç:	χabaχçiχarï . yagopkʿa kʿi asvadur . tabaχnïn χzïn alïptïr . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti atïn . χoydu anna . χaçli boldu sėfėr . tabaχçiy:	Tʿ[vagan] ṘJƏ [1088]. pʿi̯ėdrvar žē [17]
[TʿV Ṙ]JĒ . [1087] yulis* iz [26]	χabaχçiχarï . romaškʿa . i̯akʿ[ub] ž[a]mgoç oɣluna . biy tʿ[ėngri] . zawag .	χabaχçiχarï . zadikʿga šimkʿo i̯uvuryançinin . oɣluna biy tʿ[ėngri]	Tʿv[agan] ṘJƏ [1088] . pʿi̯ėdr[var] žē

	bėr[d]i . ėr . oɣlan . ėgiz . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti birinin . atïn χoydu bi̯edrȯs . da birsinin atïn bohȯs χaçli boldular . mi̯ėlidon da zadikʿ asvatʿur . oɣlu tʿabaχçi̯:	zawag . bėrdiy . ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttï . atïn χoydu šimkʿo . χaçli .	[17]
[Tʿvagan Ṙ]JĒ [1087] . si̯ebd[i̯empi̯er] žə [18]	pan χaçkʿoga vartançikʿkʿa biy tʿėn[gri] zawag bėrdï . ėr oɣul . d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̯el ettïy . atïn χoydu y[o]-v[a]n[ė]s χaçli boldu . anguri̯alï . sarkʿavarkʿ atïy movsės:		

Folio 4

	boldu. sėfėr tabaχçi:	du . simon . voyt . χart.	
Tʿv[agan] ṘJƏ [1088] . pʿi̯ėdr[var] ig [23].	χabaχ.çiχarï . maχsut . kʿa . biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdïy . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu . χ[ï]znïn sȯfii̯a . ėr aylχ . ėti . χaçli . boldu grėskʿo . andriy . oɣlu hozay.	pan murad kʿi̯ėl . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdi̯el ėttiy atïn χoydu . andon . χaçli boldu . simon voytʿ. χart.	Tʿv[agan] ṘJTʿ [1089] [noyi̯empi̯er?] žē [17]
Tʿv[agan] ṘJƏ . abr[il] a [1]	χabaχçi̯χarï . pan zadikʿkʿa . haçiy . oɣluna . biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdïy . ėr oɣul . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu krikor . χaçli . [boldu] asat. [Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] #hadži# N[ota]B[ene] [#alfabetem ormiańskim]	pan i̯akub . v[ar]tt[a]n-çikʿkʿa biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . ėr . oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn . χoydu vartan . χaçli boldu simon . mïckʿa. gg [?]	Tʿv[agan] ṘJTʿ [1089] [noyi̯empi̯er?] ie [25]

Tʿv[agan] ṘJƏ . abr[il] iz [26]. N[ota]B[ene]. O	pan nigolga . pan steçkʿo . χodžikʿòviç . kʿiyovuna . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdï . ėr . oɣul d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu lukʿaš . χačli boldu . simon voytʿ . vaɣdžani̯el boldu bu oɣlan.	X pan χačkʿo . bi̯ernatʿoviç . çopoviyga . biy . tʿ[ėngri] . zawag bėrdïy . χ[ï]z oɣlan d[ė]r simon . m[ï]g[ï]r-di̯el . etti . atïn . χoydu . marianė . χačli . boldu . p[a]n žïdkʿi̯ėvič ni̯emič.	Tʿv[agan] ṘJTʿ [1089] ti̯eči̯e[mpi̯er]
[Innym charakterem pisma:] A[nno] D[omini] 1640 ṘJTʿ [1089] .	Tʿv[agan] ṘJTʿ [1089]. si̯ebd[i̯empi̯er] . i . [20] pan χačkʿo . pisarčikʿkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy χ[ï]z oɣlan . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn . χoydu . yòvanna . χačli . boldu . asat.	Tʿv[agan] ṘJTʿ: ti̯ėči̯embra žtʿ [19] . pan χodžiga . pan stėç . kʿo oɣlu . χodžigoviç . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr . oɣlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ettïy . atïn . χoydu . sti̯epʿanos χačli boldu simon s[a]rk[a-wa]g . mïçkʿa.	164[1] ṘŁ [1090] [łacińskim alfabetem:] P[an] stepan nasz
Tʿv[agan] ṘJTʿ [1089] hog[di̯empi̯er] g [3].	χabaχči̯χarïy . grėskʿoga bohdan oɣluna . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . χ[ï]z . oɣlan . atïn . χoydu . bili̯ėnkʿa χačli . boldu zadikʿ asvadur tabaχčinin oɣlu .	pan hrihòr . patraroviçkʿa . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoyduy . yovanės χačli boldu dėrviš . zamosçalïy.	Tʿv[agan] ṘŁ [1090] […] tʿ [9]
Tʿv[agan] ṘJTʿ. [1089] hog[di̯empi̯er] ə [8]	χabaχči̯χarï . zadikʿkʿa . šimkʿo i̯uvuryančinin oɣluna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . ėr oɣul . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy atïn χoydu . χačkʿo . χačli boldu . asat [Uw.: Na prawym marginesie:] N[ota]B[ene]	χabaχçχarïy . awėdikʿ ėtikčiga biy tʿ[ėngri] . zawag bėrdïy . ėr . oɣul . d[ė]r simòn . m[ï]g[ï]rdi̯el ėttiy atïn χoydu y[o]v[a]-n[ė]s χačli boldu aslančikʿ zadikʿdžahan ėtiy ovdan	Tʿv[agan ṘŁ] [1090]
Tʿv[agan] ṘJTʿ [1089] hog[di̯empi̯er] ža [11].	pan grėskʿ òga . holub . oɣluna lušni̯a . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdï . ėr . oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn . χoydu . awėdikʿ . χačli boldu angurialï . χodža panòs .	pan zadikʿkʿa . i̯ak[ub] oɣlu . mančukʿoviç biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . etti . atïn . χoydu šimkʿo . χačli boldu . angurialï . panòsnun. oɣlu.	Tʿv[agan] Ṙ[Ł] [1090] [Po polsku:] P[an] Zachariasz Manczukowic

	[Uw.: Na prawym marginesie łacińskim alfabetem:] N[ota]B[ene]		
Tʿv[agan] ṘJTʿ [1089] hog[di̯empi̯er] že [15].	χabaχčiχarï . romaškʿa . i̯ak[ub] oɣlu . d͡zarugnun biy tʿ[ėngri] za͡wag . bėrdïy . ėr . oɣul d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̯el ėttiy . atïn χoydu i̯akub . χačli . boldu pan . awėdikʿ . bohdan oɣlu kʿogut: [Uw: Na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] X[iądz?] #bėrnatʿ# N[ota]B[ene] [#alfabetem ormiańskim]	pan χačkʿoga . bi̯ern[a]-tʿ[ovi]č . pan y[o]h[a]n oɣlu biy tʿėngri . zawag bėrdi . ėr . ohul . d[ė]r simȯn . m[ï]g[ï]rdi̯el . etdï . atïn χoydu awėdik . χačli boldu simon . sohur	Tʿv[agan] Ṙ[Ł] [1090] žə [18]
Tʿv[agan] ṘJTʿ hog[di̯empi̯er] iē [27] 0	pan nigolga . pan stėčkʿo oɣlu χod͡žigiyovič . kiyovuna͡ . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r simȯn m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėttï . atïn χoydu . sȯfii̯a . χačli bol- 0	pan ivaškʿoga . tʿorȯsovič . pan miskʿo oɣluna . biy . tʿėngri . za-wag . bėrdïy . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ettï . atïn . χoydu anïn . bėrnatʿ . χačli . boldu . pan tʿonovakʿ . bohdan oɣlu:	Tʿv[agan] R[Ł] [1090] že [15]
		pan grėskʿoga . tėbi̯ėnkʿaga biy tʿėngri . zawag . bėrdï . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdi̯el . ettï . atïn . χoydu anna . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s p[a]n ivaškʿo oɣlu χačli boldu:	Tʿv[agan] Ṙ[Ł] [1090] […] i [20]
		pan i̯urkʿoga palėčkʿa . biy tʿ[ėngri] . zawag bėrdïy . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ettï . atïn . χoydu i̯akub . χačli boldu asat:	Tʿv[agan] Ṙ[Ł] [1090] i [20]

Folio 4r

[Tʿvagan] ŘŁ [1090] mayis i [20]	pan miskʿo zadikʿi̯eviç . biy tʿėngri . zawag . bėrdïy . ėr . oɣul . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . etti . atïn . χoydu zadikʿ . χaçli boldu . orus . kʿradovskʿi . roman oɣlu . rȯman.	m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn . χoydu stėpʿan χaçli boldu sdïmbollu χod͡ža bi̯edrȯs:	
[Tʿvagan] ŘŁ [1090] yunis . ža [11]	χabaχçiχarï kʿardumėnin kʿiyouvu χaç[a]dȯrga . biy tʿ[ėngri] . zawag bėrdïy . χ[ï]z ohlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy . atïn χoydu . anna . χaçli boldu špitaldan . balïy babug.	pan i̯an. vartėrėsoviçkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . ėr oɣul . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttï . atïn χoydu . nigol χaçli . boldu . y[o]v[a]n[ė]s . altunçi . yisaynïn . χardaši:	Tʿv[agan] ŘŁ [1090] si̯eb[di̯empi̯er] b [2] [łacińskim alfabetem:] Romotowicowski […]bra 2
[Tʿvagan] ŘŁ [1090] yunis žē [17].	pan χaçkʿoga . pan awėdikʿ oɣlu awėdikʿ[o]-v[i]ç biy tʿėngri . zawag bėrdïy . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r simon ėttïy m[ï]g[ï]rdi̯el . atïn bėrdïy . gatarinė χaçli boldu simon . mïçkʿa. [Uw.: Na prawym marginesie łacińskim alfabetem:] N[ota]B[ene] X[iądz] Balsam	pan barsamga vartėrisoviç kiyovuna . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdïy . ėr . oɣul . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]r-di̯el . ettï atïn χoydu . krikor . χaçli . y[o]v[a]-n[ė]s . altunçi . yisaynïn . χardašïy:	Tʿv[agan] ŘŁ [1090] si̯eb[di̯empi̯er] d [4]. x
[Tʿvagan] ŘŁ [1090] yunis žē [17]. [dwa słowa skreślone]	pan tʿorȯskʿay markʿo ohluna rabiçkʿa . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdiy χ[ï]z . ohlan . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu . anna . χaçli boldu p[a]n minas . d͡žingana.	pan i̯anga mosʿkviçin . biy tʿ[ėngri] . zawag bėrdï . ėr . oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu . χaçadur : χaçli . boldu . pan vartėkʿ vėrėnkʿo.	Tʿv[agan] ŘŁ [1090] si̯eb[di̯empi̯er] žtʿ [19].
[Tʿvagan] ŘŁ [1090] yulis g [3]. *	pan kasparga . d[ė]r kaspar . oɣluna biy tʿėngri . zawag . bėrdïy . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn	pan ivaškʿȯga . bokʿdan oɣluna biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdïy ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy atïn bėrdïy zadikʿ χaçli boldu bi̯edrȯs tariçi:	Tʿv[agan] ŘŁ [1090] si̯eb[di̯empi̯er] žə [18].

	χoydu gadarinė χačli . boldu pan šimkʿo stėçkʿo oγlu χodžikʿiyoviç:		
[Tʿvagan] ŘŁ [1090] yulis žz [16].	pan awėdikʿga . p[a]n . andriy oγluna . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdïy . χ[ï]z oγlan . d[ė]r simon ėttï anïn atï . χoydu sofiia . χačli . boldu . gïdorig . ėrėvanlï.	pan χačkʿȯga kʿȯbačovskʿiyga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . χ[ï]z oγlan d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s m[ï]g[ï]rdiel ėttïy . atïn χoydu . gatarinė . χačli boldu . asat.	Tʿv[agan] ŘŁ [1090] sieb[diempier] iē [27].
[Tʿvagan] ŘŁ [1090] yulis ib [22].	pan ian avtarnïn . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]r-diel . ėttïy . atïn χoydu χïznïn . ieγisabietʿ . χačli boldu asat:	pan lazar kʿovalgay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdï . ėr . oγul . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdiel ėttïy . atïn χoydu . yovanės . χačli boldu y[o]-v[a]n[ė]s altunči . yisay χardaši:	Tʿv[agan] ŘŁ [1090] hokʿt[iempier] ig [23].
x [Tʿvagan] ŘŁ [1090] ogosd[os] g [3]	pan tʿȯrȯskʿa . pan tʿorȯs biernatʿ[ovi]ç ieries[poχan] oγlu . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . ėr oγul . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdiel . ėttiy . atïn χoydu tʿorȯs . χačli boldu . asat.	pan ianga biernatʿoviç p[a]n biernat oγlu . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdï . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdiel ėtti atïn χoydu . nastuχna . χačli boldu d[ė]r niersės . stïmbolu:	Tʿv[agan] ŘŁ [1090] hogd[iempier] itʿ [29].
[Tʿvagan] ŘŁ [1090] ogosd[os] žd [14].	χabaχčiχarï . noridžangay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . χ[ï]z oγlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdiel . ėttïy . atïn . χoydu ieγisabietʿ . χačli bol[du] asat.	χabaχčiχarï . awėdikʿkʿa aslančikʿga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . ėr . oγul . d[ė]r simon [mïgïrdiel] ėttïy . atïn . bėrdïy kʿabriiel . χačli boldu . d[ė]r d[ė]rug ohlu	Tʿv[agan] ŘŁ [1090] noyė[mpier] ē [7]
[Tʿvagan] ŘŁ [1090] ogosd[os] iz [26].	pan χačkʿoga . dutkʿaga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . ėr . oγul . d[ė]r simon .	pan andrigay lazaroviç . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . χ[ï]z oγlan .	Tʿv[agan] ŘŁ [1090] n[oiempier]

Folio 5

	d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]-g[ï]rdi̯el ėttïy atïn χoydu dolvatʿ . χaçli . boldu awėdikʿ zadikʿ tėbi̯ėnkʿa ohlu.	atïn χoydu awėdik . χaçli boldu sarkiz χïdïr . oɣlu šviçkʿovskʿiy.	
Tʿv[agan] ŘŁ. [1090] noyė[mpi̯er] žd [14]	χabaχçiχarï zadikʿ aslançikʿnïn . biy . tʿėngri zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn . χoydu χaçkʿo . χaçli . boldu . tʿoros sdïmbollu. [Uw.: Na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	pan šimkʿo kulhaga . biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r simon m[ï]-g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu awėdikʿ . χaçli boldu . simon . soχur:	Tʿv[agan] ŘŁA [1091] […] itʿ [29]
Tʿv[agan] ŘŁ. [1090] ti̯ė[g]-d[i̯empi̯er] d [4]	pan tʿorȯs kʿokʿluškʿaga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdï . ėr . oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu simon . χaçli boldu . pan χaçkʿo sėrėpkʿoviç:	pan χaçkʿoga . vartančikʿ biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . etti atïn χoydu . gadarinė . χaçli boldu vanlï kaspar . sarkʿavarkʿ.	Tʿv[agan] ŘŁA [1091] […] tʿ [9]
Tʿv[agan] ŘŁ. [1090] ti̯ė[g]-d[i̯empi̯er] iz [16].	pan grėskʿo çïçulkʿaga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy . χoydu . atïn yagop . χaçli . boldu . çïmïš gad͡zaglï χod͡ža pi̯ezada:	rospop d͡žind͡žikʿkʿa . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy . atïn χoydu . χaçkʿo . χaçli boldu . yagopšay . pi̯esaχ parï: [dopisane innym charakterem pisma:] pan miskʿȯ ivaskʿȯ [?] oɣlu	Tʿv[agan] ŘŁA [1091] ē [7]
Tʿv[agan] ŘŁ. [1090] ti̯ė[g]-d[i̯empi̯er] l [30].	pan χaçkʿo pisarçikʿga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu . ni̯ekʿtarini̯ė . χaçli boldu d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s pan iv[a]škʿo oɣlu. [Uw.: Na prawym marginesie:] N[ota]B[ene]	pan χaçkʿȯga sėfėrçikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-di̯el etti . atïn χoydu . anna . χaçli boldu simon sarkʿavarkʿ . zaraz oldu:	Tʿv[agan] ŘŁA [1091] [yu]nis […].

[łacińskim alfabetem innym charakterem pisma:] A[nno] D[omini] **1642** [błędnie poprawione na 1643] ṘŁA [1091] yunv[a]r. a [1]	pan andriy . kʿušnirga zaχnoviç . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu . yovanės . χaçli boldu . ėngurj̯alï [sic!] balï: [Uw.: Na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Brat X[iędza] Gabriela Zachnowicza starszy	pan awėdikʿkʿa . bi̯ernatʿoviç . pan awėdikʿ . oɣluna . i̯eri̯es[poχan] biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn. χoydu sȯfii̯a χaçli boldu simon sarkʿavarkʿ:	Tʿv[agan] ṘŁA [1091] [yu]lis ž [10]
Tʿv[agan] ṘŁA [1091] yunv[a]r d [4].	pan i̯an pisarçïkʿ[#…] kʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdï . ėr . oɣul . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu . yagop . χaçli . boldu aguli̯açi [sic!] . χodža vėli: [#p͡lama]	pan zadikʿkʿa mançukʿȯviç pan i̯akub . oɣlu . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdï ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy . atïn χoydu miskʿo . χaçli boldu . pan χaçkʿoga . pisarçikʿkʿa	[innym charakterem pisma błędnie:] 1644 [powinno być: 1642] Tʿv[agan] ṘŁA [1091] ža [11] [alfabetem łacińskim:] N[ota] B[ene] Manczu[kowic]
Tʿv[agan] ṘŁA [1091] yunv[a]r itʿ [29]. [alfabetem łacińskim:] Patrarowicz.	pan hrihor patrarga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu . zadikʿ . χaçli boldu χara minas.	pan i̯urkʿo . palėçkʿaga . biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-di̯el ėttiy atïn anïn χoydu anna . χaçli boldu [χo]d͡ž[a] . i̯aɣubša stïm͡bollu.	Tʿv[agan] Ṙ[ŁA] [yu]lis. […]
Tʿv[agan] ṘŁA [1091] yunv[a]r žb [12] .	χabaχçiχarï . yarutʿiga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy atïn χoydu marianė χaçli boldu angurj̯alï bir . igit:*	χabaχçiχarï awėdikʿga . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy . atïn . χoydu simėon . χaçli . boldu . adïrnalï mɣdėsi pird͡žimal.	Tʿv[agan] Ṙ[ŁA] [okosdos?]
Tʿ[vagan] ṘŁA [1091]. mard. a [1]	pan zadikʿ gatrïnduχ . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn	palkʿaga . pan miskʿo biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy . atïn .	Tʿv[agan] Ṙ[ŁA] […] ž [10] S. Joann[nes]

	χoydu anna . χaçli . boldu pirzada çïmïšgadzaglï	χoydu anna . χaçli boldu d[ė]r nịersės snatinli:	
Tʿ[vagan] ŘŁA [1091]. mard. id [14]	pan zadikʿkʿa . pastėrnakʿ . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdịel ėtïy	χabaχçiχarï . zadikʿkʿa . šahdana . oɣlu vartikʿ . romaš . kʿiyovuna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]r-dịel . ėtti . atïn χoydu . awėdikʿ χaçli boldu . bir olaχlï . snatinan.	Tʿv[agan] Ṙ[ŁA]
		pan grėskʿo maχmatkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdịel . ėttï atïn χoydu marianė . χaçli boldu. mịelkʿisịetʿ . d[ė]r simon oɣlu zaraz oldu oɣlan.	Tʿv[agan] Ṙ[ŁA] […] i [20]

Folio 5v

	χabaχçiχarï . χaçadurga vasïl kʿiyovuna . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy atïn χ[ï]z oɣlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdịel . ettïy . anna. χaçli boldu s[a]rkis . šviçkʿovskʿi . oɣlu	0 pan awėdikʿkʿa . stėçkʿo oɣlu χodžigiyoviç . biy tʿ[ėngri] zawag. bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r χaçadur . χodžigiyoviç . m[ï]g[ï]rdịel ėttï . atïn χoydu . marianė . χaçli boldu . kirkor . kʿamėnėçli dzaŕag s[a]rg[awa]k . χardaši . vaɣçanịel boldu bu ohlan: Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . m[a]r[t] . žz [16] . šap[at]:	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]A [1091] hogd[ịempịer] id [24] ịi[χpa]škʿun
	pan zadikʿkʿa bazarçikʿ biy tʿėn[gri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdịel . ettï . atïn . χoydu . šušan χaçli boldu simon soχur:	pan ịan . moskʿviçinga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . zolkʿvada: ėr oɣul . goriçkʿa . d[ė]r agop . m[ï]g[ï]rdịel . ėttïy . atïn χoydu y[o]v[a]n[ė]s .	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]A . noyịem[pịer] . žz [16] #ANNO# [#innym

		χaçli boldu . pan i̯ak[ub] ilašȯviç .	charakterem pisma alfabetem łacińskim]
	pan grėskʿo ɣazar biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu χaçkʿo . χaçli . boldu . sarkis . χïdïr . oɣlu . šviçkʿȯvskʿiy.	pan tʿȯrȯskʿa lušni̯a . biy tʿ[ėngri] . zawag bėrdiy . ėr oɣlan! li̯ešoviça salada d[ė]r y[a]g[o]p . goriçkʿa . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu [brak imienia] χaçli boldu . pan groχovskʿiy alpovut . arçibiskʿupnun χardašï:	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]A . noyem[pi̯er] ie [25]:
	χaçadurga . kʿardumėl . kʿiyuvuna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . etti . anïn atïn . χoydu . i̯eɣisabi̯etʿ . χaçli boldu i̯askʿo χursi̯eviç:	pan lazarga . kʿasiyançikʿ biy . tʿėn[gri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan . žolkʿvada . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . oršula χaçli boldu pan i̯ak[ub]. ilašo[viç].	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]A . noyem[pi̯er] itʿ [29] [łacińskim alfabetem mało wyraźnie:] P[ani?] Jaskiewiczowa [?]
	pan χaçkʿo . dudkʿaga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣlan . d[ė]r simȯn m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn . χoydu . simėȯn . χaçli boldu . bi̯edrȯs . stïmbollu: [Na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	pan awedikʿkʿa . avėdikʿoviç . pan andriy oɣlu biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu . miskʿo . χači boldu stėpan kirkor oɣlu zaraz bu oɣlan oldu:	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]A . ti̯ekd[i̯empi̯er] ig [23].
	χabaχčχarï awėdikʿkʿa . ėtikʿči . dža͡han . biy . tʿ[ėngri] za͡wag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu manušag . χaçli . i̯askʿo . χursi̯eviç:	pan grėskʿoga tebėnkʿakʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy χ[ï]z oɣlan d[ė]r yov[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu šušan . χaçli . boldu . i̯akub . dza͡řug . oɣlu .	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]A . ti̯ekd[i̯empi̯er] id [24]:
#P[an] Auedikowicz# [#alfabetem łacińskim]	pan χaçkʿoga . awėdikoviçkʿa . pan awėdikʿ . oɣlu . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r simon . m[ï]-g[ï]rdi̯el etti . atïn χoydu .	pan i̯an haftarga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣlan[!] d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el ėttiy atïn χoydu [brak imienia] χaçli boldu . asvadur .	TʿV Ṙ[Ł]A . ti̯ekd[i̯empi̯er] ie [25].

	awėdikʿ . χaçli boldu pirzada . aliekʿ χardašïy: [Uw.: Na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	stïmbollu . s[a]rg[awa]kʿ altunçi . g [3] . šikʿunda oldu bu oɣlan.	[innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] A[nno]-D[omini] **1642**]
	χabaχçχarï . zadikʿkʿa . šimkʿo . oɣlu . kʿoltėrnikʿ . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdiel . ėtti . atïn . χoydu. varvaŕa . χaçli . boldu . iarχoš tʿab[a]χ[çi]:	[na lewym marginesie] **Ṙ[Ł]B [1092]** pan χaçkʿo . b[ė]rn[at]o-[vi]ç . çopoviyga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr . oɣul d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdiel . ėtti . atïn . χoydu . tʿòrȯs . χaçli boldu . vartikʿ . vėrėnkʿo . vaɣçaniel . boldu bu oɣlan . abr[il] b [2].	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B pʿiedr[var] . d [4]
#N[ota] B[ene]# [#alfabetem łacińskim]	pan ianga bėrnatoviç pan bėrnatʿ oɣlu . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdiel ėtti atïn χoydu . χaçli . boldu. alikʿ:		
#X[iądz] . Markiewicz sie tego roku urodził.# [#alfabetem łacińskim]	pan tʿòrȯskʿa markʿo oɣlu rabiçkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]-g[ï]rdiel . ėtti atïn χoydu . iakub . χaçli boldu . iak[ub] caŕug oɣlu – . –		
	pan χaçkʿo . baliçkʿiyga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-diel . ėtti . atïn χoydu . χaçkʿo . χaçli . boldu . p[a]n holub . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s kʿiyovu:		

Folio 6

* Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092] . pʿi̱edr[var] ie [25]. [alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] X	pan i̱akub . vartanči̱k biy tʿ[ė]ngri zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̱el . etti . atïn χoydu tʿòrȯs χači̱li boldu p[a]n nigol . p[a]n stėči̱kʿo . χod͡žikʿoviči̱ kiyovu: [Uw. na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Toros Wartanczyk Biskup	ėttïy atïn χoydu awėdikʿ χači̱li boldu simon soχur:	[Uw.: brzeg karty urwany.]
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B . ie [25]. pʿi̱edr[var]	barsamga . vartėrės kiyuvuna biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]-g[ï]rdi̱el . ėttïy . atïn anïn χoydu χači̱kʿo . χači̱li boldu y[o]v[a]n[ė]s . altunči̱ . isay . χardaši:	pan i̱an vartėrėsoviči̱kʿa biy tʿėn[gri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-di̱el . ėtti . atïn . χoydu sȯpʿii̱[a] χači̱li boldu angurı̱alï talatʿ [?]	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092] . mart : ža [11]	χabaχči̱χarï romaškʿa i̱ak[ub] d͡zaŕug oɣlu . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . d[ė]r simon . m[ï]-g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu kʿristina . χači̱li . sėfer nuridžan . χ[a]rd[a]ši:	pan lukʿaškʿa bašaramat[ga?] [biy tʿėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan d[ėr] […] m[ï]g[ï]rdi̱el . ėttiy . atïn χoydu. anna χači̱li boldu . bi̱edrȯs . špitʿaldan:	
[alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B . [1092] mart . itʿ [29]. 1551	pan χači̱kʿo hači̱yčikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z oɣlan d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̱el etti . atïn χoydu . šušan . χači̱li . boldu kirkor p[a]n . yuχno kʿiyovu: [Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Hadzie	pan χači̱kʿo vartanči̱kʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu . yovsėpʿ . χači̱li boldu d[ė]r giragȯs . ėrzïnganlï:	Tʿv[agan] [ŘŁB/ 1092] […] žə [18]
+ Tʿv[agan]	i̱ak[ub] tʿabaχ asvadur kʿiyuvuna . χabaχči̱χarï biy	zadikʿkʿa v[a]rtikʿ kʿiyovuna . χabaχči̱χarï .	

Ṙ[Ł]B [1092] . abr[i]l žg [13]	tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r simun m[ï]g[ï]rdi̯el etti . atïn χoydu . asvadur . χaçli boldu sėfėr tabaχ[çi]:	biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . dėr simon . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn . χoydu . antrėas . χaçli boldu . d[ė]r χaçadur . babas . hamidli . kʿi s[ur]p . g[ara]b[e]dtan kėlipi̯etiy:	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092] . mayis e [5]	pan χaçkʿoga paçarkʿa biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . atïn χoydu . gadarinė . χaçli boldu abi̯edïso babug . špitaldan:	pan tʿòrò[s] kʿokʿluškʿa . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttiy . atïn χoydu g[ata]-rinė . χaçli boldu . d[ė]r χaç[a]dur . hamidlï.	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092] . yunis z [6]	χabaχçiχarï . grėskʿoga bogdan . oɣlu . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėr[di] . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy . atïn ėtti anïn . nastkʿa . χaçli . zadikʿ . asvadur oɣlu tab[a]χ[č]ï:	asvadur pïɣïna bïçulkʿa . grėskʿo χatununa olumuntan songra ėri̯enin . biy tʿ[ėngri] zawag [b]ėrdi [dėr] y[o]v[a]n[ė]s m[ï]-g[ï]rdi̯el . etti . atïn χoydu [a]nïn . anna . χaçli . boldu d[ė]r virag ėrzingan.	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092] . yunis . žb [12]	pan muradga . ėmin oɣlu . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul d[ė]r simun . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu . krikòr . χaçli boldu kirkor d[ė]r vartan kʿiyovu:	[χ]abaχçχarï zadikʿ aslançikʿa . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn . χoydu [brak imienia] χaçli manug talal:	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092] . yulis . ža [11].	pan ivaškʿo . miskʿo oɣlu tʿorosoviç . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r simon . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu šušan . χaçli boldu . bi̯edròs . špitaldan:	χabaχçχarï yarutėga […] biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z [oɣlan] d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn χoydu gadarinė . χaçli boldu . asvadur sėfer tabaχçinin oɣlu . oldu bu oɣ[lan].	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092] . yulis . ib [22].	pan zadikʿ mihulçikʿga biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . ėr . oɣul. d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu .	pan andrigay . stėpanoviç . biy tʿ[ėngri] [zaw]ag . bėrdi χ[ï]z oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-di̯el [ėtti] . atïn . χoydu .	

	χaçkʿo . χaçli boldu aliek .	sofiia [χaçli bol]du . d[ė]r χaçadur . ham[idli] kʿi s[ur]p g[a]r[a]b[e]dtan kieldi:	
[innym charakterem pisma:] [Anno] D[omini] **1643 .** x[iądz] . Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092] . yulis . ie [25] [alfabetem łacińskim:] 4 Aug[usti]: N[ota]B[ene]	pan andriyga . zaχnoviç kʿušnėr . biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . ėr oɣul . d[ė]r simon m[ï]g[ï]rdiel .	χabaχçχarï awėdikʿkʿa […] biy tʿ[ėngri] [zaw]ag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]r-[diel ėt]tï . atïn . χoydu antrėas . χ[açli] boldu . murad . . kʿozlu.	
	[Uw.: ciemnym atramentem, innym charakterem pisma, ale w ormiańskiej grafii:] Ia tėřaz kʿsiondz Zaχnoviç bien[donç] kʿustosėm vlas[niem sie urodziel]	pan nigolga . baytʿoy oɣlu pan stė[pan] χodžigiyoviç . kiyovu . biy tʿ[ėngri] zawa[g ber]di . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdiel ėtti [atïn] χoydu stėpʿanòs χaçli boldu […].	

Folio 6v

[Uw.: brzeg karty urwany]	pan holubkʿa . awėdikʿoviç . pan awėdikʿ oɣluna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z ohlan . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s. babusu bu . oɣlannïng . m[ï]g[ï]rdiel . ėtti . atïn . χoydu hieɣine . χaçli boldu . d[ė]r χa[ça]-dur. χodžigiyoviç:	pan ivaškʿokʿa . plaskʿura biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-diel . [ėtti] atïn χoydu . gadarinė . χaçli . boldu pan holub . avėdikʿoviç . zaraz . oɣlan oldu . m[ï]-g[ï]rdiel . boldu . olže . kʿunu.	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092]. tiėgd[iem-piier] . ž [10] . ii[χ]kʿun.

	[χ]abaχčχarï . lazarga . minas žamgȯč oɣluna biy tʿengri zawag . bėrdi . χ[ï]z [oɣlan] d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttï . atïn χoydu manušag . χačli . boldu matʿii̯aš [?] lazar oɣlu matʿii̯asȯviç:	muradkʿa kʿi̯el . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . gadarinė . χačli boldu pʿirum . tʿabaχči.	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]B [1092] . ti̯ėgd[i̯em-pi̯er] . l [30]. šapatʿ
	pan awėdikʿkʿa . bėrnatʿoviç pan awėdikʿ i̯ėri̯espʿoχan . oɣluna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu gi̯eruχna . χačli boldu vartikʿ . vėrėnkʿo.	[Uw.: na lewym marginesie innym charakterem pisma:] **1644** Ṙ[Ł]G [1093] pan χačkʿo dudkʿaga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . ɣazar . χačli boldu pan χačkʿo . kʿaprusikʿ . oldu bu oɣlan pʿi̯ed[rvar] itʿ [29] ii̯[χkʿ]un: [po lewej stronie alfabetem łacińskim:] P[an] Łazar Steckiewicz	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . yunvar ib [22] . ii̯[χpa]-škʿun.
	pan miskʿoga balėčkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . awėdikʿ . χačli boldu . bi̯edrȯs špitaldan:	χabaχčχarï . manugkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu anna χačli boldu vėrėnkʿo zadikʿ.	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . yunvar ig [23] . noga[rikʿun]
	χabaχčχarï . awėdikʿkʿa ėtikʿči . d͡žihan biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ėti . atïn . χoydu . nigol . χačli boldu . lazar tʿabaχčinïng oɣlu χačkʿo:	pan grėskʿȯ tėbėnkʿakʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu bilėnkʿa . χačli boldu i̯ak[ub] . d͡zarug oɣlu:	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . yunvar l [30]. noga[rikʿun]
	pan [i̯an?] avtargan biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi χ[ï]z oɣlan d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu . sofii̯a . χačli	χabaχčχarï i̯ak[ub] d͡zarug . oɣluna . r͡omaškʿa . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s .	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . pʿi̯ed[rvar] g [3] šapatʿ

	boldu sdïmbolu . as[twa]-dzadur . s[a]rg[awa]k altundz[i] . oldu bu oɣlan pʿi̱edr[var] žtʿ [19] . i[χpaš]kʿun **Ṙ[Ł]G [1093]**	m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn . χoydu . y[o]v[a]n[ė]s . χaçli boldu m[ï]g[ï]rdič . zamȯsçalï . milkʿonun . χardašï.	
	kirkorga . pan murad . švagi̱erina . pan i̱uχno . χïzïn . altï . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]-g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu . yȯpʿsėpʿ . χaçli boldu [s]ė-fėr . aχsaχ balïy kʿiyovu: [Uw.: na prawym marginesie:] ♯	χabaχčχarï . šimkʿo i̱uvurhançi.nïn . oɣluna . yagopkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu sȯfii̱a . χaçli . boldu sdïmbollu . altunçi . vartan . maganun . fėrhatʿ.	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . mard žtʿ [19] . noga[rikʿun]
	pan χačkʿoga sėfėrčikʿ . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-di̱el ėtti . atïn χoydu . y[o]-v[a]n[ė]s . χaçli . boldu stïm[bollu] [astwa]-dzadur . s[a]rg[awa]k:	χabaχčχarï . χodžit oɣluna awėdikʿkʿa . biy tʿ[ėngri]. zawag . bėrdi ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]-g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu y[o]v[a]n[ė]s . χaçli . sdïmbol s[a]rg[awa]k altun[çi] a[stva]dzadur :	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . mard . i [20] . χankʿun
	[ėskʿi] dušmanïn fėlindan . dopustitsa boldu . harandonnung . tʿoχtʿamïš . oɣlunung . χïzï . hanuškʿay . […]kda . avėdikʿning . oɣlu bila mis[…]bla . tʿoɣurdu . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . [mïgïr]di̱el .	pan andriy avėdikʿoviç . oɣluna p[a]n awėdikʿkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi ėr oɣul . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̱el . ėttiy atïn . χoydu . nigol . χaçli boldu stïmb[ollu] sarg[awa]k a[stva]dzadur .	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . mard . ie [25] i̱i[χ]-p[a]škʿ[un]
	ėtti . atïn χoydu nigol . [χač]li . boldu . zadikʿ . gamoçkʿiy oɣlu:	pan i̱urkʿo palėčkʿaga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu χačkʿo . χaçli boldu . yȯvsėpʿ adanalï babug.	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . mard iə [28] kʿiçay[nakʿun]
		pan hrihorkʿa patrar biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi χ[ï]z oɣlan . d[ė]r y[o]-	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . abr[il]

		v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti atïn χoydu . marianė . χač̣li boldu yovsėpʿ. adanalu babug špital[da]n	ž [10] ulu gir[agos?]

Folio 7

Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . may-is . ža [11] . šapatʿkʿ[u]n .	pan i̯akubkʿa vartanč̣ikʿ . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r zakʿariya . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . gatarinė . χač̣li . boldu . χaragoz . angurı̯alï . aslanguli . oɣlu:	babug . špitaldan .	[Uw.: prawy margines zniszczony]
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . yu-[n]is . žē [17] . iχ[p]aškʿun .	d͜žind͜žikʿ . rȯspopkʿa biy t͜ʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan d[ė]r zakʿarii̯a . m[ï]g[ï]r-di̯el ėtti . atïn χoydu . hrėpʿsimė . χač̣li boldu . pan awėdikʿ. stėc̣kʿo . oɣlu χod͜žigiyoviç:	χabaχč̣χarï . lazarga . minas . oɣluna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χ[oydu] gadarinė . χač̣li . boldu . pan miɣulč̣ikʿ :	[widoczne:] ž [10]
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . yu-[n]is . žə [18] . nogarikʿun .	pan i̯anga . bėrnatʿoviç . kʿi pan stėc̣kʿo . dutkʿanïn . χïzïn alïptïr . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r zakʿariya . m[ï]g[ï]r-di̯el ėtti . atïn χoydu . gadarinė . χač̣li . boldu stïmbollu altunč̣i vartan . maganun . fėrhatʿ.	pan tʿȯrȯskʿa . markʿo . oɣluna [biy tʿėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[anės] m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu va[…]riay . χač̣li . boldu . i̯akub [d͜za]ṙug [?] . oɣlu žamgȯč̣ .	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . oko-s[dos] [a/1] kʿič̣ay-[nakʿun].	pan lazar . kʿasiyanč̣ikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . etti . atïn χoydu . χač̣adur . χač̣li boldu . y[o]v[a]n[ė]s . altunč̣i . isay . altunč̣inïn χard[a]š[i]:	pan awėdikʿ . bėrnatʿoviç pan awėdikʿkʿa [i̯eri̯es]-pʿoχan oɣluna . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s [mïgïrdi̯el] . ėtti . atïn χoydu annay . χač̣li boldu . vėr[…]	

[innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] K[rzysztof] Kasyan	[Uw.: po prawej:] N[ota] B[ene]		
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] . okosd[os] [i]d . [14] χankʿun .	pan χaçkʿoga . pan lazar matʿiyašoviç . oɣlu . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r χaçadur . χodžigiyoviç . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu . stėpʿanȯs . χaçli boldu grėskʿo . pan i̯an pisarçikʿnin oɣlu	pan kʿaspi̯erga . dolhiy. ivan oɣlu[na] kʿamėnėçli . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χ[oy]du nigol . χaçli . boldu s[a]rg[aw]ak sdïmbollu :	
[innym charakterem pisma:] 1644 [próby poprawienia na błędny rok 1645] Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] o[k]osd[os] . itʿ [29] . kʿiçay-[nakʿun].	pan zadikʿ.kʿa mançukʿoviç . pan šimkʿo . oɣluna . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r . zakʿariya . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . oršula χaçli boldu . bi̯edrȯs . babug . špitaldan . [Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	[po lewej stronie:] **ṘŁD [1094]** χabaχçχarï . i̯ak[ub]ga . dabaχ[çï?] [as]vadur . kiyovuna biy tʿ[ėngri zawag] bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]-g[ï]rd[i̯el . ėt]ti . atïn χoydu . anna . χaçli . [bol]du . sėfer . tabaχ:	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]G [1093] ok[osd]os . la [31] . šapatʿ	pan χaçkʿokʿa . pan awėdikʿ oɣlu avėdikʿoviç . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . anna . χaçli . boldu . džihan . vartig . kʿi awal žamgoç ėdi: [Uw.: na lewym marginesie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	pan gabri̯elga bartosoviç[ga] [biy tʿėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r […] [ėt]ti . m[ï]g[ï]rdi̯el . atïn . χoydu oršula . χaçli boldu . pan . sėfėr . aχ[saχ] baliy . kiyovu:	

Tʿ[vagan] Ṙ[Ł]G [1093] hȯ[g]d[i̯em-pi̯er] e [5]. noga[rikʿun] [innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] P[an] Mikolai Wartanowicz	pan χaçkʿoga vartançikʿ biy [tʿèngri] zawag . bèrdi . èr . oɣul d[è]r . zakariya . m[ï]g[ï]rdi̯el . ètti . atïn χoydu nigol . χaçli boldu . yovsèpʿ . adanalï .	pan zadikʿkʿa pan i̯ak[ub] . oɣlu[na] [mançu]kʿoviç biy tʿ[èngri] zawag . bèrdi . èr . oɣlan . d[è]r y[o]v[a]n[è]s . m[ï]g[ï]r-di̯el . ètti . atïn χoydu . tʿobii̯aš . χaçli . boldu me[lik]don . angurj̯alï . aχsaχ sèfèrnin χ[ï]z χardašnin oɣlu:	
		pan lukʿaškʿa . bašarama[radga] [biy] tʿ[èngri] zawag bèrdi . χ[ï]z . oɣlan . . d[è]r y[o]-v[a]n[è]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ètti . atïn χoydu [i̯eɣisa]-pi̯etʿ . χaçli boldu . bir tʿurkʿ [tan ?] atï χaçadur:	
		pan i̯an pisarçikʿkʿa biy tʿ[èngri] zawag bèrdi . èr oɣul . d[è]r zakʿariya m[ï]g[ï]rdi̯el . ètti . atïn . χoydu . azat [χaç]li boldu . i̯ak[ub] . dzarug oɣlu ža[mgoç].	
		χabaχçχarï a[stva]dzadur s[a]rg[awa]k zamosçalï [?] biy tʿ[èngri] zawag bèrdi [èr] oɣul . d[è]r y[o]v[a]-n[è]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ètti . atïn [χoydu]	

Folio 7v

[Uw.: Lewa strona karty zniszczona]	[Uw.: napis przez całą kartę innym charakterem pisma, częściowo nieczytelny:] S[ė]o [?] […]harminin [?] […] S[ur]P i̯uχovunanun. Mė[tʿ]rikʿasïndan: […]si . Ilov šaharinin Mėtʿrikʿasïna: Tʿv[agan] . ŘŁD [1094] . si̯ebdi̯empi̯er ə [8]: […] [r]ar A[stva]d͡zad͡zin havtasïna kiči̯ ayna͡koyn . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti d[ė]r χart Kapri̯el […] [a]nïn čatïrči oɣlun yatïn χoydu ovannės χačli boldu pan miskʿo bėkʿi̯eš oɣlu:	χačli boldu simon soχur špitaldan .	
	χačadur . χačli . boldu . mi̯eli[kdon] angurialï . aχsaχ . sėfėr[nin] . χ[ï]z χardašï . oɣlu:	pan χačkʿokʿa gapruš . oɣluna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti atïn χoydu sòfiya . χačli . boldu . m[ï]g[ï]rdič . dž͡ahan kiyòvu špitʿaldan . ba͡bug: +	Tʿv[agan] Ř[Ł]D [1094] og[os]d[o]s . ig [23] . šapatʿ
	[pan i]vaškʿokʿa miskʿo oɣluna tʿorò[sovi]ç . biy : tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . [dėr yova]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . [brak imienia] χačli boldu . pan donawakʿ bohdan [?] oɣlu :	pan kʿirkʿorga . pan iuχno kʿiyuvuna . biy tʿ[ėngri] zawag. bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu anna . χačli . boldu . angurı̯a . ėrėçpʿ[o]-χ[a]nï . had͡ži̯ey apraham :	Tʿv[agan] Ř[Ł]D [1094] si̯eb[di̯em-pi̯er] . žz [16] . nogari[kʿun]
	pan tʿòrò̀s kʿokʿluškʿaga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r zakʿ[ariya] . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . χačkʿo . χačli boldu . bi̯edrò̀s .	pan . holub͡kʿa . awėdikʿoviç . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s kʿiyovuna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan d[ė]r zakʿ[ariya] m[ï]g[ï]r-	Tʿ[vagan] Ř[Ł]D [1094] hògd[i̯em-pi̯er] . b [2] . kʿiçay-[nakʿun].

	špitaldan. [Uw.: po prawej stronie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	di̯el . ėtti . atïn . χoydu ni̯egdarinė . χačli boldu . sdïmb[ollu] a[stva]-dzadur . s[a]r[gawa]k . a͡ltunči.	
	χabaχčχarï . grėskʿėga . aslančikʿkʿa . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti atïn χoydu . [s]ėpʿiyi̯a . χačli boldu . m[ï]g[ï]r[dič] babug . špitaldan	pan andriyga . stėpanoviç biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r zakʿ[ariya] . m[ï]g[ï]r-di̯el ėtti . atïn χoydu . varvariya . χačli boldu pan . glogėvskʿiy . alpovutʿ . kʿi [?] tamɣada . olturup i̯edï:	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]D [1094] hėgd[i̯em-pi̯er] . d [4] . šapatʿ
	[pa]n awėdikʿkʿa . hadžiyčikʿ . biy tʿ[ėngri] za͡wag bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]-g[ï]r[di̯el] ėtti . atïn . χoydu . anna . [χač]li boldu . pʿirum . tabaχči: [Uw.: po prawej stronie łacińskim alfabetem:] N[ota]B[ene] Hadziewicz	χabaχčχarï pan grėskʿoga bohdan . oɣluna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu anna . χačli . boldu pan zadikʿ tabaχči:	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]D [1094] hėgd[i̯em-pi̯er] . ə [8] . χankʿun
	[χa]baχčχarï . yarutʿiga . biy tʿ[ėngri] [za]wag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . [mïgïr]-di̯el . ėtti . atïn . χoydu . yagėp [χač]li boldu . sėfėr tabaχči:	pan i̯anga . vartėrėsėviç biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi χ[ï]z oɣlan . d[ė]r zakʿ[ariya]. m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu gadarinė . χačli boldu . yėvanės altunči . isay altunčinin χardaši :	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]D [1094] hėgd[i̯em-pi̯er] . tʿ [9] . kʿičaynakʿun
	[χaba]χčχarï . holubnun . oɣlu[na] biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]-g[ï]rdi̯el ėtti . atïn . χoydu . krikor . χačli boldu kʿamėnėçli . zadikʿ kʿi sdïmbollu . altunčilarda boliyi̯er:	pan miskʿoga . d[ė]r simėn oɣluna . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn χoydu simon . χačli boldu . yėvsėpʿ adanalï . babug . špitʿaldan :	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]D [1094] hėgd[i̯em-pi̯er] . ža [11] . šapatʿ[kʿun]

	pan χačkʿokʿa . stėçkʿȯ oɣlu . dutkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r zakariya . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn χoydu lazar . χačli . boldu . simon sȯhur: [Uw.: po prawej stronie alfabetem łacińskim:] P[an] Łazar	χabaχčχarï . tʿȯrȯskʿa . i̯an hoza . kʿiyovuna . biy . tʿ[ėngri] zaw-	Tʿv[agan] Ṙ[Ł]D [1094] hȯgd[i̯em-pi̯er] . ž[z] [16] . kʿiçanakʿun
	pan ivaškʿo plaskʿuraga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣlu [sic!] d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti atïn χoydu y[o]v[a]-n[ė]s . χačli boldu . [si]-mon sohur . špitaldan:		
	pan zadikʿkʿa . pastėrnakʿ . biy tʿ[ėngri] zaw[ag] bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r zakʿariya . [mïgïr]-di̯el . ėtti . atïn χoydu . nigȯl . [χač]li . boldu simȯn soχur špitʿa[ldan]:		
	[pan] andriyga . zaχnoviç . kušnirga . [biy] tʿ[ėngri] zawag bėrdi. χ[ï]z . oɣlan d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s [mïgïr]di̯el . ėtti . atïn χoydu . mariam .		

Folio 8

	ag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn χoydu . yag[o]p . χačli boldu sdïmbol a[stva]d͡zadur s[a]rg[awa]k . al͡tunči:	d͡žihan . kiyovu:	[Uw.: prawy margines uszkodzony]

Tʿv[agan] Ṙ[Ł]D [1094] . noyi̯em[pi̯er] žz [16] . iïχkʿun .	pan χaçkʿoga bėrnatʿòviç . çopoviy . biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oγlan . d[ė]r zakʿ[ariya] . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu anna . χaçli boldu pan miskʿo i̯ak[ub] oγlu palkʿa: [Uw.: po prawej stronie dwa razy:] N[ota]B[ene] [oraz znak:] ♯	pan χaçkʿoga . pan avėdikʿ oγluna . awėdikʿoviçkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr . oγul . d[ė]r bi̯edrȯs . luckʿa . kʿ[a]h[ana]sï . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . y[o]v[a]n[ė]s . χaçli boldu . sdïmbol[lu] : a[stva]d͡zadur . sarkʿavar [sic!] al͡tunçi:	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]D [1094] . ti̯egd[i̯em-pi̯er] . z [6] . šapatʿkʿ[u]n.	pan i̯urkʿoga . i̯akʿ[ub] oγlu balkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oγul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu nigol . χaçli . boldu yȯpʿsėpʿ . adanalï babug špitaldan:	pan χaçkʿoga . had͡ziyçikʿ . biy tʿ[ėngri] [zaw]͡ag bėrdi . ėr oγul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-di̯el ėttiy . atïn . χoydu . nigol . χaçli boldu pan χaçkʿo bi̯ernatʿoviç çop[ovïy] .	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]D [1094] . ti̯egd[i̯em-pi̯er] . ə [8] iïχp[aš]kʿ[u]n.	pan ivaškʿoga . sėfėrçikʿ . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oγul . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . sėfėr . χaçli . boldu . kirkor . boγdan . kʿiyuvu :	χabaχçχarï . awėdikʿga . χ[…] ohluna . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi χ[ï]z oγlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . anna . χaçli boldu […] [kʿa]mėnėçli zadikʿ . salgan tor̆nu [?]	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]D [1094] . ti̯egd[i̯em-pi̯er] . la [31] . noga[rikʿun]	pan miskʿoga . homulçikʿ pan stėçkʿo oγluna . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oγlan . d[ė]r z[a]kʿ[ariya] m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu. i̯epʿrȯsini̯a . χaçli boldu . yȯvsėpʿ . adanalï . špitaldan.	pan i̯akubga . vartançikʿ . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z . oγlan . d[ė]r [yo]v[anės] m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu sof[iya] χaçli boldu . yagȯpšay χabaχ[çi]	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]E [1095]. yunvar . ž [10] . šapatʿ[kʿun] .	[Uw. : po prawej stronie :] **ṘŁE** [1095] pan χaçkʿoga . vartançikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z oγlan . d[ė]r zakʿ[ariya]	pan miskʿȯ palkʿaga . biy tʿėngri [zaw]ag . bėrdi . d[ė]r . zakʿariyi̯a . m[ï]-g[ï]rdi̯el [ėt]ti . atïn χoydu . i̯akub . χaç[li] boldu . bi̯edrȯs špitʿaldan	

	m[ï]g[ï]rdi̱el . ėttï . atïn . χoydu anna . χaçli . boldu. yovsėpʿ . adanalï . špitaldan.		
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]E [1095]. yunvar . žē [17] . šapatʿ[kʿun] :	χabaχçiχarï . avėdikʿ ėtikʿçiga . dži͡han . oγlu biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oγul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu awėdikʿ . χaçli boldu . tabaχçi :	pan lazarga . pan χaçkʿo . hubal [kʿiy]uvuna . biy . tʿėn[gri] zawag . b[ėrdi] χ[ï]z oγlan. d[ė]r y[o]v[a]-n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̱el . ettï [atïn] χoydu . gadarinė . χaçli [boldu] yovsi̱epʿ . andanalï . špitaldan	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]E [1095]. yunvar . žə [18] . ii̱χkʿun	pan grėskȯga . pan stėçkʿo . oγlu . χod͡žigiyoviç . biy tʿ[ėngri] zaw͡ag bėrdi . χ[ï]z oγlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]-g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu marianė . χaçli boldu . yȯvsėpʿ . špitaldan babug :	χabaχçχarï . zadikʿkʿa šimkʿo [mi]kʿayiel . oγluna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oγul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]-g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn . χoydu . murad . χaçli boldu angur͡iadan s[a]r-g[awa]k ar̂akʿi̱el	
Tʿv[agan] Ṙ[Ł]E [1095]. yunvar . la [31] . šapatʿ[kʿun] :	pan andriy . tʿėbėnkʿaga . p[a]n murad . ėminoviç . kiyovuna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oγul . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s m[ï]-g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu . nigol . χaçli boldu . m[ï]g[ï]rdič . babug .	pan awėdikʿkʿa . pan andriy o[γlu] . awėdikʿoviç . biy tʿ[ėngri] zawag [bėrdi] χ[ï]z oγlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti [a]tïn χoydu . marianė . χaçli [boldu] angur͡iadan s[a]r-g[awa]k . ar̂akʿi̱el . a […]	
		pan hrihȯr . patrarga . biy . tʿ[ėngri] zaw[ag] . bėrdi . χ[ï]z oγlan . d[ė]r y[o]-v[a]n[ė]s m[ï]g[ï]rdi̱el . [ėt]ti . atïn χoydu . anna . χaçli b[ol]du . yȯvsėpʿ . adanali babug:	
		Tʿv[agan] ṙ[ł]e [1095]. mayis . ē [7] . kʿiçay[nakʿun] . χabaχçχarï zadikʿ . aslançikʿkʿa . biy tʿ[ėngri] zawakʿ bėrdi . ėr . oγul .	

		d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti atïn . χoydu . ɣazar . χaçli . boldu . tʿòrôs sdïmbollu i̯an hozanïn kʿiyov[u]?	

Folio 8v

[Uw.: lewy margines urwany]	χabaχçχarï . romaškʿa . i̯ak[ub] . d͡zarug . [oɣlu]-na . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-di̯el ėtti . atïn . χoydu . gulaf . χaçli . boldu . haçiy pan simon zamosçaldïn . atasïy: [Uw.: po prawej stronie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	iχkʿunu tʿoɣdu:	1650
	[χ]abaχçχarï . šimkʿo malinaga [kʿamėnėç]li [?] . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . [χoy]du . sòfiya . χaçli . boldu . [ma]rtirôs . tabaχçi :	pan χaçkʿoga . çopoviy . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r zakʿ[ariya] m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . zadikʿ . χaçli boldu . barsam . vartėrės nurbėkʿ kʿiyovu .	[Uw. na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] P[an] Zacharyasz Bernatowicz Tʿv[agan] ṘČ [1100] abril žb [12] šapatʿkʿ[u]n
	χabaχçχarï . lazarga . minas . žamgoç . oɣluna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn χoydu anna . χaçli boldu b[o]-ɣ[o]s [?] . atlï . tʿurkʿ . kʿišisi :	švi̯ėntii̯an tibina . χïdïr . balïy . altunçiga . ėdïrnalï . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r yagòp . brôd[lu] kʿ[a]h[a-na]y[a]sï . m[ï]g[ï]r-di̯el ėtti . atïn . χoydu . mariam . χaçli . boldu . šïrvan . špitaldan .	Tʿv[agan] ṘČ [1100] abr[il] . ž[tʿ] [19 ?] . šapatʿkʿ[u]n

	pan lukʿaškʿa . bašaramadïy . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oγlan . d[ė]r zakʿ[ariya] m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn . χoydu nastuχna . χaçli boldu bi̱edrȯs špital[dan] :	pan i̱akubga . vartan . oγluna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oγul . d[ė]r yagop brod[lu] kʿ[a]-h[ana]y[a]sï m[ï]g[ï]-rdi̱el . ėtti . atïn . χoydu . χaçkʿo . χaçli boldu . pan χaçkʿo . vartançikʿ . tʿoγma χardaši . zėra . ki̱eça boldu . da oγlan . χasda . ėdi.	Tʿv[agan] ṘČ [1100]. may-i[s] . žb [12] . i̱iχpaškʿun
	pan gabri̱ėl . bartʿošoviç-kʿa . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oγlan . d[ė]r y[o]v[a]n[ė]s . m[ï]g[ï]r-di̱el . ėtti . atïn χoydu . anna . [χ]açli boldu . pan sėfėr aχsaχ . [b]alïy [?] kʿi̱yuvu .	tʿumanga lazar . tʿabaχçi . kʿiyuvuna . biy tʿ[ėngri] zawag. bėrdi . ėr oγul . d[ė]r agop brȯd[lu] . kʿa-h[ana]y[a]sï. m[ï]g[ï]r-di̱el . ėtti . atïn . χoydu . yȯvanės . χaçli . bȯldu babikʿ šakʿarnïn . uruγu:	Tʿv[agan] ṘČ [1100]. noga-riyγkʿanïn [?]
	pan ivakʿoga bohdan oγluna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oγlan . d[ė]r zakʿ[ariya] m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu . nastuχna . χaçli . boldu . pan vartikʿ vėrėn.kʿo .	pan tʿȯrȯskʿa švi̱entïyi̱an . vȯytʿuna . da zadikʿ . dž̆açiy . oγlu kʿiyovuna . bi̱y tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr oγul . d[ė]r yagop . brȯd[lu] . k[a]-h[a]n[a]sï . m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn . χoydu . kirkȯr . χaçli . boldu . kri[kor?]. çulfalï:	Tʿv[agan] ṘČ [1100] . yunis . žg [13] . aynakʿun
	[surb va]raka χaç kʿunnu kʿamėnėçta . [si̱epdi̱empi̱er?] ib [21] [?] bir . dž̆uhutlar [?] horodtan [a]tï samuėl . m[ï]g[ï]r-di̱el . boldu . ėr[m]ėni i̱uχȯvun.da s[ur]p nigolda . d[ė]r a[sdua]dz̆a-dur . m[ï]g[ï]rdi̱el . ėttïy . atïn χoydu . χaçadur . χaçli boldu . d[ė]r kirkȯr . nu[v]irag . [p]irumoviç . darusu . birsi dž̆uvutlarga .	pan χaçkʿoga . pan zaχno oγlu zaχnoviç . biy . tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr oγul . d[ė]r zakʿariya . awakʿėrėç . m[ï]g[ï]r-di̱el . etti . atïn . χoydu . zadikʿ . χaçli . boldu . elikʿ anguri̱alï :	Tʿv[agan] ṘČ [1100] . yunis . ig [23] . i̱iχpaškʿun

	biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . pan miskʿoga . d[ė]r simon oɣluna . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r agop brȯd[skʿi] kʿah[anasï] . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti atïn . χoydu . sofiya . χaçli . boldu . p[a]n nigol baydulȯviç:	p[a]n muradkʿa . asvadur . kʿiyuvuna . dudkʿada . turgan . biy tʿėn[gri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r yagȯp brod[lu] kʿah[ana]y[a]sï . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu . a[sdua]d͡zadur . χaçli . boldu m͡urad . d͡žan d͡žulfalï:	Tʿv[agan] ṘČ [1100] . yulis . ē . [7] i̯iχpaškʿun
	pan grėskʿȯga . stėçkʿo . oɣlu . χod͡žigiyoviç . biy tʿ[ėngri] z͡awag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r yagȯp . brod[ski] kʿaha[na]sï . m[ï]g[ï]rdi̯el ėttiy . atïn χoydu sti̯epʿanȯs . χaçli boldu p[a]n . χaçkʿo mad͡žar hrėšdagabi̯ėd [?] .	a͡ndriyga . stėçkʿo ohluna . kʿop . kʿi luçkʿada . turi̯eyir ėdi biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi .	Tʿv[agan] ṘČ [1100] . yulis . žg [13] i̯iχkʿun .

Folio 9

[16]53 [?]	χ[ï]z oɣlan . d[ė]r nigol . kʿiyȯv . kʿ[a]h[ana]y[a]sï m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . anna . χaçli . boldu . sarkis . i̯azlovçalï :	pan i̯an avtarnïn oɣlu . roman ovda :	[Uw.: prawy margines zniszczony]
Tʿv[agan] ṘČ [1100]. og[osdo]s . [kʿ]içay-[nakʿun]	pan zadikʿkʿa mançukʿi̯eviç . pan šimkʿo oɣluna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . d[ė]r . yagop . brod[lu] kʿ[a]h[ana]sï . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu . gadarinė . χaçli boldu ivaškʿo . tʿorȯsoviç . ohlu . miskʿonun:	pan i̯an vartėrėsoviçga . biy tʿ[ėngri] : zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop brod[lu] kʿ[a]h[a]-n[asï] m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu y[o]v[a]n[ė]s . χaçli . boldu . boɣ[o]s taf-[ra]lï .	
Tʿv[agan] ṘČ [1100]. si̯ėb-[di̯empi̯er] .	zadikʿkʿa . šimkʿo . kʿoldėrnikʿkʿa . ohluna . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi .	pan lazar kʿasiyançikʿkʿa . biy tʿ[ėngri] [zawag] bėrdiy . ėr oɣul . d[ė]r	

i [20] . šapatʿ[kʿun] .	ėr oɣul d[ė]r . d[ė]r . χaçadur . χodžigiyòviç . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu tʿorȯs . χaçli boldu . pan hrihȯr . patrar . bu m[ï]g[ï]rdu[tʿ]i[un] boldu . i̯avorȯvda . zėra olattan . χaçïp ėtiχ:	agȯp prod[lu]. m[ï]g[ï]r-[di̯el] ėtti . atïn . χoydu χaçkʿo . χaç[li] boldu . zadikʿ . b[a]r[o]n zadikʿ χaç[ė]rės . oɣlu kʿamėnėçli . kʿi pan za[dikʿ] tėpėnkʿanïn . χzïn alïptïr . i̯av[orovda?]	
Tʿv[agan] ŘČ [1100]. noy[i̯empi̯er] . žə [18] . noga[rikʿun]	pan awėdikʿ . bi̯erna[tʿoviç] pan awėdik i̯eri̯espʿ[oχan] oɣluna . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r χa[ça]-dur [sic!] χodžigiyoviç . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttiy . atïn . χoydu marianė . χaçli . boldu . pan sti̯epan kirkʿor . ohlu . švagi̯eri . pan avėdikʿnin i̯avorovda.	pan miskʿo çi̯erkʿi̯ez . ohluna . biy tʿ[ėngri] z[aw]ag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r y[a]g[o]p brod[lu] . ėt[ti] m[ï]g[ï]rdi̯el . atïn . χoydu . y[o]vanės . χaç[li] boldu . a [1] . turkʿ kʿiši.	
Tʿv[agan] ŘČ [1100] . noy[i̯empi̯er] . itʿ [29] . šapatʿ[kʿun] .	pan i̯an vartėrėsoviçkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop . brod[lu] . kʿ[a]h[a]-n[a]sï m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti. atïn . χoydu yagop . χaçli boldu . boɣȯs . tafralï :	pan miskʿokʿa vartançikʿ . biy tʿ[ėngri] za[w]ag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r y[a]g[o]p . brod[lu] [kʿahana]sï . ėtti . m[ï]-g[ï]rdi̯el . atïn χoydu g[a]-darine . χaçli boldu . seçovda[n] χodža . andon . oɣlu yagȯp:	
Tʿv[agan] ŘČ [1100] . ti̯ėgd[i̯empi̯er] ža [11] . kʿiçay[nakʿun] [dopisane innym charakterem pisma] P. Kasian [?] Krzystow	pan lazarkʿa . kʿasiyançikʿga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop . brod[lu] . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu . χaçkʿo . χaçli boldu . zadikʿ . χaçėrės . ohlu . kamėnėçli . i̯avorovda. [Uw.: po prawej stronie alfabetem łacińskim:] P[an] K[rzysztof] Kasyan	χabaχçχarï . miskʿoga χašçi[ns]kʿiy tʿornuna . biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . atïn . χoydu . χaçkʿo . d[ė]r yagop prod[lu]. kʿ[a]h[a]-n[a]sï . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . χaçli boldu . kʿamėnėçli pan [za]dikʿ . altunçi . kʿi haftar[da?] […] altï pan χaçkʿonun atabėy . kʿiyovu.	

Tʿv[agan] ṘČ [1100] . ti̯ėgd[i̯empi̯er] iə [28] i̯iχkʿ[un]	χabaχč̣χarï . kʿamėnėc̣li . sosna. aksėntkʿa . kʿi nigol . mazmannïng . χïzïn . alïptïr . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r yagȯp . brod[lu] kʿ[a]h[a]n[a]sï m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu . yȯvanės . χač̣li boldu bir . tʿurkʿ. kʿišisi . atï . sėfėr . tʿoχatlï:	pan miskʿo.ga . d[ė]r simon oɣluna . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r ya[gop] brod[lu] . kʿ[a]h[a]n[a]sï . m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn . χoydu yagȯp . χač̣li boldu i̯az[lov]č̣alï p[a]n a[sdua]-d͜zadur pan minas h[…]	
Tʿv[agan] ṘČ [1100] . si̯ėb[di̯empi̯er] žt [14] . i̯iχkʿ[un]	pan zadikʿ altunč̣iga . kamėnėc̣li . b[a]r[o]n milkʿon osoliy . oɣluna . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop prot[lu] . ettïy . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn χoydu . χač̣kʿo . χač̣li boldu . grėskʿo .	biy tėngri . zawag . bėrdi pan grėskʿoga . pan i̯an havtar . ohluna [χïz] oɣlan . d[ė]r yagop . brod[lu] . ėtti [mïgïrdi̯el] . atïn χoydu . gadarinė . χač̣li boldu . lazar pan χač̣kʿo kʿ[iyovu].	
		χabaχč̣χarï . svi̯ėnti . i̯an ti[bina] biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi krikor . χač̣kʿo andipi̯enskʿiy . kʿiyov[u] . χï[z] . oɣlan . d[ė]r yagop prod[lu] [mïgïrdi̯el ėtti] . atïn χoydu [brak imienia] χač̣li boldu pʿanos . č̣ulfalï.	
		biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . pan muradga svi̯enti i̯an tibina . kʿi χač̣kʿo . [a]n-tipinskʿinin . χ[ï]zï . alïptïr . […] d[ė]r yagȯp prȯt[lu] m[ï]g[ï]rdi̯el . etti [atïn]	

Folio 9v

	χoydu . nigol . χaçli . boldu . gres [sic!] . grėskʿo . pan i̯an bėrnatʿoviç . oγlu:	χoydu anna . χaçli boldu pan sėfėr balïy kʿiyovu . tʿapʿal [tʿafal?]:	
[Tʿvagan Ṙ]ČB [1102] [mar]d la [31] šapatʿ[kʿun] .	biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . svi̯entoi̯anskʿi voytʿkʿa . pan tʿorȯskʿa . χ[ï]z . oγlan . d[ė]r agȯp kʿ[a]h[a]n[a]sï brot[lu] . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . zofiya . χaçli . boldu . krikȯr . kʿi χaçkʿo . antibinskʿiynin χïzïn . alïptïr . svi̯entïy i̯an tibina.	χabaχçχarï . yarutʿiga γazar tabaχçi . kʿiyuvuna . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oγlan . d[ė]r agop brod[lu] m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti atïn . χoydu kʿrisdina . χaçli boldu alikʿ . babu[g] špitʿaldan .	Tʿv[agan] ṘČG [1103] . abr[il] iz [?] [26] χankʿun 0
[Tʿvagan Ṙ]ČB [1102] […] g [3] aynkʿun .	pan χaçkʿoga . praçkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oγlan . d[ė]r agȯp brod[lu] . kʿ[a]-h[a]n[a]sï m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn χoydu . fruzina χaçli . boldu . pan awėdik . lušni̯a . kʿiyuvu . parakʿiyad :	pan grėskʿoga . stėçkʿohu [sic !] χod͡žigiyoviç . biy tʿėn[gri] z͡awag bėrdi . ėr . oγul . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttiy . atïn χoydu yovannės . χaçli . boldu . bir . tʿurktʿan bėzirgan si̯evaslï . χod͡ža . babig	Tʿv[agan] ṘČG [1103] . yunis . ə [8]? . i̯iχpaškʿun P[an] Steckie-wicz Jan .
	Tʿv[agan] ṘČG [1103] . junvar žtʿ [19] . kiçaynakʿun . pan . asvadurga . kʿamėnėçtan . kʿi tʿomçonun . χ[ï]z . altï . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oγlan d[ė]r boγȯs . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . gadarinė . χaçli boldu . zakʿariya . angurі̯alï :	pan zadik . altunçiga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oγlan . d[ė]r yagop prot[lu] . kʿ[a]h[a]-n[a]sï . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti atïn χoydu varvaŕia . χaçli boldu . martirȯs i̯ayçi antibinskʿiynin . kʿiyovu :	Tʿv[agan] ṘČG [1103] . yunis . id [24] . šapatʿ[kʿun] .
	biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . kʿamėnėçun . uçmaχlï . d͡žanlï . zadikʿkʿa . kʿi kʿėldin i̯araslovdan . kʿi̯elga . da . oldurdular . kʿi pan zadikʿ . tʿėbėnkʿanïn χïzïn	pan bi̯edraskʿa . kʿi pan awėdikʿ lušni̯a . χïzïn altïn biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oγlan . d[ė]r boγos m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . sofiya . χaçli boldu . kʿafalï šahi̯en atlï	Tʿv[agan] ṘČG [1103] . yunis . ie [25] . i̯iχkʿun

	alïp i̯ėtïy . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r zozim m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . anna . χaçli χaçli [sic !] boldu d[ė]r bohȯs ilovlu :	bėzirkʿan . oldu bu oɣlan . yunis iē [27] noga[rikʿun] a[sdua]d͡z d[ė]r :	
	miskʿo . aslançikʿkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r boɣȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . anna . χaçli . boldu . tʿorȯs . altunçi . tʿutʿul yȯvanėsnin . χardašï .	biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . d[ė]r bohȯskʿa . ėr oɣul . d[ė]r yagop . prot[lu] kʿ[a]h[a]n[a]sï m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn . χoydu . krikor . χaçli . boldu . pan šimkʿo b[a]r[on] stėçkʿo . oɣlu χod͡žikʿoviç :	Tʿv[agan] ṘČG [1103] . yulis . kʿiçayna[kʿun]
	pan i̯akubga avėdikʿ . oɣlu . lušni̯a biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r nigol . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu tʿȯmas . χaçli boldu bir . çulfalï	kʿi̯elip kʿamėnėçdan . g [3] sarg[awa]kʿ biri d[ė]r mikʿayi̯el . ohlu . i̯akub . ėkʿinçi babig oɣlu . stėpan . uçunçisi zadikʿ . brovar . oɣlu . i̯akub . ci̯enati̯el . boldular . kʿ[a]-h[ana]y[a]lχkʿa . a[pe]ɣ[a-lar] d[ė]r nigolayȯsdan arχi̯ėb[igopo]sd[a]n: d[ė]r mikʿayi̯el . oɣlunun . atïn . tėškʿirdilar . da bėrdilar . atʿasïnïn . atïn . d[ė]r mikʿayi̯el: babig . oɣlunun . atïn tėškʿirdi̯elar . da bėrdilar . atïn . d[ė]r kʿapri̯i̯ėl . pan zadikʿ brovarnïn . oɣlunun . atïn . tėškʿirdilar . da bėrdilar . atïn . d[ė]r zakʿariya . biy tʿ[ėngri] χutlu ėtsin . alarga . bu garkʿnï algan:	Tʿv[agan] ṘČG [1103] . yulis . i̯iχkʿun X
	[ul]u oruçda . giwi̯eɣ [wyraz skreślony] h[ay]-r[a]b[ė]d […] [kʿ]unu ci̯enatri̯el boldu iaz[…] simon anïn d[ė]r yagop . oɣlu . gus[…] s[a]r-g[awa]k . kʿ[a]h[ana]-ylikʿa . d[ė]r nigolayȯs .		

	[…] [arkʿ]i̯eb[is]g[obo]s-tan tʿorȯsoviç a[sdua]d͡z šnaha :		
	[χač̣]kʿoga vartanč̣ikʿkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r yagop . brot[lu] . m[ï]g[ï]r-[d]i̯el . etti . atïn . χoydu . gadarinė . [χač̣]li . boldu . bir faχir špitaldan atï: krikor :		
	p[a]n awėdikʿkʿa boɣdan oɣluna . ali̯i̯as [alias] kʿokʿutʿ . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z oɣlan d[ė]r yagop brȯdlu [mïgïrdi̯el] ėttiy atïn		

Folio 11 [sic!]

Tʿv[agan] ṘČG [1103] . ok[o]sd[os] . ž [10] . kʿič̣[ay-nakʿun] .	biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . day agopkʿa . brod[lu] babasïna . ėr oɣul . d[ė]r bohȯs . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . tawitʿ . χač̣li boldu . stėč̣kʿo . uč̣maχlï . d͡žanlï p[a]n χod͡žig . ohlu . stėč̣kʿoviç :	χabaχč̣χarï . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . margoskʿa . tʿobal . sėfėr . χardašina . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r nigol `. m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn . χoydu sȯfiya . χač̣li boldu miskʿo aslančikʿ	Tʿv[agan] ṘČG [1103] [ti̯ėgdi̯empi̯er . ž/10] . i̯iχkʿun
Tʿv[agan] ṘČG [1103] . si̯ėp[di̯em-pi̯er] . χaynakʿun P[an] Balcer	biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy pan sėfėrga . adïrnalï . kʿi pan . zadikʿ . mihulč̣ikʿning . χïzïn . alïptïr . ėr oɣul . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti atïn χoydu . baɣtasar . χač̣li boldu . pan nigol batʿoy:	χabaχč̣χarï . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . aksėntkʿa . nigol . mazman . kʿiyuvuna . ėr oɣul . d[ė]r yagop . brod[lu] . kʿahanasï . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn χoydu baɣadasar . χač̣li boldu . yovanės . sėvazlï: [Uw.: po lewej stronie:] ṘČD [1104]	Tʿv[agan] ṘČG [1103] ti̯ėgdi̯em-pi̯er že [15] . aynkʿun 1654

Tʿv[agan] ṘČG [1103] . hogd[i̯em-pi̯er] . b [2] . i̯iχp[a]škʿ[u]n	biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . sėfėrkʿa . kʿardumėl . kʿiyuvuna . ėr oɣul . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu milkʿon . χač̣li boldu . d[ė]r agȯp . olaχ babasï:	biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi p[a]n awėdikʿga lušni̯a . oɣluna . ėr oɣlan . d[ė]r y[a]g[o]p . prod[lu] . k[a]-h[a]n[a]sï: m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . nigol . χač̣li . boldu . špitaldan babug . šïrvan:	Tʿv[agan] ṘČD [1104] [yunvar?] . l [30] nogar[ikʿun]
Tʿv[agan] ṘČG [1103] . hogd[i̯em-pi̯er] . ə [8] . i̯iχkʿun	biy tʿėngri bėrdiy zawag . uč̣maχli . d͜žanlï . aslanč̣ikʿ grėskʿoga . kʿi boɣuldu . tʿurkʿ i̯ȯluna . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r χač̣adur . χod͜žigiyoviç . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïy χoydu gadarinė . χač̣li . boldu . špitaldan . babug . atlï . šïrvan:	biy tʿ[ėn]gri zawag bėrdi . pan χač̣kʿoga . p[a]n zaχno kʿbnȯs [?] . ohluna . ėr oɣul . d[ė]r . yagop . brod[lu] . babasï . m[ï]-g[ï]rdi̯el ėtti . atïn . χoydu . šimkʿo . χač̣li boldu . χod͜ža . margȯs . tʿoχatʿlï :	Tʿv[agan] ṘČD [1104] pʿ[i̯edrvar] . g [3] . šap[atʿkʿun] . [alfabetem łacińskim:] X[iądz] Krzy-sz[tofowicz] Simon Z[ach-nowicz?]
Tʿv[agan] ṘČG [1103] . hogd[i̯em-pi̯er] . žb [12]. kʿič̣ay-[nakʿun] .	biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . pan avėdikʿ . hač̣iyč̣ikʿkʿa ėr oɣlan [sic!] . d[ė]r agop . brot-[lu] kʿ[a]h[a]nasï . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ettïy . atïn χoydu . yagop . χač̣li boldu . χoni̯alï . aṙaki̯el bėzirgan. [Uw. : na prawym marginesie dwa razy alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χač̣kʿoga χač̣kʿo . antibinskʿiy . ohluna . χ[ï]z oɣlan d[ė]r bohȯs . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttiy . atïn χoydu . gadarinė: χač̣li boldu ohas . lazar . tabaχč̣inin oɣlu:	Tʿv[agan] ṘČD [1104] pʿ[i̯edrvar] . ib [22] kʿič̣[ay-nakʿun] .
Tʿv[agan] ṘČG [1103] . hogd[i̯em-pi̯er] . žd [14]. šap[atʿkʿun].	kʿamėnėč̣li . miskʿo . malinaga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣlan [sic!] . d[ė]r agop . brod[lu] . kʿ[a]h[a]nasï . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . χač̣adur . χač̣li boldu . pan χač̣kʿo . kʿamoč̣kʿi .	χabaχč̣χarï . pan lazarga . minas oɣluna : biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r agop . gorïč̣kʿa m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . anna . χač̣li boldu p[a]n χač̣kʿo . kʿamoč̣kʿiy:	Tʿv[agan] ṘČD [1104] [mard] a [1] kʿič̣[aynakʿun]

Tʿv[agan] ṘČG [1103] . noye[mpi̱er] . e [5]. i̱iχkʿun:	učmaχli . dž̆anlï . lazarga . pan χačkʿo . hubal kʿiyuvuna . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop . prot[lu] . kʿ[a]h[a]nasï . m[ï]g[ï]r-di̱el . ėtti . atïn χoydu . lazar . χačli . boldu simon . sohur . špit[al]dan babug . ėrtasï . noyi̱em[pi̱er]. z [6] . iχpškʿun oldu bu oɣlan .	muradkʿa . kʿi asvadurnuna χïzïn . alïptïr . dutkʿada . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi:	Tʿv[agan] ṘČD [1104] [mard] a [1] kʿičʿ[aynakʿun]
Tʿv[agan] ṘČG [1103] . noye[mpi̱er] . l [30]. kʿičʿayn[akʿun]	svi̱entïy i̱an tibina i̱askʿoga . kʿamėnėčli . dolhiy . ivan . oɣluna . kʿi zadikʿ . pohorėčkʿi . χïzïn alïptïr . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop . brod[lu] kʿ[a]h[a]-nasï . m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn χoydu . i̱eɣisabi̱etʿ . χačli boldu . šimkʿo pan i̱an bėrnatovič oɣlu:	χabaχčχarï . muratkʿa kʿi χačkʿo . antibinskʿiy . χïzïn . alïptïr . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . ėr oɣul . d[ė]r yagop gorič.kʿa . m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti . atïn . χoydu gȯstanti̱anȯs . χačli boldu . grėskʿo pan i̱an oɣlu bėrnatȯvič:	Tʿv[agan] ṘČD [1104] [mard?] žb [12]
		pan ivaškʿo . plaskʿuraga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣlan [sic!] . d[ė]r yagop . goričkʿa . m[ï]-g[ï]rdi̱el . ėtti atïn χoydu kʿapriyi̱el . χačli . boldu . šïrvan . špitaldan:	Tʿv[agan] ṘČD [1104] [mard?] . i [20]
		pan pėtrėga zamȯsčalï . kʿi pan . greskʿo lušnianïn . χïzlan alïptir . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̱el . ėtti atïn . χoydu . holub . χačli boldu adranalï sarkis . d[ė]r yohan . i̱eb[isgopo]snun χardaši .	Tʿv[agan] ṘČD [1104] [abril?] . žtʿ [19]
		hamparcumkʿunu biy tʿengri zawag . bėrdi pan ivaškʿoga . tʿorȯsoviçkʿa . d[ė]r agop brod[lu] .	Tʿv[agan] ṘČD [1104] [mayis?] . id [24]

		kʿ[a]h[a]nasï m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttiy . atïn . χoydu χ[ï]z oɣlannïng . gȯstančii̯a . χačli boldu b[a]r[o]nd[ė]r nigolayos tʿorosoviç arki̯eb[i]s-[gopos] ilovnung bu ohlan ki̯ečti bu duni̯a[dan?] . bu kʿunïn yunisning . b [2]. sina . šapatʿkʿun :	kʿič[aynakʿun]

Folio 11v

Tʿv[agan] ṘČD [1104] . yunis . žə [18] . i̯iχp[a]škʿ[u]n	pan miskʿo . zadikʿi̯ėviç . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r arsėn . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . yȯvanės . χačli boldu pan i̯an haftar:	pan šimkʿoy vėrėnčikʿ χïz kʿrisdian . boldu adï anïng awi̯edigkʿa kʿrisdian atʿasï boldu pan χačkʿo antibinskʿiy.	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656 1. jan[uara]
Tʿv[agan] ṘČD [1104] . yunis . ig [23]. šapatʿ[kʿun].	pan grėskʿo pan i̯an haftar . ohluna . biy tʿėngri zawag bėrdi ėr oɣul . d[ė]r yagop . gorïčkʿa . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . yȯvanės . χačli boldu d[ė]r markarė . s[ur]p garabi̯edtan . kėlgan.	pan tutalnïn biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan d[ė]r agop . protlu . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti . atïy χoydu . […] χačli boldu . […] s[ur]p dad‿žarda:	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656 21. ianua[ra]
Tʿv[agan] ṘČD [1104] . yulis . itʿ [29]. i̯iχkʿun .	pan iakubga . vartančikʿ . biy . tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r yagȯp . goričkʿa . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . šušan . χačli . boldu . d[ė]r y[a]g[o]p . prodskʿiy :	pan kirkorga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop . protlu . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėtti . atïy . χoydu milkʿon . χačli boldu . pan . tavït çufalïy:	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656 23. ianua[ra]
Tʿv[agan] ṘČD [1104] . si̯ėb[di̯empi̯er] a [1] . šapatʿ[kʿun].	ivaškʿoga . almas . oɣluna . kʿi . žėrėbėçnin . χïzïn . alïptïr biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r yagȯp . brodskʿiy . m[ï]g[ï]rdi̯el etti . atïn .	pan norsės . kirkor oɣluna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r arsen m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu holub ovda ktïz χasta . ėdïy:	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656 21 ianua[ra]

	χoydu . χač̣kʿo . χač̣li boldu . martirȯs . i̯ayč̣i . χač̣kʿo antipinskʿiynin . kʿiyovu:		
Tʿv[agan] ṘČD [1104] . si̯ėb[di̯em-pi̯er] . žə [18] . noga[rikʿun] [bardzo wyblakłym pismem, niewyraźnie:] bunaramėkʿ [?] uč̣ [alfabetem łacińskim:] Na tym miescu x	tʿorȯskʿa . svi̯entïy i̯an voytʿuna . biy tʿėn[gri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r yagop brodskʿiy . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėtti . atïn χoydu hi̯eɣi̯eni̯a . χač̣li . boldu . bir . angur̯ialï . bėzirgan atï aytin:	pan awėdikʿ tʿȯrȯsoviç̣kʿa i̯ėgi̯eɣi̯ecpangay . biy tʿėngri . zawag bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu . šuzanna χač̣li boldu . d[ė]r bohȯs bizim ovda boldu .	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656. 23. februa[ra]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1655 16 . marcza [po raz pierwszy datacja od Narodzenia Chrystusa]	pan muradkʿa . zulkʿvanïn ohlan . kʿristan boldu atïy . da kʿristan atay . boldu . pan . grėskʿo pan i̯an b[ė]rn[at?] ohlu . d[ė]r agop . gorič̣kʿa m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy ovday . [Uw.: wpis innym charakterem pisma].	pan χač̣kʿo . minasč̣ikʿga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r agop . protlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtdïy . atïn χoydu . nigol . χač̣li boldu . pan χač̣kʿo ti̯emi̯eš [ti̯emi̯ez?]:	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656. 6. marcza x
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1655 . 12 oktobra :	pan martirosnun luč̣nikʿga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r agop protlï . m[ï]g[ï]r-dïl . ettï atï[n] . χoydu . kʿaskʿa . χač̣li boldu . pan sėfėr luč̣nikʿ . ovday .	pan sarkʿïz.nin χ[ï]z kʿristan boldu atïn χoy[du .] anuškʿay . d[ė]r agop . protlu [mïgïrdïl] ėttïy . s[ur]p i̯iχȯvda . χač̣li boldu . ohlu nigolnun . baltonovič̣ . stėc̣kʿo :	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656. 27. Abril[a]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini]	pan grėskʿo χodžikoviç̣nïn . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . ėr oɣlan [sic!] . d[ė]r agop	pan zadikʿ altunč̣iga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu . ettïy m[ï]g[ï]rdi̯el .	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656.

1655 . 13 nowiembra	protlu . ėttiy m[ï]g[ï]rdïl . atïy χoydu . χaçkʿo . χaçli boldu . angurçikʿ . kʿi vartançikʿda turiyir ėdiy. [Uw.: po lewej stronie] **0**	atïn . χoydu […] χaçli boldu pan sėfėr luçnikʿ ovda.	Abriła [?]
* [alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1655 . 19 tėçėmbra .	pan miskʿo çi̯erki̯ezga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z . oγlan . d[ė]r agop protlu . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėttï . atïy χoydu . anna χaçli . boldu . minas çuçiziėmieç . ovday . ėttïy.	pan awėdikʿ tėpi̯enkʿaga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi ėr . ohlan . d[ė]r agop protlu [mïgïrdi̯el] ėttï . atïn χoydu χaçkʿo . χaçli boldu pan χaçkʿo torosoviç	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656. 16. maia
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1655 23 tėçėmbra .	pan χaçkʿo tʿorosoviçkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . ėr oγlan [sic!] . d[ė]r agop . protlu . ėttï . m[ï]g[ï]rdi̯el atïn χoydu . i̯an . χaçli boldu . pan i̯an kʿaziy. [Uw.: po lewej stronie wpisu znak:] **x**	pan i̯an kʿalvinïn χardašinay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z oγlan . d[ė]r agop protlu . m[ï]-g[ï]rdi̯el . ettïy atïn χoydu . halsbida . χaçli boldu . pan stėpan krzivonos . s[ur]p dad‿žarday:	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656. 29. iunÿ x
		d[ė]r bohoskʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z. oγlan . d[ė]r agop protlï . m[ï]g[ï]rdi̯el . ettïy . atïn χoydu . kʿasay . χaçli . boldu . sirvan . i̯arçï s[ur]p dad‿žarda . da barumd[ė]r kʿènsi . mi̯eron χoydu:	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omi-ni] 1656. 3. Augu[sta] Katarzyna Norsesowi-czowna

Folio 12

[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1656. 20. Augu[sta]	pan grėskʿo ohasçikʿgay . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z . oγlan . da. agop protlu . m[ï]g[ï]r-di̯el . ettïy . atïn χoydu . pi̯ėtram . χaçli . boldu . pan χaragoz . angurçikʿ .	boldu . pan awėdikʿ . d[ė]r simon ohlu s[ur]p i̯iχovday: [Uw.: niżej po lewej stronie:] x [po prawej alfabetem łacińskim:] brot	

	s[ur]p . dad͜žarda . ali̯ė kʿėnsi baru͜md[ė]r . mi̯eron χoydu .		
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1656. 28. Aug[usta]	pan kʿaspi̯ėr . kʿalvinïngay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttï atïn χoydu . anna . χač̣li boldu . martirȯs luč̣nikʿ ovday boldu:	pan ivaškʿo tʿorosoviçkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdï . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r andon vartabi̯ed . ėttïy atïn . χoyduy m[ï]g[ï]rdi̯el da kʿostanč̣ii̯a . i anii̯elay . χač̣li boldu anïn bilikʿin barum d[ė]r nigolayȯs. tʿorosȯviç.	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[57]. 3 ianu[ara]
[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[omini] 1656. 1. [11?] Sebtem[pra]	pan malina . mikʿolayga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn . χoydu . marii̯anna . χač̣li . boldu . pan miskʿo: d[ė]r simon . oɣlu s[ur]p i̯iχovday.	pan χač̣kʿo d[ė]r zakʿariyč̣ikʿga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r agop protlu . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn bėrdï anïn . anna . χač̣li boldu . angurč̣ikʿ.	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[57]. 5. ianu[ara]
[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[omini] 1656. 17 Sebtem[pra]	pan martirosga . luč̣nikʿgay . biy . tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . d[ė]r . bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti . atïn . χoydu . anna . χač̣li boldu . pi̯ėrs . zvėnkʿi̯er . i̯akub.	pan misko zadikʿoviçkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r . bohos m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy . atïn χoydu anïn . rozarii̯a . i kʿostanč̣ii̯a . χač̣li boldu . kʿiriči i̯an . kʿri̯eč̣in . kʿi̯eli boldu.	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[57]. 30. ia[nuara]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1656. 17 . oktob[ra]	pan i̯akub vartanč̣ikʿga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r vartabi̯ed . m[ï]g[ï]r-di̯el ėttiy . atïn χoydu . barbara . χač̣li . boldu . d[ė]r agop protlu.	pan miskʿo č̣i̯erkʿi̯ezga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . ėr oɣul . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu anïn . χač̣kʿo . χač̣li boldu . orus . alpovut atïy .	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[57]. 2. feb[ruara]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1656. 21 . oktob[ra]	pan kʿiyovkʿa mazmannïngay biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti . atïn χoydu . murat . χač̣li boldu . ohan luč̣nikʿ.	pan awėdikʿ hač̣iyč̣ikʿgay biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop . protlu m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy atïn χoydu anïn kʿaskʿa . χač̣li boldu . χart . martirȯsnun atasïy .	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[57]. 13. feb[ruara]

		luč̣nikʿnïng . s[ur]p i̯iχovda. [Uw.: po prawej stronie alfabetem łacińskim:] Hadziewicz	
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1656. 8 [?] . nowiembra .	pan muradga zulkʿvanïga . biy tʿ[ėngri] . zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r bohȯs . m[ï]g[ï]rdi̯el ėttï . atïn χač̣kʿo . χoydu . χač̣li . boldu . pan martirȯs . ėginli yi̯ayč̣i s[ur]p i̯iχovday.	pan tʿorȯs voytkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop . protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu anïn . turvanda . χač̣li boldu pan kirkor zi̯ėnč̣ . andipinskʿi ovday bol[du]:	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[57]. 30. mar[cza]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1656. 5 dėč̣i̯embra .	pan miskoga ėminovič̣kʿa . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop protlu ėtti . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttï . atïn χoydu . filip . i i̯akub . χač̣li boldu . anïn bilikʿiy d[ė]r nigolayȯs tʿorȯsovič̣ barȯmd[ė]r.	pan ivaškʿo blaskʿuraga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdï χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu anïn halkʿay . χač̣li boldu . kʿristostur . sarkʿavarkʿ . d[ė]r andonnung. [Uw.: po prawej stronie:] x	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[57]. 28 [?] A[brila]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1656. 14 dėč̣i̯embra . [alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	d[ė]r agopgay protlugay . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r nigolayȯs tʿ[orosovič̣] . m[ï]g[ï]rdi̯el . ettïy . atïn χoydu miskʿo . χač̣li [Uw.: poniżej na dolnym maginesie innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] **Ja χiądz Mikołai tegoz roku własniem sie urodził**	pan grėskʿo avtarnïnga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdï . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop i̯askʿi̯ievič̣ m[ï]g[ï]r- di̯el . ėttïy . atïn χoydu . anïn χač̣li . alpovut :	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[57]. [miesiąc przekreślony] 13
		pan awėdikʿ tėbėnkʿagay biy tʿ[ėngri] zawag. bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu ėttïy m[ï]g[ï]rdi̯el . atïn χoydu anïn kʿaskʿay . χač̣li boldu . pan sėfėr . tobal	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[57]. 7 . ma[ia?]

Folio 12v

[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1657. 21. iun[ia]:	pan awėdikʿ b[ė]r-n[atoviçkʿa?] biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z oγlan d[ė]r agop protlu ėttïy . m[ï]g[ï]rdi̯el atïn χoydu . anïn ėli̯ėnay . χaçli boldu χaragoz . angurçikʿ . s[urp] i̯iχov[da boldu?] : [Uw.: po lewej stronie:] x	pan i̯akub pirozėkʿga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy ėr oγul . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu anïn . χaçkʿo . χaçli boldu . çuzižėmi̯eç .	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1657. 12 septem[bra]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1657. 21. iun[ia]:	pan grėskʿo χodžikʿoviçkʿa biy tʿ[ėngri] zawag bėrdïy . ėr oγul d[ė]r andon vartabi̯ed . ėttïy m[ï]g[ï]r-di̯el . atïn χoydu anïn . iakub . χaçli boldu . χazar rėyis . s[ur]p i̯iχovda boldu . [Uw.: po lewej stronie:] 0	pan awėdikʿ . stambolçinïn biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . χïz . oγlan . d[ė]r agop protlu ėtdïy m[ï]g[ï]rdi̯el atïn χoydu anïn . kʿaskʿa . χaçli boldu . kafa bir šahnazar :	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1657. 15 septem[bra]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1657. 21. iun[ia]:	pan kirkornun altunçigay . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn . χoydu χïznïn [wymazane] . χaçli boldu [wymazane] i̯iχovday .	pan i̯akub vartançiknïn . biy tʿ[ėngri] : zawag bėrdiy . d[ė]r andon vartabi̯ė[d] [mïgïrdi̯el] ėttiy atïn χoydu anïn mari̯ana . χaçli boldu d[ė]r agop protlu	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1657. 13 . nouem[bra]
[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[omini] 1657 . 19 . iula	pan i̯akub kʿami̯ėni̯eçkʿay . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy χ[ï]z . oγlan . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu anïn [brak imienia] . χaçli boldu . asvadur si̯ėvasçiy . s[ur]p i̯iχovday.	d[ė]r simonun oγluna . pan miskʿoga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oγlan . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy . atïn χoydu anuša . χaçli boldu . pan nigol paltonoviç :	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1657. 20 . ti̯eçi̯e[mpi̯er]

[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[omini] 1657 . 26 iula.	pan muratnïn vsutkʿaga . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn . χoydu anïn . ruzay . χaçli boldu . spitaldan murad .	pan miskʿo ėminoviçkʿay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . χ[ï]z . oɣlan d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy atïn χoydu anïn . kʿi̯etruda .χaçli boldu . aytïn .	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658. 10 . ianuara N[ota]B[ene] N[ota]B[ene]:
[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[omini] 1657 . 27 . iula.	pan aswadur . kʿami̯ėni̯eçli.kʿay biy tʿ[ėngri] zawag . bėr[di] . ėr oɣul . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy atïn χoydu anïn . potr . χaçli boldu . pan χaragoz .	pan χaçkʿo zaχnoviçnïn malargay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el ėtdïy atïn χoydu anïn . i̯akub . χaçli boldu . pan sėfėr tʿobal:	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658. 2 . ianua[ra]
[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[omini] 1657 . 30 iula.	pan sėfėrnïn kʿartïmi̯èl kʿiyovuna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu anïn . barbara . χaçli boldu . yayup . spitaldan i̯arlï.	pan χaçkʿo minasçikʿga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z ohlan . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu anïn . sofii̯a . χaçli boldu pan badtasar angurçikʿ s[ur]p i̯iχovda bol[du]:	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658. 11 mar[cza]
[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[omini] 1657 . 19 . Augusta .	pan χaçkʿo tʿȯrȯsȯviçgay . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r agop . protlu m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu anïn . mari̯i̯annay . χaçli . boldu . pan tʿomaš zadikʿi̯ėviç.	pan kirkornun . andïpinskʿinïn kʿiyovununa . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . χ[ï]z ohlan d[ė]r agop protlu m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu anïn [brak imienia] χaçli boldu . tʿoχatïlï s[ur]p i̯iχov[da boldu]:	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658. 17 mar[cza]
[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[omini] 1657 . 5 . Augusta .	pan lazar kʿovalgay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . ėr oɣul . d[ė]r . agop . protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu anïn . tʿȯrȯs . χaçli . boldu χart . mi̯ėχtėsiy:	pan grėskʿo ohasçikʿga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop . protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn . χoydu . anïn kʿapri̯i̯èl . χaçli boldu χaragoz ulu . nogarikʿun boldu	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 165[8]

[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[omini] 1657 . 5 . Sebtembra.	pan miskʿo ki̯erėmoviçkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . ėr oɣul . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy atïn χoydu . anïn . χaçkʿo . χaçli boldu . bi̯ėrnat pan ivaškʿo tʿȯrȯsȯviçnïn ohluna vari̯iaday . afatda :	pan sėfėr luçnikʿnïn biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy ėr oɣul . d[ė]r agop brotlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy. atïn χoydu anïn zadikʿ χaçli boldu . [brak imienia] ovday kʿtïz χazday ėtiy:	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . […] maia

Folio 13

[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . 23 iunij [Uw.: litery „ij” alfabetem ormiańskim] x	pan stėpan aliyas kʿrivonosgay . biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėt[ti] atïn χoydu anïn χalkʿay . χaçli boldu . luçnikʿ.	li boldu pan šimun . vataχ . iazlovçalïy .	
[alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] A[nno] D[omini] 1658 . 19 iulÿs (sic).	pan χaçkʿo d[ė]r simon ohluna biy tʿ[ėngri] : zawag bėrdiy ėr oɣul d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu grėskʿo . χaçli boldu . babasnïn ohlu atïy.	pan i̯an kalvinkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu anïn . mari̯ianna . χaçli boldu pan zaχari̯ias . zlotnikʿ.	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . 2. Okt[obris]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . iunÿ : [alfabetem łacińskim, innym charakterem pisma i atramentem:] Katolik	pan miskʿo yusçikgay biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr . oɣul . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn anïn χoydu . yuso . χaçli boldu pan partʿos kʿami̯ėni̯ieçliy:	pan miskʿo kʿi̯erėmoviçkʿa biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy χ[ï]z oɣlan . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy atïn . χoydu anïn . kʿasay . χaçli boldu pan mi̯ėχti̯esiy χart.	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . 4. [alfabetem ormiańskim:] tėçėmb[i̯er]

[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . 22 iulÿ	pan arudonunga# ohlan biy tʿ[ėngri] bėrdiy . zawag . d[ė]r bohȯs m[ï]-g[ï]rdi̯el ėttïy atïn χoydu anïn potr . χaçli boldu yayup . spitaldan. [Uw.: ‘ga’ nadpisane]	pan kʿirkʿor kʿoval χatunu kʿiyovuna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . 2. plisninday bir . ėr oɣul-χuna [?] ėkʿin χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu alarnïn . bir . andon . da birsi . mari̯anna . χaçli . boldu . ėtil bi̯ėl . spitalnïn:	A[nno] D[omini] 1658 . 21. tėçėmb[i̯er]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . 25 iulÿ	pan sarkʿi̯eznïn biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . ėr . oɣul . d[ė]r . bohȯs m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu anïn . grėskʿo . χaçli boldu çuçiži̯ėmi̯ėç s[ur]p iχȯvday.	pan martiros luçnikʿay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . ėr . oɣul d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu . i̯akub . χaçli boldu . pan kʿarabi̯ed . pan sėfėrnïn . χardašïy . s[ur]p iχovday.	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . 22. [alfabetem ormiańskim:] tėç[ėmbi̯er]
[alfabetem łacińskim] A[nno] D[omini] 1658 . 29 . iulÿ	pan grėskʿo avtarçikʿga . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop protlu ėttïy m[ï]g[ï]rdi̯el . atïn χoydu χaçkʿo . χaçli boldu çuçiži̯ėmi̯ėç.	pan agopšanïn χart χïznïn ėr oɣul . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu anïn . ovanės . χaçli boldu pan χaçkʿo . sėfėrçikʿnun oɣlan . i̯askʿo . boldu s[ur]p [i̯u]χ[o]v[da]	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . 31. [alfabetem ormiańskim:] tėç[ėmbi̯er]
[alfabetem łacińskim] A[nno] D[omini] 1658 . 28 . Augus[ti]	pan šumun vėrėnçikʿga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy . atïn χoydu anïn . mari̯anna . χaçli boldu martiros sarkʿavarkʿ i̯azlovçanïn šapatkun s[ur]p iχovda. [Uw.: po prawej stronie alfabetem łacińskim:] Szymon Wyrynczyk curke Mariane:	pan zaχari̯as . ėtilbi̯ėlnin . kʿiyuvunay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdi . atïn χoydu . mari̯annay d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ettiy . χaçli boldu šahi̯en . pan miskʿo baltuluviç kʿiyuvu . s[ur]p i̯iχovday:	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 16[59] . 1. ianua[rii]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini]	pan murat zulkʿvanïga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z . ohlan . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy .	pan i̯akub kʿamėnėçligay biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop . protlu m[ï]g[ï]r-	[alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] A[nno]

1658 . Sebtem[bris]	atïn χoydu anïn bilkʿay . χaçli boldu pan lazar mançinïn atasïy.	di̯el . ėttïy atïn χoydu anïn . ohanės . χaçli boldu . igit . çuçi.ži̯ėmi̯ėç	D[omini] 16[59] . 4 [?] . ianua[rii]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . Sebtem[bris]	pan lazar kʿòvalgay biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . ėr oɣul . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėttïy atïn χoydu anïn ovanės . χaçli . boldu . çuçiži̯ėmi̯ėç . luçnikʿ.	pan χaçkʿo tʿorȯsoviçkʿa . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χïz . oɣlan . d[ė]r agop . protlu m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy . atïn χoydu anïn . zofi̯ay . χaçli boldu pan i̯an kʿaziy.	[alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] A[nno] D[omini] 16[59] . 29. ia[nuarii]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1658 . [O]ktob[ris]	pan χaçkʿo andipinskʿiga biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop brotlu ėttïy . m[ï]-g[ï]rdi̯el . atïn χoydu anïn: [brak] χaç-	pan χaçkʿo d[ė]r zakʿari̯agay biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . ėr oɣul . d[ė]r agop . protlu m[ï]-g[ï]rdi̯el . ėttiy . atïn χoydu . zaχari̯as . χaçli boldu . pan simun sarkʿavarkʿ . angurçikʿ . s[ur]p iχovday.	[alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] A[nno] D[omini] 16[59] . 2. feb[ruarii]
		pan lazar d[ė]r tʿorȯs oɣluna biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdïy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu . m[ï]g[ï]rdi̯el . ėttïy atïn χoydu	[alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] A[nno] D[omini] 16[59] . 9. feb[ruarii]

Folio 13v

	anušay . χaçli boldu χazar . rėyis .	pan miskʿo d[ė]r simon ohluna biy tʿėngri zawag bėrdi ėr ohlan . atï anïn i̯akub da kʿrisdan . atʿï boldu angurlu diraçu χaçadur . da yagȯp broçkʿi m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti:	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1660 . 21 . Febr[uarii]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini]	d[ė]r agop protluga biy tʿ[ėngri] zawag bėrdiy . χ[ï]z oɣlan . barumd[ė]r m[ï]g[ï]rdi̯el . ėtti atïn	pan murad antibinskʿi kʿiyovuna zawag boldu χ[ï]z atï anïn ruzay . kʿrisdan atʿa boldu grėskʿo	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini]

1659 . 7 marcza :	χoydu anïn . marii͡anna . χačli boldu pan awėdikʿ putiy [putič?] .	sahagnïn oɣlu d[ė]r y[a]g[o]p brodlu m[ï]g[ï]rdi͡el ėtti ovda: [po lewej stronie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	1660 . 21 . Februa[rii]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1659 . 15. marcza	pan awėdikʿ . hačilčikʿkʿay biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi͡el . ėttïy . atïn χoydu anïn [brak imienia] χačli boldu anïn bilikʿin . barumd[ė]r nigolayȯs.	pan χačkʿo minasčikʿgay biy tʿėngri zawag bėrdi χïz atï anïn# [# brak imienia; zapiska nieskończona; po lewej stronie alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1660 . 13. Marcza
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1659 . marcza N[ota]B[ene]	pan miskʿo ėminovičkʿay biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdiy . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop protlu m[ï]g[ï]rdi͡el . ėttïy . atïn χoydu anïn . anušay . χačli boldu . čučiži͡ėmi͡ėč . ovday boldu:	pan awėdikʿ bėrnatovičkʿa biy tʿėngri zawag bėrdi . atï anïn gadarinay da kʿrisdan atay boldu apdon i͡arlïy asori da kʿrisdan ėtti d[ė]r boɣos.	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1660 . 30. Mar[cza]
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1659 . 14. iuniy N[ota]B[ene]	pan i͡akub vartančikʿgay . biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop# m[ï]g[ï]rdi͡el . ėttïy . atïn χoydu anïn . kʿasay . χačli boldu d[ė]r agop protlu . ali͡ė d[ė]r barum d[ė]r kėnsi mi͡ėron etdïy. [# na prawym marginesie dopisano:] i͡askʿi͡evič::	pan sarkisgay biy tʿėngri zawag bėrdi χïz oɣlan atï mari͡annay . kʿrisdan ata boldu šahïnnïn χulu da krisdlikʿ ėtti d[ė]r y[a]g[o]p brodlu: [koniec zapisów na karcie]	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1660 . 17. Aprila
A[nno] D[omini] 1659 . 28[?] iuniÿ	pan grėskʿo χod͡žikʿovičkʿay biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z . oɣlan . d[ė]r bohȯs m[ï]g[ï]rdi͡el . ėttïy . atïn χoydu anïn . zofii͡a . χačli boldu . χart mi͡ėχtėsiy. [u góry z lewej strony zapiski:] 0		

[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1659 . 4 Sebtem[bra]	pan stėpan . kʿrivonoskʿay biy tʿ[ėngri] zawag . bėrdi . χ[ï]z oɣlan . d[ė]r agop . protlu . m[ï]g[ï]r-di̯el . ėttïy atïn χoydu . anïn . anna . χaç̣li boldu pan miskʿo kʿovalnïn oɣlu vlakʿ.		
[zmiana charakteru pisma] [alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1659 . 29 Octobra [po prawej stronie:] N[ota]B[ene]	pan awėdikʿ tʿebėnkanïn χzï kʿrisdan boldu atï anna . da kʿrisdan atʿa boldu pan šakʿar:		
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1659 . 13 Decembris	pan kirkor antïbinskʿi kʿoyuvunun ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï mikʿolay . d[ė]r agop broç̣kʿi m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti da kʿristan atʿa boldu . yosuv ač̣amlïy . ovda.		
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1659 . 13 Decembris	nuridžannïn [#] χïz oɣlan toɣdu atïy anna d[ė]r yagȯp brodlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti ovda kʿrisdan atʿa boldu mardirȯs luç̣nikʿ. [# słowo przekreślone]		

Folio 14

[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1660. 29. Julÿ.	pan muradnïn vsutkʿaχ χzï kʿrisd[a]n . boldu atï anïn [brak imienia] da kʿrisdan ata boldu abtulay . d[ė]r [imię nieodczytane] m[ï]-g[ï]rdi̯el ėtti .	pan i̯urko kʿamėnėçlinin ėr oɣlu kʿrisdan boldu atï anïn χaçkʿo . da kʿrisdan atʿa boldu [luka w tekście] çuçoži̯ėmi̯ėç . d[ė]r y[a]-g[o]p brodlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti. [po prawej stronie zapiski alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] [innym chakterem pisma i atramentu alfabetem łacińskim:] P[an] Krzysztof kum	[alfabetem łacińskim:] 16.61. 26. Marcza:
[alfabetem łacińskim:] 1660. 27. Julÿ.	pan buçanovskʿinin χzï kʿrisdan boldu atï anïn kʿasi̯a . da kʿrisdan atʿa boldu a[ta]m[iz] d[ė]r nig[olayo]s arkʿ[ė]b[is]-g[obo]s da d[ė]r anton v[a]rt[a]p[i̯e]d m[ï]g[ï]r-di̯el ėtti .	pan sdi̯ėpan kʿrzïvonosnun ėr ohlan kʿrisdan boldu . atï anïn ohas . da kʿrisdan atʿay boldu ovanės i̯ayçi . da d[ė]r y[a]g[o]p brodlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti.	[alfabetem łacińskim:] 1661. 29 Ma[rcza/ Maia?]
[alfabetem łacińskim:] 1660. […]3 [13/23?] Augusti	pan zadikʿ altunçinin ėr ohul kʿrisdan boldu atï anïn pi̯otr . da kʿrisdan atʿa boldu pan sėfėr altunçi . da d[ė]r y[a]g[o]p brodlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti.	[zmiana charakteru pisma] pan grėskʿo ohašçikʿnïn χïz kʿrisd[a]n boldu . atï anïn anna da kʿrisdan ata boldu bolkʿot da d[ė]r yagop brodlu [mïgïrdi̯el] ėtti . buž oɣlanï[n]a [?] kʿrisd[a]n [ėtti]	[alfabetem łacińskim:] 1661 . 9 Junÿ
[alfabetem łacińskim:] 1660. 19 Septe[m]-bris	pan boɣdan maɣmadçikʿnin ėr oɣlu kʿrisdan boldu atï anïn [brak imienia] da krisdan ata šakʿar . d[ė]r y[a]-g[o]p br[o]dl[u] m[ï]g[ï]r-di̯el ėtti.	pan miskʿo i̯ašçikʿnïn χïz kʿrisdan boldu atï anna . da kʿrisdan atay boldu p[a]n potr tutçiy da d[ė]r y[a]g[o]p . brodlu kʿrisdan [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1661 . 15 Jun[ii]
[alfabetem łacińskim:]	pan šimkʿonun kam[ė]-n[ė]çnin ėr oɣlan kʿrisdan	pan norsėsnïn χ[ï]z kʿrisdan boldu atïy anïn	[alfabetem łacińskim:]

1660. 22. Septemb[ris]	boldu atï anïn [brak imienia] da kʿrisdan atʿa boldu p[a]n šakʿar da d[ė]r y[a]g[o]p brodlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti.	zofia . da kʿrisdan ata boldu aptullay . d[ė]r y[a]g[o]vp kʿrisdan [ėtti].	1661. 23 Jun[ii]
[alfabetem łacińskim:] 1660. 9. Octob[ris] [innym charakterem pisma:] P[an] Teodor Torosowicz	pan χačkʿo tʿorȯsoviçnïn ėr oɣlan kʿrisdan boldu . atï anïn tʿorȯs . da kʿrisdan atay boldu pan gapri̯el pėrs . da d[ė]r y[a]g[o]p brodlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti .	pan grėskʿo haftarčiknïn χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïn zofiay . kʿrisdan ata boldu aptulla . da d[ė]r yagop gorička kʿris[dan ėtti].	[alfabetem łacińskim:] 1661. 18. August[i]
[alfabetem łacińskim:] 1660. 9 Octob[ris]	pan šahïnnïn ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï anïn χačkʿo da kʿrisdan atʿa boldu pan šakʿar . d[ė]r y[a]g[o]p brodlu m[ï]g[ï]r-di̯el ėtti.	pan avėdikʿ tėbėnkanïn χ[ï]z kʿrisd[a]n [boldu] atï . anna da kʿrisdan ata boldu pan asvadur parnas asvadur [sic!] da d[ė]r y[a]g[o]vp brodlu kris-d[a]n [ėtti].	[alfabetem łacińskim:] 1661. 20. August[i]
[alfabetem łacińskim:] 1660. 7. Nove[m]bris	pan lazar kʿovalnïn χ[ï]z kʿrisdan boldu . atï anïn zosiay . da kʿrisdan atʿasïy boldu adrïnalï aχpašnïn χardaši sarkis . da d[ė]r yagop brodlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti.	pan χačkʿo kʿaynučikʿnïn oɣlan kʿrisdan boldu atï anïn χačkʿo da kʿrisdan ata boldu p[a]n akʿlarskʿi poručnikʿ da d[ė]r y[a]-g[o]vp kʿrisd[a]n [ėtti].	[alfabetem łacińskim:] 1661. 23 o[ctobris]
[alfabetem łacińskim:] 1661. [1]7 Januar[ii]	bašlanïir 1661.# [#po prawej alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] Szymon Węręczyk pan šimkʿo vi̯erėnčikʿnïn ėr oɣlan kʿrisdan boldu . atï [i̯akub?] da kʿrisdan atʿa p[a]n lazar kʿoval d[ė]r y[a]g[o]p brodlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti.		
[alfabetem łacińskim:] [1]66. 1. […]. Januarÿ	p[a]n sahagn[ïn] ohlu [?] kʿrisd[a]n boldu atï anïn [brak imienia] da kʿrisdan atʿa boldu pan kaspar [?] d[ė]r z[a]kʿ[a]r[i̯a]y		

	[?] ohlu . d[ė]r y[a]g[o]p brodlu m[ï]g[ï]rdi̯el ėtti.		

Folio 14v

[alfabetem łacińskim:] 1661. 23 Oktob[ris]	#pan lazar d[ė]r tʿorȯs oɣlunan ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï anïn χačkʿo . da kʿrisdan ata boldu pan χazar rėiz d[ė]r y[a]g[o]p brodlu kʿrisdan [ėtti]. [# po lewej alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	pan miskʿonung ėminoviči̧n[i]n ėr oɣul kʿris[dan] boldu atï anïn . ovanės da kirkor da kris[dan] ata boldu mi̯ehdi̯esi atï . d[ė]r y[a]g[o]vp kʿris[dan ėtti]	[alfabetem łacińskim:] 1661 17 Julÿ .
[alfabetem łacińskim:] 1661 23 Oktob[ris]	pan lazar kʿovalnïn χïz kʿrisdan boldu atï anïn [brak imienia] da kʿrisdan ata boldu apraham . d[ė]r y[a]g[o]p brodl[lu] kʿri[sd]a[n ėtti]:	panï pohorėčkʿi χïzïnïn ėr oɣul kʿrisd[a]n boldu da atï anïn zadig da kʿrisd[a]n ata boldu angurči̧kʿ . d[ė]r y[a]-g[o]vp . kʿrisd[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1661 18 Julÿ
[alfabetem łacińskim:] 1661 25 Oktob[ris]	pan vartan bizimnïn χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïn yustinkʿay . da kʿrisdan ata boldu yovanės špitaldan . da d[ė]r yagop brodl[lu kʿrisdan ėtti].	pan χačkʿo antibinskʿi ėr oɣul kʿrisd[a]n boldu atï andon. krisdan ata boldu vart[a]n kʿamėnėčli . d[ė]r yagop kʿrisdan [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1661 19 iulÿ
[alfabetem łacińskim:] 1661 5 novem[bris]	pan zadikʿ altunči̧nïn χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïn . annay . da kʿrisdan ata boldu sėfėr luči̧nikʿ da d[ė]r y[a]g[o]p kʿrisdan ėtti:	pan martirȯs luči̧nikʿ ėr oɣul kʿrisd[a]n [boldu] da kʿrisd[an] ata pan awėdikʿ tʿorosȯviči̧ i̯egi̯eɣi̯ečpan atï anïn tʿomkʿo . d[ė]r yagop kʿrisd[an] [ėtti]:	1662 [sic!] Junii 6
[alfabetem łacińskim:] 1661 10 Novemb[bris]	pan grėskʿo χod͡žignïn χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïn marianna da kʿrisdan ata boldu pan kʿapitan gomulči̧kʿnïn ohlu . da d[ė]r yag[o]p kʿrisdan ėtti:	d[ė]r boɣȯsnu[n]g χïzï kʿrisdan boldu atï anïn barbara da kʿris[dan] ata boldu pan tėsėli . da d[ė]r yagop kʿrisdan [ėtti]	[alfabetem łacińskim:] 1662 31 Oktob[ris] Barbara Norsesowiczowna

[alfabetem łacińskim:] 1661 29 Decem[bris]	pan boɣdan maχmatčik χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïn kʿatarina . da kʿrisdan ata boldu angurčikʿ kʿi anïn χardašï ol aṙ . da d[ė]r agop kʿrisdan [ėtti]:	pan awėdikʿ tı̯ėbėnkʿanïn ėr oɣlan krisd[a]n boldu da atï boldu SS# da kʿrisdan ata boldu SS# d[ė]r yagop kʿrisdan [ėtti]: [# SS znak braku imienia]	[alfabetem łacińskim:] 1662 Abri[lis]

Folio 15

[alfabetem łacińskim:] 1662 [m]aia 7	pan pavėlnïn χïz kʿrisdan boldu atï anïng anna . da kʿrisd[a]n ata boldu p[a]n χačkʿo antibinskʿi.	pan i̯an aguštinoviçnïng χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïng makʿtalėna da kʿrisdan ata boldu d[ė]r nigolayȯs b[a]r[o]nd[ė]r tʿȯrȯsȯvič da kʿrisdan ėtti d[ė]r yagȯp brodlu	[alfabetem łacińskim:] 1663 3 Maia
[alfabetem łacińskim:] 1663 Januari 10 [innym charakterem i atramentem] Febr[uarii] 15. [# przekreślone]	pan avėdikʿ bėrnatovičn[ïn]g oɣlan kʿri[s]d[a]n boldu . atï anïng krikȯr . da kʿrisdan atay boldu nigol barandėr ovda . d[ė]r yagop kʿrisd[a]n [ėtti]:	pan χačkʿo tʿȯrosȯvičnïn ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï anïng i̯akub da kʿrisd[a]n ata boldu pan i̯an kʿazi . d[ė]r yagop kʿrisdan [ėtti].	[alfabetem łacińskim:] 1663 10 . Maia
[alfabetem łacińskim:] 1663 [Ja]nuari 13	pan holub lušnanïn χïz kʿris[dan boldu] atï anïng zofia ovda . da kris[da]n ata boldu bir spahi . day d[ė]r y[a]g[o]p horičkʿa da d[ė]r y[a]g[o]p brodlu kʿris[da]n [ėttilar]:	pan grėskʿo čı̯erki̯eznïng χ[ï]z kʿri[s]d[a]n boldu atï marianė . da kʿri[s]-d[a]n ata boldu pan piotr kʿušnir . d[ė]r yagop kʿrisdan [ėtti].	[alfabetem łacińskim:] 1663 14 Maia .
[alfabetem łacińskim:] 1663 […]# Februara [#po prawej:] N[ota]B[ene]	pan šahinn[ï]n χ[ï]z kʿris[da]n [boldu] atï zofia . da kʿrisdan ata boldu p[a]n šimun χardaši b[a]lamnïng . d[ė]r boɣ[o]s [kʿrisdan ėtti]:	pan i̯akub pirozėkʿnïn ėr oɣlan kʿridan boldu atï anïng awėdikʿ da kʿridan ata pan šimun χardaši balsamnïng d[ė]r yagop kʿrisdan [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1663 17 Maia

[alfabetem łacińskim:] 1663 [m]arca	pan lazar minas oɣlan[ï]ng χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïng ruža . da kʿrisd[a]n ata kirkȯr talal . d[ė]r boɣȯs kʿrisd[a]n ėt[ti]:	pan avėdikʿ kʿi agopša χïzïn altïp[tïr] ėr oɣlan kʿristan boldu atï anïng SS da krisdan atay boldu igit lėvošinskʿiy . d[ė]r boɣȯs kʿrisd[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1663 7 Juni
[alfabetem łacińskim:] 1663 Marca	pan boɣtan mahmatn[ïng] ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï krikȯr . da kʿrisd[a]n ata boldu pan šïmun χardašï balamnïn . da d[ė]r y[a]-g[o]p kʿrisd[a]n ėtti	pan grėskʿo sahakʿ oɣlannï[ng] kʿri[s]t[a]n boldu χ[ï]z atï anïn anna da kʿrisdan ata boldu sėfėr i̯akubnung oɣlu tʿoχ[a]tlï da d[ė]r y[a]g[o]p kris-d[a]n ata [sic!]	[alfabetem łacińskim:] 1663 11 Juni
[alfabetem łacińskim:] [166]3 N[ota] B[ene] Marca	pan i̯an lušna i̯aškʿi̯evič̣ ėr oɣlan kʿri[s]d[a]n atïy boldu Tȯrȯs da kʿri[s]-d[a]n ata boldu pan šimun χardašï balasamnïn: [alfabetem łacińskim, innym charakterem pisma i atramentu:] Pan Teodor Jaskiewicz		

Folio 15v

[alfabetem łacińskim:] 1663 11 Juni	pan χač̣kʿo antibinskʿinn ėr oɣlan kri[s]d[a]n boldu atï anïng kʿaprus da kʿrisdan ata boldu pan χač̣kʿo ni̯ersės oɣl[u] kʿaraç̣ïna . d[ė]r y[a]g[o]p kʿrisd[a]n [ėtti].	pan miskʿo χašč̣inïn χ[ï]z kʿri[s]d[a]n boldu da kʿri[s]d[a]n ata pan χač̣kʿo tʿȯrȯsȯvič̣ atï anïn anna da d[ė]r yagȯp kʿrisd[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1663 13 Juli
[alfabetem łacińskim:] 1663 12 Juni	pan zaχariaš altunč̣inin χ[ï]z kʿr[is]d[a]n boldu atï anïng kʿatarina da kʿri[s]d[a]n ata boldu pan mardirȯs luč̣nikʿ . da d[ė]r yag[o]p kʿri[s]d[a]n [ėtti]:	pan nėrsės kʿirkȯr oɣlunung χ[ï]z kʿrist[a]n boldu atï anïng barbara da kristan ata šimun ėdilbėy da d[ė]r yag[o]p kʿr[i]s-[dan ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1663 12 Septem[bris]

[alfabetem łacińskim:] 1663 14 Juni	pan stėfan krživonȯsn[i]n χ[ï]z kʿristan boldu . atï anna . da kʿr[is]d[a]n ata boldu . pan ovanės lučnikʿ . da d[ė]r yag[o]p kʿri[s]d[a]n ėt[ti]:	pan grėskʿo haftarnïng ėr oɣlan . kʿristan ėtti d[ė]r yag[o]p boldu . atï stėfan . d[ė]r andon kʿrisdan ata boldu vartapi̯et:	[alfabetem łacińskim:] 166[3] 13 Se[ptembris]
[alfabetem łacińskim:] 1663 19 Juni	pan ivaško almas oɣlunin χ[ï]z kʿri[s]d[a]n boldu atï anïn [znak] x hȯzkʿa . da kʿrisd[a]n ata boldu [brak imienia] d[ė]r y[a]g[o]p kʿri[s]d[a]n [ėtti]:	pan miskʿonung ėminovič̣ ėr oɣlan kʿri[s]dan boldu atï anïng sdėpan da kʿrisd[a]n ata boldu pan χač̣kʿo kʿaziy d[ė]r yagop kri[s]d[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1663 27 Okt[obris]
[alfabetem łacińskim:] 1663 20 Juni	pan ṙomašnïn χ[ï]z kʿr[is]-d[a]n bol[du] atï anïng ruza . da kʿristan ata boldu pan kirkȯr kʿušnir da d[ė]r y[a]g[o]p kʿrisd[a]n ėt[ti]:	pan norsė[s] pan grėskʿo oɣlunung χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïng kʿaskʿa da kʿrisdan ata boldu pan sahag da d[ė]r y[a]g[o]p bodlu [sic!]	[alfabetem łacińskim:] 166[3] 4 Dece[mbris]
[alfabetem łacińskim:] 1663 26 Juni	pan tʿȯrȯs lušnan[ï]ng χ[ï]z kʿri[s]d[a]n boldu atï halkʿa [znak] x da kʿrisd[a]n ata boldu šïmun balasamnïn χardašï: da d[ė]r yagop kʿrisd[a]n [ėtti]:	pan lazar matiašoviçnïng oɣlan kʿris[da]n boldu atï anïng SS da kʿrisdan ata boldu aχpašnïng χardašï i̯asdan . da d[ė]r yagop kʿrisd[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 166[4] 10 Feb[ruarii]
[alfabetem łacińskim:] 1663 28 Juni	pan stėpan ėminoviçning ėr oɣl[a]n kʿr[is]d[a]n boldu atï anïn i̯an . da kri[s]d[a]n ata pan šimun SS da d[ė]r yagovp kʿrisdan [ėtti]:		

Folio 16

[alfabetem łacińskim:] [1]664 [1]4 . Februar[ii]	pan χačkʿo d[ė]r zakʿarič[nïng] ėr oɣlan kr[i]st[a]n boldu atï anïng šimun da kʿrisdan ata boldu šimun tʿoχatd[lu]n da d[ė]r yagop brodlu kri[s]d[a]n ėt[ti]:	pan miskʿo malinanïng ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï anïng awėdikʿ da kʿrisdan ata boldu polibovskʿi da d[ė]r yagop kʿrisdan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1664 [#]17 Juli . [#cyfra przekreślona]
* 0 [alfabetem łacińskim:] [1]664 […] Apri[li]s	pan grėskȯ χodžigovičnïn χ[ï]z kʿri[s]d[a͡]n boldu atï anïng SS Simėon da kʿrisd[a]n ata boldu çud͡zožiėmiėç da d[ė]r yag͡op brod[lu] krisdan ėtti:	pan grėskʿȯ čėrkʿėz ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï anïn [brak imienia] day kʿrisdan ata boldu pan biėdrȯs [?]# kʿušnir . da d[ė]r yagop kʿrisdan ėtti: [#‘d’ nadpisane po ‘ė’]	[alfabetem łacińskim:] 1664 24 Juli
[alfabetem łacińskim:] [1]664 […]3 Aprilis	pan lazar aguštïnovič-n[ï]ng ėr oɣlan kʿri[s]-d[a]n boldu atï anïng tʿobiaš da kʿrisd[a]n ata boldu baruntėr tʿȯrȯsovič da d[ė]r yagop krisdan ėtti: [po prawej stronie zapiski innym charakterem pisma, alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] Łazarz Augustinowicz: [dopisane innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] a Deo	pan sahag ėr oɣlan kʿri[s]-tan boldu atï anïng andri kʿaspar d[ė]r zakariа oɣlu kʿri[s]d[a]n ata da d[ė]r yagop brodlu kʿri[s]d[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1664 4 Augus[ti]
[alfabetem łacińskim:] [1]664 Maia	pan kirkor barišnikʿnïng χ[ï]z kʿri[s]d[a]n boldu atï anïn šušan . da kʿrisdan ata boldu tėsėli angurčik d[ė]r yagop kʿrisd[a]n ėtti:	pan grėskʿȯ haftarn[ï]ng χ[ï]z kʿr[is]d[a]n [boldu] atï anïng anna . da kʿrisd[a]n ata çud͡zožiėmiėç da d[ė]r yag͡op kʿrisdan ėt[ti]:	[alfabetem łacińskim:] 1664 25 Septe[mbra]
[alfabetem łacińskim:]	pan ian lušnanïng ėr oɣlan kʿrisd[a]n boldu atï	pan avėdikʿ hadžičikʿnïn χ[ï]z kʿrisdan bo͡ldu atï	[alfabetem łacińskim:]

[1]664 Maia	anïn i̱ndri . da kʿrisdan ata boldu šimon χardašï balasannïng da d[ė]r brodlu kʿri[s]d[a]n [ėtti]:	anïng kʿristina da kʿrisdan ata boldu çudzoyži̱ėmi̱ėç da d[ė]r yagop kʿrisdan [ėtti]:	1664 13 Oktobr[a]
[alfabetem łacińskim:] [1]664 […] Juli	pan holub lušnanïng χ[ï]z kʿrisd[a]n boldu atï anïng anna da kʿrisdan ata boldu çudzožži̱ėmi̱ėç sakʿalli χast[a?]. da d[ė]r yagop krisd[a]n ėt[ti]:	pan grėskʿo ohasȯviç̣-n[ï]gn [sic!] ėr oɣlan kʿr[isda]n boldu atï anïn ovanės hėm miškʿo . da kʿri[s]dan ata boldu burnaz angurç̣ikʿ: da d[ė]r boɣȯs kʿri[sdan ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1664 25 Oktobr[a]
		pan kirkȯr altunç̣inïng χ[ï]z kʿr[is]d[a]n boldu atï anïng zofia da kʿrisdan ata boldu šimon balasamnïn χardašï da d[ė]r boɣȯs kʿrisdan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1664 8. Nowem[bra]

Folio 16v

[alfabetem łacińskim:] 1664 Nowembra 17	pan sėrkʿiznïng χ[ï]z kʿristan boldu atï anïng barbaray da kʿristan ata boldu i̱ayç̣inïng χardaši minas . d[ė]r boɣȯs kʿrisdan ėtti:	pan grėskʿȯ balsamn[ï]n ėr oɣlan kʿrisd[a]n boldu atï anïng stėfan da kʿrisdan ata boldu šakar d[ė]r boɣȯr kʿrisdan ėttï:	[alfabetem łacińskim:] 1665 Januari 9
[alfabetem łacińskim:] 1664 Nowembra 20	pan mardirȯsnun χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïn kʿatarina . ata boldu p[a]n awėdikʿ i̱egi̱eɣi̱eç[pa]n tʿȯrȯsoviç̣ . d[ė]r boɣȯs krisdan ėtti:	pan pavėlnïng ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï anïn potr . kʿrisdan boldu . angurç̣ikʿ . d[ė]r boɣos kʿrisdan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1665 Maia 11
[alfabetem łacińskim:] 1664 Nowembra 29	pan i̱an aguštïnoviçnïn er oɣlan kʿri[s]d[a]n boldu atï anïng i̱an tʿobi̱aš da kri[s]d[a]n ata boldu b[a]r[o]nd[ė]r nigolayȯs tʿȯrȯsoviç̣ . d[ė]r boɣȯs kʿrisd[a]n ėtti:	pan norsėska oɣl[a]n kʿrisdan boldu ėr [oɣlan]. atï anïng kirkor ėkʿinç̣i . atï . kʿapriėl kʿristan ata boldu pan tʿȯrȯs kʿi̱ėrėmoviç̣ da d[ė]r boɣos m[ï]g[ï]rdi̱el ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1665 Augusta 11

	[innym charakterem pisma i atramentu alfabetem łacińskim:] Ja X[iądz] Jan Augustynowicz będąc Custos[em] tego roku urodziłem się.		
[alfabetem łacińskim:] 1664 N[ota] B[ene] Decembra 8 Panna Hanna Jaskiewiczow-na x [na lewym marginesie:] Pana […] akso[…]wny	pan tʿȯrȯsn[u]n i̯aški̯evičn[ï]n χ[ï]z kʿr[is]-d[a]n boldu atï anïng anna . da kʿr[is]d[a]n [ata boldu] šimon χardašï balasamnïng . d[ė]r boɣȯr [sic!] krisd[a]n ėtti:	pan bėrnatʿ bėrnatʿovič̣ χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïng marianna . da kʿrisdan ata boldu angurč̣ikʿ da d[ė]r boɣȯs kʿrisdtan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1665 Augusta 24
[alfabetem łacińskim:] 1664 N[ota] B[ene] Dece[m]bra 14 [innym atra-mentem:] Anna X	pan bogdanga mahmatč̣ikʿkʿa χ[ï]z kʿr[is]d[a]n boldu atï anïng anna . da kʿrisd[a]n ata boldu šimun χardašï balasamnïng . d[ė]r boɣȯr kʿrisd[a]n ėtti:		
[alfabetem ormiańskim:] Թվ. ՌՃԺԳ Դեկտեմբերի ԻԳ [23]. օրն կիրակի	[przez dwie kolumny w języku ormiańskim:] Նիկողաոս Արքեպիսկոպոս հրամաեաց քահանաից Ջուր խառնել ը[նդ] բաժակի ի ժամ Պատարագի :		

Folio 17

[alfabetem łacińskim:] [1]665 Augusta [#] 24 [#wcześniejsza cyfra wymazana]	pan i̯an patʿrarčïkʿn[ï]n χ[ï]z kʿrisdan boldu atï zofia . da kʿrisdan ata . boldu . [brak imienia] d[ė]r boγȯs kʿrisdan ėtti:	pan grėskʿo haftarn[ï]n χ[ï]z kʿrisd[a]n boldu atï mariannė da kʿrisd[a]n ata boldu angurčikʿ d[ė]r boγȯs kʿri[s]d[a]n ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1666 Januara 20
1665 [S]eptembra 30	pan ařakʿi̯elnïn lučnikʿ χ[ï]z kʿrisdan boldu atï anïng ruzia . da kʿrisdan ata boldu [brak imienia] d[ė]r boγos kʿrisdan ėtti:	pan virkad͡zn[ï]ng [kʿirkȯrd͡zn[ï]ng?] χ[ï]z kʿrisd[a]n͡ boldu atï anï[n]g mariannė da kʿrisd[a]n boldu angurčikʿ d[ė]r boγȯs kʿrisdan ėtt[i]:	[alfabetem łacińskim:] 1666 Februara 23
* [alfabetem łacińskim:] [1]665 [O]ktobra […]2	pan stėfann χod͡žigoviç χ[ï]z kri[s]d[a]n͡ boldu atï anïn mariane d[ė]r boγȯs kʿristan [ėtti] [da kʿrisdan] ata boldu b[a]r[o]nd[ė]r m[ï]g[ï]rd[i̯e]l ėtti:	pan χačkʿo d[ė]r zakʿariçikʿn[ï]n χ[ï]z kʿr[is]d[a]n boldu atï frušina da kʿrisd[a]n atasï #γazar soχur# d[ė]r boγȯs kʿrisd[a]n etti: [# innym atramentem i charakterem pisma].	[alfabetem łacińskim:] 1666 Marca 14 N[ota]B[ene]
[alfabetem łacińskim:] 1665 [No]wembra […]0 N[ota]B[ene]	pan avėdikʿ tėbėnkʿanïng ėr oγlan kr[i]sd[a]n boldu atï anïn zadikʿ da kʿri[s]-d[an] ata . pan grėskʿo lïskʿȯ . d[ė]r boγos kʿrisdan ėtti:	pan kʿȯrnung kʿušnir χ[ï]z krisdan boldu atï marianna . da kʿrisdan ata boldu χačadur brodda bolgan . d[ė]r boγȯs kʿrisdan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1666 Abrila 1
[alfabetem łacińskim:] [1]666 [ianua]ra […]0	pan grėskʿo balsamnïn ėr oγlan kʿrisdan boldu i̯an . da kʿristan ata boldu kėnsi b[aro]nd[ė]r nigolai̯os d[ė]r boγȯs kʿrisdan ėt[ti]:	pan χačkʿȯ d[ė]r nėrsės tȯrnun ėr oγlan kʿrisdan boldu atï anïng #i̯akub# da kʿrisdan ata boldu pan miskʿo farbir . d[ė]r boγȯs kʿrisdan ėtti: [# imię wpisane innym atramentem i charakterem pisma]	[alfabetem łacińskim:] 1666 Aprila 27

Folio 17v

[alfabetem łacińskim:] 1666 Augusta 12	pan budzanovskʿin[ï]n χ[ï]z kʿr[is]d[a]n boldu atï mariannė . da kʿr[is]t[a]n ata šimȯn špitaldan d[ė]r boɣȯs kʿri[s]dan ėtti:	pan lazar matiašoviçnïn ėr oɣlanï kʿ[ris]t[a]n [boldu] atï iakub . kʿr[is]d[a]n [ata] šimun balasamnïn χardašï . d[ė]r boɣȯs kʿrisd[a]n ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1667 Maia 2. Jakub: Matiaszewicz
[alfabetem łacińskim:] 1666 Januarÿ 25	Pan grėskʿo ç̌ėrkʿiezn[ï]n χ[ï]z kʿ[ris]t[a]n boldu da atï . marianna da kʿri[s]d[a]n ata boldu [brak imienia] d[ė]r boɣȯr kʿri[s]d[a]n ėtti: [na lewym marginesie wyblakłym pismem łacińskim, częściowo nieczytelnym:] [16]66 23. 8bris [octobris] [Joa]nnes […] Łazarz […]kusyna […] żenie […] D. Saula [dalej nieczytelne]	[innym, wyblakłym pismem:] nurbėgoviç̌ . pan kʿrištofnun kʿamėnėçtan kʿr[is]d[a]n boldu oɣla[n] atï #iakub# da kʿrisdan ata boldu pan kʿaspėr d[ė]r zakʿarianïn oɣlu d[ė]r yagop kʿristan ėt[ti]: X [# dopisane inną ręką i innym kolorem] X [w poprzek karty po ormiańsku:] pan lazarin ȯrdi, yȯhannės χ[ï]z . [wyraz skreślony] [innym kolorem i inną ręką dopisek:] kʿumon P[ani] Kʿržištofoviçova.	[alfabetem łacińskim innym atramentem:] A[nno] D[omini] [alfabetem łacińskim:] 1666 Augusta 6
[alfabetem łacińskim:] 1667 Februarii 15 Hołub Balsamowicz	d[ė]r balasamnïng ėr oɣl[a]n kʿrisd[a]n boldu atï anïng hȯlub da kʿrisd[a]n ata boldu alpavud . d[ė]r boɣȯs kʿrisdan ėtti.	pan kʿrikȯr kʿušnirnïn χ[ï]z [kʿrisdan boldu] atï anïn kʿatarina . da kʿrisd[a]n ata boldu pan rulvainïng oɣlu d[ė]r y[a]-g[o]p kʿrisdan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1666 Augusta 11
[alfabetem łacińskim:] 1667 Marca 15 Krystyna#	pan avėdikʿ hadžiçikʿn[ï]n χ[ï]z kʿrisd[a]n boldu atï kristina da kr[i]sd[a]n ata boldu cudzožiėmieç d[ė]r boɣȯs kʿrisdan ėtt[i].	pan χaçkʿo haftarnïn ėr oɣlan [kʿrisdan boldu] atï kirkȯr da krisdan ata boldu pan miskʿo farbir d[ė]r boɣos kʿrisdanlikʿ ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1667 February 5

[#imię wpisano innym, wyblakłym pismem alfabetem łacińskim]			
[alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] 1667 Abrila 20 Katarzyna# [#imię wpisano innym, wyblakłym pismem alfabetem łacińskim]	pan avėdikʿnin i̯an bėrnatoviçnïn oɣlunung kʿrisdan boldu χ[ï]z . atï anïn kʿatarina da kʿristan ata boldu pan avėdikʿ d[ė]r simonoviç̌: d[ė]r yagop b[r]odlu k[r]is-d[a]n [ėtti]:	X pan i̯an agaštïnoviçnïn ėr oɣlan kʿrisd[a]n boldu atï grėskʿò hėm i̯uzėf . da krisdan ata boldu alpawut da b[a]r[on]d[ė]r kʿrisdan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 166[7] February 9 [bladym atramentem alfabetem łacińskim:] Jose[ph]
[za lewym marginesem:] N[ota]B[ene] [alfabetem łacińskim:] 1667 Abrila 23 Marianna# [#imię wpisano innym, wyblakłym pismem alfabetem łacińskim]	pan holubnun lušni̯a χ[ï]z kʿr[is]d[a]n [boldu] atï anïn mariannė . da kʿr[is]-d[a]n ata boldu ovanės lušni̯a d[ė]r yagop brold[u] [sic!] kr[is]d[a]n ėt[ti]:		

Folio 18

[alfabetem łacińskim:] 1667 Februari 18 [?]	pan grėskʿonung haft[a]r-[nïng] χ[ï]z [kʿrisdan] boldu atï anïng [brak imienia] da krisdan ata boldu šimon salgan d[ė]r yagop kʿrisdan ėtti:	pan stėpan sabatʿčikʿnïng χ[ï]z atï annay da kʿrisdan ata boldu . sėfėr bali oɣlu . d[ė]r yagop kʿrisd[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1667 Oktobra 27
[alfabetem łacińskim:] 1667 Oktobra 1	[alfabetem łacińskim innym kolorem atramentu:] P[ana] Dominika Bogdanowicza pan donovakʿnïng ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï nigol da kʿrisdan ata tʿȯrȯs sargawakʿ kʿamėnėçli da d[ė]r yagop kʿrisdan ėtti:	* pan miskʿonung vakʿovskʿinïn ėr oɣlan atï anïng i̯akub da kʿrisdan ata boldu kʿoldėrnikʿ miskʿo . d[ė]r boɣȯs kʿristan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1667 oktobra 6 Jakub Wakowski# [# innym charakterem pisma alfabetem łacińskim]
[alfabetem łacińskim:] 1667 Oktobra 10	pan mardirȯsnung i̯ayči χ[ï]z kʿrisdan boldu atï an[ï]ng kʿatarina da kʿrisd[a]n ata boldu pan avėdikʿ tʿorȯsȯvič . d[ė]r boɣȯs kristan ėtti.	pan i̯an[ï]ng zlotninnïgn ėr oɣlan kʿrisd[a]n boldu . atï sahag da kʿrisdan ata boldu kirkȯr zlotnikʿ . d[ė]r boɣȯs kʿrisd[a]n ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1667 Oktobra 9
[alfabetem łacińskim:] 1667 Oktobra 14	pan aṙakʿi̯elning χ[ï]z kʿris[dan] boldu atï zofia da kʿrisdan ata boldu ovanė[s] i̯ayči . d[ė]r yagop broç[kʿi] kri[s]-d[a]n [ėtti]:	pan minasnïng ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï anïng potr da kʿrisdan ata boldu çudzoži̯ėmi̯ėç . d[ė]r boɣ͜ȯs kʿrisdan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene] 1667 Oktobra 10
[alfabetem łacińskim:] 1667 Oktobra 15	pan tʿȯrȯsnug i̯a[s]ki̯evič χ[ï]z kʿr[is]d[a]n boldu atï [brak imienia] da kʿrisdan ata . šimun balasamn[i]ng d[ė]r yagop kʿris[dan ėtti]:	pan nurkʿonung ėr oɣlan kʿrisd[a]n boldu da atï anïng . [brak imienia] da kʿrisd[a]n ata boldu sahakʿ . d[ė]r broçkʿi kʿrisd[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1667 Oktobra 20
[innym charakterem pisma i kolorem	pan pawelnin ėr oɣlu krisdan boldu atï anïn gabrii̯el . kʿum boldu baltazar balevič kʿuma		

atramentu:] [16]68 4 [Okto]bris	panna zofia tʿ [nieczytelne] χïzi [dėr] Boɣos [?] krisdan ėtti: [po prawej stronie:] 1668		

Folio 18v

[alfabetem łacińskim:] 1668 Januari 5	pan sėfėr ėtikʿčinïng ėgiz oɣlan kʿr[is]d[a]n boldu ėr oɣlan[ï]ng atï potr . da χ[ï]zn[ï]ng atï marianė da kʿrisdan ata boldu zamosc̣i̯alï i̯akub . d[ė]r . yagop kʿrisdan ėtti:	pan šahin[ï]ng χ[ï]z kʿr[is]d[a]n boldu atï fruzina . da kʿri[s]-d[a]n ata ovanės angurč̣ïkʿ. da d[ė]r boɣȯs kʿrisd[a]n ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1668 Marca 8 [innym charakterem pisma i atramentu:] Fruzyna Szahinow[na]
[alfabetem łacińskim:] 1668 Januari 6	pan kirkȯrn[ï]ng altïnč̣in[ï]ng ėr oɣlan krisd[a]n boldu . atï anïng #χač̣kʿoy# da kʿr[i]s-d[a]n ata . aχpaš č̣anï d[ė]r yagop kʿrisd[a]n ėtti: [#innym kolorem atramentu]	pan grėskʿonung sahaknïng ėr oɣl[a]n kʿr[is]t[a]n boldu atï anïng stėckʿo da kʿ[ris]-t[a]n ata boldu kʿaspėr d[ė]r zakʿarič̣ikʿn[ï]ng [sic!] . d[ė]r y[a]gop kʿri[s]d[a]n ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1668 17 Marca
[alfabetem łacińskim:] 1668 Januari 25	pan grėskʿo čėrkʿi̯ez-n[ï]ng χ[ï]z oɣlan kʿr[i]s-dan boldu . atï anna . da kʿr[is]d[a]n ata aχpašč̣anï χač̣kʿo . d[ė]r yagop broc̣[ki] kʿrisd[a]n [ėtti]:	pan i̯an i̯aski̯ėviči̯nïng χ[ï]z kʿ[ris]t[a]n boldu atï mariannė . da kʿrisdan ata boldu pan stržialkʿovskʿi hėm pani . sini̯avskʿa . #da d[ė]r sȯfragan kʿr[is]d[a]n etti: Kʿėrėm[ovič]# [# wpisane większym pismem, może przez inną osobę]	[alfabetem łacińskim:] 1668 18 Marca

[alfabetem łacińskim:] 1668 Februarii 18	pan budzanovskʿing χïz kʿri[s]d͡[a]n boldu da atï . [brak imienia] da kri[s]d[a]n ata boldu pan zaχnoviç malar. da d[ė]r boγos kri[s]d[a]n [ėtti]:	pan χačkʿo tȯrȯsȯvičnïng ėr oγlan krisd[a]n boldu atï an[ï]ng kirkor . da kʿr[is]d[a]n ata boldu šimun balasamnïng χ[ar]d[a]šï d[ė]r boγȯs kʿr[is]d[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1668 24 Marca
[alfabetem łacińskim:] #1668 Marca 7 [# zapiska wpisana innym charakterem pisma i innym kolorem atramentu]	pan lazar kʿobačovski-n[ï]ng χ[ï]z oγlan kʿrisdan boldu atï kʿatarina . da kʿr[i]sd[a]n ata boldu simon angurčikʿ da kʿėnsi b[a]r[o]nd[ė]r [krisdan] ėtti:		
A[nno] D[omini] 1668 Juli . 5 .	[wzdłuż całej karty alfabetem łacińskim:] Pani Katarzÿna Werenczykowa Na Cmÿntarzu Wÿstawiła Krzÿz Menki Panskieÿ.		

Folio 19

[alfabetem łacińskim:] 1668 Marca 29	pan norsėsn[ï]ng ėr oγlan kʿ[ris]t[a]n boldu atï miskʿo da kʿrisd[a]n ata boldu pan χačkʿo kʿiėrėmovič d[ė]r boγ[o]s kʿrisd[a]n ėtti:	pan sarkizn[ï]ng ėr oγlan kʿrisd[a]n bold[u] atï ovanės da kʿrisd[a]n ata boldu tʿoχattan . d[ė]r boγȯs kʿrisd[a]nlikʿ ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1668 Juli 5
[alfabetem łacińskim:] 1668 5 Abrila	pan tʿȯrȯs rabičkʿan[ï]ng χ[ï]z kʿ[ris]t[a]n [boldu] atï anna da kʿrisdan ata boldu pan χačkʿo i̯an bernat ėrėçpoχan . d[ė]r yag[o]p kʿrisdan ėt[t]i:	pan holub lušni̯an[ï]ng χ[ï]z atï anïnu hėlžbita . da kʿum boldu boγȯs lučnikʿ d[ė]r yagop kʿrist[a]nlikʿ ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1668 Juli 6 [po prawej:] N[ota]B[ene]

[alfabetem łacińskim:] 1668 6 Abrila	pan andonnun ėr oɣlan kʿrisdan boldu atï anïng zadikʿ da kʿrisd[a]n ata bartoš maχsutn[ï]ng χardašï d[ė]r yagop kʿr[is]t[a]n [ėtti]:	pan asvadurnung latin χ[ï]z kr[is]d[a]n boldu atï anuša da kʿum boldu on[u]fri d[ė]r boyȯs kʿrisd[a]n ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1668 Augusta 18
[alfabetem łacińskim:] 1668 [Ab]rila […]2	pan tʿȯrȯs i̯akubnung min[a]s oɣl[u]n[u]ng ėr oɣl[a]n kʿ[ris]t[a]n boldu atï i̯akub da kʿ[ris]t[a]n ata boldu pan asvadur iaslovçalï da d[ė]r boyos kʿ[r]isd[a]n ėtti:	pani zi̯elinskʿan[ï]ng ėr oɣlan kʿrisd[a]n boldu atï kirkȯr da kʿum boldu lučnikʿ ařaki̯el d[ė]r boyȯs krisdan ėtti	[alfabetem łacińskim:] 1668 Augusta 19
[innym charakterem pisma przez całą stronę w języku ormiańskim:]	Յովաննէս Քարմատանենց Շնորհիւն Ա[ստուծո]յ և Առ[ա]քել[ա]կանի Աթոռոյն Եպ[իսկոպո]ս Պողտանաց , ՔորԵպ[իսկոպո]ս Արքեպ[իսկոպո]ս[ա]ր[ա]նին Լէօպօլսոյ Ազգին Հայոց սրք ը[նդ]Լէհաստան՝ ի տօնի Աւետեաց Երանուհւոյ կուսին . յեկեղեցւոջ հայոց մայրաքաղաքիս Լէօպօլսոյ ի մէջ հանդիսի սրբազանին Պ[ա]տ[ա]ր[ա]գին Ձեռնադրեաց զ [!] տէր Օնօֆրիոս Ասլանօվիչ . վ[ա]սն Աթոռանստի Եկեղեցւոյս Հայոց Լէօպօլսոյ Յամի #ներ մարդութե[ան]բանին# . Ռ . Ո . ԿԸ Եւ ըն համաթութե[ան]ն Հայկ[ա]զնեայց Ռ . Ճ . ԺԷ Յաւուր : ժը : երորդում Ամսոյն Ապրիլի [#w tekście błędnie jako jedno słowo]		

Folio 19v

[alfabetem łacińskim:] 1668 20 Sebtembera	pan xačkʿo haftarn[ï]n χ[ï]z kr[is]d[a]n boldu atï marïsi̯ay . da kum boldu pan zadikʿ rabičkʿa: d[ė]r boγȯs kʿri[s]d[a]n ėtti:	pan lučnikn[ï]ng χačkʿo ėr oγlan kʿri[s]t[a]n boldu atï χačkʿo . da kʿum boldu kʿsiondz vilčėkʿ d[ė]r boγȯs ėtti kristan:	[alfabetem łacińskim:] 1668 5 Decembra
[alfabetem łacińskim:] 1668 17 Nowembra	pan avėdikʿ i̯an bėrn[a]-t[o]v[i]ç [biy] tʿėngri z[a]w[a]g bėrdi χ[ï]z. atï anna . da kʿum boldu . arandonikʿ d[ė]r sȯfragan kʿrisd[a]n ėtti:	pan miskʿo z[a]χnovič-n[ï]ng χ[ï]z oγlan kʿris-d[a]n boldu . atï anna . da kʿum boldu pan šakʿar . d[ė]r boγ[o]s kʿ[ri]sd[a]n [ėtti]:	[alfabetem łacińskim:] 1668 8 Decembra
[alfabetem łacińskim:] 1668 26 Nowembra	pan donovakʿnïn χ[ï]z kri[s]d[a]n boldu atï anna . da kʿum boldu i̯arlï . d[ė]r yagop kristan ėtti:	pan grėskʿo haftarn[ï]ng χ[ï]z kʿri[s]d[a]n boldu atï anïng fruzina . da kʿum boldu minasn[ï]ng atasï . d[ė]r yagop kʿrisd[a]n ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1668 10 Decembra
[alfabetem łacińskim:] 1668 29 Nowembra	pan miskʿo ėminovič-n[ï]ng ėr oγlan kʿr[is]-t[a]n boldu atï bir krištof . da ėkʿinči bėrnat . d[ė]r sofragan ėtti kʿristan:	pan bėrnatn[ï]ng ėr oγlan kʿrisdan boldu atï anng [sic!] mikʿolay da kri[s]-d[a]n ata boldu i̯uzėf vartančikʿ . d[ė]r yagop kr[is]d[a]n ėtti ovda . :	[alfabetem łacińskim:] 1668 13 Decembra
[alfabetem łacińskim:] 1668 2 Decembra	pan miskʿo zlotnikʿ-n[ï]ng ėr oγlan atï χačkʿo . kʿum boldu avėdikʿ polibovskʿi . d[ė]r yagop kʿrisd[a]n [ėtti]:	#X[iądz] sufragan okrzcił sÿna P[ana] Nersesa Nersesowicza. Dał mu Imie krzczone Jan. Kumem był Pan Stefan Steckiewicz. [# zapiska alfabetem łacińskim].	[zapiska po polsku łacińskim alfabetem:] 1674 Oktobra Dnia [niewidoczne]
[zapiska alfabetem łacińskim:] 1674 : Dnia 18 Octobra	#X[iądz] Paweł okrcił sÿna P[ana] Szahina. dal mu Imie krzczone i birzmowane Dominik Michał. Kumem bÿł P[an] Strzałkowski na imie J[e]rzÿ. [# zapiska po polsku łacińskim alfabetem].		

Folio 20

[alfabetem łacińskim:] 1668 17 Decembra N[ota]B[ene]	pan χačkʿo antibinskʿin[ï]n ėr oγlan kʿrist[a]n boldu atï miskʿo da kʿum boldu angurčikʿ . d[ė]r boγȯs kʿristanlikʿ ėti:	pan potʿroviči̧n[ï]ng χ[ï]z kʿrisd[a]n boldu bir atï fruzina . ėkʿinči atï hėlena da kʿum boldu šimun špitaldan . d[ė]r yagop kʿrisdan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1669 Februariy 9
[alfabetem łacińskim:] 1668 18 Decembra N[ota]B[ene] [inną ręką i atramentem:] P[a]n Mikołay Kopczyk	pan avėdikʿ kʿopčikʿn[ï]ng ėr oγlan kʿrisd[a]n boldu atï miskʿo da kʿum boldu [dziura w rękopisie] kʿušnir . d[ė]r sofragan ėtti kʿrisd[a]n:	pan i̯an aguštïnoviči̧nïng χ[ï]z kʿ[ris]t[a]n boldu atï an[ï]ng kʿaskʿa . da kʿrisdan ata boldu pan šakʿar da d[ė]r yagop kʿrisdan ėtti:	[alfabetem łacińskim:] 1669 Februari 21
[alfabetem łacińskim:] 1668 23 Decembra	[Po prawej stronie znak] * pan vakʿovskʿining mikʿolayn: χ[ï]z kʿristan boldu atï mariannė da kʿrisdan ata boldu pan šimun židzikʿ . d[ė]r boγȯs kʿrisd[a]n ėtti:	X [zmiana charakteru pisma i atramentu; tekst wyblakły] pan i̯an lazar matïi̯ašoviči̧nïn kʿi tʿul tʿorosoviči̧ χatunun aldï tʿoγdu χïzï . atï anïn halkʿay d[ė]r pavėl kʿistan ėtti . da kʿum boldu simėon rėi̯zbėy χardaši:	[alfabetem łacińskim:] 1677 Ma[ia] 10
[alfabetem łacińskim:] 1669 […]3 Januari N[ota]B[ene]	pan χačkʿonung kʿi̯ierėmoviči̧n[ï]ng ėr oγl[a]n kʿrisd[a]n boldu atï an[ï]ng šimko da kʿum boldu d[ė]r sufrag[a]n kʿi̯ėrėmoviči̧ d[ė]r boγȯs ėtti krisd[a]n:	[inny charakter pisma i atramentu:] pan avėdikʿ bėrnatoviči̧nin čopovï ohlu tʿohdu ohlu atï anïn filip . d[ė]r zaχnoviči̧ ki̯etip uč mil ilovdan salagay anda kʿi̯endin kʿ[ri]sdan ėtti . da kʿum boldu χardašï pan avėdikʿnin pan zadikʿ . bėrnatoviči̧ . čopovï ohlu .	[alfabetem łacińskim:] An[no Domini] 1677 16. mai[a] #Philip Bernatowicz [#dopisane inną ręką i atramentem]

[alfabetem łacińskim:] R[oku] P[ańskiego] 1671 dnia 21 Januarÿ	[alfabetem łacińskim:] X[iądz] B[iskup] Jan Kieremowicz Sufragan Lwowski Ormięski Okrzcił sÿna P[ana] Jana Toros Jaskiewicza. Ktoremu dał Imie krzczone i birzmowane Mikołai. Kumem bÿł P[an] Mikolai Dersimionowicz. Kumą bÿła Pani [niewidoczne] malzunka Pa[na] Mikolaia Łyskie[wica?].	pan χačkʿo kʿasïi̯ančikʿnin kʿi kʿohut χïzïn aldï tʿohdu ohlu atï anïn i̯an domėnn[i]kʿo [?] pan miskʿo d[ė]r simon ohlu hėm panna barbara pan tʿoros lušni̯aynïn χïzï . kumlar boldular d[ė]r pavėl k[r]isdan ėtti . i̯uχovday:	[alfabetem łacińskim:] A[nno] 1677 23. maia [?]
		[alfabetem łacińskim:] X[iądz] Paweł Okrzcił Sÿna P[ana] Jana Augustÿnowicza. Ktoremu dał Imie krzczone Michał. J[aśnie] P[an] Murawiec bÿł kumem.	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 167[niewidoczne] dnia [niewidoczne] Novemb[ra]
		[alfabetem łacińskim, innym charakterem pisma:] X[iądz] Paweł Okrzcił corke P[ana] Jakuba Połomskiego [?] dał ieÿ Imie Barba[ra].	

Folio 20v

	pan χačkʿo d[ė]r simon ohlununa kʿamėnėčli . kʿi grėskʿo tėbinkʿanïn χïzïn aldï tʿohdu χïzï . atïn χoydu . atïn annay hėm pėtrolėnay [sic!] . kʿumlar . boldu a[nïn] b[iyliknïn]: pan	A[nn]o 1677 . nėmič tʿum i̯urutkʿan kʿunu a[nïn] b[iyliknïn]: d[ė]r sufragan . kʿi̯ierėmovič biy tʿėngriga. d͡žanï simarladï . in sperači̯e . biy tʿėngri . d͡žanïna . i̯arlï hasïn.	

	maršalėkʿ natvornïy pan si̯ėni̯avskʿiy . hėm pan i̯ančėvskʿiynin χïzï šimunoviçova d[ė]r pavėl kʿistan ėttiy . i̯uχovday:		
[alfabetem łacińskim:] [1]677 [f]eb[ruara?] [innym charakterem pisma i atramentu:] [P]aweł L: [M]uratowicz	pan šimkʿo tʿoros murad ohlunay . tʿohdu ėr oɣlan . atï anïn agop . d[ė]r pavėl kʿistan ėtti ovday . da kʿum boldu awėdikʿ polbovskʿiy ohlu .	X A[nno] 1677 . die 26 juni. pan avėdikʿ vėrėnčikʿnïn χïzï tʿohdu kʿi madžar χïzïn aldï χabaχčiχarï . atï anïn zofi̯ay . da kʿumu pan χačkʿo altʿunči baχčay d[ė]r pavėl kʿistan ėttiy.	
	učmaχlï džanlï pan andon murad ohlunay . kʿi kirkor χïzïn […] aldï tohdu χïzï . atï anïn anastasïay . [...] barbaray [...] boldu pan χodzin [...] ij hėm pan ala [...] χoskʿay . d[ė]r pavėl kʿristan ėtti . i̯uχovday [...] svi̯at [...] kʿun . a. [1] i̯iχpaškʿun . [Uw.: tekst bardzo wyblakły]	A[nn]o 1677, die [dziura w rękopisie] Juli . s[ur]p kirkor oručunun . [pare]-gi̯ėndakʿïnday [pan]# i̯usef . vartančikʿ mlodzi̯an voyvoday braçkʿiy hėm fundator s[ur]p a[sdua]-dzadzinnin biy . tʿėngriga džan simarladï saχlandï di̯adusunun . ayaχïnday . pan χačkʿo i̯uskʿonun lipa tibina. [# dziura w rękopisie]	
1676 [alfabetem łacińskim:] N[ota]B[ene]	s[ur]p miχaldan songray . g [3]: haftay . tʿohdu ohlu pan šimkʿo tʿoros muradtoviçnin kʿi kʿravčikʿ χïzïn aldï . atï anïn avėdikʿ d[ė]r pavel kʿistan ėttiy . ovday . da kʿumlar boldu p[a]n kʿostanti zbirkʿovskʿiy . mi̯ėčnikʿ kʿaliskʿiy . pulkʿovnikʿ usarskʿiy χorėngvi . panna kʿatarïnay bla. mahmat χïzï blay .	A[nn]o 1677 . die 12 siepʿ[di̯empi̯er] učmaχlï džanlï pan stėfan pisarčikʿnïn kʿi varšovday oldu tʿohdu ėr ohlan kʿistan ėtti kʿi̯ėndin d[ė]r onofri . atï anïn stėfan . da kʿum boldu pan stėfan ėminovič švagi̯ėri . padšahnïn ovdan da k[r]is-tan ėttilar kʿi̯ėndin. [po prawej stronie innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] Stef[an] Łys[kiewicz?]	

[alfabetem łacińskim:] 1677 20 [?] [Ju]ni [alfabetem łacińskim wyblakłym pismem:] Fruzyna Jaskiewiczowna	pan holub lušn̯ianïn tʿoɣdu χïzï . atï anïn fruzinay . d[ė]r pavel kʿistan ėtti i̯uχovday . da kʿumlar boldu a[nïn] b[iylikn̯ïn]: pan voi̯ėvoday ruskʿiy . pan i̯ablunovskʿiy . kʿuma boldu pani si̯enavskʿa . maršalkovay . nadvorni̯ay .	A[nn]o 1677, die 14 8bra [Oktobra] nigolga # mėnlayginin tʿohdu oɣlu atï anïn stėfan . da kʿum boldu ilaš pirzaday d[ė]r pawėl kʿistan ėtti ovday. [# po prawej:] aswadur oɣ[lu …]	
[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omini] [167]4 21 [De]cembra	[alfabetem łacińskim:] X[iądz] Paweł Okrzcił Sÿna P[ana] Mikolaia Zachnowicza. dał mu Imie [puste miejsce]. Kumem bÿł Szÿmun Balsam.	A[nn]o 1677 die 28 8ctobra [oktobra] pan kirkor glovaçḳʿiynin tʿohdu χïzï atï anïn halkʿa da kʿum boldu agop sargawarkʿ vartėrės oɣlu kʿamėneçli . d[ė]r pawėl kristan ėtti ovday.	
1674	X[iądz] Jakub Brocki okrzcił sÿna P[ana] Szÿmuna Steckiewicza dał mu Imię [niewidoczne].	[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1674 dnia 25 Decembra X[iądz] Paweł Okrzcił core Minasa Łucznika. dał [imie] Anna Krzczone. Kumem bÿł P[an] Zachariasz Harbu[rasz] S Kamięca.	

Folio 21

[alfabetem łacińskim:] [Anno] 1677 die 28 [Okto]bra [innym charakterem pisma i atramentu:]	tʿoɣdu ohlu pan zadikʿi̯eviçnin atï anïn šimkʿo . da kʿum boldu alpawud pan kʿ[a]zimir godėmbskʿiy lėvėnt d[ė]r pawėl kʿistan ėtti ovday.	A[nn]o 1678 die [sic!] 7 pʿi̯ed[rvarnïn] oldu pani i̯anova . haftarkʿa . bohdan biynin anasï . biy tʿėngri d͡žanïna i̯ar̓lïɣasïn	+

Szimun Zadi-kiewicz			
[alfabetem łacińskim:] A[nn]o 1677 Die 15 9mbra [nowembra]	oldu χïzï pan molokʿanïn bu kʿunnu biy tʿėngri d͡žanïnay i̯arłïχdasïn šaharday kʿomdular [zapiska przekreślona; na prawym marginesie znak] # [zmarła?]	A[nn]o 1678 die [sic!] 13 unvar. oldu pan andriy zaχnoviç k'i bolk'ot χïzïn . alïp ėdi . biy tʿėngri d͡žanïna i̯arłïγasïn .	+ +
[alfabetem łacińskim:] A[nn]o 1677 die 17 9mbra [nowembra]	oldu pan arakʿi̯el i̯ayçi . bu kʿunnu nagli̯ė biy tʿėngri d͡žanïnay i̯arlïhdasïn v͡angda saχlandï χardašïn anïnay . [zapiska przekreślona; na prawym marginesie znak podobny do krzyża] # [zmarł]	[alfabetem łacińskim innym charakterem pisma i atramentu:] A[nno] 1678 . die 3 Aprilis. [alfabetem ormiańskim:] tʿoγdu pan kʿrzïsdov hantibinskʿi oγlu nigol kabrėl . kʿisdan atʿa boldu bir spahi.	[alfabetem łacińskim innym charak-terem pisma i atramentu:] Krzysztof Antybinski
[alfabetem łacińskim:] A[nn]o 1677 die 28 9mbra [nowembra] [poniżej in-nym charak-terem pisma i atramentu alfabetem łacińskim:] [J]oszef	[inny charakter pisma i atramentu] tʿoγdu ohlu pan šimkʿo stėçkʿi̯eviç kʿi graçi̯i̯annïn χatunun aldï . atï anïn i̯uv[s]ėf da kʿum boldu çud͡zoz̯i̯ėmi̯ėç: mahadï . atï . d[ė]r pawėl kʿistan ėtti ovday .	[alfabetem łacińskim innym charakterem pisma:] A[nno]D[omini] 1678 die 9 . Aprilis [alfabetem ormiańskim:] t'oγdu pan voyçi̯eγ oγlu χaçkʿò k'isdan at'a boldu pan d[ė]r simonoviç ėrėçp'oχan . da k'ėnsi b[a]r[on]d[ė]r k'isdan ėtti:	
	[innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] An[nus] D[omi]ni . 1678 Ianuarius	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omini] 1678 . die 12 Aprilis [alfabetem ormiańskim:] oldu pani kʿatʿarzïna bėrnatoviçuvna t'ebėnkova . biy t'ėngri d͡žanï[na i̯arłïγasïn]	+
[alfabetem łacińskim:]	tʿoγdu pana dominikʿda kʿi pani kʿapitʿanovėy	[alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omini] 1678 die	[alfabetem łacińskim

Die 4	zïzïnï [χïzïnï?] aldï : χïzï : atï . anna da kʿum boldu pan alėkʿsandėr . d[ė]r pawėl kistan ėtti ovday:	15 Aprilis. [alfabetem ormiańskim:] tʿoɣdu pan i̯ak'ub pirumoviç χïzï bir anïn hėlėna . da kʿum boldu pan simėon çudzozi̯emi̯eç kʿistan ėtti d[ė]r onofri.	innym charakterem pisma i atramentu:] Helena Pira-m[owicowna] Panu Bogu od[dała du-cha?] 3
20	tʿoɣdu pan i̯an kʿapaçžikʿta oɣlu kabrus pan mikʿayėl glovaçʿki [b]oldu kʿum d[ė]r zakaʿria kʿistan ėtti ėvday [sic!].	[innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] A[nno]D[omini] 1678 die . 23 aprilis [alfabetem ormiańskim:] tʿoɣdu pan ni̯ersės χoyundži ėkʿi ohlan bir oɣlu da bir χïz kʿisdan ata boldu i̯akub minašçikʿ da kʿisdan ėtti d[ė]r zakʿaria# atï χoydu kirkor da bi[rsi] [dziura w tekście] . [da] kʿum boldu pan minas lušni̯a da atï onun [sic!] zuzanna. [#pierwotnie po 'z' przekreślone 'ofi']	
[alfabetem łacińskim:] A[nn]o	[innym charakterem pisma i atramentu:] 1678 die [sic!] ə [8] pʿi̯edrvarnïn / tʿoɣdu χïzï . pan i̯an patrarnï . atï anïn . zosi̯a da kʿum boldu pan miχal žolkʿi̯evskiy . da kʿuma panna kʿoni̯eçpolska . kʿistan ėtti kʿi̯endin : d[ė]r onofri: iχkʿun i̯oχovday [sic!].# [po prawej stronie:] x [# 10 [20] lutego]		
[alfabetem łacińskim:] [Anno] D[o-mini] [16]75 [dn]ia 25 [ia-nua]ra	X[iądz] Jakub Brocki Okrcił core P[ana] Bogdana Lazarowicza. dał Imie Katarzÿna. Kumem bÿł [niewidoczne].	X[iądz] Jakub Brocki Ok[rzc]ił Sÿna Pana Zachariasza Zadikiewicza. Imie dał krzczone Mikołai. Kumem bÿł Pan [niewidoczne] [a]lias [Pa]stÿrnak [?]	A[nno] 16 […] dnia […] Juli

Folio 21v

1678	[Innym charakterem pisma:] s[ur]p lusavorič̣ kʿunu . nėrsės . sargawarkʿ ėč̣miad͜zinlï χaysi . kʿi̯eldi rȯmadan . bunda alɣïšlandï . anïn . biy[likʿ]ïsdan d[ė]r nigolai̯os . tʿorosoviçtan . ilov atʿoragaldan . aṙhi̯ebiskʿobȯstan . atïn tʿėškirma dïlar . biy tʿėngri χutlu ėttsin.	[pismo wyblakłe] A[nn]o 1678 die 21 [?] Avg […] tʿoɣdu χïzï . pan miskʿo zaχnoviçnin kʿi balasam [?] χïzïn aldï atï anïn [kʿa]taržinay biržmosu i̯ėgina da kʿum boldu pan potstarosti lvovskʿiy pan trėbuχovskʿiy da kʿumay panni krabi̯anč̣inay kʿistan ėtti d[ė]r onofriy i̯uχovda songray χač̣an mėṙon χoydu tuttu kʿi̯endin simėon balasam χardašï šapatkʿun bizim s[ur]p a[sdua]d͜zad͜zin viliasï [wzdłuż lewej strony pionowo alfabetem łacińskim:] Katarzyna M. Zachnowicow[na].	
A[nn]o 1678	x bayramdan songray . ėkʿinč̣i haftaday x pan χač̣kʿo . kʿobač̣ovskʿiynin oɣlu pan lazar alɣišlandï kʿahanaliχkay bu kʿunnu a[nïn]b[iylikʿi] b[a]r[o]n-d[ė]r nigolayȯs tʿorosoviçtan arhi̯ebiskʿobostan . atïn tʿėškirdilar . migohayos . biy tʿėngri . χutlu etsin. #s[ur]p χaçtay probošč̣ . boldu#. [#innym charakterem pisma]	A[nn]o 1678 die 4 si̯eb[di̯empi̯er] tʿoɣdu χïzï uč̣maχlï d͜žanlï pan [mikʿ-l]aš i̯olč̣unoviçning […] li . atï anïn margarita [?] [da] kʿum boldu mirakʿ […]arlï č̣ïraχlar . da tïyi̯er ėtti d[ė]r mikʿayel kʿamėnėç[li] kʿahanasï kʿritan ėtti ovday . s[ur]p a[sdua]d͜zad͜zin kʿunnu ėrmėni .	

A[nno]o 1678	x bayramdan songra ėkʿinči haftaday kʿamėnėçli rospopčikʿ alɣïšlandï bu kʿunnu kʿahanalïχkʿay a[nïn]-b[iylikʿi] b[a]r[o]nd[ė]r nigolayos tʿorosoviç arhi̯episkopostan atïn χoydular kirkor awalgi atʿï ėdi χačkʿo biy tʿėngri χutlu ėtsin. X N[ota] B[ene] [#dopisane]	A[nn]o 1678 die 13 oktobris tʿoɣdu χïzï pan χačkʿo lazar ohlu kʿasïi̯ančikʿ kʿi pan awedikʿ kʿogut χïzïn aldï. Atï anïn […] annay […] da kʿum boldu pan miskʿo zaχnoviç […] kʿiyovu da kʿumay pani [...]te [...]v [...] novay […] kʿamėnçli […] kistan ėtti [dalej niewidoczne]	
[innym charakterem pisma i atramentu:] A[nno]o 1678	[innym charakterem pisma i atramentu:] hamparçum alnïnay χankʿun anïn biylikʿi d[ė]r nigohayos tʿorosoviç arhii̯ebisgopos . bir . tatarnï čiχarïp kʿistan ėttiy . bu kʿunnu. atïn χoydu . ohanės . da kʿum boldu pan stėfan χod͡žigoyovič. nahay tatar ėdi biy tėngri . χutlu ėtsin ki̯endinay .	A[nn]o 1678 die 15 tiektėmbri tʿoɣdu χïzï pan zadikʿ vibėčnin [?] atï anïn yo[a]nnay da kʿum boldu pan asvadur da kʿuma[…] d[ė]r zakʿaria kistan ėtti i̯uχovda […]sï . biy tʿėngri χutlu etsin.	
[pismo wyblakłe] A[nn]o 1678 [niewidoczne]	[pismo wyblakłe, niemal nieczytelne:] Die 7 […] nd učmaχlï d͡žanlï pan asvadur g[…] d͡žag kʿiyovu a[…]	[odwrócone:] pan [?]	
[Destrukt karty; pismo nieczytelne]			
[Anno] D[omini] [16]76 [dnia] 13	[alfabetem łacińskim:] X[iądz] Mikołai Torosowicz Arcÿ Biskup. Okrzcił sÿna P[ana] Jana Toros Jaskiewicza. Imie dał krzczone Ga[brijel] a birzmowane Grzegorz. Kumem bÿł P[an] Mikolai Do[niewidoczne] [niewidoczne] 1676 Requiescat in Pace.		

Folio 22

[alfabetem łacińskim innym charakterem pisma:] x [H]elena [T]eresa [Be]rna [tow]iczow[na]	1678 die 17 si̯eb[di̯empi̯er]: [tekst bardzo wyblakły] toɣdu χïzï pan miskʿo bėrnatoviçka čopovïnïng atï anïn halay [kʿri]-žmosu . terėsay da kʿum boldu awėdikʿ pol[i]-bov[skiy] d[ė]r mikʿayel kʿistan ėtti kamėneç kʿahananasï . ovday biy tʿėngri χutlu ėtsin	die 26 . [novem]bris [zmiana charakteru pisma, czarny atrament, dobrze czytelny:] tʿoɣdu χïzï pan domi̯ennikʿkʿa atï anïn kʿataržinay da kʿum boldu kirkor zamgoč d[ė]r awėdikʿ zaχnoviç kʿi̯endin kʿistan ėtti i̯aum kʿi̯eča ovda zėram χasta ėdi biy tʿėngri χutlu ėtsin .	[alfabetem łacińskim, innym atramentem:] Katarz[y] na Domi nikowna
	A[nn]o 1678 die 28 hogdi̯empi̯ernïn tʿoɣdu oɣlu pan i̯an i̯askʿi̯evičkʿa. atï anïn ovsėpʿ da birmosu χačkʿo d[ė]r mikʿayel hėm d[ė]r onofri kʿistan ėtti ovday da kʿum boldu simėon baylasam χardašï biy tʿėngri χutlu ėtsin.	A[nn]o 1678 14 X [decem]bris tʿoɣdu χïzï pan χačkʿo zi̯ėlinskiy kʿiyovuna . atï anïn . zofiay da kʿum boldu d[ė]r urban čėχoviç kʿanonikʿ lvovskʿiy . da kʿumay pani i̯urkʿova . d[ė]r mikʿayėl kistan ėtti ovday biy tʿėngri χutlu ėtsin	[alfabetem łacińskim, innym atramentem:] Zofia Zielins czanka
	[zmiana charakteru pisma] A[nn]o 1678 die bizim kʿut χač kʿunu tʿoɣdu ohlu pan d͡zan i̯an i̯askʿ i̯eviči̯nin atï anïn ovsėp hėm χačkʿo da kʿum boldu . baylasam šimėon χardašï d[ė]r mikai̯el kʿritan etti ovda	A[nn]o 1679 . die 24 . unvarnïn . tʿoɣdu χïzï . pan grėskʿo šimunoviç haftargay kʿamėnėçtan . atï anïn martay da kʿum boldu pan χačkʿo d[ė]r šimon ohlu haftar da kʿuma pannay tʿėrėsa švančovskʿa . d[ė]r mikʿayi̯el kʿistan ėtti ovda biy tʿėngri χutlu ėtsin .	

[alfabetem łacińskim, inną ręką i atramentem:] Michał Manczu kiewicz	A[nn]o 1678 bizim hrėštagabi̯ed: kʿunnu tʿoɣdu oɣlu pan miskʿo mančukʿoviçkʿa . atï anïn . miχal da kʿum boldu pan lazar vartėrėsoviç d[ė]r mikayi̯el kʿritan ėtti ovday . d[ė]r [skreślone: mikayi̯el] zaχnoviç bla . biy tėngri χutlu atsin .	A[nn]o 1679 die 26 . unvarnïn . tʿoɣdu ohlu pan i̯an lazar mati̯ašoviçkʿa ki tʿorosoviçnin . χatunun aldï tʿul . atï anïn miskʿo da kʿum boldu pan gosçiminskiy da kʿumay . tʿoɣmay χardašï anna gosçiminskʿa . d[ė]r mikʿayi̯el kʿistan ėtti ovda biy tʿėngri χutlu ėtsin.	
	[zmiana charakteru pisma] A[nn]o 1678 die 20 noyi̯empi̯er . tʿoɣdu χïzï . pan markʿo bohdan oɣlunay atʿï anïn gulaf da kʿum boldu pan χačkʿo pi̯otroviç d[ė]r zakʿaria kʿistan ėtti ovday . biy tʿėngri χutlu ėtsin	[zmiana charakteru pisma i koloru atramentu:] A[nn]o 1679 die 11 mart . tʿoɣdu ohlu pan tʿorȯs i̯askʿi̯eviçkʿa . atïn anïn yuzėf hėm grėskʿȯ da kʿum boldu šimon baçlamam χardašï d[ė]r mikʿayi̯el kʿistan ėtti i̯uχuvunay biy tʿėngri χutlu ėtsin .	[alfabetem łacińskim:] Joseph G: Jaskie wicz
	A[nn]o 1678 24 [novem]-bris tʿoɣdu χïzï pan zadikʿ zadikʿi̯eviçkʿa atï anïn hėlėna da kʿum boldu pan χačkʿo pi̯otroviç . d[ė]r zakʿaria kistan ėtti ovday biy tʿėngri χutlu ėtsin		
	[alfabetem łacińskim inną ręką i atramentem:] X[iądz] Zachariasz Zachariaszewicz okrzcił [niewidoczne] Bobrig krzczone [nieczytelne].		

Folio 22v

	[zmiana charakteru pisma; tekst w jednej kolumnie] #A[nn]o . 1679 . die 7 Jan[uarii]# . pan χaçkʿo zaχnėçkʿonun oɣlu alɣïšlandï bu kʿunnu atï anïn šimkʿo ėdi . χaçan d[ė]r d[ė]r boldu χoydu atïn anïn a[nïn] b[iylikʿi] barundėr . χaçadur . biy tʿėngri χutlu ėtsin . [#alfabetem łacińskim]	
	[ponad zapiską innym charakterem pisma i atramentu]: X N[ota]B[ene] #A[nn]o 1679 . die# 13 m[a]rtnïn . tʿoɣdu ohlu pan i̯an litviniçkʿay . kʿamėnėctan . atï anïn : grėskʿo da kʿum boldu pan miχal . glovaçkʿiy . d[ė]r zakʿariay . kamėneç kʿahanasï kʿistan ėtti . ovday . biy tʿėngri . χutlu ėtsin . [#alfabetem łacińskim]	
+	#A[nn]o 1679 die 7 Juli# 20 sahattay pan harandon vartėrėsoviç biy tʿėngriga . d͡žanï simarladï kʿòmdular kʿi̯endin anasï i̯an͡ïnay . [# alfabetem łacińskim]	
+	#A[nn]o 1679 . die 26# . Juli 19 sahattay . hazar tʿurkʿ ėrmėni oldu pan lazar aguštïnoviç ovday . saχladïlar kʿi̯endin vankʿtay . had͡ži ovanės i̯anïna . [# alfabetem łacińskim]	
+	#A[nn]o 1679 die 15 . Juli# vartikʿ makʿsutovanïn . χardašï . špitalday oldu saχladlar ki̯endin vankʿtay . [# alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1679 . die 24 . Juli# tʿoɣdu ohlu pan šimkʿo tʿoros muratoviçkʿay . polibòvskʿiy tʿornunay . atï anïn tʿoros . da kʿum boldu pan kʿaspar . pan šimonskʿiynin . kʿiyovu kʿrimlï kʿensi d[ė]r mikʿayi̯el kistan ėtti i̯uχovday . svi̯entïy hannay kʿunay nėmiç . biy tʿėngri χutlu ėtsin . [# alfabetem łacińskim]	
	[zmiana charakteru pisma i koloru atramentu] #A[nn]o 1679 die 28 Juli# tʿoɣdu ohlu ilaš ėtikʿçigay tʿurkʿ ėrmėnisinay pan miskʿo had͡žiçikʿnïn ov . anday atï anïn i̯an da kʿum boldu pan͡ miskʿo had͡žičik da kʿumay . pani kazinay | d[ė]r zakʿaria . ͡kistan ėtti . ovday . biy tʿėngri χutlu ėtsin . [# alfabetem łacińskim]	

[inną ręką i atramentem:] [W]eręczyk	#A[nn]o 1679 die 28 Juli# χabaχčiχari tʿoɣdu ohlu pan [avė]dikʿ vėrėnčikʿkʿa kʿi madžar χïzïn aldï atʿi anïn χačkʿo . da kʿum boldu awėdikʿ čėrkiez . d[ė]r markieviç kʿistan . ėtti χabaχčiχari ovda biy tʿėngri χutlu ėtsin. [# alfabetem łacińskim]	
[alfabetem łacińskim] A[nn]o 1679 8 Marti	[alfabetem łacińskim] X[iądz] Paweł okrcił Sÿna Pana Szahina, ktoremu dał imie Mikołay. Kumem był Pan Tomasz Abramowicz, a kumieÿ Pani Zophia E. [?] Steckiewiczowa#. [na dole strony zanotowane nazwisko:] „Mikolaÿ Szahin”.	[inną ręką i atramentem:] Mik[ołay] Sza[hino] wic[z]

Folio 23

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Zuza]nna [A]wedy [k]owi czowna	#A[nn]o 1679 . die . 13# avg[ustnung] tʿoɣdu χïzï pan awėdikʿ awėdikoviçkʿay kʿi pan χačkʿo čopovïnïn χïzïn aldï . atï anïn zuzanna da kʿum boldu mirakʿ špitaldan . d[ė]r mikʿaiel kʿistan ėtti . ovday nėmič s[ur]p a[sdua]dzadzin kʿunu [15 sierpnia] biy tʿėngri χutlu ėtsin. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [A]nna [Wo]yciesz szanka	#A[nn]o 1679 . die 20#. avg[ustnung] tʿoɣdu χïzï pan voycieχkʿay tʿorosoviç atï anïn annay hėm mariannay kʿistan ėtti kiendin a[nïn] b[iylikʿi] d[ė]r nigolayos arhiebiskʿobos da kʿum boldu pan χačkʿo piotroviç da kʿuma boldu pani ianova iaskʿieviç bizim s[ur]p a[sdua]dzadzin kʿunu iχpaškʿun iuχovda kʿistan ėttilar . biy tʿėngri χutlu ėtsin. [#alfabetem łacińskim]	
[na lewym marginesie inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Ma]rian [na Au]gusz [tyn]owiczo [wn]a	#A[nn]o 1679 die 20# siepʿ[diempier] tʿoɣdu χïzï . pan ian avguštïnoviçkʿa . atï anïn marianna da kʿum boldu . pan nėrsės altunči palkʿa . kʿiyovu d[ė]r zakʿaria kʿiėndin kʿistan ėtti ovday biy tʿėngri . χutlu ėtsin . [#alfabetem łacińskim]	

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Ga]briel [Kie]remo [wi]cz	#A[nn]o 1679 die 21# si̯ep[di̯empi̯er] tʿoɣdu ohlu pan χačkʿo kʿi̯eremoviči̯ka atï anïn gabri̯i̯el . hėm stėpʿan . da kʿum boldu pan i̯akub . kʿavali̯er da kʿumay pani i̯anova i̯askʿi̯eviçovay . d[ė]r mikʿayi̯el kʿi̯endin kʿistan ėtti ovday . biy tʿėngri χutlu ėtsin [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Sz]ymun [Sz]ymo [nowi]cz	#A[nn]o 1679 die 4 [octo]bris# tʿoɣdu ohlu pan χačkʿo d[ė]r simon ohlunay . voytkʿa svi̯entoi̯anskʿiy . atï anïn šimkʿo birmosu . bėdrȯs . pan bėdros altunči kum boldu . d[ė]r mikayi̯el kʿi̯endin kʿistan ėtti . i̯uχovda a[nin] b[iylikʿi] b[a]r[o]nd[ė]r mėron χoydu biy tʿėngri χutlu ėtsin . kʿi̯endinay [#alfabetem łacińskim]	
	[zapiska częściowo nieczytelna ze względu na uszkodzienie karty] #A[nn]o 1679 die 6 [octo]bris# tʿoɣdu ohlu pan miskʿo . bėrnatoviçkʿa . atï . anïn šimkʿo da kʿum boldu awėdikʿ polibovskʿiy . ohlu . d[ė]r mikʿayi̯el . kʿi̯endin . kʿistan ėtti . i̯uχovday . mėron χoydu a[nin] b[iylikʿi] d[ė]r nigoɣai̯os [arhi̯ebiskʿobos] biy tʿengri χutlu ėtsin [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Bar]bara [Stec]kie [wicowna]	[zapiska częściowo nieczytelna ze względu na uszkodzienie karty] #A[nn]o 1679# […] [Tʿoɣdu χïzï p]an šimkʿo stėçkʿi̯eviçkʿay kʿi ga[…] [χïzïn aldï . atï . anïn] [b]arbara vikʿtori̯a [da kʿum boldu […] d[ė]r […] kʿi̯endin kʿis[tan ėtti] [biy tʿengri χutlu ėtsin] [#alfabetem łacińskim]	

Folio 23v

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:]	#A[nn]o 1679 die 2 [novem]bris#. tʿoɣdu χïzï pan i̯an bėrnatoviçkʿay kʿi kʿazïnïn χïzïn aldï atï anïn kʿataržinay da kʿum boldu pan tʿȯros i̯aski̯eviç sïnarï bilay kʿistan ėtti kʿi̯endin d[ė]r zakʿariay	

Kata rzyna Ber natowi czowna	da mėron χoydu a[nin]b[iylikʿi] d[ė]r nigohayos arhi̯ebiskʿobos i̯uχovday . kʿistan boldu biy tʿėngri χutlu ėtsin. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Marianna Jas- kiewi czowna	#A[nn]o 1679 . die 20 [novem]bris#. tʿoɣdu χïzï pan i̯ak[ub] asvadur ohlunay kʿi pan tʿoros i̯askʿi̯ievičnin χïzï aldï . atï anïn mariannay . da kʿum boldu . pan roman lėnki̯eviç . χoronžiy možirskʿiy# . da kʿumay boldu pani asvadurovay . ohay anasï . d[ė]r mikʿayi̯el kʿi̯endin kʿistan ėtti . ovday . biy tʿėngri χutlu ėtsin. [#alfabetem łacińskim]	[#dopisane pionowo:] X poručnikʿ χėtmanskʿiy pan i̯ablunovskʿiynï[n]a
	[alfabetem łacińskim:] My Nisci [Niscy?] successores praedecessorum Mortuorum Unitorum, quia post ipsos Sic [?] mediantes Nati X[iądz] Kubaczowski natus A[nno] D[omini] 1639 Maÿ 8. P[an] Stephan Steckiewicz alias Poydy natus 1642 9bris [Novembris] 19 P[an] Szymun Manczukowicz natus A[nno] D[omini] 1642 10bris [Decembris] 10 X[iądz] Balsam natus 1642 27 7bris [Septembris] X[iądz] Gabriel Zachnowicz natus 1643 2da [secunda] Augusti [słowo nieczytelne] Ordinatus in sacerdotio 1678 [sic!]. Aprilis 20.	

Folio 24

[zmiana #A[nn]o 1668	charakteru pisma; Gabriel Zachnowicz?] die 17 . decembris#: tʿoɣdu ohlu pan χačkʿo anti̯ebinskʿiyga . atï . anïn misʿko . da kʿum boldu gurčikʿ. d[ė]r pawėl kʿi̯endin kʿistan ėtti. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Mikołay Gab- [riel] Kobczyk	#die 18 [decem]bris# tʿohdu ohlu pan awėdik kʿopčikʿkʿa . atï anïn miskʿo da kʿum boldu bėdros . kʿušnir . d[ė]r sufragan kʿi̯endin kʿistan . ėtti . biy tʿėngri χutlu ėtsin. [#alfabetem łacińskim]	

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Marianna M. Wakowsczanka*	#die 23 [decem]bris# tʿohdu χïzï . pan mikʿolay vakʿovskʿiyga . atï anïn . marianna . da kʿum boldu pan šimkʿo mančukʿoviç . d[ė]r bohos kʿi̯endin kʿistan ėti. [#alfabetem łacińskim]	
#A[nn]o 1669 [inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Szymon [K]ieremowicz	die . 3# . yunvar . tʿohdu . ohlu pan χačkʿo kʿi̯erėmovičkʿa . atï anïn šïmkʿo da kʿum boldu d[ė]r sufragan : kʿi̯erėmovič . d[ė]r pavėl kʿisdan ėtti . [#alfabetem łacińskim]	
#A[nn]o 1669 [inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Fruzyna Pio [tr]owiczowna	die 9# pi̯ed[rvar]. tʿohdu χïzï . pan pi̯otroviçnïn . atï anïn . fruzina . hėm hėlėna da kʿum boldu šimun špitaldan . d[ė]r agop kʿistan ėtti. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Katarzyna Augustyno wiczowna	#die 21# pi̯ed[rvar] . tʿohdu pan i̯an avguštïnoviçga . atï . anïn kʿaskʿa . da kʿum boldu šakʿar d[ė]r agop kʿi̯endin kʿistan ėtti. [#alfabetem łacińskim]	
#A[nn]o 1677 . [inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [H]elena	die# 10 mart[nin]. tʿohdu χïzï . pan i̯an matïi̯ašoviçkʿa kʿi tʿul tʿorosoviçnin χatunun aldï . atï anïn halkʿa da kʿum boldu simon d[ė]r pavėl kʿi̯endin kʿistan ėtti . [#alfabetem łacińskim]	

Folio 24v

#A[nno] 1677	die 16# . mayis . tʿohdu ohlu pan . awėdikʿ čopovï . ohluna . atï anïn pilip . da kʿum boldu pan zadikʿ tʿohma χardašï . d[ė]r zaχnoviç ki̯endin kʿistan ėtti salada uč mil ilovdan. [#alfabetem łacińskim]	
#A[nn]o 1677# [inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim; tą samą co rok:] Jan Dominik Kasian.	#die 23 . mayis# tʿohdu ohlu pan χačkʿo kʿasïi̯ančikʿkʿa kʿi kʿogutnun χïzïn aldï . atï anïn i̯an dominnikʿ da kʿum boldu pan miskʿo d[ė]r simon ohlu da kʿuma panna . barbara pan tʿorȯs i̯askʿi̯eviçnin χïzï . d[ė]r pavėl . kʿi̯endi kʿistan ėtti i̯uχovda . [#alfabetem łacińskim]	
#A[nn]o 1677 [inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jakub	die 26# may[is]. tʿohdu χïzï . pan χačkʿo d[ė]r simon ohluna . kʿi grėskʿo tʿėbėnkanïn χïzïn aldi . atï anïn marianna . hėm pėtrolėna [sic!] . da kʿum boldu . a[nin] b[iylikʿnin]: pan maršalėkʿ nadvornï pan si̯enavskʿiy da kʿuma . i̯ančėvskʿiynin χïzï pani šimonoviçovay . d[ė]r pavėl kʿi̯endin kʿistan ėtti i̯uχovda [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jakub Mura towicz	#A[nno] 1677 die 16# yunis tʿohdu oɣlu pan šim[kʿo] murat ohluna . kʿi pan miskʿo kʿravčikʿnin χïzïn aldï atï anïn . agop da kʿum boldu awėdikʿ polibovskʿiy d[ė]r pavėl kʿi̯endin kʿistan . ėtti ovday . [#alfabetem łacińskim]	
*	#A[nn]o 1666 die 20# yun[is] tʿohdu ohlu pan norsėsga kʿistan boldu atï i̯an kʿum bȯldu p[a]n asvadur minasčikʿ d[ė]r pavėl kʿi̯endin kʿistan ėtti . [#alfabetem łacińskim]	

Folio 25

	#A[nn]o 1677 die 7# . [y]unis tʿohdu χïzï uč̣maχlï džanlï pan anton kʿi̯el murad ohluna atï anïn kʿataržina da birmosu barbara da kʿumlar boldu : pan židžinskʿiy hėm panna lubi̯eskʿa . d[ė]r pavėl kʿi̯endin kʿistan . ėtti . i̯uχovda [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Gabriel [Sz:] Muratowicz	#A[nn]o 1676# s[ur]p miχaldan son[gra] 4 . hafta . tʿohdu . ohlu pan šimkʿo tʿoros muratoviçkʿa . atï anïn awėdikʿ . da kʿum boldu pan kʿostanti . zbirkʿovskʿiy panna kʿataržina bla mahmat . pan bohdan χï[z] d[ė]r pavėl ki̯endin kʿistan . ėtti ovday . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Fruzyna H: Jaskie wiczowna	#A[nn]o 1677 . die 20# . yuni . tʿohdu χïzï . pan holub lušnaga . atï anïn fruzina . da kʿumlar . boldu a[nin] b[iylikʿi] pan voyi̯evoda ruskiy pan i̯ablunovskiy da kuma pani si̯enavska maršalkova nadvorni̯a d[ė]r pavėl kʿistan ėtti [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1677# nėmič̣ tʿum i̯urut χankʿunu a[nin] b[iylikʿi] d[ė]r ovanės kʿarmadanič̣ biy tʿėngriga džanïn simarla[dï?] inspėtaçi̯ė biy tʿėngri džanïna i̯arlïγasïn . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Zofia Werenczy kowna	#A[nn]o 1677 . die# 26 yuni . tʿohdu χïzï . pan awėdikʿ vėrėnč̣ikʿkʿa . kʿi madžar χïzïn aldï . atï anïn zofia . da kʿum boldu pan χač̣kʿo altunč̣i baχč̣a . χabaχč̣ïχarï kistan ėtti d[ė]r pavėl: [#alfabetem łacińskim]	
+	#A[nn]o 1677# s[ur]p kirkor oruč̣nun pargi̯endakʿïnda pan i̯uzėf vartanč̣ikʿ natėnč̣as voy[ėvo]da braçkʿi biy tʿėngriga džanïn simarladï . [#alfabetem łacińskim] [pod spodem ozdobny flores]	

Folio 25v

	#A[nn]o 1677 . die 17# . si̯epʿ[di̯empi̯er] uč̣maχlï . d͜žanlï . pan stėfan pisarč̣ikʿnin . kʿi varšovda oldu. tʿohdu ėr oɣlan atï anïn stėfan . da kʿum boldu pan stėfan ėminovič̣ . d[ė]r onofri kʿi̯endin kʿistan ėtti . padïšahnïn . ovunda . biy tʿėngri χut[lu ėtsin] : [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1677 . die 17 [octo]bris# nigolga kamėnėc̣li asvadur oɣluna tʿohdu . ohlu atï anïn stėfan . da kʿum boldu ilaš pirzada . d[ė]r pawėl kʿi̯endin kʿistan [ėtti]. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Helena G. Głowacz czanka	#A[nn]o 1677 . die 28 [octo]bris# tʿohdu χïzï . pan kirkor glovac̣kʿiyga . atï anïn halkʿa . da kʿum boldu agop sarkawarkʿ vartėrės ohlu . kʿamėnėc̣li . d[ė]r pavėl kʿistan ėtti ovda [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Szymun Z: Zadykie-wicz	#A[nn]o 1677 die 28 [octo]bris# . tʿohdu ohlu pan zadikʿ . zadikʿi̯evic̣kʿa atï . anïn šimko da kʿum boldu . alpawut . kʿazimir godemskʿiy lėvėnt d[ė]r pavėl kʿi̯endin kʿistan ėttė [sic!] . ovday. [#alfabetem łacińskim]	
+	#A[nn]o 1677 . die 17# . noyi̯em[pi̯er] oldu pan arakʿi̯el i̯ayč̣i nagli̯e biy tėngri d͜žanïna i̯ar̓lïɣasïn. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jozeff . P. Szymuna Steczkiewicz	#A[nn]o 1677 die 28# . noyi̯em[pi̯er] . tʿohdu ohlu pan . šimkʿo stėc̣kʿi̯evic̣kʿa kʿi pan χač̣kʿo grac̣ii̯annïn sïnarïn aldu tʿulnu atï anïn . i̯uzėf . da kʿum boldu c̣ud͜zozi̯emi̯ec̣ mahasï . atï d[ė]r pavėl kʿi̯endin kʿistan ėtti ovda. [#alfabetem łacińskim]	

Folio 26

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Anna D: Bogdanowiczowna	#A[nn]o 1678# yun[var] 4: tʿohdu χïzï pan domi͡enikʿkʿa bohdan ohluna . atï anïn . anna . da kʿum boldu tʿohma χardašï pan alėkʿsandi͡er d[ė]r pavėl kʿi͡endin kʿistan ėtti ovda. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Gabriel Kapaczyk	26. yun[var] . tʿohdu ohlu pan i͡an kʿapačči͡kʿkʿa . atï anïn gabri i͡el da kʿum boldu pan miχay[i͡el] glovaçkʿiy . d[ė]r zakʿari ki͡endin kʿistan ėtti ovda	
	#A[nn]o 1678 die 6# [okʿto]pʿbris [octobris?]. tʿohdu χïzï . pan i͡an patrarči͡kʿkʿa atï . anïn . zofia . da kʿum boldu pan miχal žolkʿi͡evskʿiy da kʿuma panna kʿoni͡eçpolska kʿistan ėtti kʿi͡endin d[ė]r onofri iχkʿun i͡arlïγasïn . [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1678 die# 7 pʿbris [octobris?] . oldu pani i͡anova . pan . bohdanskʿiynin anasï biy tʿėngri . d͡žanïna i͡alïγasïn . [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1678 13# unvar . oldu pan andriy zaχnoviç . biy tėngri d͡žanïna i͡arlïγa[sïn] [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Mikołay Antibinski [skreślony wyraz]	#A[nn]o 1678# . tʿohdu ohlu . χačkʿo antibinskʿiy ohluna . atï anïn nigol kabri i͡el . da kʿistan ėtti kʿi͡endin bir . spahiy : abrilis # stržlkʿovskʿi kristan ėtti kʿi͡endin d[ė]r pawėl kʿumon panna zofia pan šahin χïzï#: [## dopisane innym charakterem pisma] [#alfabetem łacińskim]	

Folio 26v

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Krzysztof W. Toroszewicz	#A[nn]o 1678 die 9 :# abril: tʿoɣdu ohlu pan voyçi̱eχ tʿorosoviçka . atï anïn χačkʿo hėm zadikʿ . da kʿum boldu pan miskʿo d[ė]r simon oglu . ėrėcpʿoχan . kʿistan ėtti kʿi̱endin . a[nin] b[iylikʿi] d[ė]r nigoɣayos arki̱ebiskʿobos . [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1678 . die 12# . abril: bu kunnu biy tʿėngriga d͡žanïn . simarladï . pani kataržina bėrnatovi͡çovna graci̱an χardašï . kʿi pan grėskʿo kʿi̱endin alïp ėdi . tebėnkʿa . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Helena D: Pirumowi czowna	#A[nn]o 1678 . die 15# . abril . tʿoɣdu χïzï pan i̱ak[ub] pirumoviçka . atï anïn hėlėna . da kʿum boldu simėon çud͡zozi̱ėmi̱eç . d[ė]r onofriy kʿi̱endin kʿistan ėtti . biy t͡ʿėngriy χutlu ėtsin . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Blizniyta Nersesia Ałtunczyka Sin Stefan Curka Zofiia	#A[nn]o 1678 die 23# abril: tʿoɣdu pan nėrsės . atunčiga . ėkʿi ohlan blisni̱enta . bir . ėr ohlan da birsi χïz . ohluna atïn χoydu . kirkor . da kʿum kʿi̱endina boldu pan i̱ak[ub] minasčikʿ χïzga bėrdi zofia da kʿum boldu pan minas i̱ayči d[ė]r onofriy kʿistan ėtti ovda . [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o# 1678 . s[ur]p lusavorič kʿunu nėrsės sargawarg alɣišlandï . ėčmiad͡zinlï χaysi kʿi̱eldi romadan a[nin] b[iylikʿi] kʿi̱endin alɣïšladï d[ė]r nigolayos argi̱ebis[gopos] . atïn tėškirmadïlar biy tʿ[ėngri] : χutlu ėtsin [#alfabetem łacińskim]	

Folio 27

	#A[nn]o 1678 . die# ėkʿinči haftada bayramdan songra . alɣïšlandï . pan kʿobačovskiynin ohlu pan . lazar kʿahanalïχka a[nin]b[iylikʿi] d[ė]r nigoɣayos tʿorosovičtan argi̯ebiskʿobostan . atïn tėškʿirdilar nigoɣayos biy tʿ[ėngri] χutlu ėtsin . s[ur]p χačta probošč boldu: [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1678# ėkʿinči haftada bayramdan songra kʿamėnėčli . šimʿko rospopčikʿnin ohlu alɣïšlandi kʿahanalïχka . a[nin]b[iylikʿi] d[ė]r nigoɣayos tʿorosovičtan argi̯e[biskʿobostan] atï anïn ėdi χačkʿo χačan alɣïšlandėy [sic!] kʿirdilar atïn kirkor biy tʿėngri χutlu [ėtsin]. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jan z Tata rzyna	#A[nn]o 1678# bizim hambarçum alnïna χankʿun . a[nin] b[iylikʿi] d[ė]r nigoɣayos argi̯e[biskʿobos] bir tatarnï čiχarïp kʿistan ėtti atïn χoydu ovanės nagay tatar . dïr . da kʿum boldu pan stėfan χod͡žigiyovič: [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1678 die 8# . ulis: učmaχlï d͡žanlï pan asvadur minasovič biy tėngriga d͡žanïn simarladï . bu kʿunnu . 9 sahatta . [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1678 . 18# . avg[ust]. tʿoɣdu χïzï . pan greskʿo latinga . atï anïn ščensna da kʿum boldu pan tʿoros tʿorosovič pan vinavskʿiynin tʿohma χardašï . d[ė]r zakʿaria kʿi̯endin kʿistan ėtti ovda . biy tʿėngri χutlu ėtsin . [#alfabetem łacińskim]	

Folio 27v

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Katarzyna Zachnowi czowna	#A[nn]o 1678 die 26# avg[usd]. tʿoɣdu χïzï pan miskʿo zaχnoviç kʿi . balsam kʿiyovuna . atï anïn kʿaskʿa . da biržmosu halkʿa . da kʿum boldu pan potstarosçi lvovskʿiy pan tržėbuχovskʿiy da kʿuma boldu pani grabi̯ançina . kʿistan ėtti ki̯endin d[ė]r onofriy χaçan mėron χoydu tutu kʿi̯endin simėon baylanbaš χardašï . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Margareta Jołuno wiczowna	#A[nn]o 1678 die . 4# si̯ep[di̯empi̯er]. tʿoɣdu χïzï . uçmaχlï d͡žanlï . pan lukʿaš i̯olçunoviçkʿa kʿamėnėçli . atï . anïn . margarėta da kʿum boldu mirakʿ špitaldan . d[ė]r mikʿayi̯el kʿi̯endin kʿistan ėtti ovda. [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1678 die 13# si̯eptėm[pi̯er]. tʿoɣdu χïzï pan χaçkʿo lazar oɣluna . kʿasïi̯ançikʿkʿa . atï anïn . marianna . da kʿum boldu pan miskʿo zaχnoviç da kʿuma pani stėpanova stėçkʿi̯eviç kʿistan ėtti kʿi̯endin d[ė]r zakʿaria kʿamėnėç kʿahanasï . biy tʿ[ėngri] : χutlu ėtsin. [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1678 . die 15# si̯ep[di̯empi̯er]. tʿohdu χïzï . pan zadikʿ vitelnikʿkʿa kʿamėnėçli . atï anïn hanna . da kʿum boldu pan i̯akub . d[ė]r zakʿaria kʿi̯endin kʿistan ėtti ovday biy tʿėngri χutlu ėtsin. [#alfabetem łacińskim]	

Folio 28

	#A[nn]o 1678 . die# 14 . si̯epʿ[di̯empi̯er] . toɣdu χïzï pan miskʿo čopovïy ohluna . atï anïn . halkʿa da biržmosu tėrėsa . da kʿum boldu awėdikʿ polibovskʿiy kʿistan ėtti kʿi̯endin d[ė]r mikʿayi̯el kʿamėnėç kʿahanasï. [#alfabetem łacińskim]	

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Josef . Jan Jaskiewicz	#A[nn]o 1678 . die 28# hogdi̯em[pi̯er]. toɣdu ohlu pan i̯an i̯askʿi̯eviçkʿa atï anïn ovsėpʿ . da birmosu χačkʿo da kʿum boldu simėon baylaasm [sic!] d[ė]r mikʿayi̯el . d[ė]r onofriy bila kʿistan ėttilar . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Michał Manczukiewicz	#A[nn]o 1678# bizim hrėštagabi̯ed kʿunu tʿohdu ohlu pan miskʿo mančukʿoviçkʿa atï anïn miχal da kʿum boldu pan lazar vartėrėsoviç d[ė]r zakʿaria kʿi̯endin kʿistan ėtti . ovda . [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1678 die 20# noyi̯em[pi̯er]. tohdu χïzï pan markʿo bohdan ohluna kʿogutkʿa . atï anïn gulaf . da kʿum pan χačkʿo pi̯otroviç . d[ė]r zakʿaria kʿi̯endin kʿistan ėtti . ovda . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Helena Z: adykiewiczowna	#A[nn]o 1678 24# noyi̯em[pi̯er]. tohdu χïzï pan zadikʿ zadikʿi̯eviçkʿa atï anïn . hėlėna da kʿum boldu pan χačkʿo pi̯otroviç . d[ė]r zakʿaria kʿi̯endin kʿistan ėtti . kʿamėnėç kahanasï . ovda biy tʿėngri . χutlu ėtsin . [#alfabetem łacińskim]	

Folio 28v

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Katarzyna D. Bogdano wiczowna	#A[nn]o 1678 . die 17# si̯ep[di̯empi̯er]. tʿohdu χïzï pan dominnikʿkʿa . atï . anïn kʿaskʿa da kʿum boldu kirkor zangoč d[ė]r zaχnoviç kʿi̯endin kʿistan ėtti i̯aïm kʿi̯ečada ovda zėram bėkʿ χasta ėdï: [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Zofia Zielinska	#A[nn]o 1678 4: [octo]bris# tʿohdu χïzï pan χačkʿo zi̯elinskʿyga . atï anïn zofia . da kʿum boldu d[ė]r urban čėχoviç da kʿuma pani i̯urkʿova . d[ė]r mikʿayi̯el kʿistan ėtti ovda . [#alfabetem łacińskim]	

	#A[nn]o 1679 . die 29 #. unvar . tʿohdu χïzï . pan grėskʿo šimunoviçkʿa . atï anïn marta . da kʿum boldu pan χaçkʿo haftar day kʿuma panna tʿėrėsa švançovskʿa d[ė]r mikʿayi̯el kʿi̯endin kʿistan ėtti ovda . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Mikołay J: Matiasiewicz	#A[nn]o 1679 die 26# unvar . tʿohdu ohlu pan i̯an matïi̯ašėviçkʿa atï anïn . miskʿo da kʿum boldu pan gosçiminskʿiy tʿohma χardaši bla panna anna . d[ė]r mikʿayel kʿistan ėtti ovda: [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jozef G. Jaskiewicz.	#A[nn]o 1679 . die 11# mart . tʿohdu oɣlu pan tʿoros i̯askʿi̯eviçkʿa atï anïn . i̯uzef . hėm grėskʿo da kʿum boldu simėon baylasam χardašï . d[ė]r mikʿayi̯el kʿi̯endin kʿistan ėtti i̯uχovda biy tʿėngri χutlu ėtsin . [#alfabetem łacińskim]	

Folio 29

	#A[nn]o 1679 7# yun[var]. pan χaçkʿo zaχnėçkʿonun . ohlu bu kʿunnu alɣïšlandï . atïn anïn šimkʿo ėdi χaçan alɣïšlandï atïn χoydu anïn b[iylikʿi] d[ė]r nigohayos argi̯e[bisgopos] χaçadur: [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Grzegorz Litwiniec	#A[nn]o 1679 . 13# . mard. tʿohdu ohlu pan i̯an litviniçkʿa atï . anïn grėskʿo da kʿum boldu miχal glovaçki . d[ė]r zakʿaria kʿi̯endin kʿistan ėtti . [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1679 7# ulis: pan harandon . vartėrėsoviç biy tʿėngriga d͡žanïn simarladï 20 sahatta biy tʿėngri d͡žanïna i̯arlïɣasïn . [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1679 . 26# . ulis: hazar bėzirgan pan . harandon ovunda biy tʿėngriga d͡žanïn simarladï saχladïlar kʿi̯endin vankʿta . had͡ži ovanės i̯anïna . [#alfabetem łacińskim]	

	#A[nn]o 1679 .15# . ulis . vartikʿ makʿsutovanïn χardašï . biy tʿėngriga d͡žanïn . simarladï špitalda oldu [van]gta . saχladlar͡: [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1679 . 24# . ulis tʿohdu pan šimko tʿoros muratoviçkʿa . atï anïn tʿoros da kʿum pan kʿaspar kʿrim ėrmėnisi d[ė]r mikʿayi͡el kʿi͡endin kʿistan ėtti . i͡uχovda barund[ė]r mėron χoydu . [#alfabetem łacińskim]	

Folio 29v

	#A[nn]o 1679 . 28# . ulis tʿohdu ohlu ilaš ėtikʿçiga tʿurkʿ ėrmėnisina atï anïn i͡an da kʿum boldu pan miskʿo had͡ži͡eçikʿ da kʿuma pani kʿazinay . d[ė]r zakʿaria kʿ͡i͡endin kʿistan ėtti: [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Krzysztof Weręczyk	#A[nn]o 1679 . 29# . ulis. tʿohdu i ohlu pan . awėdikʿ vėrėnçikʿkʿa atï anïn χaçkʿo da kʿum boldu awėdikʿ çėrkʿi͡ez . d[ė]r markʿi͡eviç kʿi͡endin kʿistan ėtti . χabaχçï χarï . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Zuzanna Awedykie wiczowna	#A[nn]o 1679 . 13# avg[ust] . tʿohdu χïzï pan awėdikʿ awėdikʿi͡eviçkʿa atï anïn zuzanna da kʿum boldu mirak špitaldan . d[ė]r mikʿayi͡el kʿistan ėtti . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Anna Wojciechow sczanka	#A[nn]o 1679 20# avg[ust] . tʿohdu χïzï pan . voyçi͡eχkʿa tʿorosoviçkʿa . atï anïn anna hėm marianna . da kʿum boldu pan χaçkʿo pi͡otroviç da kʿuma pani i͡anovay i͡askʿi͡eviç a[nin] b[iylikʿi] d[ė]r nigoɣayos ki͡endin kʿistan ėtti . [#alfabetem łacińskim]	

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Marianna J: Auguszty nowiczowna	#A[nn]o 1679 20# siepʿ[di̯empi̯er]. tʿohdu χïzï . pan i̯an . avguštïnoviçkʿa atï . anïn . marianna kʿum nėrsės altunči . d[ė]r zakʿaria kʿi̯endin kʿistan ėtti [#alfabetem łacińskim]	

Folio 30

	#A[nn]o 1679 . die 20# si̯epʿ[di̯empi̯er]: toɣdu ohlu pan χačkʿo kʿi̯eremovička . atï anïn . gabrii̯el hėm stėfan . da kʿum boldu a[nin] b[iylikʿi] pan i̯akub kʿavalėr tʿorosoviç da kʿuma pani i̯anova i̯askʿi̯eviç . d[ė]r mikʿayi̯el kʿistan ėtti ovda: [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Szymon Dersymu nowicz . H:	#A[nn]o 1679 . 4 : [octo]bris# tʿohdu ohlu pan χačkʿo d[ė]r simon ohluna voytkʿa . svi̯entoi̯anskʿi . atï anïn . šimkʿo biržmosu anïn bėdros . pan bėdros altunči kʿum boldu . d[ė]r mikʿayi̯el kʿistan ėtti . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Szymon [M]: Bernato wicz	#A[nn]o 1679 6 [octo]bris# tʿohdu ohlu pan miskʿo bėrnatoviçkʿa atï anïn šimkʿo da kʿum boldu awėdikʿ polibovskʿiy d[ė]r mikʿayi̯el kʿi̯endin kʿistan ėtti i̯uχovda da mėron χoydu a[nin] b[iylikʿi] . d[ė]r nigoɣayos . [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Barbara Steczkie wiczowna	#A[nn]o 1679 8 . [octo]bris# tʿohdu χïzï pan šimkʿo stėçkʿoviçkʿa . atï anïn barbara vikʿtoria . da kʿum mirakʿ špitaldan . d[ė]r zakʿaria kʿistan ėtti . [#alfabetem łacińskim]	

[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Mikołay Kasian	#A[nn]o 1679 . 20 . [octo]bris# tʿohdu ohlu pan χačkʿo lazar ohluna kʿasïi̯an . atï anïn miskʿo da kʿum boldu pan kʿrosnovskʿiy da kʿumma pani tʿorosova i̯askʿi̯eviç . d[ė]r zakʿaria kʿi̯endin kʿistan ėtti . mėron χoydu a[nin] b[iylikʿi] d[ė]r nigoγayos . argi̯ebiskʿobos . [#alfabetem łacińskim]	

Folio 30v

	#A[nn]o 1679 die 2: [novem]bris# tʿohdu χïzï . pan i̯an . bėrnatoviçkʿi kʿi [sic!] pan i̯an kʿasïnïn χïzïn aldï . atï anïn kʿaskʿa da kʿum pan tʿoros i̯askʿi̯eviç sïnarï bla d[ė]r zakʿaria kʿistan ėtti mėron χoydu a[nin] b[iylikʿi] d[ė]r nigohayos argi̯ebis[gobos]. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] P. Marianna J. Minasze wiczowna	#A[nn]o 1679 . die 20# . noyi̯em[pi̯er] . tʿohdu χïzï pan i̯akub minasčikʿkʿa . atï anïn marianna . da kʿum boldu pan roman lėnkʿi̯eviç χoronžï možïrskʿiy poručnikʿ hėtmanskʿi pan i̯an zïanovskʿiyin da kʿuma . pani asvadurova ogay anasï d[ė]r mikʿayi̯el kʿistan ėtti ovda: [#alfabetem łacińskim]	
	#A[nn]o 1679 . die 20: [novem]bris# tʿohdu ohlu pan . dzarukʿ kʿravėçkʿa . atï anïn miskʿo da kʿum boldu pan mikʿolay tatulčikʿ d[ė]r mikʿayi̯el kʿi̯endin kʿistan ėtti ovday: [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Barbara Zachnowi czowna	#A[nn]o 1679 die 8 . [decem]bris# tʿohdu χïzï . pan mikʿolay zaχnoviçkʿa atï anïn barbara day kʿum boldu simėon baylasam χardašnï kʿistan ėtti kʿi̯endin d[ė]r zakʿaria ovda: [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:]	#A[nn]o 1680 die# unvarnïn 20 . tʿohdu ohlu pan . zadikʿ zadikʿi̯eviçkʿa atï anïn agop . hėm stėpʿan da kʿumlar boldu pan pi̯otroviç hėm pan miskʿo hadžiçikʿ da kʿuma panna i̯ustïnay kosïtan χïzï d[ė]r zakʿaria kʿi̯endin kʿistan ėtti	

Jakub Zadykie wicz [strona odcięta; koniec części kipczackiej]	[#alfabetem łacińskim]	

Folio 31

	Anno Domini 1682 July 6 X[iądz] Onofry Asłanowicz okrzcił Corkę Pana Krzystopha Hawtarza dał Imie #Nerses [sic!]# Kumem był Pan Nerses Złotnik Kumą Pani Mikołaiowa Hadziewiczowa. [#dopisane w miejsce pozostawione na imię; powinno być imię żeńskie]	[innym charakterem pisma: Gabriel Zachnowicz?; osobna numeracja kart] 1.
Anno Do[mi]ni 1682 Die 24 [Julii]	X[iądz] Michał Michalewicz okrzcił Sÿna Pana Krzystofa Krzystofowicza dał Imie Antoni Kumem był Pan Marcin Mieszczanin Gdanski kumą Panna Zopfia Toroszowiczowna.	
Anno Do[mi]ni 1682 Die 24 [Julii]	X[iądz] Michał Michalewicz okrzcił Syna Pana Tomasza Kusnierza kamienieckiego Dał imie Sÿmeon Kumem był Pan Krzystof Centwarowicz.	A[nn]o 1682 12 Marty X[iądz] Onofry Asłanowicz okrzcił Syna P[ana] Szymona Bekcisza [Bekiesza ?] ÿ birzmował dał mu imie Zakariasz. kumem był P[an] Szymun z Kafy z Panią Zadykiewiczową Starą. #

		[wpis umieszczony w wolnym miejscu między metrykami]
Anno Do[mi]-ni 1682 die Augu[sti] 8	X[iądz] Zacharyasz Zacharyaszewicz okrzcił syna Pana Jana Kapacza dał imie #Zacharias# Kumem był [puste miejsce]. [# wpisane innym kolorem]	N[ota]B[ene]
Anno Do[mi]-ni 1682 die Augu[sti] 14	X[iądz] Michał Michalowicz okrzcił syna Pana Kirkora Tomanowicza dał Imie Mikolay Kumem był X[iądz] Stephan Balicki.	
Anno Do[mi]-ni 1682 die Augu[sti] 15	X[iądz] Zacharyasz Zacharyaszewicz okrzcił Corke Pana Zacharyasza Zadykiewicza dał imie Zophia Kumem był [puste miejsce]	
Anno Do[mi]-ni 1682 die Augu[sti] 16	Jego[mo]sc X[iądz] Gabriel Zachnowicz officiał naten czas bedącÿ okrzcił syna Pana Gabryela Bernatowicza dał Imie Nastasy Kumem był Jego-[mo]sc Pan Nastasy Menczynski Starosta Łucki Kumą Rechorowa Rziska [?]	
Anno Do[mi]-ni 1682 die Augu[sti] 27	X[iądz] Zacharyasz Zacharyaszewicz okrzcił Corkę Pana Kirkora Kusnierza dał Imie [puste miejsce]	
Anno Do[mi]ni 1683 Janu[arii] 1	X[iądz] Jakub Markiewicz okrzcił Corkę Pana Mikolaia Antoniewicza dał Imie Elzbieta Kumem był Pan Serchy Bochosewicz [Bachczynski?]# złotnik Kumą Pani Katarzyna Werenczykowa. [# część nazwiska nieczytelna]	

Folio 31v

N[ota]B[ene]	Anno Domini 1683 Die Marty 5 X[iądz] Zacharyasz Zacharyaszewicz okrzcił Corke Pana Hannesa Kasprowicza dał Imie Helena Kumem był Pan Arutiun.	

	Anno Domini 1684 Die Aprili[s] 15 X[iądz] Onofry Asłanowicz okrzcił Corke X[iędza] Grzegorza Balsamowicza dał imię Zofia Kumem był Pan Nerses Złotnik stambolu# [# kipcz.: stimbolu, czyli stambulczyk; dopisane innym charakterem pisma]	
[innym charakterem pisma] Zuzanna Muratowiczowna	Anno D[omi]ni 1684 Die Aprili[s] 23 X[iądz] Onofry Aszłanowicz okrzcił Corkę Pana Szymuna Muratowicza [starszego] Nacyey Ormianski dal Imie Zuzanna Kumem Pan Szymun Pers.	
N[ota]B[ene]	Anno D[omi]ni 1684 Die Aprili[s] 23 Jego[mo]sc X[iądz] Gabrieł Zachnowicz officyałem naten cas bydacy okrzcił Corkę X[iędza] Mikolaia Jakubowicza# [Agopowicza?] dał Imie Rypsyma y Marya[nna] Kumem był Pan Nerses Złotnik, # kumo Pani Kazianka #. [# nazwisko skreślone, po czym na nim napisane niewyraźnie] [# dopisane innym charakterem pisma.]	X[iądz] Onofry Aszłanowicz
[innym charakterem pisma] Katarzyna Muratowiczowna	Anno D[omi]ni 1684 Die May 31 X[iądz] Onofry Asłanowicz okrzcił Corkę Pana Jana Albrycht[a]# Muratowicza naten czas Syndyka Lwowskiego Ormianskiego dał Imie krzczone# [Katarzyna], a Bierzmowane# Petrunella; Kumem był Pan Grzegorz Piotrowicz, Kumą Pani Gertruda Bernatowa. [# imię nadpisane] [# słowo nadpisane] [# nadpisane na lewym marginesie]	
	Anno Do[mi]ni 1684 Die Juni 10 X[iądz] Jakubowicz Mikolay okrzcił Corkę Pana Krzystofa Muratowicza dał Imie Marÿanna Kumem był Pan Bekiesz Kumą Pani [#…]wa	

	[#zagięcie strony uniemożliwia odczytanie nazwiska].	
[innym charakterem pisma i atramentu] Krzysztof Derantoniewicz	Anno Domini 1684 Die Septembris 23 X[iądz] Grzegorz Balsamowicz okrzył Syna Pana Mikolaia Derantoniewicza dał Imie Krzystofon Kumem był Pan Serchy Bachczenski Kuma Pani Zofia Hadziewiczowa.	
x	Anno Do[mi]ni 1684 Die Octobris 8 X[iądz] Mikołay Jakubowicz okrzcił Syna Pana Woyczecha dał Imie Mikolay Kumem był Pan Jego[mo]sc X[iądz] Biskup Nasz Deodat[us] Nerszesowicz.	
[innym charakterem pisma i atramentu] X[iądz] Stefan Steczkiewicz	Anno Domini 1684 Die 14 Octobris X[iądz] Gabriel Zachnowicz okrzcił Syna Pana Lazara Steckiewicza dał Imie Stephan Kumem był J[e]go[mo]sc X[iądz] Biskup Nasz D[eodatus] N[ersesowicz] kumo [zagięcie strony uniemożliwia odczytanie nazwiska].	
[innym charakterem pisma i atramentu] Zuzanna Pirumowiczowna	Anno Do[mi]ni 1684 Die 17 Octobris X[iądz] Mikolay Jakubowicz okrzcił Corkę Pana Jakuba Pieremowicza dał imię Zuzanna Kumem był Symon Pers kumo Pa[ni] Jakubowa.	
A[nno] 1683 14 Septe[m]-b[ri]s	X[iądz] Jakub Markiewicz okrzcił Sÿna P[ana] Jana Steckiewicza ktoremu dal imie krzczone Mikołai a Birzmowane Krzÿstof Kumem bÿł P[an] Mikolai DerSÿmunowicz Kumon bÿla Pani Katharzÿna Krosn[owska?] podkomorzÿna lwowska.	

Folio 32

	Anno Do[mi]ni 1684 Die 20 Octobris	1684 53 2. 57

	X[iądz] Mikołay Jakubowicz okrzcił Corkę Pana Jana Steckiewicza dał Imie Maryanna Anna Kumem byl Pan Mielkon zDiarbierkiru kumo P[ani] Zachariaszowa Ukraincowa.	
	Anno Do[mi]ni 1684 Die 2 No[vem]bris X[iądz] Mikolay Jakubowicz okrzcił córkę# Pana Jana Złotnika dal Imie Zophia Kumem byl Pan Piotr Zlotnik. Kumą Pani Bernatowa. [# w tekście błędnie napisano „syna”]	
	Anno Do[mi]ni 1684 Die 15 No[vem]bris X[iądz] Mikolay Jakubowicz okrzcił Corkę Pana Bogdana Sewca dał Imie Anna Kumem był Pan Nerses Zlotnik kumą Pani Zacharÿaszowa Harburaszowiczowa.	
	An[n]o Do[mi]ni 1684 Die 28 Decembris Jego[mo]sc X[iądz] D[eodat] N[ersesowicz]# Biskup Nasz okrzcił Corkę Pana Jakuba Minaszewica dał Imie Zophia Kumem byl Pan Teodor Jaskiewicz kuma Pani Jrzyna. [# inicjały nadpisane]	
	Anno Domini 1685 Die 24 January X[iądz] Mikołay Jakubowicz okrzcił Syna Pana Hannusa dał Imie Szymon Kumem był Pan Holub Jaskiewicz kumą Pani Tediorowa Jaskiewiczowa.	
	Anno Do[mi]ni 1685 Die 27 January X[iądz] Mikołay Jakubowicz okrzcił Corkę Pana Mikolaia Zachnowicza Radnego Nacÿey Naszey dal Imie Zophia kumem był Pan Mikolay Hadzieiowicz Kumą Pani Dominikowa.	

	Anno Domini 1685 Die 30 January X[iądz] Mikołay Jakubowicz okrzcił Syna Pana Kirkora Kusnierza dał Imie Mikolay Kumem byl Pan Mikolay Bekiesz kuma Pani Lazarowa Steckiewiczowa.	
	An[n]o Do[mi]ni 1685 Die 3 February X[iądz] Grzegorz Balsamowicz okrzcił Corkę Pana Tobiasza [?] [Hannusewicza; Lyskiewicza? nazwisko nieczytelne] dal Imie Maryanna kumem byl Pan Bernat kumon Pani [nazwisko nieczytelne].	

Folio 32v

x	Anno Domini 1685 Die 4 February X[iądz] Mikolay Jakubowicz okrzcił Corkę Pana Heliasza Szewca dał Imie Hanna Kumem był Pan Malchas kumą Pani Kazina.	
x	Anno Do[mi]ni 1685 Die 3 Aprilis X[iądz] Mikolaÿ Jakubowicz okrzcił Syna Pana Krzystofa L[azarza] Krzystofowicza dał Imie Grzegorz Kumem był Pan Mikolay Jaskiewicz kumą Pani Mikolaiowa Derwaskiewiczowa.	
x	Anno Domini 1685 Die 3 Aprili[s] X[iądz] Mikołay Jacubowicz okrzcił Corke Pana Mikolaia Mancukiewicza dal Imie Katarzyna Kumem był Pan Lazar Ciemnÿ Kumą Pani Torosowa Tlumaczowa Lwowska.	
x	Anno Domini 1685 Die 1 May X[iądz] Onofry Asłanowicz okrzcił Corkę Pana	

	Grzegorza Głowackiego dal Imie Magdalena Kumem był Pan Kostanty Nakowski kumą Pani [imię niewidoczne] Michalowa.	
28 May A[nno] 1685 okrzczona corka P[ana] Zachariaszewicza, naimie Zophia, kumem był D.O. [?] Jakub Nerses [?] kumą Anna Mikol[aiowa] Berna[towiczowa] [?]# Butacho[wicz] [# wpis umieszczony na lewym marginesie, obok wpisu z 11 maja]	Anno Domini 1685 Die 11 May X[iądz] Biskup okrzcił Syna Pana Kaspra Butachowica dal Imie krzcone Michał Bierzmowane Dominik. Kumem był Pan [imię niewidoczne, być może Antoni] Der Bedroszewicz kumą Pani Lazarowa Mantysawiczowa.	
	Anno Domini 1685 Die 1 Juny X[iądz] Mikolay Jakubowicz okrzcił Corkę Pana Zacharyasza [pierwsza część nazwiska niewidoczna: Berna?]towica dal Imie krzcone Zophia Bierzmowane Orszula kumem był Pan Jakub Minaszewicz kuma Pani Mikolaiowa Bernatowiczowa.	
	Anno Do[mi]ni 1685 Die 4 Juny X[iądz] Mikolay Jakubowicz okrzcił Corkę Pana Krzystofa Moradowycza [Muratowicza] dał Imie Katarzyna y Anna Kumem był Pan Mikołay Bed[rosowicz] [?] kumą Panna Katarzyna Giżenkowna.	
	Anno Domini 1685 Die 8 Juny X[iądz] Mikolay Jakubowicz okrzcil Syna Pana Krzystofa Waskiewicza dal Imię Mikolay	

	y Krzystofow Kumem był Pan Nerses Zlotnik kumą Pani dominica Jaskiewiczowa#. [# dopisane innym kolorem pisma]	

Folio 33

	[# inny charakter pisma; Onufrego Asłanowicza?] Anno Domini 1685 . die 11 . Junÿ X[iądz] Mikolai Jakubowicz Okrzcił Sÿna P[ana] Mikołaia Jaskiewicza. dał Imie Stefan. Kumem był P[an] Teodor Jaskiew[icz] kumą była Pani Zofia Steckiewiczowa Babusia tego dziecięcia.	3
	Anno Domini 1685 die 12 Junÿ X[iądz] Mikołai Jakubowicz okrzcił Sÿna P[ana] Jakuba Jakubowskiego dał Imie Mikolaÿ Kumem był J[ego]m[o]śc X[iądz] Biskup Deodat kumon Pani Roza Krzÿsztof[owa] Zielinska.	
	Anno Domini 1685 die 20 Junÿ X[iądz] Stefan balicki okrzcil curke P[ana] Szÿmuna Jahudi z Kamię[ca] dal Imie Krzczone Marianna. Birzmowane Anna Kumem byl P[an] Bernat Isaiowicz z Kamięca. akumon bÿla P[ani] Zachariaszowa UKraincowa.	
	Anno Do[mini] 1685 die 2 Julÿ J[ego]M[o]sc X[iądz] Biskup Deodat okrzcił Sÿna Pana Stefana Eminowicza. Imie dał krzczone Jan. Birzmo[wane] Grzegurz. Kumem był P[an] Bedros zlotnik. a kumon była Pani Helena Małżunka P[ana] Gundziewicza	
	Anno 1685 die 10 Julÿ X[iądz] Stefan Balicki okrzcił Curke P[ana] Mi- kolaia Owaniszowicz[a] alias barana zKamięca i dał Imie Chrzczone Anna Birzmowane Ripsÿm[a] Kumem bÿl P[an] Holub Jaskiewicz. Kumon bÿla P[ani] Marianna Szÿmunowiczowa.	

	Anno Domi[ni] 1685 die 11 Augusti X[iądz] Stefan Balicki okrzcił Curkę P[ana] Zachariasza Zadikiewicza dał Imie na Krzcie Anna. Birzmowane Helzbita. Kumem bÿl P[an] Mikolai Hadziewicz. aKumon bÿła Panna Helena Dawidowiczuwna.	
	Anno 1685 die Augus[ti] 22 X[iądz] Stefan balicki okrzcił Curke P[ana] Jana Mikołaiowicza Kusznirza z Kamięca. dał Imie Krzczone Katharzÿna. a Birzmowane Helena Kumem bÿł P[an] Jan Samuelowicz Lucznik, aKumą Panna Katharzÿna DerBohosiewiczowna.	
	Anno Domini 1685 29 Augusti X[iądz] Mikolai Der Agopowicz . Okrzcił Sÿna P[ana] Bachczÿ Wołoszÿna Tabachanika dał Imie Grzegurz. Kumem bÿł Krzÿsztof Serkiewicz a Kumon Pani Bochosowa z Kamięca.	

Folio 33v

[innym charakterem pisma i atramentu] Krzysztof P[ana] Dominika syn	Anno Domini 1685 die 20 Septembris X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Okrzcił Sÿna J[aśnie] P[ana] Dominika Bogdanowicza Sendziego Lwowskiego Ormięskiego. Imię dał na Krzcie S[więtym] Krzÿsztof. Birzmowane Imie dał Mikolai. Kumem bÿl Pan Grzegurz Piotrowicz. Kumon bÿła J[aśnie] Pani Anna Małzunka P[ana] Mikolaia Derwaskiewicza. dlia Slabosci dziecięcia wKamienicÿ ogodzinie Trzeci Krzest odprawiono.	
[innym charakterem pisma:] N[ota]B[ene]	Anno 1685 Octobri[s] 1 X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Okrzcił Curke P[ana] Krzÿsztofa Serhiowicza. Imie dał na Krzcie Marianna. Kumem bÿł Pan Eliasz Warteresowicz, a Kumon Pani Marianna Krzÿsztofow[iczowa] [albo Krzysztofowa –nazwisko nie jest widoczne w całości]	

[innym charakterem pisma:] N[ota]B[ene] N[ota]B[ene]	Anno Domini 1685 Octobra 13 X[iądz] Gabriel Zachnowicz Okrzcił Sÿna P[ana] Jana Markiewicza Lucznika. dał Imie Krzczone Grzegurz. Kumem bÿł J[aśnie] P[an] Janowicz. Kumom bÿła P[ani] Mikolaiowa Hadziewiczowa.	
[Innym charakterem pisma] Krzysio Zachnowicz	Anno D[omini] 1685 Novembra# 12 X[iądz] Gabriel Zachnowicz ochrcił Sÿna P[ana] Jana Zachnowicza. Imie Krzczone dał Krzÿsztof birzmowane Kasimirz. Kumem bÿł Kasimirz Wilczek. Kumon bÿła Pani Wrublicka. [#nazwa miesiąca poprawiona z „Decembra”]	
N[ota]B[ene] N[ota]B[ene]	Anno D[omini] . 1685 . Novembra . 14 . X[iądz] Mikolai DerAgopowicz Okrzcil Sÿna Pana M[dalej niewidoczne]. Imie Krzczone dał Alexius. Kumem bÿł P[an] Sewerin [niewidoczne]czyński [Bachczÿński ?] Złotnik. a Kumą P[ani] Anna Mikolaiowa Złotniczka.	
	Anno D[omini] . 1685 . Decemb[ra] . 9 . X[iądz] Gabriel Zachnowicz Okrcil Sÿna Pana Jakuba Minaszowicza. Imie dał Krzczone Minas. a [bierzmowane] Andrias. Kumem bÿł J[aśnie] P[an] Nowosielski. Kumą bÿla Pani Mikołaiowa Nurkiewiczowa.	

Folio 34

	Anno D[omini] . 1685 . Decembra 21 . X[iądz] Mikolai Der Agopowicz Okrzcil Sÿna P[ana] Jana Kopacza dał Imie Krzczone Zachariasz. Kumem bÿł P[an] Bernat Isaewicz Kumą bÿła P[ani] Marianna Harburoszowa.	4.
[innym charakterem pisma]	Anno Domini 1686# Febru[arii] 9 X[iądz] Gabriel Zachnowicz Okrzcil Sÿna P[ana]	

N[ota] B[ene]	Mikolaia Zachnowicza. Imie dał Grzegurz na Krzcie. Birzmowane dał Sewerin, Kumem był J[aśnie] P[an] Dynowicz. Kumą była P[ani] Mikołaiowa Hadziewiczowa. [#w tekście błędnie rok 1685]	
	Anno Domi[ni] 1686 Febru[arii] 20 X[iądz] Mikolai Der Agopowicz Okrzcil Curke Pana Jana złotnika. dał Imie Fruzina. Kumem był Pan Nerses Kumon była P[ani] Giertruda Bernatowa.	
	Anno Domini 1686 21 Martȳ X[iądz] Mikolai Der Agopowicz Okrzcil Curke P[ana] Jana Hrȳckiewicza zKamięca. dał Imie Zuzanna. Kumem byl P[an] Michał Głowacki. Kumą była P[ani] Marianna Szȳmunowiczowa.	
	Anno Domini . 1686 . 13 . Februarȳ . X[iądz] Onofrȳ Aslanowicz Okrzcil Curke Mikołaia DerAgopowicza. dał Imie Krzczone Marianna a birzmowane Anna. Kumem byl Pan Zachariasz Harburaszowicz a Kumon była Pani Giertruda Bernatowa.	
	[zmiana koloru atramentu] Anno Domini 1703 Juni 27 Ja X[iądz] Onufrȳ Asłanowicz Okrzciłem Sȳna Pana Szȳmuna Kieremowicza dalem Imie Krzczone Jan. a Birzmowane Grzegurz. Kumem byl X[iądz] Mikolai Kubaczowski Dziadus tego dziecięcia. Kumą była Pani Marianna Małzunka P[ana] Juzefa Juskiewicza wkoscielie Krzest odprawilem.	
	[inny kolor atramentu] An[no] Domini . 1686 . 3 . Octobris . Przewielebneȳ J[ego]m[o]s[ć] X[iądz] Wartan Hunanian ArcȳBiskup Lwowskieȳ Ormianskieȳ Przȳiechał z Wielkieȳ Armenȳ do Lwowa na Arcȳbiskupstwo dnia czwartkowego.	

Folio 34v

	Pusta	1656 58 44

Folio 35

[widać fragment karty wydartej. Daty na marginesach zakryte są przez ten fragment karty, stąd nie można dokładnie ich odczytać] [Anno] D[omini] [16]86 [Ma]rci. 9.	+ X[iądz] Onofry Asłanowicz P[ana] Szÿmuna Bekiesza Okrzcieł Sÿna ktoremu dał Imie Krzczone ÿ Birzmowane Bogdan. Kumem bÿł P[an] Szÿmun SKafÿ, a Kumą bÿła P[ani] Zachariaszowa Zadikie-[wi]cz[owa]	5
[Anno] D[omini] [16]86 [Ma]ÿ 4 [między marginesem a wpisem znak krzyża wpisany w koło]	X[iądz] Gabriel Zachnowicz P[ana] Owanisa Samuelowicza Łucznika Okrzcił Sÿna. Ktoremu dał Imie Krzczone Mikołai. Birzmowane Samuel Kumem bÿł P[an] Nerses Złotnik a Kumą bÿła P[ani] Zofia Bernatowiczowa alias Czekanowska.	
[Anno] D[omini] [16]86 [Ma]ÿ 16	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz P[ana] Mikołaia Wartanowicza Okrzcił Sÿna. Ktoremu dał Imie Krzczone Krzÿstof. Birzmowane Zachariasz. Kumem bÿł J[aśnie] Pan Jan Grabowski, a Kumą bÿła P[ani] Mikołaiowa naimie Sczensna alias Kulzÿna.	
[Anno] D[omini] [16]86	X[iądz] Mikołay Der Jakubowicz P[ana] Mikołaia Manczukiewicza Okrzcił Curke, ktoreÿ dał Imie Krzczone Anna. a Birzmowane Zuzanna. Kumem	

[miesiąc niewidoczny] 30 [# na k. 34v nazwisko „anna manczukiewiczowa”.]	był P[an] Szÿmun Kartumel a Kumą była P[ani] Anna Markiewiczowa.	
[Anno] D[omini] [16]86 [Jakub]owicz	X[iądz] Mikołai Der Jakubowicz Brocki Pana Krzÿstofa Jakubowicza Okrzcił Sÿna ktoremu dał Imie Krzczone Grzegurz Birzmowane Antoni. Kumem był Pan Arutiun Der Kasprowicz. Kumą była P[ani] Zofia Kirkorowiczowa [z] Zamoscia.	

Folio 35v

A[nno] D[omini] 1.6. 86 . Die 12 Augus[ti] [# między marginesem a wpisem znak krzyża wpisany w koło]	x X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Pana Grzegorza Latinowicza Okrzcil Corke ktoreÿ dał Imie Krzczone Rozalia a Birzmowane Zofia. Kumem był P[an] Zachariasz Harburasz. a Kumą P[ani] Gertruda Bernatowa SKamięca.	
x A[nno] D[omini] 1.6.8.6 Die vltima [ostatniego] Augusti .	X[iądz] Gabriel Zachnowicz P[ana] Stefana Eminowicza Okrzcił Curke, ktoreÿ dał Imie Krzczone Anna a Birzmowane Marianna. Kumem był P[an] Mikołay Awakiewicz. a Kumą P[ani] Helena Hadziewiczowa.	
A[nno] D[omini] 16.8.6. Die 2 Septem[b]ris	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Pana Zachariasza Bernatowicza Okrzcil Curke, ktoreÿ dał Imie Anna a Birzmowane Elzbita. Kumem był P[an] Mikolai Nurkiewicz. a Kumą P[ani] Anna Gabriełowa Awedikiewiczowa.	

A[nno] D[omini] 1.68.6 . Die 16 . Septem[bris]	X[iądz] Mikolai Der Jakubowicz Brocki Pana Nersesa Złotnika Okrzcił Sÿna ktoremu dał Imie Krzczone Dominik a Birzmowane Krzÿztof. Kumem bÿł P[an] Szÿmun Balasam. a Kumą Pani Krzÿztofowa.	
A[nno] 1686 15 7bra [septembra] [innym charakterem pisma]	X[iądz] Zachariasz Zachariaszewicz okrcił Corke P[ana] Theodora Donikowicza, któreÿ dał Imie M[arianna ?]. Kumem był P[an] Mikołay Nurkiewicz, Kumą P[ani] Gertruda Bernatowa.	

Folio 36

A[nno] D[omini] 1.6.86 Die 16 Septem[bris]	X[iądz] Mikołai Der Jakubowicz Brocki Pana Krzÿstofa Sakuły Okrzcił Syna ktoremu dał Imie Krzczone Michał a Birzmowane Krzÿstof. Kumem bÿł P[an] Hołub Holubowicz. aKumą Pani Marianna Gabrielowa.	
A[nno] D[omini] 1686 . dnia 17 Septem[bra]	X[iądz] Mikolai Der Jakubowicz Brocki Pana Mikołaia Jaskiewicza Okrzcił Sÿna ktoremu Imie Krzczone dał Krzÿsztof a Birzmowane Jakub. Kumem bÿł Pan Krzÿstof DerZakaryczÿk. a Kuma Pani Jakubowa Jaskiewiczowa.	
A[nno] D[omini] 1.6.8.6 . Die 18 Septem[bris]	X[iądz] Mikołai Der Jakubowicz Brocki Pana Woiciecha Okrzcił Sÿna. Ktoremu Imie dał krzczone Michał a Birzmowane Jan. Kumem bÿł P[an] Arutiun. Kumą bÿła P[ani] Sczensna Jaskiewiczowa.	
A[nno] D[omini] 1686 Die 30 [Ja]nwarÿ	X[iądz] Jakub Markiewicz Pana Jana Steckiewicza Okrzcił Curke ktoreÿ Krzczone Imiedał Zofia a Birzmowane Marianna. Kumem bÿł P[an] Szÿmun Krzÿstofowicz aKumą P[ani] Anna Steckiewiczowa.	6

Folio 36v

A[nno] D[omini] 1687 Dnia 27 Aprilis	X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Pana Dominika Bogdanowicza Okrzcił Sÿna. Ktoremu dał Imie Krzczone ÿ Birzmowane Jan. Kumen bÿł Pan Grzegurz Bogdanowicz a Kumą bÿła P[ani] Anna Szahinowa.	
A[nno] D[omini] 1687 Dnia 30 Aprilis	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz P[ana] Sÿmuna Cartu[mela?] SKamienca Okrzcił Sÿna. Ktoremu dał Imie Krzczone ÿ Birzmowane Wartan. Kumem bÿł Pan Mikołai Der Waskiewicz. aKumą bÿła P[ani] Giertruda Bernatowa.	
A[nno] D[omini] 1687 27 Maia	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz X[iędza] Grzegorza Jakubowicza Okrzcil Sÿna. Ktoremu dał Imie Krzczone Jakub. a Birzmowane Jan. Kumem bÿł P[an] Mikołai Hadziewicz a Kumą bÿła P[ani] Gertruda Bernatowa.	
A[nno] D[omini] 1687 9 Novembr[is]	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Pana Sarkiza Mÿsÿrowicza SKamięca Okrzcił Sÿna. Ktoremu dał Imie Krzczone Grzegurz. a Birzmowane Michał. Kumem bÿł P[an] Mikołai Nurkiewicz a Kumą P[ani] Katarzÿna Milkonowa.	

Folio 37

A[nno] D[omini] 1.6.87 . 18 . Novembris	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz P[ana] Gabriela Bogdanowicza Okrzcil Core. Ktoreÿ dał Imie Krzczone Helena. Birzmowane Marianna. Kumen bÿł Pan Sÿnan Zerewannu aKumą P[ani] Katarzÿna Milkonowa.	
A[nno] D[omini] 1.6.8.7 . 19 Novem[bris]	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz P[ana] Mikolaia Wartanowicza Okrzcil Curke. Ktoreÿ dał Imie Krzczone Anastazia. Birzmowane Sczensna. Kumem bÿł Pan Mikołai Awedikiewicz. aKumą bÿła P[ani] Anna Bernacka.	

A[nno] D[omini] 1.6.8.7 . Decembra 14	X[iądz] Gabriel Zachnowicz Pana Stefana Eminowicza Okrzcił Cure ktoreÿ dał Imie Krzczone Marianna Kumem Bÿł P[an] Mikołai Hadziewicz.	
A[nno] D[omini] 1.6.8.7. 17 . Decembra	X[iądz] Gabriel Zachnowicz P[ana] Bochosa Zangurieÿ Okrzcił Sÿna. Ktoremu dał Krzczone Imie ÿ Birzmowane Mikołai Kumem bÿł Pan Milką zdiarbekiru Kumą bÿła P[ani] Barbara Kuzina.	

Folio 37v

A[nno] D[omini] 1.6.88 . 14 Januarÿ	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Pana Krzÿstofa Jurkiewicza Okrzcil Sÿna ktoremu dał Imie Krzczone Jrzÿ. Birzmowane Zachariasz. Kumem bÿł Pan Simą Bałasam a Kumą Pani Marianna Arakiełowa.	
A[nno] D[omini] 1.6.8.8 . 3 Februarÿ	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz P[ana] Jana Złotnika Okrzcił Sÿna Ktoremu dał Imie Krzczone Mikolai ÿ Birzmowane. Kumem bÿł P[an] Mikolai Nurkiewicz a Kumą P[ani] Helena Mikolai[owa] Hadziewiczowa.	
[zmiana charakeru pisma] A[nno] D[omini] 1.6.8.8. 29 ma[r]ci	X[iądz] Mikołaj Brocki okrzcił Curke P[ana] Szymuna ktory dał imie Helena y marianna kumem był P[an] stephan Lisinski akumą J[ej]m[o]sc Pani johan[na] Łosiowa [?] pisarzowa natenczas ziemska.	
	X[iądz] mikołai Brocki okrzcił Curke Pana mikolaia yaskiewicza. dał imie zophia y giertruda kumem był dziadus # kuma Pani stancłowa. [#za tym słowem przekreślone „rodzic P”]	
[innym kolorem atramentu] N[ota] B[ene] [kolorem	X[iądz] mikołay Brocki okrzcił Syna P[ana] jakuba manugiewicza [?] łucznika dał imie marek y zachariasz kumem był Pan Hołup jaskiewicz kumon Pani mi[dalej nie widać nazwiska].	

wpisu] A[nno] ut supra die		
	X[iądz] mikolay Brocki okrzcił Curke Pana kirkora siekirko dał imie marianna y fruzyna kumem P[an] zacharisz harburasz a kumo P[ani] [puste miejsce] Cura mikołaia Bernatowicza.	
A[nno] ut supra 16 Juli	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Curke Pana krzysztopha jakubowicza kusznirza dał imie rozalia y anna kumem był Pan mikołay manczukiewicz kumą Pani mikołaj[owa] awedikowiczowa.	

Folio 38

A[nno] D[omini] 1.68.7. 2 D[ie] Februarÿ Wniedzielę 1689 49 746	Od Koscioła S[więtego] Według postanowienia po Trzech Zapowiedziach. Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz natenczas Kosciola Katedrÿ Lwowski[ej] Ormięski[ej] Custos Sacrorum. W Kościele Tÿmsze Katetralnÿm Solennie dał SLub P[anu] Gabrielowi Bogdanowiczowi Z maleÿ Armeni Z miasta Kara Hisar nazwany. Młudzianowi Tudzÿsz Pannie Zofieÿ Corze P[ana] Grzegorza Głowackiego SKamięca przÿ Swiatkach naten czas bendącÿch Amianowicie P[ana] Mikołaia Nurkiewicza Ktoreÿ Bÿł Starostą actu Tego. Iz Zadnego Impedimentu anitÿz pokrewnosci niebÿło przeto według Agendÿ Koscioła Ormięskiego po Błogosławieł Roku ut Supra.	6

Folio 38v

A[nno] D[omini] 1.6.8.7. dnia 13 . Februarÿ	OdKoscioła s[więtego] Według Postanowienia po Trzech Zapowiedziach wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz natenczas Katedrÿ Lwowski[ej] Ormięski[ej] Custos Sacrorum. W Kosciele tÿmze Katedralnÿm Solemnie dał SLub P[anu] Szÿmunowi Z małeÿ Armenieÿ Z Miasta Carogrodu	

	nazwany mludzianowi. Tudzÿsz P[annie] Mariannie Lukaszowiczuwnie [z] Zamoscia przÿ Swiatkach naten czasz bendącÿch amianowicie Pana Nersesa Złotnika. Ktorÿ bÿł Starostą Tego aktu. Iz zadnego impedimentu anitÿz pokrewnosci nie bÿło. przeto według Agendÿ Koscioła S[więtego] Ormięskiego po Błogosławił Roku ut Supra.	
A[nno] D[omini] 1.6.8.7. Dnia	Podlug postanowienie Koscioła swiętego potrzech Zapowiedziach Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz natenczas Katetrÿ Lwowski[ej] Ormięski[ej] Custos Sacrorum W kosciele tÿmze Katetralnÿm Solemnie dał slub P[anu] Milkonowi Ariewowiczowi [z] Zamoscia Mludzianowi. Tudzÿsz Pannie Katharzynie	

Folio 39

	Budzanowski[ej] Zelwowa przÿ Swiatkach natenczas bendącÿch amianowicie P[ana] Grzegorza Hawtarza Ziazłowca.Ktorÿ bÿł Starostą Tego Aktu. Iz Zadnego Impedimentu anitÿz pokrewnosci nie bÿło. przeto według Agendÿ Koscioła Ormięskiego po Błogosławÿł Roku ut Supra.	7
A[nno] D[omini] 1.6.8.8. Dnia 18 Januarÿ	[zmiana koloru atramentu] Według Postanowienia od Koscioła S[więtego] po Trzech zapowiedziach. Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz naten czas Katedrÿ Lwowski[ej] Ormięski[ej] Custos. W Kosciele tÿmze Katetralnÿm Solemnie dał Slub. P[anu] Bogdanowi Farucho-wiczowi Ziazlowca Młudzianowi. Tudzisz Pannie Teresie Krzÿstof[owiczównie] Bernatowiczuwnie Zelwowa. przÿ Swiatkach naten czas bendącÿch a mianowicie P[ana] Zachariasza Zadikiewicza Zelwowa ktorÿ bÿł Starostą tego aktu. Iz zadnego niebÿło Impedimentu anitÿz pokrewnosci przeto według Agendÿ Koscioła S[więtego] Ormięskiego po Błogosłalawił Roku ut Supra.	

Folio 39v

	[zmiana charakteru pisma] Roku 1688 dnia 8 Augusti Po zapowiedziach Trzech Wielebny X[iądz] Gabriel Zachnowicz Officiał Ormienski dał Slub Panu Bogdanowi Seferowiczowi z Kamienca i Pannie Orszuli Matiaszowicownie z[e] Lwowa. #Asisten[tibu]s D[ominis] Harburasz et aliis.# [#wpisane innym kolorem atramentu]	
	[innym kolorem atramentu] Roku 1688 . Dnia 14 Novemb[ra] po zapowiedziach Trzech Wielebnÿ X[iądz] Gabriel Zachnowicz Officiał Ormienski dał Slub P[anu] Tomaszowi Jaskiewiczo[wi] z[e] Lwowa [i] Pan[n]ie Zuzan[n]ie Juskiewiczownie z[e] Lwowa. Asisten[tibu]s D[ominis] Stephano Pudirl [?] et aliis.	
	[tekst wyblakły] Roku 1689. Dnia 20 Novemb[ra] pozapowiedziach Trzech Wielebny J[e]go M[o]sc X[iądz] Gabriel Zachnowicz officiał ormienski dał Slub P[anu] krzysztopchowi Dawidowiczowi z[e] Lwowa [i] Pannie Orszuli Krzysztoph[owiczównie] Bernatowiczuwnie. Asistentes P[an] Krzistoph Nurkiew[icz] [et alii].	
	[jak wyżej] Roku ut supra dnia 8 9bra [Novembra] po zapowiedziach Trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofry Asłanowicz dał slub Panu Krzystophowi zKamięca [i] Pannie Orszuli [nazwisko nieczytelne – Manczukiewiczównie, Matiaszewiczównie, Manugiewiczównie ?] z[e] Lwowa. Asistentes P[an] Grzegorz Latinowicz.	
	[wyblakły tekst poprawiono miejscami innym kolorem atramentu] Roku 1690 dnia 22 Januarÿ po zapowiedziach trzech wielebni X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz dał ślub P[anu] Jakubowi Krzÿsztophowiczowi z Kamienca ÿ Pannie Annie Wakowiance ze Lwowa. Asistentes P[an] Jakub Mineszewicz. [po drugiej linijce dopisane: alios pridi …?]	

A[nno] D[omini] 1689 Januari 23 .	[zmiana charakteru pisma] Pozapowiedziach Trzech Wielebny X[iądz] Onofrÿ dał Slub P[anu] Janowi Krzysztofowiczowi z Kamięca [i] Pannie Zofieÿ Altunowiczownie z Kamięca. Asistent[em] był P[an] Zachariasz Zadikiewicz.	
A[nno] 1690 27 8bris [Octobris]	[zmiana charakteru pisma] Po zapowiedziach trzech J[ego] M[o]sc Arcybiskup dał slub Panu Janowi Jaskiewiczowi z[e] Lwowa ÿ Pan[n]ie Helenie Awedikiewiczownie z[e] Lwowa. Asistent[em] był Pa[n] J[e]rzy Juskiewicz.	
A[nno] D[omini]1701 [wydarty fragment strony]	[zmiana charakteru pisma] Pozapowiedziach Trzech dał Slub X[iądz] Onofrÿ [nie widać nazwiska] [z] P[anną] Zofion Curką P[ana] Grzegorza [akt niedokończony, najprawdopodobniej brak następnej karty]. [dół karty postrzępiony, nie widać imienia i nazwiska pana młodego]	

Folio 40

A[nno] D[omini] 1688 9 Augusti	[zmiana charakteru pisma] X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Syna Pana Krzysztopha Ł[azarza] Krzysztophowica dał imie tomasz i Wawrzyniec. kumem był Pan Dominik Bogdanowic kumon Paniey zophia Derzachariaszewicowa.	8
A[nno] D[omini] 1688 [nie widać dnia] 9bris [Novembris]	[inny kolor atramentu] X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Syna Pana kaspra Butachowica dał imie stanisłau y krzysztoph kumem był P[an] Antoni Der Bedrosowic kumą P[an] y Łazarowa Matyaszewicowa Bapka tego[ż] dziciencia.	
Anno ut supra [nie widać dnia] 8bris [Octobris]	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Syna Pana Szymuna jahubczyka dał imie krzystoph y stanisław kumem był J[aśnie] Pan Jan szczuka kuma P[an]y Gabrielowa maxintowicowa.	

Anno ut supra [nie widać dokładnie dnia – 13 lub 23] 8bris [Octobris]	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Syna Xiedza Jana Wartanowicza dał imie michał y chołub kumem był Pan Hołub jaskiewicz kumą P[an]y szymunowa Werencykowa.	
A[nno] D[omini] ut supra [nie widać dokładnie daty- 16 lub 26] 8bris [Octobris]	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Syna Pana Jana kapacza dał imie mikołay y zachariasz kumem był [puste miejsce] kuma P[an]y Marianna harburaszo-wa.	
A[nno] D[omini] ut supra [nie widać dnia] 10bris [Decembris]	[inny charakter pisma] Jego M[o]sc X[iądz] Gabriel Zachnowicz okrzcił Syna X[iędza] Mikolaia Brockiego ktoremu dał imie jędrzyi y Gabriel kumem był Pan jakum do-lwatowicz z Zamoscia kumo Pani Hanna janowa Muratowiczowa.	
A[nno] D[omini] ut supra [nie widać dnia] 10bris [Decembris]	X[iądz] Grzegorz Der symunowic okrzcił Curke Pana mikolaia Der Antonowicza dał imie Marianna kumem był Pan Sergiy kumą Paniey marianna Aru-tiunowa złotniczka.	
[Anno] D[omini] 19 [lub 29] Janua[rii]	X[iądz] Gabriel Zachnowicz okrzcił Syna Pana Bogdana Faruchowicza dał imie Andreas kumem był P[an] Zachariasz Zadikiewicz kumą P[an]y Ka-zina.	
A[nno] D[omini] ut supra [nie widać dnia] Febru[ari]i	X[iądz] Mikołay Brocki [ochrzcił] Syna Pana Se[r]giusza Myserowicza dał imie Zachariasz y Teodur kumem był Pan Jan Steckiewic Sendzia nacyey naszey kuma P[an]y Mielkonowa.	

Folio 40v

A[nno] D[omini] ut supra 21 Marti	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Curke Pana Mikołaia Wartanowicza ktory dał jmie Marianna y Kostancia kumem był JegoM[o]sc Pan jakub potocki kumą Panna konstancia dawidowiczuwna.	
A[nno] D[omini] ut supra 26 Apri[lis]	X[iądz] oficiał okrzcił Syna Pana jakuba minasewicza dał imie Grzegorz y Bogdan kumem był P[an] Łazarz steckiewic, kumo P[an]y stephanowa steckiewicowa.	
A[nno] ut supra 26 Aprilis	X[iądz] mikołay Brocki okrcył Curke Pana jana steckiewica dał jmie Anna y Rypsyma kumem był J[aśnie] Pa[n] izbinski kuma Pani dominikowa.	
Anno ut supra 6 Junii [?]	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Curke P[ana] gohii [?] Szewca dał imie [puste miejsce] kumem był szlachetny Pan Mikołay Hadziewicz Sędzia naciey naszy kuma P[an]y kazina.	
A[nno] D[omini] ut supra 6 [A]prilis	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Syna P[ana] Aksenta dał jmie Jan y jendrzyi kumem był P[an] jakub pirumowicz [?] kumą P[an]y kazina.	
A[nno] D[omini] ut supra	X[iądz] Onofry Asłanowicz okrzcił Syna Pana mikołaia jaskiewicza dał imie iakub y grzegorz kumem był [puste miejsce] merianin a kumą Panna katarzyna Jakub[ówna] Warteresowiczowna.	
A[nno] D[omini] 1689 30 Maiÿ	X[iądz] Mikołay Brocky okczył Syna Pana Jakuba Torosowyca kturemu dał imie Jan kumem był Mikołay Bogdanowicz koscelni kumą była Zelinska.	
A[nno] ut supra 2 7bris [Septembris]	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Curkie Pana kaspra butachowicza dał jmie rozalia y Anna kumem był Pan Antoni Der Bedrosowicz kumą Pani Łazarowa Matiaszewicz Babka onego dziecięcia.	
A[nno] ut supra 15 7bris [Septembris]	X[iądz] oficiał okrzcił Syna Pana Zachariasza Bernatowicza dał imię Grzegorz y Antoni kumem był Pawieł Bernacki kumą Paniey krzystophowa steckiewiczowa.	
[Data nieczytelna]	X[iądz] Mikołaj Brocki okrzcił Curke Pana Bogdana Seferowicza dał imie rozalia y Anna kumem był Pan bedrosowic kumą Paniey Łazarowa Matiaszewicz.	

Folio 41

[dopisane ciemnym atramentem:] A[nno] 1689 A[nno] ut supra [dzień niewidoczny] 9bris [Novembris]	X[iądz] Onofry Asłanowicz okrzcił Curke X[iędza] Grzegorza Jakubowicza ktory dał imie krzczone Anna a Birzmowane [nieczytelne] kumem był Pan stephan steckiewicz a kumą była Paniey Gertruda Bernatowa.	9
A[nno] ut supra [dzień niewidoczny] 10bra [Decembra]. [innym charakterem pisma:] N[ota]B[ene]	X[iądz] Onofry Asłanowicz okrzcił Curkie Pana jozefa M [?] juskiewica ktory dał imie krzczone Barbara Birzmowane Katharzyna kumem był Pan mikołay Chadziewicz sędzia Nacyey naszy kumą Panna fruzyna Bernatowicowna.	
A[nno] D[omini] 1690 12 January	X[iądz] Onofry Asłanowicz okrzcił Syna Pana Gabriela Bogdanowicza ktoremu dał jmie krzczone jan Birzmowane Mielką kumem był Pan Synan Cudzoziemiec, kumą Pani katarzyna miolkonowa.	
A[nno] D[omini] 1690 Januari 18	[innym kolorem atramentu] X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz w koscielie Okrzcił Curke P[ana] Jana Kusznirza z kamienca Jandenka. Imie Krzczone dał Marcella. a Birzmowane Helzbita. Kumem był P[an] Mikołai Gabriel Rabiczka, a Kuma była Panna Katharzyna X[iędzówna] Pawluwna.	
A[nno] D[omini] 1690 12 February	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Syna Pana krzysztopcha jakubowicza dał jmie Szymun y jakub kumem był Pan Wartan [nieczytelne: sJader?] kumą P[an]y Gertruda Bernatowa.	
A[nno]Domini [1]690 Januari 29	X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz wkoscielie Okrzcił Sÿna P[ana] Krzÿstofa Jurkiewicza. Imie na Krzcie ÿ Birzmowane dał Mikołai. Kumen był P[an] Simą Balasam. aKumą była Pani Marianna Arakielowa.	[zmiana charakteru pisma: Onufry Asłanowicz?]

A[nno]Domini [1]690 Februa[rii] 16	X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz wdomu Okrzcił Curke P[ana] Krzystofa Haftarza#. na krzcie dał Imie Katcharzyna. a Birzmowane Zofia. Kumem był P[an] Szymun z Kafy. a Kumą była Pani Barbara Kazina. [#za nazwiskiem nadpisane słowo „palki”]	

Folio 41v

A[nno] D[omini] 1690 Februa[rii] 19	X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz w koscielie Okrzcil Syna P[ana] Jana zkamięca alias barana. na Krzcie dał Imie Jan A Birzmowane Kałust. Kumem był P[an] Hołub Jaskiewicz. Kumą była Pani Helena Eminowiczowa.	
A[nno] D[omini] 1690 28 Februarii	D[ominus] Gabriel Zachnowicz Officialis Eccle-[si]ae Arme[nae] Leop[oliensis] baptizavit puerum incertis Parentibus Alexandrum Nomine. Levantibus de baptismo parentibus Petro [puste miejsce] et Christina Zeliburska Ritus Ruthenici	[zmiana charakteru pisma]
A[nno] D[omini] 1690 prima Martii	X[iądz] Michał Muratowicz okrzcil Curke Pana Jana [puste miejsce] Łucznika z Jas[łowca]. imie dał na krzcie Marianna y Anna. Kumem był P[an] Hołub Jaskiewicz kumą była Pani Barbara Kazina.	
A[nno] D[omini] 1690 1 Martii [innym charakterem pisma:] Kasia	X[iądz] Gabriel Zachnowicz Official okrzcił Curke Pana Łazarza Steckiewicza, imie dał katarzyna Kumem był P[an] Zachariasz Bogdanowicz Maxhutczyk [?]. Kumą była Pani Marianna Szymunowiczowa.	
A[nno] D[omini] 1690 21 Aprilis	D[ominus] Gabriel Zachnowicz Officialis okrzcił [curke] X[iędza] Mikołaia Brockiego dał jmie Zophia y [niewidoczne] kumem był P[an] Bogdan faruchowicz kumo Pani Barbara kazina.	[zmiana charakteru pisma]
A[nno] D[omini] 1690 [die] ultima Aprilis	X[iądz] Mikołay Brocki okrzcił Curke P[ana] Szimuna jakuba markiewicza dał imie marianna y [niewidoczne] kumem był P[an] Arutiun kumo P[an]y Zophey [nieczytelne – Matiaszewiczówna?].	

Folio 42

A[nno] 1690 24 Juny	X[iądz] Jan T[obiasz] Augustÿnowicz okrzcił Corke Imc Jana Steckiewicza Sędziego Natiey Ormiensk[iej] Lwowsk[iej], ktoremu# dał imie Krzczone Szczęsna, Birzmowane Katharzyna, Kumem był P[an] Krzysztof Steckiewicz kumą P[ani] Mikołaiowa Nurkiewiczowa. [#poprawione na: któreÿ]	[zmiana charakteru pisma]
A[nno] 1690 2 Julÿ	X[iądz] Jan T[obiasz] Augustynowicz Custos Sacrorum Ec[c]l[esi]ae Leop[oliensis] A[rmenae] okrzcił Corke Pana Grzegorza Hawtarza ; Ktorey dał imie Krzczone Kąstantia, Birzmowane Marianna był kumen, P[an] Grzegoz Nersesowicz kumem P[ani] Snidzianka, #umarło ono#. [#dopisane innym kolorem]	
A[nno] 1690 16 Julÿ [dopisane innym kolorem:] Magdusia	D[ominus] Gabriel Zachnowicz Officiał etc. okrcil Corke Pana Mikołaia Manczukiewica, ktoreÿ dał Imie Krczone Magdalena, Kumen był Pan Lazar ciemny, kumąn Pani Szymunowa Manczukiewicowa.	
A[nno] 1690 20 July	D[ominus] Gabriel Zachnowicz Officiał etc. okrzcil Syna P[ana] Zachariasza Zadikiewicza, ktoremu dał imie Krzczone Thomas Birzmowane Jan Kumem był Pan Szÿmun Derszymunowicz, Kumą Panna Bekieszowna.	
A[nno] 1690 1 Augusti	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz okrzcił Corke Pana Krzÿsztofa Dawidowicza, ktoreÿ dał Imie Krzczone Marianna, Birzmowane Anna, Kumem był Pan Piotr Dawidowicz stary, Kumą Pani Bogdanowa [nazwisko niewidoczne].	
A[nno] 1690 10 Augus[ti]	X[iądz] Jan T[obiasz] Augustÿnowicz Custos Sacroru[m] Ec[c]l[esi]ae Leop[oliensis] Arm[enae] okrcil Sÿna Caietana. Rodzicow P[ana] Mikolaia Wartanowicza Kumem bÿł P[an] Głowacki, kumą P[ani] Arakiełowa, #umarł#. [#dopisane]	
A[nno] 1690 19 7bris [Septembris]	X[iądz] Jan T[obiasz] Augustÿnowicz Custos Sacrorum Ec[c]le]s[iae] Leop[oliensis] Ar[menae] okrzcił Corke Pana Jakuba Piromowicza Sędz[iego]	[zmiana charakteru pisma]

	N[atiey] O[rmienskiey] ktorey dał imie Marianna, Kumem był P[an] Szÿmun Bała[sa]m, Kumą P[anna] Marianna Kamienczanka.	
A[nno] 1690 22 7bris [Septembris]	X[iądz] Gabriel Zachnowicz Officiał Ec[c]l[e-si]ae L[eo]p[oliensis] A[rmenae] okrzcił Syna Pana Jakuba Miniaszewicza, ktoremu dał imie Krzystof. Kumem był P[an] Szymun Bala[sa]m kumą Pani Zachariaszowa Bernatowiczowa.	
A[nno] 1690 23 7bris [Septembris]	X[iądz] Grzegorz Derszymu[nowicz] Proboszcz Kosc[ioła] K[rz]y[ża] S[więtego] okrzcił Sÿna Pana Thomasa Bogdanowicza, ktoremu dał imie Krzy-stof. Kumen był Pan Grzegorz Głowacki, kuma Pani Marianna Musowa.	

Folio 42v

A[nno] 1690 26 7bris [Septembris]	X[iądz] Jan T[obiasz] Augustÿnowicz Custos Ec-cl[esi]ae Cathedr[alis] Leop[oliensis] Armen[ae] okrzcił Corke P[ana] Jana Złotnika, ktoreÿ dał imie Justina Kumem bÿł Pan Zachariasz Zadikiewicz. Kumą Pani Stefanowa Eminowiczowa.	
A[nno] 1690 29 8bris [Octobris]	X[iądz] Onofrius Asłanowicz okrcil Corke Pana Ochanesa ktorey dał imie Helena, Kumem był Orłowski Dziad, Kumą Kamięczanka Stara Baba Lusigowa.	
A[nno] D[omini] 1695 Januari 21	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Okrzcił Curke P[ana] Szÿmuna Jahudÿ z Kamięca. dał Imie Krzczone Anna. a Birzmowane Magdalena. Kumem bÿł P[an] Jan Steckiewicz. kumon bÿła P[ani] Gabrielowa Kopcowa [?]	[innym charakterem pisma]
	Anno Domini 1698 Augusti 16 #w sobote# Fridericus Augustus drugi. NaJasnieÿszyeÿ Krul Polskieÿ. dnia tego wiezdzał Triumfalnie do Lwow-skiego Miasta. [#dopisane]	[zmiana charakteru pisma i koloru atramentu; Onufry Asłanowicz?]
	Teguz Roku Augusta 13 Petro Car Moskiewski powruciwszÿ z Rzÿmu ÿ od Cesarza Krzescianskiego do krolia J[ego] M[o]s[ci] #Augusta drugiego#. Sktorÿm zawar Wieczne Pacta	

	W Rawie Miescie. Darowoli Sobie bogate Podarki na wiekopomne Lata. [#nadpisane]	

Folio 43

	An[no] D[omini] 1697 Februarÿ 21 Pozapowiedziach trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz dał Slub P[anu] Mikołaiowi Gabriel[owicowi] Rabiczce ÿ Pani Ma[dalej imię niewidoczne] wdowie zJazlowca. Curce P[ana] Awedika. Asistował P[an] Krzÿsztoph.	11
	Anno Do[mini] 1697 Maia 11 Pozapowiedziach t[rzech] Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz dal Slub P[anu] Bogdanowi [nie widać nazwiska] ÿ Pannie Helenie Curce P[ana] Grzegorza Siekirki. Asistował P[an] [imię niewidoczne] zdiarbekiru.	
	Anno Do[mini] 1694 Februarÿ 20 Pozapowiedziach trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz dal Slub P[anu] Kaluszowi z persÿ ÿ Pannie Mariannie Curce P[ana] Jana Pisarza Asistował P[an] Margos Pers ktorÿ mieskał wiaroslawiu.	
	Anno Do[mini] 1694 Marca 15 Pani Barbara Małzunka P[ana] Jana Kazego Woÿta [świętojan]skiego. Fundowała do Ołtarza S[w.] Krzÿza wZamadunie do tego pultora Tÿsiąca na Mszÿ S[w.] Miesiączn[e] ktoresię maią się odprawowac spiwane dwanascie. Jedna Msza mabÿc na Miesiąc. Za dusze zmarle ktoresą w [niewidoczne] dobrÿ Smierci. ÿ zatÿch ktore Dusze ratunkuniemaią w czy[ścu].	
	Ann[o] Do[mini] 1694 Nowembra 13 Rucono race z Kosciola Jezuickiego. na kosciul O Godzinie 4 w noc. padła Raca na Babiniec. ina	

	dachi dostałosię ÿ olowiu. Skodował Kosciuł nasz [na] Cztÿrÿ Tÿsiąca. Ja X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz uczÿnilem Manu [propria]	
	Anno Do[mini] 1694 Pozapowiedziach Trzech X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz dal Slub Mikolaiowi Jolczunskiemu ÿ Pannie Annie Grzegorz Czortk[ów]nie [?] wnucze Pani Maksutowÿ. Asistował P[an] Gabriel Krzÿsztof Jurkiewicz.	
	Anno Do[mini] 1695 Pozapowiedziach Trzech Wielebnÿ Aslanowicz dał Slub P[anu] Jakubowi zKamięca aliis praesentibus [?] ÿ Pannie Mariannie Budzanowską. Asistował P[an] Tomasz z Torbaczÿ.	

Folio 43v

	Anno Do[mini] 1695 Februarÿ 10 Tatarowie podstąpili pod miasto Krakowskim Przedmiescien przed Manastÿrem naszÿm wielka bÿła szekanina. od S[więtego] Krzÿza naszego Strzeleno ÿ zabito znacznego Sultana. Skoro tÿlko tego tatara zabito. zaraz nazad odeszli tatarowie.	
	Anno Do[mini] 1698 Pozapowiedziach Trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Senior Kosciola Ormienskiego Lwowskiego dał Slub P[anu] Balcerowi borszczowskiemu Krzÿsztofowiczowi ÿ Pannie Annie Jakub[owiczównie] pirumowiczuwnie. Asistował P[an] Mikolai Nurkiewicz. Ten Act Slubnÿ odprawilsię publice w Kosciolie.	
	Anno Do[mini] 1699 Februarÿ 7 Bez zapowiedzi alie zalicencion J[egomości] X[iędza] Ar[cy] Biskupa Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Senior K[ościoła] O[rmiańskiego] L[wowskiego] dał Slub P[anu] Tomaszowi Bogdan	

	Lomance wdowcowi ÿ Pani Annie Kartumeluwnie wdowie. Asistował Pan Jakub z Kamięca.	
	Anno Do[mini] 1699 Februarÿ 22 Pozapowiedziach Trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Senior K[ościoła] O[rmiańskiego] L[wowskiego] dal Slub w koscielie P[anu] Jakubowi Wakowskiemu ÿ Pannie Helenie Grzegurz[ównie] Glowacczance. Asistował P[an] Krzÿsztof Dawidowicz.	
	Anno Do[mini] 1701 Juni 30 Pozapowiedziach Trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Senior K[ościoła] O[rmiańskiego] L[wowskiego] dał Blogoslawięstwo P[anu] Dominikowi Teodor Jaskiewiczowi ÿ Pannie Zofÿ Zachariaszewiczuwnie. Drugiego dnia Slub dawał X[iądz] B[iskup] Deodat Traianopolitanski w koscielie.	
	Anno Do[mini] 1702 7 Februarÿ [Xiądz] Onofrÿ okrzcił Sÿna P[ana] Dominika Jaskiewicza w kosciele. [Kumem] był J[aśnie] P[an] Zachariasz Zadikiewicz. Kumą była Pani Orszulia Jaskiewiczowa. Imie dał Krszczone Jan. Birzmowane Zachariasz.	

Folio 44

	Anno Domini 1701 Juni 28 Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Senior Ko[ścioła] N[ajświętszej] P[anny] Obraz Koscioła Kamienieckiego odwiuzl do Kamięca.	12
	Anno Do[mi]ni 1701 Augusta 11 Zalicencion bez zapowiedzi Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ A[słanowicz] S[enior] K[ościoła] L[wowskiego] O[rmiańskiego] dał Slub Panu Grzegorzowi Bogdan piotrowiczowi ÿ Pani Annie wdowie ktora by[ła] za P[anem] Gabrielem Krzÿsztof Jurkiewiczem. W Koscielie. A[sisto]wał Pan Krzÿsztof Arakielowicz.	

	Anno Dom[ini] 1701 Augusta 20 Pozapowiedziach dal Slub X[iądz] Jan Augustÿnowicz P[anu] Krzÿsztofowi Augustÿnowiczowi bratu Swemu rodzonemu ÿ Pani Annie wdowie ktora bÿla za P[anem] Mikolaiem Nurkiewiczem Asistowal.	
	Anno Dom[ini] 1701 Octobra 15 Pozapo[wiedziach] dał Slub X[iądz] Jan Augusztÿnowicz dał S[lub] w Koscielie Panu Juzefowi Liszaiowskiemu [szlachci]cowi ÿ Pannie Zofÿ Curce P[ana] Krzÿstofa Zielinsk[iego]. Asistował P[an] Arutiun Złotnik.	
	Anno Dom[ini] 1701 Decembra 17 Pozapowiedziach Trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz S[enior] Koś[cioła] L[wowskiego] Or[miańskiego] dal Slub w Koscielie Panu Piotro[wi] Der Gabrielowiczowi z Kamięca ÿ Pannie Kata[rzynie] Lazarz Matiaszowiczuwnie. Asistował P[an] Toros.	
	Anno Dom[ini] 1701 Decembra 18 Pozapowiedziach Trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz S[enior] K[ościoła] L[wowskiego] O[rmiańskiego] dal Slub wKoscielie P[anu] G[abrielowi] Arakie[łowiczowi] Kirkorowiczowi z Persÿ ÿ Pani Katarzÿnie wd[owie] Curce P[ana] Grzegorza Glowackiego. Ktora bÿla za [Kasprem?] butachowiczem z Kamięca. Asistował Pan Gara-[bed ?] Zlotnik z[e] Stambołu.	

Folio 44v

	Anno Domini 1702 Marca 19 Pozapowiedziach trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz senior Koscioła Lwowskiego Ormianskiego dał Slub Panu Grzegorzowi Zangurÿ z Pannon Barbaron Zielisczanką. Asistował Pan	

	Hadzi zangurÿ własnÿ Pan ktoremu sluzÿł Grzegorz młudzian.	
	Anno Domini 1700 26 Decembra Pozapowiedziach trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Senior Kosciola Lwowskiego Ormienskiego dal Slub P[anu] Antoniemu [nie widać nazwiska] z Panną Zofion Gabriel[ówną] Werenkuwną. Asistował Pan [nie widać początku imienia: Myg]ÿrdicz Zuruszczaku.	
	Anno Domini 1702 3 Juni Pozapowiedziach trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Senior Kosciola Lwowskiego Ormięskiego dal Slub Panu Stanislawowi Radeckiemu [strażni]kowi zamkowemu z Pannon Annon Curką Krzÿsztofa z Kamięca talczÿkuwnie. [Asis]tował P[an] [tekst urwany]	
	Anno Domini 1702 8 Julÿ Pozapowiedziach trzech Wielebnÿ X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Senior Kosciola Lwowskiego Ormięskiego dał Slub Panu Arutiunowi zangurÿ z [Pan]on Heleną Sahaczkuwną zelwowa. Asistował Pan [Grzego]rz Zangurÿ ktory poiał Zieliszczanke. Slub WKoscielie brali.	
	An[no] D[omini] 1702 Julÿ Pozapowiedziach trzech Przewielebnÿ J[ego]-M[o]s[c] X[iądz] Biskup Deodat [dał] Slub w domu P[anu] Holubowi Derbalsamowiczowi z Pannon [imię niewidoczne] Kieremowiczuwną Asistował P[an] Bogdan Faruchowicz.	
	1703 Aprilis 21 Pozapowiedziach trzech X[iądz] Onufrÿ Asłanowicz Senior Kosciola Lwowskiego [Ormię]skiego dał Slub Panu Markowi [puste miejsce] z Pannon Teresą Łozien[owiczówną] z iazlowca. Asistował P[an] Mikolai Kartumeł.	
	1703 Maia 5 Pozapowiedziach 3 X[iądz] Onufrÿ Aslanowicz Senior [kościoła] Lwo[w]s[kiego] Ormię[skiego] dał Slub P[anu] Łazarowi wdowciowi z Pannon Heleną z iazlowca. Asistował P[an] Milką Czajkowski złotnik.	

	Maia 19 J[egomość] X[iądz] B[iskup] Deodat dał Slub P[anu] Jakubowi Muratowiczowi [z Panną] Rozarion Kasper[owiczówną] butachowiczuwną. Ja X[iądz] Onufrÿ Senior Koscioła Lwowskiego [dałem] błogosławieństwo. Starostą tego Aktu byl Juzef Juskiewicz.	
	Juni 21 J[aśnie] P[anu] Sachagowi wdowcowi rodzonemu bratu P[ana] [niewidoczne: Jakuba?] dalem Błogosławienstwo X[iądz] Zachnowicz dał Slub.	
	[1]703 20 Octobra. Pozapowiedziach Trzech X[iądz] Onufrÿ dał Slub wkoscie[l]ie J[aśnie] P[anu] Stanisławowi Sainskiemu slachcicowi z Rzeszowa z Pannon Rozarion Chaczeresuwną [niewidoczne]. Asistował P[an] Milkon Czaikowski zlotnik.	

Folio 45

A[nno] D[omini] 1691 Juli 5	X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Okrzcil Curke P[ana] Tomasza z Kamięca. Ktoreÿ dal imie Krzczone ÿ Birzmowane Rozaria Kumen był P[an] Łazarz Steckiewicz Kumą była Panna Zbrzaskuwna.	
A[nno] D[omini] 1697 Maia 7 [17?]	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Okrzcił Dwoie Blizniant Pana Krzÿsztofa Augustÿnowicza Sÿna P[ana] Łazarza Ktorÿm dał Imiona. Hłopięciu Krzczone Stefan. a Birzmowane Jan. Kumem byl P[an] Zachariasz Bogdanowicz Kumon Była Panna Zofia Marcianka. Curecce dał Imie Krzczone Teresa. Birzmowane Zofia. Kumem byl P[an] Gabriel Awedikiewicz. Kumon była Pani Zofia Mikołai Hadziew[iczowa].	
A[nno] D[omini] 169 [?]	Dziatki P[ana] Jana Owaniszewicza Lucznika Katharzyna	[zmiana charakteru pisma]
A[nno] Do[mini] [16]69 [?]	Marianna	
A[nno] D[omini] 1695	Anna	

A[nno] D[omini] 1697 4 9bris [Novembris]	X[iądz] Gabriel Zachnowicz off[iciali]s okrzcił Syna Pana Owaniszewicza Lucznika ktoremu dał imie Grze[gorz] krzczone jna Biermowane Kumem był P[an] Pawel Bochos Derkaprielowicz Kumon P[ani] Gertruda Bernat[owa]. Mortuus est.	
	Okrzÿł xiąc muratowicz sÿna Pana Chrystofa# dał imie onemu Bartosz Bierzmowanie Jan… D.Z.G. [?] Kumiem był P[an] Jędrzÿ z Panią złotnikową. [# imię nadpisane nad skreślonym nazwiskiem „Bzorowskiego”]	[zmiana charakteru pisma]

Folio 45v

	14 .	
A[nno] D[omini] [1]698 Novembra 16	X[iądz] Onofrÿ Leonowicz Okrzcil Sÿna Pana Juzefa Juskiewicza. Ktoremu na Krzcie S[więtym] dał Imię Michał. birzmowane Bernat. Kumen bÿł Panos z[e] Stambołu Jubilier. Kumon bÿła Pani Gierusia Bernatowa z kamięca.	
A[nno] D[omini] 1699 Februari 19	X[iądz] Onofrÿ Asłanowicz Okrzcil Sÿna Bogdana Czołowika Ziazłowca ktoremu na krzcie S[więtym] dał Imię Wartan. Birzmowane Jan. Kumen bÿł P[an] Wartan Młudzian. Kumon była Pani Marianna Stefan Bogdanowiczowa.	
[Anno] D[omini] 1699 [Apri]la 22	X[iądz] Onofrÿ Leonowicz okrzcil Sÿna Pana Grzegorza ziencia Pana Aksenta Siedÿm Jenzÿka zkamięca. Ktoremu na krzcie S[więtym] dał Imię Arutiun. A Birzmowane dał Augusztÿn. Kumem bÿł Panos z[e] Stambolu jubilier. Kumon bÿła Pani Gerusia Bernatowa z Kamięca.	
1702 [miesiąc niewidoczny] 27	X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Senior K[ościoła] L[wowskiego] O[rmiańskiego] okrzcil Curke Krzÿsztofa z Persÿ. Imie Małzunce Zofia Corka Pana Grzegorza Siekirki Kusznirza. Ktorÿ dał Imie na Krzcie S[więtym] Marianna Birzmowane Zofia. Kumen bÿł Hadzi zangurÿ. Kumon bÿła Pani Zofia Grzegorz Karakaszowa z Kamięca.	[zmiana koloru atramentu]
1702 [miesiąc niewidoczny] 21	X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Senior Kosciola Lwowskiego Ormianskiego Okrcil Turczÿna, z pod Kamięca wziętego Niewolnika J[aśnie] P[ana] Jozefa	[zmiana loloru atramentu]

	Tÿszkowskiego Starostÿ Toporskiego. Ktoremu Turczÿnowi Sam bÿł do Krztu kumen. Imie Krzczone dał Antoni. Birzmowane Jozef. Kumon bÿła J[aśnie] Pani Katarzÿna Cora P[ana] Dominika Bogdanowicza. publice wKoscielie ten Akt odprawiono Ormianskim Rano przÿ Mszÿ Swiętÿ.	

Folio 46

A[nno] D[omini] 1702 Augus[ti] 1	X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz okrzcil w Kosciole Lwowski[m] Okrzcil Synna P[ana] Torosa Bernatowicza. Ktoremu dał Imie Mikolai. A Birzmowane dał Jan. Kumen Gabriel Awedikiewicz. Kumą bÿła Pani Marianna [małżon]ka P[ana] Michała Arakielowicza	15 .
A[nno] D[omini] 1702 Augusta 29	X[iądz] Onufrÿ Aslanowicz Senior kosciola Lwowskiego okrzcił J[aśnie] P[ana] Jozefa Wiszniowskiego zięcia Pani Zielinski[ej]. Imie Krzczone Marianna. A Birzmowane Helena Kumem zangurÿ Sarkiz# Kumon bÿła P[ani] Zofia Grzegorz Kanuk[dalej nie widać nazwiska]. [#puste miejsce]	
A[nno] D[omini] 1702 Septembra 1	X[iądz] Onufrÿ Asłanowiczÿcz Senior kosciola Lwowskiego Ormienskiego Okrzcil Sÿna Pana Krzÿsztofa Steckiewicza Sendziego. na Krzcie [dał] Imię Teodor. A birzmowane dał Taddeusz. Kumem bÿł Pan Jendrzy Derwaskiewicz mludzian. Kumą bÿła Pani katarzÿna Cora P[ana] Dominik[a].	
A[nno] D[omini] 1702 24 Octobris	X[iądz] Onufrÿ Aslanowicz Senior kosciola Lwo-[w]s[kiego] Ormie[ńskiego] Okrzcil bliźnięta dwoie Sÿnuw Pana [puste miejsce] z Kusnirza ziazlowca [puste miejsce]. Starszemu dał Imie krzczone Jan. abirzmowane Szÿmun. Kumen bÿł Pan Szy[mun] Cÿrulik poliak. Kumą bÿła Pani Bogdanowa Latinow[iczowa] na Imie Katharzÿna. Drugiemu Sÿnowi na Krzcie dał Grzegurz. aBirz[mowane] dał Simeon. Kumem bÿł P[an] Grzegurz Bernatowicz a kumą Pani Helena malzunka P[ana] Szÿmuna Manczuk[iewicza].	

A[nno] D[omini] 1702 16 9bris [Novembris]	X[iądz] Onofrÿ Aslanowicz Senior Koscioła Lwo-[w]s[kiego] Or[miańskiego] okrzcil Sÿna P[ana] Bogdana DerAgopowicza wdomu ktoremu Imie dał na Krzcie Michał. a Birzmowane Jan Kumem bÿł P[an] Jan Manczukiewicz a Kumą bÿła Pani Katarzÿna Cora P[ana] Dominika Bogdanowicza.	
A[nno] D[omini] 1703 [dzień niewidoczny] 7bra [Septembra]	X[iądz] Onufrÿ Asłanowicz Proboszcz Koscioła Lwowskiego Okrzcil Sÿna P[ana] Stefana Bogdanowicza wdomu. Kumen bÿł P[an] Gabriel Bogdanowicz. Ktoremu Dziecienciu dal Imie Michał na Krzcie Birzmowane Krzÿsztof. Kumon bÿła P[ani] Mikołaiowa Wartanowiczowa.	[zmiana koloru atramentu]
	Admodus [sic!] R[everen]dus Asłanowicz Vicarius Ecclesiae Armenae Cathedralis diem suum obiit 22 Novembris correptus peste Anno Domini 1704	[inym charakterem pisma]
	R[everendus] D[ominus] Gregorius Mortuus 4 7bris [Septembris], Morbo Apoplectica Anno D[omi]ni 1704.	
	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Nicolaus Lazar Kubaczowski Abbas [?] Monasterii obiit 1707 ultima Novembris. [Uw.: Między kartą 46 a 47 dwie luźne kartki. Pierwsza to kartka z kalendarza z datą 28 lutego, na odwrocie której napisano adres: „Paul Kirmizian kanonicus 12 Skarbowska [Skarbkowska?] Lwów Pologne”, ołówkiem zaś napis „Hotel Busby Rue du Marechal Joffre Nice (France)”. Na drugiej, będącej fragmentem kartki zeszytu zanotowano ołówkiem rzymską sentencję Katona Starszego Cenzora: „Ceterum censit [sic!] Chartaginam esse delendam”	

Folio 47

[tekst w klasycznym języku ormiańskim:]

ԹՎ . Ռ.Ճ.Ժ.Թ

Դեկտեմբերի ժը Օր կիրակէ ի փառս ամենաս[ուր]ը Ա[ստուա]ծածնի Յղութե[ան] օրհնեցաւ նոր Աւանդատունն , Ձեռամբ . տ[է]ր Յովաննէս Քարմատանենց սուֆրականէ Լէոպօլսոյ:

Reiestrz Zmarłych Dusz

R[oku] P[ańskiego] 1671 dnia 7 January	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha P[an] Krzÿsztof Bernatowicz [K…l?]# ÿ Sendzia Ormięski. [#słowo zakryte przez plamę ciemnego atramentu.]	18 [Uw.: na prawym marginesie dopisek ciemnieszym atramentem] alias Gratian.
R[oku] P[ańskiego] 1671 dnia 10 marca	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha P[an] Grzegurz Steckiewicz Sendzia.	
R[oku] P[ańskiego] 1671 Dnia 26 Juni	Panu Bogu Wrence oddala Ducha Pani Mikola[jowa] Bernatowiczowa alias Czekanowska.	
Dnia 16 Juli	Krwawe Źrudło Wÿnikneło pod Jezuicką Basztą niedaleko pod Furtą ÿ potÿm Turcÿ# pod Miasto podstąpili [#nadpisane:] Kapłan basza	
R[oku] P[ańskiego] 1671 Dnia 19 Septem[bra]	Panu Bogu Wrence oddał Ducha P[an] Mikołai Muratowicz.	
R[oku] P[ańskiego] 1671 Dnia 20 Septembris	Panu Bogu Wrence oddala Ducha Pani Gabrielowa Dersimunowiczowa.	
R[oku] P[ańskiego] 1672 Dnia 11 marca	Panu Bogu Wrence oddał Ducha Pan Tomasz Abramowicz.	

Folio 47v

19	Roku Panskiego 1.6.7.2. Maia .22. Na Pamiątke S[więtego] Jana Krzciciela poswiencil Ołtarz X[iądz] Sufragan Jan Kieremowicz. Dla Zbawienia Całÿ Familieÿ J[aśnie] P[ana] Jana Toros Jaskiewicza.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.2. Dnia 16 . Juni .	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha P[an] Krzÿstof Toroszowicz Sendzia.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.2. Dnia 11 . Juli	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha X[iądz] Arseni Zakonnik.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.3. Dnia 18 . Maia .	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha P[an] Łazarz Matiaszowicz Sendzia.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.3. Dnia 21 . Juli .	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha P[an] Gabriel Bernatowicz Sendzia.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.3. Dnia 10 . Nowembra	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha Krul Michał Welwowie.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.4. Dnia . 5 Septembra	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha P[an] Gabriel Torosowicz Zakristian.	
R[oku] P[ańskiego]	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha Pan Balsam	

1.6.7.4. Dnia . 8 . Septembra		
R[oku] P[ańskiego] 1672 Septembra . 22 .	Kapłan basza pod Miasto Lwowskie podstompił 7tembra [Septembra] WeCzwartek. a Octobra 6 odStompił zpod Miasta takze weczwartek.	

Folio 48

R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.5. Dnia . 14 . Augusta	Panu Bogu Wrence Oddała Ducha Pani Petrunella Małzunka Grzegorza spersieÿ Curka P[ana] Mikołaia baiduła.	20
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.5. Dnia 23 . Augusta	Panu Bogu Wrence Oddała Ducha Pani Anna Zachariasz[owa] Manczukiewiczowa.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.6. Dnia 23 Marca	Panu Bogu Wrence Oddała Ducha P[ani] Giertruda Awedik Bernatowiczowa Malzunka.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.6. Dnia 27 Marca	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha Pan Stefan Sabat.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.6. Dnia . 13 Juni .	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha Pan Łazarz Augustÿnowicz. Sÿn X[iędza] Der Torosa.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.7. Dnia 1 Januari	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha Pan Tomasz Zadikiewicz Sendzia.	

R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.7. Dnia . 15 January [Januari]	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha X[iądz] Jakub Derdawidowicz #oficiał Ormianski Lwows[ki]#. [#dopisane innym atramentem]	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.7. 1675 Dnia 17 Juni	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha X[iądz] Sufragan Jan Kieremowicz.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.7. Dnia 17 Novembra	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha P[an] Arakieł Łucznik.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.8. Dnia 11 Aprila	Panu Bogu Wrence oddała Ducha Pani Grzegorzowa Tebenczÿna, odktorÿ domu darowanÿ obraz S[w.] Grzegorza odebrało Bractwo.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.8. Dnia 6 Juli	Panu Bogu Wrence oddał Ducha Pan Aswadur Minasowicz Sendzia.	

Folio 48v

R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.9. Dnia 24 marca	21 Panu Bogu Wrence oddala Ducha P[ani] Barbara indzinierowa.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.9. Marca 27 Dnia	Panu Bogu Wrence oddał Ducha Juzef Sÿn P[ana] Jana Toros Jaskiewicza.	
R[oku] P[ańskiego]	Panu Bogu Wrence oddał Ducha P[an] Toros Woit SwiętoJanski.	

1.6.7.9. Dnia 12 Maia		
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.9. Dnia 6 Octobra	Panu Bogu Wrence oddał Ducha P[an] Sefer Zdiarbekiru.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.7.9. Dnia 8 Octobra	Panu Bogu Wrence oddał Ducha X[iądz] Paweł Ziendrna Swiecki.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.0. Dnia 3 Juli	Panu Bogu Wrence oddala Ducha Pani Anna Malzunka P[ana] Mikołaia Baid[dalej nie widać nazwiska: Baidułowica?]	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.0. Dnia 17 Decembra	Panu Bogu Wrence oddał Ducha Pan Szÿmun Steckiewicz alias [Dutka?]	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.1. Dnia 20 Marca	Panu Bogu Wrence oddał Ducha Pan Bogdan piotrowicz.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.1. Dnia . 19. Maia	Panu Bogu Wrence oddała Ducha Pani Zofia Wartanowicza Krzÿstofa Cora. amałzunka P[ana] Szÿmuna Steckiewicza.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.1. Dnia . 24 Octobra	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha Swientÿ Pamięci X[iądz] Mikołai Toros[owicz] Arcÿ Biskup Ormienski Lwowski. miał Lat 75. na Arcÿ Biskups[t]wie przez 53. Lat Za [dalsza część niewidoczna: siadał?].	

Folio 49

R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.2. Dnia . 21 Novembra	Panu Bogu Wrence Oddała Ducha Pani Mikolaiowa Gomulczÿna.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.2. Dnia . 27 Novembra	Panu Bogu Wrence Oddała Ducha Pani Czerkiezowa Stara.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.2. Dnia . 15 Decembra	Panu Bogu Wrence Oddali Dusze Swe X[iądz] Efrem Arandonowicz przÿ Monastÿrze. A X[iądz] Kazimirz Muratowicz W miescie Jednÿ Godzinÿ na Trzecie W noc zasneli w Panie Zakąnicÿ.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.3. Dnia . 12 Januarÿ [Januari]	Panu Bogu Wrence oddał Duszę X[iądz] Michał Der Mikaełowicz Swiecki.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.3. Dnia . 8 Marca	Panu Bogu Wrence Oddał Ducha Pan Bernat Bernacki. Ogodzinie w noc 7.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.3. Dnia . 14 Marca	Panu Bogu Wrence oddała Ducha Pani Katharzÿna Steckiewiczowa alias Dutczÿna.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.3. Dnia . 30 Marca	Panu Bogu Wrence oddał Dusze Pan Grzegurz Milkiewic SKamięca. Niegdÿ Direktorem ÿ Woitem bÿwał w Kamięcu.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.3. Maia 11 Dnia	Panu Bogu Wrence oddał Ducha Pan Krzÿztof Wartanowicz.	

R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.4. Dnia . 12 Januarÿ	Panu Bogu Wrence oddała Ducha Panna Katarzÿna Juskuwna wielce w zasługach Nabozna Boskich.	

Folio 49v

	23 .	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.4. Dnia . 1 Februari	Panu Bogu w Ręce oddała ducha Pani Anna gamocka w [#Rusowie?] Wielkim. [#nieczytelne z powodu poprawiania]	
R[oku] P[ańskiego] 1685 Dnia 12 Januari	X[iądz] Zachariasz Seferowicz oddał Panu Bogu w Rence Dusze Swe w Stanisławowie Zakonnik	
R[oku] P[ańskiego] 1685 Januari 31	Panu Bogu oddał Dusze P[an] Grzegurz Jaskiewicz alias pirug.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 Dnia 31 Januari	Panu Bogu oddała Dusze Pani Marianna Kusznirka z Kamienca.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 Dnia 22 Februari	Panu Bogu oddała Dusze Pani katharzÿna Lazarowa Utrapiona.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 Dnia 25 Februari	Panu Bogu oddała Dusze Pani Balsamowa.	

R[oku] P[ańskiego] 1685 Marca Dnia 30	Panu Bogu oddała Dusze Pani Ruza Asłanowa. Rodzicielka X[iędza] Onofrego.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 Dnia 20 Aprila	X[iądz] Szÿmun Der Gabrielowicz oddal Dusze Panu Bogu w [niewidoczne] w Miescie Kamienieckim.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 Dnia 9 Decembra	Panu Bogu oddał Dusze Toros z persieÿ umarł wSzpitalu. pochowan iest w Manastyrze.	
1688 Jan[uari] 8 1690	Helena utrapiona oddała Ducha P[anu] B[ogu] aetatis 17 [?]. Marianna Siostra iey oddała Duch[a] P[anu] B[ogu] Aetatis 19. [Uw.: Akt zgonu Marianny z dokładną datą i godziną zejścia został zapisany na k. 50.]	

Folio 50

R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.9 Dnia 25 Juni	Panu Bogu oddała Dusze Pani Anna Ohanowa. Teguz dnia Pani [puste miejsce] Małzunka P[ana] Mikołaia biekiesza z Kamienca pomarła.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.9 Dnia 1 Octobra	Panu Bogu oddał Dusze Pan Mikołai biekies z Kamięca.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.8.9 Dnia 28 Nowem[bra]	Panu Bogu oddał Dusze Pan Jan Augustÿnowicz #Sędzia Natieÿ Ormiansk[iej] Lw[owskiej] y Erecpochan, o godzinie w nocÿ pierwsy, Disponował ÿ Komunicował Syn ieg[o] X[iądz] Jan T[obias] Augustyno[wicz]#.	

	[#dopisane innym atramentem i charakterem pisma]	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.9.0. Dnia 2 Januari	Panu Bogu oddała Dusze Panna Marianna Grzegurz[ówna] KaraKaszuwna ogodzinie 16 z Kamięca rodzona siostra Helenÿ utrapionÿ.	+
R[oku] P[ańskiego] 1.6.9.0. [J]anuari 4 Dnia	Panu Bogu oddała Dusze Pani Zofia niegdy Małzunka P[ana] Torosa Matiaszowicza #a Corka P[ana] Jana Augustynowicza, ktory brat, Toiest X[iądz] Jan T[obias] Augustynowicz#. [#inny charakter pisma i atrament]	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.9.0. Dnia [niewidoczne] Jan[uari]	Panu Bogu oddał Dusze Mikołai maluchny Syn P[ana] Krzystofa Jurkiewicza.	
R[oku] P[ańskiego] 1.6.9.0. Dnia 27 July [Juli]	Panu Bogu oddał Dusze Pan Mikołay Jaskiewicz	
1690 [dzień niewidoczny] 7bris [Septembris]	Panu Bogu ducha oddała Pani Annusia z Kamienca.	[zmiana koloru atramentu]
	Utonuł na bogdanuwce Krzÿstof mludzian Sÿn Browara z Kamienca.	
1691 Juni 11	Pani Anna Cora Pani Kazinÿ. malzunka P[ana] Nersesa oddała Dusze Panu Bogu ogodzinie 8. nagla słabosc przÿpadła biła.	
1691 [iu]ni 14	Pani Beznosina Panu Bogu oddała Dusze.	
1691 [miesiąc niewidoczny] 28	oddał P[anu] Bogu Dusze Krzÿstof Woloszÿn.	
Juli 6	Pana Gabriela zabito Wzulkwi Bernatowicza.	
1692 Octobra 20	Pani Sczensna Małzunka P[ana] Mikołaia Kulhi oddała Panu Bogu Dusze bez zadnÿch Sakramentuw.	

Folio 50v

R[oku] 1693 Decembra 4	Panu Bogu Dusze oddał P[an] Bedros zlotnik K[róla] J[ego] M[osci]	
R[oku] 1694 4 Augusta	Bohdasar z giurdzistanu Cudzoziemiec oddał Panu Bogu dusze Swe.	
A[nno] 1694 Augusta 18	Panu Bogu dusze swe oddała Teresa wnuczka P[ana] Jana Jaskiewicza. miała pułtora Lata.	
A[nno] Domini 1694 Augusta 4	Panu Bogu Oddał Dusze Swe Pan Mikołai Bernatowicz. Ciało u S[więtego] Jakuba pogrzebiono.	
A[nno] D[omini] 1694 Octobra 31	Panu Bogu oddała Dusze Swe Pani Marianna Małzunka Pana Arakiela Lucznika.	
A[nno] D[omini] 1695 13 Januari	Panu Bogu oddała Dusze Swe Pani Katharzÿna Małzunka Pana J[e]rzego.	
A[nno] D[omini] 1695 Februar[a] 9	Panu Bogu oddał Dusze Swe Szÿmun Carko[dalej nie widać nazwiska] z Kamienca Krancice [?]	
A[nno] D[omini] 1695 Febru[ara] 15	Panu Bogu oddała P[ani] Katcharzÿna zKamięca. Tescza X[iędza] Michała z Kaminca.	
A[nno] D[omini] 1695 Marca 2	Panu Bogu oddał Dusze P[an] Sewerin Cÿran Z Kam[ienca] Teguz dnia Panu Bogu oddała Dusze Swe Pani Helena. Małzunka P[ana] Mikołaia Hadziewicza.	
A[nno] D[omini] 1695 Aprilis 24	Panu Bogu oddała Dusze Swe P[ani] Katharzÿna bac[hczynska] małzunka Krzÿstofa złotnika.	
A[nno] D[omini] 1695 Maia 24	Panu Bogu oddał Dusze Swe P[an] Krzÿstof złotnik bachczÿński.	

Folio 51

R[oku] P[ańskiego] 1700 24 marca	24 Panu Bogu oddał Dusze Swe P[an] Jan Teodor Jaskiewicz ogodzinie 13.	
R[oku] Pańskiego 1700 16 Aprilis	Panu Bogu oddała Dusze Swe Pani Szczensna Małzonka P[ana] Jana Teodor Jaskiewicza ogodzinie 23.	
R[oku] P[ańskiego] 1700 13 Augusta	Panu Bogu oddał Dusze Swe P[an] Mikołai Nurkiewicz zienc P[ana] Jana Teodor Jaskiewicza Sendziego ogod[z]i[ni]e 23 wpiontek.	
R[oku] P[ańskiego] 1700 Septembra 1	Panu Bogu oddał Dusze Swe P[an] Gabriel Krzÿsztofowicz ogodzinie 12 we Srode alias Jurkiewicz.	
	A[nno] D[omini] 1698 27 Juli. Panu Bogu dusze Swe oddał P[an] Krzysztof Kasian. miał Lat 83.	
	A[nno] D[omini] 1698 Novembra 18. Panu Bogu dusze swe oddała Pani Zofia Jakubowa Jaskiewiczowa alias piroszkowa o godzinie 22 [Uw.: Cały akt został skreślony.]	
	A[nno] D[omini 1698 15 Octobra. Panu Bogu dusze Swe oddała Pani Nastazia Abrahamowa zkamięca ogodzinie 13. Miała lat [puste miejsce].	
	A[nno] D[omini] 1698 Nowembra 13. Panu Bogu dusze Swe oddała Pani Zofia Jakub[owa] Jaskiewiczowa alias piroszkowa. Lat miała 75. o godzinie 22.	
	A[nno] D[omini] 1699 Februari 8. w Niedzielie ogodzinie 18 Panu Bogu Dusze Swe oddał P[an] Kasper Bogdan Butachowicz z Kamięca.	
	A[nno] D[omini] 1699 7 Marca Panu Bogu oddała Dusze P[ani] Rozaria Butachowa Matka Nieboszczÿka Kaspra butachowicza zKamięca.	
	A[nno] D[omini] 1699 Marca 23 Panu Bogu oddała Dusze P[ani] Anna Mikołaj[owa] Jolczunska wnuczka Pani Maksutowey.	
	A[nno] D[omini] 1699 11 Junÿ P[ani] Zacharyaszowa Bernatowiczowa P[anu] Bogu Ducha oddała wsobote w nocy aetatis suae 31	

Folio 51v

R[oku] 1699 Maia 7	25 Panu Bogu Dusze oddala P[ani] Rozaria Pawlowska z Kamięca. #X 25 Probatio”. [#innym charakterem pisma]	
R[oku] 1699 Maia 10	Panu Bogu Dusze oddala P[ani] Marianna Mikola-i[owa] Eminowiczowa w niedzielie.	
R[oku] 1700 Septembra 1	P[an] Gabriel Krzÿsztofowicz alias Jurkiewicz od-dal Panu Bogu Dusze Teguz dnia Sÿn P[ana] Juzefa Jurkiewicza na Imie Krzÿsio oddał Panu Bogu du-[sze].	
Roku 1701 Maia 2	Panu Bogu Dusze oddała P[ani] Anna Gabriel[owa] Awedikiewiczowa Małzunka. WeSrode rano.	
R[oku] 1701 Juni 4	Panu Bogu Dusze oddał Szÿmun Sÿn Zachariasza Kołdernika.	
Juli 6 R[oku] 1701	Panu Bogu oddał Dusze Teodor Sÿn P[ana] Krzÿsztofa Steckiewicza.	
Augusta 18	Panu Bogu Dusze oddala P[ani] Zofia Bogdanowa Piotrowiczowa.	
R[oku] 1701 Augusta 21	Panu Bogu Dusze oddala P[ani] Altunka na Imie Anna z Kamięca. Siostra P[ana] Balcera Kusznirza.	
	R[oku] 1702 12 Januarÿ. Panu Bogu oddala Dusze Panna Roza Mikolai[owna] baranuwna z Kamięca.	
	R[oku] P[ańskiego] 1701 12 Decembra Panu Bogu oddała dusze Pani Horpina z Kamięca. Siostra P[a-na] piotrowicza wSzpitalu.	
	R[oku] P[ańskiego] 1702 9 Februarÿ X[iądz] J[e]rzÿ Szornel Rector Jezuita. W Kamięcu bÿł przez Lat 36. za iego Rectorstwa Turcÿ wzieli Ka-mieniec. za ieguz Rectorstwa oddali Turcÿ Kamie-niec. Roku 1699. Tu Welwowie Panu Bogu oddał Dusze. tu iest Ciało pochowane Welwowie.	
	R[oku] P[ańskiego] 1702 marca 17. Pan Jerzÿ Krzÿsztofowicz Panu Bogu dusze Swe oddał ogo-dzinie drugi[iej] wnoc: tÿz nocÿ J[aśnie] P[an] Ale-xander Henk Obeszter letmant Rodzonÿ brat P[ani] Domonikoweÿ Bogdanowiczowej. teguz wieczora Pani Anna Lukaszowa [z] Zam[o]scia pomarła.	

	R[oku] P[ańskiego] 1702 Aprilis 3. J[aśnie] P[an] Jan Stanisław Jablunowski Hetman a Kasztelan Krakowski oddał Panu Bogu wrence Dusze Swe	
	R[oku] P[ańskiego] 1702# Juni 18 Panu Bogu oddał Dusze P[an] Arutiun złotnik z Konstantinopolia. Był Sÿnem X[iędza] Torosa [pierwsza część nazwiska jest niewidoczna]niowicza z Konstantinopolia. [#Puste miejsce, w którym pionowo od dolnej części karty zapisano słowo „Probatio”. Obok inną ręką i ciemniejszym atramentem zanotowano:] 20 20 50 140 2000 50 70 250	[innym atramentem]

Folio 52

	R[oku] Panskiego 1702 Maia 4 Pani Anna Malzunka Pana Mikolaia Bernatowicza Dusze Swe oddała Panu Bogu Wrence.	
	Panu Bogu Wrence oddał dusze Mÿgÿrdicz Sÿn Ohana Mÿchdesego Tasztÿci. Ktorego Ciało pogrzebiono. Naprzedmiesciu v S[więtego] Krzÿza przy babincu zlewÿ strony roku 1703 11 Aprilis.	
	Panu Bogu Wrence oddała Dusze Panna Katarzÿna Demozka z Kamięca Cÿranówna. R[oku] 1703 24 Juni w miescie iest pogrzebana.	
	Panu Bogu Wrence oddała dusze Pani Helena Małzunka P[ana] Szÿmuna Manczukiewicza. Cora bÿła P[ana] Jakuba pirumowicza. R[oku] 1703 28 Juni.	
	Panu Bogu Wrence oddała [oddał] Dusze P[an] Zachariasz Zadikiewicz Sendzia Ormianski. R[oku] 1703 Augusta 26 ogodzinie 3 wnoc.	
	Panu Bogu oddała Dusze Pani Zofia P[ana] Tomasza Abrumowicza Małzunka. Siostra P[ana] Mikołaia Manczukiewicza. R[oku] 1703 24 7bra [Septembra].	

	A[nno] D[omini] 1703 Octobris 2. X[iądz] Jan Zamonowicz siestrzeniec P[ana] Bogdana Farucha jechał ziazłowca dolwowa. Przed naraiowem [?] upad z konia zabil się nasmie[r]c.	
	Panu Bogu oddała dusze Pani Żablusia wdowa z Kamienca Małzunka P[ana] Zachariasza Mandziewica. R[oku] 1703 21 Decembris ta Dusza była nawidzona przez Siedm lat z łoza nie Schadiła.	
	Panu Bogu oddał dusze Kirkor Latin zlotnik na morzu iadąc do Konstantinopolia. R[oku] 1703 dnia ÿ Mieszonca niewiedzielizmi.	
	Panu Bogu oddał Dusze P[an] Zachariasz Jan Bogdanowicz 22 Decembra roku 1703. Wesrode ogodzinie drugi wnoc.	
	Panu Bogu oddała Dusze Pani Zuzanna Małzunka P[ana] Milkona Zlotnika z kamienca. Roku 1704 22 Februari wpientek ogodzinie pierwszy.	
	Panu Bogu oddała Dusze Pani Katharzÿna. Curka Pani Lazaroweÿ Matiaszewiczoweÿ. A Malzonka Pana Piotra DerGabrielowicza z Kamienca A[nno] D[omini] 1704 Juni 22 ogodzinie 24 wniedzielie.	
	Panu Bogu oddała Dusze Pani Ruza z Kamienca. rodzona siostra Nieboszczki Pani Grzÿbowski. Małzunką była P[ana] Łukasza Exempena woÿta Kamienieckiego. A[nno] D[omini] 1704 3 Julÿ. Weczwartek ogodzinie 15.	
	Panu Bogu oddał Dusze X[iądz] Grzegurz Dersÿmonowicz Septembra [dzień niewidoczny] R[oku] 1704 o godzinie 14. nawielkim zÿgarzu wesrode.	
	Panu Bogu oddał Dusze P[an] Grzegurz Glowacki Septembra 13 [o] godzinie 13 na Wielkim zÿgarzu.	

Folio 52v

Roku 1704 . Septembra 6 . Szwedzki Krol . ÿ 3 Jeneraluw Miasto Lwow Rano ogodzinie 9 na Wielkim zÿgarzu dostali od Furtÿ bosackieÿ parkanÿ odwaliwszÿ. było Jeneraluw 3. Sztemberk. ten był nad skarbami ÿ Kontribucion naznaczonÿ. drugi Jenerał Welling ten był z drugim Jeneralem #Klawzbundi# naznaczonÿ nad woiskami. ten Jenerał Welling zaraz napoczontku wiechał na

Cmintarz nasz zgołą Szpadą i wsÿtke Szwedzi z dobÿtÿmi Szpadami. ten Szukał zołnirzuw. aze nie znaliaz. Stanuł w mieskaniu J[egomosci] X[iędza] A[rcy] Biskupa. ten Jenerał Wellig mieszkał przez 5 dni apotÿm do Obozu odiechał. Ktorÿ Stanieł bÿł pod Laskami obuz. 24 Septembris od iachali Wszÿscÿ Szwedzi zelwowa. Skorosie dowiedzieli ze mazepa SzKozakami stanuł w brodach. 2 Septembris K[ról]J[egomość] August do Warszowy ponocÿ wpadł, ÿ Horna Jenerała ze zamku dostał Szweda. z którym [?] do woiska pułtora Tÿsięca weszÿtkich Szweduw ÿ Jenerała odeslał do Saksonieÿ.

W[ielebny] X[iądz] Onofry ktory te Acta pisał umarł sam A[nno] D[omini] 1704 22 Novembris. Requiescat in pace [por. k. 46].
[#nadpisane]
[#dopisana notatka:] „N[ota]B[ene] Kirkor Adam Ochacz" [na prawym marginesie zapisano:] „30 na mszy"

27

A[nno] D[omini]#
1710 Zakrystyan zostawuie Rzeczy# Koscielne

X[iądz] S[tefan] Faruchowicz odizdzaiąc do kamienca 2 kaczialnie srÿbnych 2 Łuce kielichow 11# 4 lamp 1 Taca srybna. 1 iampułka 1 do chorego puszka sakra olea 5 krzyzow srybnych.

Od spiwania X[iądz] Gabr[iel]
X[iądz] Zachn[owicz]
X[iądz] Zychce [?]

X[iądz] Warta[n]	N[ota]B[ene] X Pyra act 32-5
X[iądz] Stefan	X
[nieczytelne]	resztymadac. f. 5. 25
X[iądz] offi[ciał]	NB X Grzego[rz]
X[iądz] Hadzi[ewicz]	NB X Hadzie[wicz]
X[iądz] Zacharia[sz]	

[obok zapis liczbowy:]	25	25
	1	18
	1	13
	14	

42
5

[#słowo dopisane nad linijką]
[#liczba 11 zapisana między drugą a trzecią linijką, obok skreślona liczba 21]

Folio 53

Forma dandi Testimoniu[m] Legitimi Ortus :
Premisso Titulo Incipitur

Vniversis et singulis quoru[m] interest Tenore praesentiu[m] notum testimoniumq[ue] facio, Reperiri in Libro Baptizatoru[m], seu Me[t]rica Eccl[esi]ae Metropolitanae Armenae (quae in Archiuio [sic!] eiusde[m] Eccl[esi]ae asseruatur) testimoniu[m] rite ac legitimi Ortus nati, et iuxta ritu[m] Eccl[esi]ae Armenae infrascripti de Tenore #tali# qui sequens tali . A[nno]D[omini] N die vero N Officiante pro tunc R[everendo] D[omino] NN baptizatus Filius N et N Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte N . et N In quoru[m] Fide[m], atq[ue] evidentiu[m] Testimoniu[m], has Li[t]teras legitimi Thori et Ortus manu mea subscripsi, atq[ue] sigillo communiri feci. Datu[m] Le[o]p[oli] A[nno] D[omini] N Die vero N#.
[#słowo przekreślone]

Subscriptio Nominis et positio Sigilli
Domin[us] Dominus#

43

#Christophorus Faruchowicz
Custos Sacrorum
Eccl[esi]ae Armenor[um] Leopol[iensis]#

[#innym charakterem pisma]

In Dei Nomine

In nomine Domini L [?] Vniversis laus tibi
L [?] Univers[i]s

[#na lewym marginesie inną ręką zapisano liczbę 43; poniżej w wolnym miejscu zanotowano:]

79	
43	
122	
315	6
315	42
315	10
1015	10
1015	68
21	
21	

[#poniżej w wolnym miejscu od prawego marginesu karty do jej środka pionowo inną ręką zanotowano:]

52
25
915
40
25
3
3
157 15
17
174 15 Laus Deo

Folio 53v

[pusta]

Folio 54

DEO OPTIMO MAXIMO

Requiescentiq[ue] in Montibus Armeniae Arcae Nec non Sanctissimo Illuminatori Minoris Maiorisq[ue] Armeniae Gregorio. Laus, Honor, atq[ue] Gloria.

METRICA BAPTIZA[TORUM]

Eccl[esi]ae Leopoliensis Armenae sub Titulo Beatae Mariae Assumptionis in Caelu[m], renovata Cura et Vigiliantia A[dmodum] R[everendi] D[omini] Joannis Tobiae Augustinowicz, pro tunc Custodis Sacrorum Eiusdem Eccl[esi]ae Armenae Leopoliensis.
Universalem Eccl[esi]am Romana[m] gubernante feliciter Alexandro Diuina Providentia Papa VIII . Eccl[esi]am Nostram Armenam Leopoliense[m] Ill[ustrissi]mo et Re[vere]nd[issi]mo Vartano Hunaniano Arch[iepisco]po Regnu[m] Poloniae, Sereniss[i]mo Joanne Tertio.

Folio 54v [pusta]

Anno Domini
1690
Die 1ma [prima] 8bris [Octobris]

Folio 55

	ANNVS Incarnati Verbi 1690 Mensis 8ber [october]	
29 8bris [octobris]	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz Custos Sacroru[m] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Helena[m], Joannis Owanesowicz et Zophiae Coniugu[m]	

	Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Orlonski [Orłowski ?], et Vetula Camenenci. #Eande[m] iuxta Ritu[m] antiqu[um] et eandem confirmavit#. [#dopisane]	
31 8bris [octobris]	R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz baptizavit Infantem no[mi]ne Zophia[m] Deodati Pharuchowicz et Theresae Couniugum Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Simeone Balsam et Ursula Dawidowiczowa. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Mensis 9ber [november]	
6 9bris [novembris]	R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Joanne[m] Caspari Butachowicz et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Antonio Derbedrosowicz, et quada[m] Vidua Camenecensi. #Eundem et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Mensis Xber [December]	
3Xbris [Decembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m], Thomae Jaskiewicz, et Zuzan[n]ae Coniugu[m] Legiti[morum]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Joanne Jaskiewicz Judice Armeno, et Anna Kieremowiczowna. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
15 Xbris [Decembris]	R[everendus] D[ominus] Michael Muratowicz baptizavit Infante[m] n[omi]ne Marianna[m], Gregory Talczuch et Marianae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Zacharia Harb[urasowicz] et Catharina Deragopowa. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

Folio 55v

1 Januarÿ	Annus 1691 Mensis Januarius R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz, baptisavit Infantem [nomine] Constantia[m], Simeonis Krÿmczak et Marian[n]ae Coniugum Legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro Fonte N[obili] Markowski Sindico Leopoliensi, et Efrozina Derzachariaszewicowna. #Eandem [et confirmavit]#. [#dopisane]	
20 Januari	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Stephanu[m], Christophori Mikołaiowicz, alias Vszak et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Joanne Krzystophowicz et Barbara Kazina. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
23 Febru[ar]ÿ	Februarius R[everendus] D[ominus] Michael Muratowicz, baptisavit Infante[m], no[mi]ne Anna[m], Baszchi et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Simeone Derszymunowicz, et Barbara Derszÿmunowiczowa. #Eand[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
11 Martÿ	Martius R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] [nomine] Nicolau[m], Josephi Juskiewicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Zacharia Zadikiewicz et Elizabetha Hadziewicowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

	Julius	
17 Julÿ	R[everendus] D[ominus] Petrus Dawidowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m], Jacobi Krzÿsztophowicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro Fonte Simeone Balad Pers et Marianna Bogdanska. #Eand[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Augustus	
11 Augusti	R[everendus] D[ominus] Michael Muratowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophiam, Joannis T[eodori] Jaskiewicz, et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro Steckiewicz et Anna Nurkiewiczowa. #Eand[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	

Folio 56

19 Augus[t]i	R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gabriele[m], Eliae Papudz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Joanne Łucznik, et Bernat[owiczowa]. #Eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane].	
29 Augus[ti]	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Rosaria[m] Zachariae Bernatowicz et Catharinae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Jacobo Krzÿsztophowicz et Ursula Jaskiewiczowna. #Eande[m] Confirmavit#. [#dopisane]	
	September	
27 7bris [septembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m]	

	Christophori Krzÿsztophowicz et Rosariae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro Besman, et Zophia Vacowska. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
28 7bris [septembris]	R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Michael[em], Zachariae Zadikiewicz et Marianae Coniugu[m] Legitimorum. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nicolao Avedikowicz Judice Armeno, et Zophia Nurkiewiczowna. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
29 7bris [septembris]	R[everendus] D[ominus] Petrus Dawidowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Michael[em], Jacobi Markiewicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro Ł[azaro] Augustÿnowicz et Marianna Juskiewiczowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	October	
4 8bris [octobris]	R[everendus] D[ominus] Michael Muratowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m] Gregorÿ Owanesowicz et Annae Coniugu[m] legitimoru[m]: Levantibus [d]e Sacro Fonte Joanne Ceknart et Christina Zadikiewiczowna. #Eand[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
8 8bris [octobris]	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Jacobu[m], Christophori Jakubowicz et Marianae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Simeone Dersymu[nowicz] et Margaritha Ozgiewicowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
27 8bris [octobris]	R[everendus] D[ominus] Michael Muratowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Theressa[m], Nicolai Zachnowicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m].	

	Levantibus [d]e Sacro Fonte, Zacharia Zadikowicz Judic[e] Arm[en]o et Helena Hadziewicowa: #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

Folio 56v

	Nouember	
20 9bris [novembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Aslanowicz, baptisavit Infante[m] [nomine] Martinu[m], Joannis Flandri, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantes [d]e Sacro Fonte deerant, q[ui]a casus repentis aderat. #Eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
20 9bris [novembris]	R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, baptizavit Infante[m] [nomine] Zophia[m] Augustini Owanesowicz et Helenae Coniugum Legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro Fonte, Zacharia Zadikiewicz, et Helena Hadziewicowa. #Eand[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	ANNUS 1692. Januarius	
2. Januarÿ	R[everendus] D[ominus] Michael Muratowicz, baptisavit Infante[m] no[mi]ne Joannem, Sachaki Chodikiewicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Deodato Pharuch[ow]ÿ[cz] et Helena Manczukiewicowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
8 Januarÿ	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Stephanu[m] Jacobi Piromowicz et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Simeone Baład Perso#. #eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	

	[# obok podkreślone słowo] Mortuus [za którym jest najpewniej niewidoczne przez zagięcie strony słowo „est”.]	
9 Januarÿ	R[everendus] D[ominus] Gregorius Jakubowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Zophiam Oxentÿ Gazkowicz Camen[ecensis] [et] [imię żony nie podane] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Simeone Krÿmczak, et Łukaszowa Jolczunowa: #Eand[em] et Confirmavit.# [#dopisane]	
10 Januarÿ	R[everendus] D[ominus] Gregorius Jakubowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Nicolau[m], Gabrielis Łamanki [et] [imię żony niepodane] Con[iu]gu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Mathia Alrÿkonski et Zło[to]-rowiczowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Februarius	
5 Februarÿ	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Simeone[m], Deodati Muradowicz et Vrsulae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Zacharia Harburasz et Katharina Derbedrosowiczowa. #Eunde[m] [et] Confirmavit#. [#dopisane]	
5 Februarÿ	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Anna[m], Christophori S[abat] Augustÿnowicz et Efrozina Coniugum Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Joanne [Jas]kiewicz Judice Armeno et Fortunata Awedikowiczowa alias Kulzÿna. #Eande[m] et Confirmavit.# [#dopisane]	

Folio 57

7 Februarÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Aslanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Helena[m] Gabrielis Bogdanowicz et Zophiae	

	#Głowaczczanka# Coniugum Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Simeone Perso et Theresa Pharuchowiczowa. Eand[em] et Confirmavit. [#nadpisane]	
	Martius	
1 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Cazimiru[m], Kristophori Kasianowicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Columbo Jaskiewicz et Barbara Bogdanowiczowa. #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
8 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Christophorus Jakubowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Joanne[m], Seferi Miserowicz et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro Fonte Gabriele Monozola Diraco, et Donowakowa. #Eund[em] e[t] Confirmavit#. [#dopisane]	
12 Martÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zach[n]owicz, bapitizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m] Simeonis Bedros, et Zophiae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Magnific[o] D[omi]no N[icolao] Brochozki, et Helena Hadziewicowa. #Eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
A[nn]o 1692	Aprilis	
9 Ap[ri]lis	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Jacobum, Nicolai Wartanowicz et An[n]ae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Illu[strissimo] Jacobo succumerario [succamerario] R[egni] P[oloniae] et Sorore eius. #Eund[em] et Confirmavit [nomine] Jacobum#. [#dopisane]	

12 Ap[ri]lis Baranuwna	R[everendus] D[ominus] Michael Muratowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Catharina[m], Nicolai Baran Cameneciensis et Consortis eius. Levantibus [d]e Sacro Fonte Columbo Jaskiewicz et Zophia Gabrielowa. #Eand[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
23 Ap[ri]lis	R[everendus] D[ominus] Michael Muratowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Gregoriu[m] Nicolai Tatułowicz et Annae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Pe[t]ro Gabrielowicz et Anna Czerkiezuwna. #Eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Junius	
11 Junÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Gregoriu[m] Jozephi Juskiewicz et Mariannae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Zacharia Bogdanowicz Judice Armeno et Fortunata Juskiewiczowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Julius	
2 Julÿ # [#obok znak krzyża]	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Joanna[m], Gregorÿ Latÿnowicz# et Mariannae# N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Generoso Maÿranowski et Anna Łatÿnowiczowna. #Eande[m] et Confirmavit#. [#nazwisko zostało napisane nad skreślonym nazwiskiem “Muratowicz”] [#imię zostało napisane nad zwrotem „N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]” [#dopisane]	
9 Julÿ	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Peruz Caspari Butachowicz et Zophiae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Antonio Derbedrosowicz et Marianna Haÿwasowa. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

Folio 57v

8 7bris [Septembris]	7ber [September] R[everendus] D[ominus] Gregorius Dawidowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Petru[m], Christophori Dawidowicz et Orsulae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levanti[bus] [d]e Sacro Fonte Gregorio Muratowicz et Kasianowa. #Eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
21 7bris [Septembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Nicolaum Christophori Augustÿnowicz et Fruzina Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e sacro Fonte Zacharia Zadikiewicz et Anna Awedikiewiczowa. #Eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
28 7bris [Septembris]	R[everendus] D[ominus] Michael Muratowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Michaele[m], Zakari et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro Hadziewicz et Giertruda Bernatowa. #Mortuus# eand[em] [eundem] et Confirmavit. #[dopisane]	
6 8bris [Octobris]	Octomber [sic!] [October] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Catharina[m], Tatułczyk et N[escitae] Coniugum legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Belnowski et vidua Axentowiczowa. Eande[m] et Confirmavit.	
27 9bris [Novembris] Faruchuwna x	9ber [November] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz# baptizavit Infantem no[mi]ne Catharina[m], Deodati Pharuchowicz, et Thęresiae Coniugum Legitimoru[m]. Levanti[bu]s [d]e Sacro	

	Fonte Simeone Manczukiewicz Judice Armeno, et Anna Bernacka. Eande[m] et Confirmavit. [#nad tekstem napisane:] Requiescat in Sancta Pace.	
25 Xbris [Decembris]	Xber [December] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz Officialis Ec[c]l[esi]ae Arm[en]ae baptizavit Infante[m] Joannem, Augustÿni Stefanowicz# et Helenae Coniugum legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nobili Dominico Bogdanowicz, et Helena Eminowiczowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#nadpisane; nazwisko nad skreślonym nazwiskiem „Owanesowicz”.]	
27 Xbris [Decembris]	R[everendus] D[ominus] Christophorus Jakubowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Jacobu[m], Joannis Łucznik et N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Jacobo, Paupero Cameneco. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
29 Xbris# [Decembris] [#obok znak krzyża]	R[everendus] D[ominus] Christophorus Jakubowicz, baptizavit Infante[m] [nomine] Jacobu[m], Simeonis Krÿmczak, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Nerses Mowsesowicz et Anna Nurkiewiczowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

Folio 58

12 Januarÿ	Annus 1693. Januarius R[everendus] D[ominus] Gregorius Petrus Dawidowicz baptizavit Infantem nomine Joannem, Nicolai Derandonowicz et Annae Coniugum Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte	

	N[esciti] et Anna Berezinska. #Eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Martius	
12 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszymonowicz, baptisavit Infante[m] nomine Gregoriu[m], Joannis Steckiewicz, Judice Leopoliensis [sic!], et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Awedikowicz, Judice Armeno, et Barbara Derszÿmunowiczowa. #Eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
29 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz baptizavit Infan[tem] no[mi]ne Catharina[m], Christophori Augustÿnowicz, et Eufrozi[n]ae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro Steckiewicz et Constantia Awedikowiczowa. #Eand[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Maius	
4 Maÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne [brak imienia] Thomae Bogdanowicz, et Zuzannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan[tibu]s d[e] Sacro Fonte, Lazaro Steckiewicz, et Giertruda Bernatowa. #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Julius	
15 Julÿ	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], Thomae Jaskiewicz, et Zuzannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levanti[bu]s [d]e Sacro Fonte, Christophoro Bezman, et Catharina J[e]zÿna. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

20 Julÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz Officialis Ec[c]l[esi]ae Armenae, Babtizavit [baptisavit] Infante[m] no[mi]ne Betrum, Simeonis Bedrosowicz, et Sophiae Coniugum Legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Hadziewicz Judice Armeno, et Barbara Bogdanowiczowa. #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
20 Julÿ	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Vartanu[m], Chrÿstophori Jakubowicz, et Mariannae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levanti[bu]s [d]e Sacro Fonte, Gregorio Augustÿnowicz, et Marianna Harburosowa. #eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
12 7bris [Septembris]	September A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz Officialis Ec[c]l[esi]ae Armenae, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Christophoru[m] Sachak Chodzikiewicz, et Rÿpsÿmae Co[niugum]	

Folio 58v

	Legitimorum. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nicolao Kartumel, et Christina Nersesowa. #Eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
13 Octobris annos 32	October R[everendus] D[ominus] Onofrius Aslanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Christophoru[m], Nicolai N[esciti] et Mariannae Coniugum Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Sarkis Satowicz, et Giertruda Bernatowa. #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

	November	
1 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Gregorius Dawidowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Barbaram, Zachariae Głuszkiewicz, et Sophiae coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Stephano Derwaskiewicz et Catharina# Bogdanowiczowna. #Eand[em] et Confirmavit#. [#przekreślone słowo “Berna”; dopisane]	
7 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m], Thomae Bogdanowicz et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Bogdanowicz et Anna Derantonowiczowa. #Eandem et Confirmavit#. [#dopisane]	
9 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], Joannis Awakowicz, et Sophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Nurkiewicz, et Marianna Jaskiewiczowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
13 9 bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz baptizavit Infan[tem] no[mi]ne Antoniu[m], Nicolai Nikorowicz et Mariannae Awedikuwna# Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Sachak Chodÿkiewicz et Ursula Jaskiewiczowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#nazwisko napisane linijkę wyżej; dopisane]	
21 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Annam, Gregorÿ Warteresowicz et Mariannae, Coniugum Legitimorum. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Jolczunowicz, et Marianna Jakubowiczowa, alias Haradzowa. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	December	
21 Xbris [Decembris]	R[everendus] D[ominus] Gregorius Dawidowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Nicola[um], Jakobi	

	Piromowicz et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Andrea Dobrawski, et Marianna Harburoszowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
1694.17. Febr[uarii]	Ill[utriss]i[mus] Admodum R[everendus] D[ominus] Zacharias Krzysztofowicz Officialis Eccl[esiae] Cath[aedralis] Leop[oliensis] Arm[en]ae baptisavit infantem no[mi]ne Jacobum et confirmavit #nomine# Christophoru[m]# Theodori Bernatowicz et Annae Derwaszkiewicz filium Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte Ill[ustrissi]mo Jacobo Potocki Capitaneo Chmelnensi et Ill[ustrissi]ma Alexandra Kossakowska pocillatrice Regni Poloniae. [#nadpisane nad tekstem] [#przekreślony zwrot: „Levantibus [d]e Sacro Fonte”]	[innym charakterem pisma i atramentu]

Folio 59

	Annus 1694 4 Maÿ Ill[ustrisi]mus et Reve[ren]d[issimus] D[ominus] Vartan[us] Archi[e]p[iscopus] Leopol[iensis] baptizavit Infant[em] no[mi]ne Gregoriu[m], Christophori Steckiewicz et Annae Coniug[um] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro Fonte Ill[ustrissi]mo Alexandro Jablonowski [?] Dapifero Reg[ni] Pol[oniae] et Generosa D[omina] Czeknicka [?]	[dopisane innym charakterem pisma]
18 Augus[ti]	Augustus R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz baptizavit Infan[tem] no[mi]ne Marianna[m], Thomae Torbacz et N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nicolao Bogdanowicz, alias Viczoli [Siczoli?] et Giertruda Bernatowa. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

	September	
13 7bris [Septembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Officialis, baptizavit Infante[m], no[mi]ne Marianna[m] Zachariae Bernatowicz et Catharinae, Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Jacobo Zamosciensi et Maÿra Piotrowna. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
15 7bris [Septembris]	R[everendus] D[ominus] Vartanus Mełkonowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Joanne[m], Gregoriu[m] [sic!] Talczÿk, et N[escitae] Coniugum Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Augustino Kirkorowicz et Deragobowiczowa. #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
17 7bris [Septembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, officialis Ec[c]le[si]ae Armenae, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Helenam, Augustÿni Kirkorowicz, et N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Simeone Krymczak, et Catharina Sorore ejus. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	October	
2 8bris [Octobris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Michaele[m], Simeonis Bachczÿnski et N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Chrÿstophoro Sabat Augustÿnowicz et Helena Eminowiczowa. #Eunde[m] et Confrmavit#. [#dopisane]	
	November	
13 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz baptizavit Infantem no[mi]ne Annam, Deodati Jazlowicz, et N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Jacobo Piromowicz Judice Armeno, et Anna	

	Ste[c]kiewiczowa. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
18 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Wartanus Mełkonowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Elizabeta[m], Piromi Brocki, et N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Joan[n]e Ibrai[m], et Giertruda Bernatowa #eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

Folio 59v

28 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anna[m], Joannis Łucznik, et N[escitae] [Coniugum] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Bohos, et Katharina Czekanowska. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
12 Februarÿ	Annus 1695 Februarius A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz Procurator et Custos Eccl[esi]ae Armenae Leopol[iensis] baptizavit Infantem no[mi]ne Felicianu[m], Joan[n]is Steckiewicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, mercatore Orientali Jonachi, et nobiliss[im]a Dolor. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
19 Februarÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infantem no[mi]ne Joanne[m], Jozephi Juskiewicz, et Mariannae, Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan[tibu]s [d]e Sacro Fonte Gregorio Bernatowicz, et Anna Nurkiewiczowa. #Eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

4 Martÿ	Martius A[dmo]D[dum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, Officialis baptizavit Infante[m] [nomine] Marianna[m], Baltazari Szymono[wicz?], et Zophiae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e sacro Fonte Nicolao Bogdanowicz et Catharina Weręczÿkowa; #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
20 Ap[ri]lis	Aprilis A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Annam, [Gabrielis] Lamanki, et [imię żony niepodane] Coniugu[m] legitimoru[m]. Levant[ibu]s [d]e Sacro Fonte Nicolao Bogdanowicz et Anna Mikołaiewiczowa. #eande[m] [et confirmavit]# [#dopisane]	
24 Ap[ri]lis	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz, baptizavit Infantem [nomine] Giertrudam Augustini [?] et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Thoma Bogdanowicz et Giertruda Bernatowa. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
24 Ap[ri]lis	A[dmo]D[um] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, baptizavit Infante[m] Gabrielem, Augustÿni Stefanowicz# et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nobili Zacharia Bogdanowicz Jud[ice] Ar[meno] et Catharina Bogdanowiczowa, Eunde[m] et Confirmavit. [#nazwisko napisane nad skreślonym nazwiskiem "Owanesowicz"]	
N[ota]B[ene]	Deodatus Serhiewicz, vide sub finem […?] Baptizmu[m] Filÿ Boniati [?]. die 28 Martÿ 1712.	[innym charakterem pisma i atramentu]

Folio 60

	Maius	
8 Maÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Fruzinam, Gabrielis z Haraizaru et Annae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro Steckiewicz, et Fruzina Bogdanowicz[ow]a #alias Dominikowa. Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Junius	
8 Junÿ	Ad[modum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustÿnowicz baptizavit Infantem [nomine] Annam, Simeonis Hodzikiewicz et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Idem iuxta ritu[m] confirmavit imposuit nomen Marianna[m]. Levantibus [d]e Sacro fonte D[omino] Nerses Nersesowicz, et Zophia Piromowiczowa. Eande[m] et Confirmavit.	
	Julius	
18 Julÿ# [#obok znak] X	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Thodoru[m], Gregorÿ Mikołaiowicz et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan[tibu]s [d]e Sacro Fonte Nersese ex Oriente, et Giertruda Bernatowa #eundo [sic ! eundem] et Confirmavit#. [#dopisane]	
19 Julÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Joanne[m] Gregorÿ Warteresowicz et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan[tibu]s [d]e Sacro Fonte Augustino Karakaszowicz, #et Annae Glowacka. eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	7ber [September]	
6 7bris [Septembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz official[is], baptizavit Infante[m]	

	no[mi]ne Gregoriu[m] Zachariae Zadikiewicz et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Zacharia Bogdanowicz Judice Armeno, et Anna Bernacka, #Eundem et Confirmavit#. [#dopisane]	
6 7bris [Septembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregorium, Nicolai Łukaszowicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Fabiano Zÿwert, et Giertruda Bernatowa #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
11 7bris [Septembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Annam, Caspari Butachowicz, et Catharinae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Antonio Derbedrosowicz, et Anna Głowacka #eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Octomber [sic!] [October]	
4 8bris [Octobris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m], Simeonis Bachczÿnski, et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibu[s] [d]e Sacro Fonte Famiano [sic!] [Fabiano] Zÿwert, et Zophia Łomioczanska. eande[m] #et Confirmavit#. [#dopisane]	
6 8bris [Octobris]	A[dmo]D[um] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz officialis Ec[c]les[i]ae baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m] Chrÿstophori Dawidowicz# et Orsulae# Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibu[s] [d]e sacro Fonte Joanne Pasternak et Marianna Jaskiewiczowa, alias Judikarka [?]. #Eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane] [Uw.: pod nazwiskiem skreślone imię i nazwisko „Zacharia Zadikiewicz”] [# imię napisane nad przekreślonym imieniem Marianna]	

10 8bris [Octobris]	[Puste miejsce]	

Folio 60v

31 [sic!] 9bris [Novembris]	November R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anna[m], Gabrielis Bogdanowicz, et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro Steckiewicz, et Theresa Pharuchowiczowa. #eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
6 Xbris [Decembris]	December R[everendus] D[ominus] Onophrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] [nomine] Nicolau[m], Nerses Incognitis Parentibus. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Nerses Aurifabro; et Giertruda Bernatowa, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
7 Januarÿ	Annus 1696 Januarius Ill[ustrissi]mus et Reve[re]nd[issimus] D[ominus] Vartanus Hunanian Loci Ordinarius baptizavit publice in Ec[c]l[esi]a Catherdli [sic! Cathedrali] n[o]stra Armena# Judaeum duodecim annoru[m] no[mi]ne Joanne[m], simulq[ue] et confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte Ibrain Aurifabro Armeno, et Theresa Bernatowiczowna. [# nad tekstem przekreślone słowo „baptizavit”.]	
12 Januarÿ# [#obok na wysokości drugiego wiersza wpisu	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Tobias Augustÿnowicz Custos Ec[c]les[iae] Cathe[dralis] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m], Gregorÿ Latinowicz Aurifabri et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Bogdanowicz Judice Armeno et N[obili] Tatułowna	

zakreślony w okręgu znak krzyża]	#eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
22 Januarÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Jacobu[m], Nicolai Derandonowicz et Annae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Serzkis Imbrain et #D[omina] Pepuna [?]; Eundem et confirmavit#. [#dopisane]	
	Februarius	
6 Februarÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Simeone[m], Serchÿ Abraimowicz, et Catharinae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Derandowicz, et Pepuna [?] #eunde[m] et confirmavit#. [#dopisane]	
15 Februarÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Tobias Augustÿnowicz baptizavit Infante[m] nomine Simeone[m], N[?] [Sacari?], et Sacarae [?] N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Gregorio Bernatowicz, et Giertruda Bernatowa, #eu[n]de[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Martius	
10 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Rozalia[m], Christophori Jacobowicz, et Mariannae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte: Thoma Krzÿstophowic, et Marianna Krÿmczakowa, eande[m] et Confirmavit.	

Folio 61

11 Martÿ	Ill[ustrisi]mus et Reueren[dissi]mus D[ominus] Loci Ordinarius baptizavit Infante[m] no[mi]ne Theodorum, [nieczytelne] Steckiewicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Generoso D[omino] [nieczytelne] Czerkaski [?], et Generos[a] D[omina] Capitaneida# Czerkaska. Eunde[m] Confirmavit praedictus ill[ustrisi] mus D[omi]nus imposuit nomen Joannes, Levantibus in confir[matione] G[enero]so D[omin]o Sobieski, et G[ene]ro[sa] D[omin]a Czerkaska. [#słowo napisane nad skreślonym nazwiskiem "Ozorowska"]	
	Aprilis	
9 Ap[ri]lis	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Tobias Augustinowicz Custos et Procurator Ec[c]-l[esi]a[e] Cath[edra]l[i]s baptizavit Infante[m], nomine Gabriele[m], Gabrielis Łamanka, et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m]. Eundem et confirmavit. Levantibus [d]e sacro Fonte Barono [?] Krÿmczak et Marianna Krÿmczakowa.	
21 Ap[ri]lis	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m], no[mi]ne Marianna[m] Christophori Augustinowicz, et Ephraziae, Coniugu[m] legitimoru[m]. Eande[m] et Confirmavit, Levant[ibu]s [d]e Sacro Fonte, Nobili Nicolao Awedikiewicz Judice Armen[o], et Fortunata Jaskiewiczowa, eande[m] et Confirmavit.	
	Maius	
6 Maÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m]# Melkoni Czaÿkonski, et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m]. Eund[em] [eandem] et confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte, D[omino] Nerses Aurifibro [Aurifabro], et Anna Głowacka. Ea[n]de[m] et Confirmavit. [#obok znak "X"]	

16 Maÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Tobias Augustÿnowicz Custos Ec[c]l[esi]ae Cath[e]d[ra]lis Armenae Notarius ill[ust]ris-[simus] D[ominus] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Stephanum, Chrÿstophori Augustÿnowicz et Efraziae Coniugu[m] Legitimoru[m], Eunde[m] et Confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte Generoso D[omi]no Henk, et Generosa D[omi]na Elizabetha Olÿnska, eunde[m] et Confirmavit.	
	Junius Mortuus post dies tres infans: D[omini] Jacobi Markiewicz Auripictoris Baptizatus.	
11 Julÿ	Julius A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Tobias Augustÿnowicz Custos Ec[c]l[esi]ae Ca-th[e]d[ra]lis A[rmenae] baptizavit Infante[m], no[mi]ne Joanne[m], Joannis Aurifabri, et Ne[scitae] Coniugum legitimoru[m] eunde[m] no[mi]ne imposito Nerses, confirmavit: Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Nerses Aurifabro, et D[omina] Altunkowa Camenecensi, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
13 Julÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Tobias Augustinowicz [etc.] baptizavit Infante[m], no[mi]ne Christophoru[m], Joannis Steckiewicz Judicis Arm[en]i, et Mariannae Coniugum legitimoru[m], eundem no[mi]ne imposito Paulus, confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Christophoro Steckiewicz, et Zophia Bedrosowna. #eunde[m] et Co[n]firmavit#. [#dopisane; na dole karty w środkowej części dopisane:] 1743 1696 47	

Folio 61v

26 Julÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz officialis baptizavit Infante[m] no[mi]ne Bernardu[m], Zachariae Bernatowicz et Catharinae Coniugu[m] legitimoru[m]. Eundem no[mi]ne imposito Nicolaus, confirmavit. Levant[ibu]s [d]e Sacro Fonte Simeone Kartumel, et Gulka Camenecensi Vetula, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Augustus	
23 August[i]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Tobias Augustÿnowicz Custos Ec[c]l[esi]ae C[athedralis] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Bartholomeu[m], Oxsentÿ et Annae Budzanowska Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Baltazaro Altunczÿk et Catharina# Ibraimowa. Eunde[m] et confirmavit, imposito nomine Joannes, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane ; skreślone Nastasia]	
	September	
22 7bris [Septembris]	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Christophoru[m], Christophori Haradzia, et Zophiae Coniugu[m] legitimoru[m], eund[em] et confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nobili, D[omi]no Nicolao Avedikowicz Judice Armen[o], et Fortunata Jaskiewiczowa. #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
23 7bris [Septembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Tobias Augustinowicz Custos Ec[c]l[esi]ae C[athedralis] Ar[menae] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Christophorum, Joannis Papudz, et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, D[omino] Ibraim Aurifabro, et D[omina] Zaslawska [Zasłonska ?] Polona. Eunde[m] imposito no[mi]ne Gregorius, confirmavit.	

	Octomber [October]	
10 8bris [Octobris]	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Catharina[m], Christophori Dawidowicz et Orsulae Coniugum legitimoru[m]. eandem et confirmavit. Levanti[bu]s [d]e Sacro Fonte Magnifico ac G[e]-n[eros]o D[omi]no Andrea Andrichowski, et D[omina] Fruzina Domi[nik]owa, #eande[m] et Co[n]firmavit#. [#dopisane]	
11 8bris# [Octobris] [#obok znak:] X	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Helenam, Deodati Deragopowicz et Mariannae Coniugum legitimoru[m]. ea[n]de[m] et confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Zacharia Zadikiewicz et Constantia Awedikiewiczowa, #eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	9ber [November]	
14 9bris [Novembris] N[ota] B[ene] Jołczunowski# [#dopisane innym charakterem pisma]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptisavit Infante[m] no[mi]ne Michaelem, Nicolai Aibeiowicz, et Annae Coniugu[m] legitimoru[m], eunde[m] et confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Joanne Krzÿstophowicz, et Queada Camenensi. #eund[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Xber [December]	
1 Xbris [Decembris]	A[dmodum] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Tobias Augustÿnowicz, baptisavit Infante[m] no[mi]ne Micha[e]lem, Deodati Pharuchowicz et Theresae Coniugu[m] Legitimoru[m]. eunde[m] et confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Wartanowicz, et Zophia Steckiewicowa alias Pudikowa. #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

6 Xber [Decembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz offi[cia]lis baptizavit Infante[m] no[mi]ne Lazaru[m], Joannis Lazerowicz, et N[escitae] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus d[e Sacro]	

Folio 62

	fonte Ibraim Aurifabro, et Giertruda Bernatowa. #et confirm[avit]# [#dopisane]	
17 Januarÿ	Annus D[omi]ni 1697 Januarius R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Joanne[m], Leonis Aslani, et [imię żony nie podane] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Do[min]o Margos Jaroslaviensi cive, et Marianna Steckiewiczowna, et Confirmavit.	
29 Januarÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[hobias] Augustÿnowicz Custos Sacroru[m], baptisavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m], Jacobi Minasowicz, et Barbarae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Simeone Cartumel et Gulka Vetula Camenecensi, eande[m] imposito no[mi]ne Ryp[s]ÿma et confirmavit.	
15 Martÿ	Martius R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne N[escitum], Simeonis Bachczÿnski, et Reinae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Generoso Do[mi]no Brochocki, et Fruzina Bogdanowiczowa, eunde[m] et confirm[avit].	
21 Martÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz Off[iciali]s, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m], Baltazari Szÿmonowicz et Zofia[e] Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus	

	[d]e Sacro Fonte Nicolao Bogdanowicz et Catharina Weręczÿkowa, ea[n]de[m] et Confirmavit.	
23 Martÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz Offi[cia]lis, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m], N[esciti] et Marianae Budzanowska Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro Steckiewicz, et Barbara Derszÿmonowiczowa. eande[m] et confirmavit.	
	Aprilis	
6 Aprilis	R[everendus] D[ominus] Wartanus Mełkonovicz, baptizavit Infante[m] Marianna[m], Christophori Haradzia, et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Joanne Krzÿsto-p[h]owic[z], et Giertruda Bernatowa. eande[m] et Conf[irmavi]t.	
	Maius	
17 Maÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infantes Geminos Chrÿstophori Augustinowicz et Fruzinae Coniugu[m] Legitimoru[m]# no[mi]ne Stephanu[m], et Theresia[m], Levantibus [d]e Sacro Fonte, Zacharia Bogdanowicz, Judice Armen[o], et Zophia Marzanka, D[omino] Gabriele Awedikowicz, et Zofia Hadziewiczowa, #easd[em] et Confirmavit#. [#obok przekreślone słowo “Levantibus”; dopisane]	
	Junius	
15 Junÿ	R[everendus] D[ominus] Wartanus Mełkonowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anna[m], Simeonis Lazarowicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levanti[bus]	

Folio 62v

	[d]e Sacro Fonte Nicolao Owanesowicz, et Zophia Bogdanowiczowa. eande[m] et Confirmavit.	
20# Augus[ti] [Nad datą, po lewej stronie znak:] x	Augustus R[everendus] D[ominus] Wartanus Mełkonowicz, baptizavit Infante[m] [nomine] Anna[m], Simeonis Chodikowicz et Ursulae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Generoso D[omino] Isaace, et Zofia Piromowiczowa: [Eandem] #et Confi[rmavit]#. [#dopisane]	
15 7bris [Septembris]	7ber [September] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, baptizavit Infan[t]e[m] no[mine] Marianna[m], Theodori Bernatowicz et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte [tekst urwany]. [Eandem] #et Confirmavit#. [#dopisane]	
3 Octo[bris]	8ber [October] R[everendus] D[ominus] Gregorius Balsamowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], Deodati Bogdanowicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus de Sacro Fonte [niewymienieni w akcie], #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
4 9bris [Novembris]	9ber [November] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz Of[f]i[cia]lis baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], Joannis Owanesowicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Paulo Dergabrielowicz, et Giertruda Bernatowa, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

	Xber [December]	
10 Xbris [Decembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m], Christophori Arakielowicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Simeone Cartumel, et Marianna Jakobowa, #eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Annus D[omi]ni 1698 Januarius	
29 Januarÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anna[m] Efrozina[m], Jacobi Matiaszewicz, et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Simeone Manczukowicz Judice Nationis Leop[o]l[iensi] Armen[ae], et Anna Matiaszewicowa, eande[m] et Confirmavit.	
	Februarius	
4 Februarÿ X	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Jozephu[m], Christo[p]hori Steckiewicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Simeone Manczukowicz Judice N[ationis] Armen[ae], et Zophia Hadziewiczowa, eunde[m] et Confirmavit.	

Folio 63

	Martius	
1 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m], Nicolai Zachariaszewicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m], Levan[tibu]s [d]e Sacro Fonte, Christophoro Augustinowicz alias Sabat, et Marianna Arutiuna, #eand[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	

5 Apr[i]l[i]s	Aprilis X A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustinowicz Concionator, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Joannem Antoniu[m], Caspari Butachowicz, et Catharinae Coniugu[m] legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro Fonte, R[everendo] D[omino] Michaele Michałowicz Presbÿtero D[o]mus Trini[tat]is, et Helena Głowaczanka, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
16 Ap[ri]lis	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustinowicz Concionator, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m] Theresia[m], Nicolai Jaskiewicz, et Catharinae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Dominico Bogdanowicz Judice Arme[no], et Fruzina Consorte ejus, #eande[m] et Confirm[avit]#. [#dopisane]	
15 Maÿ	Majus R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m], Joannis Warteseresowicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Joanne Krÿstophowicz, et Giertruda Bernatowa, #eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
15 Junÿ	Junius R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Rozalia[m] Gabrielis Bogdanowicz, et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nerses Nersesowicz, et Theresia Pharuchowiczowa, #eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

	Julius	
2 Julÿ	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz, Custos Sacroru[m], baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m], Jozephi Juskiewicz [Jaskiewicz?], et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Stephano Derwaskiewicz, #eande[m] et Confimavit#. [#dopisane]	
3 Julÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, baptizavit Infante[m] Elizabeth[am] Rypsÿma[m], Caspari Butachowicz, et Catharinae Coniugu[m] Legitimorum. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Antonio Derbedrosowicz et Lukaszowa Exemperowa [?], #eand[em] et Confirmavit#. [#dopisane]	
18 Augus[ti]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m] Hyacintu[m], Christophori Arakielowicz, et Marianae Coniug[um] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Simeonis Kartumel, et Guliczka Vetula Camene[cens]i, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

Folio 63v

	Augustus	
3 Augus[ti]	A[dmodo] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustinowicz Concionator, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Christophoru[m], Nicolai Hadziewicz, et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan[tibu]s [d]e Sacro fonte Ill[ustriss]imo Casimiro Sapiecha Magno Duce Lith[uaniae] et Pallatinida Kuiawska, que[m] Ill[ustrissi]mus Archie[pisco]pus confirmavit	

17 Augus[ti]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz off[icia]lis, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregori[um] Gabriele[m], Deodati Deriakubowicz, et Marianae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Simeone Manczukiewicz Judice Armen[o] et An[n]a Jaskiewiczowna, #eu[n]de[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
20 Aug[usti]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz off[icia]lis baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gabriele[m] Thomam, Chrystophori# Czerkas, et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, N[obili] Germano Giernovil [?] et Zophia Hadziewicowa, #eunde[m] et Confirmavit#. [#końcówka "ri" zapisana linijkę wyżej] [# dopisane]	
30 Aug[usti]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz Custos Sacroru[m], baptizavit Infante[m] no[mi]ne Nicolau[m], Serchÿ Seuerae, et Marianae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nobili Nicolao Hadziewicz Judice Armen[o], et Anna Mełkowiczowa, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
30 Aug[usti]	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz Custos Sacroru[m], baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], Ibraimi, et Catharinae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nicolao Derantoniowicz, et Marianna Kirkirowiczowna, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	September	
9 7bris [Septembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz off[icia]lis, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m] Anna[m], Augustini	

	Stefanowicz#, et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nerses Niersesowicz, et Zophia Hadziewicowa, #eande[m] et Confirmavit#. [#nazwisko napisane nad skreślonym nazwiskiem „Owanesowicz"; dopisane].	
	Nouember	
12 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m], Marci Bogdanowicz, et Zuzannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan[tibu]s [d]e Sacro Fonte Nobili D[omi]nico Wilczek Consule Leopoli[ensi], et Zophia Hadziewicowa, #eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

Folio 64

16 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Michaelem Bernard[um] Jozephi Juskiewicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Stephano Constantinopolitano, et Giertruda Bernatowa, #eunde[m] et confirmavit#. [#dopisane]	
	December	
3 Xbris [Decembris]	R[everendus] D[ominus] Gregorius Balsamowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Casparum, Christophori Kirkorowicz, et Rozaliae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Casparo Butachowicz et Giertruda Bernatowa, #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	

23 Xbris [Decembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anna[m] Catharina[m], Simeonis Bachczÿnski et Reginae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Casparo Butachowicz, et Fruzina Augustinowiczowa, #eunde[m] [eandem] et Confirmavit#. [# dopisane]	
	Annus 1699 Januarius	
30 Januarÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] nomine Vartanu[m], Deodati Mikołajowicz, et Catharinae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Wartano Chodikiewicz, et Marianna Bogdanowiczowa. #eunde[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
	Februarius	
19 Februarÿ# [#obok znak krzyża zapisany w okręgu]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zach[n]owicz offi[cia]lis, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Catharina[m], Gregorÿ Latÿnowicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan-[tibu]s [d]e Sacro Fonte Andrea Baczÿnski, et Marianna Arutiunowa, #eande[m] et Confirmavit#. [#dopisane]	
29 Februarÿ	R[everendus] D[ominus] Gregorius Balsamowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Barbara[m], Joannis Sinanowicz, et Rosaliae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Jacobo Christophowicz, et Zophia Serchiewiczowa. #eande[m] et Confirmavit# [# dopisane]	
	Mar[t]ius	
11 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Joanne[m]	

	Antoniu[m], D[omini] Christophori Steckiewicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Antonio Kwolek et Zophia Hadziewicowa. #eunde[m] et Confirmavit#. [# dopisane]	

Folio 64v

11 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Rozalia[m], Melkoni Aurifabri, et Zazannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Zacharia Zadikowicz, Judice Armen[o], et Christina Nersesowa. #eande[m] et Confirmavit#. [# dopisane]	
12 Martÿ x	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, offi[cia]lis, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Jacobu[m], Deodati Deriakubowicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Zacharia Zadikiewicz Judice Armen[o], et Christina Nersesowa; #eunde[m] et co[n]firmavit#. [#dopisane]	
13 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infan[t]e[m] Zophia[m], Nicolai Owanesowicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro Fonte, Simeone Lazaro Steckiewicz, et Anna Milkowiczowna, #eunde[m] [eandem] et Confirmavit#. [#dopisane]	
15 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Mariana[m], Joannis T[homae?] Jaskiewicz, et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro Fonte, Zacharia Bogdanowicz, Judice Arme[no] et	

	Faeliciana Jaskiewiczowa; #eunde[m] [eandem] et Confirmavit#. [# dopisane]	
18 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Gregor[i]us Derszÿmonowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Jozephum, Nicolai Wartanowicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Paulo Auripictore Valacho et Helena Manczukiewiczowa, #eunde[m] et confirmavit#. [#dopisane]	
	Aprilis	
22 Ap[ri]lis	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Arutiu[n] Augustinu[m], Gregorÿ [puste miejsce] et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Stephano Constantinopolitano, et Giertruda Bernatowa, #eunde[m] et confirmavit#. [#dopisane]	
30 Ap[ri]lis	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, off[icia]lis, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Rozalia[m] Constantia[m], Joannis Łazarowicz, et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omi]no Daniele Dzarugowicz, et Constantia Nikorowiczowa. eunde[m] #[eandem] et confirmavit#. [#dopisane]	
	Majus	
11 Maÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, off[icia]lis, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Catharina[m] Magdalena[m], Jacobi Matiasewicz, et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levanti[bus] [d]e Sacro Fonte, Simeone Cartumel et Catharina Matiasewicowa #eande[m] et confirmavit#. [#dopisane]	

Folio 65

	Junius	
8 Junÿ	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Columbu[m], Ibraimi, et Catharinae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan[t]i[bu]s [d]e Sacro Fonte Simeone Krÿmczak, et D[omi]na Altunka, #eunde[m] [eandem] et confirmavit#. [# dopisane]	
	Augustus	
1 Augus[ti]	R[everendus] D[ominus] Wartanus Melkonowicz Concionator, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Michaele[m] Simeonis Chodikowicz, et Ursulae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Generoso Sebastiano Czelowski, et Zophia Pirumowiczowa, #eunde[m] et confirmavit#. [#dopisane]	
13 Augus[ti]	R[everendus] D[ominus] Wartanus Mełkonowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Laurentiu[m] Martinu[m], Kalust, et Łyskiewiczowa Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Martino Zontak, Scabino Leopoli[ensi], et Catharina Derszÿmonowiczowa, #eunde[m] et Confirmavit#. [# dopisane]	
	September#	
5. 7bris [Septembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz off[icia]lis baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anna[m] Rÿpsima[m], Balthasari Altunczÿk et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte R[everendo] D[omino] Deodato Borsczowski Praesbÿtero et Marianna Miłkiewiczowna, eunde[m] #[eandem] et confirmavit#. [#po prawej stronie zygzaki; dopisane]	

20: 7bris [Septembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz off[icia]lis baptizavit Infante[m] no[mi]ne Barbara[m] Marianna[m], Gregorÿ Augustinowicz, et Annae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Gregorio Bernatowicz, et Annae Steckiewiczowa, #eande[m] et confirmavit#. [# dopisane]	
	8ber [October]	
1 8bris [Octobris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustinowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophia[m] Efrazia[m], Nicolaÿ Zachariaszewicz, et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan[tibu]s [d]e Sacro Fonte Nobili Christophori Steckiewicz Judice Armen[o] et Zophia Steckiewiczowa, #eunde[m] [eandem] et confirmavit#. [#dopisane]	
25 8bris [Octobris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Alexandru[m], Nicolai Hadziewicz, et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]; Levantibus [d]e Sacro Fonte, Ill[ustrissi]mo D[omi]no Palatino Bodlaszensi [Podlaszensi ?], et Ill[ustrissi]ma Principissa Dolska; eunde[m] Ill[ustrissi]mus et R[everen]dus D[ominus] Archie[pisco]pus Legitime confirmavit, #imposito no[mi]ne Joannes#. [#dopisane]	
	November	
4 9bris [Novembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Joanne[m], H[onorati] Stephani Bogdanowicz, et Mariannae Nikorowiczowna#: Coniugu[m] Legitimorum Levantibus [tekst urwany] [d]e Sacro Fonte Simeone Nikorowicz, et Catharina Boskowna, eunde[m] imp[o]sito no[mi]ne Marcus, confirmavit: [#imię i nazwisko dopisane linijkę wyżej]	

	[Uw.: Na tej karcie wpis kończy się na słowie „Levantibus”. Pozostała część wpisu znajduje się na karcie 65v.]	
8 8bris [Octobris]	Baptizavit R[everendus] Onofrius [Asłanowicz] Filia[m] D[omini] Joannis Lucznik nomine Barbara[m], levantibus de sac[r]o fonte D[omino] Bohos et D[omi]na Czekanowska.	[innym charakterem pisma]

Folio 65v

	Xber [December]	
5 Xbris [Decembris]	Ill[ustrissi]mus et R[everendissi]mus D[ominus] Deodatus Nersesowicz Coadiutor A[rchiepiscopatus] L[eopoliensis] A[rmenici] baptizavit infante[m] no[mi]ne Zophia[m], Jacobi Wakowski, et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Vakowski, et Catharina Butaho[wiczowa] eunde[m] [eandem] imposito no[mi]ne Marianna confirmavit.	
5 Xbris [Decembris]	R[everendus] D[ominus] Gregorius Derszÿmonowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], Christophori Dawidowicz, et Orszulae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Ill[ustrissi]mo D[omi]no Adamo Rzewocki [Rzewuski?] Capitaneo Viszne[n]si, et Anna Bernacka.	
10 Xbris [Decembris]	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Victoria[m], Simeonis Nikorowicz et Constantiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levan[tibu]s [d]e Sacro Fonte Michaele Glowacki, et Anna Wartanowiczowa, eande[m] imp[o]sito no[mi]ne Cristina, confirmavit.	
	Februarius A[nnus] 1700	
18 Febr[uarii] x	R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Nicolau[m], Joannis Jaskiewicz, et Helenae, Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Zacharia Bogdanowicz, et Sczęsna Jaskiewiczowa, eundem imposito n[o]m[ine] Theodorÿ, Confirmavit.	

25 Febr[uarii]	R[everendus] D[ominus] Wartanus Miłkien[o]-wicz [Mełkonowicz] baptizavit Infante[m] no[mi]-ne Anna[m], Joannis Owanese Persis, et Ursulae, Coniug[um] Legitimoru[m]. Leuan[tibu]s [d]e Sacro Fonte, Deodato Pharuchowi[cz] et Christina Nersesowa, eande[m], imposito no[mi]ne Christina confirmavit.	
16 Martÿ	Martius R[everendus] D[ominus] Onofrius Asłanowicz baptizavit Infante[m] no[mi]ne Efrazia[m], Stephani Derwaszkiewicz, et Theresae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Gregorio Piotrowicz, et Catharina Bogdanowiczowna.	
20 Martÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zach[n]owicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregorium, Augustini Stefanowicz#, et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Zacharia Zadikiewicz, et Zoph[ia] Hadziewiczowa, eunde[m] et Confirmavit. [#nazwisko napisane nad skreślonym nazwiskiem „Owanesowicz”]	

Folio 66

4ta [quarta] Ap[ri]lis	Aprilis# R[everen]dus D[ominus] Onofrius Aslanowicz baptizavit infantem nomine Theresam, Christofori Arakielowicz et Mariannae Coniugum legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro fonte Simeone Cartumel, et Rosa Lusicka. Confirmavit idem Nomine Magdalenam. [#Nad nazwą miesiąca znak “X”]	

6ta [Sexta] Ap[ri]lis	R[everen]d[u]s D[ominus] Onofrius Aslanowicz baptizavit infantem nomine Gabrielem, Jozephi Juskiewicz, et Mariannae Coniugum legitimorum, levantibus [d]e Sacro fonte Paolo Dergabrielowicz, et Rozaliae Owaniszewiczowna. Confirmavit idem nomine Bernat.	
9na [nona] Aprilis	R[everen]dus [Dominus] Joannes Augustinowicz baptizavit infantem nomine Effrosinam, D[omini] Joannis Steckiewicz, et Mariannae Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte D[omino] Christoforo Steckiewicz et Catharina Bogdanowicz[o]wa. Confirmavit idem nomine Annam.	
10 Aprilis# [#Obok znak „X“]	R[everen]dus [Dominus] Joannes Augustinowicz baptizavit infantem nomine Annam, Bogdan[i] Faruchowicz et Theresi[ae] Coniugum legitimorum levantibus de Sacro fonte Gabriele Krimczak et Marianna Augustinowiczowna. Confirmavit idem nomine Anasthasiam.	
17 Aprilis	R[everen]dus [Dominus] Joannes Lazarus Augustinowicz baptizavit infantem Nomine Magdalenam, Joannis Awakowicz et Sophiae Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte Nicolao Kopczyk et Effrosina Sabatowa. Confirmavit ide[m] nomine Mariannam.	
	Maius	
14 Mai	Admodum R[everen]dus [Dominus] Gabriel Zachnowicz baptizavit infantem nomine Gregorium Simeonis Krymczak, et Mariannae Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro fonte Nicolao Kartumel et Zophia Lukaszewiczowa. Confirmavit [idem] Nomine Sarkis.	
14 Mai	Ad[modum] R[everen]dus [Dominus] Onofrius Aslanowicz baptizavit infantem nomine Mariannam Abrahami et Anasthasiae Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte Martino Pannifico [?] et Marianna Jastrzembska. Confirmavit idem nomine Zophiam.	

Folio 66v

N[ota] B[ene] N[ota] B[ene] N[ota] B[ene] [sic!]

24 Mai	Ad[modum] R[everen]dus [Dominus] Onofrius Aslanowicz baptizavit infantem nomine Gregorium Michaelis Arakielowicz et Mariannae Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro Fonte Stephano Steckiewicz et Effrosina Bogdanowiczowa. Confirmavit idem nomine Nicolaum.	
	Augustus	
2[secun]da Augusti	Ad[modum] R[everen]dus D[ominus] Onofrius Aslanowicz baptizavit infantem nomine Erepsimam, Thomae Jaskiewicz et Susannae Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte Caspari Garabiedowicz Tochatensi et Marianna Juskiewiczowa, Confirmavit idem nomine Catharinam.	
	September	
6ta [sexta] Sep[tem]b[ri]s	Admodum R[everen]dus [Dominus] Joannes Tobias Augustinowicz baptizavit infantem nomine Gabrielem, Nicolai Zachariaszewicz et Annae Coniugum legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro fonte Simeone Cartumel et Rosa Lusicka. Confirmavit idem Nomine Josephum.	
26 Sept[embris]	A[dmodum] R[everen]dus [Dominus] Vartanus Mielkonowicz baptizavit infantem Nomine Ch[r]ystophorum, Lasari Aurifabri et Annae Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro fonte Mielkone Aurifabro et Mikolaiowa Aurifabra Confirmavit idem nomine Michaelem.	
	October	
6ta [sexta] Octabris [Octobris]	A[dmodum] R[everen]dus [Dominus] Onofrius Aslanowicz baptizavit Infantem Nomine dominicum, deodati deriakubowicz et Mariannae Coniugum Legitimorum levantibus [d]e Sacro Fonte Generoso Jozep[h]o [?] Mrozowicki et Theresia Tiszkoska Confirmavit idem nomine Gabrielem.	

15 Octabris [Octobris]	Illus[tr]i[si]mus [Dominus] Vartanus Archie[pisco]-pus Leo[poliensis] bap[t]isa[vi]t [nieczytelne] [nieczytelne] Alexand[r]u[m] [?] [imiona rodziców nieczytelne] [Coniugum] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro Fonte [imiona chrzestnych nieczytelne] Confirmavit E[un]dem nomine felician. [Uw.: wpis jest wyblakły oraz widnieją na nim skreślenia uniemożliwiające całkowite odczytanie]	

Folio 67

	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Onofrius [Asłanowicz] Baptizavit infante[m] nomine Joanne[m], Dominici Jaskiewicz et Zophiae Coniugum Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro fonte Zacharia Zadikiewicz et Ursula Jaskiewiczowa Torosowa. Confirmavit Ide[m] R[everendissimus] no[mine] Sergiu[m].	[dopisane]
17 Octobris	Ad[modum] Reverendus [Dominus] Zacharias Simon Steckiewicz baptizavit Infantem Nomine Zofiam, Barbarae et Christophori Deriakubowicz Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Wartanowicz et Catharina Deriakubowiczowa Confirmavit nomine Barbaram.	
Octobris 28	Ad[modum] R[everen]dus [Dominus] Onufrius Aslanowicz baptizavit infantes alias geminos Simeonem et Gregorium Chrystophori Sacinis [Hacind, Hiacind?] et Orsulae coni[u]gum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte cive Simeone chirurgo [?] Polono Hacinowa Catharina alteri D[omino] Gregorio Bernatowicz et Helenae Manczukiewiczowa. Confirmavit idem Nomine Simeonem, alteri N[icolaum] [albo Nescitum]	
Novem[bris] 4	Ad[modum] R[everen]dus [Dominus] Onufrius Aslanowicz baptizavit Infantem nomine Helenam, Milkoni Aurifabri et Zuzannae Coniugu[m] legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro fonte, Magnifico D[omino] Joanne Steczkiewicz pro tunc directore A[rmenorum] et Anna Steckiewiczowa. Confirmavit idem N[omine] Annam.	

Novemb[ris] 17	Admod[u]m Reverend[us] [Dominus] Onofrius Asłanowicz Baptizavit Infantem Nomine Michaelem, Deodati et Mariannae Deriakubowicz Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Joanne Manczukiewicz pro tunc Administra stratore [sic!] Telonÿ Regiae Maiestatis, et Catharina Dominikowna#, idem Confirmavit nomine Joannem. [#imię i nazwisko chrzestnej napisane nad nazwiskiem chrzestnego]	
Novem[bri]s 20	Admodu[m] Reverend[u]s [Dominus] Onufrius Asłanowicz, Baptizavit Infantem Nomine Deodatum, Simonis Guniechowicz, et Vrsulae Coniugum legitimoru[m], levan[tibu]s [d]e Sacro Fonte R[everendo] D[omino] Simone Steckiewicz et Marianna Krimczakowa. idem Confirmavit nomine Josepham.	
Nove[mbris] 22	Adm[o]d[um] R[everen]dus [Dominus] Onofrius Aslanowicz baptizavit infantem nomine Antonium Christophori Arakielowicz et Mariannae Coniugu[m] legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Christophoro Jaskiewicz et# Helena Manczukiewiczowa#. Confirmavit idem nomine Stanisla[u]m. [#w tym miejscu skreślone imię i nazwisko: „Effrozina Wilczkowa”] [#imię i nazwisko chrzestnej zostało dopisane na lewym marginesie. Nazwisko zostało przekreślone]	
P[rim]a Dece[m]bris	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz Off[iciali]s Baptizavit infante[m] Nomine Zach[a]ria[m], Joannis Ovaniszewicz Lucznik et Rosaliae Coniugu[m] legitimoru[m], Levantibus [d]e sacro fonte D[omino] Petro DerGabrielowicz et Constantia Nicorowiczowna idem confirmavit Nomine Nicola[u]m.	

Folio 67v

	Admodum R[everen]dus Onofrius Asłanowicz baptizavit Infantem nomine Clement[em], Andreae Zielinskim [sic!] q[u]o[n]da[m] tartari et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte D[omino] Nerses et Marianna Latinowa Bogdanowiczowa. Confirmavit ide[m] nomine Gregoriu[m].	
18 Martÿ	Annus D[omi]ni 1703 Ill[ustrissim]us et Reverendissimus D[omi]n[u]s Deodatus Nersesowicz, Ep[isco]pus Traianopolitanus, Coadiutor cum futura Succesione ArchiEp[isco]p[at]us Leopoli[e]ns[is] Nationis Nostrae Armenae, Baptizavit Infantem Nomine Giertrudam, et Confirmavit [nomine] Mariannam, Coniugum legitimorum, Simonis et Sophiae Steckiewiczowa, levantibus [d]e Sacro Fonte, D[omino] Lazaro Steckiewicz, Judice Nationis Nostrae Armenae. Auctis [?] et Catharina Jaskiewiczowa, Filia D[omini] Dominici Bogdanowicz.	
Die 2 A[pri]lis	Aprilis A[dmodum] R[everen]dus D[ominus] Narcissus Holubowicz Vicarius Ec[c]l[e]siae Cathe[drali]s baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophiam, Arutiun et Helenae Conjugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Nerses, et Zophia Pudikowa.	
20 Maÿ	Majus A[dmodum] R[everen]dus D[ominus] Onofrius Asłanowicz Senior Ec[c]l[e]siae Cathe[drali]s baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anastasia[m] Barbara[m] Gregorÿ Anguriensis et Barbarae Conjugu[m] legiti[mo]ru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Garabied et Zophia Arutiunowa.	
25 Maÿ	Ad[modum] R[everen]dus D[ominus] Joannes Lazarus Augustinowicz baptizavit Infante[m] nomine Nicolau[m] Stephani Derwaszkiewicz et Theresiae Coniugu[m] legitimoru[m] levantibus	

	[d]e Sacro [Fonte] Mariam [sic!] Italo [Ibalo?], et Catharina Bogdanowiczowna. Confirmavit ide[m] nomine Ale[xa]ndru[m].	
16 Februarÿ	A[dmodum] R[everen]dus D[omi]nus Christophorus Zachnowicz Praepositius [Ecclesiae] Sa[n]ctae Mariae Virginis baptizavit Infantem nomine Joannem et confirmavit Marcum, [Stephani?] Mar[kiewicz] [?] et Annae Bogdanowiczowa Coniugum legitimorum levanti[bu]s de Sacro Fonte Christophoro [Min]a-sowicz [?] et Marianna Cyntfarowa	

#Folio 68

[# Przed tą kartą ślady poprzedzającej ją wydartej karty, na strzępku marginesu liczba „20”] [przed tą kartą ślady poprzedzającej ją wydartej karty; na strzępku marginesu widoczna liczba:] 20

14 Octobris	R[everen]dus [Dominus] Joannes Lazarus Augustinowicz baptizavit Infantem Nomine Joannem, Gregori Augustinowicz et Annae Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro Fonte R[everen]do Joanne Tobiae Augustinowicz et Catharina Weręczeykowa. Confirmavit idem nomine Tobias.	
27 Octobris	R[everen]dus [Dominus] Joannes Lazarus Augustinowicz baptizavit Infantem Nomine Annam, Nicolai Tatułowicz et Mariannae Coniugum legitimorum levantibus [de] Sacro fonte Martino Sletyn et Zophia Czerkiezowa. Confirmavit idem Nomine Zophiam.	
28 Octobris	Ad[modum] R[everen]dus D[ominus] Onofrius Aslanowicz baptizavit Infantem Nomine Jacobum, Gabriely N[esciti] et N[escitae] Coniugum legitimorum levantibus [de] Sacro fonte d[omino] Garabied [?] Stamboliensis et Marianna Juskiewiczowa. Confirmavit ide[m] nomine Simeonem.	
14 Novem[bris]	Nouember Ad[modo] R[everen]dus Onofrius Aslanowicz baptizavit Infantem Nomine Zophiam Simeonis	

	Pieremowicz [Piramowicz] et Catharinae Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte Jozephi Juskiewicz et Effrozina Bogdanowiczowa. Confirmavit idem Nomine Effrozinam.	
20 Novem[bris]	Ad[modum] R[everen]dus Onofrius Aslanowicz baptizavit [Infantem] Nomine Michaelem, Jacobi Matiaszewicz et Zophiae Coniugum legitimorum, levantibus [de] Sacro fonte Efrozina Manczukiewiczowa et Antonio derbedrosowicz. Confirmavit idem Nomine Nicola[u]m.	
	December	
15 Decemb[ri]s	Illustrissimus ac Reverendissimus D[ominus] Deodatus [Nersesowicz] Ep[iscop]us Troianop[olitanus], Coadiutor Leopoli[e]n-s[is] Archiep[iscopat]us Armen[i] baptizavit Infantem Nomine Andream Nicolai Hadziewicz Consulis Leopoli[ensis] et Zophiae Coniugu[m] legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte [nieczytelne] Steckiewicz et Effrozina Bogdanowiczowa. Confirmavit idem Nomine Joannem.	

Folio 68v

1701	A[nno] D[omini] 1701 Aprilis	A[nn]o 1701 d[ie] 15 February A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Onofri[us] Aslanowicz okrzcił Syna P[ana] Ohan[a] kirkorowicza i Katarzyny Małząki dał mu Imie krzcone Teodor a bierzmowane

		M. kumem był P[an] Eliasz Stambolsczyk kumą P[ani] Milkonowa Złotniczka.
Prima Aprilis	R[everen]dus Joannes Lazarus Augustinowicz baptizavit Infantem nomine Annam Jacobi Wakowski et Helenae Coniugum legitimoru[m] levantibus [de] Sacro Fonte Catharina Butachowiczowa et Michaele Głowacki. Confirmavit idem Nomine Magdalenam.	
28 Aprilis	Ad[modum] R[everen]dus Onofrius Aslanowicz baptizavit Infantem nomine Jacobu[m], Simeonis Bachczynski et Reginae Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Jaskiewicz et Helena Axentowa. Confirmavit idem Nomine Lavrentium.	
	Maius	
10 Maÿ	Ad[modum] R[everen]dus Onofrius Asłanowicz baptizavit Infantem Nomine Nicolaum, Christophori Steckiewicz Judicis Armenoru[m] et Annae Coniugum legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro Fonte Garabied ac Barbara Bogdanowiczowa. Confirmavit idem nomine Stanislaum.	
26 Maÿ	Ad[modum] R[everen]dus Onofrius Asłanowicz baptizavit Infantem Nomine Jozefum, Joannis Jaskiewicz et Helenae Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte Gabriele Awedikiewicz [et] Anna Eminowiczowna. Confirmavit idem Nomine Gregoriu[m].	
	Julius	
[de]c[i]ma Julÿ Annus 1701:	R[everen]dus Wartanus Mielkonowicz baptizavit infantem Nomine Petrum, N[obilis] Kalusd et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro Fonte Martino Ządak et Marianna Bedrosowa. Confirmavit idem nomine Paulu[m]	
10 Februarÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz okrzcił Curke P[ana] Szymuna Nikorowicza ÿ Konstancyeÿ Żonÿ ktorey Imie dał Katarzyna a Birzmowane Maryanna, kumem	

	był P[an] Stefan Bogdanowicz z Imcią Panią Wartanowiczową.	

Folio 69

26 Maÿ	Admod[um] R[everen]dus Joannes Augustinowicz Custos Ecclesiae Cathedralis nostrae Baptizavit Infantem nomine Nicolaum et Confirmavit Antoniu[m], filium Jacobi Wakoski et Helenae Coniugu[m] [legitimorum] levantibus [d]e Sacro fonte Michaele Głowacki et Zophia Wakoska.	
	Junius	
23 Ju[n]ÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustinowicz Poenitentiarius Ec[c]l[e]-s[iae] Cathe[dra]l[is] Leopo[liensis] Armen[orum], baptizavit Infante[m] no[mi]ne Joannem Gregorÿ Augustinowicz, et Annae Conjugu[m] legitimoru[m], eunde[m] imposito no[mi]ne Gregorius confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte nobili Zacharia Bernatowicz Judice Nat[ionis] Arme[nae], et Zophia Hadziewicowa.	
27 Junÿ	Adm[o]du[m] R[everen]dus Onofrius Asłanowicz Baptizavit Infante[m] nomine Joanne[m] Simeonis Kieremowicz et Katharynae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro fonte Adm[o]du[m] R[everen]do Lazaro Kubaczowski et Marianna Juzkiewiczowa. Confirmavit idem nomine Gregoriu[m].	
Eade[m] die	R[everen]dus Nerses Hołubowicz Baptizavit Infante[m] nomine Joanne[m] Simeonis Matiaszewicz [Padukiewicz?] et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro Fonte Petro Bohosowicz et Anna Borszczowska. Confirmavit idem nomine Petru[m].	
15 Februarÿ	A[d]m[odum] R[everendus] Joannes Lazarus Augustinowicz baptizavit infantem nomine Gregoriu[m], Nicolai et Annae Zachariaszewicz Coniugu[m] legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro Fonte Manuk Krymczak et Anna Steckiewiczowa Confirmavit eunde[m] nomine Sergiu[m].	

Folio 69v

12 Julii	annus 1703 Admodus Reverendus D[ominus] Gabriel Zachniewicz Off[iciali]s Baptizavit infante[m] Nomine Josephu[m], Simeonis Nikorowicz [et] Constantiae Coniugu[m] Legitimoru[m], Levantibus [d]e sacro Fonte Nicolao Wartanowicz [et] Catharina Bogdanowiczowa alias Dominikowna, Confirmavit ide[m] Nomine Nicolaum.	
15 Julÿ	R[everen]dus D[omi]nus Joannes L[azarus] Augustinowicz Baptizavit Infantem nomine Christophorum. Filium Kałusd [et] N[escitae] Coniugum Legitimorum. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Scabino L[eopoliensi] Martino Zątak et Catharina Dersymonowiczowa. Confirmavit idem nomine Gregoriu[m].	
28 [Julii]	Julius Ad[modum] R[everen]dus Officialis [Gabriel] Zachnowicz baptizavit Infantem nomine Annam, Holub Balsamowicz et Zophiae Coniugu[m] legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte Thoma Jaskiewicz et Marianna Bogdanowa. Confirmavit ide[m] nomine Marianna[m].	
28 [Julii]	R[everen]dus Vartanus Mielkonewicz baptizavit Infantem nomine Paulu[m], Gabrielis Bohosowicz alias Bubay et N[escitae] Coniugu[m] legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro deriacubowicz et Susanna Kozlowska. Confirmavit ide[m] nomine Joannem.	
Prima Augu[sti] anno 1703	Augustus Admodu[m] R[everen]dus Joannes Tobias Augustinowicz baptizavit Infantem nomine Vrsulam, Gregorÿ Bernatowicz et Catharinae Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte Lazaro Steckiewicz Judice Armeno et Barbara Minaszewiczowa. Confirmavit nomine Annam.	

2da [secunda] Augus[ti]	Adm[odum] R[everen]dus Joannes Tobias Augustinowicz baptizavit Infantem nomine Theresiam, Joannis Steckiewicz directoris Armenoru[m] et Mariannae Coniugu[m] legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro fonte Magnifico Jozepho Karski et Anna Augustinowiczowa. Confirmavit idem nomine Agnella[m].	
22 Augusti	Ill[ustrissi]m[us] et Reve[re]n[dissimu]s D[ominus] Deodat[us] Nersesowicz Ep[iscop]us Trajanopol[itanus] Coadjutor cum fut[ur]a successione etc. confirmavit publice in Eccl[esi]a Armena Cathedrali filium Coniugum legitimorum# N[obilium] Marci Nikorowicz et Catharinae Spendowska Deodatum cui nomen Confirmationis dedit Gregorius, Levante N[obili] [et] H[onorato] Nicolao Wartanowicz. Qui baptizatus fuit Brodys in Ecclesia Latina Patrum Dominicanoru[m] 26 A[dmodum] R[everendo] Patre Daniele Szumlanski Priore Conventus Brodensis Anno D[omi]ni 1684: die 16 Mensis Februarÿ. Levantib[u]s [d]e Sa[cro] fonte Ma[gnifico] D[omino] Constantino Kuzminski et G[enerosa] Pungowska Dapifera Wolhÿnien[si]. Juxta Testimonium ab A[dmodum] R[everendo] P[atre] Priore Presentatum et susceptum ad hanc Metrica[m]. [#zwrot nadpisany nad nazwiskiem ojca]	

Folio 70

	September 24 Septemb[ris] Admodus R[everen]dus D[ominus] Onofrius Aslanowicz Praepositus Ec[c]lesiae Cathed[ralis] baptizavit Infantem nomine Michaelem Christophorum, Stephani Bogdanowicz et Mariannae Coniugu[m] legitimorum levantibus [d]e Sacro Fonte Gabriele Bogdanowicz et Anna Wartanowiczowa. Confirmavit idem nomine# Chrystophorum.	

	[#pod słowem “nomine” skreślone imię “Michaelem”]	
8vo [octavo]	October A[dmodum] R[everen]dus Vartanus Mielkonewicz baptizavit Infantem nomine Catharinam, Augustini Stephanowicz et Helenae Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro Fonte H[onorato] Grdco# Mercatore et Chrystina Nersesowa. Confirmavit idem Nomine Annam. [#nierozwiązany skrót; może Graeco]	
4ta [quarta]	Admodus R[everen]dus Nerses Holubowicz baptizavit Infantem nomine Joannem Christophori deriakubowicz et Barbare Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte Andrea Derwaszkiewicz et Sophia Steckiewiczowa. Confirmavit idem nomine Stephanu[m].	
21 Octob[ris]	Admodu[m] R[everen]dus Onofrius Asłanowicz baptizavit Infantem nomine Elizabetham Aksenty Aksapitka et Helenae Coniugu[m] legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte Stef[a]no# Dierbiekirensi et Marianna Kałuszowa. Confirmavit idem Marianna[m]. [#imię skreślone]	
12 Novem[bri]s	[Novembris] Admodus [sic!] Revere[n]d[u]s Zacharias Simeon Steckiewicz Eccl[esi]ae Jazłov[ecensi]s Praeposi-t[u]s, Baptizavit Infantem Nomine Teresiam, Christophori Dawidowicz et Vrsul[a]e Coniugu[m] legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro fonte Nobili Christophoro Steckiewicz Judice Natio[nis] Arm[en]ae Leopol[iensi] et Magdalena Kupinska. Eandem confirmavit Nomine Gaiannam.	
2 Feb[ruarii]	A[nnus] 1704 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] T[obias] Augustinowicz Supremus Poeniten[tiariu]s Ec[c]l[e]s[iae] ArchiCathe[dralis] Leopolien[sis] Armen[orum] baptizavit Infantem no[mi]ne Zacharia[m], Melkoni Seferowicz, et Zuzannae	

	Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levanti[bu]s [d]e Sacro Fonte M[agnifico] Do[mino] Deodato Bo[niedokończone nazwisko: Bohosowicz?] et Zuzannae Ky[nieczytelne]	

Folio 70v

Febr[uarii] 16	Annus D[omi]ni 1704 A[d]m[o]d[um] R[everen]d[u]s Deodatus Borszczowski Vicarius Eccl[esi]ae Cathedralis Ar[menae] Baptisavit nomine Infantem Simeonem, Stephani et Annae Thomasowna Coniugum legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro Fonte Bohos Bitunensi et Marianna Paulozczonska Confirmavit idem nomine Paulu[m].	
Febru[arii] 24	A[nno] D[omini] 1704 Adm[odum] R[everen]dus Onupri[us] Asłanowicz Poenitentiari[us] Eccl[esi]ae Cat[h]ed[ra]lis Arm[enae] Baptisavit nomine Infantem Casimirum, Jacobi et Sophiae Matiaszewicz coniugum Legitimorum, Levantibus [d]e Sacro fonte Joanne Manczukiewicz et Anastasia Pankrewiczowa Confirmavit eundem nomine Mathiam.	
Mar[tii] 2	A[nno] D[omini] 1704 Adm[odum] R[everen]dus Onophrius Asłanowicz Poenitentiarius Baptisavit Nomine Infantem Gregorium, Andreae et Martae viri ex Scithia Coniugum legitimorum, levantibus [d]e sacro fonte Stephano Sacerdote et Virgina Catharina Macieiowna Confirmavit eundem [nomine] Vartanum.	
Mar[tii] 24	A[nno] D[omini] 1704 Adm[odum] R[everen]dus Onuphrius Asłanowicz Poenitentiarius Baptisavit Nomine Infantem Sophiam, Jacobi et Ros[aliae] Muratowicz Coniugum Legitimorum Levantibus [de] Sacro fonte Antonio Derbedroszewicz et Anna Matiaszewiczowa Confirmavit eandem nomine Helenam.	

Aprilis 6 N[ota]B[ene]	Anno D[omi]ni 1704 Admodu[m] R[everen]dus D[ominus] Gabriel Zachnowicz Decanus Ecclesiae Cathedralis N[ationis] Armenae Baptizavit Nomine Infantem Catharinam, Deodati Derhagopowicz et Mariannae Conjugu[m] legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte Joanne Manczukiewicz et Sophia Balsamowiczowa. [Eandem] et Confirmavit [nomine] Barbaram.	

Folio 71

Aprilis 9 N[ota]B[ene]	A[nno] D[omi]ni 1704 Admodu[m] R[everen]dus D[ominus] Onuphri[us] Asłanowicz Poenitentiarius Eccl[esi]ae Armenae Cathedralis Baptisavit nomine Infantem Gabrielem, Michaelis Arakielowicz et Mariannae Coniugum legitimorum, Levantibus [d]e Sacro fonte Nicolao Wartanowicz et Rozalia Jaskiewiczowa. Eundem Confirmavit [nomine] Simeonem.	
Feri[a] 4 [quarta] Apri[li] 24	Ad[modum] R[everendu]s D[ominus] Joannes Augustinowicz ArchiPoenitentarius Ec[c]l[esi]ae Cathedralis Baptisavit Infantem [nomine] Barbaram, Abrahami Owaniszewicz et Anastasiae Bogdanowiczowna Coniugum legitimorum levantibus [d]e S[acro] Fonte Nicolao Piotrowicz et Barbara Bogdanowiczuwna et eandem Confirmavit [nomine] Catharinam.	
Feria 3 [tertia]	Die 10 Junÿ P[er] Adm[o]du[m] R[everen]dus D[ominus] Joannes Augustinowicz Officialis Ec[c]l[esi]ae Arm[en]ae Cathedralis Baptisavit Infantem nomine Annam, Stephani Derwaszkiewicz et Teressiae Bernatowicz Coniugum Legitimorum, Levantibus [d]e S[acro] Fonte Andrea Derwaszkiewicz et Marianna Juskiewicz et eandem Confirmavit [nomine] Franciscam.	
Sabatho 5ta [quinta] Julÿ	Adm[o]du[m] R[everen]dus D[ominus] Onophrius Asłanowicz Poenite[ntiarius] Baptisavit, Infantem Nomine Gregoriu[m], Joannis Drągowski et Annae Patriarowicz Coniugum legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro Fonte Gabriele Awedikiewicz et Sophia	

	Stephanowa. Eundem Confirmavit [nomine] Joannem Levantibus Nicolao Zachariaszewicz et Marianna Bogdanowiczowa De [tekst urwany]	

Folio 71v

8vo [octavo] Julÿ	A[d]m[o]d[u]m R[everen]dus Joannes Augustinowicz baptizavit Infantem nomine Mariannam Simeonis Steckiewicz et Sophiae Coniugum Legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro Fonte Jacob[o] Muratowicz et Catharina Steckiewiczowna Confirmavit nomine Rosaliam.	
Feria 4 [quarta] D[ie] 23 Julÿ	A[d]m[o]d[u]m R[everen]dus Joannes Augustinowicz Officialis Baptisavit Infantem nomine Joannem, Christophori Hadziewicz et Agnetis Brzeszkiewiczuwnae Coniugum legitimorum, Levantibus [d]e S[acro] Fonte Nicolao Hadziewicz et Catharina Niczowna. Confirmavit eundem [nomine] Nicolaum.	
Feri[a] 2 [secunda] die 28 Julÿ	Adm[odum] R[everen]dus Narcisi[us] Hołubowicz Vicari[us] Baptisavit Infantem nomine Andrea[m] Marci Antriaszewicz et Theresae Łazarowna Coniugum Legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro fonte Nicolao Cartumel et D[omina] Stephanowa Spędowska Confirmavit eundem [nomine] Jo[annem].	
Feri[a] 2 [secunda] die 24 Aug[usti]	Adm[odum] R[everen]dus Onophrius Asłanowicz Poenitentiarius Baptisavit Infantem nomine Zachariam Dominici Jaskiewicz et Sophiae Zadikiewiczownae Coniugum legitimorum Levantibus [d]e S[acro] Fonte Christophoro Steckiewicz et Anna Jaskiewiczowna Confirmavit eundem nomine Bartholomeum.	
A[nno] D[omi]-ni 1704	Die 11 Septembris Adm[o]du[m] R[everen]dus N[a]r[cisius] Hołubowicz Vicarius Baptisavit Infantem nomine Lazarum Gregorÿ et Catharinae Stembolczensium Coniugum Legitimoru[m] levantibus [d]e S[acro] Fonte Stephano Bogdanowicz et Ursula Jaskiewiczowa confirmavit eundem [nomine] Gabrielem.	

Feri[a] 2da [secunda] die 14 7bris [Septembris] A[nno] D[omini] 1704	Adm[o]d[um] R[everen]dus D[ominus] Onophrius Asłanowicz Vicarius Baptisavit nomine Infantem Anna[m] [et] Confirmavit Marianna[m] Christophori Perszanin et coniugis su[a]e Kriczenae [?] Coniugum Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro fonte Lazaro ex Erevan et Anna Mikołowiczowa alias Woyczechowna.	

Folio 72

17 Octobris	PerIll[ustrissi]m[us] et Adm[o]d[um] Reve[re]n-[du]s Gabriel Zachnowicz Decanus Ec[c]l[esi]ae Cathed[ralis] Armenor[um] Baptizavit Infante[m], Nomine Catharina[m] Andreae Minaszewicz et Orsulae Coniugu[m] Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte H[onorato] Bogdano Latynowicz et Barbara Minaszewiczowa, Confirmavit idem [tekst urwany]	
12 Januarÿ	Annus 1705 Mensis Januarius R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz Primus Po[e]nitentiarius Ec[c]l[si]ae Cathe[dralis] Arm[enae] Baptizavit Infantem Nomine Nicolaum Christophori Bernatowicz et Mariannae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantes [sic!] [d]e Sacro Fonte D[omino] Zacharia Bernatowicz et Jadwig[a] Czechucka	
21 Februarÿ N[ota]B[ene]	Mensis Februarius A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonowicz Primus P[oenitentiarius] Baptizavit Infantem Nomine Martinum N[obilis] Simeonis Nikorowicz et Constantię Aczkowna [Askowna, Joskowna?]# Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro Fonte N[obili] Stephano Nikorowicz et Catharina # Bajbuzina# Confirmavit idem [nomine] Gregoriu[m]. [#nazwisko napisane linijkę wyżej] [#za imieniem nazwisko „Bogdanowiczowa” poprawione na „Bajbuzina”] [#dopisane linijkę niżej]	

	Mensis Martius	
29 Martÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz P[rimus] Paeniten[tiarius] Baptizavit Infantem Nomine Simeonem: Jakobi# Muratowicz et Rosaliae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e sacro Fonte Jacobo# Pirumowicz [Piramowicz] et Helena Manczukiewiczowa Confirmavit idem [nomine] Benedictu[m]. [#poprawione na: Jacobi] [# w pierwszej wersji imię chrzestnego zostało zapisane w formie „Jakobo”. Litery „k” i „o” zostały przekreślone, a nad nimi nadpisano litery „c” i „o”]	
23 Martÿ	R[everendus] D[ominus] Joannes Augustinowicz Supremus Paeniten[tiariu]s Baptizavit Infante[m] Nomine Helenam Nikolai Zachariaszewicz et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro fonte R[everendo] D[omino] Nerciso Holubowicz, et Marian[n]a Zachariaszewiczuwna Confirmavit idem [imię nie podane].	
Eade[m] die	PerIll[ustrissim]us et Adm[o]du[m] R[everen] dus Gabriel Zachnowicz Decanus Ec[c]l[esi]a[e] Cathed[ral]i[s] Arm[enae] Baptizavit Infante[m] Nomine Marian[n]am, Hołub Balsamowicz et Zophię Coniugu[m] Legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro fonte	

Folio 72v

	d[omi]no Lazaro Steckiewicz et Catharina Bogdanowiczuwna Confirmavit idem [nomine] Marianna[m].	
6a [sexta]	Aprilis A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustinowicz Supremu[s] Poeni[tentiarius] et Custos Ec[c]l[esi]a[e] Cat[h]e[drali]s baptizavit Infante[m] no[mi]ne Marianna[m], Gregorÿ Augustinowicz et Annae	

	Coniugu[m] Legitimoru[m], eande[m] confirmavit impos[i]to no[mi]ne Constantia[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Deodato Deriakubowicz, et Anna Augustinowiczowa	
21	R[everendus] Jacobus Brocki baptizavit Infantem nomine Efrasia[m] Jacobi Matiaszewicz et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m], Levantibus de Sacro fonte AdM[o]du[m] R[everendo] D[omino] Joanne Augustinowicz et Anna Manczukiewiczowa, Ide[m] Confirmavit [nomine] Anastazia[m] Levantibus Jacobo Toroszewicz et Helena Bernatowiczuwna.	
4 Maÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augusti[nowicz] Supre[mus] Poeni[tentiarius] et Custos Ec[c]l[esi]a[e] Cathe[dralis] baptizavit Infante[m] nomine Zophia[m] Christophori DerJacobowicz et Barbarae Coniugu[m] Legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro fonte Andrea Muratowicz et Marianna Steckiewiczuwna Confirmavit ide[m] [nomine] Marianna[m].	
6	Junius A[dmodum] R[everendus] Narcisus Holubowicz baptizavit Infante[m] nomine [puste miejsce] Simeonis Bachczynski et Reginae coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro fonte Narciso Moszewicz et Złotorowiczowa Confirmavit idem [tekst urwany].	
19	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Auakierec baptizavit Infante[m] nomine Gabriel[em] Joannis Jaskiewicz et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro fonte Gabriele Auedikiewicz et Anna Eminowiczuwna Confirmavit Ide[m].	
22	A[dmodum] R[everendus] Narcisus Holubowicz baptizavit Infante[m] nomine Marianna[m]# Nicolai Minaso [#po imieniu skreślone “et-Ro”]	

Folio 73

	Annus D[omi]ni 1705 wicz et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro fonte Michaele Głowacki et Anna Mikołaiowa Confirmavit Ide[m] [nomine] Rozalia[m].	
25	Julÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonowicz Primus Poenitentiarius Baptizavit infante[m] nomine Annam Mielkoni Seferawicz [Seferowicz] et Helenę Coniugu[m] [Legitimorum]. Levantibus [d]e Sacro [Fonte] Joan[n]e Manczukiewicz et Catharina Steckiewicz. Confirmavit ide[m] [nomine] Zofia[m].	
8	Augustus R[everendus] D[ominus] Vartanus Milkonowicz Primus Poenitentiarius baptizavit infante[m] nomine Marian[n]a[m] Caluski [Kaluski?] et Annae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e sacro fonte Gabriele Krÿmczak et Zophia Szymonowa. Confirmavit ide[m] [nomine] Anastasia[m].	
4	8ber [October] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augusti[nowicz] Supre[mus] Poenit[entiarius] et Custos baptizavit Infante[m] no[mi]ne There-s[i]a[m], Jacobi Vakovski et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m]; Ide[m] confirmavit [nomine] Theophila[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Parente [?] Vakouski, et Anna Vndiłoyłowa [?].	
5	R[everendus] D[ominus] Vartanus Mełkonevicz Poenite[ntiarius] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anna[m] Augustini Stefanowicz# et Helenae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Ill[ustrissimo] Joanne Augustino[wicz] Custodis et Anna K. Augustinowiczova, ea[n]de[m] confirmavit [nomine] Theres[i]a[m].	

	[#nazwisko napisane nad skreślonym nazwiskiem "Owanisewicz"]	
16	R[everendus] D[ominus] Gregorius Balsamowicz# baptizavit Infante[m] no[mi]ne Catharina[m], Gabrielis Balsamowicz et Mariannae Coniugu[m] legitimoru[m], in Villa Pikolovica. Levantibus [d]e Sacro Fonte R[everendo] D[omino] Gregorio Balsamovicz, et Anna Augustinowiczowa Idem, et confirmavit, [nomine] Anna[m]. [#imię i nazwisko duchownego skreślone]	
26	9ber [November] R[everendus] D[omi]nus Deodatus Borsczowski baptisavit infantem nomine Catharinam Sachac Chodzakiewicz et Annae Derbedroszewiczowna Coniugu[m] Legitimoru[m] levantibus [d]e S[acro]	

Folio 73v

	fonte Deodato faruchowicz et Sachae Mikosowicuwna eandem [nieczytelne] Confirmavit [nomine] Marianna[m].	
29 Novembris	R[everendus] D[omi]nus Narcisus Holubowicz baptizavit Infantem nomine Michaelem Deodati Angurczyk et Marianne# Coniugu[m] legitimoru[m] abirmowany Jendrzey [sic!]# levantibus [d]e Sacro fonte D[omino] Stephano Bogdanowicz et Costantia Nikorowiczowa eundem confirmavit Nicolaum. [# imię nadpisane nad skreślonym imieniem „Zophiae"] [# dopisek po polsku zapisany linijkę wyżej]	
2 Xbis [Decembris]	Xber [December] R[everendus] D[ominus] Joannes Ł[azarus] Augustinowicz off[icia]lis baptizavit Infante[m] no[mi]ne Mariannam, Arutiuni Angurczyk et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Nerses Nerseso[w]icz, et Helena Owane[sowicz] eande[m] et confirmavit.	

4 10bris [Decembris]	R[everendus] Joan[nes] Augus[tinowicz] Offi[cia]-lis Baptisavit infantem [nomine] Barbaram Simonis Kieremowicz et Katharinae Kobaczowska Coniugum legitimoru[m] levantibus [d]e S[acro] fonte D[omi]no Theodoro Bernatowicz et Katharina Deragopsowiczowa eandem confirmavit [nomine] Mariannam.	
A[nno]D[o]mi-[ni] [1]1706 [1705?] In F[es]to[?] Nicolai eodem mense Babtisatus est Nicola-[us] nomine et Chrismate Pater et Mater erat Nicola[us] Kirkorowicz et Zophia Matia-szewicowa.		
12 Jan[uarii]	Annus D[omi]ni 1706 Januarius A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustinowicz Suprem[us] Poenit[entiarius] et Custos Ec[c]l[esi]ae Cath[edra]lis Leop[oliensis] A[rme]nae, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gabriele[m] Gregorÿ Bernatowicz Judicis Armen[i], et Catharinae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Stephano Dervaszkiewi[cz] Judice Arm[eno], et Efrazia Wilczkowa eunde[m] et confirmavit [nomine] Baziliu[m] et Bernardu[m].	

Folio 74

18	Ill[ustrissimus] D[ominus] Joannes Augustinowicz Offi[cia]lis, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Andrea[m], Stephani Dervaszkiewicz, et Theresae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e	

	Sacro Fonte, Ill[ustrissimo] Do[mino] Joanne Augustinowicz Suprem[o] Poenit[entiario] et Custode, et Catharina Goliczenicowna, eunde[m] et confirmavit [nomine] Antoniu[m].	
19	R[everendus] D[ominus] Vartanus Miłkonevicz Poenit[entiarius] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Zophiam Christophori Arakielewicz, et Annae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Martin[o] Zontak Scabino Leopol[iensi], et Fruzina Bogdanewiczowa eunde[m] [eandem] et confirmavit [nomine] Teresam.	
22 X	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz Decanus Ec[c]l[esi]a[e] Ar[menae] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Nicolau[m], Dominici Jaskiewicz et Zophiae Conjugu[m] legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro Fonte Nicolao Zadikiewicz, et Helena Augustinowa, eunde[m] et Confirmavit:	
22	Febr[uar]ius R[everendus] D[ominus] Nerses Hołubowicz, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], Joannis Papudzi [?] et Rosariae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nobil[i] Nicolao Hadziewicz Judice Arme[no], et Catharina Deriakubowiczowa; ide[m] et confirmavit.	
23	R[everendus] D[ominus] Vartanus Mełkonowicz Poenit[entiarius] baptizavit [Infantem] no[mi]ne Joanne[m] Lazari Arutiunowicz, et Helenae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Deodato Krÿmczak, et Zophia Antoniowa. Ide[m] et confirmavit.	
14	Aprilis A[dmodum] R[everendus] D[ominus] [Joannes] Augustinowicz Custos Ecclesiae Cathe[dralis] Baptizavit Infantem nomine Feliciana[m], Simonis Steckiewicz et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro fonte Josepho Steckiewicz et Marianna Steckiewiczuwna Confirmavit idem.	

19	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Narcisus Holubowicz Baptizavit Infante[m] Nomine Ignacium Michaelis Logoska et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro fonte Jozepho Jaskiewicz et Abrahamowa, Confirmavit Idem [nomine] Albertu[m].	

Folio 74v

24 Ap[ri]lis	Annus 1706 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Narcisus Hołubowicz baptizavit Infantem Nomine Catharina[m] Gregorÿ Dawidowicz et Rosaliae Coniugu[m] legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro fonte Jacobo Garabiedowicz, et Marianna Latynowa. Confirmavit eand[em] [nomine] Zofia[m]:	
13 Ap[ri]lis	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Narcisus Hołubowicz baptizavit Infantem Nomine Gabriele[m] D[omini] Ohan et Helenae Coniugu[m] legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro fonte D[omi]-no Elia Halebcy et Zofia Baboniowa Confirmavit eu[n]d[em] [nomine] Casimirum:	
26	Junius R[everendus] D[ominus] Vartanus Mełkowicz Vicarius, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anna[m] Christoph[or]i Bernatowicz, et Mariannae Conjugu[m] Legitimoru[m] eun[dem] et confirmavit. Levantibus [d]e Sacro Fonte Fabiano Zÿvert, et Marianna Bogdanowiczowa.	
5 [lub] 15	Julÿ Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Avakierec Gabriel Zachnowicz baptizavit infantem nomine Joanne[m] Christophori Antoniewicz, et Zophiae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Jacobo Minasewicz, et Marianna Jaskiewiczowa.	

[Brak daty]	Augustus A[dmodum] R[everendus] D[ominus] J[oannes] Augustinowicz Custos baptizavit Infante[m] no[mi]ne Dominicu[m], Jacobi Matiasewicz et Zophiae Conjugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Simeone Manczukiewicz, et Marianna Steckiewiczowa, eunde[m] et Confrmavit [nomine] Christophoru[m]:	
	Anno D[omi]ni 1706 Augusti 21 A[dmodum] R[everendus] Joannes L[azarus] Augustinowicz baptizavit Infantem nomine Annam. Nicolai Hadziewicz Judi[cis] Arme[nici] et Zophiae Coniugu[m] [legitimorum] levantibus [d]e Sacro Fonte Catharina Bogdanowiczowna et Nicolao Aniolek.	

Folio 75

7	Annus 1706 M[agnificus] Joannes Augustin[owi]cz Custos, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Anna[m], Deodati Deriagub[ow]icz, et Marian[n]ae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omino] Nerses Nersesowicz, et Catharina Balsamowa, ea[n]d[em] Confirmav[it] [nomine] Theresia[m].	
8	A[dmodum] R[everendus] Joannes Ł[azarus] Augustinowicz Officialis baptizavit Infante[m] no[mi]ne Catharin[am] Melkonis Seferowicz, et Helenae Conjugu[m] Legitim[orum]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Balthasari Altunczyk et Zuzanna Latinowna. eunde[m] [eandem] et conf[irmavit] [nomine] Lucia[m].	
3 8bris [Octobris]	R[everendus] Joannes Augustinowicz Officialis baptisavit Infantem nomine Franciscu[m] Christophori Hadziewicz et Agnetis Groszkiewiczownae Coniugu[m] legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte Nicolao	

	Zachariaszewicz et Marianna Arutiunowa Confirmavitq[ue] eundem [nomine] Eustachiu[m]	
7 Novembris	November Adm[o]du[m] R[everendus] E[xcellens] Vartanus Milkonowicz Primus Poenitentiarius baptizavit infantem nomine Annam. Christophori Deragopsowicz, et Barbarae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro fonte Joanne Manczukiewicz et Martha Bogdanowicz alias Pirumowa. Confirmavit idem R[everendus] D[ominus] Vartanus Helenam: Asistente R[everendo] Boszczowski sacerdote;	
27 9bris [Novembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Mełkonowicz Paenit[entiarius] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Catharina[m] Simeonis Hodikowicz et Ursulae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Gregorio Bernatowicz, et Zofia Pirumowiczowa.	
3 Jan[uarii]	Annus D[omi]ni 1707 Januarius Joannes T[obias] Augustinowicz Custos baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], Gabrielis Balsamowicz et Mariannae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Gabriele Szymonowicz, et Anna Augustinowiczowa, eunde[m] et Confirmavit [nomine] Joanne[m].	

Folio 75v

9 Jan[uari] N[ota]B[ene]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustinowicz Custos, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], Stephani Derwaszkiewicz, et Theresae Coniugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte, Ill[ustrissi]mo D[omi]no Palatino Mazoviensi; et Illustriss[im]a Tarłowna Capitanea; eunde[m] et Conf[irmavit] [nomine] Joanne[m].	

16 N[ota]B[ene]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Zachnowicz, Decanus Eccles[iae] C[athedralis] baptizavit Infante[m] no[mi]ne Dominicu[m], Nicolai Derzachariaszewicz, et Zophiae Co[n]ju-gu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Stephano Derwaszkiewicz et D[omina] Aniołkowa Aua, eunde[m] et Confirmavit [nomine] Gregoriu[m].	
31# [#obok znak:] X	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustinowicz Custos, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Annam Dominici Jaskiewicz, et Zophiae Conjugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Simeone Zadikowicz, et Anna Augustinowiczowa confirmavit [nomine] Juliana[m] [Felicianam?].	
10:	Anno Domini 1707: Za Zakrystiana X[iędz]a Stefana Faruch[owicza] Martiys [Martius] J[e]G[o]m[osc]. X[iądz] Augustÿnowic okrscil dzicie na Imie Fruzyna Birzmowane Gayianna: Curke P[ana] Szÿmuna Manczukiewicza ÿ Marianny Małzunki: kumem bÿł I[e]G[omos]C P[an] Mikolay Manczukiewicz: Kumą zas pani Łazarowa Steckiewiczowa. S[ędzina] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej].	
14:	J[e]G[o]m[os]C X[iądz] Wartan Mielkonowicz okrscił dwoie chłopcow bliźniąt: perszemu dal Imie Krzysztof Krzczone Birmowane: Abraham. Kumem był: Pan Grzegorz Piotrowicz# Kumon Pani Marianna Juskiewiczowa: Drugiemu dano Imie Krszczone Grzegorz a Birzmowane Bogdan: Kumen był P[an] Piotrz Pirumowicz mlodzian. S Pan[ną] Marianną Bogdanowiczuwną: Ktore te dzieci Z Rodziców Abrahama ÿ małzunki Anastaziÿ. [# w tekście nazwisko w formie „Pitrowicz”; litera „o” nadpisana nad literą „t”]	
Maia 15	J[e]G[o]m[os]c X[iądz] Augustynowicz okrscil dzicie J[e]G[o]m[os]ci Pana Grzegorza Augustynowicza z małzunki Imci P[ani] Anny:	

	dano onemu Imie Johanna: a Birzmowane Katarzÿna: Kumen był J[e]G[o]m[os]c P[an] Krzysztof Augustynowicz Rayca L[wowski] O[rmiański] a kumą Imć Panna Marÿanna Augustÿnowiczuwna:	

Folio 76

	Mayia 22 J[e]G[o]m[oś]ć X[iądz] Augustÿnowicz okrscił dzicie J[e]G[o]m[oś]ci Pana Grzegorza Bernatowicza Raycÿ i Imci Pani małzunki Katarzynÿ Minaszewiczuwny: dał Imie Krszczone Barbara a Birmowane Fruzyna y magdalena: Kumem był J[e]G[o]m[oś]c P[an] Krzysztof Steckiewicz Rayca: aKumą Imci Pani Dominikowa Rayczÿna.	
	15 Juliy J[e]G[o]m[oś]ć X[iądz] Augustynowicz okrscił sÿnaczka J[e]G[o]m[oś]ci Pana Maiora a małzunki Fruzunÿ Szahynuwny dał Imie Krszczone Ludowik a Birzmowane Piotr: Kumem był J[e]G[o]m[os]c Pan Jan Steckiewicz Dyrector aKumą Imc Pani Anna Augustynowiczowa Jaskiewiczuwna:	
	26 Juliy Okrscił J[e]G[o]m[oś]ć X[iądz] Augustÿnowicz synaczka J[e]G[o]m[os]ci Pana Michała Arakielowicza a małzunki Marianÿ Pudzikuwnÿ, dał mu Imie Zachariasz a Birzmowane Dominik: Kumem J[e]G[o]m[os]c P[an] Daniel Dzarugowicz: aKumą Imc Pani Rozalia Jurkiewiczowa.	
	1a [prima] Septembris Okrscił J[e]G[o]m[os]c X[iądz] Nerses Holubowicz Cureczke Pana Jędrzeia Muratowicza a Małzunki Rozaliÿ Głowaczanki dał iey Imie Krszczone Zofia a Birmowane Marianna, Kumem był J[e]G[o]-m[os]c X[iądz] oficiał Augustynowicz a Kumą P[ani] Anna Kłowacka [Głowacka ?]	

Folio 76v

	12 d[ie] Septembris J[e]G[o]m[os]c X[iądz] Wartan okrscil Cureczke Pana Antoniego Cudzoziemca a małzunki Zofiÿ dał Imie mariana a Birmowane Katarzÿna: Kumem był J[e]G[o]m[os]c X. oficiał Augustynowicz a Kumą J[ej]m[os]c P[ani] Fruzyna Wilczkowa.	
	d[ie] 22 Septembris Item: J[e]G[o]m[os]c X[iądz] Wartan okrscił Cureczke P[ana] Szymuna Bachczynskiego a Małzunki Rayinÿ dał Imie Barbara a Birmowane Anna. Kumem był P[an] Jan Jaskiewicz a Kumą P[ani] Jaskiewiczowa Stara: Teodorowa.	
	Dnia pirszego Octobris J[e]G[o]m[os]c X[iądz] Nerses Holubowicz okrscił Synaczka Pana Bogdana Cudzoziemca: a małzu[n]-ki Marianny Polki; dał dzicięciu Imię Krysztopch a Birmowane Szÿmun Kumem był P[an] Szymun Nersesowicz aKumą Pani Szakarki Curka.	
	Dnia 10 Novembris J[e]G[o]m[os]c X[iądz] Wartan okrscił Synaczka Pan[a] Kalusta Cudzoziemca amałzunki Mariany dał Imie Stanisław a Birmowane marcin Kumem był szlachcic Walenty Bzowski a Kumą Anna Brydybayłowa.	
	Dnia 16 Novembris A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus okrscil Cureczke Pana Jakuba Matÿaszewicza [i] Zofiy Małzunki Manczukiewiczuwnÿ dał Imie: Magdalena a Birmowane Kostantia, Kumem był. X[iądz] Borszczowski: a Kumą Panna Bogumiła	

Folio 77

	Dnia 29 Novembris ao [anno] 1707: A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stefanus Faruchowicz okrscil# Cureczke Pana Jana Manczukiewicza, [i] Barbarÿ Malzunki Nersesuwnÿ. dał Imie Krszczone Hanna, Birmowane Fruzyna. Kumem był P[an] Mikołay Manczukiewicz Kumą była Pani Pani Krystyna Nersesowiczowa. [# nad słowem znak krzyża]	
	Dnia 6 Decembris A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Narcisus Holubowicz okrscił Cureczke Pana Jana Azadowicza [i] Ruzy Małzunki Serkiezuwnÿ dal Imie Krszczone [puste miejsce] Kumem był P[an] Łazarz Mikołayiowicz. Kumą Pani Marta Bekieszuwna:	
	Dnia 11 Decembris Ite[m]. A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Narcisus okrscil Cureczke Pana Augustÿna Stefanowicza ÿ Helenÿ Małzunki dał Imie EFruzyna a Birzmowane Teresa, Kumem był P[an] Dzarugiewicz kumą P[ani] Kristÿna Nersesowa:	
	#Anno Domini #1708# 4a [quarta] January A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Narcisus Holubowicz wsame wilią Bozego Naro[dzenia] naszego# okrscil Cureczke Pana Jendrzeia Derwaskiewicza dał Imie Anna a Birzmowane Orszula, kumem bÿł P[an] Teodor Sabat kumą Panna Barbara Steckiewiczuwna. [# przed słowem po lewej stronie karty znak krzyża] [# linijkę wyżej znak krzyża] [#rok zapisany linijkę wyżej] [#zdanie zapisane linijkę wyżej za nazwiskiem duchownego]	

	Anno Do[mini] 1708 d[ie] 21 Januarÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stepchanus Faruchowicz okrscil Cureczke Pana Mikolaia Cudzoziemca ÿ małzunki Annÿ. dai Imie Rozalia a Birzmo[wane] Konstantia Kumem był P[an] Mikolay Złotnik a Kumą P[ani] Katarzyna Mielkonowa.	

Folio 77v

	Ite[m] tegoz Dnia 21 Januarÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Nikolaiowicz okrscił Synaczka P[ana] Bogdana Cudzoziemca Zierewanu ÿ Małzunki Annÿ dał Imie Jan, a Birzmowane Grzegorz: byl Kumem Pan Symon SeFerowicz Cudzoziemiec. a kumą Imc Pani Gabrielowa Kopczykowa.	
	Dnia 11 Marca A[dmodum] R[everendus] D[ominus] X[iądz] Dziekan Zachnowicz okrscił Synaczka Pana Jana Isaÿiewicza y Małzunki Zofiy Zachnowiczuwnÿ: dal mu Imie Krszczone Mikołay a Birmowane Grzegorz: Kumem był J[e]G[o]m[os]c Pan Krzysztopch P[ana] Dominika Syn: a Kumą Imc Pani Baybuzÿna: pani Dominikowey Curka:	
	Dnia 13 Marca A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Oficiał Augustÿnowicz okrscił Cureczke Pana Jakuba Wakowskiego y małzunki Heleny Głowaczanki dał Imie Marianna a Birmowane Magdalena. Kumem był Imc Pan Antoni Franciszek Sienicki Pisarz Ziemski aKumą Imc Pani Stamirzowska:	
	Dnia 17 Marca A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Nerses okrscił Syna Pana Michala Łagows[kiego]# y zony Zofiy dał Imie Jan a Birmowane Stanisław Kumem był	

	Pan Krysztopch Jurkiewicz. a Kumą Pani Anna Piotrowiczowa. [#nazwisko napisane linijkę wyżej]	
+	Dnia 18 Aprilis A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Nerses# okrscił Syna Pana Marka Cudzoziemca# y Malzunki Teresÿ dal Imie Jan a Birmowane Zachariasz Kumem był #Pan Grzegorz Rabiczka. aKumą Pani Marianna Sabatowa [#imię zapisane linijkę wyżej] [#imię zapisane linijkę wyżej] [#znak krzyża]	

Folio 78

	Anno 1708 d[ie] 22 Aprilis A[dmodum] R[everendus] D[ominus] X[iądz] Jan Augustÿnowicz oficiał okrscił synaczka Pana Stefana Tebenki Raycÿ y zonÿ Teresy# dał mu Imie Jan a Birzmowane Woyciech. Kumem był Pan dzefut [?] Jakub aKumą Pani Miaramka [Mairamka?] Jakubowa: Ze szpitala. [#imię napisane nad skreślonym imieniem „Fruzyna”]	
	Dnia 9 Mayia [Maja] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] X[iądz] Nerses okrscił syna# Pana Zachariasza Antÿbinskiego y zonÿ Annÿ dał Imie Jan a Birzmowane Krysztopch Kumem był Pan mikołay Kirkorowicz [ze] Stanisławowa, a Kumą Imci Pani Katarzyna Godkowska: [# skreślona końcówka „-czka”]	

	Dnia 20: Mayia [Maja] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] X[iądz] Stefan Faruchowicz Zakristyan okrscił Cureczke Pana Ohana Cudzoziemca y Zonÿ Katarzynÿ dał Imie Zofia a birmowane Anna: był Kumem Pan Hagop Zangury a Kumą Panna Katarzÿna Krzysztopchuwna:	
	Dnia 26 Mayia [Maja] A[dmodum] R[everendus] Do[minus] X[iądz] Jan Augustynowicz okrscił Syna# Pana Dominika Jaskiewicza ÿ Zonÿ Zofiy dał Imie Grzegorz. a Birmowane Stefan: był Kumem J[e]G[o]m[os]c P[an] Chrizostom Derpowski. Chorązy Kuyawski: a Kumą Imc Pani Konstancia Straznykowa Korąna: [# skreślona końcówka „-czka”]	
	Ad[modum] R[everendus] D[omi]nus Narcisus Hołubowicz baptizavit filium Infantem Nomine Antoniu[m]. D[omi]ni Nicolaÿ Zachariaszewicz et Annae Coniugu[m] legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro fonte Ad[modum] R[everen]do Joanne Lazaro Augustinowicz pro tunc officiali, et Barbarae Steckiewiczowna. Confirmavit e[un]d[em] Nominando Joanne[m].	

Folio 78v

[innym charakterem pisma]

Anno Domini Millesimo, Septingentesimo Octavo,
die prima Junÿ, pr[a]esentavit Nobis Marianna jam Stephani Baranka Uxor vidua, in scripto sanum illaesum, incorruptum testimonium hujusmodi.
Nizey podpisany tą kartą daie swiadecztwo, iż sławetnego a teraz Swiętey Pamięci Pana Stephana Baranka Sukiennika Maryampolskiego y Maryanny Markuwney Coniugum legitimorum syn Jan Konstanty okrzcony w Maryampolu od Xiędza Antonina Sufczynskiego Zakonu Kaznodzieyskiego, ktorego na ten akt naznaczyłem, będąc naten czas Przełozonym w klasztorze Jezupolskim Dominikanskim. Wpisanie tego krztu metrykę znaiduie się w klasztorze

pominionym Jezupolskim expresse y wyraznie, de data, et Actu, to iest, Roku tysiąc, Szescset, Dziewiecdziesiątego, Siodmego, dnia osmnastego maia. Na co wszystko podsumnieniem kaplanskim podpisuie się własną ręką, data we Lwowie, Anno Domini, Milesimo Septingentesimo Octavo, die decima quarta Martÿ. Xądz Dominik Gruzłowski Ordinis Predicatorum petiitq[ue] a Nobis hujus modi testimonium Suscipi, et in librum Baptizatorum, vulgo metrica, inscribi et inseri, Nos itaq[ue] justae petitioni praetactae Mariannae anuentes suscepimus, et inserimus, manuq[ue] nostra propria subscripsimus.

[podpis] Deodatus Episcop[us] Traianop[olitanus]

Folio 79

	Admodu[m] R[everen]dus D[ominus] Gabriel Zachnowicz Decanus Cathedralis, Baptizavit filiu[m] infante[m] Nomine Christophoru[m], D[omi]ni Nicolai Aniołek et Zophiae Coniugu[m] Legitimoru[m], Levantibus [d]e sacro fonte D[omino] Lazaro Steckiewicz, et Fruzina Bogdanowiczowa, Et confirmavit eu[n]dem Nominando Petru[m] 10 Julii.	[zmiana charakteru pisma]
	Admodus R[everen]dus Wartanus Miłkonowicz Paenitentiarius Baptizavit Petru[m] Filiu[m] infante[m] D[omini] Christophori Derjacubowicz et Barbarae Coniugu[m] Legitimoru[m], Levantibus [d]e sacro fonte D[omino] Petro Pirumowicz, et Catharina Hripsime Steckiewiczowa, Et confirmavit idem Nomine Stephanum. 10 Julii.	
	Dnia 21 Juliy A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Jan Augustÿnowic okrscił Cureczke Pana Gabriela Balsamowicza y małzunki Mariannÿ Awgustynowiczuwnÿ dal Imie Anna a Birzmowane Magdalena. był kumem P[an] Gabriel Stambołu. a Kumą Pani marianna# Bogdanowa Jakupowiczowa. [#imię zapisane linijkę wyżej]	[zmiana charakteru pisma]

	Dnia 26 Juliÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił Cureczke Pana Guriecha Chodikiewicza y małzunki Hrÿbsÿmÿ dał Imie Zuzanna. a Birzmowane, Barbara, Kumem był Pan Gabriel Cudzoziemiec, a Kumą Panna Zuzanna Pirumowiczuwna:	
	Dnia 3 Augusta A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Milkonowicz okrscil Cureczke Pana Jana Łucznika y Małzunki Ruzÿ dal Imie Zofia a Birmowane Orszula Kumem był Pan Krzysztopch Der Bedrosowicz aKumą Pani Katarzyna Der Bedrosowiczowa.	

Folio 79v

	x Dnia 18 Augusta A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stepchanus Faruchowicz okrscił Syna Pana Mielkona Złotnika y Małzunki Heleny: dał Imie Michał: Birmo[wane] Wawriniec#: Kumem był P[an] Golsztyn Złotnik polak a Kumą Panna Katarzyna Krzysztofuwna. [#słowo „birmo” oraz imię zapisane linjkę wyżej]	
22	7ber [September] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustinowicz supr[emus] Paenit[entiarius] baptizavit Infante[m] no[mi]ne, Helena[m], Simeonis Manczukiewicz, et Mariannae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Christophoro Steckiewicz, et Generosa Czaÿkowska, eunde[m] et Confirmavit.	

	Dnia 18 8bris [Octobris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartan Mielkonowicz okrscił w domu dla słabosci syna# Pana Krzysztofora Der Bedros Antoniowicza ÿ Małzunki Zofiy dał Imie Grzegorz a Birmowane Mikołay, Kumem mu był Jan Lucznik a Kumą Pani Katarzyna Antoni[owa] Derbedrosowiczowa. [# skreślona końcówka „-czka”]	
	Dnia 19 8bris [Octobris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Nerses Hołubowicz okrscił syna# Pana Szahina y Zony Heleny Niemkini dał Imie Jan a Birmowane Sarkis. Kumem był Sefer Cudzoziemiec aKumą Pani Stefanowa Bogdanow[iczowa] [# skreślona końcówka „-czka”]	
13 9bris [Novembris]	November A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes T[obias] Augustinowicz supr[emus] Paenit[entiarius], baptizavit Infante[m] no[mi]ne Martinu[m], Michaelis Augustinowicz et Rypsimae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Italo [?], et Anna Nascinera [Nasianera?], eunde[m] et confirmavit [nomine] Nicolau[m].	

Folio 80

	Dnia 13 10bris [Decembris] Anno 1708 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił Cureczke P[ana] Sahaga chodikiewicza ÿ Małzunki Annÿ #d[ė]r# Bedrosowiczuwnÿ. dal Imie Krszczone Marianna a Birmowane Barbara: Kumem był P[an] Garbied Zestambolu aKumą byla Pani Anna Argielowiczowa: [#alfabetem ormiańskim]	

	Dnia w sobotę 2 Febriari [Februarii] An[no] 1709 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustynowicz okrscił Synaczka Pana Grzegorza# Augustynowicza y Małzunki Anney dał Imie Mikolaÿ a Birzmowane Antoni Kumem był P[an] Mikolay Awgustynowicz aKumą Pani Barbara Minasowiczowa. [#imię zapisane nad skreślonym imieniem „Krzysztopcha”]	
	Dnia 28# marca An[no] 1709 Admodum R[everen]dus Do[minus] Joannes Augustynowicz oficiał okrscił Cureczke Pana Jakuba Matiaszewicza ÿ Małzunki Zofiy: dał Imie Rozalia, a Birzmowane Kostatia Kumem był Pan Ludovicus Ernestus de Kelleon Niemiec a Kumą była Panna Rozalia Krÿmczakuwna. [#linijkę wyżej znak krzyża]	[zmiana charakteru pisma]
	Dnia 18 Aprilis A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stepchanus Steckiewicz okrscił Synaczka Pana Symuna Steckiewicza Łazara y Małzunki Zofiÿ dał mu Imie Grzegorz a Birmowane Łazarz Kumem był X[iądz] Jan Piesienski, a Kumą Pani Anna Łazarz[owa] Steckiewiczowa.	
	Anno Do[mini] 1709 die 10 Mayi A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustynowicz oficiał okrscił Synaczka Pana Antoniego Kasorowicza# Cudzoziemca ÿ Małzunki Zofi dał Imie Grzegorz a Birmowane Gabriel, Kumem był Pan Grzegorz Kopczÿk a Kumą Pani #Czerkiesowa Anna Awgustÿnowa#. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej] [#skreślone imię „Zofia”] [# imię i nazwisko dopisane na dole karty]	

Folio 80v

	Anno Do[mini] 1709 die 1a [prima] Awgustiy A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stepchanus Steckiewicz okrscil Synaczka Pana Krzysztopcha Der Jakubowicza y Małzunki Barbary dał Imie Szymon, a Birmowane Ignacy. Kumem był P[an] Jozepch Steckiewicz a Kumą Panna Anastasya Wartanowiczuwna.	
	Anno Domini 1709# die 7 Augustiy A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Borszczowski okrscił Cureczke P[ana] Jana Pawłowskiego y Małzunki Orszuli, dal Imie Krszczone Anna, a Birmowane Marianna, Kumem był Pan Balcer Puskar a Kumą Pani Marianna Chazarowa. [#linijkę wyżej znak krzyża]	
	#Ann[o] Domini 1709 die 22 Augusty A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz officialis okrscił Cureczke P[ana] Dominika Jaskiewicza y Małzunki Zofiÿ Zatykiewiczuwnÿ: dal Imie Krszczone Marianna a Birzmowane Barbara, Kumem był Pan Krysztopch rayca Augustynowicz a Kumuną P[ani] Minasiewiczowa Barbara Rayczyna: [#znak krzyża]	
	Anno Domini 1709 die 18 7bris [Septembris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stefanus Faruchowicz okrscił Cureczke Pana Ohana Cudzoziemca y Małzunki Katarzyny dał Imie Krszczone Marianna a Birmowane Anna, Kumem był Pan Garabiet Stambolu a Kumą Pani Teresa Margoso[wa ?].	

Folio 81

	Anno Dom[ini] 1709 die 8 8bris [Octobris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz officialis okrscił Cureczke Pana Mikolaia Piotrowicza ÿ Małzunki Pani Rozalii dal Imie Krszczone Marianna a Birzmowane Aniella. Kumem był J[e]G[o]m[os]c Pan Jerzÿ Olszanski, Chorązÿc Wolÿnski Starosta Owrucki Kumą była Imc Panna Aniela Iskranka, Stolnikuwna Buska:	
	Anno Dom[ini] 1709 die 3 9bris [Novembris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] #Stepchanus Steckiewicz okrscił Cureczke P[ana] Szymuna Manczukiewicza y Małzunki Mariannÿ dal Imie Krszczone Felicitas [Felicja] a Birmowane Caietana. Kumem był R[everendus] Do[minus] Joannes Augustynowicz officialis. a Kumą była Imci P[ani] Anna Steckiewiczowa: [#linijkę wyżej skreślone imię „Joannes”]	
	Dnia 5 Decembra A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartan Melkonowicz okrscił Cureczke P[ana] Warteresa y Malzunki Rozalieÿ Sobięskieÿ. dał Imie Marianna a Birzmowane, Anna Kumem był P[an] Lazarz Cudzoziemiec aKumą Imc Pani Anna Steckiewiczowa Lazarowa:	
	Anno Domini# 1710# 1a [prima] Januarÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustÿnowicz officialis okrszcił Cureczke Pana Mikolaia Aniołka y Małzunki Zofiÿ dał Imie Krszczone Fruzÿna a birzmowane Katarzyna Kumem był J[e]G[o]m[os]ci Pan Felician Baybuza: aKumą Pani Anna Kasianowa. [#linijkę wyżej znak krzyża] [#rok zapisany nad skreślonym rokiem “1709”]	

Folio 81v

	D[n]ia 28 Januari A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joan[n]es# Awgustynowicz okrscił# Curke Pana Jakuba Wakowskiego y Zony Helenÿ dal Imie Zofia, abirmowane Agnieszka, Kumem był Pan Mikolay Głowacki a Kumą Pani Glowacka; [#imię zapisane linijkę wyżej] [#linijkę wyżej znak:] X	
Die 2 February	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joan[n]es# Augusty[nowicz] oficial okrscił Syna Pana Krzyszt[o]pha Zadikiewicza y Zony Zofiy, dał Imie Jan a Birmowane Stefan; Kumem był, Jasnie Wielmozny: J[e]G[o]m[os]c P[an] Stefan Potocki Straznik korąnÿ: aKumą Jasnie Wielmozna Imc P[ani] Staroscina Czerkawska. [#imię zapisane linijkę wyżej]	
Die 3 February	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joan[n]es Awgustynowicz oficiał okrscił Curke J[e]G[o]-m[os]ci Pana Krysztopcha Dominika Bogdanowicza# y Malzunki Katarzyni dal Imie Marianna a Birmowane Agnieszka. Kumem był, J[e]G[o]m[os]c P[an] Lazar Steckiewi[c]z: Kumą Imci Pani Zofia Hadziewiczowa: [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
23 Febr[uarii]	PerIll[ustrissimus] et A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustinowicz, officialis, baptizavit Infante[m] no[mi]ne Josephu[m] Mathia[m], J[aśnie] W[ielmożnego] D[omini] Caroli Casnou et Fruzynae Conjugu[m] Legitomoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Joanni Moscinski Consule Leo[poliensi] et Anna Baranowiczowa, eunde[m] et Confirmavit.	
3 Martÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Mikolaiowicz okrscił Syna Pana Bogdana Zaguriÿ y Zonÿ Marianny polki dał Imie Juzepch; a Birmowane Teodor, Kumem był Pan Bogdan Persianin a Kumą byla Pani Marianna Kostanta Ruska Hawtarka:	

22 Martÿ 1710	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił Sÿna Pana Stefana Bogdanowicza ÿ Małzunki Mariannÿ dal Imie Grzegorz abirmowane Jozepch był Kumem P[an] Nerses Stambolu, aKumon Pani Katarzyna Nikorowiczowa.	

Folio 82

Die 15 Maia	Annus D[omi]ni 1710 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stefanus Faruchowicz okrscił Sÿna Pana Jana Eliaszowicza y Małzunki Rozaly dal Imie onemu Krysztoph a birmowane Grzegorz. Kumem był Pan Michał Głowacki aKumą Pani Pirumowa Kusznir[ka].	
Die 6 Junÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Mielkonowicz okrscił Syna Pana Mikołaia Aleplego y Zonÿ Rozali dal Imie Piotr a birzmowane Paweł: Kumem był Pan Elia Kasprowicz Cudzoziemiec aKumą Pani Lazarowa:	
Die 23 Juliÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustynowicz officialis okrszcil Syna Pana Grzegorza Awgustynowicza Sędz[iego] Natii Or[miańskiej] y Anny Małzunki dał Imie onemu Joze[p]h a Birzmowane Bogdan. Kumem był P[an] Gabriel Balsamowicz. Kumą Pani Hribsyma Michał Augustynowicz.	
Die 2 Augustÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Custos Sacrorum okrscił Syna Pana Arutiuna y Malzunki Zofiy dal Imie Krszczone Jakub a Birzmowane Bogdan Kumem był Pan Garabied aKumą P[ani] Anna.	
Die 4 7bra [Septembra]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Bogdanowicz okrszcił Cureczke P[ana] Bogdana Cudzoziemca y Zony Marÿannÿ dał Imie Rozalia a birzmowane Katarzÿna. był Kumem P[an] Bogdan Kusznirz a Kumą Pani Katarzyna.	
Die 12 8bris [Octobris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Lazarus Augustinowicz baptizavit filia[m] D[omini]	

	Stephani Cudzoziemca y Matki Marijanny Tłumaczowy dał oneÿ Imie Krzcone helena abirzmowane Rozalia Kumem był P[an] Arutuin Cudzoziemiec A kumą J[ej] M[ość] Pani Helena gordunowa R[ajczyni] L[wowska].	

Folio 82v

	Die 10 Novembris A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Lazarus Augustynowicz officialis A[nn]o 1710 Baptizavit filiam [tekst urwany]	
11 9bris [Novembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustinowicz P[o]enite[n]t[iari]us okrscił Curke P[ana] Augustyna y Małzun[ki] Helenÿ podczas powietr[z]a [tj. zarazy] dał Imie Krszczone Teresa:	
Die 13 Novembris	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Borszczowski Baptizavit filiam D[omi]ni Misyr Stephanowicz et Helenae Conjugum Legitimorum, Imposuit nomen in Baptismate [tekst urwany]	
13 Xbri [Decembri]	Xber [December] PerIll[ustrissim]us A[dmodum] R[everendus] D[ominus] J[oannes] Augustinowicz baptizavit Filiu[m] Gregorÿ Bernatowicz Jud[icis] L[eopoliensis] Ar[menorum] Filium No[mi]ne Nicolau[m] et Catharinae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Felici Baÿbuz et Anna Augustinowiczowa. In Villa Derewnie, #sub tempus Pestilentiae Deinde eum [sic!] eundem et confirmavit#. [#dopisane]	
16 Xb[ris] [Decembris]	PerIll[ustrissim]us A[dmodum] R[everendus] D[ominus] J[oannes] Augustinowicz offi[cia]-lis Ca[thedra]lis Leo[poliensis] Arme[nae] baptizavit Filiu[m] no[mi]ne Nicolau[m] Christophori Zadikiewicz et Zophiae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Joanne Steckiewicz, et Anna Steckiewiczowa. In Villa Gaÿ.	

	Anno Domini 1711 die 27 Februari [Februarii] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Custos Sacrorum okrscił Curke Pana Marka Cudzoziemca ÿ Małzunki Teresy dał iey Imie Krszczone Marianna, a Birmowane Anna. Kumem był Pan Stefan Torbacz a Kumon Pani Anna Mikołay[owa] Kopczÿkowa:	
2a [secunda] Martii	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił Curke Pana Hołuba Balsamowicza y Małzunki Zofiey dał Imie ieÿ Katarzyna, a Birmowane Magdusia Był Kumem P[an] Gabriel Balsamowicz aKumon Pani Anna Piotrowiczowa:	

Folio 83

	Die 30 Martÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustinowicz Poenitentiarius Baptizavit filiam M[agnifici] D[omini] Stephani Derwaszkiewicz Judicis N[ationis] A[rmenae] L[eopoliensis] et Teresiae Coniugum legitimorum. imposuitq[ue] ei nomen Catharinae, eandem confirmavit imposito Ripsimae nomine. Levantibus de Sacro fonte D[omino] Theodoro Augustinowicz Sabat, et D[omina] Anna Praczuwna.	
	Anno 1711 die 31 Martÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Milkonowicz okrscił Sÿna Pana Eliasza kasprowicza ÿ Małząki, dał Imie Krszczone Grzegorz, a Birzmowane Josef: kumem bÿł Imć Pan Szÿmun Nikorowicz, a kumą Pani Marÿanna Stefan[owa] Bogdanowiczowa.	
Die 21 April[is]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Melkono[wicz] okrscił Syna Pana Krzysztopha #d[ė]r# Jakubowicza ÿ Malzunki Barbary Steckiewiczuwnÿ. dał Imie Krszczone Stefan	

	a Birmowane Zachariasz. [Nieczytelne skreślenia] bÿł Kumem P[an] Gabriel duszęka Szymunowicz. a Kumon Pani Katarzyna Popaidkowa. [#alfabetem ormiańskim]	
Die 23 April[is]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stepchanus Faruchowicz Custos Sacrorum okrscił syna P[ana] Jakuba Wakowskiego ÿ Małzunki Helenÿ dał Imie onemu Krszczone Grzegorz. a Birzmowane Gabryel. Kumem był J[e]G[o]m[os]c P[an] Albertus Łos. aKumą Imc Pani Katarzÿna Potocka Staroscina Czerkawska:	
Die 25 Junÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] #Wartanus Mielkonowicz okrscił Cureczke Pana Krzysztofa Antoniowicza ÿ Malzu[nki] Zophiy: dal Imie Krszczone Helena a Birzmowane Marianna: Kumem był Pan Gabriel Duszenka, a kumon Pani Derszymunczÿkowa: [#skreślone „Stephanus Stecki”]	
Die 2a [secunda] Julÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Steckiewicz okrscił Curke Pana Szymuna Manczukiewica y Małzu[nki] Mariannÿ dal Imie Elzbita abirzmowane Zofia Kumem byl J[e]G[o]-m[os]c P[an] Mikolay Manczukiewicz aKumą Imc P[ani] Zophia Minasiewiczu[w]na Steckiewiczowa.	

Folio 83v

Diae [die] 19 Julÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Mikołaiowicz okrscił syna P[ana] Bogdana Angurczÿka y # Zony Marianny Polki, dał mu Imie Grzegorz a birmowane Wartan Kumem był #Garabied# Zangurii aKumon Pani Helena Eliaszowa: [# skreślone imię „Zofiÿ”] [## alfabetem ormiańskim]	
Die 22 Juliy	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Nicolaiowicz okrzcił Sÿna Pana Pirzady tłumacza y Zonÿ Zophiy, dal mu Imie Grzegorz	

	a birzmowane Stephan. Kumem był P[an] Michał Polak. a Kumą Pani Anastazia Teodorowa.	
Ao [Anno] 1711 Die 23 9bris [Novembris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Jo[a]nnes Tobias Augustynowicz Officialis et Nominatus Cadgutor [Coadiutor] Archiepiscopatus Arm[enorum] Baptisavit infante[m] no[mi]-ne Stephanum Nicolai Piotrowicz, et Rosariae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus [d]e Sacro Fonte Ill[ustrissim]o DD [Domino] Stephano Potoc-ki Referendario Regni, et Theresia Potocka Castel-lana Camenecensi [?], Eu[n]de[m] et Confirmavit.	
	Anno Do[mini] 1712 die 11 January A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Nicolaiowicz okrscił Syna Pana Mikolaia cudzoziemca ÿ Zonÿ Hanny dał Imie Jan: a Birmowane Antoni, kumem był, Pan Jan Pawłowski a kumą Pani Marianna Łazarowa Spredmiescia.	
Die 2a [secunda] Marcii	A[dmodum] R[everendus] Dominus Stephanus Mikołaiowicz# okrscił Cure Pana Stanislawa Niemca Złotnika y Żony Mariany Złotnikuwnny, dał Imie Krszczone Anna a Birmowane Rayina Kumem był P[an] Mikolay Rabiczka, a Kumą Pani Marianna Arutiunowa. [#linijkę wyżej znak krzyża]	
An[n]o 1712 die 24 marca	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Milkonowicz okrscil Synaczka Pana Krzysztopcha Arakielowicza y Małzunki Anny: dał Imie Józef A Birmowane Gabriel, Kumem był P[an] Jozepch Ste[c]kiewicz a Kumą Imci P[anna] Anna Jaskiewiczuwna:	

Folio 84

	Die 28 marca 1712 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stepchanus Faruchowicz Zakrystian okrscił Synaczka P[ana] Boniata Cudzoziemca ÿ Zonÿ Helenÿ. dał mu	

	Imie Teodor, a Birmowane Grzegorz: był Kumem Grzegorz Kaweaszi a Kumą Panna Rozalia Donabiedowiczuwna.	
	A[nno] 1712 die 30 Mary [Marti] Cum non inuentus fuerit in Metrica Baptizatoru[m] Deodatus Serchiewicz Filius Christophori Serchiewicz et Zophiae Conjugu[m] Legitimoru[m], comparuerunt Zofia Mater praedicti Infantis et Zarkar [?] Szymunowa et Marianna Jakubowa fidele Testimoniu[m] dantes praestito Juramento corporali praedictu[m] Deodatu[m] Baptizatu[m] fuisse Ab A[dmodum] R[everendo] D[omino] Joanne Tobia Augustinowicz pro tunc Officiale. Levantibus [d]e Sacro Fonte Aslano Mercatore Orientali, et Bernatowa Camenecensi: que Anno 1695 20 Februarÿ Joannes Tobias Augustinowicz offi[cia]lis m[anu] p[ropria]	
	Die 4a [quarta] Aprilis An[n]o 1712 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Decanus Augustynowicz okrscil Cureczke Pana Gabriela Balsamowicza y zony Zophi dal Imie Krszczone Marianna abirmowane Teresa, Kumem Pan Bogdan Faruchowicz aKumą Pani Katarzÿna Xiądzowa #d[ė]r# Balsamowiczowa. [#alfabetem ormiańskim]	
	Die 10a [decima] Aprilis An[n]o 1712 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił Curke Pana Jana Azatowicza y Żony Rozaliy, dal Imie Krscz[o]ne Zofia a Birmowane Katarzyna Kumem był Pan Grzegorz Bekiesz, aKumą Pani Marta Pirumowa.	
	Dnia 13 Aprilis A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił Sÿna Pana Marka Cudzoziemca y Żonÿ Teresÿ dał Imie Krsczone Grzegorz a Birmowane Antoni był Kumem Pan Stephan Torbadzy, a Kumą Pani Anna Kobczykowa.	

Folio 84v

	Anno Do[mini] 1712 die 18 Aprilis A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustÿnowicz Decanus okrscił Sÿna Pana Mikolaia Łatynowicza y Żonÿ Teresÿ. był Kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Stephan Kruczaÿ Secretarius princibis [sic!] Transilvaniae. Kumą była J[e]J-m[osc]c Pani Anna Komendantowa Lwowska Kopenhansowa dziecięciu dano Imie Krszczone Grzegorz a Birmowane Albertus.	
	5a [quinta] Maya [Maja] An[n]o 1712 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustÿnowicz Decanus okrscil Sÿna Pana Krzÿsztopcha Dominika Bogdanowicza, dał mu Imie, Dominik. a birzmowane Alexander, bÿł Kumem Pan Jan Steckiewicz Direktor, aKumą Pani Anna Steckiewiczowa Łazarowa:	
	12 Maya [Maja] An[n]o 1712 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartan Mielkonowicz okrscil Sÿna P[ana] Magara Cudzoziemca y Zuzi Małzunki Polki dal mu Imie Mikolaÿ a Birmowane Antoni był kumem P[an] Sarkis Angurczik. aKumą Pani Zophia Matiaszewicowa.	
	25 Maja An[n]o 1712 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Nicolaiowicz okrscil Syna Pana Jana Lucznika ÿ Żony Ruzÿ dal Imie Krzysztoph a Birmowane Jozeph był Kumem Pan Harutiun Cudzoziemiec ZBursÿ a Kumą Pani Zopchia# Pudzikowa Stara: [# imię zapisane nad skreślonym imieniem „Katarzyna”]	
30 Maÿ [Mai]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielko[no]wicz okrscil Syna P[ana] Kazimira CHabyrdziego ÿ Zonÿ Anny, dał mu Imie Antoni a Birzmowane Szymun Kumem bÿł P[an] Dominik Jaskiewicz a Kumą Pani Mariana Derszymunczykowa Paricielowa:	

	1a [prima] Augustÿ An[n]o 1712 A[dmodum] R[everendus] D[omi]nus Stephanus Faruchowicz Custos okrscił Curke Pana Ohana Cudzoziemca ẏ Żony Katarzynÿ. dał Imie Rozalia abirzmowane Zofia był Kumem P[an] Eliasz Alebli aKumą Pani Teresa Margosowa:	

Folio 85

	An[n]o 1712 die 4 Augustÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustynowicz Dziekan okrzscił Sÿna Pana Stephana Tebenki I małzunki Teresÿ. dał mu Imie Dominik, a birzmowane Jędrzeÿ Kumem był Pan Gabriel Duszęka, a Kumą Imci Pani Zophia Hadziewiczowa:	
	6a [sexta] Augustÿ# J[e]G[o]m[os]c X[iądz] Nominat Joannes Augustÿnowicz okrzscił Curke Pana Mikolaia Aniołka y Małzunki Zophiy, dal Imie Anna, abirzmowane Zuzanna, byl Kumem J[e]G[o]-m[os]c Pan Krzysztoph Awgustÿnowicz aKumą Panna Barbara Zachariaszewiczuwna: #omylił się Steckiewiczowna#. [#znak krzyża] [#od słów „omylił się” dopisane inną ręką]	
	16 Augustÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Tobias Augustynowicz: Nominatus Coadyutor Archiepiscopatus Arm[enici] okrzcił Sÿna Pana Augustyna Stefanowicza# y Małzunki Heleny. na Folwargu Pana Nersesa dał mu Imie Kaietan abirzmowane Zachariasz bÿl Kumem Pan Nerses, a Kumą Panna Joanna Zadikiewiczuwna. [# nazwisko zapisane nad skreślonym nazwiskiem „Owanisewicza”]	

	19 Augustÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił Syna Pana Minasa Mysyra Cudzoziemca y Małzunki Helenÿ Hanesuwnÿ dał mu Imie Stephan a Birmowane Ignacÿ byl Kumem Pan Teodor Torbaczowicz aKumą Teresa Margosowa.	
	21 Augustÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joan[n]es Tobias Augustÿnowicz Nominatus Coadjutor Archiepiscopatus Armenici, okrszcił Syna Pana Szÿmona Steckiewicza y Małzunki Zopchiÿ dał mu Imie Jozepch a Birzmowane Ludowikus byl Kumem Pan Franciszek Ducÿ Niemiec Włoch, aKumą Imc Pani Katarzyna Bogdanowiczowa:	
	16 7bris [Septembris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Custos okrzscił Curke Pana Grzegorza Achnazara y Małzunki Katarzynÿ dal Imie Efruzyna, a Birmowane Petronella, Kumem był P[an] Teodor Sabat, aKumą Pani Szachinowa:	

Folio 85v

	An[n]o 1712 die 1a [prima] 8bris [Octobris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrsz[cił] Syna Pana Jozepha Cudzoziemca, y Małzunki Zuzannÿ, dal mu Imie Krzysztoph, abirmowane Franciszek: był kumem Pan Jan Rabiczka aKumą Pani Teresa Margosowa:	
	Die 18 8bris [Octobris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrszcił Syna P[ana] Awgustyna Abrahamowicza y Małzunki Katarzynÿ dał mu Imie Krzysztoph a Birmowane Grzegorz. byl Kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Stephan Tebenka aKumą Imc Pani Zofia Aniołkowa:	

	Die# 27 8bris [Octobris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Balicki okrscił Sÿna Pana Stephana Krÿmczaka ÿ Mal[z]unki Katarzyny Donabiedowiczuwnÿ, dał mu Imie Krzczone Szymun, a Birzmowane Stefan. [#linijkę wyżej znak krzyża]	
	Die 11 9bris [Novembris] Illustrissimus et Reverend[issim]us D[ominus] Joannes Tobias Augustinowicz Nominatus Coadiutor cum futura successione Archiep[isco]-pat[us] Leopoliensis Armenorum baptisavit Infante[m] nomine Martinu[m] D[omini] Dominici Jaskiewicz et Zophiae Coniugum Legitimoru[m] levantibus [d]e Sacro fonte Ill[ustrissim]o D[omi]-no Brzuchowski, et Ill[ustrissim]a D[omina] Brzuchowska Vexillifera.	
	Anno Do[mini] 1713 Die 14 Januarÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrszcił syna Pana Eliasza Kasprowicza ÿ Małzunki Heleny. dal mu Imie Stephan a Birmowane Kaspar byl Kumem P[an] Stephan Bogdanowicz. a Kumą Pani Zophya Gabrÿelowa:	

Folio 86

	Die 15 January A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustynowicz Decanus okrszcił Syna J[e]G[o]-m[os]ci P[ana] Grzegorza Bernatowicza Sendziego y małzunki Katarzynÿ. dał mu Imie Jakub, a Birmowane Kasper. był Kumem J[aśni]e Pan Grzegorz Augustynowicz. a Kumą Pani Katarzyna Łatynowa.	

	Die 16 February A[nn]o 1713 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Mikołaiowicz okrzcił curke J[aśnie] P[ana] Jana Niemca y Małząki Orszuli Centwaruwny dał ieÿ Imie Anna Krzczone abirzmowane Maryanna. kumem był J[aśnie] P[an] Krzysztof Deriakubowicz akumą Pani Maryanna Hazarowa. P[an] krzyzowski z Panną Katarzyny Krzysztofowiczuwną. P[ani] Mikołajowa Sahagevicowa z P[anem] kuchmistrzem.	
	Anno 1713 23 #February A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz Vicarius Eccl[e]s[i]ae Armenae Leop[oliensis]# baptizavit Infantem nomine Gregorium, et confirmavit [nomine] Benedictum, N[obilium]# Simonis Nikorowicz et Rozae Bernatowiczowna# Coniugum legitimorum Levantibis [d]e Sacro fonte Ill[ust]r[issi]ma D[omi]na Palatina Siradiensi [Eli]zabeta# Koniecpolska et M[agnifico] D[omino] Zacharia Bernatowicz J[udice] N[ationis] L[eopoliensis] A[rmenae]. Item Ill[ustrissim]o Casimiro Zapolski vicepalat[in]o Sierat[ensi]# et Ma[gnifica] Barbara Minasiewiczowa Judicissa [nationis] Arm[enae] Leopol[iensis]# [#skreślone słowo „January”] [#zdanie od trzeciej litery słowa „Vicarius” zapisane linijkę wyżej] [#zapisane linijkę wyżej] [#nazwisko zapisane linijkę wyżej] [#dopisane inną ręką na lewym marginesie] [#tytuł dopisane na końcu aktu, pod nazwiskiem] [#tytuł dopisany inną ręką]	
	Anno 1713 20 Marty A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił Syna pana Arutiuna Cudzoziemca ÿ Małzunki Zopfiy, dał Imie Jozeph abirzmowane Szymon był kumem P[an] Szymon Manczukiewicz. aKumą Pani Teresa# Stephanowa Tebenczyna.	

	[#imię zapisane linijkę wyżej]	
	28 marca An[n]o Do[mini] 1713 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Mikolaiowicz Olei# okrscił Syna Pana Bogdana Cudzoziemca y malzunki Anny dał Imie Grzegorz abirmowane Antoni. był Kumem P[an] Antoni Cudzoziemiec aKumą Teresa #Margosowa# [#nazwisko zapisane linijkę wyżej] [##alfabetem ormiańskim]	
	Anno Do[mini] 1713 die 15 Aprilis A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Mikolaiowicz Olej# okrscił sÿna Pana Jakuba Wakowskiego y małzunki Helenÿ. dał mu Imie Gabrieł abirzmowane Grzegorz bÿl Kumem Pan Dymitriÿ Grzeczyn, mytnik alias Pocztarz aKumą Pani Rozalia Muratowiczowa: [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	

Folio 86v

	Die 20 Aprilis anno 1713 PerIllu[strissimus] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joan[n]es Awgustÿnowicz Decanus okrscił Curke P[ana] Grzegorza Bekiesza y Malzunki Marian[n]y Jaskiewiczuwnÿ dal Imie Zophia a birzmowane Orszula, był kumem J[e]-G[o]m[os]c P[an] Daniel Dzarukowicz a kumą Pani Helena Zadikiewiczuwna.	
	Die 11 Juniy An[n]o Do[mini] 1713 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustynowicz Decanus, okrscił syna P[ana] Mikołayia Łatyny y Małzunki Teresy# dał mu Imie, Antoni a Birzmowane Jan, Kumem był Pan Kazimirz Stamski Szlachcic, aKumą Salomea Kirkorowiczowa Raiczyna Lw[owska].	

	[# imię dopisane poniżej skreślonego nieczytelnego imienia; nad skreślonym imieniem nadpisane inne skreślone, nieczytelne imię]	
	Die July 8a [octava] w piątek A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz Penitentiarius okrscił syna Pana Krzysztopha #d[ė]r# Bedrosowicza y małzunki Zopchÿ. dał mu Imie Krzczone Piotrz. abirzmowane Paweł, był kumem Pan Gabriel Duszenka, a kumą Pani Orszula Bogdanowa Matiaszewiczuwna: X[iądz] Stephan Faruchowicz Custos [#alfabetem ormiańskim]	
	Die 13 septembris 1713 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz okrzcił Syna Pana Piotra Pirumowicza y Małząki Marianny. dał Imie Krzcone Jakob a Birzmowane Krzysztof, Kumem był Pan Łazar Steczkiewicz z Panio Elzbieto Manczukiewiczowo wdowo.	
	Die 20 Septembris A[nn]o 1713 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz Penitentiarius okrscił sÿna Pana Krzysztopha #d[ė]r# Jakubowicza ÿ Małzunki Barbary dał mu Imie Jozepch, a birzmowane Michał, Kumem był Pan Szymun Steckiewicz aKumą Pani Marianna Jan[owa] Kopczÿkowa. [#alfabetem ormiańskim]	

Folio 87

	Anno Domini 1713 die 1a [prima] Novembris A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrszcił syna Pana #Kirkora# Kahwedzego Cudzoziemca y małzunki Annÿ	

	Torbadzuwnÿ. dał mu Imie Stephan a Birmowane #Asvadur# był Kumem Pan Stephan Bogdanowicz. a Kumą J[ej]Mosc Pani Barbara Popaidkowa: [#alfabetem ormiańskim]	
	Anno D[omi]ni 1713 Novembris die 20 Illustrissimus et Rev[e]re[ndissi]mus D[omi]nus Joannes Tobias Augustinowicz Episcopus Himeriensis Coadiutor cum futura Succesione. Archiep[isco]patus Leop[oliensis] Arm[enorum] Baptizavit infantem Nomine Michaelem, Filium Domini Christophori Bogdanowicz et Catharinae Steckiewiczuwna Legitimoru[m] Coniugum. Levantibus a Sacro Fonte M[agnifico] D[omino] Floriano Minaszowicz S[acrae] R[egiae] M[aiestatis] S[ecretario] et Anna Steckiewiczowa. idem Infans Confirmatus Nomine Stanislaus Kostka.	
	Decembris die 14 An[n]o 1713 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustynowicz Decanus okrszcił Curkę# Pana Krzysztopha Zadikiewicza y Małzunki Annÿ dal iey Imie Marian[n]a a Birzmowane Lucÿa, był Kumem Pan Teodor Sabat, a Kumą Pani Szahinowa Stara: [# słowo zapisane nad skreślonym słowem „syna”]	
	Decembris die 31 A[nn]o 1713 Illustrissimus et Reverendissimus D[omi]nus Joannes Tobias Augustinowicz Ep[isco]pus Himeriensis Coadiutor cum futura successione Archiep[isco]patus Leopoliensis Armenorum Baptisavit infantem Nomine Joannem, Filium D[omi]ni Dominici Jaskiewicz et Zophię Coniugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte Magnifico D[omi]no Casimiro Pawłoski Economo Zamosciensi et D[omi]na Anna A[u]gust[yn]o-wicowa Christoforis: eundem et Confirmavit nomine Stephanum.	

Folio 87v

	W Sobote February [Februrari] 24 An[n]o Do[mini] 1714 Illustrissimus et Reverendissimus D[omi]nus Joannes Tobias Augustinowicz Episcopus Himeriensis Coadiutor cum Futura Successione Archiep[isco]patus Leop[oliensis] Armenorum Baptisavit in Fantem [Infantem] Nomine Thedorum# Filium Gregorÿ Augustinowicz J[udicis] N[ationis] L[eopoliensis] A[rmenae] et Annae Minasiewiczuwna Legitimorum Coniugum. Levantibus a Sacro Fonte I[llustrissimo] Do[mino] Christophoro Augustinowicz. et Zophia Aniołkowa. idem Infans Confirmatus Matias Nomine. [#imię zapisane linijkę wyżej]	
	8 Maia Anno Do[mini] 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Balicki okrszcił Sÿna Pana Marka Cudzoziemca y Małzunki Zuzanny Polki, dal Imie Jan, a Birmowane Grzegorz. Był kumem P[an] Margos #d[ė]r minasi ordi# A kumon Pani Zophia Matiaszewicowa: [#alfabetem ormiańskim]	
	22 Maia Anno Do[mini] 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Balicki okrscił Syna Bogdana Cudzoziemca ÿ Małzunki Anny, dal mu Imie Grzegorz a Birzmowane Gabriel byl kumem Do[minus] X[iądz] Stephan Oley, a Kumą Pani Anna Mikołay[owa] Kopczykowa.	
	28 Maia An[n]o 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Borszczowski okrszcił Curke Pana Kazimirza Mikalewicza# Chaperdziego ÿ Małzunki Annÿ, dał Imie marianna, a Birzmowane Hrÿpsÿma, byl	

	kumem J[e]G[o]m[os]c X[iądz] Stephan Oley. a Kumą Panna Marianna Hrebenkuwna: [#nazwisko zapisane linijkę wyżej nad imieniem]	
	We wtorek 12 Juni Anno Do[mini] 1714 Illustrissimus et Reverendissimus D[omi]nus Joannes Tobias Augustinowicz Episcopus Himeriensis Coadiutor cum Futura Successione Archiep[isco]patus Leopol[iens]is Arm[enorum] Baptisavit Infantem, Nomine Jakobum Filium Joannis Wakowski, et Marian[a]e Minasiewiczuwna, Legitimorum Coniugum Levantibus a Sacro Fonte Do[mino] Lazaro Steckiewicz, et Barbara Minasiewiczowa idem Infans Confirmatus [nomine] Nicolaus.	

Folio 88

	19 Junÿ anno D[omi]ni 1714 Illustrissimus et Reverendissimus D[omi]nus Joannes Thobias Augustinowicz Episcopus Himeriensis Coadiutor cum futura succesione Archiep[isco]patus Leopoliensis Armenorum Baptizavit Infantem D[omi]ni Simonis Mussesowicz, et Annae Mussesowiczowa. Cui nomen in Baptizmo Imposuit Joannes, in Confirmatione Benedictus. Levantibus [d]e Sacro fonte D[omi]no Norses [Nerses] Mussesowicz. et Sophia Chodykiewiczowa.	
	24 Juny Anno D[omi]ni 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Nicolaiowicz okrszcił Curke P[ana] Grzegorza Bekiesza y malzunki Marian[n]ÿ Jaskiewiczuwny. dal Imie Anna, a Birzmowane Zopchia, Kumem był J[e]G[o]m[os]ci P[an] Mikolaÿ Aniołek. a Kumą Imc P[ani] Zopchia Dominik[owa] Jaskiewiczowa.	

	29 Juny anno D[omi]ni 1714 Illustrissimus et Rev[erendissi]mus D[omi]nus Joannes Thobias Augustinowicz Episcopus Himeriensis Coadiutor cum futura Succesione Archiep[isco]patus Leopoliens[is] Armenorum Baptizavit Infantem D[omini] Jacobi Muratowicz et Rosaliae Muratowiczowa Coniugum Legitimorum. Cui nomen in Baptizmo duplex imposuit. primum Joannes. 2dum [secundum] Cantius, in Confirmatione autem Felix. Levantibis [d]e Sacro Fonte Do[mino] Bartholomeo Kaprani Italo; et anna Piotrowiczowna. ad Confirmationem autem levavit D[omi]nus Christophorus Arakieł et Sophia Jacob Pirumowiczowa.	
	29 July anno Do[mini] 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustÿnowicz Decanus okrscił Curke Pana Szÿmuna Steckiewicza Sendzięgo N[acji] Or[miańskiej] ÿ Małzunki Zofiy Minasiewiczuwnÿ. dal Imie Anna a Birmowane Teresa. był kumem J[e]Go[mosc] Pan Łazar Steckiewicz Direktor N[acji] Orm[iańskiej] aKumą Imc Pani Marianna Szÿmun[owa] Manczukiewiczowa:	

Folio 88v

	5 Septembra A[nn]o 1714. A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustynowicz Decanus okrzscił Curke Pana Augustyna Abramowicza y Małzunki Katarzyny, dal Imie Anna a Birzmowane Justÿna. Kumem był J[e]G[o]m[os]c P[an] Doktor Steckiewicz aKumą Imc Pani Anna Steckiewiczowa naprzeciwko Koscioła.	
	8 Novembra A[nn]o 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Oley okrscił Cure Pana Marka y małzunki Teresi	

	dał Imie Marianna a Birzmowane Anna Kumem był Pan Kazimirz Poleksza Szlachcic a Kumą Panna Marianna Mikolay[owna] Kopczykuwna:	
	10 9bris [Novembris] An[n]o 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Custos okrscił Curke P[ana] Bernata Bernackiego ÿ Małzunki Katarzynÿ. był Kumem J[e] Go[mosc] P[an] Jan Bohosiewicz, a Kumą Imc P[ani] Barbara Bogdanowiczowa dal dziecięciu Imie Barbara a Birzmowane Zuzanna:	
	11 9bris [Novembris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił Curke P[ana] Jana Pawlowskiego ÿ małzunki Orszuli dał Imie Helena a Birzmowane Katarzyna był Kumem Pan Jan Greczÿn, aKumą Pani Rozalia Mikolaiowa Aleplina.	
	24 9bris [Novembris] An[n]o 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Balicki okrscił Curke P[ana] #Harutiuna ÿ Małzunki Zofiy, dał Imie Katarzÿna a Birzmowane Marÿanna był Kumem J[e]G[o]m[os]c P[an] Dominik Jaskiewicz z Imcią Panią Gordunową item [tekst urwany] [# przed imieniem skreślone „Jana Paw”]	

Folio 89

	22 10bris [Decembris] Anno 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Milkonowicz okrszcił Curke Pana Theodora Torbaczego ÿ Małzunki Annÿ dal Imie marÿanna a birzmowane Helena, był kumem Pan Bartłomi[ej] Kaprani Niemiec, a Kumą Pani Marÿanna Stefanowa Nikorowiczuwna Bodanowicz[ow]a, do Birzmowania był Kumem P[an] Gieorgi Grzeczÿn, aKumą Pani Marianna Jan[owa] Kopczÿkowa.	

	27 10bris [Decembris] Anno Do[mini] 1714. Dnia Ś[więtego] Jana Ewangel[isty] Illustrissimus et Reverendissimus D[omi]nus Joannes Tobias Augustinowicz Episcopus Himeriensis Coadiutor cum Futura Successione ArchyEp[isco]patus Leop[oliensis] Armeno[rum] Baptisavit In Fantem [sic!] Nobilis ac Honorati Nicolai Steckiewicz Doctoris et Mariannae Minasiewiczuwna, Coniugum legitimorum Cui Nomen in Baptismo inposuit Joan[n]es, Secundum in Confirmatione Carolus Levantibus [d]e Sacro Fonte, Nobili ac Honor[ato] Nicolao Aniołek Der Zakariewicz cum Magnif[ica] Dom[in]a Anna Awgustynowiczowa:	
	29 Decembris Anno Do[mini] 1714 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Custos okrzscił Syna wdomu Pana Mikolaia latÿny Złotnika y małzunki Teresÿ Polki; dał mu Imie Kaspar, był Kumem J[eg]o- m[os]c P[an] Tomasz Czaplicz a Kumą Imc Pani Orszula wdowa minasiewiczowa: Jasnie Przewielebny J[e]G[o]m[os]c X[iądz] Biskup Jan Tobiasz Awgustÿnowicz takze tegoz [syna] [u] P[ana] Mikolaia Latinowicza w domu Birzmował dał mu Imie Stanisław był kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Karol Szmelink. Kumą Imc Pani Kostantia Gordunowa.	
	Die 11 Januarÿ# Anno Domini 1715 Illustrissimus et Reverendissimus D[omi]nus Joannes Tobias Augustinowicz Episcopus Himeriensis Coadiutor cum Futura Successione Ar[ch]ÿep[isco]patus Leopo[liensis] Arm[enorum] Baptisavit In Fantem [sic!] Nobilis ac Honorati Nicolai Aniołek Der Zakariewicz et Sophiae Donowakuwnae Coniugum Legitimorum, Cui Nomen in Baptismo inposuit Joannes, et in Confirmatione Stephanus Levantibus# [d]e Sacro fonte Famato Theodoro Augustinowicz alias Sabat, et Magni[fica] Do[mina] Anna Pirumowiczowa: judicissa na#[tionis] [Armenae].	

	[# nad miesiącem znak krzyża] [#zapisane linijkę wyżej] [# dopisane inną ręką]	

Folio 89v

	19 January Anno Do[mini] 1715 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrscił syna Pana Gabriela Balsamowicza y Małzunki Zopchy Faruchowiczuwnÿ. dał Imie Kaspar. a Birmowane Baltazar był Kumem Polak Dziad a Kumą Pani Marianna Deragopowiczowa:	
	7 Februiary [Februarii] An[no] 1715 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Balicki okrszcił Sÿna P[ana] mÿsira Cudzoziemca ÿ zonÿ Helenÿ dał mu Imie Jozepch, a Birzmowane Sÿmeon Kumem był Sarkis Cudzoziemiec, a kumą Pani Helena Mikołaiowa Sahagowiczowa alias Czekanowszczanka:	
	2a [secunda] Marty An[n]o Do[mini] 1715 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stefanus Mikolaiowicz alias Oley okrszcił Syna Pana Awgustÿna Owanisowicza ÿ malzunki Heleny Zadikiewiczuwny# dal mu Imie Symeą a Birmowane Stanisław Kostka. był Kumem Pan Szymun Zadikiewicz. a Kumą Imci Pani Hristyna Nersesowa #trzeciego dnia umarło.# [#imię i nazwisko zapisane linijkę wyżej] [#dopisane ręką pisarza kolejnej zapiski; być może dotyczy tego dziecka]	
	16 Martiy An[n]o Do[mini] 1715 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joan[n]es Awgustynowicz Dziekan okrszcił Curke Pana Mikola[ja] Rabiczki alias Kobczyka y Zonÿ Annÿ	

	dał Imie Zopchyia a birmowane Barbara. był Kumem Pan Teodor Sabat. a Kumą Pani Marianna Jan[owa] Kopczykowa. # [#być może jej dotyczy zapiska o śmierci trzeciego dnia po chrzcie]	
	21 Marty An[n]o Do[mini] 1715 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joan[n]es Awgustÿnowicz Decanus okrszcił Syna J[e]-G[omosci] Pana #Krzysztopcha Chodikiewicza Sędzego Natiy Naszey, y Żonÿ Zopchij, Henkowny, dał Imie Jozef a Birzmowane Mikolay. był Kumem J[e]G[o]m[os]c P[an] Stephan Tebenka Sędzia, a Kumą Imc Pani Anna Steckiewiczowa Sędzina: [# skreślone nazwisko „Chodikiewicza”]	

Folio 90

	An[n]o 1715 die 6 Aprilis Illustrissimus et Reverentissimus [Reverendissimus] Dominus Joannes Tobias Augustinowicz Episcopus Himeriensis Coadiutor cum Futura Successione Archyep[isco]p[a]tus Leopol[iensis] Arm[enorum] Baptisavit In Fantem [Infantem] Domini Dominicy Jaskiewicz et Zophiae Zadikiewiczuwna Cui Nomen in Baptismo Imposuit Jozeph et in Confirmatione Benedÿkt, Levantibus a Sacro Fonte Domino Gabriele Zadikiewicz cum Magnific[a] Do[min]a Anna Steckiewiczuwna.	
	Dnia 7 Maia A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustynowicz Dziekan okrszcił Curke Pana Grzegorza Achnazara y Zonÿ Katarzÿnÿ Sabatuwnÿ dał Imie Johanna, a Birzmowane Konstantia, bÿł Kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Mikolaÿ Doktor Steckiewicz. a Kumą Imc Pani Fruzyna Kaznowa:	

	Dnia 12 July A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Antreas Pirumowicz okrszcił Curke Pana Ohana ÿ Małzunki Katarzÿnÿ dał Imie Anna. abirzmowane Elizbita, był Kumem X[iądz] Stephan Oliey. aKumą Szczęsna Bogdanowiczowa.	
	Dnia 3o [trzeciego] Septembra A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz okrszcił Curke Pana Eliasza ÿ malzunki Helenÿ dal Imie Anna, a Birmowane Rozalia był Kumem J[e]G[o]m[os]ci Pan Dominik Jaskiewicz aKumą Imci Pani Gordonowa.	
	Dnia 14 Septembris A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Chrÿstophorus Bernatowicz okrszcił Syna Pana Szÿmuna Nikorowicza y Malzunki Rozaly dał Imie Mikolay. a Birzmowane Jozeph: był Kumem P[an] Jozeph Jaskiewicz, a Kumą Pani Anna Piotrowiczo[wa].	
	Dnia 21 7bris [Septembris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustynowicz oficiał okrszcił w domu Curke J[e]-G[o]m[os]ci Pana Stephana Tebenki Sendziego y małzunki Teresÿ dal Imie Marianna. abirmowane Kostancia, był kumem Pan Mikolay Krasowski dziad zeszpitala polak, aKumą Pani Marianna Jakubowa Babka zeszpitala ormięskiego:	

Folio 90v

	Dnia 18 8bris [Octobris] annus 1715 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz wikariusz okrszcił Curke J[e]G[o]-m[os]ci Pana Michała Glowackiego y Malzunki Marianny był Kumem X[iądz] Jan Awgustynowicz oficiał. a kumą. Pani Anna Glowacka Babusia, dziecięciu dano Imie Krszczone Anna a Birzmowane Teresa:	

	Dnia 30 8bris [Octobris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mi[e]lkon[ow]icz P[o]enitentar[ius] okrszcił Curke J[e]G[o]m[os]ci Pana Grzegorza Bernatowicza Sendziego ÿ Malzunki Katarzynÿ dał Imie Barbara a Birmowane Teresa, był kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Krzysztoph Awgustynowicz Sendzia, aKumą Imc Pani Barbara Minaszewiczowa Sendzina:	
	Dnia 21 10bris [Decembris] Anno 1715 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Zakrystian okrszcił Sÿna Pana Marka Cudzoziemca ÿ malzunki Teresy Polki dał Imie Tomasz a Birmowane Jakob: był kumem #J[e]G[o]-m[os]c P[an] Kazimirz Kaminski. a kumą Imc Pani Helena Eliaszowa Kasprowiczowa. [#skreślone słowo „Niemiec”]	
	Anno Domini 1716# 17 January A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrszcił Curke Pana Teodora Bogdanowicza ÿ Malzunki Anny Melkonowiczuwny#, dal Imie Helena a Birzmowane Barbara, był kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Krzystoph Awgustynowicz Sendzia, a kumo Pani Marianna Szymun[owa] Zadikiewiczowa: [#nad rokiem znak krzyża] [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
	Dnia 29 January A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Balicki Vikariusz okrszcił Curke Pana Mikołaja Łatynÿ y Małzunki Teresy. Dal Imie Agnieszka aBirzmowane Teresa był J[e]G[o]m[os]c Pan Paweł Kumem Komisarz J[e]G[o]mosci Pana Woywodÿ Kieyiowskiego aKumą Imc Pani Kirkorowa Polka.	

Folio 91

13	Februarius anno D[omi]ni 1716 Illu[strissi]m[u]s et Rever[endissimus] D[ominus] Jo[ann]es Augustinowicz Archie[pisco]pus Leo[poliensis] baptizavit Infante[m] Judaeum in Ec[c]l[esi]a Archica[thedra]li, cui imposuit nomen Christophoru[m] eunde[m] et Confirmavit imposito [imposito] nomine Nicolaus. Levantibus [d]e Sacro Fonte, a baptizemo [baptismo] N[omine] Christophoro Augustinowicz Judice N[ationis] A[rmenae] et Marianna Steckiewiczowa Doktorova, Patrini ad Confirmation[em] N[obilis] D[ominus] Nicolaus Derzachariaszewicz Judex N[ationis] A[rmenae] et Zophia Jaskiewiczowa.	
21	Marty A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustinowicz oficiał okrszcił Syna Pana Krzysztopha Zadikiewicza y Malzunki Annÿ Sabatuwnÿ dał Imie Krszczone Jozeph aBirmowane Krzÿsztoph; był Kumem J[e]G[o]m[os]c Krzÿsztoph Awgustÿnowicz Sendzia, aKumą Imc Pani Fruzÿna Kaznowa:	
20	May An[n]o 1716 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz okrzscił Curke Pana Piotra Pirumowicza y malzunki Marian[n]y#. dal Imie Zopchia a Birmowane Anna był kumem Pan Balcer Puszkarz a kumą Imc Pani Zopchia Pirumowiczowa Rayczÿna: [#imię zapisane linijkę wyżej]	
30	Maia Jasnie Naÿprzewielebnieyszÿ Jan Tobiasz Awgustÿnowicz Arcy Biskup Lwowski Ormianski okrszcił Curke J[aśnie] Pana Grzegorza Awgustynowicza Sendziego. a malzunki Anny Minasiewiczuwny dal Imie Kostantia,	

	a Birzmowane Felicyana był Kumem Pan Jakub Cudzoziemiec Zdiabekiru, Kumą Imci Pani Anna Awgustynowiczowa Matka Jasnie Przewielebnego Arcybiskuba.	
8	Juny 1716 anno A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Balicki Vicarius okrszcił Syna Pana Szymuna Nersesowicza# y Małzunki Annÿ: dal Imie Antoni a Birzmowane Dominik był kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Krzysztoph Awgustÿnowicz Sędzia Ormia[ński] A Kumą Imci Pani Krystyna Nersesowa. [#linijkę wyżej zapisane nazwisko: „Moisesowicza”]	

Folio 91v

17	anno 1716 JUNY A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustynowicz oficiał, okrszcił Curke J[e]-Gom[os]sci P[ana] Mikołaia Aniołka alias Der Zachariaszewicza Sendziego Natij Naszey Ormia[ńskiej] a małzunki Zofyi Bogdanowiczuwny dał Imie Krszczone Marianna a Birzmowane Elzbita, Kumem był Polak Jakub Rodkowski dziad, a Kumą Pani Teresa Polka takze Baba.	
22	Juliy An[n]o 1716 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Oley okrszcił Syna Pana Szymuna Zadikiewicza y Malzunki Marian[n]y Jaskiewiczuwny dał mu Imie Gabriel, a birmowane Jakub Kumem byl Dziad mikolay# Krasowski a Kumą P[ani] Raina# Baba Szpitalna. [#imię zapisane linijkę wyżej] [#imię zapisane linijkę wyżej]	

1a [prima]	Augusti A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Augustinowicz oficiał okrszcił w domu Pana Gabriela Balsamowicza ÿ Małzunki Zofiy Faruchowiczuwnÿ dal Imie Dominik: a Birzmowane Grzegorz: Kumem był pan Bogdan Faruchowicz: a Kumą Pani Bogdanowa Deragopowiczowa.	
	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Oleÿ okrzcił Sÿna Pana Grzegorza Bekesza ÿ Małzonki Marian[n]y Jaskiewiczuwny dał mu Imie Szÿmon a na birzmowaniu Gabriel. Kumem bÿł Pan Michał Głowacki, a kumą Pani Maria Bogdanowa. Die 17 Augusti anno D[omi]ni 1716.	
1a [prima]	OCTOBRIS Jasnie NaÿprzeWielebnieÿszÿ J[ego]m[os]c X[ią]dz Jan Tobiasz Awgustÿnowicz Arcy Biskup Ormianski Lwowski: okrszcił Curke Pana Jana Wakowskiego y Zonÿ Marianny Minasiewiczuwnÿ, dał Imie krszczone Barbara; a Birzmowane Teresa, był Kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Grzegorz Bernatowicz Sędzia aKumą Imc Pani Barbara Sędzina Minaszewiczowa.	

Folio 92

	Anno 1716: Octobris# A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustÿnowicz okrszcił Syna Pana Michala Głowackiego Superintendenta J[ego] K[rólewskiej] M[ości] y malzunki dał Imie Grzegorz. a Birzmowane, Kaietan, Kumem był J[e]G[o]- m[os]c Pan Adam Jozeph Brzezowski Rejegent Kancelarij Zamkowy a Kumą Imc Pani Zofia Szymun[owa] Steckiewiczowa: [#linijkę wyżej znak „X”]	
19		

	tegoz dnia 19 Octobris A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz Instigator okrszcił Syna Pana Szymuna Kopczyka y małzunki Zuzanny Muratowiczuwnÿ dal Imie Jan Kanty a Birzmowane Piotrz Alkantary. Kumem był J[e]G[o]m[os]c P[an] Jakob Muratowicz Sędzia Orm[iański] Lwowski a Kumą Pani Marianna Bogdanowna alias Jan[owa] Kopczykowa, a do Birmowania był Kumem P[an] Mikołay Wartanowicz. a Kumą Pani Jakubowa Muratowiczowa:	
24	OCToBRIS A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Custos okrszcił Curke P[ana] Ber[n]a[r]da Bernackiego ÿ Małzunki Katarzÿnÿ Krzysztofuwnÿ dał Imie Fruzÿna a Birzmowane Maryanna bÿł Kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Krzysztoph Awgustynowicz Sendzia Orm[iański] akumą Imc Pani Teresa Tebenczyna Sendzina#, Ado Birzmowania był Kumem Pan Mikołay Zachariaszewicz alias Kopczyk aKumą Pani Maryanna #d[ė]r# Szymunowiczowa #Paricielowa: [#linijkę wyżej znak krzyża] [#słowo zapisane linijkę wyżej] [#alfabetem ormiańskim] [#skreślone słowo „alias”]	
11	Novembris A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Borszczowski Wikary okrszcił Curke Pana Jana Azadowicza y małzunki Zophij Łatynownÿ dał Imie Katarzyna a birzmowane Orszula, był Kumem Pan Malakiasz Kupiec Zdiarbekiru a Kumą Pani Urszula Szakaruwna ZJazłowca:	
12	Novembris Jasnie Naÿprzewielebnieyszÿ J[ego]m[os]c X[ią]dz Jan Tobiasz Awgustÿnowicz Arcy Biskup Ormianski Lwowski okrszcił Syna Pana Michała	

Folio 92v

	Awgustÿnowicza y Małzunki #Rypsymy Kasÿanownÿ, dał Imie Mikołay.a birzmowane Jendrzey Awelin,: Kumem był J[e]G[o]m[os]c Pan Mikolay Aniołek Sendzia, a Kumą Imc Pani Anna Awgustynowiczowa Sendzina: [#skreślone imię: „Orszulÿ”]	
5	Decembra An[n]o 1716 PerIll[ustrissim]us et A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustÿnowicz oficiał okrszcił Syna Pana Grzegorza Bernatowicza Sendziego Natiy Naszeÿ Orm[iańskiej] y Małzunki Katarzÿnÿ Minasiewiczuwnÿ dał Imie Franciszek Xzafierÿ [a] bir[mowane] Jozeph y Jendrzey. Kumem był Pan Jozeph Jaskiewicz. a Kumą Pani Orszula Latynowna#. [#za wpisem na środku znak krzyża i kropka]	
20	January An[n]o 1717 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Michał Butachowicz okrszcił Curke Pana Michała Faruchowicza ÿ Małzunki Magdalenÿ, dał Imie Teresa a Birzmowane Agnieszka. Kumem był Pan Grzegorz Zachnowicz aKumą Pani Zofia Faruchuwna Balsamowiczowa:	
26	January An[n]o 1717 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz okrszcił Curke Pana Abrahama Kirkorowicza Cudzoziemca [ze] Stambolu ÿmałzunki Mariannÿ Wasÿluwny Ruski dał Imie Raiyna a birzmowane Katarzyna, był Kumem P[an] Mikołay Sahagowicz aKumą Pani Marianna der Szÿmunowiczowa alias parcielowa.	
17	February PerIll[ustrissim]us et A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Awgustÿnowicz oficiał okrszcił Syna Pana Awgustyna Abramowicza, ÿ Malzunki	

	Katarzyny Tatulowiczuwny dał Imie Jozeph, abirmowane Mikołaÿ, był Kumem P[an] Jozepch Jaskiewicz aKumą Imc P[ani] Anna Krzysztopch[owa] Awgustynowiczowa Rayczyna Orm[iańska].	

Folio 93

27	February [Uw.: puste miejsce]	
28	February Anno Do[mini] 1717 PerIll[ustrissim]us et A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustÿnowicz Oficiał okrszcił Curke Pana Grzegorza Achnazara ÿ Małzunki Katarzÿnÿ, dał Imie Salomea, a birzmowane Apolonia, był Kumem J[e]G[o]m[os]c P[an] Mikołay Aniołek Sendzia, aKumą Imc Pani Marianna Jan[owa] Steckiewiczowa Direktorowa.	
18	Marty anno Do[mini] 1717 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz okrszcił Curke Pana Szymuna Nikorowicza y Małzunki Rozalij, dał Imie Krszczone Anna, a Birzmowane Maryanna był kumem Pan Arzÿman Marderosowicz SKonstantynopolu aKumą Pani Marÿanna Stephan[owa] Bogdanowiczowa:	
20	Marty A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrszcił Sÿna Pana Mikołaia Latÿnowicza ÿ Małzunki Teresÿ dał Imie Jozeph a birzmowane Grzegorz był Kumem J[e]Go[mos]c P[an] Franciszek Obrocki Sendzia, aKumą Imc Pani Anna Awgustynowiczowa Ranczÿna [Rajczyna] L[wowska] Orm[iańska]	

5	Maia An[n]o 1717 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz okrszcił Curke Pana Jana Polaka ÿ małzunki Anny Mihułuwny Kumem był do Krstu Pan Jan Wakowski aKumą Pani Anna Mikołay[owa] Kopczÿkowa; a do Birzmowania był Kumem Pan Michał Minaszewicz. aKumą Panna Anna Bernatowiczowna:	

Folio 93v

7	Annus D[omi]ni 1717 Maia A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Dedodatus Nikorowicz Vicarius huius Ecclesiae# okrszcił Sÿna Pana Kazimirza Złotnika chaperdziego y małzunki Anny. dał Imie Stanislaw a birzmowane Grzegorz: był Kumem J[e]G[o]m[os]c Pan Krzysztoph Awgustynowicz Direktor N[acji] N[aszej] Orm[iańskiej], a Kumą Imc Pani Zofia Dominik[owa] Jaskiewiczowa. Hic Praesbiter consecratus anno 1741 ab Ill[ustrissim]o Arc[hiepisco]po [Joanne] Thobia Augustynowicz mense July in festo Babtistae J[oannis]# [#słowo zapisane linijkę wyżej] [#od słów: „Hic Praesbiter” dopisane inną ręką]	
14	Dnia Maia A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mielkonowicz okrszcił Sÿna Pana Teodora Bogdanowicza y Małzunki Anny Melkonowiczuwny# dał Imie Anton[i], abirzmowane Jan, był Kumem J[e]Gom[o]sc Pan Jakob Muratowicz Sendzia Ormian aKumą Imc Pani Zophia Balcerowa: [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	

25	Juniy A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustÿnowicz oficiał okrszcił Syna J[e]Gom[os]-ci Pana Stephana Tebenki ÿ Małzunki Teresy dał Imie Ignacÿ abirszmowane Antoni. był Kumem Mikolay Antoni Krasowski, a Kumą Imc Panna Anna Praczykuwna:	
26	Julius [Julii] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz okrszcił Curke Pana Harutiuna Cudzoziemca ÿ Malzunki Zopfij dal Imie Anna a birzmowane #Zofia, był Kumem Pan Antoni Łukaszewicz, aKumą Pani Zofia Werenkuwna Antoniowa. [#skreślone imię „Rozaria”]	
30	July A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Olij okrszcił Curke Pana Wartana Zielinskiego y małzunki Zophij dal Imie Marianna, a Bi-rzmowane Rozalia, bÿl Kumem Pan Jozeph Jaskiewicz. aKumą Panna Fruzyna Curka Pana Tebenki;	
16	Septembra An[n]o 1717 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz okrszcił Curke Pana Marka Cudzoziemca y małzunki Teresÿ dał Imie Katarzyna aBirzmowane Barbara, był Kumem P[an] Stanisław Zapalinski Ceugwarter Altileriy J[ego] K[rólewskiej] M[ości] a Kumą Pani Katarzyna Bernacka,	

Folio 94

21	Annus D[omi]ni 1717# Septembra A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz okrszcił Curke Pana Szÿmuna Kopczÿka y Małzunki Zuzannÿ dal Imie Marianna a Birzmowane Teresa, był kumem P[an] Teodor Sabat, a kumą Imc Pani Helena Pirumowiczowa: [#znak krzyża]	
7	Oktobra A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Gregorius Steckiewicz okrszcil Syna Pana Grzegorza Bekiesza ÿ Małzunki Mariannÿ dał Imie Gabriel a Birzmowane Franciszek. był kumem Pan Pirzum Kuśnirz Ziazłowca aKumą Panna Zofia Pekeszuwna [Bekieszówna?].	
4	November A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Mi[el]konowicz okrszcił syna P[ana] Grzegorza Kahwedzego ÿ Małzunki Annÿ, dal Imie Michał a Birzmowane Jakop, był kumen J[e]Gom[os]c Pan Piotrz Geyrver Sendzia a Kumą Imci Pani Katarzyna Bogdanowiczowa.	
25	Novembris A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Wartanus Miłkonowicz okrszcił syna Pana Eliasza Kasparowicza# Cudzoziemca ÿ małzunki Helenÿ, dał mu Imie Jendrzeÿ a Birzmowane Gabrÿel, był kumem Pan mikołay Krasowski, a Kumą Pani Katarzyna Antÿbinska. Hic Consecratus Praesbiter ab Ill[ustrissim]o Joanne Thobia Augustinowicz anno 1741 Novembris 3 [?]# [#nazwisko zapisane linijkę wyżej] [#od słów: “Hic Consecratus” dopisane inną ręką]	

28	Novembris A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Custos okrszcił syna Pana Mardirosa Cudzoziemca ÿ małzunki #Anny Hanesuwnÿ dal mu Imie Jan a Birszmowane Jendrzey. był kumem Pan Teodor Sabat a Kumą Pani Katarzyna #d[ė]r# Szymunowiczowa. [#skreślone imię „Zofiÿ”] [#alfabetem ormiańskim]	
1a [Prima]	Decembris Anno Do[mini] 1717 A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz okrszcił Curke P[ana] Piotra Pirumowicza y małzunki Marianny. Dał Imie Barbara a Birzmowane Katarzyna, był Kumem P[an] Mikolay Sahagowicz aKumą Panna Anna Axent Milkiewiczuwna.	

Folio 94v

6	Anno Do[mini] 1718 January A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz okrszcił Syna Pana Ohana Cudzoziemca ÿ małzunki Katarzynÿ dal mu Imie Stefan a Birzmowane Piotrz był Kumem P[an] Piotrz Bogdanowicz a Kumą Pani Marianna Łazarowa:	
11	Dnia January PerIl[l]iustri[ssimus] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Jan Awgustynowicz oficiał okrszcił Curke Pana Awgustÿna Abramowicza y Małzunki Katarzynÿ dał Imie Hrybsyma, a birmowane Marianna, był kumem P[an] Woyciech Jaworski Koscielny Trzynitarski a kumą Pani Antybinska: Baba Szpitalna:	

19	Dnia January PerIl[l]iustri[ssimus] et A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Joannes Awgustinowicz oficiał okrszcił Curke Pana Michala Głowackiego y małzunki Mariannÿ dał Imie Teresa abirzmowane Jagneszka był kumem A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Oley: a Kumą Imc P[ani] Katarzyna #d[ė]r# Szymunowiczowa. [#alfabetem ormiańskim]	
2	February A[dmodum] R[everendus] Do[minus] Christophorus Bernatowicz okrzscił Curke P[ana] Jana Wakowskiego y Małzunki Mariannÿ Minasiewiczuwny dal Imie Krszczone Anna a birzmowane Katarzyna, był Kumem P[an] Grzegorz Awgustynowicz a Kumą Pani Katarzyna Bernatowiczowa.	

Folio 95

19	Dnia marca anno 1718 A[dmodum] R[everendus] Do[minus] Wartanus Mielkonowicz okrszcił Syna P[ana] Szymuna Nersesowicza y małzunki Annÿ Chodikiewiczuwnÿ dał Imie Krszczone Jozepch, abirzmowane Benedikt był Kumem Pan Nerses, a kumą Panna Johanna:	
26	Marca A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Cristophorus Faruchowicz okrszcił Curke P[ana] Gabriela Balsamowicza ÿ Małzunki Zopfij dał Imie Marianna, a Birzmowane Elszbita, był kumem P[an] Grzegorz Zachnowicz. aKumą Pani Helena Birumowicza:	

1a [prima]	Aprilis Jasnie Naÿprzewielebnieÿszÿ Jan Tobiasz Awgustynowicz Arcy Biskup Ormianski Lwowski okrszcił syna Pana D[o]minika Jaskiewicza# y Malzunki Zophij. dał Imie Benedykt. abirzmowane Sÿmeon, był Kumem J[e]G[o]m[os]c P[an] Mikolaÿ Aniołek Sędzia Ormia[ński] a kumą Imc Pani Marianna Zadikiewiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
3a [tertia]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz Vicarius A[rchi]Cath[edralis] Leo[poliensis] Armen[ae] Okrzcił Cure Pana Krzystofa Deragopowicza y Małząki Barbary, dał iey Imie Krzczone Marianna a birzmowane Zofia, Kumem był Pan Jan Zachariaszewicz z Panio Katharzyno Deragopowiczowo Xądzowo.	
11a [undecima]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Christophorus Faruchowicz Okrzcił Syna Pana Michała Faruchowicza y Małząki Magdaleny, dał Imie Krz[cz]one Grzegorsz a birszmowane Deodat. Kumem był Wielmozny J[ego] M[ość] Pan kazimirz Radgowski Stolnik Łąmzynski komisarz krulewicza J[ego]M[o]sci a kumą Wielmozna Jej M[o]sć Pani Kopenawzowa:	

Folio 95v

13a [tertia decima] May	Maius annus 1718 Admodum R[everen]dus Domin[us] Stephanus Mikołaiowicz Oley okrzcił Cure J[ego]M[ości] Pana Mikołaia Steckiewicza Doktora Medicinae y Małząki Marianny niebirzmuiąc ktorey dał Imie Krcone Zofia Kumem był J[ego]M[o]sc Pan Krzystof Augustinowicz Sędzia y Dyrektor Naciey Ormię[skiej] kumą Jeg[o] [Jej] M[iło]sc Pani Krzystofowa Steckiewiczowa.	

29a [undetricesima] Maÿ	A[dmodum] R[everen]d[us] D[omi]n[us] Gabriel Stefanowicz Okrzcił Syna J[ego]M[ości] Pana krzÿstofa Zadÿkiewicza y Anny Małząki dał mu Imie krz[cz]one Felix a birzmowane Szczepan Kumem był J[ego]M[ość] Pan Bartłomiey Kaprani kumą J[ej]M[ość] P[ani] Rozalia Jakubowa Muratowiczowa.	
24 Junÿ	Anno 1718 Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Vartanus Melkonewicz Vicarius Ec[c]l[esi]ae Archicathedralis Leopol[iensis] Armenoru[m] baptizavit Curke Pana Grzegorza Achnazara y katarzyny Małząki, dał iey Imię krzcone Konstancia a birzmowane Franciska Kumem był J[aśnie] P[an] Krzystof Zadykiewicz, kumo J[aśnie] P[ani] Szymunowa Maryanna# Zadykiewiczowa. [#imię zapisane pod imieniem “Szymunowa”]	
23 Julÿ	PerIllustris et Admodum R[everen]d[us] D[ominus] Joannes Lazarus Augustinowicz Decanus et Officialis Armenoru[m] in Spiritualibus okrzcił Syna J[ego]M[ości] Pana Stefana Nikorowicza y Efrozynÿ Małząki, dał mu Imie Krzcone Stanisław Kostka, a bierzmowane Grzegorz Kumem był J[ego]M[ość] Pan Michał Pruski. Kumą J[ej] M[ość] Pani Anna Brzozowska Regentowa Grodzka Lwowska.	
1a [prima] Septembris	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Borszczowski okrzcił Curke P[ana] Jana Azadowicza y Zofiey Małząki, dał iey Imie krzcone Rozalia a birzmowane Anna. Kumem był P[an] Michał Łagowski, kumą P[ani] Antoniowa kasprowiczowa Zofia.	

Folio 96

25 Septem[bris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Vicarius E[cclesiae] L[eopoliensis] A[rmenae] okrzcił Syna P[ana] Bernata Bernackiego y Katiarzyny Małząki, dał mu Imie	

	Krzcone Szczepan, a birzmowane Krzystof. kumem był J[ego]M[o]sc X[iądz] Stefan Stefanowicz Rozka [Roszka] Dziekan Stanisławowski, kumą J[aśnie] P[ani] Teodorowa Bernatowiczowa do krzctu, do Birzmowania P[an] Grzegorz Zachnowicz z Panią Katharzyną Derszymunowiczową.	
10a [decima] Novemb[ris]	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz Vicarius E[cclesiae] L[eopoliensis] A[rmenae] okrzcił Syna P[ana] Teodora Bogdanowicza y Anny Małząki, dał mu Imie krzcone Grzegorz, a birzmowane Marcin. kumem do krztu był P[an] Krzystof Zadykiewicz z Panio Heleno Pirumowiczową. do Birzmowania zas kumem był Pan Margos Cudzoziemiec z P[anią] Marianną Derszymunowiczową.	
1a Januarÿ	Ann[us] Domini 1719 Ad[modum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz Custos E[cclesiae] L[eopoliensis] A[rmenae] okrzcił Syna i[n]certorum Parentum, ktoremu dał Imie Krzystof. Kumem bÿł P[an] Krzystof Wartanowicz, kumą Panna Anna Piotrowiczuwna.	
4 Januarÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodat[us] G[regorius] Nikorowicz Vicarius E[cclesiae] L[eopoliensis] A[rmenae] Okrzcił Curke P[ana] Szymuna Nikorowicza ÿ Rozy Małząki Bernatowiczowny#, dał iey Imie krzcone Katarzÿna a birzmowane Zofia, kumem był J[aśnie] P[an] Mikołay Aniołek S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] kumą J[aśnie] Pani Krzystofowa anna Steckiewiczowa Sendzina O[rmian] L[wowskich]. [#imię i nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
30a Januarÿ	Ad[modum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz Pr[a]eposit[us] ArchiCath[edralis] Le[opoliensis] Arm[enae] baptisavit infantem okrcił Curke P[ana] Łazara Kirkorowicza y Marianny Małząki, dał iey Imie krzcone Zofia, a birzmowane Marianna, kumem był P[an] Grzegorz Zachnowicz, kumą Pani Janowa Kopcykowa Marÿanna.	
1719	die 1ma [prima] Aprilis Adm[odu]s R[everendus] D[omi]nus Deodat[us] Borszczowski Baptizavit	

	Infantem No[min]e Joannem et Confirmavit eund[em] No[min]e Gregorium, H[onoratorum] Martini Misiewicz et Helen[a]e Hanusuwn[a]e Conjugum Legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro fonte N[obilium] Nicolao Bernacki et Catharina Derszymunowiczowa. [Uw.: cały wpis został skreślony.]	

Folio 96v

5a [quinta] Februa[rii]	Annus D[omi]ni 1719 Per Illustris et Admodu[m] R[everen]d[us] D[omi]-n[us] Joannes Lazarus Augustinowicz Decanus et Officialis in Spiritualibus Arm[enicalis] okrzcił Curke Pana Augustina Abramowicza y Katharzyny Małząki, dał iey imie krzcone Rozalia abirzmowane Zofia, kumem był P[an] Mikołay Saagowicz z Panią Antoniową Kasprowiczową.	
4a [quarta] Martÿ	Admodu[m] R[everen]d[us] Domin[us] Stephanus Oley Vicarius Okrzcił Syna Pana Łukasza Saagowicza y Marianny Małząki, dał mu Imie krzcone Grzegorz a Birzmowane Mikołaÿ kumem był Pan Mikołay Wartanowicz, kumą Pani Mikołaiowa Saagiewiczowa.	
17a [septima decima] Martÿ	Admodu[m] R[everen]d[us] D[omi]n[us] Vartanus Melkonewicz Pr[a]eposit[us] Cathedraly [Cathedralis] okrzcił Syna Bogdana Cudzoziemca y Anny Małząki, dał mu Imie krzcone Grzegorz, abierzmowane Jozef kumem był P[an] Gabriel Zachariaszewicz, kumą Pani Teresa Margosowa.	
21a [vicesima prima] Martÿ	Admodu[m] R[everen]d[us] D[omi]n[us] Andreas Pirumowicz Custos Ec[c]l[esi]ae A[rchicathedralis] L[eopoliensis] A[rmenae] Okrzcił Curke Pana Mikołaia Łatynowicza y Teressy Małząki, dał iey imie krzcone Katharzyna a Birzmowane Teressa kumem był Dawid Cudzoziemiec ze Spitalia kumą Saagowa ze Spitala.	

28a [duodetricesima] Martÿ	Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Andreas Pirumowicz Custos Ec[c]l[esi]ae A[rchicathedralis] L[eopoliensis] A[rmenae] okrzcił Curke Pana Szymuna Zachariaszewicza# y Zuzanny Małząki, dał iey Imie krzcone Anna, a birzmowane Benedikta kumem był Pan Krzystof Arakiełowicz, kumą Panna Barbara Steckiewiczuwna. [#nazwisko zapisane nad skreślonym nazwiskiem: "Łatynowicza"]	
6a [sexta] Maÿ	Admodum R[everen]d[us] D[omi]nus Stephanus Ollij Pr[a]eposit[us] S[anc]tae Crucis Vicari[us] Archicathedralis E[cclesiae] Leop[oliensis] Arm[enae] okrcił Curke J[aśnie] Pana Grzegorza Augustinowicza S[ędziego] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] y Anny Małząki, dał iey Imie krzcone Zofia, a bierszmowane Antonina, kumem był P[an] Jozef Jaskiewicz, kumą Pani Szymunowa Nikorowiczowa Rozalia.	

Folio 97

23a [vicesima tertia] Maÿ	Annus D[omi]ni 1719 Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Vartanus Melkonewicz Pr[a]eposit[us] Cathedralis Leop[oliensis] Arm[enorum] Okrzcił Curke Pana Szymuna Mowsesowicza y Anny Małząkow dał iey Imie krzcone Justyna a birzmowane Helena kumem był J[ego]M[ość] P[an] Mikołay Aniełek S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] z Panią Heleną Pirumowiczową.	
27a [vicesima septima] Maÿ	Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Vartanus Melkonewicz Pr[a]epositus Cathedralis Leop[oliensis] Arm[enorum] okrzscił Syna J[aśnie] Pana Krzystofa Deragopowicza y Barbary Małząkow, dał mu Imie krzcone Mikołay a birzmowane Antoni, kumem [był] J[ego] M[ość] P[an] Jakob Muratowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] z Panią Marianną Steckiewiczową.	

7a [septima] Junÿ	Admodum R[everen]d[us] Christophorus Bernatowicz Pr[a]epositus S[anc]tae Annae Okrzscił Curke J[aśnie] Pana Szymuna Zadykiewicza y Marian[n]ÿ Małząki, dał iey Imie krzcone Rypsyma, birzmowane Orszula, kumem Był J[ego]M[os]sc Pan Jan Jaskiewicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] z J[aśnie] Panią Heleną Stefanowiczową.	
4 Julÿ	PerIllustris et Admodum R[everen]d[us] D[omi]-n[us] Joannes Lazarus Augustinowicz Administrator Leopoli[ensis] Armenoru[m] Archiep[isco]patus Decanus et Officialis in Spiritualibus Okrzcił Syna Pana Michała Głowackiego y Marianny Małząki, dał mu Imie krzcone Kaietan a bierzmowane Jan Krzciciel, kumem był Pan Gabriel Nurkiewicz z Panią Szymonowo Steckiewiczową.	
10 Julÿ	A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Faruchowicz Vicarius E[cclesiae] A[rchi]-C[athedralis] L[eopoliensis] Arm[enae] okrzcił Curke Pana Zachariasza Czaykowskiego y Marianny Małząki dał iey Imie krzcone Zofia a bierzmowane Rozalia, kumem był Pan Mikołay kopczyk z Panią Antoniową Kasprowiczową Zofio.	
19 Julÿ	PerIllustris et A[dmodum] R[everendus] D[omi]-n[us] Joannes Lazarus Augustinowicz Administrator Archiep[isco]patus Leopolien[sis] Armenoru[m] Decanus et Officialis in Spiritualibus Okrzcił Curke J[aśnie] Pana Grzegorza Bernatowicza S[ędziego] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] y dire-	

Folio 97v

	ktora, y Katarzyny Małząki. dał iey Imie krzcone Magdalena abierzmowane Salomea, kumem był J[ego]M[ość] Pan Krzystof Augustinowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] y Direktor z J[ej]M[ością] Panio Katharzyną Derszymunowiczową.	

28 Julÿ	PerIllustris et Admodum R[everen]d[us] D[ominus] Joannes Lazarus Augustinowicz Administrator Archiep[isco]patus Leopoli[ensis] Armeno[rum]. Decanus et Officialis in Spiritualibus Okrzcił Curke J[aśnie] Pana Dominika Jaskiewicza y Zofiey Małzonkow. dał iey imie krzcone Feliciana a bierzmowane Anna kumem był J[ego]M[ość] P[an] Krzystof Augustinowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] y Direktor z J[ej] M[ością] Panio Janową Steckiewiczową Di[r]ektorowo.	
26 Augusti	Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Andreas Pirumowicz Custos Okrzcił Curke P[ana] Jana Lubczynskiego y Anny Małząkow, dał iey imie krzcone Marianna abierzmowane Anna, kumem był Pan Jakob Matyaszewicz z Panią Anną Mikołaiowo# Kopczykową. [#imię zapisane linijkę wyżej]	
6 9bris [Novembris]	Admodu[m] R[everen]d[us] D[omi]n[us] Gabriel Stephanowicz Okrzcił Curke Pana Krzystofa Zadykiewicza y Anny Małząkow, dał iey Imie krzcone Fruzyna a bierzmowane Franciska, kumem był Pan Gabriel Zadykiewicz, z Panią Fruzyną Kaznosową.	
29 Februa[rii] A[nn]o 1720	Admodu[m] R[everen]d[us] D[ominus] Christophorus Faruchowicz Okrzcił Syna Pana Gabriela Balsama y Zophiey Małząkow. dał mu Imie krzcone Grzegorz a bierzmowane Sergiusz, kumem był Pan Teodor Kirkorowicz ze Stanisławowa kumą Pani Stefanowa Bogdanowiczowa.	
Anno D[omi]-ni 1719 d[ie] 29 8bris [Octobris]	Admod[u]m R[everen]d[us] Pater Petrus# Prasołowicz Bacalaure[us] Religionis S[ancti] Dominici w kosciolie maiętnosci OO [Ojców] Dominikanow podczas grasuiącego Powietrza naten czas okrzcił Syna Pana Teodora Bogdanowicza y Anny małząki dał mu Imie# [niepodane] kumem był Pan Tomasz Cebulski z Panio Juzefową Salewiczową [Galewiczową?], potym we Lwowie Adm[o]du[m] R[everen]dus Vartanus Melkonewicz Pr[a]epositus et Vicarius Ec[c]l[esia]e Arm[enae] Leop[oliensis] An[n]o 1720 d[ie] 4 Martÿ	

	Bierzmowal we Lwowie tegoz dał mu Imie tez kumem był X[iądz] Deodaty Borszczowski z Panio Marianną Melkonowiczową. [#imię zapisane linijkę wyżej] [#fragment “dał mu imię” zapisany linijkę wyżej]	

Folio 98

	A[nn]o D[omi]ni 1720 d[ie] 16 #Aprilis Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Gregorius Steckiewicz Pr[a]esbiter Arm[enicus] Okrzcił Curke J[aśnie] P[ana] Mikołaia Steckiewicza Doktora y Marianny Małząki dał iey Imie krzcone Feliciana, ale nie bierzmował. Kumem był J[ego]M[ość] Pan Dominik Jaskiewicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] kumą J[aśnie] Pan[n]a Barbara Steckiewiczuwna. [#skreślone słowo „Febru”]	
	A[nn]o 1720, d[ie] 23 #Aprilis Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Andreas Pirumowicz Custos Ec[c]le[siae] ArchiCa[t]h[e-dra]ly [Archicathedralis] Leop[oliensis] Arm[enae] Okrzcił Syna Pana Piotra Pirumowicza y Marianny Małząki dał mu Imie krzcone Grzegorz, abierzmowane Łazarz. Kumem był J[ego]M[ość] P[an] Krzystow Augustinowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] y Dyrektor, kumą J[ej] M[ość] Pani Janowa Steckiewiczowa Dyrektorowa. [#skreślone słowo „Febru”]	
	A[nn]o 1720, d[ie] 27 Aprilis Ad[modu]m R[everen]d[us] D[omi]n[us] Gregorius Steckiewicz Pr[a]esbiter Arm[enicus] Okrzcił Syna Pana Grzegorza Achnazarowicza y Katarzyny Małząki dał mu Imie krzcone Krzystof a bierzmowane Woÿciech kumem był J[egomość]	

	X[iądz] Walęty Bilinski kumą Pani Fruzyna Kaznosowa.	
	27 Aprilis Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Andreas Pirumowicz Custos Ec[c]le[siae] Leop[oliensis] Arm[enae] Okrzcił Curke Pana Szymuna Kopczyka y Zuzanny Małząki dał iey imie krzcone Konstancia a bierzmowane Katarzyna kumem był Pan Stefan Steckiewicz kumo Pani Anna Kopczykowa Stara#. [#słowo zapisane linijkę wyżej]	
	27 Aprilis Adm[o]d[u]m R[evere]nd[us] D[omi]n[us] Stephanus Faruchowicz Vicarius Ec[c]le[siae] Arm[enae] Leop[oliensis] Okrzcił Curke Pana Marcina Mesira y Heleny małząki kumem był X[iądz] Arutiun kumo Pani Zofia Hoanowa.	
	1a [prima] Maÿ Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Andreas Pirumowicz Custos Ec[c]le[siae] Leop[oliensis] Arm[enae] Okrzcił Curke Pana Jakuba Bernatowicza y Zuzanny Małząki dał iej Imie krzcone Anna# a Bierzmowane Katarzyna kumem był P[an] Teodor Bernatowicz z P[anią] Jakubowo Pirumowiczową. [#imię zapisane nad skreślonym imieniem „Marianna”]	
	3a [tertia] Maÿ Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Deodat[us] Nikorowicz Pr[a]eposit[us] Sniatyniensis Eccle[siae] Arm[enae] Okrzcił Curke Pana Łazara Grzegorzewicza y Marianny Małząki dał iey Imie krzcone Katarzyna a bierzmowane Anastazia kumem był Pan Michał Łagoski kumo Pani Grzegorzowa Zachnowiczowa.	
	4a Maÿ Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Vartan[us] Melkonewicz Pr[a]eposit[us] ArchiCathedralis	

	Leop[oliensis] Arm[enorum] Okrzcił Curke Pana Kazimirza Haperdÿ Mikolewicza# [Mikołajowicza] ÿ Anny Małzą[ki] [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	

Folio 98v

	dał iey Imie krzcone Zofia abierzmowane Anna kumem był J[aśnie] Pan Dominik Jaskiewicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] kumą J[ej]M[ość] Pani Krzystofowa Augustinowiczowa Direktorowa N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej].	
	A[nn]o 1720 5 Aprilis Illustrissim[us] et R[everen]d[issi]m[us] D[omi]nus Joannes Thobias Augustinowicz DEI et Ap[osto]-licae Sedis Gra[tia] Archiep[isco]p[u]s Leop[oliensis] Arm[enorum] per totum Regnum Poloniae M[a]g[num] D[ucatum] L[ithuaniae] Ep[isco]p[u]s Moldaviae et Valachiae Ep[isco]-p[u]s Asistens Troni S[ancti]s[si]mi Pr[ae]-latus Domesticus Papae Okrzcił Syna J[ego] M[ości] Jakuba Muratowicza S[ędziego] N[acji] O[rmiańskiej] y Rozy Małząkow dał mu Imie krzcone Stanisław a bierzmowane Grzegorz. kumem był Pan Stefan Steckiewicz kumą Pani Jakubowa Pirumowiczowa.	
	A[nn]o 1720 21 Maÿ Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Gabriel Stefanowicz Prysbiter Arm[enorum] Okrzcił Curke J[aśnie] P[ana] Szymuna Zadykiewicza y Marianny Małząkow dał iey Imie krzcone Anna a bierzmowane Magdalena kumem był J[aśnie] P[an] Dominik Jaskiewicz z J[aśnie] P[anią] Janowo Jaskiewiczową.	
	A[nn]o 1720 d[ie] 23 Junÿ Illustrissim[us] et Reverend[issim]us D[omi]n[us] Joannes Tobias Augustinowicz DEI et Ap[osto]licae	

	Sedis Gra[tia] Archiep[isco]p[u]s Leop[oliensis] Arm[enorum] necnon Episcop[us] assistens Troni S[anctis]s[i]mi Pap[a]e Clementis XI# et pr[a]e-lat[us] Domesticus eiusdem S[edi]s Confirmavit in Festo S[anctis]Sim[a]e Trinitatis publice in Ec[c]-l[esi]a ArchiCathedrali Leop[oliensi] Arm[enorum] Filium [nomine] Franciscum Nobilis et Spectabilis D[omi]ni Jacobi Muratowicz Judicis Armenorum ac Rosaliae Coniugum Legitimorum cui nomen inpositum est levante a Confirmatione Adm[o]-d[u]m R[everen]do Andrea Pirumowicz Custode E[cclesiae] L[eopoliensis] A[rmenae]. Qui Baptisat[us] fuit Hodororstawie in Ec[c]-l[esi]a Parochiali A[nn]o 1710 d[ie] 15 7bris [septembris] a R[everen]do D[omi]no Stanislao Rozmusiewicz Pr[a]eposito Horodostaviensi Levantib[us] [d]e Sacro fonte D[omi]no Francisco Ducci Mercatore Italo et D[omi]na Felicianna Caprania Civis et Mercatoris Leopol[iensis] Consorte Juxta Testimonium pr[a]esentatum ab eodem qui baptisavit et de Nomine Supra expressum. [#nadpisane]	
	A[nn]o 1720 d[ie] 13 Augusti PerIllustris et Admodum R[everen]d[us] D[omi]-n[us] Joannes Lazarus Augustinowicz Decan[us] et Officialis Ec[c]le[siae] Metropolitanae Leop[oliensis] Arm[enae] Okrzcił Curke P[ana] Michała Głowackiego y Marianny małząki# dał Jey Imie krzcone Zuzanna abirszmowane Zofia kumem był X[iądz] Deodat Borszczowski Vica-r[i]us koscioła ormi[ańskiego]. kumo Pani Zofia Matiaszewiczowa. [#imię oraz słowo „małząki” zapisane linijkę wyżej] [Uw.: w prawym dolnym rogu karty notatka liczbowa:] 1740 1720 20	

Folio 99

	A[nn]o 1720 d[ie] 19 Augusti Admodum R[everen]d[us] Stephan[us] Oliey Pr[a]eposit[us] Sanctae Crucis Vicari[us] Ec[c]-l[esia]e L[eopoliensis] A[rmenae] okrzcił Curke Pana Jana Azadowicza y Zofiey Małząki dał iey Imie krczone Anna abierzmowane Teressa. kumem był Pan Jędrzey Łatynowicz z Panią Marianną Derszymynowiczową.	
	A[nn]o 1720 8 8bris [Octobris] Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Christophorus Bernatowicz Pr[a]eposit[us] S[ancte] Annae Okrzcił Syna Pana Szymuna Nikorowicza y Rozy Małząki dał mu imie krzcone Krzystof a birzmowane Franciszek kumem był J[egomość] X[iądz] Andrzey Pirumowicz kustos k[ościoła] O[rmiańskiego] L[wowskiego] z Panną Anną Bernatowiczowną.	
	A[nn]o 1720 21 9bris [Novembris] PerIllustris et Admodum R[everen]d[us] D[omi]-n[us] Joannes Lazarus Augustinowicz Decanus et Officialis Archicathedrae Arm[enae] Leop[oliensis] okrzcił Curke P[ana] Augustina Abramowicza y Katarzyny Małząki dał iey imie krzcone Barbara a Birzmowane Katarzyna, kumem Był P[an] Jan Matuszewski z Panią Katarzyno Soiową.	
	A[nn]o 1720 21 10bris [Decembris] Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Andreas Pirumowicz Custos E[cclesiae] L[eopoliensis] A[rmenae] Okrzcił Curke Pana Michała Faruchowicza y Magdaleny Małząkow dał iey imie krzcone Marianna, a Birzmowane Zofia kumem był P[an] Gabriel Balsamowicz z Panio Heleno Pirumowiczową.	
	A[nno] 1720 1 10bris [Decembris] Podczas Powietrza w Zwinnigrodzie Illustrissi-m[us] et Reverendissim[us] D[omi]n[us] Joannes	

	Thobias Augustinowicz Archiep[isco]p[u]s Leopo[liensis] Armen[orum] etc. etc. Okrzcił Curke P[ana] Gabriela Zadikiewicza y Barbary Małzonkow, tempore grassantis Pestis na ten czas w Zwinnigrodzie dał iey Imie krzcone Anna, tez y Birzmował. kumem był J[ego]M[osc] P[an] Grzegorz Augustinowicz z Panią Katarzyno Łatynowiczową.	
	A[nn]o 1721 4 Martÿ Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Ignati[us] Lazurowicz Okrzcił Curke Pana Beniamina Szulca y Barbary Małząkow dał iey Imie krzczone Magdalena a Birzmowane Katarzyna, kumem był J[ego]M[ość] Pan Kazimirz Kirkor z Panią Katarzyną Lazurowiczową.	
	A[nn]o 1721 8 Aprilis Admodum R[everen]d[us] D[omi]n[us] Christophour[us] Faruchowicz Okrzcił curke	

Folio 99v

	Pana Gabriela Balsama y Zophiey Małząkow dał iey Imie krzcone Rypsyma a birzmowane Helena kumem Był P[an] Marcin Balewicz kumo Pani Szymunowa Rozalia Nikorowiczowa.	
	Anno D[omi]ni 1721 29 Maj Adm[odum] R[everen]d[us] D[omi]nus Christophorus Bernatowicz Praepositus Eccl[esi]ae Armenae S[anctae] Annae Okrscił Curkę Pana Jakuba Bernatowicza y Zuzanny Piramowiczowny# Małząkow dał iey Imie krsczone Anna a birzmowane Teressa, Kumem był J[ego]M[osc] Pan Jakub Muratowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] Kumo Pani Theodorowa Anna Bernatowiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	

	Anno D[omi]ni 1721 die 26 Octobris Ad[modum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz Praepositus Eccl[esi]ae Arch[i]-Cath[edralis] Arme[nae] Leopoliensis okrscił Syna Pana Theodora Bogdanowicza y Anny Małzonkow dał mu Imie krzsczone Jan, a birzmowane Adam kumem był P[an] Jan Lewandowski kumą Teressa Juzefowa.	
	Anno D[omi]ni 1721 die 21 Decembris Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Andreas Pieremowicz Vicarius Eccl[esi]ae Arch[i]-Cath[edralis] Arme[nae] Leopoliensis Okrscił Corke Pana Piotra Pieremowicza y Marianny Małżonkow. dał iey Imie krsczone Katarzyna a Birzmowane Helena kumem był P[an] Jozef Steckiewicz, kumą Pani Helena Pieremowiczowa Wdowa.	
	Anno Domini 1721 die 6 Decembris Ill[ustrissi]mus Ad[modum] R[everen]dus Dominus Joannes Thobias Augustinowicz Archie[pisc]opus Leopoliensis Armenorum baptizavit Infantem Magnifici D[omi]ni Nicolai et Mariannae Steckiewicz Coniugum, cui imposuit Nomen Caietanus, levantibus a Sacro fonte Ill[ustrissi]mo D[omi]no Potocki Excubiarum Prefecto Lithuaniae; et Ill[ustrissi]ma D[omi]na Ducissa Campestri Rzewuska.	
	Anno D[omi]ni 1721 die 29 Decembris Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonowicz Praepositus Eccl[esi]ae Arch[i]-Cath[edralis] Arme[nae] Leopoliensis Okrscił Curke Pana Łazara Kirkorowicza y Maryanny Małzonkow dał iey Imie krsczone Anna, a birzmowane Helena kumem był Pan Jan Wakowski, kumą Pani Helena Pieremowiczowa.	
	Anno D[omi]ni 1722 die 3 Januarÿ Adm[odum] R[everendus] Dominus Stephanus Faruchowicz Vicarius Eccl[esi]ae Armenae ArchiCathedralis Leopoliensis okrscił Syna Pana Stefana Muratowicza Cudzoziemca y Katarzyny	

	Małzonkow dał mu Imie krsczone Antoni a birzmowane Stefan, Kumem był P[an] Stefan Makarowicz kumą Pani Gabrielowa Duszenkowa.	

Folio 100

	Anno D[omi]ni 1722 die 4 Januarÿ Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Steckowicz Baptizavit Infantem Nobilium N[obilis] N[obilis] Joannis et Mariannae Jaskiewicz J[udicis] N[ationis] Ar[menae] Leop[oliens]i[s] Conjugum Legitimorum, Nomine Antonium. eunde[m] et Confirmavit Nomine Caietanum, Levantibus eum de Sacro fonte NN HH [Nobilibus et Honoratis] Lazaro Steckiewicz et Barbara Minasiewiczowa J[udice]N[ationis]A[rmenae]L[eopoliensis]	
	Annus D[omi]ni 1722 die 10 February Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pieremowicz Vicarius Eccl[esi]ae Arch[i]- Cath[edralis] Arme[nae] Leopoliensis Okrscił Dwoie Blizniąt Corke y Syna P[ana] Balcera Muratowicza Cudzoziemca y Anny Małzonkow. dał imie krzczone Jozef [a] Birzmowane Krzysztow Curce zas Imie dał krzczone Anna birzmowane Rozalia, kumami byli P[an] Krzyrz[t]ow Męzynski [i] P[ani] Katarzyna Deriakubowiczowana. Item kumem był Manug Jakubowicz [i] Rozalia Bogdanowiczowa.	
	Anno D[omi]ni 1722 die 27 Februari Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Joannes Lazarus Augustinowicz Officialis et Decanus Eccl[esi]ae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis ba[p]tizavit Infantem Nomine Jozephum et Confirmavit nomine Joannem. Augustini Abrahamowicz et Catharinae Conjugum Legitimorum. levantibus de Sacro Fonte Joanne Vakowski et Helena Piremowiczowa Vidua.	

	Anno D[omi]ni 1722 die 12 Martÿ A[modum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz Vicarius Eccl[esi]ae Leop[oliensis] Arm[enorum] okrzscił Sÿna S[z]lachetnego P[ana] Stefana Nikorowicza ÿ Eufrozÿnÿ Tebenczanki, ktoremu krzsczone Imie dał Juzef a Birzmowane Ludwik, kumem bÿł Imć P[an] Stefan Tebinka Sendzia Nacÿeÿ Orm[iańskiej] Lwows[kiej] z Imcią Panią Rozalią Nikorowiczową.	
	Anno D[omi]ni 1722 die 27 Martÿ Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz Praepositus Eccl[esi]ae ArchiCath[edra]lis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Gregorium, et Confirmavit [nomine] Nicolaum. Joannis Azadowicz et Zophiae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro fonte Nicolao Łatynowicz et Catharina Derszymunowiczowa.	
	Anno D[omi]ni 1722 die 31 Martÿ Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Stefanowicz Capellanus Eccl[esi]ae ArchiC[athedralis] Leop[oliensis] Armenae Okrscił Curke J[ego]M[ości] Pana Dominika Jaskiewicza Sędziego N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] y Zofiey Małzonkow dał iey Imie krsczone Katarzyna a birzmowane Magdalena Kumem był J[ego]M[ość] P[an] Grzegorz Bernatowicz Direktor i Sędzia N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] Kumem [kumą] J[ej]M[ość] Pani Maryanna Doktorowa Steckiewiczowa.	
	Anno D[omi]ni 1722 die 10 Aprilis Adm[odum] R[everendus] Stephanus Ollÿ Po[e]-n[it]en[tiar]ius et Vicarius Eccl[esi]ae Cathedralis Armenae Leopoliensis okrscił Syna Pana Eliasza Cudzoziemca y Heleny Małzonkow dał mu Imie krsczone Jan a birzmowane Gabriel, Kumem był Pan Nami [?] Seferowicz Cudzoziemiec kumą Pani Katarzyna Balewiczowa.	

Folio 100v

	Anno D[omi]ni 1722 die 16 Aprilis Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Andreas Pirumowicz Vicarius Eccle[siae] ArchiCat[he]dr[al]is Armenae Leopol[iensis] Baptizavit infantem Nomine Theresam et Confirmavit Zophiam Simeonis Zachariaszewicz et Zuzannae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro Fonte Jacobo Muratowicz Judice Armaeno [sic!] et Marianna Augustinowiczowa.	
	Anno D[omi]ni 1722 die 20 Aprilis Adm[odum] R[everendus] Dominus Andreas Pieremowicz Vicarius Eccle[siae] Archicathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Adalbertum et Confirmavit Gregorium. Nicolai Łatynowicz et Teressae Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacro Fonte Adm[odum] R[everen-do] D[omino] Christophoro Bernatowicz Praeposito S[anctae] Annae et Ursula Minasiewiczowa.	
	Anno D[omi]ni 1722 die 26 Aprilis Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz Vicarius et Praepositus Eccl[esi]ae ArchiCath[edralis] Eccl[esi]ae [sic !] Armenae Leopoliensis baptizavit Infantem Nomine Catharinam et Confirmavit Alexandram. Christophori Zadykiewicz et Annae ConJugum Legitimorum Levantibus de Sacro fonte Stanislao Burzyndzki [Burzynski ?] et Effrosina Kaznosowa.	
	Anno D[omi]ni 1722 die 21 Junij Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Michael Butachowicz Prothonotarius Ap[osto]licus Baptizavit Infantem Nomine Caietanum et Confirmavit Petrum, Jacobi Muratowicz et Rozaliae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte Adm[odum] R[everendo] Patre Caietano Cottoni Theatino, Clerico Regulari et Zophia Chodikiewiczowa.	
	Anno Do[mi]ni eod[em] die 22 Junij [Juni] Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Vartanus Melkonewicz Praepositus Eccl[esi]ae ArchiCath[edralis] Armenae Leopo[liensis] Baptizavit Infantem Nomine Gregorium et Confirmavit Joannem Gregori Achnazar et	

	Catharinae Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacro Fonte Stanislao Bursztynowicz et Effrosina Kaznosowa.	
	Anno D[omi]ni 1722 d[ie] 29 7bris [septembris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Christophorus Bernatowicz Praep[osi]tus S[anctae] Annae Baptizavit Infantem nomine Catharina[m] eandem Confirmavit Felicianna[m] Gabrielis Augustinowicz et Annae Bernatowiczowna Conjugum Leg[iti]morum filia[m] Levantibus [d]e Sacro fonte No[bi]lib[us] et H[ono]ratis Dominico Jaskiewicz et Anna Christoph[owa] Augustinowiczowa ac Zacharia Bernatowicz et Barbara Jacob[owa] Minaszewiczowa Judicib[us] N[ationis] Arm[en]ae Leopoliensis.	
	Anno D[omi]ni 1722 die 29 Octobris Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Vartanus Melkonewicz Praepositus Eccl[esi]ae Cath[edralis] Armenae Leopo[liensis] Baptizavit Infantem Nomine Susannam et Confirmavit Rosaliam Theodori Bogdanowicz et Annae Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacro Fonte Josepho Steckiewicz et Rosalia Bogdanowiczowa.	

Folio 101

	Anno D[omi]ni 1722 die 2 Novembris Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pieremowicz Vicarius Eccl[esi]ae Cath[edralis] Ar[menae] Leopo[liensis] Baptizavit Infantem Nomine Gregorium et Confirmavit Theodorum Jacobi Bernatowicz et Susannae Piramowicz# Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro fonte Zacharia Bernatowicz et Anna Augustinowiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
	Anno D[omi]ni 1722 die 19 Xbris [Decembris] A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Christophorus Bernatowicz Praep[osi]tus S[anctae] Annae Baptizavit Infante[m] no[mi]ne Gregoriu[m], et confirmavit eundem Nicoalu[m] Joannis Wakowski et Mariannae Minaszewiczowna Conjugum	

	Legitimorum. Levantibus eum [d]e Sacro fonte quodam paupere Seniculo n[omi]ne Francisco et Sophia Nicolai Antonowicz Aurifabris Consorte.	
	1723 Anno D[omi]ni 1723 die 1ma [prima] January Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pieremowicz Vicarius Eccl[esi]ae Cathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Frusinam et Confirmavit Mariannam Gregorÿ Augustinowicz et Theressae Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro Fonte Magnifico D[omi]no Jacobo Muratowicz Judice Nationis Armenae et Marianna Steckiewiczowa.	
	Annus Domini 1723 mensis Januarius Die 11 eiusd[em] mensis PerIllu[stri]s et Adm[odum] R[evere]ndus D[omi]-nus Joannes Lazarus Augustinowicz Officialis et Decanus Eccl[esi]ae Cathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Barbaram, et Confirmavit Rosaliam, Michaelis Głowacki et Mariannae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro Fonte Magnifico Domino Joanne Wilczek Scabino Leopoliensi, et Rosalia Muratowiczowa.	
N[ota] B[ene] haec Inscriptio debebat esse in loco illo ubi tale Signu[m]# esse duo folia et videbis. [#narysowana kratka będąca znakiem, pod którym na następnej karcie należy odnaleźć wpis]	A[nn]o D[omi]ni 1725 die 24 9bris [Novembris] R[everendus] D[ominus] Gregorius Steckiewicz Vicari[us] Eccl[esi]ae Arm[enae] Baptizavit Infantem No[min]e Catharinam et Confirmavit Teresiam NN [Nobilium] Simeonis Zachariaszewicz et Mariannae Faruchowiczuwna Conjugum Legitimorum, Levantibus [d]e S[acr]o Fonte N[obili] N[obili] [Nobilibus?] Nicolao Zachariaszewicz et Marianna Augustinowiczowa:	

	PerIll[ustri]s et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]-nus Joannes Lazarus Augustinowicz Officialis et Decanus Eccl[esi]ae ArchiCathedr[alis] Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Mariannam et Confirmavit Zophiam, Augustini Abramowicz et Catharinae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte Magnifico D[omi]no Gabriele Dudafsi [?] Rothmagistro Serenissimi Regis Augusti et Reipublicae et Zophia Kasprowiczowa.	

Folio 101v

18	Annus D[omi]ni 1723 Februarius Perillustris et R[everen]dis[s]im[us] D[omi]n[us] Stephanus Olley Baptisavit Infantem dedit ei nomen in baptismate Joseph[us] et in Confirmatione Sergy D[omi]no[rum] Joannis et Mariannae Jaskiewicz Coniug[um] Leg[itimorum] Levantibus [d]e Sacro Fonte Dominico Jaskiewicz et Barbara Bogdanowiczowa et Josepho Jaskiewicz et Catharina Bogdanowiczowa.	
	13 Martÿ Admodum R[everendus] Dominus Paschalis Szymonski Poenitentarius Orientalium Baptizavit Infantem Nomine Gregoriu[m] et Confirmavit Josephum Nicolais Steckiewicz Doctoris et Mariannae Coniugum Legitimorum. Levantibus de Sacrofonte [sic!] Joanne de Sebastia Civitate Orientali et Ursula Carkowa. Die 13 Martÿ.	
	27 Maÿ Die 27 Maÿ A[dmodum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz vicari[us] Ecclesiae Leopolien[sis] Baptizavit Infantem Nomine Ignatium et confirmavit Antonium NN [Nobilium] Simonis et Rozaliae	

	Nikorowiczow coniugum legitimorum Levantibus de Sacrofonte [sic!] Do[mi]no Stefano Nikorowicz et Marianna Augustÿnowiczowa Sabatowa.	
	Regestrum Baptisatoru[m] et Confirmatoru[m] Sub tempus Subdelegatae visitationis apostolicae Illustrissimi Excellentissimi et Reverendissimi Domini Domini Stanislai Josephi de Bezdan Hosy [Bezdany?] Episcopi Camenecen[sis] abbatis perpetui Czerwinen[ensis] productum revisum et subscriptum. D[ie] 26 July 1723 Mathias Flaszynski archidiaconus Camen[ecensis] Decanus Coll[egiat]ae Opatovie[nsis] praedictae visitationis Secretarius.	
	2 7bris [Septembris] Die 2 Septembris Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz Praepositus, et Vicari[us] Eccl[esi]ae Cathedr[ali]s Arm[en]ae Baptizavit Infante[m] nomine Salomeam, et Confirmavit Feliciannam M[agnifici] D[omi]ni Jacobi Muratowicz Judicis N[ationis] A[rmenae] et Rosaliae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte Nicolao Kartumel, et Anna Bogdanowiczowna.	

Folio 102

	Die 27 Septembris Adm[odum] Reverendus Dominus Gregorius Steckiewicz Concionator Ec[c]le[siae] Armenae Archicathedralis baptizavit Infantem Nomine Teresiam et Confirmavit Hedvigim. Christophori Zadikiewicz et Annae Conjugu[m] Legitimoru[m]. Levantibus de Sacro fonte Nobili Domino Theodoro Augustinowicz et Theresia Derwaszkiewiczowa.	
	Die 28 [7]bris [Septembris] R[everen]dus D[ominus] Andreas Pirumowicz vicarius Eccle-si[a]e Armenae baptizavit Infantem Nomine Michaelem et Confirmavit Christophoru[m]	

	Petri Pirumowicz et Mariannae Conjugu[m] Legitimor[um] Levantibus de Sacro fonte Nicolao Kartumel et Zophia Pirumowiczowa.	
	Die quoq[ue] ead[em] 7t[embris] [Septembris] 28 Ill[ustrissimus] R[everen]dus D[ominus] Andreas Pirumowicz Vicarius Ec[c]le[siae] Cathedralis Armenae baptizavit Infantem nomine Gregoriu[m] et Confirmavit Christophoru[m] Lazari Kirkorowicz et Mariannae Conjugu[m] Legitimoru[m] Levantibus de Sacro fonte D[omino] Joanne Zachariaszewicz et Helena Pirumowiczowa.	
	October Die 15 Mensis Octobris Ill[ustrissimus] R[everen]-dus D[ominus] Deodatus Nikorowicz Vicarius Ec[c]le[siae] Cathedralis Armenae baptizavit Infantem Nomine Theresiam et Confirmavit Hedvigim Stephani Nikorowicz et Efrozinae Conjugum Legitimor[um] Levantibus de Sacro fonte Nobili D[omino] Dominico Jaskiewicz Judice N[ationis] A[rmenae] Le[opoliensi] et Zophia Derzachariaszewiczowa. December Die 11 mensis Decembris eod[em] A[nn]o Ill[ustrissim]us R[everen]dus D[ominus] Andreas Pirumowicz Vicarius Ec[c]l[esi]ae Armenae Cathedralis Baptizavit Infantem Nomine Andream et Confirmavit Clementem Gregorÿ Achazarowic et Catharinae Conjugu[m] Legitimor[um] Levantibus de Sacro fonte R[everen]do D[omin]o Stanislao Burszczynski Vicario Ec[c]le[siae] Cathedralis Latin[a]e et Anna Zadykiewiczowa.	
	Annus Domini 1724 Januarius Die 8va [octava] mensis January Perill[ustris] et adm[odum] R[everen]dus D[ominus] Stephanus Ollij Officialis Ec[c]le[siae] Cathedralis Armenae Leopol[iensis] baptizavit Infantem nomine Mariannam et Confirmavit Zophia[m], Vartani Jakubowicz et Rosaliae Conjugu[m] Legitimor[um] Levantibus de Sacro fonte Nobili D[omi]no Nicolao Derzachariaszewicz et Zophia Steczkiewiczowa.	

	Die 25 Januarÿ Ilustri[ssi]mus et Reverendis[s] imus D[ominus] [et] D[ominus] Joannes Thobias Augustinowicz Archiepiscopus Leopoliensis Armenor[um] nec non per totu[m] magnu[m] Ducatu[m] Lithuaniae Moldaviae ejus Nationis Episcopus asistens solis Pontificis simul et Praelatus Domesticus Innocentÿ Divina Providentia Papae XIII baptizavit Infantem Nomine Nicolau[m] eundem et confirmavit Nomine Paolu[m] [sic!] Conjugu[m] Legitimor[um] Gregorÿ Augustinowicz et Teressiae levantibus [d]e Sacro fonte Nobili Christophoro Augustinowicz Directore N[ationis] A[rmenae] et Barbara Steczkiewiczowna.	
	Februarius D[ie] 25 February Ill[ustr]is et R[eve- ren]dus D[ominus] Gregorius Steczkiewicz Vicarius Eccle[siae] Cathedralis Leopoliensis Armenor[um] baptizavit Infantem nomine Teressiam Confirmavit nomine Helenam Michaelis Głowacki et Mariannae Conjugu[m] Legitimor[um]. Levantibus [d]e Sacro fonte Perill[ustr]i et R[everendissi]mo D[omino] Stephano Ollÿ et Helena Derszymonowiczowa.	

Folio 102v

	Martius Die 24 Marty A[nn]o 1724 Ill[ustr]is et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Andreas Pirumowicz baptizavit Infantem Nomine Gabrielem quem et Confirmavit Nomine Benedictum Conjugum legitimor[um] Jacobi Bernatowicz et Zuzannae levantibus [d]e Sacro fonte Gabriele Szymonowicz Duszenka et Anna Bernatowiczowa.	
	Aprilis Die 16 Aprilis Anno 1724. #Ill[ustr]is R[everen]dus D[ominus] Gabriel Stephanowicz Vicarius Ec[c]- lesi[a]e Ar[c]hicathedralis Armenor[um] baptizavit Infantem nomine Zachariam quem et confirmavit	

	nomine Gabrielem Conjugum Legitimor[um] Dominici Jaskiewic et Zofiae, levantibus [d]e Sacro fonte Pauperibus. [# skreślone „natus est Zachariasz”]	
	Die 25 Aprilis A[nn]o 1724. Perill[ustr]is et Adm[odum] R[everen]dus D[ominus] Wartanus Melkonowicz Decanus Ec[c]l[es]i[a]e Archicathedralis Leopoliensis Armenor[um] baptizavit Infantem nomine Zuzannam quam et Confirmavit nomine Sophiam Andreae Łatynowicz et Mariannae Conjugu[m] Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro fonte Pauperibus, duobus,	
	Die 25 Aprilis A[nn]o 1724 Perill[ustr]is et Adm[odum] R[everen]dus D[ominus] Vartanus Melkonowicz Decanus Ec[c]l[es]i[a]e Archicathedralis Leopoliensis Armenor[um] Baptizavit Infantem nomine Joannem quem et confirmavit Nomine Adalbertum Joannis Azadowic et [puste miejsce] Conjugum Legitimor[um], Levantibus [d]e Sacro fonte Pauperibus duobus.	
	Die 29 Aprilis A[nn]o 1724 Perill[ustr]is et Adm[odum] Reverendus D[ominus] Stephanus Ollÿ Officialis Ecclesiae Archicathedralis Leopoliensis Praepositus S[anctae] Crucis Baptizavit Infantem Nomine Mariannam quam et confirmavit nomine Zofiam Dominici Donabiedowicz et Agnetis Conjugum Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro fonte Nobili et honorato Nicolao Sahagiewicz Marianna Obrocka Consulissa Leopoliensi.	
N[ota]B[ene] Aliquorum hic# non sunt Metricae Infantium inscriptae tempore R[everendi] tum Deriakubowicz sacerdotis [?] [#Narysowana kratka taka jak	Annus D[omi]ni 1725 #Mensis Januarius# [#skreślone]	N[ota]B[ene]: Videatur Inferius anno 1725 sub qua mensis 8bris [Octobris] 19 Xbris [Decembris]

na marginesie karty 101]		
#13 Martÿ [#linijkę wyżej znak krzyża]	Anno D[omini] ut Supra PerIll[ustr]is et R[everen]-dus D[omi]nus Vartanus Melkonewicz Decanus Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae Leopo[liensis] Baptizavit Infantem Nomine Constantiam et Confirmavit Magdalenam. Jacobi Muratowicz Judicis Nationis Armenae, et Rozaliae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte Nicolao Kartumel et Anna Piotrowiczowna. 1725 die 13 Martij.	
	Anno Domini 1725 die 20 Martij perIll[ustri]s et Ad[modu]m R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz Praepositus Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Gregorium et Confirmavit Benedictum Stephani Nikorowicz et Effrosiae Conjugum Legitimorum. levantibus de Sacro Fonte Theodoro Augustinowicz et Catharina Baleviczowa.	
A[nn]o 1724 [sic!]	Die 9 Maÿ R[everendus] D[ominus] Christophorus Faruchowicz Baptizavit Infantem No[min]e Zofiam et Confirmavit Rypsimam: N[obilis] N[obilis] [Nobilium] Simeonis Zachariaszewicz et Mariannae Faruchowiczuwna Conjugum Legitimorum. Levantibus [d]e S[acr]o fonte N[obili] Jozefo Jaskiewicz et Zofia Balsamowiczowa. [# po prawej znak kratki]	

Folio 103

	#Anno Domini 1725 Ad[modu]m R[everendus] D[ominus] Gabriel Stefanowicz Vicarius Ecclesiae Cathedralis Armenae Leopoliensis, Baptizavit Infantem Nomine Cajetanum et Confirmavit Gregorium Christophori Zadykiewicz, et Annae Conjugum Legitimorum, levantibus de Sacro fonte Ad[modum] R[everendo] D[omino] Stanislao Bursztynski Vicario Ecclesiae Metropolitanae	

	Latinae Leo[poliensis] et Catharina Achnazarowa. Die 11 mensis Aprilis. [#linijkę wyżej znak:] X	
	Anno Domini 1725 die 11 Maj. PerIll[ustr]is et R[everen]dus D[omi]nus Vartanus Melkonewicz Decanus Eccl[esi]ae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Constantiam, et Confirmavit Mariannam, Lazari Kirkorowicz Orientalis, et Maryannae Conjugum Legitimorum, levantibus de Sacro Fonte D[omino] Joanne Zacharyaszewicz et Anna Piotrowiczowna.	
	L[audetur] J[esus] Ch[ristus]: Anno D[omi]ni 1725 d[ie] 18 Martÿ PerIllustris et Adm[od]um R[everendus] D[omi]nus Deodatus Nikorowicz Praepositus Cathedralis Leopoliensis Armenicalis baptisavit Infantem Nomine Gregorium et confirmavit eundem Benedictum NN [Nobilium] Stephani Nikorowicz et Efrosinae Tebinczanka Coniugum legitimoru[m], Levantibus de sacro fonte N[obili] Teodoro Sabat Augustinowicz, et Catharina Balewiczowa. [Uw.: wpis na prostokątnej kartce włożonej między karty 102v a 103r.]	
	A[nn]o 1725 d[ie] 30 9bris [Novembris] Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Stephanus Steckiewicz Baptizavit Infantem No[min]e Andream et Confirmavit eund[em] No[min]e No[min]e [sic!] Nicolaum Joannis Jaskiewicz et Mariannae Steckiewiczowa Conjugum Legitimor[um]. Levantibus [d]e Sacro fonte NN [Nobilibus] Lazaro Steckiewicz et Catharina Zawadzka. [Uw.: wpis na prostokątnej kartce włożonej między karty 102v a 103r. Na odwrocie kartki zapiska:] 1425 1725 15 16 40 1741	
	Anno eod[em] perIll[[ustr]is et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Steczkiewicz Custos Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae	

	Leopoliensis, Baptisavit Infantem Nomine Joannam, et Confirmavit Ripsimam, Joannis Łatynowicz et Catharinae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte Nobili et Spectabili Carolo Szmelink Consule Leopoliensi et Theresia Łatynowiczowa die 24 Maj.	
	Anno Eod[em] PerIll[ustr]is et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz Procurator Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Joannem et Confirmavit Antonium Jacobi Bernatowicz et Susanna[e] Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacro Fonte Petro Pieremowicz J[udice] N[ationis] A[rmenae] et Zophia Aniołkowa. Die 4 Junij [Juni].	
	Anno Eod[em] PerIl[lus]tris et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Vartanus Melkonewicz Decanus Ec[c]l[esi]ae ArchiCathedralis Armenae Leop[oliensis] baptizavit Infantem Nomine Mariannam et Confirmavit Elisabetam Teodori Bogdanowicz et Annae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro Fonte Łazaro Augustinowicz et Marianna Kopczykowa. Die 4 Julij	
	Anno 1725 die 25 July PerIl[lus]tris et Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Deodatus Nikorowicz Praepositus ArchiCath[edralis] Eccle[siae] Leopoliensis ac Sniatynien[sis] baptizavit infantem no[min]e Helenam et Confirmavit eand[em] Justinam NN [Nobilium] Simeonis et Rosaliae Nikorowicz# Levantibus [d]e Sacro fonte Famato Stephano Bogdanowicz et Anna Arakiełowiczowa. [#imiona rodziców zapisane linijkę wyżej]	

Folio 103v

	Anno eod[em] die 15 Augusti Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Stefanowicz Vicarius Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem nomine Caietanum, et Confirmavit Gabrielem, Joannis	

	Stefanowicz et Joannae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte Magnifico D[omi]no Nicolao Aniołek J[udice] N[ationis] A[rmenae] L[eopoliensis] et Helena Stefanowiczowa.	
	Die 8 Octobris Anno eod[em] PerIllus[tri]s et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz Procurator et Vicarius Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis, Baptizavit Infantem Nomine Catharinam et Confirmavit Barbaram; Gregorÿ Augustinowicz et Theresiae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte Theodoro Augustinowicz et Helena Pirumowiczowa. Die 8 Octobris.	
19 Xbris [Decembris]	N[ota] B[ene] Videntur superius Anno Domini 1724 Perillustris et Admodum Reverendus Dominus Vartanus Melkonowicz Decanus Ec[c]lesiae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptisavit Infantem Nomine Thomam N[obilis] et Excell[entis] Nicolai Stetkiewicz Me[dicinae] Doctoris et Mariannae Minasowiczowna Coniugum Legitimorum Levantibus de Sacro Fonte Illustrissimo et Reverendissimo Domino Joanne Tobia Augustinowicz ArchiEpiscopo Leopoliensi et N[obili] Marianna Steckiewiczowa.	
	Anno D[omini] 1725 die 14 Octobris PerIll[ustr]is et Admod[um] R[everendus] D[ominus] Stephanus Ollij Offiacialis [Officialis] Eccl[esi]ae ArchiCath[edralis] Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Gasparum et Confirmavit Michaelem Michaelis Głowacki et Mariannae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro fonte Magnifico Domino Andrea Makoski Prothonotario Apostolico et Domina Rosalia Muratowiczowa Vidua#. [#obok narysowana kratka]	
	Anno Domini 1726 die 22 Martÿ Adm[odum] R[everendus] Dominus Gabriel Stefanowicz Vicarius Eccle[si]ae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Jozephum et Confirmavit Benedictum Joannis Azadowicz et Zophiae Conjugum	

	Legitimorum. Levantibus de Sacro fonte Magnifico Domino Theodoro Augustinowicz et Anna Augustÿnowiczowna.	

Folio 104

	Anno Domini 1726 die 5ta [quinta] Aprilis Per-Ill[ustr]is et R[everen]dus D[ominus] Christophorus Bernatowicz Praepositus S[anctae] Annae Ecc-le[si]ae Armenae baptizavit Infantem Nomine Annam et Confirmavit Catharinam M[agnifici] D[omi]ni Joanis Jaskiewicz Judicis Nationis Armenae et Mariannae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte Adm[odum] R[everendo] Domino Stephano Steckiewicz et Domina Marianna Wakoska.	
	Anno Domini 1726 die 11 Aprilis Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz Procurator Generalis Ec[c]l[esi]ae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem nomine Teressiam, et Confirmavit Mariannam Valeriani Jakubowicz et Rosaliae Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacrofonte [sic!] Magnifico D[omino] Francisco Oszgiewicz et Barbara Zadykiewiczowa.	
	Anno Eod[em] Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz Praepositus Eccl[esi]ae ArchiCath[edralis] Armenae Leopoliensis, Baptizavit Infantem Nomine Christophorum et Confirmavit Felicem M[agnifici] D[omini] Nicolai Steckiewicz Doctoris et Mariannae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte M[agnifico] Christophoro Augustinowicz Directore Nationis Armenae et Catharina Bajbuzina. Die 21 mensis Maj.	
	Anno 1726 die 12 Mensis Juny Per Ill[ust]ris et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz Praepositus Cathedralis Leopoliensis baptisavit Infantem Nomine Martiannam et confirmavit Annam NN [Nobilium] Joanis Szachbaron Bogdanowicz et Zophiae Arakiełowna Coniugum legitimorum, Levantibus	

	[d]e Sacro fonte N[obili] Stephano Szachbaron Bogdanowicz et Anna Arakiełowa: Anno eodem 1726 die 21 Julÿ PerIll[ust]ris et Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Deodatus Nikorowicz Praepositus Cathedralis Leopoliensis baptisavit Infantem nomine Magdalenam et Confirmavit Rosaliam NN [Nobilium] Stephani Nikorowicz et Efrozinae Tebenczanka Coniugu[m] legitimorum. Levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] Simeone Nikorowicz et Generosa D[omi]na Anna Romanoska Ensifera Livoniae:	

Folio 104v

	Anno eodem 1726 die 15 Augusti A[dmodum] R[everendus] D[omi]nus Stephanus Faruchowicz Vicarius Ecclesiae Cathedralis Leop[oliensis] Armen[ae] baptisavit infantem Nomine Sophiam et confirmavit Rosaliam, Honoratorum Michaelis et Mariannae Semiginowska Faruchowiczow Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro fonte Gabriele Balsamowicz et Efrozina Augustinowiczowa.	
	Anno Domini 1726 die 6 Septembris Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Stefanowicz Vicarius Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Mariannam et Confirmavit Reginam Joannis Stefanowicz, et Joannae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro Fonte M[agnifico] D[omino] Dominico Jaskiewicz, Judice Nationis Armenae et Catharina Gizycka.	
	Anno Eod[em] die 8 Septembris Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Gabriel Stefanowicz Vicarius Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis, Baptizavit Infantem Nomine Mariannam et Confirmavit Catharinam, Gregorÿ Zadykiewicz, et Annae Hadziewiczowna# Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro Fonte	

	Magnifico D[omino] Christophoro Augustinowicz Directore et Judice Nationis Armenae Leopoliensis, et Helena Stefanowiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
	Anno Eod[em] die 28 Septembris Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz Procur[ator] et Vicarius Eccl[esi]ae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Michaelem et Confirmavit Christophorum Jacobi Bernatowicz et Susannae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro fonte Magnifico Domino Dominico Jaskiewicz et Helena Pirumowiczowa Vidua.	
	Anno Eod[em] die 12 Octobris Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Ignatius Lazarowicz Custos Eccl[esi]ae Archicathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Franciscum et Confirmavit Gregorium Nicolai Awakowicz et Mariannae Conjugum legitimorum Levantibus de Sacro Fonte Magnifico Domino Joanne Jaskiewicz Judice Nationis Armenae et Catharina Lazarowiczowa.	
	Anno eod[em] die 8 Novembris Adm[odum] R[everendus] Dominus Andreas Pirumowicz Vicarius Eccl[esi]ae Metrop[olitanae] Arm[enae] Leopoliensis et Procurator eiusd[em] Eccl[esi]ae Baptizavit Infantem Nomine Elizabetham et Confirmavit Constantiam Łazari Kirkorowicz et Mariannae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro Fonte Magnifico D[omi]no Joanne Libszwager Scabino Leopoliensi et Domina Anna Piotrowiczowna Virgine.	

Folio 105

	Anno eod[em] die 28 Novembris Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Gregorius Steckiewicz Vicarius Eccl[esi]ae Archicathedralis Baptizavit Infantem Nomine Ludovicam et Confirmavit Catharinam Gregorÿ Achnazarowicz et Catharinae	

	Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro fonte Adm[odum] R[everendo] D[omino] Andrea Bursztynski Vicario Eccle[si]ae Metrop[olitanae] Leopoliensis Ritus Latini et Ludovica Virgine Steckiewiczowna.	
	Anno eodem 1726 die 2da [secunda] 10bris [Decembris] PerIll[ust]ris et R[everendus] D[omi]-nus Deodatus G[regorius] Nikorowicz Praepositus ArchiCathedralis Ecclesiae Leop[oliensis] Armen[ae] baptizavit infantem nomine Mariannam et confirmavit eandem Barbaram NN [Nobilium] Gabrielis Augustinowicz et Annae Bernatowiczowna Coniugum Legitimorum. Levantibus [d]e Sacro fonte PerIll[ustrissim]o et A[dmodum] R[everendo] D[omi]no Christophoro Bernatowicz Praep[osi]to Ecclesiae S[anctae] annae, Notario Ap[osto]lico et N[obili] Anna Rÿpsÿmianka Augustinowiczowna:	
	Anno eodem die 7ma [septima] 10bris [Decembris] PerIllustris Rev[e]r[e]n[du]s D[omi]nus Stephanus Olli Decan[us] et Of[f]icialis G[e]n[e]r[a]lis Ecclesiae ArchiCat[hedralis] Leop[oliensis] Arm[enae] baptisavit infantem nomine Andream et confirmavit eundem Gregorium NN [Nobilium] Dominici et Agnetis Donabiedowiczow Coniugum legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte Nobili D[omi]nico Jaskiewicz Judice Armen[o] Leop[oliensi] et N[obili] Justina Ceÿsberkowa.	
	Anno eodem die 12 10bris [Decembris] PerIll[ust]-ris et Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Andreas Pirumowicz Procurator G[e]n[e]r[a]lis Ecclesiae Leop[oliensis] Arm[enae] baptisavit infantem NN [Nobilium] Andreae et Mariannae Pirsadowiczowna Latinowicz Coniugum legitimoru[m], cui baptismi nomen imposuit Elizabeta, et Confirma[tio]-nis Barbara: Levantibus [d]e sacro fonte Ill[ust]ri[ssimo] Adm[odum] R[everen]do D[omi]-no Stephano Faruchowicz Seniore Vicario; et Anna Latÿnowa Hospitalisa:	

Folio 105v

	Anno eodem 1726 die 18 10bris [Decembris] Ill[ust]ris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Stephanus Faruchowicz Senior Vicarius Ecclesiae Cathedralis Leopoliensis Armen[ae] baptisavit Infantem Nomine Brigittam et confirmavit eandem Evam NN [Nobilium] Joannis et Mariannae Minasowiczowna Wakowski Judicis Armenicalis Leopoliensis Coniugum legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte PerIll[ust]ri et Adm[odum] R[everen]do D[omi]no Andrea Pirumowicz Procuratore G[e]n[e]r[a]li Ecclesiae Cathedr[ali] huius Leopolien[sis] et N[obili] Anna Karsÿanowa.	
	Anno Domini 1727 die 16 Januarÿ Ill[ustri]s et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Andreas Pirumowicz Procurator Generalis Eccl[esi]ae ArchiCathedralis Eccl[esi]ae Armenae Leopoliensis Baptisavit Infantem Nomine Christophorum et Confirmavit Baltazarum Conjugum Legitimorum Gregorÿ Augustinowicz et Teresiae Arakiełowiczanka Levantibus de Sacro fonte Magnifico Domino Gregorio Arakiełowicz et Marianna Augustinowiczowa Sabatowa. eundem et Confirmavit. [Uw.: wpis skreślony]	
	Anno 1727 d[ie] 16 January Illustris et Admodum R[everen]dus Dominus Andreas Pirumowicz Generalis Ecclesiae Archicathedralis Armenae Leopoliensis Procurator Baptisavit Infantem Nomine Christophorum et Confirmavit eundem Balthasarum Conjugum legitimorum Gregorÿ et Teresiae Arakiełowiczowna Augustinowicz, levantibus [d]e Sacro fonte Domino Gregorio Arakiełowicz et Marianna Teodor[owa] Augustinowiczowa.	
	Anno D[omini] 1727 die 18 January Ill[ustr]is et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz Procurator Generalis Eccl[esi]ae ArchiCath[edralis] Armenae Leop[oliensis] Baptisavit Infantem Nomine Balthasarum	

	et Confirmavit Stephanum Augustini Abrahamowicz et Catharinae Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacro Fonte Stephano Bogdanowicz et Anna Kirkorowa.	
	Anno D[omi[ni 1727 d[ie] 20 May Adm[o]-du[m] R[everen]dus Dominus Gabriel Stefanowicz Vicarius Ecclesiae Armenae Leopoliens[is] Baptisavit Infantem Nomine Helenam et Confirmavit Sophiam, Christophory Zadykiewicz et Annae Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacro Fonte A[d]m[o]du[m] R[everen]do D[omi]-no Stanislao Bursztynski Vicario Ecclesiae Metropolitanae Latinae Leop[oliensis] et Marianna Augustinowiczowa Sabatowa.	

Folio 106

	Anno Domini 1727 die 24 Martÿ PerIllustris et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Stephanus Ollij Decanus et Officialis Eccl[esi]a[e] Archicathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Jozephum, et Confirmavit Benedictum: Domini Eliae Casprowicz et Helenae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro fonte Domino Joanne Seferowicz Orientali, et Domina Marianna Vakoska Virgine.	
	Anno Domini 1727 die 12 Aprilis. PerIll[ustr]is et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz Praepositus Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis, Baptizavit Infantem Nomine Antonium et Confirmavit Paschalem Simonis Nikorowicz et Rosae Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacrofonte [sic!] Domino Gregorio Zachariaszewicz# et Domina Marianna Bogdanowiczowa. [# nad nazwiskiem dopisane nazwisko Kopczÿk]	
	Anno Domini 1727 die 28 Aprilis Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Gregorius Steckiewicz	

	Vicarius Ecclesiae ArchiCath[edralis] Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Gregorium et Confirmavit Benedictum Joannis Jaskiewicz Judicis Natio[nis] Armenae et Mariannae Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacro fonte PerIll[ustr]i et Adm[odum] R[everendo] D[omino] Christophoro Bernatowicz Praeposito S[anctae] Annae et Anna Steckiewiczowa.	
	Anno Domini 1727 die 29 Aprilis PerIll[ustr]is et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz Procurator Ecclesiae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Barbaram et Confirmavit Catharinam D[omini] Joannis Łatinowicz et Catharinae Conjugum Legitimorum Levantibus de Sacro Fonte Illustrissimo Carolo Tarło Capitaneo Stenżycensi et Elizabetha Szczukowa Capitanea Womwonlicensi.	
	Anno Domini 1727 die 30 July PerIll[ustr]is et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Andreas Pirumowicz Procurator Eccl[esi]ae Metropolitanae Armenae Leopoliensis Baptizavit Infantem Nomine Gregorium et Confirmavit Joannem Valeriani Jakubowicz et Rosaliae Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro fonte Magnifico Domi[no] Joanne Vakoski Judice Nationis Armenae Leop[oliensis] et Sophia Aniołkowa.	
	Anno eodem 1727 10 Augusti mensis. PerIllustris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Deodatus Gregorius Nikorowicz Praepositus Ecclesiae ArchiCathedralis Leopolien[sis] Armenae baptizavit Infantem nomine Catharinam et Confirmavit Hripsimam NN [Nobilium] Joannis Szahbaron Bogdanowicz et Zophiae Arakiełowna coniugum legitimorum, Levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] Simeone Nikorowicz et Marÿanna Szahbaron Bogdanowiczowa.	

Folio 106v

	Anno 1727 d[ie] 2 7bris [Septembris] PerIllustris et Admodum R[everen]dus D[ominus] Andreas Pirumowicz Procurator G[enera]lis Ec[c]le[siae] Leop[oliensis] Arm[enae] Baptisavit Infantem Nomine Michaelem eundem et Confirmavit Nomine Chrystophorum, D[omini] Zachariae Czaykowski et Mariannae Coniugum Legitimorum. Levantibus de Sacro Fonte D[omino] Vilhelmo Rust et Marianna Łatynowicz.	
	Anno D[omi]ni 1727 d[ie] 28 7bris [Septembris] PerIllustris et Admodu[m] Re[vere]ndus Dominus Stephanus Olliy Officialis et Decanus ArchiCathedralis Ecclesiae Leopoliensis Huius Babtizavit [baptisavit] Adolescentem Turcam conversum ex Fide Othomanica Nomine Michaelem Levantibus de Sacro Fonte Generoso Davide Levinkston SuperIntendente et ContraRegestrante Theloneorum Thesauri ReiPublicae Provinciae Russiae et Nob[ili] Anna Augustinowiczowna Rypsymianka; Item Generoso Michaele Swiatopelek Zawadzki et Generosa Dorothea Litins[ka] [?] Cura et Impensis Illustrissimi Domini #Adami# Ludovici Kość Castellanei Kruswicensis Capitanei Warecensis. [#nadpisane]	
	Anno Eode[m] d[ie] 2da [secunda] 8bris [Octobris] PerIllustris et Admodu[m] Re[vere]ndus Dominus Andreas Pieremowicz Procurator Generalis Ecclesiae Huius ArchiCathedralis Leopoliens[is] Baptizavit Infantem Nomine Melchiorem, et Confirmavit eundem Joannem a Deo. Levantibus a Sacro Fonte Re[vere]ndo Do[mi]no Nicolao Wartanowicz Vice Procuratore Hujus Eccl[esi]ae et Honorata Marianna Dersymonowiczowa Congugu [Coniugum] Legitimorum Honorati Michaelis Głowacki et Mariannae Nurkiewiczowna.	
	Anno Eode[m] et Die eade[m], Illustrissimus et Reverendissimus Joannes Tobias Augustinowicz ArchiEpiscopus Leopoliensis Armenoru[m] S[a]n-[ctissi]mi Domini Nostri Divina Providentia Papae ejus Nominis Benedicti XIII Praelatus Domesticus	

	Episcopus Asistens, Baptizavit Adultum Haebreum Nomine Franciscum Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Honorato Christophoro Augustinowicz Directore et Judice Nationis Armenicalis Leopoliensis cu[m] Nobili Zophia [niewidoczne : Ku?]pinska Consulisa Leopoliensi, et Nobili Moscicki Philosophiae et Medicinae Doctore, Consule Leopoliensi cum Hon[orata] Barbara Szulcowa, Cura et Impensis Reverendissimi Patris Hyacynthi Snopkowski Exprovincialis et Prioris Conventus Leopoliensis Ordinis Praedicatorum.	

Folio 107

	Anno D[omi]ni 1727 d[ie] 19 8bris [Octobris] Admodum Reverendus Dominus Stephanus Faruchowicz Cantor Ecclesiae ArchiCathedralis Leopoliensis Hujus Baptizavit Infantem [nomine] Jozephum et Confirmavit eundem Florentinum, Levantibus a Sacro Fonte Domino Josepho Steckiewicz et D[omina] Zophia Jaskiewiczowa, Item Adm[o]d[um] R[everen]do Patre Jacobo Kosta Lectore S[anctae] Theologiae Misionario Apostolico Theatino, et N[obili] Anna Augustynowiczowa Directorissa Nationis Armenae Coniugum Legitimorum Excellentis Domini Nicolaj Steckiewicz Philosophiae et Medicinae Doctoris, et Mariannae Minaszewicowna.	
	Anno Eodem 1727 d[ie] 25 8bris [Octobris] Admodum Re[vere]ndus Gabriel Stefanowicz Vicarius Huius Ecclesiae ArchiCathedralis Leopoliensis, Baptizavit Infantem Nomine Nicolaum et Confirmavit Zachariam, Levantibus [d]e Sacro Fonte Honorato Christophoro Zadÿkiewicz et N[obili] Zophia Jaskiewiczowa, Coniugum Legitimorum N[obilis] Gregory Zadÿkiewicz, et Anna Hadziewicowna.	
	Anno D[omi]ni 1727 d[ie] 25 10bris [Decembris] Admodu[m] Re[vere]ndus D[omi]nus Andreas Pieremowicz Procurator Generalis Ecclesiae Leopoliensis ArchiCathedralis Armenoru[m]	

	Baptizavit Infantem Nomine Annam et Confirmavit eandem Victoriam NN [Nobilium] Gregory Arakiełowicz et Mariannae Chodykiewiczowna Congugum [Coniugum] Legitimorum, Levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili M[agnifico] D[omino] Jacobo Muratowicz J[udice] N[ationis] A[rmenae] et N[obili] Anna Arakiełowiczowa.	

Folio 107v

	Annus Domini 1728 Anno D[omi]ni 1728 die 12 February P[er]-Ill[ust]ris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Christophorus Bernatowicz Notarius Apostolicus, Praepositus Ecclesiae Sanctae Annae Monasterÿ armenicalis baptizavit Infantem Nomine Eripsimam et confirmavit eandem Apolloniam NN [Nobilium] Gabrielis Augustinowicz et Annae Bernatowiczowna Coniugum legitimorum, Levantibus [d]e sacro fonte Nobili Christophoro Augustinowicz Judice et Directore Nationis Armenicalis Leopoliensis et Nobili Marianna Wakowska Judicissa N[ationis] A[rmenae] L[eopoliensis].	
	Martÿ 9 Illustris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Gabriel Stefanowicz Prothonotarius Apostolicus et Vicarius huius Ecclesiae Cathedr[alis] Leop[oliensis] Armenae baptizavit Infantem Nomine Gregorium et confirmavit eundem Josephum NN [Nobilium] Joannis Stefanowicz et Johannae Gizicka Coniugum legitimorum levantibus de sacro fonte nobili Christophoro Augustinowicz Judice et Directore Nationis Armenicalis Leopoliensis et nobili Sophia Zadÿkiewicÿs [Zadykiewicz] Jaskiewiczowa Judicissa N[ationis] Arm[enicalis] Leop[oliensis].	

Folio 108

	Anno 1728 die 28 #Aprilis Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Jacobus Augustinowicz Vicarius Eccle[siae] Armenae Baptizavit Infantem No[min]e Jozephum et Confirmavit eund[em] Lazarum NN [Nobilium] Gregorÿ Augustinowicz et Teressiae Arakielowiczowa Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] N[obili] Nicolao Steckiewicz Doctore Medicinae et N[obili] N[obili] Ripsima Augustinowiczowa. [#skreślone słowo “February”]	
	Anno Domini 1728 d[ie] 16 Maj PerIllustr[is] et A[dmodum] R[evere]ndus Dominus Andreas Pieremowicz Procurator Generalis Ecclesiae huius ArchiCathedralis Baptizavit Infantem Nomine Anastasiam et Confirmavit Teressiam Lazari Bogdanowicz et Mariannae Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro Fonte M[agnifico] D[omi]no Joanne Zachariaszewicz et M[agnifica] D[omina] Marta Pirumowa.	
	Anno D[omi]ni 1728 d[ie] 9 Juny R[everen]dus Dominus Jacobus Vartanowicz Baptizavit Infantem Incertorum Parentum Nomine Antonium et confirmavit Joannem, Levantibus [d]e Sacro Fonte R[evere]ndo D[omi]no Nicolao Kokarz et Zuzanna Norsesowiczowa.	
	Anno D[omi]ni 1728 die 24 Juny Ill[ustr]is et Adm[odum] R[everendus] Dominus Stephanus Faruchowicz Senior Vicarius Eccl[esi]ae ArchiCathedralis Armenae Leopoliensis, Babtizavit [baptisavit] Infantem Nomine Dominicum et Confirmavit eund[em] Aloisium Gonzagam, N[obili]s D[omini] Jacobi Muratowicz Judicis Nationis Armenae, et Rosaliae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro Fonte D[omino] Nicolao Kartumel et Anna Piotrocowiczowna.	
	Anno eodem 1728 die 4 Augusti Baptizavit Adm[o-dum] R[everendus] D[ominus] Christophorus Bernatowicz Praepositus S[anctae] Annae Infantem NN [Nobilium] Simeonis et Rosaliae	

	Nikorowiczow Nomine Dominicum et Confirmavit Caietanum Levantibus [d]e Sacro fonte PerIll[ust]-ris[simo] et Adm[odum] R[everendo] D[omi]no Deodato Nikorowicz Pr[a]epo[sito] Cathedrali Leopol[iensi] et Sniatynensi Cum D[omi]na Helena Sahagowiczowa.	

Folio 108v

	Anno 1728 9 Augusti Illustris et Adm[odum] R[everen]dus D[ominus] Gabriel Stefanowicz Proth[onotarius] Ap[osto]-licus et Vicarius huius Eccl[esi]ae Cathedralis Leopoliens[is] Arm[enae] Baptizavit Infantem nomine Rozaliam, et Confirmavit eandem Salomeam NN [Nobilium] Christophori Zadÿkiewicz et Annae Sabatuwna Coniugum Legitimorum, levantibus [d]e Sacro fonte, M[agnifico] D[omino] Nicolao Sachagowicz, et N[obili] Catarina Achnazarowa.	
	Anno eodem d[ie] 2da [secunda] 7bris [Septembris] PerIllustris et Admodum R[evere]ndus Dominus Deodatus Nikorowicz Praepositus Ecclesiae Hujus Baptizavit Infantem Nomine Rozaliam et Confirmavit Salomeam Famatoru[m] Thedori et Annae Bogdanowiczow Conjugum legitimoru[m], Levantibus a S[acro] Fonte N[obili] Bartholomeo Kaprani Scabino Leopoliensi et N[obili] Salomea Kirkorowa Consulissa Leop[oliensi].	
	Anno Eod[em] 12 Octobris PerIll[ustr]is et Re[vere]ndis[simus] Dominus Stephanus Olij Officialis et Decanus Ecclesiae Metropolitanae Armenae Leop[oliensis] Baptizavit Infantem Nomine Christophorum et Confirmavit Josephum Nicolai Awakowicz Aurifabri et Mariannae Conjugum Legitimorum. Levantibus de Sacro fonte Magnifico Domino Christophoro Augustinowicz Directore et Judice Nationis Armenae et Helena Sachagiewiczowa.	

	Die 26 mensis 9bris [Novembris] Anno eodem 1728 PerIll[ustr]is et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Deodatus Nikorowicz Praepositus huius Ecclesiae ArchiCathedralis Leopolie[nsis] Armenicalis Baptizavit Infantem nomine Stephanum et confirmavit Andrea[m] Honoratoru[m] Joannis Szachbaron Bohdanowicz et Zophiae Arakielowna Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] Nicolao Sahagowicz, et Helena Pirumowiczowa vidua: Te krzciny wpiątek bÿli kiedÿ Imc P[an] Poniatowski Regimentarz Wojsk Koronnÿch wiezdzał do Lwowa lenissime in absentia trzech Hetmanuw zmarłÿch Tego Roku.	

Folio 109

	Annus D[omi]ni 1728 5ta [quinta] Xbris [Decembris] PerIllustris et Rev[ere]n[d]us D[omi]nus Stephanus Olli officialis et Decanus huius Ecclesiae Armenicalis Leopolien[sis] baptizavit Infantem nomine Franciscum Xaverum, et confirmavit eundem Gregorium NN [Nobilium] Gabrieli Jaskiewicz et Elizabethae Manczukiewiczowna Coniugum legitimorum, levantibus [d]e Sacro fonte Nobili Christophori Augustinowicz Directore et Judice Armen[icali], et Illustri[ssima] et Magnifica Barbara Karinowa Pincernisa Łukoviensi:	
	Anno eodem 1728 die 10 Xbris [Decembris], Per Illustris Adm[odum] R[everen]dus Dominus Andreas Pirumowicz Procurator Generalis huius Ecclesiae Armenicalis Leopoliensis, baptizavit Infantem nomine Catharinam et confirmavit eandem Luciam NN [Nobilium] Gregory Arakiełowicz et Mariannae Chodÿkiewiczowna Coniugum legitimorum, levantibus [d]e sacro fonte Nobili Petro Pirumowicz Judice Armenorum Leopoliensium et N[obili] Anna Kasÿanowa.	

	Anno D[omi]ni 1728 die 14 Xbris [Decembris] Ill[ustr]is et Adm[odum] R[everen]dus Jacobus Augustinowicz Vicarius Ec[c]l[esi]ae Cathedralis Gloriose in ca[e]lis Assumptionis B[eatae]M[ariae] V[irginis] Leopol[iensis] baptizavit Infantem nomine Catharinam et Confirmavit Luciam NN [Nobilium] Antoni Ubalewicz et Annae Balsamowiczowna Conjugum Legitimor[um] levantibus [d]e Sacro fonte Honorato Gregorio Zachnowicz et Zophia Balsamowa.	

Folio 109v

	Laudetur Jesus Christus amen Annus Domini 1729 Anno 1729 die 2da [secunda] Januarÿ PerIllustris et Rev[ere]n[du]s D[omi]nus Stephanus Olli officialis et Decanus Ecclesiae huius ArchiCathedr[alis] Leopoliensis Armenae baptizavit Infantem Nomine Ursulam et confirmavit eandem Victoriam NN [Nobilium] Joanni Wakoski Judicis Armen[orum] Leopolien[sium] et Mariannae Minasiewczowna Coniugum legitimorum, Levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] Petro Pirumowicz Judice A[rmeno] L[eopoliensi] et N[obili] Anna Kolsztynowa.	
	Anno eodem 1729 die 14 Januarÿ PerIll[ustr]is et Rev[ere]n[d]us D[omi]nus Stephanus Olli Officialis et Decanus huius Ecclesiae ArchiCathedr[alis] Leopolien[sis] Armenicalis baptisavit Infantem Nomine Michaelem et confirmavit eundem Christophorum NN [Nobilium] Eliae Kasprowicz et Helenae Bogdanowiczowna Coniugum legitimorum, Levantibus [d]e Sacro Fonte Honorato Toma Tohman Orientali Dearbekirensi, et Zofia Kasprowiczowa Antoniowa.	
	Anno eodem 1729 [die] 14 Febr[uarii] PerIllustris et Rev[ere]n[d]us D[omi]nus Stephanus Olli officialis	

	et Decanus huius Ecclesiae baptizavit Infantem nomine Felicem et confirmavit eundem Ludovicum NN [Nobilium] Joannis Butachowicz et N[obilis] Steckiewiczowna Coniugum legitimorum, Levantibus [d]e Sacro fonte H[onorato] Michaele Głowacki; et N[obili] Wilczkowa Consulissa Leopoliens[si].	

Folio 110

	Annus D[omi]ni 1729 Anno eodem 1729 die 25 Februarÿ feria 2da [secunda] Admodum R[everen]dus Stephanus Faruchowicz Senior Vicarius huius Ecclesiae Cathedralis Leopolien[sis] Armen[ae] baptisavit Infantem Nomine Annam et Confirmavit eandem Constantiam H[onorati] H[onorati] Francisci Marchocki et Helenae Pirsadowiczuwna Krÿmczakuwna levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] Nicolao Jaskiewicz et pudica Zofia Steckiewiczowna Filia M[agnifico] D[omini] Doctoris Steckiewicz.	
	Eodem Anno 1729 die 29 Martÿ feria 3ia [tertia] Ill[ust]ris Adm[odum] Reverendus D[ominus] Gabriel Stefanowicz Vicarius huius Ecclesiae et Prothonotarius Ap[osto]licus baptisavit Infantem Nomine Elizabetham et confirmavit eandem Catharinam H[onorati] Stephani Nikorowicz et Eufrozinae Tebinczanka Coniugum legitimorum, Levantibus [d]e Sacro fonte PerIll[ust]ri et Adm[odum] R[everen]do D[omi]no Deodato Nikorowicz Praeposito Cathedrali huius Ecclesiae Leopoliensis et N[obili] Theresa Jozefa Wilczkowa.	
	Anno eodem 1729 die 22 May Adm[od]um R[everen]dus D[omi]nus Gregorius Kopczÿk huius Ecclasiae Concionator ordinarius, baptisavit Infantem Nomine Felicem de Cantalicio et Confirmavit Bernardinum, N[obilis] et Excellentis Nicolai Steckiewicz Philosophiae et Medicinae Doctoris et Mariannae Minasewiczowna Coniugum	

	legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte Nobili Christophoro Augustinowicz Directore et Judice Armen[o] Leopol[iensi] et N[obili] pudica virgine Barbara Steckiewiczowna.	

Folio 110v

	Annus Domini 1729 22 Julÿ Anno eodem ut supra die 22 mensis Julÿ Per-Illustris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]-nus Andreas Pirumowicz Procurator G[e]n[e]r[a]-lis huius Ecclesiae Cathedr[alis] Leop[oliensis] Armen[ae] baptizavit Infantem Nomine Eripsimam et confirmavit eandem Magdalenam Honoratorum Lazari Kirkorowicz Orientalis, et Mariannae Noranuwna Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro fonte H[onorato] Joanne Gidelski et Anna Bogdanowiczowa Teodorissa.	
	Anno eodem ut supra die 3a [tertia] mensis Augusti Illustris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Gabriel Stefanowicz Vicarius huius Ecclesiae Cathedralis Leopolien[sis] Armenae Prothonotarius Ap[osto]licus baptisavit Infantem Nomine Sophiam# et Confirmavit eandem Catharina[m]# NN [Nobilium] Joannis Stefanowicz et Johannae Gizÿcka Coniugum legitimorum, Levantibus de Sacro fonte N[obili] Simeone Kopczÿk et Pudica Virgine Marianna Aniołkowna. [# imię zapisane nad skreślonym imieniem „Catharinam”] [#imię zapisane nad skreślonym imieniem „Sophiam”]	
	Anno eodem ut supra die 7ma [septima] Augusti mensis. PerIll[ust]ris et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Deodatus Nikorowicz Praepositus huius Eccleasiae Cathedr[alis] Leop[oliensis] baptizavit Infantem Nomine Mariannam et confirmavit Teresiam H[onoratis] H[onoratis] Joannis et Catharinae Łatinowiczow Coniugu[m]	

	legitimoru[m] levantibus de Sacro fonte M[a]g-nifico Joanne Żuchowski Pincerna Ciechanoviensi, et Ill[ust]r[issi]ma Marianna Łaszczowna Potocka Palatinida Belzensi, Capitanea Haliciensi Sniatÿnensi et Cołomyensi.	

Folio 111

	Annus Domini 1729 Anno eodem ut supra die 16 mensis Augusti [dalej puste miejsce]. Anno eod[em] ut supra die 19 mensis Octobris Per-ill[ust]ris et Adm[od]u[m] R[everen]dus D[omi]-n[us] Andreas Piromowicz Procurator Eccl[esi]ae Archicathedralis Leop[oliensis] Arme[nae] baptizavit Infantem No[min]e Joannem Cantium et Confirmavit eund[em] nomine Petrum de Alcantara Gregorÿ Augustinowicz et Theresiae Arakiełowiczowna Conjugum Legitimorum, Levantibis de Sacro Fonte D[omi]no Nicolao Sachagiewicz et D[omi]na Anna Szÿmunowiczowa.	
	Anno eodem 1729 die 20 mensis 8bris [Octobris] PerIll[ust]ris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]-nus Deodatus G[regorius] Nikorowicz Praepositus ArchiCathedralis Ecclesiae Leopoliensis Armenicalis baptizavit Infantem Nomine Gregorium et confirmavit eundem Caietanu[m] NN [Nobilium] Gabrielis Augustinowicz et Annae Bernatowiczowna Coniugum legitimoru[m], Levantibus [d]e Sacro fonte Nobili Francisco Wiszniowski Scabino Civitatis Leopoliensis, et N[obili] Marianna Pirumowiczowa Judicissa N[ationis] A[rmenae] L[eopoliensis].	

Folio 111v

	Annus Domini 1729 Anno eod[em] ut supra die 11 Novembris Ill[us]-tris et Adm[od]u[m] R[everen]dus D[omi]n[us] Jacobus DerAgopowicz Promotor Confraternitatis S[anctis]S[imae] Trinitatis, Eccl[esi]ae Armenicalis Leopol[iensis] ArchiCathedralis baptizavit Infantem Nomine Christophorum et Confirmavit eund[em] nomine Martinum Antonij Hubalewicz et Annae Balsamowna Conjugum Legitimorum, Levantibus de Sacro Fonte Domino Gregorio Cassian, et Domina Helena Sachagiewiczowa.	
	Anno eodem ut supra die Dominico Mensis Xbris [Decembris] 18 Illustris et Adm[od]um R[everen]-dus D[omi]nus Gregorius Steckiewicz Vicarius et Poenitentiarius Ecclesiae Cathedralis Armenicalis Leopoliensis baptizavit Infantem Nomine Nicolaum et confirmavit eundem Gregorium N[obilis] N[obilis] Simeonis Kopczÿk et Sophiae Giżÿcka Coniugum legitimorum levantibus [d]e Sacro Fonte Nobili Nicolao Aniołek Judice et Directore Nationis Armenae Leopolien[sis] cum D[omi]na Marÿanna Sabatowa Teodora.	
	Laudetur Jezus Christus Et Sanctissima Mater eius Amen in saecula sa[e]culorum	

Folio 112

	Annus Domini 1730 Laudetur Jezus Christus amen Anno ut supra die 3a [tertia] mensis Januarÿ Illustris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Gabryel Stefanowicz Prothonotarius Ap[osto]licus Vicarius huius Ecclesiae	

	ArchiCathedralis Leopoliensis Armen[icalis] baptizavit Infantem Nomine Justinam et confirmavit eandem Magdalennam H[onorati] Dominici Donabiedowicz Civis et aurifabris Leopolien[sis] et Agnetis Polka Coniugum legitimorum, levantibus de sacro fonte Famato Christophoro Donabied[owicz] Złoczowiensi et Famata Sophia Jerzurkowska [?].	
	Anno eodem die 8a [octava] mensis Februarÿ feria quarta Illustris et Adm[od]um R[everen]dus D[omi] nus Gabriel Stefanowicz Prothonotarius Apostolicus Vicarius huius Ecclesiae ArchiCathedralis Leopoliensis Armenicalis, baptizavit Infantem Nomine Benedictum et Confirmavit eundem Joannem de Matha HH [Honoratorum] Joannis Szachbaron Bogdanowicz, et Sophiae Arakiełowiczowna Coniugum legitimoru[m], levantibus [d]e Sacro fonte PerIllustri et Adm[o-d]um Reverendo D[omi]no Deodato Nikorowicz Praeposito ArchiCathedralis Ecclesiae Armenicalis Leopoliensis, et H[onorata] Catharina Balewiczowa:	

Folio 112v

	Annus D[omi]ni 1730 Anno ut supra 1730 die 21 mensis Februarÿ feria 3ia [tertia] PerIllustris et Adm[od]um R[everen] dus D[omi]nus Andreas Pirumowicz Procurator Generalis Ecclesiae ArchiCathedralis Leopolien[sis] Arm[enae] baptizavit Infantem nomine Erÿpsÿmam et confirmavit eandem Susannam, H[onorati] H[onorati] Gregorÿ Arakiełowicz et Mariannae Chodÿkiewiczuwna Coniugum Legitimorum, levantibus [d]e sacro fonte Nobili Simeone Kopczÿk Judicis Nationis Armen[ae] Leopol[iensis] et H[onorata] Helena Pirumowiczowa vidua.	
	Anno ut supra die 24 mensis Februarÿ [Februari] feria sexta ipso die S[ancti] Mathiae Apostoli, Per	

	Illustris et Adm[odum] R[everen]dus Stephanus Olli Decanus et Officialis Ecclesiae ArchiCathedralis Leopoliensis Armenicalis baptizavit Infantem nomine Constantiam, et Confirmavit eandem Catharinam N[obilis] [et] H[onorati] Joannis Butachowicz et Rosaliae Steckiewiczowna Coniugum legitimorum Civium Mercatoru[m] Leopolien[sium], levantibus [d]e Sacro fonte Nobili et Spectabili Joanne Wilczek Consule Leopoliensi et Rosalia Muratowiczowa Judicissa Nationis Arm[enae] Leopolien[sis].	
	Anno ut Supra die 3 Aprilis PerIll[ust]ris et Adm[odum] R[everen]dus Stephanus Olli Decanus et Officialis Eccle[siae] ArchiCathedralis Leo-poliensis Armenicalis Baptizavit Infantem No[min]e Apoloniam et Confirmavit eand[em] Mariannam HH [Honoratorum] Jacobi Bernatowicz et Zuzannae Pirumowiczuwna Conjugum Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro fonte Nobili Nicolao Manczukiewicz et Marianna Wakowska.	
	Anno ut Supra d[ie] 9 Junÿ Ill[ustrissi]mus et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Gabriel Stefanowicz Protonotarius Ap[osto]licus Vicarius hujus Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliensis Armenorum baptizavit	

Folio 113

	Annus D[omi]ni 1730 baptizavit Infantem No[min]e Rosaliam et Confirmavit eand[em] Nomine Barbaram H[onorati] H[onorati] Nicolai Kirkorowicz et Catharinae Ostrowska Conjugum Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro fonte Nobili Jacobo Antonowicz et Anna Kassianowa.	
	Anno ut Supra d[ie] 11 Julÿ [Juli] Adm[odum] Reverendus D[omi]nus Nicolaus Wartanowicz baptizavit Infantem No[min]e Margaritam et Confirmavit eand[em] No[min]e Magdalenam HH [Honoratorum] Francisci Markowski	

	et Helenae Pierzadowiczuwna Conjugum Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro fonte Avo cum Obstetrice:	
	Anno ut Supra d[ie] 2a [secunda] 7bris [Septembris] PerIll[ust]ris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]-nus Deodatus Nikorowicz Pr[a]epositus Eccle[siae] Cathedralis Leopoliensis Armenorum Baptizavit Infantem No[min]e Constantiam et Confirmavit eand[em] No[min]e Rosaliam NN [Nobilium] Stephani Nikorowicz et Efrozyna Tebeczanka Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] Simeone Nikorowicz Mercatore Leopoliensi et N[obili] Anna Duszenkowa Szymunowiczowa.	
	Anno ut Supra d[ie] 12ma [duodecima] 7bris [Septembris] PerIll[ust]ris et Adm[odum] Re[vere] ndus D[omi]nus Deodatus Nikorowicz Pr[a] epositus Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliens[is] Armenor[um] Baptizavit Infantem Nomine Michaelem et Confirmavit eund[em] Petrum HH [Honoratorum] Gregorÿ Nevelicz et Anastasiae Kusminska Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] D[omino] Jacobo Bernatowicz et Catharina Łatinowiczowa.	

Folio 113v

	Laudetur Jesus Christus Annus D[omi]ni 1730 Anno ut Supra d[ie] 24 mensis 7bris [Septembris] in festo S[anctae] Crucis Exaltationis die Dominico PerIll[ust]ris et Adm[odum] Reverendus D[omi]nus Deodatus Nikorowicz Pr[a]epositus Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliens[is] Armenor[um] Baptizavit Infantem No[min]e Teresiam et Confirmavit eand[em] Mariannam HH [Honoratorum] Lazari Grzegorowicz et Mariannae Abrachamuwna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] Gregorio Zachnowicz Directore Confraternitatis S[ancti] Gregorÿ et Anna Pietrowiczuwna Virgine.	

	Anno ut Supra d[ie] 6 Mensis Novembris Per-Ill[ust]ris et Adm[odum] Re[vere]ndus D[omi]nus Deodatus Nikorowicz Pr[a]epositus Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliens[is] Armenor[um] Baptizavit Infantem No[min]e Rozam et Confirmavit eand[em] Franciszkam H[onorati] H[onorati] Caspari Debiewicz et Annae	

Folio 114

	Piotrowiczuwna Conjugum Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] et H[onorato] Nicolao Aniołek Directore N[ationis] Arm[enae] Leopo[liensis] et Anna Bogdanowna. Item Nicolao Piotrowicz et Marianna Bogdanowiczowa.	
	A[nn]o ut Supra d[ie] 9 Mensis 10bris [Decembris] PerIll[ust]ris et Adm[odum] Re[vere]ndus D[omi]-nus Jacobus Augustinowicz Vicarius Ecclesi[a]e Archicathedralis Leopoliensis Armenorum Baptizavit Infantem No[min]e Constantiam et Confirmavit eandem Luciam NN [Nobilium] et HH [Honoratorum] Joannis Vakowski et Mariannae Minaszewiczuwna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro Fonte N[obili] Michaeli Augustinowicz et Susanna Bernatowiczowa Judicissa Nationis Armenae Leopoliensi.	

Folio 114v

	A[nn]o ut Supra d[ie] 20 Mensis 10bris [Decembris] PerIll[ust]ris et Adm[odum] Re[vere]ndus D[omi] nus Jacobus Augustinowicz Vicarius Eccle[siae] Arme[nae] Archicathedralis Leopolien[is] Baptizavit Infantem No[min]e Nicolaum et Confirmavit eund[em] Gabrielem NN [Nobilium] et HH [Honoratorum] Joannis Stephanowicz et Johannae Gizycka Conjugum	

	Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte Per-Ill[ust]ri et Adm[odum] Re[veren]do D[omi]no Gabriele Stephanowicz Vicario Eccle[siae] ArchiCathedralis Leop[oliensis] Armenae et N[obili] et H[onorata] Sophia Zachariaszewiczowa.	
	A[nn]o ut Supra d[ie] 30ma [tricesima] 10bris [Decembris] PerIll[ust]ris et Adm[odum] Reverendus D[omi]nus Gregorius Steckiewicz Vicarius Eccle[siae] Arme[nae] Archicathedralis Leopoliensis Baptizavit infantem Nomine Joannem et Confirmavit Eund[em] Nomine Dominicum HH [Honoratorum] Gabrielis Jaskiewicz	

Folio 115

	et Helenae Manczukiewiczuwna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte Ill[ustrissi]mo et Re[vere]ndo D[omi]no Nicolao Bratkowski Canonico Leopoliensi et Marianna Jaskiewiczowa Juducissa N[ationis] A[rmenae] Leopo[liensis] Stanislao Czarnecki Comissario Ill[ustrissi]mi et R[everendissimi] D[omi]ni Archiepis[copi] Leopolien[sis] et Felicianna Manczukiewiczuwna Stanislao Bratkowski Thesaurario Ill[ustrissi]mi et R[everendissimi] D[omini] Archi[episcopi] et Salomea Czarnecka Comissarissa Ill[ustrissi]mi et Re[vere]nd[issi]mi D[omi]ni Archiepi[scopi] Leopoliensi.	
	Laudetur Jesus Christus Et Sanctissima Mater Eius Amen In Saecula Saecularum Annus Domini **1731**	

Folio 115v

	L[audetur] J[esus] C[hristus] Annus 1731 Anno ut Supra d[ie] 16 Januarÿ Per- Ill[ust]ris et Adm[odum] Re[vere]ndus D[omi]- nus Gabriel Stephanowicz Vicarius Eccle[siae] Archicathedralis Leop[oliensis] Baptizavit Infantem No[min]e Joannam et Confirmavit Eandem no[mi- n]e Constantiam NN [Nobilium] et HH [Honoratorum] Christophori Zadykiewicz et Annae Augustinowiczuwna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte NN [Nobilibus] et HH [Honoratis] D[omi]no Joanne Stephanowicz Judice Nationis Armenae Leop[oliensi] et Eufrozyna Kaznosowa.	
	Anno ut Supra d[ie] 13 Martÿ PerIll[ustr]is et Adm[odum] Re[vere]ndus Dominus Deodatus Nikorowicz Pr[a]epositus Eccle[siae] Archicathedralis Leopo[liensis] Armenorum Baptizavit Infantem No[min]e Joannam et Confirmavit eand[em] Zuzannam HH [Honoratorum] Michaelis Głowacki et Mariannae Nurkiewiczuwna Conjugum Legitimorum, Levantibus [d]e Sacro Fonte D[omi]no Joanne Pavlikowski.	

Folio 116

	L[audetur] J[esus] C[hristus] Annus 1731 Mercatore ex Oriente, et Roza Muratowiczowa Vidua A[nn]o ut Supra d[ie] 11 Aprilis Adm[odum] Re[vere]ndus D[omi]nus Ignatius Lazurowicz	

	Procurator G[e]n[era]lis Eccle[siae] Arme[nae] Leopolien[sis] Baptizavit Infantem No[min]e Joannam et Confirmavit Zuzannam HH [Honoratorum] Nicolai Avakowicz et Marianne Milkonowna Conjugum Legitimorum Levantib[us] [d]e Sacro fonte Nicolao Sahagowicz et Anna Zadykiewiczuwna.	
	A[nn]o ut Supra d[ie] 14 Aprilis PerIll[ust]-ris Adm[odum] Re[vere]nd[us] D[omi]nus Deodatus Nicorowicz Pr[a]epositus Eccle[siae] ArchiCathedralis Leopoliens[is] Armenorum baptizavit Infantem No[min]e Gregorium et Confirmavit eund[em] no[min]e Christophorum HH [Honoratorum] Joannis Bogdanowicz et Zofi[a]e Arakiełuwna Conjugum Legitimorum Levantib[us] [d]e Sacro fonte D[omi]no N[atione] Nos[tra] aCatholico et Marianna Arakiełowiczowna Virgine.	
	A[nn]o ut Supra d[ie] 19 Julÿ PerIll[ust]ris et Adm[odum] Re[vere]ndus D[omi]nus Gabriel Stefanowicz Vicarius Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliensis	

Folio 116v

	Annus 1731 Baptizavit infantem No[min]e Gregorium et Confirmavit eund[em] No[mi]ne Gabrielem HH [Honoratorum] Marcari Orientalis et Teresae alias Polki Levantibus [d]e Sacro fonte HH [Honoratoribus] Izaak Orientali et Anna Kirkorowiczowa.	
	A[nn]o ut Supra d[ie] 12 Augusti PerIll[ust]-ris et Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Stefanus Olli Officialis Eccle[siae] Archicath[edralis] Leop[oliensis] Armenae Baptizavit infantem No[min]e Zophiam et Confirmavit eand[em] No[min]e Mariannam HH [Honoratorum] Francisci Marcowski et Helenae Conjugum Legitimorum. Levantibus [d]e Sacro fonte Kiriaki Levterowicz et Anna Bogdanowiczowa.	

	A[nn]o ut Supra d[ie] 8va [octava] 7bris [Septembris] Per Ill[ust]ris et Adm[odum] Re[vere]ndus D[omi]nus Gregorius Steckiewicz Vicarius Eccle[siae] ArchiCa[thedralis] Leopolien[sis] Baptizavit Infantem No[min]e Michaelem et Confirmavit eund[em] No[min]e Gregorium HH [Honoratorum] Gabrielis Arakiełowicz et Eufrozynae Achnazarowiczuwna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte D[omi]no Michaele Arakiełowicz et Catharina Achnazarowiczowa.	

Folio 117

	1731 A[nn]o ut Supra d[ie] 10 8bris [Octobris] Per-Ill[ust]ris et Adm[odum] Re[vere]ndus D[omi]-nus Stefanus Faruchowicz Vicarius Eccle[siae] Archicathedralis Armenae Leopol[iensis] baptizavit Infantem No[min]e Brigidam et Confirmavit eand[em] No[min]e Zofiam HH [Honoratorum] Antonÿ Hubalewicz et Annae Balsamuwna Conjugum Legitimor[um] Levantib[us] [d]e Sacro fonte N[obili] Gregorio Zachnowicz et Zofia Balsamowiczowa.	
	A[nn]o ut Supra d[ie] 16 8bris [Octobris] Per-Ill[ust]ris et Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Jacob[us] Augustinowicz Vicari[us] Eccle[siae] ArchiCath[edralis] Armenae Leopolien[sis] baptizavit Infantem No[min]e Michaelem et Confirmavit eund[em] No[min]e Antonium HH [Honoratorum] Gregory Augustinowicz et Teresae Arakiełowiczowna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte Magnifico D[omi]no Petro Pirumowicz et Helena Pirumowiczowa vidua.	
	A[nn]o ut Supra d[ie] 16 8bris [Octobris] Adm[odum] R[everendus] D[omi]n[us] Chris-tophorus Faruchowicz Custos Sacrorum Eccle[siae] Archicathe[dralis] Leop[oliensis] Armenae baptizavit Infante[m] No[min]e Teresam et	

	Confirmavit eand[em] No[min]e Evam, H[onorati] H[onorati] Simeonis Zachariaszewicz et Zofi[a]e Gizyczanka Conjugum Legitimorum Levantib[us] [d]e Sacro fonte Nicolao Derantonowicz et Marianna Kiriakowa vidua.	

Folio 117v

	A[nn]o] ut Supra d[ie] [dalej puste miejsce] A[nn]o ut Supra d[ie] 25 10bris [Decembris] Per-Ill[ust]ris et Adm[odum] Re[vere]nd[us] D[omi]n[us] Deodat[us] Nikorowicz Pr[a]e-positus Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliensis Armeno[rum] baptizavit Infantem No[min]e Ignatium et Confirmavit eund[em] Gregorium HH [Honoratorum] Stephani Nikorowicz et Fruzynae Derwaskiewiczuwna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte H[onorato] Martino Ubalewicz et H[onorata] Marianna Bogdanowiczowa vidua.	
	Annus D[omi]ni 1732 Laudetur Jesus Christus & [et] Sanctissima Mater Eius Amen [u dołu strony wyblakłym atramentem:] Christophorus	

Folio 118

	Annus 1732 A[nn]o 1732 d[ie] 28 Februarÿ Per ill[ust]ris et Adm[odum] Re[vere]ndus D[omi]nus Gabryel Stefanowicz Prothonotarius Ap[osto]licus Vicarius Eccle[siae] ArchiCath[edralis] Leopol[iensis] Armenae baptizavit infantem	

	No[min]e Josephum et Confirmavit eund[em] No[min]e Antonium NN [Nobilium] Joannis Stefanowicz Judicis# Nationis Leopoliensis Armenae et Johann[a]e Gizyczanka Conjugum Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro Fonte NN [Nobilibus] Dominico Jaskiewicz Judice# Nationis Leopoliensis Armenor[um] et Zophia Hodykiewiczowa Vidua. [# słowo zapisane nad skreślonym słowem „consulis”] [# obok skreślone słowo „consule”] #A[nn]o ut Supra d[i]e 15 May Per Il- l[ust]ris et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Gregorius Stetkiewicz Vicarius Eccle[si]ae Archicathed[ralis]# [#przekreślone]	
	A[nn]o eod[em] d[ie] 23 Martÿ Per Ill[ust] ris et Adm[odum] R[everen]dus D[omi]nus Jacobus Augustinowicz Vicarius Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliensis Armenae Baptizavit Infantem No[min]e Benedictum et Confirmavit Ill[ustrissi]mus et R[e]v[eren]dissim[us] D[omi]- n[us] Jo[ann]es Tobias Augustinowicz Dei et Ap[osto]licae Sedis Gra[tia] ArchiEp[iscop]us Leopoliensis Nec non M[agnus] D[ucatus] L[ithuaniae] No[min]e Joahim NN [Nobilium] Christophori Augustinowicz Judicis et Directoris Nationis Armen[a]e Leopol[iensis] et Mariann[a]e Aniołkuwna[e] Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte Ill[ustrissi]mo et R[everen]do D[omi]no Joanne Augustinowicz Archie[pisco]po Leopol[iensi] Armenor[um] M[agni] D[ucatu] L[ithuaniae] et N[obili] Zophia Aniołkowa ad Confirmationem autem Parentes fuerunt NN [Nobiles] Dominicus Jaskiewicz Judex N[ationis] A[rmenae] L[eopoliensis] et Marianna Steckiewiczowa.	
	A[nn]o ut Supra d[ie] 15 Maÿ Per Ill[ust]ris et Adm[odum] R[everendus] D[ominus] Gregorius Steckiewicz vicarius Eccle[siae] ArchiCathe- [dralis] Leo[poliensis] Armenae baptizavit Infantem No[min]e Helenam et Confirmavit Eand[em]	

	No[min]e Zofiam HH [Honoratorum] Nicolai Avakowicz et Mariannae Melkonowiczowna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte N[obili] et Mag[nifico] D[omi]no Petro Pirumowicz Judice Nationis Armenae Leopo[liensis] et Helena Pirumowiczowa vidua.	

Folio 118v

	A[nn]o ut Supra d[ie] 21 Junÿ [Juni] PerIll[ust]-ris et Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Gregorius Steckiewicz Vicarius et Promotor S[anc-ti]ss[i]mae Trinitatis baptizavit Infantem No[min]e Petrum et Confirmavit Ad[modum] R[everendus] D[ominus] Jacobus Augustinowicz Vicarius Eccle[siae] Archica[thedralis] L[eopoliensis] Armen[orum] No[min]e Stefanum NN [Nobilium] Joannis Vakowski Judicis Nationis Armen[a]e et Mariann[a]e Minaszewiczuwna conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte Jacobo Vakowski Notario Residentiae Armen[a]e et Anna Antonowiczowa.	
	A[nn]o 1732 d[ie] 4 Julÿ [Juli] PerIll[ust]ris et Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Deodat[us] Nikorowicz Pr[a]epositus Eccle[siae] Archicathe[drali]s Leo[poliensi]s Armenae Baptizavit Infantem No[min]e Petrum et Confirmavit eund[em] No[min]e [puste miejsce] NN [Nobilium] Joannis Latinowicz et Catharinae Deriakubowiczuwna Conjugum Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro fonte Jacobo Wakowski et Anna Kirkorowiczowa Vidua.	
	A[nn]o eod[em] d[ie] 9na [nona] Augusti Per-Ill[ust]ris et Adm[odo] R[everendus] D[omi]nus Gabriel Stephanowicz Vicarius Eccle[siae] ArchiCathedr[alis] Leopol[iensis] Armenae Baptizavit Infantem No[min]e Zuzannam et Confirmavit eand[em] No[min]e Claram NN [Nobilium] Gregorÿ Zadykiewicz et Ann[a]e Hadziewiczuwna Conjugum Legitimor[um] Levantib[us] [d]e Sacro fonte NN [Nobilibus]	

	Nicolao Aniołek Judice Nat[ionis] [Armenae] et Zofia Hodykiewiczowa Vidua:	
	A[nn]o eod[em] d[ie] 12 Augusti PerIll[ust]ris et Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Gabryel Stefanowicz Vicarius Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliens[is] Armenae baptizavit Infantem No[min]e Caietanum et Confirmavit eund[em] No[min]e Zachariam NN [Nobilium] Christophori Zadykiewicz Judicis Nationis Armen[a]e Leopoliens[is] et	

Folio 119

	Annae Augustinowiczuwna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte NN [Nobilibus] #Nicolao Jabłunowski et Helena Stephanowiczowa. [#skreślone imię „Stanislao”]	
	A[nn]o eod[em] d[ie] 21 Augusti PerIll[ust]ris et Adm[odum] R[everendus] D[omi]nus Deodatus Nikorowicz Pr[a]eposit[us] Eccle[siae] ArchiC[athedralis] Leo[poliensis] Armenae Baptizavit Infantem No[min]e Gregorium et Confirmavit eund[em] No[min]e Teodorum NN [Nobilium] Gabryelis Arakiełowicz et Efruzyn[a]e Achnazaruwna Conjugum Legitimorum Levantibus [d]e Sacro fonte Teodoro Augustinowicz et Effruzyna Kaznosowa vidua.	
	A[nn]o eod[em] d[ie] 26 Augusti Ill[ustrissi]-mus et Reverendissimus D[omi]nus Joannes Tobias Augustinowicz Dei et Apostolice Sedis Gratia ArchiE[pisco]pus Leopoliensis Armenorum, nec non M[agni] D[ucatus] L[ithuaniae] Baptizavit Haebreum No[min]e Zachariam, cui Nomen dedit in Baptismo Nicolaus in Confirmatione autem Dominicus Levantibus de Sacro fonte NN [Nobilibus] Nicolao Aniołek Judice et Directore N[ationis] A[rmenae] L[eopoliensis] et Zofia Jaskiewiczowa Judicissa N[ationis] A[rmenae] L[eopoliensis] Item NN [Nobilibus] Dominico Jaskiewicz Judice N[ationis] A[rmenae]	

	L[eopoliensis] et Marianna Augustinowiczowa Judicissa Nationis Armen[a]e Leopoliensis.	
	A[nn]o eod[em] d[ie] 3tia [tertia] Octobris Per-Ill[ust]ris et Adm[odum] Reverend[us] D[omi]n[us] Deodatus Nikorowicz Pr[a]epositus Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliensis Armenorum Baptizavit Infantem Nomine Franciscum	

Folio 119v

	et Confirmavit Adm[odum] R[everendus] D[omi]-nus Christophorus Faruchowicz Custos Sacror[um] No[min]e Valentinum NN [Nobilium] Joannis Bogdanowicz et Zofi[a]e Arakiełowna Conjugum Legitimor[um]. Levantibus [d]e Sacro fonte NN [Nobilibus] Petro Pirumowicz Judice Nationis Armen[a]e Leopoliens[is] et Helena Pirumowiczowa vidua.	
	A[nn]o 1732 d[ie] 31 8bris [Octobris] Adm[odum] Reve[ren]dus D[omi]nus Christo-phorus Faruchowicz Custos Sacror[um] Baptizavit Infantem Nomine Ludovicum et Confirmavit eund[em] No[min]e Dimitrium NN [Nobilium] Jacobi Muratowicz et Rozae Butachowiczuwna Conjugum Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro fonte Per Ill[ust]ri et Adm[odum] R[everen]do D[omi]no Michaele Butachowicz P[o]enitentiario Eccle[siae] Archicathedralis Leopoliens[is] et Anna Piotroviczuwna Virgine.	
	A[nn]o 1732 d[ie] 27 9bris [Novembris] Ill[ustrissi] mus et Reverendissim[us] D[omi]nus D[omi] n[us] Joannes Tobias Augustinowicz Dei et Ap[osto]licae Sedis Gra[tia] ArchiE[pisco]pu[s] Leopoliens[is] Armen[orum] Baptisavit Infantem No[min]e Catharinam et Confirmavit eand[em] No[min]e Barbaram NN [Nobilium] Dominici Aniołek et Ann[a]e Balsamowiczuwna Conjugum Legitimor[um] Levantibus [d]e Sacro fonte NN [Nobilibus] Nicolao Aniołek Judice et Vice-Directore Nationis Armenae Leopoliens[is] et Zofia Balsamowa Ite[m] NN [Nobilibus] Christophoro	

	Augustinowicz Directore et Judice N[ationis] A[rmenae] L[eopoliensis] et Zofia Aniołkowa Judicissa N[ationis] A[rmenae] L[eopoliensis].	
	A[nn]o 1732 d[ie] 29 9bris [Novembris] Per Ill[ust] ris et Adm[odum] Reve[ren]dus D[omi]nus Deo [Uw.: na dole karty pieczęć okrągła Biblioteki Mechitarystów]	

Folio 120

	dat[us] Nikorowicz Pr[a]eposit[us] Eccle[siae] ArchiCat[hedralis] Leopol[iensis] Armenae Baptizavit Infantem No[min]e Gregorium et Confirmavit eund[em] No[min]e Teodorum HH [Honoratorum] Gasparis Debiewicz, et Helen[a]e Bogdanowiczuwna Conjugum Legitimoru[m] Levantibus [d]e Sacro fonte Jacobo Muratowic[z] Judice N[ationis] Armenae Leopo[liensis] et Salomea Kirk[orowa] Consulissa.	
A[nn]o ut Supra d[ie] 1ma [prima] Februarÿ [Februari] [tekst urwany]	1728 26 9bris [Novembris] 37 65 Ab anno 1636 ad 1732# [#dopisek ołówkiem]	

Folio 120v

	Probatio Calami et Atramenti Christophor[us] [Uw.: pod podpisem notatki liczbowe:] 20 21 1740 23 1423 1418 18 23 1 1741 [poniżej pieczęć okrągła Biblioteki Mechitarystów]	

TEKST

Wyklejka wewnętrzna tylnej okładki

[Na środku wewnętrznej strony okładki pieczęć okrągła Zakonu Mechitarystów. Poniżej prostokątna, przylepiona odwrotnie naklejka z wydrukowaną sygnaturą 440.]

PRZEKŁAD

Codex Mechitaristarum Vindobonensis 440
1635-1732
120 f. Folio, saec. 17, 18

[Napis w języku ormiańskim na okładce wewnętrzej u góry:]

Przesłał przewielebny Sahak Sahakjan (Izaak Isakowicz) arcybiskup lwowski Ormian w prezencie dla biblioteki mechitarystów w Wiedniu w roku 1895.
[poniżej w środku sygnatura:]
440
[pieczęć Kongregacji Mechitarystów]

Karta [0]

[pieczęć Kongregacji Mechitarystów]

Karta [0v]

[pusta]

Karta 1

METRIKA KOSCIOŁA ORMIAŃSKIEGO LWOWSKIEGO
ROKU
1. 6. 3. 6 .
Luty 1636
[pieczęć owalna Kongregacji Mechitarystów w Wiedniu]

Karta 1v

Za książęcia Miecława Rzymską Wiarę Polacy zupełnie przyjęli. Roku Pańskiego 325 Ś[więty] Papież Sylwester, Świętym Grzegorzem Oświecicielem naszym z jednej strony, a Konstantynem Cesarzem Rzymskim i Terydatesem Królem Wielkiej i Małej Armenii nierozdzielna Ś[więtej] Wiary stała się społeczność i unia z Kościołem Rzym[skim].

Roku 1658 15 Kwietnia obra[z] [Świętego] [G]rzegorza jest do Kościoła wprowadzo[n]y Pani Katarzyny Grzegorzowej Der [Waszkiewiczowej] [który] Obraz [w] wielki poniedziałe[k] [w kamienicy Waszkiewiczowej] nad stołem będący [płakał] przez godzin 10 na [które łzy święte patrzały] oczy moje niegodne. [X. Onufry Asłanowicz]#

[#S. Barącz, *O rękopismach*, s. 266.]

Karta 2

Metryka Kościoła ormiańskiego lwowskiego od roku <u>1636</u>.

#nȯayan [?] no3 […]
[#alfabetem ormiańskim]

[brak po karcie 2]

Rok 1084 [1635], luty 1 [10].	Pan Bóg dał potomka panu Greskowi, synowi pana Petre, syna. Der Simun ochrzcił i dał imię. Chrzestnym był Asat ze szpitala.	-mon ochrzcił. Dał imię Jakub Ohan. Chrzestnym był Murad z Kaffy, szwagier Sefera.	[Uw.: prawy margines urwany]
Rok 1084 [1635], luty 14 [?] [24?].	Panu Awedikowi Czierkasowi z przedmieścia Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Marta. Chrzestnym był Gulamir ze szpitala.	Panu Chaczkowi Zachnowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Sofija [Zofia]. Chrzestnym był Gulamir.	
Rok [1084] 1635, [marzec?] 9 [?] [19?], [poniedziałek?]	Panu Zadikowi, wnukowi Der Waska, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Hrepsime. Chrzestnym był Asat ze szpitala.	Przedmieszczaninowi Manugowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Mychane [Mariane?]. Chrzestnym był Asat.	
Rok 1084 [1635], marzec [?] 14 [24].	Przedmieszczaninowi Awedikowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Gulamir ze szpitala.	Panu Zadikowi, synowi Andrija [Pas]tyrnaka Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Orszula. Chrzestnym [był] Asat.	
Rok 1084 [1635], […] 9 [19]	Panu Janowi Pisarczykowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simun ochrzcił. Dał imię Jeghisapiet [Agsapet, Elżbieta]. Chrzestnym był pan Milkon [syn?] pana Jakuba Krawca, został [sic!].	Przedmieszczaninowi Nuridżanowi Pan Bóg dał potomka, [córkę]. Der Simon ochrzcił. Dał imię Hanuchna. Chrzestnym [był] Asat.	
Rok 1084 [1635], 3 [13] marca	Przedmieszczaninowi Chaczkowi, synowi Antosza, Pan Bóg dał potomka, córkę. Ochrzcił Der Simun. Dał imię Mariam. Chrzestnym był Bali, zwany Adrianopolczykiem	Przedmieszczaninowi Zadikowi Pohoreckiemu Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Antreas [Andrzej]. Chrzestnym był Adrianopolczyk	

	[Uw.: na prawym marginesie nieczytelne zdanie w alfabecie łacińskim]		
[Rok 1084/1635], czerwiec 22 [?] [2 lipiec?], w poniedziałek	Panu Iwaszkowi Blaskurze Pan Bóg dał potomka. Der Simun ochrzcił. Dał imię Szimko. Chrzestnym był Simun, wójt od świętego Jana.	Panu Chaczkowi Madżarowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Mariane. Chrzestnym był chadżi Ch[y]dyr z Ankary.	
[Rok 1084/1635], czerwiec 28 [8 lipiec], [w niedzielę]	Przedmieszczaninowi Zadikowi Aslanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simun ochrzcił. Dał imię Warte. Chrzestnym był Zadig, brat Manuga.	Panu Janowi Moskwicinowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Isa. Chrzestnym był Asat.	
[Rok 1084/1635], lipiec 17 [27], w piątek	Panu Zadikowi Manczukowicowi, synowi pana Jakuba, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Si-	Panu Muradowi Eminowiczowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Sdiepanos [Stefan]. Chrzestnym był Bohos Tafiali [z Tafy? Kaffy?].	
		Panu Zadikowi Baranowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Owanes ochrzcił. Dał imię Mikajel. Chrzestnym był Simon wójt.	
		Panu Chaczkowi Pisarczykowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Nastuchna. Chrzestnym był Jakub, [syn] Wartika Kozy. Tego wieczora zaraz zmarło dziecko.	
		Panu Zadikowi, synowi Andrija Pastyrnaka Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię […]. Chrzestnym był Asat.	

Karta 2v

[Rok 1086/1637], […] luty [?]	Panu Janowi Pisarczykowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Asat.	Der Simon ochrzcił. Dał imię Nastuchna. Chrzestnym był wnuk Der Waska. W tymże dniu dziecko zmarło.	
[…] 1086 [1637], luty	Przedmieszczaninowi Alikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był A[lik?] z Ankary. [na marginesie po prawej w języku łacińskim:] Zwróć uwagę	Panu Bohosowi tawracziemu [?] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Baszka [tj. Baśka]. Chrzestnym był Asat.	Rok 1086 [1637], Czerwiec [?] 9 [?] [19?].
1086 [1637], luty	Panu Torosowi Luszni Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Toros. Chrzestnym był Jowanes stary, który [pojął za żonę córkę?] Dom[a]ż[yrskiego].	Panu Greskowi Luszni Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Owanes, [chrzestnym był Jowanes stary?], który u Domażyrskiego [pojął za żonę córkę?].	N 30
[1086/1637], […] marzec []ading [1]637	Panu Awedykowi, synowi Bohdana, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił, dał imię Bohdan. Chrzestnym był Biedros garbarz; tegoż dnia Der Simun ochrzcił syna przedmieszczanina Aslanczika, syna Zadykowego. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był Alieksandros genduk [?] z Jazłowca, garbarz.	Panu Greskowi, synowi Petre Pan Bóg dał potomka. Der Simun ochrzcił. Dał imię Donawak. Chrzestnym był Jowanes derwisz [żebrak?]. Tegoż dnia Der Simon chrzcił na przedmieściu [?].	Rok 1086 [1637]
[Rok] 1086 [1637], kwiecień 10 [20].	Przedmieszczaninowi Czierkiezowi Awedikowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Awedik. Chrzestnym był	Pan Bóg dał potomka, córkę [dwa słowa skreślone] Der Simon ochrzcił [skreślone: syna Jagopszy. Dał imię Johan]. Chrzestnym	

	Asat.	był Simon Wiepr [Wieprz?] kołdernik [jawurhanczi]. [Uw.: uzupełnienie zapiski wzdłuż pionowej środkowej linii:] Panu Nigolowi, synowi Bata, szwagrowi Stecka Chodzikowica.	
Rok 1086 [1637], kwiecień	Przedmieszczaninowi Torosowi Wołochowi, który pojął [za żonę] córkę Kobaczowskiego, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Asat.	U świętego Krzyża, na przedmieściu, Pan Bóg dał potomka, Wołochowi Donikowi, syna. Der Jagop z Jazłowca ochrzcił. Dał imię Miesrob. Chrzestnym był Sahak z Wołoch [tj. z Mołdawii].	N 30 Rok 1086 [1637], czerwiec 1 [10].
Rok 1086 [1637], kwiecień	Przedmieszczaninowi Andrijowi Zlotence Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Chrzestnym był Biedros Tabach [garbarz].	Przedmieszczaninowi Zadikowi, synowi Wasyla Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Sowija [Sofia]. Chrzestnym był Sahak z Wołoch [Mołdawii].	Rok 1086 [1637], lipiec […]
Rok 1086 [1637], kwiecień 3 [13] [?].	Panu Hrihorowi Patrarczikowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Asat. [Uw.: na prawym marginesie X z czterema kropkami]	Panu Chaczkowi Kulsze Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Zakarija. Chrzestnym był Jowanes młody z Kaffy, syn Miszka [lub Milka] Jusufowego.	
Rok 1086 [1637], maj 27 [?] [5 czerwiec?]	Panu Lukaszowi Paszaramadzie Pan Bóg dał potomka, córkę. [Uw.: wzdłuż pionowej linii uzupełnienie piątej zapiski w kolumnie:] Panu Nigolowi, synowi Bato, zięciowi pana Stecki Chodzikijowica	Holubowi, synowi Burczanina, przedmieszczaninowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Biedros.	Rok 1086 [1637], lipiec 9 [19].

Karta 3

	Chrzestnym był Chaczko Choza [Kokon, Koza ?].	Tejże nocy córka zmarła.	[Ukosem:] a [ukośnie:] karama [?]
Rok 1086 [1637], lipiec 28 [7 sierpień]. [niżej przekreślona dwoma kreskami łacińska litera] „B”.	Panu Szymkowi z Kamieńca, który wziął [za żonę] córkę Polibowskiego Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Asat.	Przedmieszczaninowi Greskowi, synowi Bohdana, Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Baska. Chrzestnym był Asat.	Rok […]
Rok 1086 [1637], lipiec 22 [1 sierpień]. [pismem łacińskim:] P[an] M[ikołaj] Zach[n] owicz, qui [który] […]	Panu Chaczkowi Zachnowiczowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Misko. Chrzestnym był chodża Machsut z Erywania.	Panu Janowi Wartere-sowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jeprosine [Eufrozyna]. Chrzestnym był pan Lazar Matijaszowic Kowal.	Rok […] 20
Rok 1086 [1637], lipiec 20 [30].	Przedmieszczaninowi Awedikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Sahag. Chrzestnym był Asat.	Przedmieszczaninowi Andonowi [Antonowi, Antoniemu] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Pirzada Kamenecli [z Kamieńca].	Rok 1086 [1637], […] 24. [nowy styl?]
Rok 1086 [1637], sierpień 20 [30].	Iwaszkowi Wlaskurowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był pan Zadik Manczukowicz, syn pana Jakuba.	Panu Janowi Moskwiczinowi [Moskwicinowi] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Szimko. Chrzestnym był Asat.	Rok 1086 [1637], [?] […] 30. [nowy styl ?]
Rok 1086 [1637], sierpień [?]	Panu Awedikowi z Dżulfy, zięciowi Balinowemu, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Szimko. Chrzestnym był Asat.	Panu Chaczkowi Pisarczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Sdiepanos [Stefan]. Chrzestnym był Mygyrdicz diakon.	Rok 1086 [1637], [?] […] 30. [nowy styl ?]

	[Uw.: na prawym marginesie między dwoma liniami:] 1639:		
[Rok] 1086 [1637], wrzesień 7 [17].	Panu Zadikowi Tebience Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gresko. Chrzestnym był Wartan Kumuszchanły [z Kumusz chane, Gümüşhane]. [Uw.: na prawym marginesie:] Zwróć uwagę	Panu Chaczkowi Balyczkiemu Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Awedik. Chrzestnym był Asat.	Rok [1086/1637?], […] [litery ormiańskie:] **1087** [?]
[Rok] 1086 [1637], październik 3 [13].	Panu Iwaszkowi Seferczukowi Pan Bóg dał potomka. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię. Chrzestnym był Martiros garbarz [tabachczi].	Panu Chaczkowi Bernatowicowi, synowi pana Jana, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Anna. 7. siedmiomiesięczna córka. Chrzestnym był syn Czierkiesa.	Rok 1087 [1638], […] 1[1?] [10?].
[Rok] 1086 [1637], listopad 11 [21].	Panu Chaczkowi Madżarowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Sopia [Zofia]. Chrzestnym był Rusin Stepan. [Uw.: na prawym marginesie trzy razy] Zwróć uwagę	Panu Zadikowi Bernatowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był wójt.	Rok 1087 [1638], […] 19 [29].
[Rok] 1086 [1637], listopad 17 [27].	Panu Szimkowi Kulsze Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gadarina [Katarzyna]. Chrzestnym był Iwaszko, syn pana Torosa Rusina [dosłownie: Rusinning, czyli Rusinowego].	Przedmieszczaninowi Noridżanowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Mariam. Chrzestnym był Asat.	Rok 1087 [1638], […] 23. [nowy styl?]
		Panu Chaczkowi Haczijczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Mariam. Chrzestnym był Asat.	Rok 1087 [1638], […] 30. [nowy styl ?]

		Panu Chaczkowi Kobaczowskiemu Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Lazar. Chrzestnym był Asat.	Rok 1087 [1638], […] [na k. 23v podano, że urodził się 8 maja 1639 roku] X[iądz]
		Panu Zadikowi, synowi Andrzeja Pastirnakowi, Pan Bóg dał potomka, córkę, imię Sovija [Zofia]. Der Simon ochrzcił. Chrzestnym był Asat.	Rok 1087 [1638], […]
		#K[siądz] Kubaczowski sie urodził# 1087 [t.j. 1638] [# alfabetem łacińskim]	

Karta 3v

Rok 1087 [1638]	Panu Hrihorowi Patrarczikowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił, syna. Dał imię Jurko. Chrzestnym był Asat.	Panu Andrijowi Lazarowiczowi Pan Bóg dał potomka. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Lazar. Chrzestnym był pan Gabriel Bartosowic.	Rok 1087 [1638], kwiecień 22 [2 maj]. _____ X
X: Rok 1087 [1638], lipiec 11 [21].	Jaskowi Goriczce Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był Sahak Olachły [z Wołoch, tj. Mołdawii].	Panu Torosowi Bernatowicowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Hanuchna. Chrzestnym był Jerzy Dżurdżik Polak [nemicz].	Rok 1087 [1638], wrzesień 10 [20].
Rok 1087 [1638], lipiec 17 [27].	Panu Łukaszowi Baszaramadiemu Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simun ochrzcił. Dał imię Krikor. Chrzestnym był Asat.	Panu Chaczkowi Zachnowicowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dziewczynce dał imię Jeghisapiet [Achsapet, Elżbieta]. Chrzestnym był Arakiel łucznik [ochczi].	Rok 1087 [1638], październik 11 [21].

Rok 1087 [1638], lipiec 21 [31].	Panu Torosowi Rusinowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Toros. Chrzestnym był Isa złotnik [altunczi].	Panu Andrijowi, synowi pana Pietre, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był Asat.	Rok 1087 [1638], październik 15 [25].
Rok 1087 [1638], lipiec 22 [1 sierpień].	Panu Zadikowi Mihulczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię [brak imienia]. Chrzestnym był Iwaszko Kaprusik.	Panu Janowi Pisarczikowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Synowi dał imię Chaczko. Chrzestnym był Mygyrdicz, syn córki diakona.	Rok 1087 [1638], listopad 17 [27].
Rok 1087 [1638], lipiec 28 [7 sierpień].	Przedmieszczaninowi Zadikowi Pohoreczkiemu Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię [brak imienia]. Chrzestnym był bej [pan] z Erywania, kupiec [bezirgan].	Panu Szymkowi z Kamieńca, synowi Der Zakarii, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Sofija. Chrzestnym był Asat.	[inną ręką dopisane:] Roku Pańskiego 1638 [błędnie poprawione na: 1640] [rachuby ormiańskiej] 1088 [1639]
Rok 1087 [1638], lipiec 24 [2 sierpień]. Boghdan	Panu Iwaszkowi, synowi Bohdana Kokuta, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Bohdan. Chrzestnym był Biedros Tatieczik [?].	Rok 1088 [1640], styczeń 20 [30]. Panu Lazarowi Matijasowiczowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gostantijanos [Konstantianos]. Chrzestnym był Der Israjel Czymyszgadzagły [z miejscowości Czimiszgadzak].	
Rok 1087 [1638], sierpień 28 [4 wrzesień].	Przedmieszczaninowi Martirosowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Zadik. Chrzestnym był syn Szymka, Chaczko Manczukowic.	Przedmieszczaninowi Jagopowi, który wziął córkę Aswadura garbarza, Pan Bóg [dał potomka]. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Sefer garbarz [tabachczi].	Rok 1088 [1639], luty 17 [27].
Rok 1087 [1638], lipiec 26 [4 sierpień].	Przedmieszczaninowi Romaszowi, synowi Jakuba dzwonnika, Pan Bóg	Przedmieszczaninowi Zadikowi, synowi Szimka kołdernika [jawurghanczi]	Rok 1088 [1639], luty 17 [27].

	dał potomka, synów bliźniaków. Der Simon ochrzcił. Pierwszemu dał imię Biedros a drugiemu Bohos. Chrzestnymi byli Mielidon i Zadik, syn Aswatura, garbarz [tabachczi].	Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Szimko. Chrzestnym	
Rok 1087 [1638], wrzesień 18 [28].	Panu Chaczkowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Nadał imię Jowanes. Chrzestnym był diakon z Ankary imieniem Mowses.		

Karta 4

	był Sefer garbarz [tabachczi].	był Simon wójt stary.	
Rok 1088 [1639], luty 23 [5 marzec].	Przedmieszczaninowi Machsutowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię dziewczynce Sofija, 7-miesięcznej [?]. Chrzestnym był Gresko, syn Andrija Hozy.	Panu Muradowi Kłowi [Kiel] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Andon [Antoni]. Chrzestnym był Simon, wójt stary.	Rok 1089 [1640], [listopad/ grudzień?] 17 [27].
Rok 1088 [1639], kwiecień 1 [10].	Przedmieszczaninowi panu Zadikowi, synowi Chaczija Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Krikor. Chrzestnym [był] Asat. [na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę #Hadżi# Zwróć uwagę [# alfabetem ormiańskim]	Panu Jakubowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Wartan. Chrzestnym był Simon Mycka dd [?]	Rok 1089 [1640], [listopad?/ grudzień?] 25. [nowy styl?]

Rok 1088 [1639], kwiecień 26 [5 maj]. Zwróć uwagę. O [dopisane innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1641 [powinno być: 1640] 1089 [1640].	Panu Nigolowi, zięciowi pana Stecka Chodzikowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Łukasz, Chrzestnym był Simon wójt. Chłopiec ten zmarł.	X Panu Chaczkowi Biernatowicowi czopowemu Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Mariane. Chrzestnym był Pan Żydkiewicz Polak.	Rok 1089 [1641], grudzień
	Rok 1089 [1640] wrzesień 20 [30]. Panu Chaczkowi Pisarczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jowanna. Chrzestnym był Asat.	ROK 1089 [1640]: grudzień 19. Panu Chodżigowicowi, synowi pana Stecka Chodżigowica Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Stiepanos [Stefan]. Chrzestnym był Simon diakon Mycka.	Rok Pański 164[0] [rachuby ormiańskiej] 1089 [1640] [alfabetem łacińskim:] P[an] Stepan nasz
Rok 1089 [1640], październik 3 [13].	Przedmieszczaninowi Greskowi, synowi Bohdana Pan Bóg dał potomka, córkę. Dał imię Bilienka. Chrzestnym był Zadik, syn garbarza Aswadura.	Panu Hrihorowi Patrarowicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był derwisz [żebrak?] z Zamościa.	Rok 1090 [1641], […] 9 [19].
Rok 1089 [1640], październik 8 [18].	Przedmieszczaninowi Zadikowi, synowi Szimka kołdernika [juwurghanczi] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił.	Przedmieszczaninowi Awedikowi szewcowi [etikczi] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię	Rok 1090 [1641]

	Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Asat. [Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	Jowanes. Chrzestnym był Aslanczik Zadik, [który] był z domu Dżahana.	
Rok 1089 [1640], październik 11 [21].	Panu Greskowi, synowi pana Hołuba Luszni, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Awedik. Chrzestnym był chodża Panos z Ankary. [Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	Panu Zadikowi, synowi Jakuba Manczukowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Szimko. Chrzestnym był Anguriały [z Ankary], syn Panusów [Panosów].	Rok 1090 [1641] [po polsku:] p[an] Szymon Manczukowic [na k. 23v podano, że urodził się 10 grudnia 1642 roku]
Rok 1089 [1640], październik 15 [25].	Przedmieszczaninowi Romaszowi, synowi Jakuba Dzaruga Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jakub. Chrzestnym był pan Awedik, syn Bohdana Koguta. [Uw.: na prawym marginesie:] X[iądz?] #bernat# Zwróć uwagę [#alfabetem ormiańskim]	Panu Chaczkowi Biernatowiczowi, synowi pana Johana, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Awedik. Chrzestnym był Simon ślepy [sochur].	Rok 1090 [1641], […] 18 [28].
Rok 1089 [1640], październik 25 [4 listopad]. „O”	Panu Nigolowi, zięciowi pana Stecka Chodżigijowica, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Sofija. Chrzestnym	Panu Iwaszkowi Torosowicowi, synowi pana Miska, Pan Bóg dał potomka. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię jemu Bernat. Chrzestnym był pan Tonowak, syn Bohdana.	Rok 1090 [1641], […] 15 [25].
		Panu Greskowi Tebience Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Anna. Der Jowanes, syn pana Iwaszka był chrzestnym.	Rok 1090 [1641], […] 20 [30].
		Panu Jurkowi Palcowi [Paleccze] Pan Bóg dał potomka, syna. Der	Rok 1090 [1641], […] 20 [30].

		Jowanes ochrzcił. Dał imię Jakub. Chrzestnym był Asat.	

Karta 4v

[Rok] 1090 [1641], maj 20 [30].	Panu Miskowi Zadikiewicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Zadik. Chrzestnym był Rusin Kradowski, syn Romana, Roman.	ochrzcił. Dał imię Stepan. Chrzestnym był chodża Biedros ze Stambułu.	
[Rok] 1090 [1641], czerwiec 11 [21].	Przedmieszczaninowi, zięciowi Kardumeninowemu Chaczadurowi, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Baly, dziad [babug] ze szpitala.	Panu Janowi Warteresowicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był Jowanes złotnik [altunczi], brat Jisaja.	Rok 1090 [1641], wrzesień 2 [12]
[Rok] 1090 [1641], czerwiec 17 [27].	Panu Chaczkowi, synowi pana Awedika Awedikowica, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Simon Myczka. [Uw.: na prawym marginesie łacińskim alfabetem:] Zwróć uwagę X[iądz] Balsam	Panu Barsamowi, zięciowi Warterisowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Krikor. Chrzestnym [był] Jowanes złotnik [altunczi], brat Jisaja.	Rok 1090 [1641], wrzesień 4 [14]. x
[Rok] 1090 [1641], czerwiec 17 [27]. [#dwa słowa skreślone]	Panu Torosowi, synowi Marka Rabiczki, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był pan Minas Dżingana.	Panu Janowi Moskwiczinowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Chaczadur. Chrzestnym był pan Wartek Werenko.	Rok 1090 [1641], wrzesień 19 [29].
[Rok] 1090 [1641], lipiec 3 [13]. *	Panu Kasparowi, synowi Der Kaspara, Pan Bóg dał potomka, córkę.	Panu Iwaszkowi, synowi Boktana, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon	Rok 1090 [1641], wrzesień 18 [28].

	Der Simon ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był pan Szimko, syn Stecka Chodżikijowic.	ochrzcił. Dał imię Zadik. Chrzestnym był Biedros tarczownik [tariczi ?]:	
[Rok] 1090 [1641], lipiec 16 [26].	Panu Awedikowi, synowi pana Andrija, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał jej imię Sofija. Chrzestnym był Gydorig Erewanły [z Erywania].	Panu Chaczkowi Kobaczowskiemu Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Asat.	Rok 1090 [1641], wrzesień 27 [7 październik].
[Rok] 1090 [1641], lipiec 22 [2 sierpień].	Panu Janowi hafciarzowi [awtar?] Pan Bóg dał potomka, Der Simon ochrzcił. Dał imię dziewczynce Jeghisabiet [Elżbieta]. Chrzestnym był Asat.	Panu Lazarowi Kowalowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był Jowanes złotnik [altunczi], brat Jisaja.	Rok 1090 [1641], październik 23 [2 listopada].
[Rok] 1090 [1641], sierpień 3 [13]. x	Panu Torosowi, synowi pana Torosa Biernatowica jerespochana, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Szymon ochrzcił. Dał imię Toros. Chrzestnym był Asat.	Panu Janowi Biernatowicowi, synowi pana Biernata, Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Nastuchna. Chrzestnym był Der Nierses ze Stambułu.	Rok 1090 [1641], październik 29 [8 listopada].
[Rok] 1090 [1641], lipiec 14 [24].	Przedmieszczaninowi Noridżanowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jeghisabiet [Elżbieta]. Chrzestnym był Asat.	Przedmieszczaninowi Awedikowi Asłanczikowi Pan Bóg dał potomka, chłopca. Der Simon ochrzcił. Dał imię Kabrijel [Gabriel]. Chrzestnym był Der, syn Deruga.	Rok 1090 [1641], listopad 7 [27].
[Rok] 1090 [1641], sierpień 26 [5 wrzesień].	Panu Chaczkowi Dutce Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon	Panu Andriowi Lazarowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę.	Rok [1090/1641], l[istopad]

Karta 5

	Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Dolwat. Chrzestnym był Awedik, syn Zadika Tebienki.	dał imię Awedik. Chrzestnym był Sarkiz, syn Chydyra Szwiczkowskiego.	
Rok 1090 [1641], listopad 14 [24].	Przedmieszczaninowi Zadikowi Asłanczikowemu Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Toros stambulczyk. [Uw.: na prawym marginesie:] Zwróć uwagę	Panu Szimkowi Kulsze Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Awedik. Chrzestnym był Simon ślepy [sochur].	Rok 1091 1642], […] [29]. [nowy styl?]
Rok 1090 [1641], grudzień 4 [14].	Panu Torosowi Kokluszkowi [Kokluszowi] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Simon. Chrzestnym był pan Chaczko Serepkowic.	Panu Chaczkowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był diakon Kaspar z Wanu.	Rok 1091 [1642], […] 9 [19].
Rok 1090 [1641], grudzień 16 [26].	Panu Greskowi Cyculkowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Jagop. Chrzestnym był Czymyszgadzagły [z miejscowości Czimiszgadzak] chodża Pi[r]zada.	Rospopowi [tj. eksksiędzu] Dżindżikowi Pan Bóg dał potomka, chłopca. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Jagopsza Piesachpary [orm.: փեսաղբար; łac.: amicus sponsi; pol. swat] [dopisane innym charakterem pisma:] pan Misko, syn Iwaszka [?]	Rok 1091 [1642], […] 7 [17].
Rok 1090 [1641], grudzień 30 [9 styczeń 1642].	Panu Chaczkowi Pisarczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Niektarinie [Nektarine]. Chrzestnym był der Jowanes, syn Iwaszka.	Panu Chaczkowi Seferczykowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Simon diakon. Zaraz zmarła.	Rok 1091 [1642], czerwiec [?] 10 [20].

	[Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę		
[alfabetem łacińskim:] A[nno] D[omini] 1642 [wpis późniejszą ręką, błędnie poprawione 1642 na 1643] styczeń 1 1091	Panu Andrijowi Kusznirowi Zachnowicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był Bali Anguriały [z Ankary]. [Uw.: na prawym marginesie:] Brat X[siędza] Gabriela Zachnowicza starszy	Panu Awedikowi Biernatowicowi, synowi pana Awedika jerespochana Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Sofija. Chrzestnym był Simon diakon.	Rok 1091 [1642], lipiec [?] 10 [20]. [późniejszą ręką dopisana błędnie data:] 1644 [powinna być: 1642]
1091 [1642], styczeń 4 [14].	Panu Janowi Pisarczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jagop. Chrzestnym był chodża Weli Aguliacy [z Agulisu?].	Panu Zadikowi Mancukowicowi, synowi pana Jakuba Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Mis[k]o. Chrzestnym był pan Chaczkowi Pisarczykowi [sic!].	Rok 1091 [1642], 11 Zwróć uwagę Manczu:
1091 [1642], styczeń 29 [8 luty]. [alfabetem łacińskim:] Patrarowicz	Panu Hrihorowi Patrarowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Zadik. Chrzestnym był Chara Minas [Czarny Minas?].	Panu Jurkowi Paleczce Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był chodża Jaghubsza stambulczyk.	Rok 1091 [1642], lipiec […]
Rok 1091 [1642], styczeń [?] 12 [22].	Przedmieszczaninowi Jarutowi Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Mariane. Chrzestnym był jeden młody z Ankary.*	Przedmieszczaninowi Awedikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Simeon. Chrzestnym był Pirdżimal mahdesi [pielgrzym jerozolimski] z Edirne.	Rok 1091 [1642], sierpień [?]
Rok 1091 [1642]. Marzec 1 [10].	Panu Zadikowi Gatrynduchowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Pirzada Czymyszgadzagły	Pałce, panu Miskowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Der Nierses ze Śniatyna.	Rok 109[1] [1642], […] 10 [20]. [spod] św. Jana [?]

	[z miejscowości Czimiszgadzak]		
Rok 1091 [1642], marzec 14 [24].	Panu Zadikowi Pasternakowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił	Przedmieszczaninowi Zadikowi, synowi Szahdana, zięciowi Wartika Romasza, Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Awedik. Chrzestnym był jeden Wołoch [Mołdawianin] ze Śniatyna.	Rok 109[1] [1642], […] 10 [20].
		Panu Greskowi Machmatowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Mariane. Chrzestnym był Mielkisiet [Melchizedek], syn Der Simona. Zaraz dziewczynka zmarła.	Rok 109[1] [1642], […] 20 [30].

Karta 5v

	Przedmieszczaninowi Chaczadurowi, zięciowi Wasyla, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Sarkis, syn Szwiczkowskiego.	0 Panu Awedikowi, synowi Stecka Chodżigijowica, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Chaczadur Chodżigijowic ochrzcił. Dał imię Mariane. Chrzestnym był Kirkor z Kamieńca, brat Dzaruga diakona. Dziewczynka ta zmarła. Rok 1093 [1644], marzec 16 [26]. sobota.	Rok 1091 [1642], 24 październik [3 listopad], w poniedziałek
	Panu Zadikowi Bazarczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Szuszan. Chrzestnym był Simon ślepy [sochur].	Panu Janowi Moskwiczinowi [Moskwicinowi] Pan Bóg dał potomka, w Żółkwi [?] [zolkvada], syna, Der Agop Goriczka ochrzcił. Dał imię Jowanes.	Rok 1091 [1642]. Listopad 16 [26]. ANNO

		Chrzestnym był pan Jakub Ilaszowicz.	
	Panu Greskowi Ghazarowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Sarkis, syn Chydyra Szwickowskiego.	Panu Torosowi Luszni Pan Bóg dał potomka, syna ze wsi Lisowic. Der Agop Goriczka ochrzcił. Dał imię [brak imienia]. Chrzestnym był Pan Grochowski szlachcic, brat arcybiskupa [Stanisława].	Rok 1091 [1642], listopad 25 [4 grudzień].
	Chaczadurowi, zięciowi Kardumela, Pan Bóg dał potomka. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jeghisabiet [Elżbieta]. Chrzestnym był Jasko Chursiewic.	Panu Lazarowi Kasjanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę, w Żółkwi. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Orszula. Chrzestnym był pan Jakub Ilaszowic.	Rok 1091 [1642], listopad 29 [8 grudzień] [alfabetem łacińskim mało wyraźnie:] P[an]y Jaskiewiczowa [?]
	Panu Chaczkowi Dudce Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Simeon. Chrzestnym był Biedros stambulczyk. [Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	Panu Awedikowi Awedikowicowi, synowi pana Andrija, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Misko. Chrzestnym był Stepan, syn Kirkora. Zaraz dziecko to zmarło.	Rok 1091 [1642], grudzień 23 [2 styczeń 1643].
	Przedmieszczaninowi Awedikowi szewcowi [etikczi] Dżahanowi, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Manuszag. Chrzestnym [był] Jasko Chursiewic.	Panu Greskowi Tebence Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Szuszan. Chrzestnym był Jakub, syn Dzaruga.	Rok 1091 [1642], grudzień 24 [3 styczeń 1643].
P[an] Auedikowicz	Panu Chaczkowi Awedikowicowi, synowi pana Awedika, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Awedik. Chrzestnym był Pirzada, brat Alieka.	Panu Janowi hafciarzowi [haftarowi] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię [brak imienia]. Chrzestnym był diakon Aswadur stambulczyk, złotnik.	Rok 1091 [1642], grudzień 25 [4 styczeń 1643].

	[Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	W 3 sekundzie chłopiec zmarł. [alfabetem łacińskim na lewym marginesie:] 1092	Rok Pański 1643
Zwróć uwagę	Przedmieszczaninowi Zadikowi, synowi Szimka Kolternika [kołdernika], Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Warwara. Chrzestnym był Jarchosz garbarz [tabachczi].	Panu Chaczkowi Bernatowicowi czopowemu Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Toros. Chrzestnym był Wartik Werenko; zmarł ten chłopiec 2 kwietnia.	Rok 1092 [1643], luty 4 [14].
	Panu Janowi Bernatowicowi, synowi pana Bernata, Pan Bóg dał potomka. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię. Chrzestnym był Alik.		
[alfabetem łacińskim:] X[iądz] Markiewicz sie tego roku urodził.	Panu Torosowi, synowi Marka Rabiczki, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Jakub. Chrzestnym był Jakub, syn Caruga. – . –		
	Panu Chaczkowi Baliczkiemu Pan Bóg dał potomka, chłopca. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był pan Holub, zięć Der Jowanesa.		

Karta 6

* Rok 1092 [1643], luty 25 [7 marca]. X	Panu Jakubowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, chłopca. Der Simon ochrzcił. Dał imię Toros. Chrzestnym był pan Nigol, zięć Stecka Chodżikowica.	Dał imię Awedik. Chrzestnym był Simon ślepy [sohur].	[Uw.: brzeg karty urwany].

[alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	[Uw. na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Toros Wartanczyk Biskup		
Rok 1092 [1643], 25 luty [7 marca].	Barsamowi, zięciowi Warteresa, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Jowanes złotnik, brat Isaja.	Panu Janowi Warteresowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Sopija. Chrzestnym był Talat [?] z Ankary.	
Rok 1092 [1643], marzec 11 [22].	Przedmieszczaninowi Romaszowi, synowi Jakuba Dzaruga, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Kristina. Chrzestnym był Sefer, brat Nuridżana.	Panu Łukaszowi Baszaramatowi [?] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der […] ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Biedros ze szpitala.	
[alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę Rok 1092 [1643], marzec 29 [8 kwiecień]. 1551 [?]	Panu Chaczkowi Haczijczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Szuszan. Chrzestnym był Kirkor, zięć pana Juchna. [Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Hadzic	Panu Chaczkowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Jowsep [Józef]. Chrzestnym był Der Giragos z Erzyngi [Erzincan].	
+ Rok 1092 [1643], kwiecień 13 [23].	Jakubowi garbarzowi [tabachowi], zięciowi Aswadura, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simun ochrzcił. Dał imię Aswadur. Chrzestnym był Sefer garbarz [tabachczi].	Zadikowi, zięciowi Wartika, przedmieszczaninowi, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię Antreas [Andrzej]. Chrzestnym był Der Chaczadur ksiądz [babas] z Amidy [Diyarbakiru], który przybył z [kościoła] św. Garabeda [Jana Chrzciciela].	
Rok 1092 [1643], maj 5 [15].	Panu Chaczkowi Paczarowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Abiedyso, dziad ze szpitala.	Panu Torosowi Kokluszowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Der Chaczadur z Amidy [Diayarbakiru].	

Rok 1092 [1643], czerwiec 6 [16].	Przedmieszczaninowi Greskowi, synowi Bogdana, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Nastka. Chrzestnym [był] Zadik, syn Aswadura, garbarza [tabachczi].	Aswadurowi [i] żonie Pyghynie [Perzynie?] Byczule, po śmierci pierwszego męża Greska Pan Bóg dał potomka. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Der Wirag [lub: Der [n]wirag, tj. legat] z Erzincan.	
Rok 1092 [1643], czerwiec 12 [22].	Panu Muradowi, synowi Emina, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simun ochrzcił. Dał imię Krikor. Chrzestnym był Kirkor, zięć Der Wartana.	Przedmieszczaninowi Zadikowi Asłanczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił. Dał imię […]. Chrzestnym [był] Manug Talal.	
Rok 1092 [1643], lipiec 11 [21].	Panu Iwaszkowi, synowi Miska Torosowica, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Simon ochrzcił. Dał imię Szuszan. Chrzestnym był Biedros ze szpitala.	Przedmieszczaninowi Jarutowi […] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Aswadur, syn Sefera garbarza [tabachczi]. Dziecko to zmarło.	
Rok 1092 [1643], lipiec 22 [1 sierpień].	Panu Zadikowi Mihulczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Aliek.	Panu Andrijowi Stepanowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Sofija [Zofia]. Chrzestnym był Der Chaczadur z Amidy [Diyarbakiru], który przybył z [kościoła] św. Garabeda [Jana Chrzciciela].	
[dopisane inną ręką i atramentem] **1643** . x[iądz] Rok 1092 [1643], lipiec 25 [4 sierpień]. [alfabetem łacińskim:]	Panu Andrijowi Zachnowicowi kusznerowi [kuśnierzowi] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Simon ochrzcił	Przedmieszczaninowi Awedikowi […] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Antreas [Andrzej]. Chrzestnym był Murad z jednym okiem.	

4 sierpnia [Erzincan] [Uw: na k. 23v podano, że Gabriel Zachnowicz urodził się 2 sierpnia 1643 roku]			
	[Uw.: ciemnym atramentem, innym charakterem alfabetem ormiańskim:] Ja teraz ksiądz [Gabriel] Zachnowic bę[dąc] kustoszem właś[niem się urodził]	Panu Nigolowi, synowi Bajto, zięciowi pana Stepana Chodżigijowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Stepanos. Chrzestnym był […].	

Karta 6v

[Uw.: brzeg karty urwany]	Panu Hołubowi Awedikowicowi, synowi Awedika, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes, dziadek tej dziewczynki, ochrzcił [ją]. Dał imię Heghine [Helena?]. Chrzestnym był Der Chaczadur Chodzigijowic.	Panu Iwaszkowi Plaskurze Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był pan Hołub Awedikowic. Zaraz dziecko zmarło. Było ochrzczone tegoż dnia.	Rok 1092 [1643], grudzień 10 [20], niedziela.
	Przedmieszczaninowi Lazarowi, synowi Minasa dzwonnika, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Manuszag. Chrzestnym był Matiasz, syn Lazara Matiaszowica. [Niżej alfabetem łacińskim:] P[an] Łazar Steckiewicz	Muradowi Kłowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Pirum garbarz [tabachczi]. [Uw. w lewej kolumnie:] 1644 1093 [1644]	Rok 1092 [1643] grudzień 30 [9 styczeń 1644], sobota.

	Panu Awedikowi Bernatowicowi, synowi pana Awedika jerespochana, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Gieruchna. Chrzestnym był Wartik Werenko.	Panu Chaczkowi Dutce Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Ghazar. Chrzestnym był pan Chaczko Kaprusik. Dziecko to zmarło 29 lutego w niedzielę.	Rok 1093 [1644], styczeń 22 [1 luty], poniedziałek.
	Panu Miskowi Balcowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Awedik. Chrzestnym był Biedros ze szpitala.	Przedmieszczaninowi Manugowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Werenko Zadik.	Rok 1093 [1644], styczeń 23 [2 luty], wtorek.
	Przedmieszczaninowi Awedykowi Dżihanowi szewcowi [etikczi] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był Lazar, syn Chaczka garbarza [tabachczi].	Panu Greskowi Tebence Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Bilenka. Chrzestnym był Jakub, syn Dzaruga.	Rok 1093 [1644], styczeń 30 [9 luty], wtorek.
	Panu [Janowi?] hafciarzowi [awtarowi] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Sofija [Zofia]. Chrzestnym był diakon Astwadzadur [syn?] złotnika. Zmarło to dziecko 19 lutego [1 marca] w poniedziałek [roku] 1093 [1644].	Przedmieszczaninowi synowi Jakuba Dzaruga Romaszowi, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był Mygyrdicz z Zamościa, brat Milka.	Rok 1093 [1644], luty 3 [13], sobota.
	Kirkorowi, szwagrowi pana Murada, szóstej [?] córce pana Juchna, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Jopsep [Józef]. Chrzestnym był Sefer Achsach, zięć Balego.	Przedmieszczaninowi Szimkowi, synowi kołdernika Jagopa, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Sofija. Chrzestnym był stambulczyk, złotnik Wartan Mag o imieniu Ferhat.	Rok 1093 [1644], marzec 19 [29], wtorek.
	Panu Chaczkowi Seferczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię	Przedmieszczaninowi Awedikowi, synowi Chodżita, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes	Rok 1093 [1644], marzec 20 [30], środa.

	Jowanes. Chrzestnym był stambulczyk Astwadzadur, diakon.	ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był diakon stambulski, złotnik [altunczi] Astwadzadur.	
	Z poduszczenia diabła dopuściła się [grzechu] Hanuszka, córka Harandona Tochtamysza z [Miskiem?], synem Awedika [i] porodziła syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był Zadik, syn Gamockiego.	Panu Awedikowi, synowi Pana Andrija Awedikowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był stambulski diakon Astwadzadur.	Rok 1093 [1644], marzec 25 [4 kwiecień], poniedziałek.
		Panu Jurkowi Paleczce Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Jowsep [Józef] z Adany, dziad.	Rok 1093 [1644], marzec 28 [7 kwiecień], czwartek.
		Panu Hrihorowi Patrarowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Mariane. Chrzestnym był Jowsep [Józef] Anatolijczyk, dziad ze szpitala.	Rok 1093 [1644], kwiecień 10 [20], wielka niedziela [?].

Karta 7

Rok 1093 [1644], maj 11 [21], sobota.	Panu Jakubowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Gatarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Charagoz z Ankary, syn Aslangulego.	dziad [babug] ze szpitala.	
Rok 1093 [1644], czerwiec 17 [27], poniedziałek.	Dżindżikowi rospopowi [eksksiędzu] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Hrepsime.	Przedmieszczaninowi Lazarowi, synowi Minasa, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił.	[Widoczna cyfra:] 10.

	Chrzestnym był pan Awedik, syn Stecka Chodzigijowic.	dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był pan Mighulczik.	
Rok 1093 [1644], czerwiec 18 [28], wtorek.	Panu Janowi Bernatowicowi, który wziął [za żonę] córkę pana Stecka Dutki, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był stambulski złotnik Wartan Maganun Ferhat.	Panu Torosowi, synowi Marka, [Pan Bóg] dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Wa[rwa]ria [Barbara?]. Chrzestnym był Jakub, syn [Dza]ruga dzwonnika.	
Rok 1093 [1644], 1 [10] sierpnia, czwartek. K[rzysztof] Kasyan	Panu Lazarowi Kasjanczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Chaczadur. Chrzestnym był Jowanes złotnik, brat złotnika Isaja. [Uw. po prawej alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	Panu Awedikowi Bernatowicowi, synowi pana Awedika jerespochana, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Wer[…].	
Rok 1093 [1644], sierpień 14 [24], środa.	Panu Chaczkowi, synowi pana Lazara Matiaszowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Chaczadur Chodzigijowic ochrzcił. Dał imię Stepanos. Chrzestnym był Gresko, syn pana Jana Pisarczika.	Panu Kaspierowi Dolhiemu, synowi Iwana z Kamieńca, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był diakon stambulczyk.	
[innym charakterem pisma:] 1645 Rok 1093 [1644], sierpień 29 [8 wrzesień], czwartek.	Panu Zadikowi Manczukowicowi, synowi pana Szimka, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Orszula. Chrzestnym był Biedros dziad [babug] ze szpitala. [Uw.: na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	[po lewej stronie:] 1094 [1645] Przedmieszczaninowi Jakubowi garbarzowi [dabachowi?], zięciowi Aswadura, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Sefer garbarz [tabach].	
Rok 1093 [1644], sierpień 31 [10 wrzesień], sobota.	Panu Chaczkowi, synowi pana Awedika Awedikowica, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Dżihan Wartig, który przedtem był dzwonnikiem.	Panu Gabrielowi Bartosowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der […] ochrzcił. Dał imię Orszula. Chrzestnym był pan Sefer Achsach [kulawy], zięć Balego.	

Rok 1093 [1644], październik 5, wtorek [innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę P[an] Mikolai Wartanowicz	Panu Chaczkowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był Jowsep Adanały [Józef z Adany]	Panu Zadikowi, synowi pana Jakuba Manczukowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Tobijasz. Chrzestnym był Melikdon [?] Anguriały [z Ankary], Achsacha Sefera bratanicy syn.	
		Panu Łukaszowi Baszaramadowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Jeghisapiet [Elżbieta]. Chrzestnym był jeden [człowiek] z Turcji o imieniu Chaczadur.	
		Panu Janowi Pisarczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Azat. Chrzestnym był Jakub, syn Dzaruga, dzwonnika.	
		Przedmieszczaninowi Astwadzadurowi diakonowi z Zamościa [Zamoscały], Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał	

Karta 7v

[Uw.: lewa strona karty zniszczona]	[Uw. napis nadpisany wzdłuż całej karty innym charakterem pisma, częściowo nieczytelny:] […] z Metryki świętego Kościoła: […] w Metryce miasta Lwowa: Rok 1094 [1645], wrzesień 8, […] w tygodniu św. Bogurodzicy, we czwartek, ochrzcił Der Gabrijel stary, dziecko swego namiotnika [czatyrczi], dał imię Owannes. Chrzestnym był pan Misko, syn Bekiesza.		
	imię Chaczadur. Chrzestnym był Melikdon Anguriały [z Ankary], Achsacha Sefera, bratanicy syn.	chrzestnym był Simon ślepy [sochur] ze szpitala.	
	Panu Iwaszkowi, synowi pana Miska Torosowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię […]. Chrzestnym był pan Donawak, syn Bohdana [?].	Panu Chaczkowi, synowi Gaprusza, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Sofija. Chrzestnym był Mygyrdicz, zięć Dżahana, dziad [babug] ze szpitala. +	Rok 1094 [1645], sierpień 23, sobota.
	Panu Torosowi Kokluszkowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Biedros ze szpitala. [Uw. po prawej stronie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	Panu Kirkorowi, zięciowi pana Juchna, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był jerespochan Angurii [Ankary], Hadżiej Apraham.	Rok 1094 [1645], wrzesień 16 [26], wtorek.
	Przedmieszczaninowi Greskowi Asłanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił.	Panu Hołubowi Awedikowicowi, zięciowi Der Jowanesa, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der	Rok 1094 [1645], październik 2 [12], czwartek

	Dał imię Sopija [Zofia]. Chrzestnym był Mygyrdicz, dziad [babug] ze szpitala.	Zakarija ochrzcił. Dał imię Niegdarine [Nektarine]. Chrzestnym był stambulczyk Astwadzadur diakon, złotnik.	
	Panu Awedikowi Hadżijczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Pirum garbarz [tabachczi]. [Uw.: po prawej stronie łacińskim alfabetem:] Zwróć uwagę Hadziewicz	Panu Andrijowi Stepanowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Warwarija [Barbara?]. Chrzestnym był pan Głogowski, szlachcic, który zarządzał komorą celną.	Rok 1094 [1645], październik 4 [14], sobota.
	Przedmieszczaninowi Jarutowi [Harutowi] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Jagop. Chrzestnym był Sefer garbarz [tabachczi].	Przedmieszczaninowi panu Greskowi, synowi Bohdana, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był pan Zadik garbarz [tabachczi].	Rok 1094 [1645], październik 8 [18], środa.
	Przedmieszczaninowi synowi Hołuba, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Krikor. Chrzestnym był Zadik z Kamieńca, [który] był u złotników stambulskich.	Panu Janowi Wartere-sowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Jowanes złotnik [altunczi], brat Isaja złotnika [altunczi].	Rok 1094 [1645], październik 9 [19], czwartek.
	Panu Chaczkowi, synowi Stecka Dutki, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Lazar. Chrzestnym był Simon ślepy [sochur]. [Uw.: po prawej stronie alfabetem łacińskim:] P[an] Łazar	Panu Miskowi, synowi Der Simona, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Simon. Chrzestnym był Jowsep [Józef] Adanały [z Adany], dziad [babug] ze szpitala.	Rok 1094 [1645], październik 11 [21], w sobotę.
	Panu Iwaszkowi Plaskurze Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię	Przedmieszczaninowi Torosowi, zięciowi Jana Hozy, Pan Bóg	Rok 1094 [1645], październik 16 [26], czwartek.

	Jowanes. Chrzestnym był Simon ślepy [sohur] ze szpitala.		
	Panu Zadikowi Pasternakowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był Simon ślepy [sochur] ze szpitala.		
	Panu Andrijowi Zachnowicowi Kusznirowi [kuśnierzowi] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Mariam.		

Karta 8

	dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Jagop. Chrzestnym był stambulczyk Astwadzadur, diakon złotnik.	zięć Dżihana.	[Uw.: prawy margines uszkodzony]
Rok 1094 [1645], listopad 16 [26], niedziela.	Panu Chaczkowi Bernatowicowi czopowemu Pan Bóg dal potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był pan Misko, syn Jakuba Pałki. [Uw.: po prawej stronie dwa razy:] Zwróć uwagę [oraz znak:] ♯	Panu Chaczkowi, synowi pana Awedika Awedikowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Biedros, kapłan z Łucka ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był stambulczyk Astwadzadur, diakon, złotnik.	
Rok 1094 [1645], grudzień 6 [16], sobota.	Panu Jurkowi, synowi Jakuba Balki [Pałki?] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był Jopsep Adanały [z Adany], dziad [babug] ze szpitala.	Panu Chaczkowi Hadzijczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był pan Chaczko Biernatowic czopowy.	

Rok 1094 [1645], grudzień 8 [18], poniedziałek.	Panu Iwaszkowi Seferczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Sefer. Chrzestnym był Kirkor, zięć Boghdana.	Przedmieszczaninowi Awedikowi, synowi […], Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był […] Zadik, wnuk Salgana z Kamieńca.	
Rok 1094 [1645], grudzień 31 [10 styczeń 1646], wtorek.	Panu Miskowi Homulczikowi, synowi pana Stecka, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Jeprosinia [Eufrozyna]. Chrzestnym był Jowsep Adanały [z Adany], ze szpitala.	Panu Jakubowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Sofija [Zofia]. Chrzestnym był Jagopsza garbarz [lub: strażnik bramy – chabachczi].	
Rok 1095 [1646], styczeń 10 [20], sobota.	[Uw. : po prawej stronie :] 1095 [1646] Panu Chaczkowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Jowsep Adanały [z Adany] ze szpitala.	Panu Miskowi Pałce Pan Bóg dał potomka. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Jakub. Chrzestnym był Biedros ze szpitala.	
Rok 1095 [1646], styczeń 17 [27], sobota.	Przedmieszczaninowi Awedikowi szewcowi [etikczi], synowi Dżihana, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Awedik. Chrzestnym był garbarz [tabachczi].	Panu Lazarowi, zięciowi pana Chaczka Hubala, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Jowsiep Adanały [z Adany], ze szpitala.	
Rok 1095 [1646], styczeń 18 [28], niedziela.	Panu Greskowi, synowi pana Stecka Chodżigijowica, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Mariane. Chrzestnym był Jowsep, dziad [babug] ze szpitala.	Przedmieszczaninowi Zadikowi, synowi Szimka Mikajela, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Murad. Chrzestnym był Arakiel, diakon z Ankary.	
Rok 1095 [1646], styczeń 31	Panu Andrijowi Tebence, zięciowi pana Murada Eminowica, Pan Bóg dał	Panu Awedikowi, synowi pana Andrija Awedikowica, Pan Bóg dał potomka,	

[10 luty], sobota.	potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był Mygyrdicz dziad.	córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Mariane. Chrzestnym był Arakiel, diakon z Ankary […].	
		Panu Hrihorowi Patrarowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Jowsep Adanały [z Adany], dziad [babug].	
		Rok 1095 [1646], maj 7 [17], czwartek. Przedmieszczaninowi Zadikowi Asłanczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Ghazar. Chrzestnym był Toros stambulczyk, zięć Jana Hozy.	

Karta 8v

[Uw.: lewy margines urwany]	Przedmieszczaninowi Romaszowi, synowi Jakuba Dzaruga, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Gulaf [Róża]. Chrzestnym był Haczi, ojciec pana Simona z Zamościa. [Uw.: po prawej stronie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	W niedzielę się urodził.	1650
	Przedmieszczaninowi Szymkowi Malinie z Kamieńca [?] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Sofija [Zofia]. Chrzestnym był Martiros garbarz [tabachczi].	Panu Chaczkowi czopowemu Pan Bóg dał potomka, syna. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Zadik. Chrzestnym był Barsam, zięć Warteresa Nurbeka.	[Uw. na prawym marginesie alfabetem łacińskim:] P[an] Zacharyasz Bernatowicz

			Rok 1100 [1651], kwietnia 12 [22], w sobotę.
	Przedmieszczaninowi Lazarowi, synowi Minasa dzwonnika, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowannes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był człowiek z Turcji o imieniu Boghos.	Chydyrowi Balemu Edirnały [z Edirne, Adrianopola], złotnikowi spod św. Jana, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jagop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Mariam. Chrzestnym był Szyrwan ze szpitala.	Rok 1100 [1651], kwiecień 19 [?] [29?], sobota.
	Panu Łukaszowi Baszaramadiemu Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Nastuchna. Chrzestnym był Biedros ze szpitala.	Panu Jakubowi, synowi Wartana, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop, kapłan z Brodów, ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był pan Chaczko Wartanczik, rodzony brat, ponieważ była noc i dziecko było chore.	Rok 1100 [1651], maj 12 [22], poniedziałek.
	Panu Gabrielowi Bartoszowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jowanes ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Pan Sefer Achsach, zięć Balego.	Tumanowi, zięciowi Lazara garbarza [tabachczi], Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był Babik, potomek [z rodziny] Szakarów.	Rok 1100 [1651], wtorek [?]
	Panu Iwaszkowi, synowi Bohdana Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Zakarija ochrzcił. Dał imię Nastuchna. Chrzestnym był pan Wartik Werenko.	Panu Torosowi, wójtowi świętojańskiemu, i zięciowi Zadika, syna Dżacziego, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Kirkor. Chrzestnym był Kri[kor?] Czulfali [z Dżulfy?; Nowej Dżulfy/ Isfahanu?].	Rok 1100 [1651], czerwiec 13 [23], piątek.
	W dniu [św.] Krzyża z Waraku w Kamieńcu, 22 [września?], jeden	Panu Chaczkowi, synowi pana Zachna Zachnowica, Pan Bóg dał potomka,	Rok 1100 [1651], czerwiec 23.

	z Żydów z Gródka [Horod], o imieniu Samuel, był ochrzczony w kościele ormiańskim św. Mikołaja. Der Asduadzadur ochrzcił. Dał imię Chaczadur. Chrzestnym był Der Kirkor nywirag [legat katolikosa] Pirumowic, zbaw [Panie] i innych Żydów.	syna. Der Zakarija awakerec ochrzcił. Dał imię Zadik. Chrzestnym był Elik Anguriały [z Ankary].	[3 lipiec], poniedziałek.
	Pan Bóg dał potomka panu Miskowi, synowi Der Simona, córkę. Der Agop Brodski [z Brodów] ochrzcił. Dał imię Sofija. Chrzestnym był pan Nigol Bajdułowic.	Panu Muradowi, zięciowi Aswadura Dudki, potężny [turgan?] pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Asduadzadur. Chrzestnym był Murad Dżan Dżulfały [z Dżulfy].	Rok 1100 [1651], lipiec 7 [17], poniedziałek.
	Panu Greskowi, synowi Stecka Chodżigijowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop Brodski kapłan ochrzcił. Dał imię Stiepanos. Chrzestnym był pan Chaczko Madżar „archanioł" [posłaniec; w oryginale: [hreszdagabed]	Andrijowi, synowi Stecka, Kopowi, który mieszka [?] w Łucku, Pan Bóg dał potomka,	Rok 1100 [1651], lipiec 13 [23], niedziela.

Karta 9

[16]53 [?]	córkę, Der Nigol, kapłan z Kijowa [Kijow?] ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Sarkis z Jazłowca.	syn pana Jana hafciarza [awtara], w domu Romana.	[Uw.: prawy margines zniszczony]
Rok 1100 [1651], sierpień 13 [23?], czwartek.	Panu Zadikowi Manczukiewicowi, synowi pana Szimka, Pan Bóg dał potomka.	Panu Janowi Wartere-sowicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop, kapłan z Brodów ochrzcił.	

	Der Jagob, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Iwaszko Torosowic, syn Miska.	Dał imię Jowanes. Chrzestnym był Boghos Tafrały [z Tafra?].	
Rok 1100 [1651], wrzesień 20 [30], sobota.	Zadikowi, synowi Szimka kołdernika, Pan Bóg dał potomka, syna. Derder Chaczadur Chodżigijowic ochrzcił. Dał imię Toros. Chrzestnym był pan Hrihor Patrar. Ten chrzest był w Jaworowie, ponieważ [tam] przed morem [zarazą] uciekliśmy.	Panu Lazarowi Kasijanczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Zadik, syn barona Zadika, syna Chaczeresa z Kamieńca, który pojął [za żonę] córkę pana Zadika Tepenki [Tebenki]; w Jaworowie [?].	
Rok 1100 [1651], listopad 18 [28], wtorek.	Panu Awedikowi Biernatowicowi, synowi pana Awedika jerespochana, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Chaczadur Chodżigijowic ochrzcił. Dał imię Mariane. Chrzestnym był Stiepan, syn Kirkora, szwagier pana Awedika, w Jaworowie.	Panu Miskowi, synowi Czerkieza, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop z Brodów ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był jeden człowiek z Turcji.	
Rok 1100 [1651], listopad 29 [grudzień 9], sobota.	Panu Janowi Warteresowicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop, kapłan z Brodów, ochrzcił. Dał imię Jagop. Chrzestnym był Boghos Tafrały [z Tafry ?].	Panu Miskowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jagop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był chodża z Suczawy Andon, syn Jagopa.	
Rok 1100 [1651], grudzień 11 [21], czwartek. _____ [dopisane innym charakterem pisma:] P. Kasian [?] Krzystow	Panu Lazarowi Kasijanczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Zadik, syn Chaczeresa z Kamieńca, w Jaworowie.	Przedmieszczaninowi Miskowi, wnukowi Chaszczinskiego [?] Pan Bóg dał potomka, syna. Dał imię Chaczko. Der Jagop, kapłan z Brodów ochrzcił. Chrzestnym był pan Zadik złotnik [altunczi] z Kamieńca, który u hafciarza […] wziął [za żonę	

	[Uw. po prawej stronie alfabetem łacińskim:] P[an] K[rzysztof] Kasyan	córkę?] pana Chaczka, zięcia Atabeja.	
Rok 1100 [1651], grudzień 28 [styczeń 7, 1652], niedziela.	Przedmieszczaninowi z Kamieńca Sośnie Aksentowi, który pojął [za żonę] córkę Nigola Mazmaniego, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był jeden człowiek z Turcji o imieniu Sefer Tochatły [z Tokatu].	Panu Miskowi, synowi Der Simona, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Jagop. Chrzestnym był jazłowczanin, pan Asduadzadur, pana Minasa […].	
Rok 1100 [1651], wrzesień 14 [24], niedziela.	Panu Zadikowi złotnikowi [altunczi] z Kamieńca, synowi barona [pana] Milkona Osolija, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Gresko,	Pan Bóg dał potomka panu Greskowi, synowi pana Jana hafciarza [hawtara], córkę. Der Jagop z Brodów ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Lazar, zięć pana Chaczka.	
		Przedmieszczaninowi spod świętego Jana Pan Bóg dał potomka, Krikorowi, zięciowi Chaczka Andipienskiego, córkę. Der Jagop z Brodów ochrzcił. Dał imię […]. Chrzestnym był Panos Dżulfały [z Dżulfy].	
		Pan Bóg dał potomka panu Muradowi spod świętego Jana, który pojął [za żonę] córkę Chaczka Antipinskiego […] Der Jagop z Brodów ochrzcił, dał	

Karta 9v

	imię Nigol. Chrzestnym był Gres [sic!] Gresko, syn pana Jana Bernatowica.	Anna. Chrzestnym był pan Sefer, zięć Balego, Tafal [Tafrały?].	
Rok 1102 [1653], [...] 31, sobota.	Pan Bóg dał potomka wójtowi świętojańskiemu Torosowi, córkę. Der Agop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Zofija. Chrzestnym był Krikor, który pojął córkę Chaczka Antibinskiego spod świętego Jana.	Przedmieszczaninowi Jarutowi, zięciowi Ghazara garbarza [tabachczi], Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Krisdina. Chrzestnym był Alik, dziad [babug] ze szpitala.	Rok 1103 [1654], kwiecień 26 [6 maj]?, środa, 0
Rok 1102 [1653], [...] 3, piątek.	Panu Chaczkowi Praczowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Fruzina [Eufrozyna]. Chrzestnym był pan Awedik Lusznia, zięć Parakijada [?]	Panu Greskowi, synowi Stecka Chodżigijowica, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Jowannes. Chrzestnym był jeden kupiec z Turcji, z Sebastii [Siewasły], chodża Babig.	Rok 1103 [1654], czerwiec 8 [18?], poniedziałek. P[an] Steckiewicz Jan
	Rok 1103 [1654], styczeń 19 [29], czwartek. Panu Aswadurowi z Kamieńca, który wziął [za żonę] córkę Tomczy, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Boghos ochrzcił. Dał imię Gadarine. Chrzestnym był Zakarija Anguriały [z Ankary].	Panu Zadikowi złotnikowi [altunczi] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jagop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Warwaria [Barbara?]. Chrzestnym był Martiros łucznik, zięć Antibinskiego.	Rok 1103 [1654], czerwiec 24 [4 lipiec], sobota.
	Pan Bóg dał potomka, córkę, świętej pamięci Zadikowi z Kamieńca, którego zatrzymali zbójcy w drodze z Jarosławia i zabili, a który wziął [za żonę] córkę pana Zadika Tebenki. Der Zozim ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był lwowianin, Der Bohos.	Panu Biedrasowi, który pojął [za żonę] córkę pana Awedika Luszni, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Boghos ochrzcił. Dał imię Sofija. Chrzestnym był kupiec z Kaffy, Szahen. Zmarło to dziecko czerwca 27, we wtorek. Panie Boże [zmiłuj]!	Rok 1103 [1654], czerwiec 25 [5 lipiec], niedziela.

	Miskowi Asłanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Boghos ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Toros złotnik [altunczi], brat Tutula Jowanesowego.	Pan Bóg dał potomka Der Bohosowi, syna. Der Jagop, kapłan z Brodów, ochrzcił. Dał imię Krikor. Chrzestnym był pan Szimko, syn barona Stecka Chodżikowica.	Rok 1103 [1654], lipiec [?], czwartek.
	Panu Jakubowi, synowi Awedika Luszni, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Nigol ochrzcił. Dał imię Tomas. Chrzestnym był jeden [człowiek] z Dżulfy.	Przybyło z Kamieńca trzech diakonów, pierwszy syn Der Mikajela Jakub, drugi syn Babiga Stepan, trzeci syn Zadika Browara, Jakub [i] wyświęceni byli na kapłanów mnisi, przez Nigolajosa arcybiskupa. Der Mikajela synowi zmienili imię i dali imię ojca – Der Mikajel. Synowi Babiga zmienili imię i dali imię Der Kaprijel. Synowi Pana Zadika Browara zmienili imię i dali imię Der Zakarija. Niech Pan Bóg da im szczęście i [zachowa] ten przyjęty stan [zakonny].	Rok 1103 [1654], lipiec, niedziela. X
	W Wielkim Poście, w dniu św. Cyryla patriarchy, wyświęcony był jazłowczanin [?] Simon, Der Jagopa syn […], diakon na kapłana przez arcybiskupa Nigolajosa Torosowica. Boże błogosław!		
	Chaczkowi [?] Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jagop z Brodów ochrzcił. Dał imię Gadarine. Chrzestnym był jeden biedak [fachir] ze szpitala o imieniu Krikor.		

	Panu Awedikowi, synowi Boghdana, alijas [łacińskie ‘alias’ – ‘inaczej’ w ormiańskej grafii] Kokut [Kogut?] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jagop z Brodów ochrzcił. Dał imię		

Karta 11 (sic!)

Rok 1103 [1654], sierpień 10 [20], czwartek.	Pan Bóg dał potomka i panu Agopowi, księdzu z Brodów, syna. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Tawit [Dawid]. Chrzestnym był Stecko, syn świętej pamięci Chodżiga Steckowica.	Przedmieszczaninowi Margosowi, bratu Tobala Sefera Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Nigol ochrzcił. Dał imię Sofija [Zofia]. Chrzestnym był Misko Asłanczik.	Rok 1103 [1654], [grudzień 10/20], niedziela.
Rok 1103 [1654], wrzesień, środa. P[an] Balcer	Pan Bóg dał potomka panu Seferowi z Edirne [Adrianopola], który pojął córkę pana Zadika Mihulczika, syna. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Baghtasar [Baltazar]. Chrzestnym był pan Nigol Bato.	Przedmieszczaninowi Pan Bóg dał potomka, Aksentowi, zięciowi Nigola Mazmana, syna. Der Jagop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Baghdasar [Baltazar]. Chrzestnym był Jowanes z Sebastii [Sewazły]. [Uw.: po prawej stronie:] [Rok] 1104 [1655]	Rok 1103 [1654], [grudzień] 15 [25], piątek. 1654
Rok 1103 [1654], październik 2 [12], poniedziałek.	Pan Bóg dał potomka Seferowi, zięciowi Kardumela. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Milkon. Chrzestnym był Der Agop, ksiądz wołoski [mołdawski].	Pan Bóg dał potomka panu Awedikowi, synowi Luszni, syna. Der Jagop kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był dziad ze szpitala Szyrwan.	Rok 1104 [1655], [styczeń] 30 [9 luty], wtorek.
Rok 1103 [1654],	Pan Bóg dał potomka świętej pamięci Greskowi Asłanczikowi, który utopił	Pan Bóg dał potomka panu Chaczkowi, synowi pana Zachna Kbanosa	Rok 1104 [1655], luty 3 [13], sobota.

październik 8 [18], niedziela.	się na drodze do Turcji, córkę. Der Chaczadur Chodżigijowic ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był dziad ze szpitala o imieniu Szyrwan.	[malarza?], syna. Der Jagop, ksiądz z Brodów, ochrzcił. Dał imię Szimko. Chrzestnym był chodża Margos z Tokatu.	X. Krzysz[tophowicz?] Simon Z[achnowicz?]
Rok 1103 [1654], październik 12 [22], czwartek.	Pan Bóg dał potomka panu Awedikowi Haczijczikowi, syna. Der Agop, kapłan z Brodów, ochrzcił. Dał imię Jagop. Chrzestnym był kupiec Arakiel z Konii [Konya, χoni̯alï?]. [Uw. : na prawym marginesie dwa razy:] Zwróć uwagę	Pan Bóg dał potomka Chaczkowi, synowi Chaczka Antibinskiego, córkę. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Gadarine [Katarzyna]. Chrzestnym był Ohas, syn Lazara garbarza [tabachczi].	Rok 1104 [1655], luty 22 [4 marzec], czwartek.
Rok 1103 [1654], październik 14 [24], sobota.	Miskowi Malinie z Kamieńca Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop, kapłan z Brodów, ochrzcił. Dał imię Chaczadur. Chrzestnym był pan Chaczko Kamoczki.	Przedmieszczaninowi panu Lazarowi, synowi Minasa, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop Goryczka ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był pan Chaczko Kamoczki.	Rok 1104 [1655], [marzec] 1 [10], czwartek.
Rok 1103 [1654], listopad 5 [15], niedziela.	Świętej pamięci Lazarowi, zięciowi pana Chaczka Hubala, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop, kapłan z Brodów, ochrzcił. Dał imię Lazar. Chrzestnym był Simon ślepy [sochur], dziad [babug] ze szpitala. Na drugi dzień, 6 listopada, w poniedziałek, dziecko to zmarło.	Muradowi, który pojął córkę Aswadura Dutki Pan Bóg dał potomka.	Rok 1104 [1655], [marzec] 1 [10], czwartek.
Rok 1103 [1654] listopad 30 [grudzień 10], czwartek.	Jaskowi z Kamieńca, spod świętego Jana [we Lwowie], synowi Iwana Dolhego, który pojął [za żonę] córkę Zadika Pohoreckiego, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der	Przedmieszczaninowi Muratowi, który pojął [za żonę] córkę Chaczka Antibinskiego, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop Goryczka ochrzcił. Dał imię Gostantianos	Rok 1104 [1655], [marzec?] 11 [21]

	Agop, kapłan z Brodów ochrzcił. Dał imię Jeghisabiet [Agsabet, Elżbieta]. Chrzestnym był Szimko, syn pana Jana Bernatowica.	[Konstantianos]. Chrzestnym był Gresko, syn pana Jana Bernatowica.	
		Panu Iwaszkowi Plaskuradze Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop Goryczka ochrzcił. Dał imię Kaprijel [Gabriel]. Chrzestnym był Szyrwan ze szpitala.	Rok 1104 [1655], [marzec] 20 [30].
		Panu Petre z Zamościa, który pojął [za żonę] córkę pana Greska Luszni, Pan Bóg dał potomka. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Hołub. Chrzestnym był Sarkis z Edirne [Adrianopola], brat Der Johana, biskupa.	Rok 1104 [1655], [kwiecień?] 19 [29].
		W dniu Wniebowstąpienia Pan Bóg dał potomka panu Iwaszkowi Torosowicowi. Der Agop, kapłan z Brodów, ochrzcił. Dał imię Gostanczija [Konstancja]. Chrzestnym był baronder [przewielebny] Nigolajos Torosowic, arcybiskup lwowski, to dziecko odeszło z tego świata dnia 2 [12] czerwca w sobotę.	Rok 1104 [1655], [maj?] 24 [3 czerwiec], czwartek.

Karta 11v

Rok 1104 [1655], czerwiec18 [28], poniedziałek.	Panu Miskowi Zadikiewicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Arsen ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był pan Jan hafciarz [haftar].	Córka pana Szimka Werenczika urodziła chłopca. Dała imię Awedik. Ojcem chrzestnym był pan Chaczko Antibinski.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 1 stycznia.
Rok 1104 [1655], czerwiec 23 [3 lipiec], sobota.	Panu Greskowi, synowi pana Jana hafciarza [haftara], Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jakob Goryczka ochrzcił. Dał imię Jowanes. Chrzestnym był Der Markare, przybyły od świętego Garabieda [Jana Chrzciciela w Muszu?].	Panu Tutałowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię [brak]. Chrzestnym był [brak] ze świętej katedry.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656, 21 stycznia.
Rok 1104 [1655], lipiec 29 [8 sierpień], niedziela.	Panu Jakubowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jagop Goryczka ochrzcił. Dał imię Szuszan [Zuzanna]. Chrzestnym był Der Jagop Brodski.	Panu Kirkorowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Milkon. Chrzesnym był pan Tawyt [Dawid] Cufały [z Dżulfy].	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656, 23 stycznia.
Rok 1104 [1655], wrzesień 1 [11], sobota.	Iwaszkowi, synowi Almasa, który pojął [za żonę] córkę Żerebca, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Jagop Brodski ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był Martiros łucznik [jajczi], zięć Antipinskiego.	Panu Norsesowi, synowi Kirkora, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Arsen ochrzcił. Dał imię Hołub, w domu, gdyż [ktïz] chore było.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656, 29 [lutego?].
Rok 1104 [1655], wrzesień 18 [28], wtorek. [bra]na[] amėkʿ koniec Na tym miescu x	Torosowi wójtowi świętojańskiemu [we Lwowie] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Jagop Brodski ochrzcił. Dał imię Hieghienia [Eugenia, Helena?]. Chrzestnym był jeden kupiec z Ankary o imieniu Ajtin.	Panu Awedikowi Torosowicowi jegeghecpanowi [zakrystianowi] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop ochrzcił. Dał imię Szuzanna. Chrzestnym był Der Bohos, [chrzest] był w naszym domu.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656, 23 lutego.

[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16 marca. [#po raz pierwszy datacja od Narodzenia Chrystusa]	Panu Muradowi żółkwianinowi było ochrzczone dziecko. Chrzestnym był pan Gresko, syn pana Jana Bernata [?]. Der Agop Goryczka ochrzcił w domu. [Uw.: inny charakter pisma].	Panu Chaczkowi Minasczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Nigol. Chrzestnym był pan Chaczko Tiemiesz [Tiemiez?, Temir? Kowal?].	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656, 6 Marca. x
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1655, 12 października.	Panu Martirosowi łucznikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Kaska. Chrzestnym był pan Sefer łucznik, w domu.	Pana Sarkyza córka była chrzczona. Dano imię Anuszka. Der Agop z Brodów ochrzcił w świętym kościele. Chrzestnym był syn Nigola Baltonowicza, Stecko.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656, 27 kwietnia.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1655, 13 listopada.	Panu Greskowi Chodżikowicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był angurczik [ankarczyk], który mieszkał u Wartanczika. [Uw.: po lewej stronie:] 0	Panu Zadikowi złotnikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię […]. Chrzestnym był pan Sefer luc[z]nik, w domu.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656 kwietnia [?]
* [alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1655, 19 grudnia.	Panu Miskowi Czierkiezowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Minas Czucziziemiec [cudzoziemiec?], w domu był [chrzest].	Panu Awedikowi Tepience [Tebence] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był pan Chaczko Torosowic.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656, 16 maja.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1655, 23 grudnia.	Panu Chaczkowi Torosowicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Jan. Chrzestnym był pan Jan Kazi. [Uw.: po lewej stronie wpisu:] x	Bratu pana Jana Kalwina Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Halsbida [Elżbieta]. Chrzestnym był pan Stepan Krziwonos, w świętej katedrze.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656, 29 czerwca. x
		Der Bohosowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der	[alfabetem łacińskim:]

		Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Kasa [Kasia]. Chrzestnym był Sirwan siodlarz [jarczi] w świętej katedrze i baronder [przewielebny, tj. arcybiskup] dał swój mieron [krzyżmo].	Roku Pańskiego 1656, 3 sierpnia. Katarzyna Norsesowiczowna

Karta 12

[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 20 sierpnia.	Panu Greskowi Ohasczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę i der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Pietram. Chrzestnym był pan Charagoz Angurczik [z Ankary], w świętej katedrze, ale swój mieron [krzyżmo] dał barumder [przewielebny, tj. arcybiskup].	był pan Awedik, syn Der Simona, w kościele świętym.	
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 28 sierpnia.	Panu Kaspierowi [Kasprowi] Kalwinowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Martiros łucznik, było [to] w domu.	Panu Iwaszkowi Torosowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Andon [Antoni] wardapet ochrzcił. Dał imię i Konstanczija i Anijela [Konstancja Aniela]. Chrzestnym był Jego Wysokość baronder Nigolajos Torosowic.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16[57]. 3 stycznia.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 1. września.	Panu Malinie Mikołajowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Marijanna [Marianna]. Chrzestnym był pan Misko, syn Der Simona, [było to] w kościele świętym.	Panu Chaczkowi Der Zakarijczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Anna. Chrzestnym był angurczik [z Ankary].	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16[57]. 5 stycznia.

[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 17 września.	Panu Martirosowi łucznikowi Pan Bóg dał potomka. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Anna. Chrzestnym był Pers [Piers, tzn. Ormianin z Persji] bliźniak [zwenkier?] Jakub.	Panu Miskowi Zadikowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Bohos ochrzcił. Dał jej imię Rozarija i Kostanczija [Rozalia Konstancja]. Chrzestnym był Kiriczi Jan Greczyn [Grek krieczin], który tu przyjechał.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16[57]. 30 stycznia.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 17 października.	Panu Jakubowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Andon [Antoni] wardapet ochrzcił. Dał imię Barbara. Chrzestnym był Der Agop z Brodów.	Panu Miskowi Czierkiezowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Chaczko. Chrzestnym był Rusin, zwany szlachcicem [alpowut].	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16[57]. 2 lutego.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 21 października.	Panu zięciowi Mazmannynowemu Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Murat. Chrzestnym był Ohan łucznik.	Panu Awedikowi Haczijczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Kaska. Chrzestnym był ojciec starego Martirosa łucznika, w kościele świętym. [Uw.: po prawej stronie:] Hadziewicz	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16[57]. 13 lutego.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 8 listopada.	Panu Muradowi z Żółkwi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Bohos ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był pan Martiros łucznik [jajczi], w kościele świętym.	Panu Torosowi wójtowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Turwanda. Chrzestnym był pan Kirkor, zięć [zi̯ėnč̣] Andipinskiego, było w domu.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16[57]. 30 marca.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 5 [15] [alfabetem ormiańskim:] grudnia.	Panu Miskowi Eminowiczowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Filip i Jakub. Chrzestnym był Jego Wysokość Der Nigolajos Torosowic baronder [przewielebny].	Panu Iwaszkowi Blaskuradze Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Halka. Chrzestnym był Kristostur diakon antonianin. [Uw.: po prawej stronie:] x	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16[57]. 28 [?] kwietnia.

[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1656. 14 [24] [alfabetem ormiańskim:] grudnia. Zwróć uwagę	Der Agopowi z Brodów Pan Bóg dał potomka, syna. Der Nigolajos T[orosowic] ochrzcił. Dał imię Misko. Chrzestnym [Uw.: poniżej na dolnym maginesie innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] Ja ksiądz Mikołaj tegoż roku właśniem się urodził	Panu Greskowi hafciarzowi [avtarnïnga] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop Jaskiewicz ochrzcił. Dał jej imię [brak]. Chrzestnym szlachcic [alpowut].	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16[57]. [miesiąc przekreślony] 13
		Panu Awedikowi Tebence Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Kaska. Chrzestnym był pan Sefer Tobal.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 16[57]. 7 maja [?]

Karta 12v

[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 21 czerwca.	Panu Awedikowi Bernatowiczowi [?] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Eliena [Helena?]. Chrzestnym był Charagoz angurczik [z Ankary], w świętym kościele.	Panu Jakubowi Pirozkowi [Pirożkowi?] Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Chaczko. Chrzestnym był cudzoziemiec [çuzižiėmięč].	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 12 września.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 21 czerwca.	Panu Greskowi Chodżikowicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Andon [Antoni] wardapet ochrzcił. Dał mu imię Jakub. Chrzestnym był Chazar Rejis, w kościele świętym. [Uw.: po lewej stronie:] 0	Panu Awedikowi stambulczykowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Kaska. Chrzestnym był jeden pan z Kaffy, Szahnazar.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 15 września.

[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 21 czerwca.	U pana Kirkora złotnika Pan Bóg dał potomka. Der Bohos ochrzcił. Dał mu [jej] imię [brak]. Chrzestnym był [wymazane], w kościele.	Panu Jakubowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka. Der Andon [Antoni] wardapet ochrzcił. Dał jej imię Marijana [Marianna]. Chrzestnym był Der Agop z Brodów.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 13 listopada.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 19 lipca.	Panu Jakubowi kamienieczaninowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Bohos ochrzcił. Dał jej imię [brak]. Chrzestnym był Aswadur z Sebastii [si̯ėvasčiy], w kościele świętym.	Synowi Der Simona, panu Miskowi, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Anusza. Chrzestnym był pan Nigol Paltonowic.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 20 listopada.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 26 lipca.	U pana Murata Wsutkach Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Bohos ochrzcił. Dał jej imię Ruza [Róża]. Chrzestnym był Murad ze szpitala.	Panu Miskowi Eminowiczowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Kietruda [Gertruda]. Chrzestnym był Ajtyn [Ajdyn].	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1658. 10 stycznia . Zwróć uwagę Zwróć uwagę
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 27 lipca.	Panu Aswadurowi z Kamieńca Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Potr [Piotr?]. Chrzestnym był pan Charagoz.	Panu Chaczkowi Zachnowicowi malarzowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Bohos ochrzcił. Dał mu imię Jakub. Chrzestnym był pan Sefer Tobal.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1658. 2 stycznia.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 30 lipca.	U pana Sefera zięcia Kartymiela [Kardumela] Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Barbara. Chrzestnym był Jajub [sic!] ze szpitala, ubogi.	Panu Chaczkowi Minasczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Sofija [Zofia]. Chrzestnym był pan Badtasar [Baltazar] angurczik [z Ankary], było w kościele świętym.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1658. 11 marca.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 19 sierpnia.	Panu Chaczkowi Torosowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Marijanna	Panu Kirkorowi, zięciowi Andipinskiego, Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię [brak].	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1658. 17 marca.

	[Marianna]. Chrzestnym był pan Tomasz Zadikiewic.	Chrzestnym był tokatczyk, w kościele świętym.	
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 5 sierpnia.	Panu Lazarowi Kowalowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Toros. Chrzestnym był stary mahdesi [tytuł pielgrzyma do Jerozolimy].	Panu Greskowi Ohasczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Kaprijel [Gabriel]. Chrzestnym był wielki Charagoz, było we wtorek.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1658.
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1657. 5 września.	Panu Miskowi Kieremowicowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Bohos ochrzcił. Dał mu imię Chaczko. Chrzestnym był Biernat, syn Iwaszka Torosowica w Warja [Warężu, Warjażu?] w czasie zarazy.	Panu Seferowi łucznikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Zadik. Chrzestnym był [brak], w domu, gdyż [dziecko] chore było.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1658. […] maja.

Karta 13

Roku Pańskiego 1658 . 23 czerwca.	Panu Stepanowi alias Kriwonosowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Chalka. Chrzestnym był Lucznik.	był pan Szimun Watach (ataman pastuchów) z Jazłowca.	
Zwróć uwagę Roku Pańskiego 1658. 19 lipca.	Panu Chaczkowi, synowi Der Simona, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Gresko. Chrzestnym był Atij, syn księdza.	Panu Janowi Kalwinowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Marijanna. Chrzestnym był pan Zacharijas złotnik.	Roku Pańskiego 1658. 2 października.
Roku Pańskiego 1658. czerwca Katolik# [# alfabetem łacińskim]	Panu Miskowi Jusczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Juso. Chrzestnym był pan Partos [Bartos?] z Kamieńca.	Panu Miskowi Kieremowiczowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Bohos ochrzcił. Dał jej imię Kasa. Chrzestnym był pan mahdesi stary.	Roku Pańskiego 1658. 4 grudnia.

Roku Pańskiego 1658. 22 lipca.	Synowi pana Arudona Pan Bóg dał potomka. Der Bohos ochrzcił. Dał mu imię Potr. Chrzestnym był Jajup ze szpitala.	Zięciowi żony Pana Kirkora Kowala Pan Bóg dał potomstwo, 2, bliźnięta [plisninday], pierwszy syn, zaś druga córka. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał im imiona, pierwszemu Andon, a drugiej Marijanna. Chrzestnym był Etilbiel szpitalny.	Roku Pańskiego 1658. 21 grudnia.
Roku Pańskiego 1658. 25 lipca.	Panu Sarkiezowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Bohos ochrzcił. Dał mu imię Gresko. Chrzestnym był cudzoziemiec [ç̣uçiẓ̌i̯ėmi̯ėč̣], w kościele świętym.	Panu Martirosowi łucznikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Jakub. Chrzestnym był pan Karabied, brat pana Sefera, w kościele świętym.	Roku Pańskiego 1658. 22 grudnia.
Roku Pańskiego 1658. 29 lipca.	Panu Greskowi Awtarczikowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię Chaczko. Chrzestnym był cudzoziemiec [ç̣uçiẓ̌i̯ėmi̯ėč̣].	Starszej córce pana Agopszy [Pan Bóg dał] syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Owanes. Chrzestnym był syn pana Chaczka Seferczyka, Jasko, było w kościele świętym.	Roku Pańskiego 1658. 31 grudnia.
Roku Pańskiego 1658. 28 sierpnia.	Panu Szumunowi Werenczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Marijanna. Chrzestnym był Martiros diakon, jazłowczanin, w sobotę w kościele świętym. [Uw.: po prawej stronie po polsku:] Szymon Wyrynczyk curke Mariane:	Zięciowi pana Zacharijasa Etilbielowego, Pan Bóg dał potomka. Dał imię Marijanna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Chrzestnym był Szahien, zięć pana Miska Baltuluwicza, w kościele świętym.	Roku Pańskiego 1659. 1 stycznia.
Roku Pańskiego 1658. września.	Panu Muratowi z Żółkwi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Bilka. Chrzestnym był pan Lazar, ojciec Manczego.	Panu Jakubowi z Kamieńca Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Ohanes. Chrzestnym był chłopiec [igit] cudzoziemiec.	Zwróć uwagę Roku Pańskiego 1659. 4 stycznia.

Roku Pańskiego 1658. września.	Panu Lazarowi Kowalowi Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Owanes. Chrzestnym był cudzoziemiec [ç̥uçiẑi̯ẽmi̯ẽč] lucznik.	Panu Chaczkowi Torosowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Zofija. Chrzestnym był pan Jan Kazi.	Zwróć uwagę Roku Pańskiego 1659. 29 stycznia
Roku Pańskiego 1658. października.	Panu Chaczkowi Andipinskiemu Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię [brak imienia]. Chrzestnym	Panu Chaczkowi, [synowi] Der Zakariji, Pan Bóg dał potomka, syna. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał mu imię Zacharijas. Chrzestnym był pan Simun angurczik [z Ankary], diakon. W kościele świętym.	Zwróć uwagę Roku Pańskiego 1659. 2 lutego.
		Panu Lazarowi, synowi Der Torosa Pan Bóg dał potomka, Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał imię	Zwróć uwagę Roku Pańskiego 1659. 9 lutego.

Karta 13v

	Anusza. Chrzestnym był Chazar Rejis.	Panu Miskowi, synowi Der Simona Pan Bóg dał potomka, syna. Dał imię Jakub, a ojcem chrzestnym był diracu z Ankary Chaczadur, a Jakub Broczki ochrzcił.	[# zmiana charakteru pisma] Roku Pańskiego 1660. 21 lutego.
Roku Pańskiego 1659. 7 marcza.	Der Agopowi z Brodów Pan Bóg dal potomka, córkę. Baronder [biskup] ochrzcił. Dał jej imię Marijanna. Chrzestnym był pan Awedik Puti?	Panu Muradowi, zięciowi Antibinskiego urodziła się córka o imieniu Ruza [Róża]. Ojcem chrzestnym był Gresko, syn Sahaga. Der Jagop z Brodów ochrzcił w domu.# [# po lewej stronie:] Zwróć uwagę	Roku Pańskiego 1660. 21 lutego.

Roku Pańskiego 1659. 15 marcza.	Panu Awedikowi Haczilczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię [brak imienia]. Chrzestnym był Jego Wysokość baronder Nigolajos.	Panu Chaczkowi Minasczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę o imieniu # [# brak imienia; zapiska nieskończona; po lewej stronie:] Zwróć uwagę	Roku Pańskiego 1660. 13 Marca.
Roku Pańskiego 1659, marca. Zwróć uwagę	Panu Miskowi Eminowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Anusza. Chrzestnym był cudzoziemiec [çuçižiẹmiẹč], było w domu.	Panu Awedikowi Bernatowicowi Pan Bóg dał potomka. [Dał] jej imię Gadarina [Katarzyna], a ojcem chrzestnym był Apdon [Abaddon] ubogi Syryjczyk, a ochrzcił Der Boghos.	Roku Pańskiego 1660. 30 Marca.
Roku Pańskiego 1659. 14 czerwca. Zwróć uwagę	Panu Jakubowi Wartanczikowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop# ochrzcił. Dał jej imię Kasa. Chrzestnym był Der Agop z Brodów, ale [aliẹ] meronem jego, Der barondera [biskupa]. [# w tekście przekreślone słowo „protlu", tj. z Brodów, brodzki, a na prawym marginesie dopisano:] Jaskiewicz.	Panu Sarkisowi Pan Bóg dał potomka, córkę o imieniu Marianna. Ojcem chrzestnym był sługa Szahina, a ochrzcił Der Jagop z Brodów. [#koniec zapisów na karcie]	Roku Pańskiego 1660. 17 kwietnia.
Roku Pańskiego 1659. 28 [?] lipca.	Panu Greskowi Chodżikowicowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Bohos ochrzcił. Dał jej imię Zofija. Chrzestnym był stary mahdesi. [u góry z lewej strony zapiski:] 0		
Roku Pańskiego 1659. 4 września.	Panu Stepanowi Kriwonosowi Pan Bóg dał potomka, córkę. Der Agop z Brodów ochrzcił. Dał jej imię Anna. Chrzestnym był pan Misko, syn Kowala, Wlak.		

[# zmiana charakteru pisma] Roku Pańskiego 1659 . 29 października. [# po prawej stronie:] Zwróć uwagę	Była ochrzczona córka Awedika Tebenki o imieniu Anna. Ojcem chrzestnym był Szakar.		
[# zmiana charakteru pisma:] Roku Pańskiego 1659. 26 grudnia. [# po prawej stronie:] Zwróć uwagę	Syn Kirkora, zięcia pana Antybinskiego o imieniu Mikołaj był ochrzczony. Der Agop z Brodów ochrzcił, a ojcem chrzestnym był Josuw z Aczam [Adżam], w domu.		
[# zmiana charakteru pisma] Roku Pańskiego 1659. 13 grudnia.	Nuridżanowi urodziła się córka o imieniu Anna. Der Jagop z Brodów ochrzcił w domu. Ojcem chrzestnym był Mardiros Lucznik.		

Karta 14

[alfabetem łacińskim] Roku Pańskiego 1660. 29 lipca.	Pana Muradowego Wsutkacha [w Sutkach ?] córka była ochrzczona. Dał imię [brak], a ojcem chrzestnym był Abtula. Der [nieczytelne] ochrzcił.	Pana Jurka z Kamieńca syn o imieniu Chaczko był ochrzczony, a ojcem chrzestnym był [luka na imię] cudzoziemiec [c̣uč̣oži̯ėmi̯ėč̣]. Der Jagop z Brodów ochrzcił. [Po prawej alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę [innym chakterem pisma i atramentu, alfabetem łacińskim:] P[an] Krzysztof kum	16.61. 26 Marca.

[alfabetem łacińskim] 1660. 27 lipca.	Córka pana Budzanowskiego o imieniu Kasia została ochrzczona. Ojcem chrzestnym był ojciec nasz Der Nigolajos arcybiskup, a ochrzcił Der Anton [Antoni] wardapet.	Pana Sdiepana Krzywonosa syn o imieniu Ohas został ochrzczony. Ojcem chrzestnym był Owanes łucznik [jajczi], a Der Jagop z Brodów ochrzcił.	1661. 29 Ma[rcza]/ Maia?
[alfabetem łacińskim] 1660. […]3 [13/23] sierpnia.	Pana Zadika złotnika syn o imieniu Piotr został ochrzczony, a ojcem chrzestnym był pan Sefer złotnik, a ochrzcił Der Jagop z Brodów.	[#inny charakter pisma] Pana Greska Ohaszczika córka o imieniu Anna została ochrzczona, a ojcem chrzestnym był Bolkot, a Der Jagop z Brodów ochrzcił. Toż dziecko zostało ochrzczone.	1661. 9 czerwca.
[alfabetem łacińskim] 1660. 19 września.	Pana Boghdana Maghmadczika syn o imieniu [brak] został ochrzczony, a ojcem chrzestnym był Szakar. Ochrzcił Der Jagop z Brodów.	Pana Miska Jaszczika córka została ochrzczona, imię Anna. I ojcem chrzestnym był pan Potr [Piotr] łowczy [tutczi?] i Der Jagop z Brodów ochrzcił.	1661. 15 czerwca.
[alfabetem łacińskim] 1660. 22 września.	Pana Szimka z Kamieńca syn o imieniu [brak] został ochrzczony, a ojcem chrzestnym był pan Szakar, a Der Jagop z Brodów ochrzcił.	Pana Norsesa córka została ochrzczona, imię Zofia. A ojcem chrzestnym był Aptulla. Der Jagowp ochrzcił.	1661. 23 czerwca.
[alfabetem łacińskim] 1660. 9 października. [innym charakterem pisma i atramentu alfabetem łacińskim:] P[an] Teodor Torosowicz	Pana Chaczka Torosowica syn o imieniu Toros został ochrzczony, a ojcem chrzestnym był pan Gaprijel [Gabriel] Pers, a Der Jagop z Brodów ochrzcił.	Pana Greska Haftarczika córka została ochrzczona, imię Zofia. Ojcem chrzestnym był Aptulla i Der Jagop Goriczka ochrzcił.	1661. 18 sierpnia.
[alfabetem łacińskim] 1660. 9 października.	Pana Szahyna syn o imieniu Chaczko został ochrzczony, a ojcem chrzestnym był Szakar.	Pana Awedika Tebenki córka została ochrzczona, imię Anna, a ojcem chrzestnym był pan	1661. 20 sierpnia.

	Der Jagop z Brodów ochrzcił.	Aswadur Parnas [?] Aswadur [sic!] i Der Jakowb z Brodów ochrzcił.	
[alfabetem łacińskim] 1660. 7 listopada.	Pana Lazara Kowala córka o imieniu Zosia została ochrzczona, a ojcem chrzestnym był brat biskupa Edirne [Adrianopola] Sarkis, a Der Jagop z Brodów ochrzcił.	Pana Chaczka Kajnuczika [?] syn został ochrzczony, imię Chaczko i ojcem chrzestnym był pan Aklarski porucznik i Der Jagowp ochrzcił.	1661. 23 października.
[alfabetem łacińskim] 1661. 17 stycznia.	Zaczyna się [rok] 1661. [po prawej alfabetem łacińskim, innym charakterem pisma i atramentu:] Zwróć uwagę Szymon Węręczyk Syn pana Szimka Wierenczika o imieniu [Jakub?] był ochrzczony, a ojcem chrzestnym był pan Lazar Kowal. Der Jagop z Brodów ochrzcił.		
[alfabetem łacińskim] [1]66.1. […] stycznia.	Pana Sahaga syn o imieniu [brak imienia] został ochrzczony, a ojcem chrzestnym był pan Kaspar [?] syn Der Zakariji [?]. Der Jagop z Brodów ochrzcił.		

Karta 14v

[alfabetem łacińskim] 1661. 23 października.	Pana Lazara Der Torosa syn został ochrzczony, jego imię Chaczko i ojcem chrzestnym był pan Chazar Reiz. Der Jagop z Brodów ochrzcił.	Pana Miska Eminowicza syn został ochrzczony, jego imię Owanes i chrzestnym ojcem był pewien mahdesi [tytuł pielgrzyma do Jerozolimy]. Der Jagowp ochrzcił.	[alfabetem łacińskim] 1661. 17 lipca.

[alfabetem łacińskim] 1661. 23 października.	Pana Lazara Kowala córka została chrzczona, imię [brak imienia]. Ojcem chrzestnym był Apraham. Der Jagop z Brodów ochrzcił.	Syn córki pani Pohoreckiej został ochrzczony, jego imię Zadig i chrzestnym ojcem był angurczik [z Ankary]. Der Jagowp ochrzcił.	[alfabetem łacińskim] 1661. 18 lipca.
[alfabetem łacińskim] 1661. 25 października.	Naszego pana Wartana córka została ochrzczona, jej imię Justinka i ojcem chrzestnym był Jowanes ze szpitala, a Der Jagop z Brodów ochrzcił.	Pana Chaczka Antibinskiego syn został ochrzczony, jego imię Andon [Antoni]. Ojcem chrzestnym był Wartan z Kamieńca. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim] 1661. 19 lipca.
[alfabetem łacińskim] 1661. 5 listopada.	Pana Zadika złotnika córka została ochrzczona, jej imię Anna i ojcem chrzestnym był Sefer łucznik, a Der Jagop ochrzcił.	Pana Martirosa łucznika syn został ochrzczony i ojcem chrzestnym był pan Awedik Torosowicz zakrystian [jegeghecpan/ i̯egi̯eɣi̯ecpan]. Imię jego [dziecka] Tomko. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim] 1662. [sic!] czerwca 6.
[alfabetem łacińskim] 1661. 10 listopada.	Pana Greska Chodżigi córka została ochrzczona, jej imię Marianna i ojcem chrzestnym był pan kapitan Gomulczik, a Der Jagop ochrzcił.	Córka Der Bohosa została ochrzczona, jej imię Barbara. Ojcem chrzestnym był pan Teseli [Sahratowicz] i der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim] 1662. 31 października. [innym charakterem pisma i atramentu alfabetem łacińskim:] Barbara Norsesowiczowna
[alfabetem łacińskim] 1661. 29 grudnia.	Pana Boghdana Machmatczika córka została ochrzczona, imię jej #Katarina i chrzestnym ojcem był Angurczik [z Ankary], który był jej [jego?] bratem, i Der Agop ochrził. [#wyraz skreślony]	Pana Awedika Tiebenki [Tebenki] syn został ochrzczony i imię było SS# i ojcem chrzestnym był SS#. Der Jagop ochrzcił. [#brak imion]	[alfabetem łacińskim] 1662 kwietnia.

Karta 15

[alfabetem łacińskim:] 1662. maja 7.	Pana Pawła córka została ochrzczona, jej imię Anna i ojcem chrzestnym był pan Chaczko Antibinski.	Pana Jana Agusztinowicza córka została ochrzczona, imię jej Maktalena [Magdalena], i ojcem chrzestnym był Der Nigolajos baronder Torosowicz, i ochrzcił Der Jagob z Brodów.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 3 Maja.
[alfabetem łacińskim:] 1663. stycznia 10# luty 15. [# przekreślone]	Pana Awedika Bernatowicza syn został ochrzczony, jego imię Krikor i ojcem chrzestnym był Nigol baronder [przewielebny, tj. arcybiskup], w domu. Der Jagop ochrzcił.	Pana Chaczka Torosowicza syn został ochrzczony, imię jego Jakub, i chrzestnym ojcem był pan Jan Kazi. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 10 Maja.
[alfabetem łacińskim:] 1663. stycznia 13.	Pana Hołuba Luszni córka została ochrzczona, jej imię Zofia, w domu, i ojcem chrzestnym był jeden spahi [#] i Der Jagop Horiczka i Der Jagob z Brodów ochrzcili. [# sipahi, tur. żołnierz, kawalerzysta]	Pana Greska Czierkieza córka została ochrzczona, imię Mariane, i ojcem chrzestnym był pan Piotr kuśnierz [kusznir]. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 14 Maja.
[alfabetem łacińskim:] 1663. lutego. [po prawej stronie alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	Pana Szahina córka została ochrzczona, imię Zofia, i ojcem chrzestnym był pan Szimun, brat Balsama. Der Boghos ochrzcił.	Pana Jakuba Pirozka [Pirożka] syn został ochrzczony, jego imię Awedik, i ojcem chrzestnym był pan Szimun, brat Balsama. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 17 Maia.
[alfabetem łacińskim:] 1663. marca.	Córka pana Lazara, syna Minasa została ochrzczona, jej imię Ruża [Róża], i ojcem chrzestnym był Kirkor Talal.	Został ochrzczony syn pana Awedika, który pojął [za żonę] córkę Agopszy, jego imię ss# [znak braku imienia] i ojcem	[alfabetem łacińskim:] 1663. 7 czerwca.

		chrzestnym był młodzieniec Lewoszinski. Der Boghos ochrzcił.	
[alfabetem łacińskim:] 1663. marca.	Pana Poghtana [Bohdana] Machmata syn został ochrzczony, imię Krikor, i ojcem chrzestnym był pan Szimun, brat Balsama, i Der Jagop ochrzcił.	Pana Greska, syna Sahaka córka została ochrzczona, jej imię Anna, i ojcem chrzestnym był Sefer, syn Jakubowy Tochatły [z Tokatu], i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 11 czerwca.
[alfabetem łacińskim:] [166]3. Zwróć uwagę marca.	Pana Jana Luszni Jaszkiewicza syn [został] ochrzczony, imię było Toros, i ojcem chrzestnym był pan Szimun, brat Balsama. [alfabetem łacińskim, innym charakterem pisma:] Pan Teodor Jaskiewicz		

Karta 15v

[alfabetem łacińskim:] 1663. 11 czerwca.	Pana Chaczka Antibinskiego syn został ochrzczony, jego imię Kaprus, i ojcem chrzestnym był pan Chaczko, syn Niersesa Karacyna. Der Jagop ochrzcił.	Pana Miska Chaszczina [Chaszczinskiego] córka została ochrzczona, i ojcem chrzestnym był pan Chaczko Torosowicz, jej imię Anna, i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 13 lipca.
[alfabetem łacińskim:] 1663. 12 czerwca.	Pana Zachariasza złotnika córka została ochrzczona, imię jej Katarina [Katarzyna], i chrzestnym ojcem był pan Mardiros łucznik, i Der Jagop ochrzcił.	Pana Nersesa, syna Kirkora córka została ochrzczona, jej imię Barbara, i ojcem chrzestnym był Szimun Edilbej, i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 12 września.
[alfabetem łacińskim:] 1663. 14 czerwca.	Pana Stefana Krziwonosa córka została ochrzczona, o imieniu Anna, i ojcem chrzestnym był pan Owanes łucznik, i der Jagop ochrzcił.	Pana Greska hafciarza [haftara] syn został ochrzczony, chrzcił Der Jagop, imię Stefan. Der Andon [Antoni] wardapet był ojcem chrzestnym.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 13 września.

[alfabetem łacińskim:] 1663. 19 czerwca.	Pana Iwaszka, syna Almasa córka została ochrzczona, jej imię [#znak] x Hozka, i ojcem chrzestnym był [brak imienia], i Der Jagop ochrzcił.	Pana Miska Eminowicza syn został ochrzczony, imię jego Sdepan [Stepan], i ojcem chrzestnym był pan Chaczko Kazi. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 27 października.
[alfabetem łacińskim:] 1663. 20 czerwca.	Pana Romasza córka została ochrzczona, imię jej Ruza [Róża], i ojcem chrzestnym był pan Kirkor kuśnierz [kusznir], i Der Jagop ochrzcił.	Pana Norsesa, syna pana Greska córka została ochrzczona, jej imię Kaska, i ojcem chrzestnym był pan Sahag, i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1663. 4 grudnia.
[alfabetem łacińskim:] 1663. 26 czerwca.	Pana Torosa Luszni córka została ochrzczona, imię Halka, i ojcem chrzestnym był Szimun, brat Balasama, i Der Jagop ochrzcił.	Pana Lazara Matiaszowica dziecko zostało ochrzczone, imię jego [jej?]SS# [brak imienia], i ojcem chrzestnym był brat biskupa Jasdan, i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1664. 10 lutego.
[alfabetem łacińskim:] 1663. 28 czerwca.	Pana Stepana Eminowica syn został ochrzczony, jego imię Jan, i ojcem chrzestnym był pan Szimun SS#, i Der Jagob ochrzcił. [#znak braku słowa]		

Karta 16

[alfabetem łacińskim:] 1664. 14 lutego.	Pana Chaczka Der Zacharczika syn został ochrzczony, jego imię Szimun, i ojcem chrzestnym był Szimun tokatczyk [z Tokatu], i Der Jagop ochrzcił.	Pana Miska Maliny syn został ochrzczony, jego imię Awedik, i ojcem chrzestnym był Polibowski, i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1664. 17 lipca.
[alfabetem łacińskim:] * 0	Pana Greska Chodżigowica córka została ochrzczona, jej imię *SS#* [brak imienia] i ojcem	Pana Greska Czerkeza syn został ochrzczony, jego imię [brak], i ojcem chrzestnym był	[alfabetem łacińskim:] 1664. 24 lipca.

1664. […] kwietnia.	chrzestnym był Simeon cudzoziemiec [ȩudzoẓi̯ẹmi̯ẹc], i Der Jagop z Brodów ochrzcił.	pan Biedros [?] kuśnierz [kusznir], i Der Jagop ochrzcił.	
[alfabetem łacińskim:] 1664. […]3 [13/23, 23 kwietnia.	Pana Lazara Agusztynowicza syn został ochrzczony, jego imię Tobiasz, i ojcem chrzestnym był baronder [arcybiskup] Torosowicz, i Der Jagop ochrzcił. [innym charakterem, alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę Łazarz Augustinowicz	Pana Sahaga syn został ochrzczony, jego imię Andri [Andrzej]. Kaspar, syn Der Zakariji [był] ojcem chrzestnym, i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1664. 4 sierpnia.
[alfabetem łacińskim:] 1664. maja.	Pana Kirkora barysznika [tłumacza miejskiego] córka została ochrzczona, jej imię Szuszan, i ojcem chrzestnym był Teseli angurczik [z Ankary]. Der Jagop ochrzcił.	Pana Greska hafciarza [haftara] córka została ochrzczona, jej imię Anna, i ojcem chrzestnym był cudzoziemiec, i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1664. 25 września.
[alfabetem łacińskim:] 1664. maja.	Pana Jana Luszni syn został ochrzczony, jego imię Indri [Jędrzej, Andrzej], i ojcem chrzestnym był Szimon, brat Balasana, i Der Brodzki ochrzcił.	Pana Awedika Hadżiczika córka została ochrzczona, jej imię Kristina, i ojcem chrzestnym był cudzoziemiec, i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1664. 13 października.
[alfabetem łacińskim:] 1664. […] lipca.	Pana Hołuba Luszni córka została ochrzczona, jej imię Anna, i ojcem chrzestnym był cudzoziemiec z Sakala [Sokala?] chory [w szpitalu?], i Der Jagop ochrzcił.	Pana Greska Ohasowicza syn został ochrzczony, jego imię Owanes, także Miszko. I ojcem chrzestnym był Burnaz angurczik [z Ankary], i Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1664. 25 października.
		Pana Kirkora złotnika córka została ochrzczona, jej imię Zofia. I ojcem chrzestnym był Szimon, brat Balasama, i Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1664. 8 listopada.

Karta 16v

[alfabetem łacińskim:] 1664. listopada 17.	Pana Serkiza córka została ochrzczona, jej imię Barbara, i jej ojcem chrzestnym był brat łucznika [jajczi] Minas. Der Boghos ochrzcił.	Pana Greska Balsama syn został ochrzczony, jego imię Stefan, i ojcem chrzestnym by Szakar. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1665. stycznia 9.
[alfabetem łacińskim:] 1664. listopada 20.	Pana Mardirosa córka została ochrzczona, jej imię Katarina. Ojcem chrzestnym [był] pan Awedik zakrystian [i̯egi̯eɣi̯ięcpan] Torosowicz. Der Boghos ochrzcił.	Pana Pawła syn został ochrzczony, imię jego Potr [Piotr], chrzestnym był angurczik [mieszkaniec Ankary]. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1665. maja 11.
[alfabetem łacińskim:] 1664. listopada 29.	Pana Jana Agusztynowicza syn został ochrzczony, jego imię Jan Tobiasz, i ojcem chrzestnym był Baronder [przewielebny] Nigolajos Torosowicz. Der Boghos ochrzcił. [innym charakterem pisma i atramentu alfabetem łacińskim:] Ja X[iądz] Jan Augustynowicz będąc Custos[em] tego roku urodziłem się.	Pana Norsesa syn został ochrzczony, jego imię Kirkor, drugie imię Kapriel [Gabriel]. Ojcem chrzestnym był pan Toros Kieremowicz i Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1665. sierpnia 11.
[alfabetem łacińskim:] 1664. Zwróć uwagę grudnia 8. Panna Hanna Jaskiewiczowna x [na lewym marginesie:] Pana […] kso [..]wny	Pana Torosa Jaszkiewicza córka została ochrzczona, jej imię Anna, i [ojcem] chrzestnym [był] Szimon, brat Balasama. Der Boghor [sic!] ochrzcił.	Pana Bernata Bernatowica córka została ochrzczona, imię jej Marianna, i ojcem chrzestnym był angurczik [mieszkaniec Ankary], i Der Boghos ochrzcił.	1665. sierpnia 24.

[alfabetem łacińskim:] 1664. Zwróć uwagę grudnia 14. Anna X	Pana Bogdana Mahmatczika córka została ochrzczona, jej imię Anna. I ojcem chrzestnym był Szimun, brat Balasama. Der Boghor [!] ochrzcił.		
[alfabetem ormiańskim:] Rok 1113 [1664]. grudnia 23. w niedzielę.	[# przez dwie kolumny w języku ormiańskim:] Nighoghajos [Mikołaj] Arcybiskup rozkazał kapłanom mieszać wodę w kielichu [mszalnym] w czasie mszy:		

Karta 17

[alfabetem łacińskim:] [1]665. sierpnia 24.	Pana Jana Patrarczyka córka została ochrzczona, imię Zofia, i ojcem chrzestnym był [brak imienia] Der Boghos ochrzcił.	Pana Greska hafciarza [haftara] córka została ochrzczona, imię Marianne, i ojcem chrzestnym był angurczik [mieszkaniec Ankary]. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1666. stycznia 20.
[alfabetem łacińskim:] 1665. września 30.	Pana Arakiela łucznika córka została ochrzczona, imię jej Ruzia [Rózia], i ojcem chrzestnym był [brak imienia]. Der Boghos ochrzcił.	Pana Kirkora [?] córka została ochrzczona, imię jej Marianne, i ojcem chrzestnym był angurczik [mieszkaniec Ankary]. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1666. lutego 23.
* [alfabetem łacińskim:] 1665. października. []2 [12/22?]	Pana Stefana Chodżigowica córka została ochrzczona, imię jej Mariane. Der Boghos był ojcem chrzestnym. Baronder [tj. arcybiskup] ochrzcił.	Pana Chaczka der Zakarczika córka została ochrzczona, imię Fruszina [Eufrozyna], i ojcem chrzestnym był #Ghazar ślepy#. Der Boghos ochrzcił. [# innym atramentem i charakterem pisma]	[alfabetem łacińskim:] 1666. Marca 14. Zwróć uwagę

[alfabetem łacińskim:] 1665. listopada 10/20, 20/30 [?]. Zwróć uwagę	Pana Awedika Tebenki syn został ochrzczony, imię jego Zadik, i ojcem chrzestnym był pan Gresko Łysko. Der Boghos ochrzcił.	Pana Korna [?] kuśnierza [kusznira] córka została ochrzczona, imię Marianna, i ojcem chrzestnym był Chaczadur będący z Brodów. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1666. kwietnia 1.
[alfabetem łacińskim:] 1666. stycznia […]0 [10/20 [?].	Pana Greska Balsama syn został ochrzczony, Jan. I ojcem chrzestnym jego [był] Baronder [przewielebny arcybiskup] Nigolajos. Der Boghos ochrzcił.	Pana Chaczka wnuka Der Nersesa, syn został ochrzczony, jego imię #Jakub#, i ojcem chrzestnym był pan Misko farbiarz [farbir]. Der Boghos ochrzcił. [#innym kolorem pisma]	[alfabetem łacińskim:] 1666. kwietnia 27.

Karta 17v

[alfabetem łacińskim:] 1666. sierpnia 12.	Pana Budzanowskiego córka została ochrzczona, imię Marianne, i ojcem chrzestnym był Szimon ze szpitala. Der Boghos ochrzcił.	Pana Lazara Matiaszowica syn został ochrzczony, imię Jakub, ojcem chrzestnym był Szimun, brat Balasama [Balsama?]. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1667. maja 2. Jakub: Matiaszewicz
[alfabetem łacińskim:] 1667. stycznia 25.	Pana Greska Czerkieza córka została ochrzczona, imię Marianna, i ojcem chrzestnym był [brak imienia] Der Boghor [sic!] ochrzcił. [na lewym marginesie wyblakłym pismem łacińskim, częściowo nieczytelnym:] 1666 23 października [Joa]nnes […] Łazarz [...] kusyna [...] żenie […] D. Saula […]	[# innym, wyblakłym pismem:] Nurbegowicz. Pana Krisztofa z Kamieńca syn został ochrzczony, imię #Jakub#, i ojcem chrzestnym był pan Kasper, syn Der Zakarii. Der Jagop ochrzcił. [#innym kolorem] X	[alfabetem łacińskim innym kolorem:] Roku Pańskiego [alfabetem łacińskim:] 1666. [sic!] sierpnia 6.

		[w poprzek karty po ormiańsku:] Pana Lazara syna, Jowhannesa córka [wyraz skreślony] [# dopisane inną ręką i innym kolorem:] kumą P[ani] Krzisztofowiczowa.	
[alfabetem łacińskim:] 1667. lutego 15. Hołub Balsamowicz	Der Balasama syn został ochrzczony, imię jego Hołub, i ojcem chrzestnym był szlachcic. Der Boghos ochrzcił.	Pana Krikora kuśnierza [kusznira] córka została ochrzczona, imię jej Katarina, i ojcem chrzestnym był syn pana Rulwaja [Rozwaja?] Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1667. sierpnia 11.
[alfabetem łacińskim:] 1667. Marca 15. Krystyna# [#imię wpisano innym, wyblakłym pismem alfabetem łacińskim]	Pana Awedika Hadżiczika córka została ochrzczona, imię Kristina, i ojcem chrzestnym był cudzoziemiec. Der Boghos ochrzcił.	Pana Chaczka hafciarza [haftara] syn został ochrzczony, imię Kirkor, i ojcem chrzestnym był Misko farbiarz [farbir]. Der Boghos dał chrzest.	[alfabetem łacińskim:] 166[8?]. lutego 5.
[alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę 1667. kwietnia 20. Katarzyna# [#imię wpisano innym, wyblakłym pismem alfabetem łacińskim]	Pana Awedika, syna Jana Bernatowica córka, została ochrzczona, imię jej Katarina, i ojcem chrzestnym był pan Awedik Der Simonowicz. Der Jagop z Brodów ochrzcił.	X Pana Jana Augustynowicza syn został chrzczony, imię Gresko, a także Juzef [Józef], i ojcem chrzestnym był szlachcic, i baronder [arcybiskup Torosowicz] ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 166[8?]. February 9.# [# bladym inkaustem alfabetem łacińskim:] Jose[ph]
[alfabetem łacińskim:] [za lewym marginesem:] Zwróć uwagę 1667.	Pana Hołuba Luszni córka została ochrzczona, imię jej Marianne, i ojcem chrzestnym był Owanes Lusznia. Der Jagop Brodzki ochrzcił.		

kwietnia 23. Marianna# [#imię wpisano innym, wyblakłym pismem alfabetem łacińskim]			

Karta 18

[alfabetem łacińskim:] 1667. lutego 18.	Pana Greska hafciarza [haftara] córka została ochrzczona, imię jej [brak], i ojcem chrzestnym był Szimon Salgan. Der Jagop ochrzcił.	Pana Stepana Sabatczika córka, imię Anna, i ojcem chrzestnym był Sefer, syn Balego. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1667. października 27.
[alfabetem łacińskim:] 1667. października 1.	[# alfabetem łacińskim innym kolorem atramentu:] P[ana] Dominika Bogdanowicza Pana Donowaka syn został ochrzczony, imię Nigol, i ojcem chrzestnym był Toros, diakon z Kamieńca, i Der Jagop ochrzcił.	* Pana Miska Wakowskiego syn, jego imię Jakub, i ojcem chrzestnym był kołdernik Misko. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1667. października 6. Jakub Wakowski# [# innym charakterem pisma alfabetem łacińskim]
[alfabetem łacińskim:] 1667. października 10.	Pana Mardirosa łucznika [jajczi] córka została ochrzczona, imię jej Katarina, i ojcem chrzestnym był pan Awedik Torosowicz. Der Boghos ochrzcił.	Pana Jana złotnika syn został ochrzczony, imię Sahag, i ojcem chrzestnym był Kirkor złotnik. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1667. października 9.
[alfabetem łacińskim:] 1667. października 14.	Pana Arakiela córka została ochrzczona, imię Zofia, i ojcem chrzestnym był Owanes łucznik [jajczi]. Der Jagop Brocki ochrzcił.	Pana Minasa syn został ochrzczony, imię jego Potr [Piotr], i ojcem chrzestnym był cudzoziemiec. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę 1667. października 10.

[alfabetem łacińskim:] 1667. października 15.	Pana Torosa Jaskiewicza córka została ochrzczona, imię [brak], i ojcem chrzestnym był Szimun Balasam. Der Jagop ochrzcił.	Pana Nurka syn został ochrzczony, i jego imię [brak], i ojcem chrzestnym był Sahak. Der Brocki ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1667. października 20.
[# innym charakterem pisma i kolorem atramentu:] [16]68. 4 października.	Pana Pawła syn został ochrzczony, jego imię Gabrijel, kumem był Baltazar Balewicz, kumą panna Zofia T[nieczytelne], córka […] Der Boghos [?] ochrzcił. [po prawej tym samym charakterem:] 1668		

Karta 18v

[alfabetem łacińskim:] 1668. stycznia 5.	Pana Sefera szewca [etikczi] bliźnięta zostały ochrzczone, syn o imieniu Potr [Piotr], a córka o imieniu Mariane, i ojcem chrzestnym był Jakub z Zamościa. Der Jagop ochrzcił.	Pana Szahina córka została ochrzczona, imię Fruzina [Eufrozyna], i ojcem chrzestnym był Owanes angurczik [mieszkaniec Ankary], i Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1668. marca 8. [po polsku alfabetem łacińskim innym charakterem pisma i atramentu:] Fruzyna Szahinow[na]
[alfabetem łacińskim:] 1668. stycznia 6.	Pana Kirkora złotnika [altunczi] syn został ochrzczony, imię jego #Chaczko#, i ojcem chrzestnym był dzwonnik biskupa [achpaszczani]. Der Jagop ochrzcił. [# innym charakterem pisma]	Pana Greska Sahaka syn został ochrzczony, imię jego Stecko, i ojcem chrzestnym był Kasper, Der Zakarczikowy [sic!]. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1668. 17 marca.

[alfabetem łacińskim:] 1668. stycznia 25.	Pana Greska Czerkieza córka została ochrzczona, imię Anna, i ojcem chrzestnym był dzwonnik biskupa Chaczko. Der Jagop Brocki ochrzcił.	Pana Jana Jaskiewicza córka została ochrzczona, na imię Marianne, i ojcem chrzestnym był pan Strziałkowski [Strzałkowski], a także pani Siniawska [Sieniawska], i #Der sufragan x #ochrzcił#. x #Kieremowicz# [## wpisane większym pismem, może przez inną osobę.]	[alfabetem łacińskim:] 1668. 18 marca.
[alfabetem łacińskim:] 1668. lutego 18.	Pana Budzanowskiego córka została ochrzczona, a imię [brak], i ojcem chrzestnym był pan Zachnowic malarz [malar], i Der Boghos ochrzcił.	Pana Chaczka Torosowicza syn został ochrzczony, imię jego Kirkor, i ojcem chrzestnym był Szimun, brat Balasama. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1668. 24 marca.
[alfabetem łacińskim:] #1668. marca 7. [# zapiska wpisana innym charakterem pisma i innym kolorem atramentu]	Pana Lazara Kobaczowskiego córka została ochrzczona, imię Katarina, i ojcem chrzestnym był Simon angurczik [mieszkaniec Ankary], i Baronder [tj. arcybiskup] ją ochrzcił.		
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1668. Lipca 5. .	[#wzdłuż całej karty:] Pani Katarzyna Werenczykowa na cmentarzu wystawiła Krzyż Męki Pańskiej.		

Karta 19

[alfabetem łacińskim:] 1668. marca 29.	Pana Norsesa syn został ochrzczony na imię Misko, i ojcem chrzestnym był pan Chaczko Kieremowicz. Der Boghos ochrzcił.	Pana Sarkiza syn został ochrzczony na imię Owanes, i ojcem chrzestnym był tokatczyk. Der Boghos dał chrzest.	1668. lipca 5.
[alfabetem łacińskim:] 1668. 5 kwietnia.	Pana Torosa Rabiczki córka została ochrzczona na imię Anna, i ojcem chrzestnym był pan Chaczko Jan Bernat jerespochan. Der Jagop ochrzcił.	Pana Holuba Luszni córka została ochrzczona, na imię jej Helżbita [Elżbieta], a kumem był Boghos łucznik. Der Jagop dał chrzest.	1668. lipca 6. [#po prawej:] Zwróć uwagę
[alfabetem łacińskim:] 1668. 6 kwietnia.	Pana Andona [Antoniego] syn został ochrzczony, imię jego Zadik, i ojcem chrzestnym był Bartosz, brat Machsuta. Der Jagop ochrzcił.	Pana Aswadura Latina córka została ochrzczona na imię Anusza, i kumem był Onufri. Der Boghos ochrzcił.	1668. sierpnia 18.
[alfabetem łacińskim:] 1668. kwietnia [1]2.	Pana Torosa Jakubowicza, syna Minasa, syn został ochrzczony na imię Jakub, i ojcem chrzestnym był pan Aswadur z Jazłowca, i Der Boghos ochrzcił.	Pani Zielinskiej syn został ochrzczony na imię Kirkor, i kumem był łucznik Arakiel. Der Boghos ochrzcił.	1668. sierpnia 19.
[#innym charakterem pisma przez całą stronę w klasycznym języku ormiańskim:]	Jowannes [Hovannes, Jan] Karmadanienc [Kieremowicz] z łaski Bożej i Stolicy Apostolskiej biskup Bogdanii [tj. Mołdawii], chorepiskop [sufragan] arcybiskupstwa Lwowa narodu ormiańskiego w Polsce w święto Zwiastowania Błogosławionej Dziewicy, w kościele ormiańskim stołecznego miasta Lwowa, w czasie mszy świętej wyświęcił na księdza Der Onufrego Asłanowicza dla stolicy		

	kościoła ormiańskiego lwowskiego. W roku od Wcielenia Słowa [Pańskiego] 1668, a w roku ormiańskim 1117, 18 [28] miesiąca kwietnia.		

Karta 19v

[alfabetem łacińskim:] 1668. 20 września.	Pana Chaczka hafciarza [haftara] córka została ochrzczona na imię Marysia, i kumem był pan Zadik Rabiczka. Der Boghos ochrzcił.	Pana łucznika Chaczka syn został ochrzczony na imię Chaczko, i kumem był ksiądz Wilczek. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1668. 5 grudnia.
[alfabetem łacińskim:] 1668. 17 listopada.	Panu Awedikowi Janowi Bernatowicowi [Pan] Bóg dał potomka, córkę, na imię Anna, i kumem był Arandonik. Der sufragan [Jan Kieremowicz] ochrzcił.	Pana Miska Zachnowicza córka została ochrzczona na imię Anna, i kumem był pan Szakar. Der Boghos ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1668. 8 grudnia.
[alfabetem łacińskim:] 1668. 26 listopada.	Pana Donowaka córka została ochrzczona na imię Anna, i ojcem chrzestnym był biedak [żebrak: jarły]. Der Jagop ochrzcił.	Pana Greska hafciarza [haftara] córka została ochrzczona na imię Fruzina [Eufrozyna], i kumem był ojciec Minasa. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1668. 10 grudnia.
[alfabetem łacińskim:] 1668. 29 listopada.	Pana Miska Eminowicza syn został ochrzczony, pierwsze imię Krisztof, i drugie Bernat. Der sufragan [Jan Kieremowicz] ochrzcił.	Pana Bernata syn został ochrzczony, imię jego Mikołaj, i chrzestnym ojcem był Juzef Wartanczik. Der Jagop ochrzcił w domu.	[alfabetem łacińskim:] 1668. 13 grudnia.
[alfabetem łacińskim:] 1668. 2 grudnia.	Pana Miska złotnika syn został ochrzczony na imię Chaczko. Kumem był Awedik Polibowski. Der Jagop ochrzcił.	# Ksiądz sufragan [Jan Kieremowicz] ochrzcił syna P[ana] Nersesa Nersesowicza. Dał mu imię chrzczone Jan. Kumem był Pan Stefan	[# zapiska alfabetem łacińskim:] 1674. Październik dnia [niewidoczne]

		Steckiewicz. [# zapiska alfabetem łacińskim].	
[# zapiska alfabetem łacińskim:] 1674. Dnia 18 Października.	Ksiądz Paweł ochrzcił syna P[ana] Szahina. Dał mu imię chrzczone i bierzmowane Dominik Michał. Kumem był P[an] Strzałkowski na imię J[e]rzy.		

Karta 20

[alfabetem łacińskim:] 1668. 17 grudnia. Zwróć uwagę	Pana Chaczka Antibinskiego syn został ochrzczony na imię Misko, i kumem był angurczik [mieszkaniec Ankary]. Der Boghos dał chrzest.	Pana P[i]otrowicza córka została ochrzczona, pierwsze imię Fruzina, drugie imię Helena, i kumem był Szimun ze szpitala. Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1669. lutego 9.
[alfabetem łacińskim:] 1668. 18 grudnia. Zwróć uwagę [alfabetem łacińskim innym charakterem pisma:] P[a]n Mikolay Kopczyk	Pana Awedika Kopczika syn został ochrzczony na imię Misko, i kumem był [dziura w rękopisie] kuśnierz [kusznir]. Der sufragan [Jan Kieremowicz] ochrzcił.	Pana Jana Aguszty-nowicza córka została ochrzczona, imię jej Kaska, i ojcem chrzestnym był pan Szakar, i Der Jagop ochrzcił.	[alfabetem łacińskim:] 1669. lutego 21.
[alfabetem łacińskim:] 1668. 23 grudnia.	[po prawej stronie znak] * Pana Wakowskiego Mikołaja córka została ochrzczona na imię Marianne, i ojcem chrzestnym był pan Szimun Żidzik. Der Boghos ochrzcił.	X [zmiana charakteru pisma i atramentu] Pana Jana Lazara Matijaszowica córka [została ochrzczona], którą urodziła wdowa po Torosowicu, którą pojął [za żonę]. Imię jej Halka. Der Paweł ochrzcił, i kumem był Simeon, brat Rejzebeja.	[alfabetem łacińskim:] 1677. maja 10.

[alfabetem łacińskim:] 1669. […]3 stycznia. Zwróć uwagę	Pana Chaczka Kieremowicza syn został ochrzczony, imię jego Szimko, i kumem był Der sufragan Kieremowicz. Der Boghos ochrzcił.	[#inny charakter pisma i atramentu:] Synowi pana Awedika Bernatowica czopowego urodził się syn. Jego imię Filip. Der Zachnowic wyjechał trzy mile ze Lwowa do miejsca, w którym go ochrzcił. Kumem był brat pana Awedika, pan Zadik Bernatowic, syn czopowego.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1677. 16 maja. #Philip Bernatowicz [#dopisane innym atramentem]
[# zapiska alfabetem łacińskim:] R[oku] P[ańskiego] 1671. dnia 21 stycznia.	[# zapiska alfabetem łacińskim:] Ksiądz B[iskup] Jan Kieremowicz sufragan lwowski ormiański ochrzcił syna P[ana] Jana Toros Jaskiewicza, któremu dał imię chrzczone i bierzmowane Mikołaj. Kumem był P[an] Mikołaj Derszymonowicz, kumą była Pani [niewidoczne] małżonka Pa[na] Mikołaja Łysk[iewicza?].	Pana Chaczka Kasyjanczika syn [został ochrzczony], który wziął [za żonę] córkę Kohuta, a która urodziła chłopca. Jego imię Jan Dominik [Domenniko?]. Pan Misko, syn Der Simona, a także panna Barbara, córka pana Torosa Luszni, byli kumami. Der Paweł ochrzcił w kościele.	[alfabetem łacińskim:] Roku 1677. 23. maja [?].
		[# po polsku alfabetem łacińskim:] Ksiądz Paweł ochrzcił syna P[ana] Jana Augustynowicza, któremu dał imię chrzczone Michał. J[aśnie] P[an] Murawiec był kumem.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 167[niewidoczne] dnia [niewidoczne] listopada
		[#alfabetem łacińskim innym charakterem pisma:] Ksiądz Paweł ochrzcił córkę P[ana] Jakuba Połomskiego [?]. Dał jej imię Barba[ra].	

Karta 20v

	Pana Chaczka kamienieczanina, syna Der Simona, [córka była chrzczona]. [Chaczko] pojął [za żonę] córkę Greska Tebinki [która] urodziła dziewczynkę, której dano imię Anna, a także Petrolena ! [Petronela]. Kumami byli: najpierw Jego Wysokość pan marszałek nadworny pan [Mikołaj Hieronim] Sieniawski, a także córka pana Janczewskiego Szimunowicowa. Der Pawel ochrzcił w kościele.	Roku 1677 w dzień polskiego Bożego Ciała Jego Wysokość Der sufragan oddał duszę Bogu in spera[n]cie [w nadziei]. Niech [Pan] Bóg zmiłuje się nad jego duszą.	
[alfabetem łacińskim:] 1677 luty [innym charakterem pisma i atramentu] [P]aweł L: [M]uratowicz	[Chrzest] syna pana Szimka Torosa, syna Murada. Urodził [mu] się syn, jego imię Agop. Der Paweł ochrzcił w domu. Kumem był syn Awedika Pol[i]bowskiego.	Roku 1677. Dnia 26 czerwca. Urodziła się córka pana Awedika Werenczika, który [pojął za żonę] córkę przedmieszczanina Madżara garbarza. Jej imię Zofija, i kumem pan Chaczko złotnik [altunczi], w ogrodzie Der Paweł ochrzcił.	
1676 [alfabetem łacińskim:] Zwróć uwagę	Świętej pamięci pana Andona [Antoniego], syna Murada córka [została ochrzczona]. [Andon] wziął za żonę córkę Kirkora, która urodziła dziewczynkę, na imię jej Anastazja [?] Kumami byli Barbara, córka [?] pana Chodzienki [?], a także pan nal[…] skij. Der Paweł ochrzcił w kościele [dalej nieczytelne: swiat … dnia 1 w poniedziałek?]. [Uw: zapiska bardzo wyblakła]	Roku 1677, dnia […]# w poście świętego Kirkora [słowa niezrozumiałe] […]# [pan] Juzef Wartanczik młodzian wojewoda bracki, a także fundador [bractwa] Świętej Bogurodzicy, oddał duszę Bogu. Pochowany w nogach wuja pana Chaczka Juskowego pod lipą. [#tekst uszkodzony]	

1677 20 czerwca	Trzeciego tygodnia po świętym Michale urodził się syn Szimkowi, synowi Muratowicza, który pojął [za żonę] córkę Krawczika. Dano imię Awedik. Der Paweł ochrzcił w domu. Kumami byli Jego Wysokość pan Konstantyn Zbirkowski, miecznik kaliski, pułkownik chorągwi husarskiej, wespół z panną Kataryną, córką Mahmata.	Roku 1677 dnia 12 września świętej pamięci panu Stefanowi Pisarczikowi, który zmarł w Warszawie, urodził się syn. Ochrzcił go Der Onofri. Imię jego Stefan, a kumem był pan Stefan Eminowicz szwagier z dworu królewskiego, i ochrzcili go. [# po prawej stronie innym charakterem i atramentem:] Stef[an] Łys[kiewicz?]	
1677 […] […] [# na marginesie wyblakłym atramentem alfabetem łacińskim:] Fruzyna H. Jaskiewiczowna	Panu Hołubowi Luszni urodziła się córka na imię Fruzina. Der Paweł ochrzcił w kościele. Kumami byli Ich Wysokości: pan wojewoda ruski pan Jablunowski [Jabłonowski], kuma pani Sieniawska marszałkowa nadworna.	Roku 1677, dnia 14 października [został ochrzczony] syn Nigola# Menlaja [Mikołaja?], [który mu się] urodził. Jego imię Stefan, i kumem był Ilasz Pirzada. Der Paweł ochrzcił w domu. [# po prawej:] Aswadur, syn […]	
1674. 21 grudnia.	[alfabetem łacińskim:] Ksiądz Paweł ochrzcił syna P[ana] Mikołaja Zachnowicza. Dał mu imię [puste miejsce]. Kumem był Szymon Balsam.	Roku 1677, dnia 28 paździenika [została ochrzczona] córka, [która] urodziła się panu Kirkorowi Głowackiemu, na imię Halka, kumem był Agop diakon, syn Warteresa z Kamieńca. Der Paweł ochrzcił w domu.	
	[alfabetem łacińskim:] Ksiądz Jakub Brocki ochrzcił syna P[ana] Szymona Steckiewicza. Dał mu imię [niewidoczne].	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1674 dnia 25 grudnia Ksiądz Paweł ochrzcił córę Minasa łucznika. Dał [imię] Anna chrzczone. Kumem był P[an] Zachariasz Harbu[rasz] z Kamieńca.	

Karta 21

[alfabetem łacińskim:] Roku 1677 dnia 28 października [innym charakterem pisma i atramentu:] Szimun Zadikiewicz	Urodził się syn pana Zadikiewica, imię jego Szimko, a kumem był szlachcic pan K[a]zimir Godembski Lewent. Der Paweł ochrzcił w domu.	[alfabetem łacińskim:] Roku 1678 dnia 7 lutego [alfabetem ormiańskim:] Zmarła pani Janowa hafciarka [haftarka], matka pana Bohdana. Niech Pan Bóg zmiłuje się [nad jej] duszą.	+
[alfabetem łacińskim:] Roku 1677 dnia 15 listopada	Zmarła córka pana Moloka tego dnia. Niech Pan Bóg zmiłuje się nad [jej] duszą. Pochowali w mieście [#zapiska przekreślona; na prawym marginesie znak] # [krzyżyk – zmarła]	[alfabetem łacińskim:] Roku 1678 dnia 13 stycznia. [alfabetem ormiańskim:] Zmarł pan Andrij Zachnowic, który [pojął za żonę] córkę Bolkota. Niech Pan Bóg zmiłuje się [nad jego] duszą.	+ +
[alfabetem łacińskim:] Roku 1677 dnia 17 listopada	Zmarł pan Arakiel łucznik [jajczi], tego dnia nagle (nagliė). Pan Bóg niech zmiłuje się nad [jego] duszą. Pochowany w klasztorze przy swoim bracie. [#zapiska przekreślona; na prawym marginesie znak podobny do krzyża] # [zmarł]	[alfabetem łacińskim innym charakterem pisma i atramentu:] Roku 1678, dnia 3 kwietnia. [alfabetem ormiańskim:] Urodził się panu Krzystofowi Hantibinskiemu syn Nigol Kabriel. Ojcem chrzestnym był jeden spahi [kawalerzysta].	[#alfabetem łacińskim po polsku innym charakterem pisma i atramentu:] Krzysztof Antybinski
[alfabetem łacińskim:] Roku 1677 dnia 28 listopada [poniżej innym charakterem pisma	Urodził się syn panu Szimkowi Steckiewiczowi, który pojął żonę Gracijana, imię jego Juwsef [Józef], a kumem był cudzoziemiec o imieniu Mahadi [Mahdi?]. Der Paweł ochrzcił w domu.	[alfabetem łacińskim innym charakterem pisma:] Roku Pańskiego 1678, dnia 9 kwietnia. [alfabetem ormiańskim:] Urodził się panu Wojciechowi syn Chaczko. Ojcem chrzestnym był pan Der Simonowic jerespochan.	

i atramentu alfabetem łacińskim:] Joszef		A ochrzcił go baronder [arcybiskup Torosowicz].	
	[innym charakterem pisma] Rok Pański . 1678 Styczeń	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1678 dnia 12 kwietnia. [alfabetem ormiańskim:] Zmarła pani Katarzyna Bernatowicówna. Niech Pan Bóg [zmiłuje się nad jej] duszą.	+
[alfabetem łacińskim:] Dnia 4	Urodziła się córka u pana Dominika, który wziął [za żonę] córkę pani kapitanowej; [dano jej] imię Anna, a kumem był pan Aleksander. Der Paweł ochrzcił w domu.	[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1678 dnia 15 kwietnia. [alfabetem ormiańskim:] Urodziła się panu Jakubowi Pirumowicowi jedna córka o imieniu Helena. Kumem był pan Simeon cudzoziemiec. Ochrzcił Der Onofri.	[#alfabetem łacińskim po polsku innym charakterem pisma i atramentu:] Helena Piram[owicowna] Panu Bogu od[dała …?] 3
20	Urodził się panu Janowi Kapaczżikowi syn Kabrus [Kaprus, Gabriel], pan Mikajel [Michał] Głowaczki był kumem. Der Zakaria ochrzcił w domu.	[innym charakterem pisma alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego 1678 dnia 23 kwietnia [alfabetem ormiańskim:] Urodziły się panu Niersesowi owczarzowi [chojundżi] bliźnięta, jeden chłopiec, i jedna dziewczynka. Ojcem chrzestnym był Jakub Minasczik. Ochrzcił Der Zakaria#, dał imię Kirkor, a drugie […] Kumem był pan Minas Lusznia. Dał imię Zuzanna. [#pierwotnie po ‘Z’ przekreślone ‘ofi’]	
[alfabetem łacińskim:] Roku	[innym charakterem pisma i atramentu:] 1678 dnia# 7 lutego urodziła się córka pana Jana		

	Patrara, na imię Zosia, i kumem był pan Michał Żółkiewski, a kumą panna Koniecpolska. Ochrził ją Der Onufri w niedzielę w kościele+. [# alfabetem łacińskim: ‘die’] [+ To znaczy 13 lutego]		
[alfabetem łacińskim:] Roku Pańskiego [16]75 dnia 25 stycznia	[alfabetem łacińskim:] Ksiądz Jakub Brocki ochrzcił córę P[ana] Bogdana Lazarowicza. Dał imię Katarzyna. Kumem był [niewidoczne].	[alfabetem łacińskim:] Ksiądz Jakub Brocki ochrzcił syna Pana Zachariasza Zadikiewicza. Imię dał chrzczone Mikołaj. Kumem był Pan [niewidoczne] [a]lias [Pa]styrnak [?]	Roku Pańskiego 16 [75?] dnia […] lipca [niewidoczne]

Karta 21v

	[innym charakterem pisma:] W dniu świętego [Grzegorza] Oświeciciela Nerses, diakon z Eczmiadzyna, przybył tu z Rumu dla wyświęcenia przez Jego Wysokość Nigolajosa Torosowica, arcybiskupa lwowskiego tronu. Zmienili [mu] imię. Niech Bóg obdarzy szczęściem.	[pismo wyblakłe] Roku 1678 dnia 21 Sierpnia. Urodziła się córka pana Miska Zachnowica, który pojął [za żonę] córkę Balasama. Imię jej Katarżina, z bierzmowania Jegine. Kumem był pan podstarości lwowski pan Trebuchowski, a kumą pani Grabianczina. Ochrzcił Der Onofri w kościele, wtedy gdy meron był mu trzymany [?] przez Simeona, brata Balasama, w sobotę w wigilię naszej świętej Bogurodzicy. [# wzdłuż lewej strony pionowo alfabetem łacińskim:] Katarzyna M. Zachnowicow[na].	

Roku 1678	x po Wielkanocy. W drugim tygodniu x syn pana Chaczka Kobaczowskiego Lazar został poświęcony na kapłana tego dnia przez Jego Wysokość barondera [przewielebnego] Nigolajosa Torosowica arcybiskupa. Zmienili [mu] imię na Migohajos. Niech Bóg obdarzy szczęściem. #Był proboszczem u świętego Krzyża#. [#innym charakterem pisma]	Roku 1678 dnia 4 września. Urodziła się córka świętej pamięci pana Miklasza [Ohasza?] Jolczunowica [łucznika?] z […]. Imię jej Margarita. Kumem był Mirak z […] brał świece. Der Mikajel z Kamieńca kapłan ochrzcił w domu w dzień ormiańskiej Bogurodzicy.	
Roku 1678	#x po Wielkanocy W drugim tygodniu x# Rospopczik [syn eksksiędza] z Kamieńca został poświęcony tego dnia na kapłana przez Jego Wysokość barondera Nigolajosa Torosowica arcybiskupa. Zmienili mu pierwsze imię Chaczko na imię Krikor. Niech Bóg obdarzy szczęściem. X Zwróć uwagę	W roku 1678 dnia 13 października urodziła się córka pana Chaczka, syna Lazara Kasijanczika, który pojął [za żonę] córkę Awedika Koguta Imię jej Anna. Chrzestnym był pan Misko Zachnowic […] zięć i kumą pani […]nowa […] [Der] [...] z Kamieńca ochrzcił [dalej niewidoczne; uszkodzenie karty]	
[innym charakterem pisma i atramentu:] Roku 1678	Przed Wniebowstąpieniem, we środę, Jego Wysokość Der Nigohajos Torosowic arcybiskup jednego schwytanego [wyzwolonego] Tatara ochrzcił tego dnia. Dał imię Ohanes. Kumem był pan Stefan Chodżigijowicz. Był tatarem nogajskim [nahay] [?]. Niech Bóg obdarzy go szczęściem.	Roku 1678 dnia 15 grudnia. Urodziła się córka pana Zadika Wibecz [?]. Imię jej Joanna. Kumem był pan Aswadur, a kumą […] Der Zakaria ochrzcił w kościele. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem.	

[# pismo wyblakłe] Roku 1678 [niewidoczne]	[pismo wyblakłe, niemal nieczytelne] Dnia 7 […] świętej pamięci pan Aswadur […] zięć […]	[odwrócone:] pan [?]	
[Destrukt karty; pismo nieczytelne]			
Roku Pańskiego 1676 dnia 13	[alfabetem łacińskim, po polsku wzdłuż całej karty:] Ksiądz Mikołaj Torosowicz Arcybiskup ochrzcił syna P[ana] Jana Toros Jaskiewicza. Imię dał chrzczone Ga[brijel], a bierzmowane Grzegorz. Kumem był P[an] Mikołaj De[niewidoczne] [niewidoczne] 1676 Niech spoczywa w pokoju.		

Karta 22

[alfabetem łacińskim, innym charakterem pisma:] x [H]elena [T]eresa [Be]rna [tow] iczow[na]	#1678 dnia 17 września# x Urodziła się córka panu Miskowi Bernatowicowi czopowemu. Imię jej Hala, z bierzmowania Teresa. Kumem był Awedik Polibowski. Der Mikajel, kapłan kamieniecki, ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	#Dnia 26 listopada# [zmiana charakteru pisma, czarny atrament, dobrze czytelny:] urodziła się córka panu Domiennikowi [Dominikowi]. Imię jej Katarżina [Katarzyna]. Kumem był Kirkor dzwonnik. Der Awedik Zachnowic ochrzcił ją późnym wieczorem [nocą?] w domu, ponieważ była chora. Pan Bóg niech obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	[#alfabetem łacińskim, innym atramentem:] Katarz[y] na Domi nikowna

	#W roku 1678, dnia# 28 października urodził się syn Panu Janowi Jaskiewiczowi, na imię Owsep, z bierzmowania Chaczko. Der Mikajel, a także Der Onofri ochrzcili w domu. Kumem był Simeon, brat Balasama. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	#Roku 1678 14 grudnia# urodziła się córka zięciowi pana Chaczka Zielinskiego. Imię jej Zofia. Kumem był Der Urban Czechowic kanonik lwowski, a kumą pani Jurkowa. Der Mikajel ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	[# alfabetem łacińskim, innym atramentem:] Zofia Zielins czanka
13	[zmiana charakteru pisma] W roku 1678 w dniu naszego Podwyższenia Krzyża urodził się syn pana Jana Jaskiewicza na imię Owsep, a także Chaczko. Kumem był Baylasam [Balsam], brat Simeona [sic!]. Der Mikajel ochrzcił w domu.	#Roku 1679 dnia 24# stycznia urodziła się córka panu Greskowi Szimunowiczowi hafciarzowi [haftar] z Kamieńca. Imię jej Marta. Kumem był pan Chaczko, syn Der Szimona hafciarz [haftar], a kumą panną Teresa Szwanczowska. Der Mikajel ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# alfabetem łacińskim, inną ręką i atramentem:] Michał Manczu kiewicz	Roku 1678 w dniu naszych Archaniołów urodził się syn panu Miskowi Manczukowicowi na imię Michał. Kumem był pan Lazar Warteresowic. Der Mikajel ochrzcił w domu z Der [skreślone: Mikajelem] Zachnowicem. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem.	#Roku 1679 dnia 26# stycznia. Urodził się syn panu Lazarowi Matiaszowicowi, który pojął [za żonę] wdowę po Torosowicu. Imię jego Misko. Kumem był pan Gosciminski, a kumą siostra Toghmy [Tomasza] Gościminskiego Anna. Der Mikajel ochrzcił. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
	[zmiana charakteru pisma:] #Roku 1678, dnia 20# listopada urodziła się córka pana Marka, syna Bohdana na imię Gulaf.	[zmiana charakteru pisma i koloru atramentu] #Roku 1679, dnia 11 marca#. Urodził się syn panu Torosowi Jaskiewicowi. Imię jego Juzef, a także	[# łacińskim alfabetem:] Joseph G: Jaskie wicz

	Kumem był pan Chaczko Piotrowic. Der Zakaria ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	Gresko. Kumem był Szimon, brat Balsama. Der Mikajel ochrzcił w kościele. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
	Roku 1678, 24 listopada urodziła się córka panu Zadikowi Zadikiewicowi. Imię jej Helena. Kumem był pan Chaczko Piotrowic. Der Zakaria ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem.		
	[# alfabetem łacińskim inną ręką i atramentem:] Ksiądz Zachariasz Zachariaszewicz ochrzcił [niewidoczne] Bobrig chrzczone [nieczytelne].		

Karta 22v

	[zmiana charakteru pisma; tekst w jednej kolumnie] #Roku 1679, dnia 7 stycznia# został wyświęcony [na księdza] pan Chaczko, syn Zachneczka tego dnia. Jego imię było Szimko. Gdy był [obecny] Derder [przewielebny], jego Wysokość Baronder [arcybiskup] dał mu imię Chaczadur. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
	[#ponad zapiską innym charakterem pisma i atramentu:] X Zwróć uwagę #Roku 1679, dnia# 13 marca. Urodził się syn panu Janowi Litwiniczowi z Kamieńca. Imię jego Gresko. Kumem był pan Michał Głowacki. Der Zakaria, kapłan kamieniecki, ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	

+	#Roku 1679, dnia 7 lipca# o godzinie 20 pan Harandon Warteresowic oddał duszę Panu Bogu. Pochowali go koło matki. [#alfabetem łacińskim]	
+	#Roku 1679, dnia 26 lipca# o godzinie 19 zmarł Hazar, Ormianin turecki, w domu pana Lazara Agusztynowica [Augustynowicza]. Pochowali go w klasztorze obok Hadżiego Owanesa. [#alfabetem łacińskim]	
+	#Roku 1679, dnia 15# lipca zmarł w szpitalu Wartik, brat Maksuta. Pochowali go w klasztorze. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1679 dnia 24 lipca # urodził się syn panu Szimkowi Toros[owicowi] Muratowiczowi, wnukowi Polibowskiego. Imię jego Toros. Kumem był zięć pana Kaspara Szimonskiego z Krymu. Ochrzcił go Der Mikajel w kościele w dzień polskiej św. Hanny [26 lipca]. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
	[zmiana charakteru pisma i koloru atramentu] #Roku 1679, dnia 28 lipca#. Urodził się syn Ilaszowi szewcowi [etikczi] Ormianinowi tureckiemu w domu pana Miska Hadżiczika. Dano mu imię Jan. Kumem był pan Misko Hadżiczik, a kumą pani Kazina. Der Zakaria ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[inną ręką i atramentem:] Weręczyk	#Roku 1679, dnia 28 lipca# urodził się syn przedmieszczaninowi panu Awedikowi Werenczikowi, który pojął [za żonę] córkę Madżara. Jego imię Chaczko. Kumem był Awedik Czerkiez. Der Markiewic ochrzcił w domu przedmieszczanina. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[#alfabetem łacińskim] Roku 1679 8 marca	X[iądz] Paweł okrcił Sÿna Pana Szahina, ktoremu dał imie Mikołay. Kumem był Pan Tomasz Abramowicz, a kumieÿ Pani Zophia E. [?] Steckiewiczowa#. [# Na dole strony zanotowane nazwisko] „Mikolaÿ Szahin”.	[inną ręką i atramentem:] Mik[ołay] Sza[hino] wic[z]

Karta 23

[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Zuza]nna [A]wedy [k]owi czowna	#Roku 1679, dnia 13 sierpnia#. Urodziła się córka panu Awedikowi Awedikowicowi, który pojął [za żonę] córkę pana Chaczka [Bernatowicza] czopowego. Imię jej Zuzanna. Kumem był Mirak ze szpitala. Der Mikajel ochrzcił w domu w dzień polskiej świętej Bogurodzicy [Wniebowzięcia NMP, 16 sierpnia]. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [A]nna [Wo]yciesz szanka	#Roku 1679, dnia 20# sierpnia. Urodziła się córka panu Wojciechowi Torosowicowi. Imię jej Anna, a także Marianna. Ochrzcił ją Jego Wysokość Der Nigolajos arcybiskup. Kumem był pan Chaczko Piotrowic, a kumą była pani Janowa Jaskiewicowa. W dzień naszej świętej Bogarodzicy [21 sierpnia nowego stylu], w poniedziałek w kościele ochrzcili. Niech Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Ma]rian [na Au]gusz [tyn]owiczo [wn]a	#Roku 1679, dnia 20# września. Urodziła się córka panu Janowi Awgusztynowiczowi. Imię jej Marianna. Kumem był pan Nerses złotnik [altunczi], zięć Pałki. Der Zakaria ją ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Ga]briel [Kie]remo [wi]cz	#Roku 1679, dnia 21# września. Urodził się syn panu Chaczkowi Kieremowiczowi. Imię jego Gabrijel, a także Stepan. Kumem był pan Jakub Kawalier, a kumą pani Janowa Jaskiewicowa. Der Mikajel ją ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Sz]ymun [Sz]ymo [nowi]cz	#Roku 1679, dnia 4 października#. Urodził się syn panu Chaczkowi, synowi Der Simona, wójtowi świętojańskiemu. Imię jego Szimko, z bierzmowania Bedros. Pan Bedros złotnik [altunczi] był kumem. Der Mikajel go ochrzcił w kościele. Jego Wysokość Baronder [arcybiskup] dał meron. Niech Pan Bóg obdarzy go szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	

	[zapiska częściowo nieczytelna z powodu uszkodzenia karty] #Roku 1679, dnia 6 października#. Urodził się syn panu Miskowi Bernatowicowi. Imię jego Szimko. Kumem był syn pana Awedika Polibowskiego. Der Mikajel go ochrzcił w kościele. Meron dał Jego Wysokość Der Nigoghajos [Arcybiskup#]. Niech Pan Bóg obdarzy go szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] [Bar]bara [Stec]kie [wiczowna]	[zapiska częściowo nieczytelna z powodu uszkodzenia karty] #Roku 1679# […] Urodziła się córka panu Szimkowi Steckiewiczowi, który pojął [za żonę] córkę […] Imię jej Barbara Wiktoria. Kumem był pan […] Der […] ją ochrzcił [Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem]. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 23v

[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Kata rzyna Ber natowi czowna	#Roku 1679 dnia 2 października#. Urodziła się córka panu Janowi Bernatowicowi, który pojął [za żonę] córkę Kazyny. Imię jej Katarżina. Kumem był pan Toros Jaskiewic z małżonką. Ochrzcił ją Der Zakaria. Meron dał Jego Wysokość Der Nigohajos arcybiskup. W kościele była ochrzczona. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# na lewym marginesie inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Marianna Jaskiewi czowna	#Roku 1679, dnia 20 listopada#. Urodziła się córka panu Jakubowi, synowi Aswadura, który pojął [za żonę] córkę pana Torosa Jaskiewicza. Imię jej Marianna. Kumem był pan Roman Lenkiewicz chorąży możyrski#, a kumą była pani Aswadurowa macocha [oha anasi]. Der Mikajel ją ochrzcił w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	[#dopisane pionowo:] X porucznik hetmański pana Jabłunowskiego [Jabłonowskiego]
	My Niscy następcy poprzedników zmarłych unitów, którzy po nich w środku urodzeni: Ksiądz Kubaczowski urodzony Roku Pańskiego 1639 Maja 8.	

	P[an] Stephan Steckiewicz inaczej Poydy urodzony 1642 listopada 19 P[an] Szymun Manczukowicz urodzony Roku Pańskiego 1642 grudnia 10 Ksiądz Balsam urodzony 1642 27 września Ksiądz Gabriel Zachnowicz urodzony 1643 drugiego sierpnia [słowo nieczytelne] Wyświęcony do kapłaństwa 1678 [sic!]. Kwietnia 20.	

Karta 24

#Roku 1668	dnia 17# . grudnia. Urodził się syn panu Chaczkowi Antiebinskiemu. Imię jego Misko. Kumem był Gurczik. Der Paweł go ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Mikołay Gab[riel] Kobczyk	#Dnia 18 grudnia#. Urodził się syn panu Awedikowi Kopczikowi. Imię jego Misko. Kumem był Bedros kuśnierz [kusznir]. Der sufragan [Kieremowicz] go ochrzcił. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Marianna M. Wakowsczanka*	#Dnia 23 grudnia#. Urodziła się córka panu Mikołajowi Wakowskiemu. Imię jej Marianna. Kumem był pan Szimko Manczukowic. Der Bohos go ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
#Roku 1669 [# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Szymon [K]ieremowicz	dnia 3 stycznia#. Urodził się syn panu Chaczkowi Kieremowiczowi. Imię jego Szimko. Kumem był Der sufragan Kieremowicz. Der Pawel ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
#Roku 1669 [# inną ręką i atramentem	dnia 9# lutego. Urodziła się córka pana Piotrowica. Imię jej Fruzina, a także Helena. Kumem był Szimun ze szpitala. Der Agop ochrzcił.	

alfabetem łacińskim:] Fruzyna Pio [tr]owiczowna	[#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Katarzyna Augustyno wiczowna	#dnia 21 lutego#. Urodziło się [dziecko] panu Janowi Awgustynowicowi. Imię jego Kaska. Kumem był Szakar. Der Agop go ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
#Roku 1677 . [H]elena	dnia 10# marca. Urodziła się córka panu Janowi Matyjaszowicowi, który pojął [za żonę] wdowę po Torosowicu. Imię jej Halka. Kumem był Simon. Der Paweł ją ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 24v

#Roku 1677	dnia 16# maja. Urodził się syn panu Awedikowi [Bernatowicowi], synowi czopowego. Imię jego Pilip. Kumem był pan Zadik, brat Tohmy. Der Zachnowic go ochrzcił we wsi trzy mile od Lwowa. [#alfabetem łacińskim]	
#Roku 1677# [# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jan Dominik Kasian.	#dnia 23 maja#. Urodził się syn panu Chaczkowi Kasyjanczikowi, który pojął [za żonę] córkę Koguta. Imię jego Jan Dominik. Kumem był pan Misko, syn Der Simona, a kumą panna Barbara, córka Torosa Jaskiewica. Der Paweł ochrzcił go w kościele. [#alfabetem łacińskim]	
#Roku 1677 [# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jakub [sic!]	dnia 26 maja#. Urodziła się córka Panu Chaczkowi, synowi Der Simona, który pojął [za żonę] córkę Greska Tebenki. Imię jej Marianna, a także Petrolena [sic!]. Kumem był Jego Wyskość pan marszałek nadworny pan Sieniawski, a kumą córka Janczewskiego, pani Szimonowicowa. Der Paweł ochrzcił w kościele. [#alfabetem łacińskim]	

[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jakub Mura towicz	#Roku 1677 dnia 16# czerwca. Urodził się syn panu Szim[kowi], synowi Murata, który pojął [za żonę] córkę pana Miska Krawczika. Imię jego Agop. Kumem był Awedik Polibowski. Der Paweł go ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	
*	[innym charakterem pisma] #Roku 1666 dnia 20#. stycznia. Urodził się [syn] panu Norsesowi. Został ochrzczony; imię Jan, a kumem był pan Aswadur Minasczik. Der Paweł go ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 25

	#Roku 1677, dnia 7# czerwca. Urodziła się córka świętej pamięci pana Antona Kła [Kieł], syna Murada. Imię jej Katarżina [Katarzyna], a z bierzmowania Barbara. Kumami byli: pan Żidżinski [Żydziński?] oraz panna Lubieska. Der Paweł ochrzcił ją w kościele. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Gabriel [Sz] Muratowicz	#W roku 1676# w cztery tygodnie po świętym Michale. Urodził się syn panu Szimkowi Toros Muratowicowi. Imię jego Awedik. Kumem był pan Kostanti Zbirkowski z panną Katarżiną [Katarzyną], córką pana Bohdana, Mahmata. Der Paweł ochrzcił ją w domu. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Fruzyna H: Jaskie wiczowna	#Roku 1677, dnia 20# czerwca. Urodziła się córka panu Hołubowi Luszni. Imię jej Fruzyna. Kumami byli: Jego Wysokość pan wojewoda ruski, pan Jablunowski [Jabłonowski], a kumą pani Sieniawska marszałkowa nadworna. Der Paweł ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1677#, w dzień polskiego Bożego Ciała [dosłownie: noszenia Eucharystii] Jego Wysokość Der Owanes Karmadanicz [Jan Kieremowicz] oddał	

	duszę Bogu „in spectacie“ [sperancie, tj. w nadziei?]. Niech Pan Bóg zmiłuje się nad nim. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Zofia Werenczy kowna	#Roku 1677, dnia 26# czerwca. Urodziła się córka panu Awedikowi Werenczikowi, który pojął [za żonę] córkę Madżara. Imię jej Zofia. Kumem był pan Chaczko złotnik, w ogrodzie na przedmieściu. Ochrzcił Der Paweł. [#alfabetem łacińskim]	
+	#Roku 1677# w ostatni dzień przed postem świętego Kirkora [Grzegorza Oświeciciela] pan Józef Wartanczik na ten czas wojewoda bracki oddał duszę Bogu. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 25v

	#Roku 1677, dnia 17# września świętej pamięci panu Stefanowi Pisarczikowi, który zmarł w Warszawie urodził się syn. Imię jego Stefan. Kumem był pan Stefan Eminowicz. Der Onofri go ochrzcił na dworze królewskim. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1677, dnia 17# października Nigolowi z Kamieńca, synowi Aswadura, urodził się syn. Imię jego Stefan. Kumem był Ilasz Pirzada. Der Pawel go ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Helena G. Głowacz czanka	#Roku 1677, dnia 28# października urodziła się córka Panu Kirkorowi Głowackiemu. Imię jej Halka. Kumem był Agop diakon, syn Warteresa z Kamieńca. Der Paweł ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	

[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Szymun Z: Zadykiewicz	#Roku 1677, dnia 28# października urodził się syn panu Zadikowi Zadikiewicowi. Imię jego Szimko. Kumem był szlachcic Kazimir Godemski Lewent. Der Paweł ochrzcił go w domu. [#alfabetem łacińskim]	
+	#Roku 1677, dnia 17# listopada zmarł pan Arakiel łucznik [jajczi] nagle (naglie). Niech Pan Bóg zmiłuje się nad jego duszą. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jozeff . P. Szymuna Steczkiewicz	#Roku 1677, dnia 28# listopada urodził się syn panu Szimkowi Steckiewicowi, który pojął [za żonę] wdowę po panu Chaczku Gracjanie. Imię jego Juzef [Józef]. Kumem był cudzoziemiec Mahasy [mahdesi?]. Der Paweł go ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 26

[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Anna D: Bogdanowiczowna	#Roku 1678, stycznia 4#. Urodziła się córka panu Domienikowi [Dominikowi], synowi Bohdana. Imię jej Anna. Kumem był Tohma [Toman?], brat pana Aleksandra. Der Paweł ochrzcił go w domu. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Gabriel Kapaczyk	26 stycznia. Urodził się syn panu Janowi Kapaczikowi. Imię jego Gabrijel [Gabriel]. Kumem był pan Michał Głowacki. Der Zakaria ochrzcił go w domu.	
	#Roku 1678, dnia 6# października [?]. Urodziła się córka panu Janowi Patrarczikowi. Imię jej Zofia. Kumem był pan Michał Żółkiewski, a kumą panna Koniecpolska. Ochrzcił ją Der Onofri w niedzielę w kościele. [#alfabetem łacińskim]	

	#Roku 1678, dnia 7# października [?]. Zmarła pani Janowa, matka pana Bohdanskiego. Niech Pan Bóg zmiłuje się nad jej duszą. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1678, 13# stycznia. Zmarł pan Andrij Zachnowic. Niech Pan Bóg zmiłuje się nad jego duszą. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Mikołay Antibinski	#Roku 1678#. Urodził się syn, synowi Chaczka Antibinskiego. Imię jego Nigol Kabriel. Chrzestnym jego [był] jeden kawalerzysta [spahi]. # Strż[a]łkowski. Der Paweł ochrzcił, kumą panna Zofia, córka pana Szahina#: ## dopisane innym charakterem pisma [#alfabetem łacińskim]	

Karta 26v

[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Krzysztof W. Toroszewicz	#Roku 1678, dnia 9#: kwietnia. Urodził się syn panu Wojciechowi Torosowicowi. Imię jego Chaczko i Zadik. Kumem był pan Misko, syn Der Simona, jerespochan. Ochrzcił go Jego Wysokość Der Nigoghajos [Mikołaj] arcybiskup. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1678, dnia 12# kwietnia. Tego dnia oddała ducha Bogu pani Katarżina Bernatowicowna, siostra Gracijana, którą pojął [za żonę] pan Gresko Tebenka. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Helena D: Pirumowi czowna	#Roku 1678, dnia 15# kwietnia. Urodziła się córka panu Jakubowi Pirumowicowi. Imię jej Helena. Kumem był Simeon cudzoziemiec (çudzoziemieç). Der Onofri ją ochrzcił. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem	#Roku 1678, dnia 23# kwietnia. Panu Nersesowi złotnikowi [altunczi] urodziło się dwoje dzieci, bliźnięta [blisnienta], jeden chłopiec, a druga	

łacińskim:] Blizniyta [tj. Bliźnięta] Nersesia Ałtunczyka Sin [Syn] Stefan Curka [Córka] Zofiia	dziewczynka. Imię dał Kirkor. Jego kumem był pan Jakub Minasczik, dziewczynce dał [imię] Zofia, a kumem był pan Minas łucznik [jajczi]. Der Onofri ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1678#, w dzień świętego [Grzegorza] Oświeciciela został wyświęcony Nerses diakon z Eczmiadzyna, który przybył z Romanu. Wyświęcił go Jego Wysokość Der Nigolajos [Mikołaj] arcybiskup. Zmienili [mu] imię. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 27

	#Roku 1678#, w drugim tygodniu po Wielkanocy został wyświęcony na kapłana syn pana Kobaczowskiego pan Lazar przez Jego Wysokość Der Nigoghajosa Torosowica arcybiskupa. Zmienili [mu] imię na Nigoghajos [Mikołaj]. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. Był proboszczem u świętego Krzyża. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1678#, w drugim tygodniu po Wielkanocy został wyświęcony na kapłana Chaczko, syn Szimka Rospopczika z Kamieńca przez Jego Wysokość Der Nigoghajosa Torosowica arcybiskupa. Zmienili jego imię podczas święcenia z Chaczka na Kirkora. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jan z Tata rzyna	#Roku 1678# przed naszym Wniebowstąpieniem we środę Jego Wysokość Der Nigoghajos Arcybiskup ochrzcił jednego człowieka, Tatara. Imię dał Owanes. Był to Tatar nogajski. Kumem był pan Stefan Chodżigijowic. [#alfabetem łacińskim]	

	#Roku 1678, dnia 8# lipca, świętej pamięci pan Aswadur Minasowic oddał duszę Bogu. Tego dnia, o godzinie 9. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1678, 18# sierpnia. Urodziła się córka panu Greskowi Latinie. Imię jej Szczensna [Szczęsna/ Felicja]. Kumem był pan Toros Torosowic brat pana Winawskiego [Wieniawskiego?] Tohma. Der Zakaria ochrzcił ją w domu. Niech Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 27v

[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Katarzyna Zachnowi czowna	#Roku 1678, dnia 26# sierpnia. Urodziłą się córka panu Miskowi Zachnowicowi, zięciowi Balsama. Imię jej Kaska, a z bierzmowania Halka. Kumem był pan podstarości lwowski pan Trzebuchowski, a kumą była pani Grabianczina. Ochrzcił ją Der Onofri, gdy meron był mu trzymany przez Simeona, brata Bajlanbasza. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Margareta Jołczuno wiczowna	#Roku 1678, dnia 4# września. Urodziła się córka świętej pamięci panu Łukaszowi Jolczunowicowi, z Kamieńca. Imię jej Margareta. Kumem był Mirak ze szpitala. Der Mikajel ochrzcił ją w domu. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1678, dnia 13# września. Urodziła się córka panu Chaczkowi, synowi Lazara Kasyjanczikowi. Imię jej Marianna. Kumem był pan Misko Zachnowic, a kumą pani Stepanowa Steckiewicowa. Ochrzcił ją Der Zakaria, kapłan kamieniecki. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1678, dnia 15# września. Urodziła się córka panu Zadikowi Witelnikowi z Kamieńca. Imię jej Hanna. Kumem był pan Jakub. Der Zakaria ochrzcił ją w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 28

	#Roku 1678, dnia 14# września. Urodziła się córka synowi pana czopowego Miskowi. Imię jej Halka, a z bierzmowania Teresa. Kumem był Awedik Polibowski. Ochrzcił ją Der Mikajel kapłan kamieniecki. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Josef . Jan Jaskiewicz	#Roku 1678, dnia 28# października. Urodził się syn panu Janowi Jaskiewicowi. Imię jego Owsep, a z bierzmowania Chaczko. Kumem był Simeon Bajlasam [?]. Der Mikajel z Der Onofrim ochrzcili. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Michał Manczukiewicz	#Roku 1678# w dniu naszych Świętych Archaniołów. Urodził się syn Panu Miskowi Manczukowicowi. Imię jego Michał. Kumem był pan Lazar Warteresowic. Der Zakaria ochrzcił go w domu. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1678, dnia 20# listopada. Urodziła się córka panu Markowi, synowi Bohdana Koguta. Imię jej Gulaf. Kumem był pan Chaczko Piotrowic. Der Zakaria ją ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Helena Z: adykiewiczowna	#Roku 1678 24# listopada. Urodziła się córka panu Zadikowi Zadikiewicowi. Imię jej Helena. Kumem był pan Chaczko Piotrowic. Der Zakaria, kapłan kamieniecki ochrzcił ją w domu. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 28v

[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:]	#Roku 1678, dnia 17# września. Urodziła się córka panu Dominnikowi [Dominikowi]. Imię jej Kaska. Kumem był pan Kirkor dzwonnik [zangocz]. Der Zachnowic ochrzcił ją późnym wieczorem [nocą]	

Katarzyna D. Bogdano wiczowna	w domu, ponieważ była bardzo chora. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Zofia Zielinska	#Roku 1678, 4# października. Urodziła się córka Panu Chaczkowi Zielinskiemu. Imię jej Zofia. Kumem był Der Urban Czechowic, a kumą pani Jurkowa. Der Mikajel ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1679, dnia 24 [29?]# stycznia. Urodziła się córka panu Greskowi Szimunowicowi. Imię jej Marta. Kumem był pan Chaczko hafciarz [haftar], a kumą panna Teresa Szwanczowska. Der Mikajel ją ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Mikołay J: Matiasiewicz	#Roku 1679, dnia 26# stycznia. Urodził się syn panu Janowi Matyjaszewicowi. Imię jego Misko. Kumem był pan Gosciminski, brat Tohmy z panną Anną. Der Mikajel ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jozef G. Jaskiewicz.	#Roku 1679, dnia 11# marca. Urodził się syn panu Torosowi Jaskiewicowi. Imię jego Juzef, a także Gresko. Kumem był Simeon, brat Bajlasama. Der Mikajel ochrzcił go w kościele. Niech Pan Bóg obdarzy szczęściem. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 29

	#Roku 1679 7# stycznia. Tego dnia został poświęcony [na księdza] pan Chaczko, syn Zachneczka. Imię jego [było] Szimko. Podczas błogosławieństwa [Jego] Wysokość Der Nigohajos arcybiskup dał mu imię Chaczadur. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem	#Roku 1679, 13# marca. Urodził się syn panu Janowi Litwiniczowi. Imię jego Gresko. Kumem był	

alfabetem łacińskim:] Grzegorz Litwiniec	Michal Głowacki. Der Zakaria go ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1679, 7# lipca. Pan Harandon Warteresowic oddał duszę Bogu o godzinie 20. Niech Pan Bóg zmiłuje się nad jego duszą. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1679, 26# lipca: Hazar kupiec w domu pana Harandona oddał duszę Bogu. Pochowali go w klasztorze obok Hadżiego Owanesa. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1679, 15# lipca. Wartik, brat Maksuta, oddał duszę Bogu. Zmarł w szpitalu. Pochowali w klasztorze. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1679, dnia 24# lipca. Urodził się [syn] panu Szimkowi Toros Muratowicowi. Imię jego Toros. Kumem był [zięć] pana Kaspara, Ormianin krymski. Der Mikajel go ochrzcił w kościele. Baronder [arcybiskup] dał meron. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 29v

	#Roku 1679, 28# lipca. Urodził się syn Ilasza szewca [etikczi], Ormianina tureckiego. Imię jego Jan. Kumem był pan Misko Hadzieczik, a kumą pani Kazina. Der Zakaria go ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Krzysztof Weręczyk	#Roku 1679, 29# lipca. Urodził się syn panu Awedikowi Werenczikowi. Imię jego Chaczko. Kumem był Awedik Czerkiez. Der Markiewicz go ochrzcił na przedmieściu. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem	#Roku 1679, 13# sierpnia. Urodziła się córka panu Awedikowi Awedikiewiczowi. Imię jej Zuzanna. Kumem był Mirak ze szpitala. Der Mikajel ochrzcił.	

łacińskim:] Zuzanna Awedykie wiczowna	[#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Anna Wojciechow sczanka	#Roku 1679, 20# sierpnia. Urodziła się córka panu Wojciechowi Torosowicowi. Imię jej Anna, a także Marianna. Kumem był pan Chaczko Piotrowic, a kumą pani Janowa Jaskiewicowa. Jego Wysokość Der Nigoghajos ją ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Marianna J: Auguszty nowiczowna	#Roku 1679, 20# września. Urodziła się córka panu Janowi Awgusztynowicowi. Imię jej Marianna. Kumem [był] Nerses złotnik [altunczi]. Der Zakaria ja ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 30

	#Roku 1679, dnia 20# września. Urodził się syn panu Chaczkowi Kieremowiczowi. Imię jego Gabrijel, a także Stefan. Kumem był Jego Wysokość pan Jakub Kawaler Torosowic, a kumą pani Janowa Jaskiewic. Der Mikajel ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Szymon Dersymu nowicz . H:	#Roku 1679, dnia 4 października#. Urodził się syn panu Chaczkowi, synowi Der Simona, wójtowi świętojańskiemu. Imię jego Szimko, z jego bierzmowania Bedros. Pan Bedros złotnik [altunczi] był kumem. Der Mikajel ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:]	#Roku 1679 6 października#. Urodził się syn Panu Miskowi Bernatowiczowi. Imię jego Szimko. Kumem był Awedik Polibowski. Der Mikajel go ochrzcił w kościele, a meron dał Jego Wysokość, der Nigoghajos.	

Szymon [M]: Bernato wicz	[#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Barbara Steczkie wiczowna	#Roku 1679 6 października#. Urodziła się córka panu Szimkowi Steckowicowi. Imię jej Barbara Wiktoria. Kumem był Mirak ze szpitala. Der Zakaria ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Mikołay Kasian	#Roku 1679, 20 października#. Urodził się syn panu Chaczkowi, synowi Lazara, Kasyjanowi. Imię jego Misko. Kumem był pan Krosnowski, a kumą pani Torosowa Jaskiewic. Der Zakaria ją ochrzcił. Meron dał Jego Wysokość Der Nigoghajos Arcybiskup. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 30v

	#Roku 1679, dnia 2 listopada#. Urodziła się córka panu Janowi Bernatowicowi, który pojął [za żonę] córkę Jana Kaziego. Imię jej Kaska. Kumem był pan Toros Jaskiewic z małżonką. Der Zakaria ochrzcił. Meron dał Jego Wysokość Der Nigohajos Arcybiskup. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] P. Marianna J. Minasze wiczowna	#Roku 1679, dnia 20 listopada#. Urodziła się córka panu Jakubowi Minasczikowi. Imię jej Marianna. Kumem był pan Roman Lenkiewic, chorąży możyrski, porucznik hetmański, pan Jan Zyanowski, a kumą pani Aswadurowa, macocha. Der Mikajel ochrzcił w domu. [#alfabetem łacińskim]	
	#Roku 1679, dnia 20 listopada#. Urodził się syn panu Dzarugowi Krawcowi. Imię jego Misko. Kumem był pan Mikołaj Tatulczik. Der Mikajel ochrzcił go w domu. [#alfabetem łacińskim]	

[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Barbara Zachnowi czowna	#Roku 1679, dnia 8 grudnia#. Urodziła się córka panu Mikołajowi Zachnowicowi. Imię jej Barbara. Kumem był pan Simeon, brat Bajlasama. Ochrzcił go w domu Der Zakaria. [#alfabetem łacińskim]	
[# inną ręką i atramentem alfabetem łacińskim:] Jakub Zadykie wicz strona odcięta; koniec części kipczackiej	#Roku 1680, dnia stycznia 20#. Urodził się syn panu Zadikowi Zadikiewiczowi. Imię jego Agop, a także Stepan. Kumami byli pan Piotrowic, a także pan Misko Hadżiczik, a kumą panna Justyna, córka Kosytana [Kasjana?]. Der Zakaria go ochrzcił. [#alfabetem łacińskim]	

Karta 31

	Roku Pańskiego 1682 Lipca 6 Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę Pana Krzysztofa Hawtarza. Dał imię #Nerses [sic!]#. Kumem był Pan Nerses złotnik, kumą Pani Mikołajowa Hadziewiczowa. [#dopisane w miejsce pozostawione na imię; powinno być imię żeńskie]	[innym charakterem pisma; osobna numeracja kart] 1.
Roku Pańskiego 1682 dnia 24 [lipca]	Ksiądz Michał Michalewicz ochrzcił syna Pana Krzysztofa Krzysztofowicza. Dał imię Antoni. Kumem był Pan Marcin mieszczanin gdański, kumą Panna Zofia Toroszowiczówna.	Roku 1682 12 Marca ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił syna P[ana] Szymona Bekcisza [Bekiesza ?] i bierzmował.

		Dał mu imię Zachariasz. Kumem był P[an] Szymon z Kaffy z Panią Zadykiewiczową starą [# wpis umieszczony w wolnym miejscu między metrykami.]
Roku Pańskiego 1682 dnia 24 [lipca]	Ksiądz Michał Michalewicz ochrzcił syna Pana Tomasza kuśnierza kamienieckiego. Dał imię Symeon. Kumem był Pan Krzysztof Centwarowicz.	
Roku Pańskiego 1682 dnia sierpnia 8	Ksiądz Zachariasz Zachariaszewicz ochrzcił syna Pana Jana Kapacza. Dał imię Zachariasz#. Kumem był [puste miejsce] [# wpisane innym kolorem]	Zwróć uwagę
Roku Pańskiego 1682 dnia sierpnia 14	Ksiądz Michał Michalowicz ochrzcił syna Pana Kirkora Tomanowicza. Dał imię Mikołaj. Kumem był ksiądz Stefan Balicki.	
Roku Pańskiego 1682 dnia sierpnia 15	Ksiądz Zachariasz Zachariaszewicz ochrzcił córkę Pana Zachariasza Zadykiewicza. Dał imię Zofia. Kumem był [puste miejsce]	
Roku Pańskiego 1682 dnia sierpnia 16	Jego[mo]ść ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał na ten czas będący ochrzcił syna Pana Gabriela Bernatowicza. Dał imię Nastasy [Anastazy]. Kumem był jego[mo]ść Pan Nastasy [Anastazy, Atanazy] Menczyński [Miączyński] starosta łucki, kumą Rechorowa Rziska [?]	
Roku Pańskiego 1682 dnia sierpnia 27	Ksiądz Zachariasz Zachariaszewicz ochrzcił córkę Pana Kirkora Kuśnierza. Dał imię [puste miejsce]	
Roku Pańskiego 1683 stycznia 1	Ksiądz Jakub Markiewicz ochrzcił córkę Pana Mikołaja Antoniewicza. Dał imię Elżbieta. Kumem był Pan Serchi Bohosewicz # [?] złotnik, kumą Pani Katarzyna Werenczykowa. [# część nazwiska nieczytelna]	

Karta 31v

Zwróć uwagę	Roku Pańskiego 1683 Dnia Marca 5 Ksiądz Zachariasz Zachariaszewicz ochrzcił córkę Pana Hannesa Kasprowicza. Dał imię Helena. Kumem był Pan Arutiun.	
	Roku Pańskiego 1684 Dnia Kwietnia 15 Ksiądz Onufry Asłanowicz ochrzcił córkę księdza Grzegorza Balsamowicza. Dał imię Zofia. Kumem był Pan Nerses Złotnik stambolu [stambulski].	
[innym charakterem pisma i atramentu] Zuzanna Muratowiczówna	Roku Pańskiego 1684 Dnia Kwietnia 23 Ksiądz Onufry Asłanowicz ochrzcił córkę Pana Szymona Muratowicza [starszego] nacji ormiańskiej. Dał imię Zuzanna. Kumem [był] Pan Szymon Pers.	
[innym charakterem pisma i atramentu] Zwróć uwagę	Roku Pańskiego 1684 Dnia Kwietnia 23 Jego[mo]ść ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjałem na ten czas będący ochrzcił córkę księdza Mikołaja Jakubowicza [Agopowicza?]# Dał imię Rypsyma i Maria[nna]. Kumem był Pan Nerses Złotnik, // kumą Pani Kazianka//. [# nazwisko skreślone, po czym na nim napisane niewyraźnie] [// dopisane innym charakterem pisma]	Ksiądz Onofry Asłanowicz
[innym charakterem pisma i atramentu] Katarzyna Muratowi czówna	Roku Pańskiego 1684 Dnia Maja 31 Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę Pana Jana Albrycht[a]# Muratowicza na ten czas syndyka lwowskiego ormiańskiego. Dał imię chrzczone+ Katarzyna, a bierzmowane$ Petronella. Kumem był Pan Grzegorz Piotrowicz, kumą Pani Gertruda Bernatowa.	

	[# imię nadpisane] [+imię nadpisane] [$dopisane na lewym marginesie]	
	Roku Pańskiego 1684 Dnia Czerwca 10 Ksiądz Jakubowicz Mikołaj ochrzcił córkę Pana Krzysztofa Muratowicza. Dał imię Marianna. Kumem był Pan Bekiesz, kumą Pani [zagięcie strony uniemożliwia odczytanie nazwiska].	
[innym charakterem pisma i atramentu] Krzysztof Derantonie wicz	Roku Pańskiego 1684 Dnia Września 23 Ksiądz Grzegorz Balsamowicz ochrzcił syna Pana Mikołaja Derantoniewicza. Dał imię Krzysztofon. Kumem był Pan Serchy Bachczenski, kumą Pani Zofia Hadziewiczowa.	
	Roku Pańskiego 1684 Dnia Października 8 Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił syna Pana Wojciecha. Dał imię Mikołaj. Kumem był Pan# Jego[mo]ść ksiądz biskup nasz Deodatus Nerszesowicz. [#słowo skreślone]	
[innym charakterem pisma i atramentu] Ksiądz Stefan Steczkie wicz	Roku Pańskiego 1684 Dnia 14 Października Ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił syna Pana Lazara Steckiewicza. Dał imię Stefan. Kumem był J[e]go[mo]ść ksiądz biskup nasz D[eodatus] N[ersesowicz], kumą [zagięcie strony uniemożliwia odczytanie nazwiska].	
[innym charakterem pisma i atramentu] Zuzanna Pirumiewi-czówna	Roku Pańskiego 1684 Dnia 17 Października Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił córkę Pana Jakuba Pieremowicza. Dał imię Zuzanna. Kumem był Szymon Pers, kumą Pa[ni] Jakubowa.	
[innym charakterem pisma i atramentu] Roku 1683	[innym charakterem pisma i atramentu dopisano:] Ksiądz Jakub Markiewicz ochrzcił syna P[ana] Jana Steckiewicza, któremu dał imię chrzczone Mikołaj, a bierzmowane Krzysztof. Kumem był P[an]	

14 Września	Mikołaj Derszymonowicz, kumą była Pani Katarzyna [nazwisko niewidoczne: Krosnowska?] podkomorzyna lwowska.	

Karta 32

	Roku Pańskiego 1684 Dnia 20 Października Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił córkę Pana Jana Steckiewicza. Dał imię Marianna Anna. Kumem był Pan Mielkon z Diarbekiru, kumą P[ani] Zachariaszowa Ukraińcowa.	2 1684 53 57
	Roku Pańskiego 1684 Dnia 2 Listopada Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił córkę# Pana Jana Złotnika. Dał imię Zofia. Kumem był Pan Piotr Złotnik, kumą Pani Bernatowa. [#w tekście błędnie napisano „syna”]	
	Roku Pańskiego 1684 Dnia 15 Listopada Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił córkę Pana Bogdana Szewca. Dał imię Anna. Kumem był Pan Nerses Złotnik, kumą Pani Zachariaszowa Harburaszowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1684 Dnia 28 Grudnia Jego[mo]ść ksiądz D[eodat] N[ersesowicz]# biskup nasz ochrzcił córkę Pana Jakuba Minaszewicza. Dał imię Zofia. Kumem był Pan Teodor Jaskiewicz, kumą Pani Jrzyna. [# inicjały nadpisane]	
	Roku Pańskiego 1685 Dnia 24 Stycznia Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił syna Pana Hannusa. Dał imię Szymon. Kumem był Pan Holub Jaskiewicz, kumą Pani Tediorowa Jaskiewiczowa.	

	Roku Pańskiego 1685 Dnia 27 Stycznia Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił córkę Pana Mikołaja Zachnowicza Radnego Nacji Naszej. Dał imię Zofia. Kumem był Pan Mikołaj Hadzieiowicz, kumą Pani Dominikowa.	
	Roku Pańskiego 1685 Dnia 30 Stycznia Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił syna Pana Kirkora Kuśnierza. Dał imię Mikołaj. Kumem był Pan Mikołaj Bekiesz, kumą Pani Lazarowa Steckiewiczowa.	
	Roku Pańskiego 1685 Dnia 3 Lutego Ksiądz Grzegorz Balsamowicz ochrzcił córkę Pana Tobiasza [?] [Hannusewicza, Lyskowicza? nazwisko nieczytelne]. Dał imię Marianna. Kumem był Pan Bernat, kumą Pani [nazwisko nieczytelne].	

Karta 32v

	Roku Pańskiego 1685 Dnia 4 Lutego Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił córkę Pana Heliasza Szewca. Dał imię Hanna. Kumem był Pan Malchasz, kumą Pani Kazina.	
	Roku Pańskiego 1685 Dnia 3 Kwietnia Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił syna Pana Krzysztofa L[azarza] Krzysztofowicza. Dał imię Grzegorz. Kumem był Pan Mikołaj Jaskiewicz, kumą Pani Mikołajowa Derwaskiewiczowa.	
	Roku Pańskiego 1685 Dnia 3 Kwietnia Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił córkę Pana Mikołaja Mancukiewicza. Dał imię Katarzyna.	

	Kumem był Pan Łazar Ciemny, kumą Pani Toroszowa Tłumaczowa Lwowska.	
	Roku Pańskiego 1685 Dnia 1 Maja Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę Pana Grzegorza Głowackiego. Dał imię Magdalena. Kumem był Pan Kostanty Wakowski, kumą Pani [imię niewidoczne] Michałowa.	
28 Maja Roku 1685 ochrzczona córka P[ana] Zachariaszewicza. Na imię Zofia. Kumem był D.O. [?] Jakub Nerses [?], kumą Anna Mikoł[ajowa] Berna[towiczowa] [?]# Butacho[wicz] [# wpis umieszczony na lewym marginesie, obok wpisu z 11 maja]	Roku Pańskiego 1685 Dnia 11 Maja Ksiądz biskup ochrzcił syna Pana Kaspra Butachowicza. Dał imię chrzczone Michał, bierzmowane Dominik. Kumem był Pan [imię niewidoczne, być może Antoni] Derbedruszewicz, kumą Pani Lazarowa Mantysawiczowa.	
	Roku Pańskiego 1685 Dnia 1 Czerwca Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił córkę Pana Zachariasza [pierwsza część nazwiska niewidoczna: Berna?]towicza. Dał imię chrzczone Zofia, bierzmowane Urszula. Kumem był Pan Jakub Minaszewicz, kumą Pani Mikołajowa Bernatowiczowa.	
	Roku Pańskiego1685 Dnia 4 Czerwca Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił córkę Pana Krzysztofa Moradowycza [Muratowicza]. Dał imię Katarzyna i Anna. Kumem był Pan Mikołaj Bed[rosowicz] [?], kumą Panna Katarzyna Giżenkówna.	

	Roku Pańskiego 1685 Dnia 8 Czerwca Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił syna Pana Krzysztofa Waskiewicza. Dał imię Mikołaj i Krzysztofow. Kumem był Pan Nerses Złotnik, kumą Pani Dominika Jaskiewiczowna?# [# dopisane innym kolorem pisma]	

Karta 33

	[# inny charakter pisma] Roku Pańskiego 1685 dnia 11 Czerwca Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił syna P[ana] Mikołaja Jaskiewicza. Dał imię Stefan. Kumem był P[an] Teodor Jaskiew[icz], kumą była Pani Zofia Steckiewiczowa babusia tego dziecięcia.	
	Roku Pańskiego 1685 dnia 12 Czerwca Ksiądz Mikołaj Jakubowicz ochrzcił syna P[ana] Jakuba Jakubowskiego. Dał imię Mikołaj. Kumem był J[ego]m[o]ść ksiądz biskup Deodat, kumem Pani Roza Krzysztof[owa] Zielińska.	
	Roku Pańskiego 1685 dnia 20 Czerwca Ksiądz Stefan Balicki ochrzcił córkę P[ana] Szymona Jahudi z Kamie[ńca]. Dał imię chrzczone Marianna, bierzmowane Anna. Kumem był P[an] Bernat Isaiowicz z Kamieńca, a kumą była P[ani] Zachariaszowa Ukraincowa.	
	Roku Pańskiego 1685 dnia 2 Lipca J[ego]M[o]ść ksiądz biskup Deodat ochrzcił syna Pana Stefana Eminowicza. Imię dał chrzczone Jan, bierzmo[wane] Grzegorz. Kumem był P[an] Bedros Złotnik, a kumą była Pani Helena małżonka P[ana] Gundziewicza	

	Roku 1685 dnia 10 Lipca Ksiądz Stefan Balicki ochrzcił córkę P[ana] Mikołaja Owaniszowicz[a] alias Barana z Kamieńca i dał imię chrzczone Anna, bierzmowane Rypsym[a]. Kumem był P[an] Hołub Jaskiewicz, kumą była P[ani] Marianna Szymonowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1685 dnia 11 Sierpnia Ksiądz Stefan Balicki ochrzcił córkę P[ana] Zachariasza Zadikiewicza. Dał imię na chrzcie Anna, bierzmowane Elżbieta. Kumem był P[an] Mikołaj Hadziewicz, a kumą była Panna Helena Dawidowiczówna.	
	Roku 1685 dnia Sierpnia 22 Ksiądz Stefan Balicki ochrzcił córkę P[ana] Jana Mikołajowicza Kuśnierza z Kamieńca. Dał imię chrzczone Katarzyna, a bierzmowane Helena. Kumem był P[an] Jan Samuelowicz łucznik, a kumą Panna Katarzyna Derbohosiewiczowna.	
	Roku Pańskiego 1685 29 Sierpnia Ksiądz Mikołaj Deragopowicz ochrzcił syna P[ana] Bachczy Wołoszyna Tabachanika. Dał imię Grzegorz. Kumem był Krzysztof Serkiewicz, a kumą Pani Bohosowa z Kamieńca.	

Karta 33v

[innym charakterem pisma i atramentu] Krzysztof P[ana] Dominika syn	Roku Pańskiego 1685 dnia 20 Września Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił syna J[aśnie] P[ana] Dominika Bogdanowicza sędziego lwowskiego ormiańskiego. Imię dał na chrzcie S[więtym ?] Krzysztof, bierzmowane imię dał Mikołaj. Kumem był Pan Grzegorz Piotrowicz, kumą była J[aśnie] Pani Anna małżonka P[ana] Mikołaja Derwaskiewicza. Dla słabości dziecięcia w kamienicy o godzinie trzeciej chrzest odprawiono.	

[innym charakterem:] Zwróć uwagę	Roku 1685 Października 1 Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę P[ana] Krzysztofa Serhiowicza. Imię dał na chrzcie Marianna. Kumem był Pan Eliasz Warteresowicz, a kumą Pani Marianna Krzysztofow[iczowa] [albo Krzysztofowa –nazwisko nie jest widoczne w całości]	
[innym charakterem:] Zwróć uwagę	Roku Pańskiego 1685 Października 13 Ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił syna P[ana] Jana Markiewicza łucznika. Dał imię chrzczone Grzegorz. Kumem był J[aśnie] P[an] Janowicz, kumą była P[ani] Mikołajowa Hadziewiczowa.	
[innym charakterem pisma i atramentu] Krzysio Zachnowicz	Roku Pańskiego 1685 Listopada# 12 Ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił syna P[ana] Jana Zachnowicza. Imię chrzczone dał Krzysztof, bierzmowane Kazimierz. Kumem był Kazimierz Wilczek, kumą była Pani Wróblicka. [# nazwa miesiąca przeprawiona z „Grudnia”]	
Zwróć uwagę Zwróć uwagę	Roku Pańskiego 1685 Listopada 14 Ksiądz Mikołaj DerAgopowicz ochrzcił syna Pana M[dalej niewidoczne]. Imię chrzczone dał Alexius. Kumem był P[an] Seweryn [niewidoczne]czyński [Bachczyński ?] złotnik, a kumą P[ani] Anna Mikołajowa złotniczka.	
	Roku Pańskiego 1685 Grudnia 9 Ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił syna Pana Jakuba Minaszowicza. Imię dał chrzczone Minas, a bierzmowane Andrias. Kumem był J[aśnie] P[an] Nowosielski, kumą była Pani Mikołajowa Nurkiewiczowa.	

Karta 34

	Roku Pańskiego 1685 Grudnia 21 Ksiądz Mikołaj Deragopowicz ochrzcił syna P[ana] Jana Kopacza. Dał imię chrzczone Zachariasz. Kumem był P[an] Bernat Isajewicz, kumą była P[ani] Marianna Harburoszowa.	4.
Zwróć uwagę	Roku Pańskiego 1686# Lutego 9 Ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił syna P[ana] Mikołaja Zachnowicza. Imię dał Grzegorz na chrzcie, bierzmowane dał Seweryn. Kumem był J[aśnie] P[an] Dynowicz, kumą była P[ani] Mikołajowa Hadziewiczowa. [# w tekście błędnie rok 1685]	
	Roku Pańskiego 1686 Lutego 20 Ksiądz Mikołaj Deragopowicz ochrzcił córkę Pana Jana złotnika. Dał imię Fruzina. Kumem był Pan Nerses, kumą była P[ani] Giertruda Bernatowa.	
	Roku Pańskiego 1686 21 Marca Ksiądz Mikołaj Deragopowicz ochrzcił córkę P[ana] Jana Hryckiewicza z Kamieńca. Dał imię Zuzanna. Kumem był P[an] Michał Głowacki, kumą była P[ani] Marianna Szymunowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1686 13 Lutego Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę Mikołaja Deragopowicza. Dał imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Anna. Kumem był Pan Zachariasz Harburaszowicz, a kumą była Pani Giertruda Bernatowa.	
	Roku Pańskiego 1703 Czerwca 27 Ja ksiądz Onufry Asłanowicz ochrzciłem syna Pana Szymona Kieremowicza. Dałem imię chrzczone Jan, a bierzmowane Grzegorz. Kumem był ksiądz Mikołaj Kubaczowski dziaduś tego dziecięcia. Kumą była Pani Marianna małżonka P[ana] Józefa Juskiewicza. W kościele chrzest odprawiłem.	

	Roku Pańskiego 1686 3 Października Przewielebny J[ego]m[o]ś[ć] ksiądz Wartan Hunanian arcybiskup lwowski ormiański przyjechał z Wielkiej Armenii do Lwowa na Arcybiskupstwo dnia czwartkowego.	

Karta 34v

	[pusta]	1656 58 44

Karta 35

[# widać fragment karty wydartej. Daty na marginesach zakryte są przez ten fragment karty, stąd nie można dokładnie ich odczytać] Roku Pańskiego 1686 Marca 9	+ Ksiądz Onofry Asłanowicz P[ana] Szymona Bekiesza ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone i bierzmowane Bogdan. Kumem był P[an] Szymon z Kaffy, a kumą była P[ani] Zachariaszowa Zadikie-[wi]cz[owa]	5
Roku Pańskiego 1686 Maja 4 [# między marginesem a wpisem znak krzyża wpisany w koło]	Ksiądz Gabriel Zachnowicz P[ana] Owanisa Samuelowicza łucznika ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone Mikołaj, bierzmowane Samuel. Kumem był P[an] Nerses Złotnik, a kumą była P[ani] Zofia Bernatowiczowa alias Czekanowska.	

Roku Pańskiego 1686 Maja 16	Ksiądz Onofry Asłanowicz P[ana] Mikołaja Wartanowicza ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone Krzysztof, bierzmowane Zachariasz. Kumem był J[aśnie] Pan Jan Grabowski, a kumą była P[ani] Mikołajowa na imię Szczęsna alias Kulzyna [Kulżyna od Kulha].	
Roku Pańskiego 1686 [miesiąc niewidoczny] 30 [?] [na k. 34v nazwisko „anna manczukiewiczowa”]	Ksiądz Mikołaj Derjakubowicz P[ana] Mikołaja Manczukiewicza ochrzcił córkę, której dał imię chrzczone Anna, a bierzmowane Zuzanna. Kumem był P[an] Szymon Kartumel, a kumą była P[ani] Anna Markiewiczowa.	
Roku Pańskiego 1686 [Jakub]owicz	Ksiądz Mikołaj Derjakubowicz Brocki Pana Krzysztofa Jakubowicza ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone Grzegorz, bierzmowane Antoni. Kumem był Pan Arutiun Derkasprowicz, kumą była P[ani] Zofia Kirkorowiczowa [z] Zamościa.	

Karta 35v

Roku Pańskiego 1686 dnia 12 Sierpnia [między marginesem a wpisem znak krzyża wpisany w koło]	Ksiądz Onofry Asłanowicz Pana Grzegorza Latinowicza ochrzcił córkę, której dał imię chrzczone Rozalia, a bierzmowane Zofia. Kumem był P[an] Zachariasz Harburasz, a kumą P[ani] Gertruda Bernatowa z Kamieńca.	
Roku Pańskiego 1686 dnia ostatniego Sierpnia	Ksiądz Gabriel Zachnowicz P[ana] Stefana Eminowicza ochrzcił córkę, której dał imię chrzczone Anna, a bierzmowane Marianna. Kumem był P[an] Mikołaj Awakiewicz, a kumą P[ani] Helena Hadziewiczowa.	

Roku Pańskiego 1686 dnia 2 Września	Ksiądz Onofry Asłanowicz Pana Zachariasza Bernatowicza ochrzcił córkę, której dał imię Anna, a bierzmowane Elżbieta. Kumem był P[an] Mikołaj Nurkiewicz, a kumą P[ani] Anna Gabrielowa Awedikiewiczowa.	
Roku Pańskiego 1686 dnia 16 Września	Ksiądz Mikołaj Derjakubowicz Brocki Pana Nersesa złotnika ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone Dominik, a bierzmowane Krzysztof. Kumem był P[an] Szymon Balasam, a kumą Pani Krzysztofowa.	
Roku Pańskiego 1686 15 Września	Ksiądz Zachariasz Zachariaszewicz ochrzcił córkę P[ana] Teodora Donikowicza, której dał imię M[arianna ?]. Kumem był P[an] Mikołaj Nurkiewicz, kumą P[ani] Gertruda Bernatowa.	

Karta 36

Roku Pańskiego 1686 dnia 16 Września	Ksiądz Mikołaj Derjakubowicz Brocki Pana Krzysztofa Sakuły ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone Michał, a bierzmowane Krzysztof. Kumem był P[an] Hołub Holubowicz, a kumą Pani Marianna Gabrielowa.	
Roku Pańskiego 1686 dnia 17 Września	Ksiądz Mikołaj Derjakubowicz Brocki Pana Mikołaja Jaskiewicza ochrzcił syna, któremu imię chrzczone dał Krzysztof, a bierzmowane Jakub. Kumem był Pan Krzysztof Derzakaryczyk, a kumą Pani Jakubowa Jaskiewiczowa.	
Roku Pańskiego 1686 dnia 18 Września	Ksiądz Mikołaj Derjakubowicz Brocki Pana Wojciecha ochrzcił syna, któremu imię dał chrzczone Michał, a bierzmowane Jan. Kumem był P[an] Arutiun, kumą była P[ani] Szczęsna Jaskiewiczowa.	
Roku Pańskiego 1686 dnia 30 Stycznia	Ksiądz Jakub Markiewicz Pana Jana Steckiewicza ochrzcił córkę, której chrzczone imię dał Zofia, a bierzmowane Marianna. Kumem był P[an] Szymon Krzysztofowicz, a kumą P[ani] Anna Steckiewiczowa.	

Karta 36v

Roku Pańskiego 1687 dnia 27 Kwietnia	Ksiądz Onofry Asłanowicz Pana Dominika Bogdanowicza ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone i bierzmowane Jan. Kumem był Pan Grzegorz Bogdanowicz, a kumą była P[ani] Anna Szahinowa.	
Roku Pańskiego 1687 dnia 30 Kwietnia	Ksiądz Onofry Asłanowicz P[ana] Szymona Cartu-[mela?] z Kamieńca ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone i bierzmowane Wartan. Kumem był Pan Mikołaj Derwaskiewicz, a kumą była P[ani] Giertruda Bernatowa.	
Roku Pańskiego 1687 27 Maja	Ksiądz Onofry Asłanowicz księdza Grzegorza Jakubowicza ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone Jakub, a bierzmowane Jan. Kumem był P[an] Mikołaj Hadziewicz, a kumą była P[ani] Gertruda Bernatowa.	
Roku Pańskiego 1687 9 Listopada	Ksiądz Onofry Asłanowicz Pana Sarkiza Mysyrowicza z Kamieńca ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Michał. Kumem był P[an] Mikołaj Nurkiewicz, a kumą P[ani] Katarzyna Milkonowa.	

Karta 37

Roku Pańskiego 1687 18 Listopada	Ksiądz Onofry Asłanowicz P[ana] Gabriela Bogdanowicza ochrzcił córkę, której dał imię chrzczone Helena, bierzmowane Marianna. Kumem był Pan Sinan z Erewanu [Erywania], a kumą P[ani] Katarzyna Milkonowa.	
Roku Pańskiego 1687 19 Listopada	Ksiądz Onofry Asłanowicz P[ana] Mikołaja Wartanowicza ochrzcił córkę, której dał imię chrzczone Anastazja, bierzmowane Szczęsna. Kumem był Pan Mikołaj Awedikiewicz, a kumą była P[ani] Anna Bernacka.	
Roku Pańskiego 1687 Grudnia 14	Ksiądz Gabriel Zachnowicz Pana Stefana Eminowicza ochrzcił córę, której dał imię chrzczone Marianna. Kumem był P[an] Mikołaj Hadziewicz.	

Roku Pańskiego 1687 17 Grudnia	Ksiądz Gabriel Zachnowicz P[ana] Bohosa z Angory [tj. Ankary] ochrzcił syna, któremu dał chrzczone imię i bierzmowane Mikołaj. Kumem był Pan Milko z Diarbekiru, kumą była P[ani] Barbara Kazina.	

Karta 37v

Roku Pańskiego 1688 14 Stycznia	Ksiądz Onofry Asłanowicz Pana Krzysztofa Jurkiewicza ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone J[e]rzy, bierzmowane Zachariasz. Kumem był Pan Simo[n] Balasam, a kumą Pani Marianna Arakiełowa.	
Roku Pańskiego 1688 3 Lutego	Ksiądz Onofry Asłanowicz P[ana] Jana Złotnika ochrzcił syna, któremu dał imię chrzczone Mikołaj i bierzmowane. Kumem był P[an] Mikołaj Nurkiewicz, a kumą P[ani] Helena Mikołaj[owa] Hadziewiczowa.	
[zmiana charakteru pisma] Roku Pańskiego 1688 29 Marca	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę P[ana] Szymona, której dał imię Helena i Marianna. Kumem był P[an] Stefan Lisinski, a kumą J[ej]m[o]ść Pani Johan[na] Łosiowa pisarzowa na ten czas ziemska.	
	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę Pana Mikołaja Jaskiewicza. Dał imię Zofia i Gertruda. Kumem był dziaduś#, kumą Pani Stancłowa. [# za tym słowem przekreślone „rodzic P”]	
[innym kolorem] Zwróć uwagę [kolorem wpisu] Roku tego co wyżej dnia	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił syna P[ana] Jakuba Manugiewicza [?] łucznika. Dał imię Marek i Zachariasz. Kumem był Pan Hołub Jaskiewicz, kumą Pani Mi[dalej nie widać nazwiska].	
	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę Pana Kirkora Siekirko. Dał imię Marianna i Fruzyna. Kumem P[an] Zachariasz Harburasz, a kumą P[ani] [puste miejsce] córa Mikołaja Bernatowicza.	

Roku tego co wyżej 16 Lipca	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę Pana Krzysztofa Jakubowicza kuśnierza. Dał imię Rozalia i Anna. Kumem był Pan Mikołaj Manczukiewicz, kumą Pani Mikołaj[owa] Awedikowiczowa.	

Karta 38

Roku Pańskiego 1687 2 dnia Lutego w niedzielę 1689 49 746	Od Kościoła Ś[więtego] według postanowienia po trzech zapowiedziach, wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz, na ten czas kościoła katedry lwowski[ej] ormiański[ej] kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian], w kościele tymże katedralnym solennie [uroczyście] dał ślub P[anu] Gabrielowi Bogdanowiczowi z Małej Armenii z miasta Kara Hisar [Şebinkarahisar?] nazwany, młodzianowi, tudzież Pannie Zofii córze P[ana] Grzegorza Głowackiego z Kamieńca przy świadkach na ten czas będących, a mianowicie P[ana] Mikołaja Nurkiewicza, który był starostą aktu tego, iż żadnego impedimentu [tj. żadnej przeszkody], ani też pokrewności nie było, przeto według agendy Kościoła Ormiańskiego pobłogosławił roku tego co wyżej	

Karta 38v

Roku Pańskiego 1687 dnia 13 Lutego	Od Kościoła Ś[więtego] według postanowienia po trzech zapowiedziach, wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz, na ten czas katedry lwowski[ej] ormiański[ej] kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian], w kościele tymże katedralnym solennie [uroczyście] dał ślub P[anu] Szymonowi z Małej Armenii z miasta Carogrodu [Cezarei, Kayseri?] nazwanego, młodzianowi, tudzież P[annie] Mariannie Łukaszowiczównie [z] Zamościa, przy świadkach na ten czas będących, a mianowicie Pana Nersesa Złotnika, który był starostą tego aktu, iż żadnego impedimentu [przeszkody], ani też pokrewności nie było, przeto według agendy Kościoła św. Ormiańskiego pobłogosławił roku tego co wyżej.	

Roku Pańskiego 1687 dnia	Podług postanowienia od Kościoła Świętego po trzech zapowiedziach, wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz, na ten czas katedry lwowski[ej] ormiański[ej] kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian], w kościele tymże katedralnym solennie [uroczyście] dał ślub P[anu] Milkonowi Ariewowiczowi [z] Zamościa młodzianowi, tudzież Pannie Katarzynie	

Karta 39

	Budzanowski[ej] ze Lwowa przy świadkach na ten czas będących, a mianowicie P[ana] Grzegorza Hawtarza z Jazłowca, który był starostą tego aktu, iż żadnego impedimentu [przeszkody], ani też pokrewności nie było, przeto według agendy Kościoła Ormiańskiego pobłogosławił roku tego co wyżej.	
Roku Pańskiego 1688 dnia 18 Stycznia	Według postanowienia od Kościoła Ś[więtego] po trzech zapowiedziach, wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz, na ten czas katedry lwowski[ej] ormiański[ej] Custos [zakrystian] w kościele tymże katedralnym solennie [uroczyście] dał ślub P[anu] Bogdanowi Faruchowiczowi z Jazłowca młodzianowi, tudzież Pannie Teresie Krzysztof[owiczównie] Bernatowiczównie ze Lwowa, przy świadkach na ten czas będących, a mianowicie P[ana] Zachariasza Zadikiewicza ze Lwowa, który był starostą tego aktu, iż żadnego nie było impedimentu [przeszkody], ani też pokrewności, przeto według agendy Kościoła Ś[więtego] Ormiańskiego pobłogosławił roku tego co wyżej.	

Karta 39v

	[zmiana charakteru pisma] Roku 1688 dnia 8 Sierpnia po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ormiański dał ślub Panu Bogdanowi Seferowiczowi z Kamieńca i Pannie Urszuli Matiasiewicównie z[e] Lwowa. #Świadek P[an] Harburasz i inni#. [#innym kolorem atramentu]	

	Roku 1688 dnia 14 Listopada po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ormiański dał ślub P[anu] Tomaszowi Jaskiewiczo-[wi] z[e] Lwowa [i] Pan[n]ie Zuzan[n]ie Juskiewiczównie z[e] Lwowa. Świadek Pan Stefan Pudirl [?] i inni.	
	[tekst wyblakły] Roku 1689 dnia 20 Listopada po zapowiedziach trzech Wielebny J[e]go M[o]ść ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ormiański dał ślub P[anu] Krzysztofowi Dawidowiczowi z[e] Lwowa [i] Pannie Urszuli Krzysztof[owiczównie] Bernatowicównie. Świadek Pan Krzysztof Nurkiew[icz].	
	[jak wyżej] Roku tego co wyżej dnia 8 Listopada po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz dał ślub Panu Krzysztofowi z Kamieńca [i] Pannie Urszuli [nazwisko nieczytelne – Manczukiewiczównie, Matiaszewiczównie, Manugiewiczównie ?] z[e] Lwowa. Świadek P[an] Grzegorz Latinowicz.	
	[tekst wyblakły poprawiony miejscami innym kolorem atramentu] Roku 1690 dnia 22 Stycznia po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz dał ślub P[anu] Jakubowi Krzysztofowiczowi z Kamieńca i Pannie Annie Wakowsczance ze Lwowa. Świadek P[an] Jakub Mineszewicz. [po dwóch linijkach wpisane po łacinie: innych poprzednio …?]	
Roku Pańskiego 1689 Stycznia 23	[zmiana charakteru pisma] Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry dał ślub P[anu] Janowi Krzystofowiczowi z Kamieńca [i] Pannie Zofii Altunowiczównie z Kamieńca. Świadkiem był P[an] Zachariasz Zadikiewicz.	
Roku 1690 27 Października	[zmiana charakteru pisma] Po zapowiedziach trzech J[ego] M[o]ść arcybiskup dał ślub Panu Janowi Jaskiewiczowi z[e] Lwowa i Pan[n]ie Helenie Awedikiewiczównie z[e] Lwowa. Świadkiem był Pa[n] J[e]rzy Juskiewicz.	
Roku Pańskiego 1701	Po zapowiedziach trzech dał ślub ksiądz Onofry# [nie widać nazwiska] [z] P[anną] Zofią córką P[ana]	

[wydarty fragment strony]	Grzegorza [akt niedokończony, najprawdopodobniej brak następnej karty]. [# dół karty postrzępiony, nie widać imienia i nazwiska pana młodego]	

Karta 40

Roku Pańskiego 1688 9 Sierpnia	[zmiana charakteru pisma] Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił syna Pana Krzysztofa Ł[azarza] Krzysztofowica. Dał imię Tomasz i Wawrzyniec. Kumem był Pan Dominik Bogdanowic, kumą Pani Zofia Derzachariaszewicowa.	
Roku Pańskiego 1688 [nie widać dnia] Listopada	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił syna Pana Kaspra Butachowica. Dał imię Stanisław i Krzysztof. Kumem był P[an] Antoni Derbedrosowic, kumą P[ani] Łazarowa Matyaszewicowa babka tegoż dziecięcia.	
Roku tego co wyżej [nie widać dnia] Października	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił syna Pana Szymona Jahubczyka. Dał imię Krzysztof i Stanisław. Kumem był J[aśnie] Pan Jan Szczuka, kumą P[ani] Gabrielowa Maxintowicowa.	
Roku tego co wyżej [nie widać dokładnie dnia – 13 lub 23] Października]	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił syna księdza Jana Wartanowicza. Dał imię Michał i Hołub. Kumem był Pan Hołub Jaskiewicz, kumą P[ani] Szymonowa Werenczykowa.	
Roku Pańskiego tego co wyżej [nie widać dokładnie daty-16 lub 26] Października]	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił syna Pana Jana Kapacza. Dał imię Mikołaj i Zachariasz. Kumem był [puste miejsce], kumą P[ani] Marianna Harburaszowa.	

Roku Pańskiego tego co wyżej [nie widać dnia] Grudnia	Jego M[o]ść ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił syna księdza Mikołaja Brockiego, któremu dał imię Jędrzej i Gabriel. Kumem był Pan Jakum Dolwatowicz z Zamościa, kumą Pani Hanna Janowa Muratowiczowa.	
Roku Pańskiego tego co wyżej [nie widać dnia] Grudnia	Ksiądz Grzegorz Dersymunowicz ochrzcił córkę Pana Mikołaja Derantonowicza. Dał imię Marianna. Kumem był Pan Sergi, kumą Pani Marianna Arutiunowa złotniczka.	
[nie można odczytać daty]	Ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił syna Pana Bogdana Faruchowicza. Dał imię Andreas. Kumem był P[an] Zachariasz Zadikiewicz, kumą P[ani] Kazina.	
Roku Pańskiego tego co wyżej [nie widać dnia] Września	Ksiądz Mikołaj Brocki [ochrzcił] syna Pana Se[r]giusza Myserowicza. Dał imię Zachariasz i Teodor. Kumem był Pan Jan Steckiewic sędzia nacji naszej, kumą P[ani] Mielkonowa.	

Karta 40v

Roku Pańskiego tego co wyżej 21 Marca	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę Pana Mikołaja Kajetanowicza, której dał imię Marianna i Konstancja. Kumem był Jego M[o]ść Pan Jakub Potocki, kumą Panna Konstancja Dawidowiczówna.	
Roku Pańskiego tego co wyżej 26 Kwietnia	Ksiądz oficjał ochrzcił syna Pana Jakuba Minasewicza. Dał imię Grzegorz i Bogdan. Kumem był P[an] Łazarz Steckiewic, kumą P[ani] Stefanowa Steckiewicowa.	
Roku tego co wyżej 26 Kwietnia	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę Pana Jana Steckiewica. Dał imię Anna i Rypsyma. Kumem był J[aśnie] Pa[n] Izbinski, kumą Pani Dominikowa.	
Roku tego co wyżej 6 Czerwca [?]	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę P[ana] Geni [?] szewca. Dał imię [puste miejsce]. Kumem był szlachetny Pan Mikołaj Hadziewicz sędzia nacji naszej. Kumą P[ani] Kazina.	

Roku Pańskiego tego co wyżej 6 Kwietnia	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił syna P[ana] Axenta. Dał imię Jan i Jędrzej. Kumem był P[an] Jakub Pirumowicz [?], kumą P[ani] Kazina.	
Roku Pańskiego tego co wyżej	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił syna Pana Mikołaja Jaskiewicza. Dał imię Jakub i Grzegorz. Kumem był [puste miejsce] Merianin, a kumą Panna Katarzyna Jakub[ówna] Warterowiczówna.	
Roku Pańskiego 1689 30 Maja	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił syna Pana Jakuba Torosowica, któremu dał imię Jan. Kumem był Mikołaj Bogdanowicz kościelny, kumą była Zielinska.	
Roku tego co wyżej 2 Września	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę Pana Kaspra Butachowicza. Dał imię Rozalia i Anna. Kumem był Pan Antoni Derbedrosowicz, kumą Pani Łazarowa Matiaszewicz babka onego dziecięcia.	
Roku tego co wyżej 15 Września	Ksiądz oficjał ochrzcił syna Pana Zachariasza Bernatowicza. Dał imię Grzegorz i Antoni. Kumem był Paweł Bernacki, kumą Pani Krzysztofowa Steckiewiczowa.	
[Data nieczytelna]	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę Pana Bogdana Seferowicza. Dał imię Rozalia i Anna. Kumem był Pan Bedrosowic, kumą Pani Łazarowa Matiaszewicz.	

Karta 41

[dopisane czarnym atramentem:] Roku 1689 Roku tego co wyżej [dzień niewidoczny Listopada	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę księdza Grzegorza Jakubowicza, której dał imię chrzczone Anna, a bierzmowane [nieczytelne]. Kumem był Pan Stefan Steckiewicz, a kumą była Pani Gertruda Bernatowa.	
Roku tego co wyżej [dzień niewidoczny] Grudnia	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę Pana Józefa M [?] Juskiewica, której dał imię chrzczone Barbara, bierzmowane Katarzyna. Kumem był Pan Mikołaj Hadziewicz sędzia nacji naszej, kumą Panna Fruzyna Bernatowiczówna.	

Roku Pańskiego 1690 12 Stycznia	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił syna Pana Gabriela Bogdanowicza, któremu dał imię chrzczone Jan, bierzmowane Mielką [Mielkon]. Kumem był Pan Synan Cudzoziemiec, kumą Pani Katarzyna Miolkonowa.	
Roku Pańskiego 1690 Stycznia 18	Ksiądz Onofry Asłanowicz w kościele ochrzcił córkę P[ana] Jana Kuśnierza z Kamieńca Jandenka. Imię chrzczone dał Marcella, a bierzmowane Elżbieta. Kumem był P[an] Mikołaj Gabriel Rabiczka, a kumą była Panna Katarzyna Księdzówna Pawłówna.	
Roku Pańskiego 1690 2 Lutego	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił syna Pana Krzysztofa Jakubowicza. Dał imię Szymon i Jakub. Kumem był Pan Wartan [nieczytelne], kumą P[ani] Gertruda Bernatowa.	
Roku Pańskiego [1]690 Stycznia 29	Ksiądz Onofry Asłanowicz w kościele ochrzcił syna P[ana] Krzysztofa Jurkiewicza. Imię na chrzcie i bierzmowane dał Mikołaj. Kumem był P[an] Szymo[n] Balasam, a kumą była Pani Marianna Arakielowa.	[zmiana charakteru pisma]
Roku Pańskiego [1]690 Lutego 16	Ksiądz Onofry Asłanowicz w domu ochrzcił córkę P[ana] Krzysztofa Haftarza#. Na chrzcie dał imię Katarzyna, a bierzmowane Zofia. Kumem był P[an] Szymon z Kaffy, a kumą była Pani Barbara Kazina. [# za nazwiskiem nadpisane słowo „palki”; tj. Pałki].	

Karta 41v

Roku Pańskiego 1690 Lutego 19	Ksiądz Onofry Asłanowicz w kościele ochrzcił syna P[ana] Jana z Kamieńca alias Barana. Na chrzcie dał imię Jan, a bierzmowane Kałusz. Kumem był P[an] Hołub Jaskiewicz, kumą była Pani Helena Eminowiczowa.	
Roku Pańskiego 1690 28 Lutego	Ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał kościoła ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Aleksander chłopca nieznanych rodziców. Chrzestnymi na chrzcie byli Piotr [puste miejsce] i Krystyna Zeliburska obrządku ruskiego.	[zmiana charakteru pisma]

Roku Pańskiego 1690 pierwszego Marca	Ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił córkę Pana Jana [puste miejsce] łucznika z Jaz[łowca]. Imię dał na chrzcie Marianna i Anna. Kumem był P[an] Hołub Jaskiewicz, kumą była Pani Barbara Kazina.	
Roku Pańskiego 1690 1 Marca [dopisane inną ręką:] Kasia	Ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił córkę Pana Łazarza Steckiewicza. Imię dał Katarzyna. Kumem był P[an] Zachariasz Bogdanowicz Maxhutczyk [?], kumą była Pani Marianna Szymunowiczowa.	
Roku Pańskiego 1690 21 Kwietnia	Ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił [córkę] księdza Mikołaja Brockiego. Dał imię Zofia i [niewidoczne]. Kumem był P[an] Bogdan Faruchowicz, kumą Pani Barbara Kazina.	
Roku Pańskiego 1690 [dnia] ostatniego Kwietnia	Ksiądz Mikołaj Brocki ochrzcił córkę P[ana] Szymona Jakuba Markiewicza. Dał imię Marianna i [niewidoczne]. Kumem był P[an] Arutiun, kumą P[ani] Zofia [nieczytelne – Matiaszewiczówna?].	[zmiana charakteru pisma]

Karta 42

Roku 1690 24 Czerwca	10 Ksiądz Jan T[obiasz] Augustynowicz ochrzcił córkę Imć Jana Steckiewicza sędziego nacji ormiańsk[iej] lwowsk[iej], której dał imię chrzczone Szczęsna, bierzmowane Katarzyna. Kumem był P[an] Krzysztof Steckiewicz, kumą P[ani] Mikołajowa Nurkiewiczowa.	[zmiana charakteru pisma]
Roku 1690 2 Lipca	Ksiądz Jan T[obiasz] Augustynowicz kustosz kościoła ormiańskiego lwowskiego ochrzcił córkę Pana Grzegorza Hawtarza, której dał imię chrzczone Konstancja, bierzmowane Marianna. Był kumem P[an] Grzegorz Nersesowicz, kumą P[ani] Snidzianka. #Umarło ono#. [#dopisane]	
Roku 1690 16 Lipca [innym charakterem pisma] Magdusia	Ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał etc. ochrzcił córkę Pana Mikołaja Manczukiewica, której dał imię chrzczone Magdalena. Kumem był Pan Łazarz Ciemny, kumą Pani Szymonowa Manczukiewicowa.	[zmiana koloru atramentu]

Roku 1690 20 Lipca	Ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał etc. ochrzcił syna P[ana] Zachariasza Zadikiewicza, któremu dał imię chrzczone Tomasz, bierzmowane Jan. Kumem był Pan Szymon Derszymunowicz, kumą Panna Bekieszówna.	
Roku 1690 1 Sierpnia	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę Pana Krzysztofa Dawidowicza, której dał imię chrzczone Marianna, bierzmowane Anna. Kumem był Pan Piotr Dawidowicz stary, kumą Pani Bogdanowa [nazwisko niewidoczne].	
Roku 1690 10 Sierpnia	Ksiądz Jan T[obiasz] Augustynowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian] kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił syna Kajetana rodziców P[ana] Mikołaja Wartanowicza. Kumem był P[an] Głowacki, kumą P[ani] Arakiełowa. #Umarł#. [#dopisane]	
Roku 1690 19 Września	Ksiądz Jan T[obiasz] Augustynowicz kustosz [zakrystian] kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę Pana Jakuba Piromowicza sędz[iego] N[acji] O[rmiańskiej], której dał imię Marianna. Kumem był P[an] Szymon Bala[sa]m, kumą P[ani] Marianna Kamienczanka.	[zmiana charakteru pisma]
Roku 1690 22 Września	Ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał kościoła lwowskiego ochrzcił syna Pana Jakuba Miniaszewicza, któremu dał imię Krzysztof. Kumem był P[an] Szymon Bala[sa]m, kumą Pani Zachariaszowa Bernatowiczowa.	
Roku 1690 23 Września	Ksiądz Grzegorz Derszymu[nowicz] proboszcz kościoła Krzyża Świętego ochrzcił syna Pana Tomasza Bogdanowicza, któremu dał imię Krzysztof. Kumem był Pan Grzegorz Głowacki, kumą Pani Marianna Musowa.	

Karta 42v

Roku 1690 26 Września	Ksiądz Jan T[obiasz] Augustynowicz kustosz [zakrystian] kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę P[ana] Jana Złotnika, której dał imię Justyna. Kumem był Pan Zachariasz Zadikiewicz, kumą Pani Stefanowa Eminowiczowa.	

Roku 1690 29 Października	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę Pana Ohanesa, której dał imię Helena. Kumem był Orłowski dziad, kumą Kamieńczanka stara baba Lusigowa.	[zmiana charakteru pisma]
Roku Pańskiego 1695 Stycznia 21	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę P[ana] Szymona Jahudy z Kamieńca. Dał imię chrzczone Anna, a bierzmowane Magdalena. Kumem był P[an] Jan Steckiewicz, kumą była P[ani] Gabrielowa Kopcowa [?]	[zmiana charakteru pisma]
	Roku Pańskiego 1698 Sierpnia 16 w sobotę Fryderyk August drugi Najjaśniejszy król Polski dnia tego wjeżdżał tryumfalnie do Lwowskiego Miasta.	[zmiana charakteru pisma i koloru atramentu]
	Tegoż Roku Sierpnia 13 Piotr Car Moskiewski powróciwszy z Rzymu i od Cesarza chrześcijańskiego do króla J[ego] M[o]ś[ci] Augusta drugiego, z którym zawar[ł] wieczne pacta [tj. przymierze] w Rawie mieście. Darowali sobie bogate podarki na wiekopomne lata.	

Karta 43

	Roku Pańskiego 1697 Lutego 21 Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz dał ślub P[anu] Mikołajowi Gabriel[owicowi] Rabiczce i Pani Ma[dalej imię niewidoczne] wdowie z Jazłowca, córce P[ana] Awedika. Asystował P[an] Krzysztof.	11
	Roku Pańskiego1697 maja 11 Po zapowiedziach t[rzech] wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz dał ślub P[anu] Bogdanowi [nie widać nazwiska] i Pannie Helenie córce P[ana] Grzegorza Siekirki. Asystował P[an] [imię niewidoczne] z Diarbekiru.	

	Roku Pańskiego 1694 Lutego 20 Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz dał ślub P[anu] Kaluszowi z Persji i Pannie Mariannie córce P[ana] Jana Pisarza. Asystował P[an] Margos Pers, który mieszkał w Jarosławiu.	
	Roku Pańskiego 1694 Marca 15 Pani Barbara małżonka P[ana] Jana Kazego wójta [świętojań]skiego fundowała do ołtarza Ś[w.] Krzyża w żamadunie [zakrystii], do tego półtora tysiąca na Mszy Ś[w.] miesięczn[e], które się mają odprawować śpiewane dwanaście. Jedna Msza ma być na miesiąc za dusze zmarłe, które są w [niewidoczne] dobrej śmierci i za tych, których dusze ratunku nie mają w czy[ścu].	
	Roku Pańskiego 1694 Listopada 13 Rzucono race z kościoła jezuickiego na kościół o godzinie 4 w noc. Padła raca na babiniec i na dachy dostała się i ołowiu. Szkodował Kościół nasz cztery tysiące. Ja ksiądz Onofry Asłanowicz uczyniłem ręką własną [u Barącza, Rękopisma, s. 266, szkoda wynosiła 4600 złp.]	
	Roku Pańskiego 1694 Po zapowiedziach trzech ksiądz Onofry Asłanowicz dał ślub Mikołajowi Jolczunskiemu i Pannie Annie Grzegorz Czort[ków]nie [?], wnuczce Pani Maksutowej. Asystował P[an] Gabriel Krzysztof Jurkiewicz.	
	Roku Pańskiego 1695 Po zapowiedziach trzech wielebny Asłanowicz dał ślub P[anu] Jakubowi z Kamieńca w obecności innych i Pannie Mariannie Budzanowskiej. Asystował P[an] Tomasz z Torbaczy.	

Karta 43v

	Roku Pańskiego 1695 Lutego 10 Tatarowie podstąpili pod miasto Krakowskim Przedmieściem przed monasterem naszym wielka była siekanina, od Ś[więtego] Krzyża naszego strzelano i zabito znacznego sułtana. Skoro tylko tego Tatara zabito zaraz nazad odeszli Tatarowie.	
	Roku Pańskiego 1698 Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz senior kościoła ormiańskiego lwowskiego dał ślub P[anu] Balcerowi Borszczowskiemu Krzysztofowiczowi i Pannie Annie Jakub[owiczównie] Pirumowiczównie. Asystował P[an] Mikołaj Nurkiewicz. Ten akt ślubny odprawił się publicznie w kościele.	
	Roku Pańskiego 1699 Lutego 7 Bez zapowiedzi, ale za licencją J[egomości] księdza ar[cy]biskupa wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz senior K[ościoła] O[rmiańskiego] L[wowskiego] dał ślub P[anu] Tomaszowi Bogdan Lomance wdowcowi i Pani Annie Kartumelównie wdowie. Asystował Pan Jakub z Kamieńca.	
	Roku Pańskiego 1699 Lutego 22 Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz senior K[ościoła] O[rmiańskiego] L[wowskiego] dał ślub w kościele P[anu] Jakubowi Wakowskiemu i Pannie Helenie Grzegorz Głowaczance. Asystował P[an] Krzysztof Dawidowicz.	
	Roku Pańskiego 1701 Czerwca 30 Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz senior K[ościoła] O[rmiańskiego] L[wowskiego] dał błogosławieństwo P[anu] Dominikowi Teodor Jaskiewiczowi i Pannie Zofii Zachariaszewiczównie. Drugiego dnia ślub dawał ksiądz B[iskup] Deodat Trajanopolitański w kościele.	

	Roku Pańskiego 1702 7 Lutego Onofry ochrzcił syna P[ana] Dominika Jaskiewicza w kościele. [Kumem] był J[aśnie] P[an] Zachariasz Zadikiewicz, kumą była Pani Orszulia Jaskiewiczowa. Imię dał chrzczone Jan, bierzmowane Zachariasz.	

Karta 44

	Roku Pańskiego 1701 Czerwca 28 Wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz senior Ko[ścioła] N[ajświętszej] P[anny] obraz kościoła kamienieckiego odwiózł do Kamieńca.	12
	Roku Pańskiego 1701 Sierpnia 11 Za licencją bez zapowiedzi wielebny ksiądz Onofry A[słanowicz] S[enior] K[ościoła] L[wowskiego] O[rmiańskiego] dał ślub Panu Grzegorzowi Bogdan Piotrowiczowi i Pani Annie wdowie, która by[ła] za P[anem] Gabrielem Krzysztof Jurkiewiczem w kościele. A[systo]wał Pan Krzysztof Arakielowicz.	
	Roku Pańskiego 1701 Sierpnia 20 Po zapowiedziach dał ślub ksiądz Jan Augustynowicz P[anu] Krzysztofowi Augustynowiczowi bratu swemu rodzonemu i Pani Annie, wdowie, która była za P[anem] Mikołajem Nurkiewiczem. Asystował.	
	Roku Pańskiego 1701 Października 15 Po zapo[wiedziach] dał ślub ksiądz Jan Augustynowicz dał ś[lub] w kościele Panu Józefowi Liszajowskiemu [szlachci]cowi i Pannie Zofii córce P[ana] Krzysztofa Zielinsk[iego]. Asystował P[an] Arutiun Złotnik.	
	Roku Pańskiego 1701 Grudnia 17 Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz S[enior] Koś[cioła] L[wowskiego] Or[miańskiego] dał ślub w kościele Panu Piotro[wi]	

	Dergabrielowiczowi z Kamieńca i Pannie Kata[rzynie] Łazarz Matiaszowiczównie. Asystował P[an] Toros.	
	Roku Pańskiego 1701 Grudnia 18 Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz S[enior] K[ościoła] L[wowskiego] O[rmiańskiego] dał ślub w kościele P[anu] G[abrielowi] Arakie[łowiczowi] Kirkorowiczowi z Persji i Pani Katarzynie wd[owie] córce P[ana] Grzegorza Głowackiego, która była za [Kasprem?] Butachowiczem z Kamieńca. Asystował Pan Gara[bed ?] Złotnik z[e] Stambułu.	

Karta 44v

	Roku Pańskiego 1702 Marca 19 Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz senior kościoła lwowskiego ormiańskiego dał ślub Panu Grzegorzowi z Angory [tj. Ankary] z Panną Barbarą Zielisczanką. Asystował Pan Hadzi z Angory własny Pan, któremu służył Grzegorz młodzian.	
	Roku Pańskiego 1700 26 Grudnia Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz senior kościoła lwowskiego ormiańskiego dał ślub P[anu] Antoniemu [nie widać nazwiska] z Panną Zofią Gabriel[ówną] Werenkuwną. Asystował Pan [nie widać początku imienia: Myg]yrdicz Zuruszczaku.	
	Roku Pańskiego 1702 3 Czerwca Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz senior kościoła lwowskiego ormiańskiego dał ślub Panu Stanisławowi Radeckiemu [strażni]kowi zamkowemu z Panną Anną córką Krzysztofa z Kamieńca Talczykównie. [Asys]tował P[an] [tekst urwany]	

	Roku Pańskiego 1702 8 Lipca Po zapowiedziach trzech wielebny ksiądz Onofry Asłanowicz senior kościoła lwowskiego ormiańskiego dał ślub Panu Arutiunowi z Angory z [Pan]ną Heleną Sahaczkówną ze Lwowa. Asystował Pan [Grzego]rz z Angory, który pojął Zieliszczankę. Ślub w kościele brali.	
	Roku Pańskiego 1702 Lipca Po zapowiedziach trzech przewielebny J[ego]-M[o]ś[ć] ksiądz biskup Deodat [dał] ślub w domu P[anu] Hołubowi Derbalsamowiczowi z Panną [imię niewidoczne] Kieremowiczówną. Asystował P[an] Bogdan Faruchowicz.	
	1703 Kwietnia 21 Po zapowiedziach trzech ksiądz Onofry Asłanowicz senior kościoła lwowskiego [ormiań]skiego dał ślub Panu Markowi [puste miejsce] z Panną Teresą Łozien[owiczówną] z Jazłowca. Asystował P[an] Mikołaj Kartumeł.	
	1703 Maja 5 Po zapowiedziach 3 ksiądz Onofry Asłanowicz senior [kościoła] Lwo[w]s[kiego] Ormiań[skiego] dał ślub P[anu] Łazarowi wdowcowi z Panną Heleną z Jazłowca. Asystował P[an] Milkon Czajkowski złotnik.	
	Maja 19 J[egomość] ksiądz B[iskup] Deodat dał ślub P[anu] Jakubowi Muratowiczowi [z Panną] Rozalią Kasper Butachowiczówną. Ja ksiądz Onufry senior kościoła lwowskiego [dałem] błogosławieństwo. Starostą tego aktu był P[a]n Józef Juskiewicz.	
	Czerwca 21 J[aśnie] P[anu] Sahagowi wdowcowi rodzonemu bratu P[ana] [niewidoczne: Jakuba?] dałem błogosławieństwo. Ksiądz Zachnowicz dał ślub.	
	[1]703 20 Października. Po zapowiedziach trzech ksiądz Onufry dał ślub w kościele J[aśnie] P[anu] Stanisławowi Sainskiemu szlachcicowi z Rzeszowa z Panną Rozalią Chaczeresówną [niewidoczne]. Asystował P[an] Milkon Czajkowski złotnik.	

Karta 45

Roku Pańskiego 1691 Lipca 5	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił córkę P[ana] Tomasza z Kamieńca, której dał imię chrzczone i bierzmowane Rozaria. Kumem był P[an] Łazarz Steckiewicz, kumą była Panna Zbrzaskówna.	
Roku Pańskiego 1697 Maja 7 [17?]	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił dwoje bliźniąt Pana Krzysztofa Augustynowicza syna P[ana] Łazarza, którym dał imiona, chłopięciu chrzczone Stefan, a bierzmowane Jan. Kumem był P[an] Zachariasz Bogdanowicz, kumą była Panna Zofia Marcianka. Córeczce dał imię chrzczone Teresa, bierzmowane Zofia. Kumem był P[an] Gabriel Awedikiewicz kumą była Pani Zofia Mikołaj Hadziew[iczowa].	
Roku Pańskiego 169 [?]	Dzieci P[ana] Jana Owaniszewicza Łucznika Katarzyna	
Roku Pańskiego [16] 69 [?]	Marianna	
Roku Pańskiego 1695	Anna	
Roku Pańskiego 1697 4 Listopada	Ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił syna Pana Owaniszewicza Łucznika, któremu dał imię Grze[gorz] chrzczone i na bierzmowane. Kumem był P[an] Paweł Bohos Derkaprielowicz, kumą P[a-ni] Gertruda Bernat[owa]. Zmarł.	
	Ochrzcił ksiądz Muratowicz syna Pana Krzysztofa#. Dał imię onemu Bartosz, bierzmowane Jan… P.Z.G. [?] Kumem był P[an] Jędrzej z Panią złotnikową. [#imię nadpisane nad skreślonym nazwiskiem „Bzorowskiego”]	

Karta 45v

Roku Pańskiego [1]698 Listopada 16	Ksiądz Onofry Leonowicz ochrzcił syna Pana Józefa Juskiewicza, któremu na chrzcie Ś[więtym] dał imię Michał, bierzmowane Bernat. Kumem był Panos z[e] Stambułu jubiler, kumą była Pani Gierusia Bernatowa z Kamieńca.	

Roku Pańskiego 1699 Lutego 19	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił syna Bogdana Czołowika z Jazłowca, któremu na chrzcie Ś[więtym] dał imię Wartan, bierzmowane Jan. Kumem był P[an] Wartan młodzian, kumą była Pani Marianna Stefan Bogdanowiczowa.	
Roku Pańskiego 1699 Kwietnia 22	Ksiądz Onofry Leonowicz ochrzcił syna Pana Grzegorza zięcia Pana Aksenta Siedym Jenzyka z Kamieńca, któremu na chrzcie Ś[więtym] dał imię Arutiun, a bierzmowane dał Augustyn. Kumem był Panos z[e] Stambułu jubiler, kumą była Pani Gierrusia Bernatowa z Kamieńca.	
1702 [miesiąc niewidoczny] 27	Ksiądz Onofry Asłanowicz senior K[ościoła] L[wowskiego] O[rmiańskiego] ochrzcił córkę Krzysztofa z Persji. Imię małżonki Zofia, córka Pana Grzegorza Siekirki Kuśnierza, której dał imię na chrzcie Ś[więtym] Marianna, bierzmowane Zofia. Kumem był Hadzi z Angory, kumą była Pani Zofia Grzegorz Karakaszowa z Kamieńca.	[zmiana koloru atramentu]
1702 [miesiąc niewidoczny] 21	Ksiądz Onofry Asłanowicz senior Kościoła Lwowskiego Ormiańskiego ochrzcił Turczyna z pod Kamieńca wziętego niewolnika J[aśnie] P[ana] Józefa Tyszkowskiego starosty Toporskiego, któremu Turczynowi sam był do chrztu kumem. Imię chrzczone dał Antoni, bierzmowane Józef. Kumą była J[aśnie] Pani Katarzyna, córa P[ana] Dominika Bogdanowicza. Publicznie w kościele ten akt odprawiono ormiańskim rano przy Mszy Świętej.	[zmiana koloru atramentu]

Karta 46

Roku Pańskiego 1702 Sierpnia 1	Ksiądz Onofry Asłanowicz ochrzcił w kościele lwowski[m] ochrzcił syna P[ana] Torosa Bernatowicza, któremu dał imię Mikołaj, a bierzmowane dał Jan. Kumem Gabriel Awedikiewicz, kumą była Pani Marianna [małżon]ka P[ana] Michała Arakielowicza.	
Roku Pańskiego 1702 Sierpnia 29	Ksiądz Onofry Asłanowicz senior kościoła lwowskiego ochrzcił J[aśnie] P[ana] Józefa Wiszniowskiego zięcia Pani Zielinski[ej]. Imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Helena. Kumem	

	z Angory Sarkiz, kumą była P[ani] Zofia Grzegorz Kanuk[dalej nie widać].	
Roku Pańskiego 1702 Września 1	Ksiądz Onofry Asłanowicz senior kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił syna Pana Krzysztofa Steckiewicza sędziego. Na chrzcie [dał] imię Teodor, a bierzmowane dał Tadeusz. Kumem był Pan Jędrzej Derwaskiewicz młodzian, kumą była Pani Katarzyna córa P[ana] Dominik[a].	
Roku Pańskiego 1702 24 Października	Ksiądz Onufry Asłanowicz senior Kościoła Lwo[w]s[kiego] ormia[ńskiego] ochrzcił bliźnięta dwoje synów Pana [puste miejsce] kuśnierza z Jazłowca. [puste miejsce] Starszemu dał imię chrzczone Jan, a bierzmowane Szymon. Kumem był Pan Szy[mon] Cyrulik Polak, kumą była Pani Bogdanowa Latinow[iczowa] na imię Katarzyna. Drugiemu synowi na chrzcie dał Grzegorz, a bierz[mowane] dał Symeon. Kumem był P[an] Grzegorz Bernatowicz, a kuma Pani Helena małżonka P[ana] Szymona Manczuk[iewicza].	[zmiana koloru atramentu]
Roku Pańskiego 1702 16 Listopada	Ksiądz Onufry Asłanowicz senior Kościoła Lwo[w]s[kiego] or[miańskiego] ochrzcił syna P[ana] Bogdana Deragopowicza w domu, któremu imię dał na chrzcie Michał, a bierzmowane Jan. Kumem był P[an] Jan Manczukiewicz, a kumą była Pani Katarzyna córa P[ana] Dominika Bogdanowicza.	15 .
Roku Pańskiego 1703 [dzień niewidoczny] #Września # na k. 70: 24	Ksiądz Onufry Asłanowicz proboszcz Kościoła lwowskiego ochrzcił syna P[ana] Stefana Bogdanowicza w domu. Kumem był P[an] Gabriel Bogdanowicz, któremu dziecięciu dał imię Michał na chrzcie, bierzmowane Krzysztof. Kumą była P[ani] Mikołajowa Wartanowiczowa.	[zmiana koloru atramentu]
	Przewielebny [Onufry] Asłanowicz wikariusz kościoła ormiańskiego katedralnego zmarł dnia 22 listopada Roku Pańskiego 1704 złamany zarazą.	[zmiana charakteru pisma]
	Wielebny ksiądz Grzegorz zmarł 4 Września na chorobę apopleksji Roku Pańskiego 1704.	
	Przewielebny ksiądz Mikołaj Lazar Kubaczowski Opat [?] klasztoru zmarł w 1707 roku ostatniego listopada. [Uw.: między kartą 46 a 47 dwie luźne kartki. Pierwsza to kartka z kalendarza z datą 28 lutego, na odwrocie której napisano adres: „Paul Kirmizian	

	kanonicus [sic!] 12 Skarbowska [Skarbkowska?] Lwów Pologne", ołówkiem zaś napis „Hotel Busby Rue du Marechal Joffre Nice (France)". Na drugiej, będącej fragmentem kartki zeszytu zanotowano ołówkiem rzymską sentencję Katona Starszego Cenzora: „Ceterum censit Chartaginam esse delendam" [prawidłowo: Ceterum censeo Carthaginam esse delendam].	

Karta 47

[tekst w klasycznym języku ormiańskim:]

ROK 1119 [1670]

W niedzielę 18 [28] grudnia na chwałę Poczęcia Najświętszej Bogurodzicy została poświęcona nowa zakrystia przez sufragana lwowskiego Der Howannesa Karmadanienca [Jana Kieremowicza]

	Rejestr zmarłych dusz	18
R[oku] P[ańskiego] 1671 dnia 7 Stycznia	Panu Bogu w ręce oddał ducha P[an] Krzysztof Bernatowicz […] i sędzia ormiański #alias Gratian#. [#dopisane innym atramentem]	
R[oku] P[ańskiego] 1671 dnia 10 marca	Panu Bogu w ręce oddał ducha P[an] Grzegorz Steckiewicz sędzia.	
R[oku] P[ańskiego] 1671 dnia 26 Czerwca	Panu Bogu w ręce oddała ducha Pani Mikoła[jowa] Bernatowiczowa alias Czekanowska.	
dnia 16 Lipca	Krwawe źródło wyniknęło pod Jezuicką basztą niedaleko pod furtą, potem Turcy# pod miasto podstąpili. [#nadpisane:] Kapłan basza	

R[oku] P[ańskiego] 1671 dnia 19 Września	Panu Bogu w ręce oddał ducha P[an] Mikołaj Muratowicz.	
R[oku] P[ańskiego] 1671 dnia 20 Września	Panu Bogu w ręce oddała ducha Pani Gabrielowa Dersimunowiczowa [Dersymonowiczowa].	
R[oku] P[ańskiego] 1672 dnia 11 marca	Panu Bogu w ręce oddał ducha Pan Tomasz Abramowicz.	

Karta 47v

19 R[oku] P[ańskiego] 1672 dnia 16 Czerwca	Roku Pańskiego 1672 Maja 22 Na pamiątkę Ś[w.] Jana Chrzciciela poświęcił ołtarz Ksiądz sufragan Jan Kieremowicz dla zbawienia całej Familii J[aśnie] P[ana] Jana Toros Jaskiewicza. Panu Bogu w ręce oddał Ducha P[an] Krzysztof Toroszowicz sędzia.	
R[oku] P[ańskiego] 1672 dnia 11 Lipca	Panu Bogu w ręce oddał Ducha ksiądz Arseni Zakonnik.	
R[oku] P[ańskiego] 1673 dnia 18 Maja	Panu Bogu w ręce oddał Ducha P[an] Łazarz Matiaszowicz sędzia.	
R[oku] P[ańskiego] 1673 dnia 21 Lipca	Panu Bogu w ręce oddał Ducha P[an] Gabriel Bernatowicz sędzia.	

R[oku] P[ańskiego] 1673 dnia 10 Listopada	Panu Bogu w ręce oddał Ducha król Michał we Lwowie.	
R[oku] P[ańskiego] 1674 dnia 5 Września	Panu Bogu w ręce oddał Ducha P[an] Gabriel Torosowicz Zakrystian.	
R[oku] P[ańskiego] 1674 dnia 8 Września	Panu Bogu w ręce oddał Ducha Pan Balsam	
R[oku] P[ańskiego] 1672 Września 22 dnia	Kapłan Basza pod miasto Lwowskie podstąpił Września [22] we czwartek, a Października 6 odstąpił spod miasta, także we czwartek.	

Karta 48

R[oku] P[ańskiego] 1675 dnia 14 Sierpnia	Panu Bogu w ręce oddała Ducha Pani Petrunella małżonka Grzegorza z Persji, córka P[ana] Mikołaja Bajduła.	
R[oku] P[ańskiego] 1675 dnia 23 Sierpnia	Panu Bogu w ręce oddała Ducha Pani Anna Zachariasz[owa] Manczukiewiczowa.	
R[oku] P[ańskiego] 1676 dnia 23 Marca	Panu Bogu w ręce oddała Ducha P[ani] Gertruda Awedik Bernatowiczowa małżonka.	
R[oku] P[ańskiego] 1676	Panu Bogu w ręce oddał Ducha Pan Stefan Sabat.	

dnia 27 Marca		
R[oku] P[ańskiego] 1676 dnia 13 Czerwca	Panu Bogu w ręce oddał Ducha Pan Łazarz Augustynowicz syn księdza Der Torosa.	
R[oku] P[ańskiego] 1677 dnia 1 Stycznia	Panu Bogu w ręce oddał Ducha Pan Tomasz Zadikiewicz sędzia.	
R[oku] P[ańskiego] 1677 dnia 15 Stycznia	Panu Bogu w ręce oddał Ducha ksiądz Jakub Derdawidowicz #oficjał ormiański Lwows[ki]#. [#dopisane]	
R[oku] P[ańskiego] 1675 dnia 17 Czerwca	Panu Bogu w ręce oddał Ducha ksiądz sufragan Jan Kieremowicz.	
R[oku] P[ańskiego] 1677 dnia 17 Listopada	Panu Bogu w ręce oddał Ducha P[an] Arakieł Łucznik.	
R[oku] P[ańskiego] 1678 dnia 11 Kwietnia	Panu Bogu w ręce oddała Ducha Pani Grzegorzowa Tebenczyna, od której domu darowany obraz Ś[więtego] Grzegorza odebrało Bractwo.	
R[oku] P[ańskiego] 1678 dnia 6 Lipca	Panu Bogu w ręce oddał Ducha Pan Aswadur Minasowicz sędzia.	

Karta 48v

R[oku] P[ańskiego] 1679 dnia 24 marca	21 Panu Bogu w ręce oddała ducha P[ani] Barbara Indzinierowa.	
R[oku] P[ańskiego] 1679 marca 27 dnia	Panu Bogu w ręce oddał ducha Józef syn P[ana] Jana Toros Jaskiewicza.	
R[oku] P[ańskiego] 1679 dnia 12 Maja	Panu Bogu w ręce oddał ducha P[an] Toros wójt Świętojański.	
R[oku] P[ańskiego] 1679 dnia 6 Października	Panu Bogu w ręce oddał ducha P[an] Sefer z Diarbekiru.	
R[oku] P[ańskiego] 1679 dnia 8 Października	Panu Bogu w ręce oddał ducha ksiądz Paweł Z Iendrna [Adrianopola?] świecki.	
R[oku] P[ańskiego] 1680 dnia 3 Lipca	Panu Bogu w ręce oddała ducha Pani Anna małżonka P[ana] Mikołaja Bai[dalej nie widać nazwiska: Bajdułowicza?].	
R[oku] P[ańskiego] 1680 dnia 17 Grudnia	Panu Bogu w ręce oddał ducha Pan Szymon Steckiewicz alias Dutka.	
R[oku] P[ańskiego] 1681 dnia 20 Marca	Panu Bogu w ręce oddał ducha Pan Bogdan Piotrowicz.	

R[oku] P[ańskiego] 1681 dnia 19 Maja	Panu Bogu w ręce oddała ducha Pani Zofia Wartanowicza Krzysztofa córa, a małżonka P[ana] Szymona Steckiewicza.	
R[oku] P[ańskiego] 1681 dnia 24 Października	Panu Bogu w ręce oddał ducha Świętej Pamięci ksiądz Mikołaj Toros[owicz] Arcybiskup Ormiański Lwowski, miał lat 75, na Arcybiskupstwie przez 53. Lat Za[siadał].	

Karta 49

	22	
R[oku] P[ańskiego] 1682 dnia 21 Listopada	Panu Bogu w ręce oddała ducha Pani Mikołajowa Gomulczyna.	
R[oku] P[ańskiego] 1682 dnia 27 Listopada	Panu Bogu w ręce oddała ducha Pani Czerkiezowa stara.	
R[oku] P[ańskiego] 1682 dnia 15 Grudnia	Panu Bogu w ręce oddali dusze swe ksiądz Efrem Arandonowicz przy monasterze, a ksiądz Kazimierz Muratowicz w mieście, jednej godziny na trzecią w noc zasnęli w Panu zakonnicy	
R[oku] P[ańskiego] 1683 dnia 12 Stycznia	Panu Bogu w ręce oddał duszę ksiądz Michał Dermikaełowicz świecki.	
R[oku] P[ańskiego] 1683 dnia 8 Marca	Panu Bogu w ręce oddał ducha Pan Bernat Bernacki o godzinie w noc 2.	

R[oku] P[ańskiego] 1683 dnia 14 Marca	Panu Bogu w ręce oddała ducha Pani Katarzyna Steckiewiczowa alias Dutczyna.	
R[oku] P[ańskiego] 1683 dnia 30 Marca	Panu Bogu w ręce oddał duszę Pan Grzegorz Milkiewic z Kamieńca, niegdyś dyrektorem i wójtem bywał w Kamieńcu.	
R[oku] P[ańskiego] 1683 Maja 11 dnia	Panu Bogu w ręce oddał ducha Pan Krzysztof Wartanowicz.	
R[oku] P[ańskiego] 1684 dnia 12 Stycznia	Panu Bogu w ręce oddała ducha Panna Katarzyna Juskówna wielce w zasługach nabożna Boskich.	

Karta 49v

R[oku] P[ańskiego] 1684 dnia 1 Lutego	23 Panu Bogu w ręce oddała ducha Pani Anna Gamocka w Rusowie [?] Wielkim.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 dnia 12 Stycznia	Ksiądz Zachariasz Seferowicz oddał Panu Bogu w ręce duszę swę w Stanisławowie Zakonnik.	
R[oku] Pańskiego 1685 Stycznia 31	Panu Bogu oddał duszę P[an] Grzegorz Jaskiewicz alias Piróg	
R[oku] P[ańskiego]	Panu Bogu oddała duszę Pani Marianna Kusznierka z Kamieńca.	

1685 dnia 31 Stycznia		
R[oku] P[ańskiego] 1685 dnia 22 Lutego	Panu Bogu oddała duszę Pani Katarzyna Łazarowa utrapiona.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 dnia 25 Lutego	Panu Bogu oddała duszę Pani Balsamowa.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 marca dnia 30	Panu Bogu oddała duszę Pani Róża Asłanowa rodzicielka X[iędza] Onofrego.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 dnia 20 Kwietnia	Ksiądz Szymon Dergabrielowicz oddał duszę Panu Bogu w [niewidoczne] w mieście Kamienieckim.	
R[oku] P[ańskiego] 1685 dnia 9 Grudnia	Panu Bogu oddał duszę Toros z Persji, umarł w szpitalu, pochowan jest w monasterze.	
1688 Stycznia 8 1690	Helena utrapiona oddała ducha P[anu] B[ogu] w wieku lat 17 [?] Marianna siostra jej oddała duch[a] P[anu] B[ogu] w wieku lat 19.	

Karta 50

	x	
R[oku] P[ańskiego] 1689 dnia 25 Czerwca	Panu Bogu oddała duszę Pani Anna Ohanowa. Tegoż dnia Pani [puste miejsce] małżonka P[ana] Mikołaja Biekiesza z Kamieńca pomarła.	

R[oku] P[ańskiego] 1689 dnia 1 Października	Panu Bogu oddał duszę Pan Mikołaj Biekies z Kamieńca.	
R[oku] P[ańskiego] 1689 dnia 28 Listopada	Panu Bogu oddał duszę Pan Jan Augustynowicz #sędzia nacji ormiańsk[iej] lw[owskiej] i jerespochan, o godzinie w nocy pierwszej. Dysponował i komunikował syn jeg[o] ksiądz Jan T[obiasz] Augustyno[wicz]#. [dopisane później przez syna]	
R[oku] P[ańskiego] 1690 dnia 2 Stycznia	Panu Bogu oddała duszę Panna Marianna Grzegorz[ówna] Karakaszówna o godzinie 16 z Kamieńca rodzona siostra Heleny utrapionej.	
R[oku] P[ańskiego] 1690 Stycznia 4 dnia	Panu Bogu oddała duszę Pani Zofia niegdyś małżonka P[ana] Torosa Matiaszowicza, #a córka P[ana] Jana Augustynowicza, której bratem jest ksiądz Jan T[obiasz] Augustynowicz#. [#dopisane]	
R[oku] P[ańskiego] 1690 dnia [niewidoczne] Stycznia	Panu Bogu oddał duszę Mikołaj maluchny syn P[ana] Krzysztofa Jurkiewicza.	
R[oku] P[ańskiego] 1690 dnia 27 Lipca	Panu Bogu oddał duszę Pan Mikołaj Jaśkiewicz	
1690 [niewidoczne] Września	Panu Bogu ducha oddała Pani Anusia z Kamieńca.	
	Utonął na Bogdanówce Krzysztof młodzian, syn Browara z Kamieńca.	
1691 Czerwca 11	Pani Anna, córa Pani Kaziny, małżonka P[ana] Nersesa oddała duszę Panu Bogu o godzinie 8. Nagła słabość przypadła była.	
1691 Czerwca 14	Pani Beznosina Panu Bogu oddała duszę.	

1691 Czerwca 28	Oddał P[anu] Bogu duszę Krzysztof Wołoszyn.	
Lipiec 6	Pana Gabriela zabito w Żółkwi Bernatowicza.	
1692 Października 20	Pani Szczęsna małżonka P[ana] Mikołaja Kulhy oddała Panu Bogu duszę bez żadnych sakramentów.	

Karta 50v

R[oku] 1693 Grudnia 4	Panu Bogu duszę oddał P[an] Bedros Złotnik Króla Jego Mości	
R[oku] 1694 4 Sierpnia	Bohdasar z Giurdzistanu [Gruzji] cudzoziemiec oddał Panu Bogu duszę swą.	
Roku 1694 Sierpnia 18	Panu Bogu duszę swą oddała Teresa wnuczka P[a-na] Jana Jaskiewicza miała półtora lata.	
Roku Pańskiego 1694 Sierpnia 4	Panu Bogu oddał duszę swą Pan Mikołaj Bernato-wicz. Ciało u Ś[więtego] Jakuba pogrzebano.	
Roku Pańskiego 1694 Października 31	Panu Bogu oddała duszę swą Pani Marianna mał-żonka Pana Arakiela Łucznika.	
Roku Pańskiego 1695 13 Stycznia	Panu Bogu oddała duszę swą Pani Katarzyna mał-żonka Pana J[e]rzego.	
Roku Pańskiego 1695 Lutego 9	Panu Bogu oddał duszę swą Szymon Carko[dalej nie widać nazwiska] z Kamieńca Krancice [?]	
Roku Pańskiego 1695 Lutego 15	Panu Bogu oddała duszę P[ani] Katarzyna z Ka-mieńca, teściowa księdza Michała z Kamieńca.	
Roku Pańskiego 1695 Marca 2	Panu Bogu oddał duszę P[an] Seweryn Cyran z Kamieńca. Tegoż dnia Panu Bogu oddała duszę swą Pani Hele-na małżonka P[ana] Mikołaja Hadziewicza.	
Roku Pańskiego 1695 Kwietnia 24	Panu Bogu oddała duszę swą P[ani] Katarzyna Ba-c[hczyńska] małżonka Krzysztofa złotnika.	
Roku Pańskiego 1695 Maja 24	Panu Bogu oddał duszę swą P[an] Krzysztof złotnik Bachczyński.	

Karta 51

R[oku] P[ańskiego] 1700 24 marca	24 Panu Bogu oddał duszę swą P[an] Jan Teodor Jaskiewicz o godzinie 13.	
R[oku] Pańskiego 1700 16 Kwietnia	Panu Bogu oddała duszę swą Pani Szczęsna małżonka P[ana] Jana Teodor Jaskiewicza o godzinie 23.	
R[oku] P[ańskiego] 1700 13 Sierpnia	Panu Bogu oddał duszę swą P[an] Mikołaj Nurkiewicz zięć P[ana] Jana Teodor Jaskiewicza sędziego o god[z]i[ni]e 23 w piątek.	
R[oku] P[ańskiego] 1700 Września 1	Panu Bogu oddał duszę swą P[an] Gabriel Krzysztofowicz o godzinie 12 w środę alias Jurkiewicz.	
	Roku Pańskiego 1698 27 Lipca. Panu Bogu duszę swą oddał P[an] Krzysztof Kasian. Miał lat 83.	
	Roku Pańskiego 1698 Listopada 18. Panu Bogu duszę swą oddała Pani Zofia Jakubowa Jaskiewiczowa alias Piroszkowa o godzinie 22. [Uw.: cały akt został skreślony]	
	Roku Pańskiego 1698 15 Października. Panu Bogu duszę swą oddała Pani Nastazia Abrahamowa z Kamieńca o godzinie 13. Miała lat [puste miejsce].	
	Roku Pańskiego 1698 Listopada 13. Panu Bogu duszę swą oddała Pani Zofia Jakub[owa] Jaskiewiczowa alias Piroszkowa. Lat miała 75, o godzinie 22.	
	Roku Pańskiego 1699 Lutego 8. W niedzielę o godzinie 18 Panu Bogu duszę swą oddał P[an] Kasper Bogdan Butachowicz z Kamieńca.	
	Roku Pańskiego 1699 7 marca Panu Bogu oddała duszę P[ani] Rozaria Butachowa matka nieboszczyka Kaspra Butachowicza z Kamieńca.	
	Roku Pańskiego 1699 marca 23 Panu Bogu oddała duszę P[ani] Anna Mikołaj[owa] Jolczunska wnuczka Pani Maksutowej.	
	Roku Pańskiego 1699 11 Czerwca P[ani] Zachariaszowa Bernatowiczowa P[anu] Bogu ducha oddała w sobotę w nocy, wiek jej 31 [lat]	

Karta 51v

R[oku] 1699 Maja 7	25 Panu Bogu duszę oddała P[ani] Rozaria Pawłowska z Kamieńca. Ksiądz stwierdzono.	
R[oku] 1699 Maja 10	Panu Bogu duszę oddała P[ani] Marianna Mikołaj[owa] Eminowiczowa w niedzielę.	
R[oku] 1700 Września 1	P[an] Gabriel Krzysztofowicz alias Jurkiewicz oddał Panu Bogu duszę. Tegoż dnia syn P[ana] Józefa Juskiewicza na imię Krzysio oddał Panu Bogu duszę.	
Roku 1701 Maja 2	Panu Bogu duszę oddała P[ani] Anna Gabriel[owa] Awedikiewiczowa małżonka, we środę rano.	
R[oku] 1701 Czerwca 4	Panu Bogu duszę oddał Szymon syn Zachariasza Kołdernika.	
Lipca 6 R[oku] 1701	Panu Bogu oddał duszę Teodor syn P[ana] Krzysztofa Steckiewicza.	
Sierpnia 18	Panu Bogu duszę oddała P[ani] Zofia Bogdanowa Piotrowiczowa.	
R[oku] 1701 Sierpnia 21	Panu Bogu dusze oddała P[ani] Altunka na imię Anna z Kamieńca, siostra P[ana] Balcera Kuśnierza.	
	R[oku] 1702 12 Stycznia. Panu Bogu oddała duszę Panna Roza Mikołaj[ówna] Baranówna z Kamieńca.	
	R[oku] P[ańskiego] 1701 12 Grudnia Panu Bogu oddała duszę Pani Horpina z Kamieńca siostra P[ana] Piotrowicza w szpitalu.	
	R[oku] P[ańskiego] 1702 9 Lutego ksiądz J[e]rzy Szornel rektor Jezuita w Kamieńcu był przez lat 36. Za jego rektorstwa Turcy wzięli Kamieniec, za jegoż rektoratu oddali Turcy Kamieniec roku 1699. Tu we Lwowie Panu Bogu oddał duszę, tu jest ciało pochowane we Lwowie. [#między liniami przekreślono:] Zachariasz Bernatowicz ochrz[czony]	
	R[oku] P[ańskiego] 1702 marca 17. Pan Jerzy Krzysztofowicz Panu Bogu duszę swą oddał o godzinie drugi[iej] w noc, tej nocy J[aśnie] P[an] Aleksander Henk Obeszter lejtnant, rodzony brat P[ani] Dominikowej Bogdanowiczowej. Tegoż	

	wieczora Pani Anna Łukaszowa [z] Zam[o]ścia pomarła.	
	R[oku] P[ańskiego] 1702 Kwietnia 3. J[aśnie] P[an] Jan Stanisław Jabłonowski hetman a kasztelan krakowski oddał Panu Bogu w ręce duszę swą	
	R[oku] P[ańskiego] 1702# Czerwca 18 Panu Bogu oddał duszę P[an] Arutiun złotnik z Konstantynopola. Był synem księdza Torosa […]niowicza z Konstantynopola. [#puste miejsce, w którym pionowo od dolnej części karty zapisano słowo „uznanie/dowód". Obok inną ręką i ciemniejszym atramentem zanotowano:] 20 20 50 140 2000 50 70 250	

Karta 52

	R[oku] Pańskiego 1702 Maja 4 Pani Anna małżonka Pana Mikołaja Bernatowicza duszę swą oddała Panu Bogu w ręce.	
	Panu Bogu w ręce oddał duszę Mygyrdicz syn Ohana Mychdesego Tasztyci, którego ciało pogrzebano na Przedmieściu Ś[więtego] Krzyża przy babińcu z lewej strony roku 1703 11 Kwietnia.	
	Panu Bogu w ręce oddała duszę Panna Katarzyna Demozka z Kamieńca Cyranówna. R[oku] 1703 24 Czerwca, w mieście jest pogrzebana.	
	Panu Bogu w ręce oddała duszę Pani Helena małżonka P[ana] Szymona Manczukiewicza, córą była P[ana] Jakuba Pirumowicza. R[oku] 1703 28 Czerwca.	
	Panu Bogu w ręce oddał duszę P[an] Zachariasz Zadikiewicz sędzia ormiański. R[oku] 1703 Sierpnia 26 o godzinie 3 w noc.	

	Panu Bogu oddała duszę Pani Zofia P[ana] Tomasza Abrumowicza małżonka, siostra P[ana] Mikołaja Manczukiewicza. R[oku] 1703 24 Września.	
	Roku Pańskiego 1703 Października 2. Ksiądz Jan Zamonowicz [Zamorowicz?] siostrzeniec P[ana] Bogdana Farucha jechał z Jazłowca do Lwowa. Przed Narajowem [?] upadł z konia, zabił się na śmierć.	
	Panu Bogu oddała duszę Pani Żablusia wdowa z Kamieńca, małżonka P[ana] Zachariasza Mandziewica. R[oku] 1703 21 Grudnia. Ta dusza była nawiedzona, przez siedem lat z łoża nie schodziła.	
	Panu Bogu oddał duszę Kirkor Latin złotnik na morzu jadąc do Konstantynopola R[oku] 1703 dnia i miesiąca nie wiedzieli[ś]my.	
	Panu Bogu oddał duszę P[an] Zachariasz Jan Bogdanowicz 22 Grudnia roku 1703 we środę o godzinie drugi[ej] w noc.	
	Panu Bogu oddała duszę Pani Zuzanna małżonka P[ana] Milkona Złotnika z Kamieńca. Roku 1704 22 Lutego w piątek o godzinie pierwszej.	
	Panu Bogu oddała duszę Pani Katarzyna, córka Pani Lazarowej Matiaszewiczowej, a małżonka Pana Piotra Dergabrielowicza z Kamieńca Roku Pańskiego 1704 Czerwca 22 o godzinie 24 w niedzielę.	
	Panu Bogu oddała duszę Pani Róża z Kamieńca, rodzona siostra nieboszczki Pani Grzybowski[ej]. Małżonką była P[ana] Łukasza Exempena wójta kamienieckiego. Roku Pańskiego 1704 3 Lipca we czwartek o godzinie 15.	
	Panu Bogu oddał duszę ksiądz Grzegorz Dersymonowicz Września [niewidoczne] R[oku] 1704 o godzinie 14 na wielkim zegarze w środę.	
	Panu Bogu oddał duszę P[an] Grzegorz Głowacki Września 13 [o] godzinie 13 na wielkim zegarze.	

Karta 52v

Roku 1704 Września 6, szwedzki król i 3 generałów miasto Lwów rano o godzinie 9 na wielkim zegarze dostali od furty bosackiej parkany odwaliwszy. Było generałów 3: Sztemberk, ten był nad skarbami i kontrybucją naznaczony.

Drugi, generał Welling ten był z drugim generałem #Klawzbundim# naznaczony nad wojskami. Ten geneał Welling zaraz na początku wjechał na cmentarz nasz z gołą szpadą i wszyscy Szwedzi z dobytymi szpadami. Ten szukał żołnierzy, a że nie znalazł, stanął w mieszkaniu J[egomości] księdza A[rcy]biskupa. Ten generał Wellig mieszkał przez 5 dni, a potem do obozu odjechał, który stanął był pod Laskami obóz. 24 Września odjechali wszyscy Szwedzi ze Lwowa, skoro się dowiedzieli, że Mazepa z Kozakami stanął w Brodach. 2 Września K[ról] J[egomość] August do Warszawy po nocy wpadł i Horna generała ze zamku dostał. Szwedów, których było wojska półtora tysiąca ze wszystkich Szwedów i generała odesłał do Saksonii.

W[ielmożny] ksiądz Onofry, który te akta pisał umarł sam Roku Pańskiego 1704 22 Listopada. Niech odpoczywa w pokoju#

[#nadpisane]

27

[# dopisana notatka:] „Z[wróć]U[wagę] Kirkor Adam Ochacz” [Na prawym marginesie zapisano:] „30 na mszy”.

R[oku] P[ańskiego]#
1710 Zakrystian# zostawia rzeczy kościelne
Ksiądz S[tephanus] Faruchowicz odjeżdżając do Kamieńca
2 kadzielni srebrnych, 2 łuce, kielichów 11#, 4 lamp, 1 taca srebrna, 1 ampułka, 1 do chorego puszka na oleje święte, 5 krzyżów srebrnych.

Od śpiewania ksiądz Gabr[iel]
Ksiądz Zachn[owicz]
Ksiądz Zychce [?]
Ksiądz Warta[n] Zwróć uwagę ksiądz Pyra akt 32-5
Ksiądz Stefan Ksiądz
[nieczytelne] reszty ma dać. F[lorenów]. 5. 25
Ksiądz oficjał Zwróć uwagę ksiądz Grzego[rz]
Ksiądz Hadzi[ewicz] Zwróć uwagę ksiądz Hadziwicz
Ksiądz Zacharia[sz]

[#obok zapis liczbowy:]	25	25	
	1	18	
	1	13	
			14
	42		
	5		

[#słowo dopisane nad linijką]
[#liczba 11 zapisana między drugą a trzecią linijką, obok skreślona liczba 21]

Karta 53

Wzór zaświadczenia o urodzeniu z prawego łoża
Powyższe zaczyna się następującym wprowadzeniem [dosłownie: tytułem]

Dla wszystkich i każdego z osobna, których to dotyczy, treścią niniejszą podaję do wiadomości i [składam] świadectwo, że można znaleźć w Księdze ochrzczonych albo Metryce Kościoła Metropolitalnego Ormiańskiego (którą przechowuje się w Archiwum tegoż kościoła) [wzór] zaświadczenia o urodzonych zgodnie z prawem i z prawego łoża i według obrządku Kościoła ormiańskiego [ochrzczonych] niżej wpisany o takiej następującej treści: Roku Pańskiego NN [rok], dnia zaś NN [numer dnia i nazwa miesiąca], za urzędowania w tym czasie Przewielebnego Pana NN [imię biskupa], został ochrzczony syn NN [imię ojca] i NN [imię matki] prawych małżonków. Podnieśli ze świętego źródła NN [imię i nazwisko ojca chrzestnego] i NN [imię i nazwisko matki chrzestnej]. Na wiarę tego i dowód to zaświadczenie urodzenia z prawego łoża ręką moją podpisałem, a także pieczęcią potwierdziłem. Dano we Lwowie Roku Pańskiego [data roczna], dnia zaś NN [nazwa miesiąca i numer dnia].

Podpis imienia i przyłożenie pieczęci

[niżej innym kolorem pisma:]

Pan Pan

[innym atramentem i charakterem pisma z prawej strony]

Krzysztof Faruchowicz
Zakrystian
Kościoła Ormian Lwowskich

43

[niżej różnymi charakterami pisma i kolorami atramenu]

W Imię Boga

W imię Pana L [?] wszystko chwali ciebie
L [?] wszystko
Chwała Bogu
[poniżej w wolnym miejscu zanotowano:]
79
43
122

315	6
315	42
315	10
1015	10
1015	68
21	
21	

[Poniżej w wolnym miejscu od prawego marginesu karty do jej środka pionowo inną ręką zanotowano:]
52
25
915
40
25
3
3
157 15

17
174 15
Chwała Bogu

Karta 53v

[pusta]

Karta 54

+

BOGU NAJLEPSZEMU, NAJWYŻSZEMU
Spoczywającej na Górach Armenii Arce Noego, a także Najświętszemu Oświecicielowi Małej i Wielkiej Armenii Grzegorzowi Sława, Honor i Chwała

KSIĘGA OCHRZCZONYCH

Kościoła lwowskiego ormiańskiego pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, odnowiona dzięki trosce i baczeniu Przewielebnego Księdza Jana Tobiasza Augustynowicza na ten czas kustosza [rzeczy] świętych [custos sacrorum] tegoż Kościoła Ormiańskiego Lwowskiego.
Gdy powszechnemu Kościołowi Rzymskiemu szczęśliwie przewodzi Aleksander, z Bożej Opatrzności papież VIII, Kościołowi naszemu Ormiańskiemu Lwowskiemu Najdostojniejszy i przewielebny Wartan Hunanian arcybiskup, za panowania w Królestwie Polskim Najjaśniejszego Jana III.

Roku Pańskiego
1690
Dnia pierwszego października

Karta 54v

[pusta]

Karta 55

29 października	Rok Wcielonego Słowa 1690 Miesiąc październik Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz zakrystian ochrzcił imieniem Helena dziecię Jana Owanesowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Orlonski [Orłowski?] i staruszka z Kamieńca. #Tąż według starego obrządku także bierzmował#. [#dopisane]	
31 października	Wielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Deodata Faruchowicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szymon Balsam i Urszula Dawidowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [dopisane]	
6 Listopada	Miesiąc listopad Wielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Kaspara Butachowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Antoni Derbedrosowicz i pewna wdowa kamieniecka. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
3 Grudnia	Miesiąc grudzień Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Tomasza Jaskiewicza i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Jaskiewicz sędzia ormiański i Anna Kieremowiczowna. Tąż bierzmował.	
15 Grudnia	Wielebny ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Grzegorza Talczucha i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła	

	podnieśli Zachariasz Harb[urasowicz] i Katarzyna Deragopowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 55v

1 Stycznia	Rok 1691 Miesiąc styczeń Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Konstancja dziecię Szymona Krymczaka i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Markowski syndyk lwowski i Efrozyna Derzachariaszewiczówna. #Tąż [i bierzmował]#. [#dopisane]	
20 Stycznia	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Stefan dziecię Krzysztofa Mikołajowicza, alias Uszaka i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Krzystofowicz i Barbara Kazina. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
23 Lutego	Luty Wielebny ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Baszchiego i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szymon Derszymunowicz i Barbara Derszymunowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
11 Marca	Marzec Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Józefa Juskiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Zadikiewicz i Elżbiera Hadziewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	

	Lipiec	
17 Lipca	Wielebny ksiądz Piotr Dawidowicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Jakuba Krzysztofowicza, i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szymon Balad Pers i Marianna Bogdanska. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Sierpień	
11 Sierpnia	Wielebny ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Jana T[eodorowica] Jaskiewicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Steckiewicz i Anna Nurkiewiczowa. Tąż i bierzmował.	

Karta 56

19 Sierpnia	Wielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Gabriel dziecię Eliasza Papudza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Łucznik i Bernat[owiczowa]. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
29 Sierpnia	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Rozaria dziecię Zachariasza Bernatowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Krzysztofowicz i Urszula Jaskiewiczówna. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Wrzesień	
27 września	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Krzysztofa Krzysztofowicza i Rosarii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Besman i Zofia Wakowska. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

28 września	Wielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił imieniem Michał dziecię Zachariasza Zadikiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Awedikowicz sędzia ormiański i Zofia Nurkiewiczówna. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
29 września	Wielebny ksiądz Piotr Dawidowicz ochrzcił imieniem Michał dziecię Jakuba Markiewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Łazarz Augustynowicz i Marianna Juskiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Październik	
4 października	Wielebny ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Grzegorza Owanesowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Ceknart i Krystyna Zadikiewiczówna. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
8 października	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Jakub dziecię Krzysztofa Jakubowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szymon Dersymu-[nowicz] i Małgorzata Ozgiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
27 października	Wielebny ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił imieniem Teresa dziecię Mikołaja Zachnowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Zadikowicz sędzia ormiański i Helena Hadziewiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 56v

	Listopad	
20 listopada	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Marcin dziecię Jana Flandri i Anny prawowitych małżonków. Podnoszących ze świętego źródła [chrzestnych] nie było, który to przypadek był nagły. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
20 listopada	Wielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Augustyna Owanesowicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Zadikiewicz i Helena Hadziewicowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Rok 1692. Styczeń	
2. Stycznia	Wielebny ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Sachaka Chodikiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Deodat Faruch[ow]i[cz] i Helena Manczukiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
8 Stycznia	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Stefan dziecię Jakuba Piromowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szymon Baład Pers. Zmarł #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
9 Stycznia	Wielebny ksiądz Grzegorz Jakubowicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Aksenta Gazkowicza z Kamieńca [i] [imię żony nie podane] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szymon Krymczak i Łukaszowa Jolczunowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

10 Stycznia	Wielebny ksiądz Grzegorz Jakubowicz ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Gabriela Łamanki [i] [imię żony niepodane] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mateusz Alrikonski [Arikgonski?] i Zł[to]rowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Luty	
5 Lutego	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Szymon dziecię Deodata Muradowicza i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Harburasz i Katarzyna Derbedrosowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
5 Lutego	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Krzysztofa S[abata?] Augustynowicza i Efrozyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan [Jas]kiewicz sędzia ormiański i Fortunata Awedikowiczowa alias Kulzina. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 57

7 Lutego	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Helena dziecię Gabriela Bogdanowicza i Zofii Głowaczczanki prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szymon Pers i Teresa Faruchowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Marzec	
1 Marca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Kazimierz dziecię Krzysztofa Kasianowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego	

	źródła podnieśli Kolumb [Hołub] Jaskiewicz i Barbara Bogdanowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
8 Marca	Wielebny ksiądz Krzysztof Jakubowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Sefera Miserowicza i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Monozola Diraco i Donowakowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
12 Marca	Przewielebny ksiądz Gabriel Zach[n]owicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Szymona Bedrosa i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Mikołaj Brochozki i Helena Hadziewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
Rok 1692 9 Kwietnia	Kwiecień Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił imieniem Jakub dziecię Mikołaja Wartanowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy Jakub podkomorzy Królestwa Polskiego i siostra jego. #Tegoż i bierzmował imieniem Jakub#. [#dopisane]	
12 Kwietnia Baranówna	Wielebny ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Mikołaja Barana z Kamieńca i małżonki jego. Ze świętego źródła podnieśli Kolumb [Hołub] Jaskiewicz i Zofia Gabrielowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
23 Kwietnia	Wielebny ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Mikołaja Tatułowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Piotr Gabrielowicz i Anna Czerkiezówna. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Czerwiec	
11 Czerwca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Józefa Juskiewicza	

	i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Bogdanowicz sędzia ormiański i Fortunata Juskiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
2 Lipca# [#obok znak krzyża]	Lipiec Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Joanna dziecię Grzegorza Latynowicza# i Marianny# N[ieznanego nazwiska] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Majranowski i Anna Łatynowiczowna. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane] [Uw.: nazwisko zostało napisane nad skreślonym nazwiskiem „Muratowicz”] [#imię zostało napisane nad zwrotem „N[ieznanego nazwiska prawowitych małżonków”]	
9 Lipca	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Peruz dziecię Kaspara Butachowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Antoni Derbedrosowicz i Marianna Hajwasowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 57v

8 Września	Wrzesień Wielebny ksiądz Grzegorz Dawidowicz ochrzcił imieniem Piotr dziecię Krzysztofa Dawidowicza i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Grzegorz Muratowicz i Kasianowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	

21 Września	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Krzysztofa Augustynowicza i Fruzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Zadikiewicz i Anna Awedikiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
28 Września	Wielebny ksiądz Michał Muratowicz ochrzcił imieniem Michał dziecię Zakariego i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Hadziewicz i Gertruda Bernatowa. #Zmarł. Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Październik	
6 Października	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Tatułczyka i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Belnowski i wdowa Aksentowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Listopad	
27 Listopada Faruchuwna	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz# ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Deodata Faruchowicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szymon Manczukiewicz sędzia ormiański i Anna Bernacka. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane; nad zapiską napisane:] Niech spoczywa w świętym pokoju.	
	Grudzień	
25 Grudnia	Wielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał kościoła ormiańskiego ochrzcił Jana dziecię Augustyna Stefanowicza# i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Dominik Bogdanowicz i Helena Eminowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#nazwisko napisane nad skreślonym nazwiskiem „Owanesowicz”; dopisane]	

27 Grudnia	Wielebny ksiądz Krzysztof Jakubowicz ochrzcił Jakuba dziecię Jana Łucznika i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub, biedak kamieniecki. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
29 Grudnia# [#Obok znak krzyża]	Wielebny ksiądz Krzysztof Jakubowicz ochrzcił Jakuba dziecię Symeona Krymczaka i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Nerses Mowsesowicz i Anna Nurkiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 58

	Rok 1693. Styczeń	
12 Stycznia	Wielebny ksiądz Grzegorz Piotr Dawidowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Mikołaja Derandonowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli N[ieznany] i Anna Berezinska. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
12 Marca	Marzec Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Jana Steckiewicza, sędziego ormiańskiego i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Awedikowicz, sędzia ormiański i Barbara Derszymonowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
29 Marca	Wielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Krzysztofa Augustynowicza i Eufrozyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Steckiewicz i Konstancja Awedikowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

	Maj	
4 Maja	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił dziecię [brak imienia] Tomasza Bogdanowicza i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Łazarz Steckiewicz i Gertruda Bernatowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Lipiec	
15 Lipca	Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Tomasza Jaskiewicza i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Bezman i Katarzyna J[e]zina. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
20 Lipca	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał kościoła ormiańskiego ochrzcił imieniem Betra [Piotra?] dziecię Szymona Bedrosowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Hadziewicz sędzia ormiański i Barbara Bogdanowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
20 Lipca	Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Wartan dziecię Krzysztofa Jakubowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Grzegorz Augustynowicz i Marianna Harburosowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Wrzesień	
12 Września	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał kościoła ormiańskiego ochrzcił imieniem Krzysztof dziecię Sachaka Chodikiewicza i Rypsymy prawowitych	

Karta 58v

	małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Kartumel i Krystyna Nersesowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
13 Października [innym charakterem pisma:] lat 32	Październik Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Krzysztof dziecię Mikołaja N[ieznanego z nazwiska] i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Sarkis Satowicz [Sakowicz?] i Gertruda Bernatowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
1 Listopada	Listopad Wielebny ksiądz Grzegorz Dawidowicz ochrzcił imieniem Barbara dziecię Zachariasza Głuszkiewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan Derwaskiewicz i Katarzyna# Bogdanowiczówna. #Tąż i bierzmował#. [#przekreślone słowo “Berna”; dopisane]	
7 Listopada	Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Tomasza Bogdanowicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Bogdanowicz i Anna Derantonowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [# dopisane]	
9 Listopada	Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Jana Awakowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Nurkiewicz i Marianna Jaskiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
13 Listopada	Wielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Antoni dziecię Mikołaja Nikorowicza i Marianny Awedikówny# prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Sachak Chodikiewicz i Urszula Jaskiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#nazwisko napisane linijkę wyżej; dopisane]	

21 Listopada	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Grzegorza Wartereso-wicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Jolczunowicz i Marianna Jakubowiczowa, alias Haradzowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Grudzień	
21 Grudnia	Wielebny ksiądz Grzegorz Dawidowicz ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Jakuba Piromowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Andrzej Dobrawski i Marianna Harburoszowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
1694.17.Lutego	Najjaśniejszy Przewielebny ksiądz Zachariasz Krzysztofowicz oficjał kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Jakub i bierzmował# imieniem Krzysztof# dziecię Teodora Bernatowicza i Anny Derwaszkiewicz, syna prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy Jakub Potocki starosta chmielnicki i najjaśniejsza Aleksandra Kossakowska podczaszyna Królestwa Polskiego. [#nadpisane nad tekstem] [#przekreślony zwrot „Levantibus [d]e Sacro Fonte" – Ze świętego źródła podnieśli]	

Karta 59

	Rok 1694 4 maja. Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Wartan Arcybiskup Lwowski ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Krzysztofa Steckiewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy Aleksander Jablonowski [?] stolnik Królestwa Polskiego i szlachetna Pani Czeknicka [?]	

	Sierpień	
18 Sierpnia	Wielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Tomasza Torbacza i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Bogdanowicz, alias Siczoli i Gertruda Bernatowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Wrzesień	
13 Września	Przewielebny ksiądz oficjał ochrzcił imieniem Marianna dziecię Zachariasza Bernatowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub zamościanin i Majram [?] Piotrowna. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
15 Września	Wielebny ksiądz Wartan Mełkonowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Grzegorza Talczyka i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Augustyn Kirkorowicz i Deragopowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
17 Września	Przewielbny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał Kościoła ormiańskiego ochrzcił imieniem Helena dziecię Augustyna Kirkorowicza, i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Krymczak i Katarzyna siostra jego. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Październik	
2 Października	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Michał dziecię Symeona Bachczynskiego i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Sabat Augustynowicz i Helena Eminowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	

	Listopad	
13 Listopada	Wielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Deodata Jazlowicza i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Piromowicz sędzia ormiański i Anna Ste[c]kiewiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
18 Listopada	Wielebny ksiądz Wartan Mełkonowicz ochrzcił imieniem Elżbieta dziecię Piroma Brockiego i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Ibraim i Gertruda Bernatowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 59v

28 Listopada	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Jana Łucznika i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Bohos i Katarzyna Czekanowska. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Rok 1695 Luty	
12 Lutego	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz prokurator i kustosz Kościoła Ormian lwowskich ochrzcił imieniem Felicjan dziecię Jana Steckiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli kupiec wschodni Jonasz i najszlachetniejsza Dolor [?]. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
19 Lutego	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Józefa Juskiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła	

	podnieśli Grzegorz Bernatowicz i Anna Nurkiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
4 Marca	Marzec Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Marianna dziecię Baltazara Szymono[wicza ?] i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Bogdanowicz i Katarzyna Weręczykowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	[inny charakter pisma]
20 Kwietnia	Kwiecień Przewielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Gabriela Lamanki i [imię żony niepodane] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Bogdanowicz i Anna Mikołajewiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
24 Kwietnia	Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Gertruda dziecię Augustina [?] i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Tomasz Bogdanowicz i Gertruda Bernatowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
24 Kwietnia	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił Gabriela, dziecię Augustyna Stefanowicza# i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Zachariasz Bogdanowicz sędzia ormiański i Katarzyna Bogdanowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. #nazwisko napisane nad skreślonym nazwiskiem “Owanesowicz”; nadpisane].	
Zwróć uwagę	Deodat Serhiewicz, zobacz pod koniec […] ochrzcił syna Boniata dnia 28 Marca 1712.	

Karta 60

	Maj	
8 Maja	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Fruzyna dziecię Gabriela z Haraizaru [Şebinkarahisar?] i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Steckiewicz i Fruzyna Bogdanowiczowa alias Dominikowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Czerwiec	
8 Czerwca	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Symeona Hodzikiewicza i Anny prawowitych małżonków. Tenże zgodnie z obyczajem bierzmował nadając imię Marianna. Ze świętego źródła podnieśli Pan Nerses Nersesowicz i Zofia Piromowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Lipiec	
18 Lipca# [#obok znak] X	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Teodor dziecię Grzegorza Mikołajowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Nerses ze Wschodu i Gertruda Bernatowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
19 Lipca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Grzegorza Warteresowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Augustyn Karakaszowicz [Korakosowicz ?] i Anna Głowacka. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Wrzesień	
6 Września	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Zachariasza Zadikiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Bogdanowicz	

	sędzia ormiański i Anna Bernacka. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
6 Września	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Mikołaja Łukaszowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Fabian Zywert i Gertruda Bernatowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
11 Września	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Kaspara Butachowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Antoni Derbedrosowicz i Anna Głowacka. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Październik	
4 Października	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Symeona Bachczynskiego i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Fabian Zywert i Zofia Łomioczanska. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
6 Października	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał kościoła ochrzcił imieniem Zofia dziecię Krzysztofa Dawidowicza# i Urszuli# prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Pasternak i Marianna Jaskiewiczowa alias Judikarka [?]. #Tąż i bierzmował#. [# pod nazwiskiem skreślone imię i nazwisko „Zacharia Zadikiewicz”] [# imię napisane nad przekreślonym imieniem Marianna]	
10 Października	[puste miejsce]	

Karta 60v

31 [sic!] Listopada	Listopad Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Gabriela Bogdanowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Steckiewicz i Teresa Faruchowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
6 Grudnia	Grudzień Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Mikołaj Nerses dziecię nieznanych rodziców. Ze świętego źródła podnieśli Pan Nerses Złotnik i Gertruda Bernatowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
7 Stycznia	Rok 1696 Styczeń Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Wartan Hunanian ordynariusz miejsca ochrzcił publicznie w kościele katedralnym naszym ormiańskim# dwudziestodwuletniego Żyda imieniem Jan i jednocześnie bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli Ibrain Złotnik Ormianin i Teresa Bernatowiczowna. [# nad tekstem przekreślone słowo „ochrzcił”]	
12 Stycznia# [#obok na wysokości drugiego wiersza wpisu zakreślony w okręgu znak krzyża]	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kustosz kościoła ochrzcił imieniem Zofia dziecię Grzegorza Latinowicza złotnika i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Bogdanowicz sędzia ormiański i szlachetna Tatułówna. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
22 Stycznia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Jakub dziecię Mikołaja Derandonowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Serzkis Imbrain i Pani Pepuna [?]. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	

	Luty	
6 Lutego	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Symeon dziecię Serchiego Abraimowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Derandowicz i Pepuna. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
15 Lutego	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Symeon dziecię szlachetnego Sakarego i Sakarowej N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Grzegorz Bernatowicz i Gertruda Bernatowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Marzec	
10 Marca	Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Rozalia dziecię Krzysztofa Jakubowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Tomasz Krzysztofowicz i Marianna Krymczakowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 61

11 Marca	Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz ordynariusz miejsca ochrzcił imieniem Teodor dziecię [nieczytelne] Steckiewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Czerkaski [?] i szlachetna Pani starościna# czerkaska. Tegoż wyżej wspomniany najjaśniejszy ksiądz bierzmował nadając imię Jan. Chrzestni przy bierzmowaniu łaskawy Pan Sobieski i łaskawa Pani Czerkaska. [#słowo napisane nad skreślonym nazwiskiem “Ozorowska”]	

	Kwiecień	
9 Kwietnia	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kustosz i prokurator kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Gabriel dziecię Gabriela Łamanki i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Tegoż i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli Baron [?] Krymczak i Marianna Krymczakowa.	
21 Kwietnia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Krzysztofa Augustynowicza i Efrazji [Efrozyny] prawowitych małżonków. Tąż i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Mikołaj Awedikiewicz sędzia ormiański i Fortunata Jaskiewiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Maj	
6 Maja	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię# Melkona Czajkonskiego [Czajkowskiego?] i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Tąż i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli Pan Nerses Złotnik i Anna Głowacka. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	X
16 Maja	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kustosz kościoła katedralnego ormiańskiego notariusz najjaśniejszego [?], ochrzcił imieniem Stefan dziecię Krzysztofa Augustynowicza i Efrazji [Efrozyny] prawowitych małżonków. Tegoż i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Pan Henk i szlachetna Pani Elżbieta Olinska. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Czerwiec	
	Dziecię zmarło po trzech dniach: Pana Jakuba Markiewicza malarza złotem [ikonopisa ?] ochrzczone.	

	Lipiec	
11 Lipca	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kustosz kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Jan dziecię Jana Złotnika i nieznanej prawowitych małżonków. Tegoż bierzmował nadając imię Nerses. Ze świętego źródła podnieśli Pan Nerses Złotnik i Pani Altunkowa z Kamieńca. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
13 Lipca	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kustosz kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Krzysztof dziecię Jana Steckiewicza sędziego ormiańskiego i Marianny prawowitych małżonków. Tegoż bierzmował nadając imię Paweł. Ze świętego źródła podnieśli Pan Krzysztof Steckiewicz i Zofia Bedrosówna. #Tegoż i bierzmował# [#dopisane; na dole karty w środkowej części dopisane:] 1743 1696 47	

Karta 61v

26 Lipca	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Bernard dziecię Zachariasza Bernatowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Tegoż bierzmował nadając imię Mikołaj. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Kartumel i Gulka staruszka z Kamieńca. Tegoż i bierzmował.	
	Sierpień	
23 Sierpnia	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kustosz kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Bartłomiej dziecię Oksenta i Anny Budzanowskiej [sic!] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Baltazar Altunczyk i Katarzyna# Ibraimowa. Tegoż	

	i bierzmował nadając imię Jan. #Tegoż i bierzmował#. [#skreślone: Nastasia; dopisane]	
22 Września	Wrzesień Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Krzysztof dziecię Krzysztofa Haradzia i Zofii prawowitych małżonków. Tegoż i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Pan Mikołaj Awedikowicz sędzia ormiański i Fortunata Jaskiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
23 Września	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kustosz kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Krzysztof dziecię Jana Papudza i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Ibraim Złotnik i Pani Zasławska [Zaslonska?] Polka. Temuż nadając imię Grzegorz, bierzmował.	
10 Października	Październik Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Krzysztofa Dawidowicza i Urszuli prawowitych małżonków. Tegoż i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny i szlachetny Pan Andrzej Andrichowski i Pani Fruzyna Domi[nik]owa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
11 Października# [#obok znak:] X	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Helena dziecię Deodata Deragopowicza i Marianny prawowitych małżonków. Tąż i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Zachariasz Zadikiewicz i Konstancja Awedikiewiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
14 Listopada	Listopad Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Michał dziecię Mikołaja Aibejowicza i Anny prawowitych małżonków. Tegoż	

Zwróć uwagę Jołczunowski# [#dopisane innym charakterem pisma]	i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli Jan Krzysztofowicz i pewna [kobieta] z Kamieńca. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Grudzień	
1 Grudnia	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Michał dziecię Deodata Faruchowicza i Teresy prawowitych małżonków. Tegoż i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Wartanowicz i Zofia Steckiewiczowa alias Pudikowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
6 Grudnia	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Łazarz dziecię Jana Lazerowicza i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego	

Karta 62

	Źródła podnieśli Ibraim Złotnik i Gertruda Bernatowa. #i bierzmował# [#dopisane]	
	Rok Pański 1697 Styczeń	
17 Stycznia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Leona Aslana i [imię żony nie podane] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Margos mieszczanin jarosławski i Marianna Steckiewiczowna. #i bierzmował#. [#dopisane]	
29 Stycznia	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian] ochrzcił imieniem Marianna dziecię Jakuba Minasowicza i Barbary prawowitych małżonków. Ze świętego	

	źródła podnieśli Symeon Kartumel i Gulka staruszka z Kamieńca. Tąż i bierzmował nadając imię Rypsyma.	
	Marzec	
15 Marca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem N[ieznanym] dziecię Symeona Bachczynskiego i Reiny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Pan Brochocki i Fruzyna Bogdanowiczowa. Tegoż i bierzmował.	
21 Marca	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Zofia dziecię Baltazara Szymonowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Bogdanowicz i Katarzyna Weręczykowa. Tąż i bierzmował.	
23 Marca	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Zofia dziecię N[ieznanego] i Marianny Budzanowskiej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Steckiewicz i Barbara Derszymonowiczowa. Tąż i bierzmował.	
	Kwiecień	
6 Kwietnia	Wielebny ksiądz Wartan Mełkonowicz ochrzcił Mariannę, dziecię Krzysztofa Haradzia i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Krzysztofowicz i Gertruda Bernatowa. Tąż i bierzmował.	
	Maj	
17 Maja	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Stefan i Teresa bliźnięta Krzysztofa Augustynowicza i Fruzyny prawowitych małżonków#. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Bogdanowicz sędzia ormiański i Zofia Marzanka, Pan Gabriel Awedikowicz i Zofia Hadziewiczowa. #Te i bierzmował#. [#obok przekreślone słowo “Levantibus” – podnieśli]	
	Czerwiec	
15 Czerwca	Wielebny ksiadz Wartan Mełkonowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Symeona Lazarowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze	

Karta 62v

	świętego źródła podnieśli Mikołaj Owanesowicz i Zofia Bogdanowiczowa. Tąż i bierzmował.	
	Sierpień	
20 Sierpnia# [nad datą, po lewej stronie znak:] X	Wielebny ksiądz Wartan Mełkonowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Symeona Chodikowicza i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Pan Isaak i Zofia Piromowiczowa. #i bierzmował#. [#dopisane]	
	Wrzesień	
15 Września	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Teodora Bernatowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli [tekst urwany]. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Październik	
3 Października	Wielebny ksiądz Grzegorz Balsamowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Deodata Bogdanowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli [niewymienieni w akcie]. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Listopad	
4 Listopada	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Jana Owanesowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Paweł Dergabrielowicz i Gertruda Bernatowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	

	Grudzień	
10 Grudnia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Krzysztofa Arakielowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Cartumel i Marianna Jakubowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Rok Pański 1698 Styczeń	
29 Stycznia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Anna Eufrozyna dziecię Jakuba Matiaszewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Symeon Manczukowicz sędzia nacji lwowskiej ormiańskiej i Anna Matiaszewicowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Luty	
4 Lutego X	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Józef dziecię Krzysztofa Steckiewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Symeon Manczukowicz sędzia nacji ormiańskiej i Zofia Hadziewiczowa. #Tegoż i bierzmował#.	

Karta 63

	Marzec	
1 Marca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Mikołaja Zachariaszewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Augustynowicz alias Sabat i Marianna Arutiuna. #Tąż i bierzmował#. [# dopisane]	

5 Kwietnia	Kwiecień Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kaznodzieja ochrzcił imieniem Jan Antoni dziecię Kaspra Butachowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielebny ksiądz Michał Michałowicz prezbiter domu Świętej Trójcy i Helena Głowaczanka. #Tegoż i bierzmował#. [# dopisane]	
16 Kwietnia	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz kaznodzieja ochrzcił imieniem Marianna Teresa dziecię Mikołaja Jaskiewicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Dominik Bogdanowicz sędzia ormiański i Fruzyna siostra jego. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
15 Maja	Maj Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Jana Warteresowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Krzysztofowicz i Gertruda Bernatowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
15 Czerwca	Czerwiec Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Rozalia dziecię Gabriela Bogdanowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Nerses Nersesowicz i Teresa Faruchowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
2 Lipca	Lipiec Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian] ochrzcił imieniem Zofia dziecię Józefa Juskiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan Derwaskiewicz. #Tąż i bierzmował#. [# dopisane]	

3 Lipca	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił Elżbietę Rypsymę, dziecię Kaspra Butachowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Antoni Derbedrosowicz i Łukaszowa Exemperowa [?]. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
18 Sierpnia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Grzegorz Hiacynt dziecię Krzysztofa Arakielowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Kartumel i Guliczka staruszka z Kamieńca. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 63v

	Sierpień	
3 Sierpnia	Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz kaznodzieja ochrzcił imieniem Krzysztof dziecię Mikołaja Hadziewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Najjaśniejszy Kazimierz Sapieha wielki książe litewski i wojewodzina kujawska, którego bierzmował najjaśniejszy arcybiskup.	
17 Sierpnia	Przewielbny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Grzegorz Gabriel dziecię Deodata Derjakubowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Szymon Manczukiewicz sędzia ormiański i Anna Jaskiewiczówna. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
20 Sierpnia	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Gabriel Tomasz dziecię Krzysztofa Czerkasa i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Niemiec Giernovil [Gurnowil?] i Zofia Hadziewicowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	

30 Sierpnia	Przewielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian] ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Serchiego Sewera i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Mikołaj Hadziewicz sędzia ormiański i Anna Mełkonówna [?]. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
30 Sierpnia	Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz zakrystian ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Ibraima i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Derantoniowicz i Marianna Kirkirowiczówna. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Wrzesień	
9 Września	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Marianna Anna dziecię Augustyna Stefanowicza# i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Nerses Nierseso-wicz i Zofia Hadziewicowa. #Tąż i bierzmował#. [#Nazwisko napisane nad skreślonym nazwiskiem „Owanesowicz"; dopisane].	
	Listopad	
12 Listopada	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Marka Bogdanowicza i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Dominik Wilczek rajca lwowski i Zofia Hadziewicowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 64

16 Listopada	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Michał Bernard dziecię Józefa Juskiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan konstantynopolitańczyk i Gertruda Bernatowa. #Tegoż i bierzmował#. [# dopisane]	
	Grudzień	
3 Grudnia	Wielebny ksiądz Grzegorz Balsamowicz ochrzcił imieniem Kaspar dziecię Krzysztofa Kirkorowicza i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Kaspar Butachowicz i Gertruda Bernatowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
23 Grudnia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Anna Katarzyna dziecię Symeona Bachczynskiego i Reginy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Kaspar Butachowicz i Fruzyna Augustynowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Rok 1699 Styczeń	
30 Stycznia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Wartan dziecię Deodata Mikołajowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Wartan Chodikiewicz i Marianna Bogdanowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Luty	
19 Lutego# [#obok znak krzyża zapisany w okręgu]	Przewielebny ksiądz Gabriel Zach[n]owicz oficjał ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Grzegorza Latynowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Andrzej Baczynski i Marianna Arutiunowa. #Tąż i bierzmował#. [# dopisane]	

29 Lutego	Wielebny ksiądz Grzegorz Balsamowicz ochrzcił imieniem Barbara dziecię Jana Sinanowicza i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Krzysztofowicz i Zofia Serchiewiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Marzec	
11 Marca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Jan Antoni dziecię pana Krzysztofa Steckiewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Antoni Kwolek i Zofia Hadziewicowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 64v

11 Marca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Rozalia dziecię Melkona Złotnika i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Zadikowicz [Zadikiewicz] sędzia ormiański i Krystyna Nersesowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
12 Marca x	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Jakub dziecię Deodata Derjakubowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Zadikiewicz sędzia ormiański i Krystyna Nersesowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
13 Marca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił Zofię, dziecię Mikołaja Owanesowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Łazarz Steckiewicz i Anna Milkowiczowna. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

15 Marca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Jana T[omasza?] Jaskiewicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Bogdanowicz sędzia ormiański i Felicjana Jaskiewiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
18 Marca	Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Józef dziecię Mikołaja Wartanowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Paweł malarz złotem [ikonopis?] Wołoch i Helena Manczukiewiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Kwiecień	
22 Kwietnia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Arutiun Augustyn dziecię Grzegorza [puste miejsce] i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan konstantynopolitańczyk i Gertruda Bernatowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
30 Kwietnia	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Rozalia Konstancja dziecię Jana Łazarowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Daniel Dzarugowicz i Konstancja Nikorowiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Maj	
11 Maja	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Katarzyna Magdalena dziecię Jakuba Matiasewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Cartumel i Katarzyna Matiasewicowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	

Karta 65

	Czerwiec	
8 Czerwca	Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Columbus [Hołub?] dziecię Ibraima i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Krymczak i Pani Altunka. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Sierpień	
1 Sierpnia	Wielebny ksiądz Wartan Mełkonowicz kaznodzieja ochrzcił imieniem Michał dziecię Szymona Chodikowicza i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Sebastian Czelowski i Zofia Pirumowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
13 Sierpnia	Wielebny ksiądz Wartan Melkonwicz ochrzcił imieniem Laurenty Marcin dziecię Kalusta i Łyskiewiczowej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Marcin Zontak ławnik lwowski i Katarzyna Derszymonowiczowa. #Tegoż i bierzmował#. [#dopisane]	
5. Września	Wrzesień# Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Anna Rypsyma dziecię Baltazara Altunczyka i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Wielebny ksiądz Deodat Borsczowski prezbiter i Marianna Miłkiewiczowna. #Tąż i bierzmował#. [#po prawej stronie zygzaki; dopisane]	

20: Września	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Barbara Marianna dziecię Grzegorza Augustynowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Grzegorz Bernatowicz i Anna Steckiewiczowa. #Tąż i bierzmował#. [#dopisane]	
	Październik	
1 Października	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Zofia Efrazja dziecię Mikołaja Zachariaszewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Krzysztof Steckiewicz sędzia ormiański i Zofia Steckiewiczowa. #Tąż i bierzmował#.	
25 Października	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Aleksander dziecię Mikołaja Hadziewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Najjaśniejszy pan wojewoda podlaski [?] i najjaśniejsza księżna Dolska [?] Tegoż najjaśniejszy i wielebny ksiądz Arcybiskup zgodnie z prawem bierzmował #nadając imię Jan#. [#dopisane]	
	Listopad	
4 Listopada	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię czcigodnego Stefana Bogdanowicza i Marianny Nikorowiczówny# prawowitych małżonków. Ze [tekst urwany] świętego źródła podnieśli Symeon Nikorowicz i Katarzyna Boskówna. Tegoż bierzmował nadając imię Marek. [#imię i nazwisko dopisane linijkę wyżej] [Uw.: na tej karcie wpis kończy się na słowie „Levantibus" tj. podnieśli. Pozostała część wpisu znajduje się na karcie 65v]	
8 Października	Ochrzcił wielebny ksiądz Onofriusz [Asłanowicz] córkę Pana Jana Lucznika imieniem Barbara. Ze świętego źródła podnieśli Pan Bohos i Pani Czekanowska.	

Karta 65v

	Grudzień	
5 Grudnia	Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nerseowicz biskup pomocniczy arcybiskupstwa lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Zofia dziecię Jakuba Wakowskiego i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Wakowski i Katarzyna Butahow[iczowa]. Tąż bierzmował nadając imię Marianna.	
5 Grudnia	Wielebny ksiądz Grzegorz Derszymonowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Krzysztofa Dawidowicza i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy pan Adam Rzewocki [Rzewuski?] starosta wiszniański i Anna Bernacka.	
10 Grudnia	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Wiktoria dziecię Symeona Nikorowicza i Konstancji prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Michał Głowacki i Anna Wartanowiczowa. Tąż bierzmował nadając imię Krystyna.	
	Luty Roku 1700	
18 Lutego	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Jana Jaskiewicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Bogdanowicz i Szczęsna Jaskiewiczowa. Tegoż bierzmował nadając imię Teodor.	
25 Lutego	Wielebny ksiądz Wartan Miłkien[o]wicz [Mełkonowicz] ochrzcił imieniem Anna dziecię Jana Owanesa Persa i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Deodat Faruchowicz i Krystyna Nersesowa. Tąż bierzmował nadając imię Krystyna.	
	Marzec	
16 Marca	Wielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Efrazia [Eufrozyna] dziecię Stefana Derwaszkiewicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Grzegorz Piotrowicz i Katarzyna Bogdanowiczówna.	

20 Marca	Przewielebny ksiądz Gabriel Zach[n]owicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Augustyna Stefanowicza# i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Zadikiewicz i Zofia Hadziewiczowa. Tegoż i bierzmował. [#nazwisko napisane nad skreślonym nazwiskiem „Owanesowicz”]	

Karta 66

	Kwiecień# Wielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Teresa dziecię Krzysztofa Arakielowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Kartumel i Róża Lusicka. Bierzmował tenże imieniem Magdalena.	
4 Kwietnia	[#nad nazwą miesiąca znak] X	
6 Kwietnia	Wielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Gabriel dziecię Józefa Juskiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Paweł Dergabrielowicz i Rozalia Owaniszewiczówna. Bierzmował tenże imieniem Bernat.	
9 Kwietnia	Wielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Eufrazyna [Eufrozyna] dziecię Pana Jana Steckiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Krzysztof Steckiewicz i Katarzyna Bogdanowicz[o]wa. Bierzmował tenże imieniem Anna.	
10 Kwietnia# [#obok znak] X	Wielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Bogdana Faruchowicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Krymczak i Marianna Augustynowiczowna. Bierzmował tenże imieniem Anastazja.	
17 Kwietnia	Wielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz ochrzcił imieniem Magdalena dziecię Jana Awakowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Kopczyk i Eufrozyna Sabatowa. Bierzmował tenże imieniem Marianna.	

	Maj	
14 Maja	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Symeona Krymczaka i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Kartumel i Zofia Lukaszewiczowa. Bierzmował tenże imieniem Sarkis.	
14 Maja	Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Abrahama i Anastazji prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Marcin sukiennik [pannificus?] i Marianna Jastrzembska. Bierzmował tenże imieniem Zofia.	

Karta 66v

Zwróć uwagę Zwróć uwagę Zwróć uwagę

24 Maja	Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Michała Arakielowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan Steckiewicz i Eufrozyna Bogdanowiczowa. Bierzmował tenże imieniem Mikołaj.	
	Sierpień	
2 Sierpnia	Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Erepsima [Hrepsima] dziecię Tomasza Jaskiewicza i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Kaspar Garabiedowicz tochatczyk [z Tokatu] i Marianna Juskiewiczowa. Bierzmował tenże imieniem Katarzyna.	
	Wrzesień	
6 Września	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Gabriel dziecię Mikołaja Zachariaszewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Kartumel i Róża Lusicka. Bierzmował tenże imieniem Józef.	
26 Września	Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił imieniem Krzysztof dziecię Łazarza Złotnika i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego	

	źródła podnieśli Mielkon Złotnik i Mikolajowa Złotniczka. Bierzmował tenże imieniem Michał.	
6 Października	Październik Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Dominik dziecię Deodata Derjakubowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Józef [?] Mrozowicki i Teresa Tyszkoska. Bierzmował tenże imieniem Gabriel.	
15 Października	Najjaśniejszy Wartan arcybiskup lwowski ochrzcił [nieczytelne] [nieczytelne] Aleksander [nieczytelne] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli [nieczytelne]. Tegoż bierzmował imieniem Felicjan. [Uw.: wpis jest wyblakły oraz widnieją na nim skreślenia uniemożliwiające całkowite odczytanie]	

Karta 67

	Przewelebny ksiądz Onofriusz [Asłanowicz] ochrzcił imieniem Jan dziecię Dominika Jaskiewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Zadikiewicz i Urszula Jaskiewiczowa Torosowa. Bierzmował tenże wielebny imieniem Sergiusz.	
17 Października	Przewielebny ksiądz Zachariasz Szymon Steckiewicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Barbary i Krzysztofa Derjakubowiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Wartanowicz i Katarzyna Derjakubowiczowa. Bierzmował imieniem Barbara.	
Października 28	Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił dzieci inaczej bliźnięta Szymona i Grzegorza, Krzysztofa Sacina [Hacina?] i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli obywatel Symeon chirurg [?] Polak [i] Hacinowa Katarzyna [?], inni Pan Grzegorz Bernatowicz i Helena Manczukiewiczowa. Bierzmował tenże imieniem Szymon drugiego M[ikołaj] [albo nieznanym]	

	Listopad	
Listopada 4	Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Helena dziecię Melkona Złotnika i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Jan Steczkiewicz wówczas dyrektor Ormian [tj. sądu ormiańskiego] i Anna Steckiewiczowa. Bierzmował tenże imieniem Anna.	
Listopada 17	Przewielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Michał dziecię Deodata i Marianny Derjakubowiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Jan Manczukiewicz wówczas administrator cła Jego Królewskiej Mości i Katarzyna Dominikówna#. Tenże bierzmował imieniem Jan. [#imię i nazwisko chrzestnej napisane nad nazwiskiem chrzestnego]	
Listopada 20	Przewielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Deodat dziecię Szymona Guniechowicza i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielebny ksiądz Szymon Steckiewicz i Marianna Krymczakowa. Tenże bierzmował imieniem Józef.	
Listopada 22	Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Antoni dziecię Krzysztofa Arakielowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Krzysztof Jaskiewicz i# Helena Manczukiewiczowa#. Bierzmował tenże imieniem Stanisław. [#w tym miejscu skreślone imię i nazwisko: „Effrozina Wilczkowa”] [#imię i nazwisko chrzestnej zostało dopisane na lewym marginesie; nazwisko zostało przekreślone]	
Pierwszy Grudnia	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz oficjał ochrzcił imieniem Zachariasz dziecię Jana Owaniszewicza Lucznika i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Piotr Dergabrielowicz i Konstancja Nikorowiczówna. Tenże bierzmował imieniem Mikołaj.	

Karta 67v

	Przewielebny Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Klemens dziecię Andrzeja Zielinskiego dawniej Tatara i nieznanej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Nerses i Marianna Latinowa Bogdanowiczowa. Bierzmował imieniem Grzegorz.	
	Rok Pański 1703	
18 Marca	Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Deodat Nersesowicz biskup trajanopolitański koadiutor z przyszłym następstwem arcybiskupstwa lwowskiego nacji naszej ormiańskiej, ochrzcił imieniem Gertruda i bierzmował imieniem Marianna dziecię prawowitych małżonków Szymona i Zofii Steckiewiczów. Ze świętego źródła podnieśli pan Łazarz Steckiewicz sędzia nacji naszej ormiańskiej i przydawszy także Katarzynę Jaskiewiczową, córkę Pana Dominika Bogdanowicza.	
	Kwiecień	
Dnia 2 Kwietnia	Przewielebny ksiądz Narcyz Holubowicz wikariusz kościoła katedralnego ochrzcił imieniem Zofia dziecię Arutiuna i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Nerses i Zofia Pudikowa.	
	Maj	
20 Maja	Przewielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz senior kościoła katedralnego ochrzcił imieniem Anastazja Barbara dziecię Grzegorza Angurczyka [z Ankary] i Barbary prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Garabied i Zofia Arutiunowa.	
25 Maja	Przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Stefana Derwaszkiewicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mariam Ibalus [Italus?] i Katarzyna Bogdanowiczówna. Bierzmował tenże imieniem Aleksander.	
16 Lutego	Przewielebny ksiądz Krzysztof Zachnowicz prepozyt [kościoła] Świętej Marii Dziewicy [?] [mało	

	czytelne] ochrzcił imieniem Jan i bierzmował Marek dziecię [Stefana?] Mar[kiewicza] [?] i Anny Bogdanowiczowej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof [Min]asowicz [?] i Marianna Cyntfarowa.	

#Karta 68

[#przed tą kartą ślady poprzedzającej ją wydartej karty, na strzępku marginesu liczba:] 20

14 Października	Wielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Grzegorza Augustynowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielebny Jan Tobiasz Augustynowicz i Katarzyna Weręczejkowa. Bierzmował tenże imieniem Tobiasz.	
27 Października	Wielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Mikołaja Tatułowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Marcin Sletyn i Zofia Czerkiezowa. Bierzmował tenże imieniem Zofia.	
28 Października	Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Jakub dziecię Gabriela N[ieznanego] i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Garabied stambulczyk i Marianna Juskiewiczowa. Bierzmował imieniem Symeon.	
	Listopad	
14 Listopada	Przewielebny Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Szymona Pieremowicza [Piramowicza] i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Józef Juskiewicz i Efrozyna Bogdanowiczowa. Bierzmował tenże imieniem Efrozyna.	
20 Listopada	Przewielebny Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Michał dziecię Jakuba Matiaszewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Efrozyna Manczukiewiczowa i Antoni Derbedrosowicz. Bierzmował tenże imieniem Mikołaj.	

	Grudzień	
15 Grudnia	Najjaśniejszy i Najwielebniejszy ksiądz Deodat [Nersesowicz] biskup trajanopolitański, koadiutor lwowskiego arcybiskupstwa ormiańskiego ochrzcił imieniem Andrzej dziecię Mikołaja Hadziewicza rajcy lwowskiego i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli [nieczytelne] Steckiewicz i Efrozyna Bogdanowiczowa. Bierzmował tenże imieniem Jan.	

Karta 68v

1701	Roku Pańskiego 1701 Kwiecień	Roku 1701 dnia 15 lutego Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz ochrzcił syna P[ana] Ohan[a] Kirkorowicza i Katarzyny Małżonki, dał mu imię chrzczone Teodor a bierzmowane M. Kumem był P[an] Eliasz stambulczyk, kumą P[ani] Milkonowa Złotniczka.
Pierwszy Kwietnia	Wielebny Jan Łazarz Augustynowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Jakuba Wakowskiego [?] i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Katarzyna Butachowiczowa i Michał Głowacki. Bierzmował tenże imieniem Magdalena.	
28 Kwietnia	Przewielebny Onofriusz Aslanowicz ochrzcił imieniem Jakub dziecię Symeona Bachczynskiego i Reginy prawowitych małżonków. Ze świętego	

	źródła podnieśli Mikołaj Jaskiewicz i Helena Aksentowa. Bierzmował tenże imieniem Laurenty.	
	Maj	
10 Maja	Przewielebny Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Krzysztofa Steckiewicza sędziego ormiańskiego i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Garabied i Barbara Bogdanowiczowa. Bierzmował tenże imieniem Stanisław.	
26 Maja	Przewielebny Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Józef dziecię Jana Jaskiewicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Awedykiewicz i Anna Eminowiczówna. Bierzmował tenże imieniem Grzegorz.	
	Lipiec	
Dziesiąty Lipca Rok 1701:	Wielebny Wartan Mielkonowicz ochrzcił imieniem Piotr dziecię szlachetnego Kalusda i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Marcin Ządak i Marianna Bedrosowa. Bierzmował tenże imieniem Paweł.	
10 Lutego	Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz ochrzcił córkę P[ana] Szymona Nikorowicza i Konstancji żony, której imię dał Katarzyna a bierzmowane Marianna. Kumem był P[an] Stefan Bogdanowicz z Imcią Panią Wartanowiczową.	

Karta 69

26 Maja	Przewielebny Jan Augustynowicz kustosz kościoła katedralnego naszego ochrzcił dziecię imieniem Mikołaj a bierzmował Antoni, syna Jakuba Wakoskiego i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Michał Głowacki i Zofia Wakoska.	
	Czerwiec	
23 Czerwca	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz penitencjariusz kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Jan dziecię	

	Grzegorza Augustynowicza i Anny prawowitych małżonków. Tegoż bierzmował nadając imię Grzegorz. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Zachariasz Bernatowicz sędzia nacji ormiańskiej i Zofia Hadziewiczowa.	
27 Czerwca	Przewielebny Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Symeona Kieremowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli przewielebny Łazarz Kubaczowski i Marianna Juzkiewiczowa. Bierzmował tenże imieniem Grzegorz.	
Tegoż dnia	Wielebny Nerses Hołubowicz ochrzczcił imieniem Jan dziecię Szymona Matiaszewicza [Padukiewicza?] i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Piotr Bohosowicz i Anna Borszczowska. Bierzmował tenże imieniem Piotr.	
15 Lutego	Przewielebny Jan Łazarz Augustynowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Mikołaja i Anny Zachariaszewiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Manuk Krymczak i Anna Steckiewiczowa. Bierzmował tegoż imieniem Sergiusz.	

Karta 69v

12 Lipca	rok 1703 Przewielebny ksiądz Gabriel Zachniewicz oficjał ochrzcił imieniem Józef dziecię Symeona Nikorowicza i i Konstancji prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Wartanowicz i Katarzyna Bogdanowiczowa alias Dominikówna. Bierzmował tenże imieniem Mikołaj.	
15 Lipca	Wielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz ochrzcił dziecię imieniem Krzysztof, syna Kałusda i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny ławnik lwowski Marcin Zątak i Katarzyna Derszymonowiczowa. Bierzmował tenże imieniem Grzegorz.	

	Lipiec	
28 Lipca	Przewielebny oficjał [Gabriel] Zachnowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Hołuba Balsamowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Tomasz Jaskiewicz i Marianna Bogdanowa. Bierzmował tenże imieniem Marianna.	
28 Lipca	Wielebny Wartan Mielkonowicz ochrzcił imieniem Paweł dziecię Gabriela Bohosowicza alias Bubaja i N[ieznanej] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Derjakubowicz i Zuzanna Kozłowska. Bierzmował tenże imieniem Jan.	
	Sierpień	
Pierwszy Sierpnia roku 1703	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Urszula dziecię Grzegorza Bernatowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Łazarz Steckiewicz sędzia ormiański i Barbara Minaszewiczowa. Bierzmował imieniem Anna.	
2 Sierpnia	Przewielebny Jan Tobiasz Augustynowicz ochrzcił imieniem Teresa dziecię Jana Steckiewicza dyrektora Ormian i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Józef Karski i Anna Augustynowiczowa. Bierzmował tenże imieniem Angela.	
22 Sierpnia	Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nersesowicz biskup trajanopolitański koadiutor z przyszłym następstwem bierzmował publicznie w kościele ormiańskim katedralnym syna prawowitych małżonków#, szlachetnych Marka Nikorowicza i Katarzyny Spendowskiej, Deodata, któremu imię bierzmowane dał Grzegorz. Chrzestny Szlachetnie Wielmożny Mikołaj Wartanowicz. Ten ochrzczony był w Brodach w kościele łacińskim ojców dominikanów 26 przez Przewielebnego ojca Daniela Szumlanskiego przeora konwentu brodzkiego roku Pańskiego 1684, dnia 16 miesiąca lutego. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny pan Konstanty Kuzminski i szlachetna Pungowska stolnikowa wołyńska. Podług świadectwa przewielebnego ojca przeora przedstawionego i przyjętego do tej metryki. [#zwrot nadpisany nad nazwiskiem ojca]	

Karta 70

	Wrzesień 24 września Przewielebny ksiądz Onofriusz Aslanowicz prepozyt kościoła katedralnego ochrzcił imieniem Michał Krzysztof dziecię Stefana Bogdanowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Bogdanowicz i Anna Wartanowiczowa. Bierzmował tenże imieniem# Krzysztof. [#pod słowem "imię" skreślone imię "Michaelem"]	
8 Zwróć uwagę	Październik Przewielebny Wartan Mielkonewicz ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Augustyna Stefanowicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli czcigodny Grdco# kupiec i Krystyna Nersesowa. Bierzmował tenże imieniem Anna. [#nierozwiązany skrót; może Grek]	
4	Przewielebny Nerses Hołubowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Krzysztofa Derjakubowicza i Barbary prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Andrzej Derwaszkiewicz i Zofia Steckiewiczowa. Bierzmował tenże imieniem Stefan.	
21 Października	Przewielebny Onofriusz Asłanowicz ochrzcił imieniem Elżbieta dziecię Aksenta Aksapitki [?] i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan# diarbekirczyk i Marianna Kałuszowa. Bierzmował tenże imieniem Marianna. [#imię skreślone]	
12 Listopada	Przewielebny Zachariasz Symeon Steckiewicz prepozyt kościoła jazłowieckiego ochrzcił imieniem Teresa dziecię Krzysztofa Dawidowicza i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Krzysztof Steckiewicz sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Magdalena Kupinska. Tąż bierzmował imieniem Gajanna.	

2 Lutego Zwróć uwagę	Rok 1704 Przewielebny ksiądz Tobiasz Augustynowicz najwyższy penitencjariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Zachariasz dziecię Melkona Seferowicza i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Deodat Bo[niedokończone nazwisko: Bohosowicz?] et Zuzanna Ky[nieczytelne]	

Karta 70v

Lutego 16	Rok Pański 1704 Przewielebny Deodat Borszczowski wikariusz kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Symeon dziecię Stefana i Anny Tomasówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Bohos Bityńczyk i Marianna Paulozczonska. Bierzmował tenże imieniem Paweł.	
Lutego 24	Roku Pańskiego 1704 Przewielebny Onuphriusz Asłanowicz spowiednik kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Kazimierz dziecię Jakuba i Zofii Matiaszewiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Manczukiewicz i Anastazja Pankrewiczowa. Bierzmował tegoż imieniem Mateusz.	
Marca 2	Roku Pańskiego 1704 Przewielebny Onophriusz Asłanowicz penitencjariusz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Andrzeja i Marty męża ze Scytii [to jest Tatarii] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan ksiądz i panna Katarzyna Maciejówna. Bierzmował tegoż imieniem Wartan.	
Marca 24	Roku Pańskiego 1704 przewielebny Onuphriusz Asłanowicz penitencjariusz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Jakuba i Rosalii Muratowiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Antoni Derbedroszewicz i Anna Matiaszewiczowa. Bierzmował tąż imieniem Helena.	

Kwietnia 6	Roku Pańskiego 1704 Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz dziekan kościoła katedralnego nacji ormiańskiej ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Deodata Deragopowicza [Derhagopsowicza/Deragopsowicza] i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Manczukiewicz i Zofia Balsamowiczowa. Tąż i bierzmował imieniem Barbara.	

Karta 71

Kwietnia 9	Roku Pańskiego 1704 Przewielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz spowiednik kościoła ormiańskiego katedralnego ochrzcił imieniem Gabriel dziecię Michała Arakielowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Wartanowicz i Rozalia Jaskiewiczowa. Tegoż bierzmował imieniem Symeon.	
Środa [Czwartek] Kwietnia 24 Zwróć uwagę	Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz archipenitencjariusz kościoła katedralnego ochrzcił imieniem Barbara dziecię Abrahama Owaniszewicza i Anastazji Bogdanowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Piotrowicz i Barbara Bogdanowiczówna i tąż bierzmował imieniem Katarzyna.	
Wtorek	Dnia 10 czerwca przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał kościoła ormiańskiego katedralnego ochrzcił imieniem Anna dziecię Stefana Derwaszkiewicza i Teresy Bernatowicz prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Andrzej Derwaszkiewicz i Marianna Juskiewicz i tąż bierzmował imieniem Franciszka.	
Sobota 5 Lipca	Przewielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz penitencjariusz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Jana Drągowskiego i Anny Patriarowicz prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Awedykiewicz i Zofia Stefanowa. Tegoż bierzmował imieniem Jan. Chrzestnymi byli Mikołaj Zachariaszewicz i Marianna Bogdanowiczowa De [?]	

Karta 71v

8 Lipca	Przewielebny Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Symeona Steckiewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Muratowicz i Katarzyna Steckiewiczówna. Bierzmował imieniem Rozalia.	
Środa Dnia 23 Lipca	Przewielebny Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił imieniem Jan dziecię Krzysztofa Hadziewicza i Agnieszki Brzeszkiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Hadziewicz i Katarzyna Niczówna. Bierzmował tegoż imieniem Mikołaj.	
Poniedziałek dnia 28 Lipca	Przewielebny Narcyz Hołubowicz wikariusz ochrzcił imieniem Andrzej dziecię Marcina Antriaszewicza i Teresy Łazarówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Kartumel i Pani Stefanowa Spędowska. Bierzmował tegoż imieniem Jan.	
Poniedziałek# dnia 24 Sierpnia [#powinno być: niedziela]	Przewielebny Onofriusz Asłanowicz penitencjariusz ochrzcił imieniem Zachariasz dziecię Dominika Jaskiewicza i Zofii Zadykiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Steckiewicz i Anna Jaskiewiczówna. Bierzmował tegoż imieniem Bartłomiej.	
Roku Pańskiego 1704	Dnia 11 września przewielebny Narcyz Hołubowicz wikariusz ochrzcił imieniem Łazarz dziecię Grzegorza i Katarzyny stambułczyków prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan Bogdanowicz i Urszula Jaskiewiczowa. Bierzmował tegoż imieniem Gabriel.	
Poniedziałek# dnia 14 Września Roku Pańskiego 1704 [#powinno być: niedziela; według kalendarza juliańskiego poniedziałek wypadł 4 września]	Przewielebny ksiądz Onofriusz Asłanowicz wikariusz ochrzcił imieniem Anna i bierzmował Marianna dziecię Krzysztofa Perszanina [Persa] i małżonki jego Kriczene [?] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Łazarz z Erywania i Anna Mikołowiczowa alias Wojczechówna.	

Karta 72

17 Października	Najjaśniejszy i przewielebny Gabriel Zachnowicz dziekan kościoła katedralnego Ormian ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Andrzeja Minaszewicza i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli czcigodny Bogdan Latynowicz i Barbara Minaszewiczowa. Bierzmował tenże [tekst urwany]	
	Rok 1705 Miesiąc styczeń	
12 Stycznia	Wielebny ksiądz Wartan Melkonewicz pierwszy penitencjariusz kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Krzysztofa Bernatowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Zachariasz Bernatowicz i Jadwiga Czechucka. Bierzmował tenże imieniem Grzegorz.	
	Miesiąc luty	
21 Lutego	Przewielebny ksiądz Wartan Melkonowicz pierwszy penitencjariusz ochrzcił imieniem Marcin dziecię szlachetnego Symeona Nikorowicza i Konstancji Aczkówny [Askówny, Joskówny?]# prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Stefan Nikorowicz i Katarzyna # Bajbuzina#. Bierzmował tenże imieniem Grzegorz. [#nazwisko napisane linijkę wyżej] [# za imieniem nazwisko „Bogdanowiczowa" poprawione na „Bajbuzina"] [#dopisane linijkę niżej]	
	Miesiąc marzec	
29 Marca	Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz pierwszy penitencjariusz ochrzcił imieniem Symeon dziecię Jakuba# Muratowicza i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub# Pirumowicz [Piramowicz] i Helena Manczukiewiczowa. Bierzmował tenże imieniem Benedykt. [#Jakobus poprawione na Jacobus]	

	[# w pierwszej wersji imię chrzestnego zostało zapisane w formie „Jakobo”; litery „k” i „o” zostały przekreślone, a nad nimi nadpisano litery „c” i „o”]	
23 Marca	Wielebny ksiądz Jan Augustynowicz najwyższy penitencjariusz ochrzcił imieniem Helena dziecię Mikołaja Zachariaszewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielebny ksiądz Narcyz Holubowicz i Marianna Zachariaszewiczówna. Bierzmował tenże [imię nie podane].	
Tegoż dnia	Najjaśniejszy i przewielebny Gabriel Zachnowicz dziekan kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Marianna dziecię Hołuba Balsamowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli	

Karta 72v

	pan Łazarz Steckiewicz i Katarzyna Bogdanowiczówna. Bierzmował tenże imieniem Marianna.	
6	Kwiecień Przewielebny ksiądz Jan T[obiasz] Augustynowicz najwyższy penitencjariusz i kustosz kościoła katedralnego ochrzcił imieniem Marianna dziecię Grzegorza Augustynowicza i Anny prawowitych małżonków. Tąż bierzmował nadając imię Konstancja. Ze świętego źródła podnieśli Deodat Derjakubowicz i Anna Augustynowiczowa	
21	Wielebny Jakub Brocki ochrzcił imieniem Efrazia dziecię Jakuba Matiaszewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz i Anna Manczukiewiczowa. Tenże bierzmował [imieniem] Anastazja. Chrzestnymi byli Jakub Toroszewicz i Helena Bernatowiczówna.	
4 Maja	Przewielebny ksiądz Jan Augusty[nowicz] najwyższy penitencjariusz i kustosz kościoła katedralnego ochrzcił imieniem Zofia dziecię Krzysztofa Derjakubowicza i Barbary prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Andrzej Muratowicz i Marianna Steckiewiczówna. Bierzmował tenże imieniem Marianna.	

6	Czerwiec Przewielebny Narcyz Holubowicz ochrzcił imieniem [puste miejsce] dziecię Symeona Bachczynskiego i Reginy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Narcyz Moszewicz i Złotorowiczowa. Bierzmował tenże [tekst urwany].	
19	Przewielebny ksiądz awakerec [to jest archiprezbiter/oficjał] ochrzcił imieniem Gabriel dziecię Jana Jaskiewicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Awedykiewicz i Anna Eminowiczówna. Bierzmował tenże.	
22	Przewielebny Narcyz Holubowicz ochrzcił imieniem Marianna# dziecię Mikołaja Minaso [#po imieniu skreślone "i-Ro"]	

Karta 73

	Rok Pański 1705 wicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Michał Głowacki i Anna Mikołajowa. Bierzmował tenże imieniem Rozalia.	
25	Lipiec Przewielebny ksiądz Wartan Melkonowicz pierwszy penitencjariusz ochrzcił imieniem Anna dziecię Mielkona Seferawicza [Seferowicza] i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Manczukiewicz i Katarzyna Steckiewicz. Bierzmował tenże imieniem Zofia.	
8	Sierpień Wielebny ksiądz Wartan Milkonowicz pierwszy penitencjariusz ochrzcił imieniem Marianna dziecię Caluskiego [Kaluskiego?] i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Krymczak i Zofia Szymonowa. Bierzmował tenże imieniem Anastazja.	

4	Październik Przewielebny ksiądz Jan Augusty[nowicz] najwyższy penitencjariusz i kustosz ochrzcił imieniem Teresa dziecię Jakuba Wakowskiego i Heleny prawowitych małżonków. Tenże bierzmował imieniem Teofila [?]. Ze świętego źródła podnieśli rodzic [?] Wakowski i Anna Vndiłoyłowa [?]	
5	Wielebny ksiądz Wartan Mełkonewicz penitencjariusz ochrzcił imieniem Anna dziecię Augustyna Stefanowicza# i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy Jan Augustyno[wicz] kustosz i Anna K[rzysztofowa] Augustynowiczowa. Tąż bierzmował imieniem Teresa. [#nazwisko napisane nad skreślonym nazwiskiem "Owanisewicz"]	
16	Wielebny ksiądz Grzegorz Balsamowicz# ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Gabriela Balsamowicza i Marianny prawowitych małżonkow we wsi Pikołowica. Ze świętego źródła podnieśli wielebny ksiądz Grzegorz Balsamowicz i Anna Augustynowiczowa. Tenże i bierzmował imieniem Anna. [#imię i nazwisko duchownego skreślone]	
26	Listopad Wielebny ksiądz Deodat Borsczowski ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Sachaca Chodzakiewicza i Anny Derbedroszewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli	

Karta 73v

	Deodat Faruchowicz i Sacha Minasewiczowa. Tąż [nieczytelne] bierzmował imieniem Marianna.	
29 Listopada	Wielebny ksiądz Narcyz Holubowicz ochrzcił imieniem Michał dziecię Deodata angurczyka i Marianny# prawowitych małżonków, a bierzmowane Jędrzej [sic!]#. Ze świętego źródła podnieśli pan Stefan Bogdanowicz i Konstancja Nikorowiczowa.	

	Tegoż bierzmował imieniem Mikołaj. [# imię nadpisane nad skreślonym imieniem „Zophiae”] [# dopisek po polsku zapisany linijkę wyżej]	
2 Grudnia	Grudzień Wielebny ksiądz Jan Łazarz Augustinowicz oficjał ochrzcił imieniem Marianna dziecię Arutiuna Angurczyka i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Nerses Nerseso[w]icz i Helena Owane[sowicz]. Tąż i bierzmował.	
4 Grudnia	Wielebny Jan Augus[tinowicz] oficjał ochrzcił imieniem Barbara dziecię Szymona Kieremowicza i Katarzyny Kobaczowskiej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Teodor Bernatowicz i Katarzyna Deragopsowiczowa. Tąż bierzmował imieniem Marianna	
Roku Pańskiego 1706 [1705?] W święto Mikołaja [6 grudnia] został ochrzczony imieniem Mikołaj i namaszczony [tj. bierzmowany]. Chrzestnym ojcem i matką byli Mikołaj Kirkorowicz i Zofia Matiaszewiczowa.		
12 Stycznia	Rok Pański 1706 Styczeń Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz najwyższy penitencjariusz i kustosz kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Gabriel dziecię Grzegorza Bernatowicza sędziego ormiańskiego i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan Derwaszkiewi[cz] sędzia Ormian i Efrazja Wilczkowa. Tegoż i bierzmował imieniem Bazyli i Bernard.	

Karta 74

18	Najjaśniejszy ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił imieniem Andrzej dziecię Stefana Derwaszkiewicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy ksiądz Jan Augustinowicz najwyższy penitencjariusz i kustosz i Katarzyna Goliczenicówna. Tegoż i bierzmował imieniem Antoni.	
19	Wielebny ksiądz Wartan Miłkonewicz penitencjariusz ochrzcił imieniem Zofia dziecię Krzysztofa Arakielewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Marcin Zontak ławnik lwowski i Fruzyna Bogdanowiczowa. Tąż i bierzmował imieniem Teresa.	
22 X	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz dziekan kościoła ormiańskiego ochrzcił imieniem Mikołaj dziecię Dominika Jaskiewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Zadykiewicz i Helena Augustynowa. Tegoż i bierzmował.	
22	Luty Wielebny ksiądz Nerses Hołubowicz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Jana Papudziego [?] i Rosarii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Mikołaj Hadziewicz sędzia ormiański i Katarzyna Derjakubowiczowa. Tenże i bierzmował.	
23	Wielebny ksiądz Wartan Mełkonowicz penitencjariusz ochrzcił imieniem Jan dziecię Łazarza Arutiunowicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Deodat Krymczak i Zofia Antoniowa. Tenże i bierzmował.	
14	Kwiecień Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz kustosz kościoła katedralnego ochrzcił imieniem Felicjana dziecię Szymona Steckiewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Józef Steckiewicz i Marianna Steckiewiczówna. Bierzmował tenże.	

19	Przewielebny ksiądz Narcyz Holubowicz ochrzcił imieniem Ignacy dziecię Michała Logoski i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Józef Jaskiewicz i Abrahamowa. Bierzmował tenże imieniem Albert.	

Karta 74v

24 Kwietnia	Rok 1706 Przewielebny ksiądz Narcyz Hołubowicz ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Grzegorza Dawidowicza i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Garabiedowicz i Marianna Latynowa. Bierzmował tąż imieniem Zofia.	
13 Kwietnia	Przewielebny ksiądz Narcyz Hołubowicz ochrzcił imieniem Gabriel dziecię Pana Ohana i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Eliasz Halebcy [z Aleppo?] i Zofia Baboniowa. Bierzmował tegoż imieniem Kazimierz.	
26	Czerwiec Wielebny ksiądz Wartan Mełkowicz wikariusz ochrzcił imieniem Anna dziecię Krzysztofa Bernatowicza i Marianny prawowitych małżonków. Tegoż i bierzmował. Ze świętego źródła podnieśli Fabian Zÿwert i Marianna Bogdanowiczowa.	
5 [lub 15]	Lipiec Przewielebny ksiądz awakerec [oficjał] Gabriel Zachnowicz ochrzcił imieniem Jan dziecię Krzysztofa Antoniewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Minasewicz i Marianna Jaskiewiczowa.	
[Brak daty]	Sierpień Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz kustosz ochrzcił imieniem Dominik dziecię Jakuba Matiaszewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Symeon Manczukiewicz i Marianna Steckiewiczowa. Tegoż i bierzmował imieniem Krzysztof.	

	Roku Pańskiego 1706 sierpnia 21 Przewielebny Jan Łazarz Augustynowicz ochrzcił imieniem Anna dziecię Mikołaja Hadziewicza sędziego ormiańskiego i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Katarzyna Bogdanowiczówna i Mikołaj Aniolek.	

Karta 75

7	Rok 1706 Najjaśniejszy Jan Augustyn[owi]cz kustosz ochrzcił imieniem Anna dziecię Deodata Derjakub[ow]icza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Nerses Nersesowicz i Katarzyna Balsamowa. Tąż bierzmował imieniem Teresa.	
8	Przewielebny Jan Łazarz Augustynowicz oficjał ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Miłkona Seferowicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Baltazar Altunczyk i Zuzanna Latinówna. Tąż i bierzmował imieniem Łucja.	
3 Października	Wielebny Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Franciszek dziecię Krzysztofa Hadziewicza i Agnieszki Groszkiewiczównej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Zachariaszewicz i Marianna Arutiunowa. Bierzmował tegoż imieniem Eustachy.	
7 Listopada	Listopad Przewielebny znakomity Wartan Milkonowicz pierwszy penitencjariusz ochrzcił imieniem Anna dziecię Krzysztofa Deragopsowicza i Barbary prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Manczukiewicz i Marta Bogdanowicz alias Pirumowa [Piramowa]. Bierzmował tenże wielebny ksiądz Wartan imieniem Helena. Asystował wielebny Boszczowski ksiądz.	
27 Listopada	Przewielebny ksiądz Wartan Mełkonowicz ochrzcił imieniem Katarzyna dziecię Symeona Hodikowicza i Urszuli prawowitych małżonków. Ze świętego	

	źródła podnieśli szlachetny Grzegorz Bernatowicz [?] i Zofia Pirumowiczowa.	
3 Stycznia	Rok Pański 1707 Styczeń Jan Tobiasz Augustynowicz kustosz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Gabriela Balsamowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Szymonowicz i Anna Augustynowiczowa. Tegoż i bierzmował imieniem Jan.	

Karta 75v

9 Stycznia	Przewielebny ksiądz Jan T[obiasz] Augustynowicz kustosz ochrzcił imieniem Grzegorz dziecię Stefana Derwaszkiewicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy pan wojewoda mazowiecki i najjaśniejsza Tarłówna starościna. Tegoż i bierzmował imieniem Jan.	
16	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz dziekan kościoła katedralnego ochrzcił imieniem Dominik dziecię Mikołaja Derzachariaszewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Stefan Derwaszkiewicz i Pani Aniołkowa babka tegoż i bierzmował imieniem Grzegorz.	
31# [#obok znak:] X	Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz kustosz ochrzcił imieniem Anna dziecię Dominika Jaskiewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szymon Zadykowicz i Anna Augustynowiczowa. Bierzmował imieniem Julianna [Feliciana?].	
10:	[język polski] Roku Pańskiego 1707: Za zakrystiana księdza Stefana Faruch[owicza] Marzec Jegomość ksiądz Augustynowic ochrzcił dziecię na imię Fruzyna, bierzmowane Gajanna: córkę P[ana]	

	Szymona Manczukiewicza i Marianny małżonki: kumem był Jegomość pan Mikołaj Manczukiewicz: kumą zaś pani Łazarowa Steckiewiczowa, sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej.	
14:	Jegomość ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił dwoje chłopców bliźniąt: pierwszemu dał imię Krzysztof chrzczone bierzmowane: Abraham. Kumem był Pan Grzegorz Pitrowicz#, kumą Pani Marianna Juskiewiczowa. Drugiemu dano imię chrzczone Grzegorz a bierzmowane Bogdan: Kumem był pan Piotr Pirumowicz młodzian, z panną Marianną Bogdanowiczówną. Które te dzieci z rodziców Abrahama i małżonki Anastazji. [# w tekście nazwisko w formie „Pitrowicz"; litera „o" nadpisana nad literą „t"]	
Maja 15	Jegomość ksiądz Augustynowicz ochrzcił dziecię Jegomości Pana Grzegorza Augustynowicza z małżonki Imci pani Anny. Dano onemu imię Joanna a bierzmowane Katarzyna. Kumem był Jegomość pan Krzysztof Augustynowicz rajca lwowski ormiański, a kumą Imć Panna Marianna Augustynowiczówna.	

Karta 76

	Maj 22 J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Augustynowicz ochrzcił dziecię J[e]G[o]m[oś]ci Pana Grzegorza Bernatowicza rajcy i Imci Pani małżonki Katarzyny Minaszewiczówny, dał imię chrzczone Barbara a bierzmowane Fruzyna i Magdalena. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Krzysztof Steckiewicz rajca, a kumą Imci Pani Dominikowa rajczyna.	
	15 Lipca J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Augustynowicz ochrził synaczka J[e]G[o]m[oś]ci Pana Maiora a małżonki Fruzuny Szahynówny, dał imię chrzczone Ludwik	

	a bierzmowane Piotr. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć Pan Jan Steckiewicz dyrektor a kumą Imć Pani Anna Augustynowiczowa Jaskiewiczówna.	
	26 Lipca Ochrzcił J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Augustynowicz synaczka J[e]G[o]m[oś]ci Pana Michała Arakielowicza a małżonki Marianny Pudzikówny, dał mu imię Zachariasz a bierzmowane Dominik. Kumem J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Daniel Dzarugowicz a kumą Imć Pani Rozalia Jurkiewiczowa.	
	1 Września Ochrzcił J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Nerses Holubowicz córeczkę Pana Jędrzeja Muratowicza a małżonki Rozalii Głowaczanki dał jej imię chrzczone Zofia a bierzmowane Marianna. Kumem był J[e]G[o]-m[oś]ć ksiądz oficjał Augustynowicz a kumą P[ani] Anna Kłowacka [Głowacka ?]	

Karta 76v

	12 dnia Września J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Wartan ochrzcił córeczkę Pana Antoniego Cudzoziemca a małżonki Zofii, dał imię Marianna, a bierzmowane Katarzyna. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz oficjał Augustynowicz a kumą J[ej]m[oś]ć P[ani] Fruzyna Wilczkowa.	
	Dnia 22 Września Tenże: J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Wartan ochrzcił córeczkę P[ana] Szymona Bachczyńskiego a mał-żonki Rajny, dał imię Barbara a bierzmowane Anna. Kumem był P[an] Jan Jaskiewicz a kumą P[ani] Jaskiewiczowa stara Teodorowa.	
	Dnia pierwszego Października J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Nerses Holubowicz ochrzcił synaczka Pana Bogdana Cudzoziemca a małżonki Marianny Polki, dał dziecięciu imię Krzysztof	

	a bierzmowane Szymon. Kumem był P[an] Szymon Nersesowicz a kumą Pani Szakarki córka.	
	Dnia 10 Listopada J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Wartan ochrzcił synaczka Pan[a] Kalusta Cudzoziemca a małżonki Marianny, dał imię Stanisław a bierzmowane Marcin. Kumem był szlachcic Walenty Bzowski a kumą Anna Brydybajłowa.	
	Dnia 16 Listopada Przewielebny ksiądz Wartan ochrzcił córeczkę Pana Jakuba Matiaszewicza [i] Zofii małżonki Manczukiewiczówny, dał imię Magdalena a bierzmowane Konstancja. Kumem był ksiądz Borszczowski a kumą Panna Bogumiła	

Karta 77

	Dnia 29 Listopada roku 1707: Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz ochrzcił# córeczkę Pana Jana Manczukiewicza [i] Barbary małżonki Nersesówny. Dał imię chrzczone Hanna, bierzmowane Fruzyna. Kumem był P[an] Mikołaj Manczukiewicz, kumą była Pani Pani Krystyna Nersesowiczowa. [# nad słowem znak krzyża]	
	Dnia 6 Grudnia Przewielebny ksiądz Narcyz Holubowicz ochrzcił córeczkę Pana Jana Azadowicza [i] Ruzy małżonki Serkiezówny. Dał imię chrzczone [puste miejsce] Kumem był P[an] Łazarz Mikołajowicz, kumą Pani Marta Bekieszówna.	
	Dnia 11 Grudnia Tenże przewielebny ksiądz Narcyz ochrzcił córeczkę Pana Augustyna Stefanowicza i Heleny małżonki, dał imię Efruzyna a bierzmowane Teresa.	

	Kumem był P[an] Dzarugiewicz, kumą P[ani] Krystyna Nersesowa.	
	#Roku Pańskiego#1708# 4 Stycznia Przewielebny ksiądz Narcyz Holubowicz w samą wigilię Bożego Narodzenia naszego# ochrzcił córeczkę Pana Jędrzeja Derwaszkiewicza, dał imię Anna, a bierzmowane Orszula. Kumem był P[an] Teodor Sabat, kumą Panna Barbara Steckiewiczówna. [# przed słowem po lewej stronie karty znak krzyża] [# linijkę wyżej znak krzyża] [#rok zapisany linijkę wyżej] [#zdane zapisane linijkę wyżej za nazwiskiem duchownego]	
	Roku Pańskiego 1708 dnia 21 Stycznia Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz ochrzcił córeczkę Pana Mikołaja Cudzoziemca i małżonki Anny, dał imię Rozalia a bierzmo[wane] Konstancja. Kumem był P[an] Mikołaj Złotnik a kumą P[ani] Katarzyna Mielkonowa.	

Karta 77v

	Również tegoż dnia 21 Stycznia Przewielebny ksiądz Wartan Nikołajowicz ochrzcił synaczka P[ana] Bogdana Cudzoziemca z Erywania i małżonki Anny, dał imię Jan, a bierzmowane Grzegorz. Był kumem Pan Szymon Seferowicz Cudzoziemiec, a kumą Imć Pani Gabrielowa Kopczykowa.	
	Dnia 11 Marca Przewielebny Pan ksiądz Dziekan Zachnowicz ochrzcił synaczka Pana Jana Isajewicza i małżonki Zofii Zachnowiczówny, dał mu imię chrzczone Mikołaj a bierzmowane Grzegorz. Kumem był	

	J[e]G[o]m[oś]ć Pan Krzysztof, P[ana] Dominika syn, a kumą Imć Pani Bajbuzyna, pani Dominikowej córka.	
	Dnia 13 Marca Przewielebny ksiądz oficjał Augustynowicz ochrzcił córeczkę Pana Jakuba Wakowskiego i małżonki Heleny Głowaczanki, dał imię Marianna, a bierzmowane Magdalena. Kumem był Imć Pan Antoni Franciszek Sienicki, pisarz ziemski, a kumą Imć Pani Stamirzowska.	
	Dnia 17 Marca Przewielebny ksiądz Nerses ochrzcił syna Pana Michała Łagows[kiego]# i żony Zofii, dał imię Jan, a bierzmowane Stanisław. Kumem był Pan Krzysztof Jurkiewicz a kumą Pani Anna Piotrowiczowa. [#nazwisko napisane linijkę wyżej]	
	Dnia 18 Kwietnia Przewielebny ksiądz Nerses# ochrzcił syna Pana Marka Cudzoziemca# i małżonki Teresy. Dał imię Jan, a bierzmowane Zachariasz. Kumem był #Pan Grzegorz Rabiczka, a kumą Pani Marianna Sabatowa. [#imię zapisane linijkę wyżej] [#imię zapisane linijkę wyżej] [#znak krzyża]	

Karta 78

	Roku 1708 dnia 22 Kwietnia Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił synaczka Pana Stefana Tebenki rajcy i żony Teresy#, dał mu imię Jan, a bierzmowane Wojciech. Kumem był Pan Dzefut [?] Jakub, a kumą Pani Miaramka [Mairamka?] Jakubowa ze szpitala.	

	[#imię napisane nad skreślonym imieniem „Fruzyna”]	
	Dnia 9 Maja Przewielebny ksiądz Nerses ochrzcił syna# Pana Zachariasza Antibinskiego i żony Anny, dał imię Jan, a bierzmowane Krzysztof. Kumem był Pan Mikołaj Kirkorowicz [ze] Stanisławowa, a kumą Imć Pani Katarzyna Godkowska. [#skreślona końcówka „-czka”]	
	Dnia 20: Maja Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz zakrystian ochrzcił córeczkę Pana Ohana Cudzoziemca i żony Katarzyny, dał imię Zofia, a bierzmowane Anna. Był kumem Pan Hagop z Angory [Ankary], a kumą Panna Katarzyna Krzysztofówna.	
	Dnia 26 Maja Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił syna# Pana Dominika Jaskiewicza i żony Zofii, dał imię Grzegorz, a bierzmowane Stefan. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Chryzostom Derpowski chorąży kujawski, a kumą Imć Pani Konstancja strażnikowa koronna. [#skreślona końcówka „-czka”]	
	Przewielebny ksiądz Narcyz Hołubowicz ochrzcił dziecię imieniem Antoni, syna Pana Mikołaja Zachariaszewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Przewielebny Jan Łazarz Augustynowicz, podówczas oficjał i Barbara Steckiewiczówna. Tegoż bierzmował imieniem Jan.	

Karta 78v

[innym charakterem pisma]

Roku Pańskiego Tysiąc Siedemset Ósmego, dnia pierwszego czerwca, Marianna, wdowa po świętej pamięci Stefanie Baranku, przedstawiła nam na piśmie rozumne, nietknięte nienaruszone świadectwo tego rodzaju:

Niżej podpisany tą kartą daję świadectwo, iż sławetnego a teraz Świętej Pamięci Pana Stefana Baranka, sukiennika Mariampolskiego i Marianny Markównej prawowitych małżonków syn, Jan Konstanty, ochrzczony w Mariampolu od księdza Antonina Sufczyńskiego, zakonu kaznodziejskiego, którego na ten akt naznaczyłem, będąc na ten czas przełożonym w klasztorze Jezupolskim Dominikańskim. Wpisanie tego chrztu [w] metrykę znajduje się w klasztorze pomienionym Jezupolskim dobitnie i wyraźnie, z datą i sporządzeniem aktu, to jest roku tysiąc sześćset dziewięćdziesiątego siódmego, dnia osiemnastego maja. Na co wszystko pod sumieniem kapłańskim podpisuję się własną ręką, data [dane] we Lwowie, Roku Pańskiego 1708, dnia czternastego marca. Ksiądz Dominik Gruzłowski z zakonu kaznodziejskiego [dominikańskiego] prosił nas, aby tego rodzaju świadectwa było przyjęte i do Księgi Ochrzczonych, zwanej pospolicie Metryką wpisane i włączone [inserowane]. My zaś przychylając się do prośby wspomnianej Marianny, przyjmujemy i włączamy i ręką naszą własną podpisujemy.

[podpis] Deodat Biskup Trajano[politański]

Karta 79

	Przewielebny ksiądz Gabriel Zachnowicz, dziekan katedralny ochrzcił dziecię imieniem Krzysztof, syna Pana Mikołaja Aniołka i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Łazarz Steckiewicz i Fruzyna Bogdanowiczowa. I tegoż bierzmował imieniem Piotr 10 lipca.	[zmiana charakteru pisma]
	Przewielebny ksiądz Wartan Miłkonowicz, spowiednik, ochrzcił Piotra, syna Krzysztofa Derjakubowicza i Barabary prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Piotr Pirumowicz i Katarzyna Rypsyma Steckiewiczowa. I bierzmował tenże imieniem Stefan. 10 lipca.	
	Dnia 21 Lipca Przewielebny ksiądz Jan Augustynowic ochrzcił córeczkę Pana Gabriela Balsamowicza i małżonki Marianny Augustynowiczówny, dał imię Anna,	

	a bierzmowane Magdalena. Był kumem P[an] Gabriel [ze] Stambułu, a kumą Pani Marianna# Bogdanowa Jakupowiczowa. [#imię zapisane linijkę wyżej]	
	Dnia 26 Lipca Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił córeczkę Pana Guriecha Chodikiewicza i małżonki Hrybsymy, dał imię Zuzanna, a bierzmowane Barbara. Kumem był Pan Gabriel Cudzoziemiec, a kumą Panna Zuzanna Pirumowiczówna.	
	Dnia 3 Sierpnia Przewielebny ksiądz Wartan Milkonowicz ochrzcił córeczkę Pana Jana Łucznika i małżonki Ruzy, dał imię Zofia, a bierzmowane Orszula. Kumem był Pan Krzysztof Derbedrosowicz, a kumą Pani Katarzyna Derbedrosowiczowa.	

Karta 79v

	Dnia 18 Sierpnia Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz ochrzcił syna Pana Mielkona Złotnika i małżonki Heleny. Dał imię Michał, bierzmowane Wawrzyniec#. Kumem był P[an] Golsztyn Złotnik Polak a kumą Panna Katarzyna Krzysztofówna. [#słowo „bierzmowane” oraz imię zapisane linjkę wyżej]	
22	Wrzesień Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz, najwyższy penitencjariusz, ochrzcił imieniem Helena dziecię Szymona Manczukiewicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Krzysztof Steckiewicz i szlachetna Czajkowska. Tegoż i bierzmował.	

	Dnia 18 Października Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił w domu dla słabości syna# Pana Krzysztofa Der Bedros Antoniowicza i małżonki Zofii. Dał imię Grzegorz, a bierzmowane Mikołaj. Kumem mu był Jan Łucznik, a kumą Pani Katarzyna Antoni[owa] Derbedrosowiczowa. [#skreślona końcówka „-czka”]	
	Dnia 19 Października Przewielebny ksiądz Nerses Hołubowicz ochrzcił syna# Pana Szahina i żony Heleny Niemkini. Dał imię Jan, a bierzmowane Sarkis. Kumem był Sefer Cudzoziemiec a kumą Pani Stefanowa Bogdanow[iczowa] [#skreślona końcówka „-czka”]	
13 Listopada	Listopad Przewielbny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz, najwyższy penitencjariusz, ochrzcił imieniem Marcin dziecię Michała Augustynowicza i Rypsymy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Włoch [Italus] i Anna Nascinera [Nasianera?]. Tegoż i bierzmował imieniem Mikołaj.	

Karta 80

	Dnia 13 Grudnia Roku 1708 Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił córeczkę P[ana] Sahaga Chodikiewicza i małżonki Anny #Der# Bedrosowiczówny. Dał imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Barbara. Kumem był P[an] Garbied ze Stambułu a kumą była Pani Anna Argielowiczowa. [alfabetem ormiańskim]	

	Dnia w sobotę 2 Lutego Roku 1709 Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił synaczka Pana Grzegorza# Augustynowicza i małżonki Anny. Dał imię Mikołaj, a bierzmowane Antoni. Kumem był P[an] Mikołaj Augustynowicz a kumą Pani Barbara Minasowiczowa. [#imię zapisane nad skreślonym imieniem „Krzysztofa”]	
	Dnia 28# Marca Roku 1709 Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił córeczkę Pana Jakuba Matiaszewicza i małżonki Zofii. Dał imię Rozalia, a bierzmowane Konstancja. Kumem był Pan Ludwik Ernest de Kelleon Niemiec, a kumą była Panna Rozalia Krymczakówna. [#linijkę wyżej znak krzyża]	
	Dnia 18 Kwietnia Przewielebny ksiądz Stefan Steckiewicz ochrzcił synaczka Pana Szymona Steckiewicza Łazara i małżonki Zofii. Dał mu imię Grzegorz, a bierzmowane Łazarz. Kumem był ksiądz Jan Piesienski, a kumą Pani Anna Łazarz[owa] Steckiewiczowa.	
	Roku Pańskiego 1709 10 Maja Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił synaczka Pana Antoniego Kasarowicza# Cudzoziemca i małżonki Zofii. Dał imię Grzegorz, a bierzmowane Gabriel. Kumem był Pan Grzegorz Kopczyk a kumą Pani #Czerkiesowa Anna Augustynowa#. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej] [#skreślone imię „Zofia”] [#imię i nazwisko dopisane na dole karty]	

Karta 80v

	Roku Pańskiego 1709 dnia pierwszego Sierpnia Przewielebny ksiądz Stefan Steckiewicz ochrzcił synaczka Pana Krzysztofa Derjakubowicza i małżonki Barbary. Dał imię Szymon, a bierzmowane Ignacy. Kumem był P[an] Józef Steckiewicz a kumą Panna Anastazja Wartanowiczówna.	
	Roku Pańskiego 1709# dnia 7 Sierpnia Przewielebny ksiądz Deodat Borszczowski ochrzcił córeczkę P[ana] Jana Pawłowskiego i małżonki Orszuli. Dał imię chrzczone Anna, a bierzmowane Marianna. Kumem był Pan Balcer Puskar, a kumą Pani Marianna Chazarowa. [#linijkę wyżej znak krzyża]	
	#Roku Pańskiego 1709 dnia 22 Sierpnia Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał, ochrzcił córeczkę P[ana] Dominika Jaskiewicza i małżonki Zofii Zatykiewiczówny. Dał imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Barbara. Kumem był Pan Krzysztof rajca Augustynowicz, a kuminą P[ani] Minasiewiczowa Barbara rajczyna. [#znak krzyża]	
	Roku Pańskiego 1709 dnia 18 Września Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz ochrzcił córeczkę Pana Ohana Cudzoziemca i małżonki Katarzyny. Dał imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Anna. Kumem był Pan Garabiet [ze] Stambułu, a kumą Pani Teresa Margoso[owa?].	

Karta 81

	Roku Pańskiego 1709 dnia 8 Października Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił córeczkę Pana Mikołaja Piotrowicza i małżonki Pani Rozalii. Dał imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Aniela. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć Pan Jerzy Olszański, chorążyc wołyński, starosta owrucki, kumą była Imć Panna Aniela Iskranka stolnikówna buska.	
	Roku Pańskiego 1709 dnia 3 Listopada Przewielebny ksiądz #Stefan Steckiewicz ochrzcił córeczkę P[ana] Szymona Manczukiewicza i małżonki Marianny. Dał imię chrzczone Felicitas [Felicja], a bierzmowane Kajetana. Kumem był wielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał, a kumą była Imć P[ani] Anna Steckiewiczowa. [#linijkę wyżej skreślone imię „Jan”]	
	Dnia 5 Grudnia Przewielebny ksiądz Wartan Melkonowicz ochrzcił córeczkę P[ana] Warteresa i małżonki Rozalii Sobieskiej. Dał imię Marianna, a bierzmowane Anna. Kumem był P[an] Łazarz Cudzoziemiec, a kumą Imć Pani Anna Steckiewiczowa Łazarowa.	
	Roku Pańskiego #1710# 1 Stycznia Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił córeczkę Pana Mikołaja Aniołka i małżonki Zofii. Dał imię chrzczone Fruzina, a bierzmowane Katarzyna. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć Pan Felicjan Bajbuza, a kumą Pani Anna Kasianowa. [#linijkę wyżej znak krzyża] [#rok zapisany nad skreślonym rokiem “1709”]	

Karta 81v

	D[n]ia 28 Stycznia Przewielebny ksiądz Jan# Augustynowicz ochrzcił# córkę Pana Jakuba Wakowskiego i żony Heleny. Dał imię Zofia, a bierzmowane Agnieszka. Kumem był Pan Mikołaj Głowacki, a kumą Pani Głowacka. [#imię zapisane linijkę wyżej] [#linijkę wyżej znak X]	
Dnia 2 Lutego	Przewielebny ksiądz Jan# Augusty[nowicz] oficjał ochrzcił syna Pana Krzysztofa Zadikiewicza i żony Zofii, dał imię Jan, a bierzmowane Stefan. Kumem był Jaśnie Wielmożny J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Stefan Potocki, strażnik koronny, a kumą Jaśnie Wielmożna Imć P[ani] starościna Czerkawska. [#imię zapisane linijkę wyżej]	
Dnia 3 Lutego	Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił córkę J[e]G[o]m[oś]ci Pana Krzysztofa Dominika Bogdanowicza# i małżonki Katarzyny. Dał imię Marianna, a bierzmowane Agnieszka. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Łazarz Steckiewicz, kumą Imć Pani Zofia Hadziewiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
23 Lutego	Jaśnie Wielmożny i Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił imieniem Józef Mateusz dziecię Jaśnie Wielmożnego Pana Karola Casnaua i Fruzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Jan Mościński, rajca lwowski i Anna Baranowiczowa. Tegoż i bierzmował.	
3 Marca	Przewielebny ksiądz Stefan Mikolaiowicz ochrzcił syna Pana Bogdana Zaguri [z Angory, Ankary] i żony Marianny Polki. Dał imię Józef, a bierzmowane Teodor. Kumem był Pan Bogdan Persjanin, a kumą była Pani Marianna Kostanta Ruska Hawtarka.	
22 Marca 1710	Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna Pana Stefana Bogdanowicza i małżonki	

	Marianny. Dał imię Grzegorz, a bierzmowane Józef. Był kumem P[an] Nerses [ze] Stambułu, a kumą Pani Katarzyna Nikorowiczowa.	

Karta 82

Dnia 15 Maja	Rok Pański 1710 Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz ochrzcił syna Pana Jana Eliaszowicza i małżonki Rozalii. Dał imię onemu Krzysztof, a bierzmowane Grzegorz. Kumem był Pan Michał Głowacki, a kumą Pani Pirumowa Kusznir[ka?].	
Dnia 6 Czerwca	Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna Pana Mikołaja Aleplego i żony Rozalii. Dał imię Piotr, a bierzmowane Paweł. Kumem był Pan Elia Kasprowicz Cudzoziemiec, a kumą Pani Lazarowa.	
Dnia 23 Lipca	Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił syna Pana Grzegorza Augustynowicza sędz[iego] nacji or[miańskiej] i Anny małżonki. Dał imię onemu Józef, a bierzmowane Bogdan. Kumem był P[an] Gabriel Balsamowicz, kumą Pani Hribsyma Michał Augustynowicz.	
Dnia 2 Sierpnia	Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian] ochrzcił syna Pana Arutiuna i małżonki Zofii. Dał imię chrzczone Jakub, a bierzmowane Bogdan. Kumem był Pan Garabied, a kumą P[ani] Anna.	
Dnia 4 Września	Przewielebny ksiądz Stefan Bogdanowicz ochrzcił córeczkę P[ana] Bogdana Cudzoziemca i żony Marianny. Dał imię Rozalia, a bierzmowane Katarzyna. Był kumem P[an] Bogdan Kuśni[e]rz, a kumą Pani Katarzyna.	
Dnia 12 Października	Przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz ochrzcił córkę Pana Stefana Cudzoziemca i matki Marianny Tłumaczowy. Dał onej imię chrzczone Helena, a bierzmowane Rozalia. Kumem był P[an] Arutiun Cudzoziemiec, a kumą J[ej] M[ość] Pani Helena Gordunowa R[ajczyni] L[wowska].	

Karta 82v

	Dnia 10 listopada Przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz oficjał Roku Pańskiego 1710 ochrzcił córkę [tekst urwany].	
11 Listopada	Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz penitencjariusz ochrzcił córkę P[ana] Augustyna i małżon[ki] Heleny podczas powietrza [tj. zarazy] dał imię chrzczone Teresa.	
Dnia 13 Listopada	Przewielebny ksiądz Deodat Borszczowski ochrzcił córkę pana Misyra Stefanowicza i Heleny prawowitych małżonków. Nadał imię na chrzcie [tekst urwany]	
13 Grudnia	Grudzień Najjaśniejszy Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił imieniem Mikołaj syna Grzegorza Bernatowicza sędziego lwowskiego ormiańskiego i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Feliks Bajbuz i Anna Augustynowiczowa. We wsi Derewnie [Derewnia], w czasie zarazy. Następnie tegoż i bierzmował.	
16 Grudnia	Najjaśniejszy Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał katedry lwowskiej ormiańskiej ochrzcił imieniem Mikołaj syna Krzysztofa Zadikiewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Jan Steckiewicz i Anna Steckiewiczowa. We wsi Gaj.	
	Roku Pańskiego 1711 dnia 27 Lutego Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian] ochrzcił córkę Pana Marka Cudzoziemca i małżonki Teresy. Dał jej imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Anna. Kumem był Pan Stefan Torbacz, a kumą Pani Anna Mikołaj[owa] Kopczykowa.	
2 Marca	Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił córkę Pana Hołuba Balsamowicza i małżonki Zofii. Dał imię jej Katarzyna, a bierzmowane Magdusia. Był kumem P[an] Gabriel Balsamowicz, a kumą Pani Anna Piotrowiczowa.	

Karta 83

	Dnia 30 Marca Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz penitencjariusz ochrzcił córkę Wielmożnego Pana Stefana Derwaszkiewicza sędziego i Teresy prawowitych małżonków. Nadał jej imię Katarzyna. Tąż bierzmował nadając imię Rypsyma. Ze świętego źródła podnieśli Pan Teodor Augustynowicz Sabat i Pani Anna Praczówna.	
	Rok 1711 dnia 31 Marca Przewielebny ksiądz Wartan Milkonowicz ochrzcił syna Pana Eliasza Kasprowicza i małżonki. Dał imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Józef. Kumem był Imć Pan Szymon Nikorowicz, a kumą Pani Marianna Stefan[owa] Bogdanowiczowa.	
Dnia 21 Kwietnia	Przewielebny ksiądz Wartan Melkono[wicz] ochrzcił syna Pana Krzysztofa #Der# Jakubowicza i małżonki Barbary Steckiewiczówny. Dał imię chrzczone Stefan, a bierzmowane Zachariasz. [Nieczytelne skreślenia] był kumem P[an] Gabriel Duszęka Szymunowicz, a kumą Pani Katarzyna Popaidkowa. [#alfabetem ormiańskim]	
Dnia 23 Kwietnia	Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian] ochrzcił syna P[ana] Jakuba Wakowskiego i małżonki Heleny. Dał imię onemu chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Gabriel. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Albertus Łoś, a kumą Imć Pani Katarzyna Potocka starościna Czerkawska.	
Dnia 25 Czerwca	Przewielebny ksiądz #Wartan Mielkonowicz ochrzcił córeczkę Pana Krzysztofa Antoniowicza i małżo[nki] Zofii. Dał imię chrzczone Helena, a bierzmowane Marianna. Kumem był Pan Gabriel Duszenka, a kumą Pani Derszymunczykowa. [#skreślone „Stefan Stecki”]	

Dnia 2 Lipca	Przewielebny ksiądz Stefan Steckiewicz ochrzcił córkę Pana Szymona Manczukiewica i małżo[nki] Marianny. Dał imię Elżbieta, a bierzmowane Zofia. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Mikołaj Manczukiewicz, a kumą Imć P[ani] Zofia Minasiewiczówna Steckiewiczowa.	

Karta 83v

Dnia 19 Lipca	Przewielebny ksiądz Stefan Mikołajowicz ochrzcił syna P[ana] Bogdana Angurczyka i #żony Marianny Polki. Dał mu imię Grzegorz, a bierzmowane Wartan. Kumem był #Garabied# z Angory, a kuma Pani Helena Eliaszowa. [#skreślone imię „Zofii"] [## alfabetem ormiańskim]	
Dnia 22 Lipca	Przewielebny ksiądz Stefan Nicolaiowicz ochrzcił syna Pana Pirzady tłumacza i żony Zofii. Dał mu imię Grzegorz, a bierzmowane Stefan. Kumem był P[an] Michał Polak, a kumą Pani Anastazja Teodorowa.	
Roku 1711 Dnia 23 Listopada	Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz oficjał i nominat koadiutor arcybiskupstwa ormiańskiego ochrzcił imieniem Stefan dziecię Mikołaja Piotrowicza i Rozarii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy Pan Stefan Potocki referendarz koronny i Teresa Potocka kasztelanowa kamieniecka. Tegoż i bierzmował.	
	Roku Pańskiego 1712 dnia 11 Stycznia Przewielebny ksiądz Stefan Nicolaiowicz ochrzcił syna Pana Mikołaja cudzoziemca i żony Hanny. Dał imię Jan, a bierzmowane Antoni. Kumem był Pan Jan Pawłowski, a kumą Pani Marianna Łazarowa z Przedmieścia.	
Dnia 2 Marca	Przewielebny ksiądz Stefan Mikołajowicz# ochrzcił córę Pana Stanisława Niemca Złotnika i żony Marianny Złotnikówny. Dał imię chrzczone Anna, a bierzmowane Raina. Kumem był P[an] Mikołaj Rabiczka, a kumą Pani Marianna Arutiunowa.	

	[#linijkę wyżej znak krzyża]	
Roku 1712 dnia 24 marca	Przewielebny ksiądz Wartan Milkonowicz ochrzcił synaczka Pana Krzysztofa Arakielowicza i małżonki Anny. Dał imię Józef, a bierzmowane Gabriel. Kumem był P[an] Józef Steckiewicz, a kumą Imci P[anna] Anna Jaskiewiczówna.	

Karta 84

	Dnia 28 marca 1712 Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz zakrystian ochrzcił synaczka P[ana] Boniata Cudzoziemca i żony Heleny. Dał mu imię Teodor, a bierzmowane Grzegorz. Był kumem Grzegorz Kaweaszi, a kumą panna Rozalia Donabiedowiczówna.	
	Roku 1712 dnia 30 Marca Ponieważ nie odnaleziono w Metryce Ochrzczonych Deodata Serchiewicza, syna Krzysztofa Serchiewicza i Zofii prawowitych małżonków, zjawili się Zofia, matka wyżej wspomnianego dziecka i Zarkar [?] Szymonowa z Marianną Jakubową, dając wierne świadectwo, złożywszy osobistą przysięgę, że wyżej wspomniany Deodat został ochrzczony przez przewielebnego księdza Jana Tobiasza Augustynowicza naówczas oficjała. Ze świętego źródła podnieśli Asłan kupiec wschodni i Pani Bernatowa kamieńczanka. Co [miało miejsce] Roku 1695 20 lutego Jan Tobiasz Augustynowicz oficjał ręką własną	
	Dnia 4 Kwietnia Roku 1712 Przewielebny ksiądz Jan Dziekan Augustynowicz ochrzcił córeczkę Pana Gabriela Balsamowicza i żony Zofii, dał imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Teresa. Kumem Pan Bogdan Faruchowicz, a kumą Pani Katarzyna Xiądzowa #Der# Balsamowiczowa. [#alfabetem ormiańskim]	

	Dnia 10 Kwietnia Roku 1712 Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił córkę Pana Jana Azatowicza i żony Rozalii, dał imię chrzczone Zofia, a bierzmowane Katarzyna. Kumem był Pan Grzegorz Bekiesz, a kumą Pani Marta Pirumowa.	
	Dnia 13 Kwietnia Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna Pana Marka Cudzoziemca i żony Teresy. Dał imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Antoni. Był kumem Pan Stefan Torbadzy, a kumą Pani Anna Kobczykowa.	

Karta 84v

	Roku Pańskiego 1712 dnia 18 Kwietnia Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił syna Pana Mikołaja Łatynowicza i żony Teresy. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Stefan Kruczaj sekretarz księcia Transylwanii, kumą była J[e]Jm[oś]ć Pani Anna Komendantowa Lwowska Kopenhansowa. Dziecięciu dano imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Albertus.	
	5 Maja Roku 1712 Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił syna Pana Krzysztofa Dominika Bogdanowicza, dał mu imię Dominik, a bierzmowane Aleksander. Był kumem Pan Jan Steckiewicz Dyrektor, a kumą Pani Anna Steckiewiczowa Łazarowa.	
	12 Maja Roku 1712 Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna P[ana] Magara [Madżara/Węgra?] Cudzoziemca i Zuzi małżonki Polki. Dał mu imię Mikołaj, a bierzmowane Antoni. Był kumem P[an] Sarkis Angurczyk, a kumą Pani Zofia Matiasewicowa.	

	25 Maja Roku 1712 Przewielebny ksiądz Stefan Nicolaiowicz ochrzcił syna Pana Jana Lucznika i żony Ruzy. Dał imię Krzysztof, a bierzmowane Józef. Był kumem Pan Harutiun Cudzoziemiec z Bursy, a kumą Pani Zofia# Pudzikowa stara. [#imię zapisane nad skreślonym imieniem „Katarzyna”]	
30 Maja	Przewielebny ksiądz Wartan Mielko[no]wicz ochrzcił syna P[ana] Kazimierza Chabyrdziego i żony Anny. Dał mu imię Antoni, a bierzmowane Szymon. Kumem był P[an] Dominik Jaskiewicz, a kumą Pani Mariana Derszymunczykowa Paricielowa.	
	1 Sierpnia Roku 1712 Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kustosz ochrzcił córkę Pana Ohana Cudzoziemca i żony Katarzyny. Dał imię Rozalia, a bierzmowane Zofia. Był kumem P[an] Eliasz Alebli [z Aleppo?], a kumą Pani Teresa Margosowa.	

Karta 85

	Roku 1712 dnia 4 Sierpnia Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił syna Pana Stefana Tebenki i małżonki Teresy. Dał mu imię Dominik, a bierzmowane Jędrzej. Kumem był Pan Gabriel Duszęka, a kumą Imci Pani Zofia Hadziewiczowa.	
	6 Sierpnia# J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz nominat Jan Augustynowicz ochrzcił córkę Pana Mikołaja Aniołka i małżonki Zofii. Dał imię Anna, a bierzmowane Zuzanna. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Krzysztof Augustynowicz, a kumą Panna Barbara Zachariaszewiczówna: #omylił się Steckiewiczówna#.	

	[#znak krzyża] [#od słów „omylił się” dopisane inną ręką]	
	16 Sierpnia Przewielebny ksiądz Tobiasz nominat, koadiutor arcybiskupstwa ormiańskiego ochrzcił syna Pana Augustyna Stefanowicza# i małżonki Heleny na Folwarku Pana Nersesa. Dał mu imię Kajetan, a bierzmowane Zachariasz. Był kumem Pan Nerses, a kumą Panna Joanna Zadikiewiczówna. [#nazwisko zapisane nad skreślonym nazwiskiem „Owanisewicza”]	
	19 Sierpnia Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna Pana Minasa Mysyra Cudzoziemca i małżonki Heleny Hanesówny. Dał mu imię Stefan, a bierzmowane Ignacy. Był kumem Pan Teodor Torbaczowicz, a kumą Teresa Margosowa.	
	21 Sierpnia Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz nominat, koadiutor arcybiskupstwa ormiańskiego ochrzcił syna Pana Szymona Steckiewicza i małżonki Zofii. Dał mu imię Józef, a bierzmowane Ludwik. Był kumem Pan Franciszek Ducy Niemiec Włoch, a kumą Imć Pani Katarzyna Bogdanowiczowa.	
	16 Września Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kustosz ochrzcił córkę Pana Grzegorza Achnazara i małżonki Katarzyny. Dał imię Efruzyna, a bierzmowane Petronella. Kumem był P[an] Teodor Sabat, a kumą Pani Szachinowa.	

Karta 85v

	Roku 1712 dnia 1 Października Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrz[cił] syna Pana Józefa Cudzoziemca i małżonki Zuzanny. Dał mu imię Krzysztof, a bierzmowane Franciszek. Był kumem Pan Jan Rabiczka, a kumą Pani Teresa Margosowa.	
	Dnia 18 Października Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna P[ana] Augustyna Abrahamowicza i małżonki Katarzyny. Dał mu imię Krzysztof, a bierzmowane Grzegorz. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Stefan Tebenka, a kumą Imć Pani Zofia Aniołkowa.	
	Dnia# 27 Października Przewielebny ksiądz Stefan Balicki ochrzcił syna Pana Stefana Krymczaka i małżonki Katarzyny Donabiedowiczówny. Dał mu imię chrzczone Szymon, a bierzmowane Stefan. [#linijkę wyżej znak krzyża]	
	Dnia 11 Listopada Najjaśniejszy i Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz, nominat koadiutor z [prawem] przyszłego następstwa arcybiskupstwa lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Marcin dziecię Pana Dominika Jaskiewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Najjaśniejszy Pan Brzuchowski i Najjaśniejsza Pani Brzuchowska chorążyna.	
	Roku Pańskiego 1713 Dnia 14 Stycznia Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna Pana Eliasza Kasprowicza i małżonki Heleny. Dał mu imię Stefan, a bierzmowane Kasper. Był kumem P[an] Stefan Bogdanowicz, a kumą Pani Zofia Gabrielowa.	

Karta 86

	Dnia 15 Stycznia Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił syna J[e]G[o]m[oś]ci P[ana] Grzegorza Bernatowicza sędziego i małżonki Katarzyny. Dał mu imię Jakub, a bierzmowane Kasper. Był kumem Jaśnie Szlachetny Pan Grzegorz Augustynowicz, a kumą Pani Katarzyna Łatynowa.	
	Dnia 15 Lutego Przewielebny ksiądz Stefan Mikołajowicz ochrzcił córkę J[aśnie] P[ana] Jana Niemca i małżonki Orszuli Centwarówny. Dał jej imię Anna chrzczone, a bierzmowane Marianna. Kumem był J[aśnie] P[an] Krzysztof Deriakubowicz, a kumą Pani Marianna Hazarowa. P[an] Krzyżowski z panną Katarzyną Krzysztofowiczówną. P[ani] Mikołajowa Sahagewicowa z P[anem] kuchmistrzem.	
	Roku 1713 23 #Lutego Przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz wikariusz kościoła ormiańskiego lwowskiego# ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował [imieniem] Benedykt dziecię szlachetnego# Symeona Nikorowicza i Róży Bernatowiczówny# prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejsza Pani wojewodzina sieradzka Elżbieta# Koniecpolska i Wielmożny Pan Zachariasz Bernatowicz sędzia nacji lwowskiej ormiańskiej. Także najjaśnijeszy Kazimierz Zapolski wicewojewoda sieradzki# i Wielmożna Barbara Minasiewiczowa sędzina [nacji] ormiańskiej lwowskiej#. [#skreślone słowo „Styczeń”] [#zdanie od trzeciej litery słowa „wikariusz” zapisane linijkę wyżej] [#zapisane linijkę wyżej] [#nazwisko zapisane linijkę wyżej] [#dopisane inną ręką na lewym marginesie] [#tytuł dopisany na końcu aktu, pod nazwiskiem] [#tytuł dopisany inną ręką]	

	Roku 1713 20 Marca Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna pana Arutiuna Cudzoziemca i małżonki Zofii. Dał imię Józef, a bierzmowane Szymon. Był kumem P[an] Szymon Manczukiewicz, a kumą Pani Teresa# Stefanowa Tebenczyna. [#imię zapisane linijkę wyżej]	
	28 marca Roku Pańskiego 1713 Przewielebny ksiądz Stefan Mikołajowicz Olej# ochrzcił syna Pana Bogdana Cudzoziemca i małżonki Anny. Dał imię Grzegorz, a bierzmowane Antoni. Był kumem P[an] Antoni Cudzoziemiec, a kumą Teresa #Margosowa#. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej] [##alfabetem ormiańskim]	
	Roku Pańskiego 1713 dnia 15 Kwietnia Przewielebny ksiądz Stefan Mikołajowicz Olej# ochrzcił syna Pana Jakuba Wakowskiego i małżonki Heleny. Dał mu imię Gabriel, a bierzmowane Grzegorz. Był kumem Pan Dymitry Greczyn, mytnik alias Pocztarz, a kumą Pani Rozalia Muratowiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	

Karta 86v

	Dnia 20 Kwietnia roku 1713 Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił córkę P[ana] Grzegorza Bekiesza i małżonki Marianny Jaskiewiczówny. Dał imię Zofia, a bierzmowane Orszula. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Daniel Dzarukowicz, a kumą Pani Helena Zadikiewiczówna.	

	Dnia 11 Czerwca Roku Pańskiego 1713 Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił syna P[ana] Mikołaja Łatyny i małżonki Teresy#. Dał mu imię Antoni, a bierzmowane Jan. Kumem był Pan Kazimierz Stamski szlachcic, a kumą Salomea Kirkorowiczowa rajczyni lw[owska]. [#imię dopisane poniżej skreślonego nieczytelnego imienia; nad skreślonym imieniem nadpisane inne skreślone, nieczytelne imię]	
	Dnia Lipca 8 Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz penitencjariusz ochrzcił syna Pana Krzysztofa #D[e]r# Bedrosowicza i małżonki Zofii. Dał mu imię chrzczone Piotr, a bierzmowane Paweł. Był kumem Pan Gabriel Duszenka, a kumą Pani Orszula Bogdanowa Matiaszewiczówna. Ksiądz Stephan Faruchowicz zakrystian [#alfabetem ormiańskim]	
	Dnia 13 września 1713 Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz ochrzcił syna Pana Piotra Pirumowicza i małżonki Marianny. Dał imię chrzczone Jakub, a bierzmowane Krzysztof. Kumem był Pan Łazar Steczkiewicz z Panią Elżbietą Manczukiewiczową wdową.	
	Dnia 20 Września Roku 1713 Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz penitencjariusz ochrzcił syna Pana Krzysztofa #Der# Jakubowicza i małżonki Barbary. Dał mu imię Józef, a bierzmowane Michał. Kumem był Pan Szymon Steckiewicz, a kumą Pani Marianna Jan[owa] Kopczykowa. [#alfabetem ormiańskim]	

Karta 87

	Roku Pańskiego 1713 dnia 1 Listopada Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna Pana #Kirkora# Kahwedzego Cudzoziemca i małżonki Anny Torbadzówny. Dał mu imię Stefan, a bierzmowane #Aswadur#. Był kumem Pan Stefan Bogdanowicz, a kumą J[ej]Mość Pani Barbara Popaidkowa. [#alfabetem ormiańskim]	
	Roku Pańskiego 1713 Listopada dnia 20 Najjaśniejszy i Przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz biskup Himerieński, koadiutor z [prawem] przyszłego następstwa Arcybiskupstwa Lwowskiego Ormian ochrzcił dziecię imieniem Michał, syna Pana Krzysztofa Bogdanowicza i Katarzyny Steckiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Wielmożny Pan Florian Minaszowicz Świętego Królewskiego Majestatu sekretarz i Anna Steckiewiczowa. Tenże bierzmował dziecię imieniem Stanisław Kostka.	
	Grudzień dnia 14 Roku 1713 Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił córkę# Pana Krzysztofa Zadikiewicza i małżonki Anny. Dał jej imię Marianna, a bierzmowane Łucja. Był kumem Pan Teodor Sabat, a kumą Pani Szahinowa stara. [#słowo zapisane nad skreślonym słowem „syna”]	
	Grudzień dnia 31 Roku 1713 Najjaśniejszy i najwielebniejszy pan Jan Tobiasz Augustynowicz biskup himerieński, koadiutor z [prawem] przyszłego następstwa arcybiskupstwa lwowskiego Ormian ochrzcił dziecię imieniem Jan, syna Pana Dominika Jaskiewicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Wielmożny Pan Kazimierz Pawłowski ekonom zamojski i Pani Anna Augustynowiczowa Krzysztofowa. Tegoż i bierzmował imieniem Stefan.	

Karta 87v

	W sobotę Lutego 24 Roku Pańskiego 1714 Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz biskup himerieński, koadiutor z [prawem] przyszłego następstwa arcybiskupstwa lwowskiego Ormian ochrzcił dziecię imieniem Teodor#, syna Grzegorza Augustynowicza sędziego nacji lwowskiej ormiańskiej i Anny Minasiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jaśnie Pan Krzysztof Augustynowicz i Zofia Aniołkowa. Tenże dziecię bierzmował imieniem Mateusz. [#imię zapisane linijkę wyżej]	
	8 Maja Roku Pańskiego 1714 Przewielebny ksiądz Stefan Balicki ochrzcił syna Pana Marka Cudzoziemca i małżonki Zuzanny Polki. Dał imię Jan, a bierzmowane Grzegorz. Był kumem P[an] Margos #Der Minasi ordi# [syn Der Minasa] a kumą Pani Zofia Matiaszewicowa. [alfabetem ormiańskim]	
	22 Maja Roku Pańskiego 1714 Przewielebny ksiądz Stefan Balicki ochrzcił syna Bogdana Cudzoziemca i małżonki Anny. Dał mu imię Grzegorz, a bierzmowane Gabriel. Był kumem Pan ksiądz Stefan Olej, a kumą Pani Anna Mikołaj[owa] Kopczykowa.	
	28 Maja Roku 1714 Przewielebny ksiądz Deodat Borszczowski ochrzcił córkę Pana Kazimierza Mikalewicza# Chaperdziego i małżonki Anny. Dał imię Marianna, a bierzmowane Hrypsyma. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Stefan Olej, a kumą panna Marianna Hrebenkówna. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej nad imieniem]	

	We wtorek 12 Czerwca Roku Pańskiego 1714 Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz biskup himerieński, koadiutor z [prawem] przyszłego następstwa arcybiskupstwa lwowskiego Ormian ochrzcił dziecię imieniem Jakub, syna Jana Wakowskiego i Marianny Minasiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Łazarz Steckiewicz i Barbara Minasiewiczowa. Tenże dziecię bierzmował imieniem Mikołaj.	

Karta 88

	19 czerwca roku Pańskiego 1714 Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz biskup Emerii, koadiutor z przyszłym następstwem arcybiskupstwa lwowskiego ormiańskiego ochrzcił dziecię Pana Szymona Mussesowicza i Anny Mussesowiczowej, któremu nadał imiona chrzczone Jan, a bierzmowane Benedykt. Ze świętego źródła podnieśli Pan Norses [Nerses] Mussesowicz i Zofia Chodykiewiczowa.	
	24 Czerwca Roku Pańskiego 1714 Przewielebny ksiądz Stefan Nicolaiowicz ochrzcił córkę P[ana] Grzegorza Bekiesza i małżonki Marianny Jaskiewiczówny. Dał imię Anna, a bierzmowane Zofia. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ci P[an] Mikołaj Aniołek, a kumą Imć P[ani] Zofia Dominik[owa] Jaskiewiczowa.	
	29 Czerwca Roku Pańskiego 1714 Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz biskup Emerii, koadiutor z przyszłym następstwem arcybiskupstwa lwowskiego ormiańskiego ochrzcił dziecię Pana Jakuba Muratowicza i Rozalii Muratowiczowej prawowitych małżonków. Któremu nadał na chrzcie podwójne imię, pierwsze Jan, drugie Kanty, bierzmowane zaś	

	Feliks. Ze świętego źródła podnieśli Pan Bartłomiej Kaprani Włoch i Anna Piotrowiczówna. Do bierzmowania zaś chrzestnymi byli Pan Krzysztof Arakieł i Zofia Jakubowa Pirumowiczowa.	
	29 Lipca Roku Pańskiego 1714 Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił córkę Pana Szymona Steckiewicza sędziego n[acji] or[miańskiej] i małżonki Zofii Minasiewiczówny. Dał imię Anna, a bierzmowane Teresa. Był kumem Jaśnie Szlachetny Pan Łazar Steckiewicz dyrektor N[acji] Orm[iańskiej], a kumą Imć Pani Marianna Szymon[owa] Manczukiewiczowa.	

Karta 88v

	5 Września Roku 1714. Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił córkę Pana Augustyna Abramowicza i małżonki Katarzyny. Dał imię Anna, a bierzmowane Justyna. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Doktor Steckiewicz, a kumą Imć Pani Anna Steckiewiczowa naprzeciwko kościoła.	
	8 Listopada Roku 1714 Przewielebny ksiądz Stefan Oley ochrzcił córę Pana Marka i małżonki Teresy. Dał imię Marianna, a bierzmowane Anna. Kumem był Pan Kazimierz Poleksza szlachcic, a kumą Panna Marianna Mikołaj[ówna] Kopczykówna.	
	10 Listopada Roku 1714 Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kustosz ochrzcił córkę P[ana] Bernata Bernackiego i małżonki Katarzyny. Był kumem J[e]go[moś]ć P[an] Jan Bohosiewicz, a kumą Imć P[ani] Barbara Bogdanowiczowa. Dał dziecięciu imię Barbara, a bierzmowane Zuzanna.	

	11 Listopada Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił córkę P[ana] Jana Pawłowskiego i małżonki Orszuli. Dał imię Helena, a bierzmowane Katarzyna. Był kumem Pan Jan Greczyn, a kumą Pani Rozalia Mikołajowa Aleplina.	
	24 Listopada Roku 1714 Przewielebny ksiądz Stefan Balicki ochrzcił córkę P[ana] #Harutiuna i małżonki Zofii. Dał imię Katarzyna, a bierzmowane Marianna. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Dominik Jaskiewicz z Imcią Panią Gordunową także [tekst urwany] [#przed imieniem skreślone „Jana Paw”]	

Karta 89

	22 Grudnia Roku 1714 Przewielebny ksiądz Wartan Milkonowicz ochrzcił córkę Pana Teodora Torbaczego i małżonki Anny. Dał imię Marianna, a bierzmowane Helena. Był kumem Pan Bartłomi[ej] Kaprani Niemiec, a kumą Pani Marianna Stefanowa Nikorowiczówna Bodanowicz[ow]a. Do bierzmowania był kumem P[an] Gieorgi Greczyn, a kumą Pani Marianna Jan[owa] Kopczykowa.	
	27 Grudnia Roku Pańskiego 1714. Dnia Ś[więtego] Jana Ewangel[isty] Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz biskup himerieński, koadiutor z [prawem] przyszłego następstwa arcybiskupstwa lwowskiego ormiańskiego ochrzcił dziecię zacnego i czcigodnego Mikołaja Steckiewicza doktora i Marianny Minasiewiczówny prawowitych małżonków, któremu nadał imię na chrzcie Jan, drugie na bierzmowaniu Karol. Ze świętego źródła podnieśli zacny i czcigodny Mikołaj Aniołek Der Zakariewicz z Wielmożną Panią Anną Augustynowiczową.	

	29 Grudnia Roku Pańskiego 1714 Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kustosz ochrzcił syna w domu Pana Mikołaja Latyny Złotnika i małżonki Teresy Polki. Dał mu imię Kasper. Był kumem J[eg]om[oś]ć P[an] Tomasz Czaplicz, a kumą Imć Pani Orszula wdowa Minasiewiczowa. Jaśnie Przewielebny J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Biskup Jan Tobiasz Augustynowicz także tegoż [syna] [u] P[ana] Mikołaja Latinowicza w domu bierzmował. Dał mu imię Stanisław. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Karol Szmelink, kumą Imć Pani Konstancja Gordunowa.	
	Dnia 11 Stycznia# Roku Pańskiego 1715 Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz biskup himerieński, koadiutor z [prawem] przyszłego następstwem arcybiskupstwa lwowskiego ormiańskiego ochrzcił dziecię zacnego i czcigodnego Mikołaja Aniołka Der Zakariewicza i Zofii Donowakówny prawowitych małżonków, któremu na chrzcie nadał imię Jan, a na bierzmowaniu Stefan. Ze świętego źródła podnieśli # sławetny Teodor Augustynowicz alias Sabat i Wielmożna Pani Anna Pirumowiczowa sędzina nacji# ormiańskiej. [#nad miesiącem znak krzyża] [#zapisane linijkę wyżej] [#dopisane inną ręką]	

Karta 89v

	19 Stycznia Roku Pańskiego 1715 Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna Pana Gabriela Balsamowicza i małżonki Zofii Faruchowiczówny. Dał imię Kaspar, a bierzmowane Baltazar. Był kumem Polak Dziad, a kumą Pani Marianna Deragopowiczowa.	

	7 Lutego Roku 1715 Przewielebny ksiądz Stefan Balicki ochrzcił syna P[ana] Mysira Cudzoziemca i żony Heleny. Dał mu imię Józef, a bierzmowane Symeon. Kumem był Sarkis Cudzoziemiec, a kumą Pani Helena Mikołajowa Sahagowiczowa alias Czekanowszczanka.	
	2 Marca Roku Pańskiego 1715 Przewielebny ksiądz Stefan Mikołajowicz alias Oley ochrzcił syna Pana Augustyna Owanisowicza i małżonki Heleny Zadikiewiczówny#. Dał mu imię Symeo[n], a bierzmowane Stanisław Kostka. Był kumem Pan Szymon Zadikiewicz, a kumą Imci Pani Krystyna Nersesowa. #Trzeciego dnia umarło.# [#imię i nazwisko zapisane linijkę wyżej] [#dopisane charakterem pisma autora kolejnej zapiski; być może dotyczy to tego dziecka]	
	16 Marca Roku Pańskiego 1715 Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił córkę Pana Mikoła[ja] Rabiczki alias Kobczyka i żony Anny. Dał imię Zopchyia [Zofia], a bierzmowane Barbara. Był kumem Pan Teodor Sabat, a kumą Pani Marianna Jan[owa] Kopczykowa.# [#być może to dziecko zmarło trzy dni po chrzcie]	
	21 Marca Roku Pańskiego 1715 Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił syna J[e]G[omości] Pana #Krzysztofa Chodikiewicza sędziego nacji naszej i żony Zofii Henkówny. Dał imię Józef, a bierzmowane Mikołaj. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Stefan Tebenka sędzia, a kumą Imć Pani Anna Steckiewiczowa sędzina. [#skreślone nazwisko „Chodikiewicza”]	

Karta 90

	Roku 1715 dnia 6 Kwietnia Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz biskup Emerii, koadiutor z przyszłym następstwem arcybiskupstwa lwowskiego Ormian ochrzcił dziecię Pana Dominika Jaskiewicza i Zofii Zadikiewiczówny, któremu nadał na chrzcie imię Józef, a na bierzmowaniu Benedykt. Ze świętego źródła podnieśli Pan Gabriel Zadikiewicz z Wielmożną Panną Anna Steckiewiczówną.	
	Dnia 7 Maja Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz dziekan ochrzcił córkę Pana Grzegorza Achnazara i żony Katarzyny Sabatówny. Dał imię Joanna, a bierzmowane Konstancja. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Mikołaj Doktor Steckiewicz, a kumą Imci Pani Fruzyna Kaznowa.	
	Dnia 12 Lipca Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz ochrzcił córkę Pana Ohana i małżonki Katarzyny. Dał imię Anna, a bierzmowane Elżbieta. Był kumem ksiądz Stefan Oley, a kumą Szczęsna Bogdanowiczowa.	
	Dnia 3 Września Przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz ochrzcił córkę Pana Eliasza i małżonki Heleny. Dał imię Anna, a bierzmowane Rozalia. Był kumem I[e]-G[o]m[oś]ci Pan Dominik Jaskiewicz, a kumą Imć Pani Gordonowa.	
	Dnia 14 Września Przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz ochrzcił syna Pana Szymona Nikorowicza i małżonki Rozalii. Dał imię Mikołaj, a bierzmowane Józef. Był kumem P[an] Józef Jaskiewicz, a kumą Pani Anna Piotrowiczo[wa].	

	Dnia 21 Września Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił w domu córkę J[e]G[o]m[oś]ci Pana Stefana Tebenki sędziego i małżonki Teresy. Dał imię Marianna, a bierzmowane Konstancja. Był kumem Pan Mikołaj Krasowski, dziad ze szpitala Polak, a kumą Pani Marianna Jakubowa, babka ze szpitala ormiańskiego.	

Karta 90v

	Dnia 18 Października rok 1715 Przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz wikariusz ochrzcił córkę J[e]G[o]m[oś]ci Pana Michała Głowackiego i małżonki Marianny. Był kumem ksiądz Jan Augustynowicz oficjał, a kumą Pani Anna Głowacka Babusia. Dziecięciu dano imię chrzczone Anna, a bierzmowane Teresa.	
	Dnia 30 Października Przewielebny ksiądz Wartan Mi[e]lkon[ow]icz penitencjariusz ochrzcił córkę J[e]G[o]m[oś]ci Pana Grzegorza Bernatowicza sędziego i małżonki Katarzyny. Dał imię Barbara, a bierzmowane Teresa. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Krzysztof Augustynowicz sędzia, a kumą Imć Pani Barbara Minaszewiczowa sędzina.	
	Dnia 21 Grudnia roku 1715 Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz zakrystian ochrzcił syna Pana Marka Cudzoziemca i małżonki Teresy Polki. Dał imię Tomasz, a bierzmowane Jakub. Był kumem #J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Kazimierz Kaminski, a kumą Imć Pani Helena Eliaszowa Kasprowiczowa. [#skreślone słowo „Niemiec”]	

	Roku Pańskiego 1716# 17 Stycznia Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił córkę Pana Teodora Bogdanowicza i małżonki Anny Melkonowiczówny#. Dał imię Helena, a bierzmowane Barbara. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Krzysztof Augustynowicz sędzia, a kumą Pani Marianna Szymon[owa] Zadikiewiczowa. [#nad rokiem znak krzyża] [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
	Dnia 29 Stycznia Przewielebny ksiądz Stefan Balicki wikariusz ochrzcił córkę Pana Mikołaja Łatyny i małżonki Teresy. Dał imię Agnieszka, a bierzmowane Teresa. Był J[e]G[o]m[oś]ć Pan Paweł kumem komisarz J[e]G[o]mości Pana wojewody kijowskiego, a kumą Imć Pani Kirkorowa Polka.	

Karta 91

	Luty Roku Pańskiego 1716 13 Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz arcybiskup lwowski ochrzcił w kościele archikatedralnym dziecko, Żyda, któremu nadał imię Krzysztof. Tegoż i bierzmował nadając imię Mikołaj. Ze świętego źródła przy chrzcie podnieśli Krzysztof Augustynowicz sędzia nacji ormiańskiej i Marianna Steckiewiczowa doktorowa, rodzice przy bierzmowaniu szlachetny Pan Mikołaj Derzachariaszewicz sędzia nacji ormiańskiej i Zofia Jaskiewiczowa.	
21	Marzec Przewielebny ksiądz Jan Augustinowicz oficjał ochrzcił syna Pana Krzysztofa Zadikiewicza i małżonki Anny Sabatówny. Dał imię chrzczone Józef, a bierzmowane Krzysztof. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Krzysztof Augustynowicz sędzia, a kumą Imć Pani Fruzyna Kaznowa.	

20	Maj Roku 1716 Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz ochrzcił córkę Pana Piotra Pirumowicza i małżonki Marianny#. Dał imię Zofia, a bierzmowane Anna. Był kumem Pan Balcer Puszkarz, a kumą Imć Pani Zofia Pirumowiczowa rajczyna. [#imię zapisane linijkę wyżej]	
30	Maja Jaśnie Najprzenajwielebniejszy Jan Tobiasz Augustynowicz Arcybiskup Lwowski Ormiański ochrzcił córkę J[e]G[o]m[oś]ci Pana Grzegorza Augustynowicza sędziego a małżonki Anny Minasiewiczówny. Dał imię Konstancja, a bierzmowane Felicjana. Był kumem Pan Jakub Cudzoziemiec z Diarbekiru, kumą Imci Pani Anna Augustynowiczowa matka Jaśnie Przewielebnego Arcybiskupa.	
8	Czerwiec 1716 roku Przewielebny ksiądz Stefan Balicki wikariusz ochrzcił syna Pana Szymona Nersesowicza# i małżonki Anny. Dał imię Antoni, a bierzmowane Dominik. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Krzysztof Augustynowicz sędzia ormia[ński], a kumą Imć Pani Krystyna Nersesowa. [#linijkę wyżej zapisane nazwisko: „Moisesowicza”]	

Karta 91v

17	Roku 1716 Czerwiec Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił córkę J[e]Gom[oś]ci P[ana] Mikołaja Aniołka alias Derzachariaszewicza sędziego nacji naszej ormia[ńskiej], a małżonki Zofii Bogdanowiczówny. Dał imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Elżbieta. Kumem był Polak Jakub Rodkowski dziad, a kumą Pani Teresa Polka, także baba.	

22	Lipiec Roku 1716 Przewielebny ksiądz Stefan Oley ochrzcił syna Pana Szymona Zadikiewicza i małżonki Marianny Jaskiewiczówny. Dał mu imię Gabriel, a bierzmowane Jakub. Kumem był dziad Mikołaj# Krasowski, a kumą P[ani] Raina# baba szpitalna. [#imię zapisane linijkę wyżej] [#imię zapisane linijkę wyżej]	
1	Sierpień Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił w domu Pana Gabriela Balsamowicza i małżonki Zofii Faruchowiczówny. Dał imię Dominik, a bierzmowane Grzegorz. Kumem był pan Bogdan Faruchowicz, a kumą Pani Bogdanowa Deragopowiczowa.	
	Przewielebny ksiądz Stefan Oley ochrzcił syna Pana Grzegorza Bekiesza i małżonki Marianny Jaskiewiczówny. Dał mu imię Szymon, a na bierzmowaniu Gabriel. Kumem był Pan Michał Głowacki, a kumą Pani Maria Bogdanowa. Dnia 17 Sierpnia roku Pańskiego 1716.	
1	Październik Jaśnie Najprzewielebniejszy J[ego]m[oś]ć ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz arcybiskup ormiański lwowski ochrzcił córkę Pana Jana Wakowskiego i żony Marianny Minasiewiczówny. Dał imię chrzczone Barbara, a bierzmowane Teresa. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Grzegorz Bernatowicz sędzia, a kumą Imć Pani Barbara sędzina Minaszewiczowa.	

Karta 92

	Roku 1716 Październik	
19	Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz ochrzcił syna Pana Michała Głowackiego superintendenta	

	J[ego] K[rólewskiej] M[ości] i małżonki. Dał imię Grzegorz, a bierzmowane Kajetan. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć Pan Adam Józef Brzezowski rejegent [rejent] Kancelarii Zamkowej, a kumą Imć Pani Zofia Szymon[owa] Steckiewiczowa.	
	tegoż dnia 19 Października Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz instygator [oskarżyciel] ochrzcił syna Pana Szymona Kopczyka i małżonki Zuzanny Muratowiczówny. Dał imię Jan Kanty, a bierzmowane Piotr Alkantary. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Jakub Muratowicz sędzia orm[iański] lwowski, a kumą Pani Marianna Bogdanówna alias Jan[owa] Kopczykowa, a do bierzmowania był kumem P[an] Mikołaj Wartanowicz, a kumą Pani Jakubowa Muratowiczowa.	
24	Październik# Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kustosz ochrzcił córkę P[ana] Ber[n]a[r]da Bernackiego i małżonki Katarzyny Krzysztofówny. Dał imię Fruzyna, a bierzmowane Marianna. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Krzysztof Augustynowicz sędzia orm[iański], a kumą Imć Pani Teresa Tebenczyna sędzina#, a do bierzmowania był kumem Pan Mikołaj Zachariaszewicz alias Kopczyk, a kumą Pani Marianna #D[e]r# Szymonowiczowa #Paricielowa. [#linijkę wyżej znak krzyża] [#słowo zapisane linijkę wyżej] [#alfabetem ormiańskim] [#skreślone słowo „alias”]	
11	Listopad Przewielebny ksiądz Deodat Borszczowski wikary ochrzcił córkę Pana Jana Azadowicza i małżonki Zofii Łatynówny. Dał imię Katarzyna, a bierzmowane Orszula. Był kumem Pan Malakiasz kupiec z Diarbekiru, a kumą Pani Urszula Szakarówna z Jazłowca.	

12	Listopad Jaśnie Najprzewielebniejszy J[e]G[o]m[oś]ć ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz arcybiskup ormiański lwowski ochrzcił syna Pana Michała	

Karta 92v

	Augustynowicza i małżonki #Rypsymy Kasianówny. Dał imię Mikołaj, a bierzmowane Jędrzej Awelin. Kumem był J[e]G[o]m[oś]ć Pan Mikołaj Aniołek sędzia, a kumą Imć Pani Anna Augustynowiczowa sędzina. [#skreślone imię: „Orszuli”]	
5	Grudnia Roku 1716 Najjaśniejszy i najprzewielebniejszy ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił syna Pana Grzegorza Bernatowicza sędziego nacji naszej orm[iańskiej] i małżonki Katarzyny Minasiewiczówny. Dał imię Franciszek Ksawery, [a] bi[e]r[zmowane] Józef i Jędrzej. Kumem był Pan Józef Jaskiewicz, a kumą Pani Orszula Latynówna#. [#za wpisem na środku znak krzyża i kropka]	
20	Styczeń Roku 1717 Przewielebny ksiądz Michał Butachowicz ochrzcił córkę Pana Michała Faruchowicza i małżonki Magdaleny. Dał imię Teresa, a bierzmowane Agnieszka. Kumem był Pan Grzegorz Zachnowicz, a kumą Pani Zofia Faruchówna Balsamowiczowa.	
26	Styczeń Roku 1717 Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz ochrzcił córkę Pana Abrahama Kirkorowicza Cudzoziemca [ze] Stambułu i małżonki Marianny Wasylówny Ruski. Dał imię Raiyna, a bierzmowane Katarzyna. Był kumem P[an] Mikołaj Sahagowicz,	

	a kumą Pani Marianna der Szymunowiczowa alias Parcielowa.	
17	Luty Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Augustynowicz oficjał ochrzcił syna Pana Augustyna Abramowicza i małżonki Katarzyny Tatulowiczówny. Dał imię Józef, a bierzmowane Mikołaj. Był kumem P[an] Józef Jaskiewicz, a kumą Imć P[ani] Anna Krzysztof[owa] Augustynowiczowa rajczyna orm[iańska].	

Karta 93

27	Luty [Uw.: puste miejsce]	
28	Lutego Roku Pańskiego 1717 Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił córkę Pana Grzegorza Achnazara i małżonki Katarzyny. Dał imię Salomea, a bierzmowane Apolonia. Był kumem J[e]-G[o]m[oś]ć P[an] Mikołaj Aniołek sędzia, a kumą Imć Pani Marianna Jan[owa] Steckiewiczowa dyrektorowa.	
18	Marca Roku Pańskiego 1717 Przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz ochrzcił córkę Pana Szymona Nikorowicza i małżonki Rozalii. Dał imię chrzczone Anna, a bierzmowane Marianna. Był kumem Pan Arzyman Marderosowicz z Konstantynopola, a kumą Pani Marianna Stefan[owa] Bogdanowiczowa.	
20	Marca Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna Pana Mikołaja Latynowicza i małżonki Teresy. Dał imię Józef, a bierzmowane Grzegorz. Był kumem J[e]Go[mość] P[an] Franciszek Obrocki sędzia, a kumą Imć Pani Anna Augustynowiczowa rajczyna L[wowska] orm[iańska]	

5	Maja Roku 1717 Przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz ochrzcił córkę Pana Jana Polaka i małżonki Anny Michułówny. Kumem był do chrztu Pan Jan Wakowski, a kumą Pani Anna Mikołaj[owa] Kopczykowa, a do bierzmowania był kumem Pan Michał Minaszewicz, a kumą Panna Anna Bernatowiczówna.	

Karta 93v

7	Roku Pańskiego 1717 Maja Przewielebny ksiądz Dedodat Nikorowicz wikariusz tego kościoła# ochrzcił syna Pana Kazimierza Złotnika Chaperdziego i małżonki Anny. Dał imię Stanisław, a bierzmowane Grzegorz. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć Pan Krzysztof Augustynowicz dyrektor N[acji] N[aszej] Orm[iańskiej], a kumą Imć Pani Zofia Dominik[owa] Jaskiewiczowa. Ten prezbiter wyświęcony roku 1741 przez najjaśniejszego arcybiskupa [Jana] Tobiasza Augustynowicza miesiąca lipca w święto Chrzciciela Jana# [#słowo zapisane linijkę wyżej] [#od słów: „Ten prezbiter” dopisane inną ręką]	
14	Dnia Maja Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna Pana Teodora Bogdanowicza i małżonki Anny Melkonowiczówny#. Dał imię Anton[i], a bierzmowane Jan. Był kumem J[e]Gom[o]sć Pan Jakub Muratowicz sędzia Ormian, a kumą Imć Pani Zofia Balcerowa. [#nazwisko zapisane inijkę wyżej]	

25	Czerwca Przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił syna J[e]Gom[oś]ci Pana Stefana Tebenki i małżonki Teresy. Dał imię Ignacy, a bierzmowane Antoni. Był kumem Mikołaj Antoni Krasowski, a kumą Imć Panna Anna Praczykówna.	
26	Lipca Przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz ochrzcił córkę Pana Harutiuna Cudzoziemca i małżonki Zofii. Dał imię Anna, a bierzmowane #Zofia. Był kumem Pan Antoni Łukaszewicz, a kumą Pani Zofia Werenkuwna Antoniowa. [#skreślone imię „Rozaria”]	
30	Lipca Przewielebny ksiądz Stefan Olij ochrzcił córkę Pana Wartana Zielińskiego i małżonki Zofii. Dał imię Marianna, a bierzmowane Rozalia. Był kumem Pan Józef Jaskiewicz, a kumą Panna Fruzyna córka Pana Tebenki.	
16	Września Roku 1717 Przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz ochrzcił córkę Pana Marka Cudzoziemca i małżonki Teresy. Dał imię Katarzyna, a bierzmowane Barbara. Był kumem P[an] Stanisław Zapaliński ceugwarter artylerii J[ego] K[rólewskiej] M[ości], a kumą Pani Katarzyna Bernacka.	

Karta 94

	Rok Pański 1717# Września	
21	Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz ochrzcił córkę Pana Szymona Kopczyka i małżonki Zuzanny. Dał imię Marianna, a bierzmowane Teresa. Był	

	kumem P[an] Teodor Sabat, a kumą Imć Pani Helena Pirumowiczowa. [#znak krzyża]	
7	Października Przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz ochrzcił syna Pana Grzegorza Bekiesza i małżonki Marianny. Dał imię Gabriel, a bierzmowane Franciszek. Był kumem Pan Pirzum Kuśnierz z Jazłowca, a kumą Panna Zofia Pekeszówna [Bekieszówna?].	
4	Listopada Przewielebny ksiądz Wartan Mi[el]konowicz ochrzcił syna P[ana] Grzegorza Kahwedzego i małżonki Anny. Dał imię Michał, a bierzmowane Jakub. Był kumem J[e]Gom[oś]ć Pan Piotr Gejrwer sędzia, a kumą Imci Pani Katarzyna Bogdanowiczowa.	
25	Listopada Przewielebny ksiądz Wartan Miłkonowicz ochrzcił syna Pana Eliasza Kasparowicza# Cudzoziemca i małżonki Heleny. Dał mu imię Jędrzej, a bierzmowane Gabriel. Był kumem Pan Mikołaj Krasowski, a kumą Pani Katarzyna Antybińska. #Ten prezbiter konsekrowany przez Jana Tobiasza Augustynowicza roku 1741 w listopadzie 3 [?]#. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej] [#od słów: “Tenże prezbiter” dopisane inną ręką]	
28	Listopada Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kustosz ochrzcił syna Pana Mardirosa Cudzoziemca i małżonki #Anny Hanesówny. Dał mu imię Jan, a bierzmowane Jędrzej. Był kumem Pan Teodor Sabat, a kumą Pani Katarzyna #Der# Szymunowiczowa. [#skreślone imię „Zofii”] [#alfabetem ormiańskim]	

1a [Pierwszy]	Grudnia Roku Pańskiego 1717 Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz ochrzcił córkę P[ana] Piotra Pirumowicza i małżonki Marianny. Dał imię Barbara, a bierzmowane Katarzyna. Był kumem P[an] Mikołaj Sahagowicz, a kumą Panna Anna Axent Milkiewiczówna.	

Karta 94v

6	Roku Pańskiego 1718 Stycznia Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz ochrzcił syna Pana Ohana Cudzoziemca i małżonki Katarzyny. Dał mu imię Stefan, a bierzmowane Piotr. Był kumem P[an] Piotr Bogdanowicz, a kumą Pani Marianna Łazarowa.	
11	Dnia Stycznia Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił córkę Pana Augustyna Abramowicza i małżonki Katarzyny. Dał imię Hrypsyma, a bierzmowane Marianna. Był kumem P[an] Wojciech Jaworski kościelny trynitarski, a kumą Pani Antybińska, baba szpitalna.	
19	Dnia Stycznia Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Augustynowicz oficjał ochrzcił córkę Pana Michała Głowackiego i małżonki Marianny. Dał imię Teresa, a bierzmowane Agnieszka. Był kumem przewielebny ksiądz Stefan Oley, a kumą Imć P[ani] Katarzyna #Der# Szymunowiczowa. [#alfabetem ormiańskim]	
2	Lutego Przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz ochrzcił córkę P[ana] Jana Wakowskiego i małżonki	

	Marianny Minasiewiczówny. Dał imię chrzczone Anna, a bierzmowane Katarzyna. Był kumem P[an] Grzegorz Augustynowicz, a kumą Pani Katarzyna Bernatowiczowa.	

Karta 95

19	Dnia marca roku 1718 Przewielebny ksiądz Wartan Mielkonowicz ochrzcił syna P[ana] Szymona Nersesowicza i małżonki Anny Chodikiewiczówny. Dał imię chrzczone Józef, a bierzmowane Benedykt. Był kumem Pan Nerses, a kumą Panna Joanna.	
26	Marca Przewielebny ksiądz Krzysztof Faruchowicz ochrzcił córkę P[ana] Gabriela Balsamowicza i małżonki Zofii. Dał imię Marianna, a bierzmowane Elżbieta. Był kumem P[an] Grzegorz Zachnowicz, a kumą Pani Helena Birumowicza.	
1a [pierwszy]	Kwietnia Jaśnie Najprzewielebniejszy Jan Tobiasz Augustynowicz arcybiskup ormiański lwowski ochrzcił syna Pana D[o]minika Jaskiewicza# i małżonki Zofii. Dał imię Benedykt, a bierzmowane Symeon. Był kumem J[e]G[o]m[oś]ć P[an] Mikołaj Aniołek sędzia ormia[ński], a kumą Imć Pani Marianna Zadikiewiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
3a [trzeci]	Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz wikariusz Archikatedry Lwowskiej Ormiańskiej ochrzcił córę Pana Krzysztofa Deragopowicza i małżonki Barbary. Dał jej imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Zofia. Kumem był Pan Jan Zachariaszewicz z Panią Katarzyną Deragopowiczową Księdzową.	

11a [jedenasty]	Przewielebny ksiądz Krzysztof Faruchowicz ochrzcił syna Pana Michała Faruchowicza i małżonki Magdaleny. Dał imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Deodat. Kumem był Wielmożny J[ego] M[ość] Pan Kazimierz Radgowski stolnik łomżyński, komisarz królewicza J[ego] M[o]ści, a kumą Wielmożna J[ej]M[ość] Pani Kopenawzowa.	

Karta 95v

	Maj rok 1718	
13 Maja	Przewielebny ksiądz Stefan Mikołajowicz Olej ochrzcił córę J[ego]M[ości] Pana Mikołaja Steckiewicza doktora medycyny i małżonki Marianny nie bierzmując, której dał imię chrzczone Zofia. Kumem był J[ego]M[o]ść Pan Krzysztof Augustynowicz sędzia i dyrektor nacji ormia[ńskiej], kumą Jeg[o] [Jej] M[o]ść Pani Krzysztofowa Steckiewiczowa.	
29 Maja	Przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz ochrzcił syna J[ego]M[ości] Pana Krzysztofa Zadykiewicza i Anny małżonki. Dał mu imię chrzczone Feliks, a bierzmowane Szczepan. Kumem był J[ego]M[ość] Pan Bartłomiej Kaprani, kumą J[ej]M[ość]P[ani] Rozalia Jakubowa Muratowiczowa.	
24 Czerwca	roku 1718 Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił córkę Pana Grzegorza Achnazara i Katarzyny małżonki. Dał jej imię chrzczone Konstancja, a bierzmowane Franciszka. Kumem był J[aśnie] P[an] Krzysztof Zadykiewicz, kumą J[aśnie] P[ani] Szymonowa Marianna# Zadykiewiczowa. [#imię zapisane pod imieniem “Szymunowa”]	

23 Lipca	Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz dziekan i oficjał Ormian in spiritualibus [w sprawach duchownych] ochrzcił syna J[ego] M[ości] Pana Stefana Nikorowicza i Efrozyny małżonki. Dał mu imię chrzczone Stanisław Kostka, a bierzmowane Grzegorz. Kumem był J[ego]M[ość] Pan Michał Pruski, kumą J[ej]M[ość] Pani Anna Brzozowska Regentowa Grodzka Lwowska.	
1a [pierwszy] września	Przewielebny ksiądz Deodat Borszczowski ochrzcił córkę P[ana] Jana Azadowicza i Zofii małżonki. Dał jej imię chrzczone Rozalia, a bierzmowane Anna. Kumem był P[an] Michał Łagowski, kumą P[ani] Antoniowa Kasprowiczowa Zofia.	

Karta 96

25 Września	Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił syna P[ana] Bernata Bernackiego i Katarzyny małżonki. Dał mu imię chrzczone Szczepan, a bierzmowane Krzysztof. Kumem był J[ego]M[o]ść ksiądz Stefan Stefanowicz Rozka [Roszka] dziekan stanisławowski, kumą J[aśnie] P[ani] Teodorowa Bernatowiczowa do chrztu, do bierzmowania P[an] Grzegorz Zachnowicz z Panią Katarzyną Derszymunowiczową.	
10 Listopada	Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz wikariusz kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił syna P[ana] Teodora Bogdanowicza i Anny małżonki. Dał mu imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Marcin. Kumem do chrztu był P[an] Krzysztof Zadykiewicz z Panią Heleną Pirumowiczową. Do bierzmowania zaś kumem był Pan Margos Cudzoziemiec z P[anią] Marianną Derszymunowiczową.	
1 Stycznia	Rok Pański 1719 Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz kustosz kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił syna niewiadomych rodziców, któremu dał imię Krzysztof. Kumem był P[an] Krzysztof Wartanowicz, kumą Panna Anna Piotrowiczówna.	

4 Stycznia	Przewielebny ksiądz Deodat G[rzegorz] Nikorowicz wikariusz kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę P[ana] Szymona Nikorowicza i Róży małżonki Bernatowiczówny#. Dał jej imię chrzczone Katarzyna, a bierzmowane Zofia. Kumem był J[aśnie] P[an] Mikołaj Aniołek S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej], kumą J[aśnie] Pani Krzysztofowa Anna Steckiewiczowa sędzina O[rmian] L[wowskich]. [#imię i nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
30 Stycznia	Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz prepozyt archikatedry lwowskiej ormiańskiej ochrzcił dziecię ochrzcił córkę P[ana] Łazarza Kirkorowicza i Marianny małżonki. Dał jej imię chrzczone Zofia, a bierzmowane Marianna. Kumem był P[an] Grzegorz Zachnowicz, kumą Pani Janowa Kopcykowa Marianna.	
1719	Dnia pierwszego kwietnia przewielebny ksiądz Deodat Borszczowski ochrzcił imieniem Jan i bierzmował imieniem Grzegorz dziecię Wielmożnych Marcina Misiewicza i Heleny Hanusówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Szlachetni Mikołaj Bernacki i Katarzyna Derszymunowiczowa. [Uw.: cały wpis został skreślony]	

Karta 96v

5 Lutego	Rok Pański 1719 Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz dziekan i oficjał in spiritualibus [w sprawach duchownych] Ormian ochrzcił córkę Pana Augustyna Abramowicza i Katarzyny małżonki. Dał jej imię chrzczone Rozalia, a bierzmowane Zofia. Kumem był P[an] Mikołaj Saagowicz z Panią Antoniową Kasprowiczową.	
4 Marca	Przewielebny ksiądz Stefan Olej wikariusz ochrzcił syna Pana Łukasza Saagowicza i Marianny małżonki. Dał mu imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane	

	Mikołaj. Kumem był Pan Mikołaj Wartanowicz, kumą Pani Mikołajowa Saagiewiczowa.	
17 Marca	Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz prepozyt katedry ochrzcił syna Bogdana Cudzoziemca i Anny małżonki. Dał mu imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Józef. Kumem był P[an] Gabriel Zachariaszewicz, kumą Pani Teresa Margosowa.	
21 Marca	Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz kustosz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę Pana Mikołaja Łatynowicza i Teresy małżonki. Dał jej imię chrzczone Katarzyna, a bierzmowane Teresa. Kumem był Dawid Cudzoziemiec ze szpitala, kumą Saagowa ze szpitala.	
28 Marca	Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz kustosz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę Pana Szymona Zachariaszewicza# i Zuzanny małżonki. Dał jej imię chrzczone Anna, a bierzmowane Benedykta. Kumem był Pan Krzysztof Arakiełowicz, kumą Panna Barbara Steckiewiczówna. [#nazwisko zapisane nad skreślonym nazwiskiem: “Łatynowicza”]	
6 Maja	Przewielebny ksiądz Stefan Ollij [Olej] prepozyt Św. Krzyża wikariusz archikatedralnego kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę J[aśnie] Pana Grzegorza Augustynowicza S[ędziego] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] i Anny małżonki. Dał jej imię chrzczone Zofia, a bierzmowane Antonina. Kumem był P[an] Józef Jaskiewicz, kumą Pani Szymonowa Nikorowiczowa Rozalia.	

Karta 97

23 Maja	Rok Pański 1719 Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz prepozyt katedralny lwowski Ormian ochrzcił córkę Pana Szymona Mowsesowicza i Anny małżonków. Dał jej imię chrzczone Justyna, a bierzmowane Helena. Kumem był J[ego]M[ość]P[an] Mikołaj Aniełek	

	S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] z Panią Heleną Pirumowiczową.	
27 Maja	Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz prepozyt katedralny lwowski Ormian ochrzcił syna J[aśnie] Pana Krzysztofa Deragopowicza i Barbary małżonków. Dał mu imię chrzczone Mikołaj, a bierzmowane Antoni. Kumem [był] J[ego] M[ość] P[an] Jakub Muratowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] z Panią Marianną Steckiewiczową.	
7 Czerwca	Przewielebny Krzysztof Bernatowicz prepozyt Św[iętej] Anny ochrzcił córkę J[aśnie] Pana Szymona Zadykiewicza i Marianny małżonki. Dał jej imię chrzczone Rypsyma, bierzmowane Orszula. Kumem był J[ego]M[o]ść Pan Jan Jaskiewicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] z J[aśnie] Panią Heleną Stefanowiczową.	
4 Lipca	Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz administrator arcybiskupstwa lwowskiego Ormian, dziekan i oficjał in spiritualibus [w sprawach duchownych] ochrzcił syna Pana Michała Głowackiego i Marianny małżonki. Dał mu imię chrzczone Kajetan, a bierzmowane Jan Chrzciciel. Kumem był Pan Gabriel Nurkiewicz z Panią Szymonową Steckiewiczową.	
10 Lipca	Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę Pana Zachariasza Czajkowskiego i Marianny małżonki. Dał jej imię chrzczone Zofia, a bierzmowane Rozalia. Kumem był Pan Mikołaj Kopczyk z Panią Antoniową Kasprowiczową Zofią.	
19 Lipca	Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz administrator arcybiskupstwa lwowskiego Ormian, dziekan i oficjał in spiritualibus [w sprawach duchownych] ochrzcił córkę J[aśnie] Pana Grzegorza Bernatowicza S[ędziego] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] i dyre-	

Karta 97v

	ktora i Katarzyny małżonki. Dał jej imię chrzczone Magdalena, a bierzmowane Salomea. Kumem	

	był J[ego]M[ość] Pan Krzysztof Augustynowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] i dyrektor z J[ej]M[ością] Panią Katarzyną Derszymunowiczową.	
28 Lipca	Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz administrator arcybiskupstwa lwowskiego Ormian, dziekan i oficjał in spiritualibus [w sprawach duchownych] ochrzcił córkę J[aśnie] Pana Dominika Jaskiewicza i Zofii małżonków. Dał jej imię chrzczone Felicjana, a bierzmowane Anna. Kumem był J[ego]M[ość] P[an] Krzysztof Augustynowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] i dyrektor z J[ej]M[ością] Panią Janową Steckiewiczową dyrektorową.	
26 Sierpnia	Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz kustosz ochrzcił córkę P[ana] Jana Lubczynskiego i Anny małżonków. Dał jej imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Anna. Kumem był Pan Jakub Matyaszewicz z Panią Anną Mikołajową# Kopczykową. [#imię zapisane linijkę wyżej]	
6 Listopada	Przewielebny ksiądz Gabriel Stephanowicz ochrzcił córkę Pana Krzysztofa Zadykiewicza i Anny małżonków. Dał jej imię chrzczone Fruzyna, a bierzmowane Franciszka. Kumem był Pan Gabriel Zadykiewicz z Panią Fruzyną Kaznosową.	
29 Lutego Roku 1720	Przewielebny ksiądz Krzysztof Faruchowicz ochrzcił syna Pana Gabriela Balsama i Zofii małżonków. Dał mu imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Sergiusz. Kumem był Pan Teodor Kirkorowicz ze Stanisławowa, kumą Pani Stefanowa Bogdanowiczowa.	
Roku Pańskiego 1719 dnia 29 Października	Przewielebny ojciec Piotr# Prasołowicz bakałarz zakonu Św[iętego] Dominika w kościele majętności OO [Ojców] Dominikanów podczas grasującego powietrza na ten czas ochrzcił syna Pana Teodora Bogdanowicza i Anny małżonki. Dał mu imię# [niepodane]. Kumem był Pan Tomasz Cebulski z Panią Józefową Salewiczową [Galewiczową?]. Potem we Lwowie przewielebny Wartan Melkonewicz prepozyt i wikariusz kościoła Ormian lwowskich roku 1720 dnia 4 marca bierzmował we Lwowie tegoż. Dał mu imię też. Kumem był ksiądz Deodat[us] Borszczowski z Panią Marianną Melkonowiczową.	

	[#imię zapisane linijkę wyżej] [#fragment “dał mu imię” zapisany linijkę wyżej]	

Karta 98

	Roku Pańskiego 1720 dnia 16# Kwietnia Przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz prezbiter ormiański ochrzcił córkę J[aśnie] P[ana] Mikołaja Steckiewicza doktora i Marianny małżonki. Dał jej imię chrzczone Felicjana, ale nie bierzmował. Kumem był J[ego]M[ość] Pan Dominik Jaskiewicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej], kumą J[aśnie] Panna Barbara Steckiewiczówna. [#skreślone słowo „Luty”]	
	Roku 1720, dnia 23# Kwietnia Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz kustosz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił syna Pana Piotra Pirumowicza i Marianny małżonki. Dał mu imię chrzczone Grzegorz, a bierzmowane Łazarz. Kumem był J[ego]M[ość] P[an] Krzysztof Augustynowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] i dyrektor, kumą J[ej] M[ość] Pani Janowa Steckiewiczowa dyrektorowa. [#skreślone słowo „Luty”]	
	Roku 1720, dnia 27 Kwietnia Przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz prezbiter ormiański ochrzcił syna Pana Grzegorza Achnazarowicza i Katarzyny małżonki. Dał mu imię chrzczone Krzysztof, a bierzmowane Wojciech. Kumem był J[egomość] ksiądz Walenty Bilinski, kumą Pani Fruzyna Kaznosowa.	
	27 Kwietnia Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz kustosz kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę Pana Szymona Kopczyka i Zuzanny małżonki. Dał	

	jej imię chrzczone Konstancja, a bierzmowane Katarzyna. Kumem był Pan Stefan Steckiewicz, kumą Pani Anna Kopczykowa stara#. [#słowo zapisane linijkę wyżej]	
	27 Kwietnia Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz kościoła ormiańskiego lwowskiego ochrzcił córkę Pana Marcina Mesira i Heleny małżonki. Kumem był ksiądz Arutiun, kumą Pani Zofia Hoanowa.	
	1 Maj Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz kustosz kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę Pana Jakuba Bernatowicza i Zuzanny małżonki. Dał jej imię chrzczone Anna#, a bierzmowane Katarzyna. Kumem był P[an] Teodor Bernatowicz z P[anią] Jakubową Pirumowiczową. [#imię zapisane nad skreślonym imieniem „Marianna”]	
	3 Maj Przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt śniatyńskiego kościoła ormiańskiego ochrzcił córkę Pana Łazara Grzegorzewicza i Marianny małżonki. Dał jej imię chrzczone Katarzyna, a bierzmowane Anastazja. Kumem był Pan Michał Łagoski, kumą Pani Grzegorzowa Zachnowiczowa.	
	4 Maj Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz prepozyt archikatedry lwowskiej Ormian ochrzcił córkę Pana Kazimierza Haperdy Mikolewicza# [Michalewicza] i Anny małż[onki]. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	

Karta 98v

	Dał jej imię chrzczone Zofia, a bierzmowane Anna. Kumem był J[ego]M[ość] Pan Dominik Jaskiewicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej], kumą J[ej]M[ość] Pani Krzysztofowa Augustynowiczowa dyrektorowa N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej].	
	Roku 1720 5 Kwietnia Najjaśniejszy i najprzewielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz z Bożej i Stolicy Apostolskiej łaski arcybiskup lwowski Ormian na całe Królestwo Polskie i Wielkie Księstwo Litewskie, biskup Mołdawii i Wołoszczyzny, biskup asystent Tronu [Jego] Ś[wiątobliwości], prałat domowy Papieża, ochrzcił syna J[ego]M[ości] Jakuba Muratowicza S[ędziego] N[acji] O[rmiańskiej] i Róży małżonków. Dał mu imię chrzczone Stanisław, a bierzmowane Grzegorz. Kumem był Pan Stefan Steckiewicz, kumą Pani Jakubowa Pirumowiczowa.	
	Roku 1720 21 Maj Przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz prezbiter ormiański ochrzcił córkę J[aśnie] P[ana] Szymona Zadykiewicza i Marianny małżonków. Dał jej imię chrzczone Anna, a bierzmowane Magdalena. Kumem był J[aśnie] P[an] Dominik Jaskiewicz z J[aśnie] P[anią] Janową Jaskiewiczową.	
	Roku 1720 dnia 23 Czerwca Najjaśniejszy i Najprzewielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz, z Bożej i Stolicy Apostolskiej łaski arcybiskup Ormian lwowski, a biskup asystent Tronu [Jego] Świątobliwości, prałat Najświętszego papieża Klemensa XI, tegoż dnia w święto Najświętszej Trójcy publicznie w kościele archikatedralnym ormiańskim lwowskim bierzmował imieniem Franciszek syna sławnego i znakomitego Jakuba Muratowicza czcigodnego sędziego ormiańskiego i Rozalii prawowitych małżonków, któremu nadane imię. Chrzestnym przy bierzmowaniu był przewielebny Andrzej Pirumowicz kustosz kościoła ormiańskiego lwowskiego.	

	Został ochrzczony w horodeńskim kościele parafialnym roku 1710 dnia 15 września przez wielebnego księdza Stanisława Rozmusiewicza prepozyta horodeńskiego. Ze świętego źródła podnieśli Pan Franciszek Ducci kupiec włoski i Pani Felicjanna Caprania mieszczanina i kupca lwowskiego małżonka. Według świadectwa przedłożonego przez tego, który ochrzcił i o imieniu wyżej wyrażonym.	
	Roku 1720 dnia 13 Sierpnia Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz dziekan i oficjał kościoła metropolitalnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę P[ana] Michała Głowackiego i Marianny małżonki#. Dał jej imię chrzczone Zuzanna, a bierzmowane Zofia. Kumem był ksiądz Deodat Borszczowski wikariusz kościoła ormi[ańskiego], kumą Pani Zofia Matiaszewiczowa. [#imię oraz słowo „małżonki" zapisane linijkę wyżej] [Uw.: w prawym dolnym rogu karty notatka liczbowa:] 1740 1720 20	

Karta 99

	Roku 1720 dnia 19 Sierpnia Przewielebny Stefan Oliey prepozyt Świętego Krzyża wikariusz kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę Pana Jana Azadowicza i Zofii małżonki. Dał jej imię chrzczone Anna, a bierzmowane Teresa. Kumem był Pan Jędrzej Łatynowicz z Panią Marianną Derszymunowiczową.	
	Roku 1720 8 Października Przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz prepozyt Ś[więtej] Anny ochrzcił syna Pana Szymona	

	Nikorowicza i Róży małżonki. Dał mu imię chrzczone Krzysztof, a bierzmowane Franciszek. Kumem był J[egomość] ksiądz Andrzej Pirumowicz kustosz k[ościoła] O[rmiańskiego] L[wowskiego] z Panną Anną Bernatowiczówną.	
	Roku 1720 21 Listopada Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz dziekan i oficjał archikatedry ormiańskiej lwowskiej ochrzcił córkę P[ana] Augustyna Abramowicza i Katarzyny małżonki. Dał jej imię chrzczone Barbara, a bierzmowane Katarzyna. Kumem był P[an] Jan Matuszewski z Panią Katarzyną Soiową.	
	Roku 1720 21 Grudnia Przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz kustosz kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę Pana Michała Faruchowicza i Magdaleny małżonków. Dał jej imię chrzczone Marianna, a bierzmowane Zofia. Kumem był P[an] Gabriel Balsamowicz z Panią Heleną Pirumowiczową.	
	Roku 1720 1 Grudnia Podczas powietrza w Zwinnigrodzie najjaśniejszy i najprzewielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz arcybiskup lwowski Ormian etc. etc. ochrzcił córkę P[ana] Gabriela Zadikiewicza i Barbary małżonków, podczas rozprzestrzeniania się zarazy na ten czas w Zwinnigrodzie. Dał jej imię chrzczone Anna, też i bierzmował. Kumem był J[ego]M[ość] P[an] Grzegorz Augustynowicz z Panią Katarzyną Łatynowiczową.	
	Roku 1721 4 Marca Przewielebny ksiądz Ignacy Lazurowicz ochrzcił córkę Pana Beniamina Szulca i Barbary małżonków. Dał jej imię chrzczone Magdalena, a bierzmowane Katarzyna. Kumem był J[ego]M[ość] Pan Kazimierz Kirkor z Panią Katarzyną Lazurowiczową.	
	Roku 1721 8 Kwietnia Przewielebny ksiądz Krzysztof Faruchowicz ochrzcił córkę	

Karta 99v

	Pana Gabriela Balsama i Zofii małżonków. Dał jej imię chrzczone Rypsyma, a bierzmowane Helena. Kumem był P[an] Marcin Balewicz, kumą Pani Szymonowa Rozalia Nikorowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1721 29 Maja Przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz prepozyt kościoła ormiańskiego Ś[więtej] Anny ochrzcił córkę Pana Jakuba Bernatowicza i Zuzanny Piramowiczówny# małżonków. Dał jej imię chrzczone Anna, a bierzmowane Teresa. Kumem był J[ego] M[ość] Pan Jakub Muratowicz S[ędzia] N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej], kumą Pani Theodorowa Anna Bernatowiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
	Roku Pańskiego 1721 dnia 26 Października Przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz prepozyt kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił syna Pana Teodora Bogdanowicza i Anny małżonków. Dał mu imię chrzczone Jan, a bierzmowane Adam. Kumem był P[an] Jan Lewandowski, kumą Teresa Józefowa.	
	Roku Pańskiego 1721 dnia 21 Grudnia Przewielebny ksiądz Andrzej Pieremowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił córkę Pana Piotra Pieremowicza i Marianny małżonków. Dał jej imię chrzczone Katarzyna, a bierzmowane Helena. Kumem był P[an] Józef Steckiewicz, kumą Pani Helena Pieremowiczowa wdowa.	
	Roku Pańskiego 1721 dnia 6 Grudnia Najjaśniejszy przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz arcybiskup lwowski ormiański ochrzcił dziecię wielmożnego Pana Mikołaja i Marianny Steckiewiczów małżonków, któremu nadał imię Kajetan. Ze świętego źródła podnieśli Najjaśniejszy Pan Potocki strażnik wielki litewski	

	i najjaśniejsza Pani hetmanowa [dosłownie: księżna] polna Rzewuska	
	Roku Pańskiego 1721 dnia 29 Grudnia Przewielebny ksiądz Wartan Melkonowicz prepozyt kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił córkę Pana Łazara Kirkorowicza i Marianny małżonków. Dał jej imię chrzczone Anna, a bierzmowane Helena. Kumem był Pan Jan Wakowski, kumą Pani Helena Pieremowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 3 Stycznia Przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz kościoła ormiańskiego archikatedralnego lwowskiego ochrzcił syna Pana Stefana Muratowicza Cudzoziemca i Katarzyny małżonków. Dał mu imię chrzczone Antoni, a bierzmowane Stefan. Kumem był P[an] Stefan Makarowicz, kumą Pani Gabrielowa Duszenkowa.	

Karta 100

	Roku Pańskiego 1722 dnia 4 Stycznia Przewielebny ksiądz Stefan Steckiewicz ochrzcił imieniem Antoni dziecię szlachetnych i czcigodnych Jana i Marianny Jaskiewicz, sędziego nacji ormiańskiej lwowskiej prawowitych małżonków. Tegoż i bierzmował imieniem Kajetan. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni i czcigodni Łazarz Steckiewicz sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Barbara Minasiewiczowa.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 10 Lutego Przewielebny ksiądz Andrzej Pieremowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił dwoje bliźniąt córkę i syna P[ana] Balcera Muratowicza Cudzoziemca i Anny małżonków. Dał imię chrzczone Józef, [a] bierzmowane Krzysztof. Córce zaś imię dał chrzczone Anna, bierzmowane Rozalia. Kumami byli P[an]	

	Krzysztof Męzynski [i] P[ani] Katarzyna Deriakubowiczowa. Również kumem był Manug Jakubowicz [i] Rozalia Bogdanowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 27 Lutego Przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz oficjał i dziekan kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Józef i bierzmował imieniem Jan dziecię Augustyna Abrahamowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan Wakowski i Helena Piremowiczowa wdowa.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 12 Marca Przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz wikariusz kościoła lwowskiego Ormian ochrzcił syna szlachetnego P[ana] Stefana Nikorowicza i Efrozyny Tebenczanki, któremu chrzczone imię dał Józef, a bierzmowane Ludwik. Kumem był Imć P[an] Stefan Tebinka sędzia Nacji Orm[iańskiej] Lwows[kiej] z Imcią Panią Rozalią Nikorowiczową.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 27 Marca Przewielebny ksiądz Wartan Melkonowicz prepozyt kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował imieniem Mikołaj dziecię Jana Azadowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Łatynowicz i Katarzyna Derszymunowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 31 Marca Przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz kapelan kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił córkę J[ego]M[ości] Pana Dominika Jaskiewicza sędziego N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej] i Zofii małżonków. Dał jej imię chrzczone Katarzyna, a bierzmowane Magdalena. Kumem był J[ego]M[ość] P[an] Grzegorz Bernatowicz dyrektor i sędzia N[acji] O[rmiańskiej] L[wowskiej], kumą J[ej]M[ość] Pani Marianna doktorowa Steckiewiczowa.	

	Roku Pańskiego 1722 dnia 10 Kwietnia Przewielebny ksiądz Stefan Ollÿ penitencjariusz i wikariusz kościoła katedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił syna Pana Eliasza Cudzoziemca i Heleny małżonków. Dał mu imię chrzczone Jan, a bierzmowane Gabriel. Kumem był Pan Nami [?] Seferowicz Cudzoziemiec, kumą Pani Katarzyna Balewiczowa.	

Karta 100v

	Roku Pańskiego 1722 dnia 16 kwietnia przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Teresa a bierzmował Zofia dziecię Symeona Zachariaszewicza i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Muratowicz sędzia ormiański i Marianna Augustynowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 20 kwietnia przewielebny ksiądz Andrzej Pieremowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Adalbert, a bierzmował Grzegorz dziecię Mikołaja Łatynowicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz prepozyt Św[iętej] Anny i Urszula Minasiewiczowa.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 26 kwietnia przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz wikariusz i prepozyt kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Katarzyna, a bierzmował Aleksandra dziecię Krzysztofa Zadykiewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stanisław Burzyndzki [Borzęcki, Burzyński ?] i Efrozyna Kaznosowa.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 21 czerwca przewielebny ksiądz Michał Butachowicz protonotariusz apostolski ochrzcił imieniem Kajetan, a bierzmował Piotr dziecię Jakuba Muratowicza i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli	

	przewielebny ojciec Kajetan Cottoni teatyn kleryk regularny i Zofia Chodikiewiczowa.	
	Roku Pańskiego tegoż, dnia 22 czerwca przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz wikariusz i prepozyt kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Grzegorz, a bierzmował Jan dziecię Grzegorza Achnazara i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stanisław Bursztynowicz i Efrozyna Kaznosowa.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 29 września przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz prepozyt Św[iętej] Anny ochrzcił dziecię imieniem Katarzyna, tąż bierzmował Felicjana, córkę Gabriela Augustynowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni i czcigodni Dominik Jaskiewicz i Anna Krzysztofowa Augustynowiczowa, a nadto Zachariasz Bernatowicz i Barbara Jakubowa Minaszewiczowa sędziowie nacji ormiańskiej lwowskiej.	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 29 października przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz prepozyt kościoła katedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Zuzanna, a bierzmował Rozalia dziecię Teodora Bogdanowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Józef Steckiewicz i Rozalia Bogdanowiczowa.	

Karta 101

	Roku Pańskiego 1722 dnia 2 listopada przewielebny ksiądz Andrzej Pieremowicz wikariusz kościoła katedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Grzegorz, a bierzmował Teodor dziecię Jakuba Bernatowicza i Zuzanny Piramowicz# prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Zachariasz Bernatowicz i Anna Augustynowiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
	Roku Pańskiego 1722 dnia 19 grudnia przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz, prepozyt Św[iętej] Anny ochrzcił imieniem Grzegorz, a bierzmował	

	tegoż Mikołaj, dziecię Jana Wakowskiego i Marianny Minaszewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pewien biedny staruszek o imieniu Franciszek i Zofia, małżonka Mikołaja Antonowicza złotnika.	
	1723 Roku Pańskiego 1723 dnia 1 stycznia przewielebny ksiądz Andrzej Pieremowicz wikariusz kościoła katedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Fruzyna, a bierzmował Marianna dziecię Grzegorza Augustynowicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Jakub Muratowicz sędzia nacji ormiańskiej i Marianna Steckiewiczowa.	
	Rok Pański 1723 Miesiąc styczeń Dnia 11 tego miesiąca Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz oficjał i dziekan kościoła katedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Barbara, a bierzmował Rozalia dziecię Michała Głowackiego i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Jan Wilczek ławnik lwowski i Rozalia Muratowiczowa.	
Zwróć uwagę: ten wpis powinien być w tym miejscu, gdzie jest tego rodzaju znak# odwróć dwie karty i zobaczysz. [#narysowana kratka będąca znakiem, pod którym na następnej karcie należy odnaleźć wpis]	Roku Pańskiego 1725 dnia 24 listopada wielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz wikariusz kościoła ormiańskiego ochrzcił imieniem Katarzyna, a bierzmował Teresa dziecię szlachetnych Symeona Zachariaszewicza i Marianny Faruchowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni Mikołaj Zachariaszewicz i Marianna Augustynowiczowa.	

	Najjaśniejszy i wielebny ksiądz Jan Łazarz Augustynowicz oficjał i dziekan kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Marianna, a bierzmował Zofia dziecię Augustyna Abramowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny pan Gabriel Dudafsi [?] rotmistrz najjaśniejszego króla Augusta i Rzeczypospolitej i Zofia Kasprowiczowa.	

Karta 101v

18	Rok Pański 1723 Luty Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Stefan Ollej ochrzcił dziecię, dał mu imię na chrzcie Józef, a na bierzmowaniu Sergiusz, Pana Jana i Marianny Jaskiewicz prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Dominik Jaskiewicz i Barbara Bogdanowiczowa i Józef Jaskiewicz i Katarzyna Bogdanowiczowa.	
	13 marca Przewielebny ksiądz Paschalis Szymonski spowiednik [ludzi] wschodnich, ochrzcił imieniem Grzegorz, a bierzmował Józef dziecię Mikołaja Steckiewicza doktora i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jan z Sebastii [dziś Sivas] obywatel wschodni i Urszula Carkowa. Dnia 13 marca.	
	27 maja Dnia 27 maja przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz wikariusz kościoła lwowskiego ochrzcił imieniem Ignacy, a bierzmował Antoni dziecię szlachetnych Szymona i Rozalii Nikorowiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Stefan Nikorowicz i Marianna Augustynowiczowa Sabatowa.	

	Rejestr ochrzczonych i bierzmowanych w czasie subdelegowanej wizytacji apostolskiej Najjaśniejszego, Najznakomitszego i Najprzewielebniejszego księdza Stanisława Józefa de Bezdan Hozy [Bezdany] biskupa kamienieckiego, opata wieczystego [komendatoryjnego] czerwińskiego, przedłożony, przeglądnięty i podpisany. Dnia 26 lipca 1723 Maciej Flaszyński archidiakon kamieniecki, dziekan kolegiaty opatowskiej, wspomnianej wizytacji sekretarz.	
	2 września Dnia 2 września przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz prepozyt i wikariusz kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Salomea, a bierzmował Felicjana dziecię wielmożnego Pana Jakuba Muratowicza sędziego nacji ormiańskiej i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Kartumel i Anna Bogdanowiczówna.	

Karta 102

	Dnia 27 września przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz penitencjariusz archikatedralnego kościoła ormiańskiego ochrzcił imieniem Teresa, a bierzmował Jadwiga dziecię Krzysztofa Zadykiewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Pan Teodor Augustynowicz i Teresa Derwaszkiewiczowa.	
	Dnia 28 września wielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz wikariusz kościoła ormiańskiego ochrzcił imieniem Michał, a bierzmował Krzysztof dziecię Piotra Pirumowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Kartumel i Zofia Pirumowiczowa.	
	Tegoż także dnia 28 najjaśniejszy wielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz wikariusz kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Grzegorz,	

	a bierzmował Krzysztof dziecię Łazarza Kirkorowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Jan Zachariaszewicz i Helena Pirumowiczowa.	
	Październik Dnia 15 miesiąca października najjaśniejszy wielebny ksiądz Deodat Nikorowicz wikariusz kościoła katedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Teresa, a bierzmował Jadwiga dziecię Stefana Nikorowicza i Efrozyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Pan Dominik Jaskiewicz sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Zofia Derzachariaszewiczowa.	
	Grudzień Dnia 11 miesiąca grudnia tegoż roku najjaśniejszy wielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz wikariusz kościoła ormiańskiego katedralnego ochrzcił imieniem Andrzej, a bierzmował Klemens dziecię Grzegorza Achazarowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielebny ksiądz Stanisław Burszczynski wikariusz kościoła katedralnego łacińskiego i Anna Zadykiewiczowa.	
	Rok Pański 1724 Styczeń Dnia 8 miesiąca stycznia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Olej oficjał kościoła katedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Marianna, a bierzmował Zofia dziecię Wartana Jakubowicza i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Pan Mikołaj Derzachariaszewicz i Zofia Steckiewiczowa.	
	Dnia 25 stycznia najjaśniejszy i najprzewielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz arcybiskup lwowski Ormian, a także nacji swojej całego Wielkiego Księstwa Litewskiego i Mołdawii, zarazem biskup asystent tronu najwyższego Kapłana [tj. papieża], jednocześnie prałat domowy Innocentego XIII z Bożej Opatrzności papieża, ochrzcił imieniem Mikołaj, tegoż i bierzmował imieniem Paweł dziecię prawowitych małżonków Grzegorza Augustynowicza i Teresy. Ze świętego źródła podnieśli	

	szlachetny Krzysztof Augustynowicz dyrektor nacji ormiańskiej i Barbara Steczkiewiczówna.	
	Luty Dnia 25 lutego najjaśniejszy i wielebny ksiądz Grzegorz Steczkiewicz wikariusz kościoła katedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Teresa, a bierzmował Helena dziecię Michała Głowackiego i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Stefan Olej i Helena Derszymonowiczowa.	

Karta 102v

	Marzec Dnia 24 marca roku 1724 najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz ochrzcił imieniem Gabriel dziecię, które i bierzmował imieniem Benedykt prawowitych małżonków Jakuba Bernatowicza i Zuzanny. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Szymonowicz Duszenka i Anna Bernatowiczowa.	
	Kwiecień Dnia 16 kwietnia roku 1724. #Najjaśniejszy wielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego Ormian ochrzcił imieniem Zachariasz dziecię, które i bierzmował imieniem Gabriel prawowitych małżonków Dominika Jaskiewicza i Zofii. Ze świętego źródła podnieśli biedacy. [#skreślone „urodzony Zachariasz”]	
	Dnia 25 kwietnia roku 1724 najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Wartan Melkonowicz dziekan kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił dziecię imieniem Zuzanna, którą i bierzmował imieniem Zofia Andrzeja Łatynowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podniosło dwóch biedaków.	

	Dnia 25 kwietnia roku 1724 najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Wartan Melkonowicz dziekan kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił dziecię imieniem Jan, którego i bierzmował imieniem Adalbert, Jana Azadowicza i [puste miejsce] prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podniosło dwóch biedaków.	
	Dnia 29 kwietnia roku 1724 najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Olej oficjał kościoła archikatedralnego lwowskiego prepozyt Św[iętego] Krzyża ochrzcił dziecię imieniem Marianna, którą i bierzmował imieniem Zofia, Dominika Donabiedowicza i Agnieszki prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny czcigodny Mikołaj Sahagiewicz i Marianna Obrocka rajczyni lwowska.	
# Zwróć uwagę. Niektórych z dzieci nie ma tu w Metryce wpisanych w czasie wielebnego Der Jakubowicza księdza. [#narysowana kratka taka jak na marginesie karty 101]	Rok Pański 1725 #Miesiąc styczeń# [#skreślone]	Zwróc uwagę. Popatrzeć niżej roku 1725 pod którym miesiąc październik 19 Grudnia
#13 marca [#linijkę wyżej znak krzyża]	Roku, jak wyżej najjaśniejszy i wielebny ksiądz Wartan Melkonewicz dziekan kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Konstancja, a bierzmował Magdalena dziecię Jakuba Muratowicza sędziego nacji ormiańskiej i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Kartumel i Anna Piotrowiczówna. 1725 dnia 13 marca.	
	Roku Pańskiego 1725 dnia 20 marca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Grzegorz, a bierzmował Benedykt dziecię Stefana Nikorowicza i Efrozyny	

	prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Teodor Augustynowicz i Katarzyna Balewiczowa.	
Rok 1725	Dnia 9 maja wielebny ksiądz Krzysztof Faruchowicz ochrzcił imieniem Zofia, a bierzmował Rypsyma dziecię szlachetnych Symeona Zachariaszewicza i Marianny Faruchowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Józef Jaskiewicz i Zofia Balsamowiczowa.	

Karta 103

	#Roku Pańskiego 1725 przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła katedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Kajetan, a bierzmował Grzegorz dziecię Krzysztofa Zadykiewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli przewielebny ksiądz Stanisław Bursztynski wikariusz kościoła metropolitalnego łacińskiego lwowskiego i Katarzyna Achnazarowa. Dnia 11 miesiąca kwietnia. [#linijkę wyżej znak: X]	
	Roku Pańskiego 1725 dnia 11 maja. Najjaśniejszy i wielebny ksiądz Wartan Melkonewicz dziekan kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Konstancja, a bierzmował Marianna dziecię Łazarza Kirkorowicza ze wschodu i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Jan Zachariaszewicz i Anna Piotrowiczówna.	
	Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus Roku Pańskiego 1725 dnia 18 marca najjaśniejszy i wielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt katedralny lwowski ormiański ochrzcił imieniem Grzegorz, a bierzmował Benedykt dziecię szlachetnych Stefana Nikorowicza i Efrozyny Tebinczanki prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Teodor Sabat Augustynowicz i Katarzyna Balewiczowa.	

	[Uw.: wpis na prostokątnej kartce włożonej między karty 102v a 103]	
	Roku 1725 dnia 30 listopada przewielebny ksiądz Stefan Steckiewicz ochrzcił imieniem Andrzej i bierzmował tegoż imieniem Mikołaj, dziecię Jana Jaskiewicza i Marianny Steckiewiczowej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni Łazarz Steckiewicz i Katarzyna Zawadzka. [Uw.: wpis na prostokątnej kartce włożonej między karty 102v a 103r; na odwrociu kartki zapiska:] 1425 1725 15 16 40 1741	
	Roku tegoż najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Steczkiewicz kustosz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Joanna, a bierzmował Rypsyma dziecię Jana Łatynowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny i znakomity Karol Szmelink rajca lwowski i Teresa Łatynowiczowa dnia 24 Maja.	
	Roku tegoż najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pieremowicz prokurator kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Jan, a bierzmował Antoni dziecię Jakuba Bernatowicza i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Piotr Pirumowicz sędzia nacji ormiańskiej i Zofia Aniołkowa. Dnia 4 czerwca.	
	Roku tegoż najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Wartan Melkonewicz dziekan kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Marianna, a bierzmował Elżbieta dziecię Teodora Bogdanowicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Łazarz Augustynowicz i Marianna Kopczykowa. Dnia 4 lipca.	
	Roku 1725 dnia 25 lipca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt archikatedralnego kościoła lwowskiego i śniatyńskiego ochrzcił imieniem Helena, a bierzmował tąż Justyna, dziecię szlachetnych Symeona i Rozalii Nikorowiczów#. Ze świętego źródła podnieśli sławetny Stefan Bogdanowicz i Anna Arakiełowiczowa. [#imiona rodziców zapisane linijkę wyżej]	

Karta 103v

	Roku tegoż dnia 15 sierpnia przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Kajetan, a bierzmował Gabriel dziecię Jana Stefanowicza i Joanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Mikołaj Aniołek sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Helena Stefanowiczowa.	
	Dnia 8 października roku tegoż najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator i wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Katarzyna, a bierzmował Barbara dziecię Grzegorza Augustynowicza i Teresy prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Teodor Augustynowicz i Helena Pirumowiczowa. Dnia 8 października.	
19 Grudnia	Zwróć uwagę. Zobacz powyżej Roku Pańskiego 1724 najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Wartan Melkonowicz dziekan kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Tomasz dziecię szlachetnego i znakomitego Mikołaja Stetkiewicza doktora medycyny i Marianny Minasowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i najprzewielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz arcybiskup lwowski i szlachetna Marianna Steckiewiczowa.	
	Roku Pańskiego 1725 dnia 14 października najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Olej oficjał kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Gaspar, a bierzmował Michał dziecię Michała Głowackiego i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny pan Andrzej Makoski protonotariusz apostolski i Pani Rozalia Muratowiczowa wdowa#. [#obok narysowana kratka]	
	Roku Pańskiego 1726 dnia 22 marca przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił	

	imieniem Józef, a bierzmował Benedykt dziecię Jana Azadowicza i Zofii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Teodor Augustynowicz i Anna Augustynowiczowa.	

Karta 104

	Roku Pańskiego 1726 dnia 5 kwietnia najjaśniejszy i wielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz prepozyt Św[iętej] Anny kościoła ormiańskiego ochrzcił imieniem Anna, a bierzmował Katarzyna dziecię wielmożnego pana Jana Jaskiewicza sędziego nacji ormiańskiej i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli przewielebny ksiądz Stefan Steckiewicz i Pani Marianna Wakoska.	
	Roku Pańskiego 1726 dnia 11 kwietnia przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Teresa, a bierzmował Marianna dziecię Walerego Jakubowicza i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Franciszek Oszgiewicz i Barbara Zadykiewiczowa.	
	Roku tegoż przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Krzysztof, a bierzmował Feliks dziecię Wielmożnego Pana Mikołaja Steckiewicza doktora i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Krzysztof Augustynowicz dyrektor nacji ormiańskiej i Katarzyna Bajbuzina. Dnia 21 miesiąca maja.	
	Roku 1726 dnia 12 miesiąca czerwca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt katedralny lwowski ochrzcił imieniem Martianna, a bierzmował Anna dziecię szlachetnych Jana Szachbaron Bogdanowicza i Zofii Arakiełówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Stefan Szachbaron Bogdanowicz i Anna Arakiełowa.	

	Roku tegoż 1726 dnia 21 lipca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt katedralny lwowski ochrzcił imieniem Magdalena, a bierzmował Rozalia dziecię szlachetnych Stefana Nikorowicza i Efrozyny Tebenczanki prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Symeon Nikorowicz i szlachetna pani Anna Romanoska miecznicza inflancka.	

Karta 104v

	Roku tegoż 1726 dnia 15 sierpnia przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Zofia, a bierzmował Rozalia dziecię czcigodnych Michała i Marianny z Semiginowskich Faruchowiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Gabriel Balsamowicz i Efrozyna Augustynowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1726 dnia 6 września przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Marianna, a bierzmował Regina dziecię Jana Stefanowicza i Joanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny pan Dominik Jaskiewicz sędzia nacji ormiańskiej i Katarzyna Gizycka.	
	Roku tegoż dnia 8 września przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Marianna, a bierzmował Katarzyna dziecię Grzegorza Zadykiewicza i Anny Hadziewiczówny# prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny pan Krzysztof Augustynowicz dyrektor i sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Helena Stefanowiczowa. [#nazwisko zapisane linijkę wyżej]	
	Roku tegoż dnia 28 września przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator i wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego	

	ochrzcił imieniem Michał, a bierzmował Krzysztof dziecię Jakuba Bernatowicza i Zuzanny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny pan Dominik Jaskiewicz i Helena Pirumowiczowa wdowa.	
	Roku tegoż dnia 12 października przewielebny ksiądz Ignacy Lazarowicz kustosz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Franciszek, a bierzmował Grzegorz dziecię Mikołaja Awakowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny pan Jan Jaskiewicz sędzia nacji ormiańskiej i Katarzyna Lazarowiczowa.	
	Roku tegoż dnia 8 listopada przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz wikariusz kościoła metropolitalnego ormiańskiego lwowskiego i prokurator tegoż kościoła ochrzcił imieniem Elżbieta, a bierzmował Konstancja dziecię Łazarza Kirkorowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Jan Libszwager ławnik lwowski i pani Anna Piotrowiczówna panna.	

Karta 105

	Roku tegoż dnia 28 listopada przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz wikariusz kościoła archikatedralnego ochrzcił imieniem Ludwika, a bierzmował Katarzyna dziecię Grzegorza Achnazarowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli przewielebny ksiądz Andrzej Bursztynski wikariusz kościoła metropolitalnego lwowskiego rytu łacińskiego i Ludwika panna Steckiewiczówna.	
	Roku tegoż 1726 dnia 2 grudnia najjaśniejszy i wielebny ksiądz Deodat Grzegorz Nikorowicz prepozyt archikatedralnego kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Marianna, a bierzmował tąż Barbara, dziecię szlachetnych Gabriela Augustynowicza i Anny Bernatowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz	

	prepozyt kościoła św. Anny, notariusz apostolski i szlachetna Anna Rypsimianka Augustynowiczówna.	
	Roku tegoż dnia 7 grudnia najjaśniejszy wielebny ksiądz Stefan Olej dziekan i oficjał generalny kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Andrzej, a bierzmował tegoż Grzegorz, dziecię szlachetnych Dominika i Agnieszki Donabiedowiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Dominik Jaskiewicz sędzia ormiański lwowski i Justyna Cejsberkowa.	
	Roku tegoż dnia 12 grudnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił dziecię szlachetnych Andrzeja i Marianny Pirsadowiczówny Latinowicz prawowitych małżonków, któremu nadał chrzczone imię Elżbieta a bierzmowane Barbara. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz senior i Anna Latynowa szpitalniczka.	

Karta 105v

	Roku tegoż 1726 dnia 18 grudnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz senior kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Brygida, a bierzmował tąż Ewa dziecię szlachetnych Jana i Marianny Minasowiczówny Wakowskich sędziego ormiańskiego lwowskiego prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny kościoła katedralnego owego lwowskiego i szlachetna Anna Kassjanowa.	
	Roku Pańskiego 1727 dnia 16 stycznia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Krzysztof i bierzmował Baltazar dziecię prawowitych małżonków Grzegorza Augustynowicza i Teresy	

	Arakiełowiczanki. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny pan Grzegorz Arakiełowicz i Marianna Augustynowiczowa Sabatowa. Tegoż i bierzmował. [Uw.: wpis skreślony]	
	Roku 1727 dnia 16 stycznia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Krzysztof a bierzmował tegoż Baltazar, dziecię prawowitych małżonków Grzegorza i Teresy Arakiełowiczówny Augustynowiczów. Ze świętego źródła podnieśli pan Grzegorz Arakiełowicz i Marianna Teodor[owa] Augustynowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1727 dnia 18 stycznia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Baltazar i bierzmował Stefan dziecię Augustyna Abrahamowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Stefan Bogdanowicz i Anna Kirkorowa.	
	Roku Pańskiego 1727 dnia 20 maja przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Helena i bierzmował Zofia dziecię Krzysztofa Zadykiewicza i Anny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli przewielebny ksiądz Stanisław Bursztynski wikariusz kościoła metropolitalnego łacińskiego lwowskiego i Marianna Augustynowiczowa Sabatowa.	

Karta 106

	Roku Pańskiego 1727 dnia 24 marca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Olej dziekan i oficjał kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Józef i bierzmował Benedykt dziecię Pana Eliasza Kasprowicza i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Jan Seferowicz ze wschodu i Pani Marianna Wakoska panna.	

	Roku Pańskiego 1727 dnia 12 kwietnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego ormiańskiego ochrzcił imieniem Antoni i bierzmował Paschalis dziecię Szymona Nikorowicza i Róży prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Grzegorz Zachariaszewicz# i pani Marianna Bogdanowiczowa. [#nad nazwiskiem dopisane nazwisko Kopczyk]	
	Roku Pańkiego 1727 dnia 28 kwietnia przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował Benedykt dziecię Jana Jaskiewicza sędziego nacji ormiańskiej i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz prepozyt św. Anny i Anna Steckiewiczowa.	
	Roku Pańskiego 1727 dnia 29 kwietnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Barbara i bierzmował Katarzyna dziecię pana Jana Łatynowicza i Katarzyny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy Karol Tarło starosta stężycki i Elżbieta Szczukowa starościna wąwolnicka.	
	Roku Pańskiego 1727 dnia 30 lipca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator kościoła metropolitalnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował Jan dziecię Waleriana Jakubowicza i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Jan Wakoski sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Zofia Aniołkowa.	
	Roku tegoż 1727 10 sierpnia miesiąca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Grzegorz Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Katarzyna i bierzmował Hrypsyma dziecię szlachetnych Jana Szahbaron Bogdanowicza i Zofii Arakiełówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Szymon Nikorowicz i Marianna Szahbaron Bogdanowiczowa.	

Karta 106v

	Roku 1727 dnia 2 września najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Michał, tegoż i bierzmował imieniem Krzysztof, dziecię Pana Zachariasza Czajkowskiego i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Wilhelm Rust i Marianna Łatynowicz.	
	Roku Pańskiego 1727 dnia 28 września najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Olej oficjał i dziekan archikatedralnego kościoła lwowskiego ochrzcił imieniem Michał młodego Turka nawróconego z wiary otomańskiej. Chrzestnymi byli superintendent i kontraregestrant ceł skarbu Rzeczypospolitej Prowincji Ruskiej i Anna Augustynowiczówna Rypsymianka, także szlachetny Michał Światopełek Zawadzki i szlachetna Dorota Litins[ka] [?], troską i nakładem najjaśniejszego pana Adama Ludwika Kościa kasztelana kruszwickiego, starosty wareckiego.	
	Roku tegoż dnia 2 października najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pieremowicz prokurator generalny kościoła owego archikatedralnego lwowskiego ochrzcił dziecię imieniem Melchior i bierzmował tegoż Jan Boży. Ze świętego źródła podnieśli wielebny ksiądz Mikołaj Wartanowicz wiceprokurator owego kościoła i czcigodna Marianna Derszymonowiczowa. [Dziecię] prawowitych małżonków czcigodnego Michała Głowackiego i Marianny Nurkiewiczownej.	
	Roku tegoż i dnia tegoż Najjaśniejszy i najprzewielebniejszy Jan Tobiasz Augustynowicz arcybiskup lwowski Ormian, Najświątobliwszego Pana Naszego z Bożej Opatrzności Papieża o imieniu Benedykt XIII prałat domowy, biskup asystent, ochrzcił imieniem Franciszek dorosłego Hebrajczyka. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny czcigodny Krzysztof Augustynowicz dyrektor i sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej ze szlachetną Zofią Kupinską rajczynią lwowską i szlachetnym Mościckim doktorem filozofii i medycyny rajcą lwowskim z czcigodną	

	Barbarą Szulcową troską i wydatkiem najjaśniejszego ojca Hiacynta Snopkowskiego eks-prowincjała i przeora lwowskiego konwentu zakonu kaznodziejskiego [dominikanów].	

Karta 107

	Roku Pańskiego 1727 dnia 19 października przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz kantor kościoła archikatedralnego lwowskiego ochrzcił dziecię imieniem Józef i bierzmował tegoż Florencjusz. Ze świętego źródła podnieśli pan Józef Steckiewicz i Pani Zofia Jaskiewiczowa, także przewielebny ojciec Jakub Kosta, profesor świętej teologii, misjonarz apostolski Teatyn i szlachetna Anna Augustynowiczowa dyrektorowa nacji ormiańskiej. [Dziecię] prawowitych małżonków: znakomitego Pana Mikołaja Steckiewicza doktora medycyny i filozofii i Marianny Minaszewiczówny.	
	Roku tegoż 1727 dnia 25 października przewielebny Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ochrzcił dziecię imieniem Mikołaj i bierzmował Zachariasz. Ze świętego źródła podnieśli czcigodny Krzysztof Zadykiewicz i szlachetna Zofia Jaskiewiczowa. [Dziecię] prawowitych małżonków szlachetnego Grzegorza Zadykiewicza i Anny Hadziewiczówny.	
	Roku Pańskiego 1727 dnia 25 grudnia przewielebny ksiądz Andrzej Pieremowicz prokurator generalny kościoła lwowskiego archikatedralnego Ormian ochrzcił imieniem Anna i bierzmował tąż Wiktoria dziecię szlachetnych Grzegorza Arakiełowicza i Marianny Chodykiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i szlachetny wielmożny Pan Jakub Muratowicz sędzia nacji ormiańskiej i szlachetna Anna Arakiełowiczowa.	

Karta 107v

	Rok Pański 1728 Roku Pańskiego 1728 dnia 12 lutego najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz notariusz apostolski, prepozyt kościoła Św. Anny klasztoru ormiańskiego ochrzcił imieniem Erypsyma [Hrypsyma] i bierzmował tąż Apollonia, dziecię szlachetnych Gabriela Augustynowicza i Anny Bernatowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Krzysztof Augustynowicz sędzia i dyrektor nacji ormiańskiej lwowskiej i szlachetna Marianna Wakowska sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej.	
	Marca 9 najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz protonotariusz apostolski i wikariusz owego kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował tegoż Józef, dziecię szlachetnych Jana Stefanowicza i Joanny Gizickiej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Krzysztof Augustynowicz sędzia i dyrektor nacji ormiańskiej lwowskiej i szlachetna Zofia z Zadykiewiczów Jaskiewiczowa sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej.	

Karta 108

	Roku 1728 dnia 28 #kwietnia wielebny ksiądz Jakub Augustynowicz wikariusz kościoła ormiańskiego ochrzcił imieniem Józef i bierzmował tegoż Łazarz dziecię szlachetnych Grzegorza Augustynowicza i Teresy Arakiełowiczowej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni Mikołaj Steckiewicz doktor medycyny i szlachetna Rypsyma Augustynowiczowa. [#skreślone słowo “Lutego”]	
	Roku Pańskiego 1728 dnia 16 maja najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pieremowicz	

	prokurator generalny kościoła owego archikatedralnego ochrzcił imieniem Anastazja i bierzmował Teresa dziecię Łazarza Bogdanowicza i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny pan Jan Zachariaszewicz i wielmożna Pani Marta Pirumowa.	
	Roku Pańskiego 1728 dnia 9 czerwca wielebny ksiądz Jakub Wartanowicz ochrzcił imieniem Antoni i bierzmował Jan dziecię nieznanych rodziców. Ze świętego źródła podnieśli wielebny ksiądz Mikołaj Kokarz i Zuzanna Nersesowiczowa.	
	Roku Pańskiego 1728 dnia 24 czerwca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz senior kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Dominik i bierzmował tegoż Alojzy Gonzaga, dziecię szlachetnego Pana Jakuba Muratowicza sędziego nacji ormiańskiej i Rozalii prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Mikołaj Kartumel i Anna Piotrocowiczówna.	
	Roku tegoż 1728 dnia 4 sierpnia ochrzcił przewielebny ksiądz Krzysztof Bernatowicz prepozyt Św. Anny imieniem Dominik i bierzmował Kajetan dziecię szlachetnych Symeona i Rozalii Nikorowiczów. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt katedry lwowskiej i śniatyńskiej z Panią Heleną Sahagowiczową.	

Karta 108v

	Rok 1728 9 sierpnia Najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz protonotariusz apostolski i wikariusz owego kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Rozalia i bierzmował tąż Salomea, dziecię szlachetnych Krzysztofa Zadykiewicza i Anny Sabatówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Mikołaj Sachagowicz i szlachetna Katarzyna Achnazarowa.	

	Roku tegoż dnia 2 września najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła owego ochrzcił imieniem Rozalia i bierzmował Saleomea dziecię sławetnego Teodora i Anny Bogdanowiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Bartłomiej Kaprani ławnik lwowski i szlachetna Salomea Kirkorowa rajczyni lwowska.	
	Roku tegoż 12 października Najjaśniejszy i najwielebniejszy ksiądz Stefan Olej oficjał i dziekan kościoła metropolitalnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Krzysztof i bierzmował Józef dziecię Mikołaja Awakowicza złotnika i Marianny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Krzysztof Augustynowicz dyrektor i sędzia nacji ormiańskiej i Helena Sachagiewiczowa.	
	Dnia 26 miesiąca września Roku tegoż 1728 najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt owego kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Stefan i bierzmował Andrzej dziecię czcigodnego Jana Szachbaron Bohdanowicza i Zofii Arakiełówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Mikołaj Sahagowicz i Helena Pirumowiczowa wdowa. Te chrzciny w piątek były kiedy Imć P[an] Poniatoski regimentarz wojsk koronnych wjechał do Lwowa najspokojniej pod nieobecność trzech hetmanów zmarłych tego roku.	

Karta 109

	Rok Pański 1728 5 grudnia Najjaśniejszy i wielebny ksiądz Stefan Olej oficjał i dziekan owego kościoła ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Franciszek Ksawery i bierzmował tegoż Grzegorz, dziecię szlachetnych Gabriela	

	Jaskiewicza i Elżbiety Manczukiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Krzysztof Augustynowicz dyrektor i sędzia ormiański i najjaśniejsza i wielmożna Barbara Karinowa cześnikowa łukowska.	
	Roku tegoż 1728 dnia 10 grudnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny owego kościoła ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Katarzyna i bierzmował tąż Łucja, dziecię szlachetnych Grzegorza Arakiełowicza i Marianny Chodykiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Piotr Pirumowicz sędzia Ormian lwowskich i szlachetna Anna Kasjanowa.	
	Roku Pańskiego 1728 dnia 14 grudnia najjaśniejszy i przewielebny Jakub Augustynowicz wikariusz kościoła katedralnego Chwalebnie do Niebios Wziętej Najświętszej Marii Panny lwowskiej ochrzcił imieniem Katarzyna i bierzmował Łucja dziecię szlachetnych Antoniego Ubalewicza i Anny Balsamowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli czcigodny Grzegorz Zachnowicz i Zofia Balsamowa.	

Karta 109v

	Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus amen Rok Pański 1729 Roku 1729 dnia 2 stycznia najjaśniejszy i wielebny ksiądz Stefan Olej oficjał i dziekan kościoła owego archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Urszula i bierzmował tąż Wiktoria, dziecię szlachetnych Jana Wakoskiego sędziego ormiańskiego lwowskiego i Marianny Minasiewczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Piotr Pirumowicz sędzia ormiański lwowski i szlachetna Anna Kolsztynowa.	
	Roku tegoż 1729 dnia 14 stycznia najjaśniejszy i wielebny ksiądz Stefan Olej oficjał i dziekan	

	kościoła owego archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Michał i bierzmował tegoż Krzysztof, dziecię szlachetnych Eliasza Kasprowicza i Heleny Bogdanowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli czcigodny Tomasz Tohman Diarbekirczyk ze Wschodu i Zofia Kasprowiczowa Antoniowa.	
	Roku tegoż 1729 dnia 14 lutego najjaśniejszy i wielebny ksiądz Stefan Olej oficjał i dziekan owego kościoła ochrzcił imieniem Feliks i bierzmował tegoż Ludwik, dziecię szlachetnych Jana Butachowicza i szlachetnej Steckiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli czcigodny Głowacki i szlachetna Wilczkowa rajczyni lwowska.	

Karta 110

	Rok Pański 1729 Roku tegoż 1729 dnia 25 lutego w poniedziałek przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz senior owego kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Anna i bierzmował tąż Konstancja, dziecię czcigodnych Franciszka Marchockiego i Heleny Pirsadowiczówny Krymczakówny. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Mikołaj Jaskiewicz i skromna Zofia Steckiewiczówna córka wielmożnego pana doktora Steckiewicza.	
	Tegoż roku 1729 dnia 29 marca we wtorek najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz owego kościoła i protonotariusz apostolski ochrzcił imieniem Elżbieta i bierzmował tąż Katarzyna, dziecię czcigodnego Stefana Nikorowicza i Efrozyny Tebinczanki prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt katedralny owego kościoła lwowskiego i szlachetna Teresa Józefa Wilczkowa.	
	Roku tegoż 1729 dnia 22 maja przewielebny ksiądz Grzegorz Kopczyk owego kościoła kaznodzieja	

	zwyczajny ochrzcił imieniem Feliks z Kantalicjo i bierzmował Bernardyn, dziecię szlachetnego i znakomitego Mikołaja Steckiewicza doktora filozofii i medycyny i Marianny Minasewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Krzysztof Augustynowicz dyrektor i sędzia Ormian lwowskich i skromna panna Barbara Steckiewiczówna.	

Karta 110v

	Rok Pański 1729 22 lipca Roku tego co wyżej, dnia 22 miesiąca lipca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny owego kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Erypsyma [Hrypsyma] i bierzmował tąż Magdalena, dziecię czcigodnego Łazarza Kirkorowicza ze wschodu i Marianny Noranówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli czcigodny Jan Gidelski i Anna Bogdanowiczowa Teodorowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 3 miesiąca sierpnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz owego kościoła katedralnego lwowskiego ormiańskiego, protonotariusz apostolski, ochrzcił imieniem Zofia# i bierzmował tąż Katarzyna#, dziecię szlachetnych Jana Stefanowicza i Joanny Giżyckiej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Symeon Kopczyk i skromna panna Marianna Aniołkówna. [#imię zapisane nad skreślonym imieniem „Katarzyna”] [#imię zapisane nad skreślonym imieniem „Zofia”]	
	Roku tego co wyżej dnia 7 miesiąca sierpnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt owego kościoła katedralnego lwowskiego ochrzcił imieniem Marianna i bierzmował Teresa dziecię czcigodnych Jana i Katarzyny Łatinowiczów prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Jan Żuchowski cześnik	

	ciechanowski i najjaśniejsza Marianna Łaszczówna Potocka wojewodzianka bełska starościna halicka, śniatyńska i kołomyjska.	

Karta 111

	Rok Pański 1729 Roku tego co wyżej dnia 16 miesiąca sierpnia [dalej puste miejsce]. Roku tego co wyżej dnia 19 miesiąca października najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Piromowicz prokurator kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Jan Kanty i bierzmował tegoż imieniem Piotra z Alkantary dziecię Grzegorza Augustynowicza i Teresy Arakiełowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Mikołaj Sachagiewicz i pani Anna Szymunowiczowa.	
	Roku tegoż 1729 dnia 20 miesiąca października najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat G[rzegorz] Nikorowicz prepozyt archikatedralnego kościoła lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował tegoż Kajetan, dziecię szlachetnych Gabriela Augustynowicza i Anny Bernatowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Franciszek Wiszniowski ławnik miasta Lwowa i szlachetna Marianna Pirumowiczowa sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej.	

Karta 111v

	Rok Pański 1729 Roku tego co wyżej dnia 11 listopada najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jakub Deragopowicz promotor bractwa Najświętszej Trójcy kościoła ormiańskiego lwowskiego archikatedralnego ochrzcił imieniem Krzysztof i bierzmował tegoż imieniem Marcin, dziecię Antoniego Hubalewicza i Anny	

	Balsamówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan Grzegorz Kasjan i Pani Helena Sachagiewiczowa.	
	Roku tego co wyżej w niedzielę dnia 18 miesiąca października najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz wikariusz i penitencjariusz kościoła katedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Mikołaj i bierzmował tegoż Grzegorz, dziecię szlachetnych Symeona Kopczyka i Zofii Giżyckiej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Mikołaj Aniołek sędzia i dyrektor nacji ormiańskiej lwowskiej z panią Marianną Sabatową Teodorową.	
	Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus I najświętsza Matka Jego Amen na wieki wieków	

Karta 112

	Rok Pański 1730 Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus amen Roku tego co wyżej dnia 3 miesiąca stycznia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz protonotariusz apostolski, wikariusz owego kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Justyna i bierzmował tąż Magdalena, dziecię czcigodnego Dominika Donabiedowicza mieszczanina i złotnika lwowskiego i Agnieszki Polki prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli sławetny Krzysztof Donabied[owicz] ze Złoczowa i sławetna Zofia Jerzurkowska [?].	
	Roku tegoż dnia 8 miesiąca lutego w środę najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz protonotariusz apostolski wikariusz owego kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Benedykt i bierzmował tegoż Jan z Mathy, dziecię czcigodnych Jana Szachbaron Bogdanowicza i Zofii Arakiełowiczówny	

	prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt archikatedralnego kościoła ormiańskiego lwowskiego i czcigodna Katarzyna Balewiczowa.	

Karta 112v

	Rok Pański 1730 Roku tego co wyżej 1730 dnia 21 miesiąca lutego we wtorek najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Andrzej Pirumowicz prokurator generalny kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Erypsyma [Hrypsyma] i bierzmował tąż Zuzanna, dziecię czcigodnych Grzegorza Arakiełowicza i Marianny Chodykiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Symeon Kopczyk sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i czcigodna Helena Pirumowiczowa wdowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 24 miesiąca lutego w piątek w święto św. Mateusza Apostoła najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Olej oficjał i dziekan kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Konstancja i bierzmował tąż Katarzyna, dziecię szlachetnego i czcigodnego Jana Butachowicza i Rozalii Steckiewiczówny prawowitych małżonków obywateli kupców lwowskich. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny i znakomity Jan Wilczek rajca lwowski i Rozalia Muratowiczowa sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej.	
	Roku tego co wyżej dnia 3 kwietnia najjaśniejszy i przewielebny Stefan Olej oficjał i dziekan kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Apollonia i bierzmował tąż Marianna, dziecię czcigodnych Jakuba Bernatowicza i Zuzanny Pirumowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Mikołaj Manczukiewicz i Marianna Wakowska.	

	Roku tego co wyżej dnia 9 czerwca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz protonotariusz apostolski wikariusz owego kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian	

Karta 113

	Rok Pański 1730 ochrzcił imieniem Rozalia i bierzmował tąż imieniem Barbara, dziecię czcigodnych Mikołaja Kirkorowicza i Katarzyny Ostrowskiej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Jakub Antonowicz i Anna Kassjanowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 11 lipca przewielebny ksiądz Mikołaj Wartanowicz ochrzcił imieniem Małgorzata i bierzmował tąż imieniem Magdalena, dziecię czcigodnych Franciszka Markowskiego i Heleny Pierzadowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli dziadek z położną.	
	Roku tego co wyżej dnia 2 września najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła katedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Konstancja i bierzmował tąż imieniem Rozalia, dziecię szlachetnych Stefana Nikorowicza i Efrozyny Tebeczanki prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Symeon Nikorowicz kupiec lwowski i szlachetna Anna Duszenkowa Szymonowiczowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 12 września najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Michał i bierzmował tegoż Piotr, dziecię czcigodnych Grzegorza Newelicza i Anastazji Kusminskiej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny pan Jakub Bernatowicz i Katarzyna Łatinowiczowa.	

Karta 113v

	Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus Rok Pański 1730 Roku tego co wyżej dnia 24 miesiąca września w niedzielę w święto podwyższenia Św. Krzyża najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Teresa i bierzmował tąż Marianna, dziecię czcigodnych Łazarza Grzegorowicza i Marianny Abrachamówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Grzegorz Zachnowicz dyrektor Bractwa Św. Grzegorza i Anna Pietrowiczówna panna.	
	Roku tego co wyżej dnia 6 miesiąca listopada najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Róża i bierzmował tąż Franciszka, dziecię czcigodnego czcigodnego Kaspara Debiewicza i Anny	

Karta 114

	Piotrowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny i czcigodny Mikołaj Aniołek dyrektor nacji ormiańskiej lwowskiej i Anna Bogdanówna. Także Mikołaj Piotrowicz i Marianna Bogdanowiczowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 9 miesiąca grudnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jakub Augustynowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Konstancja i bierzmował tąż Łucja, dziecię szlachetnych i czcigodnych Jana Wakowskiego i Marianny Minaszewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Michał Augustynowicz i Zuzanna Bernatowiczowa sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej.	

Karta 114v

	Roku tego co wyżej dnia 20 miesiąca grudnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jakub Augustynowicz wikariusz kościoła ormiańskiego archikatedralnego lwowskiego ochrzcił imieniem Mikołaj i bierzmował tegoż Gabriel, dziecię szlachetnych i czcigodnych Jana Stefanowicza i Joanny Giżyckiej prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego i szlachetna i czcigodna Zofia Zachariaszewiczowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 30 grudnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz wikariusz kościoła ormiańskiego archikatedralnego lwowskiego ochrzcił imieniem Jan i bierzmował tegoż imieniem Dominik dziecię czcigodnych Gabriela Jaskiewicza	

Karta 115

	i Heleny Manczukiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i wielebny ksiądz Mikołaj Bratkowski kanonik lwowski i Marianna Jaskiewiczowa sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej, Stanisław Czarnecki komisarz najjaśniejszego i wielebnego księdza arcybiskupa lwowskiego i Felicjana Manczukiewiczówna. Stanisław Bratkowski skarbnik najjaśniejszego i wielebnego księdza arcybiskupa i Salomea Czarnecka komisarzowa najjaśniejszego i najwielebniejszego księdza arcybiskupa lwowskiego.	
	Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus i Najświętsza Matka Jego Amen Na wieki wieków Rok Pański 1731	

Karta 115v

	Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus Rok 1731 Roku tego co wyżej dnia 16 stycznia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ochrzcił imieniem Joanna i bierzmował tąż imieniem Konstancja, dziecię szlachetnych i czcigodnych Krzysztofa Zadykiewicza i Anny Augustynowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni i czcigodni Pan Jan Stefanowicz sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Eufrozyna Kaznosowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 13 marca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Joanna i bierzmował tąż Zuzanna, dziecię czcigodnych Michała Głowackiego i Marianny Nurkiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Jan Pawlikowski.	

Karta 116

	Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus Rok 1731 Kupiec ze Wschodu i Róża Muratowiczowa wdowa Roku tego co wyżej dnia 11 kwietnia przewielebny ksiądz Ignacy Lazurowicz prokurator generalny kościoła ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Joanna i bierzmował Zuzanna dziecię czcigodnych Mikołaja Awakowicza i Marianny Milkonówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Sahagowicz i Anna Zadykiewiczówna.	

	Roku tego co wyżej dnia 14 kwietnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował tegoż imieniem Krzysztof [dziecię] czcigodnych Jana Bogdanowicza i Zofii Arakiełówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli pan nacji naszej akatolik [nie katolik] i Marianna Arakiełowiczówna panna.	
	Roku tego co wyżej dnia 19 lipca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego	

Karta 116v

	Rok 1731 ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował tegoż imieniem Gabriel, dziecię czcigodnych Markarego [Marka?] ze Wschodu i Teresy alias [inaczej] Polki. Ze świętego źródła podnieśli czcigodny Izaak ze Wschodu i Anna Kirkorowiczowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 12 sierpnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Olej oficjał kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Zofia i bierzmował tąż Marianna, dziecię czcigodnych Franciszka Markowskiego i Heleny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Kiriak Lewterowicz i Anna Bogdanowiczowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 8 września najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ochrzcił imieniem Michał i bierzmował tegoż imieniem Grzegorz, dziecię czcigodnych Gabriela Arakiełowicza i Eufrozyny Achnazarowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Pan Michał Arakiełowicz i Katarzyna Achnazarowiczowa.	

Karta 117

	1731 Roku tego co wyżej dnia 10 października najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Stefan Faruchowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Brygida i bierzmował tąż imieniem Zofia dziecię czcigodnych Antoniego Hubalewicza i Anny Balsamówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny Grzegorz Zachnowicz i Zofia Balsamowiczowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 16 października najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jakub Augustynowicz wikariusz kościoła archikatedralnego ormiańskiego lwowskiego ochrzcił imieniem Michał i bierzmował tegoż imieniem Antoni, dziecię czcigodnych Grzegorza Augustynowicza i Teresy Arakiełowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli wielmożny Pan Piotr Pirumowicz i Helena Pirumowiczowa wdowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 16 października przewielebny ksiądz Krzysztof Faruchowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian] kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Teresa i bierzmował imieniem Ewa dziecię czcigodnych Symeona Zachariaszewicza i Zofii Gizyczanki prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Mikołaj Derantonowicz i Marianna Kiriakowa wdowa.	

Karta 117v

	Roku tego co wyżej dnia [dalej puste miejsce] Roku tego co wyżej dnia 25 grudnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Ignacy i bierzmował tegoż	

	Grzegorz, dziecię czcigodnych Stefana Nikorowicza i Fruzyny Derwaskiewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli czcigodny Marcin Ubalewicz i czcigodna Marianna Bogdanowiczowa wdowa.	
	Rok Pański 1732 Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus i Najświętsza Matka Jego amen [U dołu strony wyblakłym atramentem:] Christophorus [Krzysztof]	

Karta 118

	Rok 1732 Roku 1732 dnia 28 lutego najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz protonotariusz apostolski wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Józef i bierzmował tegoż imieniem Antoni dziecię szlachetnych Jana Stefanowicza sędziego# nacji lwowskiej ormiańskiej i Joanny Gizyczanki prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni Dominik Jaskiewicz sędzia# nacji lwowskiej Ormian i Zofia Hodykiewiczowa wdowa. [#słowo zapisane nad skreślonym słowem „rajcy”] [#obok skreślone słowo „rajca”]	
	#Roku jak wyżej dnia 15 maja Najjaśniejszy i wielebny ksiądz Grzegorz Stetkiewicz wikariusz kościoła katedralnego# [#przekreślone]	
	Roku tegoż dnia 23 marca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jakub Augustynowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Benedykt, a bierzmował najjaśniejszy i najprzewielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz z łaski Stolicy Apostolskiej	

	arcybiskup lwowski a także Wielkiego Księstwa Litewskiego, imieniem Joachim, dziecię szlachetnych Krzysztofa Augustynowicza sędziego i dyrektora nacji ormiańskiej lwowskiej i Marianny Aniołkówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i najprzewielebniejszy ksiądz Jan Augustynowicz arcybiskup lwowski Ormian [i] Wielkiego Księstwa Litewskiego, i szlachetna Zofia Aniołkowa, przy bierzmowaniu zaś rodzicami chrzestnymi byli szlachetni Dominik Jaskiewicz sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Marianna Steckiewiczowa.	
	Roku tego co wyżej dnia 15 maja najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Helena i bierzmował tąż imieniem Zofia, dziecię czcigodnych Mikołaja Awakowicza i Marianny Melkonowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetny i wielmożny Pan Piotr Pirumowicz sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Helena Pirumowiczowa wdowa.	

Karta 118v

	Roku tego co wyżej dnia 21 czerwca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Grzegorz Steckiewicz wikariusz i promotor [bractwa] Najświętszej Trójcy ochrzcił imieniem Piotr a bierzmował Przewielebny ksiądz Jakub Augustynowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian imieniem Stefan dziecię szlachetnych Jana Wakowskiego sędziego nacji ormiańskiej i Marianny Minaszewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Wakowski notariusz rezydencji ormiańskiej [Rady Starszych] i Anna Antonowiczowa.	
	Roku 1732 dnia 4 lipca najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Piotr i bierzmował tegoż imieniem [puste miejsce] dziecię szlachetnych Jana Latinowicza	

	i Katarzyny Derjakubowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Wakowski i Anna Kirkorowiczowa wdowa.	
	Roku tegoż dnia 9 sierpnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Zuzanna i bierzmował tąż imieniem Klara, dziecię szlachetnych Grzegorza Zadykiewicza i Anny Hadziewiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni Mikołaj Aniołek sędzia nacji ormiańskiej i Zofia Hodykiewiczowa wdowa.	
	Roku tegoż dnia 12 sierpnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Gabriel Stefanowicz wikariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Kajetan i bierzmował tegoż imieniem Zachariasz, dziecię szlachetnych Krzysztofa Zadykiewicza sędziego nacji ormiańskiej lwowskiej i	

Karta 119

	Anny Augustynowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni #Mikołaj Jabłunowski i Helena Stefanowiczowa. [#skreślone imię „Stanisław”]	
	Roku tegoż dnia 21 sierpnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował tegoż imieniem Teodor, dziecię szlachetnych Gabriela Arakiełowicza i Efruzyny Achnazarówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Teodor Augustynowicz i Efruzyna Kaznosowa wdowa.	
	Roku tegoż dnia 26 sierpnia najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz z łaski Bożej i Stolicy Apostolskiej arcybiskup lwowski Ormian a także Wielkiego Księstwa Litewskiego ochrzcił Hebrajczyka imieniem Zachariasz, któremu na chrzcie nadał imię Mikołaj, na bierzmowaniu zaś	

	Dominik. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni Mikołaj Aniołek sędzia i dyrektor nacji ormiańskiej lwowskiej i Zofia Jaskiewiczowa sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej, a także szlachetni Dominik Jaskiewicz sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Marianna Augustynowiczowa sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej.	
	Roku tegoż dnia 3 października najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deodat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego Ormian ochrzcił imieniem Franciszek	

Karta 119v

	a bierzmował przewielebny ksiądz Krzysztof Faruchowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian], imieniem Walenty dziecię szlachetnych Jana Bogdanowicza i Zofii Arakiełówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni Piotr Pirumowicz sędzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Helena Pirumowiczowa wdowa.	
	Roku 1732 dnia 31 października przewielebny ksiądz Krzysztof Faruchowicz kustosz [rzeczy] świętych [tj. zakrystian] ochrzcił imieniem Ludwik i bierzmował tegoż imieniem Dymitr, dziecię szlachetnych Jakuba Muratowicza i Róży Butachowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Michał Butachowicz penitencjariusz kościoła archikatedralnego lwowskiego i Anna Piotrowiczówna panna.	
	Roku 1732 dnia 27 listopada najjaśniejszy i najprzewielebniejszy ksiądz Jan Tobiasz Augustynowicz z łaski Bożej i Stolicy Apostolskiej arcybiskup lwowski Ormian ochrzcił imieniem Katarzyna i bierzmował tąż imieniem Barbara, dziecię szlachetnych Dominika Aniołka i Anny Balsamowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli szlachetni Mikołaj Aniołek sędzia i wicedyrektor nacji ormiańskiej lwowskiej i Zofia Balsamowa, a także szlachetni Krzysztof Augustynowicz dyrektor i sędzia nacji ormiańskiej	

	lwowskiej i Zofia Aniołkowa sędzina nacji ormiańskiej lwowskiej.	
	Roku 1732 dnia 29 listopada najjaśniejszy i przewielebny ksiądz Deo- [Uw.: na dole karty pieczęć okrągła Zakonu Mechitarystów]	

Karta 120

	dat Nikorowicz prepozyt kościoła archikatedralnego lwowskiego ormiańskiego ochrzcił imieniem Grzegorz i bierzmował tegoż imieniem Teodor, dziecię czcigodnych Gaspara Debiewicza i Heleny Bogdanowiczówny prawowitych małżonków. Ze świętego źródła podnieśli Jakub Muratowic[z] sedzia nacji ormiańskiej lwowskiej i Salomea Kirk[orowa] rajczyni.	
Roku tego co wyżej dnia 1 lutego [tekst urwany]	1728 26 9bris [Listopada] 37 65 Od roku 1636 do 1732# [#dopisek ołówkiem]	

Karta 120v

	[Próba pióra i atramentu] Krzysztof [Uw.: Pod podpisem notatki liczbowe:] 20 21 1740 23 1423 1418 18 23 1 1741 [Poniżej pieczęć okrągła Zakonu Mechitarystów.]	

Wyklejka tylnej okładki

[Na środku wewnętrznej strony okładki pieczęć okrągła Zakonu Mechitarystów. Poniżej prostokątna, przylepiona odwrotnie naklejka z wydrukowaną sygnaturą 440.]

Indeks osobowy

Metryka tworzona była w dobie wykształcania się dopiero dziedzicznych nazwisk i z tego powodu zawiera wpisy nie dające się w pełni rozpoznać i uporządkować. Początkowo była spisywana przez osoby używające chętniej tylko imion ojca i dziecka. Od imienia ojca (ale i dziadka) tworzono aż do wieku XVIII formy patronimiczne dla dzieci (wnucząt). Niektóre z nich były zmienne w każdej generacji, inne utrwalały się jako nazwiska i były dziedziczone przez wszystkie kolejne generacje, a jeszcze inne funkcjonowały równolegle z nazwiskami. Nie można więc automatycznie przyporządkować danej osobie, wpisanej do *Metryki* tylko pod imieniem, formy patronimicznej utworzonej od imienia ojca. Tylko część imion udało się zidentyfikować z nazwiskami znanymi z innych źródeł, głównie z *Acta iudicii civilis Armenorum* oraz *Album civium Leopoliensium*. Oprócz w pełni ukształtowanych nazwisk, pisarze metryki posługiwali się także przydomkami, tworzonymi od przezwisk (np. Kogut dla Bogdanowiczów, wywodzących się od Bohdana Donowakowicza), wykonywanych zawodów (np. Pisarz/Pisarczyk dla Łyskiewiczów), czasem cech charakterystycznych danej osoby (np. ślepy, stary, kulawy). Jednak nie zawsze jest wiadome, czy np. kowal/Kowal, oznacza tylko wykonywany zawód, czy też już nazwisko, urobione od niego. Nazwiska użyte w indeksie, o ile nie pochodzą z metryki, zostały opatrzone nawiasem kwadratowym. Tak samo oznaczono dodane formy patronimiczne, gdyż wciąż jeszcze częsta ich alteracja pokoleniowa nie pozwala w pełni uznać tych dodanych form za rzeczywiście używane. Nawiasami kwadratowymi oznaczono też końcówki patronimiczne, zanikające w drugiej połowie XVII wieku na rzecz imion ojcowskich w formach mianownikowych lub tylko inicjałów. Mylnie brane były i są one za drugie imiona danej osoby (np. Krzysztof Jan Bernatowicz lub Krzysztof J. Bernatowicz to Krzysztof Janowic, czyli syn Jana, Bernatowicz). Do poszczególnych haseł dodane zostały objaśnienia biograficzne, o ile dało się je ustalić. W niektórych wypadkach dodano też informacje o pokrewieństwach, pochodzące spoza metryki, głównie z rękopiśmiennych ksiąg gminnych

i kościelnych Ormian lwowskich, zawierających krorąki (intercyzy przedślubne i testamenty. Na końcu części haseł figuruje zapis danego imienia/nazwiska/przezwiska w wersji kipczacko-ormiańskiej, oraz wszelkie ich odmianki, występujące w metryce. Z powodu niekonsekwencji w zapisie nazwisk, czy raczej ich ewolucji fonetycznej dokonującej się przez dziesięciolecia (np. najpierw Awedikowic, a potem Awedykowicz), oraz rywalizacji nazwisk pochodzenia patronimicznego z nazwiskami pochodzenia przezwiskowego (np. Derzachariasiewicz i Aniołek), trzeba było zastosować w indeksie jedną wybraną formę, to jest tą, która występowała najczęściej. W tych wypadkach zastosowano system odsyłaczy od form rzadszych do głównej. Podobnie potraktowane zostały imiona, zapisywane raz w wersji potocznej, zdrobniałej (np. Jasko lub Iwaszko) a innymi razami w formie ormiańskiej, łacińskiej lub polskiej (Howannes, Joannes, Jan), choć za każdym razem chodziło o tę samą osobę. Skróty oznaczają: abp – arcybiskup; b. – brat; bp – biskup; c. – córka; dz. – dziadek; ks. – ksiądz; m. – mąż; o. – ojciec; s. – syn; t. – teść, teściowa; w. – wnuk, wnuczka; woj. – województwo; z d. – z domu; zw. – zwany; ż. – żona; † – zmarła/zmarły.

Konkordancja imion

Abraim – Abraham
Abram – Abraham
Abrum – Abraham
Achsapet, Aksapitka – Elżbieta
Agop – Jakub
Agopsza – Jakub
Aksent – Augustyn
Alieksandros – Aleksander
Andon – Antoni
Anton – Antoni
Antreas – Andrzej
Andrij – Andrzej
Apraham – Abraham
Arandonik – Antoni
Asduadzadur – Bogdan, Deodat
Astwadzadur – Bogdan, Deodat
Aswadur – Bogdan, Deodat
Atabej – Tobiasz
Awedik – Gabriel
Axent – Augustyn
Badtasar, Baghtasar – Baltazar
Balcer – Baltazar
Baska – Barbara
Bedros – Piotr
Bernat – Bernard
Boghos, Bohos – Paweł
Chaczadur – Krzysztof
Chaczko – Krzysztof
Chazar – Łazarz
Deodat – Bogdan
Dolwat – Fortunata, Szczęsna
Donowak – Dominik
Efrozja – Eufrozyna
Efrozyna – Eufrozyna
Efruzyna – Eufrozyna
Erypsyma – Rypsyma
Fruszina – Eufrozyna
Fruzina – Eufrozyna
Fruzyna – Eufrozyna
Gadarina, -e – Katarzyna
Gaspar – Kacper, Kasper, Kaspar
Gatarine – Katarzyna
Ghazar – Lazar, Łazarz
Gresko – Grzegorz
Grigor – Grzegorz
Gulaf – Róża
Halka, Chalka – Helena
Halsbida – Elżbieta
Harandon – Antoni
Heghine – Helena
Hołub – Kolumb
Hoska, Hozka – Zofia
Howanes – Jan
Hribsyma, Hrypsyma – Rypsyma
Isa – Izajasz
Iwaszko – Jan
Jagop – Jakub
Jeghisabiet – Elżbieta
Jowanes – Jan
Jowsep – Józef

Kaprus – Gabriel
Kabrijel – Gabriel
Kasko – Katarzyna
Kirkor – Grzegorz
Krikor – Grzegorz
Lazar – Łazarz
Maktalena – Magdalena
Mariane – Marianna
Martiros – Marcin
Misko – Mikołaj
Mysyr – Marcin
Nastasia, Nastazia – Anastazja
Nigoghajos – Mikołaj
Nigol – Mikołaj
Orszula – Urszula
Owanes, Owanis – Jan
Owanisz – Jan
Owsep – Józef
Petre – Piotr
Pietre – Piotr
Potr – Piotr
Rajna – Regina
Reina – Regina
Ruza – Róża
Sahag, Sahak – Izaak
Serhij, Serhy – Sergiusz, Seweryn
Sarkis, Sarkyz – Sergiusz
Sefer – Seweryn
Simon – Szymon
Simun – Szymon
Sopija – Zofia
Tawit – Dawid
Wartan – Walerian, Walery
Warte – Róża
Wartik – Bartłomiej
Warwaria – Barbara
Zacharijas – Zachariasz
Zachno – Zachariasz
Zadik – Zachariasz

Objaśnienie przydomków

achsach – kulawy
Adanały – z Adany
Adirnały – z Adirny/Edirne/Adrianopola
Alebli, Alepli – z Aleppo
alpowut – szlachcic
altunczi – złotnik
Angurczik – z Ankary (Angurii)
Anguriały – z Ankary (Angurii)
Antibinski – jan tibina, tj. spod [św.] Jana
babas – kapłan
babu – dziadek
babug – dziad
Broddan – z Brodów
chardasz – brat
chart – stary
chodża – pan
Czulfały – z Dżulfy
Czymyszgadzagły – z Czimiszgadzak
chyz – córka
Dżulfały – z Dżulfy
Edirnały – z Edirne/Adrianopola
Erewanły – z Erywania
Erzingały, Erzynganły – z Erzinki/Erzincan
etikczi – szewc
Halebcy – z Aleppo
Hamidli – z Amidy/Diyarbakiru
Ilowlu – ze Lwowa, lwowianin
jajczi – łucznik
jarczi – siodlarz
Jasdan – z Jass
Jazlowczały – z Jazłowca
juwurchanczi – kołdernik
Kafały – z Kaffy
Kamencli – z Kamieńca
kijow – zięć
mahdesi, mehdesi – pielgrzym
nemicz – Polak
oghul – syn
Olach – Wołoch/Mołdawianin
Orus – Rusin
rospop – eksksiądz
sarkawag – diakon
Seczowdan – z Suczawy
Sewasły, Siewasły – z Sebastii/Siwas
sochur – ślepy
Stalbonczin – stambulczyk
Stymbolu – ze Stambułu, stambulczyk
tabachczi – garbarz
Tafały – z Tafy
Tafrały – z Tafry
tariczi – tarczownik
tiemiesz – kowal
Tochatły – z Tokatu (Tochatu)
tornu – wnuk
Turkdan – z Turcji
Wanli – z Wan
Zamoscały – z Zamościa
żamgocz – dzwonnik, woźny

A

Abiedyso, dziad szpitalny, chrzestny (abi̯edïso babug špitaldan) 81, 408

Abrachamówna Marianna – zob. **Grzegorzewiczowa Marianna**

Abraham – zob. **Apraham**

Abraham – zob. **Owaniszewicz Abraham**

Abrahamowa – zob. **Owaniszewiczowa Anastazja**

Abrahamowa Nastazia (†1698), Ormianka z Kamieńca 204, 527

Abrahamowicz, **Abrahamowiczowa** – zob. **Abramowicz**, **Abramowiczowa**

Abrahamowicz Zygmunt (1923-1990), orientalista polski pochodzenia karaimskiego 43

Abraimowicz Serchij, m. Katarzyny, s. Symeona 232, 554

[**Abraimowicz**] **Symeon**, s. Serchiego i Katarzyny 232, 554

[**Abraimowiczowa**] **Katarzyna**, ż. Serchiego, matka Symeona 232, 554

Abramowicz Augustyn, m. Katarzyny Tatulowiczówny, o. Krzysztofa Grzegorza, Józefa Jana, Baltazara Stefana, Anny Justyny, Józefa Mikołaja, Hrypsymy Marianny, Rozalii Zofii, Barbary Katarzyny, Marianny Zofii (Abrahamowicz) 299, 307, 318, 323, 328, 336, 339, 344, 358, 615, 622, 633, 637, 641, 649, 652, 656, 668

[**Abramowicz**] **Baltazar Stefan**, s. Augustyna i Katarzyny (Abrahamowicz) 357, 358, 668

[**Abramowicz**] **Krzysztof Grzegorz**, s. Augustyna i Katarzyny (Abrahamowicz) 299, 615

[**Abramowicz**] Józef Jan, s. Augustyna i Katarzyny (Abrahamowicz) 339, 652

[**Abramowicz**] **Józef Mikołaj**, s. Augustyna i Katarzyny 319, 633

Abramowicz Tomasz (†1672), m. Zofii z d. Manczukiewicz, obywatel Lwowa (1660), tłumacz miejski we Lwowie (1660-1666), chrzestny (Abrumowicz) 143, 194, 206, 467, 518, 530

[**Abramowiczowa**] **Katarzyna** z d. Tatulowicz, ż. Augustyna, matka Krzysztofa Grzegorza, Józefa Jana, Baltazara Stefana, Anny Justyny, Józefa Mikołaja, Hrypsymy Marianny, Rozalii Zofii, Barbary Katarzyny, Marianny Zofii (Abrahamowiczowa) 299, 307, 319, 323, 328, 336, 339, 344, 358, 615, 622, 633, 637, 641, 649, 652, 656, 668

[**Abramowiczowa**] **Zofia** z d. Manczukiewicz (†1703), c. Zadika, ż. Tomasza (Abrumowiczowa) 206, 530

[**Abramowiczówna**] **Anna Justyna**, c. Augustyna i Katarzyny 307, 622

[**Abramowiczówna**] **Barbara Katarzyna**, c. Augustyna i Katarzyny 336, 649

[**Abramowiczówna**] **Hrypsyma Marianna**, c. Augustyna i Katarzyny 323, 637

[**Abramowiczówna**] **Marianna Zofia**, c. Augustyna i Katarzyny 344, 656

[**Abramowiczówna**] **Rozalia Zofia**, c. Augustyna i Katarzyny 328, 641

Abrumowicz, **Abrumowiczowa** – zob. **Abramowicz**, **Abramowiczowa**

Abtula, chrzestny (abtula, aptulla) 115, 116, 440, 439

Achnazar, **Achnazarowa** – zob. **Achnazarowicz**, **Achnazarowiczowa**

[**Achnazarowicz**] **Andrzej Klemens**, s. Grzegorza i Katarzyny 346, 658

Achnazarowicz Grzegorz, s. Achnazara i Anny Kirkorowicówny, m. Katarzyny z d. Augustynowicz, o. Efruzyny Petronelli, Joanny Konstancji, Salomei Apolonii, Konstancji Franciszki, Grzegorza Jana, Krzysztofa Wojciecha, Andrzeja Klemensa, Ludwiki Katarzyny, obywatel Lwowa (1710) (Achnazar, Achazarowic, Achazarowicz) 299, 311, 319, 326, 332, 341, 346, 355, 614, 626, 633, 639, 645, 654, 658, 666

[**Achnazarowicz**] **Grzegorz Jan**, s. Grzegorza i Katarzyny 341, 654

[**Achnazarowicz**] **Krzysztof Wojciech**, s. Grzegorza i Katarzyny 332, 645

[**Achnazarowiczowa**] **Katarzyna** z d. Augustynowicz (Sabatówna, Achnazarowa), ż. Grzegorza, matka Efruzyny Petronelli, Joanny Konstancji, Salomei Apolonii, Konstancji Franciszki, Grzegorza Jana, Krzysztofa Wojciecha, Andrzeja Klemensa, Ludwiki Katarzyny, chrzestna 222, 299, 311, 319, 326, 332, 342, 346, 350, 355, 364, 378, 544, 614, 626, 633, 639, 645, 654, 658, 661, 666, 673, 685

[**Achnazarowiczówna**] **Eufrozyna Petronella**, c. Grzegorza – zob. **Arakiełowiczowa Eufrozyna Petronella**

[**Achnazarowiczówna**] **Joanna Konstancja**, c. Grzegorza i Katarzyny (Achnazarówna) 311, 626

[**Achnazarowiczówna**] **Konstancja Franciszka**, c. Grzegorza i Katarzyny (Achnazarówna) 326, 639

[**Achnazarowiczówna**] **Ludwika Katarzyna**, c. Grzegorza i Katarzyny (Achnazarówna) 355, 666

[**Achnazarowiczówna**] **Salomea Apolonia**, c. Grzegorza i Katarzyny (Achnazarówna) 319, 633

Achnazarówna – zob. **Achnazarowiczówna**

Achsach Sefer – zob. **Tafal Sefer** zw. Achsachem

Aczkówna Konstancja – zob. **Nikorowiczowa Konstancja**

Adanały Jowsep – zob. **Jowsep**

Agop, diakon – zob. **Warteresowicz Agop**

Agop, s. Szimka – zob. **Muratowicz Jakub**

Agopowicz, **Agopowiczowa** – zob. **Deragopowicz**, **Deragopowiczowa**

Agopsowicz Monika, historyk i filolog 30, 36, 44

Agopsowicz Sahak (†1649), s. Agopszy Wartanowicza, b. Wartana, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1637) (Agopszowicz) 23

Agopsowicz Wartan (†1632), s. Agopszy Wartanowicza, o. Zofii Kasprowiczowej oraz Chaczka, Stefana i Jakuba Wartanowiczów (Agopszowicz, vartan) 19, 24, 94, 420

Agopsowiczówna Zofia, c. Wartana – zob. **Kasprowiczowa Zofia**

Agopsza, t. Awedika, dz. Owanesa (agopša) 111, 119, 436, 443

Agopsza, jerespochan – zob. **Wartanowicz Agopsza**

Agopszowicz – zob. **Agopsowicz**

Agopszowiczówna Zofia – zob. **Kasprowiczowa Zofia**

Agusztinowicz, **Agusztinowiczowa**, **Agusztinowiczówna** – zob. **Augustynowicz**, **Augustynowiczowa**, **Augustynowiczówna**

Agusztynowicz, **Agusztynowiczowa**, **Agusztynowiczówna** – zob. **Augustynowicz**, **Augustynowiczowa**, **Augustynowiczówna**
[**Aibejowicz**] **Michał**, s. Mikołaja i Anny 236, 557
Aibejowicz Mikołaj, m. Anny, o. Michała 236, 557
[**Aibejowiczowa**] **Anna**, ż. Mikołaja, matka Michała 236, 557
Ajtin, Ormianin z Ankary (Aydin, Ajtyn, Ajdyn) 104, 109, 429, 434
Ajwadenc Jakub, Ormianin z Tokatu, o. Aswadura Deragopowicza, kapłan ormiański w Kamieńcu Podolskim (Der Agop) 19, 41
Aklarski, porucznik, chrzestny (akʿlarskʿi poručnikʿ) 116, 441
Aksent – por. **Axent**
Aksent, m. Heleny, o. Elżbiety Marianny 263, 581
Aksent zw. Siedym Jenzyk, Ormianin z Kamieńca, o. Marianny, t. Grzegorza Mikołajewicza, dz. Arutiuna Augustyna 191, 515
[**Aksentowa**] **Helena**, ż. Aksenta, matka Elżbiety Marianny, chrzestna 259, 263, 578, 581
Aksentowicz, **Aksentowiczowa**, **Aksentowiczówna** – zob. **Augustynowicz**, **Augustynowiczowa**, **Augustynowiczówna**
Aksentowiczowa, wdowa, chrzestna 220, 543
[**Aksentowiczówna**] **Elżbieta Marianna**, c. Aksenta i Heleny [Aksapitka] 263, 581
[**Aladusiewicz**] **Jan Piotr**, s. Szymona i Heleny 260, 579
[**Aladusiewicz**] **Szymon**, m. Heleny, o. Jana Piotra (Padusiewicz) 260, 579
[**Aladusiewiczowa**] **Helena**, ż. Szymona, matka Jana Piotra 260, 579
Alebli – por. **Alepli**
Alebli Eliasz, Ormianin z Aleppo, chrzestny (Halebcy) 274, 298, 591, 613
Aleksander – zob. **Henk Aleksander**
Aleksander, syn nieznanych rodziców 182, 505
Aleksander VIII, papież (1689-1691) 38, 211, 534
Aleksander Felicjan 254, 573
Alepli – por. **Alebli**
Alepli Mikołaj, Ormianin z Aleppo, m. Rozalii, o. Piotra Pawła 291, 607
[**Alepli**] **Piotr Paweł**, s. Mikołaja i Rozalii 291, 607
Aleplina Rozalia, ż. Mikołaja, matka Piotra Pawła, chrzestna 291, 308, 607, 623
Alexius, s. M[brak daszego zapisu] 168, 492
Aliek, b. Pirzady, chrzestny (aliek̲ʿ) 79, 82, 406, 409
Alieksandros, garbarz, chrzestny (aliek̲ʿsandrȯs tabaχ) 64, 392
Alik – zob. **Anguriały Alik**
Alik, dziad szpitalny (alikʿ babug špitʿaldan) 98, 424
Alik, przedmieszczanin, o. Gatariny (alikʿ) 64, 392
Aliszan Ghewond (1820-1901), mechitarysta, historyk, poeta 24, 33
Almas, o. Iwaszka, dz. Chaczka i Hozki (almas) 103, 120, 429, 445
altunczi – zob. złotnik
Altunczyk Baltazar, m. Zofii, o. Anny Rypsymy, chrzestny 235, 248, 275, 556, 568, 592
[**Altunczykowa**] Zofia, ż. Baltazara, matka Anny Rypsymy 248, 568

[**Altunczykówna**] Anna Rypsyma, c. Baltazara i Zofii 248, 568
Altunkowa Anna (†1701), kuśnierzanka, Ormianka z Kamieńca, siostra Balcera, kuśnierza, chrzestna (Altunka) 205, 234, 248, 528, 556, 568
Altunowiczówna Zofia – zob. **Krzysztofowiczowa Zofia**
Ałtunczyk Nerses – zob. **Nerses**, złotnik
Ałtunowiczowa Anna z d. Bartoszowicz, c. Gabriela, ż. Stefana, Ormianina z Zamościa 94, 429
Anastazja, c. Andona – zob. [**Kielówna**] **Anastazja**
Anastazja, ż. Kaspara – zob. DerKasparowa Anastazja
Andipienskij Chaczko – zob. **Antibinski Chaczko**
Andon, o. Zadika (Anton, Antoni) 130, 454; por. **Kiel Andon**
Andon, przedmieszczanin (Anton, Antoni), o. Anny 66, 394
Andon, s. Jagopa, Ormianin z Suczawy, chrzestny (seč̣ovdan χod͡ža andon oɣlu yagȯp) 96, 422
Andon, s. Kiela – zob. **Kiel Andon**
Andrias, Ormianin z Erzurumu, kapłan 17
Andrichowski Andrzej, chrzestny 236, 557
Andrij, s. Pietre, o. Nigola (andrïy pi̯etʿrė ohlu) 69, 397
Andrzej, Ormianin ze Scytii (Tatarii), m. Marty, o. Grzegorza Wartana 264, 582
Andrzejowa Marta, ż. Andrzeja, Ormianina ze Scytii, matka Grzegorza Wartana 264, 582
Andrzejowicz Miklasz (†1599), s. Andrija, o. Nastuchny Chodżigijowiczowej, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (od 1577) 18
Angurczik – zob. **Angurczyk**
Angurczik Charagoz – zob. **Anguriały Charagoz**
Angurczik Teseli – zob. **Sahratowicz Teseli**
Angurczyk, b. Bohdana Machmatczika (Angurczik, angurč̣ikʿ) 118, 442
Angurczyk, chrzestny (Angurczik, angurč̣ikʿ) 117, 442
Angurczyk Arutiun, m. Zofii, o. Marianny i Jakuba Bogdana, prawdopodobnie tożsamy z Arutiunem Wachanowiczem, wspólnikiem kupca Minasa Garabiedowicza; por. **Garabied**, Ormianin z Angurii 272, 291, 589, 607
Angurczyk Badtasar (Baltazar z Ankary, Angurczik, badtasar angurč̣ikʿ) 109, 434
Angurczyk Bogdan zw. Cudzoziemcem, m. Marianny, Polki, o. Michała Mikołaja, Krzysztofa Szymona, Józefa Teodora, Rozalii Katarzyny, Grzegorza Wartana (Deodat, Bogdan Zagurij, z Angory, Ankary) 271, 279, 290, 291, 294, 588, 595, 606, 607, 610
Angurczyk Burnaz (Angurczik, z Ankary, burnaz angurč̣ikʿ) 122, 446
Angurczyk Grzegorz, Ormianin z Ankary, m. Barbary z d. Zielińskiej, o. Anastazji Barbary 188, 189, 256, 512, 513, 575
[**Angurczyk**] **Grzegorz Wartan**, s. Bogdana i Marianny Polki 294, 610
[**Angurczyk**] **Jakub Bogdan**, s. Arutiuna i Zofii 291, 607
[**Angurczyk**] **Józef Teodor**, s. Bogdana i Marianny Polki 290, 606

[**Angurczyk**] **Krzysztof Szymon**, s. Bogdana i Marianny Polki 279, 595, 596
[**Angurczyk**] **Michał Mikołaj**, s. Bogdana (Deodata) i Marianny 271, 588
Angurczyk Owanes (Angurczik, ovanės angurčikʿ) 128, 452
Angurczyk Sarkis, chrzestny 297, 612
Angurczyk Simon, diakon, chrzestny (Simun, Angurczik, z Ankary, simon angurčikʿ, simun sarkʿavarkʿ angurčikʿ) 112, 129, 437, 453
[**Angurczykowa**] **Barbara** z d. Zielińska, ż. Grzegorza, matka Anastazji Barbary (Zielisczanka) 188, 189, 256, 512, 513, 575
[**Angurczykowa**] **Marianna** zw. Polką, ż. Bogdana, matka Michała Mikołaja, Krzysztofa Szymona, Józefa Teodora, Rozalii Katarzyny, Grzegorza Wartana 271, 279, 290, 291, 294, 588, 595, 606, 607, 610
[**Angurczykowa**] **Zofia**, ż. Arutiuna, matka Marianny, chrzestna (Arutiunowa) 256, 272, 291, 575, 589, 607
[**Angurczykówna**] **Anastazja Barbara**, c. Grzegorza i Barbary 256, 575
[**Angurczykówna**] **Marianna**, c. Arutiuna i Zofii 272, 589
[**Angurczykówna**] **Rozalia Katarzyna**, c. Bogdana i Marianny 291, 607
Anguriały Alik, Ormianin z Ankary (alikʿ, ėlikʿ anguri̯alï), chrzestny (Elik) 64, 79, 94, 392, 407, 421; por. **Anguriały Melikdon**
Anguriały Bali, Ormianin z Ankary, s. Der Sargisa, chrzestny (ėnguri̯alï balï) 76, 404
Anguriały Charagoz, Ormianin z Ankary, s. Aslangulego (χaragoz anguri̯alï aslanguli oɣlu) chrzestny 85, 105, 106, 108, 109, 412, 431, 433, 434, 435
Anguriały Chydyr, Ormianin z Ankary (χïdïr anguri̯alï) 62, 391
Anguriały Elik – zob. **Anguriały Alik**
Anguriały Melikdon (z Ankary, melikʿdon anguri̯alï) 87, 88, 414, 415; por. **Anguriały Alik**
Anguriały Talat, Ormianin z Ankary (anguri̯alï talatʿ) 80, 408
Anguriały Zakarija, Ormianin z Ankary (zakʿariya anguri̯alï) 98, 424
Aniołek [**Derzachariasiewicz**] **Chaczko**, s. ks. Zachariasza Kasprowicza, awakereca lwowskiego, m. Zofii z d. Awedikowicz, o. Anny, Zachariasza, Frusziny, Mikołaja i Szimuna (Krzysztof, Der Zakarijczik, Der Zakarczyk, χačkʿo dėr zakʿariyčikʿ, χačkʿo dėr zakʿarič) 106, 112, 121, 124, 172, 431, 437, 445, 448, 496
Aniołek [**Derzachariasiewicz**] **Dominik** [**Grzegorz**] (1707-1757), s. Mikołaja i Zofii, m. Anny z d. Balsamowicz i Marianny z d. Wiszniowskiej, o. Katarzyny Barbary, starszy gminy ormiańskiej we Lwowie (od 1739) 277, 383, 593, 690
[**Aniołek Derzachariasiewicz**] **Jan Stefan**, s. Mikołaja i Zofii 309, 624
[**Aniołek Derzachariasiewicz**] **Krzysztof Piotr**, s. Mikołaja i Zofii 284, 600
Aniołek [**Derzachariasiewicz**] **Mikołaj**, s. Chaczka, m. Zofii z d. Bogdanowicz, o. Krzysztofa Piotra, Fruziny Katarzyny, Anny Zuzanny, Marianny Elżbiety, Jana Stefana i Dominika Grzegorza, obywatel Lwowa (1707), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1713-1736), chrzestny (Der Zakariewicz, Derzachariaszewicz) 275,

277, 284, 289, 298, 306, 309, 314, 315, 318, 319, 325, 327, 329, 346, 352, 370, 374, 382, 383, 592, 593, 600, 605, 613, 621, 623, 624, 628, 629, 632, 633, 638, 641, 642, 658, 663, 679, 682, 689, 690

[**Aniołek Derzachariasiewicz**] **Szimun**, s. Chaczka 121, 445

[**Aniołek Derzachariasiewicz**] **Zacharijas**, s. Chaczka (zaχarijas) 112, 437

[**Aniołkowa Derzachariasiewiczowa**] **Anna Marianna**, z d. Balsamowicz, c. Hołuba, ż. Dominika, matka Katarzyny Barbary 261, 383, 580, 690

[**Aniołkowa Derzachariasiewiczowa**] **Zofia** z d. Awedikowicz, ż. Chaczka, matka Mikołaja i Eufrozyny, chrzestna 178, 277, 502, 593

[**Aniołkowa Derzachariasiewiczowa**] **Zofia** z d. Bogdanowicz, c. Dominika (Donowakówna), ż. Mikołaja 277, 284, 289, 298, 299, 305, 309, 315, 346, 351, 359, 380, 384, 593, 600, 605, 613, 620, 624, 629, 658, 662, 669, 688, 691

[**Aniołkówna Derzachariasiewiczówna**] **Anna**, c. Chaczka 106, 431

[**Aniołkówna Derzachariasiewiczówna**] **Anna Zuzanna**, c. Mikołaja i Zofii 298, 613

[**Aniołkówna Derzachariasiewiczówna**] **Fruszina**, c. Chaczka – zob. **Gizycka Eufrozyna**

[**Aniołkówna Derzachariasiewiczówna**] **Fruzina Katarzyna**, c. Mikołaja i Zofii 289, 605

[**Aniołkówna Derzachariasiewiczówna**] **Katarzyna Barbara**, c. Dominika i Anny 383, 690

[**Aniołkówna Derzachariasiewiczówna**] **Marianna Elżbieta**, c. Chaczka – zob. **Augustynowiczowa Marianna Elżbieta**

[**Aniołkówna Derzachariasiewiczówna**] **Zofia** – zob. **Piotrowiczowa Zofia**

Anna, c. Andona, przedmieszczanina 66, 394

Anna, c. Awedika, przedmieszczanina 91, 418

Anna, c. Baszchiego i Marianny 213, 536

Anna, c. Bogdana, szewca 163, 487

Anna, c. Chaczadura, przedmieszczanina, w. Kartumela 73, 401

Anna, c. Chaczadura, przedmieszczanina, w. Wasyla 77, 405

Anna, c. Greska, przedmieszczanina, w. Bohdana 89, 416

Anna, c. Greska, w. Sahaka 119, 444

Anna, c. Jagopa, przedmieszczanina i garbarza, młodsza 86, 413

Anna, c. Jagopa, przedmieszczanina i garbarza, starsza 69, 397

Anna, c. Jana, łucznika 227, 549

Anna, c. Kirkora, w. Juchna 88, 415

Anna, c. Lazara, przedmieszczanina, młodsza 101, 427

Anna, c. Lazara, przedmieszczanina, starsza 93, 420

Anna, c. Manuga, przedmieszczanina 83, 411

Anna, c. Martirosa, łucznika 106, 432

Anna, c. Minasa, łucznika 135, 459

Anna, c. Pawła 118, 443

Anna, c. Szymka Kamenecli, w. Der Zakarii 66, 394

Anna, ż. Gabriela, Ormianina z Haraizaru, matka Fruzyny 229, 551

Anna, ż. Łazarza, złotnika, matka Krzysztofa Michała 253, 572

Anna Marianna, c. Jana, Niemca, i Orszuli 301, 616
Anna Raina, c. Stanisława, złotnika i Marianny 295, 610
[**Antibinska**] **Anna**, ż. Zachariasza, matka Jana Krzysztofa 282, 599
[**Antibinska**] **Gadarine**, c. Chaczka, w. Chaczka (Katarzyna, gadarinė) 101, 427
Antibinska Katarzyna, baba szpitalna, chrzestna (Antybinska) 322, 323, 636, 637
[**Antibinski**] **Andon**, s. Chaczka, w. Chaczka (Antoni) 117, 442
Antibinski Chaczko, o. Chaczka, t. Kirkora, Jana, Murada i Martirosa (Antybinski, Antipinskij, Antibinski, χačkʿo andipi̱enskʿiy, antipinskʿi, antibinskʿiy) 97, 98, 101, 102, 104, 107, 109, 112, 114, 423, 424, 427, 429, 432, 434, 437, 439
Antibinski Chaczko, s. Chaczka, o. Gadarine, Andona, Kaprusa, Miska, Nigola (Krzysztof Hantibinski, χačkʿo antibinskʿiy, kʿrzïsdov hantibinskʿi) 101, 103, 112, 117, 118, 132, 136, 145, 150, 427, 429, 437, 442, 443, 456, 460, 470, 475
[**Antibinski**] **Jan Krzysztof**, s. Zachariasza i Anny 282, 599
[**Antibinski**] **Kaprus**, s. Chaczka, w. Chaczka (kʿaprus) 119, 444
Antibinski Krzysztof – zob. **Antibinski Chaczko**
[**Antibinski**] **Misko**, s. Chaczka, w. Chaczka (miskʿo antibinskʿi) 132, 145, 456, 470
[**Antibinski**] **Nigol Kabriel**, s. Chaczka, w. Chaczka (Mikołaj, nigol gabriel) 136, 150, 460, 475
Antibinski Zachariasz, m. Anny, o. Jana Krzysztofa 282, 599
Antiebinski – zob. **Antibinski**
Anton, Antoni – por. **Andon**
Antoni Jan, s. nieznanych rodziców 363, 673
Antoni Józef, Turek, neofita 192, 515
[**Antoniewicz**] **Grzegorz Mikołaj**, s. Krzysztofa i Zofii 286, 602
Antoniewicz Jakub, chrzestny (Antonowicz) 372, 681
[**Antoniewicz**] **Jan**, s. Krzysztofa i Zofii 274, 591
Antoniewicz Krzysztof, s. Antoniego Derbedrosowicza, m. Zofii, o. Jana, Grzegorza Mikołaja, Heleny Marianny, Piotra Pawła (Derbedrosowicz, DerBedros, Antoniowicz) 274, 285, 286, 294, 303, 591, 601, 602, 609, 618
Antoniewicz Mikołaj, o. Elżbiety 160, 484; por. **Derantoniewicz Mikołaj**
Antoniewicz Mikołaj, s. Mikołaja i Heleny, Ormian z Kamieńca, m. Zofii, złotnik, obywatel Lwowa (1701) (Antonowicz, Antoniowic) 343, 655
[**Antoniewicz**] **Piotr Paweł**, s. Krzysztofa i Zofii 303, 618
Antoniewiczowa Anna, chrzestna (Antonowiczowa) 381, 688
Antoniewiczowa Zofia, ż. Krzysztofa, matka Jana, Grzegorza Mikołaja, Heleny Marianny, Piotra Pawła (Derbedrosowiczowa) 274, 285, 286, 294, 303, 591, 601, 602, 609, 618
Antoniewiczowa Zofia, ż. Mikołaja, chrzestna (Antonowiczowa, Antoniowicowa) 343, 655
[**Antoniewiczówna**] **Elżbieta**, c. Mikołaja 160, 484

[**Antoniewiczówna**] **Helena Marianna**, c. Krzysztofa i Zofii 294, 509
Antoniowa Zofia Werenkuwna – zob. **Kasarowiczowa Zofia**
Antonowicz, **Antonowiczowa**, **Antonowiczówna** – zob. **Antoniewicz**, **Antoniewiczowa**, **Antoniewiczówna**
Antosz, o. Chaczka, przedmieszczanina (antoš) 62, 390
Antreas, s. Awedika, przedmieszczanina (Andrzej, antrėas) 82, 409
Antreas, s. Zadika, przedmieszczanina, w. Szahdana i Wartika Romasza (Andrzej, antrėas) 81, 408
[**Antriaszewicz**] **Andrzej Jan**, s. Marcina i Teresy 266, 584
Antriaszewicz Marcin, m. Teresy Łazarówny, o. Andrzeja Jana 266, 584
[**Antriaszewiczowa**] Teresa z d. Łazarówna, ż. Marcina, matka Andrzeja Jana 266, 584
Antybinski, **Antybinska** – zob. **Antibinski**, **Antibinska**
Anusia (†1690), Ormianka z Kamieńca 202, 525
Anuszka, c. Sarkyza (anušk‘a) 104, 430
Apdon, Syryjczyk (Abaddon) 113, 438
Apraham – por. **Abraham**
Apraham, chrzestny (apraham) 117, 442
Apraham Hadżiej, jerespochan gminy ormiańskiej w Angurii, tj. Ankarze (anguri̯a ėrėcp‘oχanï hadž̯i̯ey apraham) 88, 415
Aptulla, chrzestny 116, 440
Arakiel, **Arakielowicz**, **Arakielowiczowa**, **Arakielowiczówna** – zob. **Arakieł**, **Arakiełowicz**, **Arakiełowiczowa**, **Arakiełowiczówna**
Arakieł, diakon z Ankary (anguri̯adan sargawak‘ aṙaki̯el) 92, 418, 419
Arakieł (†1677), łucznik, o. Ruzi i Zofii (Jajczi, aṙak‘i̯el i̯ayč̣i, aṙak‘i̯el luč̣nik‘) 68, 124, 127, 130, 136, 149, 197, 203, 396, 448, 451, 454, 460, 474, 520, 526
Arakieł Chonialy – zob. **Choniały Arakieł**
Arakieł Krzysztof – zob. **Arakiełowicz Krzysztof**
Arakieła brat 136, 460
Arakiełowa Anna – zob. **Arakiełowiczowa Anna**
Arakiełowa Marianna (†1694), ż. Arakieła, łucznika 203, 526
Arakiełówna Zofia – zob. **Bogdanowiczowa Zofia Teresa**
[**Arakiełowicz**] **Antoni Stanisław**, s. Krzysztofa i Marianny 255, 574
Arakiełowicz Gabriel – zob. **Kirkorowicz Arakiełowicz Gabriel**
Arakiełowicz Gabriel Symeon (†ok. 1751) s. Michała i Marianny, m. Eufrozyny z d. Achnazarowicz, o. Michała Grzegorza, Grzegorza Teodora, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1746) 265, 378, 382, 583, 685, 689
Arakiełowicz Grzegorz (†ok. 1761), m. Marianny z d. Chodykiewicz, o. Anny Wiktorii, Katarzyny Łucji, Erypsymy Zuzanny, obywatel Lwowa (1727), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1756), chrzestny 357, 362, 365, 371, 668, 671, 675, 680
[**Arakiełowicz**] **Grzegorz Hiacynt**, s. Krzysztofa i Marianny 242, 563
[**Arakiełowicz**] **Grzegorz Mikołaj**, s. Michała i Marianny 253, 572
[**Arakiełowicz**] **Grzegorz Teodor**, s. Gabriela i Eufrozyny 382, 689

[**Arakiełowicz**] **Józef Gabriel**, s. Krzysztofa i Anny 295, 611

Arakiełowicz Krzysztof (†1722), b. Michała, m. Marianny z d. Muratowicz i Anny z d. Torosowicz, o. Zofii, Grzegorza Hiacynta, Teresy Magdaleny Augustynowiczowej, Antoniego Stanisława, Zofii Teresy Bogdanowiczowej, Józefa Gabriela, świadek, chrzestny (arakiel, Harakielowicz) 187, 240, 242, 251, 255, 273, 295, 307, 329, 511, 561, 563, 571, 574, 590, 611, 622, 642

Arakiełowicz Michał, b. Krzysztofa, m. Marianny z d. Pudzik, o. Grzegorza Mikołaja, Gabriela Symeona, Zachariasza Dominika, chrzestny 192, 253, 265, 278, 378, 515, 572, 583, 595, 685

[**Arakiełowicz**] **Michał Grzegorz**, s. Gabriela i Eufrozyny 378, 685

[**Arakiełowicz**] **Zachariasz Dominik**, s. Michała i Marianny 278, 595

Arakiełowiczowa Anna z d. Torosowicz, ż. Krzysztofa, matka Zofii Teresy, Józefa Gabriela 273, 295, 351, 354, 362, 590, 611, 662, 664, 671

Arakiełowiczowa Eufrozyna Petronella z d. Achnazarowicz, c. Grzegorza i Katarzyny, ż. Gabriela, matka Michała Grzegorza, Grzegorza Teodora (Efruzyna, Achnazarówna) 299, 378, 382, 614, 685, 689

Arakiełowiczowa Marianna z d. Chodykiewicz, ż. Grzegorza, matka Anny Wiktorii, Katarzyny Łucji, Erypsymy Zuzanny 362, 365, 371, 671, 675, 680

Arakiełowiczowa Marianna z d. Muratowicz, ż. Krzysztofa, matka Zofii Bogdanowiczowej, Grzegorza Hiacynta, Teresy Magdaleny Augustynowiczowej, Antoniego Stanisława, chrzestna (Arakiełowa, Arakielowiczowa) 174, 181, 183, 192, 240, 242, 251, 255, 498, 505, 507, 515, 561, 563, 571, 574

Arakiełowiczowa Marianna z d. Pudzik [Steckiewicz], ż. Michała, matka Grzegorza Michała, Gabriela Symeona, Zachariasza Dominika 192, 253, 265, 278, 515, 572, 583, 595

[**Arakiełowiczówna**] **Anna Wiktoria**, c. Grzegorza i Marianny 362, 671

[**Arakiełowiczówna**] **Erypsyma Zuzanna**, c. Grzegorza i Marianny (Hrypsyma) 371, 680

[**Arakiełowiczówna**] **Katarzyna Łucja**, c. Grzegorza i Marianny 365, 675

[**Arakiełowiczówna**] **Marianna**, chrzestna 377, 685

[**Arakiełowiczówna**] **Ruzia,** c. Arakieła łucznika (Rózia), 124, 448

[**Arakiełowiczówna**] **Teresa Magdalena**, c. Krzysztofa i Marianny – zob. **Augustynowiczowa Teresa Magdalena**

[**Arakiełowiczówna**] **Zofia**, c. Krzysztofa i Marianny 240, 561

[**Arakiełowiczówna**] **Zofia Teresa**, c. Krzysztofa i Anny – zob. **Bogdanowiczowa Zofia Teresa**

Arandonik, chrzestny (arandonikʿ) 131, 455

Arandonowicz Efrem (†1682), wyświęcony w Chocimiu przez bp. Antona Serepkowicza (1645), nauczyciel i kapłan przy katedrze ormiańskiej we Lwowie, sekretarz biskupi 25, 199, 522

Argielowiczowa Anna, chrzestna 286, 602

Ariewowicz Milkon [**Baltazar**], Ormianin z Zamościa, m. Katarzyny 176, 500
Ariewowiczowa Katarzyna z d. Budzanowska 2v. Bogdanowa Pawłowiczowa, ż. Milkona (Kasia, kʿasia̯ buč̣anovskʿa) 21, 115, 176, 440, 500
Arikgonski Mateusz, chrzestny 217, 540
Arondonowicz Efrem – zob. **Arandonowicz Efrem**
Arseni – zob. **Minasowicz Arsen**
Arudon, dz. Potra (arudon) 111, 436
Arutiun – zob. **Angurczyk Ariutiun**
Arutiun, chrzestny 160, 172, 182, 485, 496, 506
Arutiun, Ormianin z Ankary, m. Heleny z d. Sahaczkówny, o. Zofii 189, 256, 513, 575
Arutiun, Ormianin z Bursy, m. Zofii, o. Józefa Szymona, Katarzyny Marianny, Anny Zofii, chrzestny (Harutiun) 292, 297, 301, 308, 321, 607, 613, 617, 623, 635
Arutiun, Ormianin z Tokatu, kapłan we Lwowie, chrzestny (Paschalis Szymonowicz Tochacki) 333, 646
Arutiun (†1702), złotnik z Konstantynopola, s. ks. Torosa z Konstantynopola, świadek 188, 206, 511, 529
Arutiun Augustyn – zob. **Mikołajewicz Arutiun Augustyn**
Arutiunowa Helena, z d. Sahaczkówna, c. Grzegorza, ż. Arutiuna, matka Zofii 189, 256, 513, 575
Arutiunowa Marianna, ż. złotnika, chrzestna 179, 240, 245, 276, 295, 503, 561, 565, 592, 610
Arutiunowa Zofia – zob. **Angurczykowa Zofia**
Arutiunowa Zofia, ż. Arutiuna zw. Cudzoziemcem, matka Józefa Szymona, Katarzyny Marianny, Anny Zofii 301, 308, 321, 617, 623, 635
Arutiunowicz – por. **Angurczyk**
[**Arutiunowicz**] **Jan**, s. Łazarza i Heleny 273, 590
[**Arutiunowicz**] **Józef Szymon**, s. Arutiuna zw. Cudzoziemcem 301, 617
Arutiunowicz Łazarz, m. Heleny, o. Jana 273, 590
[**Arutiunowiczowa**] **Helena**, ż. Łazarza, matka Jana 273, 590
[**Arutiunowiczówna**] **Anna Zofia**, c. Arutiuna zw. Cudzoziemcem 321, 635
[**Arutiunowiczówna**] **Katarzyna Marianna**, c. Arutiuna zw. Cudzoziemcem 308, 623
[**Arutiunowiczówna**] **Zofia**, c. Arutiuna i Heleny 256, 575
Asat (†1643), Ormianin z Diyarbakiru, chrzestny (asat) 61-72, 74, 390-402
[**Asatowicz**] – zob. **Azadowicz**
Asduadzadur – zob. **Minasowicz Aswadur**
Askówna Konstancja – zob. **Nikorowiczowa Konstancja**
Aslan – zob. **Asłan**
Aslanguli, o. Charagoza Angurialego (aslanguli) 85, 412
Asłan, kupiec wschodni, chrzestny 296, 611
Asłan, Ormianin z Kamieńca, m. Róży, o. Onufrego Asłanowicza 31
Asłan Leon, o. Jana 237, 558
Asłanczik, **Asłanczikówna** – zob. **Asłanowicz**, **Asłanowiczówna**
Asłanowa Róża (†1685), ż. Asłana, Ormianina z Kamieńca, matka ks. Onufrego Asłanowicza (Gulaf) 31, 201, 33, 524

[**Asłanowicz**] **Awedik**, o. Kabrijela (Aslanczik, awėdikʿ aslanč̣ikʿ) 74, 402
[**Asłanowicz**] **Chaczko**, s. Zadika (χač̣kʿo aslanč̣ikʿ) 75, 403
[**Asłanowicz**] **Ghazar**, s. Zadika (ɣazar aslanč̣ikʿ) 93, 419
[**Asłanowicz**] **Gresko**, o. Sopiji, Gadariny (grėskʿȯ aslanč̣ikʿ) 89, 101, 415, 426
[**Asłanowicz**] **Jan**, s. Leona 237, 558
[**Asłanowicz**] **Jowanes**, w. Zadika (yovanės) 64, 392
[**Asłanowicz**] **Kabrijel**, s. Awedika (kʿabrii̯el, Gabriel) 74, 402
[**Asłanowicz**] **Misko**, o. Anny (miskʿo aslanč̣ikʿ) 99, 100, 425, 426
Asłanowicz Onufry imię świeckie Jan (ok. 1646-1704), s. Asłana i Róży, alumn kolegium teatyńskiego, wyświęcony przez bp. Jana Kierymowicza (1668), nauczyciel w lwowskiej szkole katedralnej, wikariusz przy katedrze, prowizor kamienieckiego bractwa św. Michała we Lwowie (1686), proboszcz katedry (1688), penitencjariusz (1697), senior kleru katedralnego (1698), kopista i iluminator, chrzestny (Lewonowicz, Leonowicz, Onyfri, Onofrÿ, Onofriusz, Der Onofrios, Der Onufry) 29, 31-35, 37-39, 41, 61, 130, 134, 137, 138, 140, 149-151, 153, 154, 159, 161, 164, 167, 169-171, 173-178, 180-193, 201, 208, 212-214, 216, 218, 219, 222-224, 226-233, 236-238, 240-242, 244-247, 249-260, 262-267, 389, 454, 459, 461, 462, 465, 473-478, 483, 485, 489, 491-501, 504, 505, 507-516, 524, 531, 535-537, 539-541, 545-555, 557-559, 561-567, 569-579, 581-584
[**Asłanowicz**] **Zadik**, o. Warte, Jowanesa, Chaczka, Ghazara (Aslanczik, aslanč̣ikʿ zadikʿ, aslanč̣ikʿ zadikʿnïn oɣlanïn) 63, 64, 71, 75, 81, 92, 391, 392, 400, 403, 409, 419
[**Asłanowiczówna**] **Anna**, c. Miska (Asłanczikówna) 99, 425
[**Asłanowiczówna**] **Gadarine**, c. Greska (Katarzyna, gadarinė) 101, 427
[**Asłanowiczówna**] **Sopija**, c. Greska (Zofia, sȯpʿiyi̯a) 89, 416
[**Asłanowiczówna**] **Warte**, c. Zadika (vartė) 63, 391
Astwadzadur, diakon z Zamościa – zob. **Zamoscały Astwadzadur**
Aswadur, garbarz, o. Zadika (asvadur tʿabaχč̣i, asvatʿur) 70, 71, 81, 398, 399, 409
Aswadur, Ormianin z Kamieńca, zięć Tomczy, o. Gadarine, Potra (asvadur kʿamėnėč̣tan) 98, 109, 424, 434
Aswadur, Ormianin z Sebastii (asvadur si̯ėvasč̣iy) 108, 434
Aswadur, Ormianin ze Stambułu, diakon, złotnik (asvadur, astwadzadur stïmbollu sargawakʿ altunč̣i) 78, 79, 84, 86, 89-91, 406, 411-413, 416, 417
Aswadur, s. Awaka Derkasparowicza, nauczyciel w szkole ormiańskiej we Lwowie (asvadur) 24
Aswadur, s. Jagopa, garbarza (asvadur), w. Aswadura 81, 408
Aswadur, s. Sefera, garbarza (asvadur sėfer tabaχč̣inin oɣlu) 81, 409
Aswadur, t. Jagopa, garbarza (asvadur) 69, 80, 86, 397, 408, 413
Aswadur z Jazłowca – zob. **Minasowicz Aswadur**
Aswatur – zob. **Aswadur**
Atabej, t. Chaczka hafciarza, dz. Milkonowiczowej (atabėy) 96, 423

Atij, syn kapłana (babasnïn ohlu atïy) 110, 435

August II Wettin (1670-1733), elektor saski jako Fryderyk August I (1694), król polski (1697-1706, 1709-1733) 56, 184, 208, 344, 508, 531, 656

August III Wettin (1696-1763), królewicz polski, król polski i elektor saski jako Fryderyk August II (1733) 325, 639

Augustin, m. Anny, o. Gertrudy 228, 550

[**Augustinowa**] **Anna**, matka Gertrudy 228, 550

Augustinowicz, **Augustinowiczowa**, **Augustinowiczówna** – zob. **Augustynowicz**, **Augustynowiczowa**, **Augustynowiczówna**

Augustyn – zob. **Stefanowicz Augustyn**

[**Augustynowa] Helena** – zob. **Augustynowiczowa Helena**

Augustynowicz Benedykt Joachim (1732-1806), s. Krzysztofa i Marianny, sekretarz i szambelan królewski, prezes sądu ormiańskiego we Lwowie, członek Stanów galicyjskich, nobilitowany (1780), właściciel dóbr Czerniejów, Szeptyce i innych 380, 687, 688

Augustynowicz Gabriel, m. Anny z d. Bernatowicz, o. Katarzyny Felicjany, Marianny Barbary, Erypsymy Apollonii, Grzegorza Kajetana 342, 356, 362, 369, 654, 666, 672, 678

Augustynowicz Gresko Juzef – zob. **Augustynowicz Grzegorz Józef**

Augustynowicz Grzegorz, m. Teresy z d. Arakiełowicz, o. Fruzyny Marianny, Mikołaja Pawła, Katarzyny Barbary, Krzysztofa Baltazara, Józefa Łazarza, Jana Kantego Piotra [z] Alkantary, Michała Antoniego, obywatel Warszawy 343, 347, 352, 357, 363, 369, 378, 655, 658, 663, 667, 668, 672, 678, 686

Augustynowicz Grzegorz Józef (†1734), s. Jana [Lazarowica] i Anny, m. Anny z d. Minasowicz, o. Barbary Marianny, Jana Grzegorza, Jana Tobiasza, Marianny Konstancji, Joanny Katarzyny, Mikołaja Antoniego, Józefa Bogdana, ks. Jakuba Stefana, Teodora Mateusza, Konstancji Felicjany, Zofii Antoniny, chrzestny, obywatel Lwowa (1709), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1710) (Gresko Juzef, Joseph) 54, 126, 223, 249, 257, 260, 268, 277, 287, 291, 305, 314, 324, 329, 337, 450, 545, 569, 576, 579, 586, 594, 603, 607, 620, 629, 638, 642, 649

Augustynowicz Grzegorz Kajetan, s. Gabriela i Anny 369, 678

Augustynowicz Jakub Stefan (1701-1783), s. Grzegorza Józefa i Anny, bratanek abp. Jana Tobiasza, absolwent kolegium teatyńskiego i Collegium Urbanum Kongregacji Rozkrzewiania Wiary w Rzymie (doktorat z filozofii i teologii), wyświęcony przez abp. Jana Tobiasza Augustynowicza (1725), wikariusz katedralny, koadiutor (1737 jako biskup eginejski) i arcybiskup lwowski (1751) 53, 54, 363, 366, 374, 378, 380, 381, 672, 675, 682, 683, 686-688

Augustynowicz Jan [Lazarowic] (†1689), s. Lazara Tobiasz[owica] i Orszuli, m. Anny z d. Jakubowicz, o. Jana Tobiasza, Zofii Matiaszewiczowej, Marianny, Grzegorza Józefa, Katarzyny, Magdaleny, Krzysz-

tofa, Michała, obywatel Lwowa (1667), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1667) (Agusztynowic, Augusztinowicz, Augustÿnowicz, Awgustynowic, i̯an aguštïnoviç, i̯an aguštinoviç, i̯an avguštïnoviç) 31, 35, 37, 38, 118, 122, 126, 132, 133, 143, 146, 157, 201, 202, 443, 447, 450, 456, 457, 468, 471, 481, 525

Augustynowicz Jan Lazar[owic] (†1723), s. Lazara [DerTorosowica], kapłan przy katedrze we Lwowie, kolejno: zakrystian/kustosz (1701), oficjał (1705), dziekan (1712), administrator archidiecezji (1719) (Jan Łazarz, Augustinowicz) 41, 45, 46, 53, 252, 256, 257, 259-261, 266, 269, 272, 275, 281-284, 287-293, 296-298, 300, 302, 304, 307, 310-312, 314-316, 318, 319, 321, 323, 324, 326, 328, 330, 331, 335, 336, 339, 343, 344, 571, 576-579, 584, 586, 589, 590, 592, 598-600, 603-609, 611-613, 616-619, 622, 625-630, 632, 633, 635, 637, 640, 641, 643, 644, 648, 649, 652, 655, 656

Augustynowicz Jan Grzegorz, s. Grzegorza i Anny 260, 578, 579

Augustynowicz Jan Kanty Piotr [z] **Alkantary**, s. Grzegorza i Teresy 369, 678

Augustynowicz Jan Tobiasz, s. Grzegorza i Anny 257, 576

Augustynowicz Jan Tobiasz (1664-1751), s. Jana [Lazarowica] i Anny, absolwent kolegium teatyńskiego, wyświęcony w 1689 roku, student prawa kanonicznego na Uniwersytecie Krakowskim, kustosz przy katedrze we Lwowie (1690), penitencjariusz (1702), oficjał (1705), najwyższy penitencjariusz, wikariusz generalny abp. Wartana Hunaniana (1709), koadiutor elekt (1711, konsekrowany w 1713 jako biskup himerieński) i arcybiskup lwowski (1715), szambelan i hrabia papieski (1719) 37-41, 45-47, 49, 51, 53, 54, 122, 123, 183, 188, 201, 202, 211-213, 215-217, 219, 220, 222, 224-229, 231-237, 241, 242, 249, 252, 253, 256, 257, 260-263, 265, 268-270, 273, 275, 276, 278, 279, 285, 286, 295, 296, 298, 300, 304-307, 309, 311, 314, 316, 317, 320, 322, 325, 334, 337, 338, 347, 352, 360, 380, 382, 383, 447, 506, 507, 511, 525, 534, 536-540, 542-544, 546, 548-551, 553-558, 562, 563, 569, 571, 572, 575, 576, 578, 580, 582, 583, 586, 588-595, 601, 602, 610, 611, 613-615, 619-621, 623, 624, 626, 628-630, 632, 634, 636, 638, 647, 649, 650, 658, 663, 670, 687-690

Augustynowicz Józef Bogdan, s. Grzegorza i Anny, doktor praw i filozofii, sekretarz królewski, protonotariusz apostolski 291, 607

Augustynowicz Józef Łazarz, s. Grzegorza i Teresy 363, 672

Augustynowicz Krzysztof (†1742), s. Jana [Lazarowica] i Anny, m. Anny z d. Jaśkiewicz i Marianny z d. Aniołek Derzachariasiewicz, o. Benedykta Joachima, obywatel Lwowa (1701), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1708), dyrektor sądu ormiańskiego (1718), fundator kolumny św. Krzysztofa przy katedrze lwowskiej, chrzestny 188, 278, 288, 298, 305, 313-315, 317, 320, 325, 330,

331, 332, 347, 353, 355, 361, 362, 364, 365, 368, 380, 383, 384, 511, 594, 604, 613, 620, 627-629, 631, 634, 639, 644, 645, 659, 664, 665, 670, 672, 674, 675, 677, 688, 690

Augustynowicz Krzysztof [Lazarowic], s. Lazara DerTorosowica i Marencji, m. Fruzyny, o. Stefana Jana, Teresy Zofii, Mikołaja i Marianny, chrzestny, obywatel Lwowa (1696) 190, 215, 220, 233, 238, 514, 538, 543, 555, 559

Augustynowicz Krzysztof zw. Sabatem (†przed 1702), s. Stefana i Katarzyny, m. Efrozyny, o. Anny Zadykiewiczowej, Katarzyny Achnazarowiczowej, Marianny, Stefana, obywatel Lwowa (1692), chrzestny 217, 222, 226, 233, 234, 240, 540, 544, 548, 555, 561

Augustynowicz Krzysztof Baltazar, s. Grzegorza i Teresy 357, 667, 668

Augustynowicz Lazar [DerTorosowic] (†1676), s. Der Torosa i Anny, o. Tobiasza, Anuszy, Krzysztofa i ks. Jana, obywatel Lwowa (1665) (Agusztynowicz, Łazarz Augustinowicz, lazar aguštïnoviç, lazar dėr tʿorȯs oɣlu) 112, 121, 142, 190, 196, 351, 437, 446, 467, 514, 520, 662

Augustynowicz Marcin Mikołaj, s. Michała i Rypsymy 286, 602

Augustynowicz Michał, s. Jana i Anny, m. Rypsymy z d. Kasian, o. Marcina Mikołaja, Mikołaja Jędrzeja Awelina i Anny Rypsymianki 133, 286, 318, 374, 457, 602, 632, 682

Augustynowicz Michał Antoni, s. Grzegorza i Teresy 378, 686

Augustynowicz Mikołaj, s. Krzysztofa i Fruzyny, chrzestny 220, 287, 543, 603

Augustynowicz Mikołaj Antoni, s. Grzegorza i Anny 287, 603

Augustynowicz Mikołaj Jędrzej Awelin, s. Michała i Rypsymy 318, 632

Augustynowicz Mikołaj Paweł, s. Grzegorza i Teresy 347, 658

Augustynowicz Stefan, s. Krzysztofa zw. Sabatem i Efrozyny 234, 555

Augustynowicz Stefan zw. Sabatem (†1676), s. Chaczka i Hanuchny, m. Katarzyny z d. Kobaczowskiej, o. Anny, Teodora i Krzysztofa (stėpan sabatʿçikʿ) 127, 196, 451, 519

Augustynowicz Stefan Jan, s. Krzysztofa [Lazarowica] i Fruzyny 190, 238, 514, 559

Augustynowicz Teodor zw. Sabatem, s. Stefana zw. Sabatem i Katarzyny, m. Marianny z d. Zachariaszewicz, chrzestny, obywatel Lwowa (1707) 280, 293, 299, 304, 309, 311, 322, 323, 345, 349, 350, 352, 353, 382, 597, 609, 614, 619, 624, 625, 636, 657, 661, 663, 664, 689

Augustynowicz Teodor Mateusz, s. Grzegorza Józefa i Anny 305, 620

Augustynowicz Tobiasz, s. Lazara DerTorosowica (Agusztynowicz, tʿobi̯aš aguštïnoviç) 121, 446

[**Augustynowicz**] **Toros** (†1621), m. Anny z d. Lazarowic, o. Lazara, kapłan we Lwowie, kopista (Der Toros, dėr tʿorȯs) 112, 117, 196, 437, 441, 520

Augustynowiczowa Anna z d. Bernatowicz, ż. Gabriela, matka Katarzyny Felicjany, Marianny Barbary, Erypsymy Apollonii, Grzegorza Kajeta-

na 342, 356, 362, 369, 654, 666, 672, 678

Augustynowiczowa Anna z d. Jakubowicz, ż. Jana [Lazarowica], matka abp. Jana Tobiasza, Krzysztofa, Michała, Grzegorza Józefa, Zofii, Magdaleny, Marianny, Marianny i Katarzyny, chrzestna 37, 315, 629

Augustynowiczowa Anna z d. Jaśkiewicz (1665-1728), c. Jana Teodor starszego, 1v. Mikołajowa Nurkiewiczowa, 2v. Krzysztofowa Augustynowiczowa, chrzestna 168, 183, 188, 221, 227, 269, 270, 271, 276, 278, 304, 309, 318, 319, 334, 342, 353, 361, 492, 506, 511, 544, 550, 586, 588, 593, 595, 619, 623, 632, 633, 647, 654, 664, 671

Augustynowiczowa Anna z d. Minasowicz, ż. Grzegorza Józefa, matka abp. Jakuba Stefana, Teodora Mateusza, Konstancji Felicjany, Zofii Antoniny, Barbary Marianny, Jana Tobiasza, Jana Grzegorza, Marianny Konstancji, Joanny Katarzyny, Mikołaja Antoniego, Józefa Bogdana, chrzestna 54, 249, 257, 260, 268, 277, 287, 291, 292, 305, 314, 329, 569, 576, 579, 586, 593, 603, 607, 608, 620, 628, 642

Augustynowiczowa Efrozyna z d. Baranowicz, ż. Krzysztofa zw. Sabatem – zob. **Kaznoffowa Eufrozyna**

Augustynowiczowa Fruzyna, ż. Krzysztofa [Lazarowica], matka Stefana Jana, Teresy Zofii, Mikołaja i Marianny, chrzestna 220, 233, 238, 245, 543, 555, 559, 565

[**Augustynowiczowa**] **Katarzyna** z d. Kobaczowska, c. Chaczka, ż. Stefana zw. Sabatem, matka Anny, Krzysztofa i Teodora (Gatarina, gatarinė) 74, 402

Augustynowiczowa Marianna z d. Kopczyk Zachariaszewicz, c. Gabriela, ż. Teodora zw. Sabatem, chrzestna (Teodorowa Sabatowa) 282, 341, 343, 345, 357, 358, 370, 598, 653, 655, 656, 668, 679

Augustynowiczowa Marianna Elżbieta z d. Aniołek Derzachariasiewicz, c. Chaczka, druga ż. Krzysztofa, matka Benedykta Joachima, chrzestna 315, 368, 380, 383, 629, 677, 688, 690

Augustynowiczowa Rypsyma z d. Kasian (1681-1730), ż. Michała, matka Marcina Mikołaja, Mikołaja Jędrzeja Awelina, chrzestna (Hribsyma) 286, 291, 318, 363, 602, 607, 632, 672

Augustynowiczowa Teresa Magdalena z d. Arakiełowicz, c. Krzysztofa, ż. Grzegorza, matka Fruzyny Marianny, Mikołaja Pawła, Katarzyny Barbary, Krzysztofa Baltazara, Józefa Łazarza, Jana Kantego Piotra z Alkantary, Michała Antoniego 251, 343, 348, 352, 357, 363, 369, 378, 571, 655, 658, 663, 667, 668, 672, 678, 686

Augustynowiczówna Anna, c. Krzysztofa zw. Sabatem i Efrozyny – zob. **Zadykiewiczowa Anna**

Augustynowiczówna Anna, c. Stefana zw. Sabatem i Katarzyny (anna) 127, 451

Augustynowiczówna Anna zw. Rypsimianką, c. Michała i Rypsymy, chrzestna 356, 360, 667, 670

Augustynowiczówna Anusza, c. Lazara i Marencji (anuša) 112, 437

Augustynowiczówna Barbara Marianna, c. Grzegorza i Anny 249, 569
Augustynowiczówna Erypsyma Apollonia, c. Gabriela i Anny (Hrypsyma) 362, 672
Augustynowiczówna Fruzyna Marianna, c. Grzegorza i Teresy 343, 655
Augustynowiczówna Joanna Katarzyna, c. Grzegorza i Anny 278, 594
Augustynowiczówna Katarzyna, c. Jana i Anny (Kasko Agusztynowiczówna, kʿaskʿo), 132, 146, 456, 471
Augustynowiczówna Katarzyna, c. Krzysztofa zw. Sabatem i Eufrozyny – zob. **Achnazarowiczowa Katarzyna**
Augustynowiczówna Katarzyna Barbara, c. Grzegorza i Teresy 352, 663
Augustynowiczówna Katarzyna Felicjana, c. Gabriela i Anny 342, 654
Augustynowiczówna Konstancja Felicjana, c. Grzegorza i Anny 314, 315, 629
Augustynowiczówna Magdalena, c. Jana i Anny (Maktalena Agusztinowiczówna, makʿtalėna) 118, 443
Augustynowiczówna Marianna – zob. **Balsamowiczowa Marianna**
Augustynowiczówna Marianna, c. Jana i Anny (Augusztynowiczówna, Awgusztynowiczówna) 143, 157, 468, 481
Augustynowiczówna Marianna, c. Krzysztofa Lazarowica i Efrozyny 233, 555
Augustynowiczówna Marianna, chrzestna 252, 278, 571, 594
Augustynowiczówna Marianna Barbara, c. Gabriela i Anny 356, 666
Augustynowiczówna Marianna Konstancja imię zakonne Serafina (1705-1744), c. Grzegorza i Anny, benedyktynka ormiańska (1725) 268, 586
Augustynowiczówna Teresa Zofia, c. Krzysztofa i Efrozyny 190, 238, 514, 559
Augustynowiczówna Zofia, c. Jana i Anny – zob. **Matiaszewiczowa Zofia**
Augustynowiczówna Zofia Antonina, c. Grzegorza i Anny 329, 642
Awak [**Derkasparowicz**], Ormianin z Kamieńca, o. Aswadura 24
Awakian Astwadzadur – zob. **Awakowicz Bogdan**
Awakiewicz – zob. **Awakowicz**
Awakowicz Bogdan (†1897), Ormianin z Łyśca, mechitarysta z Galicji (Astwadzadur Awakian) 11
[**Awakowicz**] **Franciszek Grzegorz**, s. Mikołaja i Marianny 355, 666
[**Awakowicz**] **Grzegorz**, s. Jana i Zofii 224, 546
Awakowicz Jan, m. Zofii, o. Grzegorza, Magdaleny Marianny 224, 252, 546, 571
[**Awakowicz**] **Krzysztof Józef**, s. Mikołaja i Marianny 364, 674
Awakowicz Mikołaj, chrzestny 171, 495
Awakowicz Mikołaj, złotnik, m. Marianny z d. Melkonowicz, o. Franciszka Grzegorza, Krzysztofa Józefa, Joanny Zuzanny, Heleny Zofii 355, 364, 377, 381, 666, 674, 684, 688
Awakowiczowa Marianna z d. Melkonowicz, ż. Mikołaja, złotnika, matka Franciszka Grzegorza, Krzysztofa Józefa, Joanny Zuzanny, Heleny Zofii 355, 364, 377, 381, 666, 674, 684, 688

Awakowiczowa Zofia, ż. Jana, matka Grzegorza, Magdaleny Marianny 224, 252, 546, 571
[**Awakowiczówna**], c. Awaka Kirkorowicza – zob. **Grzybowska**
[**Awakowiczówna**] **Helena Zofia**, c. Mikołaja i Marianny 380, 381, 688
[**Awakowiczówna**] **Joanna Zuzanna**, c. Mikołaja i Marianny 377, 684
[**Awakowiczówna**] **Magdalena Marianna**, c. Jana i Zofii 252, 571
[**Awakowiczówna**] **Róża**, c. Awaka Kirkorowicza – zob. **Exemperowa Róża**
Awedik, o. Miska (awėdikʿ) 84, 412
Awedik, Ormianin z Dżulfy, zięć Balyna (awėdikʿ d͡żulfalï) 67, 394
Awedik, Ormianin z Jazłowca, t. Mikołaja Gabriela Rabiczki 185, 508
Awedik, przedmieszczanin, o. Sahaga, Simeona, Antreasa, Katarzyny i Anny (awėdikʿ) 62, 66, 76, 82, 91, 390, 394, 404, 409, 418
Awedik, s. Awedika, szewca (awėdikʿ) 92, 418
Awedik, s. Bohdana Koguta – zob. **Bogdanowicz Awedik**
Awedik, s. Chodżita – zob. **Chodżigijowicz Awedik**
Awedik, s. Miska Balca (awėdikʿ) 83, 411
Awedik, s. Zadika, przedmieszczanina, w. Szahdana i Wartika Romasza 77, 405
Awedik, szewc, przedmieszczanin, s. Dżahana, o. Jowanesa, Manuszag, Awedika, Nigola (avėdikʿ ėtikʿči d͡żihan oɣlu) 71, 78, 83, 92, 399, 406, 411, 418
Awedik, w. Szimka Werenczika (awėdikʿ) 103, 429
Awedik, zięć Agopszy 119, 443
Awedik zw. Stambulczykiem (awėdikʿ stambolčin), o. Kaski 108, 433
Awedikiewicz, **Awedikiewiczowa** – zob. **Awedikowicz**, **Awedikowiczowa**
Awedikowic, **Awedikowicowa**, **Awedikowicówna** – zob. **Awedikowicz**, **Awedikowiczowa**, **Awedikowiczówna**
Awedikowicz Andrij, s. Awedika [Szimkowicza Awedikowicza], o. Awedika (andriy awėdikʿoviç) 74, 78, 84, 92, 406, 402, 412, 418
Awedikowicz Awedik, o. Hołuba (awėdikʿ) 82, 410
Awedikowicz Awedik, s. Andrija, o. Miska, Nigola, Mariane, Sofiji (awedikʿ avėdikʿoviç andriy oɣlu, awėdikʿ andriy oɣlu) 74, 78, 84, 92, 402, 406, 412, 418
Awedikowicz Awedik, s. Chaczka, w. Awedika zw. Kulhą, zięć Krzysztofa Bernatowicza zw. Czopowym, m. Anny, o. Zuzanny, Nigola i Miska (Awedikiewicz, Awedikowic, awėdikʿ awėdikʿoviç) 79, 143, 156, 406, 468, 480
Awedikowicz Awedik zw. Kulhą (†1621), s. Chaczka Awedikowicza, o. Chaczka, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1602) (awėdikʿ awėdikʿoviç) 73, 78, 86, 91, 401, 406, 413, 417
Awedikowicz Awedik zw. Kulhą, s. Szimka, w. Awedika zw. Kulhą (awėdikʿ kʿulha) 75, 403
Awedikowicz Chaczko zw. Kulhą, s. Awedika zw. Kulhą, o. Zakariji, Gatarine, Awedika, Anny, Jowanesa (χačkʿo awėdikʿ oɣlu awėdikʿoviç, χačkʿo kʿulha) 65, 73, 78, 86, 91, 393, 401, 406, 413, 417

Awedikowicz Gabriel, chrzestny (Awedykiewicz) 190, 192, 238, 259, 265, 269, 514, 515, 559, 578, 583, 587

Awedikowicz Hołub, s. Awedika, zięć ks. Owanesa Iwaszkowicza Miskowicza, o. Heghine, Niegdarine i Katarzyny Balsamowiczowej (holub awėdikʿoviç awėdikʿoɣlu, holub awėdikʿoviç dėr yovanės kʿiyovu) 79, 82, 88, 407, 410, 415

Awedikowicz Jowanes, s. Chaczka zw. Kulhą, w. Awedika zw. Kulhą (yovanės avėdikʿoviç) 91, 417

Awedikowicz Mikołaj zw. Kulhą (†ok. 1697), m. Szczęsnej, obywatel Lwowa (1672), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1677), chrzestny 170, 173, 202, 215, 222, 233, 235, 495, 497, 526, 538, 544, 555, 557

Awedikowicz Mikołaj (†ok. 1643), s. Awedika Szimkowicza, b. Andrija, m. Anastazji z d. Bogdanowicz, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1637) (Misko Awedykowicz) 17, 48

Awedikowicz Misko (†1642), s. Awedika, w. Andrija (miskʿo avėdikʿoviç) 78, 406

Awedikowicz Nigol, s. Awedika, w. Andrija (nigol avėdikʿoviç) 84, 412

Awedikowicz Szimko zw. Kulhą, s. Awedika zw. Kulhą, o. Gadarine, Awedika (šimkʿo kʿulha) 67, 75, 395, 403

Awedikowicz Zakarija, s. Chaczka zw. Kulhą (zakʿariia) 65, 393

Awedikowiczowa Anastazja z d. Bogdanowicz, c. Bogdana Donowakowicza, 1v. Piotrowa Hrehorowiczowa, 2v. Mikołajowa Awedikowiczowa (Nasduchna Awedykowiczowa) 17, 48

Awedikowiczowa Anna z d. Bernatowicz (†1701), c. Krzysztofa zw. Czopowym, ż. Awedika, matka Zuzanny, Miska i Nigola, chrzestna (Gabrielowa Awedikiewiczowa) 91, 143, 171, 205, 417, 468, 496, 528

Awedikowiczowa Konstancja, chrzestna 222, 236, 544, 557

Awedikowiczowa Szczęsna zw. Kulżyną (†1692), chrzestna (Fortunata, Mikołajowa, Kulzyna) 170, 202, 217, 495, 526, 540

Awedikowiczówna Anna, c. Chaczka zw. Kulhą (anna) 86, 413

Awedikowiczówna Gadarina, c. Szimka zw. Kulhą (gadarinay, Katarzyna) 67, 395

Awedikowiczówna Gatarine, Katarzyna, c. Chaczka zw. Kulhą (gatarinė) 73, 401

Awedikowiczówna Heghine, c. Hołuba (Helena) 82, 410

Awedikowiczówna Helena, c. Gabriela – zob. **Jaśkiewiczowa Helena**

Awedikowiczówna Katarzyna, c. Awedika Szimkowicza – zob. **Torosowiczowa Katarzyna**

Awedikowiczówna Katarzyna, c. Hołuba – zob. **Balsamowiczowa Katarzyna**

Awedikowiczówna Mariane, c. Awedika, w. Andrija (marianė) 92, 419

Awedikowiczówna Niegdarine, c. Hołuba (Nektarine, niegdarinė) 89, 416

Awedikowiczówna Sofija, c. Awedika, w. Andrija 74, 402

Awedikowiczówna Zuzanna, c. Awedika, w. Andrija (Awedykowiczówna) 143, 156, 468, 480

Awedikówna Marianna – zob. **Nikorowiczowa Marianna**

Awedyk – zob. **Awedik**
Awedykiewicz – zob. **Awedikiewicz**
Awedykowicz, **Awedykowiczowa**, **Awedykowiczówna** – zob. **Awedikowicz**, **Awedikowiczowa**, **Awedikowiczówna**
Awgusztynowic, **Awgusztynowicz, Awgusztynowiczówna** – zob. **Augustynowicz**, **Augustynowiczówna**
Awtar, **Awtarczik** – zob. **Haftar**, **Haftarczik**
Axent – por. **Aksent**
Axent, o. Jana Jędrzeja 180, 504
[**Axentowicz**] **Jan Jędrzej**, s. Axenta 180, 504
[**Azadowicz**] **Eliasz** – zob. **Ilasz**, szewc
[**Azadowicz**] **Grzegorz Mikołaj**, s. Jana i Zofii 340, 652
Azadowicz Jan, prawdopodobnie s. Eliasza, szewca „de Dyblik in Turcia", obywatela Lwowa (1687), m. Ruzy z d. Serkiez i Zofii z d. Latynowicz, o. Zofii Katarzyny, Katarzyny Orszuli, Rozalii Anny, Anny Teresy, Grzegorza Mikołaja, Józefa Benedykta, Jana Adalberta (Azotowicz) 280, 296, 317, 326, 336, 340, 348, 352, 596, 612, 631, 640, 648, 652, 660, 664; por. **Jan**, s. Ilasza, szewca, **Eliaszowicz Jan**
[**Azadowicz**] **Jan Adalbert**, s. Jana i Zofii 348, 660
[**Azadowicz**] **Józef Benedykt**, s. Jana i Zofii 352, 664
Azadowiczowa Ruza z d. Serkiez, ż. Jana (Rozalia Azotowiczowa) 280, 296, 596, 612; por. **Eliaszowiczowa Rozalia**
Azadowiczowa Zofia z d. Latynowicz, c. Grzegorza, ż. Jana, matka Katarzyny Orszuli, Rozalii Anny, Anny Teresy, Grzegorza Mikołaja, Jana Adalberta, Józefa Benedykta 231, 317, 326, 336, 340, 352, 553, 631, 640, 648, 652, 664
[**Azadowiczówna**] **Anna Teresa**, c. Jana i Zofii 336, 648
[**Azadowiczówna**] **Hanna** – por. **Hanna, c. Ilasza**
[**Azadowiczówna**] **Katarzyna Orszula**, c. Jana i Zofii 317, 631
[**Azadowiczówna**] **Rozalia Anna**, c. Jana i Zofii 326, 640
[**Azadowiczówna**] **Zofia Katarzyna**, c. Jana i Rozalii (Azotowiczówna) 296, 612
Azatowicz, **Azatowiczowa**, **Azatowiczówna** – zob. **Azadowicz**, **Azadowiczowa**, **Azadowiczówna**

B

Babig, Ormianin z Sebastii (tʿurktʿan bėzirgan s̱ievaslï χod̆ža babig) 98, 99, 424, 425
Babikowicz Gabriel, imię świeckie Stepan, s. Babiga, m. Anny, o. Pawła, Piotra i Szymona Dergabrielowiczów, ksiądz ormiański w Kamieńcu, wyświęcony we Lwowie w 1654 roku (Der Gabriel, Babigowicz, dėr kʿapri̱ėl) 99, 425
Baboniowa Zofia, chrzestna 274, 591
Bachcza zw. Wołoszynem, garbarz, o. Grzegorza (tabachanik) 167, 491
Bachczenski – zob. **Bachczyński**
Bachczyńska Anna Katarzyna, c. Symeona i Reginy 245, 565
Bachczyńska Barbara Anna, c. Symeona i Reginy 279, 595
Bachczyńska Katarzyna (†1695), ż. Krzysztofa 203, 526

Bachczyńska Marianna, c. Symeona i Reginy 230, 552
Bachczyńska Regina, ż. Symeona, matka Michała, Marianny, Anny Katarzyny, Jakuba Laurentego, Barbary Anny (Reina, Rajna) 237, 245, 259, 269, 279, 559, 565, 577, 587, 595
Bachczyński Jakub Laurenty, s. Symeona i Reginy 259, 577
Bachczyński Krzysztof (†1695), złotnik, m. Katarzyny, Ormianin z Kamieńca, członek tamtejszej Rady Czterdziestu Mężów, obywatel Lwowa (1670), starszy kamienieckiego bractwa św. Michała we Lwowie 203, 526
Bachczyński Michał, s. Symeona i Reginy 226, 548
Bachczyński Seweryn, złotnik, chrzestny (Serhij, Serchy Bachczenski) 162, 168, 486, 492
Bachczyński Symeon, m. Reginy, o. Michała, Marianny, Anny Katarzyny, Jakuba Laurentego, Barbary Anny (Szymon Bachczynski) 226, 230, 237, 245, 259, 269, 279, 548, 552, 559, 565, 577, 587, 595
Baczyński Andrzej, chrzestny 245, 565
Bajbuza Felicjan, towarzysz husarski, m. Katarzyny z d. Bogdanowicz, cześnik bracławski (1715), właściciel Rajgrodu, chrzestny (Feliks, Szczęsny, Baybuza) 289, 292, 605, 608
Bajbuzina Katarzyna z d. Bogdanowicz, c. Dominika i Eufrozyny, 1v. Mikołajowa Jaśkiewiczowa (rozwód), 2v. Felicjanowa Bajbuzina, matka Marianny Teresy Jaśkiewiczówny, chrzestna (Katarżina, Kaska, Dominikówna, Bogdanowiczówna, Jaskiewiczowa, Bajbuzyna, Baybuzina) 140, 154, 192, 193, 224, 228, 241, 251, 255, 256, 257, 261, 267, 281, 353, 464, 478, 479, 515, 516, 546, 550, 562, 570, 574, 575, 579, 585, 598, 664
Bajdałowiczowa – zob. **Bajdułowiczowa Anna**
Bajduła Mikołaj – zob. **Bajdułowicz Nigol**
Bajdułowicz Nigol, s. Mikołaja, Ormianina z Suczawy i Gorhantony, o. Anny i Petrunelli, t. Szahina Baranowicza i Grzegorza z Persji, obywatel Lwowa (1635), tłumacz miejski Lwowa (1658-1659, 1667-1672, 1676-1682), chrzestny (Mikołaj, Bajdułowic Bajdałowicz, nigol baydulòvič, miskʿo baltuluvič kʿiyovu) 95, 111, 196, 198, 421, 436, 519, 521
[**Bajdułowiczowa**] **Anna** (†1680), ż. Nigola 198, 521
[**Bajdułowiczówna**] **Anna**, c. Nigola – zob. **Baranowiczowa Anna**
[**Bajdułowiczówna**] **Petrunella** (†1675), c. Nigola, ż. Grzegorza z Persji 196, 519
Bajlanbasz – zob. **Balsamowicz Grzegorz** starszy
Balad Szymon zw. Persem, chrzestny (Baład) 214, 216, 218, 537, 539, 540
Balasam – zob. **Balsamowicz**
Balcer, kuśnierz z Kamieńca, b. Anny Altunkowej 205, 528
Balcer, puszkarz, chrzestny (Puskar) 288, 314, 604, 629
Balcerowa Zofia, chrzestna 320, 634
Balec, **Balecka** – zob. **Pałeczka**
Balejowicz Krzysztof, Ormianin z Zamościa 41
Balewicz Marcin, s. Zachariasza, Ormianina ze Stanisławowa, i Anny,

obywatel Lwowa (1718), chrzestny 337, 650

Balewiczowa Katarzyna, chrzestna 340, 349, 350, 371, 653, 661, 680

Bali – por. **Baly**

Bali, o. Sefera (bali) 127, 451

[**Balicki**] **Awedik**, s. Chaczka (awėdikʿ) 67, 395

Balicki Chaczko, o. Awedika i Chaczka (Baliczkij, Balyczka, χačkʿo baličkʿiy, χačkʿo balïčkʿa) 67, 79, 395, 407

[**Balicki**] **Chaczko**, s. Chaczka 79, 407

Balicki Stefan (†1692), Ormianin z Kamieńca Podolskiego, proboszcz ormiański w Złoczowie (1682) 34-36, 160, 166, 167, 484, 490, 491

Balicki Stefan, Ormianin ze Śniatyna, absolwent kolegium teatyńskiego, licencjat teologii, nauczyciel szkoły katedralnej we Lwowie i wikariusz tamże 46, 47, 300, 305, 308, 310, 313, 315, 615, 620, 623, 625, 628, 629

Baliczkij Chaczko – zob. **Balicki Chaczko**

Balka Jakub – zob. **Pałka Jakub**

Balsam (†1674), zięć Nurbeka Warteresowicza, o. Krikora (Grzegorza) i Chaczka Balsamowiczów (Barsam, barsam vartėrės nurbėkʿ kʿiyovu, barsam vartėrisoviç kʿiyovu) 73, 80, 93, 195, 401, 408, 419, 519

Balsam Gabriel – zob. **Balsamowicz Gabriel**

Balsam Gresko – zob. **Balsamowicz Grzegorz**

Balsam Szymon – zob. **Balsamowicz Szymon**

Balsamowa – zob. **Balsamowiczowa**

Balsamowa z d. Warteresowicz (†1685), ż. Balsama, matka Grzegorza starszego, Szymona i Chaczka 200, 524

Balsamowicz Chaczko, s. Balsama, b. Grzegorza starszego i Szymona (χačkʿo) 80, 408

Balsamowicz Dominik Grzegorz, s. Gabriela i Zofii 316, 630

Balsamowicz Gabriel, s. Grzegorza starszego i Katarzyny, m. Marianny z d. Augustynowicz i Zofii z d. Faruchowicz, o. Grzegorza Sergiusza, Rypsymy Heleny, Katarzyny Anny, Grzegorza Jana, Anny Magdaleny, Marianny Teresy, Kaspra Baltazara, Dominika Grzegorza, Marianny Elżbiety, obywatel Lwowa (1707), mieszkaniec Piotrkowa i starszy tamtejszej konfraterni kupieckiej, chrzestny 35, 271, 276, 284, 291, 293, 296, 310, 316, 324, 331, 336, 337, 354, 588, 593, 600, 607, 608, 611, 624, 630, 638, 644, 649, 650, 665

Balsamowicz Grzegorz młodszy (ok. 1663-1704), s. Grzegorza starszego i Katarzyny, absolwent kolegium teatyńskiego (1683-1689), kapłan we Lwowie 34, 35, 41, 161, 162, 164, 193, 239, 244, 245, 271, 485, 486, 488, 516, 560, 565, 566, 588

Balsamowicz Grzegorz starszy (1641 – po 1705), s. Balsama, b. Szymona i Chaczka, kapłan, m. Katarzyny z d. Awedykowicz, o. ks. Grzegorza, Marianny Zachnowiczowej, Jana, Stefana, Hołuba, Zofii Rogowskiej i Gabriela, absolwent kolegium teatyńskiego, wyświęcony w 1666 roku, kapłan przy katedrze lwowskiej, proboszcz w Stanisławowie,

chrzestny (Krikor, Balsam, Balsamam, Bajlasam, dėr balasam, balasan, baylanbaš simėon χardašï, grėskʿò balsam) 35, 73, 118-120, 122-125, 129, 138, 140, 141, 145, 153-155, 158, 271, 401, 443-450, 453, 462, 465, 466, 470, 477-479, 483, 588

Balsamowicz Grzegorz Jan, s. Gabriela i Marianny 276, 593

Balsamowicz Grzegorz Sergiusz, s. Gabriela i Zofii 331, 644

Balsamowicz Hołub, s. Grzegorza starszego i Katarzyny, m. Zofii z d. Kierymowicz, o. Anny Marianny, Marianny, Katarzyny Magdaleny (Derbalsamowicz) 125, 189, 261, 268, 293, 450, 513, 580, 586, 608

Balsamowicz Jan (i̯an), s. Grzegorza starszego 124, 449

Balsamowicz Kaspar Baltazar (1715-1760) (Balsam), s. Gabriela i Zofii, jezuita, wyświęcony w 1742 roku, kaznodzieja przy kościołach św. Barbary (1744) i św. Piotra i Pawła (od 1757) w Krakowie, profesor w kolegium jezuickim w Stanisławowie (1746-1748), autor utworów homiletycznych i filozoficznych 310, 624

Balsamowicz Krikor – zob. **Balsamowicz Grzegorz** starszy

Balsamowicz Stefan, s. Grzegorza starszego, złotnik (stėfan) 122, 447

Balsamowicz Szymon, s. Balsama, b. Grzegorza starszego i Chaczka, chrzestny (Szimon, Simeon, Szÿmun, šimun balasam, šimun χardaši balsamnïng) 118-120, 122, 123, 125, 127, 129, 135, 138, 140, 141, 153-155, 158, 172, 174, 181, 184, 212, 443-449, 452, 453, 459, 462, 465, 466, 477-479, 483, 496, 498, 505, 507, 535

Balsamowiczowa Katarzyna z d. Awedykowicz (†1685), ż. Grzegorza starszego, matka ks. Grzegorza, Marianny Zachnowiczowej, Jana, Stefana, Hołuba, Zofii Rogowskiej i Gabriela, chrzestna (Derbalsamowiczowa, xiądzowa) 35, 275, 296, 592, 611

Balsamowiczowa Marianna z d. Augustynowicz (†1708), ż. Gabriela, matka Katarzyny Anny, Grzegorza Jana, Anny Magdaleny 271, 276, 284, 588, 593, 600

Balsamowiczowa Zofia z d. Faruchowicz, ż. Gabriela, matka Marianny Teresy, Kaspra Baltazara, Dominika Grzegorza, Marianny Elżbiety, Grzegorza Sergiusza, Rypsymy Heleny, chrzestna (Faruchuwna) 189, 212, 296, 310, 316, 318, 324, 331, 337, 349, 366, 378, 383, 535, 611, 624, 630, 632, 638, 644, 650, 661, 675, 686, 690

Balsamowiczowa Zofia, z d. Kierymowicz, ż. Hołuba, matka Anny Marianny, Marianny, Katarzyny Magdaleny, chrzestna 261, 265, 268, 293, 513, 580, 583, 586, 608

Balsamowiczówna Anna Magdalena, c. Gabriela – zob. **Ubalewiczowa Anna Magdalena**

Balsamowiczówna Anna Marianna, c. Hołuba – zob. **Aniołkowa Derzachariaszewiczowa Anna Marianna**

Balsamowiczówna Katarzyna Anna, c. Gabriela i Marianny 271, 588

Balsamowiczówna Katarzyna Magdalena, c. Hołuba i Zofii 293, 608

Balsamowiczówna Marianna, c. Grzegorza starszego – zob. **Zachnowiczowa Marianna**

Balsamowiczówna Marianna, c. Hołuba i Zofii 268, 586
Balsamowiczówna Marianna Elżbieta, c. Gabriela i Zofii 324, 638
Balsamowiczówna Marianna Teresa, c. Gabriela i Zofii 296, 611
Balsamowiczówna Rypsyma Helena, c. Gabriela i Zofii (Balsamówna) 337, 650
Balsamowiczówna Zofia, c. Grzegorza starszego – zob. **Rogowska Zofia**
Baltonowicz Nigol, o. Stecka, chrzestny (Paltonowicz, nigol baltonovič, paltonovic) 104, 108, 430, 434
Baltonowicz Stecko, s. Nigola (nigolnun baltonovič stėčkʿo) 104, 430
Baltuluwicz Misko – zob. **Bajdułowicz Nigol**
Baly, t. Sefera Tafala zw. Achsachem (balïy) 84, 86, 94, 98, 411, 413, 420, 424
Baly, dziad szpitalny (balïy babug) 73, 401
Balyczka Chaczko – zob. **Balicki Chaczko**
Baly Chydyr, Ormianin z Adrianopola, złotnik, mieszkaniec jurydyki św. Jana pod Lwowem (balïy, Edirnały Baly, χïdïr balïy altunčig ėdïrnalï), o. Mariam, chrzestny 62, 93, 390, 420
Balyn, t. Awedika z Dżulfy (balïn) 394
Baran Jan, Ormianin z Kamieńca, o. Jana Kałusza 182, 505
Baran Mikajel, s. Zadika (mikʿayi̯ėl baran) 63, 391
Baran Mikołaj Owanesowicz, Ormianin z Kamieńca, obywatel Lwowa (1695), m. Marianny, o. Anny Rypsymy, Katarzyny, Róży i Zofii, chrzestny (Owaniszowicz) 166, 219, 239, 246, 491, 541, 560, 566
Baran Zadik, o. Mikajela (zadikʿ baran) 63, 391
[**Baranek**] **Jan Konstanty**, s. Stefana i Marianny 283, 600
Baranek Stefan, sukiennik mariampolski, m. Marianny Markówny 283, 599, 600
[**Barankowa**] **Marianna** z d. Markówna, ż. Stefana, wdowa 283, 599, 600
Baranowa Marianna Owanesowiczowa, ż. Mikołaja, matka Zofii 246, 566
Baranowicz Chaczko, s. Szahina (Krzysztof) 116, 440
[**Baranowicz**] **Dominik Michał**, s. Szahina 131, 456
[**Baranowicz**] **Jan Kałusz**, s. Jana Barana z Kamieńca 182, 505
[**Baranowicz**] **Mikołaj**, s. Szahina (Szahinowicz, Szahin, Mikolaÿ Szahin) 143, 467
Baranowicz Szahin, Ormianin z Kaffy, m. Anny z d. Bajdułowicz, zięć Nigola Bajdułowicza, o. Zofii, Eufrozyny Augustynowiczowej Kaznoffowej, Dominika Michała, Chaczka i Mikołaja (Szahyn, Szahien, Szahen, šahïn, šahi̯en miskʿo baltuluvič kʿiyovu) 98, 111, 113, 116, 118, 128, 131, 143, 150, 424, 436, 438, 440, 443, 452, 456, 467, 474
Baranowiczowa Anna z d. Bajdułowicz, c. Mikołaja, ż. Szahina, matka Eufrozyny Augustynowiczowej Kaznoffowej, chrzestna (Szahinowa stara) 173, 290, 299, 304, 497, 606, 614, 619
[**Baranowiczówna**] **Anna Rypsyma**, c. Mikołaja (anna rÿpsyma) 166, 491

[**Baranowiczówna**] **Katarzyna**, c. Mikołaja z Kamieńca 219, 541
[**Baranowiczówna**] **Roza** (†1702), c. Mikołaja z Kamieńca 205, 528
[**Baranowiczówna**] **Zofia** [Owanesowiczówna], c. Mikołaja i Marianny 246, 566
[**Baranowiczówna**] **Zofia** [Szahinówna], c. Szahina, chrzestna, potem mieszkanka Krakowa 118, 150, 443, 475
Baranówna – zob. **Baranowiczówna**
Barącz Sadok (1814-1892), dominikanin, historyk Ormian polskich 9, 10, 12, 24-27, 31, 34, 38, 40, 43-45, 47-50, 52-55, 61, 389, 509
Barbara, c. Jana, łucznika 250, 569
Barbara, c. Sarkisa 122, 447
Barsam – zob. **Balsam**
Bartłomiej Jan, s. Oksenta i Anny z d. Budzanowskiej 235, 556
Bartosowic Gabriel – zob. **Bartoszowicz Gabriel**
Bartosowicówna – zob. **Bartoszowiczówna Orszula**
Bartosz, b. Machsuta (bartoš maχsut χardašï) 130, 454
Bartosz, Ormianin z Kamieńca (Bartos, Partos, partʿos kʿami̯ėni̯ečliy) 110, 435
Bartoszowicz Gabriel (†ok. 1660), s. Bachszy, Ormianina z Zamościa, m. Katarzyny 2v. Boniatowiczowej, ż. Greska Hłuszkowicza zw. Dżindżikiem, o. Orszuli, Anny, obywatel Zamościa (Bartosowicz, Bartoszowic, gabrii̯ėl bartʿosoviç) 68, 86, 94, 396, 413, 420
[**Bartoszowiczówna**] **Anna**, c. Gabriela – zob. **Ałtunowiczowa Anna**
[**Bartoszowiczówna**] **Orszula**, c. Gabriela (oršula) 86, 413
Baska, c. Greska, przedmieszczanina, w. Bohdana (baskʿa) 66, 394
[**Baszaramady**] **Anna**, c. Łukasza 80, 408
[**Baszaramady**] **Jeghisabiet**, c. Łukasza (i̯eɣisabi̯etʿ, Elżbieta) 87, 414
[**Baszaramady**] **Krikor**, s. Łukasza (krikor, Grzegorz) 68, 396
[**Baszaramady**] **Łukasz**, prawdopodobnie s. Greska Derłukaszowicza, starszego gminy ormiańskiej we Lwowie, o. Krikora, Anny, Jeghisabiet, Nastuchny (Baszaramat, Baszaramad, lukʿaš bašaramadïy, lukʿaš pašaramad) 68, 80, 87, 94, 396, 408, 414, 420
[**Baszaramady**] **Nastuchna** młodsza, c. Łukasza 94, 420
[**Baszaramady**] **Nastuchna** starsza, c. Łukasza (nastuχna) 64, 392
Baszchi, m. Marianny, o. Anny 213, 536
[**Baszchowa**] **Marianna**, ż. Baszchiego, matka Anny 213, 536
Baszka, c. Bohosa (Baśka, baška) 64, 392
Bato, o. Nigola (Bajto, batʿo, baytʿoy) 65, 82, 393, 410
Bato Nigol, s. Baty, o. Łukasza, Sofiji, Stepanosa, zięć Stecka Chodżigijowicza (nigol batʿoy oɣlu) 65, 71, 72, 80, 82, 100, 393, 399, 400, 407, 410, 426
Bayan Simon, mechitarysta wiedeński 58
Bazarczik Zadik, o. Szuszan (zadikʿ bazarčikʿ) 77, 405
[**Bazarczikówna**] **Szuszan**, c. Zadika (šušan) 77, 405
Bazydło Janusz, historyk polski 42
Bedros, dziad szpitalny, chrzestny (Biedros, bi̯edrȯs babug špitaldan) 80, 81,

83, 86, 88, 91, 94, 408, 409, 411, 413, 415, 418, 420
Bedros, kuśnierz (bėdros kʿušnir, bi̯ėdrȯs kʿušnir), chrzestny 121, 145, 446, 470
Bedros, Ormianin ze Stambułu (Biedros, sdïmbollu χod͡ža bi̯edrȯs) 73, 78, 401, 406
Bedros, s. Holuba, przedmieszczanina (Biedros, bi̯edros) 65, 393
Bedros, s. Romasza, w. Jakuba dzwonnika, b. Bohosa, Jakuba, Kristyny, Gulaf (Biedros, bi̯edrȯs) 70, 398
Bedros, tarczownik, chrzestny (Biedros, bi̯edrȯs tariči) 73, 402
Bedros, zięć Awedika Luszni starszego, o. Sofiji (Biedras, bi̯edras) 98, 424
Bedros, złotnik – zob. **Zachariaszewicz Bedros**
Bedros zw. Tabach, garbarz, chrzestny (Biedros Tabach, bi̯ėdrȯs tabaχ) 64, 65, 392, 393
Bedrosowa, c. Awedika Luszni starszego, ż. Bedrosa 98, 424
Bedrosowa Marianna, chrzestna 259, 578
Bedrosowic – zob. **Bedrosowicz**
Bedrosowicz, chrzestny 180, 504
[**Bedrosowicz**] **Betr**, s. Szymona i Zofii (Piotr) 223, 545
[**Bedrosowicz**] **Grzegorz**, s. Szymona i Zofii 218, 541
Bedrosowicz Mikołaj, chrzestny 165, 489
Bedrosowicz Szymon, m. Zofii, o. Grzegorza, Betra (Bedrosa, Piotra) 218, 223, 541, 545
Bedrosowiczowa Zofia, ż. Szymona, matka Grzegorza, Betra (Piotra) 218, 223, 541, 545
Bedrosówna Zofia, chrzestna 234, 556
Bekcisz – zob. **Bekiesz**
Bekiesz Aswadur, Ormianin z Kamieńca, safiannik, o. Mikołaja i Szymona (Bogdan, bėkʿi̯eš) 88, 135, 149, 415, 459, 473
[**Bekiesz**] **Bogdan**, s. Szymona 170, 494
Bekiesz Gabriel Franciszek, s. Grzegorza i Marianny, obywatel Lwowa (1753) 322, 636
Bekiesz Grzegorz (†ok. 1723), s. Szymona, m. Marianny z d. Jaśkiewicz, o. Zofii Orszuli, Anny Zofii, Szymona Gabriela, Gabriela Franciszka, chrzestny 296, 302, 306, 316, 322, 612, 617, 621, 630, 636
Bekiesz Mikołaj (†1689), Ormianin z Kamieńca, s. Aswadura (Bogdana), b. Szymona, członek kamienieckiego bractwa św. Michała, przebywał we Lwowie na wychodźstwie, chrzestny (Nigol Bogdanowicz, Biekiesz, Aswadur nigol mėnlay, miskʿo bėkʿi̯eš oɣlu, Biekies) 88, 135, 149, 161, 164, 201, 415, 459, 473, 486, 488, 524, 525
[**Bekiesz**] **Stefan**, s. Mikołaja (stėfan) 135, 149, 459, 473
Bekiesz Szymon, Ormianin z Kamieńca, s. Aswadura (Bogdana), o. Grzegorza, Zachariasza, Bogdana, Marty Piramowiczowej (Bekcisz, Bogdanowicz) 159, 170, 483, 494
[**Bekiesz**] **Szymon Gabriel**, s. Grzegorza i Marianny 316, 639
[**Bekiesz**] **Zachariasz**, s. Szymona 159, 483
Bekieszowa Marianna z d. Jaśkiewicz (†przed 1728), c. Teodora, siostra Jana i Józefa, ż. Grzegorza, matka Zofii Orszuli, Anny Zofii, Szymona Gabriela, Gabriela Franciszka 302, 306, 316, 322, 617, 621, 630, 636

Bekieszowa [**Zuzanna**] (†1689), ż. Mikołaja 201, 524
Bekieszówna, chrzestna 183, 507
[**Bekieszówna**] **Anna Zofia**, c. Grzegorza i Marianny 306, 621
[**Bekieszówna**] **Marta**, c. Szymona – zob. **Piramowiczowa Marta**
Bekieszówna Zofia, chrzestna (Pekeszówna) 322, 636
[**Bekieszówna**] **Zofia Orszula**, c. Grzegorza i Marianny 302, 617
Belnowski, chrzestny 220, 543
Benedykt XIII (1650-1730), papież (od 1724) 360, 670
Berezińska Anna, chrzestna 222, 544
Bernacka Anna z d. Wartanowicz (1646 – ok. 1714), c. Chaczka, ż. Bernarda starszego, chrzestna 92, 173, 221, 230, 250, 418, 497, 543, 552, 570
Bernacka Barbara Zuzanna, c. Bernata i Katarzyny 308, 622
Bernacka Fruzyna Marianna, c. Bernata i Katarzyny 317, 631
Bernacka Katarzyna, c. Krzysztofa [Krzysztofowicza], ż. Bernarda młodszego, matka Barbary Zuzanny, Fruzyny Marianny, Szczepana Krzysztofa, chrzestna 283, 285, 301, 308, 317, 321, 326, 599, 601, 616, 622, 631, 635, 640
Bernacki Bernard młodszy, m. Katarzyny, o. Barbary Zuzanny, Fruzyny Marianny, Szczepana Krzysztofa (Bernad, Bernat) 308, 317, 326, 622, 631, 640; por. **Bernatowicz Bernard Mikołaj**
Bernacki Bernard starszy (†1683), s. Krzysztofa Awedikowica Bernatowicza zw. Czopowym, m. Anny z d. Wartanowicz, o. Marianny Bernatowiczówny, dworzanin królewski, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1671-1676), pasowany na rycerza złotego (*equus aureus*) na sejmie koronacyjnym w 1676 roku, nobilitowany wraz ze zmianą nazwiska z Bernatowicz na Bernacki (Bernat, Bernatowicz, Bernatowic, bėrnatʿ bėrnatʿovič) 123, 199, 447, 522
Bernacki Bernat – zob. **Bernacki Bernard**
Bernacki Mikołaj, chrzestny 328, 641
Bernacki Paweł, chrzestny 180, 504
Bernacki Szczepan Krzysztof, s. Bernata i Katarzyny 327, 640
Bernat – zob. **Bernatowicz**
Bernat, chrzestny – zob. **Isajewicz Bernat**
Bernatowa Gertruda – zob. **Isajewiczowa Gertruda**
Bernatowicz Awedik – por. **Bernatowicz Gabriel**
Bernatowicz Awedik [Awedikowic] (†1673), s. Awedika, jerespochana, m. Urszuli z d. Augustynowicz, o. Sofiji, Gieruchny, Anny, Mariane, Elieny, Gadariny i Grzegorza, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1664) (Bernatowic, Biernatowic, awėdikʿ bi̯erntʿoviç awėdikʿ oɣlu i̯eri̯espoχan) 76, 83, 85, 96, 108, 113, 118, 195, 404, 411, 413, 422, 433, 438, 443, 518
Bernatowicz Awedik Jan[owic], s. Jana, o. Katariny (Katarzyny) i Anny (Bernatowic, awėdikʿ bi̯ernatʿoviç) 126, 131, 450, 455
Bernatowicz Awedik Krzysztof[owic], s. Krzysztofa Awedikowica zw. Czopowym, o. Filipa, Nastasego (avėdikʿ

bėrnatoviç č̣opovï, Gabriel) 132, 147, 160, 457, 471, 484

Bernatowicz Awedik [Krzysztofowic], s. Krzysztofa Jan[owica] zw. Gracjanem (Biernatowic, awėdikʿ bi̯ernatʿoviç) 72, 400

Bernatowicz Awedik [Miklaszowic] (†1642), s. Miklasza, b. Bernata, Jana i Zachariasza, o. Awedika, Krzysztofa i Mikołaja, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1625), (jerespochan Bernatowic, Biernatowic, bi̯erntʿoviç awėdikʿ i̯eri̯espoχan) 76, 83, 85, 96, 404, 411, 413, 422

Bernatowicz Bernard Mikołaj, s. Zachariasza i Katarzyny 235, 556; por. **Bernacki Bernard**

Bernatowicz Bernat – zob. **Bernacki Bernard**

Bernatowicz Bernat, o. Mikołaja 131, 455

Bernatowicz Bernat [Miklaszowic] (†1632), s. Miklasza, b. Awedika, Jana, Zachariasza, o. Jana (Biernatowic, bi̯ernatʿoviç bi̯ernat) 74, 402

Bernatowicz Chaczko, s. Jana – zob. **Bernatowicz Krzysztof**

Bernatowicz Chaczko zw. Czopowym – zob. **Bernatowicz Krzysztof** Awedikowic zw. Czopowym

Bernatowicz Filip, s. Awedika, w. Krzysztofa Awedik[owica] zw. Czopowym (Philip, Pilip, filip) 132, 147, 457, 471

Bernatowicz Franciszek Ksawery Józef Jędrzej, s. Grzegorza i Katarzyny 318, 632

Bernatowicz Gabriel – por. **Bernatowicz Awedik**

Bernatowicz Gabriel (†1691), Ormianin zabity w Żółkwi 202, 526

Bernatowicz Gabriel Bazyli Bernard, s. Grzegorza i Katarzyny 272, 589

Bernatowicz Gabriel Benedykt, s. Jakuba i Zuzanny 347, 659

Bernatowicz Gresko, s. Jana (Bernatowic, grėskʿo i̯an bėrnatʿoviç oɣlu) 98, 102, 104, 424, 428, 430

Bernatowicz Grzegorz, s. Awedika [Awedikowica] i Urszuli, adoptowany przez Bernarda Bernackiego, starszy i dyrektor ormiańskiej gminy we Lwowie (1708-1724, 1730-1732), m. Katarzyny z d. Minasowicz, o. Urszuli Anny, Gabriela Bazylego Bernarda, Barbary Fruzyny Magdaleny, Mikołaja, Jakuba Kaspra, Barbary Teresy, Franciszka Ksawerego Józefa Jędrzeja, Magdaleny Salomei, chrzestny (Krikor, krikȯr bėrnatʿoviç) 118, 192, 227, 232, 249, 254, 261, 272, 276, 278, 292, 300, 313, 316, 318, 330, 340, 443, 516, 550, 554, 569, 573, 580, 589, 593, 594, 608, 616, 627, 630, 632, 643, 652

Bernatowicz Grzegorz Antoni, s. Zachariasza 180, 504

Bernatowicz Grzegorz Teodor (1722-1799), s. Jakuba i Zuzanny, m. Konstancji z d. Muratowicz, obywatel Lwowa (1766), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1770-1784), ławnik (1784) i rajca (1784-1787) Lwowa, asesor Sądu Wekslowego we Lwowie, nobilitowany w Austrii (1789) 342, 654

Bernatowicz Jakub Kasper, s. Grzegorza i Katarzyny, m. Katarzyny z d. Zadykiewicz, obywatel Lwowa (1751), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1757-1784), ławnik (1784),

rajca (1784-1787) i burmistrz (1786) Lwowa 300, 616

Bernatowicz Jakub Krzysztof (†ok. 1771), s. Teodora i Anny, m. Zuzanny z d. Piramowicz, o. Marianny Katarzyny, Anny Teresy, Grzegorza Teodora, Gabriela Benedykta, Jana Antoniego, Michała Krzysztofa, Apollonii Marianny, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1729), chrzestny 225, 333, 337, 342, 347, 351, 355, 372, 373, 547, 646, 650, 654, 659, 662, 666, 680, 681

Bernatowicz Jan, o. Greska (i̯an bėrnat, i̯an bėrnatʿoviç) 98, 102, 104, 424, 428, 430

Bernatowicz Jan, o. Szimka (Bernatowic, i̯an bėrnatoviç) 102, 428

Bernatowicz Jan [Awedikowic] (ok. 1633 – przed 1698), s. Awedika, jerespochana, b. Krzysztofa Awedik[owica] zw. Czopowym i Awedika [Awedikowica], wykształcony w Eczmiadzynie, wyświęcony przez katolikosa Filipa, sakrę biskupią otrzymał (1682) od Izaaka, katolikosa Sis z przeznaczeniem dla Kamieńca Podolskiego, obłożony ekskomuniką przez nuncjusza Opizia Pallaviciniego nie objął diecezji 26, 27

Bernatowicz Jan Bernatowic, s. Bernata, m. Katarzyny z d. Steckowicz, o. Nastuchny i Gadarine (Bernatowic, i̯an bėrnatʿoviç, i̯an bi̯ernatʿoviç bi̯ernat oɣlu) 74, 79, 85, 402, 407, 413

Bernatowicz Jan [Janowic], s. Jana, m. Kazianki, o. Katarzyny (Bernatowic, i̯an bėrnatʿoviç) 144, 158, 469, 482

Bernatowicz Jan [Miklaszowic] (†ok. 1644), s. Miklasza, b. Awedika i Bernata, o. Krzysztofa i Awedika, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1636) (Bernatowic, bėrnatʿoviç i̯an, Biernatowic, yohan bi̯ernatʿoviç, Ohan, Iwaszko) 67, 72, 126, 395, 400, 450

Bernatowicz Jan Antoni, s. Jakuba i Zuzanny 351, 662

Bernatowicz Krikor – zob. **Bernatowicz Grzegorz**

Bernatowicz Krzysztof Awedik[owic] zw. Czopowym (1590-1673), s. Awedika jerespochana, m. Zofii z d. Bernatowicz, o. Mariane, Torosa, Anny, Bernarda, Zachariasza, Mikołaja, Awedika, Zofii, dzierżawca podatku czopowego w woj. ruskim, superintendent i kontraregestrant ceł w woj. ruskim, sekretarz królewski (1661), sprawnik dworu, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1643) (Chaczko Bernatowic, Biernatowic, χaçkʿo bi̯ernatʿoviç çopoviy) 71, 79, 91, 93, 143, 360, 399, 407, 417, 419, 468, 670

Bernatowicz Krzysztof Jan[owic] zw. Gracjanem (†1671), s. Jana, jerespochana, b. Katarzyny Derwaszkiewiczowej, m. (drugie małżeństwo) Zofii z d. Wartanowicz, 2v. Steckiewiczowej, o. Awedika, Anny, Urszuli Dawidowiczowej i Zofii Torosowiczowej-Matiaszewiczowej (Gratian, Janowicz, Chaczko Jan Bernat, Bernatowic, Biernatowic, graci̯an, χaçkʿo i̯an bernat ėrėçpʿoχan, χaçkʿo bėrnatʿoviç i̯an oɣlu, χaçkʿo bi̯ernatʿoviç yohan oɣlu, χaçkʿo graçi̯an) 67, 72, 129, 136, 149, 151, 194, 395, 400, 454, 460, 474, 475, 517

Bernatowicz Krzysztof [Zachariaszowic], s. Zachariasza, m. Marianny, o. Mikołaja Grzegorza, Anny, obywatel Lwowa (1692) 267, 274, 585, 591

Bernatowicz Krzysztof Józef (ok. 1685-1746), absolwent kolegium teatyńskiego, licencjat teologii, proboszcz ormiańskiej parafii św. Anny i św. Jakuba we Lwowie, protonotariusz apostolski, chrzestny 46, 48, 53, 312, 324, 330, 336, 337, 341, 342, 353, 356, 359, 362, 363, 626, 637, 643, 648, 650, 653, 654, 664, 666, 669, 672, 673

Bernatowicz Michał Krzysztof, s. Jakuba i Zuzanny 355, 666

Bernatowicz Mikołaj (†1694), m. Anny, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1677) 203, 206, 526, 529

Bernatowicz Mikołaj, o. chrzestnej 175, 498

Bernatowicz Mikołaj, s. Bernata 131, 455

Bernatowicz Mikołaj, s. Grzegorza i Katarzyny 292, 608

Bernatowicz Mikołaj, s. Krzysztofa Awedik[owica] zw. Czopowym, o. Halki Teresy i Szimka (miskʿo c̣opovï, Bernatowic, miskʿo bėrnatovic̣) 140, 144, 153, 157, 464, 469, 478, 481

Bernatowicz Mikołaj Grzegorz, s. Krzysztofa i Marianny 267, 585

Bernatowicz Mikołaj Jan, s. Torosa 192, 515

Bernatowicz Misko – zob. **Bernatowicz Mikołaj**, s. Krzysztofa Awedikowica

Bernatowicz Nastasy, s. Awedika, w. Krzysztofa Awedik[owica] zw. Czopowym (Anastazy) 160, 484

Bernatowicz Szimko, s. Jana (Bernatowic, šimkʿo bėrnatovic̣) 102, 428

Bernatowicz Szimko, s. Mikołaja (Szymon Bernatowic, šimkʿo bėrnatovic̣) 144, 157, 469, 481, 482

Bernatowicz Teodor – por. **Bernatowicz Toros**

Bernatowicz Teodor, m. Anny z d. Derwaszkiewicz, o. Jakuba Krzysztofa, Marianny, chrzestny 225, 239, 272, 333, 547, 560, 589, 646

Bernatowicz Tomasz, chrzestny 228, 550

Bernatowicz Toros – por. **Bernatowicz Teodor**

Bernatowicz Toros, o. Mikołaja Jana 192, 515

Bernatowicz Toros Krzysztofowic, s. Krzysztofa Awedik[owica] zw. Czopowym 79, 407

Bernatowicz Toros [Torosowic] młodszy (Biernatowic, toros b̥iernatʿovic̣), s. Torosa starszego, w. Torosa, jerespochana (Bernatowic, Biernatowic, tʿorȯs b̥iernatʿovic̣) 74, 402

Bernatowicz Toros [Torosowic] starszy, s. Torosa, jerespochana (Biernatowic, tʿȯrȯs tʿorȯs b̥iernatʿovic̣ i̥eri̥espoχan oɣlu, Bernatowic, tʿȯrȯs bėrnatʿovic̣), o. Torosa młodszego i Hanuchny 68, 74, 396, 402

Bernatowicz Toros [Zachariaszowic] (†1631), jerespochan, s. Zadika, bratanek Miklasza, o. Torosa, starszy i jerespochan ormiańskiej gminy we Lwowie (1590) (Biernatowic, tʿorȯs b̥iernatʿovic̣) 74, 402

Bernatowicz Zachariasz [Krzysztofowic] (1651 – ok. 1729), s. Krzysztofa Awedik[owica] zw. Czopowym, obywatel Lwowa (1692), starszy

ormiańskiej gminy we Lwowie (1702), m. Katarzyny z d. Jaśkiewicz, o. Zofii Urszuli, Anny Elżbiety, Grzegorza Antoniego, Rozarii, Marianny, Bernarda Mikołaja, Krzysztofa, sekretarz królewski (1699), chrzestny (Zadik, Bernatowic, zadikʿ bėrnatʿoviç, zadikʿ bėrnatʿoviç) 93, 132, 165, 171, 180, 214, 226, 235, 260, 267, 301, 342, 419-420, 457, 489, 496, 504, 537, 548, 556, 579, 585, 616, 654

Bernatowicz Zadik, o. Gadarine (Bernatowic, zadikʿ bėrnatʿoviç) 67, 395

Bernatowiczowa, chrzestna 214, 537

Bernatowiczowa z d. Kazi, c. Jana, ż. Jana Janowica, matka Katarzyny 144, 158, 469, 482

Bernatowiczowa Anna z d. Derwaszkiewicz, ż. Teodora, matka Jakuba Krzysztofa, Marianny, chrzestna (Teodorowa, Theodorowa) 225, 239, 327, 337, 347, 547, 560, 640, 650, 659

Bernatowiczowa Anna (†1702), ż. Mikołaja, chrzestna 165, 206, 489, 529

Bernatowiczowa Gertruda (†1676), ż. Awedika 196, 519

Bernatowiczowa Katarzyna, c. Stecka [Hrehorowicza] Dutki, 1v. Bohdanowa, 2v. Janowa [Bernatowicowa] Bernatowiczowa 85, 413

Bernatowiczowa Katarzyna z d. Jaśkiewicz (1668-1699), ż. Zachariasza [Krzysztofowica], matka Rozarii, Marianny, Bernarda Mikołaja (Zachariaszowa) 184, 204, 214, 226, 235, 507, 527, 537, 548, 556

Bernatowiczowa Katarzyna z d. Minasowicz, c. Jakuba, ż. Grzegorza, matka Urszuli Anny, Gabriela Bazylego Bernarda, Barbary Fruzyny Magdaleny, Mikołaja, Jakuba Kaspra, Barbary Teresy, Franciszka Ksawerego Józefa Jędrzeja, Magdaleny Salomei, chrzestna (Minaszewicz, Minasiewicz) 261, 272, 278, 292, 300, 313, 318, 324, 330, 580, 589, 594, 608, 616, 627, 632, 638, 643

Bernatowiczowa Katarzyna Aleksandra z d. Zadykiewicz, c. Krzysztofa, ż. Jakuba Kaspra 341, 653

Bernatowiczowa Konstancja Magdalena z d. Muratowicz, ż. Grzegorza Teodora 349, 660

Bernatowiczowa Marianna, ż. Krzysztofa [Zachariaszowica], matka Mikołaja Grzegorza, Anny 267, 274, 585, 591

Bernatowiczowa Zofia z d. Torosowicz zw. Czekanowską (†1714), c. Awedika, ż. Gabriela [Mikołajowica], starszego gminy ormiańskiej we Lwowie (1660-1676), matka Katarzyny Ślaskiej i Heleny Sahagowiczowej, chrzestna 170, 494

Bernatowiczowa Zofia zw. Czekanowską (†1671), ż. Mikołaja (Mikołajowa alias Czekanowska) 194, 517

Bernatowiczowa Zuzanna z d. Piramowicz, c. Jakuba, ż. Jakuba, matka Marianny Katarzyny, Anny Teresy, Grzegorza Teodora, Gabriela Benedykta, Jana Antoniego, Michała Krzysztofa, Apollonii Marianny, chrzestna (Pirumiewiczówna, Pirumowiczówna) 162, 285, 333, 337, 342, 347, 351, 355, 372, 374, 486, 601, 646, 650, 654, 659, 662, 666, 680, 682

Bernatowiczowie 27

Bernatowiczówna, c. Mikołaja 175, 498

Bernatowiczówna Anna – zob. **Augustynowiczowa Anna**
Bernatowiczówna Anna, c. Awedika [Awedikowica] 85, 413
Bernatowiczówna Anna, c. Awedika [Janowica] 131, 455
Bernatowiczówna Anna, c. Krzysztofa Awedik[owica] zw. Czopowym – zob. **Awedikowiczowa Anna**
Bernatowiczówna Anna, c. Krzysztofa [Janowica] 67, 395
Bernatowiczówna Anna, c. Krzysztofa [Zachariaszowica] 274, 591
Bernatowiczówna Anna, chrzestna 320, 336, 634, 649
Bernatowiczówna Anna Elżbieta, c. Zachariasza 171, 496
Bernatowiczówna Anna Teresa, c. Jakuba – zob. **Łyszkiewiczowa Anna**
Bernatowiczówna Apollonia Marianna, c. Jakuba i Zuzanny 372, 380
Bernatowiczówna Barbara Fruzyna Magdalena, c. Grzegorza i Katarzyny 278, 594
Bernatowiczówna Barbara Teresa, c. Grzegorza i Katarzyny 313, 627
Bernatowiczówna Eliena, c. Awedika Awedikowica (Helena, ėlie̯na) 108, 433
Bernatowiczówna Elżbieta – zob. **Dersymonowiczowa Elżbieta**
Bernatowiczówna Fruzyna, chrzestna 181, 504
Bernatowiczówna Gadarina, c. Awedika [Awedikowica] – zob. **Latynowiczowa Katarzyna**
Bernatowiczówna Gadarina, c. Jana [Bernatowica] (Katarzyna) 85, 413
Bernatowiczówna Gadarina, c. Zadika (Katarzyna) 67, 395
Bernatowiczówna Gieruchna, c. Awedika Awedikowica (gie̯ruχna) 83, 411
Bernatowiczówna Halka Teresa, c. Mikołaja Krzysztofowica (Helena, halkʿa tėrėsa) 140, 153, 464, 478
Bernatowiczówna Hanuchna, c. Torosa [Torosowica] (Bernatowicówna, hanuχna) 68, 396
Bernatowiczówna Helena, c. Gabriela Mikołajowica – zob. **Sahagowiczowa Helena**
Bernatowiczówna Helena, chrzestna 269, 586
Bernatowiczówna Katarina, c. Awedika [Janowica] (Katarzyna, kʿatarina) 126, 450
Bernatowiczówna Katarzyna, c. Gabriela [Mikołajowica] – zob. **Ślaska Katarzyna**
Bernatowiczówna Katarzyna, c. Jana [Janowica] (kʿatʿarzïna) 144, 158, 469, 482
Bernatowiczówna Katarzyna, c. Jana jerespochana – zob. **Derwaszkiewiczowa Katarzyna**
Bernatowiczówna Magdalena Salomea, c. Grzegorza i Katarzyny 330, 643
Bernatowiczówna Mariane – zob. **Eminowiczowa Marianna**
Bernatowiczówna Mariane, c. Awedika [Awedikowica] (Biernatowicówna, marianė) 96, 422
Bernatowiczówna Marianna, c. Bernarda starszego (Bernacka) 123, 447
Bernatowiczówna Marianna, c. Teodora i Anny 239, 560
Bernatowiczówna Marianna, c. Zachariasza [Krzysztofowica] 226, 548
Bernatowiczówna Marianna (Anna) Katarzyna, c. Jakuba i Zuzanny 333, 646

Bernatowiczówna Nastuchna, c. Jana [Bernatowica] (Biernatowicówna, nastuχna) 74, 402
Bernatowiczówna Róża (Rozaria), c. Zachariasza – zob. **Nikorowiczowa Rozalia**
Bernatowiczówna Sofija, c. Awedika [Awedikowica] (Biernatowicówna, sȯfiia) 76, 404
Bernatowiczówna Teresa – zob. **Derwaszkiewiczowa Teresa**
Bernatowiczówna Teresa, c. Krzysztofa – zob. **Faruchowiczowa Teresa**
Bernatowiczówna Urszula, c. Krzysztofa Jan[owica] zw. Gracjanem – zob. **Dawidowiczowa Urszula**
Bernatowiczówna Urszula Anna, c. Grzegorza i Katarzyny 261, 580
Bernatowiczówna Zofia – zob. **Bernatowiczówna Sofija**
Bernatowiczówna Zofia, c. Krzysztofa Jan[owica] i Zofii – zob. **Matiaszewiczowa** [**Zofia**]
Bernatowiczówna Zofia Urszula, c. Zachariasza [Krzysztofowicza] 165, 489
Besman Krzysztof, chrzestny (Bezman) 215, 222, 537, 545
Beznosina [**Zofia**] z d. Juśkiewicz (†1691), Ormianka z Kamieńca, wdowa po Zachariaszu Krzysztofowiczu Beznosym 202, 525
Biedras – zob. **Bedros**
Biedros – zob. **Bedros**
Biekiesz, **Biekiesz**, **Biekieszowa** – zob. **Bekiesz**, **Bekieszowa**
Bielawski Eustachy (1740-1804), malarz lwowski 55
Bilienka, c. Greska przedmieszczanina, w. Bohdana (biliėnkʿa) 71, 399
Biliński Walenty, kapłan, chrzestny 333, 645
Bilka, c. Murada Żółkwianina (bilkʿa) 112, 436
Birumowicz[ow]a Helena – zob. **Pirumowiczowa Helena**
Bischoff Ferdinand (1826-1915), austriacki historyk prawa 10, 14, 19
Bityńczyk Bohos, chrzestny 264, 582
Blaskura – zob. **Plaskura**
Bobrig [**Mikołaj**], alumn kolegium teatyńskiego 141, 466
Bobrykiewiczówna Anna – zob. **Steckiewiczowa Anna**
Bogdan, kuśnierz, chrzestny 291, 607
Bogdan, szewc, o. Anny 163, 487
Bogdan, zięć Grzegorza Siekirki, m. Heleny 185, 508
Bogdan zw. Cudzoziemcem, Ormianin z Erywania, m. Anny, o. Jana Grzegorza, Grzegorza Antoniego, Grzegorza Gabriela, Grzegorza Józefa 281, 302, 305, 328, 597, 617, 620, 642
Bogdanowa, chrzestna – zob. **Dawidowiczowa Orszula**
[**Bogdanowa**] **Anna**, ż. Bogdana zw. Cudzoziemcem, matka Jana Grzegorza, Grzegorza Antoniego, Grzegorza Gabriela, Grzegorza Józefa 281, 302, 305, 328, 597, 617, 620, 642
Bogdanowa Maria, chrzestna 316, 630
Bogdanowa Marianna, chrzestna 261, 580
Bogdanowa Orszula – zob. **Dawidowiczowa Orszula**
Bogdanowicz Antoni Jan, s. Teodora i Anny 320, 634
Bogdanowicz Awedik zw. Kogutem, s. Bohdana Donowakowicza, o. Bohdana, Anny Kasianowej, Dominika, Marka, Fruzyny (awėdikʿ bohdan oɣlu kʿogut, kʿohut) 64, 72, 100, 133, 141, 150, 154, 392, 400, 426, 457, 468, 474, 478

Bogdanowicz Bogdan, o. Donowaka 150, 474
Bogdanowicz Bogdan, s. Iwaszka, w. Bohdana Donowakowicza 69, 397
Bogdanowicz Bohdan, s. Awedika zw. Kogutem 64, 392
Bogdanowicz Benedykt Jan z Mathy, s. Jana zw. Szachbaronem i Zofii 371, 679
Bogdanowicz Deodat, m. Marianny, o. Grzegorza 239, 560
Bogdanowicz Dominik (†1707), s. Awedika zw. Kogutem, m. Eufrozyny z d. Steckiewicz, o. Nigola, Anny starszej, Anny młodszej, Katarzyny, Krzysztofa Mikołaja, Jana, Zofii, starszy i dyrektor ormiańskiej gminy we Lwowie (1682), dzierżawca ceł koronnych, zastawnik wsi Zboiska, Grzybowicze, Borennicze i Drohowicze (Domienik, Donowak, dominikʿ, donovakʿ) 127, 136, 140, 150, 154, 167, 173, 178, 192, 193, 221, 241, 256, 281, 451, 461, 464, 474, 478, 491, 497, 502, 515, 516, 543, 562, 575, 598
Bogdanowicz Dominik Aleksander, s. Krzysztofa Dominika 297, 612
Bogdanowicz Donowak, s. Bohdana Donowakowicza (donawakʿ bohdan oɣlu, tʿonovakʿ bohdan oɣlu) 72, 88, 400, 415
Bogdanowicz Franciszek Walenty, s. Jana i Zofii 383, 690
Bogdanowicz Gabriel (†1717), Ormianin z Małej Armenii („de Harayser", Şebinkarahisar), obywatel Lwowa (1690), m. Zofii z d. Głowackiej, o. Heleny Marianny, Jana Mielkona, Heleny, Anny, Rozalii, chrzestny 56, 173, 175, 181, 193, 217, 231, 241, 262, 497, 499, 505, 516, 540, 553, 562, 581; por. **Gabriel**, Ormianin z Haraizaru
Bogdanowicz Gresko, s. Bogdana Donowakowicza, o. Nastki 81, 409
Bogdanowicz Grzegorz, chrzestny 173, 497
Bogdanowicz Grzegorz, s. Deodata i Marianny 239, 560
[**Bogdanowicz**] **Grzegorz Antoni**, s. Bogdana zw. Cudzoziemcem 302, 617
[**Bogdanowicz**] **Grzegorz Gabriel**, s. Bogdana zw. Cudzoziemcem 305, 620
Bogdanowicz Grzegorz Jan – zob. **Bogdański Grzegorz Jan**
Bogdanowicz Grzegorz Józef, s. Stefana i Marianny 291, 607
[**Bogdanowicz**] **Grzegorz Józef**, s. Bogdana zw. Cudzoziemcem 328, 642
Bogdanowicz Grzegorz Krzysztof, s. Jana i Zofii 377, 685
Bogdanowicz Grzegorz Marcin, s. Teodora i Anny 327, 640
Bogdanowicz Iwaszko, s. Bogdana Donowakowicza, o. Zadika, Bogdana i Nastuchny (Jan, ivaškʿo Bohdan oɣlu, ivaškʿo bohdan oɣlu kʿokʿut, ivaškʿȯ bokʿdan oɣlu) 69, 73, 94, 397, 401, 420
Bogdanowicz Jan, s. Dominika 173, 497
Bogdanowicz Jan zw. Szachbaronem, m. Zofii z d. Arakiełowicz, o. Martianny Anny, Katarzyny Hrypsymy, Stefana Andrzeja, Benedykta Jana z Mathy, Grzegorza Krzysztofa, Franciszka Walentego (Bohdanowicz, Szahbaron) 353, 359, 365, 371, 377, 383, 664, 669, 674, 679, 685, 690
Bogdanowicz Jan Adam, s. Teodora i Anny 338, 650

[**Bogdanowicz**] **Jan Grzegorz**, s. Bogdana zw. Cudzoziemcem 281, 597
Bogdanowicz Jan Marek, s. Stefana i Marianny 249, 569
Bogdanowicz Jan Mielkon, s. Gabriela 181, 505
Bogdanowicz Krzysztof Dominik[owic] – zob. **Bogdanowicz Krzysztof Mikołaj**
Bogdanowicz Krzysztof, s. Tomasza 184, 507
Bogdanowicz Krzysztof Mikołaj (1685-1721), s. Dominika, m. Katarzyny z d. Steckiewicz 2v. Zawadzkiej, o. Marianny Agnieszki, Dominika Aleksandra, Michała Stanisława Kostki, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1708) 167, 281, 290, 297, 304, 491, 598, 606, 612, 619
Bogdanowicz Łazarz, m. Marianny, o. Anastazji Teresy 363, 673
Bogdanowicz Marko, s. Awedika zw. Kogutem, m. Zuzanny, o. Zofii i Gulaf (markʿo bohdan oɣlu) 141, 154, 244, 465, 478, 564
Bogdanowicz Michał Krzysztof, s. Stefana i Marianny 193, 262, 516, 581
Bogdanowicz Michał Stanisław Kostka (1713-1753), s. Krzysztofa i Katarzyny 304, 619
Bogdanowicz Mikołaj – zob. **Bekiesz Mikołaj**
Bogdanowicz Mikołaj – zob. **Bogdanowicz Nigol**
Bogdanowicz Mikołaj zw. Siczoli, kościelny (1689), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1697), chrzestny 37, 180, 224, 225, 228, 231, 238, 504, 546, 548, 550, 553, 559
Bogdanowicz Nigol, s. Dominika (nigol) 127, 451
Bogdanowicz Piotr, chrzestny 323, 637
Bogdanowicz Stefan, kapłan 46, 291, 607
Bogdanowicz Stefan zw. Szachbaronem, m. Marianny z d. Nikorowicz, o. Michała Krzysztofa, Jana Marka, Grzegorza Józefa, chrzestny 193, 249, 260, 262, 266, 271, 291, 300, 304, 351, 354, 358, 516, 569, 578, 581, 584, 588, 606, 615, 619, 662, 664, 668
Bogdanowicz Stefan Andrzej (1728-1785), s. Jana zw. Szachbaronem i Zofii, obywatel Lwowa (1760), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1779-1785), zarządca majątku (1783) i ławnik (1784) Lwowa 365, 674
Bogdanowicz Teodor, s. Tomasza i Zuzanny, m. Anny z d. Melkonowicz, o. Heleny Barbary, Antoniego Jana, Grzegorza Marcina, Jana Adama, Zuzanny Rozalii, Marianny Elżbiety, Rozalii Salomei, obywatel Lwowa (1717) 313, 320, 327, 331, 338, 342, 351, 364, 628, 634, 640, 644, 650, 654, 662, 674
Bogdanowicz Szymon – zob. **Bekiesz Szymon**
Bogdanowicz Tomasz, m. Heleny, o. Marianny 224, 546
Bogdanowicz Tomasz, m. Zuzanny z d. Milkiewicz, Ormianin z Kamieńca, o. Teodora 222, 545
Bogdanowicz Tomasz, o. Krzysztofa 184, 507
Bogdanowicz Zachariasz Jan (1641-1703), s. Iwaszka, m. Barbary z d. Eminowicz, obywatel Lwowa (1672), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1692-1703), chrzestny (Zadik, zadikʿ Jan[owic]) 73, 190, 207, 219,

228, 230, 238, 246, 250, 401, 514, 530, 542, 550, 551, 559, 567, 570

Bogdanowiczowa Anna z d. Melkonowicz, ż. Teodora, matka Heleny Barbary, Antoniego Jana, Grzegorza Marcina, Jana Adama, Zuzanny Rozalii, Marianny Elżbiety, Rozalii Salomei, chrzestna (Teodorowa) 313, 320, 327, 331, 338, 342, 351, 364, 368, 377, 628, 634, 640, 644, 650, 654, 662, 674, 677, 685

Bogdanowiczowa Barbara z d. Eminowicz, c. Miska, ż. Zachariasza, chrzestna 218, 223, 259, 308, 344, 541, 545, 578, 622, 656

Bogdanowiczowa Eufrozyna z d. Steckiewicz, c. Łukasza Chodzigi, siostra przyrodnia Aleksandra Henka, ż. Dominika, chrzestna (Fruzyna, Dominikowa, Donowakowa, rajczyni) 163, 180, 205, 218, 229, 236, 237, 253, 258, 273, 278, 281, 284, 488, 503, 528, 541, 551, 557, 559, 572, 576, 577, 590, 594, 598, 600

Bogdanowiczowa Helena, ż. Tomasza, matka Marianny 224, 546

Bogdanowiczowa Janowa (†1678), ż. Jana, matka Grzegorza Jana Bogdańskiego (i̯anova haftarkʿa) 135, 150, 460, 475

Bogdanowiczowa Katarzyna, chrzestna 252, 571

Bogdanowiczowa Katarzyna, ż. Krzysztofa Mikołaja – zob. **Zawadzka Katarzyna**

Bogdanowiczowa Marianna, chrzestna 374, 682

Bogdanowiczowa Marianna, chrzestna (Latinowa) 256, 575

Bogdanowiczowa Marianna z d. Nikorowicz, ż. Stefana zw. Szachbaronem, matka Michała Krzysztofa, Jana Marka, Grzegorza Józefa, chrzestna (Stefanowa) 191, 249, 262, 266, 274, 286, 291, 293, 308, 319, 331, 358, 359, 379, 515, 569, 581, 583, 591, 602, 607, 609, 623, 633, 644, 669, 687

Bogdanowiczowa Marianna, ż. Deodata, matka Grzegorza, chrzestna 239, 245, 560, 565

Bogdanowiczowa Marianna, ż. Łazarza, matka Anastazji Teresy 363, 673

Bogdanowiczowa Rozalia, chrzestna 339, 342, 652, 654

Bogdanowiczowa Szczęsna, chrzestna 312, 626

Bogdanowiczowa Zofia z d. Arakiełowicz, c. Krzysztofa, ż. Jana Szachbarona, matka Martianny Anny, Katarzyny Hrypsymy, Stefana Andrzeja, Benedykta Jana z Mathy, Grzegorza Krzysztofa, Franciszka Walentego 127, 353, 359, 365, 377, 383, 451, 664, 669, 674, 685, 690

Bogdanowiczowa Zofia z d. Głowacka, ż. Gabriela, matka Heleny, Anny, Rozalii, chrzestna (Głowaczczanka) 175, 217, 218, 231, 239, 241, 499, 540, 553, 560, 562; por. **Gabrielowa Zofia**

Bogdanowiczowa Zuzanna z d. Milkiewicz, ż. Tomasza, matka Teodora 222, 545

Bogdanowiczowa Zuzanna, ż. Marka, matka Zofii 244, 564

Bogdanowiczówna, c. Tomasza i Zuzanny 224, 546

Bogdanowiczówna Anastazja – zob. **Owaniszewiczowa Anastazja**

Bogdanowiczówna Anastazja, c. Bogdana Donowakowicza – zob. **Awedikowiczowa Anastazja**

Bogdanowiczówna Anastazja Teresa, c. Łazarza i Marianny 363, 673
Bogdanowiczówna Anna – zob. **Markiewiczowa Anna**
Bogdanowiczówna Anna, c. Awedika zw. Kogutem – zob. **Kasianowa Anna**
Bogdanowiczówna Anna, c. Gabriela i Zofii 231, 553
Bogdanowiczówna Anna, chrzestna 345, 657
Bogdanowiczówna Anna młodsza, c. Dominika 131, 455
Bogdanowiczówna Anna starsza, c. Dominika (anna) 137, 150, 461, 474
Bogdanowiczówna Barbara, chrzestna 265, 583
Bogdanowiczówna Fruzyna, c. Awedika zw. Kogutem, siostra Dominika, chrzestna 241, 562
Bogdanowiczówna Gulaf, c. Marka (gulaf) 141, 154, 465, 478
Bogdanowiczówna Helena – zob. **Debiewiczowa Helena**
Bogdanowiczówna Helena – zob. **Kasprowiczowa Helena**
Bogdanowiczówna Helena, c. Gabriela i Zofii 217, 540
Bogdanowiczówna Helena Barbara, c. Teodora i Anny 313, 628
Bogdanowiczówna Helena Marianna, c. Gabriela 173, 497
Bogdanowiczówna Katarzyna – zob. **Werenczykowa Katarzyna**
Bogdanowiczówna Katarzyna, c. Dominika – zob. **Bajbuzina Katarzyna**
Bogdanowiczówna Katarzyna Hrypsyma, c. Jana zw. Szachbaronem i Zofii 359, 669
Bogdanowiczówna Marianna, c. Tomasza i Heleny 224, 546
Bogdanowiczówna Marianna, chrzestna 277, 594
Bogdanowiczówna Marianna Agnieszka, c. Krzysztofa i Katarzyny 290, 606
Bogdanowiczówna Marianna Elżbieta, c. Teodora i Anny 351, 662
Bogdanowiczówna Marta – zob. **Piramowiczowa Marta**
Bogdanowiczówna Martianna Anna, c. Jana zw. Szachbaronem i Zofii 353, 664
Bogdanowiczówna Nastka, c. Greska, w. Bogdana Donowakowicza (nastkʿa) 81, 409
Bogdanowiczówna Nastuchna, c. Iwaszka, w. Bohdana Donowakowicza 94, 420
Bogdanowiczówna Rozalia, c. Gabriela i Zofii 241, 562
Bogdanowiczówna Rozalia Salomea, c. Teodora i Anny 364, 674
Bogdanowiczówna Zofia – zob. **Aniołkowa Derzachariasiewiczowa Zofia**
Bogdanowiczówna Zofia, c. Marka i Zuzanny 244, 564
Bogdanowiczówna Zuzanna Rozalia, c. Teodora i Anny 342, 654
Bogdanówna Anna, chrzestna 374, 682
Bogdanówna Marianna – zob. **Zachariaszewiczowa Marianna** zw. Kopczykową
Bogdańska Helena, c. Grzegorza– zob. **Eminowiczowa Helena**
Bogdańska Marianna z d. Jaśkiewicz (†1704/1705), ż. Grzegorza, chrzestna 214, 537

Bogdański Grzegorz Jan[owic], s. Jana Bogdanowicza, hafciarza, m. Marianny z d. Jaśkiewicz, towarzysz pancernej roty nadwornej, nobilitowany (1676) (bohdan bohdanski) 135, 150, 460, 475

Boghos, łucznik, chrzestny (boγȯs luč̣nikʿ) 129, 454

Boghos, wardapet, legat katolikosa eczmiadzyńskiego Jakuba IV 42

Boghos zw. Turczynkiem, chrzestny (boγos tʿurkʿkʿišisi) 93, 420

Bogumiła, panna, chrzestna 279, 596

Bohdan, o. Awedika – zob. **Donowakowicz Bohdan**

Bohdan, o. Dominika – zob. **Bogdanowicz Awedik** zw. Kogutem

Bohdan, o. Greska, przedmieszczanina (bohdan) 66, 71, 81, 89, 394, 399, 409, 416

Bohdan, o. Iwaszka – zob. **Donowakowicz Bohdan**

Bohdan, o. Marka – zob. **Bogdanowicz Awedik** zw. Kogutem

Bohdan, s. Iwaszka – zob. **Bogdanowicz Bogdan**

Bohdan, s. Janowej hafciarki – zob. **Bogdański Grzegorz Jan**

Bohdan, t. Kirkora (bohdan) 91, 418

Bohdasar z Giurdzistanu zw. Cudzoziemcem (†1694), prawdopodobnie Bogdan Giurdzi, Ormianin z Gruzji (z królestwa Kartlii), rotmistrz wojsk nadwornych koronnych (1662), poseł polski do Persji (1668-1675, 1678-1681, 1683-1687), nobilitowany (1676) pod nazwiskiem Grudziecki/Gurdziecki, 203, 526

Bohos, chrzestny 227, 250, 549, 569

Bohos, Ormianin z Angory (Ankary), o. Mikołaja 174, 498

Bohos, s. Romasza, przedmieszczanina (bohȯs) 70, 398

Bohos Bityńczyk – zob. **Bityńczyk Bohos**

Bohos Tafiali – zob. **Tafiali Bohos**

Bohos Tawraczi, o. Baszki (bohȯs tavrač̣i) 64, 392

Bohosewicz Serchi, złotnik, chrzestny (Bochosewicz Serchy) 160, 484

Bohosiewicz Jan, chrzestny 308, 622

Bohosiewicz Michał Andrzej (1926-1988), historyk i genealog 42

Bohosowa, Ormianka z Kamieńca, chrzestna 167, 491

Bohosowicz Deodat, chrzestny 264, 582

Bohosowicz Gabriel zw. Bubajem, o. Pawła Jana 261, 580

Bohosowicz Paweł Jan, s. Gabriela 261, 580

Bohosowicz Piotr, chrzestny 260, 579

Boktan (bokʿdan), o. Iwaszka – zob. **Donowakowicz Bogdan**

Bolkot Gresko [Iwaszkowic], o. Gajane, t. Andrzeja Zachnowicza, chrzestny (bolkʿot) 115, 136, 440, 460

[**Bolkotówna Gajane**] – zob. **Zachnowiczowa** [**Gajane**]

Bonesana Francesco (1649-1709), prefekt kolegium teatyńskiego, biskup Caiazzo (1692-1695), potem Como 38

Boniat zw. Cudzoziemcem, m. Heleny, o. Teodora Grzegorza 228, 295, 550, 611

[**Boniatowa**] **Helena**, ż. Boniata, matka Teodora Grzegorza 295, 611

[**Boniatowicz**] **Teodor Grzegorz**, s. Boniata zw. Cudzoziemcem 295, 296

Borszczowska Anna z d. Chodzikowicz/Chodzigiewicz, c. Chodzika Hołubowicza i Róży Miłkówny,

ż. Krzysztofa, matka Deodata i Balcera 44

Borszczowska Anna z d. Pirumowicz, c. Jakuba, ż. Balcera, chrzestna 186, 260, 510, 579

Borszczowski Balcer, s. Krzysztofa, m. Anny z d. Pirumowicz (Krzysztofowic) 186, 510

Borszczowski Deodat, s. Krzysztofa i Anny, alumn kolegium teatyńskiego, wikariusz przy katedrze we Lwowie, chrzestny (Bogdan, Borsczowski, Boszczowski) 41, 44, 46, 52, 53, 248, 264, 271, 276, 279, 288, 292, 305, 317, 326, 327, 332, 335, 568, 582, 588, 592, 596, 604, 608, 620, 631, 640, 641, 644, 648

Borszczowski Krzysztof, m. Anny z d. Chodzikowicz, o. Deodata i Balcera, członek kamienieckiej Rady Czterdziestu Mężów, starszy kamienieckiego bractwa św. Michała we Lwowie (Bachdasarowicz) 44

Boskówna Katarzyna, chrzestna 249, 569

Boszczowski Deodat – zob. **Borszczowski Deodat**

Boym Jerzy, syn Pawła Jerzego, ławnika, rajcy i wójta Lwowa, chrzestny (Dżurdzik, i̯eržï d͡žurd͡žikʿ nėmič) 68, 396

Boymowa, mieszczka lwowska, prawdopodobnie Agnieszka z d. Zuchorowicz, ż. rajcy Mikołaja Boyma, chrzestna 37

Branicki Stefan Mikołaj (ok. 1640-1709), stolnik wielki koronny (1688), wojewoda podlaski (1699), właściciel Białegostoku, chrzestny 248, 569

Bratkowski Mikołaj, s. Jana Jakuba i Aleksandry z d. Małachowskiej, podstolanki czernihowskiej, rzymskokatolicki kanonik lwowski, fundator wyposażenia kościoła w Pełczyskach, deputat do Trybunału Koronnego, chrzestny 375, 683

Bratkowski Stanisław, b. Mikołaja, towarzysz pancerny w armii koronnej, skarbnik rzymskokatolickiego arcybiskupa lwowskiego, chrzestny 375, 683

Brochocki Mikołaj, szlachcic, chrzestny (Brochozki) 218, 237, 541, 559

Brocka Elżbieta, c. Piroma 227, 549

Brocka Marijanna, c. Jakuba (mari̯anna, Marianna) 113, 437

Brocka Rypsyma Marianna, c. Mikołaja 161, 485

Brocka Zofia, c. Mikołaja 182, 506

Brocki Jakub, Ormianin z Jazłowca, alumn kolegium teatyńskiego (1696), wikariusz przy katedrze we Lwowie, proboszcz ormiański w Horodence (1708), w 1719 roku towarzyszył arcybiskupowi Janowi Tobiaszowi Augustynowiczowi w podróży do Rzymu 269, 586; por. **Deragopowicz Jakub**

Brocki Jakub (ok. 1622-1677), s. ks. Dawida, o. Tawita, Marijanny i Mikołaja, kapłan ormiański w Brodach do 1648, potem we Lwowie, kapelan arcybiskupi (1662), awakerec (oficjał) lwowski (1663), wygnany przejściowo z Polski za opór przeciw reformie liturgii (1664-1666) (Derdawidowicz, Der Agop der Dawit oghlu, Der Jagop, Agop, der yagȯp brodski, dėr yagovp) 18-20, 22-25, 28, 32, 34, 36, 93-118, 121, 122, 126-128, 135, 137, 197, 420-443, 446, 450-453, 459, 462, 520

Brocki Jędrzej Gabriel, s. Mikołaja 179, 503
Brocki Mikołaj, s. Jakuba, o. Rypsymy Marianny, Jędrzeja Gabriela, Zofii, kapłan ormiański przy katedrze we Lwowie (Jakubowicz, Deragopowicz, Derjakubowicz, Misko) 34, 35, 37, 41, 107, 161-172, 174, 175, 178-182, 348, 433, 485-493, 495, 496, 498, 499, 502-506, 660
Brocki Pirom, o. Elżbiety 227, 549
Brocki Tawid, s. Jagopa (Dawid) 100, 426
Browar, Ormianin z Kamieńca – zob. **Zachariaszewicz Serhij**
Browar Krzysztof – zob. **Zachariaszewicz Krzysztof**
Browar Zachariasz (Zakaria) – zob. **Zachariaszewicz Jakub** imię kapłańskie Zachariasz
Browar Zadik (Zachariasz) (†ok. 1668), Ormianin z Kamieńca, o. ks. Jakuba Zachariasza i Serhija Zachariaszewiczów 30, 99, 425
Brzeszkiewiczówna Agnieszka – zob. **Hadziewiczowa Agnieszka**
Brzezowski Adam Józef, regent grodzki lwowski (1716) i wojski lwowski (1731), chrzestny (Brzozowski) 316, 631
Brzozowska Anna, ż. Adama Józefa, regentowa grodzka lwowska, chrzestna 326, 640
Brzuchowska Ludwika z d. Boratini (Burattini), c. Tytusa Liwiusza, ż. Józefa Antoniego, chrzestna (chorążyna) 300, 615
Brzuchowski Józef Antoni (†ok. 1730), towarzysz chorągwi pancernej, podstoli trembowelski (1705-1706), chorąży halicki (1706), starosta owrucki (1709), lityński (1710), byszowski (1710), radzicki (1711), strażnik wielki koronny (1724), poseł na sejmy, chrzestny 300, 615
Bubaj – zob. **Bohosowicz Gabriel** zw. Bubajem
Budzanowska Anna, ż. Oksenta, matka Bartłomieja Jana 235, 556
Budzanowska Katarzyna – zob. **Ariewowiczowa Katarzyna**
Budzanowska Marianna, ż. Jakuba, Ormianina z Kamieńca, matka Zofii (mariannė buč̣anovsk'a) 125, 186, 238, 449, 509, 559
Budzanowska Zofia z d. Kierymowicz 21
Budzanowski, o. Katarzyny Ariewowiczowej, Marianny Jakubowej i Anny Oksentowej (buč̣anovsk'i) 115, 125, 129, 440, 449, 453
Bues Almut, historyczka niemiecka 29
Burczanin, o. Hołuba, dz. Biedrosa (burč̣anïn) 65, 393
Bursztynowicz Stanisław, mieszczanin lwowski, chrzestny 342, 654
Bursztyński Andrzej, wikariusz katedry rzymskokatolickiej we Lwowie, chrzestny 356, 666
Bursztyński Stanisław, wikariusz katedry rzymskokatolickiej we Lwowie, chrzestny (Burszczynski) 346, 349, 358, 658, 661, 668
Burzyński Stanisław, chrzestny (Burzyndzki) 341, 653
Butachowicz Feliks Ludwik, s. Jana i Rozalii 367, 676
Butachowicz Jan, s. Kaspra i Zofii 212, 535
Butachowicz Jan Antoni, s. Kaspra i Katarzyny, m. Rozalii z d. Steckiewicz, obywatel Lwowa (1727), o. Fe-

liksa Ludwika, Konstancji Katarzyny 241, 367, 372, 562, 676, 680

Butachowicz Kasper Bogdan[owic] (†1699), Ormianin z Kamieńca, s. Bogdana i Rozarii, m. Zofii z d. Matiaszewicz i Katarzyny z d. Głowackiej, o. Michała Dominika, Stanisława Krzysztofa, Rozalii Anny, Jana, Peruz, Anny, Jana Antoniego, Elżbiety Rypsymy, prowizor kamienieckiego bractwa św. Michała we Lwowie, obywatel Lwowa (1686), poeta, chrzestny (Kaspar, Bogdan Butachowic) 165, 178, 180, 188, 204, 212, 219, 230, 241, 242, 244, 245, 489, 502, 504, 512, 527, 535, 542, 552, 562, 563, 565

Butachowicz Michał Dominik (1685-1753), s. Kaspra i Zofii, absolwent kolegium teatyńskiego (1701-1709), wikariusz przy ormiańskiej katedrze lwowskiej, protonotariusz apostolski (1722), penitencjariusz katedralny (1732), chrzestny (Butahowicz, Butakowicz, Michael) 46, 48, 53, 165, 318, 341, 383, 489, 632, 653, 690

Butachowicz Stanisław Krzysztof, s. Kaspra i Zofii 178, 502

Butachowiczowa Katarzyna, druga ż. Kaspra – zob. **Kirkorowiczowa Arakiełowiczowa Katarzyna**

Butachowiczowa Rozalia z d. Steckiewicz, ż. Jana, matka Feliksa Ludwika, Konstancji Katarzyny 367, 372, 676, 680

Butachowiczowa Rozaria (†1699), ż. Bogdana, Ormianina z Kamieńca, matka Kaspra (Rozalia Butachowa) 204, 527

Butachowiczowa Zofia z d. Matiaszewicz (†przed 1695), c. Jana Lazar[owica], pierwsza ż. Kaspra, matka Jana, Peruzy, ks. Michała, Stanisława Krzysztofa, Rozalii Muratowiczowej 212, 219, 535, 542

Butachowiczówna Anna, c. Kaspra i Katarzyny 230, 552

Butachowiczówna Elżbieta Rypsyma, c. Kaspra i Katarzyny 242, 563

Butachowiczówna Konstancja Katarzyna, c. Jana i Rozalii 372, 680

Butachowiczówna Peruz, c. Kaspara i Zofii 219, 542

Butachowiczówna Rozalia Anna, c. Kaspra – zob. **Muratowiczowa Rozalia**

Byczul Aswadur, o. Anny (asvadur bïčul) 81, 409

[**Byczulowa**] **Pyghynia**, 1v. Greskowa, 2v. Aswadurowa (Perzynia, pïγïna) 81, 409

[**Byczulówna**] **Anna**, c. Aswadura i Pyghynii (anna) 81, 409

Bzorowski (?) **Bartosz Jan**, s. Krzysztofa 191, 514

Bzorowski (?) **Krzysztof** 191, 514

C

Caluska [**Kałuska**] **Anna**, matka Marianny Anastazji 270, 587

Caluska [**Kałuska**] **Marianna Anastazja**, c. Anny 270, 587

Caluski [**Kałuski**], m. Anny, o. Marianny Anastazji 270, 587

Caprani Bartłomiej, s. Bartłomieja z Como i Klary, obywatel (1706), członek Rady Czterdziestu Mężów (1708-1717) i ławnik (1717-1732) Lwowa, m. Felicjanny [z d. Butachowicz?], chrzestny 307, 308, 326, 364, 622, 623, 639, 674

Caprani Felicjanna [z d. Butachowicz?], ż. Bartłomieja, siostrzenica

Urszuli z Matiaszewiczów Muratowiczowej, chrzestna 335, 648
Carko Szymon (†1695), Ormianin prawdopodobnie z Kamieńca (Szÿmun) 203, 526
Carkowa Urszula, chrzestna 344, 656
Cartumel Symeon (Szymon) – zob. **Kartumel Szymon**
Carug – zob. **Dzarug**
Casnau, **Casnauowa** – zob. **Kaznoff**, **Kaznoffowa**
Cebulski Tomasz, członek lwowskiej Rady Czterdziestu Mężów (1706-1732), chrzestny (Cybulski) 332, 644
Cejsberkowa Justyna, prawdopodobnie ż. Gaspara, złotnika, urodzonego w Lubawie (Prusy), uprzednio zamieszkałego w Warszawie, obywatela Lwowa (1709), członka lwowskiej Rady Czterdziestu Mężów (1713-1718), chrzestna (Ceisbergowa) 356, 667
Ceknart Jan, chrzestny 215, 538
Centwarowa Marianna, chrzestna (Cyntfarowa) 257, 576
Centwarowicz Krzysztof, chrzestny 159, 484
Centwarówna Orszula, ż. Jana zw. Niemcem, matka Anny Marianny 301, 616
Chabyrdzi – zob. **Michalewicz**
Chaczadur, Ormianin z Ankary (χaçadur) 112, 437
Chaczadur, Ormianin z Brodów (χaçadur broddan) 124, 449
Chaczadur, Ormianin z Turcji, chrzestny (tʿurkʿtan χaçadur) 87, 414
Chaczadur, przedmieszczanin zięć Kartumela, o. Anny, Jeghisabiet (kʿardumėnin kʿiyouvu χaçadȯr) 73, 78, 401, 406
Chaczadur, przedmieszczanin, zięć Wasyla (χaçadur vasïl kʿiyovu), o. Anny 77, 405
Chaczadur, s. Astwadzadura Zamoscałego (χaçadur) 88, 415
Chaczeres, Ormianin z Kamieńca, o. Zadika Chaczeresowicza (χaçėrės kʿamėnėçli) 96, 422
[**Chaczeresowicz**] **Zadik** (†ok. 1639), m. Marty, o. Zadika [Zadykiewicza], Ormianin z Kamieńca (Krzysztofowicz, Zachariasz, zadikʿ χaçėrės oɣlu kʿamėnėçli) 96, 422
Chaczeresówna Rozalia – zob. **Sainska Rozalia**
Chaczij – por. **Haczi**, **Hadżi**
Chaczko, czopowy – zob. **Bernatowicz Krzysztof** zw. Czopowym
Chaczko, dzwonnik biskupi (aχpašçanï χaçkʿo) 128, 452, 453
Chaczko, garbarz, o. Lazara (χaçkʿo) 83, 411
Chaczko, hafciarz, zięć Atabeja, t. Zadika [Milkonowicza] (χaçkʿo atabėy kʿiyovu) 96, 423
Chaczko, kamienieczanin – zob. **Derszymonowicz Chaczko** zw. Haftarem
Chaczko, łucznik, o. Chaczka (luçnikʿ χaçkʿo) 131, 455
Chaczko, s. Barsama – zob. **Balsamowicz Chaczko**
Chaczko, s. Chaczka, łucznika (χaçkʿo) 131, 455
Chaczko, s. Der Simona – zob. **Derszymonowicz Chaczko** zw. Haftarem
Chaczko, s. Iwaszka, w. Almasa (χaçkʿo) 104, 429
Chaczko, s. Jurka Kamenecli (χaçkʿo) 115, 439; por. **Jurkiewicz Krzysztof**
Chaczko, s. Miska, złotnika (χaçkʿo) 131, 455

Chaczko, s. Murada Żółkwianina (χač̣kʿo) 107, 432
Chaczko, s. Niersesa Karacyna (χač̣kʿo ni̯ersės oɣlu kʿaraçïn) 119, 444
Chaczko, s. Szahyna – zob. **Baranowicz Chaczko**
Chaczko, s. Zadika zw. Kołdernikiem (χač̣kʿo) 71, 400; por. **Zadykiewicz**
Chaczko, przedmieszczanin, s. Antosza, o. Mariam (χač̣kʿo antoš oɣlu) 62, 390
Chaczko, złotnik, chrzestny (Chaczko altunczi, χač̣kʿo altʿunč̣i) 134, 148, 458, 473
Chaperdzi – zob. **Michalewicz**
Charagoz, Ormianin z Ankary – zob. **Anguriały Charagoz**
Chaszczin – zob. **Chaszczinski**
Chaszczinska Anna, c. Miska (anna) 119, 444
Chaszczinski, dziad Miska (χašč̣inskʿiy) 96, 422
Chaszczinski Chaczko, s. Miska (χač̣kʿo) 96, 422
Chaszczinski Misko, o. Anny i Chaczka (miskʿo χašč̣inïn) 96, 119, 422, 444
Chazarowa Marianna, chrzestna 288, 604
Chmielnicki Bohdan (1595-1657), hetman zaporoski (1648) 19, 25
Chodikiewicz, **Chodikiewiczowa**, **Chodikiewiczówna** – zob. **Chodykiewicz**, **Chodykiewiczowa**, **Chodykiewiczówna**
Chodikowicz, **Chodikowiczowa**, **Chodikowiczówna** – zob. **Chodykiewicz**, **Chodykiewiczowa**, **Chodykiewiczówna**
Chodorowska Anna – zob. **Dolska Anna**
Chodorowska Katarzyna – zob. **Potocka Katarzyna**
Chodykiewicz Guriech, m. Hrybsymy, o. Zuzanny Barbary (Chodikiewicz) 285, 601
Chodykiewicz Jan, s. Sahaga i Marianny (Chodikiewicz) 216, 539
Chodykiewicz Józef Mikołaj imię zakonne Klemens (1715-1797), s. Krzysztofa i Zofii, dominikanin (ok. 1730), student teologii w Rzymie (doktorat 1771), kaznodzieja w Warszawie, przeor klasztoru św. Marii Magdaleny we Lwowie (1761-1771), Kamieńcu Podolskim i Bohorodczanach, teolog, historyk i kronikarz zakonu (Chodikiewicz) 40, 311, 625
Chodykiewicz Krzysztof, s. Sahaga i Rypsymy (Chodikiewicz) 233, 545
Chodykiewicz Krzysztof Kazimierz, m. Zofii z d. Henk, o. Józefa Mikołaja, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (od 1714 i ponownie, po kilkunastoletniej przerwie, od 1727) (Chodikiewicz) 311, 625
Chodykiewicz Michał, s. Symeona i Urszuli (Chodykowicz, Chodikiewicz) 248, 568
Chodykiewicz Sahag, s. Murada i Marianny, Ormian z Jazłowca, m. Marianny, Rypsymy i Anny z d. Derbedrosowicz, o. Jana, Krzysztofa, Marianny Barbary i Katarzyny Marianny, obywatel Lwowa (1705), chrzestny (Sachac, Sahak, Isaacus, Chodikiewicz, Chodzakiewicz) 216, 223, 224, 271, 286, 539, 545, 546, 588, 602
Chodykiewicz Symeon, m. Anny i Urszuli, o. Anny Marianny, Anny, Ka-

tarzyny, Michała (Chodikowicz, Hodikowicz, Hodzikiewicz) 229, 239, 248, 276, 551, 560, 568, 592

Chodykiewicz Wartan, chrzestny (Chodikiewicz) 245, 565

Chodykiewiczowa Anna z d. Derbedrosowicz, c. Antoniego, ż. Sahaga, matka Marianny Barbary i Katarzyny Marianny (Derbedrosowiczówna, Derbedroszewiczówna, Chodzakowiczowa) 271, 286, 588, 602

Chodykiewiczowa Anna, ż. Symeona, matka Anny Marianny (Hodzikiewiczowa) 229, 551

Chodykiewiczowa Hrybsyma, ż. Guriecha, matka Zuzanny Barbary (Chodikiewiczowa) 285, 601

Chodykiewiczowa Marianna, ż. Sahaga, matka Jana (Chodikiewiczowa) 216, 539

Chodykiewiczowa Rypsyma, ż. Sahaga, matka Krzysztofa (Chodikiewiczowa) 223, 545

Chodykiewiczowa Urszula, ż. Symeona, matka Anny, Katarzyny, Michała (Chodikowiczowa, Hodikowiczowa) 239, 248, 276, 560, 568, 592

Chodykiewiczowa Zofia z d. Henk, 1v. Mikołajowa Hadziewiczowa, 2v. Krzysztofowa Kazimierzowa Chodykiewiczowa, matka Krzysztofa, Aleksandra Jana i ks. Andrzeja Jana Hadziewiczów, Anny Zadykiewiczowej oraz Józefa Mikołaja Chodykiewicza, chrzestna (Chodikiewiczowa, Hodykiewiczowa) 162, 190, 238, 240, 242-244, 246, 249, 251, 258, 260, 275, 290, 298, 306, 311, 341, 380, 382, 486, 514, 559, 561, 563, 564, 566, 569, 571, 577, 579, 592, 606, 613, 621, 625, 654, 687, 689

Chodykiewiczówna Anna – zob. **Neresowiczowa Anna**

[**Chodykowiczówna**] **Anna**, c. Symeona i Urszuli 239, 560

[**Chodykowiczówna**] **Anna Marianna**, c. Symeona i Anny 229, 551

[**Chodykowiczówna**] **Katarzyna**, c. Symeona i Urszuli 276, 592

[**Chodykowiczówna**] **Katarzyna Marianna**, c. Sahaga i Anny 271, 588

[**Chodykowiczówna**] **Marianna** – zob. **Arakiełowiczowa Marianna**

[**Chodykowiczówna**] **Marianna Barbara**, c. Sahaga i Anny 286, 602

[**Chodykowiczówna**] **Zuzanna Barbara**, c. Guriecha i Hrybsymy 285, 601

Chodzakiewicz, **Chodzakiewiczowa**, **Chodzakiewiczówna** – zob. **Chodykiewicz**, **Chodykiewiczowa**, **Chodykiewiczówna**

Chodzienko, Ormianin lwowski, o. Barbary 134, 458

[**Chodzienkówna**] **Barbara**, c. Chodzienka, chrzestna (barbara) 134, 458

Chodzigowicz – zob. **Chodżigijowicz**

Chodzikijowic – zob. **Chodżigijowicz**

Chodzikowicz – zob. **Chodżigijowicz**

Chodzikowiczówna Anna, c. Chodzika Hołubowicza – zob. **Borszczowska Anna**

Chodżigijowic, **Chodżigijowicówna** – zob. **Chodżigijowicz**, **Chodżigijowiczówna**

Chodżigijowicz, s. Stecka, o. Stefana (Chodżigowic, χod͡ʒiga stėçkʿo oɣlu χod͡ʒigigoviç) 71, 399

Chod͡ʒigijowicz Awedik, s. Stecka, o. Jowanesa i Mariane (Chod͡ʒigijowic, χod͡ʒit oɣlu awėdikʿ, awėdikʿ stėçkʿo

oɣlu χod͡žigiyoviç) 77, 84, 85, 405, 411, 413

Chodżigijowicz Chaczadur zw. Derder, s. Stecka, mnich (Chaczko, Krzysztof Steckowicz, Chodzigowicz, Chaczadur apiegha wankta Chodżigijowic) 9, 17, 18, 77, 82, 86, 96, 101, 405, 410, 413, 422, 427

Chodżigijowicz Chaczko, s. Greska (Chodżikowic, χaçkʿo χod͡žikʿoviç) 104, 430

Chodżigijowicz Gresko, s. Stecka, o. Marianne, Stiepanosa, Marianny, Jowanesa, Chaczka, Jakuba, Zofiji (Chodżig, Chodżigijowic, Chodżikowic, Chodżigowic, grėskʿo χod͡žig, grėskʿo χod͡žikʿoviç, grėskȯ stėçkʿo oɣlu χod͡žigiyoviç) 92, 95, 98, 104, 108, 113, 117, 121, 418, 421, 424, 430, 433, 438, 442, 445

Chodżigijowicz Gresko, s. Szimka Miklaszowicza, o. Stecka, m. Nastuchny 18

Chodżigijowicz Jakub, s. Greska (Chodżikowic, iakub χod͡žikʿoviç) 108, 433

Chodżigijowicz Jowanes, s. Awedika 84, 412

Chodżigijowicz Jowanes, s. Greska (Chodżigijowic yovannės χod͡žigiyoviç) 98, 424

Chodżigijowicz Stecko (†przed 1643), s. Greska, o. ks. Chaczadura, Awedika, Greska, Szimka, t. Nigola Bato, obywatel Lwowa (1635) (Chodzigowicz, Chodzigij, Chodżigijowic, Chodzikijowic, Chodzikowic, Chodżigijowic, Chodżikijowic, Stepan, stėçkʿo χod͡žikʿȯviç, χod͡žit) 9, 17, 18, 65, 71, 72, 77, 82, 92, 84, 85, 92, 95, 98, 99, 393, 399, 400, 402, 405, 410, 411, 412, 418, 421, 424, 425

Chodżigijowicz Stefan, wnuk Stecka, o. Mariany, chrzestny (Chodżigowic, stėfann χod͡žigoviç̆, sti̯epʿanos, sti̯epʿanȯs χod͡žigiyoviç) 71, 124, 139, 152, 399, 448, 463, 476

Chodżigijowicz Stiepanos, s. Greska, wnuk Stecka (Chodżigijowic) 95, 421

Chodżigijowicz Szimko, s. Stecka (Chodżikijowic, Chodżikowic, šimkʿo χod͡žikʿiyoviç) 74, 99, 402, 425

Chodżigijowiczowa Nastuchna, c. Miklasza Andrzejowicza, ż. Stecka (Chodzigijowiczowa) 18

Chodżigijowiczowa Zofia z d. Wartanowicz, c. Jakuba, ż. Stefana (Sofija, sofiya) 91, 418

[**Chodżigijowiczówna**] **Mariane**, c. Awedika, w. Stecka (marianė) 77, 405

[**Chodżigijowiczówna**] **Mariane**, c. Greska, w. Stecka (marianė) 92, 418

[**Chodżigijowiczówna**] **Marianna**, c. Greska Chodżiga (mariannė) 117, 442

[**Chodżigijowiczówna**] **Zofija**, c. Greska (zofi̯ia) 113, 438

Chodżigowic – zob. **Chodżigijowicz**

Chodżikijowic – zob. **Chodżigijowicz**

Chodżikowic, **Chodżikowicówna** – zob. **Chodżigijowicz**, **Chodżigijowiczówna**

Chodżit – zob. **Chodżigijowicz Stecko**

Christophorus (Krzysztof) 379, 687

[**Chomętowski Stanisław**] (1673-1728), wojewoda mazowiecki (1706), poseł polski do imperium osmańskiego (1712-1714), marszalek nadworny

koronny (1725), hetman polny koronny (1726), chrzestny 276, 593
Choniały Arakiel, z Konii (χoni̯alï aṙaki̯el) 101, 427
Chrząszczewski Jacek, architekt, historyk sztuki 46
Chursiewic Jasko (i̯askʿo χursi̯eviç) 78, 406
Ciemny Łazar, chrzestny 164, 183, 489, 506
Cottone Caietanus Maria, teatyn (1707), wykładowca w kolegium lwowskim (1715-1722), chrzestny (Cottoni Kajetan) 341, 654
cudzoziemiec – zob. **Angurczyk Bogdan**; **Arutiun**; **Bogdan**; **Boniat**; **Dawid**; **Gabriel**; **Józef**; **Kalust**; **Kasarowicz Antoni**; **Kasprowicz Elia**; **Łazarz**; **Mardiros**; **Margos**; **Marko**; **Marko**; **Mikołaj**; **Minas**; **Minas Mysyr**; **Ohan**; **Sarkis**; **Sefer**; **Stefan**; **Synan**
Cyculka Gresko, o. Jagopa (grėskʿo çïçulkʿa) 75, 403
Cyculka Jagop, s. Greska (yagop çïçulkʿa) 75, 403
Cyntfarowa Marianna – zob. **Centwarowa Marianna**
Cyran Seweryn (†1685), łucznik 203, 526
Cyranówna Katarzyna zw. Demozką (†1703), Ormianka z Kamieńca 206, 529
Czajkowska, chrzestna 285, 601
Czajkowska Marianna, c. Milkona 233, 555
Czajkowska Marianna, ż. Zachariasza, matka Zofii Rozalii, Michała Krzysztofa 330, 360, 643, 670
Czajkowska Zofia Rozalia, c. Zachariasza i Marianny 330, 643
Czajkowski Michał Krzysztof, s. Zachariasza i Marianny 360, 670
Czajkowski Milkon, o. Marianny, złotnik, świadek (Melkon Czajkonski) 189, 190, 233, 513, 555
Czajkowski Zachariasz, m. Marianny, o. Zofii Rozalii, Michała Krzysztofa 330, 360, 643, 670
Czaplicz Tomasz, chrzestny 309, 624
Czarnecka Salomea, ż. Stanisława, chrzestna 375, 683
Czarnecki Stanisław, komisarz arcybiskupa lwowskiego, chrzestny 375, 683
Czechowicz Urban, sekretarz królewski do spraw rozstrzygnięcia sporu z Żydami w ekonomii brzeskiej (1682), kanonik lwowski, chrzestny (dėr urban ç̌ėχoviç kʿanonikʿ lvovskʿi) 140, 154, 465, 479
Czechucka Jadwiga, mieszczanka lwowska, chrzestna 267, 585
Czekanowska Katarzyna – zob. **Ślaska Katarzyna**
Czekanowska Zofia młodsza – **zob. Bernatowiczowa Zofia** z d. Torosowicz zw. Czekanowską
Czekanowska Zofia starsza – zob. **Bernatowiczowa Zofia** zw. Czekanowską
Czekanowszczanka Helena – zob. **Sahagowiczowa Helena**
Czeknicka, chrzestna 225, 547
Czelowski Sebastian, chrzestny 248, 568
Czerkas, **Czerkasowa** – zob. **Czerkiez**, **Czerkiezowa**
czerkaska starościna – zob. **Potocka Konstancja**
Czerkaski – zob. **Potocki Stefan**, starosta czerkaski

Czerkawska starościna – zob. **Potocka Katarzyna**
Czerkies, **Czerkiesowa**, **Czerkiesówna** – zob. **Czerkiez**, **Czerkiezowa**, **Czerkiezówna**
Czerkiesowa – zob. **Czerkiezowa**
Czerkiez (Czierkiez, čėrkʿi̯ėz) 67, 395
Czerkiez, o. Miska, dz. Jowanesa (Czierkiez, či̯erkʿi̯ėz) 96, 422
Czerkiez Awedik, przedmieszczanin, o. Marty i Awedika (czierkas, czierkies, awėdik ʿči̯ėrkʿas, či̯ėrkʿi̯ėz awėdik) 62, 64, 390, 392
Czerkiez Awedik, s. Awedika, chrzestny (awėdikʿ čėrki̯ez) 65, 143, 156, 392, 467, 480
Czerkiez Chaczko, s. Miska (χačkʿo čėrki̯ez) 106, 432
Czerkiez Gabriel Tomasz, s. Krzysztofa i Zofii (Czerkas) 243, 563
Czerkiez Gresko, o. Mariane, Marianny, Anny (Czierkiez, Czerkez, grėskʿo či̯ėrkʿas) 118, 121, 125, 128, 443, 445, 449, 453
Czerkiez Krzysztof, m. Zofii, o. Gabriela Tomasza (Czerkas) 243, 563
Czierkiez Misko, o. Jowanesa, Anny, Chaczka (miskʿo či̯ėrkʿi̯ez ohlu) 96, 105, 106, 422, 430, 432
Czerkieza syn 67, 395
Czerkiezowa Anna, ż. Augustyna, chrzestna (Czerkiesowa, Augustynowa) 287, 603
Czerkiezowa stara (†1682) 199, 522
Czerkiezowa Zofia, ż. Krzysztofa, matka Gabriela Tomasza, chrzestna (Czerkasowa) 243, 257, 563, 576
[**Czerkiezówna**] **Anna**, c. Greska (anna) 128, 453
[**Czerkiezówna**] **Anna**, c. Miska (anna) 105, 430
[**Czerkiezówna**] **Marianna**, c. Greska (marianna) 125, 449
[**Czerkiezówna**] **Mariane**, c. Greska (marianė) 118, 443
Czierkas – zob. **Czerkiez**
Czierkiez, **Czierkiezowa**, **Czierkiezówna** – zob. **Czerkiez**, **Czerkiezowa**, **Czerkiezówna**
Czołowik Bogdan, Ormianin z Jazłowca, o. Wartana Jana 191, 515
[**Czołowik**] **Wartan Jan**, s. Bogdana 191, 515
Czortek Grzegorz, m. Maksutówny, o. Anny Jolczunskiej 186, 509
Czortkówna Anna – zob. **Jolczunska Anna**
Czosnowska Anna Zuzanna z d. Manczukiewicz (†po 1751), c. Mikołaja, ż. Antoniego Piotra Kazimierza Czosnowskiego, kasztelana wyszogrodzkiego, starościna ulanowska 170, 495
Czulfali Krikor, Ormianin z Dżulfy 94, 420
Czulfały Tawyt, Ormianin z Dżulfy (Dawid, tavït čulfalïy) 103, 429
Czymyszgadzagły Pirzada, Ormianin z Czimiszgadzak (čïmïšgad͡zaglï χod͡ža pi̯erzada) 75, 77, 403, 404
Czymyszgadzagły Israjel, kapłan z Czimiszgadzak (dėr israyi̯el čïmïšgad͡zaglï, Der Israjel) 69, 397

D

Daszian Hagop (1866-1933), mechitarysta, historyk (Dashian Jacobus) 12, 13
Daszkiewicz Jarosław (1926-2010), historyk ukraiński (Дашкевич, Dashkevytch, Dashhkevych) 8, 15, 18, 25

Dawid z Zejtunu (†ok. 1619), kapłan, nauczyciel w lwowskiej szkole katedralnej, autor gramtyki i wierszownego kalendarza, kopista 16

Dawid zw. Cudzoziemcem, chrzestny 328, 642

Dawidowicz Bogdan Lazar[owic], s. Lazara Dawidowicza, tłumacza miasta Lwowa (1673-1675), m. Katarzyny z d. Wartanowicz – por. **Lazarowicz Bogdan**

Dawidowicz Grzegorz, absolwent kolegium teatyńskiego (1680-1689), kapłan przy katedrze ormiańskiej we Lwowie 41, 220, 224, 542, 546, 547

Dawidowicz Grzegorz, m. Rozalii, o. Katarzyny Zofii 274, 591

Dawidowicz Grzegorz, s. Krzysztofa i Urszuli 250, 570

Dawidowicz Krzysztof, s. Piotra, Ormianina z Zamościa, m. Urszuli z d. Bernatowicz, o. Marianny Anny, Piotra, Zofii, Katarzyny, Grzegorza, Teresy Gajanny, obywatel Lwowa (1692), świadek 177, 183, 187, 220, 230, 236, 250, 263, 501, 507, 510, 542, 552, 557, 570, 581

Dawidowicz Piotr, s. Krzysztofa i Urszuli 220, 542

Dawidowicz Piotr zw. Starym, Ormianin z Zamościa, o. Krzysztofa, obywatel Lwowa (1675), chrzestny 183, 507

Dawidowicz Piotr Grzegorz, absolwent kolegium teatyńskiego (1669), kapłan ormiański, proboszcz w Zamościu (1672 – ok. 1722) 41, 214, 215, 221, 537, 538, 544

Dawidowiczowa Katarzyna z d. Wartanowicz, c. Chaczka, ż. Bogdana 100, 425; por. **Lazurowiczowa Katarzyna**

Dawidowiczowa Rozalia, ż. Grzegorza, matka Katarzyny Zofii 274, 591

Dawidowiczowa Urszula z d. Bernatowicz (†1724/1725), c. Krzysztofa Janowica zw. Gracjanem, ż. Krzysztofa, matka Piotra, Zofii, Katarzyny, Grzegorza, Teresy Gajanny, chrzestna 177, 212, 220, 230, 236, 250, 263, 501, 535, 542, 552, 557, 570, 581

Dawidowiczówna Helena, chrzestna 167, 491

Dawidowiczówna Katarzyna, c. Krzysztofa – zob. **Stasińska Katarzyna**

Dawidowiczówna Katarzyna Zofia, c. Grzegorza i Rozalii 274, 591

Dawidowiczówna Konstancja, chrzestna 180, 503

Dawidowiczówna Marianna Anna, c. Krzysztofa 183, 507

Dawidowiczówna Teresa Gajanna, c. Krzysztofa i Urszuli 263, 581

Dawidowiczówna Zofia, c. Krzysztofa i Urszuli 230, 552

Dąmbska Zofia Anna z d. Daniłowicz, c. Mikołaja, podczaszego koronnego, 1v. Janowa Cetnerowa, 2v. Zygmuntowa Dąmbska, wojewodzina brzeskokujawska, chrzestna 242, 563

Debiewicz Gaspar, m. Heleny z d. Bogdanowicz, o. Grzegorza Teodora 384, 691

Debiewicz Grzegorz Teodor, s. Gaspara i Heleny 384, 691

Debiewicz Kaspar, m. Anny z d. Piotrowicz, o. Róży Franciszki 374, 682

Debiewiczowa Anna z d. Piotrowicz, ż. Kaspara, matka Róży Franciszki 374, 682

Debiewiczowa Helena z d. Bogdanowicz, ż. Gaspara, matka Grzegorza Teodora 384, 691
[**Debiewiczówna**] **Róża Franciszka**, c. Kaspara i Anny 374, 682
Deńca Władysław, iżynier, fotograf 57
Deodat – zob. **Nersesowicz Deodat**
Der Agop – zob. **Ajwadenc Jakub**
Der Agop, kapłan ormiański z Mołdawii (Wołoch) (dėr agȯp olaχ babasï) 101, 426
Der Agop Goriczka – zob. **Jaśkiewicz Jakub** zw. Goryczką
Der Andon – zob. **Serepkowicz Antoni**
Der Arsen – zob. **Minasowicz Arsen**
Der Asduadzadur – zob. **Deragopowicz Aswadur**
Der Awedik – zob. **Zachnowicz Gabriel**
Der Balasam – zob. **Balsamowicz Grzegorz** starszy
Der Bedros, s. Jakuba Antoniewicza, kapłana w Zamościu, o. Antoniego Derbedrosowicza, dz. Krzysztofa Antoniewicza, kapłan ormiański w Łucku (Der Biedros, Piotr, dėr bi̯edrȯs) 16, 91, 417
Der Biedros – zob. **Der Bedros**
Der Boghos – zob. **Mowsesowicz Boghos**
Der Bohos, s. prawdopodobnie Norsesa, o. Krikora oraz Katarzyny i Barbary Norsesowiczów, chrzestny (dėr boγȯs, dėr bohȯs ilovlu) 99, 104, 105, 117, 424, 425, 429, 430, 442
Der Chaczadur – zob. **Chodżigijowicz Chaczadur**
Der Chaczadur – zob. **Głuszkiewicz Krzysztof**
Der Chaczadur, kapłan z Amidy (Diyarbakiru) (dėr χač̣adur babas hamidli) 81, 82, 408, 409
Der [**Dzerugowicz**], s. Deruga, prawdopodobnie tożsamy z Chaczadurem, s. Dzeriga, kapłanem z Kamieńca (dėr dėrug ohlu) 74, 402
Der Gabrijel zw. Starym, kapłan (dėr χart kapri̯i̯el) 88, 415
Der Giragos, kapłan z Erzyngi (Erzincan), newirag, tj. legat katolikosa eczmiadzyńskiego Filipa (dėr giragȯs ėrzïnganlï, Der nwirag, dėr nvirag ėrzingan) 80, 81, 408, 409
Der Howanes – zob. **Miskowicz Owanes**
Der Israjel – zob. **Czymyszgadzagły Israjel**
Der Jagop, kapłan z Brodów – zob. **Brocki Jakub**
Der Jagop, kapłan z Jazłowca, o. Der Simona i Łazarza Derjakubowicza (Hagop, dėr yagop i̯azlȯv̆č̣alï, Jakub, Agop) 16, 65, 99, 393, 425
Der Jagup – zob. **Jaśkiewicz Jakub** zw. Goryczką
Der Johan, biskup Edirne (Adrianopola), b. Sarkisa (dėr yohan) 102, 116, 428, 441
Der Jowanes – zob. **Miskowicz Owanes**
Der Kaprijel – zob. **Babikowicz Gabriel**
Der Kaspar, s. Der Zachariasza, awakereca lwowskiego, i Gulaf, m. Anastazji, o. Kaspara i Der Zakarii Kasprowiczów, awakerec lwowski (dėr kaspar) 9, 18, 73, 401
Der Kirkor – zob. **Piramowicz Kirkor**
Der Markare, kapłan z klasztoru św. Garabeda w Muszu (dėr markarė) 103, 429
Der Markiewic – zob. **Markiewicz Jakub**
Der Michał – zob. **Michalewicz Michał**

Der Mikajel – zob. **Muratowicz Michał**
Der Mikajel, s. Ghazara, Ormianina z Sis i Ustjany, o. ks. Michała Michalewicza, kapłan w Kamieńcu (Michał) 30, 99, 425
Der Minas, o. Margosa 305, 620
Der Nerses – zob. **Hołubowicz Hołub**
Der Nerses – zob. **Hołubowicz Nerses**
Der Nierses, kapłan ze Stambułu (dėr nı̯ersės stïmbolu) 74, 402
Der Nierses, kapłan ze Śniatyna (dėr nı̯ersės snatinli) 77, 404
Der Nigol – zob. **Muratowicz Mikołaj**
Der Nigolajos – zob. **Torosowicz Mikołaj**
Der Onofrios – zob. **Asłanowicz Onufry**
Der Owanes – zob. **Miskowicz Owanes**
Der Paweł – zob. **Mowsesowicz Boghos**
Der Simon – zob. **Mikołajowicz Szymon**
Der Simon – zob. **Hołubowicz Simon**
Der Simon, s. Der Jagopa, kapłana w Jazłowcu, wyświęcony we Lwowie (1654) (simon dėr yagop oɣlu) 99, 425
Der Szymon – zob. **Der Simon**
Der Toros – zob. **Augustynowicz Toros**
Der Wartan – zob. **Hanuszkowicz Wartan**
Der Wasko [**Wartikowicz**] (†1595), o. Awedika Popowicza, protoplasta rodu Derwaszkiewiczów Tebenków, kapłan w Łucku, awakerec lwowski (1568) (dėr vasḳo) 62, 64, 390, 392
Der Wirag – zob. **Der Giragos**
Der Zakarija – zob. **Kasprowicz Zachariasz**
Der Zakarija – zob. **Zachariaszewicz Jakub** imię kapłańskie Zachariasz
Der Zakarija, o. Szymka Kamanecli, kapłan w Kamieńcu (dėr zakʿarı̯ı̯a) 69, 397
Der Zozim – zob. **Muratowicz Zosim**
Deragopowicz, **Deragopowiczowa**, **Deragopowiczówna** – zob. **Derjakubowicz**, **Derjakubowiczowa**, **Derjakubowiczówna**
Deragopowicz Aswadur, s. Jakuba Ajwadenca (Der Agopa), kapłan z Tokatu, czynny w Kamieńcu Podolskim (Der Agopowicz, Bogdan, Der Asduadzadur) 18, 19, 94, 421
Deragopowicz Jakub, promotor bractwa Świętej Trójcy (Hacobus) 53, 370, 678; por. **Brocki Jakub**
Deragopowicz Mikołaj – zob. **Brocki Mikołaj**
Deragopowicz Nerses, kapłan w Jazłowcu, o. bp. Deodata Nersesowicza 42
Deragopowiczowa Katarzyna z d. Michalewicz, ż. Nersesa Deragopowicza, oficjała ormiańskiego w Jazłowcu, matka bp. Deodata Nersesowicza, chrzestna (księdzowa Agopowa) 42, 212, 325, 536, 638; por. **Derjakubowiczowa Katarzyna**
Deragopsowicz, Deragopsowiczowa, Deragopsowiczówna – zob. **Derjakubowicz**, **Derjakubowiczowa**, **Derjakubowiczówna**
[**Derandonowicz**] **Jakub**, s. Mikołaja i Anny 232, 553
[**Derandonowicz**] **Jan**, s. Mikołaja i Anny 221, 544
[**Derandonowicz**] **Krzysztof**, s. Mikołaja (Krzysztofon) 162, 486
Derandonowicz Mikołaj, m. Anny, o. Jana, Jakuba, chrzestny 221, 232, 544, 553, 554
Derandonowiczowa Anna, ż. Mikołaja, matka Jana, Jakuba 221, 232, 544, 553

Derantoniewicz Mikołaj, o. Krzysztofa, chrzestny (Derantoniowicz, Derantonowicz) 162, 179, 243, 379, 486, 503, 564, 684; por. **Antoniewicz Mikołaj**

[**Derantoniewiczowa**] **Anna**, chrzestna (Derantonowiczowa) 224, 546

[**Derantoniewiczówna**] **Marianna**, c. Mikołaja 179, 503

Derantoniowicz Mikołaj – zob. **Derantoniewicz Mikołaj**

Derantonowicz, **Derantonowiczowa**, **Derantonowiczówna** – zob. **Derantoniewicz**, **Derantoniewiczowa**, **Derantoniewiczówna**

Derbalsamowicz – zob. **Balsamowicz**

Derbedrosowicz Antoni (†1716), s. Der Bedrosa, o. Krzysztofa Antoniewicza i Anny Chodykiewiczowej, chrzestny (Derbedrosowic, Derbedroszewicz, Derbedruszewicz) 165, 178, 180, 212, 219, 230, 242, 258, 264, 489, 502, 504, 535, 542, 552, 563, 576, 582

Derbedrosowicz Krzysztof – zob. **Antoniewicz Krzysztof**

Derbedrosowicz Piotr Paweł – zob. **Antoniewicz Piotr Paweł**

Derbedrosowiczowa Katarzyna, ż. Antoniego, chrzestna 217, 285, 286, 540, 601, 602

Derbedrosowiczowa Zofia – zob. **Antoniewiczowa Zofia**

Derbedrosowiczówna Anna – zob. **Chodykiewiczowa Anna**

Derbedroszewiczówna Anna – zob. **Chodykiewiczowa Anna**

Derbedruszewicz – zob. **Derbedrosowicz**

Derbohosiewiczówna Katarzyna – zob. **Norsesowiczówna Katarzyna**

Derdawidowicz Jakub – zob. **Brocki Jakub**

Dergabrielowicz Paweł, Ormianin z Kamieńca, s. Gabriela Babikowicza i Anny, chrzestny (Derkaprielowicz, Bohos) 191, 239, 252, 255, 514, 560, 571, 574

Dergabrielowicz Piotr, Ormianin z Kamieńca, s. Gabriela Babikowicza i Anny, m. Katarzyny z d. Matiaszowicz, obywatel Lwowa (1702) (Bedros) 188, 207, 511, 512, 530

Dergabrielowicz Szymon (†1685), kapłan w Kamieńcu, s. Gabriela Babikowicza i Anny 201, 524

Dergabrielowiczowa Katarzyna z d. Matiaszowicz (†1704), c. Jana Lazar[owica], ż. Piotra 188, 207, 512, 530

Derjakubowicz Deodat, s. der Jagopa, kapłana z Jazłowca, i Elżbiety z d. Spendowskiej, siostrzeniec Barbary Kaziny, b. stryjeczny bp. Deodata Nersesowicza, m. Marianny, o. Grzegorza Gabriela, Jakuba, Dominika Gabriela, Michała Jana, Anny Teresy, Heleny, Katarzyny Barbary, obywatel Lwowa (1694), chrzestny (Deodat, Bogdan, Derhagopsowicz, Deragopowicz, Deragopsowicz) 193, 236, 243, 246, 253, 255, 265, 269, 275, 526, 557, 563, 566, 573, 574, 583, 586, 592

Derjakubowicz Dominik Gabriel imię zakonne Jan Kanty od Matki Boskiej z Góry Karmel (1700-1755), s. Deodata i Marianny, karmelita (profesja 1716), kaznodzieja w Warszawie (1729), przeor klasztoru w Wiśniczu, prowincjał polskiej prowincji Ducha Świętego, 253, 573

[**Derjakubowicz**] **Grzegorz Gabriel**, s. Deodata i Marianny 243, 563

[**Derjakubowicz**] **Jakub**, s. Deodata i Marianny 246, 566

Derjakubowicz Jan Stefan imię zakonne Jordan Antonin (1703-1757), s. Krzysztofa i Barbary, dominikanin, mistrz nowicjatu w Nowogrodzie, przeor klasztorów w Buchowcu, Tyśmienicy (1734), Jezupolu (1740), regens nauk prowincji ruskiej, przeor klasztoru św. Marii Magdaleny we Lwowie (1749) i klasztoru Bożego Ciała tamże (1752, 1754), definitor kapituły i p.o. prowincjała prowincji ruskiej 263, 581

[**Derjakubowicz**] **Józef Michał**, s. Krzysztofa i Barbary 303, 618

Derjakubowicz Krzysztof, m. Barbary z d. Steckiewicz, o. Zofii Barbary, Jana Stefana, Zofii Marianny, Piotra Stefana, Anny Heleny, Szymona Ignacego, Stefana Zachariasza, Józefa Michała, Marianny Zofii, Mikołaja Antoniego, chrzestny (Deragopsowicz) 254, 261, 263, 269, 276, 284, 288, 293, 301, 303, 325, 329, 573, 580, 581, 586, 592, 600, 604, 609, 616, 618, 638, 643

[**Derjakubowicz**] **Michał Jan**, s. Deodata i Marianny 193, 516, 255, 574

Derjakubowicz Mikołaj – zob. **Brocki Mikołaj**

[**Derjakubowicz**] **Mikołaj Antoni**, s. Krzysztofa i Barbary 329, 643

Derjakubowicz Piotr Stefan imię zakonne Porfiriusz (1708-1763), s. Krzysztofa i Barbary, dominikanin, profesor filozofii i teologii w studium zakonnym we Lwowie 284, 600

[**Derjakubowicz**] **Stefan Zachariasz**, s. Krzysztofa i Barbary 293, 294, 609

[**Derjakubowicz**] **Szymon Ignacy**, s. Krzysztofa i Barbary 288, 604

Derjakubowiczowa Barbara Wiktoria z d. Steckiewicz, c. Szymona zw. Dutką, ż. Krzysztofa, matka Zofii Barbary, Jana Stefana, Zofii Marianny, Anny Heleny, Piotra Stefana, Szymona Ignacego, Stefana Zachariasza, Józefa Michała, Marianny Zofii, Mikołaja Antoniego (Deragopowiczowa, Deragopsowiczowa, barbara vikʿtori̯a) 144, 157, 254, 263, 269, 276, 284, 288, 293, 303, 325, 329, 469, 482, 573, 581, 586, 589, 592, 600, 604, 609, 618, 638, 643

Derjakubowiczowa Katarzyna, chrzestna (Deriakubowiczowa, Deragopsowiczowa) 254, 272, 273, 339, 573, 590, 652; por. **Deragopowa Katarzyna**

Derjakubowiczowa Marianna, ż. Deodata, matka Heleny, Katarzyny Barbary, Grzegorza Gabriela, Jakuba, Dominika Gabriela, Michała Jana, Anny Teresy, chrzestna (Deragopowiczowa Bogdanowa, Jakupowiczowa Bogdanowa) 226, 236, 243, 246, 253, 255, 265, 275, 284, 310, 316, 548, 557, 563, 566, 573, 574, 583, 592, 601, 624, 630

[**Derjakubowiczówna**] **Anna Helena**, c. Krzysztofa i Barbary 276, 592

[**Derjakubowiczówna**] **Anna Teresa**, c. Deodata i Marianny 275, 592

[**Derjakubowiczówna**] **Helena**, c. Deodata i Marianny 236, 557

[**Derjakubowiczówna**] **Katarzyna Barbara**, c. Deodata i Marianny – zob.

Latynowiczowa Katarzyna Barbara
[**Derjakubowiczówna**] **Marianna Zofia**, c. Krzysztofa i Barbary 325, 638
[**Derjakubowiczówna**] **Zofia Barbara**, c. Krzysztofa i Barbary 254, 573
[**Derjakubowiczówna**] **Zofia Marianna**, c. Krzysztofa i Barbary 269, 586
[**DerKasparowa**] **Anastazja**, ż. Der Kaspara, matka ks. Zachariasza i Kaspara Kasprowiczów, teściowa Zofii Kasprowiczowej 18
[**Derkasparowicz**] **Awak** – zob. **Awak**, o. Aswadura
Derkasprowicz Arutiun, chrzestny 171, 495
Derłukaszowicz – zob. **Baszaramady**
Dermikaełowicz Michał – zob. **Michalewicz Michał**
Derpowski Chryzostom – zob. **Dorpowski Chryzostom Ernest**
Dersimonowic jerespochan – zob. **Derszymonowicz Mikołaj**
Dersimunowiczowa Gabrielowa – zob. **Derszymonowiczowa Elżbieta**
Derszymonowicz Awedik, s. ks. Szymona Mikołajowicza (Der Simona), m. Elżbiety z d. Bernatowicz, chrzestny (Gabriel, Dersimonowicz, avėdikʿ d[ė]r simonovič) 34, 126, 450
Derszymonowicz Chaczko zw. Haftarem, w. Der Nersesa, s. Der Simona Hołubowicza, awakereca kamienieckiego, m. Anny z d. Derwaszkiewicz, zięć Greska Derwaszkiewicza Tebenki, o. Jakuba, Kirkora, Marysi, ks. Grzegorza, Anny Petroneli, Szimka Bedrosa, Ormianin z Kamieńca, ormiański wójt jurydyki św. Jana pod Lwowem, obywatel Lwowa (1666) (Chaczko kamienieczanin, χač̣kʿo dėr simon ohlu kʿamėnėč̣li, χač̣kʿo dėr simon ohlu voyt svi̯entoi̯anskʿi, χač̣kʿo dėr šimon ohlu haftar) 124, 125, 131, 133, 140, 144, 147, 155, 157, 449, 450, 455, 458, 465, 468, 471, 479, 481
Derszymonowicz Grzegorz (1658-1701), s. Krzysztofa, kapłan (Gregorius, Dersymunowicz, Derszymunowicz) 34, 36-39, 41, 44, 110, 179, 184, 207, 222-224, 232, 235, 236, 242, 243, 247, 248, 250, 435, 503, 507, 530, 544-546, 554, 557, 562, 564, 567, 568, 570
[**Derszymonowicz**] **Jagop**, s. Mikołaja, w. Der Simona [Mikołajowicza] (yagop) 97, 423
[**Derszymonowicz**] **Jakub**, s. Chaczka zw. Haftarem, prawnuk Der Nersesa (χač̣kʿo) 124, 449
[**Derszymonowicz**] **Jakub**, s. Mikołaja, w. Der Simona [Mikołajowicza] (i̯akub) 112, 437
[**Derszymonowicz**] **Kirkor**, s. Chaczka zw. Haftarem 125, 450
Derszymonowicz Krzysztof, s. ks. Szymona Mikołajowicza (Der Simona), m. Zofii z d. Chazarowicz, o. ks. Grzegorza (χač̣kʿo d[ė]r simon ohlu) 36, 110, 435
Derszymonowicz Mielkisiet, s. ks. Szymona (Der Simona) Mikołajowicza, diakon (Melchizedek, mi̯elkʿisi̯etʿ dėr simon oɣlu) 77, 405
Derszymonowicz Mikołaj (†1687), s. ks. Szymona Mikołajowicza (Der Simona), m. Barbary z d. Eminowicz (druga żona), o. Szymona, Sofiji, Jagopa, Anuszy, Jakuba, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1664), chrzestny (Misko, Mikolai Dersimionowicz,

dėr simonoviç ėrėçpʿoχan, miskʿo dėr simon ohlu) 89, 95, 97, 105, 106, 108, 112, 133, 136, 147, 151, 162, 416, 421, 423, 431, 434, 437, 457, 460, 471, 475, 487

Derszymonowicz Szimko Bedros, s. Chaczka zw. Haftarem (Szymun, Dersymunowicz) 144, 157, 468, 481

Derszymonowicz Szymon (1645 – ok. 1710), s. Mikołaja, m. Katarzyny z d. Łyskiewicz, obywatel Lwowa (1678), chrzestny (Simon, Dersymunowicz, Derszymunowicz) 89, 183, 213, 215, 416, 507, 536, 538

Derszymonowiczowa Anna z d. Derwaszkiewicz, c. Greska, ż. Chaczka zw. Haftarem (Tebienkówna) 72, 400

Derszymonowiczowa Barbara z d. Eminowicz, c. Murada, 1v. Jakubowa Zadykiewiczowa, 2v. Mikołajowa Derszymonowiczowa, chrzestna (Derszymunowiczowa) 213, 222, 238, 536, 544, 559

Derszymonowiczowa Elżbieta z d. Bernatowicz (†1671), c. Jana, siostra Krzysztofa zw. Gracjanem, 1v. Łukaszowa Chodziga Steckowiczowa, 2v. Awedikowa Derszymonowiczowa (Gabrielowa, Dersimunowiczowa, Dersymonowiczowa) 194, 518

Derszymonowiczowa Helena, chrzestna 347, 659

Derszymonowiczowa Katarzyna z d. Łyskiewicz, ż. Szymona, chrzestna (Derszymunowiczowa) 248, 323, 324, 327, 328, 330, 340, 568, 636, 637, 640, 641, 644, 652

Derszymonowiczowa Marianna zw. Paricielową, chrzestna (Derszymunowiczowa, Derszymunczykowa, Parcielowa) 294, 297, 317, 318, 327, 336, 360, 609, 613, 631, 633, 640, 648, 670

[**Derszymonowiczówna**] **Anna Petronela**, c. Chaczka zw. Haftarem (anna pėtrolėna, Marianna Petronela) 133, 147, 458, 471

[**Derszymonowiczówna**] **Anusza**, c. Mikołaja (anuša) 108, 434

[**Derszymonowiczówna**] **Marysia**, c. Chaczka zw. Haftarem (marïsi̯a) 131, 455

[**Derszymonowiczówna**] **Sofija**, c. Mikołaja, ż. Teodora Minasowicza (sȯfii̯a) 95, 421

Derszymunczykowa – zob. **Derszymonowiczowa Marianna**

Derszymunowicz, **Derszymunowiczowa** – zob. **Derszymonowicz**, **Derszymonowiczowa**

Derszymunowiczowa – zob. **Derszymonowiczowa**

Derug, o. kapłana, prawdopodobnie Chaczadura z Kamieńca (dėrug) 74, 402

[**Derwaszkiewicz**] **Andrij** zw. Tebenką s. Mikołaja i Bilenki, zięć Murada Eminowicza, o. Nigola (Tebienka, andriy tʿėbi̯ėnkʿa murad ėminoviç kiyovu) 92, 418

Derwaszkiewicz Andrzej – zob. **Derwaszkiewicz Jędrzej**

[**Derwaszkiewicz**] **Andrzej Antoni**, s. Stefana i Teresy 272, 590

[**Derwaszkiewicz**] **Awedik**, m. Barbary z d. Rabiczka, o. Zadika i Zuzanny Mikołajowiczowej (Awedik Waskowicz Popowicz) 16

[**Derwaszkiewicz**] **Awedik** zw. Tebenką, s. Zadika i Anastazji, m. Anny z d. Bernatowicz, o. Anny starszej, Anny młodszej, Kaski, Chaczka

i Zadika, obywatel Lwowa (1670) (Tebienka, Tepienka, Gabriel Zachariaszewic, avėdikʿ tėbėnkʿa, awėdikʿ zadikʿ tėbi̯ėnkʿa ohlu) 75, 105, 107, 114, 116, 118, 124, 403, 430, 433, 439, 440, 442, 449

[**Derwaszkiewicz**] **Chaczko**, s. Awedika i Anny, o. Mikołaja Krzysztofa (Krzysztof Waskiewicz, χačkʿo) 105, 165, 430, 490

[**Derwaszkiewicz**] **Dominik Jędrzej**, s. Stefana i Teresy 298, 613

[**Derwaszkiewicz**] **Gresko**, s. Zadika i Anastazji (grėskʿo) 67, 395

Derwaszkiewicz Gresko zw. Tebenką, s. Mikołaja i Bilenki, m. Katarzyny z d. Bernatowicz, o. Anny Derszymonowiczowej, Szuszan, Bilenki (Grzegorz, Tebienka, Tebinka, grėskʿo tebėnkʿa, grėskʿo tėbi̯ėnkʿa, grėskʿo tėbinkʿa) 61, 72, 78, 83, 133, 147, 151, 389, 400, 406, 411, 458, 471, 475

[**Derwaszkiewicz**] **Grzegorz Jan**, s. Stefana i Teresy 276, 593

[**Derwaszkiewicz**] **Ignacy Antoni**, s. Stefana i Teresy 321, 635

[**Derwaszkiewicz**] **Jan Wojciech**, s. Stefana i Teresy 282, 598

Derwaszkiewicz Jędrzej, s. Nigola i Anny, o. Anny Orszuli, obywatel Lwowa (1707), chrzestny (Andrzej Derwaskiewicz) 191, 263, 265, 280, 516. 581, 583, 597

Derwaszkiewicz Mikołaj – zob. **Derwaszkiewicz Nigol**

[**Derwaszkiewicz**] **Mikołaj Aleksander**, s. Stefana i Teresy 257, 575

[**Derwaszkiewicz**] **Mikołaj Krzysztof**, s. Krzysztofa (Mikolay) 165, 166, 490

[**Derwaszkiewicz**] **Nigol**, s. Andrija, m. Anny z d. Steckiewicz, o. Stefana i Jędrzeja, obywatel Lwowa (1672), dyrektor bractwa św. Grzegorza Oświeciciela (1679) (Mikołaj Derwaskiewicz, Tebienka, Nicolaus Andrzeiowic, nigol tėbi̯ėnkʿa) chrzestny 92, 167, 173, 419, 491, 497

Derwaszkiewicz Stefan zw. Tebenką (†1744), s. Nigola i Anny, m. Teresy z d. Bernatowicz, o. Fruzyny Nikorowiczowej, Anny Franciszki, Andrzeja Antoniego, Grzegorza Jana, Katarzyny Rypsymy, Mikołaja Aleksandra, Jana Wojciecha, Dominika Jędrzeja, Marianny Konstancji, Ignacego Antoniego, obywatel Lwowa (1700), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (od 1708, zrzekł się w 1727), prowizor miejski (1713), właściciel lub dzierżawca ziemski w Klicku i Komarnie, chrzestny (Derwaskiewicz, Tebenka, Tebinka) 224, 242, 251, 256, 265, 272, 276, 277, 282, 293, 298, 299, 311, 312, 321, 340, 546, 562, 570, 575, 583, 589, 590, 593, 598, 609, 613, 615, 625, 627, 635, 652

[**Derwaszkiewicz**] **Zadik**, s. Awedika i Anny 124, 449

[**Derwaszkiewicz**] **Zadik** zw. Tebenką, w. Der Waska, s. Awedika i Barbary, m. Anastazji, o. Hrepsime, Greska, Awedika, Szczęsnej Zadykiewiczowej (Tebienka, Tepenka, zadikʿ tėbi̯ėnkʿa, zadikʿ tėpėnkʿa, zadikʿ dėr vaskʿo tornu) 62, 64, 67, 75, 96, 98, 390, 392, 395, 403, 422, 424

[**Derwaszkiewiczowa**] **Anna** z d. Steckiewicz, 1v. Gabrielowa Zachariaszewiczowa, 2v. Nigolowa Der-

waszkiewiczowa, matka Mikołaja i Szymona Zachariaszewiczów oraz Stefana i Andrzeja Derwaszkiewiczów, chrzestna (Kobczykowa, Gabrielowa Kopcowa, Gabrielowa Kopczykowa, Mikołajowa Derwaskiewiczowa) 164, 167, 184, 281, 488, 491, 508, 597

[**Derwaszkiewiczowa**] **Katarzyna** zw. Tebenczyną z d. Bernatowicz (†1678) c. Jana jerespochana, siostra Krzysztofa zw. Gracjanem, ż. Greska (Bernatowicuwna, Grzegorzowa Tebenczyna, kʿatʿarzïna bėrnatoviçuvna) 61, 136, 151, 197, 389, 461, 475, 420

Derwaszkiewiczowa Mikołajowa – zob. **Derwaszkiewiczowa Anna**

Derwaszkiewiczowa Teresa zw. Tebenczyną z d. Bernatowicz, ż. Stefana Tebenki, matka Jana Wojciecha, Dominika Jędrzeja, Ignacego Antoniego, Efrazji (Eufrozyny), Anny Franciszki, Andrzeja Antoniego, Grzegorza Jana, Katarzyny Rypsymy, chrzestna (sędzina Tebenczyna, Stefanowa) 231, 251, 256, 265, 272, 276, 282, 293, 298, 301, 317, 321, 345, 553, 570, 575, 583, 590, 593, 609, 598, 613, 617, 631, 635, 657

Derwaszkiewiczówna Anna – zob. **Bernatowiczowa Anna**

[**Derwaszkiewiczówna**] **Anna**, c. Greska i Katarzyny – zob. **Derszymonowiczowa Anna**

[**Derwaszkiewiczówna**] **Anna** młodsza, c. Awedika 116, 440

[**Derwaszkiewiczówna**] **Anna** starsza, c. Awedika 114, 439

[**Derwaszkiewiczówna**] **Anna Franciszka**, c. Stefana i Teresy 265, 583

[**Derwaszkiewiczówna**] **Anna Orszula**, c. Jędrzeja 280, 597

[**Derwaszkiewiczówna**] **Bilenka**, c. Greska i Katarzyny (bilėnkʿa) 83, 411

Derwaszkiewiczówna Efrazja, c. Stefana i Teresy – zob. **Nikorowiczowa Fruzyna**

[**Derwaszkiewiczówna**] **Efrozyna** – zob. **Nikorowiczowa Fruzyna**

Derwaszkiewiczówna Eufrozyna – zob. **Nikorowiczowa Fruzyna**

Derwaszkiewiczówna Fruzyna – zob. **Nikorowiczowa Fruzyna**

[**Derwaszkiewiczówna**] **Hrepsime**, c. Zadika i Anastazji (hrėpʿsimė) 62, 390

[**Derwaszkiewiczówna**] **Kaska**, c. Awedika i Anny (kʿaskʿay) 107, 433

[**Derwaszkiewiczówna**] **Katarzyna Rypsyma**, c. Stefana i Teresy 293, 609

[**Derwaszkiewiczówna**] **Marianna Konstancja**, c. Stefana i Teresy 312, 627

[**Derwaszkiewiczówna Szczęsna**], c. Zadika – zob. **Zadykiewiczowa Szczęsna**

[**Derwaszkiewiczówna**] **Szuszan**, c. Greska i Katarzyny (šušan) 78, 406

[**Derwaszkiewiczówna**] **Zuzanna** – zob. **Mikołajowiczowa Zuzanna** (Szuszan)

Derwisz, Ormianin z Zamościa (dėrviš zamosçalïy) 71, 399

Derzacharczik Chaczko – zob. **Aniołek** [**Derzachariasiewicz**] **Chaczko**

Derzachariaszewicowa Zofia – zob. **Aniołkowa** [**Derzachariasiewiczowa**] **Zofia**, ż. Chaczka

Derzachariaszewicz Dominik Grzegorz – zob. **Aniołek** [**Derzachariasiewicz**] **Dominik Grzegorz**
Derzachariaszewicz Mikołaj – zob. **Aniołek** [**Derzachariasiewicz**] **Mikołaj**
Derzachariaszewiczowa Zofia – zob. **Aniołkowa** [**Derzachariasiewiczowa**] **Zofia**, ż. Mikołaja
Derzachariaszewiczówna Efrozyna – zob. **Aniołkówna** [**Derzachariasiewiczówna**] **Fruszina**
[**Derzachariaszowicz**] **Szymko**, s. der Zakarii – zob. **Szymko**, s. der Zakarii
Derzachnowicz – zob. **Zachnowicz Gabriel**
Derzakarczyk Krzysztof – zob. Aniołek [**Derzachariasiewicz**] **Chaczko**
Derzakariczik Kaspar – zob. **Kasprowicz Kaspar**, s. der Zakariji
Derzakarijczik Chaczko – zob. **Aniołek** [**Derzachariasiewicz**] **Chaczko**
Derzakarijczik Zacharijas – zob. **Aniołek** [**Derzachariasiewicz**] **Zacharijas**
Derzakarijczikówna Anna – zob. **Aniołkówna** [**Derzachariasiewiczówna**] **Anna**
Derzakarijczikówna Fruszina – zob. **Aniołkówna** [**Derzachariasiewiczówna**] **Fruszina**
Diarbekirczyk Tomasz Tohman – zob. **Stefanowicz Tohman**
Diraco Monozola Gabriel, chrzestny 218, 541
Długosz Magdalena, kompozytorka i pedagog 25
Dobrawski Andrzej, chrzestny 225, 547
Dolhij Iwan, o. Jaska i Kaspiera, Ormianin z Kamieńca (dolhiy ivan, ivan kʿamėnėçli) 86, 102, 413, 427
Dolhij Jasko, s. Iwana, Ormianin z Kamieńca, zięć Zadika Pohoreckiego, o. Jeghisabiet, mieszkaniec jurydyki św. Jana pod Lwowem (i̯askʿo kʿamėnėçli dolhiy ivan oɣlu) 102, 427
Dolhij Kaspier, s. Iwana, o. Nigola (kʿaspi̯er dolhiy ivan oɣlu kʿamėnėçli) 86, 413
Dolhij Nigol, s. Kaspiera (nigol) 86, 413
Dolhij Zadig, wnuk Pohoreckiej, [s. Jaska] 117, 442
[**Dolhijówna**] **Jeghisabiet**, c. Jaska (i̯eɣisabi̯etʿ, Agsabet, Elżbieta) 102, 428
Dolor, chrzestna 227, 549
Dolska Anna z d. Chodorowska (†1711), 1v. Konstantowa Wiśniowiecka, 2v. Janowa Karolowa Dolska, marszałkowa wielka litewska, kniahini, chrzestna 249, 569
Dolwatowicz Jakum, Ormianin z Zamościa, chrzestny 179, 503
Domażyrski (domažirskiy) 64, 392
Domin Maria, historyk 31, 38
Dominik – zob. **Bogdanowicz Dominik**
Dominikowa Fruzyna – zob. **Bogdanowiczowa Eufrozyna**
Dominikówna Katarzyna – zob. **Bajbuzina Katarzyna**
[**Donabiedowicz**] **Andrzej Grzegorz**, s. Dominika i Agnieszki 356, 667
Donabiedowicz Dominik, m. Agnieszki, o. Marianny Zofii, Andrzeja Grzegorza, Justyny Magdaleny, złotnik lwowski 348, 356, 371, 660, 667, 679
Donabiedowicz Krzysztof, Ormianin ze Złoczowa, chrzestny 371, 679
Donabiedowiczowa Agnieszka, ż. Dominika, matka Marianny Zofii, An-

drzeja Grzegorza, Justyny Magdaleny 348, 356, 371, 660, 667, 679

Donabiedowiczówna Justyna Magdalena, c. Dominika i Agnieszki 371, 679

Donabiedowiczówna Katarzyna – zob. **Krymczakowa Katarzyna**

[**Donabiedowiczówna**] **Marianna Zofia**, c. Dominika i Agnieszki 348, 660

Donabiedowiczówna Rozalia, chrzestna 296, 611

Donawak (donavakʿ), s. Greska, w. Petra 64, 392

Donawak, s. Bohdana – zob. **Bogdanowicz Donowak**

Donowakowa – zob. **Bogdanowiczowa Eufrozyna**, ż. Dominika

Donikowicz Teodor, o. Marianny 172, 496

[**Donikowiczówna**] **M**[**arianna**?], c. Teodora 172, 496

Donowak, o. Anny – zob. **Bogdanowicz Dominik**

Donowakowicz Bogdan zw. Kogutem, o. Awedika, Iwaszka, Greska i Anastazji Bogdanowiczów, t. Mikołaja Awedykowicza (bokʿdan, Kokut, bohdan kʿogut) 48, 64, 69, 72, 73, 81, 88, 94, 100, 392, 397, 400, 401, 409, 415, 420, 426

Dorpowski Chryzostom Ernest (†1718), generał audytor i regimentarz wojsk koronnych, poseł na sejmy, chorąży brzeskokujawski (1702-1709), starosta przedecki (1709) i kłodawski (1713), kasztelan brzeskokujawski (1713-1715), wojewoda łęczycki (1715), chrzestny (Derpowski) 283, 599

Drągowska Anna z d. Patrarowicz, ż. Jana, matka Grzegorza Jana 265, 583

Drągowski Grzegorz Jan, s. Jana i Anny 265, 583

Drągowski Jan, m. Anny z d. Patrarowicz, o. Grzegorza Jana 265, 583

Ducy Franciszek, kupiec włoski, chrzestny (Dicci) 299, 335, 614, 648

Dudafsi Gabriel – zob. **Dudassy Gabriel**

Dudassy Gabriel, rotmistrz węgierskiej piechoty koronnej (pułkownik), miecznik latyczowski (1763), chrzestny (Dudafsi) 344, 656

Dudka – zob. **Dutka**

Dulska Aleksandra – zob. **Kossakowska Aleksandra**

Duszenka Gabriel – zob. **Szymonowicz Gabriel** zw. Duszenką

Duszenkowa Anna – zob. **Szymonowiczowa Anna** zw. Duszenkową

Dutczyna – zob. **Steckiewiczowa Katarzyna** zw. Dutczyną

Dutka Aswadur, t. Murada (asvadur dudkʿa) 95, 102, 421, 427

Dutka Chaczko – zob. **Steckiewicz Chaczko**

Dutka Ghazar – zob. **Steckiewicz Ghazar**

Dutka Lazar – zob. **Steckiewicz Łazarz**

Dutka Simeon – zob. **Steckiewicz Szymon**

Dutka Stecko [Hrehorowicz], o. Chaczka Steckiewicza i Katarzyny Bernatowiczowej, protoplasta rodziny Steckiewiczów (stėçkʿȯ dutkʿa) 85, 90, 413, 416

Dutka Stepan – zob. **Steckiewicz Stepan**

Dutka Szymon – zob. **Steckiewicz Szymon** zw. Dutką
[**Dutkówna**] **Katarzyna**, c. Stecka [Hrehorowicza] – zob. **Bernatowiczowa Katarzyna**
Dynowicz, szlachcic, chrzestny 169, 493
Dzarug, diakon, b. Kirkora Kamenecli (Dzarag, zarag) 77, 405
Dzarug, krawiec, o. Miska (d͡zarukʿ kʿravėč) 158, 482
Dzarug, o. Jakuba dzwonnika (Carug, d͡zarug, carug) 69, 72, 78, 79, 80, 83, 85, 87, 93, 397, 400, 406, 407, 408, 411, 413, 414, 419
Dzarugowicz Daniel – zob. **Zarugowicz Daniel**
Dzarugowiczówna Gertruda – zob. **Isajewiczowa Gertruda**
Dzefut Jakub, chrzestny 282, 598
dzwonnik (žamgoč) – zob. **Chaczko**; **Dżihan Wartig**; **Jakub**; **Kirkor**; **Minas**
Dżaczij (d͡žačiy), o. Zadika (teścia wójta świętojańskiego Torosa) 94, 420
Dżahan (Dżihan, d͡žihan, d͡žahan), o. Awedika, t. Mygyrdicza, chrzestny 71, 83, 88, 90, 92, 400, 411, 415, 417, 418
Dżahan Awedik – zob. **Awedik**, szewc
Dżihan Wartig, dzwonnik, chrzestny (d͡žihan vartig) 86, 413
Dżind͡żik Rospop – zob. **Głuszkiewicz Krzysztof**
Dżingan Minas (minas d͡žingan) 73, 401
Dżulfały Awedik, Ormianin z Dżulfy, zięć Balego, o. Szimka (awėdikʿ d͡žulfalï) 66, 394
Dżulfały Dżan Murad, Ormianin z Dżulfy (murad d͡žan d͡žulfalï) 95, 421
Dżulfały Krikor – zob. **Czulfali Krikor**
Dżulfały Panos, Ormianin z Dżulfy (pʿanos čulfalï) 97, 423
Dżulfały Tawyt – zob. **Czulfały Tawyt**
Dżurdżik Jerzy – zob. **Boym Jerzy**

E

Edilbej – por. **Etilbiej**
Edilbej Szimun (šimun ėdilbėy) 119, 444
Edirnały Baly – zob. **Baly Chydyr**
Eleazar, katolikos eczmiadzyński (1681-1691) 42
Eliasz – zob. **Kasprowicz Elia**
Eliasz zw. Stambulczykiem, chrzestny 259, 577; por. **Kasprowicz Elia**
Eliaszowicz Jan, m. Rozalii, o. Krzysztofa Grzegorza 291, 607; por. **Jan**, s. Ilasza, szewca, **Azadowicz Jan**
[**Eliaszowicz**] **Krzysztof Grzegorz**, s. Jana i Rozalii 291, 607
Eliaszowiczowa Rozalia, ż. Jana, matka Krzysztofa Grzegorza 291, 607; por. **Azadowiczowa Ruza**
Eminowicz Filip Jakub, s. Miska (filip i̯akub) 21, 107, 432
Eminowicz Jan, s. Stefana (i̯an) 120, 445
Eminowicz Jan Grzegorz, s. Stefana 166, 490
Eminowicz Krikor, s. Murada 81, 409
Eminowicz Krisztof Bernat, s. Miska, mieszczanin krakowski (krištof ėminovič) 131, 455
Eminowicz Misko (†1687), s. Murada, m. Marianny z d. Bernatowicz, o. Filipa Jakuba, Kietrudy, Anuszy, Owanesa, Stefana, Krisztofa Bernata (Mikołaj, Eminowic, miskʿo ėminovič) 21, 107, 113, 117, 120, 131, 432, 438, 441, 445, 455
Eminowicz Murad (†1646), s. Emina, m. Anny z d. Steckiewicz 2v. Miko-

łajowej Domażyrskiej, o. Krikora, Stefana, t. Andrija Derwaszkiewicza Tebenki, Ormianin z Adrianopola, obywatel Lwowa (1628) (Eminowic, murad ėminovič, murad ėminoviç, murad ėmin oɣlu) 63, 81, 92, 391, 409, 418

Eminowicz Owanes, s. Miska (ovanės) 117, 441

Eminowicz Stefan, s. Miska, o. Jana Grzegorza, Anny Marianny, Marianny (Sdepan, Stepan, sdėpan ėminovič) 120, 166, 171, 174, 445, 490, 495, 497

Eminowicz Stefan, s. Murada, m. Heleny z d. Bogdańskiej, o. Jana, szwagier Stefana Łyskiewicza zw. Pisarczikiem, gubernator pałacu królewskiego we Lwowie, obywatel Lwowa (1663), chrzestny (Sdepanos, Stepan Eminowic, stėpan ėminovič, sdi̯ėpʿanos ėminovič) 63, 120, 134, 149, 391, 445, 459, 473

Eminowiczowa Helena z d. Bogdańska, c. Grzegorza, ż. Stefana, chrzestna (Stefanowa) 182, 184, 221, 226, 505, 507, 543, 548

Eminowiczowa Marianna z d. Bernatowicz (†1699), c. Krzysztofa Awedikowica zw. Czopowym, ż. Mikołaja (marianė) 71, 205, 399, 528

Eminowiczówna Anna, chrzestna 259, 269, 578, 587

Eminowiczówna Anna Marianna, c. Stefana 171, 495

Eminowiczówna Anusza (anuša), c. Miska 113, 438

Eminowiczówna Barbara, c. Miska, – zob. **Bogdanowiczowa Barbara**

Eminowiczówna Barbara, c. Murada – zob. **Derszymonowiczowa Barbara**

Eminowiczówna Kietruda, c. Miska (kʿi̯etruda, Gertruda) 109, 434

Erewanły Gydorig, Ormianin z Erywania (gïdorig ėrėvanlï) 74, 402

Erzinganły Giragos – zob. **Der Giragos**

Etikczi – zob. **szewc**

Etilbiej – por. **Edilbej**

Etilbiel, dziad szpitalny, chrzestny (ėtilbi̯ėl spitalnïn) 111, 436

Etilbiel Zacharijas, dz. Marijanny (zaχari̯as ėtilbi̯ėl) 111, 436

Etilbiela Zacharijasa zięć, o. Marijanny 111, 436

Exemper Łukasz, pisarz sądu (1653-1661) a następnie wójt gminy ormiańskiej w Kamieńcu, m. Róży z d. Awakowicz (Exempen, Krzysztofowicz) 207, 530

Exemperowa Róża z d. Awakowicz (†1704), c. Awaka Kirkorowicza i Anny z d. Carukowicz, siostra Grzybowskiej, ż. Łukasza, chrzestna (Exempenowa) 207, 242, 530, 563

F

Faber Martin, historyk niemiecki 25

farbiarz (farbir) – zob. **Misko**

Faruch – zob. **Faruchowicz**

Faruchowicz Andreas, s. Bogdana (Pharuchowicz) 179, 503

Faruchowicz Bogdan (†1717), Ormianin z Jazłowca, m. Teresy z d. Bernatowicz, o. ks. Krzysztofa, Andreasa, Anny Anastazji, Katarzyny, Zofii Balsamowiczowej, Katarzyny, Michała i Marianny Zachariaszewiczowej, wuj ks. Jana Zamorowicza, chrzestny, świadek, obywatel Lwowa (1696) (Deodat Pharuchowicz, Faruch) 176, 179, 182, 189, 207, 212, 216, 220, 236, 251, 252, 271, 296, 316,

500, 503, 506, 513, 530, 535, 539, 543, 558, 570, 571, 588, 611, 630

Faruchowicz Grzegorz Deodat, s. Michała i Magdaleny, mieszczanin lubelski, ławnik w Lublinie 325, 639

Faruchowicz Krzysztof, s. Bogdana, alumn kolegium teatyńskiego, kapłan, senior kleru katedralnego, kopista (Kristapor, Pharuchowicz, Farukowicz, Faruchianc) 46, 51, 52, 209, 324, 325, 331, 337, 349, 378, 383, 533, 638, 639, 644, 649, 661, 686, 690

Faruchowicz Michał, s. Bogdana i Teresy, m. Magdaleny, Marianny z d. Siemiginowskiej, o. Teresy Agnieszki, Grzegorza Deodata, Marianny Zofii, Zofii Rozalii 236, 318, 325, 336, 354, 558, 632, 639, 649, 665

[**Faruchowicz**] **Sinan**, o. ks. Stefana 45

Faruchowicz Stefan (1660-1737), s. Sinana, Ormianina z Kamieńca, kapłan, kapelan bractwa kamienieckiego, chrzestny (Pharuchowicz, Farukowicz, Stephan) 45, 46, 208, 277, 280, 281, 283, 285, 288, 291, 293, 295, 298, 299, 303, 308, 309, 313, 317, 318, 323, 326, 330, 333, 338, 354, 356, 357, 361, 363, 367, 378, 531, 593, 596, 597, 599, 601, 604, 607, 608, 611, 613, 614, 618, 622, 624, 627, 631, 632, 636, 640, 643, 646, 651, 665, 667, 671, 673, 676, 686

Faruchowiczowa Magdalena [z d. Siemiginowska?] ż. Michała, matka Teresy Agnieszki, Grzegorza Deodata, Marianny Zofii 318, 325, 336, 632, 639, 649

Faruchowiczowa Marianna z d. Siemiginowska, c. Jerzego Eleutera, malarza, ż. Michała, matka Zofii Rozalii 354, 665

Faruchowiczowa Teresa z d. Bernatowicz, c. Krzysztofa, ż. Bogdana, matka Anny Anastazji, Zofii Balsamowiczowej, Katarzyny, Michała, Andreasa, Marianny Zachariaszewiczowej, chrzestna 176, 212, 218, 220, 231, 236, 241, 252, 500, 535, 540, 543, 553, 558, 562, 571

Faruchowiczówna Anna Anastazja imię zakonne Teresa (1700-1743), c. Bogdana i Teresy, benedyktynka ormiańska, sekretarka, mistrzyni i kantorka w klasztorze lwowskim 252, 571

Faruchowiczówna Katarzyna, c. Bogdana i Teresy (Faruchuwna) 220, 543

Faruchowiczówna Marianna, c. Bogdana – zob. **Zachariaszewiczowa Marianna**

Faruchowiczówna Marianna Zofia imię zakonne Febronia (1720-1766), c. Michała i Magdaleny, benedyktynka ormiańska, mistrzyni w klasztorze lwowskim 336, 649

Faruchowiczówna Teresa Agnieszka, c. Michała i Magdaleny 318, 632

Faruchowiczówna Zofia, c. Bogdana – zob. **Balsamowiczowa Zofia**

Faruchowiczówna Zofia Rozalia, c. Michała i Marianny 354, 665

Faruchówna – zob. **Faruchowiczówna**

Ferhat Wartan Maganun, złotnik ze Stambułu (vartan maganun fêrhatʿ) 84, 85, 411, 413

Filip, katolikos eczmiadzyński (1633-1655) 26

Flandri Anna, ż. Jana, matka Marcina 216, 539

Flandri Jan, m. Anny, o. Marcina 216, 539

Flandri Marcin, s. Jana i Anny 216, 539

Flaszyński Maciej Jan (†ok. 1750), doktor obojga praw, pisarz religijny, proboszcz w Kańczudze, archidiakon rzymskokatolickiej kapituły kamienieckiej, dziekan kapituły kolegiackiej w Opatowie 50, 345, 657
Franciszek, chrzestny 343, 655
Franciszek, neofita żydowski (Hebrajczyk) 361, 670
Franciszek II Rakoczy (1676-1735), książę Siedmiogrodu (1704-1711) 297, 612
Fruzina, c. Hołuba zw. Lusznią – zob. **Jaśkiewiczówna Fruzyna**
Fruzina, c. Jana, złotnika 169, 493
Fryderyk August I Wettin, elektor saski – zob. **August II Wettin**, król polski

G

Gabriel – por. **Gaprijel**
Gabriel, Ormianin z Haraizaru (Şebinkarahisar), m. Anny, o. Fruzyny 229, 551; por. **Bogdanowicz Gabriel**
Gabriel, Ormianin ze Stambułu, chrzestny 284, 601
Gabriel zw. Cudzoziemcem, chrzestny 285, 601
Gabrielowa Marianna, chrzestna 172, 496
Gabrielowa Zofia, chrzestna 219, 300, 541, 615; por. **Bogdanowiczowa Zofia**
[**Gabrielówna**] **Fruzyna**, c. Gabriela, Ormianina z Haraizaru, i Anny 229, 551
Gabrijel, s. Pawła (gabriı̱el) 127, 452
Gadarine – zob. [**Kielówna**] **Gadarine**
Gadarine, c. Aswadura, Ormianina z Kamieńca (gadarine, Katarzyna) 98, 424
Gadarine, c. Jaruta (gadarine, Katarzyna) 81, 409
Gadarine, c. Lazara, przedmieszczanina, w. Minasa, dzwonnika (gadarine, Katarzyna) 85, 413
Gadarine, c. Lazara, w. Chaczka Hubala (gadarine, Katarzyna) 92, 418
Galano Clemente (1611-1666), z Sorrento, teatyn, misjonarz apostolski na Wschodzie, założyciel papieskiego kolegium alumnów (teatyńskiego) we Lwowie, orientalista 22
Galemkarian Krikoris (1862-1917), mechitarysta wiedeński, historyk 11
Galewiczowa Józefowa mylnie Salewiczowa, ż. Józefa, członka Rady Czterdziestu Mężów (1713-1737), regenta (1724-1727) i ławnika (1737-1742) Lwowa, chrzestna 331, 664
Gamocka Anna (†1684), Ormianka lwowska, zamieszkała w Rusowie Wielkim, ż. Chaczka 200, 523
Gamocki Chaczko, m. Anny, krewny Zachariasza, chrzestny (Krzysztof, Kamoczki, χačḳʿo kʿamočḳʿi) 101, 427
Gamocki Zadik (1620-1679), Ormianin z Rusowa Wielkiego, oficer i koniuszy dworu szwedzkiego, producent safianu, chrzestny (Zachariasz) 84, 412
Gaprijel zw. Persem, chrzestny (Gabriel, gapriı̱el pėrs) 116, 440
Gaprusz – zob. **Kaprus**
Garabed, b. Sefera (Karabied, kʿarabı̱ed) 111, 436
Garabed, chrzestny (Garabied) 259, 578
Garabed, Ormianin z Ankary, chrzestny, prawdopodobnie tożsamy z Minasem Garabiedowiczem (†ok. 1715), kupcem orientalnym we Lwowie,

wspólnikiem Arutiuna Wachanowicza (Garabied) 256, 294, 291, 575, 607, 610
Garabed, złotnik ze Stambułu, świadek 188, 512
Garabed zw. Stambulczykiem, Ormianin ze Stambułu, chrzestny (Garabiet, Garbied) 257, 286, 288, 576, 602, 604
Garabied – zob. **Garabed**
Garabiedowicz Jakub, chrzestny 274, 591
Garabiedowicz Kaspar zw. Tochatczykiem, Ormianin z Tokatu (Garabied) 253, 572
garbarz (tabach, tabachczi) – zob. **Alieksandros**; **Bachcza** zw. Wołoszynem; **Bedros**; **Chaczko**; **Ghazar**; **Jagop**; **Jagopsza**; **Jarchosz**; **Lazar**; **Madżar**; **Martiros**; **Pirum**; **Sefer**; **Zadik**
Garkawiec Aleksandr N., turkolog ukraiński (Garkavec, Гаркавец) 25
Gatarine, c. Alika, przedmieszczanina (Katarzyna, gatarinė) 64, 392
Gatarine, c. Chaczka Paczara (Katarzyna, gatarinė) 81, 408
Gatrynduch Zadik, o. Anny (zadikʿ gatrïnduχ) 76, 404
[**Gatrynduchówna**] **Anna,** c. Zadika (anna) 76, 404
Gazkowicz Aksent, o. Zofii 217, 539
[**Gazkowiczówna**] **Zofia**, c. Aksenta 217, 539
Gejrwer Piotr – zob. **Gerwer Piotr**
Geni [?], szewc 180, 503
Gertruda, c. Augustina i Anny 228, 550
Gerwer Piotr, s. Michała, przybysza z Brozbergu, i Barbary z d. Scholz, obywatel Lwowa (1706), członek lwowskiej Rady Czterdziestu Mężów (1706-1709), regent (1708), ławnik (1707-1717), rajca (1717-1722), chrzestny (Gejwer, Gewer) 322, 636
Ghazar, garbarz, t. Jaruta (ɣazar) 98, 424
Ghazar, m. Ustiany, dz. ks. Michała Michalewicza, Ormianin z Sis 29
Ghazar zw. Ślepym, chrzestny (Sohur, Sochur, ɣazar soχur) 124, 448
Ghazar Gresko, o. Chaczka (grėskʿo ɣazar) 78, 406
Gidelski Jan, chrzestny 368, 677
Giernovil, Niemiec, chrzestny (Gurnowil) 243, 563
Gizicka Joanna – zob. **Stefanowiczowa Joanna**
Gizycka Katarzyna – zob. **Giżycka Katarzyna**
Gizyczanka Zofia – zob. **Zachariaszewiczowa Zofia** zw. Kopczykową
Giżenkówna Katarzyna – zob. **Giżycka Katarzyna**
Giżycka Eufrozyna z d. Aniołek Derzachariaszewicz, c. Chaczka, ż. Ernesta Giżyckiego, szlachcica, podpułkownika wojsk koronnych, matka Joanny Stefanowiczowej (Fruszina) 124, 213, 448, 536
Giżycka Joanna, c. Ernesta i Eufrozyny – zob. **Stefanowiczowa Joanna**
Giżycka Katarzyna, chrzestna (Giżenkówna) 165, 489
Giżycka Katarzyna, chrzestna 354, 655
Giżycka Zofia – zob. **Zachariaszewiczowa Zofia** zw. Kopczykową
Głogowski, szlachcic, zarządca komory celnej, chrzestny (glogȯvskʿiy) 89, 416
Głowacka Anna, babusia, chrzestna (Kłowacka) 229, 230, 233, 278, 290, 312, 551, 552, 555, 595, 606, 627

Głowacka Anna Teresa, c. Michała i Marianny 312, 627
Głowacka Barbara Rozalia, c. Michała i Marianny 343, 655
Głowacka Helena, c. Grzegorza – zob. **Wakowska Helena**
Głowacka Joanna Zuzanna, c. Michała i Marianny 376, 684
Głowacka Katarzyna, c. Grzegorza – zob. **Kirkorowiczowa Arakiełowiczowa Katarzyna**
Głowacka Magdalena, c. Grzegorza 165, 489
Głowacka Marianna z d. Nurkiewicz, ż. Michała, matka Anny Teresy, Teresy Agnieszki, Kajetana Jana Chrzciciela, Zuzanny Zofii, Barbary Rozalii, Teresy Heleny, Gaspara Michała, Melchiora Jana Bożego, Joanny Zuzanny 312, 324, 330, 335, 343, 347, 352, 360, 376, 627, 637, 643, 648, 655, 659, 663, 670, 684
Głowacka Rozalia – zob. **Muratowiczowa Rozalia**
Głowacka Teresa Agnieszka, c. Michała i Marianny 324, 637
Głowacka Teresa Helena, c. Michała i Marianny 347, 659
Głowacka Zofia, c. Grzegorza – zob. **Bogdanowiczowa Zofia**
Głowacka Zuzanna Zofia, c. Michała i Marianny 335, 648
Głowacki, chrzestny
Głowacki Gaspar Michał, s. Michała i Marianny 352, 663
Głowacki Grzegorz (†1701), s. Krzysztofa i Zofii z d. Łukaszewicz, m. córki ks. Michałowicza, o. Heleny Wakowskiej, Magdaleny, Zofii, Katarzyny Butachowiczowej-Kirkorowiczowej Arakiełowiczowej, Ormianin z Kamieńca, obywatel Lwowa (1692), chrzestny (Kirkor, kirkor glovaçkʿi) 135, 149, 165, 175, 184, 188, 207, 459, 473, 489, 499, 507, 512, 530
Głowacki Grzegorz Kajetan, s. Michała 316, 631
Głowacki Kajetan Jan Chrzciciel, s. Michała i Marianny 330, 643
Głowacki Melchior Jan Boży, s. Michała i Marianny 360, 670
Głowacki Michał, m. Marianny z d. Nurkiewicz, o. Anny Teresy, Grzegorza Kajetana, Teresy Agnieszki, Kajetana Jana Chrzciciela, Zuzanny Zofii, Barbary Rozalii, Teresy Heleny, Gaspara Michała, Melchiora Jana Bożego, Joanny Zuzanny, obywatel Lwowa (1727), superintendent królewski, chrzestny (Mikajel, Głowaczki, mikʿayėl glovaçkʿi) 137, 142, 150, 155, 169, 183, 250, 260, 270, 291, 312, 316, 324, 330, 335, 343, 347, 352, 360, 367, 376, 461, 466, 474, 480, 493, 507, 570, 578, 587, 607, 627, 630, 637, 643, 648, 655, 659, 663, 670, 676, 684
Głowacki Mikołaj, chrzestny 290, 606
Głowaczanka, **Głowaczczanka** – zob. **Głowacka**
Głuszkiewicz Chaczko, s. Krzysztofa zw. Dżindżikiem Rospopem (χaçkʿo) 75, 403
Głuszkiewicz Krzysztof zw. Dżindżikiem i Rospopem (†1651), s. Greska, m. Katarzyny z d. Bernatowicz i Marty z d. Awedykowicz, o. Chaczka i Hrepsime (d͡žind͡žikʿ) 23, 75, 85, 403, 412
Głuszkiewicz Zachariasz, m. Zofii, o. Barbary 224, 546

Głuszkiewiczowa Zofia, ż. Zachariasza, matka Barbary 224, 546
[**Głuszkiewiczówna**] **Barbara**, c. Zachariasza i Zofii 224, 546
[**Głuszkiewiczówna**] **Hrepsime**, c. Krzysztofa zw. Dżindżikiem Rospopem (hrėpʿsimė) 85, 412
Godembski Lewent Kazimir, szlachcic, chrzestny (Godemski, kʿazimir godemskʿi lėvėnt) 135, 149, 460, 474
Godkowska Katarzyna, chrzestna 282, 599
Goliczenicówna Katarzyna, być może córka Tomasza Goliniewicza, obywatela Lwowa (1715), chrzestna 273, 590
Golsztyn Marcin, złotnik, Polak, obywatel Lwowa (1678), członek Rady Czterdziestu Mężów (1685-1709) i regent (1695) Lwowa, chrzestny 285, 601
Gomulczik Misko, s. Stecka, kapitan, o. Jeprosinii (Homulczik, kʿapitan gomulčikʿ, miskʿo homulčikʿ stėčkʿo oɣlu) 91, 117, 418, 442
[**Gomulczikówna**] **Jeprosinia**, c. Miska (Eufrozyna, i̯epʿrȯsini̯a) 91, 418
Gomulczyna Mikołajowa (†1682), ż. Miska 199, 522
Gordonowa, chrzestna 312, 626
Gordonowa Helena, ż. Mikołaja, ławnika (1702-1704), rajcy (1704-1716), burmistrza (1706) i wójta (1716) Lwowa, chrzestna (Gordunowa) 292, 308, 607, 623
Gordonowa Konstancja z d. Zywert, ż. Tomasza, ławnika (1689-1690), rajcy (1690-1720), burmistrza (1693, 1695, 1699) i wójta (1698, 1704, 1711) Lwowa, (Gordunowa), chrzestna 309, 624
Gordunowa – zob. **Gordonowa**
Goriczka – zob. **Goryczka**
Goryczka Jakub – zob. **Jaśkiewicz Jakub**
Goryczka Jasko, s. Hołuba Jaśkiewicza, b. Awedika starszego, Greska i Torosa Luszniów oraz Chaczka Jaśkiewicza, o. Jowanesa (Hołubowicz, i̯askʿo goriči̯kʿa) 68, 396
Goryczka Jowanes, s. Jaska (yovanės) 68, 396
Gościmińska Anna, siostra Tomasza, chrzestna (anna gosčiminskʿa) 141, 155, 465, 479
Gościmiński Tomasz, b. Anny, chrzestny (Toghma, Gościminski, tʿoɣma gosčiminskiy) 141, 155, 465, 479
Grabianczina (Krabi̯anči̯na), chrzestna 138, 153, 462, 477
Grabowski Jan, szlachcic, chrzestny 170, 495
Gracjan Chaczko – zob. **Bernatowicz Krzysztof** Janowic zw. Gracjanem
Gratian – zob. **Bernatowicz Krzysztof** Janowic zw. Gracjanem
Greczyn Dymitry zw. Pocztarzem, celnik (mytnik), chrzestny 302, 617
Greczyn Gieorgi, chrzestny 308, 623
Greczyn Jan, chrzestny 308, 623
Gresko, m. Pyghynii i Byczuliny (grėskʿo) 81, 409
Gresko, o. Norsesa, dz. Kaski (grėskʿo) 120, 445
Gresko, przedmieszczanin, s. Bohdana, o. Baski, Bilienki, Nastki, Anny (grėskʿo bohdan ohlu) 66, 71, 81, 89, 394, 399, 409, 416
Gresko, s. Jana Bernata – zob. **Bernatowicz Gresko**
Gresko, s. Petre, o. Donawaka i Simuna (grėskʿo pėtrė oɣlu) 61, 64, 390, 392

Gresko, s. Sahaka – zob. **Sahagowicz Gresko**

Gresko, s. Sarkieza (grėskʿo) 111, 436

Grigorian Wartan Rubenowicz (1929-2019), historyk ormiański (Григорян Вартан Рубенович) 24

Grochowski Stanisław (†1645), proboszcz w Niedzicy, kustosz sandomierski, sekretarz królewski (1609), kanonik gnieźnieński (1612), archidiakon przemyski, kanonik krakowski (1615), warszawski, administrator opactwa sieciechowskiego (1622), pisarz wielki skarbu koronnego (1620), arcybiskup lwowski obrządku łacińskiego (od 1634) 406

Grochowski, b. abp. Stanisława, albo **Felicjan** (†1649), poseł na sejmy, lustrator dóbr koronnych w woj. ruskim i wołyńskim (1616), podkomorzy przemyski (1631), kasztelan przemyski (1633), lustrator dóbr koronnych w woj. kijowskim, bracławskim i podolskim (1635); albo **Rafał** (†1654), wojski i chorąży przemyski (1627), podkoniuszy koronny (1631), kasztelan lwowski (1651) (arčibiskʿupnun χardašï) 78, 406

Groszkiewiczówna Agnieszka – zob. **Hadziewiczowa Agnieszka**

Grudziecki/Gurdziecki Bohdan – zob. **Bohdasar z Giurdzistanu**

Gruneweg Martin imię zakonne Wacław (1562 – po 1615), gdańszczanin, czeladnik u Ormian lwowskich (1582-1588), dominikanin prowincji ruskiej i polskiej, definitor prowincji polskiej (1614/1615), autor zapisek podróżnych 29

Gruzłowski Dominik, dominikanin, przeor klasztoru w Jezupolu (1697), Klecku (1699) 284, 600

Grzegorowicz, Grzegorowiczowa Grzegorowiczówna – zob. **Grzegorzewicz, Grzegorzewiczowa, Grzegorzewiczówna**

Grzegorz, kapłan – zob. **Balsamowicz Grzegorz**

Grzegorz, kapłan przy katedrze lwowskiej 208, 531

Grzegorz, m. Marianny – zob. **Mikołajewicz Grzegorz**

Grzegorz, o. Zofii 178, 502

Grzegorz, Ormianin z Ankary – zob. **Angurczyk Grzegorz**

Grzegorz, Ormianin z Persji, m. Petrunelli z d. Bajdułowicz 196, 519

Grzegorz, s. Bachczy zw. Wołoszynem 167, 491

Grzegorz zw. Haftarzem, Ormianin z Jazłowca, o. Konstancji Marianny, świadek 176, 183, 500, 506

Grzegorz zw. Stambulczykiem, m. Katarzyny, o. Łazarza Gabriela 266, 584

Grzegorz Oświeciciel (ok. 240 – ok. 326), apostoł Armenii, założyciel i patron Kościoła ormiańskiego, święty 31, 32, 35, 38, 44, 61, 211, 389, 534

Grzegorz Symeon, s. kuśnierza z Jazłowca, b. Jana Szymona 192, 516

Grzegorz Wartan, s. Andrzeja, Ormianina ze Scytii (Tatarii) 264, 582

Grzegorz z Tatewu (1346-1409/1410), filozof i teolog ormiański, święty (Grigor Tatewacy) 17, 26

Grzegorzewicz Łazar, m. Marianny z d. Abrachamówny, o. Katarzyny

Anastazji i Teresy Marianny (Łazarz Grzegorowicz) 333, 373, 646, 682
Grzegorzewiczowa Marianna z d. Abrachamówna, ż. Łazara, matka Katarzyny Anastazji i Teresy Marianny (Grzegorowiczowa) 333, 373, 646, 682
Grzegorzewiczówna Katarzyna Anastazja, c. Łazara i Marianny 333, 646
Grzegorzewiczówna Teresa Marianna, c. Łazarza i Marianny 373, 682
Grzegorzowicz Jan – por. **Owanes Jan** zw. Persem
Grzybowska z d. Awakowicz, c. Awaka Kirkorowicza i Anny z d. Carukowicz, siostra Róży Exemperowej 207, 530
Gulaf (Róża), c. Romasza, przedmieszczanina 93, 419
Gulaf, ż. Asłana – zob. **Asłanowa Róża**
Gulamir, chrzestny (gulamir) 62, 390
Gulka, staruszka z Kamieńca, chrzestna (Guliczka) 235, 237, 242, 556, 559, 563
Gundziewicz, m. Heleny 166, 490
Gundziewiczowa Helena, chrzestna 166, 490
Guniechowicz Deodat Józef, s. Szymona i Urszuli 255, 574
Guniechowicz Szymon, m. Urszuli, o. Deodata Józefa 255, 574
Guniechowiczowa Urszula, ż. Szymona, matka Deodata Józefa 255, 574
Gurczik, chrzestny (gurčikʿ) 145, 470

H

[**Hacin**] **Grzegorz Mikołaj**, s. Krzysztofa i Urszuli 254, 573
Hacin Krzysztof, m. Urszuli, o. Szymona i Grzegorza Mikołaja (Sacin?) 254, 573
[**Hacin**] **Szymon**, s. Krzysztofa i Urszuli 254, 573
Hacinowa Katarzyna, chrzestna 254, 573
Hacinowa Urszula, ż. Krzysztofa, matka Szymona i Grzegorza Mikołaja 254, 573
Haczi – por. **Hadzi**, **Hadżi**
Haczi, o. Simona, Ormianina z Zamościa (hačiy simon zamosçalï) 93, 419
Haczijczik – zob. **Hadżijczik**
Haczilczik – zob. **Hadziewicz**
Hadzi – por. **Haczi, Hadżi**
Hadzi, Ormianin z Angory (Ankary), świadek 189, 191, 512, 515
Hadzieiowicz – zob. **Hadziewicz**
Hadziejówna Anna – zob. **Gamocka Anna**
[**Hadziewicz**] **Aleksander Jan**, s. Mikołaja i Zofii 249, 569
Hadziewicz Andrzej Jan imię zakonne Nicefor (1700-1747), s. Mikołaja i Zofii, absolwent kolegium teatyńskiego, kapłan ormiański, następnie dominikanin, studiował we Florencji i Neapolu, prezentat teologii, przeor w Żółkwi (1738) i Lwowie (1744), prowincjał ruski (1747) 208, 258, 531, 577
Hadziewicz Awedik, o. Anny, Jagopa, Kristiny starszej, Kristiny młodszej, Kaski (Haczijczik, Haczilczik, Hadżijczik, avėdikʿ hačiyčik, awėdikʿ hačilčikʿ, avėdikʿ hadžičikʿ) 89, 101, 106, 107, 113, 121, 125, 416, 427, 432, 438, 446, 450
Hadziewicz Chaczko, o. Mariam, Szuszan, Nigola (Hadzic, Hadzijczik, Haczijczik, χačkʿo hayčiyčikʿ, hadžiyčikʿ) 67, 80, 395, 408

[**Hadziewicz**] **Franciszek Eustachy**, s. Krzysztofa i Agnieszki 275, 592
[**Hadziewicz**] **Jagop**, s. Awedika Haczijczika (Haczijczik yagop) 101, 427
[**Hadziewicz**] **Jan Mikołaj**, s. Krzysztofa i Agnieszki 266, 584
Hadziewicz Krzysztof, m. Agnieszki z d. Brzeszkiewicz (Groszkiewicz), o. Franciszka Eustachego, Jana Mikołaja, chrzestny 220, 266, 275, 543, 584, 592
[**Hadziewicz**] **Krzysztof**, s. Mikołaja i Zofii 242, 563
Hadziewicz Mikołaj (1645-1708), s. Chaczka, m. Heleny i Zofii z d. Henk, o. Krzysztofa, Aleksandra Jana, ks. Andrzeja Jana, Anny Zadykiewiczowej, obywatel Lwowa (1672), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1687), chrzestny (Nigol, Misko, Hadziejowicz, Hadzieiowicz, Hadzieczik, miskʿo hadžiči̧kʿ) 91, 142, 156, 158, 163, 167, 173, 174, 180, 181, 203, 223, 242, 243, 249, 258, 266, 273, 275, 417, 467, 480, 483, 488, 491, 497, 497, 503, 504, 526, 545, 563, 564, 569, 577, 584, 590, 592
[**Hadziewicz**] **Simon**, s. Hacziego, Ormianina z Zamościa (hači̧y simon zamosc̣alï) 93, 419
Hadziewiczowa Agnieszka z d. Brzeszkiewicz (Groszkiewicz), ż. Krzysztofa, matka Franciszka Eustachego, Jana Mikołaja 266, 275, 584, 592
Hadziewiczowa Elżbieta, chrzestna 213, 536
Hadziewiczowa Helena (†1695), ż. Mikołaja chrzestna (Mikołajowa) 159, 168, 169, 171, 174, 203, 216, 218, 483, 492, 493, 495, 498, 526, 538, 539, 541
Hadziewiczowa Zofia z d. Henk, ż. Mikołaja – zob. **Chodykiewiczowa Zofia**
[**Hadziewiczówna**] **Anna** – zob. **Gamocka Anna**
[**Hadziewiczówna**] **Anna**, c. Awedika 89, 416
[**Hadziewiczówna**] **Anna**, c. Mikołaja i Zofii – zob. **Zadykiewiczowa Anna**
[**Hadziewiczówna**] **Kaska**, c. Awedika, (kʿaskʿa) 106, 432
[**Hadziewiczówna**] **Kristina** młodsza, c. Awedika (kʿristina) 122, 446
[**Hadziewiczówna**] **Kristina** starsza, c. Awedika (Krystyna, kʿristina) 125, 450
[**Hadziewiczówna**] **Mariam**, c. Chaczka (mariam) 68, 395
[**Hadziewiczówna**] **Szuszan**, c. Chaczka (šušan) 80, 408
Hadži – por. **Haczi**, **Hadzi**
Hadži, o. Zadika, dz. Kirkora (Chaczij, hači̧y) 70, 398
Hadži Owanes (hadži ovanės) 142, 155, 467, 480
Hadžiczik – zob. **Hadziewicz**
hafciarz – zob. **Chaczko**; **Derszymonowicz Chaczko**; **Grzegorz** zw. Haftarzem; **Haftar Jan**; **Haftarz Grzegorz**; **Owanesowicz Grzegorz**; **Szimunowicz Gresko**
Haftar Chaczko – zob. **Derszymonowicz Chaczko**
Haftar Chaczko, s. Greska (χači̧kʿo) 111, 436; por. **Pałka Krzysztof** zw. Haftarzem
Haftar Gresko – zob. **Haftarczik Gresko**
Haftar Jan, o. Greska, Jeghisabiet i Sofiji (Hafciarz, i̯an haftar, i̯an avtar)

74, 78, 83, 95, 97, 103, 402, 406, 411, 421, 423, 429

Haftarczik Gresko, s. Jana, o. Jowanesa, Chaczka, Zofii, Stefana, Anny, Gadarine, Marianny, Fruziny (Hafciarz, grėskʿo haftarčikʿ, grėskʿo haftar, grėskʿo i̯an havtar oɣlu, grėskʿo avtarčikʿ) 95, 97, 103, 107, 111, 116, 120, 121, 124, 127, 131, 421, 423, 429, 433, 436, 440, 444, 446, 448, 451, 455

[**Haftarczik**] **Jowanes**, s. Greska, w. Jana (yovanės) 103, 429

[**Haftarczik] Stefan**, s. Greska (stėfan) 120, 444

[**Haftarczikówna**] **Anna**, c. Greska 121, 446

[**Haftarczikówna**] **Fruzina,** c. Greska (Eufrozyna, fruzina) 131, 455

[**Haftarczikówna**] **Gadarine**, c. Greska (gadarine, Katarzyna) 97, 423

[**Haftarczikówna**] **Jeghisabiet**, c. Jana (i̯eɣisabi̯etʿ, Elżbieta) 74, 402

[**Haftarczikówna**] **Marianna**, c. Greska (mari̯anna, Marianna) 124, 448

[**Haftarczikówna**] **Sofija**, c. Jana (sofiya, Zofia) 83, 411

[**Haftarczikówna**] **Zofia**, c. Greska 116, 440

Hawtarz – zob. **Grzegorz** zw. Haftarzem; **Pałka Krzysztof** zw. Haftarzem

Hagop, kapłan z Jazłowca – zob. **Der Jagop**

Hagop, Ormianin z Angory (Ankary), chrzestny 283, 599

Hajwasowa Marianna, chrzestna 219, 542

Halebcy Eliasz – zob. **Alebli Eliasz**

Hanesówna Anna – zob. **Mardirosowa Anna**

Hanesówna Helena – zob. [**Mysyrowiczowa**] **Helena**

Hanna, c. Ilasza, szewca, prawdopodobnie protoplasty rodziny Azadowiczów 164, 488

Hannus, o. Szymona 163, 487

Hannusewicz Tobiasz, o. Marianny (Lyskowicz) 164, 488

[**Hannusewiczówna**] **Marianna**, c. Tobiasza 164, 488

Hantibinski Krzysztof – zob. **Antibinski Chaczko**

Hanusówna Helena – zob. **Misiewiczowa Helena**

Hanuszkowicz Wartan (†1610), s. Hanusa Chaczkowicza, Ormianina z Kamieńca, i Maruchny, t. Kirkora Jakubowicza, nauczyciel w szkole ormiańskiej we Lwowie, kapłan przy katedrze (dėr vartan) 81, 409

Haperda – zob. **Michalewicz**

[**Haradzanka**] **Marianna**, c. Krzysztofa i Zofii 238, 559

Haradzi – por. **Jakubowicz**

Haradzi Krzysztof młodszy, s. Krzysztofa i Zofii 235, 557

Haradzi Krzysztof starszy, m. Zofii, o. Krzysztofa, Marianny 235, 238, 557, 559

Haradzowa – zob. **Jakubowiczowa Marianna** zw. Haradzową

[**Haradzowa**] **Zofia**, ż. Krzysztofa, matka Krzysztofa, Marianny 235, 238, 557, 559

Harburaszowicz Zachariasz, Ormianin z Kamieńca, obywatel Lwowa (1686), chrzestny, świadek (Harburasz, Harburaszowic, Owaniszewicz) 135, 171, 175, 177, 212, 217, 459, 495, 498, 500, 536, 540

Harburaszowiczowa Marianna, ż. Zachariasza, chrzestna (Harburoszowa, Harburosowa, Harburaszowicowa,

Zachariaszowa) 163, 168, 179, 223, 225, 487, 493, 502, 545, 547
Harut – zob. **Jarut**
Harutiun – zob. **Arutiun** zw. Cudzoziemcem
Hazar (†1679), Ormianin z Turcji (hazar tʿurkʿ ėrmėni) 142, 155, 467, 480
Hazarowa Marianna, chrzestna 301, 616
Helena, c. Ohanesa 184, 508
Helena, Ormianka z Jazłowca, ż. Łazara 189, 513
Helena, ż. Mielkona, złotnika, matka Michała Wawrzyńca 285, 601
Helena Anna, c. Milkona, złotnika, i Zuzanny 254, 574
Helena Marianna, c. Szymona 174, 498
Heliasz, szewc – zob. **Ilasz**, szewc
Henesówna Anna – zob. **Mardirosowa Anna**
Henk Aleksander (†1702), s. Jirzego, b. przyrodni Eufrozyny Bogdanowiczowej, podpułkownik wojsk koronnych, chrzestny (alėkʿsandėr) 137, 150, 205, 234, 461, 474, 528, 555
Henk Tomasz, b. Aleksandra (tʿohma, Tohma) 150, 474
Henkowa Anna, c. Stecka Chodżigijowicza, 1v. Steckiewiczowa, 2v. Jirzowa Henkowa (Jrzyna), chrzestna 136, 163, 461, 487
Henkówna Zofia – zob. **Chodykiewiczowa Zofia**
Hieghienia, c. Torosa, wójta świętojańskiego (hi̯eɣi̯eni̯a, Eugenia, Helena) 104, 429
Hoanowa Zofia, chrzestna 333, 646
Hodikowicz, **Hodikowiczowa**, **Hodikowiczówna** – zob. **Chodykiewicz**, **Chodykiewiczowa**, **Chodykiewiczówna**
Hodykiewiczowa Zofia – zob. **Chodykiewiczowa Zofia**
Hodzikiewicz, **Hodzikiewiczowa**, **Hodzikiewiczówna** – zob. **Chodykiewicz**, **Chodykiewiczowa**, **Chodykiewiczówna**
Hołub, dz. Krikora (holub) 89, 416
Hołub, przedmieszczanin, s. Burczanina (holub burčanïn oɣlu), o. Biedrosa 65, 393
Hołub, s. Der Balsama – zob. **Balsamowicz Hołub**
Hołub, s. Petra, Ormianina z Zamościa, w. Greska Luszni (holub) 102, 428
Hołub, zięć der Jowanesa – zob. **Awedikowicz Hołub**
Hołubowicz – por. **Lusznia**
Hołubowicz Awedik – zob. **Lusznia Awedik** starszy
Hołubowicz Chaczko – zob. **Jaśkiewicz Chaczko**
Hołubowicz Gresko – zob. **Lusznia Gresko**
Hołubowicz Hołub, chrzestny 172, 496
Hołubowicz Hołub imię kapłańskie Nerses (1664 – po 1708), s. ks. Tomasza Nersesowicza Hołubowicza, awakereca w Kamieńcu Podolskim, i Heleny Serhijówny, absolwent kolegium teatyńskiego, wyświęcony ok. 1688, serwitor przy katedrze lwowskiej, kapłan w Stanisławowie (1695-1698), potem wikary we Lwowie, chrzestny (Holubowicz, Narcyz, ks. Nerses) 41, 44-46, 256, 260, 263, 266, 268, 269, 271, 273, 274, 278-283, 286, 575, 579, 581, 584, 586-588, 590, 591, 595-599, 602
Hołubowicz Jan – zob. **Goryczka Jasko**
Hołubowicz Nerses, s. wójta ormiańskiego w Kamieńcu, o. Der Simo-

na, awakereca kamienieckiego, dz. Chaczka Derszymonowicza i Hołuba Hołubowicza (Der Nerses, dėr nėrsės) 124, 449

Hołubowicz Simon, s. Der Nersesa, o. Chaczka Derszymonowicza zw. Haftarem, awakerec kamieniecki (Der Szymon) 133, 140, 144, 147,157, 458, 465, 468, 471, 481

Hołubowicz Toros – zob. **Lusznia Toros**

Hołubowiczówna Zofia – zob. **Jaśkiewiczowa Zofia**

Homulczik – zob. **Gomulczik**

Horiczka Jakub – zob. **Jaśkiewicz Jakub** zw. Goryczką

Horn Arvid (1664-1742), generał, polityk i hrabia szwedzki 208, 531

Hovagimian Vahan S., mechitarysta z klasztoru w Wiedniu 58

Hoza Andrij o. Greska (andriy hoza) 70, 398

Hoza Gresko, s. Andrija (andriy oɣlu hozay) 70, 398

Hoza Jan, t. Torosa, przedmieszczanina, Ormianina ze Stambułu (i̯an hoza) 90, 93, 416, 419

Hozjusz Stanisław Józef (1674-1738), kolejno biskup sufragan przemyski (1718-1720), biskup inflancko-piltyński (1720-1722), administrator diecezji krakowskiej (1719-1720) i kurlandzkiej (1720), biskup kamieniecki (1722-1733, biskup poznański (1733-1738), opat komendatoryjny czerwiński (de Bezdan Hosy) 40, 48, 50, 345, 657

Hozka, c. Iwaszka, w. Almasa (hȯzkʿa) 120, 445

Hrebenkówna Marianna, chrzestna 306, 620

Hrepsime, c. Zadika – zob. **Derwaszkiewiczówna Hrepsime**

Hryckiewicz Jan, Ormianin z Kamieńca, o. Zuzanny 169, 493

Hubal Chaczko, t. Lazara, dz. Gadarine, Lazara (χačkʿo hubal) 92, 97, 102, 418, 423, 427

Hubalewicz, **Hubalewiczowa**, **Hubalewiczówna** – zob. **Ubalewicz**, **Ubalewiczowa**, **Ubalewiczówna**

Hunanian Wartan (ok. 1640-1715), Ormianin z Tokatu, absolwent kolegium teatyńskiego i Collegium Urbanum Kongregacji Rozkrzewiania Wiary w Rzymie, koadiutor (1675 jako biskup Epifanii) i arcybiskup lwowski (1681) 27, 31, 36, 38, 40-43, 55, 169, 211, 225, 231, 254, 494, 534, 547, 553, 573

I

Ibalus Mariam (Italus), chrzestny 257, 575

Ibraim, złotnik, chrzestny (Ibrain) 231, 235, 237, 553, 557, 558

Ibraim Jan, m. Katarzyny, o. Grzegorza, Columbusa (Hołuba) chrzestny 227, 243, 248, 549, 564, 568

Ibraimowa Katarzyna, ż. Jana, matka Grzegorza, Columbusa, chrzestna 235, 243, 248, 556, 564, 568

[**Ibraimowicz**] **Columbus** (Hołub?), s. Ibraima i Katarzyny 248, 568

[**Ibraimowicz**] **Grzegorz**, s. Ibraima i Katarzyny 243, 564

Ilasz, szewc, o. Jana i Hanny, Ormianin z Turcji, prawdopodobnie tożsamy z Eliaszem Azadowiczem, szewcem „de Dyblik in Turcia", który otrzymał obywatelstwo Lwowa (1687), protoplastą rodziny Azadowiczów

(Heliasz, ilaš ėtikʿči) 142, 156, 164, 467, 480, 488
Ilaszowicz Jakub, chrzestny (i̯akub ilašȯvič) 78, 406
Imbrain Serkis, chrzestny 323, 553
Indzinierowa Barbara (†1679) 197, 521
Innocenty XIII (1655-1724), papież od 1721 roku 347, 658
Isa, złotnik (Isaj, Jisaj, isay altunči) 69, 73, 74, 80, 85, 89, 397, 401, 402, 408, 413, 416
Isaiowicz – zob. **Isajewicz**
Isajewicz Bernat, Ormianin z Kamieńca, członek Rady Czterdziestu Mężów, prowizor bractwa św. Michała, obywatel Lwowa (1684), wójt gminy ormiańskiej w Kamieńcu (1700), chrzestny (Isaiowicz, Isajowicz, Bernard) 164, 166, 168, 488, 490, 493
Isajewicz Jan, m. Zofii z d. Zachnowicz, o. Mikołaja Grzegorza 281, 597
Isajewicz Mikołaj Grzegorz, s. Jana i Zofii 281, 597
Isajewiczowa Gertruda (ok. 1651-1727), Ormianka z Kamieńca, c. Zaruga Aksentowicza, siostra Daniela Zarugowicza, ciotka ks. Stefana Roszki, ż. Bernata, chrzestna (Gierusia, Biernatowa, Bernatowa, Isajowiczowa) 161, 163, 169, 171-173, 181, 191, 220, 222, 223, 225, 227, 228, 230-232, 237-239, 241, 244, 247, 296, 485, 487, 493, 495-497, 504, 505, 514, 515, 543, 545, 546-548, 550, 552-554, 558-560, 562, 565, 567, 611
Isajewiczowa Zofia z d. Zachnowicz, ż. Jana, matka Mikołaja Grzegorza 281, 597
Isakowicz Izaak Mikołaj (1821-1901), ormiański arcybiskup lwowski (1882) 10-12, 60, 388
Iskranka Aniela, c. Wacława Iskry, stolnika buskiego, porucznika wojsk koronnych, 1v. Potępska, 2v. Jełowicka, chrzestna 289, 605
Issak, chrzestny 239, 560
Italus, Włoch, chrzestny 286, 602
Iwaszko, s. Almasa (ivaškʿo almas oɣlu), zięć Żerebca, o. Chaczka, Hozki 103, 120, 429, 445
Iwaszko, s. Bohdana Koguta – zob. **Bogdanowicz Iwaszko**
Iwaszkowicz – zob. **Miskowicz Iwaszkowicz**
Izaak, katolikos Armenii (ok. 339-439) (Sahag, Sahak) 27
Izaak, Ormianin ze Wschodu, chrzestny 377, 685
Izbinski, szlachcic, chrzestny 180, 503

J

Jabłonowski Aleksander Jan (ok. 1670-1723), s. Stanisława Jana, chorąży wielki koronny (1693), chrzestny (Jablonowski) 225, 547
Jabłonowski Mikołaj, łowczy trembowelski (1704), pułkownik wojsk koronnych, sekretarz legacji do Turcji, chrzestny (Jabłunowski) 382, 689
Jabłonowski Stanisław Jan (1634-1702), o. Aleksandra Jana, strażnik koronny (1660-1661), oboźny koronny (1661-1664), wojewoda ruski (1664-1692), hetman polny koronny (1676-1682), kasztelan krakowski (1692), hetman wielki koronny (1682) (Jablunowski, Jabłunowski, i̯ablunovskʿi) 135, 145, 148, 206, 382, 459, 469, 472, 529, 689
Jaghubsza, Ormianin ze Stambułu (i̯aɣubša stïmbollu) 76, 404
Jagop, kołdernik, o. Szimka, dz. Sofiji (yagop) 84, 411

Jagop, o. Andona, Ormianina z Suczawy (yagȯp) 96, 422
Jagop, przedmieszczanin, garbarz (yagop tʿabaχ asvadur kʿiyovu), zięć Aswadura, o. Anny, Aswadura, Anny 69, 80, 86, 397, 408, 413
Jagop, s. Jaruta (yagop), 89, 416
Jagop, s. Torosa, Ormianina ze Stambułu (zięcia Jana Hozy) (yagop) 90, 417
Jagopsza, garbarz, strażnik bramy, bramny (yagȯpšay χabaχči) 91, 418
Jagopsza, o. Johana (yagȯpša) 65, 392
Jahubczyk Krzysztof Stanisław, s. Szymona 178, 502
Jahubczyk Szymon, o. Krzysztofa Stanisława 178, 502
Jahuda Szymon (Szÿmun), Ormianin z Kamieńca, o. Marianny Anny, Anny Magdaleny 166, 184, 490, 508
[**Jahudówna**] **Anna Magdalena,** c. Szymona 184, 508
[**Jahudówna**] **Marianna Anna**, c. Szymona 166, 490
Jajczi – zob. łucznik
Jajub, ubogi ze szpitala (yayup spitaldan i̯arlï) 109, 111, 434, 436
Jakub, biedak kamieniecki, chrzestny 221, 544
Jakub, chrzestny (i̯akub) 153, 477
Jakub, dzwonnik, s. Dzaruga, o. Romasza (d͡zaṙug i̯akʿub žamgoč) 69, 72, 80, 83, 93, 397, 400, 408, 411, 419
Jakub, krawiec, o. Milkona (i̯akub kʿravėč) 62, 390
Jakub, o. Sefera Tochatłego (i̯akub) 119, 444
Jakub, Ormianin z Diyarbakiru (cudzoziemiec), mehdesi, chrzestny 315, 629
Jakub, Ormianin z Kamieńca, m. Marianny Budzanowskiej, świadek 186, 187, 509, 510
Jakub, Ormianin z Kamieńca – zob. **Kamenecli Jakub**
Jakub, Ormianin z Zamościa (zamosči̯alï i̯akub) 128, 452
Jakub, „podkomorzy Królestwa Polskiego", chrzestny 218, 541
Jakub, przedmieszczanin, garbarz – zob. **Jagop**, przedmieszczanin, garbarz
Jakub, s. Dzaruga, dzwonnika (i̯akub d͡zaṙug oɣlu, caṙug oɣlu), o. Jowanesa 78, 79, 83, 85, 87, 406, 407, 411, 413, 414
Jakub, s. Jana, łucznika 221, 544
Jakub, s. Krisztofa, Ormianina z Kamieńca (i̯akub) 125, 449; por. **Krzysztofowicz Jakub**
Jakub, s. Martirosa, łucznika (i̯akub) 111, 436
Jakub, s. Romasza, przedmieszczanina (i̯akub) 72, 400
Jakub, s. Zadyka Browara – zob. **Zachariaszewicz Jakub** imię kapłańskie Zachariasz
Jakub, złotnik (altunczi) 16
Jakub zw. Persem, Ormianin z Persji, chrzestny (Piers, pi̯ėrs i̯akub) 106, 432
Jakub IV, katolikos eczmiadzyński (1655-1680) 42
Jakub Symeon, dziecko rodziców nieznanych 257, 576
Jakub z Tokatu – zob. **Ajwadenc Jakub**
Jakubowa, chrzestna 162, 486
Jakubowa Marianna, babka ze szpitala, chrzestna, świadkowa 240, 282, 296, 312, 561, 598, 611, 627
Jakubowicz – por. **Haradzi**

Jakubowicz Grzegorz (**Krzysztof**), kapłan, o. Jakuba Jana, Anny 41, 173, 181, 217, 218, 221, 497, 504, 539, 540, 541, 544

[**Jakubowicz**] **Grzegorz Antoni**, s. Krzysztofa 171, 495

[**Jakubowicz**] **Grzegorz Jan**, s. Wartana i Rozalii 359, 669

[**Jakubowicz**] **Jakub**, s. Krzysztofa i Marianny 215, 538

[**Jakubowicz**] **Jakub**, s. Torosa, w. Minasa (i̯akub) 130, 454

[**Jakubowicz**] **Jakub Jan**, s. ks. Grzegorza 173, 497

Jakubowicz Krzysztof, kuśnierz, prawdopodobnio tożsamy z kuśnierzem o tym imieniu z Kamieńca, obywatelem Lwowa (1696), o. Rozalii Anny 175, 499

Jakubowicz Krzysztof, m. Marianny, o. Grzegorza Antoniego, Szymona Jakuba, Rozalii Anny, Jakuba, Wartana, Rozalii 171, 181, 215, 223, 232, 495, 505, 538, 545, 554

Jakubowicz Manug, chrzestny 339, 652

Jakubowicz Mikołaj – zob. **Brocki Mikołaj**

Jakubowicz Minas, o. Torosa, dz. Jakuba (minas) 130, 454

[**Jakubowicz**] **Szymon Jakub**, s. Krzysztofa 181, 505

[**Jakubowicz**] **Toros**, s. Minasa (tʿòrȯs i̯akub minas oɣlu), o. Jakuba 130, 454

Jakubowicz Walery (Walerian) – zob. **Jakubowicz Wartan**

Jakubowicz Wartan, s. Krzysztofa i Marianny, m. Rozalii, o. Marianny Zofii, Teresy Marianny, Grzegorza Jana (Walerian, Walery) 223, 346, 353, 359, 545, 658, 664, 669

Jakubowiczowa Marianna zw. Haradzową, chrzestna 224, 547

Jakubowiczowa Marianna, ż. Krzysztofa, matka Jakuba, Wartana, Rozalii 215, 223, 232, 538, 545, 554

Jakubowiczowa Rozalia, ż. Wartana, matka Marianny Zofii, Teresy Marianny, Grzegorza Jana 346, 353, 359, 658, 664, 669

Jakubowiczówna Anna – zob. **Augustynowiczowa Anna**

[**Jakubowiczówna**] **Anna**, c. ks. Grzegorza 181, 504

[**Jakubowiczówna**] **Marianna Zofia**, c. Wartana i Rozalii 346, 658

[**Jakubowiczówna**] **Rozalia**, c. Krzysztofa i Marianny 232, 554

[**Jakubowiczówna**] **Rozalia Anna**, c. Krzysztofa, kuśnierza 175, 499

[**Jakubowiczówna**] **Teresa Marianna**, c. Wartana i Rozalii 353, 664

Jakubowski Jakub, o. Mikołaja 166, 490

Jakubowski Mikołaj, s. Jakuba 166, 490

Jakupowiczowa – zob. **Jakubowiczowa Marianna**

Jan, łucznik, chrzestny, m. Ruzy, o. Jakuba, Anny, Barbary, Zofii Orszuli, Krzysztofa Józefa, chrzestny 214, 221, 227, 250, 285, 286, 297, 537, 544, 549, 569, 601, 602, 613

Jan, Niemiec, m. Orszuli Centwarówny, o. Anny Marianny 301, 616

Jan, Ormianin z Jazłowca, łucznik, o. Marianny Anny 182, 506

Jan, Ormianin z Sebastii, chrzestny 344, 656

Jan, Polak, m. Anny Michułówny 320, 634

Jan, s. Ilasza, szewca (i̯an) 142, 156, 467, 480; por. **Azadowicz Jan**

Jan, s. Norsesa (i̯an), 147, 472
Jan, złotnik, o. Sahaga (i̯an zlotnin) 127, 451
Jan, złotnik, o. Zofii, Fruziny, Mikołaja, Justyny, Jana Nersesa 163, 169, 174, 184, 234, 487, 493, 498, 507, 556
Jan, Żyd, neofita 231, 553
Jan III Sobieski (1629-1696), król polski (1676) 38, 42, 211, 534
Jan Nerses, s. Jana, złotnika 234, 556
Jan Szymon, s. kuśnierza z Jazłowca, b. Grzegorza Symeona 192, 516
Janczewska – zob. **Szimunowiczowa**
Janczewski, o. Szimunowicowej (i̯anč̣ėvskʿiy) 134, 458
Jandenko Jan, kuśnierz z Kamieńca, o. Marcelli Elżbiety 181, 505
[**Jandenkówna**] **Marcella Elżbieta**, c. Jana 181, 505
Janowa hafciarka – zob. **Bogdanowiczowa Janowa**
Janowicz, chrzestny 168, 492
Janowiczowa Anna – zob. **Owanesowiczowa Anna**
Jarchosz, garbarz (i̯arχoš tʿabaχč̣i) 79, 407
Jarut, przedmieszczanin, o. Mariane, Gadarine, Jagopa (Harut, yarutʿ) 76, 81, 89, 404, 409, 416
Jarut, zięć Ghazara, garbarza, o. Krisdiny (yarutʿ ɣazar tabaχč̣i kʿiyuvu) 98, 424
Jasdan biskup, biskup z Jass – zob. **Kierymowicz Jan**
Jaskowicz – zob. **Jaśkiewicz**
Jaśkiewicz Andrzej Mikołaj, s. Jana i Marianny 350, 662
Jaśkiewicz Antoni Kajetan, s. Jana i Marianny 339, 651
Jaśkiewicz Awedik, s. Jakuba zw. Pirożkiem (awėdikʿ) 118, 443
Jaśkiewicz Benedykt Symeon (1718-1783), s. Dominika i Zofii, archidiakon kapituły ormiańskokatolickiej we Lwowie 325, 638
Jaśkiewicz Chaczko, s. Hołuba, b. Jaska Goryczki oraz Awedika, Greska i Torosa Luszniów, m. Oluszki, o. Jakuba zw. Goryczką (Krzysztof) 19
Jaśkiewicz Chaczko, s. Jakuba zw. Pirożkiem (χač̣kʿo) 108, 433
Jaśkiewicz Dominik Teodor (†1753), s. Jana i Szczęsnej, m. Zofii z d. Zadykiewicz, o. Jana Zachariasza, Jana Sergiusza, Zachariasza Bartłomieja, Marianny Barbary, Józefa Benedykta, Mikołaja, Anny Julianny, Grzegorza Stefana, Marcina, Jana Stefana, Benedykta Symeona, Felicjany Anny, Katarzyny Magdaleny, Zachariasza Gabriela, obywatel Lwowa (1701), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1720), chrzestny 187, 254, 266, 273, 277, 283, 288, 297, 300, 304, 308, 311, 312, 325, 331, 332, 334, 340, 342, 344, 346, 348, 354-356, 380, 382, 510, 511, 573, 584, 590, 593, 599, 604, 613, 615, 619, 623, 626, 638, 644, 645, 647, 652, 654, 656, 658, 659, 665-667, 687, 688, 690
Jaśkiewicz Franciszek Ksawery Grzegorz, s. Gabriela i Elżbiety, m. Marianny Teresy z d. Latynowicz 1v. Wiszniowskiej, sekretarz królewski, pisarz ławy (1756-1764) i pisarz rady (1769-1783) Lwowa 365, 674
Jaśkiewicz Gabriel, s. Jana Teodor[owica] młodszego i Heleny, m. Elżbiety z d. Manczukiewicz i Heleny z d. Manczukiewicz, o. Franciszka Ksawerego Grzegorza, Jana Domi-

nika, sekretarz królewski 269, 365, 375, 587, 674, 675, 683

Jaśkiewicz Ga[briel] Grzegorz, s. Jana Teodor[owica] starszego i Szczęsnej, prawdopodobnie tożsamy ze studentem teologii kolegium teatyńskiego (1690-1697), który wkrótce po wydaleniu od nich zmarł 139, 464

Jaśkiewicz Grzegorz, s. Tomasza i Zuzanny 222, 545

Jaśkiewicz Grzegorz zw. Pirogiem (†1685) 200, 523

Jaśkiewicz Grzegorz Benedykt, s. Jana i Marianny 359, 669

Jaśkiewicz Grzegorz Stefan, s. Dominika i Zofii 283, 599

Jaśkiewicz Hołub (†1625), s. Jaska Tumanowicza i Róży, m. Anny z d. Serepkowicz, o. Jaska Goryczki, Chaczka Jaśkiewicza oraz Awedika, Greska i Torosa Luszniów (Jaskowicz) 18, 19, 71, 400

Jaśkiewicz Hołub zw. Lusznią, o. Helżbity, Fruzyny, Zofii, Anny i Marianny, chrzestny (holub lušni̯a, Hołub, Kolumb) 118, 122, 126, 129, 135, 148, 163, 166, 174, 179, 182, 218, 219, 443, 446, 450, 454, 459, 472, 487, 491, 498, 502, 505, 506, 541

Jaśkiewicz Indri, s. Jana (Jędrzej, Andrzej, i̯ndri) 122, 446

Jaśkiewicz Jakub zw. Goryczką, s. Chaczka i Oluszki, w. Hołuba, kapłan przy katedrze ormiańskiej we Lwowie, nauczyciel śpiewu kościelnego, przeciwnik unii kościelnej (Jaskowicz, der Jagup Chaczko oghlu Jaskowic, der Agop Goriczka, gorič̣kʿa dėr agop, der Jakob, Jagop) 18, 19, 22, 77, 78, 101-104, 107, 113, 116-122, 125, 127-132, 146, 405, 406, 427-430, 433, 438, 440, 442-446, 449-452, 454-456, 470, 471

Jaśkiewicz Jakub zw. Lusznią i Pirożkiem, s. Awedika Luszni, m. Zofii z d. Hołubowicz, o. Awedika, Chaczka, Tomasa i Mikołaja (Pirozek, i̯akub pirozėkʿ, i̯akub avėdikʿ oɣlu lušni̯a) 99, 108, 118, 172, 204, 425, 433, 443, 496, 527

Jaśkiewicz Jakub Grzegorz, s. Mikołaja i Steckiewiczówny 180, 504

Jaśkiewicz Jan, o. Owsepa Chaczka (i̯an i̯askʿi̯evič̣) 140, 154, 465, 478; por. **Lusznia Owanes**

Jaśkiewicz Jan zw. Lusznią, o. Teodora i Indri (i̯an lušna i̯aškʿi̯evič̣) 119, 121, 444, 446

Jaśkiewicz Jan Dominik, s. Gabriela i Heleny 375, 683

Jaśkiewicz Jan Stefan, s. Dominika i Zofii 304, 619

Jaśkiewicz Jan Teodor[owic] młodszy (†1728), s. Teodora, m. Heleny z d. Awedikowicz i Marianny z d. Steckiewicz, o. Zofii, Mikołaja Teodora, Józefa Grzegorza, Gabriela, Marianny Zadykiewiczowej, Antoniego Kajetana, Józefa Sergiusza, Andrzeja Mikołaja, Anny Katarzyny, Grzegorza Benedykta, obywatel Lwowa (1696), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1709-1728), chrzestny 214, 246, 250, 259, 269, 330, 339, 344, 350, 353, 355, 359, 537, 567, 570, 578, 587, 643, 651, 656, 662, 664, 666, 669

Jaśkiewicz Jan Teodor[owic] starszy (†1700), m. Szczęsnej z d. Jędrzejowicz, o. Marianny, Ga[briela] Grzegorza, Józefa, Dominika, Mikołaja i Anny Nurkiewiczowej-Augustyno-

wiczowej, obywatel Lwowa (1675), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1672), chrzestny (Jan Toros, i̯an i̯askı̯ėvič) 128, 133, 139, 195, 197, 203, 204, 212, 217, 453, 457, 464, 518, 521, 526, 527, 535, 540

Jaśkiewicz Jan Sergiusz, s. Dominika i Zofii 254, 573

Jaśkiewicz Jan Zachariasz, s. Dominika i Zofii 187, 511

Jaśkiewicz Józef (†1679), s. Jana Teodor[owica] starszego 197, 521

Jaśkiewicz Józef Benedykt, s. Dominika i Zofii 311, 626

Jaśkiewicz Józef Gresko (†ok. 1726), s. Teodora i Orszuli z d. Kasian, b. Jana Teodor[owica] i Marianny Bekieszowej, obywatel Lwowa (1712), chrzestny (Juzef, Joseph, Jozef Gresko) 141, 155, 274, 312, 318, 319, 321, 329, 344, 349, 466, 479, 591, 626, 632, 633, 635, 642, 656, 661

Jaśkiewicz Józef Grzegorz, s. Jana i Heleny 259, 578

Jaśkiewicz Józef Sergiusz, s. Jana Teodor[owica] i Marianny 344, 656

Jaśkiewicz Krzysztof, chrzestny 255, 574

Jaśkiewicz Krzysztof, s. Hołuba – zob. **Jaśkiewicz Chaczko**

Jaśkiewicz Krzysztof Jakub, s. Mikołaja i Steckiewiczówny 172, 496

Jaśkiewicz Marcin, s. Dominika i Zofii 300, 615

Jaśkiewicz Mikołaj, s. Dominika i Zofii, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1745-1748) 273, 590

Jaśkiewicz Mikołaj (†1690), s. Jakuba zw. Pirożkiem i Zofii z d. Hołubowicz, m. Steckiewiczównej, o. Stefana, Krzysztofa Jakuba, Zofii Gertrudy, Jakuba Grzegorza, obywatel Lwowa (1686), chrzestny (Mikolay) 164, 166, 172, 174, 180, 202, 488, 490, 496, 498, 504, 525

Jaśkiewicz Mikołaj, s. Jana Teodor[owica] starszego, m. Katarzyny z d. Bogdanowicz 2v. Bajbuziny, o. Marianny Teresy, chrzestny 133, 241, 259, 367, 457, 562, 578, 676

Jaśkiewicz Mikołaj Teodor, s. Jana Teodor[owica] młodszego i Heleny, absolwent kolegium teatyńskiego (1715-1722), proboszcz ormiański w Łucku (przed 1729 – po 1749) 250, 570

Jaśkiewicz Owsep Chaczko, s. Jana (ovsėpʿ χačʿko) 140, 154, 465, 478

Jaśkiewicz Stefan, s. Mikołaja 166, 490

Jaśkiewicz Teodor, m. Orszuli z d. Kasian, o. Józefa Greska, Jana Teodor[owica], Anny Steckiewiczowej, Marianny Bekieszowej, chrzestny (Toros Jaskiewic, tʿòros i̯askı̯eviç, tʿorȯs i̯askʿi̯eviç, tʿorȯs i̯askʿi̯eviç, tȯrȯs i̯ašk'i̯evič) 119, 141, 144, 147, 155, 158, 166, 444, 466, 469, 471, 479, 482, 490

Jaśkiewicz Tomasz (1653-1704), s. Jakuba zw. Pirożkiem i Zofii z d. Hołubowicz, m. Zuzanny z d. Juskiewicz, o. Zofii, Grzegorza, Erepsimy (Hrepsimy) Katarzyny, obywatel Lwowa (1690), chrzestny (tʿòmas) 99, 177, 212, 222, 253, 261, 425, 501, 535, 545, 572, 580

Jaśkiewicz Toros, s. Torosa Luszni, o. Barbary Minasowiczowej, Halki, Jana Teodor[owica] starszego, Anny (Teodor, tʿoros i̯askʿi̯evič, tʿòrȯs lušni̯a) 64, 120, 123, 127, 133, 145, 163, 392, 445, 447, 452, 457, 469, 487

Jaśkiewicz Zachariasz Bartłomiej, s. Dominika i Zofii 266, 584
Jaśkiewicz Zachariasz Gabriel, s. Dominika i Zofii 347, 348, 659
Jaśkiewiczowa, ż. Torosa, chrzestna (Torosowa Jaskiewic, Tediorowa) 144, 158, 163, 469, 482, 487
Jaśkiewiczowa Elżbieta Zofia, c. Szymona i Marianny (2v. Jaśkiewiczowej), ż. Gabriela, matka Franciszka Ksawerego Grzegorza 294, 365, 610, 674
Jaśkiewiczowa Felicjana – zob. **Jaśkiewiczowa Szczęsna**
Jaśkiewiczowa Fortunata – zob. **Jaśkiewiczowa Szczęsna**
Jaśkiewiczowa Helena z d. Awedikowicz, c. Gabriela, ż. Jana Teodor[owica] młodszego, matka Zofii, Marianny Zadykiewiczowej, Mikołaja Teodora, Józefa Grzegorza, Gabriela, chrzestna 214, 246, 250, 259, 269, 334, 537, 567, 570, 578, 587, 547
Jaśkiewiczowa Helena z d. Manczukiewicz, c. Szymona i Marianny (2v. Jaśkiewiczowej), ż. Gabriela, matka Jana Dominika 285, 375, 601, 683
Jaśkiewiczowa Katarzyna, ż. Mikołaja – zob. **Bajbuzina Katarzyna**
Jaśkiewiczowa Marianna, chrzestna 224, 274, 275, 546, 591
Jaśkiewiczowa Marianna z d. Steckiewicz, c. Łazarza, 1v. Szymonowa Manczukiewiczowa, 2v. Janowa Jaśkiewiczowa, matka Fruzyny Gayianny, Heleny, Felicitas Kajetany, Elżbiety Zofii Manczukiewiczówien i Antoniego Kajetana, Józefa Sergiusza, Andrzeja Mikołaja, Anny Katarzyny, Grzegorza Benedykta Jaśkiewiczów, chrzestna 277, 285, 289, 294, 307, 339, 344, 350, 353, 359, 375, 594, 601, 605, 610, 622, 651, 656, 662, 664, 669, 683
Jaśkiewiczowa Marianna zw. Judikarką, chrzestna 230, 552
Jaśkiewiczowa Marianna Teresa z d. Latynowicz, c. Jana i Katarzyny, 1v. Janowa Wiszniowska, 2v. Franciszkowa Ksawerowa Jaśkiewiczowa 368, 677
Jaśkiewiczowa Orszula, z d. Kasian, ż. Teodora, matka Anny Steckiewiczowej, Józefa, Marianny Bekieszowej, Ga[spara] i Jana Teodor[owica], chrzestna (oršula, Urszula, Torosowa) 78, 187, 224, 254, 266, 375, 406, 511, 546, 573, 584
Jaśkiewiczowa Rozalia, chrzestna 265, 583
Jaśkiewiczowa Szczęsna z d. Jędrzejowicz (†1700), ż. Jana Teodor[owica] starszego, chrzestna (i̯anova i̯ask'i̯eviç, Felicjana, Fortunata) 143, 144, 156, 157, 172, 204, 235, 247, 250, 468, 481, 496, 527, 557, 567, 570
Jaśkiewiczowa Zofia z d. Hołubowicz zw. Pirożkową (1623-1698), ż. Jakuba zw. Lusznią i Pirożkiem, matka Tomasza, Chaczka, Mikołaja i Awedika (Jakubowa Pirożkowa) 172, 204, 496, 527
Jaśkiewiczowa Zofia z d. Zadykiewicz, c. Zachariasza, ż. Dominika, matka Jana Zachariasza, Jana Sergiusza, Zachariasza Bartłomieja, Marianny Barbary, Józefa Benedykta, Mikołaja, Anny Julianny, Grzegorza Stefana, Marcina, Jana Stefana, Benedykta Symeona, Felicjany Anny, Katarzyny Magdaleny, Zachariasza Gabriela, chrzestna (Zophia Zacha-

riaszewiczówna) 160, 187, 254, 266, 273, 277, 283, 288, 300, 304, 311, 325, 331, 340, 348, 361, 362, 382, 484, 510, 573, 584, 590, 593, 599, 604, 615, 619, 626, 638, 644, 652, 659, 671, 672, 690

Jaśkiewiczowa Zuzanna z d. Juskiewicz, ż. Tomasza, matka Zofii, Grzegorza, Erepsimy Katarzyny 177, 212, 222, 253, 501, 535, 545, 572

[**Jaśkiewiczówna**], c. Torosa zw. Lusznią 127, 452

Jaśkiewiczówna Anna, chrzestna 243, 266, 295, 563, 584, 611

[**Jaśkiewiczówna**] **Anna**, c. Hołuba zw. Lusznią 122, 446

[**Jaśkiewiczówna**] **Anna**, c. Jana Teodor[owica] starszego i Szczęsnej – zob. **Augustynowiczowa Anna**, ż. Krzysztofa

Jaśkiewiczówna Anna, c. Teodora i Urszuli – zob. **Steckiewiczowa Anna**

[**Jaśkiewiczówna**] **Anna**, c. Torosa zw. Lusznią (Hanna) 123, 447

[**Jaśkiewiczówna**] **Anna Julianna**, c. Dominika i Zofii (Feliciana) 277, 593

[**Jaśkiewiczówna**] **Anna Katarzyna**, c. Jana i Marianny 353, 664

[**Jaśkiewiczówna**] **Barbara**, c. Torosa – zob. **Minasowiczowa Barbara**

Jaśkiewiczówna Dominika [?], chrzestna 166, 490

[**Jaśkiewiczówna**] **Erepsima Katarzyna**, c. Tomasza i Zuzanny (Hrepsima) 253, 572

[**Jaśkiewiczówna**] **Felicjana Anna**, c. Dominika i Zofii 331, 644

[**Jaśkiewiczówna**] **Fruzyna**, c. Hołuba zw. Lusznią (Fruzina) 135, 148, 459, 472

[**Jaśkiewiczówna**] **Gulaf** – zob. **Kasprowiczowa Gulaf**

[**Jaśkiewiczówna**] **Halka**, c. Torosa zw. Lusznią (halkʿa) 120, 445

[**Jaśkiewiczówna**] **Helżbita**, c. Hołuba zw. Lusznią (Elżbieta) 129, 454

[**Jaśkiewiczówna**] **Katarzyna Magdalena**, c. Dominika i Zofii 340, 652

[**Jaśkiewiczówna**] **Mariane**, c. Hołuba zw. Lusznią 126, 450

[**Jaśkiewiczówna**] **Marianna** – zob. **Bogdańska Marianna**

[**Jaśkiewiczówna**] **Marianna**, c. Teodora – zob. **Bekieszowa Marianna**

[**Jaśkiewiczówna**] **Marianna**, c. Jana Teodor i Heleny – zob. **Zadykiewiczowa Marianna**

Jaśkiewiczówna Marianna (mariannė) 145, 469 (mylna adnotacja na marginesie, nota dotyczy Marianny Minasowiczówny, c. Jakuba i Barbary z d. Jaśkiewicz)

[**Jaśkiewiczówna**] **Marianna**, c. Jana (mariannė) 128, 453

[**Jaśkiewiczówna**] **Marianna Barbara**, c. Dominika i Zofii 288, 604

[**Jaśkiewiczówna**] **Marianna Teresa**, c. Mikołaja i Katarzyny 241, 562

Jaśkiewiczówna Urszula, chrzestna 214, 537

[**Jaśkiewiczówna**] **Zofia** – zob. **Wakowska Zofia**

[**Jaśkiewiczówna**] **Zofia**, c. Hołuba zw. Lusznią 118, 443

[**Jaśkiewiczówna**] **Zofia**, c. Jana i Heleny 214, 537

[**Jaśkiewiczówna**] **Zofia**, c. Tomasza i Zuzanny 212, 535

Jastrzembska Marianna, chrzestna 252, 572

Jaszczik Misko, o. Anny (miskʿo i̯aščik) 115, 440
[**Jaszczikówna**] Anna, c. Miska (anna) 115, 440
Jaszkiewicz, **Jaszkiewiczówna** – zob. **Jaśkiewicz**, **Jaśkiewiczówna**
Jaworski Wojciech, kościelny przy klasztorze trynitarskim we Lwowie, chrzestny 323, 637
Jazlowicz Deodat, o. Anny 226, 549
[**Jazlowiczówna**] Anna, c. Deodata 226, 549
Jeghisabiet, c. Chaczadura, w. Kardumela (i̯eɣisabi̯etʿ, Elżbieta) 78, 406
Jerzurkowska Zofia, chrzestna 371, 679
Je[r]zina Katarzyna (†1695), ż. Jerzego, chrzestna 203, 222, 526, 545
Jerzy, m. Katarzyny 203, 526
Jesuaszkiewicz Mikołaj Aleksander, s. Stefana i Teresy 256, 257, 575
Jesuaszkiewicz Stefan, m. Teresy, o. Mikołaja Aleksandra 256, 575
Jesuaszkiewiczowa Teresa, ż. Stefana, matka Mikołaja Aleksandra 257, 575
Jędrzej, chrzestny 191, 514
Jędrzejowiczówna Marianna – zob. **Zadykiewiczowa Marianna**
Jędrzejowiczówna Szczęsna – zob. **Jaśkiewiczowa Szczęsna**
Joanna, chrzestna 324, 638
Johan, s. Jagopszy (yȯhan) 65, 392
Johanes, s. Tumana, w. Lazara, garbarza (yovanės) 94, 420
Jolczunowa Łukaszowa, chrzestna 217, 539
Jolczunowicz Miklasz lub **Łukasz**, Ormianin z Kamieńca, o. Margarity (Ohasz, mikʿlaš i̯olčunoviç) 138, 153, 463, 477
Jolczunowicz Mikołaj, chrzestny 224, 547
Jolczunska Anna z d. Czortkówna (†1699), ż. Mikołaja, w. Machsutowej (Maksutowej) (Mikołajowa) 186, 204, 509, 527; por. **Aibejowiczowa Anna**
Jolczunski Mikołaj, m. Anny z d. Czortkówny 186, 509; por. **Jołczunowski**; **Aibejowicz Mikołaj**
[**Jołczunowiczówna**] **Margarita**, c. Miklasza lub Łukasza (margarita) 138, 153, 463, 477
Jołczunowski 236, 558; por. **Aibejowicz Mikołaj**
Jonasz, kupiec wschodni, chrzestny 227, 549
Jopsep, s. Kirkora, w. Juchna (Józef, yȯpʿsėpʿ) 84, 411
Josuw, Ormianin z Uczam (yosuv učamlïy) 114, 439
Jowanes, derwisz (yovhanės dėrviš) 64, 392
Jowanes, Ormianin z Sebastii (Sewazły, yovanės sėvazlï) 100, 426
Jowanes, Ormianin ze szpitala, chrzestny (yovanės špitaldan) 117, 442
Jowanes, s. Awedika, szewca (yovanės) 71, 400
Jowanes, s. Romasza, przedmieszczanina (yovanės) 83, 411
Jowanes, s. Miska, w. Czerkieza (yovanės) 96, 422
Jowanes, złotnik, b. Jisaja (yovanės altunči) 73, 74, 80, 85, 89, 401, 402, 408, 413, 416
Jowanes zw. Młodym, Ormianin z Kaffy, s. Miszka (Milka) Jusufowego (yovanes igit kʿafali miškʿo, milkʿo i̯usufnun oɣlu) 65, 393
Jowanes zw. Starym, zięć Domażyrskiego, chrzestny (yovanės χart) 64, 392

[**Jowanesowicz**] Toros, złotnik, b. Tutula (tʿorȯs altunči) 99, 425
[**Jowanesowicz**] Tutul, b. Torosa (tʿutʿul yȯvanėsnin) 99, 425
Jowhannes, s. Lazara, o. córki chrzczonej w 1666 (yȯhannės) 125, 449, 450
Jowsep, Ormianin z Adany, Adanały, Anatolijczyk, dziad szpitalny (Józef, yȯvsėpʿ adanalï babug špitaldan) 84, 85, 87, 89, 91, 92, 412, 414, 416-419
Józef zw. Cudzoziemcem, m. Zuzanny, o. Krzysztofa Franciszka 299, 615
Józefowa Teresa, chrzestna 338, 650
[**Józefowa**] **Zuzanna**, ż. Józefa zw. Cudzoziemcem, matka Krzysztofa Franciszka 299, 615
[**Józefowicz**] **Krzysztof Franciszek**, s. Józefa zw. Cudzoziemcem 299, 615
Juchno, t. Kirkora i Murada (yuχno) 80, 84, 408, 411
Juchnowiczówna Barbara – zob. **Zachnowiczowa Barbara**
Judikarka – zob. **Jaśkiewiczowa Marianna**
Jurkiewicz Jerzy Zachariasz, s. Krzysztofa 174, 498
Jurkiewicz Krzysztof, o. Jerzego Zachariasza, Mikołaja, świadek, chrzestny, obywatel Lwowa (1707) 174, 181, 186, 202, 282, 498, 505, 509, 525, 598; por. **Chaczko**, s. Jurka Kamenecli
Jurkiewicz Mikołaj (†1690), s. Krzysztofa 181, 202, 505, 525
Jurkiewicz Krzysztofowicz Gabriel (†1700), m. Anny, 2v. Piotrowiczowej 187, 204, 205, 511, 527, 528
Jurkiewiczowa Anna – zob. **Piotrowiczowa Anna**
Jurkiewiczowa Rozalia, chrzestna 278, 595
Jurko z Kamieńca – zob. **Kamenecli Jurko**
Jurkowa, chrzestna (i̯urkʿova) 140, 154, 465, 479
Jusczik Juso, s. Miska (yuso) 110, 435
Jusczik Misko, o. Jusa (miskʿo yusčikʿ) 110, 435
Juskiewicz Chaczko, b. Anastazji Wartanowiczowej (χačkʿo i̯uskʿonun) 134, 458
Juskiewicz Gabriel Bernat, s. Józefa i Marianny 252, 571
Juskiewicz Grzegorz, s. Józefa i Marianny 219, 541
Juskiewicz Jan, s. Józefa i Marianny 227, 549
Juskiewicz Józef, s. Mikołaja, starszego ormiańskiej gminy we Lwowie, m. Marianny, chrzestny, o. Mikołaja, Grzegorza, Jana, Zofii, Michała Bernarda, Gabriela Bernata, Barbary Katarzyny, Krzysia, obywatel Lwowa (1692), świadek (Juskiewic, Juszkiewicz) 169, 181, 190, 191, 205, 213, 219, 227, 242, 244, 252, 258, 493, 504, 513, 514, 528, 536, 541, 549, 562, 565, 571, 576
Juskiewicz Krzysztof (†1700), s. Józefa (Krzysio) 205, 528
Juskiewicz Michał Bernard, s. Józefa i Marianny (Bernat) 191, 244, 514, 565
Juskiewicz Mikołaj, s. Józefa i Marianny 213, 536
Juskiewiczowa Fortunata, chrzestna 219, 542
Juskiewiczowa Marianna, ż. Józefa, matka Mikołaja, Grzegorza, Jana, Zofii, Michała Bernarda, Gabriela

Bernata, chrzestna (Juskiewiczowa, Juzkiewiczowa) 169, 213, 215, 219, 227, 242, 244, 252, 253, 257, 260, 265, 277, 493, 536, 538, 542, 549, 562, 565, 571, 572, 576, 579, 583, 594

[**Juskiewiczówna**] **Barbara Katarzyna**, c. Józefa 181, 504

[**Juskiewiczówna**] **Katarzyna** (†1684), „wielce w zasługach nabożna Boskich" (Juskówna) 200, 523

[**Juskiewiczówna**] **Zofia**, c. Józefa i Marianny 242, 562

[**Juskiewiczówna**] **Zuzanna**, siostra Józefa – zob. **Jaśkiewiczowa Zuzanna**

Juskówna Katarzyna – zob. [**Juskiewiczówna**] **Katarzyna**

Justyna, c. Jana, złotnika 184, 507

Justyna, c. Kosytana – zob. [**Kasianówna**] **Justyna**

Juwurhanczi – zob. **kołdernik**

Juzkiewiczowa Marianna – zob. **Juskiewiczowa Marianna**

K

[**Kahwadzowa**] **Anna** z d. Torbadzy, ż. Kirkora, matka Stefana Aswadura i Michała Jakuba 303, 304, 322, 619, 636

Kahwadzy Kirkor zw. Cudzoziemicem, m. Anny z d. Torbadzy, o. Stefana Aswadura i Michała Jakuba (Grzegorz) 303, 322, 619, 636

[**Kahwadzy**] **Michał Jakub**, s. Grzegorza i Anny 322, 636

[**Kahwadzy**] **Stefan Aswadur**, s. Kirkora i Anny 304, 619

Kaietanowicz Mikołaj, o. Marianny Konstancji 180, 503

Kaietanowiczówna Marianna Konstancja, c. Mikołaja 180, 503

Kajetanowicz Dionizy (1878-1954), początkowo franciszkanin, kapłan (1903), duchowny ormiańskokatolicki (1908), proboszcz w Śniatynie (1912), proboszcz i dziekan we Lwowie (1922), kanclerz kurii (1923), infułat (1933), ostatni administrator arcybiskupstwa lwowskiego obrządku ormiańskiego (1939-1945), więzień sowiecki 37, 54, 55

Kajnuczik Chaczko, o. Chaczka (χačkʿo kʿaynučikʿ) 116, 441

Kajnuczik Chaczko, s. Chaczka (χačkʿo) 116, 441

Kalusz zw. Cudzoziemcem, Ormianin z Persji, m. Marianny z d. Łyskiewicz, o. Laurentego Marcina, Piotra Pawła, Krzysztofa Grzegorza, Stanisława Marcina (Kalust, Kalusd, Kałusd) 185, 248, 261, 279, 509, 568, 579, 596

Kaluszowa Marianna z d. Łyskiewicz, c. Jana zw. Pisarem, matka Laurentego Marcina i Stanisława Marcina (Kałuszowa) 185, 248, 259, 263, 279, 509, 568, 578, 581, 596

[**Kaluszowicz**] Krzysztof Grzegorz, s. Kalusza zw. Cudzoziemcem 261, 579

[**Kaluszowicz**] Laurenty Marcin, s. Kalusza zw. Cudzoziemcem 248, 568

[**Kaluszowicz**] Piotr Paweł, s. Kalusza zw. Cudzoziemcem 259, 578

[**Kaluszowicz**] Stanisław Marcin, s. Kalusza zw. Cudzoziemcem 279, 596

Kalwin Jan, o. Marijanny, stryj Halsbidy (i̯an kʿalvin) 105, 110, 430, 435

Kalwin Kaspier, o. Anny (Kasper, kʿaspi̯ėr kʿalvinïn) 106, 431

[**Kalwinówna**] **Anna**, c. Kaspiera (anna) 106, 431

[**Kalwinówna**] **Halsbida**, bratanica Jana (halsbida, Elżbieta) 105, 430

[**Kalwinówna Marijanna**], c. Jana (mariı̯anna) 110, 435

Kałuska, **Kałuski** – zob. **Caluska**, **Caluski**

Kałuszowa Marianna – zob. **Kaluszowa Marianna**

Kamenecli Jakub, Ormianin z Kamieńca, o. Ohanesa (ı̯akub kʿamėnėčli, ı̯akub kʿamı̯ėnı̯ečkʿay), 108, 111, 434, 436

Kamencli Jasko – zob. **Dolhij Jasko**

Kamenecli Jurko, Ormianin z Kamieńca, o. Chaczka (ı̯urko kʿamėnėčli) 115, 439

Kamenecli Kirkor, b. Dzaruga, diakona (kirkor kʿamėnėčli) 77, 405

Kamenecli Misko – zob. **Malina Misko**

Kamenecli Pirzada, Ormianin z Kamieńca, s. Nuridżana, b. Sefera Nuridżianowicza, stryj Szimka Rospopczika (kʿamėnėčli) 66, 394

Kamenecli Szimko – zob. **Rospopczik Szimko**

Kamenecli Szymko – zob. **Malina Szymko**

Kamenecli Szymko, s. Der Zakarii z Kamieńca, zięć Awedika Polibowskiego, o. Anny i Sofiji (Szimko, šimkʿo kʿamėnėčli, šimkʿonun kamėnėčli) 66, 69, 115, 116, 394, 397, 440

Kamenecli Toros, diakon, chrzestny (tʿòrôs sargawakʿ kʿamėnėčli) 127, 451

Kamenecli Wartan, Ormianin z Kamieńca, chrzestny (vartan kʿamėnėčli) 117, 442

Kamenecli Warteres, Ormianin z Kamieńca, m. Zofii, o. Agopa Warteresowicza (vartėrės kʿamėnečli) 135, 149, 459, 473

Kamenecli Zadik – zob. **Witelnik Zadik**

Kamenecli Zadik, w. Salgana (kʿamėnėčli zadikʿ salgan tʿornu) 91, 418

Kamienczanka Marianna, chrzestna 184, 507

Kamienczanka Lusigowa, chrzestna 184, 508

Kamiński Kazimierz, chrzestny 313, 627

Kamoczki Chaczko – zob. **Gamocki Chaczko**

Kanuk[?] **Zofia** Grzegorzowa, chrzestna 192, 516

Kapacz Jan, o. Zachariasza 160, 484

Kapaczyk Gabriel, s. Jana Kapaczyka (Kaprus, Kabrus) 137, 150, 461, 474

Kapaczyk Jan, o. Kabrusa (Kapaczżik, Kapaczik, ı̯an kʿapačžikʿ) 137, 150, 461, 474

Kapaczyk Zachariasz, s. Jana Kapacza 160, 484

Kapłan-basza, wódz armii tureckiej oblegającej Lwów w 1672 roku 196, 519

Kapral Myron, historyk ukraiński 15, 27

Kaprani Bartłomiej – zob. **Caprani Bartłomiej**

Kaprus (†1623), s. Der Nigola, o. Chaczka i Iwaszka Kaprusików, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (od 1590), jerespochan (1607) (Gaprusz, gapruš) 88, 415

Kaprusik Chaczko, s. Kaprusa jerespochana, o. Sofii (χačkʿo gapruš oγlu, χačkʿo kʿaprusikʿ, krisz kaprusz) 83, 88, 411, 415

Kaprusik Iwaszko, s. Kaprusa jerespochana (ivaškʿo kʿaprusikʿ, kaprusz) 69, 397
[**Kaprusówna**] **Sofija**, c. Chaczka, w. Kaprusa (sȯfiya) 88, 415
Karabied – por. **Garabed**
Karacyn Nierses, o. Chaczka (nı̯ersės kʿaraçïn) 119, 444
Karakaszowa Zofia, ż. Grzegorza, Ormianka z Kamieńca, chrzestna (Grzegorzowa) 191, 515
[**Karakaszówna**] **Helena** (ok. 1671-1688), c. Grzegorza (Grzegorzówna) 201, 202, 524, 525
[**Karakaszówna**] **Marianna** (ok. 1670-1690), c. Grzegorza (Grzegorzówna) 201, 202, 524, 525
Karakoszowicz Augustyn, chrzestny (Karakosowicz) 229, 551
Kardumel – por. **Kartumel**
Kardumen – zob. **Kardumel**
Karinowa Barbara, cześnikowa łukowska, chrzestna 365, 675
Karmatanianc Howanes – zob. **Kierymowicz Jan**
Karmatanienc Muratowicz Iwaszko – zob. **Kierymowicz Iwaszko**
Karolczak Kazimierz, historyk polski 32
Kartumel, t. Sefera i Chaczadura (kʿardumėl, kʿardumėn, kʿartïmı̯ėl) 73, 78, 101, 109, 401, 406, 426, 434
Kartumel Mikołaj, chrzestny 189, 223, 252, 266, 345, 346, 349, 363, 513, 545, 572, 584, 657, 660, 673
Kartumel Szymon, o. Wartana, chrzestny (Szÿmun, Symeon, Cartumel) 171, 173, 235, 237, 240, 242, 247, 251, 253, 495, 496, 556, 559, 561, 563, 567, 571, 572
Kartumel Wartan, s. Szymona 173, 496
Kartumelówna Anna – zob. **Lomankowa Anna**
Kartymiel – zob. **Kartumel**
Kasarowicz Antoni zw. Cudzoziemcem, m. Zofii z d. Werenczyk, o. Marianny Katarzyny, Grzegorza Gabriela, chrzestny 189, 279, 287, 302, 512, 595, 603, 617
Kasarowicz Grzegorz Gabriel, s. Antoniego i Zofii 287, 603
Kasarowiczowa Zofia z d. Werenczyk, c. Gabriela, ż. Antoniego (Antoniowa), matka Marianny Katarzyny, Grzegorza Gabriela, chrzestna (Werenczykówna, Antoniowa, zofiı̯a) 134, 148, 189, 273, 279, 287, 321, 458, 473, 512, 590, 595, 603, 635
Kasarowiczówna Marianna Katarzyna, c. Antoniego i Zofii 279, 595
Kasian Chaczadur, s. Lazara 85, 413
Kasian Chaczko, s. Lazara – zob. **Kasian Krzysztof**
Kasian Grzegorz, s. Krzysztofa i Anny, obywatel Lwowa (1718), chrzestny (Kassian) 370, 679
Kasian Jan Dominik, s. Krzysztofa (Kasyjanczik, ı̯an domėnnikʿo) 133, 147, 457, 471
Kasian Kazimierz, s. Krzysztofa i Anny 218, 540
Kasian Krzysztof (1615-1698) 204, 527
Kasian Krzysztof, s. Lazara, zięć Awedika Bogdanowicza, m. Anny z d. Bogdanowicz, o. Marianny, Miska, Kazimierza, Jana Dominika i Grzegorza (Chaczko, Kasyjan, Kasianowicz, Kassyan, χač̣adur kʿasiyanč̣ikʿ, χač̣kʿo kʿasïı̯anč̣ikʿ) 96, 133, 139, 147, 153, 158, 218, 422, 423, 457, 463, 471, 477, 482, 540

Kasian Lazar, o. Chaczadura, Orszuli Jaśkiewiczowej, Krzysztofa (Kasijanczik, lazar kʿasiyanč̣ikʿ) 78, 85, 95, 96, 139, 153, 158, 406, 413, 422, 463, 477, 482

Kasian Misko, s. Krzysztofa (Mikołay, Kassyan) 158, 482

Kasianowa, chrzestna 220, 542

Kasianowa Anna z d. Bogdanowicz, c. Awedika, siostra Dominika, ż. Krzysztofa, chrzestna (Kassjanowa, Kasjanowa, Kassyanowa) 98, 218, 289, 357, 365, 372, 424, 540, 605, 667, 675, 681

Kasianowicz, **Kasianowiczowa** – zob. **Kasian**, **Kasianowa**

[**Kasianówna**] **Justyna**, chrzestna (i̱ustïnay kosïtan χïzï) 158, 483

[**Kasianówna**] **Marianna**, c. Krzysztofa 139, 153, 463, 477

[**Kasianówna**] **Orszula**, c. Lazara – zob. **Jaśkiewiczowa Orszula**

[**Kasianówna**] **Rypsyma** – zob. **Augustynowiczowa Rypsyma**

Kasijanczik – zob. **Kasian**

Kasjan, **Kasjanowa** – zob. **Kasian**, **Kasianowa**

Kasjan Jan (360 – ok. 435), mnich, popularyzator monastycyzmu i ascetyzmu wschodniego w Kościele zachodnim, święty 32

Kaska, c. Awedika zw. Stambulczykiem (kʿaskʿa) 108, 433

Kaska, c. Martirosa, łucznika (Katarzyna, kʿaskʿa) 21, 104, 430

Kaska, c. Norsesa, w. Greska (kʿaskʿa) 120, 445

Kaspar, Ormianin z Wanu (vanlï Kaspar) 75, 403

Kasprowicz Elia (Eliasz) zw. Cudzoziemcem, m. Heleny z d. Bogdanowicz, o. Grzegorza Józefa, Anny Rozalii, Stefana Kaspra, Jędrzeja Gabriela, Jana Gabriela, Józefa Benedykta, Michała Krzysztofa, chrzestny 291, 293, 300, 312, 322, 340, 358, 366, 607, 609, 615, 626, 636, 653, 668, 676; por. **Eliasz zw. Stambulczykiem**

Kasprowicz Grzegorz Józef, s. Eliasza zw. Cudzoziemcem i Heleny 293, 609

Kasprowicz Hannes, o. Heleny 160, 485

Kasprowicz Jan Gabriel, s. Eliasza zw. Cudzoziemcem i Heleny 340, 653

Kasprowicz Jędrzej Gabriel, s. Eliasza zw. Cudzoziemcem i Heleny 322, 636

Kasprowicz Józef Benedykt, s. Eliasza zw. Cudzoziemcem i Heleny 358, 668

Kasprowicz Kaspar, s. Der Kaspara i Anastazji, o. Gadarine (kaspar dėr kaspar oɣlu) 73, 401

Kasprowicz Kaspar, s. der Zakariji (kaspar dėr zakʿari̱ay ohlu, kʿaspėr dėr zakʿariči̱kʿ, kʿaspėr dėr zakʿari̱anïn oɣlu) 116, 121, 125, 128, 441, 446, 449, 452

Kasprowicz Michał Krzysztof, s. Eliasza zw. Cudzoziemcem i Heleny 366, 676

Kasprowicz Stefan Kasper, s. Eliasza zw. Cudzoziemcem i Heleny 300, 615

Kasprowicz Zachariasz (†1652), s. Der Kaspara i Anastazji, o. Kaspara Kasprowicza i Chaczka Aniołka Derzachariasiewicza, awakerec lwowski (dėr zakʿari̱a, Der Zakarija) 9, 18, 19, 85-91, 93, 94, 116, 121, 125, 412-420, 441, 446, 449

Kasprowiczowa Gulaf z d. Jaśkiewicz, ż. Zachariasza (Róża) 18
Kasprowiczowa Helena z d. Bogdanowicz, ż. Eliasza, matka Stefana Kaspra, Anny Rozalii, Jędrzeja Gabriela, Jana Gabriela, Józefa Benedykta, Michała Krzysztofa, chrzestna (Eliaszowa) 294, 300, 312, 313, 322, 340, 358, 366, 610, 615, 626, 627, 636, 653, 668, 676
Kasprowiczowa Zofia, c. Wartana Agopsowicza i Katarzyny Warteresowiczówny, ż. Kaprusa, starszego ormiańskiej gminy we Lwowie, synowa Der Kaspara 25
Kasprowiczowa Zofia, prawdopodobnie ż. Antoniego, obywatela Lwowa (1707), synowa Kaspara Hadżiego, kupca z Jazdawar Chaz, chrzestna (Antoniowa) 326, 328, 330, 344, 366, 640, 641, 643, 656, 676
[**Kasprowiczówna**] **Anna Rozalia**, c. Eliasza zw. Cudzoziemcem i Heleny 312, 626
[**Kasprowiczówna**] **Gadarine**, c. Kaspara, w. der Kaspara (Katarzyna, gadarinė) 74, 402
[**Kasprowiczówna**] **Helena**, c. Hannesa 160, 485
Kassian – zob. **Kasian**
Kasyan Krzysztof – zob. **Kasian Krzysztof**
Kasyjanczik – zob. **Kasian**
Katarina, c. Kirkora, kuśnierza (kʿatarina) 125, 450
Katarina, c. Mardirosa (Katarzyna, kʿatarina) 122, 447
Katarina, c. Mardirosa, łucznika (kʿatarina) 127, 451
Katarzyna, c. Dominika – zob. **Bogdanowiczówna Katarzyna**
Katarzyna (†1695), t. ks. Michała Michalewicza, Ormianka z Kamieńca 203, 526
Katarzyna, ż. Grzegorza zw. Stambulczykiem, matka Łazarza Gabriela 266, 584
Katon Starszy zw. Cenzorem (234 p.n.e. – 149 p.n.e.), mówca, polityk i pisarz rzymski (Marcus Porcius Cato) 193, 517
Kaufhold Hubert, niemiecki badacz języków i prawa Wschodu chrześcijańskiego 25
Kaweaszi Grzegorz, chrzestny 296, 611
Kazi Chaczko (χačkʿo kʿazi) 120, 445
Kazi Jan Tumanowicz, m. Barbary z d. Spendowskiej, ormiański wójt jurydyki św. Jana pod Lwowem (Kasin, i̯an kʿaziy, i̯an kʿasïn) 105, 118, 144, 158, 185, 430, 443, 469, 482, 509
[**Kazianka**], c. Jana – zob. **Bernatowiczowa**, ż. Jana
[**Kazianka**] **Anna** – zob. **Mussesowiczowa Anna**
Kazina Barbara z d. Spendowska (†ok. 1705), ż. Jana, chrzestna (Tumanowiczowa) 142, 156, 164, 174, 179, 180, 182, 185, 202, 213, 467, 480, 488, 498, 503-506, 509, 525, 536
Kaznoff Józef Mateusz, s. Karola i Eufrozyny, dominikanin 290, 606
Kaznoff Karol, m. Eufrozyny, o. Józefa Mateusza i Ludwika Piotra, major wojsk koronnych (Casnau) 278, 290, 594, 606
Kaznoff Ludwik Piotr, s. Karola i Eufrozyny, dominikanin 278, 279, 594
Kaznoffowa Eufrozyna z d. Baranowicz, w. Nigola Bajdułowicza, c. Szahina i Anny, 1v. Krzysztofowa Augustynowiczowa Sabatowa, 2v.

Karolowa Kaznoffowa, matka Anny, Katarzyny, Stefana Augustynowiczów oraz Józefa Mateusza i Ludwika Piotra Kaznoffowów, chrzestna (Fruzina Szahynówna, Fruzyna Kaznowa, Kaznosowa Efrozyna, Efruzyna, Eufrozyna, Efrazja) 128, 217, 222, 234, 252, 278, 290, 311, 314, 331, 333, 341, 342, 354, 376, 382, 452, 540, 544, 571, 594, 606, 626, 628, 644, 645, 653, 654, 665, 684, 689

Kbanos Zachno – zob. **Zachnowicz Zachno**

Kelleon Ludwik Ernest de, chrzestny 287, 603

[**Kiel**] **Andon**, s. Andona 111, 436

Kiel Andon (1640-1677), s. Murada, o. Marianny, Andona, Anastazji i Katarżiny Barbary (Anton, Antoni, anton kʿi̯el murad ohlu) 70, 111, 134, 148, 398, 436, 458, 472

Kiel Murad, o. Andona i Gadarine (kieł, murad kʿi̯ėl) 70, 83, 148, 398, 410, 472

[**Kielowa**], c. Kirkora Kowala, ż. Andona (Kłowa, Kiełowa?) 134, 458

[**Kielówna**] **Anastazja**, c. Andona, w. Murada Kiela i Kirkora Kowala 134, 458

[**Kielówna**] **Gadarine**, c. Murada (gadarinė, Katarzyna) 83, 410

[**Kielówna**] **Katarżina** Barbara, c. Andona, w. Murada Kiela i Kirkora Kowala (kataržina, Katarzyna) 148, 472

[**Kielówna**] **Marianna**, c. Andona 111, 436

Kieremowicz – zob. **Kierymowicz**

Kierymowicz, brat biskupa Jass [Jana], chrzestny (aχpašnïng χardašï i̯asdan) 120, 445

Kierymowicz Chaczko, s. Simona i Katarzyny z d. Torosowicz, o. Szymona i Gabrijela Stepana, obywatel Lwowa (1667) (Krzysztof Kieremowicz, χač̣kʿo kʿiėrėmovič̣) 129, 132, 144, 146, 157, 454, 457, 468, 470, 481

Kierymowicz Chaczko, s. Miska (Kieremowicz, χač̣kʿo ki̯erėmovič̣) 110, 435

Kierymowicz Gabrijel Stepan, s. Chaczka (Kieremowicz, gabri̯el stėpʿan) 144, 157, 468, 481

Kierymowicz Iwaszko (ok. 1589-1624), s. Murata i Anny, c. Der Simona Wasilowicza, m. Hanuchny, c. Charagoza, o. bp. Jana, kapłan i drukarz ormiański we Lwowie (1616, 1618), zakrystian katedralny (1624) (Karmatanienc, Muratowicz) 16, 36

Kierymowicz Jan (†1677), s. ks. Iwaszka Muratowicza i Hanuchny, c. Lazara Charagoza, notariusz biskupi (1638-1642) we Lwowie, biskup Mołdawii w Jassach (ok. 1662), sufragan lwowski (1665) (Kieremowicz, Howanes Karmatanianc, Karmadanienc, aχpašnïng i̯asdan) 26, 28, 32, 120, 128, 130-133, 145, 146, 148, 194, 195, 197, 445, 453-457, 470, 472, 517, 518, 520

Kierymowicz Jan Grzegorz, s. Szymona i Katarzyny z d. Kobaczowskiej (Kieremowicz) 169, 260, 493, 579

Kierymowicz Misko, s. Simona, m. Nastazji Jurkówny z d. Kokoszowicz, o. Chaczka, Kaski (Kieremowic, miskʿo ki̯erėmovič̣) 110, 435

Kierymowicz Simon, s. Murata, m. Katarzyny z d. Torosowicz, o. Zofii Budzanowskiej, Anny, Chaczka i Torosa (Muratowicz) 26

Kierymowicz Szymon, s. Chaczka, m. Katarzyny z d. Kobaczowskiej, zięć ks. Mikołaja Kobaczowskiego, o. Jana Grzegorza, Barbary Marianny (Kieremowicz, Symeon, Szimko, šimkʿo kʿi̯erėmoviç) 132, 146, 169, 260, 272, 457, 470, 579, 579, 589

Kierymowicz Toros (†ok. 1697), s. Simona i Katarzyny z d. Torosowicz, obywatel Lwowa (1661), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1671), chrzestny (Teodor Kieremowicz, tʿòrȯs kʿi̯ėrėmovič) 122, 447

Kierymowiczowa Katarzyna z d. Kobaczowska, c. ks. Mikołaja, ż. Szymona, matka Jana Grzegorza, Barbary Marianny (kʿatarina) 129, 260, 272, 453, 579, 589

Kierymowiczowa Katarzyna z d. Torosowicz, c. Jakuba, siostra abp. Mikołaja Torosowicza, ż. Simona, matka Zofii Budzanowskiej, Anny, Chaczka i Torosa 26

Kierymowiczówna Anna, c. Simona i Katarzyny z d. Torosowicz, chrzestna 212, 535

Kierymowiczówna Barbara Marianna, c. Szymona i Katarzyny z d. Kobaczowskiej 272, 589

Kierymowiczówna Kaska, c. Miska (kʿasa) 110, 435

Kieremowiczówna Zofia – zob. **Balsamowiczowa Zofia**

Kierymowiczówna Zofia, c. Simona i Katarzyny z d. Torosowicz – zob. **Budzanowska Zofia**

Kiriakowa Marianna, wdowa, chrzestna 379, 686

Kiriczi Jan zw. Greczynem (kʿiriči i̯an kʿri̯eč̣in) 106, 432

Kirkor, barysznik, tłumacz, o. Szuszan (kirkor barišnik, Kirkor Jakubowicz?) 121, 446

Kirkor, dzwonnik, chrzestny (kirkor žamgoč̣) 140, 154, 464, 478

Kirkor, kuśnierz, o. Katariny (kirkȯr kʿušnir) 120, 125, 445, 450

Kirkor, kuśnierz, o. Mikołaja 160, 164, 484, 488

Kirkor, o. Marianny (kirkor) 124, 448

Kirkor, o. Milkona (kirkor) 103, 429

Kirkor, o. Norsesa, dz. Hołuba i Barbary (kirkor) 103, 119, 444, 429

Kirkor, o. Stiepana (kirkor) 78, 96, 406, 422

Kirkor, s. Torosa, wójta świętojańskiego (kirkor) 94, 420

Kirkor, s. Zadika, w. Chaczija (kirkor) 70, 398

Kirkor, zięć Bohdana (kirkor boγdan kʿiyuvu) 91, 418

Kirkor, zięć Chaczka Antibinskiego, szwagier Murada, o. Mikołaja i dwóch córek (bezimiennych), Ormianin z jurydyki św. Jana pod Lwowem, chrzestny (Krikor, krikor χač̣kʿo andipi̯ensk'iy kʿiyovu) 97, 98, 107, 109, 114, 423, 424, 432, 434, 439

Kirkor, zięć Der Wartana (kirkor dėr vartan kʿiyovu) 81, 409

Kirkor, zięć Juchna, szwagier Murada, o. Anny i Jopsepa (kirkor yuχno kʿiyovu, kirkor murad švagi̯erina) 80, 84, 88, 408, 411, 415

Kirkor, złotnik, o. Zofii, Chaczka (kirkor altunč̣i, kirkȯr zlotnikʿ) 108, 122, 127, 128, 434, 446, 451, 452

Kirkor Kazimierz, syndyk (1709), ławnik (1712-1716), rajca (1716-1738) i burmistrz (1719, 1721, 1727, 1734) Lwowa, chrzestny 337, 649

Kirkorowa Anna, chrzestna 358, 668
Kirkorowa Salomea, Polka, ż. Kazimierza, chrzestna 302, 313, 364, 384, 618, 628, 674, 691
Kirkorowicz Abraham zw. Cudzoziemcem, Ormianin ze Stambułu, m. Marianny Wasylówny zw. Ruską, o. Raiyny Katarzyny 318, 632
Kirkorowicz Augustyn, chrzestny, o. Heleny 226, 548
[**Kirkorowicz**] **Chaczko**, s. Kirkora, złotnika (χačkʿo) 128, 452
Kirkorowicz Grzegorz Krzysztof, s. Łazarza i Marianny 346, 657, 658
Kirkorowicz Kaspar, s. Krzysztofa i Rozalii 244, 565
Kirkorowicz Krzysztof, m. Rozalii, o. Kaspara 244, 565
Kirkorowicz Łazarz, m. Marianny z d. Noran, o. Zofii Marianny, Anny Heleny, Grzegorza Krzysztofa, Konstancji Marianny, Elżbiety Konstancji, Erypsymy Magdaleny, (Łazar) 327, 338, 346, 350, 355, 368, 641, 651, 658, 661, 666, 677
Kirkorowicz Mikołaj, m. Katarzyny z d. Ostrowskiej, o. Rozalii Barbary 372, 681
Kirkorowicz Mikołaj, Ormianin ze Stanisławowa, chrzestny 272, 282, 589, 599
Kirkorowicz Ohan, m. Katarzyny, o. Teodora 258, 577
Kirkorowicz Teodor, Ormianin ze Stanisławowa, chrzestny 331, 644
Kirkorowicz Teodor, s. Ohana i Katarzyny 258, 577
Kirkorowicz Arakiełowicz Gabriel, Ormianin z Persji, m. Katarzyny z d. Głowackiej, zięć Grzegorza Głowackiego 188, 512
Kirkorowiczowa Anna, wdowa, chrzestna 377, 381, 685, 689
Kirkorowiczowa Katarzyna z d. Ostrowska, ż. Mikołaja, matka Rozalii Barbary 372, 681
Kirkorowiczowa Katarzyna, ż. Ohana, matka Teodora 258, 577
Kirkorowiczowa Marianna z d. Noran, ż. Łazarza, matka Zofii Marianny, Anny Heleny, Grzegorza Krzysztofa, Konstancji Marianny, Elżbiety Konstancji, Erypsymy Magdaleny 327, 338, 346, 350, 355, 368, 641, 651, 658, 661, 666, 677
Kirkorowiczowa Marianna zw. Ruską z d. Wasylówna, ż. Abrahama, matka Raiyny Katarzyny 318, 632
Kirkorowiczowa Rozalia, ż. Krzysztofa, matka Kaspara 244, 565
Kirkorowiczowa Salomea – zob. **Kirkorowa Salomea**
Kirkorowiczowa Zofia, Ormianka z Zamościa, chrzestna 171, 495
Kirkorowiczowa Arakiełowiczowa Katarzyna z d. Głowacka, c. Grzegorza, 1v. Kasprowa Butachowiczowa, 2v. Gabrielowa Kirkorowiczowa Arakiełowiczowa, matka Anny, Jana Antoniego, Elżbiety Rypsymy Butachowiczów 188, 230, 250, 241, 242, 512, 552, 562, 570, 563
Kirkorowiczówna Anna Helena, c. Łazarza i Marianny 338, 651
Kirkorowiczówna Elżbieta Konstancja, c. Łazarza i Marianny 355, 666
Kirkorowiczówna Erypsyma Magdalena, c. Łazarza i Marianny (Hrypsyma) 368, 677
Kirkorowiczówna Helena, c. Augustyna 226, 548

Kirkorowiczówna Konstancja Marianna, c. Łazarza i Marianny 350, 661
Kirkorowiczówna Marianna, chrzestna 243, 564
Kirkorowiczówna Raiyna Katarzyna, c. Abrahama i Marianny 318, 632
Kirkorowiczówna Rozalia Barbara, c. Mikołaja i Katarzyny 372, 681
[**Kirkorowiczówna**] **Zofia**, c. Kirkora Altunczego (zofia), 122, 446
Kirkorowiczówna Zofia Marianna, c. Łazarza i Marianny 327, 641
Kirmizian Bohos (1874-1952), absolwent Papieskiego Kolegium Ormiańskiego w Rzymie, w latach 1906-1939 związany z archidiecezją ormiańską we Lwowie, kolejno: wikariusz katedry, wikariusz w Kutach, sekretarz abp. Józefa Teodorowicza, dyrektor banku Mons Pius i kapelan benedyktynek ormiańskich 193, 516
Klausmunde (Klawzbund, Klausbunde), dowódca szwedzki 207, 531
Klemens XI (1649-1721), papież (1700) 335, 347
Kobaczowska Gatarina, c. Chaczka – zob. **Augustynowiczowa Katarzyna**
Kobaczowska Katarina, c. Lazara – zob. **Kierymowiczowa Katarzyna**
Kobaczowski, t. Torosa zw. Wołochem (kʿobaçovskʿi) 65, 393
Kobaczowski Chaczko, s. Tumana, o. Lazara i Gatarine Augustynowiczowej, obywatel Lwowa (1643) (χaçkʿo kʿobaçovskʿi) 68, 74, 138, 396, 402, 463
Kobaczowski Lazar imię kapłańskie Mikołaj (†1707), s. Chaczka, o. Katariny Kierymowiczowej, proboszcz kościołów św. Anny i Jakuba (tzw. monasterski) na przedmieściu Lwowa (Nigoghajos, Łazarz Kubaczowski, lazar kʿobaçovski, kʿobaçovskʿi lazar) 56, 68, 129, 138, 145, 152, 169, 193, 260, 396, 453, 463, 469, 476, 493, 516, 579
Kobaczowski Mikołaj – zob. **Kobaczowski Lazar**
Kobczyk – zob. **Kopczyk**
Kobczyk Mikołaj – zob. **Rabiczka Mikołaj** zw. Kobczykiem
Kobczyk Mikolay Gab[rielowic] – zob. **Zachariaszewicz Mikołaj** zw. Kopczykiem
Kobczykowa Anna – zob. [**Derwaszkiewiczowa**] **Anna**
Kogut Bohdan – zob. **Bogdan Donowakowicz**
Kohut, t. Chaczka Kasyjanczika – zob. **Bogdanowicz Awedik**
Kokarz Mikołaj, chrzestny 363, 673
[**Koklusz**] **Chaczko**, s. Torosa (χaçkʿo) 88, 415
[**Koklusz**] **Simon**, s. Torosa (simon) 75, 403
Koklusz Toros, o. Simona, Gatarine, Chaczka (Kokluszko, tʿoros kʿokʿluš) 75, 81, 88, 403, 408, 415
[**Kokluszówna**] Gatarine, c. Torosa (Katarzyna, gatarinė) 81, 408
Kolszynowa Anna, chrzestna 366, 675
kołdernik (juwurhanczi) – zob. **Jagop**; **Misko**; **Szimko**; **Szymon**; **Wiepr Simon**; **Zadik** zw. Kołdernikiem
Koniecpolscy, polska rodzina magnacka 19
Koniecpolska, panna, być może jedna z córek (Zofia?) Krzysztofa, wojewody bełskiego i chorążego wielkiego

koronnego, sióstr Jana Aleksandra, chrzestna (panna kʿonięc polska) 137, 150, 462, 474

Koniecpolska Elżbieta Febronia z d. Rzewuska, ż. Jana Aleksandra (†1719), wojewody sieradzkiego (1710), chrzestna 301, 616

Konstancja Marianna (†1690), c. Grzegorza zw. Haftarzem 183, 506

Konstantyn I Wielki (ok. 272-337), cesarz rzymski (306) 61, 389

Kop Andrij, s. Stecka, o. Anny (andriy stėčkʿo ohluna kʿop) 95, 421

Kopacz Jan, o. Zachariasza, Mikołaja Zachariasza 168, 179, 493, 502

[**Kopacz**] **Mikołaj Zachariasz**, s. Jana 179, 502

[**Kopacz**] **Zachariasz**, s. Jana 168, 493

Kopcowa Gabrielowa – zob. [**Derwaszkiewiczowa**] **Anna**

Kopczik Awedik – zob. **Zachariaszewicz Awedik** zw. Kopczykiem

Kopczyk, Kopczykowa, Kopczykówna – zob. **Zachariaszewicz** zw. Kopczykiem, **Zachariaszewiczowa** zw. Kopczykową, **Zachariaszewiczówna** zw. Kopczykówną

Kopczykowa Gabrielowa – zob. [**Derwaszkiewiczowa**] **Anna**

Kopczykówna Marianna, c. Mikołaja – zob. **Manugiewiczowa Marianna**

Kopenhansowa Anna, komendantowa lwowska, chrzestna (Kopenawzowa) 297, 325, 612, 639

Kop[ówna] Anna, c. Andrija Kopa, w. Stecka 95, 421

Korn, kuśnierz, o. Marianny (kʿòrn kʿušnir) 124, 449

Kosiński Antoni Jan (1849-1908), mechitarysta wiedeński z Bukowiny, wikariusz katedralny we Lwowie (1876), administrator parafii w Brzeżanach (1879), proboszcz w Horodence (1885-1905) (Mygyrdicz) 11

Kossakowska Aleksandra „podczaszyna Królestwa Polskiego", albo z d. Dulska, ż. Władysława, kasztelanica czernichowskiego, łowczego wiskiego i podczaszego (1658, nominacja nie zrealizowana), albo z d. Potocka, c. Dominika, podskarbiego nadwornego koronnego, ż. Władysława Mikołaja, miecznika żydaczowskiego, cześnika lwowskiego, kasztelana kijowskiego, chrzestna 225, 547

Kossakowska Konstancja, c. Mikołaja i Aleksandry – zob. [**Sobieska**] **Konstancja**

Kosta Jakub (1699-1755) teatyn (ok. 1716), profesor teologii, misjonarz apostolski, prefekt kolegium teatyńskiego we Lwowie (1735), biskup Ripatransone (1739) i Belluno (1747), chrzestny (Giacomo Costa) 361, 671

Kostanta Marianna zw. Ruską, hafciarka, chrzestna 290, 606

Kosta[nd]i [?] **Awedik**, t. Krzysztofa Kasiana 139, 463

Kostecki Bartłomiej (1840-1920), mechitarysta wiedeński z Galicji, wikariusz katedralny we Lwowie (1879), administrator parafii w Tyśmienicy (1882-1895) 10, 11

Koss Adam Ludwik, starosta warecki, kasztelan kruszwicki (1727), następnie chełmiński (1672-1632), chrzestny (Kość) 360, 670

kowal (tiemiesz) – zob. **Kowal Kirkor**; **Kowal Lazar**; **Matiaszewicz Lazar**; **Tiemiesz Chaczko**

[**Kowal**] **Jowanes**, s. Lazara starszego (yovanės) 74, 402; por. **Matiaszewicz Jan** Lazar[owic]

Kowal Kirkor, t. Andona Kiela (kʿirkʿor kʿoval) 111, 134, 436, 458
Kowal Lazar młodszy, o. Torosa, Owanesa, Zosi (lazar kʿoval) 109, 112, 116, 117, 435, 437, 441, 442; por. **Matiaszewicz Lazar** młodszy
Kowal Lazar starszy, o. Jowanesa (lazar kʿoval) 74, 402; por. **Matiaszewicz Lazar** starszy
[**Kowal**] **Owanes**, s. Lazara młodszego (ovanės) 112, 437l
[**Kowal**] **Toros**, s. Lazara młodszego (tʿòròs) 109, 435
Kowala Kirkora żona 111, 436
[**Kowalówna**] **Zosia** (zosia), c. Lazara młodszego 116, 441; por. **Butachowiczowa Zofia**
Kowalczyk Jerzy, polski historyk sztuki 41
Koza Chaczko (Choza, Kokon, χoza) 66, 394
[**Koza**] **Jakub**, s. Wartika (i̯akub) 63, 391
Koza Wartik, o. Jakuba (vartikʿ kʿoza) 63, 391
Kozłowska Zuzanna, chrzestna 261, 580
Kradowski Roman młodszy, Rusin, s. Romana starszego (orus kʿradovskʿi roman oγlu rȯman) 73, 401
Kradowski Roman starszy, Rusin, o. Romana młodszego (kʿradovskʿi roman) 73, 401
Krasowski Mikołaj Antoni, Polak, dziad szpitalny, chrzestny 312, 315, 321, 322, 627, 630, 635, 636
Krawczik Misko – zob. **Piramowicz Misko**
krawiec – zob. **Dzarug**; **Jakub**
Krikor, biedak ze szpitala, chrzestny (faχir špitaldan atï krikor) 100, 425
Krikor, s. Barsama – zob. **Balsamowicz Grzegorz** starszy
Krikor, s. Murada – zob. **Eminowicz Krikor**
Krikor, w. Hołuba (krikor) 89, 416
Krikor, zięć Chaczka Antibinskiego – zob. **Kirkor**
Krisdina, c. Jaruta (kʿrisdina) 98, 424
Kristostur, diakon antonianin (kʿristostur sarkʿavarkʿ dėr andonnung) 107, 432
Kristyna, c. Romasza, przedmieszczanina (kʿristina) 80, 408
Krisztof – por. **Krzysztof**
Krisztof, Ormianin z Kamieńca, o. Jakuba (kʿrištof kʿamėnėçtan) 125, 449
Kriwonos Ohas, s. Stepana (ohas) 115, 440
Kriwonos Stepan, o. Chalki, Anny, Ohasa, Anny (Sdiepan, Stefan, Krziwonos, stėpan kʿrivonos, stėpan krzivonos) 105, 110, 114, 115, 120, 430, 435, 438, 440, 444
[**Kriwonosówna**] **Anna**, c. Stepana (anna) 120, 444
[**Kriwonosówna**] **Anna**, c. Stepana (anna) 114, 438
[**Kriwonosówna**] **Chalka**, c. Stepana (χalkʿa) 110, 435
Krosnowska Katarzyna z d. Wasiczyńska, wdowa po Olbrachcie, podkomorzym lwowskim, chrzestna 162, 487
Krosnowski Mikołaj Franciszek, s. Olbrachta, stolnik lwowski (1682-1702), podkomorzy lwowski (1698-1717), wojewoda czernihowski (1718), chrzestny (kʿrosnovskʿi) 158, 482
Kruczaj Stefan Franciszek (ok. 1670-1747), sekretarz księcia siedmiogrodzkiego Franciszka II Rakoczego, chrzestny (Kruczay, Krucsay István) 297, 612

Krymczak Deodat, chrzestny 273, 590
Krymczak Gabriel, chrzestny 252, 270, 571, 587
[**Krymczak**] **Grzegorz Sarkis**, s. Szymona i Marianny 252, 572
[**Krymczak**] **Jakub**, s. Szymona i Marianny 221, 544
Krymczak Manuk, chrzestny 260, 579
Krymczak Stefan, m. Katarzyny z d. Donabiedowicz, o. Szymona Stefana 300, 615
Krymczak Szymon, m. Marianny, o. Konstancji, Jakuba, Grzegorza Sarkisa, chrzestny (Symeon) 213, 217, 221, 226, 233, 248, 252, 536, 539, 544, 548, 555, 568, 572
[**Krymczak**] **Szymon Stefan**, s. Stefana i Katarzyny 300, 615
Krymczakowa Katarzyna z d. Donabiedowicz, ż. Stefana, matka Szymona Stefana 300, 615
Krymczakowa Marianna, ż. Szymona, matka Konstancji, Jakuba, Grzegorza Sarkisa, chrzestna 213, 221, 232, 233, 252, 255, 536, 544, 554, 555, 572, 574
[**Krymczakówna**] **Katarzyna**, siostra Szymona, chrzestna 226, 548
[**Krymczakówna**] **Konstancja**, c. Szymona i Marianny 213, 536
[**Krymczakówna**] **Helena**, c. Pirsady – zob. **Marchocka Helena**
Krymczakówna Rozalia, chrzestna 287, 603
Krzisztofowiczowa – zob. **Krzysztofowiczowa**
Krziwonos – zob. **Kriwonos**
Krzysztof – por. **Krisztof**
Krzysztof, chrzestny 115, 439
Krzysztof, Ormianin z Kamieńca, m. Urszuli 177, 501
Krzysztof, Ormianin z Persji, zięć Grzegorza Siekirki, m. Zofii z d. Siekirka, o. Marianny Zofii 191, 515
Krzysztof, s. Dominika – zob. **Bogdanowicz Krzysztof Mikołaj**
Krzysztof, s. Mikołaja i Marianny 223, 546
Krzysztof, s. nieznanych rodziców 327, 640
Krzysztof, świadek 185, 508
Krzysztof Józef, s. Jana, łucznika, i Ruzy 297, 613
Krzysztof Michał, s. Łazarza, złotnika, i Anny 253, 572
Krzysztof Mikołaj, Żyd, neofita 314, 628
Krzysztofowa, chrzestna (Krzÿztofowa) 172, 496
Krzysztofowicz Antoni, s. Krzysztofa 159, 483
Krzysztofowicz Gabriel – zob. **Jurkiewicz Gabriel**
Krzysztofowicz Grzegorz, s. Krzysztofa 164, 488
Krzysztofowicz Jakub, Ormianin z Kamieńca, m. Anny z d. Wakowskiej, o. Zofii, obywatel Lwowa (1696), chrzestny (Krzÿsztophowicz) 177, 214, 245, 501, 537, 566; por. **Jakub**, s. Krisztofa
Krzysztofowicz Jan, Ormianin z Kamieńca, m. Zofii z d. Altunowicz, chrzestny (Krzystofowicz) 178, 213, 236, 238, 241, 501, 536, 558, 559, 562
Krzysztofowicz Jerzy (†1702) 205, 528
Krzysztofowicz Krzysztof Ł[azarowic], s. Lazara, starszego ormiańskiej gminy we Lwowie, i Barbary z d. Bernatowicz, m. Rosarii, o. Antoniego, Grzegorza, Tomasza Wawrzyńca, Marianny, obywatel Lwowa

(1675) (Krzysztofowic) 159, 164, 178, 215, 483, 488, 502, 537
Krzysztofowicz Łukasz – zob. **Exemper Łukasz**
Krzysztofowicz Marek, o. Bilenki Serebkowiczowej (Manczuk lub Kijik) 24
Krzysztofowicz Szymon, chrzestny 172, 496
Krzysztofowicz Tomasz Wawrzyniec, s. Krzysztofa, chrzestny 178, 232, 502, 554
Krzysztofowicz Zachariasz, kapłan, oficjał katedralny lwowski 41, 225, 547
Krzysztofowiczowa (Krzisztofowiczowa, Kʿržištofoviči̯ova), kuma 125, 450
[**Krzysztofowiczowa**] **Anna** z d. Wakowska, ż. Jakuba, matka Zofii (Wakowsczanka) 177, 214, 501, 537
Krzysztofow[**iczowa**] **Marianna**, ż. Krzysztofa, chrzestna (Krzysztofowa?) 167, 492
[**Krzysztofowiczowa**] **Rosaria**, ż. Krzysztofa, 159, 215, 502, 537
Krzysztofowiczowa Zofia – zob. **Beznosina Krzysztofowiczowa Zofia**
[**Krzysztofowiczowa**] **Zofia** z d. Altunowicz, ż. Jana 178, 501
Krzysztofowiczówna Bilenka – zob. **Serebkowiczowa Bilenka**
Krzysztofowiczówna Katarzyna – zob. **Bernacka Katarzyna**
[**Krzysztofowiczówna**] **Marianna**, c. Krzysztofa i Rosarii 214, 537
[**Krzysztofowiczówna**] **Zofia**, c. Jakuba i Anny 214, 537
Krzysztofówna Katarzyna – zob. **Bernacka Katarzyna**
Krzyżowski, chrzestny 301, 616
kuchmistrz – zob. **Tarło Stanisław Franciszek**
Kubaczowski – zob. **Kobaczowski**
Kujawska wojewodzina – zob. **Dąbska Zofia Anna**
Kulha – zob. **Awedikowicz**
Kulzina, **Kulżyna** – zob. **Awedikowiczowa**
Kumor Bolesław (1925-2002), historyk polski 55
Kumuszchanły Wartan (vartan kʿumuš χanlï, z Kumusz chane, Gümüşhane) 67, 395
Kunicka Ludwika Eleonora – zob. **Rzewuska Ludwika Eleonora**
Kupinska Magdalena, chrzestna 263, 581
Kupinska Zofia, rajczyni lwowska, ż. Andrzeja lub Piotra, chrzestna 361, 670
Kusminska Anastazja – zob. **Neweliczowa Anastazja**
Kusnierz, **kuśnierz**, **kusznir** – zob.: **Bogdan**, **Balcer**, **Bedros**, **Kirkor**, **Korn**, **Piotr**, **Jandenko Jan**, **Pirzum**, **Tomasz**
Kusznierka Marianna (†1685), Ormianka z Kamieńca 200, 523
Kusznirka Pirumowa – zob. **Pirumowiczowa Marta**
[**Kuzminska**] **Anastazja** – zob. **Neweliczowa Anastazja**
Kuzminski Konstanty, chrzestny 262, 580
Kwolek Antoni, chrzestny 246, 566

L

Lamanko – zob. **Lomanka**
Latin – zob. **Latynowicz**
Latyn – zob. **Latynowicz**

Latynowicz Adalbert Grzegorz, s. Mikołaja i Teresy 341, 653

Latynowicz Andrzej, m. Marianny z d. Pirsadowicz, o. Zuzanny Zofii i Elżbiety Barbary Wiszniowskiej, chrzestny (Jędrzej, Latinowicz, Łatynowicz) 336, 348, 356, 648, 659, 667

Latynowicz Antoni Jan, s. Mikołaja i Teresy 302, 618

Latynowicz Aswadur – zob. **Latynowicz Bogdan**

Latynowicz Bogdan (†1718/1719), m. Katarzyny z d. Bernatowicz, o. Anuszy i Urszuli Minasowiczowej, kuśnierz z Kamieńca, obywatel Lwowa (1672), fundator odnowienia kościoła Zwiastowania NMP w Kamieńcu Podolskim, autor utworów satyrycznych, chrzestny (Aswadur, Bogdan, Latin, asvadur latin) 130, 267, 454, 585

Latynowicz Grzegorz (†1703), m. Marianny, o. Joanny, Katarzyny, Mikołaja, Rozalii Zofii, Szczensnej, Zofii Azadowiczowej, złotnik, obywatel Lwowa (1675), świadek (Kirkor, Latinowicz, gresk'o latin) 152, 171, 177, 219, 231, 245, 477, 495, 501, 542, 553. 565

Latynowicz Grzegorz Albertus, s. Mikołaja i Teresy 297, 612

Latynowicz Jan, m. Katarzyny z d. Derjakubowicz, o. Joanny Rypsymy, Barbary Katarzyny, Marianny Teresy Wiszniowskiej-Jaśkiewiczowej, Piotra, kupiec winny (Łatinowicz, Łatynowicz) 351, 359, 368, 381, 662, 669, 677, 688

Latynowicz Jędrzej – zob. **Latynowicz Andrzej**

Latynowicz Józef Grzegorz, s. Mikołaja i Teresy 319, 633

Latynowicz Kasper Stanisław, s. Mikołaja i Teresy 309, 624

Latynowicz Kirkor – zob. **Latynowicz Grzegorz**

Łatynowicz Mikołaj, s. Grzegorza, m. Teresy z d. Selemonowicz, o. Grzegorza Alberta, Antoniego Jana, Agnieszki Teresy, Katarzyny Teresy, Adalberta Grzegorza, Kaspra Stanisława, Józefa Grzegorza, złotnik, obywatel Lwowa (1693), chrzestny (Latyn, Latinowicz, Łatyn, Łatinowicz) 297, 302, 309, 313, 319, 328, 340, 341, 612, 618, 628, 624, 633, 642, 652, 653

Latynowicz Piotr, s. Jana i Katarzyny 381, 688

[**Latynowiczowa**] **Anna**, szpitalniczka, chrzestna (Latynowa) 356, 667

Latynow[**iczowa**] **Katarzyna** z d. Bernatowicz, c. Awedika Awedikowica, ż. Bogdana, matka Urszuli Minasowiczowej, chrzestna (Bogdanowa) 113, 192, 438, 516

Latynowiczowa Katarzyna Barbara z d. Derjakubowicz, c. Deodata ż. Jana, matka Piotra, Joanny Rypsymy, Barbary Katarzyny, Marianny Teresy, chrzestna (Łatynowiczowa, Łatinowiczowa, Łatynowa) 265, 300, 337, 351, 359, 368, 373, 381, 583, 616, 649, 662, 669, 677, 681, 689

[**Latynowiczowa**] **Marianna**, chrzestna (Łatynowa) 274, 591

[**Latynowiczowa**] **Marianna** z d. Pirsadowicz, ż. Andrzeja, matka Elżbiety Barbary, Zuzanny Zofii, chrzestna (Łatynowicz) 348, 357, 360, 659, 667, 670

[**Latynowiczowa**] **Marianna**, ż. Grzegorza, matka Joanny, Katarzyny 219, 245, 542, 565

Latynowiczowa Teresa zw. Polką, ż. Mikołaja, matka Kaspra Stanisława, Grzegorza Albertusa, Antoniego Jana, Agnieszki Teresy, Katarzyny Teresy, Adalberta Grzegorza, chrzestna 297, 302, 309, 313, 328, 341, 351, 612, 618, 624, 628, 642, 653, 662

[**Latynowiczówna**] **Agnieszka Teresa**, c. Mikołaja i Teresy 313, 628

[**Latynowiczówna**] **Anna**, chrzestna (Łatynowiczowna) 219, 542

[**Latynowiczówna**] **Anusza**, c. Aswadura/Bogdana (anuša) 130, 454

[**Latynowiczówna**] **Barbara Katarzyna**, c. Jana i Katarzyny 359, 669

[**Latynowiczówna**] **Elżbieta Barbara**, c. Andrzeja i Marianny – zob. **Wiszniowska Elżbieta Barabara**

[**Latynowiczówna**] **Joanna**, c. Grzegorza i Marianny 219, 542

[**Latynowiczówna**] **Joanna Rypsyma**, c. Jana i Katarzyny 351, 662

[**Latynowiczówna**] **Katarzyna**, c. Grzegorza i Marianny 245, 565

[**Latynowiczówna**] **Katarzyna Teresa**, c. Mikołaja i Teresy 328, 642

[**Latynowiczówna**] **Marianna Teresa**, c. Jana i Katarzyny – zob. **Jaśkiewiczowa Marianna Teresa**

[**Latynowiczówna**] **Orszula**, c. Bogdana i Katarzyny – zob. **Minasowiczowa Urszula**

[**Latynowiczówna**] **Rozalia Zofia**, c. Grzegorza 171, 495

[**Latynowiczówna**] **Szczensna** (šç̌ensna, Szczęsna, Felicja), c. Greska 152, 477

Latynowiczówna Zofia – zob. **Azadowiczowa Zofia**

[**Latynowiczówna**] **Zofia**, c. Grzegorza 231, 553

[**Latynowiczówna**] **Zuzanna**, chrzestna (Latinówna) 275, 592

[**Latynowiczówna**] **Zuzanna Zofia**, c. Andrzeja i Marianny 348, 659

Latynówna Orszula – zob. **Minasowiczowa Urszula**

Lazar – por. **Łazarz**

Lazar, garbarz, t. Tumana (lazar) 94, 420

Lazar, garbarz, o. Ohasa (lazar tabaχç̌i, garbarz) 101, 427

Lazar, o. Johannesa (lazar) 125, 450

Lazar, o. Manczego (lazar manç̌inïn atasïy) 112, 436

Lazar, przedmieszczanin, s. Minasa, dzwonnika, o. Anny, Ruży (Róży), Manuszag, Gadarine, Anny (lazar minas oɣlu, lazar minas žamgöç̌ oɣlu) 83, 85, 93, 101, 119, 410, 412, 420, 427, 443

Lazar, s. Chaczka, garbarza (lazar tʿabaχç̌inïng oɣlu χaç̌kʿo) 83, 411

Lazar, s. Lazara, w. Chaczka Hubala (lazar) 102, 427

Lazar, wdowiec, m. Heleny, Ormianki z Jazłowca (Łazar) 189, 513

Lazar, zięć Chaczka Hubala, o. Gadarine (Katarzyny), Lazara (lazar χaç̌kʿo hubal kʿiyovu) 92, 97, 102, 418, 423, 427

Lazarowa, chrzestna 291, 607

Lazarowa Katarzyna (†1685) (Łazarowa) 200, 524

Lazarowa Marianna, Ormianka z przedmieścia, chrzestna (Łazarowa) 295, 323, 610, 637

Lazarowicz Andrij, o. Lazara, Dolwat, starszy gminy ormiańskiej we

Lwowie (1648) (Lazarowic, andriy lazarovič) 68, 74, 396, 402
Lazarowicz Bogdan, o. Katarzyny 137, 462
Lazarowicz Ignacy zob. **Lazurowicz Ignacy**
Lazarowicz Jan, m. Marianny, o. Rozalii Konstancji (Łazarowicz) 247, 567
Lazarowicz Jan, o. Łazarza (Lazerowicz) 237, 558
Lazarowicz Lazar (lazar lazarovič), s. Andrija 68, 396
Lazarowicz Łazarz (Lazerowicz), s. Jana 237, 558
Lazarowicz Symeon, m. Marianny, o. Anny 238, 559
Lazarowiczowa Marianna, ż. Jana, matka Rozalii Konstancji 247, 567
Lazarowiczowa Marianna, ż. Symeona, matka Anny 238, 559
[**Lazarowiczówna**] **Anna**, c. Symeona i Marianny 238, 559
[**Lazarowiczówna**] **Dolwat**, c. Andrija (dolvatʿ) 75, 403
[**Lazarowiczówna**] **Katarzyna**, c. Bogdana (Katarzÿna) 137, 462
Lazarowiczówna Rozalia Konstancja, c. Jana i Marianny 247, 567
Lazarówna Teresa – zob. [**Antriaszewiczowa**] **Teresa**
Lazerowicz – zob. **Lazarowicz**
Lazurowicz Ignacy, Ormianin z Jarosławia, alumn kolegium teatyńskiego we Lwowie, kapłan, kustosz, prokurator generalny katedry lwowskiej (Lazarowicz) 50, 51, 337, 355, 376, 649, 666, 684
Lazurowiczowa Katarzyna, chrzestna 337, 355, 649, 666; por. **Dawidowiczowa Katarzyna**
Lechicki Czesław (1906-2001), historyk polski 19, 40
Lenkiewicz Roman, porucznik chorągwi pancernej kniazia Dymitra Wiśniowieckiego, chorąży możyrski, podkomorzy możyrski, chrzestny (Lenkiewic, Lenkiewicz-Ipohorski, roman lėnkiievič χoronžiy možirskʿi) 145, 158, 469, 482
Leonowicz Onufry – zob. **Asłanowicz Onufry**
Lewandowska Dorota, polska historyk sztuki 36
Lewandowski Jan, chrzestny 338, 650
Lewonowicz – zob. **Asłanowicz Onufry**
Lewoszinski (lėvošinskʿi) 119, 444
Lewterowicz Kiriak, chrzestny 377, 685
Libszwager Jan, członek Rady Czterdziestu Mężów (1718-1721), ławnik (1721-1732), chrzestny (Lipszwager) 355, 666
Lisinski Stefan, chrzestny 174, 498
Liskowicz Gresko – zob. **Łyskowicz Gresko**
Lisowska Anna – zob. **Owanesowiczowa Anna**
Liszajowska Zofia z d. Zielińska, c. Chaczka, ż. Józefa 154, 188, 479, 511
Liszajowski Józef, m. Zofii Zielińskiej, szlachcic 188, 511
Litinska Dorota, chrzestna 360, 670
Litwinicz Jan, Ormianin z Kamieńca, o. Greska (Grzegorza) 142, 155, 466, 479
Litwiniec Grzegorz (Gresko Litwinicz, grėskʿo), s. Jana, Ormianina z Kamieńca (ian litvinič kʿamėnėčtan) 142, 155, 466, 479
Logocka Zofia, ż. Michała, matka Ignacego Alberta 274, 591
Logocki Ignacy Albert, s. Michała i Zofii 274, 591

Logocki Michał, m. Zofii, o. Ignacego Alberta 274, 591
[**Lomanka**] **Gabriel** młodszy, s. Gabriela 233, 555
Lomanka Gabriel starszy, o. Mikołaja, Anny, Gabriela (Łamanko) 217, 228, 233, 540, 550, 555
[**Lomanka**] **Mikołaj**, s. Gabriela 217, 540
Lomanka Tomasz Bogdan[owicz], drugi m. Anny z d. Kartumel 186, 187, 510
Lomankowa Anna z d. Kartumel, druga ż. Tomasza 187, 510
[**Lomankówna**] **Anna**, c. Gabriela 228, 550
Lubczynska Anna, ż. Jana, matka Marianny Anny 331, 644
Lubczynska Marianna Anna, c. Jana i Anny 331, 644
Lubczynski Jan, m. Anny, o. Marianny Anny 331, 644
Lubieska, panna, chrzestna (lubi̯esk'a) 148, 472
Lukaszewiczowa Zofia – zob. Łukaszewiczowa Zofia
Lusicka Róża, chrzestna 251, 253, 571, 572
Lusznia Awedik, s. Greska, w. Hołuba (Hołubowicz, awėdik' lušni̯a oɣlu) 71, 400
Lusznia Awedik, s. Hołuba Jaśkiewicza, b. Greska i Torosa Luszniów, Chaczka Jaśkiewicza i Jaska Goryczki, o. Jakuba, t. Biedrasa (Hołubowicz, awėdik' lušni̯a) 98, 99, 424, 425
Lusznia Awedik, zięć Prakijada, o. Nigola (awėdik lušni̯a k'iyuvu prak'iyad) 98, 101, 424, 426
Lusznia Gresko, s. Hołuba Jaśkiewicza, b. Awedika i Torosa Luszni oraz Chaczka Jaśkiewicza i Jaska Goryczki, o. Owanesa i Awedika, t. Petra z Zamościa (Hołubowicz, grėsk'o lušni̯a, grėsk'ò holub oɣlu lušni̯a) 64, 71, 102, 392, 400, 428
Lusznia Holub – zob. **Jaśkiewicz Hołub**
Lusznia Indri – zob. **Jaśkiewicz Indri**
Lusznia Jakub zw. Pirożkiem, s. Awedika – zob. **Jaśkiewicz Jakub** zw. Lusznią i Pirożkiem
Lusznia Jan – zob. **Jaśkiewicz Jan** zw. Lusznią
Lusznia Minas, chrzestny (minas lušni̯a) 137, 461
Lusznia Nigol, s. Awedika 101, 426
Lusznia Owanes, s. Greska Hołubowicza zw. Lusznią, chrzestny (ovanės) 64, 126, 392, 450
Lusznia Toros młodszy – zob. **Jaśkiewicz Toros**
Lusznia Toros starszy, s. Hołuba Jaśkiewicza, b. Awedika i Greska Luszniów oraz Chaczka Jaśkiewicza i Jaska Goryczki, o. Torosa Jaśkiewicza (Hołubowicz, t'òròs lušni̯a) 64, 78, 392, 406
[**Lusznianka**], c. Awedika – zob. **Bedrosowa**, ż. Bedrosa
[**Lusznianka**], c. Greska, ż. Petra z Zamościa, matka Hołuba 102, 428
Lyskowicz Tobiasz – zob. **Hannusewicz Tobiasz**

Ł

Łagowska Zofia, ż. Michała, matka Jana Stanisława 281, 598
Łagowski Jan Stanisław, s. Michała i Zofii 281, 598
Łagowski Michał, m. Zofii, o. Jana Stanisława, obywatel (1707) i członek

Rady Czterdziestu Mężów (1734) Lwowa, chrzestny (Łagoski) 281, 326, 333, 598, 640, 646
Łamanko – zob. **Lomanka**
Łaszczówna Marianna – zob. **Potocka Marianna**
Łatynowa – zob. **Latynowiczowa**
Łatynowicz, **Łatynowiczowa**, **Łatynowiczówna** – zob. **Latynowicz**, **Latynowiczowa**, **Latynowiczówna**
Łatynówna Zofia – zob. **Azadowiczowa Zofia**
Łazar, **Łazarowa** – zob. **Lazar**, **Lazarowa**
Łazar – por. **Łazarz**
Łazarowicz, **Łazarowiczowa**, **Łazarowiczówa** – zob. **Lazarowicz**, **Lazarowiczowa**, **Lazarowiczówa**
Łazarówna Teresa – zob. [**Antriaszewiczowa**] **Teresa**
Łazarz – por. **Lazar**
Łazarz, Ormianin z Erywania, chrzestny 267, 584
Łazarz, złotnik, m. Anny, o. Krzysztofa Michała 253, 572
Łazarz zw. Cudzoziemcem, chrzestny 289, 605
Łazarz Gabriel, s. Grzegorza zw. Stambulczykiem i Katarzyny 266, 584
Łomioczańska Zofia (Łomioczanska), chrzestna 230, 552
Łosiowa Johanna, prawdopodobnie Joanna z Karczewskich, kasztelanka halicka, ż. Wojciecha, kolejno: komornika granicznego, pisarza lwowskiego (1685), podstolego lwowskiego (1698), podstarościego lwowskiego (1701), sędziego grodzkiego lwowskiego (1710), chorążego sanockiego (1713), posła na sejmy, chrzestna 174, 498
Łozien[owiczówna] Teresa – zob. **Markowa Teresa**
łucznik (jajczi) – zob. **Boghos**; **Chaczko**; **Jan**; **Mardiros**; **Minas**; **Ohan**; **Owanes**; **Owanesowicz Jan**; **Sefer**
Łukasz, s. Nigola Baty (lukʿaš) 71, 399
Łukaszewicz Antoni, chrzestny 321, 635
Łukaszowa Anna (†1702), Ormianka z Zamościa 205, 529
Łukaszowicz Grzegorz, s. Mikołaja i Anny 230, 552
Łukaszowicz Mikołaj, m. Anny, o. Grzegorza 230, 552
Łukaszowiczowa Anna, ż. Mikołaja, matka Grzegorza 230, 552
Łukaszowiczowa Zofia, chrzestna 252, 572
Łukaszowiczówna Marianna – zob. **Szymonowa Marianna**
Łyskiewicz Azat, s. Jana zw. Pisarczikiem młodszego (azat) 87, 414
Łyskiewicz Chaczko, s. Jana zw. Pisarczikiem młodszego (χačkʿo pisarčikʿ) 69, 397
Łyskiewicz Chaczko zw. Pisarczikiem, o. Nastuchny, Stefana, Jowanny, Niektarinie, chrzestny (Pisarczik, χačkʿo pisarčikʿ) 63, 66, 71, 75, 76, 391, 394, 399, 403, 404
Łyskiewicz Gresko, s. Jana zw. Pisarczikiem starszego, drugi mąż Szczęsnej z d. Derwaszkiewicz 1v. Zadykowiczowej, obywatel Lwowa (1660), chrzestny (Lisko, Lisek, Liskowicz, Łysko, grėskʿo lïskʿò, grėskʿo i̯an pisarčikʿ oγlu) 86, 124, 413, 449
Łyskiewicz Jagop, s. Jana zw. Pisarczikiem młodszego 76, 404
Łyskiewicz Jan zw. Pisarczikiem młodszy, o. Elżbiety, Gatariny, Chaczka, Azata, Jagopa (pisarčikʿ i̯an, Pisar-

czik) 62, 64, 69, 76, 87, 390, 392, 397, 404, 414
Łyskiewicz Jan zw. Pisarczikiem starszy, o. Greska (i̯an pisarčikʿ) 86, 413
Łyskiewicz Jan zw. Pisarzem, o. Marianny, t. Kałusza, notariusz ormiańskiego sądu duchownego we Lwowie, obywatel Lwowa (1670) 185, 509
Łyskiewicz Mikołaj (Mikolai Łyskiewic) 133, 457
Łyskiewicz Stefan (1677 – ok. 1754), s. Stefana zw. Pisarczikiem, m. Anny z d. Minasowicz 1v. Nurkiewiczowej, o. Grzegrza Rafała Łyszkiewicza, właściciel kamienicy przy Rynku Starej Warszawy, starszy Konfraterii Kupieckiej w Warszawie (1715, 1718) 134, 149, 459, 473
Łyskiewicz Stefan zw. Pisarczikiem (1637-1677) (Sdiepanos, pisarčikʿ sdi̯epʿanos, stėfan pisarčikʿ), s. Chaczka zw. Pisarczikiem, szwagier Stefana Eminowicza, o. Stefana, mieszczanin warszawski, 67, 134, 149, 394, 459, 473
Łyskiewiczowa Mikołajowa 133, 457
Łyskiewiczowa Szczęsna, ż. Greska – zob. **Zadykiewiczowa Szczęsna**
[**Łyskiewiczówna**] **Elżbieta**, c. Jana zw. Pisarczikiem młodszego (Agsapet, Jeghisapiet, i̯eɣisapi̯et) 62, 390
[**Łyskiewiczówna**] **Gatarine**, c. Jana zw. Pisarczikiem młodszego (Katarzyna, gatarinė) 64, 392
[**Łyskiewiczówna**] **Jowanna**, c. Chaczka zw. Pisarczikiem 71, 399
[**Łyskiewiczówna**] **Marianna**, c. Jana zw. Pisarzem – zob. **Kaluszowa Marianna**
[**Łyskiewiczówna**] **Nastuchna**, c. Chaczka zw. Pisarczikiem (nastuχna) 63, 391
[**Łyskiewiczówna**] **Niektarine**, c. Chaczka zw. Pisarczikiem (ni̯ekʿarini̯ė, Nektarine) 75, 403
Łysko Gresko – zob. **Łyskowicz Gresko**
Łyszkiewiczowa Anna Teresa z d. Bernatowicz, c. Jakuba, synowa Stefana Łyskiewicza, ż. Grzegorza Rafała Łyszkiewicza, burmistrza Starej Warszawy 337, 650

M

Machmat Bohdan, o. Krikora, Katariny, Anny (Poghtan, Machmatczik, Maghmadczik, boɣtan mahmat, mahmatčikʿ, mahmatčikʿ, maχmatčikʿ, maɣmadčikʿ) 115, 118, 119, 123, 134, 148, 440, 442, 444, 448, 459, 472
Machmat Gresko, o. Mariane (grėskʿo maχmat) 77, 405
[**Machmat**] **Krikor**, s. Bogdana (krikȯr) 119, 444
[**Machmatówna**] **Anna**, c. Bohdana (anna) 123, 448
[**Machmatówna**] **Katarina**, c. Bohdana, chrzestna (Katarżina, Katarzyna, kʿataržina, Kataryna, kʿatarina, kʿatarïna) 118, 134, 148, 442, 459, 472
[**Machmatówna**] **Mariane**, c. Greska (marianė) 77, 405
Machsut, b. Bartosza (maχsut) 130, 454
Machsut, b. Wartika (Maksut, makʿsut vartikʿ χardašï) 142, 156, 467, 480
Machsut, przedmieszczanin, o. Sofiji (maχsut) 70, 398
Machsut, Ormianin z Erywania (maχsut ėrėvanlï) 66, 394
Machsutczyk Zachariasz Bogdanowicz, chrzestny (Maxhutczyk) 182, 506

Machsutowa, babka Anny Jolczunskiej (Maksutowa) 186, 204, 509, 527
Maciejówna Katarzyna, chrzestna 264, 582
Macler Frédéric (1869-1938), orientalista francuski 11, 46
Madżar, garbarz, t. Awedika Werenczika (madžar tabaχči) 134, 143, 148, 458, 467, 473
Madżar Chaczko, o. Marianne i Sopii (χačkʿȯ madžar) 62, 67, 95, 391, 395, 421
Madżar zw. Cudzoziemcem, m. Zuzi, Polki, o. Mikołaja Antoniego (Magar) 297, 612
[**Madżarowa**] **Zuzia** zw. Polką, matka Mikołaja Antoniego 297, 612
[**Madżarowicz**] **Mikołaj Antoni**, s. Zuzi 297, 612
[**Madżarówna**] **Mariane**, c. Chaczka (marianė) 62, 391
[**Madżarówna**] **Sopia**, c. Chaczka, Zofia, (sȯpʿiay) 67, 395
Magar – zob. **Madżar**
Mahdesi, mehdesi (pielgrzym jerozolimski), cudzoziemiec, chrzestny (Mahdi, Mahasy, mahadï) 109, 110, 113, 117, 136, 149, 435, 438, 441, 460, 474; por. **Jakub**; **Pirdżimal**
Mahmat – zob. **Machmat**
Maior – zob. **Kaznoff Karol**
Majewski Marcin Łukasz, historyk polski 35, 57
Majranowski, tożsamy zapewne z Tomaszem Majeranowskim, członkiem Rady Czterdziestu Mężów (1692-1694), ławnikiem (1694-1704), rajcą (1704-1740), burmistrzem (1724, 1728, 1730), wójtem (1715, 1723, 1729) Lwowa, chrzestny 219, 542
Makarowicz Stefan, prawdopodobnie tożsamy ze Stefanem Makarewiczem, s. przybyszy z Hebronu, obywatelem Lwowa (1709), chrzestny 339, 651
Makoski Andrzej, protonotariusz apostolski, chrzestny (Makowski) 352, 663
Maksut, Maksutowa – zob. **Machsut, Machsutowa**
Malakiasz, Ormianin, kupiec z Diyarbakiru, tożsamy z Malakinem Mandanowiczem († ok. 1717), chrzestny 317, 631
Malchasz, chrzestny 164, 488
Malina Awedik, s. Miska (awėdikʿ) 121, 445
Malina Chaczadur, s. Miska (χačadur) 101, 427
Malina Misko, Ormianin z Kamieńca, o. Chaczadura, Marijanny, Awedika (Mikołaj, kʿamėnėčli miskʿo malina) 101, 106, 121, 427, 431, 445
Malina Szymko, Ormianin z Kamieńca, o. Sofiji (šimkʿo malina kʿamėnėčli) 93, 419
[**Malinówna**] **Marijanna**, c. Miska (mariı̯anna, Marianna) 106, 431
[**Malinówna**] **Sofija**, c. Szymka (sofiya) 93, 419
Manczin, s. Lazara (mančin) 112, 436
Manczukiewicz Chaczko, s. Szimka (Manczukowic, χačkʿo mančukʿovič) 69, 397
Manczukiewicz Jan, s. Mikołaja, m. Barbary z d. Mussesowicz, o. Hanny Fruzyny, administrator cła, obywatel Lwowa (1703), chrzestny 193, 255, 264, 265, 270, 276, 280, 516, 574, 582, 583, 587, 592, 596
Manczukiewicz Jakub zw. Trindich/Trintich, s. Zadika Manczuka, b. Szimka, o. Zadika (Manczukowicz, Manczykowic, mančukʿovič ı̯akub)

63, 66, 71, 76, 87, 391, 394, 400, 404, 414

Manczukiewicz Jakub Ohan, s. Zadika Jakubowica (Manczukowicz, Manczukowic, manč̣ukʿoviç i̯akub ohan) 21, 61, 390

Manczukiewicz Michał, s. Mikołaja (Manczukiewicz, miχal) 141, 154, 465, 478

Manczukiewicz Mikołaj młodszy, s. Szymona młodszego i Heleny 372, 680

Manczukiewicz Mikołaj starszy (†1719), s. Zadika Jakubowica, m. Anny z d. Nurkiewicz, o. Katarzyny, Szymona, Jana, Michała, Anny Zuzanny, Magdaleny, obywatel Lwowa (1672), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1700), poseł miasta Lwowa do hetmana kozackiego Iwana Mazepy, chrzestny (Manczukowic, miskʿo manč̣ukʿoviç) 76, 141, 154, 164, 170, 183, 206, 277, 280, 294, 404, 465, 478, 488, 495, 506, 530, 594, 596, 610

Manczukiewicz Misko – zob. **Manczukiewicz Mikołaj**

Manczukiewicz Szimko, s. Zadika Manczuka, b. Jakuba zw. Trintichem, o. Zadika Szimkowica i Chaczka (manč̣ukʿoviç šimkʿo) 69, 86, 95, 397, 413, 421

Manczukiewicz Szymon młodszy, s. Mikołaja starszego, m. Heleny z d. Pirumowicz i Marianny z d. Steckiewicz, o. Fruzyny Gayianny, Heleny, Felicitas Kajetany, Elżbiety Zofii, Mikołaja, obywatel Lwowa (1701) 192, 206, 277, 285, 289, 294, 516, 529, 594, 601, 605, 610

Manczukiewicz Szymon starszy (†1699), s. Zadika Jakubowica, obywatel Lwowa (1675), starszy gminy ormiańskiej we Lwowie (1682), fundator bractwa Niepokalanego Poczęcia NMP przy katedrze lwowskiej (1692), chrzestny (Symeon, Szimko, Szymun, Manczukowic, Manczukowicz, šimkʿo manč̣ukʿoviç) 71, 146, 221, 240, 243, 275, 301, 400, 470, 543, 561, 563, 591, 617

Manczukiewicz Tobijasz po nobilitacji Manczukowski, s. Zadika Jakubowica, nobilitowany (1676), skarbnik mozyrski, podstoli trembowelski, dzierżawca Biłgoraja (Tobiasz, tʿobi-i̯aš manč̣ukʿoviç) 87, 414

Manczukiewicz Zadik Jakubowic, s. Jakuba, m. Anny z d. Warteresowicz, o. Jakuba Ohana, Szimka, Mikołaja, Tobijasza i Zofii Abramowiczowej (Manczykowic, Mancukowic, zadikʿ i̯akub oɣlu manč̣ukʿoviç) 21, 63, 66, 71, 76, 87, 391, 394, 400, 404, 414

Manczukiewicz Zadik Szimkowic, s. Szimka, o. Orszuli, Gadariny (zadikʿ manč̣ukʿoviç, šimkʿo oɣlu) 86, 95, 413, 421

Manczukiewiczowa Anna z d. Nurkiewicz, ż. Mikołaja, chrzestna (Efrozyna) 258, 269, 576, 586

Manczukiewiczowa Anna z d. Warteresowicz (†1675), c. Szymona, ż. Zadika (Zachariaszowa) 196, 519

Manczukiewiczowa Barbara z d. Juchnowicz – zob. **Zachnowiczowa Barbara**

Manczukiewiczowa Barbara z d. Mussesowicz, c. Norsesa, ż. Jana, matka Hanny Fruzyny 280, 596

Manczukiewiczowa Elżbieta, wdowa, chrzestna 303, 618

Manczukiewiczowa Helena z d. Piramowicz (†1703), c. Jakuba, ż. Szymona młodszego, chrzestna (Szymo-

nowa, Manczukiewicowa, Pirumowiczówna, Piramowicówna, hėlėna) 137, 151, 183, 192, 206, 216, 247, 254, 255, 268, 461, 475, 506, 516, 529, 539, 567, 573, 574, 585

Manczukiewiczowa Marianna, ż. Szymona młodszego – zob. **Jaśkiewiczowa Marianna**

Manczukiewiczówna Anna Zuzanna, c. Mikołaja – zob. **Czosnowska Anna Zuzanna**

Manczukiewiczówna Elżbieta Zofia – zob. **Jaśkiewiczowa Elżbieta Zofia**, c. Szymona i Marianny

Manczukiewiczówna Felicitas Kajetana, c. Szymona i Marianny, chrzestna (Felicja) 289, 375, 605, 683

Manczukiewiczówna Fruzyna Gayianna, c. Szymona i Marianny 277, 593

Manczukiewiczówna Gadarina, c. Zadika Szimkowicza (Katarzyna, gadarinė) 95, 422

Manczukiewiczówna Hanna Fruzyna, c. Jana i Barbary 280, 596

Manczukiewiczówna Helena, c. Szymona i Marianny – zob. **Jaśkiewiczowa Helena**

Manczukiewiczówna Katarzyna, c. Mikołaja (Mancukiewiczówna) 164, 488

Manczukiewiczówna Magdalena w zakonie Benedykta (1680-1757), c. Mikołaja, benedyktynka ormiańska (1707), przeorysza (1743), ksieni (1754) klasztoru lwowskiego 183, 506

Manczukiewiczówna Orszula, c. Zadika Szimkowicza (oršula) 86, 413

Manczukiewiczówna Zofia, c. Mikołaja – zob. **Matiaszewiczowa Zofia**

Manczukiewiczówna Zofia, c. Zadika Jakubowica – zob. **Abrumowiczowa Zofia**

Manczukowic – zob. **Manczukiewicz**

Manczukowicz, **Manczukowiczowa**, **Manczukowiczówna** – zob. **Manczukiewicz**, **Manczukiewiczowa**, **Manczukiewiczówna**

Mandziewicz Zachariasz, m. Żablusi 207, 530

Mandziewiczowa Żablusia (†1703), Ormianka z Kamieńca, ż. Zachariasza 207, 530

Mantysewiczowa Lazarowa, chrzestna 165, 489

Manug, przedmieszczanin, o. Mychane, Anny (manugkʿ) 62, 63, 83, 390, 391, 411

Manugiewicz Jakub, łucznik, o. Marka Zachariasza 174, 498

Manugiewicz Jakub Zachariasz, s. Jakuba, łucznika 174, 498

Manugiewiczowa Marianna z d. Zachariaszewicz Kopczyk, c. Mikołaja, ż. Sefera (Seweryna), chrzestna (Mikołajówna Kopczykówna) 240, 308, 561, 622

Manuszag, c. Awedika szewca (manušag) 78, 406

Manuszag, c. Lazara, w. Minasa dzwonnika (manušag) 83, 410

Mańkowski Tadeusz (1878-1956), prawnik, polski historyk sztuki i muzealnik 11

Marchocka Anna Konstancja, c. Franciszka i Heleny 367, 676

Marchocka Helena z d. Pirsadowicz Krymczak, ż. Franciszka, matka Anny Konstancji 367, 676

Marchocki Franciszek, m. Heleny z d. Pirsadowicz Krymczak, o. Anny Konstancji 367, 676

Marcianka Zofia, chrzestna (Marzanka) 190, 238, 514, 559
Marcin, mieszczanin gdański, chrzestny 159, 483
Marcin, sukiennik, chrzestny 252, 572
Marderosowicz Arzyman, Ormianin z Konstantynopola, chrzestny 319, 633
Mardiros – por. **Martiros**
Mardiros, łucznik, o. Katariny (mardirȯs i̯ayči) 114, 119, 127, 439, 444, 451
Mardiros, o. Katariny (mardirȯs) 122, 447
Mardiros zw. Cudzoziemcem, m. Anny z d. Hanesówny, o. Jana Jędrzeja 323, 636
[**Mardirosowa**] **Anna** z d. Hanesówna, ż. Mardirosa zw. Cudzoziemcem, matka Jana Jędrzeja 323, 636
[**Mardirosowicz**] **Jan Jędrzej**, s. Mardirosa zw. Cudzoziemcem 323, 636
Margos, b. Sefera Tobala, o. Sofiji (margos tʿobal sėfėr χardaši) 100, 426
Margos, Ormianin z Jarosławia, chrzestny 237, 558
Margos, Ormianin z Tokatu (χod͡ža margȯs tʿoχatʿlï) 101, 427
Margos, s. Der Minasa, chrzestny 305, 620
Margos zw. Cudzoziemcem, chrzestny 327, 640
Margos zw. Persem, świadek 185, 509
Margosowa Teresa, chrzestna 288, 298, 299, 302, 328, 604, 613-615, 617, 642
Mariam, c. Chaczka, przedmieszczanina, w. Antosza (mariam) 62, 390
Mariam, c. Chydyra Baly'ego (mariam) 93, 420
Mariane, c. Jaruta (marianė) 76, 404
Mariane, c. Sefera, szewca (marianė) 128, 452
Marianna, c. Kirkora (mariannė) 124, 448
Marianna, c. Korna, kuśnierza (marianna) 124, 449
Marianna, c. Aksenta Siedym Jenzyk – zob. **Mikołajewiczowa Marianna**
Marianna, c. złotnika, ż. Stanisława, złotnika, matka Anny Rainy 295, 610
Marianna, ż. Mikołaja, matka Krzysztofa 223, 546
Marianna Anna, c. Jana, łucznika 182, 506
Marianna Anna, c. Warteresa i Rozalii z Sobieskich 289, 605
Marijanna, w. Zacharijasa Etilbiela (mari̯anna, Marianna) 111, 436
Markiewicz Grzegorz, s. Jana 168, 492
Markiewicz Jakub, m. Anny, o. Michała 215, 538
Markiewicz Jakub, malarz złotem (ikonopis) 234, 555
Markiewicz Jakub, s. Torosa, w. Marka Rabiczki, absolwent kolegium teatyńskiego we Lwowie, kapłan przy kościele św. Jakuba na przedmieściu Krakowskim Lwowa (i̯akub, der Markiewiç, dėr markі̯eviç, i̯akub, Der Markiewic) 29, 30, 34, 79, 143, 156, 160, 162, 172, 407, 467, 480, 484, 486, 496
Markiewicz Jan, łucznik, o. Grzegorza 168, 492
Markiewicz Jan Marko, s. Stefana i Anny 257, 576
Markiewicz Michał, s. Jakuba i Anny 215, 538
Markiewicz Stefan, m. Anny Bogdanowicz, o. Jana Marka 257, 576
Markiewicz Szymon Jakub, o. Marianny 182, 506

Markiewicz Toros, s. Marka Rabiczki, o. Anny, Warwarii i ks. Jakuba (tʿȯrȯs markʿo oɣlu rabič̣kʿa) 73, 79, 85, 401, 407, 413; por. **Rabiczka Toros**

Markiewiczowa Anna, ż. Jakuba, matka Michała, chrzestna 171, 215, 495, 538

Markiewiczowa Anna, ż. Stefana, matka Jana Marka (Bogdanowiczowa) 257, 576

[**Markiewiczówna**] **Anna**, c. Torosa, w. Marka Rabiczki 73, 401

[**Markiewiczówna**] **Marianna**, c. Szymona Jakuba 182, 506

[**Markiewiczówna**] **Warwaria**, c. Torosa (Barbara) 85, 413

Marko, s. Bohdana – zob. **Bogdanowicz Marko**

Marko zw. Cudzoziemcem, m. Teresy z d. Łozien[owicz] zw. Polką, o. Jana Zachariasza, Marianny Anny starszej, Marianny Anny młodszej, Grzegorza Antoniego, Tomasza Jakuba, Katarzyny Barbary, Grzegorza Gabriela (Markary, ze Wschodu) 189, 282, 293, 296, 307, 313, 321, 377, 513, 598, 608, 612, 627, 635, 622, 685

Marko zw. Cudzoziemcem, m. Zuzanny zw. Polką, o. Jana Grzegorza 305, 620

[**Markowa**] **Teresa** zw. Polką z d. Łozien[owiczówna], Ormianka z Jazłowca, ż. Marka zw. Cudzoziemcem, matka Grzegorza Gabriela, Jana Zachariasza, Marianny Anny starszej, Marianny Anny młodszej, Grzegorza Antoniego, Tomasza Jakuba, Katarzyny Barbary 189, 282, 293, 296, 307, 313, 321, 377, 513, 598, 608, 611, 622, 627, 635, 685

[**Markowa**] **Zuzanna** zw. Polką, ż. Marka zw. Cudzoziemcem, matka Jana Grzegorza 305, 620

[**Markowicz**] **Grzegorz Antoni**, s. Marka zw. Cudzoziemcem i Teresy 296, 612

[**Markowicz**] **Grzegorz Gabriel**, s. Marka zw. Cudzoziemcem i Teresy 377, 685

[**Markowicz**] **Jan Grzegorz**, s. Marka zw. Cudzoziemcem i Zuzanny 305, 620

[**Markowicz**] **Jan Zachariasz**, s. Marka zw. Cudzoziemcem i Teresy 282, 598

[**Markowicz**] **Tomasz Jakub**, s. Marka zw. Cudzoziemcem i Teresy 313, 627

[**Markowiczówna**] **Katarzyna Barbara**, c. Marka zw. Cudzoziemcem i Teresy 321, 635

[**Markowiczówna**] **Marianna Anna**, c. Marka zw. Cudzoziemcem i Teresy 307, 308, 622

[**Markowiczówna**] **Marianna Anna**, c. Marka zw. Cudzoziemcem i Teresy 293, 608

Markowska Helena z d. Pirzadowicz, ż. Franciszka, matka Małgorzaty Magdaleny, Zofii Marianny (Pierzadowicz) 373, 377, 681, 685

Markowska Małgorzata Magdalena, c. Franciszka i Heleny 372, 681

Markowska Zofia Marianna, c. Franciszka i Heleny 377, 685

Markowski, syndyk lwowski, chrzestny 213, 536

Markowski Franciszek, m. Heleny z d. Pierzadowicz, o. Małgorzaty Magdaleny, Zofii Marianny 372, 377, 681, 685

Markówna Marianna – zob. **Barankowa Marianna**

Marta, c. Awedika Czierkasa (marta) 62, 390

Martiros – por. **Mardiros**

Martiros, diakon z Jazłowca (martiros sarkʿavarkʿ i̯azlovčanïn) 111, 436

Martiros, garbarz (tabachczi, martiròs tabaχči) 67, 93, 395, 419

Martiros, łucznik, zięć Antibinskiego, o. Kaski, Anny, Jakuba, Tomka (Martiros Jajczi, lučnikʿ, Jayczi, i̯ayči, martiròs i̯ayči antibinskʿiynin kʿiyovu) 21, 98, 104, 106, 107, 111, 117, 424, 429-432, 436, 442

Martiros, o. Zadika (martiròs) 69, 397

Matiasewicowa – zob. **Matiaszewiczowa**

Matiasiewicówna Urszula – zob. **Muradowiczowa Urszula**

Matiaszewicz Chaczko, s. Lazara starszego, o. Stepanosa (Matiaszowic, χačkʿo lazar matʿiyašoviç oγlu) 86, 413

Matiaszewicz Dominik Krzysztof, s. Jakuba i Zofii 275, 591

Matiaszewicz Gostantijanos, s. Lazara starszego (Matijasowicz, gòstantii̯anos, Konstantianos) 69, 397

Matiaszewicz Jakub, s. Lazara młodszego, m. Zofii z d. Manczukiewicz, o. Anny Eufrozyny Minasowiczowej, Katarzyny Magdaleny, Michała Mikołaja, Kazimierza Mateusza, Efrazyny Anastazji, Dominika Krzysztofa, Magdaleny Konstancji, Rozalii Konstancji, obywatel Lwowa (1696), chrzestny (Matiasewicz, Matiaszowic, Matyaszewicz, i̯akub matʿii̯asòviç) 125, 240, 247, 258, 264, 269, 275, 279, 287, 331, 449, 561, 567, 576, 582, 586, 591, 596, 603, 644

Matiaszewicz Jan Lazar[owic], s. Lazara starszego, m. Zofii z d. Bernatowicz, 1v. Torosowiczowej, o. Miska i Halki, obywatel Lwowa (1675) (Matyjaszowic, Matijaszowic, Matiaszowic, lazar matʿii̯asòviç) 132, 141, 146, 155, 456, 465, 471; por. [**Kowal**] **Jowanes**

Matiaszewicz Kazimierz Mateusz, s. Jakuba i Zofii 264, 582

Matiaszewicz Lazar młodszy (†1673), s. Lazara starszego, m. Anny z d. Jaskowicz, o. Jakuba, Urszuli Muradowiczowej, Katarzyny Dergabrielowiczowej i Zofii Butachowiczowej, obywatel Lwowa (1655), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1673) (Matiaszowic, lazar matʿii̯asòviç, sędzia) 120, 125, 195, 445, 449, 518; por. **Kowal Lazar** młodszy

Matiaszewicz Lazar starszy zw. Kowalem, o. Gostantijanosa, Lazara młodszego, Jana, Chaczka, Matiasza, obywatel Lwowa (1635) (Matijasowicz, lazar matʿii̯asovič) 66, 69, 83, 86, 394, 397, 410, 413; por. **Kowal Lazar** starszy

Matiaszewicz Matiasz, s. Lazara starszego, chrzestny (Matiaszowic, matʿii̯aš lazar oγlu matʿii̯asòviç) 83, 410

Matiaszewicz Michał Mikołaj, s. Jakuba i Zofii 258, 576

Matiaszewicz Misko, s. Jana Lazar[owica] (miskʿo, Matiaszowicz, Matiasiewicz Mikołay) 141, 155, 465, 479

Matiaszewicz Stepanos, s. Chaczka, w. Lazara (Matiaszowic, stèpʿanòs) 86, 413

Matiaszewicz Toros, m. Zofii z d. Augustynowicz, obywatel Lwowa (1692) (Teodor, Matiaszowicz) 38, 202, 525
Matiaszewiczowa Anna, chrzestna (Matiaszewicowa) 240, 264, 561, 582
Matiaszewiczowa Katarzyna, chrzestna (Matiaszewicowa) 247, 567
Matiaszewiczowa Lazarowa, ż. Lazara młodszego, matka Katarzyny Dergabrielowiczowej, chrzestna (Łazarowa, Matijaszowicowa) 178, 180, 207, 502, 504, 530
Matiaszewiczowa Zofia z d. Augustynowicz (†1690), c. Jana, siostra abp. Jana Tobiasza, ż. Torosa (Matiaszowiczowa) 38, 202, 525
Matiaszowiczowa [**Zofia**] z d. Bernatowicz, c. Krzysztofa Jan[owica], 1v. Chaczkowa Torosowiczowa, 2v. Janowa Lazar[owicowa], matka Miska i Halki (wdowa po Torosowicu) 132, 141, 146, 456, 465, 471
Matiaszewiczowa Zofia z d. Manczukiewicz, ż. Jakuba, matka Anny Eufrozyny Minasowiczowej, Katarzyny Magdaleny, Michała Mikołaja, Kazimierza Mateusza, Efrazyny Anastazji, Dominika Krzysztofa, Magdaleny Konstancji, Rozalii Konstancji, chrzestna (Matiasewicowa, Matiaszewicowa) 240, 247, 258, 264, 269, 272, 275, 279, 287, 297, 305, 335, 561, 567, 576, 582, 586, 589, 591, 596, 603, 612, 620, 648
Matiaszewiczówna Anna Eufrozyna, c. Jakuba – zob. **Minasowiczowa Anna Eufrozyna**
Matiaszewiczówna Efrazyna Anastazja, c. Jakuba i Zofii 269, 586
Matiaszewiczówna Halka, c. Jana Lazar[owica] (Helena, Matyjaszowicówna, Matiaszowicówna, Matijaszowicówna) 132, 146, 456, 471
Matiaszewiczówna Katarzyna, c. Lazara młodszego – zob. **Dergabrielowiczowa Katarzyna**
Matiaszewiczówna Katarzyna Magdalena, c. Jakuba i Zofii 247, 567
Matiaszewiczówna Magdalena Konstancja, c. Jakuba i Zofii 279, 596
Matiaszewiczówna Rozalia Konstancja, c. Jakuba i Zofii 287, 603
Matiaszewiczówna Urszula, c. Lazara młodszego – zob. **Muradowiczowa Urszula**
Matiaszewiczówna Zofia, c. Lazara młodszego – zob. **Butachowiczowa Zofia**
Matiaszewiczówna Zofia, chrzestna 182, 506
Matiaszowicz, **Matiaszowiczowa**, **Matiaszowiczówna** – zob. **Matiaszewicz**, **Matiaszewiczowa**, **Matiaszewiczówna**
Matijasowicz – zob. **Matiaszewicz**
Matuszewski Jan, chrzestny 336, 649
Matyaszewicz Jakub – zob. **Matiaszewicz Jakub**
Maxhut, **Maxhutczyk** – zob. **Machsut**
Maxintowiczowa Gabrielowa, chrzestna 178, 502
Mazepa Iwan (1639-1709), hetman wojska zaporoskiego i Ukrainy lewobrzeżnej (1687) 208, 531
Mazman Nigol, t. Aksenta Sosny (nigol mazman) 97, 100, 106, 423, 426, 432
Melchizedek (Melkisiet), katolikos eczmiadzyński (1590-1627) 18, 25
Melkon – zob. **Mielkon**
Melkonowiczowa Marianna – zob. **Mełkonowiczowa Marianna**

Melkonowiczówna Anna – zob. **Bogdanowiczowa Anna**

Mełkonowicz Wartan (†1786), Ormianin z Jazłowca, absolwent kolegium teatyńskiego, kapłan, wikariusz katedralny (1705), pierwszy penitencjariusz (1713), prepozyt (1719), oficjał i proboszcz parafii św. Mikołaja w Kamieńcu Podolskim (Walerian Melkonowicz, Melkonewicz, Mielkonowicz, Miełkonowicz, Milkonowicz, Midchonowicz, Miłkonevicz) 41, 43, 46, 48, 52, 208, 226, 227, 238, 239, 248, 251, 253, 259, 261, 263, 267, 268, 270, 273, 274, 276-279, 281, 284-286, 289, 291, 293-297, 299-301, 303, 308, 310, 313, 319, 320, 322, 324-329, 331, 333, 338, 340-342, 345, 348, 350-352, 531, 549, 559, 560, 568, 570, 572, 578, 580, 581, 585, 587, 588, 590-592, 594-597, 600-602, 605-609, 611-615, 617-619, 623, 624, 627, 628, 633, 634, 636, 638-644, 646, 650-654, 657, 659-663

Mełko[no]wiczowa Anna, chrzestna 243, 564

Mełkonowiczowa Marianna, chrzestna 332, 644

Mełkonowiczówna Anna – zob. **Bogdanowiczowa Anna**

Menczyński Nastasy – zob. **Miączyński Atanazy**

Mesrop Masztoc (362-440), mnich, twórca alfabetu ormiańskiego, święty 17

Mesrob z Kaffy, wardapet w Jassach (1608), kaznodzieja w katedrze lwowskiej (1610/1611), biskup ormiański lwowski (ok. 1617-1624), kopista 30

Męzynski Krzysztof, chrzestny 339, 652

Miączyński Atanazy Walenty (1639-1723), pułkownik wojsk koronnych, w 1676 przyjął do swego herbu nobilitowanych za zasługi wojskowe Ormian Bernatowiczów Bernackich, starosta łucki (1682-1723), łowczy koronny (1684-1687), krajczy koronny (1687-1688), podskarbi nadworny koronny (1688-1713), wielkorządca krakowski (1689-1692), administrator olbory olkuskiej (1692-1695), wojewoda wołyński (1713), chrzestny (Anastazy, Nastasy Menczyński) 160, 484

[**Michalewicz**] **Antoni Szymon**, s. Kazimierza i Anny 297, 613

Michalewicz Kazimierz zw. Chabyrdzi, m. Anny, o. Zofii Anny, Marianny Hrypsymy, Antoniego Szymona, Stanisława Grzegorza, złotnik (Chaperdzi, Haperda, Mikalewicz, Mikolewicz) 297, 305, 320, 334, 613, 620, 634, 646

Michalewicz Michał świeckie imię Jakub (†1683), s. Der Mikajela, zięć Katarzyny, Ormianki z Kamieńca, kapłan we Lwowie, chrzestny (Der Mikajel, Michałowicz, Dermikaełowicz) 29, 30, 99, 159, 160, 199, 203, 241, 425, 483, 484, 522, 526, 562

Michalewicz Stanisław Grzegorz (†1793), s. Kazimierza i Anny, kapłan (1741), dziekan kapituły katedralnej 320, 634

[**Michalewiczowa**] **Anna**, ż. Kazimierza, matka Stanisława Grzegorza, Zofii Anny, Marianny Hrypsymy, Antoniego Szymona 297, 305, 320, 334, 613, 620, 634, 646

Michalewiczówna Katarzyna – zob. **Deragopowiczowa Katarzyna**
[**Michalewiczówna**] **Marianna Hrypsyma**, c. Kazimierza i Anny 305, 620
[**Michalewiczówna**] **Zofia Anna**, c. Kazimierza i Anny 334, 647
Michał, Polak, chrzestny 295, 610
Michał, s. Zakariego 220, 543
Michał, Turek, neofita 360, 670
Michał Korybut Wiśniowiecki (1640-1673), król polski od 1669 roku 195, 519
Michał Wawrzyniec, s. Mielkona, złotnika, i Heleny 285, 601
Michałowa, chrzestna 165, 489
Michułówna Anna, ż. Jana zw. Polakiem 320, 634
Mieszko I (†992), książę polski (ok. 960) (Miecław) 61, 389
Mielidon, chrzestny (mi̯ėlidon) 70, 398
Mielkon – por. **Milkon**
Mielkon, Ormianin z Diyarbakiru, chrzestny 163, 487
Mielkon, złotnik, m. Heleny, o. Michała Wawrzyńca 285, 601
Mielkonowa, chrzestna 179, 503
Mielkonowa Katarzyna, chrzestna 281, 597
Mihulczik Chaczko, s. Zadika (χač̣kʿo mihulč̣ikʿ) 82, 409
Mihulczik Zadik, o. Chaczka, t. Sefera, Ormianina z Adrianopola, chrzestny (zadikʿ mihulč̣ikʿ, miɣulč̣ikʿ) 69, 81, 85, 100, 397, 409, 413, 426
[**Mihulczikówna**] – zob. **Seferowa**
Mikajel Szimko, o. Zadika, dz. Murada (šimkʿo mikʿayiel) 92, 418
Mikalewicz, **Mikolewicz** – zob. **Michalewicz Kazimierz**
Miklaszowiczówna Nastuchna – zob. **Chodzigijowiczowa Nastuchna**
Mikolaiowicz Stefan – zob. **Mikołajowicz Stefan**
Mikołaj, chrzestny (Mikolai) 139, 464
Mikołaj, m. Marianny, o. Krzysztofa 223, 546
Mikołaj, s. Bernata – zob. **Bernatowicz Mikołaj**
Mikołaj, s. Bohosa, Ormianina z Ankary 174, 498
Mikołaj, s. Jana, złotnika 174, 498
Mikołaj, s. Kirkora, kuśnierza 164, 488
Mikołaj, s. Kirkora, w. Chaczka Antibinskiego (mikʿolay) 114, 439
Mikołaj, złotnik, chrzestny 281, 597
Mikołaj zw. Cudzoziemcem, m. Anny, o. Rozalii Konstancji, Jana Antoniego 281, 295, 597, 610
Mikołaj Nerses 231, 553
Mikołajewicz Arutiun Augustyn, s. Grzegorza i Marianny, w. Aksenta zw. Siedym Jenzyk, alumn kolegium teatyńskiego we Lwowie, doktor teologii, kapłan kolejno w: Kamieńcu, Żwańcu, Kutach, Mohylowie Podolskim, Raszkowie 191, 247, 515, 567
Mikołajewicz Grzegorz, m. Marianny, zięć Aksenta Siedym Jenzyk, o. Arutiuna Augustyna 191, 247, 515, 567
Mikołajewiczowa Anna – zob. **Mikołajowiczowa Anna**
Mikołajewiczowa Marianna, c. Aksenta Siedym Jenzyk, ż. Grzegorza, matka Arutiuna Augustyna 247, 567
Mikołajowa zw. Złotniczką, chrzestna 253, 573
Mikołajowa Anna, chrzestna 270, 587
Mikołajowa Anna, złotniczka, chrzestna 168, 492
[**Mikołajowa**] **Anna**, ż. Mikołaja zw. Cudzoziemcem, matka Rozalii Konstancji, Jana Antoniego (Hanna) 281, 295, 597, 610

Mikołajowicz Deodat, m. Katarzyny, o. Wartana 245, 565
Mikołajowicz Iwaszko – zob. **Miskowicz Iwaszko**
Mikołajowicz Jan, kuśnierz z Kamieńca, o. Katarzyny Heleny 167, 491
[**Mikołajowicz**] **Jan Antoni**, s. Mikołaja zw. Cudzoziemcem 295, 610
Mikołajowicz Krzysztof zw. Uszakiem, m. Anny, o. Stefana 213, 536
Mikołajowicz Łazarz, chrzestny 280, 596
Mikołajowicz Stefan, s. Krzysztofa Uszaka i Anny 213, 536
Mikołajowicz Stefan zw. Olijem (ok. 1676-1748), absolwent kolegium teatyńskiego, prepozyt kościoła św. Krzyża na przedmieściu Lwowa (1719), penitencjariusz i wikariusz (1722), wikariusz generalny (1723), oficjał (1724), chrzestny (Nikolajowic, Nicolaiowicz, Mikolaiowicz, Micholajewicz, Olej, Ollÿ) 46, 47, 53, 290, 294, 295, 297, 301, 302, 305-307, 310, 312, 315, 316, 321, 324, 325, 328, 329, 336, 340, 344, 346-348, 352, 356, 358, 360, 364-366, 372, 377, 606, 610, 613, 616, 617, 620-622, 625, 626, 630, 635, 637, 639, 641, 642, 648, 653, 656, 658-660, 663, 667, 668, 670, 674-676, 680, 685
Mikołajowicz Szymon (†1643), s. Nikolajosa (Mikolaja), Ormianina z Łucka, m. Zuzanny z d. Derwaszkiewicz, zięć Awedyka Popowicza Waskowicza, o. Mielkisieta, Szymona, Krzysztofa i Mikołaja Derszymonowiczów, wyświęcony w 1610, kapłan w Łucku i we Lwowie (dėr Simon, Simon, Simeon, Der Simun, dėr simun) 9, 16, 17, 36, 48, 61-82, 89, 95, 97, 105, 106, 108, 110, 112, 133, 151, 390-409, 416, 421, 423, 431, 431, 434, 435, 437, 457, 475
Mikołajowicz Wartan, s. Deodata i Katarzyny 245, 565
Mikołajowiczowa Anna, chrzestna (Mikołajewiczowa) 228, 550
Mikołajowiczowa Anna, ż. Krzysztofa zw. Uszakiem, matka Stefana 213, 536
Mikołajowiczowa Katarzyna, ż. Deodata, matka Wartana 245, 565
Mikołajowiczowa Katarzyna z d. Torosowicz – zob. **Miskowiczowa Katarzyna**
Mikołajowiczowa Zuzanna z d. Derwaszkiewicz (Szuszan), c. Awedika Popowicza Waskowicza, ż. Szymona 16
Mikołajowiczówna Katarzyna Helena 167, 491
[**Mikołajowiczówna**] **Rozalia Konstancja**, c. Mikołaja zw. Cudzoziemcem 281, 597
Mikołowiczowa Anna Marianna z d. Torosowicz, c. Wojciecha, chrzestna (Wojczechówna, Woycieszszanka, Wojciecowsczanka) 143, 156, 267, 468, 481, 584
Milkiewicz Grzegorz (†1683), Ormianin z Kamieńca, starszy ormiańskiej gminy w Kamieńcu i tamtejszy wójt ormiański 199, 523
Milkiewiczówna Anna, c. Axenta i Marianny z d. Amirowicz, chrzestna (Axentówna) 323, 637
Milkiewiczówna Marianna, chrzestna (**Miłkiewiczówna**) 248, 568
Milkiewiczówna Zuzanna – zob. **Bogdanowiczowa Zuzanna**

Milko, b. Mygyrdicza, Ormianina z Zamościa (milkʿo) 84, 411
Milko, Ormianin z Diyarbakiru, chrzestny 174, 498
Milkon – **por. Mielkon**
Milkon, s. Jakuba, krawca (milkʿon) 62, 390
Milkon, s. Kirkora (milkʿon) 103, 429
Milkon, złotnik z Kamieńca, m. Zuzanny, o. Rozalii, Heleny Anny, chrzestny (Melkon, Mielkon) 207, 246, 253, 254, 530, 566, 573, 574
Milkonowa Katarzyna, chrzestna (Miolkonowa) 173, 181, 497, 505
[**Milkonowicz**] **Chaczko**, s. Zadika (χačkʿo) 97, 423
[**Milkonowicz**] **Piotr**, s. Zadika (pi̯otr) 115, 440
[**Milkonowicz**] **Zadik**, złotnik z Kamieńca, terminujący w Stambule, s. Milkona Osolija, o. Anny, Warwarii, Chaczka i Piotra, Katariny, chrzestny (zadikʿ altunči kamėnėčli milkʿon osoliy oγlu, zaχariaš altunči, zaχariı̯as zlotnikʿ) 89, 96-98, 104, 110, 115, 117, 119, 416, 422-424, 430, 435, 440, 442, 444
[**Milkonowiczowa**], w. Atabeja, c. Chaczka, hafciarza, ż. Zadika 96, 423
[**Milkonowiczówna**] **Anna**, c. Zadika 117, 442
[**Milkonowiczówna**] **Katarina**, c. Zadika 119, 444
[**Milkonowiczówna**] **Warwaria**, c. Zadika (Barbara, varvaŕiya) 98, 424
Milkonówna Marianna – zob. **Awakowiczowa Marianna**
Milkowiczowa Anna, chrzestna 246, 566
Miłkiewiczówna Marianna – zob. **Milkiewiczówna Marianna**
Minas, b. łucznika, chrzestny (i̯ayči χardaši minas) 122, 447
Minas, dzwonnik, o. Lazara, przedmieszczanina (minas) 83, 85, 93, 101, 119, 410, 412, 420, 427, 443
Minas, łucznik, chrzestny (minas i̯ayči) 151, 476
Minas, łucznik, o. Anny 135, 459
Minas, o. chrzestnego (minas) 131, 455
Minas, o. Lazara, przedmieszczanina (minas) 101, 119,
Minas, o. Potra (minas) 127, 451
Minas zw. Cudzoziemcem, chrzestny (Czucziziemiec Minas, Minas čučizi̯ėmi̯eč) 105, 108, 430, 433
Minas zw. Chara tj. Czarny, chrzestny (χara minas) 76, 404
Minas [**Syrynowicz**], starszy ormiańskiej gminy w Jazłowcu, o. Aswadura Minasowicza (minas) 97, 423
Minasczik – zob. **Minasowicz**
Minasewicz, **Minasewiczowa**, **Minasewiczówna** – zob. **Minasowicz**, **Minasowiczowa**, **Minasowiczówna**
Minasiewicz, **Minasiewiczowa**, **Minasiewiczówna** – **zob. Minasowicz**, **Minasowiczowa**, **Minasowiczówna**
Minasowicz Andrzej, s. Jakuba i Barbary, m. Urszuli z d. Latynowicz, o. Katarzyny Bernatowiczowej, obywatel Lwowa (1704) (Minas Andrias, Minaszewicz, Minaszowicz) 168, 267, 492, 585
Minasowicz Arsen (†1672), mnich antonianin, nauczyciel w szkole lwowskiej, spowiednik arcybiskupi (Der Arsen, Arseni zakonnik) 22, 25, 103, 195, 429, 518
Minasowicz Aswadur (†1678), Ormianin z Jazłowca, s. Minasa Syrynowicza, starszego ormiańskiej gminy w Jazłowcu, m. Anny z d. Matia-

szewicz, o. Jakuba i Anny Piramowiczowej, obywatel Lwowa (1661), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1674), chrzestny (Minasowic, Minasczik, Minasiewicz, assuador, Bogdan, asvadur minasoviç, asvadur minasçik, i̯azlovçalï asduadzadur, asvadur iaslovçalï) 97, 130, 139, 145, 147, 152, 197, 423, 454, 463, 469, 472, 477, 520

Minasowicz Chaczko, o. Nigola, Sofiji (Minasczik, χaçkʿo minasçikʿ) 104, 109, 113, 430, 434, 438

Minasowicz Florian, asesor sądów zadwornych, obywatel Warszawy (1685), sekretarz królewski, chrzestny (Minaszowicz) 304, 619

Minasowicz Grzegorz Bogdan, s. Jakuba (Minasewicz) 180, 503

Minasowicz Jakub (†1707), s. Aswadura, m. Barbary z d. Jaśkiewicz, o. Anny Augustynowiczowej, Katarzyny Bernatowiczowej, Michała, Marianny Rypsymy Wakowskiej, Zofii Steckiewiczowej, Krzysztofa, Grzegorza Bogdana, Minasa Andriasa, obywatel Lwowa (1680), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1695), sekretarz królewski, chrzestny, świadek (i̯akub minaščikʿ, Minaszczik) 137, 145, 151, 158, 163, 165, 168, 177, 180, 184, 237, 274, 461, 469, 476, 482, 487, 489, 492, 501, 503, 507, 558, 591

Minasowicz Krzysztof, s. Jakuba, chrzestny 184, 257, 507, 576

Minasowicz Michał, chrzestny 320, 634

Minasowicz Mikołaj, m. Anny, o. Marianny Rozalii 269, 587

Minaszowicz Minas Andrias, s. Jakuba – zob. **Minasowicz Andrzej**

Minasowicz Nigol, s. Chaczka (nigol) 104, 430

Minasowiczowa Anna z d. Matiaszewicz, druga ż. Aswadura, macocha Jakuba (Aswadurowa, pani asvadurovay ohay anasï) 145, 158, 469, 482

Minasowiczowa Anna, ż. Mikołaja, matka Marianny Rozalii, chrzestna 240, 270, 561, 587

Minasowiczowa Barbara z d. Jaśkiewicz (†1728), c. Torosa Luszni, ż. Jakuba, matka Anny Augustynowiczowej, Marianny Rypsymy Wakowskiej, Andrzeja, Katarzyny Bernatowiczowej, chrzestna (Jakubowa) 133, 145, 147, 237, 261, 267, 287, 288, 301, 306, 313, 316, 339, 342, 457, 469, 471, 558, 580, 585, 603, 604, 616, 621, 627, 630, 651, 654

Minasowiczowa Sacha, chrzestna (Minasewiczowa) 271, 588

Minasowiczowa Urszula z d. Latynowicz, c. Bogdana, ż. Andrzeja, matka Katarzyny (Orszula, Minaszewiczowa, Minasiewiczowa, Latynówna) 267, 309, 318, 341, 585, 624, 632, 653

Minasowiczówna Anna, c. Jakuba – zob. **Augustynowiczowa Anna**

Minasowiczówna Katarzyna, c. Andrzeja i Urszuli 267, 585

Minasowiczówna Katarzyna, c. Jakuba – zob. **Bernatowiczowa Katarzyna**

Minasowiczówna Marianna Rozalia, c. Mikołaja i Anny 269, 587

Minasowiczówna Marianna Rypsyma, c. Jakuba i Barbary – zob. **Wakowska Marianna**

Minasowiczówna Sofija, c. Chaczka (sofii̯a, Zofia) 109, 434

Minasowiczówna Zofia, c. Aswadura – zob. **Piramowiczowa Zofia**

Minasowiczówna Zofia, c. Jakuba – zob. **Steckiewiczowa Zofia**
Minaszewicz, **Minaszewiczowa**, **Minaszewiczówna** – zob. **Minasowicz**, **Minasowiczowa, Minasowiczówna**
Minaszowicz – zob. **Minasowicz**
Miniaszewicz – zob. **Minasowicz**
Miolkonowa Katarzyna – zob. **Milkonowa Katarzyna**
Mirak, Ormianin ze szpitala, chrzestny (mirakʿ špitaldan) 138, 143, 153, 156, 157, 462, 468, 477, 480, 482
Miserowicz Jan, s. Sefera 218, 541
Miserowicz Sefer, o. Jana 218, 541
Misiewicz Jan Grzegorz, s. Marcina i Heleny 328, 641
Misiewicz Marcin, m. Heleny z d. Hanus, o. Jana Grzegorza 328, 641
Misiewiczowa Helena z d. Hanusówna, ż. Marcina, matka Jana Grzegorza 328, 641
Misko, czopowy – zob. **Bernatowicz Mikołaj**
Misko, farbiarz (miskʿo farbir) 124, 125, 449, 450
Misko, kołdernik, chrzestny (kʿoldėrnikʿ miskʿo) 127, 451; por. **Zadykiewicz**
Misko, s. Awedika, o. Nigola (miskʿò avėdikʿ oɣlu) 84, 412
Misko, s. Der Simona – zob. **Derszymonowicz Misko**
Misko, s. Dzaruga, krawca (miskʿò), 158, 482
Misko, s. Iwaszka (miskʿò ivaskʿò oɣlu) 75, 403
Misko, s. Norsesa (miskʿò) 129, 454
Misko, w. Chaszczinskiego, o. Chaczka (miskʿo χašč̣inskʿiy tʿoṙnu) 96, 422
Misko, złotnik, o. Chaczka (miskʿo zlotnikʿ) 131, 455
Miskowicz Andrij – zob. **Pasternak Andrij**
Miskowicz Iwaszko, o. ks. Owanesa i Miska Miskowiczów Iwaszkowiczów (Mikołajowicz) 15, 72, 75, 400, 401, 403
Miskowiczowa Katarzyna z d. Torosowicz, ż. Miska, matka ks. Owanesa (Kachna) 15
Miskowicz Iwaszkowicz Misko, s. Iwaszka Miskowicza, b. ks. Owanesa 15
Miskowicz Iwaszkowicz Owanes, s. Iwaszka, b. Miska, t. Hołuba Awedikowicza, zakrystian katedralny (Jan, Iwaszko, Der Jowanes Iwaszko oghlu Miskowicz, Der Owanes, Iwaszko oghlu Misko oghlu) 9, 15-18, 63, 64, 67-69, 72, 73, 75, 76, 78-94, 391, 392, 395-397, 400, 401, 403, 404, 406-420
[**Miskowiczowa Iwaszkowiczowa**] **Hanna** z d. Nuridzianowicz, c. Sefera, ż. ks. Owanesa 15, 16
[**Miskowiczówna Iwaszkowiczówna**] **Zofia**, c. ks. Owanesa – zob. **Owieczkowa Zofia**
Miszko, s. Jusufa, o. Jowanesa zw. Młodym (Milko, mišk̇ʿo, milkʿo i̯usufnun oɣlu) 65, 393
Mnacakanian Piruz, historyczka ormiańska (Piruz Mnatsakanyan) 9, 11, 17-19, 24, 30, 33, 36, 45, 52, 53, 57
mnich św. Antoniego – zob. **Muratowicz Zosim**
Mocarski Józef (1662-1724), dominikanin, lektor filozofii, mistrz nowicjatu i przeor klasztoru we Lwowie (1699, 1711), prowincjał ruski (1704, 1712) 53
Mojzesowicz (Moisesowicz) 315, 629

Mojzesowicz Piotr (1872-1922), mechitarysta z Galicji, wikariusz w Kutach, proboszcz w Śniatynie (1906), Horodence (1911) i Łyścu (1916) (Bedros Mowsisjan) 11
Mołok (molokʿ) 136, 460
Mołoka córka (†1677) 136, 460
Moradowycz Krzysztof – zob. **Muratowicz Krzysztof**
[**Moskwicin**] **Isa**, s. Jana (i̯say) 63, 391
Moskwicin Jan, o. Isy, Szimka, Chaczadura, Jowanesa (Moskwiczin, i̯an mòskʿviči̯n) 63, 66, 73, 77, 391, 394, 401, 405
[**Moskwicin**] **Jowanes**, s. Jana (yovanės) 77, 405
[**Moskwicin**] **Szimko**, s. Jana (šimkʿo) 66, 394
[**Moskwicin**] **Chaczadur**, s. Jana (χačadur) 73, 401
Moszewicz Narcyz, chrzestny 269, 587
Mościcki Jan lub **Jakub**, „doktor filozofii i medycyny", rajca Lwowa, chrzestny 361, 670
Mościcki Jan, doktor, syndyk (1695-1700), ławnik (1700-1710), rajca (1710-1735), burmistrz (1712, 1722, 1726, 1728, 1732, 1734) i wójt (1719, 1725, 1730) Lwowa, chrzestny (Moscinski) 290, 606
Mowses, diakon z Ankary (movsės) 70, 398
Mowses, Ormianin z Adrianopola, o. Boghosa Mowsesowicza 23
Mowses III Tatewacy, katolikos eczmiadzyński (1629-1632) 17
Mowsesowicz Boghos (†1679), s. Mowsesa, m. Anny z d. Filipkowicz, siostrzenicy abp. Mikołaja Torosowicza, Ormianin z Adrianopola, kapłan we Lwowie (Paweł, Der Boghos, Der Bohos, Der Paweł z Iendrna, dėr boγòs) 22, 23, 29, 37, 98-102, 106-111, 113, 118, 119, 122-125, 127-137, 143, 145-149, 198, 424-429, 431, 432, 434-436, 438, 443, 444, 446-461, 467, 470-474, 521
Mowsesowicz Nerses – zob. **Mussesowicz Nerses**
Mowsesowicz Szymon, m. Anny, o. Justyny Heleny 329, 642
Mowsesowiczowa Anna, ż. Szymona, matka Justyny Heleny 329, 642
Mowsesowiczówna Justyna Helena, c. Szymona i Anny 329, 642
Mowsisjan Bedros – zob. **Mojzesowicz Piotr**
Mrozowicki Józef, chrzestny 253, 573
Murad – por. **Murat**
Murad, o. Andona, dz. Anastazji (murad) 134, 458
Murad, Ormianin z jurydyki św. Jana pod Lwowem, zięć Chaczka Antibinskiego, szwagier Kirkora, o. Nigola, Gostantianosa, Ruzy (Murat, murat) 97, 102, 112, 113, 423, 427, 437
Murad, Ormianin z Kaffy, szwagier Sefera (murad kʿafalï) 61, 390
Murad, Ormianin z Żółkwi – zob. Żółkwianin Murad
Murad, Ormianin ze szpitala (špitaldan murad) 109, 434
Murad, s. Emina – zob. **Eminowicz Murad**
Murad, s. Zadika, w. Szimka Mikajela (murad) 92, 418
Murad, szwagier Kirkora (murad) 84, 411
Murad, zięć Aswadura Dutki, o. Asduadzadura (murad asvadur kʿiyuvu dudkʿa) 95, 102, 421, 427
Murad z Jednym Okiem (murad kʿozlu) 82, 409
Muradowicz – por. **Muratowicz**

[**Muradowicz**] **Andon** – zob. **Kiel Andon**

Muradowicz Agop – zob. **Muratowicz Jakub**

[**Muradowicz**] **Asduadzadur**, s. Murada, w. Aswadura Dutki (asduad͡zadur) 95, 421

Muradowicz Deodat, Ormianin z Kamieńca, m. Urszuli z d. Matiaszewicz, o. Rozalii Anny, Szymona (Bogdan Seferowicz) 177, 180, 217, 500, 504, 540

[**Muradowicz**] **Gostantianos**, s. Murada, w. Chaczka Antibinskiego (Konstantianos, gȯstantı̯anȯs) 102, 427, 428

[**Muradowicz**] **Nigol**, s. Murada, w. Chaczka Antibinskiego (nigol) 98, 424

[**Muradowicz**] **Szymon**, s. Deodata i Urszuli 217, 540

Muradowiczowa Urszula z d. Matiaszewicz († ok. 1725), c. Jana Lazar[owica], ż. Deodata Seferowicza, matka Szymona, chrzestna (Matiasiewicówna) 177, 183, 217, 303, 500, 507, 540, 618

[**Muradowiczówna**] **Rozalia Anna**, c. Bogdana [Seferowicza] 180, 504

[**Muradowiczówna**] **Ruza**, c. Murata, w. Chaczka Antibińskiego (Róża, ruza) 112-113, 437

Murat – por. **Murad**

Murat, Ormianin z Zamościa, o. ks. Mikołaja Muratowicza 24

[**Muratowa**] **Jaghut**, ż. Murata, Ormianina z Zamościa, matka ks. Mikołaja Muratowicza 24

Muratowicz – por. **Muradowicz**

Muratowicz Andrzej – zob. **Muratowicz Jędrzej**

Muratowicz Antoni Stefan, s. Stefana zw. Cudzoziemcem i Katarzyny 339, 651

Muratowicz Awedik, s. Szimka i Zofii (Muradowicz, awėdikʿ, Gabriel) 134, 148, 459, 472

Muratowicz Balcer zw. Cudzoziemcem, m. Anny, o. Józefa Krzysztofa, Anny Rozalii 339, 651

Muratowicz Dominik Alojzy Gonzaga, s. Jakuba i Rozalii 363, 673

Muratowicz Franciszek [**Alojzy**], s. Jakuba i Rozalii, sekretarz królewski, poeta 335, 647

Muratowicz Grzegorz, chrzestny 220, 542

Muratowicz Iwaszko – zob. Kierymowicz Iwaszko

Muratowicz Jakub (1677-1747), s. Szimka i Zofii, m. Rozalii z d. Butachowicz, o. Zofii Heleny, Symeona Benedykta, Jana Kantego Feliksa, Franciszka, Kajetana Piotra, Salomei Felicjany, Konstancji Magdaleny, Dominika Alojzego Gonzagi, Stanisława Grzegorza, Ludwika Dymitra, obywatel Lwowa (1702), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1716), chrzestny (Agop Muradowicz) 134, 147, 190, 264, 266, 268, 307, 317, 320, 329, 334, 335, 337, 341, 343, 345, 349, 362, 363, 383, 384, 458, 472, 513, 582, 584, 585, 621, 631, 634, 643, 647, 650, 653, 655, 657, 660, 671, 673, 690, 691

Muratowicz Jan Albrycht, syndyk gminy ormiańskiej we Lwowie, o. Katarzyny Petroneli 161, 485

Muratowicz Jan Kanty Feliks (†1783), s. Jakuba i Rozalii, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1754) (Muradowicz) 307, 621, 622

Muratowicz Jędrzej, s. Szimka i Zofii, m. Rozalii z d. Głowackiej, o. Zofii Marianny, chrzestny, obywatel Lwowa (1707) (Andrzej Muradowicz) 269, 278, 586, 595

Muratowicz Józef Krzysztof, s. Balcera zw. Cudzoziemcem i Anny 339, 651

Muratowicz Kajetan Piotr (1722-1791), s. Jakuba i Rozalii, kapelan króla Stanisława Augusta Poniatowskiego w Warszawie 341, 653

Muratowicz Kazimierz (ok. 1650-1682), Ormianin z Kamieńca, kapłan ormiański we Lwowie 199, 522

Muratowicz Krzysztof, o. Marianny, Katarzyny Anny (Moradowycz) 161, 165, 486, 489

Muratowicz Ludwik Dymitr, s. Jakuba i Rozalii 383, 690

Muratowicz Michał (1656-1711), kapłan ormiański w Złoczowie i Kamieńcu (Muratian, Der Mikajel, Mikajel) 34, 36, 41, 138, 140-145, 153, 154, 156-158, 182, 191, 212, 214-216, 219, 220, 463-469, 477-482, 506, 514, 535, 537-539, 541, 543

Muratowicz Mikołaj (†1671) 194, 518

Muratowicz Mikołaj, s. Murata, Ormianina z Zamościa, m. Mariam, kapłan ormiański w Kijowie i Zamościu (1655) (Der Nigol, dėr nigol kʿiyȯv kʿahanayasï) 22, 24, 25, 95, 99, 100, 421, 425, 426

Muratowicz Stanisław Grzegorz, s. Jakuba i Rozalii 334, 647

Muratowicz Stefan zw. Cudzoziemcem, m. Katarzyny, o. Antoniego Stefana 338, 651

Muratowicz Symeon Benedykt, s. Jakuba i Rozalii 268, 585

Muratowicz Szimko (†1691), s. Torosa, w. Awedika Polibowskiego, m. Zofii z d. Piramowicz, zięć Miska Krawczika, o. Jakuba, Jędrzeja, Awedika, Torosa i Zuzanny Zachariaszewiczowej Kopczykowej, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1677) (Szymon, Muratowic, šimkʿo tʿoros muratoviçnin) 134, 142, 147, 148, 156, 161, 458, 459, 467, 472, 480, 485

Muratowicz Toros, s. Szimka i Zofii (tʿoros muratoviç) 142, 156, 467, 480

Muratowicz Toros, zięć Awedika Polibowskiego, o. Szimka 134, 147, 148, 156, 458, 459, 472, 480

Muratowicz Zosim (†1657), mnich pustelnik św. Antoniego (dėr zozim) 22, 23, 99, 424

Muratowiczowa Anna, ż. Balcera zw. Cudzoziemcem, matka Józefa Krzysztofa i Anny Rozalii 339, 651

Muratowiczowa Hanna, ż. Jana, chrzestna 179, 503

Muratowiczowa Katarzyna, ż. Stefana zw. Cudzoziemcem, matka Antoniego Stefana 338, 651

Muratowiczowa Mariam, ż. ks. Mikołaja 24

Muratowiczowa Rozalia z d. Głowacka, ż. Jędrzeja, matka Zofii Marianny, chrzestna 278, 352, 376, 595, 663, 684

Muratowiczowa Rozalia Anna z d. Butachowicz, c. Kaspra, ż. Jakuba, matka Zofii Heleny, Symeona Benedykta, Jana Kantego Feliksa, Franciszka, Kajetana Piotra, Salomei Felicjany, Konstancji Magdaleny, Dominika Alojzego Gonzagi, Stanisława Grzegorza, Ludwika Dymitra, wdowa, chrzestna (Rosalia, Róża Jakubo-

wa) 180, 190, 264, 268, 302, 307, 317, 326, 334, 335, 341, 343, 345, 349, 363, 372, 383, 504, 513, 582, 585, 617, 621, 631, 639, 647, 653, 655, 657, 660, 673, 680, 690

Muratowiczówna Anna Rozalia, c. Balcera zw. Cudzoziemcem i Anny 339, 651

Muratowiczówna Katarzyna Anna, c. Krzysztofa 165, 489

Muratowiczówna Katarzyna Petronela, c. Jana Albrychta 161, 485

Muratowiczówna Konstancja Magdalena, c. Jakuba – zob. **Bernatowiczowa Konstancja Magdalena**

Muratowiczówna Marianna – zob. **Arakiełowiczowa Marianna**

Muratowiczówna Marianna, c. Krzysztofa 161, 486

Muratowiczówna Salomea Felicjana, c. Jakuba i Rozalii 345, 657

Muratowiczówna Zofia Helena, c. Jakuba i Rozalii 264, 582

Muratowiczówna Zofia Marianna, c. Jędrzeja i Rozalii 278, 595

Muratowiczówna Zuzanna, c. Szimka – zob. **Zachariaszewiczowa-Kopczykowa Zuzanna**

Murawiec, chrzestny 133, 457

Musowa Marianna, chrzestna 184, 507

Mussesowicz Jan Benedykt, s. Szymona i Anny 306, 621

Mussesowicz Nerses († ok. 1716) (Norses, Mousesowic, Mowsesowicz), m. Anny z d. Kazi Tumanowicz, złotnik, obywatel Lwowa (1678), chrzestny 202, 221, 306, 525, 544, 621; por. **Norses**, złotnik

Mussesowicz Szymon, m. Anny, o. Jana Benedykta 306, 621

Mussesowiczowa Anna z d. Kazi Tumanowicz (†1691), c. Jana i Barbary, ż. Nersesa 161, 202, 485, 525

Mussesowiczowa Anna, ż. Szymona, matka Jana Benedykta 306, 621

Mussesowiczówna Barbara, c. Norsesa – zob. **Manczukiewiczowa Barbara**

Mutafian Claude, historyk francusko-ormiański 24, 48, 58

Mychane, c. Manuga (mïχanė, Mariane) 62, 390

Mycka Simon, diakon, chrzestny (Myczka, simon mïçkʿa, mïčkʿa, simon sarkʿavarkʿ) 70, 71, 73, 75, 76, 398, 399, 401, 403, 404

Mygyrdicz, diakon (mïgïrdič) 67, 394

Mygyrdicz, dziad szpitalny, zięć Dżahana (mïgïrdič dž͡ahan kiyȯvu špitʿaldan babug) 88, 89, 92, 415, 416, 419

[**Myg**]**yrdicz**, Ormianin z Ruszczuku (Ruse), świadek 189, 512

Mygyrdicz, Ormianin z Zamościa, b. Milka (mïgïrdič zamȯsçalï milkʿonun χardašï) 84, 411

Mygyrdicz, s. diakonównej (mïgïrdič sargawakʿ ɣzï oɣlu) 69, 397

Mygyrdicz (†1703), s. Ohana Tasztycego 206, 529

Myserowicz – zob. **Mysyrowicz**

Mysyrowicz Grzegorz Michał, s. Sarkiza 173, 497

[**Mysyrowicz**] **Józef Symeon**, s. Minasa zw. Cudzoziemcem 310, 625

Mysyr[owicz] Minas zw. Cudzoziemcem, m. Heleny z d. Hanes, o. Stefana Ignacego, Józefa Symeona (Mysir, Mesir, Marcin) 299, 310, 333, 614, 625, 646

Mysyrowicz Sarkiz, Ormianin z Kamieńca, o. Grzegorza Michała i Zachariasza Teodora (Sergiusz) 173, 179, 497, 503

[**Mysyrowicz**] **Stefan Ignacy**, s. Minasa zw. Cudzoziemcem 299, 614

Mysyrowicz Zachariasz Teodor, s. Sarkiza (Myserowicz) 179, 503

[**Mysyrowiczowa**] **Helena** z d. Hanesówna, ż. Minasa zw. Cudzoziemcem, matka Stefana Ignacego, Józefa Symeona 299, 310, 333, 614, 625, 646

N

Nascinera Anna (Nasianera), chrzestna 286, 602

Nerses, chrzestny 169, 256, 298, 324, 493, 575, 614, 638

Nerses, diakon z Eczmiadzyna (nėrsės sargawarkʿ ėčmiadzinlï) 138, 151, 462, 476

Nerses, kapłan – zob. **Hołubowicz Hołub** imię kapłańskie Nerses

Nerses, m. Anny, zięć Kaziny – zob. **Mussesowicz Nerses**

Nerses, o. Jana (Norses, norsės) 147, 472

Nerses, o. Kirkora Kapriela (Norses, norsės) 122, 447

Nerses, o. Miska (Norses, norsės) 129, 454

Nerses, o. Zofii (Norses, norsės) 115, 440

Nerses, Ormianin ze Stambułu, chrzestny 291, 607

Nerses, owczarz (Nierses, nı̯ersės χoyundži, chojundżi), o. Kirkora i Zuzanny 137, 461

Nerses, s. Greska, o. Kaski (Norses, norsės grėskʿo oɣlu) 120, 445

Nerses, s. Kirkora, o. Hołuba i Barbary (Norses, nėrsės kʿirkȯr oɣlu, norsės kirkor oɣlu) 103, 119, 429, 444

Nerses, złotnik, o. Dominika Krzysztofa 172, 496

Nerses, złotnik, zięć Pałki, o. Kirkora i Zofii, chrzestny (Nerses altunczi, Ałtunczyk, nėrsės altunči, nėrsės altunči palkʿa kʿiyovu) 143, 151, 157, 159, 468, 475, 481, 483

Nerses, złotnik stambulski, chrzestny 161, 163, 166, 170, 176, 231, 233, 234, 485, 487, 490, 494, 499, 553, 555, 556

Nerses Sznorhali (1102-1173), katolikos ormiański (1166) 16

Nerses z Lambronu (1153-1198), ormiański arcybiskup Tarsu w Cylicji (1176) 16

Nersesowa Anna – zob. **Mussesowiczowa Anna**

Nersesowa Krystyna – zob. **Nersesowiczowa Krystyna**

Nersesowicz Antoni Dominik, s. Szymona i Anny 315, 629

Nersesowicz Deodat (1644-1709) (Nerseowicz, Nerszesowicz Aswadur, Deodatus), s. Der Nersesa z Jazłowca i Katarzyny z d. Michalewicz, absolwent kolegium teatyńskiego, kapłan i kaznodzieja w Jazłowcu (1668), nauczyciel w tamtejszej szkole parafialnej, student Collegium Urbanum Kongregacji Rozkrzewiania Wiary w Rzymie, proboszcz łaciński w Lewartowicach (Lubartowie) i Krasnem, spowiednik benedyktynek łacińskich w Jarosławiu, bp (trajanopolitański) i administrator archidiecezji ormiańskiej lwowskiej (1683-1686), po 7-letnim pobycie w Rzymie koadiutor z prawem następstwa abp. Wartana Hunaniana (1698), 31, 33, 34, 36, 40-42, 162, 163, 166, 187, 189, 190, 250, 256,

258, 262, 284, 486, 487, 490, 510, 513, 570, 575, 577, 580, 600

[**Nersesowicz**] **Dominik Krzysztof**, s. Nersesa, złotnika 172, 496

Nersesowicz Grzegorz, chrzestny 183, 506

[**Nersesowicz**] **Hołub**, s. Nersesa (Norsesa), w. Kirkora (holub) 103, 429

Nerses[**owicz**] **Jakub**, chrzestny 165, 489

Nersesowicz Jan, s. Nersesa 131, 455

Nersesowicz Józef Benedykt, s. Szymona i Anny 324, 638

[**Nersesowicz**] **Kirkor**, s. Nersesa, owczarza (kirkor) 137, 461

[**Nersesowicz**] **Kirkor Kapriel**, s. Nersesa (Norsesa) (Gabriel, kirkor kʿapriël) 122, 447

[**Nersesowicz**] **Kirkor Stefan**, s. Nersesa, złotnika (kirkor) 151, 476

[**Nersesowicz**] **Krikor**, s. Der Bohosa (krikor) 99, 425

Nersesowicz Nerses, chrzestny (Niersesowicz) 229, 241, 244, 272, 275, 551, 562, 564, 589, 592

Nersesowicz Nerses, o. Jana 131, 455

Nersesowicz Szymon, m. Anny z d. Chodykiewicz, o. Antoniego Dominika, Józefa Benedykta, chrzestny 279, 315, 324, 596, 629, 638

Nersesowiczowa Anna z d. Chodykiewicz, ż. Szymona, matka Antoniego Dominika, Józefa Benedykta (Chodykiewiczówna, Chodikiewiczuwna) 315, 324, 629, 638

Nersesowiczowa Krystyna, chrzestna (Nersesowa) 223, 246, 251, 263, 280, 310, 315, 545, 566, 570, 581, 596, 597, 625, 629

Nersesowiczowa Zuzanna, chrzestna (Norsesowiczowa) 363, 673

[**Nersesowiczówna**] **Barbara** – zob. **Manczukiewiczowa Barbara**

Nersesowiczówna Barbara, c. Der Bohosa 117, 442

[**Nersesowiczówna**] **Barbara**, c. Nersesa, w. Kirkora 119, 444

Nersesowiczówna Katarzyna (Kasa, kʿasa, Kasia, Derbohosiewiczówna, Norsesowiczówna, Pawłówna księdzówna), c. Der Bohosa, chrzestna 105, 167, 181, 431, 491, 505

[**Nersesowiczówna**] **Zofia**, c. Nersesa (Norsesa) (zofia) 116, 440

[**Nersesowiczówna**] **Zofia**, c. Nersesa, złotnika (zofia) 151, 476

[**Nersesowiczówna**] **Zuzanna**, c. Nersesa, owczarza 137, 461

Nersesowa Krystyna – zob. **Nersesowiczowa Krystyna**

Nersesówna Barbara – zob. **Manczukiewiczowa Barbara**

Newelicz Grzegorz, m. Anastazji z d. Kusminskiej, o. Michała Piotra 373, 681

Newelicz Michał Piotr, s. Grzegorza i Anastazji 373, 681

Neweliczowa Anastazja z d. Kusminska, ż. Grzegorza, matka Michała Piotra (Kuzminska?) 373, 681

Nicolaiowicz Stefan – zob. **Mikołajowicz Stefan**, kapłan

Niczówna Katarzyna, mieszczka lwowska z rodziny Nietsche, łacinniczka, chrzestna 266, 584

Niemiec (nemicz) – zob. **Jan**; **Stanisław**; por. **Polak**

Niemkina Helena – zob. **Szahinowa Helena**

Nierses – zob. **Nerses**

Nigol, nieślubny s. [Miska?] Awedikowicza i Hanuszki, w. Harandona Tochtamysza (nigol) 84, 412

Nigol, s. Andrija, w. Pietra (nigol) 69, 397

Nigol, s. Awedika, szewca (nigol) 83, 411

Nigol, s. Bato – zob. **Bato Nigol**

Nikolajos, Ormianin z Łucka, o. ks. Szymona Mikołajowicza (Mikołaj) 16

Nikolajowic Stefan – zob. **Mikołajowicz Stefan** zw. Olijem

Nikorowicz Antoni, s. Mikołaja i Marianny 224, 546

Nikorowicz Antoni Paschalis, s. Szymona i Rozalii 358, 669

Nikorowicz Deodat Grzegorz (1684-1757), Ormianin z Jazłowca, s. Marka i Katarzyny z d. Spendowskiej, absolwent kolegium teatyńskiego, kapłan we Lwowie, wikariusz katedralny (1713), nauczyciel w szkole katedralnej (1717), prepozyt katedry (1725), prepozyt kościoła św. Anny na przedmieściu Krakowskim (1728), promotor bractwa Matki Boskiej Jazłowieckiej, dziekan i oficjał, chrzestny 46-48, 52, 262, 301, 312, 319-321, 327, 333, 340, 344, 346, 349-351, 353, 354, 356, 358, 359, 364, 365, 367-369, 371, 373, 374, 376, 377, 379, 381-384, 580, 616, 626, 627, 633-635, 641, 646, 652, 656, 658, 660-662, 664-666, 669, 673, 674, 676-678, 680-682, 684-686, 688-691

Nikorowicz Dominik Kajetan (1728-1800), s. Szymona i Rozalii, m. Scholastyki z d. Augustynowicz, starszy (1765-1783) i dyrektor gminy ormiańskiej we Lwowie, *cassier ruderum* Lwowa, asesor Sądu Karnego i Sądu Wekslowego we Lwowie, radca kancelarii fiskalnej, posiadacz Czarnej Kamienicy w Rynku lwowskim, właściciel dóbr ziemskich Ulwówek pod Sokalem, nobilitowany przez cesarza Józefa II (1782) 364, 673

Nikorowicz Grzegorz Benedykt, s. Stefana i Fruzyny 349, 350, 660, 661

Nikorowicz Grzegorz Benedykt (1713-1789), s. Szymona i Rozalii, m. Anny z d. Zachariasiewicz, starszy gminy ormiańskiej we Lwowie (1744-1779), sekretarz królewski (1752), prezes Niższego Sądu Wekslowego we Lwowie, członek Stanów galicyjskich, nobilitowany (1781) przez cesarza Józefa II, indygenowany w Polsce (1784) 301, 616

Nikorowicz Ignacy Antoni, s. Szymona i Rozalii 344, 656

Nikorowicz Ignacy Grzegorz, s. Stefana i Fruzyny 379, 686, 687

Nikorowicz Józef Ludwik, s. Stefana i Fruzyny 340, 652

Nikorowicz Józef Mikołaj, s. Szymona i Konstancji 261, 579

Nikorowicz Krzysztof Franciszek, s. Szymona i Rozalii 336, 649

Nikorowicz Marcin Grzegorz, s. Szymona i Konstancji 267, 585

Nikorowicz Marko, m. Katarzyny z d. Spendowskiej, o. ks. Deodata Grzegorza 262, 580

Nikorowicz Mikołaj, m. Marianny z d. Awedik, o. Antoniego 224, 546

Nikorowicz Mikołaj Józef, s. Szymona i Rozalii 312, 626

Nikorowicz Stanisław Kostka Grzegorz, s. Stefana i Fruzyny 326, 640

Nikorowicz Stefan, m. Fruzyny z d. Derwaszkiewicz, o. Stanisława Kostki Grzegorza, Józefa Ludwika, Teresy Jadwigi, Grzegorza Benedykta,

Magdaleny Rozalii, Elżbiety Katarzyny, Konstancji Rozalii, Ignacego Grzegorza, chrzestny 267, 326, 340, 345, 346, 349, 350, 354, 367, 373, 379, 585, 640, 652, 656, 658, 660, 661, 665, 676, 681, 687

Nikorowicz Szymon, m. Konstancji z d. Aczkówny i Rozalii z d. Bernatowicz, o. Wiktorii Krystyny, Katarzyny Marianny, Józefa Mikołaja, Marcina Grzegorza, Grzegorza Benedykta, Katarzyny Zofii Piramowiczowej, Krzysztofa Franciszka, Antoniego Paschalisa, Mikołaja Józefa, Anny Marianny, Ignacego Antoniego, Heleny Justyny, Dominika Kajetana, obywatel Lwowa (1702), chrzestny (Symeon) 249, 250, 259, 261, 267, 293, 301, 312, 319, 327, 336, 344, 351, 354, 358, 359, 364, 373, 569, 570, 578, 579, 585, 609, 616, 626, 633, 641, 648, 649, 656, 662, 665, 669, 673, 681

Nikorowiczowa Fruzyna z d. Derwaszkiewicz, c. Stefana, ż. Stefana, matka Stanisława Kostki Grzegorza, Józefa Ludwika, Teresy Jadwigi, Grzegorza Benedykta, Magdaleny Rozalii, Elżbiety Katarzyny, Konstancji Rozalii, Ignacego Grzegorza, chrzestna (Efrazja, Efrozyna, Eufrozyna, Derwaskiewicz, Tebenczanka, Tebinczanka) 251, 321, 326, 340, 346, 349, 350, 354, 367, 373, 379, 570, 635, 640, 652, 658, 660, 661, 665, 676, 681, 687

Nikorowiczowa Katarzyna z d. Spendowska, c. Teodora (tj. Bogdana?), ż. Marka, matka Deodata Grzegorza, chrzestna 262, 291, 580, 607

Nikorowiczowa Konstancja z d. Aczkówna, ż. Szymona, matka Wiktorii Krystyny, Katarzyny Marianny, Józefa Mikołaja, Marcina Grzegorza, chrzestna (Askówna, Joskówna) 247, 250, 259, 261, 267, 567, 570, 578, 579, 585

Nikorowiczowa Marianna z d. Awedik, ż. Mikołaja, matka Antoniego 224, 546

Nikorowiczowa Rozalia z d. Bernatowicz, c. Zachariasza, ż. Szymona, matka Mikołaja Józefa, Anny Marianny, Ignacego Antoniego, Heleny Justyny, Dominika Kajetana, Grzegorza Benedykta, Katarzyny Zofii Piramowiczowej, Krzysztofa Franciszka, Antoniego Paschalisa, chrzestna (Rozaria, Róża, Szymonowa) 214, 301, 312, 319, 327, 329, 336, 337, 340, 344, 351, 358, 364, 537, 616, 626, 633, 641, 642, 649, 650, 652, 656, 662, 669, 673

Nikorowiczowa Zofia z d. Torosowicz, c. Chaczka, ż. Szimuna, Ormianina z Brodów, chrzestna (zofiia, Toroszowiczówna) 112, 159, 437, 483

Nikorowiczówna Anna Marianna, c. Szymona i Rozalii 319, 633

Nikorowiczówna Elżbieta Katarzyna, c. Stefana i Fruzyny 367, 676

Nikorowiczówna Helena Justyna, c. Szymona i Rozalii 351, 662

Nikorowiczówna Katarzyna Marianna, c. Szymona i Konstancji 259, 578

Nikorowiczówna Katarzyna Zofia, c. Szymona i Rozalii – zob. **Piramowiczowa Katarzyna Zofia**

Nikorowiczówna Konstancja, chrzestna 255, 271, 574, 588

Nikorowiczówna Konstancja Rozalia, c. Stefana i Fruzyny 373, 681

Nikorowiczówna Magdalena Rozalia, c. Stefana i Fruzyny 354, 665

Nikorowiczówna Marianna – zob. **Bogdanowiczowa Marianna**
Nikorowiczówna Teresa Jadwiga, c. Stefana i Fruzyny 346, 658
Nikorowiczówna Wiktoria Krystyna, c. Szymona i Konstancji 250, 570
Noranówna Marianna – **Kirkorowiczowa Marianna**
Noridżan – zob. **Nuridżan**
Norses – zob. **Nerses**
Norsesowicz, **Norsesowiczowa**, **Norsesowiczówna** – zob. **Nersesowicz**, **Nersesowiczowa**, **Nersesowiczówna**
Nowosielski, chrzestny 168, 492
Nurbegowicz (nurbėgovič) 125, 449
[**Nuridzianowicz**] **Chaczko**, s. Sefera – zob. **Seferowicz Chaczko**
[**Nuridzianowicz**] **Iwaszko**, s. Sefera – zob. **Seferowicz Iwaszko**
Nuridzianowicz Sefer, o. Chaczka i Iwaszka Seferowiczów oraz Hanny Miskowiczowej, Ormianin z Kaffy, obywatel Lwowa (1602) 15
[**Nuridzianowiczówna**] **Hanna**, c. Sefera – zob. **Miskowiczowa Hanna**
Nuridżan, b. Sefera (nuri͡dżan) 80, 408
Nuridżan, o. Anny (nuri͡dżan) 114, 439
Nuridżan, przedmieszczanin, o. Hanuchny, Mariam i Jeghisabiet (nuri͡dżan, nori͡dżan) 62, 67, 74, 390, 395, 402
[**Nuridżanówna**] **Anna** 114, 439
[**Nuridżanówna**] **Hanuchna** (hanuχna) 62, 390
[**Nuridżanówna**] **Jeghisabiet** (Elżbieta, i̯eɣisabi̯etʿ) 74, 402
[**Nuridżanówna**] **Mariam** (mariam) 67, 395
Nurkiewicz (nurkʿo) 127, 452
Nurkiewicz Gabriel, chrzestny 330, 643
Nurkiewicz Krzysztof, s. Mikołaja, obywatel Lwowa (1692), świadek 177, 501
Nurkiewicz Mikołaj (†1700), chrzestny, świadek, m. Anny z d. Jaśkiewicz, zięć Jana Teodor[owica] Jaśkiewicza starszego, o. Krzysztofa i Teresy 171-175, 186, 188, 204, 224, 496-499, 510, 511, 527, 546
Nurkiewiczowa Anna z d. Jaśkiewicz, ż. Mikołaja – zob. **Augustynowiczowa Anna**
Nurkiewiczówna Anna – zob. **Manczukiewiczowa Anna**
Nurkiewiczówna Marianna – zob. **Głowacka Marianna**
[**Nurkiewiczówna**] **Teresa** (1693-1694), c. Mikołaja 203, 526
Nurkiewiczówna Zofia, chrzestna 215, 538
Nurko – zob. **Nurkiewicz**

O

Obrocka Marianna, ż. Franciszka, chrzestna 348, 660
Obrocki Franciszek, doktor praw, pisarz ławy (1694-1698), ławnik (1697-1705), rajca (1705-1724), burmistrz (1707, 1718, 1720, 1722) i wójt (1717, 1724) Lwowa, chrzestny 319, 633
Ochacz Kirkor Adam 208, 531
Ohan, łucznik (ohan luc̣nikʿ) 106, 432
Ohan, m. Heleny, o. Gabriela Kazimierza 274, 591
Ohan, m. Katarzyny, o. Anny Elżbiety 312, 626
Ohan zw. Cudzoziemcem, m. Katarzyny, o. Zofii Anny, Marianny Anny, Rozalii Zofii, Anny Elżbiety, Stefana Piotra 283, 288, 298, 312, 323, 599, 604, 613, 626, 637

Ohanes, o. Heleny 184, 508
Ohanes, s. Jakuba, Ormianina z Kamieńca (ohanės) 112, 436
Ohanes, Tatar nogajski (Jan z Tatarzyna, Owanes, ohanės, ovanės tatarnï) 139, 152, 463, 476
Ohanowa Anna (†1689) 201, 524
Ohanowa Helena, matka Gabriela Kazimierza 274, 591
[**Ohanowa**] **Katarzyna**, ż. Ohana zw. Cudzoziemcem, matka Anny Elżbiety, Zofii Anny, Marianny Anny, Rozalii Zofii, Stefana Piotra 283, 288, 298, 312, 323, 599, 604, 613, 626, 637
[**Ohanowicz**] **Gabriel Kazimierz**, s. Ohana i Heleny 274, 591
[**Ohanowicz**] **Stefan Piotr**, s. Ohana zw. Cudzoziemcem 323, 637
[**Ohanowiczówna**] **Anna Elżbieta**, c. Ohana zw. Cudzoziemcem 312, 626
[**Ohanowiczówna**] **Marianna Anna**, c. Ohana zw. Cudzoziemcem 288, 604
[**Ohanowiczówna**] **Rozalia Zofia**, c. Ohana zw. Cudzoziemcem 298, 613
[**Ohanowiczówna**] **Zofia Katarzyna**, c. Ohana zw. Cudzoziemcem 283, 599
Ohas, s. Lazara, garbarza (ohas lazar tabaχčinin oγlu) 101, 427
Ohasczik Gresko, o. Pietra, Kaprijela, Anny (grėskʿo ohasčikʿ) 105, 109, 115, 431, 435, 440; por. **Ohasowicz Gresko**
[**Ohasczik**] **Kaprijel**, s. Greska Ohasczika (Gabriel, kʿapriı̯ėl) 109, 435
[**Ohasczik**] **Pietre**, s. Greska Ohasczika (pı̯etʿrė) 105, 431
[**Ohasczikówna**] **Anna**, c. Greska (anna) 115, 440
Ohasowicz Gresko, o. Owanesa Miszka (grėskʿo ohasovič) 122, 446; por. **Ohasczik Gresko**
Ohasowicz Owanes Miszko, s. Greska (ovanės miškʿo ohasovič) 122, 446
Oksent, m. Anny z d. Budzanowkiej, o. Bartłomieja Jana 235, 556
Olachły Sahak, Ormianin z Wołoch, tj. Mołdawii (sahakʿ olaχlï) 65, 68, 393, 396
Olczak Stanisław, (1936-2018) historyk polski 7
Olej – zob. **Mikołajowicz Stefan**
Olinska Elżbieta, chrzestna 234, 555
Olszański Jerzy (†1756), s. Mikołaja Baltazara, chorążego wołyńskiego, potem kasztelana wołyńskiego, pułkownik wojsk koronnych, poseł na sejmy, cześnik kijowski (1713), chorąży owrucki (1722), marszałek Trybunału Koronnego (1728/1729), starosta owrucki (1730), podkomorzy łucki (1741), chrzestny 289, 605
Orłowski, dziad szpitalny, chrzestny (Orlonski) 184, 212, 508, 535
Osiecki Jakub, historyk polski 58
Osolij Milkon, o. Zadika [Milkonowicza] (milkʿon osoliy) 97, 423
Ossoliński Jerzy (1595-1650), kanclerz wielki koronny (1643), ambasador polski w Państwie Kościelnym (1633) 17
Oszgiewicz Franciszek – zob. Ożgiewicz Franciszek
Ouzounian Agnès, orientalistka francusko-ormiańska 58
Owakowicz – zob. **Awakowicz**
Owanes, łucznik (ovanės lučnikʿ) 120, 127, 444, 451
Owanes, s. Sarkisa (ovanės) 129, 454
Owanes, w. Agopszy (ovanės) 111, 436

Owanes Jan zw. Persem, m. Urszuli, o. Anny Krystyny, być może tożsamy z „Iowannesem Grzegorzowicem de Nachczawanensi" tj. z Nachiczewanu, obywatelem Lwowa (1715) 251, 570

[**Owanesowa**] **Urszula**, ż. Jana, matka Anny Krystyny 251, 570

Owanesowicz (Owanisewicz), nazwisko w *Metryce* skreślone 221, 228, 244, 251, 270, 298, 543, 550, 564, 571, 588, 614

Owanesowicz Augustyn – zob. **Stefanowicz Augustyn**

Owanesowicz Grzegorz, m. Anny z d. Torosowicz, o. Marianny, hafciarz złotem z Jazłowca, obywatel Lwowa (1685) 215, 538

Owanesowicz Grzegorz, s. Jana, łucznika, i Anny 190, 239, 514, 560

Owanesowicz Jan, łucznik, m. Anny, o. Katarzyny, Marianny, Anny, Grzegorza (Owaniszewicz) 190, 191, 239, 514, 560

Owanesowicz Jan, m. Zofii, o. Heleny 211, 535

Owanesowicz Mikołaj – zob. **Baran Mikołaj**

Owanesowicz Symeon Stanisław Kostka – zob. **Stefanowicz Symeon Stanisław Kostka**

Owanesowiczowa Anna z d. Torosowicz, c. Awedika, 1v. Grzegorzowa Owanesowiczowa, 2v. Janowiczowa, 3v. Kazimierzowa Lisowska, matka Marianny 215, 538

Owanesowiczowa Anna, ż. Jana, matka Grzegorza 239, 560

Owanesowiczowa Helena – zob. **Stefanowiczowa Helena**

Owanesowiczowa Marianna – zob. **Baranowa Marianna**

Owanesowiczowa Zofia, ż. Jana, matka Heleny 211, 535

Owanesowiczówna Anna, c. Jana, łucznika 190, 514

Owanesowiczówna Helena, c. Jana i Zofii 211, 535

Owanesowiczówna Katarzyna, c. Jana, łucznika 190, 514

Owanesowiczówna Marianna, c. Grzegorza i Anny 215, 538

Owanesowiczówna Marianna, c. Jana, łucznika 190, 514

Owanesowiczówna Zofia – zob. **Baranowiczówna Zofia**

Owanesowiczówna Zofia – zob. **Stefanowiczówna Zofia**

[**Owanesówna**] **Anna Krystyna**, c. Jana i Urszuli 251, 570

Owaniszewicz Abraham, m. Anastazji z d. Bogdanowicz, o. Marianny Zofii, Krzysztofa Abrahama, Grzegorza Bogdana, Barbary Katarzyny 252, 265, 277, 572, 583, 594

Owaniszewicz Grzegorz Bogdan, s. Abrahama i Anastazji 277, 594

Owaniszewicz Jan – zob. **Owanesowicz Jan**

Owaniszewicz Jan, łucznik, m. Rozalii, o. Zachariasza Mikołaja 255, 574

Owaniszewicz Krzysztof Abraham, s. Abrahama i Anastazji 277, 594

[**Owaniszewicz**] **Zachariasz** – zob. **Harburaszowicz Zachariasz**

Owaniszewicz Zachariasz Mikołaj, s. Jana, łucznika, i Rozalii 255, 574

Owaniszewiczowa Anastazja z d. Bogdanowicz, ż. Abrahama, matka Barbary Katarzyny, Marianny Zofii, Krzysztofa Abrahama, Grzegorza

Bogdana, chrzestna 252, 265, 274, 277, 583, 591, 594
Owaniszewiczowa Rozalia, ż. Jana, łucznika, matka Zachariasza Mikołaja 255, 574
Owaniszewiczówna Barbara Katarzyna, c. Abrahama i Anastazji Bogdanowiczówny 265, 583
Owaniszewiczówna Marianna Zofia, c. Abrahama i Anastazji 252, 572
Owaniszewiczówna Rozalia, chrzestna 252, 571
Owaniszowicz Mikołaj zw. Baranem – zob. **Baran Mikołaj**
Owaniszowiczówna Anna Rypsyma, c. Mikołaja – zob. **Baranowiczówna Anna Rypsyma**
Owannes, namiotnik (ovannės) 88, 415
Owieczka Stanisław, instygator (1646-1647) i członek Rady Czterdziestu Mężów (1652-1653) Lwowa 16
Owieczkowa Zofia z d. Miskowicz, c. ks. Owanesa Miskowicza Iwaszkowicza, ż. Stanisława 16
Ozgiewiczowa Małgorzata – zob. **Ożgiewiczowa Małgorzata**
Ozorowska, chrzestna 233, 554
Ożgiewicz Franciszek (Oszgiewicz), członek Rady Czterdziestu Mężów (1725-1730) i ławnik (1730-1736) Lwowa, chrzestny 353, 664
Ożgiewiczowa Małgorzata (Ozgiewiczowa), chrzestna 215, 538

P

Paczar Chaczko, o. Gatarine (χačkʿo pačar) 81, 408
Padusiewicz Szymon – zob. **Aladusiewicz Szymon**
Paleczka – zob. **Pałeczka**
Pallavicini Opizio (1632-1700), nuncjusz apostolski w Polsce (1680-1688) 27, 31, 35, 36, 45
Paltonowicz Nigol – zob. **Baltonowicz Nigol**
Pałeczka Chaczko, s. Jurka (Paleczka, χačkʿo palėčkʿa) 84, 412
Pałeczka Jakub, s. Jurka (Paleczka, Palecka, i̯akub palėčkʿa) 72, 401
Pałeczka Jurko, o. Jakuba, Anny, Chaczka, Nigola (Paleczka, Palec, Palecka, i̯urkʿo palėčkʿa, palėčkʿa) 72, 76, 84, 91, 400, 404, 412, 417; por. **Pałka Jurko**
Pałeczka Misko, o. Awedika 83, 411 (Palecka, balecka, miskʿo balėčkʿa); por. **Pałka Misko**
[**Pałeczkówna**] **Anna**, c. Jurka (anna) 76, 404
Pałka, t. Nersesa, złotnika (palkʿa) 143, 468
Pałka Jakub, o. Jurka i Miska (Balka, i̯akub palkʿa, balkʿa) 91, 417
Pałka Jakub, s. Miska (i̯akub) 91, 418
Pałka Jurko, s. Jakuba, o. Nigola (i̯urkʿo i̯akʿub oγlu balkʿa) 91, 417, 418; por. **Pałeczka Jurko**
Pałka Krzysztof zw. Haftarzem, o. Katarzyny Zofii 159, 182, 483, 505; por. **Haftar Chaczko**
Pałka Misko, s. Jakuba, o. Jakuba i Anny (miskʿo i̯akub oγlu palkʿa, palkʿa miskʿo) 77, 91. 404, 417, 418; por. **Pałeczka Misko**
Pałka Nigol, s. Jurka, w. Jakuba (nigol) 91, 417
[**Pałkówna**] **Anna**, c. Miska (anna) 76, 404
[**Pałkówna**] **Katarzyna Zofia**, c. Krzysztofa zw. Haftarzem 182, 505

Pankrewiczowa Anastazja, chrzestna 264, 582
Panos, Ormianin z Ankary (angurialï χodža panȯs, panȯsnun) 71, 400
Panos, Ormianin ze Stambułu, jubiler, chrzestny (Stefan konstantynopolitańczyk) 191, 244, 247, 515, 565, 567
Papudz Eliasz, m. Marianny, o. Gabriela 214, 537
Papudz Gabriel, s. Eliasza i Marianny 214, 537
Papudz Grzegorz, s. Jana i Rosarii 273, 590
Papudz Jan, m. Rosarii, o. Krzysztofa Grzegorza, Grzegorza 235, 273, 557, 590
Papudz Krzysztof Grzegorz, s. Jana 235, 557
[**Papudzowa**] **Marianna**, ż. Eliasza, matka Gabriela 214, 537
[**Papudzowa**] **Rosaria**, ż. Jana, matka Grzegorza 273, 590
Parakijad, t. Awedika Lusznii (parakʿiyad) 98, 424
Paricielowa Mariana – zob. **Derszymonowiczowa Marianna**
Parnas Aswadur (asvadur parnas) 116, 441
Partos – zob. **Bartosz**
Pasternak, chrzestny (Pastÿrnak) 137, 462
[**Pasternak**] **Andrij** [**Miskowicz**] 62, 63, 68, 391, 396
[**Pasternak**] **Awedik**, s. Zadika, w. Andrija (awėdik) 75, 403
Pasternak Jan, chrzestny 230, 552
[**Pasternak**] **Nigol**, s. Zadika, w. Andrija (nigol) 90, 417
Pasternak Zadik, s. Andrija, o. Orszuli, Soviji, Awedika, Nigola; prawdopodobnie tożsamy z Zachariaszem Andrzejowiczem, obywatelem Lwowa (1640) (Pastyrnak, Pastirnak, pastėrnakʿ, pastïrnakʿ zadik) 62, 63, 68, 75, 90, 391, 396, 405, 417
[**Pasternakówna**], c. Zadika, w. Andrija 63, 391
[**Pasternakówna**] **Orszula**, c. Zadika, w. Andrija (oršula) 62, 390
[**Pasternakówna**] **Sovija**, c. Zadika, w. Andrija (Zofia, soviia) 68, 396
Pastyrnak – zob. **Pasternak**
Patrar – zob. **Patrarowicz**
Patrarczik – zob. **Patrarowicz**
Patrarowicz Hrihor (†ok. 1653), Ormianin z Kamieńca, m. Zofii z d. Aksentowicz, o. Gatarine, Jurka, Jana, Zadika, Mariane i Anny (Hrehor, Gresko, Patrałowicz, Zachariaszowicz, hrihor patrar, hrihȯr patrarovič, hrihȯr patrarčikʿ) 65, 68, 71, 76, 84, 92, 96, 393, 396, 399, 404, 412, 419, 422
Patrarowicz Jan, s. Hrihora, o. Zofii starszej i Zofii młodszej (Jowanes, Patrarczik, yovanės patrarovič, ian patʿrarčïkʿ, ian patrar) 71, 137, 150, 399, 461, 462, 474
[**Patrarowicz**] **Jurko**, s. Hrihora (iurkʿo) 68, 396
[**Patrarowicz**] **Zadik**, s. Hrihora (zadikʿ) 76, 404
Patrarowiczówna Anna – zob. **Drągowska Anna**
[**Patrarowiczówna**] **Anna**, c. Hrihora 92, 419
[**Patrarowiczówna**] **Gatarine**, c. Hrihora (Katarzyna, gatarinė) 65, 393
[**Patrarowiczówna**] **Mariane**, c. Hrihora (marianė) 85, 412
[**Patrarowiczówna**] **Zofia** młodsza, c. Jana (zosia) 137, 150, 462, 474

[**Patrarowiczówna**] **Zofia** starsza, c. Jana 124, 448
Patriałowicz, **Patryałowicz** – zob. **Patrarowicz**
Paulozczonska Marianna, chrzestna 264, 582
Paweł, o. Anny, Piotra, Gabrijela (pavėl) 118, 122, 127, 443, 447, 452
Paweł, kapłan – zob. **Mowsesowicz Boghos**
Paweł, komisarz wojewody kijowskiego Józefa Potockiego, chrzestny 313, 628
Paweł, Wołoch, malarz złotem (ikonopis), chrzestny 247, 567
Paweł z Iendrna – zob. **Mowsesowicz Boghos**
Pawiński Adolf (1840-1896), historyk i archiwista polski 20
Pawlikowski Jan, kupiec ze Wschodu, chrzestny 376, 684
Pawłowska Anna Marianna, c. Jana i Orszuli 288, 604
Pawłowska Helena Katarzyna, c. Jana i Orszuli 308, 623
Pawłowska Orszula, ż. Jana, matka Anny Marianny, Heleny Katarzyny 288, 308, 604, 623
Pawłowska Rozaria (†1699), Ormianka z Kamieńca 205, 528
Pawłowski Jan, m. Orszuli, o. Anny Marianny, Heleny Katarzyny, chrzestny 288, 295, 308, 604, 610, 623
Pawłowski Kazimierz, ekonom zamojski, chrzestny 304, 619
Pawłówna Katarzyna, księdzówna – zob. **Norsesowiczówna Katarzyna**
Pazdro Zbigniew Walenty (1873-1939), prawnik polski, profesor Politechniki Lwowskiej 53
Pepuna, chrzestna 232, 553, 554
Pers – zob. **Balad Szymon**; **Gaprijel**; **Grzegorz**; **Kałusz**; **Kirkorowicz Arakiełowicz Gabriel**; **Krzysztof**; **Owanes Jan**; **Jakub**; **Margos**; **Persianin Bogdan**; **Perszanin Krzysztof**; **Szymon**; **Toros**
Persianin Bogdan, chrzestny 290, 606
Perszanin Krzysztof, m. Kriczene, o. Anny Marianny (Perszanin, Pers) 267, 584
[**Perszaninowa**] **Kriczene**, ż. Krzysztofa, matka Anny Marianny 267, 584
[**Perszaninówna**] **Anna Marianna**, c. Krzysztofa i Kriczene 367, 584
Petre – por. **Pietre**; **Piotr**; **Potr**
Petre, o. Greska, dz. Donawaka i Simuna (pėtrė) 61, 64, 390, 392
Petre z Zamościa, zięć Greska Luszni, o. Hołuba (pėtrė zamȯsčalï) 102, 428
Petrowicz Grzegorz (1916-2004), polski Ormianin, historyk (Gregorio) 19, 26, 40, 41, 43, 55
Petryshak Bohdana, historyk ukraińska 7
Pidou Louis-Marie de Saint-Olon (1637-1717), teatyn (1657), współpracownik o. Clemente Galano przy założeniu kolegium papieskiego we Lwowie, rektor kolegium (1666-1676), misjonarz na Wschodzie, łaciński biskup Bagdadu i administrator apostolski Isfahanu (od 1694) 26, 42
Pieremowicz, **Pieremowiczowa**, **Pieremowiczówna** – zob. **Piramowicz**, **Piramowiczowa**, **Piramowiczówna**
Piesachpary Jagopsza (yagopšay pi̯esaχparï) 75, 403
Piesienski Jan, kapłan, chrzestny 287, 603
Pietre – por. **Petre**, **Piotr**, **Potr**

Pietre, o. Andrija, dz. Nigola (pi̯etʿrė) 69, 397
Pingirian Gajane Pogosiwna (Пингирян Гаяне Погосивна), historyczka ormiańska 15
Piotr – por. **Petre**; **Pietre**; **Potr**
Piotr, chrzestny 182, 505
Piotr, kuśnierz (piotr kʿušnir) 118, 443
Piotr, s. Pawła (pi̯otr) 122, 447
Piotr, złotnik, chrzestny 163, 487
Piotr I (1672-1725), car rosyjski (1682) 184, 508
Piotrocowiczówna Anna – zob. **Piotrowiczówna Anna**
Piotrowicz, b. Horpiny, Ormianki z Kamieńca 205, 528
Piotrowicz, o. Fruziny Heleny (Potrowicz, potʿrovič) 132, 146, 456, 470
Piotrowicz Chaczko, chrzestny (χačʿo pi̯otrovič) 141, 143, 154, 156, 158, 466, 468, 478, 481, 483
Piotrowicz Bogdan (†1681), wnuk ks. Szymona Mikołajowicza, siostrzeniec Derszymonowiczów, m. Zofii z d. Derzachriaszewicz Aniołek, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1674), 198, 521
Piotrowicz Grzegorz Bogdan[owic], s. Bogdana, m. Anny 1v. Jurkiewiczowej, obywatel Lwowa (1692), chrzestny 161, 167, 187, 251, 277, 485, 491, 511, 570, 594
Piotrowicz Mikołaj, m. Rozalii (Rozarii), o. Marianny Anieli, Stefana, chrzestny 265, 289, 295, 374, 583, 605, 610, 682
Piotrowicz Stefan, s. Mikołaja i Rozalii (Rozarii) 295, 610
Piotrowiczowa Anna, 1.v. Jurkiewiczowa, ż. Grzegorza Bogdan[owica], chrzestna 187, 282, 293, 511, 598, 608
Piotrowiczowa Rozalia (Rozaria), ż. Mikołaja, matka Marianny Anieli, Stefana 289, 295, 605, 610
Piotrowiczowa Zofia (†1701) z d. Derzachariaszewicz Aniołek, ż. Bogdana (Bogdanowa) 205, 528
Piotrowiczówna Anna – zob. **Debiewiczowa Anna**
Piotrowiczówna Anna, chrzestna (Pietrowiczówna, Piotrocowiczówna) 307, 312, 327, 349, 350, 355, 363, 373, 383, 622, 626, 640, 660, 661, 666, 673, 682, 690
Piotrowiczówna Fruzina Helena (fruzina hėlena) 132, 146, 456, 470, 471
Piotrowiczówna Horpina (†1701), Ormianka z Kamieńca 205, 528
Piotrowiczówna Marianna Aniela, c. Mikołaja i Rozalii 288, 605
Piotrowna Majram, chrzestna 226, 548
Piramowicz Andrzej (†ok. 1730), absolwent kolegium teatyńskiego, kustosz/zakrystian (1719-1720), wikariusz (1722), prokurator katedry (1725), chrzestny (Andreas, Pieremowicz, Piromowicz, Pirumowicz) 46, 49, 50, 54, 303, 312, 314, 317, 322, 323, 327-329, 331-333, 335, 336, 338, 339, 341-343, 345-347, 351-353, 355-357, 359-361, 363, 365, 368, 369, 371, 618, 626, 629, 631, 635, 637, 640, 642, 644-647, 649-651, 653-655, 657-659, 662-672, 675, 677, 678, 680
Piramowicz Grzegorz Łazarz, s. Piotra i Marianny 332, 645
Piramowicz Jakub, m. Anny z d. Nikorowicz, o. Mikołaja (Piromowicz) 224, 225, 547
Piramowicz Jakub (†ok. 1711), m. Zofii z d. Minasowicz, o. Piotra, Heleny Manczukiewiczowej, Marianny,

Stefana i Zuzanny Bernatowiczowej, t. Szymona Manczukiewicza, łucznik, obywatel Lwowa (1681), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1690) (Pieremowicz, Pirumowic, Pirumowicz, i̯ak'ub pirumoviç) 19, 137, 151, 162, 180, 183, 206, 216, 224, 226, 268, 461, 475, 486, 504, 507, 529, 539, 547, 549, 585

Piramowicz Jakub Krzysztof, s. Piotra i Marianny 303, 618

Piramowicz Kirkor (†ok. 1652), s. Jakuba, wójta gminy ormiańskiej w Brodach, i Hanuchny Kasprowny; biskup Tatewu (1644), wyświęcony przez katolikosa Filipa; legat katolikosa do króla Władysława IV Wazy (1645), sprawował potem posługę biskupią we Lwowie i Kamieńcu (Pirumowic, Der Kirkor, dėr kirkòr nuvirag pirumoviç) 94, 421

Piramowicz Michał Krzysztof (1723-1778), s. Piotra i Marianny, m. Katarzyny Zofii z d. Nikorowicz, obywatel Lwowa (1758), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1765), sekretarz królewski 345, 657

Piramowicz Mikołaj, s. Jakuba i Anny 224, 547

[**Piramowicz**] **Misko** zw. Krawczikiem, t. Szimka Muratowicza (miskʿo kʿravçikʿ) 134, 147, 459, 472

Piramowicz Piotr (†ok. 1747), s. Jakuba i Zofii, m. Marianny, o. Jakuba Krzysztofa, Zofii Anny, Barbary Katarzyny, Grzegorza Łazarza, Katarzyny Heleny, Michała Krzysztofa, obywatel Lwowa (1715), starszy gminy ormiańskiej we Lwowie (1725), chrzestny (Pieremowicz, Pirumowicz) 277, 284, 303, 314, 323, 332, 338, 346, 351, 365, 366, 378, 381, 383, 594, 600, 618, 629, 637, 645, 650, 657, 662, 675, 686, 688, 690

Piramowicz Stefan (†1692), s. Jakuba i Zofii 216, 539

Piramowicz Szymon, m. Katarzyny, o. Zofii Efrozyny (Pieremowicz) 257, 258, 576

Piramowiczowa Anna, ż. Jakuba, matka Mikołaja, chrzestna (Pirumowiczowa) 225, 309, 547, 624

Piramowiczowa Helena imię zakonne Abundancja z d. Synanowicz (†1741) (Pieremowiczowa, Birumowiczowa), wdowa po Mikołaju, benedyktynka ormiańska w klasztorzez lwowskim, chrzestna, 322, 324, 327, 329, 336, 338, 339, 346, 352, 355, 365, 371, 378, 381, 383, 636, 638, 640, 643, 649-651, 652, 658, 663, 666, 674, 680, 686, 688, 690

Piramowiczowa Katarzyna, ż. Szymona, matka Zofii Efrozyny 258, 576

Piramowiczowa Katarzyna Zofia z d. Nikorowicz (1719-1755), c. Szymona, 1v. Zachariaszewiczowa Kopczykowa, 2v. Michałowa Piramowiczowa 327, 641

Piramowiczowa Marianna, ż. Piotra, matka Jakuba Krzysztofa, Zofii Anny, Barbary Katarzyny, Grzegorza Łazarza, Katarzyny Heleny, Michała Krzysztofa, chrzestna (Pirumowiczowa) 303, 314, 323, 332, 338, 346, 369, 618, 629, 637, 645, 650, 657, 678

Piramowiczowa Marta z d. Bekiesz, chrzestna (Bogdanowiczowna, Pirumowiczowa, Pirumowa, Piramowa, kusznirka Pirumowa) 276, 280, 291, 296, 363, 592, 596, 607, 612, 673

Piramowiczowa Zofia z d. Minasowicz, ż. Jakuba, matka Piotra, Zuzanny Bernatowiczowej, Stefana, chrzestna (Jakubowa) 216, 229, 239, 248, 276, 307, 314, 333, 334, 539, 346, 551, 560, 568, 593, 622, 629, 646, 647, 657
Piramowiczówna Barbara Katarzyna, c. Piotra i Marianny 323, 637
Piramowiczówna Helena, c. Jakuba – zob. **Manczukiewiczowa Helena**
Piramowiczówna Katarzyna Helena, c. Piotra i Marianny 338, 650
Piramowiczówna Marianna, c. Jakuba 184, 507
Piramowiczówna Zofia Anna imię zakonne Gertruda (1716-1779), c. Piotra i Marianny, benedyktynka ormiańska w klasztorze lwowskim 314, 629
Piramowiczówna Zofia Efrozyna, c. Szymona i Katarzyny 257, 576
Piramowiczówna Zuzanna, c. Jakuba – zob. **Bernatowiczowa Zuzanna**
Pirdžimal, Ormianin z Edirne, pielgrzym jerozolimski (adïrnalï mẏdėsi pirdžimal) 76, 404
Piromowicz, **Piromowiczowa**, **Piromowiczówna** – zob. **Piramowicz**, **Piramowiczowa**, **Piramowiczówna**
Piroszkowa Zofia – zob. **Jaśkiewiczowa Zofia** zw. Piroszkową
Pirożek Jakub – zob. **Jaśkiewicz Jakub** zw. Pirożkiem
Piróg – zob. **Jaśkiewicz Grzegorz** zw. Pirogiem
Pirsadowiczówna Marianna – zob. **Latynowiczowa Marianna**
Pirum, garbarz, chrzestny (pʿirum tʿabaχči) 83, 89, 410, 416
Pirumiewiczówna Zuzanna – zob. **Bernatowiczowa Zuzanna**
Pirumowa Marta – zob. **Piramowiczowa Marta**
Pirumowicz, **Pirumowiczowa**, **Pirumowiczówna** – zob. **Piramowicz**, **Piramowiczowa**, **Piramowiczówna**
Pirzada, b. Alieka (pirzada aliₑekʿ χardašïy) 79, 406
Pirzada, tłumacz, m. Zofii, o. Grzegorza Stefana 294, 610
Pirzada Ilasz, chrzestny (ilaš pirzada) 135, 149, 459, 473
[**Pirzadowa**] **Zofia**, matka Grzegorza Stefana 294, 610
[**Pirzadowicz**] **Grzegorz Stefan**, s. Zofii 294, 610
[**Pirzadowiczówna**] **Helena** – zob. **Markowska Helena**
[**Pirzadowiczówna**] **Marianna** – zob. **Latynowiczowa Marianna**
Pirzum, kuśnierz z Jazłowca, chrzestny 322, 636
Pisarczik – zob. **Łyskiewicz**
Pisarczyk – zob. **Łyskiewicz**
Pisarz Jan – zob. **Łyskiewicz Jan** zw. Pisarzem
Pisowicz Andrzej, orientalista polski 58
[**Plaskura**] **Chaczko**, s. Iwaszka 66, 394
Plaskura Iwaszko, o. Chaczka, Szimka, Halki, Gadariny, Jowanesa, Kaprijela (ivaškʿo plaskʿura, ivaškʿo blaskʿura, ivaškʿo vlaskʿura) 62, 66, 82, 90, 102, 107, 391, 394, 410, 416, 428, 432
[**Plaskura**] **Jowanes**, s. Iwaszka (yovanės) 90, 417
[**Plaskura**] **Kapriel**, s. Iwaszka (Gabriel, kʿapriyₑel) 102, 428
[**Plaskura**] **Szimko**, s. Iwaszka (šimkʿo blaskʿura) 62, 391
[**Plaskurówna**] **Gadarine**, c. Iwaszka (Katarzyna, gadarinė) 82, 410

[**Plaskurówna**] **Halka**, c. Iwaszka (halkʿay) 107, 432
Pocztarz – zob. **Greczyn Dymitry**
Pohorecka, c. Zadika, ż. Jaska, Ormianina z jurydyki św. Jana 102, 427
Pohorecka, ż. Zadika, babka Zadiga, s. Jaska (pohorėčkʿa) 117, 442
Pohorecki Andrzej, s. Zadika (pohorėčkʿi antrėas) 62, 390
Pohorecki Zadik, przedmieszczanin, o. Andrzeja, t. Jaska (pohorėčkʿi zadik) 62, 69, 102, 390, 397, 427
Polak (nemicz) – zob. **Golsztyn Marcin**; **Jan**; **Krasowski Mikołaj Antoni**; **Michał**; **Rodkowski Jakub**; **Szymon**; **Żydkiewicz Jakub**; por. **Niemiec**
Polak, dziad, chrzestny 310, 624
Poleksza Kazimierz, szlachcic, towarzysz chorągwi pancernej (1718), chorąży (1724), plenipotent Józefa Potockiego, wojewody kijowskiego, chrzestny 308, 622
Polibowska, c. Awedika 66, 394
Polibowski, s. Awedika 134, 458
Polibowski Awedik (avėdikʿ polibovskʿi), s. Serhija z Kamieńca, t. Torosa Muratowicza i Szimka Kamenecli, chrzestny 66, 121, 131, 134, 140, 142, 144, 147, 153, 157, 394, 445, 455, 458, 464, 467, 469, 472, 478, 481
Polka – zob. **Angurczykowa Marianna Teresa**; **Kirkorowa Salomea**; **Latynowiczowa Teresa**; [**Madżarowa**] **Zuzia**; [**Markowa**] **Teresa**; [**Markowa**] **Zuzanna**; **Teresa**
Połomska Barbara, c. Jakuba 133, 457
Połomski Jakub, o. Barbary 133, 457
Poniatowski Stanisław (1676-1762), podskarbi wielki litewski (1722), generał-lejtnant wojsk koronnych (1724), regimentarz generalny (1729-1733), wojewoda mazowiecki (1731), kasztelan krakowski (1752) (Poniatoski) 365, 674
Popaidkowa Barbara, chrzestna 304, 619
Popaidkowa Katarzyna, chrzestna 294, 609
Popowicz Awedyk – zob. **Derwaszkiewicz Awedik**
Potocka Aleksandra, c. Dominika – zob. **Kossakowska Aleksandra**
Potocka Elżbieta, c. Aleksandra Jana – zob. **Szczukowa Elżbieta**
Potocka Katarzyna z d. Chodorowska, podkomorzanka lwowska, 1v. za Antonim Stamirowskim, podstolim lwowskim, 2v. za Piotrem Janem Potockim, starostą czerkaskim, potem kasztelanem bełskim (1720) i wojewodą czernihowskim (1724), chrzestna (Stamirzowska) 281, 290, 294, 598, 606, 609
Potocka Konstancja, druga żona Stefana Potockiego, starosty czerkaskiego, chrzestna 233, 554
Potocka Marianna (†1731) z d. Łaszcz, c. Aleksandra Michała Łaszcza, wojewody bełskiego, pierwsza żona Stanisława Potockiego, starosty halickiego i sniatyńskiego (1719) oraz kołomyjskiego (1720), strażnika wielkiego litewskiego (1728), wojewody smoleńskiego (1735), kijowskiego (1744), poznańskiego (1746), właściciela Stanisławowa, wystawcy przywilejów dla tamtejszych Ormian, chrzestna 369, 678
Potocka Teresa z d. Tarło, ż. Aleksandra Jana Potockiego, kasztelana ka-

mienieckiego (1702-1712), potem wojewody smoleńskiego, fundatorka kościoła rzymskokatolickiego w Monasterzyskach (przed 1721), chrzestna 295, 610

Potocki Jakub (†po 1711), s. Dominika, podskarbiego nadwornego koronnego, który osiedlił Ormian w Tyśmienicy, starosta chmielnicki, chrzestny 180, 225, 503, 547

Potocki Józef (1673-1751), wojewoda kijowski (1702), hetman wielki koronny (1735), wojewoda poznański (1744), kasztelan krakowski (1748) 313, 628

Potocki Stanisław Władysław (†1732), łowczy litewski (1704), strażnik wielki litewski (1710), marszałek Trybunału Koronnego (1718-1725), wojewoda bełski (1729), chrzestny 338, 650

Potocki Stefan (1665-1730), starosta czerkaski (1694), krajczy wielki koronny (1703), referendarz koronny (1710), wojewoda mazowiecki, pomorski, marszałek nadworny koronny (1726) 233, 295, 554, 610

Potocki Stefan Aleksander (ok. 1652-1726/1727), łowczy wielki koronny (1687), strażnik wielki koronny (1697), wojewoda bełski (1720), chrzestny 290, 606

Potr – por. **Piotr, Petre, Pietre**

Potr, łowczy, chrzestny (potr tutči) 115, 440

Potr, s. Aswadura, Ormianina z Kamieńca (Piotr, potr) 109, 434

Potr, s. Minasa (Piotr, potr) 127, 451

Potr, s. Sefera, szewca (Piotr, potr) 128, 452

Potr, w. Arudona (Piotr, potr) 111, 436

Pracz Chaczko, o. Fruziny (χačkʿo prač) 98, 424

Praczówna Anna, chrzestna (Praczykówna) 293, 321, 609, 635

[**Praczówna**] **Fruzina**, c. Chaczka Pracza (Eufrozyna, fruzina) 98, 424

Praczykówna Anna – zob. **Praczówna Anna**

Prasołowicz Piotr (†1739), dominikanin, doktor teologii, przeor klasztorów w Brodach i Lwowie, prowincjał 331, 644

Pruski Michał, chrzestny 326, 640

Pudikowa Zofia – zob. **Steckiewiczowa Zofia**

Pudirl Stefan, świadek 177, 501

Pudzikowa Zofia – zob. **Steckiewiczowa Zofia**

Pudzikówna Marianna – zob. **Arakiełowiczowa Marianna**

Pungowska, stolnikowa wołyńska, chrzestna 262, 580

puszkarz (puskar) – zob. **Balcer**

Puti Awedik (awėdikʿ putiy, putič) 113, 437

R

Rabiczka Grzegorz, chrzestny 282, 598

Rabiczka Jan, chrzestny 299, 615

Rabiczka Marko, o. Torosa Markiewicza (markʿo rabičkʿa) 73, 79, 85, 401, 407, 413

Rabiczka Mikołaj Gabriel[owic], s. Gabriela, obywatela Lwowa (1672), zięć Awedika, Ormianina z Jazłowca, chrzestny 181, 185, 505, 508

Rabiczka Mikołaj zw. Kobczykiem, m. Anny, o. Zofii Barbary, chrzestny 295, 310, 610, 625

Rabiczka Toros, o. Anny (tʿȯrȯs rabič̣kʿa) 129, 454; por. **Markiewicz Toros**
Rabiczka Zadik (zadikʿ rabič̣kʿa) 131, 455
Rabiczkowa Anna, ż. Mikołaja, matka Zofii Barbary 310, 625
Rabiczkówna Anna, c. Torosa (anna) 129, 454
Rabiczkówna Zofia Barbara, c. Mikołaja i Anny 311, 625
Radecka Anna z d. Talczyk, ż. Stanisława 189, 512
Radecki Stanisław, m. Anny z d. Talczyk, zięć Krzysztofa Talczyka, strażnik zamkowy 189, 512
Radgowski Kazimierz, poseł na sejm elekcyjny (1697), stolnik łomżyński (1709), komisarz królewicza Fryderyka Augusta Wettina, chrzestny 325, 639
Raina, baba ze szpitala, chrzestna 315, 630
Rechorowa Rziska, chrzestna 160, 484
Rejis Chazar (Reiz, χazar rėyis) 108, 112, 117, 433, 437, 441
Rejzebej, b. Simeona (rėi̯zbėy simėon χardaši) 132, 456
Rodkowski Jakub, dziad, Polak, chrzestny 315, 629
Rogowska Zofia z d. Balsamowicz, c. Grzegorza starszego, ż. Jana Konstantego 35, 161, 485
Rogowski Jan Konstanty, m. Zofii 35
Roman, mieszczanin lwowski 95, 421
Romanowska Anna, ż. Ignacego, miecznika inflanckiego, chrzestna (Romanoska) 354, 665
Romasz, o. Ruzy (ṙomaš) 120, 445
Romasz, przedmieszczanin, s. Jakuba, dzwonnika, o. Bedrosa, Bohosa, Jakuba, Kristyny, Gulaf i Jowanesa (ṙomaš, romaškʿo i̯akʿub žamgoč̣ oɣluna d͜zaṙug) 69, 72, 80, 83, 93, 397, 400, 408, 411, 419
Romasz Wartik, t. Zadika, s. Szahdana (vartikʿ romaš) 77, 80, 404, 408
Rospop – zob. **Głuszkiewicz Krzysztof**
Rospopczik Chaczko imię kapłańskie Kirkor, Ormianin z Kamieńca, s. Szimka i Zofii, kapłan ormiański wyświęcony w 1678 roku 139, 152, 463, 476
Rospopczik Szimko, Ormianin z Kamieńca, s. Stefana Nuridzianowicza, m. Zofii z d. Kirkorowicz, o. Chaczka (kʿamėnėc̣li šimkʿo rospopč̣ikʿ) 152, 476
Roszka Stepanos Stepanian (1670-1739), Ormianin z Kamieńca, student Collegium Urbanum Kongregacji Rozkrzewiania Wiary (1691-1701), doktor teologii i misjonarz apostolski, duszpasterz Ormian w Wenecji (1702), kapłan w Kamieńcu (1702), proboszcz w Stanisławowie, dziekan Podola i Pokucia (1704), oficjał i prepozyt stanisławowski (1718), wizytator apostolski Ormian w Siedmiogrodzie (1729-1730), redaktor ksiąg liturgicznych, autor gramatyki ormiańskiej, słowników ormiańsko-łacińskiego i łacińsko-ormiańskiego i Roczników kościelnych (Rozka, Stefan Stefanowicz) 9, 40, 46, 327, 640
Rozalia, c. Milkona, złotnika i Zuzanny 246, 566
Rozaria, c. Tomasza, Ormianina z Kamieńca 190, 514
Rozmusiewicz Stanisław, kapłan, prepozyt horodeński 335, 648
Różycki Edward, historyk polski 32

Rulwaj, o. chrzestnego (Rozwaj) 125, 450
Rusin (orus) – zob. **Kradowski Roman** młodszy; **Kradowski Roman** starszy; **Rusin**, szlachcic
Rusin, szlachcic (orus alpovut) 106, 432
Rusin Iwaszko, s. Torosa (ivašk'o t'orȯs oɣlu rusinnïng) 67, 395
Rusin Stepan, chrzestny (orus stėp'an) 67, 395
Rusin Toros, o. Iwaszka i Torosa (t'orȯs rusin, t'orȯs rusinnïng, rusinning) 67, 69, 395, 397
Rusin Toros, s. Torosa (t'orȯs rusinnïng) 69, 397
Rusinka (ruska) – zob. **Kirkorowiczowa Marianna** Wasylówna; **Konstanta Marianna**
Rust Wilhelm, członek Rady Czterdziestu Mężów (1733-1735) i ławnik (1735) Lwowa, chrzestny (Rost) 360, 670
Ruza, c. Murada Wsutkach (Róża, ruza) 109, 434
Ruza, c. Romasza (Róża, ruza) 120, 445
Ruza, ż. Jana, łucznika, matka Zofii Orszuli, Krzysztofa Józefa 285, 297, 601, 613
Ruża, c. Lazara, w. Minasa (Róża, ruža) 119, 443
Rzewuska Ludwika Eleonora z d. Kunicka (†1749), podczaszanka czernihowska, ż. Stanisława Mateusza Rzewuskiego, hetmana polnego koronnego od 1706 roku, i hetmana wielkiego koronnego od 1726 roku, chrzestna 338, 651
Rzewuski Adam (†1717), b. Stanisława Mateusza, starosta wiszeński (1696), potem kasztelan podlaski, chrzestny (Rzewocki) 250, 570

S

Saagiewiczowa Mikołajowa – zob. **Sahagowiczowa Helena**
Saagowa, Ormianka ze szpitala, chrzestna 328, 642
Saagowicz, **Saagowiczowa** – zob. **Sahagowicz**, **Sahagowiczowa**
Sabat, **Sabatowa**, **Sabatówna** – zob. **Augustynowicz**, **Augustynowiczowa**, **Augustynowiczówna**
Sacin – zob. **Hacin**
Sahaczkówna Helena, c. Grzegorza – zob. **Arutiunowa Helena**
Sahag, chrzestny (sahag) 120, 445
Sahag, o. Andrija (sahag) 116, 121, 441, 446
Sahag, o. Greska (sahag) 113, 128, 437, 452
Sahag, s. Awedika, przedmieszczanina (sahag) 66, 394
Sahag, s. Jana, złotnika (sahag) 127, 451
Sahag, wdowiec 190, 513
Sahagewicowa Mikołajowa – zob. **Sahagowiczowa Helena**
Sahagowicz Andrij, s. Sahaga (Andrzej, andriy) 121, 446
Sahag[**owicz**] **Gresko**, o. Stecka (grėsk'o sahak, grėsk'o sahagnïn oɣlu) 112, 113, 119, 128, 437, 444, 452
Sahagowicz Grzegorz Mikołaj, s. Łukasza i Marianny, obywatel Lwowa (1778) (Saagowicz) 328, 641, 642
Sahagowicz Łukasz, m. Marianny, o. Grzegorza Mikołaja (Saagowicz) 328, 641
Sahagowicz Mikołaj, s. Grzegorza i Gertrudy z d. Milkiewicz, Ormian ze Złoczowa, m. Heleny, złotnik, obywatel Lwowa (1711) (Saagowicz, Sahagiewicz, Sachagowicz), chrzestny 318, 323, 328, 348, 364, 365, 369,

377, 632, 637, 641, 660, 673, 674, 678, 684
[**Sahagowicz**] **Stecko**, s. Greska (stėçkʿo) 128, 452
Sahagowiczowa Helena z d. Bernatowicz, c. Gabriela Mikołajowica, ż. Mikołaja, chrzestna (Sachagiewiczowa, Saagiewiczowa, Sahagewicowa, Mikołajowa, Czekanowszczanka) 301, 310, 328, 364, 370, 616, 625, 642, 673, 674, 679
Sahagowiczowa Marianna, ż. Łukasza, matka Grzegorza Mikołaja (Saagowiczowa) 328, 641
Sahak, chrzestny (sahakʿ) 127, 452
Sahak z Wołoch – zob. **Olachły Sahak**
[**Sahratowicz**] **Teseli**, Ormianin z Izmiru (Smyrny), chrzestny (Angurczik, tėsėli angurçikʿ) 117, 121, 443, 446
Sainska Rozalia z d. Chaczeresówna, ż. Stanisława 190, 513
Sainski Stanisław, szlachcic z Rzeszowa, m. Rozalii Chaczeresówny 190, 513
Sakala, Ormianin ze szpitala, cudzoziemiec, chrzestny (Sokala, sakʿalla) 122, 446
Sakar, o. Symeona 232, 554
Sakarowa, matka Symeona 232, 554
Sakowicz Sarkis, chrzestny (Satowicz) 223, 546
Sakuła Krzysztof, o. Michała Krzysztofa 172, 496
Sakuła Michał Krzysztof, s. Krzysztofa 172, 496
Salewiczowa Józefowa – zob. **Galewiczowa Józefowa**
Salgan, Ormianin z Kamieńca, dz. Zadika (salgan kʿamėnėçli) 91, 418
Salgan Szimon, chrzestny (šimon salgan) 127, 451
Samuel imię chrzestne Chaczadur, Żyd z Gródka, neofita 94, 421
Samuelowicz Jan – zob. **Samuelowicz Owanis**
Samuelowicz Mikołaj Samuel, s. Owanisa 170, 494
Samuelowicz Owanis, o. Mikołaja Samuela, łucznik, przybysz z Jass, obywatel Lwowa (1685), chrzestny (Jan) 167, 170, 491, 494
Sapieha Kazimierz Jan Paweł (ok. 1642-1720), cześnik wielki litewski (1659), podstoli wielki litewski (1661), podskarbi nadworny litewski (1663), wojewoda połocki (1670), hetman polny litewski (1681), wojewoda wileński (1682-1703 i 1705-1720), hetman wielki litewski (1683-1703 i 1705-1708), marszałek Trybunału Wielkiego Księstwa Litewskiego (1689), chrzestny 242, 563
Sarkis, o. Anuszki, Greska, Marianny, Barbary, Owanesa (Sarkyz, Sarkiez, Serkiz, sarkʿïz, sėrkʿiz, sarkiz, sarkʿi̯ez) 104, 111, 113, 122, 129, 430, 436, 438, 447, 454
Sarkis, Ormianin z Ankary, chrzestny (Sarkiz) 192, 516
Sarkis, Ormianin z Edirne, b. Der Johana, biskupa, chrzestny (adranalï sarkis, aχpašnïn χardaši sarkis) 102, 116, 428, 441
Sarkis, Ormianin z Jazłowca (sarkis i̯azlovçalï), chrzestny 95, 421
Sarkis zw. Cudzoziemcem, chrzestny 310, 625
Sarkiz – zob. **Sarkis**
Sarkyz – zob. **Sarkis**
Schmeiling Karol, członek Rady Czterdziestu Mężów (1702-1704), ławnik (1704-1710), rajca (1710-1732) i bur-

mistrz (1720, 1722, 1730) Lwowa, chrzestny 309, 351, 624, 662
Scholz Piotr Otto (1943-2016), egiptolog i historyk sztuki 25
Sefer, b. Karabieda, chrzestnego (sėfer) 111, 436
Sefer, b. Nuridżana, chrzestny (sėfer nuridžan χardaši) 80, 408
Sefer, garbarz, o. Aswadura (sėfėr tabaχčiy) 69, 70, 81, 86, 89, 397, 398, 408, 409, 413, 416
Sefer, łucznik, o. Zadika (sėfėr lučnikʿ) 104, 105, 110, 117, 430, 435, 442
Sefer, Ormianin z Edirne, o. Baghtasara, zięć Zadika Mihulczika (sėfėr adïrnalï) 100, 426
Sefer, s. Balego (sėfėr bali oɣlu) 127, 451
Sefer, szewc, o. Potra, Mariane (sėfėr ėtikʿči) 128, 452
Sefer, szwagier Murada z Kaffy (sėfer) 61, 390
Sefer, zięć Kartumela, o. Milkona i Barbary (sėfėr kʿardumėl kʿiyuvu) 101, 109, 426, 434
Sefer, złotnik (sėfėr altunči) 115, 440
Sefer zw. Cudzoziemcem, chrzestny 286, 602
Sefer (†1679), Ormianin z Diyarbakiru 198, 521
Seferowa z d. Mihulczik, c. Zadika, ż. Sefera, Ormianina z Edirne 100, 426
Seferczik – zob. **Seferowicz**
Seferczuk – zob. **Seferowicz**
Seferczyk – zob. **Seferowicz**
[**Seferowicz**] **Baghtasar**, s. Sefera, Ormianina z Adrianopola, w. Zadika Mihulczika (Balcer, Baltazar, baytasar) 100, 426
Seferowicz Bogdan – zob. **Muradowicz Deodat**
[**Seferowicz**] **Chaczko**, s. Sefera Nuridzinowicza, o. Anny, Jowanesa (Seferczik, χačkʿo sėfėrčikʿ) 75, 84, 111, 403, 411, 436
[**Seferowicz**] **Iwaszko**, s. Sefera Nuridzinowicza, o. Sefera (Seferczik, Seferczuk, ivaškʿo sėfėrčukʿ, ivaškʿo sėfėrčikʿ) 67, 91, 395, 418
Seferowicz Jan, Ormianin ze Wschodu, chrzestny 358, 668
[**Seferowicz**] **Jasko** – zob. [**Seferowicz**] **Jowanes**
[**Seferowicz**] **Jowanes**, s. Chaczka Seferczyka (Jasko, yovanės, i̯askʿo) 84, 111, 412, 436
Seferowicz Melkon, m. Zuzanny, o. Zachariasza 263, 582
Seferowicz Mielkon, m. Heleny, o. Anny Zofii, Katarzyny Łucji (Seferawicz, Miłkon) 270, 275, 587, 592
Seferowicz Milkon, s. Sefera, w. Kartumela 101, 426
Seferowicz Nami zw. Cudzoziemcem, chrzestny 340, 653
[**Seferowicz**] **Sefer**, s. Iwaszka (sėfer) 91, 418
Seferowicz Szymon zw. Cudzoziemcem, chrzestny 281, 597
Seferowicz Zachariasz, s. Melkona i Zuzanny 263, 582
Seferowicz Zachariasz (†1685), zakonnik w Stanisławowie 200, 523
Seferowiczowa Helena, ż. Mielkona, matka Anny Zofii, Katarzyny Łucji 270, 275, 587, 592
Seferowiczowa Urszula – zob. **Muradowiczowa Urszula**
[**Seferowiczowa**] **Zuzanna**, ż. Melkona, m. Zachariasza 263, 582
Seferowiczówna Anna – zob. **Miskowiczowa Hanna**

[**Seferowiczówna**] **Anna**, c. Chaczka Seferczyka 75, 403
[**Seferowiczówna**] **Anna Zofia**, c. Mielkona i Heleny 270, 587
[**Seferowiczówna**] **Barbara** (barbara), c. Sefera, w. Kartumela 109, 434
[**Seferowiczówna**] **Katarzyna Łucja**, c. Mielkona i Heleny 275, 592
Semiginowska Marianna – zob. **Faruchowiczowa Marianna**
Serchiewicz Deodat, s. Krzysztofa i Zofii 296, 611
Serchiewicz Krzysztof, m. Zofii, o. Deodata i Marianny, Ormianin z Jazłowca, obywatel Lwowa (1694), kuśnierz, chrzestny (Serhiowicz, Serkiewicz) 167, 296, 491, 492, 611
Serchiewiczowa Zofia, ż. Krzysztofa, matka Deodata, chrzestna 245, 296, 566, 611
[**Serchiewiczówna**] **Marianna**, c. Krzysztofa 167, 492
Serebkowicz – zob. **Serepkowicz**
Serepkowicz Antoni imię świeckie Iwaszko (ok. 1609 – ok. 1664), s. Jurka Dawidowica i Bilenki, wyświęcony na kapłana w 1628 roku, wardapet, biskup Mołdawii (1644), sprawował obowiązki ormiańskiego biskupa pomocniczego we Lwowie, autor kazań w języku kipczackim (der Andon Serebkowicz, Jan) 21, 22, 24, 106, 108, 115, 120, 431-434, 440, 444
Serepkowicz Chaczko (†ok. 1649), s. Miklasza, jerespochana, i Geruchny, tłumacz księcia Krzysztofa Zbaraskiego w Konstantynopolu (1622-1623), poseł mniejszy do Turcji (1623), nobilitowany (1624) (Krzysztof Serebkowicz, χačḳʿo sėrėpḳʿoviç) 75, 403
Serepkowicz Jurko, s. Dawida i Anny, o. bp. Antoniego 24
Serepkowiczowa Bilenka z d. Krzysztofowicz, ż. Jurka, matka bp. Antoniego 24
Sergi, chrzestny 179, 503
Serhiewicz Deodat – zob. **Serchiewicz Deodat**
Serhiowicz, **Serhiowiczówna** – zob. **Serchiewicz**, **Serchiewiczówna**
Serkiewicz Krzysztof – zob. **Serchiewicz Krzysztof**
Serkiezówna Ruza – zob. **Azadowiczowa Ruza**
Serkiz – zob. **Sarkis**
Sewer Mikołaj, s. Serchiego i Marianny 243, 564
Sewer Serchij, m. Marianny, o. Mikołaja 243, 564
[**Sewerowa**] **Marianna**, ż. Serchiego, matka Mikołaja 243, 564
Siczoli – zob. **Bogdanowicz Mikołaj** zw. Siczolim
Siedym Jenzyk – zob. **Aksent** zw. Siedym Jenzyk
Siekirko Grzegorz, kuśnierz, o. Zofii, Heleny i Marianny Fruzyny, t. Krzysztofa z Persji i Bogdana, dz. Marianny Zofii (Kirkor) 175, 185, 191, 498, 508, 515
[**Siekirkówna**] **Helena**, c. Grzegorza, ż. Bogdana 185, 508
[**Siekirkówna**] **Marianna Fruzyna**, c. Grzegorza (Kirkora) 175, 498
[**Siekirkówna**] **Zofia**, c. Grzegorza, ż. Krzysztofa z Persji, matka Marianny Zofii 191, 515
Siemieniec-Gołaś Ewa, polska orientalistka 58
Sieniawska Cecylia Maria z d. Radziwiłł (1643-1682), ż. Mikołaja

Hieronima, chrzestna (Siniawska, sini̯avskʿa) 128, 135, 148, 453, 459, 472
Sieniawski Mikołaj Hieronim (1645-1683), strażnik wielki koronny (1666), chorąży wielki koronny (1668), marszałek nadworny koronny (1674), wojewoda wołyński (1680), hetman polny koronny (1682) (si̯ėni̯avskʿiy) 134, 147, 458, 471
Sienicki Antoni Franciszek, pisarz ziemski kijowski oraz także pisarz grodzki krzemieniecki (1703), sędzia grodzki łucki (1711), podstarości grodzki łucki (1716), chrzestny 281, 598
Sikorski Marian od św. Stanisława (1713-1767), trynitarz, profesor teologii i filozofii na studiach zakonnych, historyk zakonu 53
Simeon, b. Bajlanbasza, chrzestny (simėon baylanbaš χardašï) 153, 477
Simeon, b. Rejzebeja, chrzestny (simėon rėi̯zbėy χardaši) 132, 146, 456, 471
Simeon, s. Awedika, przedmieszczanina (simėon) 76, 404
Simeon zw. Cudzoziemcem, chrzestny (simėon c̣ud̯zoži̯ėmi̯ėc̣) 121, 137, 151, 446, 461, 475
Simon, diakon – zob. **Mycka Simon**
Simon, ormiański wójt jurydyki św. Jana pod Lwowem, chrzestny (Simun, simun, simon voyt χart, wójt stary) 62, 63, 70, 71, 391, 398, 399
Simon, s. Hacziego – zob. [**Hadziewicz**] Simon
Simun, s. Greska, w. Petre 61, 390
Sinan, Ormianin z Erywania, chrzestny 173, 497
Sinan zw. Cudzoziemcem, chrzestny (Synan) 181, 505
Sinanowicz – zob. **Szymoński**
Sinanowicz Jan, m. Rozalii, o. Barbary 245, 566
Sinanowiczowa Rozalia, ż. Jana, matka Barbary 245, 566
[**Sinanowiczówna**] **Barbara**, c. Jana i Rozalii 245, 566
[**Sinanowiczówna**] **Helena**, w. Barbary Tumanowiczowej Kaziny – zob. **Piramowiczowa Helena**
Sirwan, siodlarz, chrzestny (sirvan i̯arč̣ï) 105, 431
Skarbek Jan (1661-1733), łaciński biskup pomocniczy lwowski (1696-1713), następnie arcybiskup metropolita lwowski (od 1713) 40, 375, 683
Sletyn Marcin, chrzestny 257, 576
Snidzianka, chrzestna 183, 506
Snopkowski Hiacynt, dominikanin, przeor klasztorów we Lwowie, Pińsku i Żółkwi, wikariusz generalny i prowincjał (1722-1724) ruski, chrzestny (Jacek) 361, 671
Sobiescy, polski ród magnacki 17, 36
[**Sobieska**] **Konstancja** z d. Kossakowska, c. Mikołaja, kasztelana kijowskiego, 1v. Janowa Sobieska, 2v. Fryderykowa Dönhoffowa, strażnikowa koronna, chrzestna 283, 599
Sobieska Rozalia – zob. **Warteresowa Rozalia**
Sobieski Jan – zob. **Jan III Sobieski**
Sobieski [**Jan**] (†1712), m. Konstancji z d. Kossakowskiej, strażnik polny koronny (1692), cześnik koronny (1696), poseł na sejmy, świadek 233, 554
Sofia, c. Zadika, w. Wasyla (Sowija, soviya), 65, 393
Sofija, c. Bedrosa, w. Awedika Luszni (sȯfii̯a) 98, 424

Sofija, c. Margosa, bratanica Sefera Tobala (sȯfiya) 100, 426
Sofija, c. Nigola Bato (sȯfiya) 72, 400
Sofija, c. Szimka, w. Jagopa, kołdernika (sȯfiia) 84, 411
Sofija, c. Szymka z Kamieńca, w. Der Zakarii (sȯfiya) 69, 397
Soiowa Katarzyna, prawdopodobnie krewna Jana Soie zw. Gallusem, przybysza z Paryża, obywatela (1712) i członka Rady Czterdziestu Mężów (1715-1724) Lwowa, chrzestna 336, 649
Sosna Aksent, zięć Nigola Mazmana, o. Baltazara, Jowanesa, Murata, Ormianin z Kamieńca 97, 100, 106, 423, 426, 432
[**Sosna**] **Baltazar**, s. Aksenta (Baghdasar, baɣdasar) 100, 426
[**Sosna**] **Jowanes**, s. Aksenta 97, 423
[**Sosna**] **Murat**, s. Aksenta 106, 432
Spendowska, ż. Stefana, chrzestna (Spędowska, Stefanowa) 266, 584
Spendowska Barbara – zob. **Kazina Barbara**
Spendowska Katarzyna, c. Teodora – zob. **Nikorowiczowa Katarzyna**
Stambulczyk – zob. **Awedik**; **Aswadur**; **Der Nierses**; **Eliasz**; **Gabriel**; **Garabied**; **Grzegorz**; **Ferhat Wartan Maganun**; **Jaghubsza**; **Katarzyna**; **Kirkorowicz Abraham**; **Nerses**; **Nerses**; **Panos**; **Toros**; **Zachariaszewicz Bedros**
Stamirzowska – zob. **Potocka Katarzyna** 1v. Stamirowska
Stamski Kazimierz, szlachcic, chrzestny 302, 618
Stanclowa, mieszczka lwowska z rodziny Stanclowiczów lub Scholzów Stanclów, chrzestna 174, 498
Stanisław, złotnik, Niemiec, m. Marianny, c. złotnika, o. Anny Rainy 295, 610
Stasińska Katarzyna z d. Dawidowicz, c. Krzysztofa, ż. Bartłomieja Stasińskiego, kupca lwowskiego 236, 557
Stecki Stefan, nazwisko skreślone, prawdopodobnie Steckiewicz Stefan 294, 609
Steckiewicz, chrzestny 258, 577
Steckiewicz, s. Szymona zw. Dutką 135, 459
Steckiewicz Chaczko zw. Dutką, s. Stecka Hrehorowicza Dutki, o. Stepana, Simeona, Ghazara, Łazarza, obywatel Lwowa (1643) (χačkʿo dutkʿa) 74, 78, 83, 90, 402, 406, 411, 416
Steckiewicz Felicjan, s. Jana i Marianny 227, 549
Steckiewicz Felicjan, s. Mikołaja i Marianny 332, 645
Steckiewicz Felicjan, s. Szymona i Zofii 273, 590
Steckiewicz Feliks z Kantalicjo Bernardyn, s. Mikołaja i Marianny 367, 677
Steckiewicz Ghazar (†1644), s. Chaczka zw. Dutką (ɣazar dutkʿa) 83, 411
Steckiewicz Grzegorz, absolwent kolegium teatyńskiego, kapłan, penitencjariusz i kaznodzieja katedralny (1723), wikariusz i penitencjariusz (1729), promotor bractwa Trójcy Świętej przy katedrze ormiańskiej we Lwowie (1732) (Stetkiewicz) 46, 49, 50, 53, 322, 332, 343, 345, 347, 355, 358, 370, 375, 378, 380, 381, 636, 645, 655, 657, 659, 666, 669, 679, 683, 685, 687, 688

Steckiewicz Grzegorz (†1671), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1667) 194, 517

Steckiewicz Grzegorz, s. Jana i Marianny 222, 544

Steckiewicz Grzegorz, s. Krzysztofa i Anny 225, 547

Steckiewicz Grzegorz Józef, s. Mikołaja i Marianny 344, 656

Steckiewicz Grzegorz Łazarz, s. Szymona Łazara i Zofii 287, 603

Steckiewicz Jan (†ok. 1711), m. Marianny, o. Mikołaja Krzysztofa, Marianny Anny, Zofii Marianny, Anny Rypsymy, Szczęsnej Katarzyny, Grzegorza, Felicjana, Krzysztofa Pawła, Eufrazyny Anny, Teresy Angeli, starszy i dyrektor gminy ormiańskiej we Lwowie (1688), chrzestny (Steckiewic) 162, 163, 172, 179, 180, 183, 184, 222, 227, 234, 252, 254, 262, 278, 292, 297, 486, 487, 496, 503, 506, 508, 544, 549, 556, 571, 574, 580, 595, 608, 612

Steckiewicz Jan Antoni, s. Krzysztofa i Anny 245, 246, 566

Steckiewicz Jan Karol, s. Mikołaja i Marianny 309, 623

Steckiewicz Józef, s. Krzysztofa i Anny 240, 561

Steckiewicz Józef Florencjusz, s. Mikołaja i Marianny 361, 671

Steckiewicz Józef Ludwik, s. Szymona i Zofii 299, 614

Steckiewicz Juwsef, s. Szymona zw. Dutką i Zofii, chrzestny (Józef, Jozeff, i̯uvsėf) 136, 149, 273, 288, 295, 338, 342, 361, 460, 474, 590, 604, 611, 650, 654, 671

Steckiewicz Kajetan, s. Mikołaja i Marianny 338, 650

Steckiewicz Krzysztof (†1709), m. Anny z d. Jaśkiewicz, o. Grzegorza, Teodora Jana, Józefa, Jana Antoniego, Teodora Tadeusza, Mikołaja Stanisława, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1698), chrzestny 183, 192, 205, 222, 225, 229, 231, 233, 234, 238, 240, 246, 249, 252, 259, 263, 266, 278, 285, 506, 516, 528, 544, 547, 551, 553, 554, 556, 559, 561, 566, 569, 571, 578, 581, 584, 594, 601

Steckiewicz Krzysztof Paweł, s. Jana i Marianny 234, 556

Steckiewicz Łazarz (†1725), s. Chaczka, m. Anny z d. Bobrykiewicz, o. Katarzyny Bogdanowiczowej-Zawadzkiej, ks. Stefana, Szymona i Marianny Manczukiewiczowej-Jaśkiewiczowej, obywatel Lwowa (1675), starszy i dyrektor ormiańskiej gminy we Lwowie (1698), chrzestny (Łazar, Lazar, Steckiewic, Steckowicz, Steczkiewicz, dutk'a) 50, 83, 90, 162, 180, 182, 190, 222, 256, 261, 268, 284, 290, 303, 306, 307, 339, 350, 410, 416, 486, 503, 506, 514, 545, 575, 580, 586, 600, 606, 618, 621, 622, 651, 662

[**Steckiewicz Mikołaj**], s. Stecka, zob. **Gomulczik Misko**

Steckiewicz Mikołaj Krzysztof nazwisko po nadaniu tytułu Gonzaga-Marimont, m. Marianny z d. Minasiewicz, o. Jana Karola, Zofii, Felicjana, Kajetana, Grzegorza Józefa, Tomasza, Krzysztofa Feliksa, Józefa Florencjusza, Feliksa z Kantalicjo Bernardyna, doktor medycyny, obdarzony tytułem markiza przez księcia mantuańskiego Ferdynanda Karola (1707), chrzestny 162, 309,

311, 325, 332, 338, 344, 352, 353, 361, 363, 367, 486, 623, 626, 639, 645, 650, 656, 663, 664, 671, 672, 676, 677

Steckiewicz Mikołaj Stanisław, s. Krzysztofa i Anny 259, 578

Steckiewicz Stefan, chrzestny 131, 181, 253, 333, 334, 455, 456, 504, 572, 646, 647

Steckiewicz Stefan, s. Lazara i Anny, absolwent kolegium teatynów we Lwowie, kapłan, kaznodzieja przy katedrze, chrzestny (Stephan) 46, 50, 162, 287-289, 294, 339, 350, 353, 486, 603-605, 610, 651, 662, 664

Steckiewicz Stefan zw. Poydą 145, 470

Steckiewicz Stepan, s. Chaczka zw. Dutką (stėpʿan dutkʿa) 73, 401

Steckiewicz Szymon Lazar[owic] (†1715), s. Łazarza, obywatel Lwowa (1703), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1714), m. Zofii z d. Minasowicz, o. Grzegorza Łazarza, Gertrudy Marianny, Marianny Rozalii, Felicjana, Józefa Ludwika, Anny Teresy, chrzestny (Symeon Lazar) 246, 256, 266, 273, 287, 299, 303, 307, 566, 575, 584, 590, 603, 614, 618, 622

Steckiewicz Szymon zw. Dutką (1642-1680), s. Chaczka, m. Zofii z d. Wartanowicz, zięć Chaczka Wartanowicza, o. Barbary Wiktorii Derjakubowiczowej i Juwsefa, obywatel Lwowa (1675) (simėon dutkʿa, šimkʿo stėçkʿi̯evič̣, Steckiewic, šimkʿo stėçkʿi̯evič̣, Szÿmun) 78, 135, 136, 144, 149, 157, 198, 406, 459, 460, 469, 474, 482, 521, 522

Steckiewicz Teodor Jan (1696-1701), s. Krzysztofa i Anny 205, 233, 528, 554

Steckiewicz Teodor Tadeusz, s. Krzysztofa i Anny 192, 516,

Steckiewicz Tomasz, s. Mikołaja i Marianny 352, 663

Steckiewicz Zachariasz Simon, absolwent kolegium teatyńskiego, kapłan, proboszcz w Jazłowcu, chrzestny (Stetkiewicz, Szymon, Paschalis) 41, 44, 254, 255, 263, 573, 574, 581

Steckiewiczowa Anna, c. Stecka Chodżigijowicza, 1v. Steckiewiczowa, 2v. Jirzowa Henkowa – zob. **Henkowa Anna**

Steckiewiczowa Anna, chrzestna 172, 227, 249, 254, 260, 289, 292, 304, 307, 311, 359, 496, 549, 569, 574, 579, 605, 608, 619, 622, 625, 669

Steckiewiczowa Anna z d. Bobrykiewicz, ż. Łazarza, matka ks. Stefana, chrzestna (Łazarowa, Łazarzowa) 50, 164, 277, 287, 289, 297, 488, 594, 603, 605, 612

Steckiewiczowa Anna z d. Jaśkiewicz, c. Teodora, ż. Krzysztofa, matka Grzegorza, Teodora Jana, Józefa, Jana Antoniego, Mikołaja Stanisława, chrzestna (Krzysztofowa) 180, 225, 233, 240, 246, 259, 325, 327, 504, 547, 554, 561, 566, 578, 639, 641

Steckiewiczowa Elżbieta z d. Bernatowicz, c. Jana, siostra Krzysztofa zw. Gracjanem, 1v. Łukaszowa Chodziga Steckowiczowa – zob. **Derszymonowiczowa Elżbieta**

Steckiewiczowa Katarzyna zw. Dutczyną (†1683) 199, 523

Steckiewiczowa Katarzyna Rypsyma, chrzestna 284, 600

Steckiewiczowa Marianna, chrzestna 329, 343, 352, 380, 643, 655, 663, 688

Steckiewiczowa Marianna (Janowa), ż. Jana, starszego i dyrektora gmi-

ny ormiańskiej we Lwowie, matka Grzegorza, Felicjana, Krzysztofa Pawła, Eufrazyny Anny, Teresy Angeli, chrzestna 222, 227, 234, 252, 262, 319, 331, 332, 544, 549, 556, 571, 580, 633, 644, 645

Steckiewiczowa Marianna z d. Minasiewicz, ż. Mikołaja, matka Jana Karola, Zofii, Felicjana, Kajetana, Grzegorza Józefa, Tomasza, Krzysztofa Feliksa, Józefa Florencjusza, Feliksa z Kantalicjo Bernardyna, chrzestna (doktorowa) 309, 314, 325, 332, 338, 340, 344, 352, 353, 361, 367, 623, 628, 639, 645, 650, 652, 656, 663, 664, 671, 677

Steckiewiczowa Stepanowa, chrzestna (Stefanowa Steckiewicowa, stėpanova stėçkʿi̯eviç) 153, 180, 477, 503

Steckiewiczowa Zofia, chrzestna (Zophia) 143, 166, 467, 490

Steckiewiczowa Zofia z d. Minasiewicz, c. Jakuba, ż. Szymona, matka Grzegorza Łazarza, Gertrudy Marianny, Marianny Rozalii, Felicjana, Józefa Ludwika, Anny Teresy, chrzestna (Szymonowa) 163, 256, 266, 273, 287, 294, 299, 307, 316, 330, 346, 487, 575, 584, 590, 603, 610, 614, 622, 631, 643, 658

Steckiewiczowa Zofia z d. Wartanowicz (†1681), c. Chaczka, 1v. Krzysztofowa Gracjanowa Bernatowiczowa, 2v. Szymonowa Steckiewiczowa, matka Barbary i Juwsefa 136, 149, 198, 460, 474, 522

Steckiewiczowa Zofia zw. Pudikową/ Pudzikową, chrzestna 237, 249, 256, 263, 297, 558, 569, 575, 581, 613

Steckiewiczówna Anna, chrzestna 311, 626

Steckiewiczówna Anna 1v. Zachariaszewiczowa, 2v. Derwaszkiewiczowa – zob. [**Derwaszkiewiczowa**] **Anna**

Steckiewiczówna Anna Rypsyma, c. Jana 180, 503

Steckiewiczówna Anna Teresa, c. Szymona i Zofii 307, 622

Steckiewiczówna Barbara, chrzestna 280, 283, 329, 332, 347, 368, 597, 599, 642, 645, 659, 677

Steckiewiczówna Barbara Wiktoria, c. Szymona zw. Dutką – zob. **Derjakubowiczowa Barbara Wiktoria**

Steckiewiczówna Eufrazyna Anna, c. Jana i Marianny (Eufrozyna) 252, 571

Steckiewiczówna Eufrozyna – zob. **Bogdanowiczowa Eufrozyna**

Steckiewiczówna Gertruda Marianna, c. Szymona i Zofii 256, 575

Steckiewiczówna Katarzyna, c. Łazarza – zob. **Zawadzka Katarzyna**

[**Steckiewiczówna**] **Katarzyna**, c. Stecka [Hrehorowicza] zw. Dutką – zob. **Bernatowiczowa Katarzyna**

Steckiewiczówna Ludwika, chrzestna 356, 666

[**Steckiewiczówna**] **Marianna** zw. Pudzikówną**,** [c. Zofii?] – zob. **Arakiełowiczowa Marianna**

Steckiewiczówna Marianna, c. Łazarza – zob. **Jaśkiewiczowa Marianna**

Steckiewiczówna Marianna, chrzestna 237, 269, 273, 558, 586, 590

Steckiewiczówna Marianna Anna, c. Jana 163, 487

Steckiewiczówna Marianna Rozalia imię zakonne Maria od św. Antoniego z Padwy (1704-1773), c. Szymona i Zofii, benedyktynka sakramentka (1725) 266, 584

Steckiewiczówna Rozalia – zob. **Butachowiczowa Rozalia**
Steckiewiczówna Szczęsna Katarzyna, c. Jana 183, 506
Steckiewiczówna Teresa Angela, c. Jana i Marianny 262, 580
Steckiewiczówna Zofia, c. Mikołaja i Marianny, chrzestna 325, 367, 639, 676
Steckiewiczówna Zofia Marianna, c. Jana 172, 496
Stecko, o. Andrija 95, 421
Stecko, o. Miska Gomulczika (stėçkʿo) 91, 418
Stecko, s. Greska – zob. **Chodzigowicz Stecko**
Steckowicz – por. **Steckiewicz**
Steckowicz Chodżig, o. Stecka (Steckowic, χod͡žig stėçkʿoviç) 100, 426
Steckowicz Stecko, s. Chodżigija (Steckowic, stėçkʿo χod͡žig ohlu stėçkʿoviç) 100, 426
Steczkowicz – zob. **Steckiewicz**
Stefan – por. **Stiepan**, **Stepanos**
Stefan, kapłan, chrzestny 208, 264, 531, 582
Stefan, konstantynopolitańczyk – zob. **Panos**, Ormianin ze Stambułu
Stefan, m. Anny Tomasówny, o. Symeona Pawła 264, 582
Stefan, Ormianin z Diyarbakiru, chrzestny 263, 581
Stefan zw. Cudzoziemcem, m. Marianny, o. Heleny Rozalii 292, 607
[**Stefanowa**] **Marianna** zw. Tłumaczową, ż. Stefana zw. Cudzoziemcem, matka Heleny Rozalii 292, 607
Stefanowa Zofia, chrzestna 265, 266, 583
Stefanowicz – por. **Stepanowicz**
Stefanowicz Andrij, o. Sofiji, Warwariji (Stepanowic, andriy stėpanoviç) 81, 89, 409, 416
Stefanowicz Augustyn zw. Owanisowiczem/Owanesowiczem, m. Heleny z d. Zadykiewicz, o. Zofii, Jana, Gabriela, Marianny Anny, Grzegorza, Katarzyny Anny, Anny Teresy, Efruzyny Teresy, Teresy, Kajetana Zachariasza i Symeona Stanisława Kostki, obywatel Lwowa (1694) 216, 221, 228, 243, 244, 251, 270, 280, 292, 298, 310, 539, 543, 550, 564, 571, 588, 596, 608, 614, 625
Stefanowicz Gabriel, absolwent kolegium teatyńskiego, wikariusz kościoła katedralnego, protonotariusz apostolski, dobrodziej bractwa Niepokalanego Poczęcia NMP i bractwa Trójcy Świętej przy katedrze lwowskiej (Stephanowicz) 46, 49, 53, 326, 331, 334, 340, 347, 349, 351, 352, 354, 358, 361, 362, 364, 367, 368, 370-372, 375, 377, 379, 381, 382, 639, 644, 647, 652, 659, 661, 663, 665, 668, 671-673, 676, 677, 679, 681, 683-685, 687, 689
Stefanowicz Gabriel, s. Augustyna i Heleny 228, 550
Stefanowicz Grzegorz, s. Augustyna i Heleny 251, 571
Stefanowicz Grzegorz Józef, s. Jana i Joanny 362, 672
Stefanowicz Jan († ok. 1741), s. Augustyna i Heleny, m. Joanny z d. Giżyckiej, o. Kajetana Gabriela, Marianny Reginy, Grzegorza Józefa, Zofii Katarzyny, Mikołaja Gabriela, Józefa Antoniego, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1730), chrzestny 221, 351, 352, 354, 362, 368, 374, 376, 380, 543, 663, 665, 672, 677, 683, 684, 687

Stefanowicz Józef Antoni, s. Jana i Joanny, m. Zofii z d. Jaśkiewicz, obywatel Lwowa (1765), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1779-1784), ławnik Lwowa (1785-1786) 380, 687
Stefanowicz Kajetan Gabriel, s. Jana i Joanny 351, 663
Stefanowicz Kajetan Zachariasz, s. Augustyna i Heleny 298, 614
Stefanowicz Mikołaj Gabriel, s. Jana i Joanny 374, 683
Stefanowicz Misyr, m. Heleny 292, 608
Stefanowicz Symeon Stanisław Kostka 310, 625
Stefanowicz Tomasz Tohman (†ok. 1716), Ormianin z Diyarbakiru, chrzestny (Diarbekirczyk ze Wschodu) 366, 676
Stefanowiczowa Helena, z d. Zadykiewicz, c. Zachariasza, ż. Augustyna, matka Zofii, Jana, Gabriela, Marianny Anny, Grzegorza, Katarzyny Anny, Anny Teresy, Efruzyny Teresy, Teresy, Kajetana Zachariasza, Symeona Stanisława Kostki, chrzestna 216, 221, 228, 244, 251, 263, 270, 272, 273, 280, 292, 298, 302, 310, 330, 352, 355, 382, 539, 543, 550, 564, 571, 581, 588, 589, 590, 596, 608, 614, 617, 625, 643, 663, 665, 689
Stefanowiczowa Helena, ż. Misyra 292, 608
Stefanowiczowa Joanna z d. Giżycka, c. Ernesta, ż. Jana, matka Kajetana Gabriela, Marianny Reginy, Grzegorza Józefa, Zofii Katarzyny, Mikołaja Gabriela, Józefa Antoniego (Gizicka, Gizyczanka) 352, 354, 362, 368, 374, 380, 663, 665, 672, 677, 683, 687
Stefanowiczówna Anna Teresa, c. Augustyna i Heleny 270, 588
Stefanowiczówna Efruzyna Teresa, c. Augustyna i Heleny 280, 596
[**Stefanowiczówna**] **Helena Rozalia**, c. Stefana zw. Cudzoziemcem 292, 607
Stefanowiczówna Katarzyna Anna, c. Augustyna i Heleny 263, 581
Stefanowiczówna Marianna Anna, c. Augustyna i Heleny 243, 564
Stefanowiczówna Marianna Regina, c. Jana i Joanny 354, 665
Stefanowiczówna Sofija, c. Andrija (Stepanowicówna, sofiia) 82, 409
Stefanowiczówna Teresa, c. Augustyna i Heleny 292, 608
Stefanowiczówna Warwarija, c. Andrija (Stepanowicówna, Barbara, varvariya) 89, 416
Stefanowiczówna Zofia, c. Augustyna i Heleny 216, 539
Stefanowiczówna Zofia Katarzyna, c. Jana i Joanny 368, 677
Stenbock Magnus (1665-1717) (Sztemberg), szwedzki hrabia i polityk, dowódca armii szwedzkiej podczas wojny północnej, gubernator okupowanego Krakowa (1702), brał udział w zdobyciu Lwowa (1704), organizator kontrybucji, rekwizycji i konfiskat w Polsce, marszałek polny i radca królewski Szwecji 207, 530
Stepan – zob. **Stiepan**; **por. Stefan**, **Stepanos**
Stepanos – por. **Stefan**, **Stiepan**
Stepanos, s. Nigola Bato, w. Stecka Chodzikowicza (stepʿanos) 82, 410
Stepanowicz – por. **Stefanowicz**
Stiepan – por. **Stefan**, **Stepanos**
Stiepan, s. Kirkora, szwagier Awedika Bernatowicza (Stepan, stėpan kirkor

oɣlu, stı̯epan kirkor ohlu švagı̯eri avėdikʿ) 78, 96, 406, 422
Stopka Krzysztof, historyk polski 8, 9, 15, 17, 20, 21, 26, 36, 58
Strzałkowski Jerzy, oficer jazdy, chrzestny (Strziałkowski, Strżałkowski, stržialkʿovskʿi) 128, 131, 150, 453, 456, 475
Suffczyński Antonin (†1714), dominikanin, przeor klasztorów w Jezupolu (1694-1698), Kołomyi (1698-1700, 1708-1711) 283, 600
Sylwester, papież (314-335) 32, 61, 389
Symeon, s. Sakariego 232, 554
Symeon, s. Tomasza, kuśnierza z Kamieńca (Sÿmeon) 159, 484
Symeon II (1633-1648), katolikos Wielkiego Domu Cylicji 24
Symeon Paweł, s. Stefana i Anny Tomasówny 264, 582
Synan – zob. **Sinan**
Synanowicz – zob. **Szymoński**
Szahdan, o. Zadika, dz. Awedika (šahdan) 77, 405
Szahen, kupiec z Kaffy – zob. **Baranowicz Szahin**
Szahien, zięć Miska Baltuluwicza – zob. **Baranowicz Szahin**
Szahin – zob. **Baranowicz Szahin**
Szahin, m. Heleny zw. Niemkiną, o. Jana Sarkisa 286, 602
Szahina sługa, chrzestny 113, 438
Szahinowa – zob. **Baranowiczowa Anna**
Szahinowa Helena zw. Niemkiną, matka Jana Sarkisa 286, 602
Szahinowicz Jan Sarkis, s. Szahina i Heleny zw. Niemkiną 286, 602
Szahinowicz Mikołaj – zob. **Baranowicz Mikołaj**
Szahinówna Fruzina – zob. **Kaznoffowa Eufrozyna**
Szahinówna Zofia – zob. **Baranowiczówna Zofia**
Szahnazar, Ormianin z Kaffy (kafa bir šahnazar) 108, 433
Szahyn – zob. **Baranowicz Szahin**
Szakar, chrzestny (šakʿar) 114-116, 122, 131, 132, 146, 439, 440, 447, 455, 456, 471
Szakarka, matka chrzestnej 279, 596
Szakarki córka, chrzestna 279, 596
Szakar[**owicz**] **Babik**, chrzestny (babikʿ šakʿarnïn) 94, 420
Szakarówna Urszula, Ormianka z Jazłowca, chrzestna 317, 631
Szczuka Jan, prawdopodobnie Jan, brat, lub podczaszy wiski Jan Michał, bratanek Kazimierza Jana Szczuki, opata paradyskiego (1688) i biskupa chełmińskiego (1693), chrzestny 178, 502
Szczuczyna Elżbieta z d. Potocka, c. Aleksandra Jana Potockiego, ż. Marcina Szczuki (1698-1728), starosty wąwolnickiego, dziedzica Biłgoraja i Wiekszni, chrzestna 359, 669
szewc (etikczi) – zob. **Awedik**, **Bogdan, Geni**, **Ilasz**, **Sefer**
Szimko, kołdernik, o. Zadika, dz. Szimka, Chaczka, Warwary, Torosa (šimkʿo ı̯uvurɣanč̣in, šimkʿo kʿoltėrnikʿ) 69, 71, 79, 95, 397, 399, 400, 407, 422
Szimko, s. Awedika, Ormianina z Dżulfy (šimkʿo) 67, 394
Szimko, s. Jagopa, kołdernika, o. Sofiji (šimkʿo ı̯uvurhanč̣i oɣlu yagop) 84, 411
Szimko, s. Zadika, w. Szimka, kołdernika (šimkʿo) 70, 398

Szimon, Ormianin ze szpitala, chrzestny (Szimun, šimȯn špitaldan, šimun špitaldan) 125, 132, 146, 449, 456, 470
Szimonski – zob. **Szymoński**
Szimun, b. Balasama, Bajlasama – zob. **Balsamowicz Szymon**
Szimun zw. Tokatczyk, Ormianin z Tokatu (šimun tʿoχatdlu), chrzestny 121, 445
Szimun, Ormianin ze szpitala – zob. **Szimon**
Szimun, s. Chaczka der Zacharczika – zob. **Aniołek** [**Zachariasiewicz**] **Szimun**
Szimunowicz – por. **Szymonowicz**
Szimunowiczowa z d. Janczewska, chrzestna, (šimunoviçova, Szimonowicowa) 134, 147, 458, 471
Szimunowicz Gresko, hafciarz z Kamieńca, o. Marty, obywatel Lwowa (1684) (Szymonowicz, grėskʿo šimunoviç haftar kʿamėnėçtan) 140, 155, 465, 479
[**Szimunowiczówna**] **Marta**, c. Greska, hafciarza (marta) 140, 155, 465, 479
Szmelink Karol – zob. **Schmeiling Karol**
Szornel Jerzy (1737-1702), rektor kolegium jezuickiego w Kamieńcu, kapelan wojsk polskich w Mołdawii, podczas tureckiej okupacji Kamieńca organizator akcji wykupu jeńców polskich, w tym Ormian 205, 528
Sztemberg – zob. **Stenbock Magnus**
Szulc Beniamin, m. Barbary, o. Magdaleny Katarzyny 337, 649
Szulcowa Barbara, ż. Beniamina, matka Magdaleny Katarzyny, chrzestna 337, 361, 649, 671
Szulcówna Magdalena Katarzyna, c. Beniamina i Barbary 337, 649
Szumlański Daniel, s. Aleksandra (prawosławnego biskupa łucko-ostrogskiego Atanazego), b. Cyryla, unickiego biskupa łuckiego i prawosławnego biskupa perejasławskiego, oraz Gedeona, unickiego arcybiskupa smoleńskiego, dominikanin, przeor klasztorów m. in. w Brodach i Jaworowie 262, 580
Szuszan, c. Kirkora, barysznika (šušan) 121, 446
Szwanczowska Teresa, chrzestna (tʿėrėsa švančovskʿa) 140, 155, 465, 479
Szwiczkowski Chydyr, o. Sarkiza (Szwickowski, χïdïr švičkʿovskʿiy) 75, 78, 403, 406
Szwiczkowski Sarkiz, s. Chydyra (sarkiz χïdïr oγlu švičkʿovskʿiy) 75, 77, 78, 403, 405, 406
Szymko z Kamieńca – zob. **Kamanecli Szymko**
Szymon, cyrulik i chirurg, Polak, chrzestny 192, 254, 516, 573
Szymon, kapłan – zob. **Mikołajowicz Szymon**
Szymon, o. Heleny Marianny 174, 498
Szymon, Ormianin z Kaffy, chrzestny 159, 170, 182, 484, 494, 505
Szymon, Ormianin z Carogrodu (Cezarei, Kayseri?) w Małej Armenii, m. Marianny z d. Łukaszowicz 175, 499
Szymon, s. Hannusa 163, 487
Szymon (†1701), s. Zadika zw. Kołdernikiem 205, 528; por. **Zadykiewicz**
Szymon zw. Persem, chrzestny 161, 162, 485, 486
Szymon zw. Ślepym, chrzestny (Sohur, Sochur, soχur, Simon) 28, 72, 75, 77, 80, 90, 102, 400, 403, 405, 407, 416, 417, 427

Szymonowa Zarkar, świadkowa (Szymunowa) 296, 611
Szymonowa Marianna, Ormianka z Zamościa, ż. Szymona z Małej Armenii, 176, 499
Szymonowa Zofia, chrzestna 270, 587
Szymonowicz – por. **Derszymonowicz**
Szymonowicz – por. **Szimunowicz**
Szymonowicz Baltazar, Ormianin z Kamieńca, s. Szymona i Zofii Balewiczów, m. Zofii, o. Marianny, Zofii, obywatel Lwowa (1694) 228, 237, 550, 559
Szymonowicz Chaczko – zob. **Derszymonowicz Chaczko**
Szymonowicz Gabriel zw. Duszenką, m. Anny, chrzestny (Duszęka, Szymunowicz) 276, 294, 298, 303, 347, 593, 609, 613, 618, 659
Szymonowicz Szymun – zob. **Derszymonowicz Szimko Bedros**
Szymonowiczowa Anna zw. Duszenkową, ż. Gabriela, chrzestna (Gabrielowa, Szymunowiczowa) 339, 369, 373, 651, 678, 681
Szymonowiczowa Marianna, chrzestna (Szÿmunowiczowa) 166, 169, 182, 491, 493, 506
[**Szymonowiczowa**] **Marianna**, c. Baltazara i Zofii 228, 550
[**Szymonowiczowa**] **Zofia**, c. Baltazara i Zofii 237, 559
[**Szymonowiczowa**] **Zofia**, ż. Baltazara, matka Marianny, Zofii 228, 237, 550, 559
Szymoński Kaspar Synanowicz († 1656/1657), syn kupca ormiańskiego z Zamościa, Sinana, uczestnik polskiego poselstwa do Persji (1649), tłumacz miejski we Lwowie (1650), poseł do Kałmuków (1653), księcia siedmiogrodzkiego Jerzego II Rakoczego (1655) i chana krymskiego (1656), od którego powrócił z listem wezyra krymskiego, Sefera Gaziego agi, protegującym go do nobilitacji, m. Heleny z d. Dzierąszyńskiej, o. Anny (Szimonski, šimonskʿi) 142, 156, 467, 480
Szymoński Paschalis, kapłan, penitencjariusz dla wiernych ze Wschodu (Szymonski) 53, 344, 656
Szymońskiego zięć, Ormianin z Krymu, zięć Kaspara, m. Anny, chrzestny (kʿaspar šimonskʿi kʿiyovu kʿrimlï, kʿaspar kʿrim ėrmėnisi) 142, 156, 467, 480
Szymunowicz Gabriel – zob. **Szymonowicz Gabriel**
Szymunowiczowa Anna zob. **Szymonowiczowa Anna**
Szyrwan, dziad szpitalny, chrzestny (špitaldan babug šïrvan) 93, 101, 102, 420, 426, 427, 428

Ś

Ślaska Katarzyna z d. Bernatowicz zw. Czekanowską, c. Gabriela Mikołajowica i Zofii z d. Torosowicz, ż. Sebastiana, chrzestna 227, 250, 549, 569

T

tabach, tabachczi – zob. **garbarz**
Tabachanik – zob. **Bachcza** zw. Wołoszynem
Tafal Sefer, Ormianin z Tafy (?), zięć Balego (Tafrały?, sėfėr balïy kʿiyovu tʿapʿal, tʿafal, sėfėr aχsaχ balïy kʿiyovu) 84, 86-88, 94, 98, 411, 413-415, 420, 424
Tafiali Bohos 63, 391

Tafrały Boghos, Ormianin z Tafry (boγos tafralï) 95, 96, 422
Talal Kirkor, chrzestny (kirkȯr talal) 119, 443
Talal Manug, chrzestny (manug talal) 81, 409
Talat – zob. **Anguriały Talat**
Talczuch Grzegorz, o. Marianny 212, 535
[**Talczuchowa**] **Marianna**, ż. Grzegorza 212, 535
[**Talczuchówna**] **Marianna**, c. Grzegorza i Marianny 212, 535
Talczyk Grzegorz, o. Jana 226, 548
Talczyk Jan, s. Grzegorza 226, 548
Talczyk Krzysztof, Ormianin z Kamieńca, o. Anny, t. Stanisława Radeckiego 189, 512
Talczykówna Anna – zob. **Radecka Anna**
tarczownik (tariczi) – zob. **Bedros**
Tarło Karol (†1749), starosta stężycki, kasztelan lubelski, chrzestny 359, 669
Tarło Stanisław Franciszek (†1721), kuchmistrz wielki koronny (1699), chrzestny (?) 301, 616
Tarłówna, starościna, chrzestna 276, 593
Tarłówna Teresa – zob. **Potocka Teresa**
Tarnowski Jan (1585-1669), sekretarz króla Władysława IV Wazy, łaciński arcybiskup lwowski (1654) i opat komendatoryjny mogilski (1655) 23, 24
Tasztyci Ohan zw. Mychdesim, o. Mygyrdicza 206, 529
Tatieczik Biedros, chrzestny 69, 397
Tatulczik Mikołaj, chrzestny (mikʿolay tatulčikʿ) 158, 482; por. **Tatułowicz Mikołaj**
Tatułczyk, o. Katarzyny 220, 543; por. **Tatułowicz Mikołaj**
[**Tatułczykówna**] Katarzyna 220, 543; por. **Abramowiczowa Katarzyna**
Tatułowicz Mikołaj, m. Marianny, o. Anny Zofii, Ormianin z Kamieńca, obywatel Lwowa (1689), mydlarz 257, 576
[**Tatułowiczowa**] **Marianna**, ż. Mikołaja, matka Anny Zofii 257, 576
[**Tatułowiczówna**] **Anna Zofia**, c. Mikołaja i Marianny 257, 576
[**Tatulowiczówna**] **Katarzyna** – zob. **Abramowiczowa Katarzyna**
Tatułówna, chrzestna 231, 553
Tawit – por. **Dawid**
Tebenczanka, **Tebenczyna**, **Tebenka** – zob. **Derwaszkiewiczówna**, **Derwaszkiewiczowa**, **Derwaszkiewicz**
Tebienka, Tebienkówna – zob. **Derwaszkiewicz**, **Derwaszkiewiczówna**
Tebinczanka, **Tebinka** – zob. **Derwaszkiewiczówna**, **Derwaszkiewicz**
Teodorowa Anastazja, chrzestna 295, 610
Teresa, baba, Polka, chrzestna 315, 629
Terydates III (Trdat), król Armenii (262-317) z dynastii Arsacydów, jako pierwszy z jej władców przyjął chrześcijaństwo 61, 389
Teseli – zob. **Sahratowicz Teseli**
Theiner Augustin (1804-1874), niemiecki teolog i historyk 23
Tiemiesz Chaczko, kowal (?) (Tiemiez, Temir, χačkʿo tiemieš) 104, 430
tłumacz (miejski Lwowa) – zob. **Abramowicz Tomasz**; **Bajdułowicz Nigol**; **Kirkor**; **Pirzada**; **Szymoński Kaspar**, **Zieliński Chaczko**
Tłumaczowa Marianna – zob. [**Stefanowa**] **Marianna**

Tłumaczowa Toroszowa – zob. **Toroszowa**, tłumaczowa
Tobal Sefer, b. Margosa (tʿobal sėfėr) 100, 107, 109, 426, 433, 434
Tochatły Sefer, Ormianin z Tokatu (sėfėr tʿoχatlï), s. Jakuba 97, 119, 423, 444
Tochtamysz Harandon (harandon tʿoχtʿamïš), m. Manuszag z d. Augustynowicz, o. Hanuszki 84, 412
[**Tochtamyszówna**] **Hanuszka**, c. Harandona, matka Nigola (hanuškʿay) 84, 412
Tohma, b. Aleksandra – zob. **Henk Tomasz**
Tohma, b. Zadika, chrzestny (tʿohma) 147, 471
Tokatczyk, chrzestny (tʿoχattan) 129, 454
Tomanowicz Kirkor, o. Mikołaja 160, 484
Tomanowicz Mikołaj, s. Kirkora 160, 484
Tomasówna Anna, ż. Stefana, matka Symeona Pawła 264, 582
Tomasz, kuśnierz z Kamieńca, o. Symeona 159, 484
Tomasz, Ormianin z Kamieńca, o. Rozarii 190, 514
Tomcza, t. Aswadura, Ormianina z Kamieńca (tʿomc̣a) 98, 424
Tomko, s. Martirosa, łucznika (tʿomkʿo) 21, 117, 442
Tonowak, s. Bohdana – zob. **Bogdanowicz Donowak**
Torbacz Stefan, chrzestny (Torbadzy) 293, 296, 608, 612
Torbacz Teodor, m. Anny, o. Marianny Heleny 308, 623; por. **Torbaczowicz Teodor**
Torbacz Tomasz, o. Marianny, świadek (z Torbaczy) 186, 225, 509, 548
[**Torbaczowa**] **Anna**, ż. Teodora, matka Marianny Heleny 308, 623
Torbaczowicz Teodor, chrzestny 299, 614; por. **Torbacz Teodor**
[**Torbaczówna**] **Anna** – zob. **Kahwadzowa Anna**
[**Torbaczówna**] **Marianna**, c. Tomasza 225, 548
[**Torbaczówna**] **Marianna Helena**, c. Teodora i Anny 308, 623
Torbadzówna Anna – zob. **Kahwadzowa Anna**
Torbadzy Stefan – zob. **Torbacz Stefan**
Toros, diakon z Kamieńca – zob. **Kamanecli Toros**
Toros, kapłan w Konstantynopolu, o. Arutiuna złotnika (der Toros) 206, 529
Toros, Ormianin z Persji (†1685) 201, 524
Toros, s. Marka Rabiczki – zob. **Markiewicz Toros**
Toros, s. Zadika zw. Kołdernikiem (tʿòròs) 96, 422; por. **Zadykiewicz**
Toros, świadek 188, 512
Toros (†1679), zięć Zadika, o. Kirkora, Zofiji, Hieghienii, Turwandy, ormiański wójt jurydyki św. Jana pod Lwowem (tʿòròs švi̯entïyi̯an vòytʿ da zadikʿ kʿiyovu) 94, 98, 104, 107, 197, 420, 424, 429, 432, 521
Toros zw. Stambulczykiem, Ormianin ze Stambułu, zięć Jana Hozy, o. Jagopa (tʿòròs i̯an hoza kʿiyovu, tʿoros sdïmbollu) 75, 90, 93, 403, 416, 419
Torosowicz Awedik (†1674), s. Jakuba, b. abp. Mikołaja, o. Szuszan i Anny Owanesowiczowej, zakrystian (Gabriel, awėdikʿ tʿorosòvič̣, i̯egi̯eɣi̯ec̣pan, jegeghecpan) 20-22, 26, 104, 117, 122, 127, 195, 429, 442, 447, 451, 519

Torosowicz Bernat – zob. **Wieniawski Bernat**

Torosowicz Chaczko (†1672), w. Krzysztofa, m. Zofii z d. Bernatowicz, 2v. Matiaszewiczowej, o. Jana, Marijanny, Zofii Nikorowiczowej, Teodora, Jakuba, Kirkora, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1663) (Krzysztof, Torosowic, χač̣kʿo torȯsoviç, tȯrȯsȯvič̣) 105, 109, 112, 116, 118, 119, 129, 195, 430, 434, 437, 440, 443, 444, 453, 518

Torosowicz Chaczko Zadik, s. Wojciecha (Krzysztof W. Toroszewicz, χač̣kʿo zadikʿ) 136, 151, 460, 475

Torosowicz Iwaszko – zob. **Wieniawski Jan**

Torosowicz Jakub, chrzestny (Toroszewicz) 269, 586

Torosowicz Jakub, m. Katarzyny z d. Awedikowicz, o. abp. Mikołaja i Awedika (i̯akub torȯsoviç) 20

Torosowicz Jakub, o. Jana (Torosowic) 180, 504

Torosowicz Jakub, s. Chaczka (i̯akub torȯsoviç) 118, 443

Torosowicz Jakub zw. Kawalerem, kawaler złoty (equus auratus, 1675), chrzestny (Torosowic Kawaler, i̯akub kʿavali̯er) 144, 157, 468, 481

Torosowicz Jan (1655-1692/1694), s. Chaczka, obywatel Krakowa (Torosowic, i̯an torȯsoviç) 105, 430

Torosowicz Jan, s. Jakuba 180, 504

Torosowicz Kirkor, s. Chaczka (kirkor tȯrȯsȯvič̣) 129, 453

Torosowicz Krzysztof – zob. **Torosowicz Chaczko**

Torosowicz Krzysztof (†1614), s. Torosa, b. Jakuba, o. Miska i Katarzyny Mikołajowiczowej, stryj abp. Mikołaja 15

Torosowicz Michał Jan, s. Wojciecha 172, 496

Torosowicz [**Mikołaj**] – zob. **Wieniawski** [**Mikołaj**]

Torosowicz Mikołaj (1605-1681), s. Jakuba i Katarzyny, b. Torosa i Awedika, arcybiskup ormiański Lwowa (1627) (Nigolajos, nigolayȯs tʿorȯsoviç, baronder, Der Nigoghajos) 8-10, 14, 15, 17-31, 33-35, 37, 42, 43, 99, 100, 103, 106, 107, 112, 113, 115, 118, 121-124, 126, 129, 136, 138, 139, 142-145, 151, 152, 155-158, 195, 198, 425, 428, 431-433, 437, 438, 440, 443, 446-448, 450, 453, 461-464, 466, 468, 469, 475, 476, 479-482, 522

Torosowicz Mikołaj, s. Wojciecha 162, 486

Torosowicz Misko (†1628), s. Krzysztofa, b. Katarzyny Mikołajowiczowej, o. Iwaszka (Jana) Wieniawskiego i Torosa (Torosowic, miskʿo tʿorȯsoviç) 72, 81, 88, 95, 400, 409, 415, 422

Torosowicz Teodor (1660-1707), s. Chaczka i Zofii, obywatel Lwowa (1701) (Torosowic, tʿorȯs) 116, 440

Torosowicz Toros, s. Miska, b. Jana Wieniawskiego, obywatel Lwowa (1672), chrzestny (Theodorus) 152, 477

Torosowicz Wojciech, o. Hanka, Nikołaja, Anny Marianny Mikołowiczowej, Chaczka Zadika, Michała Jana (Torosowic, voyci̯eχ tʿorosoviç), obywatel Lwowa (1685, jako Albertus) 136, 143, 151, 156, 162, 172, 460, 468, 475, 481, 486, 496

Torosowiczowa Katarzyna z d. Awedikowicz, c. Awedika Szimkowicza, ż. Jakuba, matka Torosa, Awedika i abp. Mikołaja 20

Torosowiczowa Zofia z d. Bernatowicz, ż. Chaczka – zob. **Matiaszewiczowa** [**Zofia**]
Torosowiczowie, rodzina 21
Torosowiczówna Anna – zob. **Arakiełowiczowa Anna**
Torosowiczówna Anna – zob. **Owanesowiczowa Anna**
Torosowiczówna Anna Marianna, c. Wojciecha – zob. **Mikołowiczowa Anna Marianna**
Torosowiczówna Gostanczija – zob. **Wieniawska Gostanczija**
Torosowiczówna Katarzyna – zob. **Kierymowiczowa Katarzyna**
Torosowiczówna Katarzyna – zob. **Mikołajowiczowa Katarzyna**
Torosowiczówna Konstancja Aniela – zob. **Wieniawska Konstancja Aniela**
Torosowiczówna Marijanna, c. Chaczka (Torosowicówna, mariı̯anna) 109, 434
Torosowiczówna Szuszan – zob. **Wieniawska Szuszan**
Torosowiczówna Szuszan, c. Awedika (šuzanna, Zuzanna) 20, 104, 429
Torosowiczówna Zofia – zob. **Bernatowiczowa Zofia**
Torosowiczówna Zofija, c. Chaczka – zob. **Nikorowiczowa Zofia**
Toroszewicz Jakub – zob. **Torosowicz Jakub**
Toroszowa, tłumaczowa lwowska, chrzestna 164, 489
Toroszowiczówna Zofia – zob. **Torosowiczówna Zofia**
Tryjarski Edward, turkolog polski 8, 14, 15, 18, 25, 35, 49, 57
Trzebuchowski Marcin, podczaszy brzeskokujawski (1676), stolnik przemyski (1676-1681), podstarości lwowski (1676-1681), marszałek sejmików województwa ruskiego (1671, 1672, 1676, 1680), poseł na sejm, chrzestny (Trebuchowski. potstarosti lvovskʿiy trėbuχovskʿiy) 138, 153, 462, 477
Tuman, zięć Lazara, garbarza, o. Jowanesa (tʿuman lazar tʿabaχči kʿiyuvu) 94, 420
Tumanowicz – zob. **Kazi**; por. **Tomanowicz**
Tumanowicz Jakub (1714-1798), od 1771 biskup-koadiutor archidiecezji lwowskiej obrządku ormiańskiego (konsekrowany w 1772), w 1783 objął rządy jako arcybiskup 54
Turwanda, c. Torosa, wójta świętojańskiego (turvanda) 107, 432
Tutał (tutal) 103, 429
[**Tutałowna**] 103, 429
Tyszkowska Teresa (Tyszkoska), chrzestna 253, 573
Tyszkowski Józef, starosta taborowski (mylnie: toporski), chrzestny 191, 192, 515

U

Ubalewicz Antoni, m. Anny z d. Balsamowicz, o. Krzysztofa Marcina, Brygidy Zofii, Katarzyny Łucji, darczyńca bractwa św. Grzegorza Oświeciciela we Lwowie (1759) (Hubalewicz) 370, 366, 378, 675, 678, 686
[**Ubalewicz**] **Krzysztof Marcin**, s. Antoniego i Anny 370, 678
Ubalewicz Marcin, chrzestny 379, 687
Ubalewiczowa Anna z d. Balsamowicz, ż. Antoniego, matka Krzysztofa Marcina, Brygidy Zofii, Katarzyny Łucji

(Balsamówna, Balsamowiczówna, Hubalewiczowa) 284, 366, 370, 378, 600, 601, 675, 678, 679, 686
[**Ubalewiczówna**] **Brygida Zofia**, c. Antoniego i Anny 378, 686
[**Ubalewiczówna**] **Katarzyna Łucja**, c. Antoniego i Anny 366, 675
Ulanowski Leon (1799-1857), przeor klasztoru dominikańskiego we Lwowie, kaznodzieja generalny, prowincjał ruski (1844) 54
Urban VIII (1568-1644), papież od 1623 roku 17
Urszula z d. Manczukiewicz/Manugiewicz/Matiaszewicz, ż. Krzysztofa, Ormianina z Kamieńca 177, 501
Ustiana, ż. Ghazara 29
Uszak – zob. **Mikołajowicz Krzysztof** zw. Uszakiem

V

Vellingk Mauritz (1651-1727) generał i hrabia szwedzki, jeden z dwódców armii szwedzkiej operującej w Polsce podczas wojny północnej 207, 531
Vndiłoyłowa Anna, chrzestna 270, 588

W

Wachanowicz – zob. **Angurczyk Arutiun**
Wakoska, **Wakoski** – zob. **Wakowska**, **Wakowski**
Wakowsczanka Anna – zob. **Krzysztofowiczowa Anna**
Wakowska Anna – zob. **Krzysztofowiczowa Anna**
Wakowska Anna Katarzyna, c. Jana i Marianny 324, 638
Wakowska Anna Magdalena, c. Jakuba i Heleny 259, 577
Wakowska Barbara Teresa, c. Jana i Marianny 316, 630
Wakowska Brygida Ewa, c. Jana i Marianny 357, 667
Wakowska Helena z d. Głowacka, c. Grzegorza, ż. Jakuba, matka Anny Magdaleny, Zofii Marianny, Mikołaja Antoniego, Teresy Teofili, Marianny Magdaleny, Zofii Agnieszki, Gabriela Grzegorza, chrzestna (Głowaczanka, Głowaczka, Grzegurz[ówna], halkʿa) 135, 149, 187, 241, 250, 259, 260, 270, 281, 290, 302, 459, 473, 510, 562, 570, 577, 578, 588, 598, 606, 617
Wakowska Konstancja Łucja, c. Jana i Marianny 374, 682
Wakowska Marianna, c. Mikołaja (mariannė) 132, 146, 456, 470
Wakowska Marianna Magdalena, c. Jakuba i Heleny 281, 598
Wakowska Marianna Rypsyma z d. Minasowicz, c. Jakuba, ż. Jana, matka Jakuba Mikołaja, Barbary Teresy, Anny Katarzyny, Grzegorza Mikołaja, Brygidy Ewy, Urszuli Wiktorii, Konstancji Łucji, Piotra Stefana, chrzestna (Wakoska) 145, 158, 237, 306, 316, 324, 342, 353, 357, 358, 362, 366, 372, 374, 381, 469, 482, 558, 621, 630, 638, 655, 664, 667, 668, 672, 675, 680, 682, 688
Wakowska Teresa Teofila, c. Jakuba i Heleny 270, 588
Wakowska Urszula Wiktoria imię zakonne Benedykta (1729-1807), c. Jana i Marianny, benedyktynka ormiańska (1758) 366, 675
Wakowska Zofia z d. Jaśkiewicz, ż. Mikołaja, matka Jakuba, chrzestna (Wakoska) 215, 260, 537, 578

Wakowska Zofia Agnieszka, c. Jakuba i Heleny 290, 606
Wakowska Zofia Marianna, c. Jakuba i Heleny 250, 570
Wakowski Gabriel Grzegorz, s. Jakuba i Heleny 302, 617
Wakowski Grzegorz Mikołaj (1722-1755), s. Jana i Marianny, towarzysz lekkiej jazdy w chorągwi Reczkowskiego, zmarł i pochowany w Kamieńcu 342, 654, 655
Wakowski Jakub, s. Mikołaja, m. Heleny z d. Głowackiej, o. Zofii Marianny, Mikołaja Antoniego, Teresy Teofili, Anny Magdaleny, Marianny Magdaleny, Zofii Agnieszki, Gabriela Grzegorza, obywatel Lwowa (1701), notariusz ormiańskiej Rady Starszych we Lwowie, chrzestny (Wakoski, i̱akub vakʿovskʿi) 127, 187, 250, 259, 260, 270, 281, 290, 302, 381, 451, 510, 570, 577, 578, 588, 598, 606, 617, 688, 689
Wakowski Jakub Mikołaj, s. Jana i Marianny 306, 621
Wakowski Jan (†1736), m. Marianny z d. Minasowicz, o. Jakuba Mikołaja, Barbary Teresy, Anny Katarzyny, Grzegorza Mikołaja, Brygidy Ewy, Urszuli Wiktorii, Konstancji Łucji, Piotra Stefana, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1726), chrzestny (Wakoski) 306, 316, 320, 324, 338, 339, 342, 357, 359, 366, 374, 381, 621, 630, 634, 637, 651, 652, 655, 667, 669, 675, 682, 688
Wakowski Konstanty, chrzestny 165, 489
Wakowski Mikołaj, m. Zofii z d. Jaśkiewicz, o. Jakuba, Marianny, chrzestny (Misko, miskʿo vakʿovskʿi) 127, 132, 146, 250, 270, 451, 456, 470, 570, 578, 588
Wakowski Mikołaj Antoni, s. Jakuba i Heleny 260, 578
Wakowski Piotr Stefan, s. Jana i Marianny 381, 688
Wartan, chrzestny 181, 505
Wartan, kapłan – zob. **Melkonowicz Wartan**
Wartan, młodzian, chrzestny 191, 515
Wartan, o. Jakuba i Chaczka Wartanowiczów – zob. **Agopsowicz Wartan**
Wartan, o. Justinki (vartan) 117, 442
Wartan, s. Agopszy – zob. **Agopsowicz Wartan**
Wartan, wardapet, teolog ormiański z XIII w. 16
Wartanczik – zob. Wartanowicz
Wartanian Mowses – zob. **Wartanowicz Mowses**
[**Wartanowicz**] **Agopsza**, s. Wartana, o. Sahaka i Wartana Agopsowiczów, jerespochan ormiańskiej gminy w Suczawie (Jagopsza, Hagopsza) 24
Wartanowicz Chaczko, s. Jakuba (χačkʿo) 94, 420
Wartanowicz Chaczko (†1683), s. Wartana Agopsowicza, b. Miska, Jakuba, Stefana i Zofii Kasprowiczowej, m. Anastazji z d. Juskowicz, o. Zofii Steckiewiczowej, Jowanesa, Gatariny, Jowsepa (Józefa), Nigola, Anny Bernackiej, Gadarine Dawidowiczowej, chrzestny (Krzysztof, Wartanczik, χačkʿo vartančikʿ, χačkʿo vartan oγlu) 70, 75, 80, 87, 91, 94, 100, 198, 199, 398, 403, 408, 414, 418, 420, 425, 522, 523
Wartanowicz Jakub, kapłan 53, 363, 673

Wartanowicz Jakub, s. Mikołaja i Anny 218, 541

Wartanowicz Jakub (†ok. 1663), s. Wartana Agopsowicza, b. Miska, Chaczka, Stefana i Zofii Kasprowiczowej, o. Chaczka, Wartana, Torosa, Gatariny, Sofiji, Szuszan, Barbary, Marijany, Kasy, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1658) (Wartanczik, i̱akub vartan oɣlu, i̱akub vartanč̣ikʿ) 53, 70, 80, 85, 91, 94, 103, 105, 106, 108, 113, 398, 407, 412, 418, 420, 429, 430, 432, 434, 438

Wartanowicz Jan, kapłan, o. Michała Hołuba 179, 502

Wartanowicz Jowanes, s. Chaczka (yovanės) 70, 398

Wartanowicz Jowsep (†1677), s. Chaczka, wojewoda bractwa św. Bogurodzicy we Lwowie tzw. młodszego (Józef, Juzef, Wartanczik, yovsėpʿ, i̱uzėf vartanč̣ikʿ, i̱usef vartanč̣ikʿ voyvoday braçkʿi) 80, 131, 134, 148, 408, 455, 458, 473

Wartanowicz Józef, s. Mikołaja i Anny 53, 247, 567

Wartanowicz Kajetan (†1690), s. Mikołaja 183, 507

Wartanowicz Krzysztof Zachariasz, s. Mikołaja 53, 170, 327, 495, 640

Wartanowicz Michał Hołub, s. ks. Jana, chrzestny 179, 502

Wartanowicz Mikołaj, s. Chaczka i Anastazji, m. Anny, o. ks. Mikołaja Gabriela, Krzysztofa, Józefa, Jakuba, Anastazji Szczęsnej Wilnerowej, Kajetana, chrzestny, obywatel Lwowa (1685) (Mikolai, Nigol, Wartanczik, nigol vartanč̣ikʿ) 53, 87, 170, 173, 183, 218, 237, 247, 254, 261, 262, 265, 317, 328, 414, 495, 497, 507, 541, 558, 567, 573, 579, 580, 583, 631, 642

Wartanowicz Mikołaj Gabriel, s. Mikołaja i Anny, wiceprokurator kościoła katedralnego, ostatni proboszcz ormiańskiego kościoła sw. Krzyża we Lwowie (1749), chrzestny 53, 54, 360, 372, 670, 681

Wartanowicz Misko, s. Wartana Agopsowicza, b. Chaczka, Jakuba, Stefana i Zofii Kasprowiczowej, m. Zofii z d. Kobaczowskiej, o. Gadariny (Mikołaj, Wartanczik, miskʿo vartanč̣ikʿ) 96, 422

Wartanowicz Mowses (†1887), Ormianin z Kut, mechitarysta wiedeński (Wartanian) 11

Wartanowicz Nigol – zob. **Wartanowicz Mikołaj**

Wartanowicz Stefan (†1689), s. Wartana Agopsowicza, b. Miska, Chaczka, Jakuba i Zofii Kasprowiczowej, wikariusz katolikosów w Eczmiadzynie, pisarz filozoficzny i teologiczny, tłumacz religijnej literatury zachodnioeuropejskiej na język staroormiański 53

Wartanowicz Toros (1643-1700), s. Jakuba, wyświęcony (1681/1682) na biskupa ormiańskiego dla Lwowa (Wartanczyk biskup, tʿòrò̇s vartanč̣ikʿ) 80, 407, 408

Wartanowicz Wartan (1640 – ok. 1667), s. Jakuba, kapłan, zabity podczas podróży z Amsterdamu do Eczmiadzyna (vartan) 70, 398

Wartanowiczowa Anna, ż. Mikołaja, matka Mikołaja Gabriela, Jakuba, Józefa, chrzestna 53, 193, 218, 247, 250, 260, 262, 516, 541, 567, 570, 578, 581

Wartanowiczowie, rodzina 53
Wartanowiczówna Anna, c. Chaczka – zob. **Bernacka Anna**
Wartanowiczówna Anastazja Szczęsna, c. Mikołaja – zob. **Wilnerowa Anastazja Szczęsna**
Wartanowiczówna Barbara, c. Jakuba (barbara) 106, 432
Wartanowiczówna Gadarina, c. Miska (Katarzyna, gadarinė) 96, 422
Wartanowiczówna Gadarine, c. Chaczka – zob. **Dawidowiczowa Katarzyna**
Wartanowiczówna Gatarina, c. Chaczka (Katarzyna, gatarinė) 75, 403
Wartanowiczówna Gatarina, c. Jakuba (Katarzyna, gatarinė) 85, 412
[**Wartanowiczówna**] **Justinka**, c. Wartana (yustinkʿa) 117, 442
Wartanowiczówna Kasa, c. Jakuba (kʿasa) 113, 438
Wartanowiczówna Marianna, c. Jakuba (Marijana, mariiana) 108, 434
Wartanowiczówna Sofija, c. Jakuba – zob. **Chodzigijowicowa Zofia**
Wartanowiczówna Szuszan, c. Jakuba (Zuzanna, šušan) 103, 429
Wartanowiczówna Zofia, c. Chaczka – zob. **Steckiewiczowa Zofia**
Wartanowiczówna Zofia, c. Wartana – zob. **Kasprowiczowa Zofia**
Warteres, m. Rozalii z d. Sobieskiej, o. Marianny Anny 289, 605
Warteresowa Rozalia z d. Sobieska, ż. Warteresa, matka Marianny Anny 289, 605
[**Warteresowicz**] **Agop** (1655-1732), s. Warteresa Kamenecli i Zofii, Ormian kamienieckich, diakon, a potem proboszcz w Tyśmienicy i Kamieńcu Podolskim, spowiednik w Stanisławowie (Jakub, agop sagawarkʿ vartėrės oγlu kʿamėneçli) 135, 149, 459, 473
Warteresowicz Eliasz, chrzestny 167, 492
Warteresowicz Grzegorz, m. Marianny, o. Anny, Jana 224, 229, 547, 551
Warteresowicz Harandon (†1679) (Warteresowic, harandon vartėrėsoviç) 142, 155, 467, 480
Warteresowicz Jagop, s. Jana (yagop) 96, 422
Warteresowicz Jan, m. Marianny, o. Marianny 241, 562
Warteresowicz Jan po nobilitacji Słoniowski, s. Szymona, o. Jeprosine, Nigola, Sopiji, Gadarine, Jowanesa i Jagopa, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1643-1655), dzierżawca akcyzy lwowskiej, poseł królowej Marii Ludwiki do hetmanowej kozackiej Anny Chmielnickiej, nobilitowany (1654) (Warteresowic, ian vartėrėsoviç) 66, 73, 80, 89, 95, 96, 394, 401, 408, 416, 421, 422
Warteresowicz Jan, s. Grzegorza i Marianny 229, 551
Warteresowicz Jowanes, s. Jana (yovanės) 95, 422
Warteresowicz Lazar, s. Iwaszka i Zuzanny z d. Wartanowicz, b. stryjeczny Jana Słoniowskiego, chrzestny, zapewne tożsamy z Łazarzem Słoniowskim (†1687), zwolennikiem unii kościelnej (Warteresowic, lazar vartėrėsoviç) 141, 154, 465, 478
Warteresowicz Nigol, s. Jana (nigol) 73, 401
Warteresowicz Nurbek, t. Grzegorza Balsamowicza starszego (Warteres Nurbek, vartėrės nurbėkʿ, Wartere-

sowic, vartėrisovič) 73, 80, 93, 401, 408, 419
Warteresowiczowa Marianna, ż. Grzegorza, matka Anny, Jana 224, 229, 547, 551
Warteresowiczowa Marianna, ż. Jana, matka Marianny 241, 562
Warteresowiczówna, c. Nurbeka – zob. **Balsamowa**
Warteresowiczówna Anna, c. Grzegorza i Marianny 224, 547
Warteresowiczówna Anna, c. Szymona – zob. **Manczukiewiczowa Anna**
Warteresowiczówna Gadarine, c. Jana (Katarzyna, gadarinė) 89, 416
Warteresowiczówna Jeprosine, c. Jana (Eufrozyna, i̯epʿrosinė) 66, 394
Warteresowiczówna Katarzyna, c. Jakuba, chrzestna (Jakubówna, Warteresowiczówna) 180, 504
Warteresowiczówna Marianna, c. Jana i Marianny 241, 562
Warteresowiczówna Sopija, c. Jana (sȯpʿi̯a) 80, 408
Wartik (†1679), b. Machsuta (Maksuta, vartikʿ makʿsut χardašï) 142, 156, 467, 480
Wartik, t. Zadika – zob. **Romasz Wartik**
Warwara, c. Zadika zw. Kołdernikiem (Barbara, varvaŕa) 79, 407; por. **Zadykiewiczówna**
Warwaria, c. Torosa, w. Marka (Barbara, varvaŕiya) 85, 413
Waskiewicz Krzysztof – zob. **Derwaszkiewicz Chaczko**
Waskiewicz Mikołaj Krzysztof – zob. [**Derwaszkiewicz**] **Mikołaj Krzysztof**
Waskowicz, **Waskowiczówna** – zob. **Derwaszkiewicz**, **Derwaszkiewiczówna**
Wasyl, o. Zadika, dz. Sowiji (vasil) 65, 393
Wasyl, t. Chaczadura (vasil) 77, 405
Wasylówna Marianna zw. Ruską – zob. **Kirkorowiczowa Marianna**
Watach Szimun, Ormianin z Jazłowca (šimun vataχ iazlovčalïy) 110, 435
Welling – zob **Vellingk Mauritz**
Werenczik – zob. **Werenczyk**
Werenczyk Awedik, zięć Madżara, garbarza, o. Zofii Kasarowiczowej i Chaczka, (Gabriel, Werenczik, avėdikʿ vėrėnčikʿ) 134, 143, 148, 156, 458, 467, 473, 480
Werenczyk Chaczko, s. Awedika (χačkʿo) 143, 156, 467, 480
Werenczyk Jakub, s. Szimka (i̯akub) 116, 441
Werenczyk Szimko, dz. Awedika (Werenczik, šimkʿoy vėrėnčikʿ) 103, 429
Werenczyk Szimko, m. Katarzyny z d. Bogdanowicz, o. Marijanny i Jakuba (Szymon, Szymun, Węręczyk, Werenczik, Wierenczik, Wyrynczyk, šumun vėrėnčikʿ, šimkʿo vi̯erėnčikʿ), 111, 116, 436, 441
Werenczykowa Katarzyna z d. Bogdanowicz, ż. Szimka, fundatorka Męki Pańskiej przy katedrze lwowskiej (1668), chrzestna (Katarzÿna, Szymonowa, Weręczykowa, Weręczejkowa) 129, 160, 179, 228, 238, 257, 453, 484, 502, 550, 559, 576
[**Werenczykówna**], córka Szimka, matka Awedika 103, 429
[**Werenczykówna**] **Marijanna**, c. Szumuna (mariı̯anna) 111, 436
[**Werenczykówna**] **Zofia**, c. Awedika – zob. **Kasarowiczowa Zofia**
Werenko Wartik (vartėkʿ, vartikʿ vėrėnkʿo) 73, 79, 83, 94, 401, 407, 411, 420

Werenko Zadik, chrzestny (vėrėnkʿo zadikʿ) 83, 411

Weręczyk – zob. **Werenczyk**

Weręczykowa Katarzyna – zob. **Werenczykowa Katarzyna**

Wibecz Zadik, o. Joanny (zadikʿ vibėč) 139, 463

[**Wibeczówna**] **Joanna**, c. Zadika (yoanna) 139, 463

Wieniawska Gostanczija, c. Jana i Anny (Konstancja, gòstančiia) 103, 428

Wieniawska Konstancja Aniela imię zakonne Archaniela, c. Jana i Anny, benedyktynka łacińska w klasztorze lwowskim (Gostanczija, Konstanczija) 21, 106, 431

Wieniawska Szuszan, c. Jana i Anny, ż. Stanisława Stawskiego (Zuzanna, šušan) 81, 409

Wieniawski Bernat uprzednio Torosowicz, s. Jana i Anny, m. Heleny Wronowskiej, starościny lityńskiej, starosta lityński, chrzestny (Biernat, Torosowic, bėrnatʿ tʿorȯsovič) 72, 110, 400, 435

Wieniawski Jan uprzednio Torosowicz, m. Anny z d. Bernatowicz, s. Miska, o. Bernata, Szuszan, [Mikołaja], Gostancziji, Konstancji Anieli, obywatel Lwowa (1631), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1656-1659), nobilitowany (1658) wraz ze zmianą nazwiska, poseł polski do chana krymskiego i sułtana tureckiego, właściciel dóbr Pustomyty i Maleczkowice (Iwaszko, Torosowic, ivaškʿo tʿorȯsovičmiskʿo oɣlu) 21, 72, 81, 88, 95, 102, 106, 110, 400, 409, 415, 422, 428, 431, 435

Wieniawski [**Mikołaj**] uprzednio Torosowicz, s. Jana i Anny, m. Anny z d. Opackiej 88, 415

Wieniawski Tohma (Winawski, vinavskʿi) 152, 477

Wiepr Simon, kołdernik (Wieprz, simon viepr, jawurhanczi) 65, 393

Wierenczik – zob. **Werenczyk**

Wilczek, ksiądz (kʿsiondz vilčėkʿ) 131, 455

Wilczek Dominik, s. Stanisława, członek Rady Czterdziestu Mężów (1677-1679), ławnik (1679-1683), rajca (1683-1708), burmistrz (1686, 1692, 1694, 1701-1702, 1704-1705) i wójt (1691, 1696) Lwowa, sekretarz królewski, chrzestny 244, 564

Wilczek Jan, członek Rady Czterdziestu Mężów (1713-1715), ławnik (1715-1725), rajca (1725-1752), burmistrz (1729, 1733-1735, 1744-1745) i wójt (1735, 1741) Lwowa, nobilitowany przez księcia Sforzę (1745), chrzestny 343, 372, 655, 680

Wilczek Kazimierz, s. Stanisława, obywatel (1675), członek Rady Czterdziestu Mężów (1675-1677), ławnik (1671-1691), rajca (1691-1707), burmistrz (1700, 1702, 1705) i wójt (1699) Lwowa, chrzestny 168, 492

Wilczkowa Effrozina, chrzestna (Efrazja, Fruzyna) 255, 272, 279, 574, 589, 595

Wilczkowa Teresa Józefa, rajczyni lwowska, chrzestna 367, 676

Wilnerowa Anastazja Szczęsna z d. Wartanowicz, c. Mikołaja, ż. Wilhelma Wilnera przybysza z Elbląga, obywatela Lwowa (1719), chrzestna 173, 288, 497, 604

Wiszniowska Elżbieta Barbara z d. Latynowicz, c. Andrzeja i Marianny, ż. Wojciecha, synowa Franciszka Floriana 356, 667
Wiszniowska Marianna Helena, c. Józefa 192, 515
Wiszniowski Franciszek Florian (†1750), teść Dominika Aniołka Derzachariasiewicza, aptekarz, obywatel (1721), członek Rady Czterdziestu Mężów (1721-1726), ławnik (1726-1730), rajca (1730-1749), burmistrz (1736) i wójt (1743) Lwowa, chrzestny 369, 678
Wiszniowski Józef, zięć Zielińskiej, o. Marianny Heleny 192, 515
Wiśniowiecka Anna – zob. **Dolska Anna**
Wiśniowiecki Dymitr Jerzy (1631-1682), kniaź, wojewoda bełski (1660), hetman polny koronny (1668), hetman wielki koronny (1676), wojewoda krakowski (1678), kasztelan krakowski (1680) 43
Witelnik Zadik, Ormianin z Kamieńca, o. Hanny (zadikʿ vitelnikʿ kʿamėnėçli) 153, 477
[**Witelnikówna**] **Hanna**, c. Zadika 153, 477
Wlak Misko, s. kowala (miskʿo kʿovalnïn oylu vlakʿ) 114, 438
Wlaskura Iwaszko – zob. **Plaskura Iwaszko**
Władysław IV Waza (1595-1648), król polski od 1632 roku 25
Wojciech – zob. **Torosowicz Wojciech**
Wojczechówna/**Woycieszszanka Anna** – zob. **Mikołowiczowa Anna**
Wołoch, tj. Mołdawianin – zob. **Der Agop**; **Olachły Sahak**; **Paweł**; **Wołoch Donik**; **Wołoch Toros**
[**Wołoch**] **Chaczko**, s. Torosa (χačkʿo) 65, 393; por. **Wołoszyn Krzysztof**
Wołoch Donik, o. Miesroba (olaχlï donikʿ) 65, 393
[**Wołoch**] **Miesrob**, s. Donika (mi̯esrȯp) 65, 393
Wołoch Toros, przedmieszczanin, o. Chaczka, zięć Kobaczewskiego (tʿorȯs olaχlï) 65, 393
Wołoszyn Krzysztof (†1691) 202, 526
Woskian Hamazasp (1895-1968), mechitarysta wiedeński, historyk 8
Woycieszszanka Anna – zob. **Mikołowiczowa Anna**
Wróblicka, chrzestna 168, 492
Wsutkach Murad, o. Ruzy (w Sutkach, murad vsutkʿaχ) 109, 115, 434, 439
Wyrynczyk Szymon – zob. **Werenczyk Szimko**, m. Katarzyny

Z

Zachariasz imiona chrzestne Mikołaj Dominik, neofita żydowski (Hebrajczyk) 382, 689, 690
Zachariasz, złotnik – zob. **Milkonowicz Zadik**
Zachariasz z Wanu, ormiański patriarcha Konstantynopola (1626-1631, 1636-1639) 24
Zachariaszewicz, o. Zofii 165, 489
[**Zachariaszewicz**] zw. Kopczykiem, chrzestny 358, 669
Zachariaszewicz Antoni Jan, s. Mikołaja i Anny 283, 599
Zachariaszewicz Awedik zw. Kopczykiem, m. Anny z d. Steckiewicz, o. Mikołaja, Symeona i Marianny Augustynowiczowej (Gabriel, avėdikʿ kʿopčikʿ) 132, 145, 456, 470
Zachariaszewicz Bedros (†1693), złotnik królewski, chrzestny (bėdros

altunči) 144, 157, 166, 203, 468, 481, 490, 526
Zachariaszewicz Gabriel, chrzestny 328, 642
Zachariaszewicz Gabriel Józef, s. Mikołaja i Anny 253, 572
Zachariaszewicz Grzegorz, chrzestny 358, 669
[**Zachariaszewicz**] **Grzegorz** zw. Kopczykiem, chrzestny 287, 603
[**Zachariaszewicz**] **Grzegorz** zw. Kopczykiem (†1782), kapłan, wikary, kaznodzieja katedralny, dziekan 53, 367, 676
Zachariaszewicz Grzegorz Sergiusz, s. Mikołaja i Anny 260, 579
Zachariaszewicz Jakub imię kapłańskie Zachariasz, s. Zadika Browara, b. Serhija, mnich (Der Zakaria, Zadykiewicz, Browar) 29, 30, 34, 99, 137, 139, 141-144, 150, 152-158, 160, 172, 208, 425, 461, 463, 466-469, 474, 477, 478, 480-485, 496, 531
Zachariaszewicz Jan, chrzestny 325, 346, 350, 363, 638, 658, 661, 673
Zachariaszewicz Jan Kanty Piotr [z] Alkantary, s. Szymona i Zuzanny 317, 631
Zachariaszewicz Krzysztof (†1690), Ormianin z Kamieńca, s. prawdopodobnie Serhija 202, 525
Zachariaszewicz Mikołaj zw. Kopczykiem, s. Awedika, m. Anny, o. Marianny, Zofii Efrazji, Gabriela Józefa, Grzegorza Sergiusza, Heleny, Antoniego Jana, obywatel Lwowa (1697), chrzestny (Misko, Mikolay Gab[rielowic], misk'o) 132, 145, 240, 249, 252, 253, 260, 266, 268, 275, 276, 283, 317, 330, 343, 456, 470, 561, 569, 571, 572, 579, 583, 586, 592, 599, 631, 643, 655
Zachariaszewicz Mikołaj Grzegorz, s. Symeona i Zofii 370, 679
Zachariaszewicz Serhij, s. Zadika Browara, b. ks. Jakuba Zachariasza, prawdopodobnie o. Krzysztofa 30, 202, 525
Zachariaszewicz Symeon, m. Marianny z d. Faruchowicz, o. Katarzyny Teresy, Zofii Rypsymy 343, 349, 655, 661
Zachariaszewicz Symeon zw. Kopczykiem (†ok. 1736), s. Awedika i Anny, m. Zofii z d. Giżyckiej, o. Teresy Ewy, Mikołaja Grzegorza, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1730), chrzestny 368, 370, 371, 379, 677, 679, 680, 686
[**Zachariaszewicz**] **Szymko**, s. Der Zakarii – zob. **Kamenecli Szymko**
Zachariaszewicz Szymon zw. Kopczykiem, m. Zuzanny z d. Muratowicz, o. Anny Benedykty, Teresy Zofii, Jana Kantego Piotra [z] Alkantary, Marianny Teresy, Konstancji Katarzyny (Symeon) 317, 322, 329, 333, 341, 631, 635, 642, 645, 653
Zachariaszewiczowa Anna zw. Kopczykową z d. Steckiewicz, ż. Gabriela – zob. **Derwaszkiewiczowa Anna**
Zachariaszewiczowa Anna zw. Kopczykową, ż. Mikołaja, matka Marianny, Zofii Efrazji, Gabriela Józefa, Grzegorza Sergiusza, Heleny, Antoniego Jana, chrzestna (Mikołajowa Kobczykowa) 240, 249, 253, 260, 268, 283, 293, 296, 305, 320, 331, 333, 561, 569, 572, 579, 586, 599, 608, 612, 620, 634, 644, 646
Zachariaszewiczowa Katarzyna Zofia – zob. **Piramowiczowa Katarzyna Zofia**
Zachariaszewiczowa Marianna z d. Faruchowicz, ż. Symeona, matka

Katarzyny Teresy, Zofii Rypsymy 343, 349, 655, 661
Zachariaszewiczowa Marianna zw. Kopczykową z d. Bogdanówna, ż. Jana, chrzestna (Janowa, Kopcykowa) 303, 308, 311, 317, 327, 351, 618, 623, 625, 631, 641, 662
Zachariaszewiczowa Zofia zw. Kopczykową z d. Giżycka, ż. Symeona, matka Teresy Ewy, Mikołaja Grzegorza, chrzestna (Gizyczanka) 370, 375, 379, 679, 683, 686
Zachariaszewiczowa Zuzanna zw. Kopczykową z d. Muratowicz, c. Szimka, ż. Szymona, matka Jana Kantego, Piotra [z] Alkantary, Marianny Teresy, Konstancji Katarzyny, Anny Benedykty, Teresy Zofii 161, 317, 322, 329, 333, 341, 485, 631, 635, 642, 645, 653
Zachariaszewiczówna Anna Benedykta, c. Szymona i Zuzanny 329, 642
Zachariaszewiczówna Barbara, chrzestna 298, 613
Zachariaszewiczówna Helena, c. Mikołaja i Anny 268, 586
Zachariaszewiczówna Katarzyna Teresa, c. Symeona i Marianny 343, 655
Zachariaszewiczówna Konstancja Katarzyna, c. Szymona i Zuzanny 333, 646
Zachariaszewiczówna Marianna, chrzestna 268, 586
Zachariaszewiczówna Marianna, c. Gabriela – zob. **Augustynowiczowa Marianna**
Zachariaszewiczówna Marianna, c. Mikołaja i Anny – zob. **Manugiewiczowa Marianna**
Zachariaszewiczówna Marianna Teresa, c. Szymona i Zuzanny 322, 635
Zachariaszewiczówna Teresa Ewa, c. Symeona i Zofii 378, 379, 686
Zachariaszewiczówna Teresa Zofia, c. Szymona i Zuzanny 341, 653
Zachariaszewiczówna Zofia 165, 489
Zachariaszewiczówna Zofia, c. Zachariasza Zadykiewicza – zob. **Jaśkiewiczowa Zofia**
Zachariaszewiczówna Zofia Efrazja, c. Mikołaja i Anny 249, 569
Zachariaszewiczówna Zofia Rypsyma, c. Symeona i Marianny 349, 661
Zachariaszowa Ukraińcowa, chrzestna (Ukraincowa) 163, 166, 487, 490
Zachariaszowicz, **Zachariaszowiczowa**, **Zachariaszowiczówna** – zob. **Zachariaszewicz**, **Zachariaszewiczowa**, **Zachariaszewiczówna**
Zacharijas, złotnik – zob. **Milkonowicz Zadik**
Zachnowicz Andrij – zob. **Zachnowicz Andrzej**
Zachnowicz Andrzej (†1678), s. Awedika, b. Krzysztofa, zięć Greska Iwaszkowicza Bolkota, m. Gajane, o. Jana, ks. Gabriela, Mariam, kuśnierz (Zachnowic, kusznir Andrij, andriy kʿušnir zaχnoviç) 27, 28, 76, 82, 90, 136, 150, 404, 409, 417, 460, 474
Zachnowicz Chaczko, s. Awedika – zob. **Zachnowicz Krzysztof**
Zachnowicz Chaczko zw. Zachneczkiem, s. Zachna i Zofii, m. Barbary z d. Juchnowicz 1v. Manczukowiczowej, o. Zadika, ks. Krzysztofa Szymona, Jakuba, malarz (Krzysztof Zachariasz, Chaczadur, Zachnowic, χaçkʿo zaχnoviç malar, zaχnėçkʿo,

χačkʿo zaχno kʿbnȯs ohlu) 44, 94, 101, 109, 129, 142, 155, 420, 426, 427, 434, 459, 466, 479

Zachnowicz Gabriel (1643-1708/1712), s. Andrzeja, b. Jana, absolwent kolegiów jezuickiego i teatyńskiego, wyświęcony w 1668, nauczyciel szkoły katedralnej, potem kolejno: kaznodzieja, kustosz, oficjał, dziekan katedry lwowskiej, w 1683 roku administrator ormiańskiej diecezji lwowskiej (Awedyk, Der Awedik, awėdikʿ) 27-32, 34, 37, 38, 41, 46, 56, 57, 76, 80, 82, 132, 140, 141, 145, 147, 154, 159-162, 166, 168, 170, 171, 174, 177, 179, 182-184, 190, 191, 208, 215, 216, 218, 221, 223, 226, 228-230, 235, 237, 239, 242, 243, 245-249, 251, 252, 255, 261, 265, 267, 268, 273, 274, 277, 281, 284, 404, 407, 410, 457, 464, 465, 470, 471, 478, 484-486, 490, 492, 494, 495, 497, 498, 500, 501, 503, 505-508, 513, 514, 531, 538, 539, 541, 543, 545, 548, 550-552, 556, 558-560, 563-569, 571, 572, 574, 579, 580, 583, 585, 586, 590, 591, 593, 597, 600

Zachnowicz Grzegorz Seweryn, s. Mikołaja i Marianny, obywatel Lwowa (1717), dyrektor bractwa św. Grzegorza Oświeciciela przy katedrze ormiańskiej we Lwowie, chrzestny 169, 318, 324, 327, 366, 373, 378, 493, 632, 638, 640, 641, 675, 682, 686

Zachnowicz Jakub, s. Chaczka, malarza, i Barbary (i̯akub) 109, 434

Zachnowicz Jan, s. Andrzeja, b. ks. Gabriela, o. Krzysztofa Kazimierza (Jowanes Zachnowic, yovanės zaχnoviç) 76, 168, 404, 492

Zachnowicz Jowanes – zob. **Zachnowicz Jan**

Zachnowicz Krzysztof imię świeckie Szymon (1655-1719), s. Chaczka, malarza, i Barbary, absolwent kolegium teatyńskiego, wyświęcony w 1679 roku, proboszcz ormiański w Stanisławowie (1681-1717) (Chaczko, Simeon, Simon, χačkʿo zaχnėčkʿo oγlu, šimkʿo) 41, 44, 101, 142, 155, 257, 426, 427, 466, 479, 575

Zachnowicz Krzysztof (†1680), s. Awedika, b. Andrzeja, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1637), poseł miasta Lwowa do Bohdana Chmielnickiego (1648), o. Zofii, Mikołaja i Jeghisapiet (Chaczko, zaχnoviç χačkʿo) 27, 62, 66, 68, 390, 394, 396

Zachnowicz Krzysztof Kazimierz, s. Jana (Krzysio) 168, 492

Zachnowicz Mikołaj (†1713), s. Krzysztofa, m. Marianny z d. Balsamowicz, o. Grzegorza Seweryna, Barbary, Anny, Zofii, Katarżiny Jeginy, Teresy, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1679) (Mikolai, Misko, Zachnowic, mikʿolay zaχnoviç, miskʿo zaχnovič, miskʿo zaχnoviç) 66, 131, 135, 138, 139, 153, 158, 163, 169, 215, 394, 455, 459, 462, 463, 477, 483, 488, 493, 538

Zachnowicz Misko – zob. **Zachnowicz Mikołaj**

Zachnowicz Zachno zw. Kbanos, m. Zofii z d. Awedikowicz, o. Chaczka, malarza (Zacharias Zachnowic, Zachno, zaχno zaχnoviç, zaχno kʿbnȯs, malarz) 94, 101, 420, 426, 427

Zachnowicz Zadik, s. Chaczka, malarza, i Barbary (zadikʿ zaχnoviç) 94, 421

Zachnowiczowa, ż. Grzegorza, chrzestna (Grzegorzowa) 333, 646

Zachnowiczowa Barbara z d. Juchnowicz, 1v. Manczukiewiczowa, ż. Chaczka, malarza, matka ks. Krzysztofa Szymona, Jakuba i Zadika 44

Zachnowiczowa [**Gajane**] (†1683), c. Greska Iwaszkowicza Bolkota, ż. Andrzeja 136, 460

Zachnowiczowa Marianna z d. Balsamowicz, c. Grzegorza starszego, ż. Mikołaja, matka Grzegorza Seweryna, Barbary, Anny, Zofii, Katarżiny Jeginy, Teresy 215, 538

Zachnowiczówna Anna, c. Mikołaja i Marianny 131, 455

Zachnowiczówna Barbara, c. Mikołaja i Marianny158, 483

Zachnowiczówna Jeghisapiet, c. Krzysztofa (Achsapet, Elżbieta) 68, 396

Zachnowiczówna Katarżina Jegina, c. Mikołaja i Marianny (Katarzyna, Kaska Halka) 138, 153, 462, 477

Zachnowiczówna Mariam, c. Andrzeja (mariam) 90, 417

Zachnowiczówna Teresa, c. Mikołaja i Marianny 215, 538

Zachnowiczówna Zofia – zob. **Isajewiczowa Zofia**

Zachnowiczówna Zofia, c. Krzysztofa (Sofija, sȯfii̯a) 62, 390

Zadig, w. Pohoreckiej (zadig) 117, 442

Zadik, b. Manuga (zadikʿ) 63, 391

Zadik, b. Tohmy, chrzestny (zadikʿ tʿohma χardašï) 147, 471

Zadik, garbarz, s. Aswadura, garbarza (zadikʿ asvadur tabaχčinin oɣlu, zadikʿ tʿabaχči) 70, 71, 81, 89, 398, 399, 409, 416

Zadik, o. Aslanczika, dz. Jowanesa (zadikʿ) 64, 392

Zadik, przedmieszczanian, s. Szahdana, zięć Wartika Romasza, o. Antreasa i Awedika (zadikʿ šahdana oɣlu, zadikʿ vartikʿ kʿiyovu) 77, 81, 405, 408

Zadik, s. Andona (zadikʿ) 130, 454

Zadik, s. Andrija (zadikʿ andriy oɣlu) 63, 391

Zadik, s. Chaczeresa – zob. **Chaczeresowicz Zadik**

Zadik, s. Dżacziego, t. wójta świętojańskiego Torosa (zadikʿ d͡žačiy oɣlu) 94, 420

Zadik, s. Hadżiego, o. Kirkora (zadikʿ hačiy oɣlu) 70, 398

Zadik, s. Iwaszka, w. Bokdana – zob. **Bogdanowicz Zachariasz Jan**

Zadik, s. Martirosa (zadikʿ) 69, 397

Zadik, s. Milkona Osolija – zob. **Milkonowicz Zadik**

Zadik, s. Sefera, łucznika (zadikʿ) 110, 435

Zadik, s. Szimka Mikajela, o. Murada (zadikʿ šimkʿo mikʿayiel oɣlu) 92, 418

Zadik, s. Wasyla, o. Sowiji (zadikʿ vasil oɣlu) 65, 393

Zadik, s. Zadika Chaczeresowicza – zob. **Zadykiewicz Zadik**

Zadik, w. Der Waska – zob. **Derwaszkiewicz Zadik**

Zadik, w. Salgana – zob. **Kamanecli Zadik**

Zadik, złotnik – zob. **Milkonowicz Zadik**

Zadik zw. Kołdernikiem, s. Szimka, kołdernika, o. Szimka, Chaczka, Warwary, Torosa (Zachariasz, zadikʿ šimkʿo i̯uvuryančin oɣlu, zadik šimkʿo oɣlu kʿoltėrnikʿ) 69, 71, 79, 95, 205, 397, 399, 407, 422, 528

Zadikiewicz, **Zadikiewiczowa**, **Zadikiewiczówna** – zob. **Zadykiewicz**, **Zadykiewczowa**, **Zadykiewiczówna**

Zadykiewicz Agop Stepan – zob. **Zadykiewicz Jakub Stepan**

Zadykiewicz Feliks Szczepan, s. Krzysztofa i Anny 326, 639

Zadykiewicz Gabriel, m. Barbary, o. Anny, chrzestny (Zadikiewicz) 311, 331, 337, 626, 644, 649

Zadykiewicz Gabriel Jakub, s. Szymona i Marianny 315, 630

Zadykiewicz Grzegorz (1695-1773), s. Zachariasza i Marianny, m. Anny z d. Hadziewicz, o. Marianny Katarzyny, Mikołaja Zachariasza, Zuzanny Klary, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1736) (Zadikiewicz) 230, 354, 361, 381, 551, 665, 671, 689

Zadykiewicz Jakub Stepan, s. Zadika (Agop Stepan) 158, 159, 483

Zadykiewicz Jan Stefan, s. Krzysztofa i Zofii 290, 606

Zadykiewicz Jowanes, s. Miska (yȯvanės) 103, 429

Zadykiewicz Józef Krzysztof, s. Krzysztofa i Anny 314, 628

Zadykiewicz Kajetan Grzegorz, s. Krzysztofa i Anny 349, 661

Zadykiewicz Kajetan Zachariasz, s. Krzysztofa i Anny 382, 689

Zadykiewicz Krzysztof, m. Zofii, o. Jana Stefana, Mikołaja (Zadikiewicz) 290, 292, 606, 608

Zadykiewicz Krzysztof (†1746), s. Zachariasza i Marianny, m. Anny z d. Augustynowicz, o. Marianny Łucji, Józefa Krzysztofa, Feliksa Szczepana, Fruzyny Franciszki, Katarzyny Aleksandry, Teresy Jadwigi, Kajetana Grzegorza, Heleny Zofii, Rozalii Salomei, Joanny Konstancji, Kajetana Zachariasza, obywatel Lwowa (1707), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1730), chrzestny (Zadikiewicz) 304, 314, 326, 327, 331, 341, 345, 349, 358, 361, 364, 376, 382, 619, 628, 639, 640, 644, 653, 657, 661, 668, 671, 673, 684, 689

Zadikiewicz Michał, s. Zachariasza i Marianny 215, 538

Zadykiewicz Mikołaj, chrzestny 273, 590

Zadykiewicz Mikołaj, s. Krzysztofa i Zofii 292, 608

Zadykiewicz Mikołaj, s. Zachariasza (Mikołai) 137, 462

Zadykiewicz Mikołaj Zachariasz, s. Grzegorza i Anny 361, 671

Zadykiewicz Misko, o. Zachariasza, Jowanesa, Rozalii Konstancji (Zadikiewic, miskʿo zadikʿi̯eviç) 73, 103, 106, 401, 429, 432

Zadykiewicz Szimko, s. Zadika – zob. **Zadykiewicz Szymon**

Zadykiewicz Szymon, s. Zachariasza i Marianny, m. Marianny z d. Jaśkiewicz, o. Gabriela Jakuba, Rypsymy Orszuli, Anny Magdaleny, obywatel Lwowa (1717), chrzestny (Szimko, Szimun, Zadikiewicz, Zadykowicz) 135, 149, 277, 310, 315, 330, 334, 460, 474, 593, 625, 630, 643, 647

Zadykiewicz Tomasz (†1677), starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1669), chrzestny (Zadikiewic, tʿomaš zadikʿi̯ėviç) 109, 196, 435, 520

Zadykiewicz Tomasz Jan, s. Zachariasza 183, 507

Zadykiewicz Zachariasz, mnich – zob. **Zachariaszewicz Jakub**

Zadykiewicz Zachariasz (1641-1703), s. Miska, m. Marianny z d. Jędrzejowicz, o. Anny Elżbiety, Tomasza Jana, Krzysztofa, Szymona, Michała, Grzegorza, Jakuba Stepana, Mikołaja, Heleny Stefanowiczowej, Zofii Jaśkiewiczowej, starszy ormiańskiej gminy we Lwowie (1691), prowizor dóbr monasterskich, świadek, chrzestny (Zadik, Zadikiewic, zadikʿ zadikʿi̯eviç) 73, 135, 137, 141, 149, 154, 158, 160, 167, 176, 178, 179, 183, 184, 187, 206, 213, 215, 216, 230, 236, 246, 251, 254, 401, 460, 462, 466, 474, 478, 483, 484, 491, 500, 501, 503, 507, 511, 529, 536, 538, 539, 551, 552, 557, 566, 571, 573

[**Zadykiewicz**] **Zadik** (†1654), Ormianin z Kamieńca, s. Zadika Chaczeresowicza, zabity w drodze z Jarosławia, m. Szczęsnej z d. Derwaszkiewicz Tebenka, o. Anny (zadikʿ baron, zadikʿ χaçėrės oγlu kʿamėnėçli) 96, 98, 422, 424

Zadykiewicz Zadik, s. Miska – zob. **Zadykiewicz Zachariasz**

Zadykiewiczowa Anna z d. Augustynowicz, ż. Krzysztofa, matka Joanny Konstancji, Kajetana Zachariasza, Marianny Łucji, Józefa Krzysztofa, Rozalii Salomei, Feliksa Szczepana, Fruzyny Franciszki, Katarzyny Aleksandry, Teresy Jadwigi, Kajetana Grzegorza, Heleny Zofii, chrzestna (Sabatówna) 127, 217, 304, 314, 326, 331, 341, 345, 346, 349, 358, 364, 376, 382, 451, 540, 619, 628, 639, 644, 653, 657, 658, 661, 668, 673, 684, 689

Zadykiewiczowa Anna z d. Hadziewicz, c. Mikołaja i Zofii, ż. Grzegorza, matka Marianny Katarzyny, Mikołaja Zachariasza, Zuzanny Klary 275, 354, 361, 381, 592, 665, 671, 689

Zadykiewiczowa Barbara z d. Eminowicz, ż. Jakuba – zob. **Derszymonowiczowa Barbara**

Zadykiewiczowa Barbara, ż. Gabriela, matka Anny 337, 353, 649, 664

Zadykiewiczowa Marianna z d. Jaśkiewicz, c. Jana Teodor[owica], ż. Szymona, matka Gabriela Jakuba, Rypsymy Orszuli, Anny Magdaleny, chrzestna (Szymonowa) 246, 331, 315, 325, 326, 330, 334, 567, 628, 630, 638, 639, 643, 647

Zadykiewiczowa Marianna z d. Jędrzejowicz, ż. Zachariasza, matka Krzysztofa, Szymona, Michała, Grzegorza, chrzestna (Zachariaszowa) 170, 215, 230, 494, 538, 551

Zadykiewiczowa stara, prawdopodobnie ż. Miska, chrzestna 159, 484

Zadykiewiczowa Szczęsna, c. Zadika Derwaszkiewicza Tebenki, 1v. Zadikowa Zadykiewicowa, 2v. ż. Greskowa Łyskowiczowa, matka Anny 96, 422

Zadykiewiczowa Zofia, ż. Krzysztofa, matka Jana Stefana, Mikołaja 290, 292, 606, 608

Zadykiewiczówna Anna, c. Gabriela i Barbary 337, 649

Zadykiewiczówna Anna, c. Zadika i Szczęsnej 99, 424

Zadykiewiczówna Anna, chrzestna 377, 684

Zadykiewiczówna Anna Elżbieta, c. Zachariasza 167, 491

Zadykiewiczówna Anna Magdalena, c. Szymona i Marianny 334, 647
Zadykiewiczówna Fruzyna Franciszka, c. Krzysztofa i Anny 331, 644
Zadykiewiczówna Helena, c. Zachariasza – zob. **Stefanowiczowa Helena**
Zadykiewiczówna Helena, c. Zadika (hėlėna) 141, 154, 466, 478
Zadykiewiczówna Helena Zofia, c. Krzysztofa i Anny 358, 668
Zadykiewiczówna Joanna, chrzestna 298, 614
Zadykiewiczówna Joanna Konstancja, c. Krzysztofa i Anny 376, 684
Zadykiewiczówna Katarzyna Aleksandra, c. Krzysztofa – zob. **Bernatowiczowa Katarzyna Aleksandra**
Zadykiewiczówna Krystyna, chrzestna 215, 538
Zadykiewiczówna Marianna Katarzyna, c. Grzegorza i Anny 354, 665
Zadykiewiczówna Marianna Łucja, c. Krzysztofa i Anny 304, 619
Zadykiewiczówna Rozalia Konstancja, c. Miska (rozariia kʿostančiia) 106, 432
Zadykiewiczówna Rozalia Salomea, c. Krzysztofa i Anny 364, 673
Zadykiewiczówna Rypsyma Orszula, c. Szymona i Marianny 330, 643
Zadykiewiczówna Teresa Jadwiga, c. Krzysztofa i Anny 345, 657
Zadykiewiczówna Zofia, c. Zachariasza – zob. **Jaśkiewiczowa Zofia**
Zadykiewiczówna Zuzanna Klara, c. Grzegorza i Anny 381, 689
Zadykowicz Szymon – zob. **Zadykiewicz Szymon**
Zagurij Bogdan – zob. **Angurczyk Bogdan**
Zakarij, o. Michała 220, 543
Zakrzewska-Dubasowa Mirosława (1913-2011), historyk polska, autorka prac z historii Ormian polskich 41
Zakrzewski Marian Florian (1803-1831), prawnuk Grzegorza Benedykta Nikorowicza, sekretarz Józefa Maksymiliana Ossolińskiego, lekarz lwowski, autor prac z historii medycyny, projektował napisanie historii Ormian polskich 24
Zaleski Tadeusz, kapłan, historyk (Isakowicz-Zaleski) 11, 38, 43, 49, 55
Zamorowicz Jan (ok. 1672-1703), siostrzeniec Bogdana Faruchowicza, alumn kolegium teatyńskiego, wikariusz przy katedrze lwowskiej proboszcz w Jazłowcu (Zamonowicz) 207, 530
Zamoscały Astwadzadur, o. Chaczadura, diakon z Zamościa (Astwadzadur, astvad͡zadur sargawakʿ zamosçalï, astvad͡zadur sargawakʿ zamosçalï) 87, 414
Zamoscały Simon (simon zamosçalï), s. Hacziego 93, 419
Zamościanin Jakub, chrzestny 226, 548
Zapaliński Stanisław, ceugwarter artylerii królewskiej, chrzestny 321, 635
Zapolski Kazimierz, s. Aleksandra, podwojewodzi sieradzki, chrzestny 301, 616
Zarugowicz Daniel, chrzestny (Dzarugowicz, Dzarugiewicz, Dzarukowicz) 247, 278, 280, 302, 567, 595, 597, 617
[**Zarugowiczówna**] **Gertruda** – zob. **Isajewiczowa Gertruda**
Zasławska, chrzestna (Zaslonska) 235, 557
Zawadzka Katarzyna, z d. Steckiewicz, c. Łazarza, 1v. Krzysztofowa

Mikołajowa Bogdanowiczowa, 2v. Ludwikowa Zawadzka, chrzestna 182, 266, 270, 290, 299, 304, 322, 344, 350, 506, 584, 587, 606, 614, 619, 636, 656, 662

Zawadzki Michał, chrzestny (Światopełk-Zawadzki) 360, 670

Ząd ak Marcin – zob. **Zontak Marcin**

Zbierkowski Konstantyn, pułkownik chorągwi husarskiej, miecznik kijowski (mylnie: kaliski) (Zbirkowski, kʿostanti zbirkʿovskʿiy mi̯ěčnikʿ kʿaliskʿi) 134, 148, 459, 472

Zbrzaskówna, chrzestna 190, 514

Zekiyan Lewon Boghos, ormiańskokatolicki arcybiskup Konstantynopola, historyk 57

Zeliburska Krystyna, chrzestna 182, 505

Zielinsczanka (?) **Zofia**, c. zięcia Chaczka Zielińskiego 140, 465

Zielińska, chrzestna 180, 504

Zielińska, matka Kirkora (zi̯elinskʿa) 130, 454

Zielińska, t. Józefa Wiszniowskiego 192, 515

Zielińska Barbara – zob. [**Angurczykowa**] **Barbara**

Zielińska Marianna Rozalia, c. Wartana i Zofii 321, 635

Zielińska Roza, ż. Chaczka, chrzestna (Krzysztofowa) 166, 490

Zielińska Zofia, c. Chaczka – zob. **Liszajowska Zofia**

Zielińska Zofia, ż. Wartana, matka Marianny Rozalii 321, 635

Zieliński Andrzej, Tatar z Krymu, konwertyta, o. Klemensa Grzegorza, obywatel Lwowa (1702, jako Zelinski) 256, 575

Zieliński Chaczko, dz. Zofii (χačkʿo zi̯ėlinskiy) 140, 465

Zieliński Chaczko, m. Rozy, o. Zofii Liszajowskiej, tłumacz mieski Lwowa (1688-1694) (Krzysztof, χačkʿo zi̯ėlinskiy) 154, 188, 479, 511

Zielinski Kirkor (kirkȯr) 130, 454

Zieliński Krzysztof – zob. **Zieliński Chaczko**

Zieliński Klemens Grzegorz, s. Andrzeja 256, 575

Zieliński Wartan, m. Zofii, o. Marianny Rozalii 321, 635

Zielisczanka Barbara – zob. **Zielińska Barbara**

Zięba Andrzej A., historyk polski 36

Zięba Krzysztof 57

Zlotenko Andrij (andriy zlotėnkʿo) 65, 393

złotniczka – zob. **Mikołajowa**, **Zuzanna**

złotnik – zob. **Arutiun**, **Chaczko**, **Chaperdzi Kazimierz**, **Garabed**, **Golsztyn Marcin**, **Ibraim**, **Isa**, **Jakub**, **Jowanes**, **Kirkor**, **Jan**, **Jan**, **Łazarz**, **Mielkon**, **Mikołaj**, **Milkon**, **Misko**, **Nerses**, **Nierses**, **Piotr**, **Stanisław**, **Zachariasz**, **Zachariaszewicz Bedros**, **Zadik**

Złotorowiczowa, żona prawdopodobnie Michała, rajcy (1688-1703) i burmistrza (1689, 1691, 1693) Lwowa, chrzestna 217, 269, 540, 587

Zofia, c. Grzegorza 178, 501

Zofia, c. Jana, złotnika 163, 487

Zofia, c. Marianny z d. Budzanowskiej i Jakuba, Ormianina z Kamieńca 238, 559

Zofia, chrzestna 128, 452

Zofia Orszula, c. Jana, łucznika, i Ruzy 285, 601

Zofija, c. Torosa, wójta świętojańskiego (zofiya) 98, 424

Zontak Marcin, członek Rady Czterdziestu Mężów (1694-1698) i ławnik (1698-1709) Lwowa, chrzestny (Ząt-ak, Zontag) 248, 259, 273, 568, 578, 590

Zuzanna zw. Złotniczką (†1704), ż. Milkona, matka Rozalii, Heleny Anny, chrzestna 207, 246, 254, 259, 530, 566, 574, 577

Zyanowski Jan, chrzestny (i̯an zïanovsk'i) 158, 482

Zywert Fabian, krewny Reinholda i Stanisława, rajców Lwowa, chrzestny (Zÿwert) 230, 274, 552, 591

Zywertówna Konstancja – zob. **Gordonowa Konstancja**

Ż

Żaliński Henryk W., historyk polski 32

żamgocz – zob. **dzwonnik**

Żerebec, t. Iwaszka, s. Almasa (Erebem) 103, 429

Żółkiewski Michał († ok. 1691), s. starosty horodelskiego Andrzeja, właściciel Żółkwi pod Krasnymstawem, rotmistrz piechoty węgierskiej w armii koronnej, podstoli wołyński, o. Antoniego, bazylianina, unickiego biskupa pińsko-turowskiego, chrzestny (miχal žolk'i̯evskiy) 137, 150, 462, 474

Żółkwianin Murad, o. Chaczka, Bilki (Murat z Żółkwi, murad zulk'vanïn) 104, 107, 111, 430, 432, 436

Żuchowski Jan, cześnik ciechanowski, chrzestny 369, 677

Żyd – zob. **Franciszek**; **Jan**; **Krzysztof Mikołaj**; **Samuel**

Żydkiewicz [**Jakub**], Polak, członek Rady Czterdziestu Mężów Lwowa (1629-1638), chrzestny (žïdk'i̯ėvič̣ ni̯emič̣) 71, 399

Żydzik Szimun, chrzestny (šimun žid͡zik') 132, 456

Żydziński, chrzestny (Żidżinski, žid͡žinsk'i) 148, 472

Indeks geograficzny

m. – miejscowość; woj. – województwo

A

Aczam (Adżam) **–** zob. **Persja**

Adana, m. w Cylicji (Imperium Osmańskie) 84, 87, 89, 91, 412, 414, 416-419

Adrianopol (Edyrna, Adyrne, ėdïrna, Iendra, Edirne), m. w Tracji (Imperium Osmańskie) 23, 62, 77, 93, 100, 102, 116, 198, 390, 404, 420, 426, 428, 441, 521

Adyrne – zob. **Adrianopol**

Alcántara – zob. **Alkantara**

Aleppo, m. w Syrii (Imperium Osmańskie) 591, 613

Alkantara (Alcántara), m. w Estremadurze (Hiszpania) 369, 678

Amida (Diyarbakir, hamid) – zob. **Diyarbakir**

Angora – zob. **Ankara**

Anguria – zob. **Ankara**

Ankara (Angora, Anguria, angurı̣a), m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 62, 64, 70, 71, 76, 80, 85, 87, 88, 92, 94, 98, 104, 106, 109, 112, 174, 188, 189, 191, 192, 283, 294, 391, 392, 398, 400, 404, 408, 412, 414, 415, 418, 419, 421, 424, 429, 431, 433, 434, 437, 442, 446-448, 452, 453, 456, 498, 512, 513, 515, 516, 575, 599, 606, 610

Armenia 26, 31, 38, 40, 42, 52, 55, 58, 61, 211, 534

- Mała 61, 175, 211, 389, 499
- Wielka 61, 169, 211, 389, 494

Austria 54

B

Bogdania – zob. **Mołdawia**

Bogdanówka, folwark pod Lwowem, własność Kościoła ormiańskiego 202, 525

Botoszany (Botoșani), m. w Mołdawii 24

Brody (bròd, prot), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 19, 43, 93-98, 100-105, 108, 109, 113-118, 121, 122, 124, 208, 262, 420-443, 446, 449, 450, 531, 580

Brzeżany, m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 11

Bursa, m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 297, 613

C

Cantalice – zob. **Kantalicjo**
Carogród (Cezarea Kapadocka, Kayseri), m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 175, 499
Cezarea Kapadocka – zob. **Carogród**
Chocim, m. w Mołdawii 24
Cylicja, kraina na pograniczu Azji Mniejszej i Syropalestyny 16, 24
Czimiszgadzak (ḉïmïšgad͡zag, Czymyszgadzag, Çemişgez͡ek), m. we wschodniej Anatolii (Imperium Osmańskie) 397, 403, 405

D

Derewnia (Derewnie), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie), na północ od Żółkwi 292, 608
Diyarbakir (Amida, hamid), m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 81, 82, 163, 174, 185, 197, 314, 317, 408, 409, 487, 498, 508, 521, 629, 631
Dźwinogród – **Zwinnigród**
Dżulfa (d͡žulfa), m. w Armenii, ewentualnie Nowa Dżulfa – zob. **Nowa Dżulfa**

E

Eczmiadzyn (ėḉmiad͡zin), m. w Armenii (Persja), siedziba katolikosa 7, 26, 42, 53, 151, 138, 462, 476
Edirne – zob. **Adrianopol**
Edyrna – zob. **Adrianopol**
Erywań (Erevan, ėrėnvan), m. w Armenii (Persja) 17, 66, 69, 74, 173, 267, 281, 394, 397, 402, 497, 584, 597
Erzurum (Erzerum), m. w Armenii Wielkiej (Imperium Osmańskie) 17
Erzynga (Erzincan), m. w Armenii Wielkiej (Imperium Osmańskie) 81, 408, 409

F

Filibe (Philippopolis, Philibe, Płowdiw), m. w Bułgarii (Imperium Osmańskie) 30

G

Galicja, prowincja Cesarstwa Austriackiego 11
Giurdzistan – zob. **Gruzja**
Gródek (Horod), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 94, 421
Gruzja (Giurgistan) 203, 526
Gümüşhane – zob. **Kumusz chane**

H

Hamid – zob. **Diyarbakir**
Haraizar (Şebinkarahisar), m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 229, 551
Horod – zob. **Gródek**
Horodenka, m. w Galicji (Cesarstwo Austriackie) 11

I

Iendra – zob. **Adrianopol**
Imperium Osmańskie 23
Isfahan, m. w Persji 420

J

Jarosław, m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 43, 51, 185, 509
Jassy, m. w Mołdawii 24
Jaworów (i̯avorov), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 17, 96, 422
Jazłowiec (i̯azlovḉa, Jasłowiec), m. w woj. podolskim (Królestwo Polskie) 16, 24, 30, 42-45, 47, 64, 176, 182, 185, 189, 191, 192, 207, 317,

322, 392, 393, 421, 435, 454, 500, 506, 508, 513, 515, 516, 530, 631, 636
Jerozolima, m. w Palestynie (Imperium Osmańskie) 16, 18, 24-26, 435, 441

K

Kaffa (kʿafa, kafa), m. na Krymie (Chanat Krymski) 16, 30, 61, 65, 98, 108, 159, 170, 182, 390, 391, 393, 424, 433, 484, 494, 505
Kamieniec Podolski (kamėnėç), stolica woj. podolskiego (Królestwo Polskie) 8, 16, 19, 24, 27, 30-36, 43, 44, 46, 47, 66, 77, 86, 89, 91, 94, 96, 99, 101, 111, 112, 135, 138, 139, 153, 166, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 178, 181, 182, 184, 186-191, 199-207, 211, 219, 234, 235, 394, 397, 405, 413, 416, 418-420, 422-425, 427, 434-436, 439, 440, 442, 449, 451, 459, 463, 465, 466, 473, 476, 477, 490, 491, 493, 495, 497, 499-501, 505, 508-512, 514, 515, 523-531, 535, 539, 541, 556, 558, 559, 563
Kantalicjo (Cantalice), m. w Lacjum (Italia) 367, 677
Kara Hisar (Şebinkarahisar), m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 175, 499
Kayseri – zob. **Carogród**
Kijów (kʿiyòv), stolica woj. kijowskiego (Królestwo Polskie) 17, 25, 95, 421
Konia (Konya), m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 101, 427
Konstantynopol (Stambuł), stolica Imperium Osmańskiego 23, 24, 42, 73, 74, 188, 191, 206, 207, 284, 286, 291, 318, 319, 401, 402, 512, 515, 529, 530, 601, 602, 607, 632, 633
Kozan – zob. **Sis**
Kraków, stolica Królestwa Polskiego 32, 38
Krasne, m. w woj. ruskim pod Zamościem (Królestwo Polskie) 43
Krym, półwysep 142, 467
Kumusz chane (Gümüşhane), m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 67, 395
Kuty, m. w Galicji (Cesarstwo Austriackie) 11

L

Lambron (Lampron), m. w Armenii Cylicyjskiej 16
Laszki (Laski), m. pod Lwowem w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 208, 531
Lewartowice (Lubartów), m. w woj. lubelskim (Królestwo Polskie) 43
Lisowice (lı̯ešoviça), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 78, 406
Livorno, m. w Toskanii (Italia) 26
Lubartów – zob. **Lewartowice**
Lublin, stolica woj. lubelskiego (Królestwo Polskie) 43
Lwów (ilov), stolica woj. ruskiego (Królestwo Polskie) passim

Ł

Łuck (luçkʿ), m. w woj. wołyńskim (Królestwo Polskie) 16-18, 24, 91, 95, 417, 421
Łysiec, m. w Galicji (Cesarstwo Austriackie) 11

M

Mariampol (Maryampol), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 283, 600
Mołdawia (Bogdania), hospodarstwo 21, 24, 26, 130, 334, 347, 393, 396, 454, 647, 658; por Wołochy

N

Narajów, m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 207, 530

Nowa Dżulfa, m. pod Isfahanem (Persja) 66, 99, 103, 394, 420, 423, 425, 429

P

Persja (Adżam, Aczam, adžam, ačam) 114, 185, 188, 191, 196, 432, 439, 509, 512, 515, 519

Philibe – zob. **Filibe**

Philippopolis (Philibe), zob. **Filibe**

Pikułowice (Pikołowica), m. pod Lwowem w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 271, 588

Piotrków, m. w woj. sieradzkim (Królestwo Polskie) 35

Podole, woj. w Królestwie Polskim 46

Polska (Królestwo Polskie) 7, 8, 13, 14, 23, 24, 27, 34, 42, 55, 130, 184, 334, 454, 508, 647

R

Rawa Ruska, m. w woj. ruskim 185, 508

Rhodope (Rodopy), pasmo górskie i prowincja rzymska w Tracji 43

Roman, m. w Mołdawii 24, 48, 151, 462, 467

Rusçuk – zob. **Ruszczuk**

Ruse – zob. **Ruszczuk**

Rusów [?] **Wielki**, m. w woj. ruskim lub podolskim (Królestwo Polskie) 200, 523

Ruszczuk (Ruse, Rusçuk), m. w Bułgarii (Imperium Osmańskie) 189, 512

Rzeszów, m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 190, 513

Rzym (Rzÿm), m. w Italii, siedziba papiestwa 9, 17, 22, 26, 40-43, 45, 49, 50, 54, 55, 184, 508

S

Saksonia, księstwo 208, 531

Scytia (Tataria) 264, 582

Sebastia (Sebasta, Siewas, sievas, Sivas), m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 98, 100, 108, 344, 424, 426, 434, 656

Şebinkarahisar – zob. **Haraizar**

Seret, m. w Mołdawii 24

Siedmiogród (Transylwania), księstwo 297, 612

Sis (obecnie: Kozan), m. w Cylicji (Imperium Osmańskie) 24, 29

Sivas – zob. **Sebastia**

Sozopol (Zuzepol), m. w Bułgarii (Imperium Osmańskie) 35

Stambuł – zob. **Konstantynopol**

Stanisławów, m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 8, 37, 43, 44, 200, 282, 331, 523, 599, 644

Suczawa (seč̣ov), m. w Mołdawii 24, 48

Syrec (Syreć), rzeka pod Kijowem, dopływ dawnej rzeki Poczajny 25

Ś

Śniatyn (Sniatyn), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 24, 47, 48, 404, 405

T

Tafra (tafra), m. pod Konstantynopolem (Imperium Osmańskie) 95, 422

Tars, m. w Armenii Cylicyjskiej 16

Tataria – zob. **Scytia**

Tatew (Tatev), klasztor w Armenii 17, 26

Tochat – zob. **Tokat**

Tokat (toχat, Tochat), m. w Anatolii (Imperium Osmańskie) 19, 41, 42, 97, 101, 423, 427, 444, 445, 572

Torbacza, m. niezidentyfikowana 186, 509

Trajanopolis (Traianopolis, Traianoupoli), m. w prowincji Rhodope 33, 43
Transylwania, zob. **Siedmiogród**
Turcja (Imperium Osmańskie) 87, 93, 96, 98, 101, 414, 420, 422, 424, 427
Tyśmienica, m. w Galicji (Cesarstwo Austriackie) 11

U

Uruszczuk – zob. **Ruszczuk**

W

Wan (van), m. w Armenii Wielkiej (Imperium Osmańskie) 24, 75, 403
Warak (varakʿ), m. w Armenii Wielkiej (Imperium Osmańskie) 420
Waręż (Warjaż, Warjad, variiad), m. w woj. bełskim (Królestwo Polskie) 110, 435
Warszawa (varšov, Warszowa), m. w woj. mazowieckim (Królestwo Polskie), siedziba królów polskich 10, 15, 18, 25, 28, 36, 134, 149, 208, 459, 473, 531
Wiedeń, m. w Austrii, stolica Cesarstwa 10-12, 57, 60, 61, 388, 389
Wielkie Księstwo Litewskie 334, 347, 647, 658
Wołochy (olaχ), alternatywna nazwa Mołdawii 65, 68, 393, 396
Wołoszczyzna, hospodarstwo 334, 647
Wołyń, woj. w Królestwie Polskim 16

Z

Zamość (zamȯsč, zamȯsç), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 19, 24, 25, 41, 71, 84, 87, 93, 102, 128, 171, 176, 179, 205, 399, 411, 414, 419, 428, 452, 495, 499, 500, 503, 529
Zejtun, m. w Cylicji (Imperium Osmańskie) 16
Złoczów, m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 35, 36, 371, 679
Zuzepol – zob. **Sozopol**
Zwinnigród (Dźwinogród), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 336, 649

Ż

Żółkiew (zolkʿva), m. w woj. ruskim (Królestwo Polskie) 77, 78, 111, 202, 405, 406, 432, 436, 526

Pomniki dziejowe Ormian polskich

3

FUNDACJA KULTURY I DZIEDZICTWA ORMIAN POLSKICH

https://akademicka.pl/

ISBN 978-83-926645-3-6

NARODOWY PROGRAM ROZWOJU HUMANISTYKI